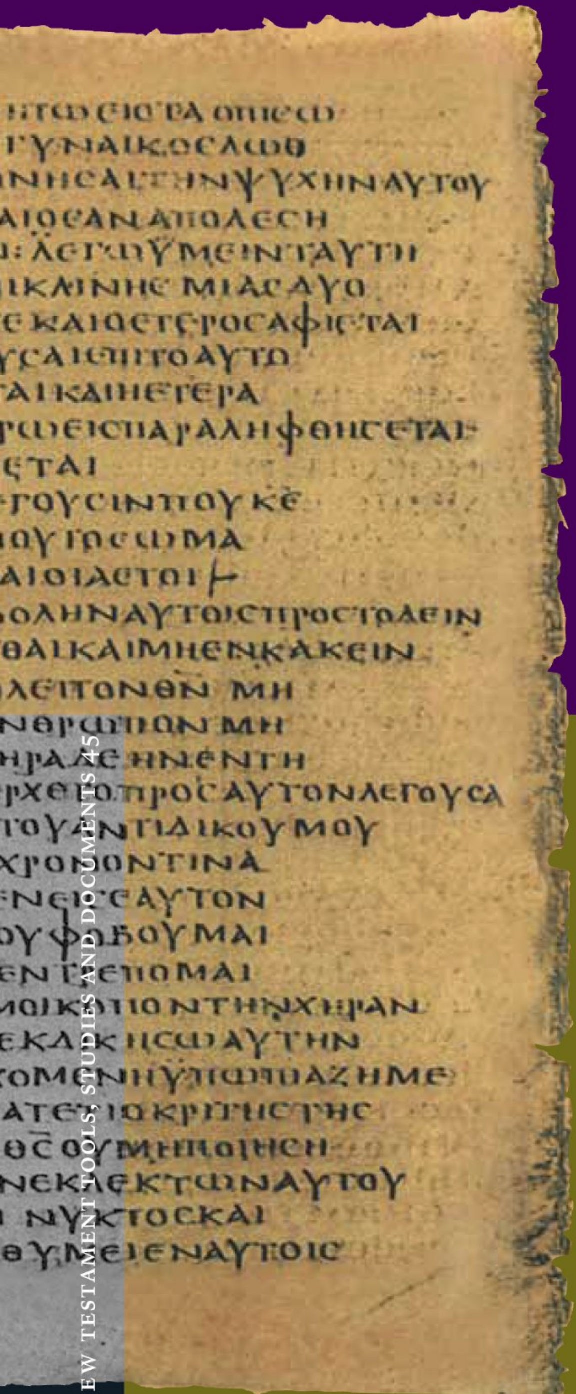
A Gospel Synopsis of the Greek Text of Matthew, Mark and Luke



A Comparison of Codex Bezae and Codex Vaticanus

Edited by

JENNY READ-HEIMERDINGER
AND JOSEP RIUS-CAMPS

NEW TESTAMENT TOOLS, STUDIES AND DOCUMENTS 45

BRILL

A Gospel Synopsis of the Greek Text of Matthew, Mark and Luke

New Testament Tools, Studies and Documents

New Testament Tools, Studies, and Documents (NTTSD) combines two series, New Testament Tools and Studies (NTTS) and Studies and Documents (SD). The former was founded by Bruce M. Metzger in 1965 and edited by him until 1993, when Bart D. Ehrman joined him as co-editor. The latter series was founded by Kirsopp and Silva Lake in 1935, edited by them until the death of Kirsopp Lake in 1946, then briefly by Silva Lake and Carsten Høeg (1955), followed by Jacob Geerlings (until 1969), by Irving Alan Sparks (until 1993), and finally by Eldon Jay Epp (until 2007).

The new series will promote the publication of primary sources, reference tools, and critical studies that advance the understanding of the New Testament and other early Christian writings and writers into the fourth century. Emphases of the two predecessor series will be retained, including the textual history and transmission of the New Testament and related literature, relevant manuscripts in various languages, methodologies for research in early Christianity. The series will also publish a broader range of studies pertinent to early Christianity and its writings.

VOLUME 45

The titles published in this series are listed at *brill.com/ntts*

A Gospel Synopsis of the Greek Text of Matthew, Mark and Luke

A Comparison of Codex Bezae and Codex Vaticanus

Edited by

Jenny Read-Heimerdinger and Josep Rius-Camps

In Collaboration with

Enric Muñarch

BRILL

LEIDEN | BOSTON

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

A gospel synopsis of the Greek text of Matthew, Mark and Luke : a comparison of Codex Bezae and Codex Vaticanus / edited by Jenny Read-Heimerdinger and Josep Rius-Camps ; in collaboration with Enric Muñarch.
pages cm. — (New Testament tools, studies, and documents)
Includes bibliographical references and index.
ISBN 978-90-04-26213-3 (hardback : alk. paper) — ISBN 978-90-04-26668-1 (e-book) 1. Bible. Gospels—Criticism, interpretation, etc. 2. Synoptic problem. 3. Bible. Gospels Greek—Versions. I. Read-Heimerdinger, Jenny. II. Rius-Camps, Josep.

BS2555.52.G667 2014
226'.0486—dc23

2014005536

ISSN 0077-8842
ISBN 978-90-04-26213-3 (hardback)
ISBN 978-90-04-26668-1 (e-book)

Contents

Preface

In the course of our separate and joint studies of the New Testament, we have benefited richly from the many tools available for the close analysis of the Greek text. These have not only facilitated our research but, indeed, made it possible in the first place. They include reference works of all kinds, as well as editions of the text and, not least, the manuscripts themselves together with copies of them in one form or another. With the progressive development of electronic resources, the number of such tools and their accessibility have increased significantly. That is not to say that older works have become redundant—on the contrary, they frequently contain treasures that are the fruit of meticulous and detailed examination of the Greek text, which can scarcely be replaced by digitalized analysis.

In recognition of our debt to the scholarly world, we would like to offer in turn a new tool that we hope will serve to advance research in the field of New Testament studies. Our project of a new *Gospel Synopsis* is based, first, on two of the earliest extant manuscripts; these we have examined and compared by having recourse to a whole range of reference tools and academic publications across the range of linguistic, exegetical and literary studies; and computers, too, played an essential role in the undertaking, more especially in the latter stages for the compilation of the *Synopsis* in its eighteen columns (six for each Gospel). We are conscious that our best efforts to check for accuracy and consistency may not have avoided the presence of errors in such a complex and extensive text, and we welcome any corrections that readers may suggest.

Throughout the successive stages of the endeavour, beyond our gratitude for existing published work we have been ever conscious of our indebtedness to our teachers, from our first introduction to biblical and linguistic studies to the present-day. Their contribution has been complemented by that of our students who, by their questioning and progressive learning, have challenged us to refine our thinking and to hone our own approach to the New Testament text. It is thus in a spirit of exploration and mutual enrichment that we wish to share this new *Gospel Synopsis*.

Abbreviations

BETL	Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium
JSNTSup.	Journal for the Study of the New Testament: Supplement Series
LNTS	Library of New Testament Studies
N–A	Nestle–Aland
NOVTSup.	Novum Testamentum Supplementum
NTS	*New Testament Studies*
NTTSD	New Testament Tools, Studies and Documents
RCATT	*Revista Catalana de Teologia*
UBS	United Bible Societies

MANUSCRIPTS CITED

ℵ01	Codex Sinaiticus
B03	Codex Vaticanus
D05	Codex Bezae (Greek)
d5	Codex Bezae (Latin)

Introduction

A Rationale for a New Gospel Synopsis

The purpose of this edition of the Synoptic Gospels is to provide an objective tool for New Testament study and research that has hitherto not been available.

1 *A Comparison with Existing Synopses*

Present synopses of the Gospels,[1] whether in Greek or in translation, generally adopt the Nestle-Aland/UBS edition of the Greek text.[2] The principle of this text is that it is an eclectic one, with readings taken from many different manuscripts. Evidence of the procedure followed is apparent throughout the critical apparatus where the support is displayed for the readings selected by the editors as being most likely to be original, support that is found among the Greek manuscripts and lectionaries, the early versions and the writings of the Church Fathers. Alongside this information are presented alternative readings together with their corresponding witnesses. In consulting the apparatus it can be seen that the support for the printed text varies somewhat from one place of variation to another. At the same time, it also emerges that, in actual fact, the text of the Gospels selected by the editors is largely that attested by Codex Vaticanus (B03),[3] supported more often than not by Codex Sinaiticus (א01).[4] Dated to the middle of the 4th century, these manuscripts present the earliest complete Gospels in Greek and the value of many of their readings is confirmed by their presence among the papyrus fragments from the 3rd and 4th centuries (notably $\mathfrak{P}^{45.75}$). It is a text generally associated with Alexandria.

It is on this edition that work on the Gospels, whether textual, exegetical, historical or theological, is almost invariably based.[5] The editors of N–A[27] themselves expressed some hesitation in claiming too much for their text in terms of its resemblance to 'the original',[6] while remaining confident in the appropriateness of the eclectic method for reconstructing the New Testament text. This confidence is not, however, shared by all scholars, a number of whom dispute either the procedure adopted or

---

1 The principal synopsis in Greek is that of K. Aland (ed.), *Synopsis quattuor evangeliorum* (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 15th edn, 2007).
Online editions that rely on this text include, in Greek: http://www.textexcavation.com/synopticproject.html (B. Smith; last updated 2006); http://www.amen-online.org/synopsis/ (O.J. Schmidt-Wischhöferlast updated 2009); and in English: http://www.utoronto.ca/religion/synopsis// (J. Marhsall; last updated 2001). Alternative editions to Aland's include that of A. Huck, revised by H. Greeven, *Synopsis of the First Three Gospels with the Addition of the Johannine Parallel* (Tübingen: Mohr-Siebeck, 1981). Greeven's text differs slightly from the N–A/UBS text (see P. Head, 'Textual Criticism and the Synoptic Problem', in *New Studies in the Synoptic Problem. Oxford Conference, April 2008. Essays in Honour of Christopher M. Tuckett* (P. Foster, A. Gregory, J.S. Kloppenborg and J. Verheyden [eds]; BETL 239; Leuven: Peeters, 2011), pp. 115–56 (141–42). For a fuller presentation of synopses, see J.S. Kloppenborg, 'Synopses and the Synoptic Problem', in *New Studies in the Synoptic Problem* (Foster *et al* [eds]), pp. 51–86.

2 B. Aland, K. Aland, J. Karavidopoulos, C.M. Martini and B.M. Metzger (eds), *Novum Testamentum Graece* (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 27th edn, 1993= N–A[27]; 28th rev. edn, 2012 = N–A[28]); *The Greek New Testament* (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft/United Bible Societies, 4th edn, 1993 = UBS[4]).

3 For a facsimile edition of Codex Vaticanus made by Biblioteca Apostolica Vaticana, see *Bibliorum Sacrorum Graecorum Codex Vaticanus B* (Rome: Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, 1999). Images of the manuscript can be viewed at the website of the Center for the Study of New Testament Manuscripts: http://www.csntm.org/Manuscript/View/GA_03 (last accessed June 2013). The manuscript has been extensively studied; for a recent collection of papers on different aspects of it, see P. Andrist (ed.), *Le Manuscrit B de la Bible* (Vaticanus graecus 1209) (Histoire du texte biblique 7; Lausanne: Éditions du Zèbre, 2009).

4 A recent facsimile of Codex Sinaiticus has been published by the British Library, *Codex Sinaiticus: A Facsimile* (Peabody, MA: Hendrickson Publishers, 2011). There is a website devoted to the manuscript and its study: http://codexsinaiticus.org/en/ (last accessed June 2013).

5 See, e.g., B and K. Aland, *The Text of the New Testament: An Introduction to the Critical Editions and to the Theory and Practice of Modern Textual Criticism* (trans. Erroll F. Rhodes; Grand Rapids, Michigan: Eerdmans, 1995), pp. 26–30.

6 'It should naturally be understood that this text is a working text . . .: it is not to be considered as definitive, but as a stimulus to further efforts toward defining and verifying the text of the New Testament' (N–A[27], Introduction, p. 45*). While this comment is absent in the newer 28th edition, there is nevertheless an implicit invitation to readers 'to make a critical assessment of the reconstruction of the Greek initial text' (N–A[28], p. 47*). The wording here reflects the challenge made by textual scholars to the notion of an edition representing the 'original text', and illustrates the preference for the concept of an 'initial text' (*Ausgangstext*). This has been defined as 'a stage of a text's history that stands between its literary formation, on the one hand, and the archetype of the extant manuscripts, on the other' (M.W. Holmes, 'From 'Original Text' to "Initial Text": the Traditional Goal of New Testament Textual Criticism in Contemporary Discussion', in *The Text of the New Testament in Contemporary Research*: *Essays on the* Status Quaestionis [B.D. Ehrman and M.W. Holmes (eds.); NTTSD 42; Leiden: Brill, 2012], pp. 637–88).

the results achieved or, indeed, both.[7] Increasingly, there is a call to work from actual manuscripts, texts that were known to have existed and to have been used by early Church communities.[8]

2 *The Issue of Harmonisation*

One of the striking and well-documented features of the Gospels is the amount and nature of the similarity between them, especially Matthew, Mark and Luke (the 'Synoptics'). Sometimes, the material included in, and/or the wording of, parallel passages is distinctive to each Gospel; at other times, it is very similar or even identical.[9] There is apparently some amount of 'harmonisation', whereby one author aligns his narrative with another earlier one or possibly conflates two earlier accounts. Just how this came about and the implications for interpreting the Gospels is, broadly speaking, the focus of synoptic studies. A variety of solutions has been put forward to explain the relationship between the three Synoptic Gospels (and sometimes John's Gospel, too). A key element in the discussion is the possible existence, and the identity, of an independent collection of sayings of Jesus, representing non-Markan material common to Matthew and Luke and referred to as Q (*Quelle*).[10]

In order to understand the relationship of the Gospels to one another, the similarities and differences in the Greek wording of parallel passages that occur in more than one Gospel need to be examined with a high degree of precision. It is stating the obvious to say that the actual text used is of critical importance for carrying out such an examination, just as the identity of Q also depends on the particular text of the Gospels from which the alleged Q material is extracted. However, a considerable problem is posed by the fact that it is precisely in passages that have parallels in other Gospels that a fair amount of variation is found among the manuscripts, even among the witnesses to the Alexandrian text, which in other respects is reasonably uniform.[11] In other words, not only is harmonisation seen among the Synoptic Gospels but among the manuscripts of them, too.

Determining exactly what constitutes harmonisation, and whether it is due to the author of the Gospel or the copyist of the manuscript, are complex matters. On the face of it, it may appear to be a simple question of noting when the words in one Gospel reproduce those of the parallel passage in another. Some such instances that occur in the variant readings of N–A (that is, not in the printed text) are pointed out in the critical apparatus by means of the sign *p*). Helpful though these indications may be, they pose a number of problems:

i) harmonisations in the printed text (so chiefly ℵ01/B03), where there exist non-harmonising variants in other manuscripts, are rarely noted, presumably because they are regarded as authorial borrowings and not as later scribal modifications;
ii) not all harmonising variants are noted, so it is impossible to have a complete picture;
iii) sometimes the harmonisation noted is an internal one, to a parallel passage within the same Gospel;
iv) most seriously, the parallels noted in the apparatus are with the N–A text of the other Gospel and not with the manuscript's own text of the other Gospel. On not a few occasions, there is *no* harmonisation when the Gospels are examined within the same manuscript, because the reading of the manuscript in the parallel Gospel is also different from that of N–A.

Successive examples in Luke 9 serve to illustrate the problem with the N–A apparatus:

– at Lk. 9.25, where the reading of ὠφελεῖ in D05 is indicated with *p*), there is no parallel in the corresponding

7 Criticism of the application of eclectic principles in the current Greek editions of the New Testament is illustrated by J.K. Elliott, 'An Eclectic Textual Commentary on the Greek Text of Mark's Gospel', in *Idem*, *The Language & Style of the Gospel of Mark: An Edition of C. H. Turner's 'Notes on Marcan Usage' Together with Comparable Studies* (Leiden: Brill, 1993), pp. 189–201. See also by the same author, 'Thoroughgoing Eclecticism in New Testament Textual Criticism', in *The Text of the New Testament in Contemporary Research*: *Essays on the* Status Quaestionis [B.D. Ehrman and M.W. Holmes (eds.); NTTSD 42; Leiden: Brill, 2012], pp. 745–70.

8 See, e.g., D.C. Parker, *The Living Text of the Gospels* (Cambridge, UK: CUP, 1997). Parker anticipates how the availability of manuscripts in digital format, which is already well advanced and is set to develop exponentially in the near future, is bound to change the way in which the text of the New Testament is studied and interpreted, not just by textual critics but by biblical scholars more generally.

9 For a clear and comprehensive introduction to the synoptic problem and its consequences for understanding the Gospels and their history, see M. Goodacre, *The Synoptic Problem: A Way through the Maze* (London/New York: T&T Clark, 2001).

10 In an attempt to define the content of this hypothetical document, an edition has been reconstructed: see J.M. Robinson, P. Hoffmann and J.S. Kloppenborg, *The Critical Edition of Q* (Hermeneia Supplements; Leuven: Peeters; Minneapolis: Fortress Press, 2000).

11 The complexity of the relationship between the Synoptic Problem and textual criticism is well recognized by P. Head, 'Textual Criticism and the Synoptic Problem', see esp. pp. 142–56.

passages of Mk 8.36 D05 (ὠφελήσει) or Mt. 16.26 D05 (ὠφελεῖται); ὠφελεῖ is only found in Mark of 01, B03 and a small number of manuscripts;

– a parallel is indicated for the reading of ἄνθρωπον in D05, presumably because the accusative instead of the alternative nominative is also found in Mk 8.36; however, the noun in Mark D05 is articular, unlike the Lukan parallel;
– likewise, the readings of κερδῆσαι … ἀπολέσαι … ζημιωθῆναι in D05 appear to be marked with *p*) (N–A^{27}, not N–A^{28}) but there is no parallel in Codex Bezae, neither at Mk 8.36 nor at Matt 16.26;
– then at Lk. 9.27, where D05's reading of (ἴδωσιν) τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ is indicated with *p*), there is a partial parallel with Mt. 16.28 (no *vl*);
– on the other hand, the reading of 9.27 in the N–A text, (ἴδωσιν) τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, is very close to Mk 9.1 but this parallel is not noted.

The consequence of these factors is that the picture of harmonisation that can be built up from the N–A edition is sketchy and potentially misleading. For the purpose of synoptic studies, including the isolation of Q as a possible independent corpus of logia, an eclectic edition does not serve as a tool of precision. Nor, conversely, is it an adequate instrument for acquiring a better understanding than textual critics currently possess of how editors or copyists or scribes worked, or how far and in what way harmonisation contributed to the text they produced.

3 *The Importance of Manuscripts*

The importance of the manuscripts for synoptic studies, and of synoptic studies for textual criticism, has sometimes been noted, even if somewhat in passing.[12] As a contribution to meeting this two-fold need, there is special value in making available specific manuscripts as a continuous text and in the format of a synopsis. To do this exhaustively for all the manuscripts is hardly feasible, and initially not even the best solution. In order to demonstrate the significance of manuscript variation for synoptic studies and to produce a tool that can serve to untangle something of the intricacy of the textual problem, it can, on the other hand, be highly useful to have easy access to the text of an early manuscript that is most different from the N–A/UBS text and, in particular, from Codex Vaticanus.

3.1 Codex Bezae

Standing out among the Greek manuscripts because of its high degree of variation from the N–A text is Codex Bezae (D05).[13] The origin and early history of this bilingual Greek-Latin manuscript, the writing of which has been most recently dated to around 400 CE,[14] are unknown. There is evidence that as early as the 9th century it was kept in Lyons, France, from where it was removed in 1562 and subsequently given to the University of Cambridge, UK. The codex contains the Gospels of Matthew, John, Luke and Mark in that order, followed apparently by a collection of epistles which have now been lost, and completed with the book of Acts. The Greek text is set out on the left-hand pages of the codex with a Latin translation on the right-hand pages. The Latin text frequently, but not always, corresponds to the Greek; while the translation supports a number of characteristic Bezan readings, it is often closer to the Alexandrian text than is the Greek, suggesting that later modifications were made to the original Latin translation of the Greek text.

Because of its distinctive Greek text, Codex Bezae is of significance not just for textual critics, but also for scholars working in such disciplines as exegesis, biblical theology, Church history and even the history of Second Temple Judaism. Some of its readings are cited in the critical apparatus of the current Greek editions, but the limited selection is insufficient to allow a reader to reconstruct the continuous text of the manuscript or to appreciate its particular characteristics. The sheer number of its variants, their distance from the Alexandrian text and the fact that many of them are singular (found only in Codex Bezae) have caused the text to be frequently ignored and generally ascribed to a later, unreliable scribe, as witnessed by the occasional disparaging references to it passed on in commentaries on the Gospels or Acts.

3.2 Support for Bezan Readings

This evaluation is not, however, without its difficulties. It should first be noted that the date assigned with some

12 Mark Goodacre underlines the significance of manuscripts for a clearer understanding of the synoptic problem (*The Maze*, pp. 101–102, 104); Peter Head, in turn, points out the circularity involved when textual variants are evaluated on the basis of the work of synoptic specialists who use the current Greek edition for their analysis (*Textual Criticism and the Synoptic Problem*, pp. 116–17).

13 There is a facsimile edition of Codex Bezae that reproduces the text in ordinary type and makes it readily accessible: F.H. Scrivener, *Bezae Codex Cantabrigiensis* (repr.; Pittsburgh, PA: Pickwick Press, 1978). For a comprehensive study of Codex Bezae as a manuscript, see D.C. Parker, *Codex Bezae. An Early Christian Manuscript and its Text* (Cambridge, UK: CUP, 1994).

14 Parker, *Codex Bezae*, p. 30.

confidence to its copying (c. 400 CE) is within 50 years of that assigned to both Codex Vaticanus and Codex Sinaiticus (c. 350 CE)[15] and indeed, when account is taken of the approximate nature of the dates, there is potential overlap. More significant is the fact that many of the variants that are only found in Greek in Codex Bezae find support among the earliest versions from well before the 5th century, in a variety of languages spread across a diverse geographical area, notably Latin (in North Africa, Italy and Gaul), Syriac, Aramaic, Middle Egyptian and Coptic. The versional support has been increasing over the last 50 years or so as new discoveries of translation manuscripts or citations in ancient authors have been made. This not only means that something akin to the text of Codex Bezae was known when the first translations were made, most probably in the 2nd century, but furthermore suggests that, in so far as variant Greek texts may have already existed, it was the one preferred for translation. In several instances (notably Latin and Syriac), it is the later, vulgate translations that are closer to the Alexandrian form of the Gospels than are the early versions.

Additional support in Greek for readings of Codex Bezae has also been identified among fragments of the earliest papyri of the Gospels and Acts that have been discovered and published over recent years (notably $\mathfrak{P}^{37.38.69.127}$). The wide distribution of Bezan or Bezan-type readings in the first centuries tells against the description of this type of text as 'Western', though the label has tended to stick as a useful convention. The recent findings mean that the number of singular readings in Codex Bezae is decreasing, and the growing early support that is coming to light makes it ever more unlikely that the variants are the work of a late, fanciful scribe.

3.3 Harmonisation Attributed to the Scribe of Codex Bezae

A further reason that the Bezan text of the Gospels is often dismissed by scholars is the presence of what looks superficially like greater harmonisation between the Gospels than in the Alexandrian text. Such assimilation of the texts is commonly attributed to a scribe who, in copying the Gospels, is assumed to have introduced readings from one Gospel into another, whether because of a greater familiarity with one Gospel or as a deliberate attempt to reduce the difference between the Gospel accounts. In contrast to this evaluation, our detailed analysis of the text of two of the Synoptic Gospels (Mark and Luke)[16] has shown that when the Gospels are compared within Codex Bezae there are far fewer instances of harmonisation than otherwise appears. A close reading of the critical apparatus of N–A[28] to Lk. 11.14–15 illustrates the problem. The apparatus indicates a harmonising parallel in both Lk. 11.14 and 11.15 in D05:

– the *p*) of 11.14 would appear to refer to Mt. 9.32, but a comparison of the two texts shows significant differences despite the similarities: the opening clause is quite different (Lk., ταῦτα δὲ εἰπόντος αὐτοῦ, cf. Mt., αὐτῶν δὲ ἐξερχομένων) and fits with the particular Lukan context; the main verb is in a different tense and person (Lk., προσφέρεται, cf. Mt., ἰδοὺ προσήνεγκαν), and again suits the context;
– the second half of Lk. 11.14 in the D05 text provides distinct wording (Lk., καὶ ἐκβαλόντος αὐτοῦ πάντες ἐθαύμαζον) whereas in B03 it parallels closely that of Mt. 9.33, though the parallel is not indicated by N–A[28] (Lk., ἐγένετο δὲ τοῦ δαιμονίου ἐξελθόντος ἐλάλησεν ὁ κωφὸς καὶ ἐθαύμασαν οἱ ὄχλοι, cf. Mt., καὶ ἐκβληθέντος τοῦ δαιμονίου ἐλάλησεν ὁ κωφός. καὶ ἐθαύμασαν οἱ ὄχλοι);

---

15 On Codex Vaticanus, see the discussion presented by J.K. Elliott, 'T.C. Skeat on the Dating and Origin of Codex Vaticanus', in T.C. Skeat, *The Collected Biblical Writings of T.C. Skeat* (J.K. Elliott [ed.]; NOVTSup. 113; Leiden: Brill, 2004), Appendix C, pp. 281–94.

16 On Mark, see J. Rius-Camps, *El Evangelio de Marcos: etapas de su redacción. Redacción jerosolimitana, refundición a partir de Chipre, redacción final en Roma o Alejandría* (Verbo Divino, Estella [Navarra], Spain, 2010), which is an edition of the Bezan text together with commentary and notes; the critical notes are being published in *Revista Catalana de Teologia* (to date, issues 22–34 [1997–2009]). On Luke, we have published over 20 journal articles, including J. Read-Heimerdinger, 'Where is Emmaus?' in D.J. Taylor (ed.), *The Early Text of the Gospels and Acts* (Birmingham: Birmingham University Press, 1998), pp. 229–44; J. Read-Heimerdinger and J. Rius-Camps, 'After the Death of Judas. A Reconsideration of the Status of the Twelve Apostles', *RCATT* 29 (2004), pp. 305–33); J. Rius-Camps, 'The Pericope of the Adulteress Reconsidered: The Nomadic Misfortunes of a Bold Pericope', *NTS* 53 (2007), pp. 379–405. An edition of Luke–Acts in Greek according to Codex Bezae was published with a translation and notes in Catalan: J. Rius-Camps and J. Read-Heimerdinger, *Lluc. Demostració a Tèofil. Evangeli i Fets dels Apòstols segons el Còdex Beza* (Catalan edn; Fragmenta Editorial, Barcelona, 2009); *Luke's Demonstration to Theophilus. The Gospel and the Acts of the Apostles according to Codex* Bezae (English edn; London/New York: Bloomsbury T&T Clark, 2013). Doctoral research on the Bezan text of Matthew is being undertaken by Laurent Pinchard (University of Wales, Trinity Saint David).

- as for the parallel indicated for Lk. 11.15 D05, this does not correspond to anything in Matthew's Gospel, but to Mk 3.23;
- furthermore, the first part of the Lk. 11.15 parallels closely Mt. 9.34 but only in the Vaticanus text of Matthew; the parallel is absent in the Bezan text of Mt. 9.34.

All of these observations can be made easily by consulting the relevant pages of the present *Gospel Synopsis*. The above examples demonstrate that there is something other than straightforward harmonisation at work. As far as the Bezan parallels between Luke and Matthew are concerned, it is very rarely a question of one Gospel simply repeating the text of the other Gospel. Overwhelmingly, at places of variant reading, the Bezan text of each Gospel suits the particular context and setting of the narrative. These findings have a direct bearing on the crucial question of the use made of Mark's Gospel by Matthew and Luke respectively, if Markan priority is to be assumed. In point of fact, in comparison with the text of Codex Vaticanus, the readings of Luke 11 in Codex Bezae cited above are suggestive of an author who knew Matthew's Gospel and adapted it for his own purpose. Indeed, the theory that Luke made use of both Matthew and Mark would seem to be given strength by the text of Luke's Gospel in Codex Bezae, and the possibility of the existence of Q correspondingly weakened by its readings. These are, however, matters that require detailed and sustained analysis, in order to clarify the issues raised by approaching the question from the angle of a text other than the familiar one of N–A.

3.4 Evidence of Early Judaism in Codex Bezae

An important characteristic that has been identified for many of the variants in Codex Bezae is that they reflect concerns of 1st century Judaism and the earliest Church before it became predominantly Gentile.[17]

While the Jewish features of the Bezan text are particularly strongly in evidence of the book of Acts, they are also present in Luke's Gospel; initial explorations of Matthew's Gospel suggest that Jewish concerns may be playing a role there, too, but in only a few cases. In Luke's Gospel, for example, the name of the village in Lk. 24.13 D05, Οὐλαμμαοῦς, creates a 'hook' to the story of Jacob's encounter with God at Bethel (cf. Genesis 28, see esp. 28.19 LXX), a link that is apparently activated for the purpose of drawing similarities with the encounter of the disciples with the risen Jesus.[18] The narrative of the census in Lk. 2.1–7 is likewise connected in Codex Bezae to a Torah text, that of Leviticus 25 relating to the celebration of Jubilees.[19] These are but two examples from among many in Luke's Gospel that testify to a narrator who was intimately familiar with Jewish methods of exegesis and who sought to present the gospel events as essentially a re-enactment of the ancient paradigm of the history of Israel. They again contradict the common view that the Bezan text was the revision of a late, Gentile scribe and suggest that Codex Bezae has much of interest to inform the study of the formation of the gospel text.

3.5 Codex Bezae in Comparison with Codex Vaticanus

In short, it has been our experience in working with the Gospels according to Codex Bezae that not a few discussions of synoptic relationships and scribal harmonisation are dependent on the nature of the text used, and that the conclusions could be different if they were based on the text of early manuscripts instead of the current eclectic edition. At the very least, commonly held assumptions about these issues need to be scrutinized in the light of a comparison of manuscripts. The critical apparatus of N–A is too small by far to allow the text of D05 to be reconstructed, while that of UBS is even more limited, being designed primarily for the needs of translators. The text of Codex Sinaiticus or Codex Vaticanus is more easily retrievable but such a task requires painstakingly working through the variants of the critical apparatus one by one, bearing in mind that not all the variants are given. The policy of the N–A editors was to select from among the huge number of readings the 'most important variants', or those 'which may often signal the presence of a textual

17 Discussion of Jewish concerns in Acts is brought together in J. Rius-Camps and J. Read-Heimerdinger, *The Message of Acts in Codex Bezae: A Comparison with the Alexandrian Tradition* (4 vols: JSNTSup. 257; LNTS 302, 365, 415; London/New York: T&T Clark, 2004–2009).

18 See Read-Heimerdinger, 'Where is Emmaus?'; J. Read-Heimerdinger and J. Rius-Camps, 'Emmaous or Oulammaous? Luke's Use of the Jewish Scriptures in the Text of Luke 24 in Codex Bezae', *RCATT* 27 (2002), pp. 23–42.

19 Luke's census narrative is examined in detail in J. Read-Heimerdinger, 'Enslavement and Redemption: The Census of Augustus and the Birth of Jesus in Luke 2.1–7 Codex Bezae', in Facultat de Teologia de Catalunya (ed.), *A la recerca del sentit de la paraula* (= *RCATT* 35, 2010), pp. 127–41.

problem'.[20] As has already been shown above in the discussion of some sample verses, there are variant readings closely involving the matter of harmonisation that are not recorded.

The choice was made to construct a synopsis by comparing the two manuscripts Codex Vaticanus and Codex Bezae because these are the most different from each other among the uncial witnesses despite being from approximately the same period. As a result, as near as possible like is being compared with like. This methodology presents a clear advantage over comparing a manuscript with an eclectic text, because it enables the quality and the distinct textual characteristics of the individual manuscripts to be more easily seen and evaluated. Further, it allows a more accurate assessment of the degree of harmonisation in the respective texts and, indeed, of its nature.

4 *Observations Concerning the Text*

As described in Section B below, in this *Gospel Synopsis* the three Synoptic Gospels are set out with their parallel passages in adjacent columns and with the two manuscripts placed side by side on facing pages. Whatever our own conclusions about the relative claims to authenticity of the two selected manuscripts, the intention here has been simply to present the texts in an objective and neutral way, and thus to provide ready access for further study.[21]

The text of the manuscripts has been given as it is found in the documents themselves, but with separations between the words and conventional punctuation. The following points should also be noted:

i) correction has been only made of spelling differences involving obvious itacisms, or groups of consonants written in their ancient form (e.g. νγ for γγ, or νβ for μβ);
ii) there are places where obvious scribal slips cause meaningless repetition of syllables, words or phrases; these are placed, as is customary, in square brackets [...] and are not accented or punctuated (see, e.g., the repetition of [οι δε κρατησαντεσ τον ιησουν εφυγον] in Mt. 26.56 B03; or of [τετραρχουντοσ τησ ιτουραιασ] in Lk. 3.1 D05);
iii) conversely, at other places, syllables, words or phrases are missing, and these are placed in angular brackets ⟨...⟩ (see, e.g., the missing syllable in με⟨τὰ⟩ τὸ παραδοθῆναι, Mk 1.14 B03; or the missing letters in ἀπ⟨ο τ⟩οῦ ἀνθρώπου, Lk. 8.33).

It should be noted that for Matthew's Gospel, some passages are missing in Codex Bezae, and these have been substituted as follows: where the Latin text of Codex Bezae (d5) is extant, it is the retroversion of this that is printed, distinguished from the Greek text elsewhere by the use of double parentheses, thus: ⸨...⸩. Where both the Greek and the Latin are missing, the text of Codex Sinaiticus is printed instead, this being an intermediate text between Codex Bezae and Codex Vaticanus, and one that is accessible in its entirety; it is shown in red ink. With regard to Luke's Gospel, there are also very occasional words or phrases missing from the Greek Bezan text, which have been supplied from the Latin text and, as for Matthew's Gospel, appear in double parentheses, ⸨...⸩.

Two extended passages in Codex Bezae are enclosed within curly brackets, {...}, without parallels in the Vaticanus columns because they do not have any corresponding text in that manuscript. One of these passages is found split into two parts, the first following Mk 10.34 and the second following 10.45; it represents the so-called 'Secret Gospel of Mark', words recorded as cited by Clement of Alexandria. By his textual analysis, Rius-Camps identifies the citation as belonging to Mark's Gospel according to Codex Bezae.[22] The other passage follows Lk. 20.19 and represents the episode of the woman caught in adultery; Codex Bezae has a version of the pericope at Jn 7.53–8.11, where it is generally agreed it does not belong. According to the textual analysis of Rius-Camps, this version is to be assigned to Mark, whereas the version transmitted by a group of manuscripts known as Family 13 (f^{13}) in Luke's Gospel would be the genuine text of Luke. Textual clues in Codex Bezae suggest that it may have been situated in an earlier copy of the Bezan text between discussions about the authority of Jesus in Luke 20.[23] The presence of either of these passages in Codex Bezae is, naturally, hypothetical, but there are sufficiently weighty clues to make the two conjectures worth taking into account in comparing the texts of the Gospels. That said, the synoptic parallels do not depend on their presence, and the passages in curly brackets in the Gospels of Mark and Luke can be set to one side without prejudicing the rest of the *Synopsis*.

20 N–A^{27}, Introduction, p. 50*.
21 The importance of individual manuscripts is recognized by a recent synopsis based on Matthew's Gospel in Codex Vaticanus: R.J. Swanson: *A Synopsis of the Gospels from Codex Vaticanus: Organized around the Gospel of Matthew in Horizontal Line and Parallel Column Format* (Pasadena, CA: William Carey International University Press, 2011).
22 For a detailed study, see J. Rius-Camps, *El Evangelio de Marcos*, pp. 11–15.
23 See J. Rius-Camps, 'The Pericope of the Adulteress Reconsidered'.

We have not given a critical apparatus to the texts as it was felt that this could obscure the clarity of the edition, and potentially distract from the purpose of the *Gospel Synopsis* to compare two manuscripts as documents in their own right. Information on the support for the readings of B03 and D05 is available in existing works. For the principal Greek manuscripts, there are the respective volumes of Reuben Swanson's critical editions.[24] There is also an *editio critica maior* for each of the three Synoptic Gospels, though that of Mark is still in progress; in the editions of Mark and Luke, the versional readings as well as those of the lectionaries and the Church Fathers are set out, in addition to those of a large number of Greek manuscripts.[25]

B Presentation of the Gospel Synopsis

1 *Three Parts*

There are three separate Parts to the *Gospel Synopsis*, one for each of the three Gospels in turn. The order in which the Gospels are presented simply follows that of most manuscripts (*pace* Codex Bezae!); no synoptic theory is implied by the arrangement.

Each Gospel is divided into episodes, numbered successively. No titles are given to avoid imposing any particular interpretation on the text. These divisions have been made on the basis of a prior literary and/or linguistic analysis that is to some extent provisional.[26] They are used for convenience only, to provide a way for each Gospel to be divided up into more manageable chunks and to make comparison and cross-references between the Gospels less cumbersome; they in no way affect the identification of parallel passages within or across the Gospels.

One exception to the successive numbering of the pericopes (Per.) is at Mark Per. 22 and Per. 23. The teaching of the people in Mark Per. 22 has been divided into 22a (4.1–9) and 22b (4.26–34) because the private teaching of the disciples in Mark Per. 23 (4.10–25) is found inserted within it.

2 *Three Columns*

2.1 One by one, the three Gospels are taken in turn as the principal text and set out in their entirety in the far left-hand column (Column 1).

2.2 The Greek text of Column 1 is set out following the order of the material in that Gospel.

2.3 Where similar material is repeated in different episodes within the principal Gospel in Column 1, this is indicated, using the abbreviation par. (parallel) followed by the relevant chapter and verse reference.

2.4 The text in Column 1 is divided in lines according to sense and in such a way as to assist comparison across the columns and between the manuscripts. As far as is possible, the lines of any given Gospel passage are divided in the same way in each of the three Parts to facilitate comparison.

2.5 For each of the three Parts, the parallel text from the other two Gospels is presented in Columns 2 and 3, following the order of the narrative in the principal Gospel in Column 1. In order to aid the comparison of the columns, the episode numbers of the respective Gospels are used in order to identify the parallel passages in Columns 2 and 3. If only part of a parallel episode is represented, this is

24 R.J. Swanson (ed.), *New Testament Greek Manuscripts: Variant Readings Arranged in Horizontal Lines Against Codex Vaticanus*. Vol. 1, *Matthew*; Vol. 2, *Mark*; Vol. 3, *Luke* (Sheffield: Sheffield Academic Press—Pasadena, CA: William Carey International University Press, 1995).

25 For Matthew's Gospel, see S.C.E. Legg, *Novum Testamentum Graece: Evangelium Secundum Matthaeum* (Oxford: Clarendon Press, 1940); for Luke's, see The American and British Committees of the International Greek New Testament Project (eds.), *The Gospel According to St. Luke*. Part I. Chapters 1–12; Part II, Chapters 13–28 (Oxford: Clarendon Press, 1984, 1987); for Mark's Gospel, an international project is underway under the direction of Christian-Bernard Amphoux in Aix-en-Provence (for the presentation of a sample, see J.K. Elliott, 'The Endings of Mark's Gospel and the Presentation of the Variants in the *Marc multilingue* Edition', in C.-B. Amphoux and J.K. Elliott (eds), *Textual Research on the Psalms and the Gospels. Papers from the Tbilisi Colloquium on the Editing and History of Biblical Manuscripts* (NOVTSup. 142; Leiden: Brill, 2007), pp. 113–24.

26 The pericope divisions in general have been made according to changes in time, place or protagonist; in Luke's Gospel alone, we have identified them more precisely using criteria of Discourse Analysis (according to which such features as word order and the choice of conjunction are seen to play a significant role; see J. Rius-Camps and J. Read-Heimerdinger, *Luke's Demonstration to Theophilus*, Introduction, pp. xvii–xx). To date, little formal analysis has been made of the structure of the Gospels other than of a thematic or literary nature. A more complete and systematic study of the three Gospels based on the linguistic criteria of Discourse Analysis will provide a valuable and objective point of reference. Meanwhile, the pericope divisions used in this *Synopsis* may be regarded as open to discussion.

indicated with the letters a, b etc. (e.g. in the synopsis of Matthew, Per. 38 has a parallel in Mark Per. 16a; the second part of Mark Per. 16 (16b) is parallel to Matthew Per. 39).

2.6 Where the parallel text of a Synoptic Gospel in Columns 2 or 3 is found in an order different from that of Column 1, two systems have been adopted according to the nature of the material:

i) in the case of lists or successive phrases whose order can be altered, the text of the synoptic parallel is altered to match the text of Column 1, using the letters a, b, etc after the verse number (e.g. Lk. 18.20 in Per. 67, Mt. 19.18, of the Matthew Section).
ii) if the syntax of the parallel text does not allow for re-ordering, the words cf. *infra* or cf. *supra* (with the verse number if not the same verse) are placed in line with the corresponding text of Column 1 (e.g. in Mt. 19.3 of the Matthew Part, the words πειράζοντες αὐτόν are found later in the sentence of Mk 10.2).

Where the order of verses or parts of verses in columns 2 or 3 is disrupted, the chapter number is repeated before the verse that is out of sequence for the sake of clarity. Attention has been drawn to the reverse numbering at one place in particular, the genealogies of Matthew (Mt. 1.2–17) and Luke (Lk. 3.23–34), because the length of text affected is exceptionally long.

2.7 Parallels to the principal Gospel that are not major parallels (because they arise in a different context or have relatively weak points of comparison) are indicated by the abbreviation cf. and a smaller font size. For instance, throughout Per. 83 (Mt. 24.3–25.46) in the Matthew Part, the main parallel text of Luke is found successively in Per. 134b of Luke (Lk. 21.7–33), followed by Per. 93b (Lk. 12.37–46) and then Per. 122 (Lk. 19.11–27). However, interspersed with this series of parallels, further parallels can be observed, notably in verses of Lk. 17.23–37; these additional parallels are presented in a smaller font and prefaced with cf. to indicate that they are outside the main Lukan parallel pericopes.

2.8 Where the pericope of a parallel passage in Columns 2 or 3 has material that has no corresponding material in the principal Gospel in Column 1, the appropriate verse numbers are placed in square brackets in superscript (e.g. the Lukan parallel to Per. 71 (Mt. 21.1–9) in the Matthew Part concludes with Per. 124 (Lk. 19.37–38) but the final verses of the pericope, Lk. 19.39–40, have no parallel in the Matthean pericope, and so they are not written out but are indicated as [39–40] after Lk. 19.38.

2.9 The identification of the synoptic parallels always depends on the text of the principal Gospel in Column 1. This criterion occasionally results in alternative parallels being shown according to the principal Gospel where the dominant elements of a passage in one Gospel are different from those of parallel passages (compare, e.g., Part I, Mt. 12.38–39, which shows a parallel with Lk. 11.29 and Mk 8.11–12, with Part III, Mk 8.11–12, which shows a partial parallel with Mt. 16.1–4 and also Lk. 11.29).

3 *Two Pages*

3.1 So as to provide a ready comparison between the two manuscripts, the respective texts are displayed across a double page spread, with Codex Bezae on the left-hand page and Codex Vaticanus on the right-hand page, each with the same page number. Both pages are divided into three columns as described above (#2), keeping the corresponding lines strictly in parallel.

3.2 The variant readings between the two manuscripts are indicated in a visual way, according to the four types of variants that exist:

i) material present in one manuscript only—<u>underlined</u>
ii) a corresponding absence in the other manuscript—a vertical arrow ↑
iii) material found in both manuscripts but in a different word order—*italic type*
iv) variants that represent lexical or grammatical substitutions—**bold type**

Note that the variant readings refer to the same Gospel in the other manuscript, on the facing page.

It is thus possible, on any one double page, to compare with relative ease the three Gospels a) with each other, within one manuscript, and b) between the two manuscripts.

3.3 Some clarification of the system used for classifying variant readings is in order: though it serves the useful purpose of making the differences between the manuscripts immediately clear in a visual way, the classification of variants is not intended to be an absolute system. In many instances, there would be several ways of presenting the variants. Three examples of recurring *vll* serve to illustrate the point:

i) Where a participle is followed by a finite verb in one manuscript and the other manuscript reads two finite verbs conjoined with καί, we have opted to treat the two forms simply as alternatives (bold

font); it would have also been possible to consider the καί as a supplementary word (<u>underlined</u>), with a corresponding absence (↑) in the other manuscript.

ii) The addressee following a verb of speaking may be expressed by the dative noun/pronoun in one manuscript and by πρός + the noun/pronoun in the accusative in the other; again, we have chosen to view the two forms as alternatives (bold font), but another way of looking at them would have been to consider the preposition as an additional word (<u>underlined</u>), and only the corresponding dative and accusative nouns/pronouns as equivalents.

iii) A simple finite verb in one manuscript, usually but not always an imperfect, is sometimes expressed in the other manuscript by the verb ἤρξατο + infinitive; here, we decided to consider ἤρξατο as supplementary (<u>underlined</u>), showing its absence in the other text with a corresponding ↑, and to treat the two verbal forms (finite versus infinitive) as alternatives (in bold).

A further detail concerns the use of the symbol ↑ to indicate an absence:

iv) A single sign ↑ is used per group of words, however many words are absent at that place. If the additional words in the other manuscript continue after a line break, another ↑ is shown for each of following new lines. Thus, at Mk 14.72, the ↑ sign can be seen in five successive lines in D05: the first represents the absence of αὐτῷ ὁ before Ἰησοῦς; the second the single word ὅτι; then the whole line Πρὶν ἀλέκτορα δὶς φωνῆσαι; the following line τρίς με ἀπαρνήσῃ; and finally ἐπιβαλών after καί.

3.4 It happens that verses are found in a different order in the manuscripts in question. At such places, in Column 1 the order of the individual manuscript is respected; in Columns 2 and 3, the traditional order of the verses is followed, with corresponding cross-references given as appropriate.

3.5 The variant readings of the manuscripts sometimes result in the precise synoptic parallels varying in the separate manuscripts.

C The Usefulness of the *Gospel Synopsis*

It is intended that this new *Gospel Synopsis* should give an insight into the subtle and complex nature of the variation between early New Testament manuscripts. It becomes readily apparent that the type of variation found among the three Synoptic Gospels, which is something of a minefield in itself (or 'a maze' to take up Goodacre's term), also exists among the manuscripts. This fact compounds, of course, the difficulty for synoptic studies. But to adopt the easy solution of disregarding the complexity is to work with an illusion and to risk producing misleading results.

In the first instance, the *Gospel Synopsis* serves directly as a means to compare Codex Bezae with Codex Vaticanus, and to establish the nature of their relationship as well as their distinctive features. This is potentially of great importance for textual studies for, apart from the insight given into the two manuscripts, it will allow more precise notions of editorial and scribal activity, in particular with regard to harmonisation, to be formulated.

The value for synoptic studies, on the other hand, is that it offers a tool for examining with a higher degree of accuracy than has been possible with the current Greek editions the interrelatedness of the Gospel texts. By shining light on the amount and the nature of textual variation that existed in the early centuries, it disturbs the false sense of security often present in synoptic studies and reveals how the issues of the order of the Gospel writings, the relationships among them and their connection with other traditions and sources are even more intricate than is usually envisaged. In setting out the three Gospels in turn, the aim has been to facilitate the study of the different forms and the connections between them. Of particular value for synoptists is that the entire text of the manuscripts in continuous form is made available, so enabling a complete reading of any given passage of each of the Gospels, where the significance of variant readings is enhanced as they are seen working together within their context.

The usefulness of this comparative *Gospel Synopsis* is not, however, dependent on readers being interested in consulting the two manuscripts in parallel. For those who are satisfied with the N–A text, the right-hand pages of the book, those of Codex Vaticanus, will provide in themselves a fuller and more detailed tool than presently exists for comparing the Synoptic Gospels within the N–A edition; when N–A does not represent B03, it places the majority of B03 variant readings in its critical apparatus. Just as the pages of Codex Vaticanus can stand on their own, so, too, can those of Codex Bezae, to allow an in depth study of the manuscript either in its own right or alongside other comparable witnesses, for example.

The results that will follow from this new basis for synoptic study can be expected to be long-term, as theories are tested against the varying textual forms and issues are considered from different angles. Not least of these issues

are questions concerning the order of the Gospels, the various competing theories for the use made of Mark, and the hypothetical existence and nature of a lost source Q.

In a more general way, the *Gospel Synopsis* provides the opportunity for scholars working in such fields as the Historical Jesus, exegesis or the history of the text to move away from a dependence on an eclectic text—certainly a text that was not universally known, let alone accepted—among the early Christian communities, and to work with texts that actually existed. It sets out parallel texts in such a way that the divergent narratives can be seen at a glance, and thus makes available information that can be used to assess, or re-assess as the case may be, the ways in which the story and sayings of Jesus were presented and circulated in different parts of the early Church.

List of Works Cited

1 Editions or Facsimiles of Manuscripts

Biblioteca Apostolica Vaticana, *Bibliorum Sacrorum Graecorum Codex Vaticanus B* (Rome: Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, 1999).

British Library, *Codex Sinaiticus: A Facsimile* (Peabody, MA: Hendrickson Publishers, 2011).

Legg, S.C.E., *Novum Testamentum Graece: Evangelium Secundum Matthaeum* (Oxford: Clarendon Press, 1940).

Rius-Camps, J. and J. Read-Heimerdinger, *Lluc. Demostració a Tèofil. Evangeli i Fets dels Apòstols segons el Còdex Beza* (Catalan edn; Fragmenta Editorial, Barcelona, 2009); *Luke's Demonstration to Theophilus* (Eng. edn; London/New York: Bloomsbury T&T Clark, 2013).

Scrivener, F.H., *Bezae Codex Cantabrigiensis* (repr.; Pittsburgh, PA: Pickwick Press, 1978).

Swanson, R.J. (ed.), *New Testament Greek Manuscripts*: *Variant Readings Arranged in Horizontal Lines Against Codex Vaticanus*. Vol. 1, *Matthew*; Vol. 2, *Mark*; Vol. 3, *Luke* (Sheffield: Sheffield Academic Press—Pasadena, CA: William Carey International University Press, 1995).

The American and British Committees of the International Greek New Testament Project (eds.), *The Gospel According to St. Luke*. Part I. Chapters 1–12; Part II, Chapters 13–28 (Oxford: Clarendon Press, 1984, 1987).

Websites:

http://codexsinaiticus.org/en/

http://www.csntm.org/Manuscript/View/GA_03

2 Editions of the Greek New Testament

Aland, B., K. Aland, J. Karavidopoulos, C.M. Martini and B.M. Metzger (eds), *Novum Testamentum Graece* (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 27th edn, 1993; 28th rev. edn, 2012).

——— *The Greek New Testament* (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft/United Bible Societies, 4th edn, 1993).

3 Editions of Synopses

Aland, K., (ed.), *Synopsis quattuor evangeliorum* (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 15th edn, 2007).

Huck, A., (rev. H. Greeven), *Synopsis of the First Three Gospels with the Addition of the Johannine Parallel* (Tübingen: Mohr-Siebeck, 1981).

Swanson, R.J., *A Synopsis of the Gospels from Codex Vaticanus: Organized around the Gospel of Matthew in Horizontal Line and Parallel Column Format* (Pasadena, CA: William Carey International University Press, 2011).

Websites:
http://www.textexcavation.com/synopticproject.html (B. Smith; last updated 2006)
http://www.amen-online.org/synopsis/ (O.J. Schmidt-Wischhöfer; last updated 2009)
http://www.utoronto.ca/religion/synopsis// (J. Marhsall; last updated 2001)

4 Secondary Literature: Synoptic and Textual Studies

Aland, B. and K., *The Text of the New Testament: An Introduction to the Critical Editions and to the Theory and Practice of Modern Textual Criticism* (trans. Erroll F. Rhodes; Grand Rapids, Michigan: Eerdmans, 1995).

Andrist, P. (ed.), *Le Manuscrit B de la Bible* (Vaticanus graecus 1209) (Histoire du texte biblique 7; Lausanne: Éditions du Zèbre, 2009).

Ehrman, B.D. and M.W. Holmes (eds.), *The Text of the New Testament in Contemporary Research: Essays on the* Status Quaestionis (NTTSD 42; Leiden: Brill, 2012).

Elliott, J.K., 'An Eclectic Textual Commentary on the Greek Text of Mark's Gospel', in *Idem*, *The Language & Style of the Gospel of Mark: An Edition of C. H. Turner's 'Notes on Marcan Usage' Together with Comparable Studies* (Leiden: Brill, 1993).

——— 'The Endings of Mark's Gospel and the Presentation of the Variants in the *Marc multilingue* Edition', in C.-B. Amphoux and J.K. Elliott (eds), *Textual Research on the Psalms and the Gospels. Papers from the Tbilisi Colloquium on the Editing and History of Biblical Manuscripts* (NOVTSup. 142; Leiden: Brill, 2007), pp. 113–24.

——— 'T.C. Skeat on the Dating and Origin of Codex Vaticanus', in T.C. Skeat, *The Collected Biblical Writings of T.C. Skeat* (J.K. Elliott [ed.]; NOVTSup. 113; Leiden: Brill, 2004), Appendix C, pp. 281–94.

——— 'Thoroughgoing Eclecticism in New Testament Textual Criticism', in *The Text of the New Testament in Contemporary Research* (Ehrman and Holmes [eds.]; 2012), pp. 745–70.

Foster, P., A. Gregory, J.S. Kloppenborg and J. Verheyden (eds), *New Studies in the Synoptic Problem. Oxford Conference, April 2008. Essays in Honour of Christopher M. Tuckett* (BETL 239; Leuven: Peeters, 2011).

Goodacre, M., *The Synoptic Problem: A Way through the Maze* (London/New York: T&T Clark, 2001).

Head, P., 'Textual Criticism and the Synoptic Problem', in *New Studies in the Synoptic Problem* (Foster *et al* [eds]; 2011), pp. 115–56.

Holmes, M.W., 'From 'Original Text' to "Initial Text": the Traditional Goal of New Testament Textual Criticism in Contemporary Discussion', in *The Text of the New Testament in Contemporary Research* (Ehrman and Holmes [eds.]; 2012), pp. 637–88.

Kloppenborg, J.S., 'Synopses and the Synoptic Problem', in *New Studies in the Synoptic Problem* (Foster *et al* [eds]; 2011), pp. 51–86.

Parker, D.C., *Codex Bezae. An Early Christian Manuscript and its Text* (Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1994).

——— *The Living Text of the Gospels* (Cambridge, UK: CUP, 1997).

Read-Heimerdinger, J., 'Where is Emmaus?' in D.J. Taylor (ed.), *The Early Text of the Gospels and Acts* (Birmingham: Birmingham University Press, 1998), pp. 229–44.

——— 'Enslavement and Redemption: The Census of Augustus and the Birth of Jesus in Luke 2.1–7 Codex Bezae', in Facultat de Teologia de Catalunya (ed.), *A la recerca del sentit de la paraula* (= *RCATT* 35, 2010), pp. 127–41.

Read-Heimerdinger, J. and J. Rius-Camps, 'After the Death of Judas. A Reconsideration of the Status of the Twelve Apostles', *RCATT* 29 (2004), pp. 305–33.

——— 'Emmaous or Oulammaous? Luke's Use of the Jewish Scriptures in the Text of Luke 24 in Codex Bezae', *RCATT* 27 (2002), pp. 23–42.

Rius-Camps, J., 'The Pericope of the Adulteress Reconsidered: The Nomadic Misfortunes of a Bold Pericope', *NTS* 53 (2007), pp. 379–405.

——— *El Evangelio de Marcos: etapas de su redacción. Redacción jerosolimitana, refundición a partir de Chipre, redacción final en Roma o Alejandría* (Verbo Divino, Estella [Navarra], Spain, 2010).

Rius-Camps, J. and J. Read-Heimerdinger, *The Message of Acts in Codex Bezae: A Comparison with the Alexandrian Tradition* (4 vols: JSNTSup. 257; LNTS 302, 365, 415; T&T Clark, 2004–2009).

Robinson, J.M., P. Hoffmann and J.S. Kloppenborg, *The Critical Edition of Q* (Hermeneia Supplements; Leuven: Peeters; Minneapolis: Fortress Press, 2000).

PART ONE

Synopsis
Matthew – Mark – Luke

MATTHEW

1

Mt. 1.1 Βίβλος γενέσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ υἱοῦ Δαυὶδ
υἱοῦ Ἀβραάμ.

2 Ἀβραὰμ ἐγέννησεν τὸν **Ἰσάκ**,
Ἰσὰκ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰακώβ,
Ἰακὼβ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰούδαν
καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ,
3 Ἰούδας δὲ ἐγέννησεν τὸν Φάρες
καὶ τὸν **Ζάρα** ἐκ τῆς Θαμάρ,
Φάρες δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἑσρώμ,
Ἑσρὼμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀράμ,
4 Ἀρὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀμιναδάβ,
Ἀμιναδὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ναασσών,
Ναασσὼν δὲ ἐγέννησεν τὸν Σαλμών,
5 Σαλμὼν δὲ ἐγέννησεν τὸν Βόες
ἐκ τῆς Ῥαχάβ,
Βόες δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωβὴδ
ἐκ τῆς Ῥούθ,
Ἰωβὴδ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰεσσαί,
6 Ἰεσσαὶ δὲ ἐγέννησεν τὸν Δαυὶδ τὸν βασιλέα.
Δαυὶδ δὲ ἐγέννησεν τὸν **Σολομῶν**
ἐκ τῆς τοῦ Οὐρίου,
7 Σολομὼν δὲ ἐγέννησεν τὸν Ῥοβοάμ,
Ῥοβοὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀβιά,
Ἀβιὰς δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀσάφ,
8 Ἀσὰφ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσαφάτ,
Ἰωσαφὰτ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωράμ,
Ἰωρὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ὀζίαν,

9 Ὀζίας δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωαθάμ,
Ἰωαθὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν **Ἀχάς**,
Ἀχὰς δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἑζεκίαν,
10 Ἑζεκίας δὲ ἐγέννησεν τὸν Μανασσῆ,
Μανασσῆς δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀμώς,
Ἀμὼς δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσίαν,
11 Ἰωσίας δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰεχονίαν
καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ
ἐπὶ τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος.

((12 Μετὰ δὲ τὴν μετοικεσίαν Βαβυλῶνος
Ἰεχονίας **ἐγέννησεν** τὸν **Σαλαθιήλ**,
Σαλαθιὴλ δὲ **ἐγέννησεν** τὸν Ζοροβαβέλ,
13 Ζοροβαβὲλ δὲ **ἐγέννησεν** τὸν Ἀβιούδ,
Ἀβιοὺδ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἐλιακίμ,
Ἐλιακὶμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀζώρ,
14 Ἀζὼρ δὲ ἐγέννησεν τὸν Σαδώκ,
Σαδὼκ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀχίμ,
Ἀχὶμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἐ**λιούτ,**
15 **Ἐλιοὺτ** δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἐλεάζαρ,
Ἐλεάζαρ δὲ ἐγέννησεν τὸν **Ματθάν**,

MARK

1a

Mk 1.1 Ἀρχὴ τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ
υἱοῦ θεοῦ.

LUKE

32

[N.B. Read following verses in reverse order]

Lk. 3.34b τοῦ Ἀβραὰμ [34c–38]
τοῦ **Ἰσὰκ**
3.34a τοῦ Ἰακὼβ

τοῦ Ἰούδα

τοῦ Φάρες
τοῦ Ἀ**σρὼμ**
τοῦ **Ἀρὰμ**
3.33 τοῦ **Ἀμιναδὰβ**
τοῦ Ναασσὼν
τοῦ **Σαλμὼν**

τοῦ Βόος

τοῦ **Ὡβὴλ**
3.32 τοῦ Ἰεσσαὶ
3.31b τοῦ Δαυὶδ
(*om.* 31a–29b)
τοῦ **Σολομὼν**
τοῦ **Ῥοβοὰμ**
τοῦ **Ἀβιοὺδ**
3.29a τοῦ **Ἀσὰφ**
τοῦ **Ἰωσαφὰδ**
τοῦ **Ἰωρὰμ**
τοῦ **Ὀχοζίου**
τοῦ **Ἰωὰς**
3.28 τοῦ Ἀ**μασίου**
τοῦ Ὀ**ζία**
τοῦ Ἰωα**θὰν**
τοῦ **Ἀχὰς**
τοῦ Ἐ**ζεκία**
3.27 τοῦ **Μανασσῆ**
τοῦ **Ἀμὼς**
τοῦ Ἰω**σία**

τοῦ Ἐ**λιακὶμ**
τοῦ **Ἰωακὶμ**

3.26 τοῦ **Ἰεχονίου**
τοῦ **Σαλαθιὴλ**
τοῦ **Ζοροβαβὲλ**
τοῦ **Ἀβιοὺδ**
τοῦ Ἐ**λιακὶμ**
3.25 τοῦ **Ἀζὼρ**
τοῦ **Σαδὼκ**
τοῦ Ἰα**χὶν**
τοῦ Ἐ**λιοὺδ**
τοῦ Ἐ**λεάζαρ**

 | DOI 10.1163/9789004266681_003

MATTHEW

1
Mt. 1.1 Βίβλος γενέσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ υἱοῦ Δαυὶδ
υἱοῦ Ἀβραάμ.

2 Ἀβραὰμ ἐγέννησεν τὸν **Ἰσαάκ**,
Ἰσαὰκ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰακώβ,
Ἰακὼβ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰούδαν
καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ,
3 Ἰούδας δὲ ἐγέννησεν τὸν Φάρες
καὶ τὸν **Ζάρε** ἐκ τῆς Θαμάρ,
Φάρες δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἑσρώμ,
Ἑσρὼμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀράμ,
4 Ἀρὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀμιναδάβ,
Ἀμιναδὰβ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ναασσών,
Ναασσὼν δὲ ἐγέννησεν τὸν Σαλμών,
5 Σαλμὼν δὲ ἐγέννησεν τὸν Βόες
ἐκ τῆς Ῥαχάβ,
Βόες δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωβὴδ
ἐκ τῆς Ῥούθ,
Ἰωβὴδ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰεσσαί,
6 Ἰεσσαὶ δὲ ἐγέννησεν τὸν Δαυὶδ τὸν βασιλέα.
Δαυὶδ δὲ ἐγέννησεν τὸν **Σολομῶνα**
ἐκ τῆς τοῦ Οὐρίου,
7 Σολομὼν δὲ ἐγέννησεν τὸν Ῥοβοάμ,
Ῥοβοὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀβιά,
Ἀβιὰ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀσάφ,
8 Ἀσὰφ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσαφάτ,
Ἰωσαφὰτ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωράμ,
Ἰωρὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ὀζίαν,

9 Ὀζίας δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωαθάμ,
Ἰωαθὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν **Ἀχάζ**,
Ἀχὰζ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἑζεκίαν,
10 Ἑζεκίας δὲ ἐγέννησεν τὸν Μανασσῆ,
Μανασσῆ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἀμώς,
Ἀμὼς δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσίαν,
11 Ἰωσίας δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰεχονίαν
καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ
ἐπὶ τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος.

12 Μετὰ δὲ τὴν μετοικεσίαν Βαβυλῶνος
Ἰεχονίας **γεννᾶ** τὸν **Σελαθιήλ**,
Σελαθιὴλ δὲ **γεννᾶ** τὸν Ζοροβαβέλ,
13 Ζοροβαβὲλ δὲ **γεννᾶ** τὸν Ἀβιούδ,
Ἀβιοὺδ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἐλιακίμ,
Ἐλιακὶμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀζώρ,
14 Ἀζὼρ δὲ ἐγέννησεν τὸν Σαδώκ,
Σαδὼκ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀχίμ,
Ἀχὶμ δὲ ἐγέννησεν τὸν **Ἐλιούδ**,
15 **Ἐλιοὺδ** δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἐλεάζαρ,
Ἐλεάζαρ δὲ ἐγέννησεν τὸν **Μαθθάν**,

MARK

1a
Mk 1.1 Ἀρχὴ τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ
υἱοῦ θεοῦ.

LUKE

32
[N.B. Read following verses in reverse order]
Lk. 3.34b τοῦ Ἀβραὰμ [34c–38]
τοῦ **Ἰσαὰκ**
3.34a τοῦ Ἰακὼβ

τοῦ Ἰούδα

τοῦ Φάρες
τοῦ **Ἑσρὼν**
τοῦ **Ἀρνὶ**
3.33 τοῦ **Ἀδμὶν**
τοῦ Ναασσὼν
τοῦ **Σαλὰ**

τοῦ Βόος

τοῦ **Ἰωβὴλ**
3.32 τοῦ Ἰεσσαὶ
3.31b τοῦ Δαυὶδ
[31a–29b]
τοῦ **Μαθθὰτ**
τοῦ **Ἰωρὶμ**
τοῦ **Ἐλιέζερ**
3.29a τοῦ **Ἰησοῦ**
τοῦ **Ἤρ**
τοῦ **Ἐλμαδὰμ**
τοῦ **Κωσὰμ**
τοῦ **Ἀδδὶ**
3.28 τοῦ **Μελχὶ**
τοῦ **Νηρὶ**
τοῦ **Σαλαθιὴλ**
τοῦ **Ζοροβαβὲλ**
τοῦ **Ῥησὰ**
3.27 τοῦ **Ἰωανὰν**
τοῦ **Ἰωδὰ**
τοῦ **Ἰωσὴχ**

τοῦ **Σεμεΐν**
τοῦ **Ματταθίου**

3.26 τοῦ **Μάαθ**
τοῦ **Ναγγαὶ**
τοῦ **Ἑσλὶ**
τοῦ **Ναοὺμ**
τοῦ **Ἀμὼς**
3.25 τοῦ **Μαθθαθίου**
τοῦ **Ἰωσὴφ**
τοῦ **Ἰανναὶ**
τοῦ **Μελχὶ**
τοῦ **Ἠλευὶ**

 | DOI 10.1163/9789004266681_003

Ματθὰν δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰακώβ,
16 Ἰακὼβ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσὴφ
ᾧ μεμνησμένη παρθένος **Μαρία**
ἔτεκεν τὸν ↑ ***Χριστὸν Ἰησοῦν***.
17 Πᾶσαι οὖν αἱ γενεαὶ ἀπὸ Ἀβραὰμ ἕως Δαυὶδ
γενεαὶ δεκατέσσαρες,
καὶ ἀπὸ Δαυὶδ ἕως τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος
γενεαὶ δεκατέσσαρες,
καὶ ἀπὸ τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος ἕως τοῦ Χριστοῦ
γενεαὶ δεκατέσσαρες. ⟫

3.24 τοῦ **Μαθθὰν**
τοῦ **Ἰακὼβ**
3.23b *ὡς ἐνομίζετο εἶναι υἱὸς* Ἰωσὴφ [23a]

2

Mt. 1. ⟪18 Τοῦ δὲ Χριστοῦ ↑ ἡ γένεσις οὕτως ἦν·
μεμνησμένης γὰρ ↑ Μαρίας τῷ Ἰωσήφ, πρὶν ἢ συνελθεῖν αὐτοὺς εὑρέθη ἐν γαστρὶ ἔχουσα ἐκ πνεύματος ἁγίου.
19 Ἰωσὴφ δὲ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, δίκαιος ὢν καὶ μὴ θέλων αὐτὴν δειγματίσαι, ἐβουλήθη λάθρα ἀπολῦσαι αὐτήν.
20 ταῦτα δὲ αὐτοῦ ἐνθυμηθέντος
ἰδοὺ ἄγγελος κυρίου κατ' ὄναρ ἐφάνη αὐτῷ λέγων·
Ἰωσὴφ υἱός Δαυίδ, μὴ φοβηθῇς⟫ παραλαβεῖν **Μαριὰμ** τὴν γυναῖκά σου· τὸ γὰρ ἐν αὐτῇ γεννηθὲν ἐκ πνεύματος *ἁγίου ἐστίν*.
21 τέξεται δὲ υἱὸν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν·
αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν.
22 τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν ὑπὸ κυρίου δια Ἠσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος·
23 Ἰδοὺ ἡ παρθένος ἐν γαστρὶ ἕξει
καὶ τέξεται υἱόν,
καὶ **καλέσεις** τὸ ὄνομα αὐτοῦ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ,
ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον Μεθ' ἡμῶν ὁ θεός.
24 **διεγερθεὶς** δὲ ὁ Ἰωσὴφ ἀπὸ τοῦ ὕπνου
ἐποίησεν ὡς προσέταξεν αὐτῷ ὁ ἄγγελος κυρίου καὶ παρέλαβεν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ,
25 καὶ οὐκ **ἔγνω** αὐτὴν ἕως οὗ ἔτεκεν
τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον·
καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.

Mk

Cf. Lk. 2.1 Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις
ἐξῆλθεν δόγμα παρὰ Καίσαρος Αὐγούστου ἀπογράφεσθαι πᾶσαν τὴν οἰκουμένην.
2 αὕτη *ἐγένετο ἀπογραφὴ πρώτη* ἡγεμονεύοντος τῆς Συρίας **Κυρηνίου**.
3 καὶ ἐπορεύοντο πάντες ἀπογράφεσθαι,
ἕκαστος εἰς τὴν ἑαυτοῦ **πατρίδα**.
4a ἀνέβη δὲ καὶ Ἰωσὴφ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἐκ πόλεως **Ναζαρὲθ** εἰς **γῆν Ἰούδα** εἰς πόλιν Δαυὶδ ἥτις καλεῖται Βηθλέεμ,
5 ***ἀπογράφεσθαι*** *σὺν* ***Μαρίᾳ*** *τῇ ἐμνηστευμένῃ αὐτῷ οὔσῃ ἐγκύῳ*,
4b *διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν ἐξ οἴκου καὶ πατριᾶς Δαυίδ.*

2.6 ↑ **ὡς** δὲ **παρεγίνοντο**
ἐτελέσθησαν αἱ ἡμέραι τοῦ τεκεῖν αὐτήν,
7 καὶ ἔτεκεν
τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον,
καὶ ἐσπαργάνωσεν αὐτὸν καὶ ἀνέκλινεν αὐτὸν ἐν φάτνῃ,
διότι οὐκ ἦν αὐτοῖς τόπος ἐν τῷ καταλύματι.

3

Mt. 2.1 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γεννηθέντος ἐν Βηθλέεμ τῆς Ἰουδαίας ἐν ἡμέραις Ἡρῴδου[σ] τοῦ βασιλέως,
ἰδοὺ μάγοι ἀπὸ ἀνατολῶν παρεγένοντο εἰς Ἱεροσόλυμα
2 λέγοντες·
Ποῦ ἐστιν ὁ τεχθεὶς βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; εἴδομεν γὰρ αὐτοῦ τὸν ἀστέρα ἐν τῇ ἀνατολῇ καὶ ἤλθομεν προσκυνῆσαι αὐτῷ.
3 ἀκούσας δὲ ὁ βασιλεὺς Ἡρῴδης ἐταράχθη καὶ ↑ Ἱεροσόλυμα μετ' αὐτοῦ,

Mk

Cf. Lk. 2.8 Ποιμένες **δὲ** ἦσαν ἐν τῇ χ⟨ώ⟩ρᾳ **ταύτῃ** ἀγραυλοῦντες καὶ φυλάσσοντες τὰς φυλακὰς τῆς νυκτὸς ἐπὶ τὴν ποίμνην αὐτῶν.
9 καὶ ἰδοὺ ἄγγελος κυρίου ἐπέστη αὐτοῖς
καὶ δόξα ↑ περιέλαμψεν αὐτούς,
καὶ ἐφοβήθησαν **φόβον μέγαν**.

Μαθθὰν δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰακώβ,
16 Ἰακὼβ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσὴφ
τὸν ἄνδρα ↑ Μαρίας,
ἐξ ἧς ἐγεννήθη *Ἰησοῦς* ὁ λεγόμενος *Χριστός*.
17 Πᾶσαι οὖν αἱ γενεαὶ ἀπὸ Ἀβραὰμ ἕως Δαυὶδ
γενεαὶ δεκατέσσαρες,
καὶ ἀπὸ Δαυὶδ ἕως τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος
γενεαὶ δεκατέσσαρες,
καὶ ἀπὸ τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος ἕως τοῦ Χριστοῦ
γενεαὶ δεκατέσσαρες.

3.24 τοῦ **Ματθὰτ**
τοῦ **Ἠλὶ**
3.23b ***ὢν*** *υἱός, ὡς ἐνομίζετο*, Ἰωσήφ [23a]

2

Mt. 1.18 Τοῦ δὲ Χριστοῦ Ἰησοῦ ἡ γένεσις οὕτως ἦν.
μνηστευθείσης ↑ τῆς μητρὸς αὐτοῦ Μαρίας
τῷ Ἰωσήφ, πρὶν ἢ συνελθεῖν αὐτοὺς εὑρέθη
ἐν γαστρὶ ἔχουσα ἐκ πνεύματος ἁγίου.
19 Ἰωσὴφ δὲ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, δίκαιος ὢν καὶ μὴ
θέλων αὐτὴν δειγματίσαι, ἐβουλήθη λάθρᾳ
ἀπολῦσαι αὐτήν.
20 ταῦτα δὲ αὐτοῦ ἐνθυμηθέντος
ἰδοὺ ἄγγελος κυρίου κατ' ὄναρ ἐφάνη αὐτῷ
λέγων·
Ἰωσὴφ υἱὸς Δαυίδ, μὴ φοβηθῇς παραλαβεῖν
Μαρίαν τὴν γυναῖκά σου· τὸ γὰρ ἐν αὐτῇ
γεννηθὲν ἐκ πνεύματός *ἐστιν ἁγίου*.
21 τέξεται δὲ υἱόν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν·
αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν
ἁμαρτιῶν αὐτῶν.
22 τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν ἵνα πληρωθῇ τὸ
ῥηθὲν ὑπὸ κυρίου διὰ ↑ τοῦ προφήτου λέγοντος·
23 Ἰδοὺ ἡ παρθένος ἐν γαστρὶ ἕξει
καὶ τέξεται υἱόν,
καὶ **καλέσουσιν** τὸ ὄνομα αὐτοῦ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ,
ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον Μεθ' ἡμῶν ὁ θεός.
24 **ἐγερθεὶς** δὲ ὁ Ἰωσὴφ ἀπὸ τοῦ ὕπνου
ἐποίησεν ὡς προσέταξεν αὐτῷ ὁ ἄγγελος κυρίου καὶ παρέλαβεν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ,
25 καὶ οὐκ **ἐγίνωσκεν** αὐτὴν ἕως ↑ ἔτεκεν
↑ υἱόν ↑·
καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.

Mk

Cf. Lk. 2.1 Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις
ἐξῆλθεν δόγμα παρὰ Καίσαρος Αὐγούστου ἀπογράφεσθαι πᾶσαν τὴν οἰκουμένην.
2 *αὕτη ἀπογραφὴ πρώτη ἐγένετο* ἡγεμονεύοντος τῆς Συρίας **Κυρίνου**.
3 καὶ ἐπορεύοντο πάντες ἀπογράφεσθαι,
ἕκαστος εἰς τὴν ἑαυτοῦ **πόλιν**.
4a ἀνέβη δὲ καὶ Ἰωσὴφ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἐκ πόλεως **Ναζαρὲτ** εἰς **τὴν Ἰουδαίαν** εἰς πόλιν Δαυὶδ ἥτις καλεῖται Βηθλέεμ,
2.5 ***ἀπογράφεσθαι*** *σὺν* ***Μαριὰ*** *τῇ ἐμνηστευμένῃ αὐτῷ οὔσῃ ἐγκύῳ*
2.4b *διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν ἐξ οἴκου καὶ πατριᾶς Δαυίδ*

2.6 ἐγένετο δὲ **ἐν τῷ εἶναι αὐτοὺς ἐκεῖ**
ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι τοῦ τεκεῖν αὐτήν,
7 καὶ ἔτεκεν
τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον,
καὶ ἐσπαργάνωσεν αὐτὸν καὶ ἀνέκλινεν αὐτὸν ἐν φάτνῃ,
διότι οὐκ ἦν αὐτοῖς τόπος ἐν τῷ καταλύματι.

3

Mt. 2.1 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γεννηθέντος ἐν Βηθλέεμ
τῆς Ἰουδαίας ἐν ἡμέραις Ἡρῴδου τοῦ βασιλέως,
ἰδοὺ μάγοι ἀπὸ ἀνατολῶν παρεγένοντο εἰς
Ἱεροσόλυμα
2 λέγοντες·
Ποῦ ἐστιν ὁ τεχθεὶς βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;
εἴδομεν γὰρ αὐτοῦ τὸν ἀστέρα ἐν τῇ ἀνατολῇ
καὶ ἤλθομεν προσκυνῆσαι αὐτῷ.
3 ἀκούσας δὲ ὁ βασιλεὺς Ἡρῴδης ἐταράχθη
καὶ πᾶσα Ἱεροσόλυμα μετ' αὐτοῦ,

Mk

Cf. Lk. 2.8 **Καὶ** ποιμένες ἦσαν ἐν τῇ χώρᾳ **τῇ αὐτῇ** ἀγραυλοῦντες καὶ φυλάσσοντες ↑ φυλακὰς τῆς νυκτὸς ἐπὶ τὴν ποίμνην αὐτῶν.
9 καὶ ↑ ἄγγελος κυρίου ἐπέστη αὐτοῖς
καὶ δόξα κυρίου περιέλαμψεν αὐτούς,
καὶ ἐφοβήθησαν **σφόδρα**.

4 καὶ συναγαγὼν πάντας τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ γραμματεῖς τοῦ λαοῦ ἐπυνθάνετο ↑ ποῦ ὁ Χριστὸς γεννᾶται.
5 οἱ δὲ **εἶπον** αὐτῷ·
Ἐν Βηθλέεμ τῆς Ἰουδαίας·
οὕτως γὰρ γέγραπται διὰ τοῦ προφήτου·

6 Καὶ σύ Βηθλέεμ, **τῆς Ἰουδαίας**,
μὴ ἐλαχίστη εἶ ἐν τοῖς ἡγεμόσιν Ἰούδα·
ἐκ ⟨σ⟩οῦ γὰρ ἐξελεύσεται ἡγούμενος,
ὅστις ποιμ⟨α⟩νεῖ τὸν λαόν μου τὸν Ἰσραήλ.
7 τότε Ἡρῴδης λάθρᾳ καλέσας τοὺς μάγους **ἠκρίβασεν** παρ' αὐτῶν τὸν χρόνον τοῦ φαινομένου ἀστέρος,
8 καὶ πέμψας αὐτοὺς εἰς Β⟨η⟩θλέεμ εἶπεν <u>αὐτοῖς</u>·
Πορευθέντες ἐξετάσατε ἀκριβῶς περὶ τοῦ παιδίου·
ὅταν δὲ εὕρητε, ἀπαγγείλατέ μοι,
ὅπως κἀγὼ ἐλθὼν προσκυνήσω αὐτῷ.
9 οἱ δὲ ἀκούσαν⟨τες⟩ τοῦ βασιλέως ἐπορεύθησαν,
καὶ ἰδοὺ ὁ ἀστὴρ, ὃν εἶδον ἐν τῇ ἀνατολῇ, προῆγεν αὐτούς,
ἕως ἐλθὼν ἐστάθη ἐπάνω ↑ **τοῦ παιδίου**.
10 ἰδόντες δὲ τὸν ἀστέρα ἐχάρησαν χαρὰν μεγάλην σφόδρα.
11 καὶ ἐλθόντες εἰς τὴν οἰκίαν
εἶδον τὸν παῖδα
μετὰ Μαρίας τῆς μητρὸς αὐτοῦ,

καὶ πεσόντες προσεκύνησαν αὐτῷ

καὶ ἀνοίξαντες τοὺς θη[ν]σαυροὺς αὐτῶν

προσήνεγκαν αὐτῷ δῶρα, χρυσὸν καὶ λίβανον καὶ **ζμύρναν**.
12 καὶ χρηματισθέντες κατ' ὄναρ μὴ ἀνακάμψαι πρὸς Ἡρῴδην,
δι' ἄλλης ὁδοῦ ἀνεχώρησαν εἰς τὴν χώραν αὐτῶν.

10 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ ἄγγελος·
Μὴ φοβεῖσθε,
ἰδοὺ γὰρ εὐαγγελίζομαι ὑμῖν χαρὰν μεγάλην ἥτις ἔσται <u>καὶ</u> παντὶ τῷ λαῷ,
11 ὅτι ἐτέχθη ὑμῖν σήμερον σωτὴρ ὅς ἐστιν Χριστὸς κύριος ἐν πόλει Δαυίδ.
12 καὶ τοῦτο ὑμῖν <u>τὸ</u> σημεῖον <u>ἔστω</u>, εὑρήσετε βρέφος ἐσπαργανωμένον ↑ ἐν φάτνῃ.
13 καὶ ἐξαίφνης ἐγένετο σὺν τῷ ἀγγέλῳ πλῆθος στρατιᾶς οὐρανοῦ αἰ⟨ν⟩ούντων τὸν θεὸν

καὶ λεγόντων·
14 Δόξα ἐν ὑψίστοις θεῷ καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκίας.

15 καὶ ἐγένετο ὡς ἀπῆλθον *οἱ ἄγγελοι ἀπ' αὐτῶν εἰς τὸν οὐρανόν*,
<u>καὶ</u> <u>οἱ</u> <u>ἄνθρωποι</u> οἱ ποιμένες **εἶπον** πρὸς ἀλλήλους·

Διέλθωμεν δὴ ἕως Βηθλέεμ
καὶ ἴδωμεν τὸ ῥῆμα τοῦτο τὸ γεγονὸς ὃ ὁ κύριος ἐγνώρισεν ἡμῖν.
16a καὶ **ἦλθον σπεύδοντες**
2.16d καὶ τὸ βρέφος κείμενον ἐν τῇ φάτνῃ
2.16b καὶ **εὗρον** τὴν ↑ **Μαρίαν**
2.16c καὶ τὸν Ἰωσὴφ
2.17 ἰδόντες δὲ ἐγνώρισαν περὶ τοῦ ῥήματος τοῦ λαληθέντος αὐτοῖς περὶ τοῦ παιδίου ↑.
18 καὶ πάντες οἱ **ἀκούοντες ἐθαύμαζον** περὶ τῶν λαληθέντων ὑπὸ τῶν ποιμένων πρὸς αὐτούς·
19 ἡ δὲ Μαρία *συνετήρει πάντα* τὰ ῥήματα <u>ταῦτα</u> συμβάλλουσα ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῆς.

20 καὶ ὑπέστρεψαν οἱ ποιμένες δοξάζοντες καὶ αἰνοῦντες τὸν θεὸν ἐπὶ πᾶσιν οἷς ἤκουσαν καὶ εἶδον καθὼς ἐλαλήθη πρὸς αὐτούς.

4

Mt.	Mk	Lk.
Mt. 2.13 *Αὐτῶν δὲ ἀναχωρησάντων* ↑ ἰδοὺ ἄγγελος κυρίου ***φαίνεται*** *κατ'* ὄναρ τῷ Ἰωσὴφ λέγων· Ἐγερθεὶς παράλαβε **τὸν παῖδα** καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ φεῦγε εἰς Αἴγυπτον καὶ ἴσθι ἐκεῖ ἕως ἂν *σοι εἴπω*· μέλλει γὰρ Ἡρῴδης ζητεῖν **τὸν παῖδα** τοῦ ἀπολέσαι **αὐτόν**. 14 ὁ δὲ **διεγερθεὶς** *παρέλαβεν* **τὸν παῖδα** καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ νυκτὸς καὶ ἀνεχώρησεν εἰς Αἴγυπτον, 15 καὶ ἦν ἐκεῖ ἕως τῆς τελευτῆς Ἡρῴδου· ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν ὑπὸ κυρίου διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος· Ἐξ Αἰγύπτου ἐκάλεσα τὸν υἱόν μου.		

4 καὶ συναγαγὼν πάντας τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ γραμματεῖς τοῦ λαοῦ ἐπυνθάνετο παρ' αὐτῶν ποῦ ὁ Χριστὸς γεννᾶται.
5 οἱ δὲ **εἶπαν** αὐτω·
Ἐν Βηθλέεμ τῆς Ἰουδαίας·
οὕτως γὰρ γέγραπται διὰ τοῦ προφήτου·

6 Καὶ σύ Βηθλέεμ, **γῆ Ἰούδα**,
οὐδαμῶς ἐλαχίστη εἶ ἐν τοῖς ἡγεμόσιν Ἰούδα·
ἐ⟨κ⟩ σοῦ γὰρ ἐξελεύσεται ἡγούμενος,
ὅστις ποιμανεῖ τὸν λαόν μου τὸν Ἰσραήλ.
7 τότε Ἡρῴδης λάθρᾳ καλέσας τοὺς μάγους **ἠκρίβωσεν** παρ' αὐτῶν τὸν χρόνον τοῦ φαινομένου ἀστέρος,
8 καὶ πέμψας αὐτοὺς εἰς Βηθλέεμ εἶπεν ↑·
Πορευθέντες ἐξετάσατε ἀκριβῶς περὶ τοῦ παιδίου·
ἐπὰν δὲ εὕρητε, ἀπαγγείλατέ μοι,
ὅπως κἀγὼ ἐλθὼν προσκυνήσω αὐτῷ.
9 οἱ δὲ ἀκούσαντες τοῦ βασιλέως ἐπορεύθησαν,
καὶ ἰδοὺ ὁ ἀστὴρ, ὃν εἶδον ἐν τῇ ἀνατολῇ, προῆγεν αὐτούς,
ἕως ἐλθὼν ἐστάθη ἐπάνω οὗ ἦν **τὸ παιδίον**.
10 ἰδόντες δὲ τὸν ἀστέρα ἐχάρησαν χαρὰν μεγάλην σφόδρα.
11 καὶ ἐλθόντες εἰς τὴν οἰκίαν
εἶδαν τὸ παιδίον
μετὰ Μαρίας τῆς μητρὸς αὐτοῦ,

καὶ πεσόντες προσεκύνησαν αὐτῷ

καὶ ἀνοίξαντες τοὺς θησαυροὺς αὐτῶν

προσήνεγκαν αὐτῷ δῶρα, χρυσὸν καὶ λίβανον καὶ **σμύρναν**.
12 καὶ χρηματισθέντες κατ' ὄναρ μὴ ἀνακάμψαι πρὸς Ἡρῴδην,
δι' ἄλλης ὁδοῦ ἀνεχώρησαν εἰς τὴν χώραν αὐτῶν.

10 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ ἄγγελος·
Μὴ φοβεῖσθε,
ἰδοὺ γὰρ εὐαγγελίζομαι ὑμῖν χαρὰν μεγάλην ἥτις ἔσται ↑ παντὶ τῷ λαῷ,
11 ὅτι ἐτέχθη ὑμῖν σήμερον σωτὴρ ὅς ἐστιν Χριστὸς κύριος ἐν πόλει Δαυίδ.
12 καὶ τοῦτο ὑμῖν ↑ σημεῖον ↑, εὑρήσετε βρέφος ἐσπαργανωμένον καὶ κείμενον ἐν φάτνῃ.
13 καὶ ἐξαίφνης ἐγένετο σὺν τῷ ἀγγέλῳ πλῆθος στρατιᾶς οὐρανοῦ αἰνούντων τὸν θεὸν

καὶ λεγόντων·
14 Δόξα ἐν ὑψίστοις θεῷ καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκίας.

15 καὶ ἐγένετο ὡς ἀπῆλθον ἀπ' *αὐτῶν εἰς τὸν οὐρανὸν οἱ ἄγγελοι*,
↑ οἱ ποιμένες **ἐλάλουν** πρὸς ἀλλήλους·

Διέλθωμεν δὴ ἕως Βηθλέεμ
καὶ ἴδωμεν τὸ ῥῆμα τοῦτο τὸ γεγονὸς ὃ ὁ κύριος ἐγνώρισεν ἡμῖν.
16a καὶ **ἦλθαν σπεύσαντες**
2.16d καὶ τὸ βρέφος κείμενον ἐν τῇ φάτνῃ
2.16b καὶ **ἀνεῦραν** τήν τε **Μαριὰμ**
2.16c καὶ τὸν Ἰωσὴφ
2.17 ἰδόντες δὲ ἐγνώρισαν περὶ τοῦ ῥήματος τοῦ λαληθέντος αὐτοῖς περὶ τοῦ παιδίου τούτου.
18 καὶ πάντες οἱ **ἀκούσαντες ἐθαύμασαν** περὶ τῶν λαληθέντων ὑπὸ τῶν ποιμένων πρὸς αὐτούς·
19 ἡ δὲ Μαρία *πάντα συνετήρει* τὰ ῥήματα ↑ συμβάλλουσα ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῆς.

20 καὶ ὑπέστρεψαν οἱ ποιμένες δοξάζοντες καὶ αἰνοῦντες τὸν θεὸν ἐπὶ πᾶσιν οἷς ἤκουσαν καὶ εἶδον καθὼς ἐλαλήθη πρὸς αὐτούς.

4

Mt. 2.13 *Ἀναχωρησάντων* δὲ αὐτῶν εἰς τὴν χώραν αὐτῶν
ἰδοὺ ἄγγελος κυρίου *κατ' ὄναρ* ***ἐφάνη*** τῷ Ἰωσὴφ λέγων·
Ἐγερθεὶς παράλαβε **τὸ παιδίον**
καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ
καὶ φεῦγε εἰς Αἴγυπτον
καὶ ἴσθι ἐκεῖ ἕως ἂν *εἴπω σοι*·
μέλλει γὰρ Ἡρῴδης ζητεῖν **τὸ παιδίον** τοῦ ἀπολέσαι **αὐτό**.
14 ὁ δὲ **ἐγερθεὶς** παρέλαβε **τὸ παιδίον**
καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ νυκτὸς
καὶ ἀνεχώρησεν εἰς Αἴγυπτον,
15 καὶ ἦν ἐκεῖ ἕως τῆς τελευτῆς Ἡρῴδου·
ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν ὑπὸ κυρίου
διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος·
Ἐξ Αἰγύπτου ἐκάλεσα τὸν υἱόν μου.

Mk

Lk.

5

Mk | Lk.

Mt. 2.16 Τότε Ἡρῴδης ἰδὼν ὅτι
ἐνεπαίχθη ὑπὸ τῶν μάγων ἐθυμώθη λίαν,
καὶ ἀποστείλας ἀνεῖλεν πάντας τοὺς παῖδας
τοὺς ἐν Β⟨η⟩θλέεμ
καὶ ἐν πᾶσιν τοῖς ὁρίοις αὐτῆς
ἀπὸ **διετίας** καὶ **κάτω**,
κατὰ τὸν χρόνον ὃν **ἠκρίβασεν** παρὰ τῶν μάγων.
17 τότε ἐπληρώθη τὸ ῥηθὲν ὑπὸ κυρίου
διὰ ⟨**Ἰ**⟩**ηρεμίου** τοῦ προφήτου λέγοντος·
18 Φωνὴ ἐν Ῥαμὰ ἠκούσθη,
θρῆνος καὶ κλαυθμὸς καὶ ὀδυρμὸς πολύς·
Ῥαχὴλ κλαίουσα τὰ τέκνα αὐτῆς,
καὶ οὐκ **ἠθέλησεν** παρακληθῆναι,
ὅτι οὐκ εἰσίν.

6

Mk | Lk.

Mt. 2.19 Τελευτήσαντος δὲ τοῦ Ἡρῴδου
ἰδοὺ ἄγγελος κυρίου φαίνεται κατ' ὄναρ
τῷ Ἰωσὴφ ἐν Αἰγύπτῳ
20 λέγων·
Ἐγερθεὶς παράλαβε **τὸν παῖδα**
καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ
καὶ πορεύου εἰς γῆν Ἰσραήλ·
τεθνήκασιν γὰρ οἱ ζητοῦντες τὴν ψυχὴν τοῦ παιδίου.
21 ὁ δὲ **διεγερθεὶς** παρέλαβεν **τὸν παῖδα**
καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ
καὶ **ἦλθεν** εἰς ⟨γ⟩ὴν Ἰσραήλ.

22 ἀκούσας δὲ ὅτι **Ἀρχίλαος** βασιλεύει ἐπὶ τῆς Ἰουδαίας
ἀντὶ *Ἡρῴδου τοῦ πατρὸς αὐτοῦ*
ἐφ⟨οβ⟩ήθη ἐκεῖ ἀπελθεῖν·
χρηματισθεὶς δὲ κατ' ὄναρ
ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη τῆς Γαλιλαίας,
23 καὶ ἐλθὼν κατῴκησεν
εἰς πόλιν λεγομένην Ναζαρέτ·
ὅπως πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν
διὰ τῶν προφητῶν ὅτι
Ναζωραῖος κληθήσεται.

20

Lk. 2.39 Καὶ ὡς ἐτέλεσαν **ἅπαντα** ↑ κατὰ τὸν νόμον κυρίου,

ὑπέστρεψαν εἰς τὴν Γαλιλαίαν

εἰς πόλιν ἑαυτῶν Ναζαρέθ.
καθὼς ἐ⟨ρ⟩ρήθη
διὰ τοῦ προφήτου ὅτι
Ναζωραῖος κληθήσεται.

7

Mt. 3.1 Ἐν ↑ ταῖς ἡμέραις ἐκείναις

παραγίνεται
Ἰωάννης

1b
Mk

1.4a Ἐγένετο
Ἰωάννης

25

Lk. 3.1 Ἐν ἔτει δὲ πεντεκαιδεκάτῳ τῆς ἡγεμονίας Τιβερίου Καίσαρος, **ἐπιτροπεύοντος** Ποντίου Πιλάτου τῆς Ἰουδαίας, ↑ ⟪τετραρχοῦντος τῆς Γαλιλαίας⟫ Ἡρῴδου, Φιλίππου δὲ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ τετραρχοῦντος τῆς Ἰτουραίας [τετραρχουντοσ τησ ιτουραιασ] καὶ Τραχωνίτιδος χώρας, καὶ Λυσανίου τῆς **Ἀβιλλιανῆς** τετραρχοῦντος,
2a ἐπὶ ἀρχιερέως Ἄννα καὶ **Καΐφα**,

ἐγένετο ῥῆμα θεοῦ
ἐπὶ Ἰωάνην τὸν Ζαχαρίου υἱὸν

5

Mt. 2.16 Τότε Ἡρῴδης ἰδὼν ὅτι
ἐνεπαίχθη ὑπὸ τῶν μάγων ἐθυμώθη λίαν,
καὶ ἀποστείλας ἀνεῖλεν πάντας τοὺς παῖδας
τοὺς ἐν Βηθλέεμ
καὶ ἐν πᾶσιν τοῖς ὁρίοις αὐτῆς
ἀπὸ **διετοῦς** καὶ **κατωτέρω**,
κατὰ τὸν χρόνον ὃν **ἠκρίβωσεν** παρὰ τῶν μάγων.
17 τότε ἐπληρώθη τὸ ῥηθὲν ↑
διὰ **Ἰερεμίου** τοῦ προφήτου λέγοντος·
18 Φωνὴ ἐν Ῥαμὰ ἠκούσθη,
↑ κλαυθμὸς καὶ ὀδυρμὸς πολύς·
Ῥαχὴλ κλαίουσα τὰ τέκνα αὐτῆς,
καὶ οὐκ **ἤθελεν** παρακληθῆναι,
ὅτι οὐκ εἰσίν.

Mk

Lk.

6

Mt. 2.19 Τελευτήσαντος δὲ τοῦ Ἡρῴδου
ἰδοὺ ἄγγελος κυρίου φαίνεται κατ' ὄναρ
τῷ Ἰωσὴφ ἐν Αἰγύπτῳ
20 λέγων·
Ἐγερθεὶς παράλαβε **τὸ παιδίον**
καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ
καὶ πορεύου εἰς γῆν Ἰσραήλ·
τεθνήκασιν γὰρ οἱ ζητοῦντες τὴν ψυχὴν τοῦ παιδίου.
21 ὁ δὲ **ἐγερθεὶς** παρέλαβε **τὸ παιδίον**
καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ
καὶ **εἰσῆλθεν** εἰς γῆν Ἰσραήλ.

Mk

Lk.

22 ἀκούσας δὲ ὅτι **Ἀρχέλαος** βασιλεύει ↑ τῆς Ἰουδαίας
ἀντὶ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Ἡρῴδου
ἐφοβήθη ἐκεῖ ἀπελθεῖν·
χρηματισθεὶς δὲ κατ' ὄναρ
ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη τῆς Γαλιλαίας,
23 καὶ ἐλθὼν κατῴκησεν
εἰς πόλιν λεγομένην Ναζαρέτ·
ὅπως πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν
διὰ τῶν προφητῶν ὅτι
Ναζωραῖος κληθήσεται.

20

Lk. 2.39 Καὶ ὡς ἐτέλεσαν **πάντα** τὰ κατὰ τὸν νόμον κυρίου,

ἐπέστρεψαν εἰς τὴν Γαλιλαίαν

εἰς πόλιν ἑαυτῶν Ναζαρέθ.
↑
↑
↑

7

Mt. 3.1 Ἐν δὲ ταῖς ἡμέραις ἐκείναις

παραγίνεται
Ἰωάνης

1b

Mk

1.4a Ἐγένετο
Ἰωάνης

25

Lk. 3.1 Ἐν ἔτει δὲ πεντεκαιδεκάτῳ τῆς ἡγεμονίας Τιβερίου Καίσαρος, **ἡγεμονεύοντος** Ποντίου Πιλάτου τῆς Ἰουδαίας, καὶ τετραρχοῦντος τῆς Γαλιλαίας Ἡρῴδου, Φιλίππου δὲ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ τετραρχοῦντος τῆς Ἰτουραίας καὶ Τραχωνίτιδος χώρας, καὶ Λυσανίου τῆς Ἀ**βιληνῆς** τετραρχοῦντος,

2a ἐπὶ ἀρχιερέως Ἄννα καὶ **Καϊάφα**,

ἐγένετο ῥῆμα θεοῦ
ἐπὶ Ἰωάνην τὸν Ζαχαρίου υἱὸν

		3.3a καὶ ἦλθεν εἰς πᾶσαν τὴν περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου
ὁ βαπτιστὴς	1.4c *βαπτίζων*	
κηρύσσων	1.4d καὶ κηρύσσων	3.3b κηρύσσων
ἐν τῇ ἐρήμῳ τῆς Ἰουδαίας	1.4b ↑ *ἐν τῇ ἐρήμῳ*	3.2b ἐν τῇ ἐρήμῳ.
2 καὶ λέγων·		
Μετανοεῖτε·	1.4e βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.	3.3c βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν,
ἤγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. par. 4.17		
3 οὗτος γάρ ἐστιν ὁ ῥηθεὶς διὰ Ἠσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος·	1.2 **ὡς** γέγραπται ἐν ↑ Ἠσαΐᾳ τῷ προφήτῃ·	4 ὡς γέγραπται ἐν **βίβλῳ** λόγων Ἠσαΐου τοῦ προφήτου·
	Ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου, ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου.	
Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ.	3 φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους **τοῦ θεοῦ** ὑμῶν.	Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους **ὑμῶν**. [5–6]
4 αὐτὸς δὲ ↑ **Ἰωάννης** εἶχεν τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ ἀπὸ τριχῶν καμήλ[λ]ου	1.6 ἦν **δὲ** ↑ **Ἰωάννης** ἐνδεδυμένος **δέρρην** καμ⟨ή⟩λου	
καὶ ζώνην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ,	↑	
ἡ δὲ τροφὴ ἦν αὐτοῦ ἀκρίδες καὶ μέλι ἄγριον.	καὶ **ἐσθίων** ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον.	
5 τότε ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν Ἱεροσόλυμα καὶ πᾶσα ἡ Ἰουδαία	1.5 καὶ ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν πᾶσα ἡ Ἰουδαία χώρα καὶ ↑ Ἱεροσολυμῖται πάντες·	
καὶ πᾶσα ἡ περίχωρος τοῦ Ἰορδάνου,		
6 καὶ ἐβαπτίζοντο ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ↑ ὑπ' αὐτοῦ	καὶ ἐβαπτίζοντο *ἐν* ↑ *Ἰορδάνῃ* ↑ *ὑπ' αὐτοῦ*	
ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν.	ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν.	

	26
7 ἰδὼν δὲ πολλοὺς τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων ἐρχομένους ἐπὶ τὸ βάπτισμα αὐτοῦ εἶπεν αὐτοῖς·	Lk. 3.7 Ἔλεγεν **δὲ** τοῖς ἐκπορευομένοις ὄχλοις βαπτισθῆναι **ἐνώπιον** αὐτοῦ·
Γεννήματα ἐχιδνῶν, τίς ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν ((ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς;	Γεννήματα ἐχιδνῶν, τίς *ὑμῖν ὑπέδειξεν* φυγεῖν ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς;
8 ποιήσατε οὖν καρπὸν ἄξιον τῆς μετανοίας	8 ποιήσατε οὖν ***καρπὸν ἄξιον*** τῆς μετανοίας
9 καὶ μὴ δόξητε λέγειν ἐν ἑαυτοῖς· Πατέρα ἔχομεν τὸν Ἀβραάμ.	καὶ μὴ ἄρξησθε λέγειν ἐν ἑαυτοῖς· Πατέρα ἔχομεν τὸν Ἀβραάμ.
λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι δύναται ὁ θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων ἐγεῖραι τέκνα τῷ Ἀβραάμ.	λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι δύναται ὁ θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων ἐγεῖραι τέκνα τῷ Ἀβραάμ.
10 ἤδη δὲ ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ῥίζαν τῶν δένδρων κεῖται·	9 ἤδη δὲ ↑ ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ῥίζαν τῶν δένδρων κεῖται·
πᾶν οὖν δένδρον μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ βάλλεται. par. 7.19	πᾶν οὖν δένδρον μὴ ποιοῦν **καρποὺς καλοὺς** ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ βάλλεται. [10–11]
	29
	Lk. 3.15 Προσδοκῶντος δὲ τοῦ λαοῦ καὶ διαλογιζομένων πάντων ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν περὶ ↑ Ἰωάνου, μήποτε αὐτὸς εἴη ὁ Χριστός,

Matthew	Mark	Luke
		[3.3a] καὶ ἦλθεν εἰς πᾶσαν ↑ περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου
ὁ βαπτιστὴς	[1.4c] <u>ὁ</u> *βαπτίζων*	
κηρύσσων	[1.4d] ↑ κηρύσσων	[3.3b] κηρύσσων
ἐν τῇ ἐρήμῳ τῆς Ἰουδαίας	[1.4b] *ἐν τῇ ἐρήμῳ*	[3.2b] ἐν τῇ ἐρήμῳ.
[2] ↑ λέγων·		
Μετανοεῖτε·	[1.4e] βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.	[3.3c] βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν,
ἤγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. [par. 4.17]		
[3] οὗτος γάρ ἐστιν ὁ ῥηθεὶς διὰ Ἠσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος·	[1.2] **καθὼς** γέγραπται ἐν <u>τῷ</u> Ἠσαΐᾳ τῷ προφήτῃ·	[4] ὡς γέγραπται ἐν **βίβλῳ** λόγων Ἠσαΐου τοῦ προφήτου·
	Ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου, ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου·	
Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ.	[3] φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους **αὐτοῦ** ↑,	Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους **αὐτοῦ**·[5–6]
[4] αὐτὸς δὲ <u>ὁ</u> **Ἰωάνης** εἶχεν τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ ἀπὸ τριχῶν καμήλου	[1.6] **καὶ** ἦν <u>ὁ</u> **Ἰωάνης** ἐνδεδυμένος **τρίχας** καμήλου	
καὶ ζώνην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ,	<u>καὶ</u> <u>ζώνην</u> <u>δερματίνην</u> <u>περὶ</u> <u>τὴν</u> <u>ὀσφὺν</u> <u>αὐτοῦ</u>,	
ἡ δὲ τροφὴ ἦν αὐτοῦ ἀκρίδες καὶ μέλι ἄγριον.	καὶ **ἔσθων** ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον.	
[5] τότε ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν Ἱεροσόλυμα καὶ πᾶσα ἡ Ἰουδαία	[1.5] καὶ ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν πᾶσα ἡ Ἰουδαία χώρα καὶ <u>οἱ</u> Ἱεροσολυμῖται πάντες·	
καὶ πᾶσα ἡ περίχωρος τοῦ Ἰορδάνου,		
[6] καὶ ἐβαπτίζοντο ἐν τῷ Ἰορδάνῃ <u>ποταμῷ</u> ὑπ' αὐτοῦ	καὶ ἐβαπτίζοντο *ὑπ' αὐτοῦ ἐν* <u>*τῷ*</u> *Ἰορδάνῃ* <u>ποταμῷ</u>	
ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν.	ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν.	

Matthew	Luke
	26
[7] ἰδὼν δὲ πολλοὺς τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων ἐρχομένους ἐπὶ τὸ βάπτισμα ↑ εἶπεν αὐτοῖς·	[Lk. 3.7] Ἔλεγεν **οὖν** τοῖς ἐκπορευομένοις ὄχλοις βαπτισθῆναι **ὑπ'** αὐτοῦ·
Γεννήματα ἐχιδνῶν, τίς ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς;	Γεννήματα ἐχιδνῶν, τίς *ὑπέδειξεν ὑμῖν* φυγεῖν ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς;
[8] ποιήσατε οὖν καρπὸν ἄξιον τῆς μετανοίας	[8] ποιήσατε οὖν ***ἀξίους καρποὺς*** τῆς μετανοίας
[9] καὶ μὴ δόξητε λέγειν ἐν ἑαυτοῖς·	καὶ μὴ ἄρξησθε λέγειν ἐν ἑαυτοῖς·
Πατέρα ἔχομεν τὸν Ἀβραάμ. λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι δύναται ὁ θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων ἐγεῖραι τέκνα τῷ Ἀβραάμ.	Πατέρα ἔχομεν τὸν Ἀβραάμ. λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι δύναται ὁ θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων ἐγεῖραι τέκνα τῷ Ἀβραάμ.
[10] ἤδη δὲ ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ῥίζαν τῶν δένδρων κεῖται·	[9] ἤδη δὲ <u>καὶ</u> ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ῥίζαν τῶν δένδρων κεῖται·
πᾶν οὖν δένδρον μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ βάλλεται. [par. 7.19]	πᾶν οὖν δένδρον μὴ ποιοῦν **καρπὸν καλὸν** ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ βάλλεται. [10–11]
	29
	[Lk. 3.15] Προσδοκῶντος δὲ τοῦ λαοῦ καὶ διαλογιζομένων πάντων ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν περὶ <u>τοῦ</u> Ἰωάνου, μήποτε αὐτὸς εἴη ὁ Χριστός,

11 ἐγὼ μὲν ὑμᾶς βαπτίζω ↑ ὕδατι
εἰς μετάνοιαν,
ὁ δὲ ↑ ἐρχόμενος
ἰσχυρότερός μού ἐστιν,
οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς
τὰ ὑποδήματα βαστάσαι·
αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνεύματι ἁγίῳ
καὶ πυρί·
12 οὗ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ
καὶ διακαθαριεῖ τὴν ἅλωνα αὐτοῦ
καὶ συνάξει τὸν σῖτον αὐτοῦ
εἰς τὴν ἀποθήκην ↑,
τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστῳ.⟫

1.7 καὶ ↑ **ἔλεγεν** αὐτοῖς·
Ἐγὼ μὲν ὑμᾶς ***βαπτίζω*** *ἐν ὕδατι,*
ἔρχεται δὲ ὀπίσω μου
ὁ ἰσχυρότερός μου,
οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς
↑
λῦσαι τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ·
8 **καὶ** *αὐτὸς ὑμᾶς* ***βαπτίζει*** *ἐν πνεύματι ἁγίῳ.*

16 ἐπιγνοὺς τὰ διανοήματα αὐτῶν ↑ **εἶπεν** ↑·
Ἐγὼ ↑ ὑμᾶς βαπτίζω ἐν ὕδατι
εἰς μετάνοιαν·
ὁ δὲ ***ἐρχόμενος***
ἰσχυρότερός μου ἔστιν,
οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς
λῦσαι τὸν ἱμάντα **τοῦ ὑποδήματος** ↑·
αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνεύματι ἁγίῳ
καὶ πυρί·
17 οὗ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ
καὶ διακαθαριεῖ τὴν ἅλωνα αὐτοῦ
καὶ *τὸν μὲν σῖτον* ***συνάξει*** εἰς
↑ ἀποθήκην ↑,
τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστῳ.

8
Mt. 3.⟪13 Τότε
παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην
πρὸς τὸν **Ἰωάννην** τὸν βαπτιστὴν τοῦ βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ.
14 ὁ δὲ διεκώλυεν αὐτὸν Ἰωάννης λέγων·
Ἐγὼ ***ἀπὸ*** *σοῦ χρείαν ἔχω* βαπτισθῆναι,
καὶ σὺ ἔρχῃ πρός με;
15 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·
Ἄφες ἄρτι, οὕτως γὰρ πρέπον ἐστὶν ἡμῖν πληρῶσαι πᾶσαν δικαιοσύνην.
τότε ἀφίησιν αὐτόν.
16 **καὶ** βαπτισθεὶς ὁ Ἰησοῦς
ἀνέβη ***εὐθέως*** ἀπὸ τοῦ ὕδατος·
καὶ ἰδοὺ ἠνεῴχθησαν αὐτῷ οἱ οὐρανοί,
καὶ εἶδεν πνεῦμα θεοῦ⟫ **καταβαίνοντα** ἐκ τοῦ οὐρανοῦ **ὡς** περιστερὰν
καὶ ἐρχόμενον **εἰς** αὐτόν·
17 καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα πρὸς αὐτόν·
Σὺ εἶ ὁ υἱός μου
ὁ ἀγαπητός,
ἐν ᾧ εὐδόκησα.

2
Mk 1.9 Καὶ ἐγένετο
ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις
ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ **Ναζαρὲθ** τῆς Γαλιλαίας·
καὶ ἐβαπτίσθη εἰς **τὴν** Ἰορδάνην ὑπὸ **Ἰωάννου**.
10 καὶ ↑ ἀναβαίνων ἐκ το⟨ῦ⟩ ὕδατος
εἶδεν **ἠνοιγμένους** τοὺς οὐρανοὺς
καὶ *τὸ πνεῦμα ὡς περιστερὰν* **καταβαίνων**
εἰς αὐτόν·
11 καὶ φωνὴ ↑ ἐκ τῶν οὐρανῶν·
Σὺ εἶ ὁ υἱός μου
ὁ ἀγαπητός,
ἐν σοὶ εὐδόκησα.

31
Lk. 3.21 Ἐγένετο δὲ
ἐν τῷ βαπτισθῆναι ἅπαντα τὸν λαὸν
καὶ Ἰησοῦ βαπτισθέντος [και]
καὶ προσευχομένου
ἀνοιχθῆναι τὸν οὐρανὸν
22 καὶ καταβῆναι τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον σωματικῷ εἴδει ὡς περιστερὰν
εἰς αὐτόν,
καὶ φωνὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ γενέσθαι·
↑ *Υἱός μου εἶ σύ,*
↑
↑
ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά σε.

	1.7a καὶ ἐκήρυσσεν **λέγων** ↑·	16 ↑ ἀπεκρίνατο **λέγων** πᾶσιν ὁ Ἰωάνης·
11 ἐγὼ μὲν *ὑμᾶς βαπτίζω* ἐν ὕδατι εἰς μετάνοιαν,	1.8a *Ἐγὼ* ↑ ***ἐβάπτισα*** *ὑμᾶς* ↑ *ὕδατι,*	Ἐγὼ μὲν ↑ *ὕδατι βαπτίζω ὑμᾶς* ↑·
ὁ δὲ ὀπίσω μου ἐρχόμενος	1.7b *ἔρχεται* ↑	***ἔρχεται*** *δὲ*
ἰσχυρότερός μού ἐστιν,	*ὁ ἰσχυρότερός μου ὀπίσω* ↑,	ὁ ἰσχυρότερός μου ↑,
οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς	*οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς* κύψας	οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς
τὰ ὑποδήματα βαστάσαι·	*λῦσαι τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ·*	λῦσαι τὸν ἱμάντα **τῶν ὑποδημάτων** αὐτοῦ·
αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνεύματι ἁγίῳ καὶ πυρί·	1.8b αὐτὸς **δὲ** ***βαπτίσει*** *ὑμᾶς* ↑ πνεύματι ἁγίῳ.	αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνεύματι ἁγίῳ καὶ πυρί·
12 οὗ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ καὶ διακαθαριεῖ τὴν ἅλωνα αὐτοῦ		17 οὗ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ **διακαθᾶραι** τὴν ἅλωνα αὐτοῦ
καὶ συνάξει τὸν σῖτον αὐτοῦ εἰς τὴν ἀποθήκην αὐτοῦ,		καὶ ***συναγαγεῖν*** *τὸν* ↑ *σῖτον εἰς* τὴν ἀποθήκην αὐτοῦ,
τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστῳ.		τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀ⟨σ⟩βέστῳ.

8	2	31
Mt. 3.13 Τότε	Mk 1.9 ↑ Εγένετο *ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις*	Lk. 3.21 Εγένετο δὲ ἐν τῷ βαπτισθῆναι ἅπαντα τὸν λαὸν
παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν **Ἰωάνην** ↑ τοῦ βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ.	ἦλθεν ↑ Ἰησοῦς ἀπὸ **Ναζαρὲτ** τῆς Γαλιλαίας·	
14 ὁ δὲ διεκώλυεν αὐτὸν ↑ λέγων· Ἐγὼ *χρείαν ἔχω* ***ὑπὸ*** *σοῦ* βαπτισθῆναι, καὶ σὺ ἔρχῃ πρός με; 15 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ· Ἄφες ἄρτι, οὕτω γὰρ πρέπον ἐστὶν ἡμῖν πληρῶσαι πᾶσαν δικαιοσύνην. τότε ἀφίησιν αὐτόν.		
16 βαπτισθεὶς **δὲ** ὁ Ἰησοῦς	καὶ ἐβαπτίσθη εἰς **τὸν** Ἰορδάνην ὑπὸ **Ἰωάνου**.	καὶ Ἰησοῦ βαπτισθέντος
εὐθὺς *ἀνέβη* ἀπὸ τοῦ ὕδατος·	10 καὶ εὐθὺς ἀναβαίνων ἐκ τοῦ ὕδατος	καὶ προσευχομένου
καὶ ἰδοὺ ἠνεῴχθησαν ↑ οἱ οὐρανοί,	εἶδεν **σχιζομένους** τοὺς οὐρανοὺς	**ἀνεῳχθῆναι** τὸν οὐρανὸν
καὶ εἶδεν πνεῦμα θεοῦ **καταβαῖνον** ↑ ***ὡσεὶ*** περιστερὰν	καὶ τὸ πνεῦμα ὡς περιστερὰν **καταβαῖνον**	22 καὶ καταβῆναι τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον σωματικῷ εἴδει ὡς περιστερὰν
↑ ἐρχόμενον **ἐπ'** αὐτόν·	εἰς αὐτόν·	**ἐπ'** αὐτόν,
17 καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα ↑·	11 καὶ φωνὴ ἐγένετο ἐκ τῶν οὐρανῶν·	καὶ φωνὴν ἐξ ↑ οὐρανοῦ γενέσθαι·
Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν ᾧ εὐδόκησα.	Σὺ εἶ ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν σοὶ εὐδόκησα.	*Σὺ εἶ ὁ υἱός μου* ὁ ἀγαπητός, ἐν σοὶ εὐδόκησα. ↑

9
Mt. 4.

1 Τότε ὁ Ἰησοῦς ἀνήχθη εἰς τὴν ἔρημον ὑπὸ τοῦ πνεύματος

πειρασθῆναι ὑπὸ τοῦ διαβόλου.
2 καὶ νηστεύσας
ἡμέρας τεσσεράκοντα
καὶ *τεσσεράκοντα νύκτας*,

ὕστερον ἐπείνασεν.
3 καὶ **προσῆλθεν** αὐτῷ ὁ πειράζων καὶ εἶπεν αὐτῷ·
Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ,
εἰπὲ ἵνα οἱ λίθοι οὗτοι ἄρτοι γέν⟨ω⟩νται.
4 *ἀποκριθεὶς δὲ ὁ* Ἰησοῦς εἶπεν·
Γέγραπται·
Οὐκ ἐπ' ἄρτῳ μόνῳ ζήσεται ὁ ἄνθρωπος,
ἀλλ' **ἐν** παντὶ ῥήματι ↑ θεοῦ.

5 τότε παραλαμβάνει αὐτὸν ὁ διάβολος εἰς τὴν ἁγίαν πόλιν
καὶ ἔστησεν αὐτὸν ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ,
6 καὶ λέγει αὐτῷ·
Εἰ υἱὸς εἶ ⟨το⟩ῦ θεοῦ,
βάλε σεαυτὸν κάτω·
γέγραπται γὰρ ὅτι
Τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντελεῖται περὶ σοῦ

καί·
Ἐπὶ χειρῶν **αἰροῦσίν** σε,
μήποτε προσκόψης πρὸς λίθον τὸν πόδα σου.
7 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Πάλιν γέγραπται·
Οὐ **πειράσεις** κύριον τὸν θεόν σου.
8 πάλιν παραλαμβάνει αὐτὸν ὁ διάβολος
εἰς ὄρος ὑψηλὸν λίαν
καὶ **ἔδειξεν** αὐτῷ πάσας τὰς βασιλείας τοῦ κόσμου
καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν

9 καὶ εἶπεν αὐτῷ·
Ταῦτα *πάντα σοι* δώσω,

ἐὰν πεσὼν προσκυνήσης μοι.

10 τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Ὕπαγε ὀπίσω μου, σατανᾶ·
γέγραπται γάρ·
Κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις

3
Mk 1.

12 Καὶ **εὐθέως** τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον *ἐκβάλλει αὐτὸν* εἰς τὴν ἔρημον.
1.13c καὶ πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ σατανᾶ.
1.13a καὶ ἦν ἐν τῇ ἐρήμῳ
1.13b *ἡμέρας τεσσεράκοντα*

33a
Lk. 4.1 Ἰησοῦς δὲ πλήρης πνεύματος ἁγίου ὑπέστρεψεν ἀπὸ τοῦ Ἰορδάνου
καὶ ἤγετο ἐν τῷ πνεύματι ἐν τῇ ἐρήμῳ

4.2b πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ **σατανᾶ**·

4.2a ἡμέρας **τεσσαράκοντα**

4.2c καὶ οὐκ ἔφαγεν οὐδὲν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις
καὶ συντελεσθεισῶν αὐτῶν ἐπείνασεν.
3 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ διάβολος·

Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ,
εἰπὲ ἵνα ***οἱ λίθοι οὗτοι ἄρτοι γένωνται.***
4 καὶ **ἀποκριθεὶς** ↑ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
Γέγραπται ↑·
Οὐκ ἐπ' ἄρτῳ μόνῳ ζήσεται ὁ ἄνθρωπος,
ἀλλ' ἐν παντὶ ῥήματι θεοῦ.

4.9 **καὶ** ἤγαγεν αὐτὸν εἰς Ἰερουσαλὴμ

καὶ ἔστησεν αὐτὸν ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ
καὶ εἶπεν αὐτῷ·
Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ[του] θεοῦ,
βάλε σεαυτὸν ἐντεῦθεν κάτω·
10 γέγραπται γὰρ ὅτι
Τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντελεῖται περὶ σοῦ
τοῦ διαφυλάξαι σε
11 καί ↑·
Ἐπὶ χειρῶν ἀροῦσί σε,
μήποτε προσκόψης πρὸς λίθον τὸν πόδα σου.
12 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ *Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ* ↑·
Γέγραπται·
Οὐκ ἐκπειράσεις κύριον τὸν θεόν σου.
4.5 καὶ ἀναγαγὼν αὐτὸν
εἰς ὄρος ὑψηλὸν λίαν
ἔδειξεν αὐτῷ πάσας τὰς βασιλείας **τοῦ κόσμου**

ἐν στιγμῇ χρόνου
6 καὶ εἶπεν **πρὸς αὐτὸν** ὁ διάβολος·
Σοὶ δώσω τὴ⟨ν⟩ ἐξουσίαν ταύτην ἅπασαν
καὶ τὴν δόξαν **τούτων**,
ὅτι ἐμοὶ παραδέδοται
καὶ ᾧ ἂν θέλω δίδωμι αὐτήν·
7 σὺ οὖν ἐὰν προσκυνήσῃς ἐνώπιον ἐμοῦ,
ἔσται σοῦ πᾶσα.
8 καὶ ἀποκριθεὶς αὐτῷ ὁ *Ἰησοῦς εἶπεν*·

Γέγραπται·
Κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις

9
Mt. 4.

1 Τότε ↑ Ἰησοῦς ἀνήχθη εἰς τὴν ἔρημον ὑπὸ τοῦ πνεύματος

πειρασθῆναι ὑπὸ τοῦ διαβόλου.
2 καὶ νηστεύσας
ἡμέρας τεσσεράκοντα
καὶ *νύκτας τεσσεράκοντα*,

ὕστερον ἐπείνασεν.
3 καὶ **προσελθὼν** ↑ ὁ πειράζων ↑ εἶπεν αὐτῷ·

Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ,
εἰπὲ ἵνα οἱ λίθοι οὗτοι ἄρτοι γένωνται.
4 *ὁ δὲ* ↑ *ἀποκριθεὶς* εἶπεν·
Γέγραπται·
Οὐκ ἐπ' ἄρτῳ μόνῳ ζήσεται ὁ ἄνθρωπος,
ἀλλ' **ἐπὶ** παντὶ ῥήματι <u>ἐκπορευομένῳ διὰ στόματος</u> θεοῦ.
5 τότε παραλαμβάνει αὐτὸν ὁ διάβολος εἰς τὴν ἁγίαν πόλιν
καὶ ἔστησεν αὐτὸν ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ,
6 καὶ λέγει αὐτῷ·
Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ,
βάλε σεαυτὸν κάτω·
γέγραπται γὰρ ὅτι
Τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντελεῖται περὶ σοῦ

καί·
Ἐπὶ χειρῶν **ἀροῦσί** σε,
μήποτε προσκόψῃς πρὸς λίθον τὸν πόδα σου.
7 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Πάλιν γέγραπται·
Οὐκ **ἐκπειράσεις** κύριον τὸν θεόν σου.
8 πάλιν παραλαμβάνει αὐτὸν ὁ διάβολος
εἰς ὄρος ὑψηλὸν λίαν
καὶ **δείκνυσιν** αὐτῷ πάσας τὰς βασιλείας τοῦ κόσμου
καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν

9 καὶ εἶπεν αὐτῷ·
Ταῦτά *σοι πάντα* δώσω,

ἐὰν πεσὼν προσκυνήσῃς μοι.

10 τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Ὕπαγε ↑, σατανᾶ·
γέγραπται γάρ·
Κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις

3
Mk 1.

12 Καὶ **εὐθὺς** τὸ πνεῦμα ↑ *αὐτὸν ἐκβάλλει* εἰς τὴν ἔρημον.

1.13c ↑ πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ σατανᾶ.
1.13a καὶ ἦν ἐν τῇ ἐρήμῳ
1.13b *τεσσεράκοντα ἡμέρας*

33a
Lk. 4.1 Ιησοῦς δὲ πλήρης πνεύματος ἁγίου ὑπέστρεψεν ἀπὸ τοῦ Ἰορδάνου
καὶ ἤγετο ἐν τῷ πνεύματι ἐν τῇ ἐρήμῳ

4.2b πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ **διαβόλου**·

4.2a ἡμέρας **τεσσεράκοντα**

4.2c καὶ οὐκ ἔφαγεν οὐδὲν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις
καὶ συντελεσθεισῶν αὐτῶν ἐπείνασεν.
3 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ διάβολος·

Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ,
εἰπὲ ***τῷ λίθῳ τούτῳ*** *ἵνα* ***γένηται ἄρτος***.
4 καὶ **ἀπεκρίθη** <u>πρὸς</u> <u>αὐτὸν</u> ὁ Ἰησοῦς ↑·
Γέγραπται <u>ὅτι</u>
Οὐκ ἐπ' ἄρτῳ μόνῳ ζήσεται ὁ ἄνθρωπος
↑.

4.9 ἤγαγεν **δὲ** αὐτὸν εἰς Ἰερουσαλὴμ

καὶ ἔστησεν ↑ ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ
καὶ εἶπεν αὐτῷ·
Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ,
βάλε σεαυτὸν ἐντεῦθεν κάτω·
10 γέγραπται γὰρ ὅτι
Τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντελεῖται περὶ σοῦ
τοῦ διαφυλάξαι σε
11 καὶ <u>ὅτι</u>
᾿Επὶ χειρῶν ἀροῦσίν σε,
μήποτε προσκόψῃς πρὸς λίθον τὸν πόδα σου.
12 καὶ ἀποκριθεὶς *εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς* <u>ὅτι</u>
Εἴρηται·
Οὐκ ἐκπειράσεις κύριον τὸν θεόν σου.
4.5 καὶ ἀναγαγὼν αὐτὸν
↑
ἔδειξεν αὐτῷ πάσας τὰς βασιλείας **τῆς οἰκουμένης**

ἐν στιγμῇ χρόνου
6 καὶ εἶπεν **αὐτῷ** ὁ διάβολος·
Σοὶ δώσω τὴν ἐξουσίαν ταύτην ἅπασαν καὶ τὴν δόξαν **αὐτῶν**,
ὅτι ἐμοὶ παραδέδοται
καὶ ᾧ ἂν θέλω δίδωμι αὐτήν·
7 σὺ οὖν ἐὰν προσκυνήσῃς ἐνώπιον ἐμοῦ,
ἔσται σοῦ πᾶσα.
8 καὶ ἀποκριθεὶς αὐτῷ *εἶπεν* ↑ *Ἰησοῦς*·

Γέγραπται·
Κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις

καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.		καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.
11 τότε		4.13 καὶ συντελέσας πάντα πειρασμὸν
ἀφίησιν αὐτὸν ὁ διάβολος,	1.13d καὶ ἦν μετὰ τῶν θηρίων,	ὁ διάβολος ἀπέστη ἀπ' αὐτοῦ ἄχρι **χρόνου**.
καὶ ἰδοὺ ἄγγελοι προσῆλθον καὶ διηκόνουν αὐτῷ.	καὶ οἱ ἄγγελοι διηκόνουν αὐτῷ.	

10 Mt. 4.12 Ἀκούσας δὲ ὅτι **Ἰωάννης** παρεδόθη ἀνεχώρησεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν.	**4** Mk 1.14a Καὶ μετὰ τὸ παραδοθῆναι τὸν **Ἰωάννην** ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν Γαλιλαίαν	**33b** Lk. 4.14 Καὶ ὑπέστρεψεν ὁ Ἰησοῦς ἐν τῇ δυνάμει τοῦ πνεύματος εἰς τὴν Γαλιλαίαν. καὶ φήμη ἐξῆλθεν καθ' ὅλης τῆς περιχώρου περὶ αὐτοῦ. **35** Lk. 4.30 Αὐτὸς δὲ διελθὼν διὰ μέσου αὐτῶν ἐπορεύετο
13 καὶ καταλιπὼν τὴν **Ναζαρὲθ** ἐλθὼν κατ⟨ῴ⟩κησεν εἰς Καφαρναοὺμ	cf. 1.21 καὶ **εἰσεπορεύοντο** εἰς Καφαρναούμ.	31a καὶ κατῆλθεν εἰς Καφαρναοὺμ πόλιν τῆς Γαλιλαίας
τὴν **παραθαλάσσιον** ἐν ὁρίοις Ζαβουλὼν καὶ Νεφθαλίμ· 14 ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ Ἠσαΐου τοῦ προφήτου τοῦ λέγοντος· 15 Γῆ Ζαβουλὼν καὶ ↑ **Νεφθαλίν**, ὁδὸν θαλάσσης, πέραν τοῦ Ἰορδάνου, **Γαλιλαίας** τῶν ἐθνῶν, 16 ὁ λαὸς ὁ καθήμενος ἐν τῇ σκοτίᾳ ***εἶδον*** *φῶς* **μέγαν**, ↑ **οἱ καθήμενοι** ἐν χώρᾳ ↑ σκιᾷ θανάτου φῶς ἀνέτειλεν αὐτοῖς.		τὴν παραθαλάσσιον ἐν ὁρίοις Ζαβουλὼν καὶ Νεφθαλίμ. [31b–37]
17 ἀπὸ τότε γὰρ ἤρξατο ↑ Ἰησοῦς κηρύσσειν	1.14b κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ	**33c** Lk. 4.15 Καὶ αὐτὸς ἐ⟨δί⟩δασκεν ἐν ταῖς συναγωγαῖς ↑ δοξαζόμενος ὑπὸ πάντων.
καὶ λέγειν·	1.15a ↑ λέγων ὅτι **Πεπλήρωνται οἱ καιροὶ**	
Μετανοεῖτε· ἤγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. par. 3.1b–2	1.15c μετανοεῖτε 1.15b καὶ ἤγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ· 1.15d καὶ πιστεύετε ἐν τῷ εὐαγγελίῳ.	

11 Mt. 4.	**5** Mk 1.	**39** Lk. 5.1 Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ τὸν ὄχλον ἐπικεῖσθαι αὐτῷ **τοῦ** ἀκούειν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ
18 **Παράγων** δὲ παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας	16 Καὶ παράγων παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας	***ἑστῶτος αὐτοῦ*** παρὰ τὴν λίμνην **Γεννησαρὲδ**

Matthew	Mark	Luke
καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.		καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.
11 τότε		4.13 καὶ συντελέσας πάντα πειρασμὸν
ἀφίησιν αὐτὸν ὁ διάβολος,	1.13d καὶ ἦν μετὰ τῶν θηρίων,	ὁ διάβολος ἀπέστη ἀπ' αὐτοῦ ἄχρι **καιροῦ**.
καὶ ἰδοὺ ἄγγελοι προσῆλθον καὶ διηκόνουν αὐτῷ.	καὶ οἱ ἄγγελοι διηκόνουν αὐτῷ.	

10 Mt. 4.12 Ἀκούσας δὲ ὅτι **Ἰωάνης** παρεδόθη ἀνεχώρησεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν.	**4** Mk 1.14a Καὶ με⟨τὰ⟩ τὸ παραδοθῆναι τὸν **Ἰωάνην** ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν Γαλιλαίαν	**33b** Lk. 4.14 Καὶ ὑπέστρεψεν ὁ Ἰησοῦς ἐν τῇ δυνάμει τοῦ πνεύματος εἰς τὴν Γαλιλαίαν. καὶ φήμη ἐξῆλθεν καθ' ὅλης τῆς περιχώρου περὶ αὐτοῦ. **35** Lk. 4.30 Αὐτὸς δὲ διελθὼν διὰ μέσου αὐτῶν ἐπορεύετο
13 καὶ καταλιπὼν τὴν **Ναζαρὰ** ἐλθὼν κατῴκησεν εἰς Καφαρναοὺμ	cf. 1.21 καὶ **εἰσπορεύονται** εἰς Καφαρναούμ.	31a καὶ κατῆλθεν εἰς Καφαρναοὺμ πόλιν τῆς Γαλιλαίας ↑. [31b–37]
τὴν **παραθαλασσίαν** ἐν ὁρίοις Ζαβουλὼν καὶ Νεφθαλίμ· 14 ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ Ἠσαΐου τοῦ προφήτου ↑ λέγοντος· 15 Γῆ Ζαβουλὼν καὶ γῆ **Νεφθαλίμ,** ὁδὸν θαλάσσης, πέραν τοῦ Ἰορδάνου, **Γαλιλαία** τῶν ἐθνῶν, 16 ὁ λαὸς ὁ καθήμενος ἐν ↑ σκοτίᾳ φῶς ***εἶδεν* μέγα,** καὶ **τοῖς καθημένοις** ἐν χώρᾳ καὶ σκιᾷ θανάτου φῶς ἀνέτειλεν αὐτοῖς.		
17 ἀπὸ τότε ↑ ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς κηρύσσειν	1.14b κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον ↑ τοῦ θεοῦ	**33c** Lk. 4.15 Καὶ αὐτὸς ἐδίδασκεν ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν δοξαζόμενος ὑπὸ πάντων.
καὶ λέγειν ·	1.15a καὶ λέγων ὅτι **Πεπλήρωται ὁ καιρὸς**	
Μετανοεῖτε· ἤγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. par. 3.1b–2	1.15c μετανοεῖτε 1.15b καὶ ἤγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ· 1.15d καὶ πιστεύετε ἐν τῷ εὐαγγελίῳ.	

11 Mt. 4.	**5** Mk 1.	**39** Lk. 5.1 Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ τὸν ὄχλον ἐπικεῖσθαι αὐτῷ **καὶ** ἀκούειν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ
18 **Περιπατῶν** δὲ παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας	16 Καὶ παράγων παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας	***καὶ αὐτὸς ἦν ἑστὼς*** παρὰ τὴν λίμνην **Γεννησαρὲτ**

εἶδεν δύο ἀδελφούς,	εἶδεν	[2] καὶ εἶδεν *δύο πλοῖα ἑστῶτα πα*ρὰ τὴν λίμνην.
Σίμωνα τὸν λεγόμενον Πέτρον	τὸν Σίμωνα	
καὶ Ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,	καὶ Ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν **αὐτοῦ**	
βάλλοντας ἀμφίβληστρο⟨ν⟩ εἰς τὴν θάλασσαν·	ἀμφιβάλλοντας τὰ δίκτυα ἐν τῇ θαλάσσῃ·	
ἦσαν γὰρ **ἁλιεῖς**.	ἦσαν γὰρ ἁλιεῖς.	οἱ δὲ ἁλιεῖς
		ἀπ' αὐτῶν ἀποβάντες ἔπλυνον τὰ δίκτυα. [3–9]
[19] καὶ λέγει αὐτοῖς·	[17] καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	[5.10b] ὁ **δὲ** εἶπεν ↑ **αὐτοῖς** ↑·
		↑
Δεῦτε ὀπίσω μου,	Δεῦτε ὀπίσω μου,	Δεῦτε καὶ μὴ γίνεσθε ἁλιεῖς ἰχθύων·
καὶ ποιήσω ὑμᾶς γενέσθαι **ἁλιεῖς** ἀνθρώπων.	καὶ ποιήσω ὑμᾶς γενέσθαι ἁλιεῖς ἀνθρώπων.	↑ ποιήσω γὰρ ὑμᾶς ***ἁλιεῖς ἀνθρώπων***.
		[5.11] οἱ **δὲ** ἀκούσαντες
		↑
[20] οἱ δὲ εὐθέως ἀφέντες τὰ δίκτυα	[18] καὶ εὐθέως ἀφέντες **πάντα**	*πάντα* ***κατέλειψαν*** *ἐπὶ* ***τῆς γῆς***
ἠκολούθησαν αὐτῷ. [18–20: par. 9.9]	**ἠκολούθησαν** αὐτῷ.	**καὶ** ἠκολούθησαν αὐτῷ.
[21] καὶ προβὰς ἐκεῖθεν εἶδεν ἄλλους δύο ἀδελφούς,	[19] καὶ **προσβὰς** ὀλίγον εἶδεν	[5.10a] ↑ *ἦσαν δὲ κοινωνοὶ* ***αὐτοῦ***
Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου	Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου	↑ ***Ἰάκωβος***
καὶ **Ἰωάννην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,	καὶ **Ἰωάννην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,	*καὶ* ***Ἰωάνης υἱοὶ*** *Ζεβεδαίου.*
ἐν τῷ πλοίῳ	καὶ αὐτοὺς ἐν τῷ πλοίῳ	
μετὰ Ζεβεδαίου τοῦ πατρὸς αὐτῶν		
καταρτίζοντας τὰ δίκτυα αὐτῶν,	καταρτίζοντας τὰ δίκτυα,	cf. *supra* v. 2
καὶ ἐκάλεσεν αὐτούς.	[20] καὶ **εὐθέως** ἐκάλεσεν αὐτούς.	
[22] οἱ δὲ εὐθέως	καὶ	
ἀφέντες τὸ πλοῖον	ἀφέντες	
καὶ τὸν πατέρα αὐτῶν	τὸν πατέρα αὐτῶν Ζεβεδαῖον	
	ἐν τῷ πλοίῳ	
	μετὰ τῶν μισθωτῶν	
ἠκολούθησαν αὐτῷ.	**ἠκολούθησαν αὐτῷ**.	

12

[Mt. 4.23] Καὶ περιῆγεν ὁ Ἰησοῦς **ὅλην τὴν Γαλιλαίαν** διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν	[Cf. Mk 1.39] καὶ **ἦν** κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς αὐτῶν εἰς ὅλην τὴν Γαλιλαίαν	[Cf. Lk. 4.44] καὶ ἦν κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς τῆς **Γαλιλαίας**.
καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας		
καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ. [par. 9.35]	καὶ τὰ δαιμόνια ἐκβάλλων.	
[24] καὶ ἀπῆλθεν *αὐτοῦ ἡ ἀκοὴ* εἰς ὅλην τὴν Συρίαν·		
καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας ποικίλαις νόσοις καὶ βασάνοις συνεχομένους καὶ δαιμονιζομένους καὶ σεληνιαζομένους καὶ παραλυτικούς,		

εἶδεν δύο ἀδελφούς,	εἶδεν	[2] καὶ εἶδεν *πλοῖα δύο ἑστῶτα* παρὰ τὴν λίμνην.
Σίμωνα τὸν λεγόμενον Πέτρον	↑ Σίμωνα	
καὶ Ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,	καὶ Ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν **Σίμωνος**	
βάλλοντας ἀμφίβληστρον εἰς τὴν θάλασσαν·	ἀμφιβάλλοντας ↑ ἐν τῇ θαλάσσῃ·	
ἦσαν γὰρ **ἁλεεῖς**.	ἦσαν γὰρ ἁλιεῖς.	οἱ δὲ ἁλιεῖς
		ἀπ' αὐτῶν ἀποβάντες ἔπλυνον τὰ δίκτυα.[3–9]
[19] καὶ λέγει αὐτοῖς·	[17] καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	[5.10b] ↑ **καὶ** εἶπεν πρὸς **τὸν Σίμωνα** Ἰησοῦς·
		Μὴ φοβοῦ·
Δεῦτε ὀπίσω μου,	Δεῦτε ὀπίσω μου,	↑
καὶ ποιήσω ὑμᾶς ↑	καὶ ποιήσω ὑμᾶς γενέσθαι	ἀπὸ τοῦ νῦν ↑
ἁλεεῖς ἀνθρώπων.	ἁλιεῖς ἀνθρώπων.	***ἀνθρώπους ἔσῃ ζωγρῶν.***
		[5.11] ↑ **καὶ**
		καταγαγόντες τὰ πλοῖα
[20] οἱ δὲ εὐθέως ἀφέντες τὰ δίκτυα	[18] καὶ εὐθέως ἀφέντες **τὰ δίκτυα**	*ἐπὶ* ***τὴν γῆν ἀφέντες*** *πάντα*
ἠκολούθησαν αὐτῷ. [18–20: par. 9.9]	**ἠκολούθουν** αὐτῷ.	ἠκολούθησαν αὐτῷ.
[21] καὶ προβὰς ἐκεῖθεν εἶδεν ἄλλους δύο ἀδελφούς,	[19] καὶ **προβὰς** ὀλίγον εἶδεν	[5.10a] ὁμοίως δὲ
Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου	Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου	καὶ ***Ἰάκωβον***
καὶ **Ἰωάνην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,	καὶ **Ἰωάνην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,	*καὶ* ***Ἰωάνην υἱοὺς*** *Ζεβεδαίου,*
		οἳ *ἦσαν κοινωνοὶ* ***τῷ*** **Σίμωνι**.
ἐν τῷ πλοίῳ	καὶ αὐτοὺς ἐν τῷ πλοίῳ	
μετὰ Ζεβεδαίου τοῦ πατρὸς αὐτῶν		
καταρτίζοντας τὰ δίκτυα αὐτῶν,	καταρτίζοντας τὰ δίκτυα,	cf. *supra* v. 2
καὶ ἐκάλεσεν αὐτούς.	[20] καὶ **εὐθὺς** ἐκάλεσεν αὐτούς.	
[22] οἱ δὲ εὐθέως	καὶ	
ἀφέντες τὸ πλοῖον	ἀφέντες	
καὶ τὸν πατέρα αὐτῶν	τὸν πατέρα αὐτῶν Ζεβεδαῖον	
	ἐν τῷ πλοίῳ	
	μετὰ τῶν μισθωτῶν	
ἠκολούθησαν αὐτῷ.	**ἀπῆλθον ὀπίσω αὐτοῦ.**	

12

[Mt. 4.23] Καὶ περιῆγεν ↑ **ἐν ὅλῃ τῇ Γαλιλαίᾳ** διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν	[Cf. Mk 1.39] καὶ **ἦλθεν** κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς αὐτῶν εἰς ὅλην τὴν Γαλιλαίαν	[Cf. Lk. 4.44] καὶ ἦν κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς τῆς **Ἰουδαίας**.
καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας		
καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ. [par. 9.35]	καὶ τὰ δαιμόνια ἐκβάλλων.	
[24] καὶ ἀπῆλθεν *ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ* εἰς ὅλην τὴν Συρίαν·		
καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας ποικίλαις νόσοις καὶ βασάνοις συνεχομένους ↑, δαιμονιζομένους καὶ σεληνιαζομένους καὶ παραλυτικούς,		

καὶ ***πάντας*** *ἐθεράπευσεν.*
25 καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοὶ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας καὶ Δεκαπόλεως
καὶ Ἱεροσολύμων καὶ Ἰουδαίας καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου. par.12.15b

cf. 3.7b καὶ **πολὺς ὄχλος** ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ↑ καὶ ↑ τῆς Ἰουδαίας

8 καὶ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καὶ ↑ τῆς Ἰδουμαίας καὶ οἱ πέραν τοῦ Ἰορδάνου καὶ οἱ περὶ Τύρον καὶ οἱ περὶ Σιδῶνα πλῆθος πολὺ **ἀκούσαντες ἃ ἐποίει ἦλθαν** πρὸς αὐτόν.

13

Mt. 5.1 Ἰδὼν δὲ τοὺς ὄχλους ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος,
καὶ καθίσαντος αὐτοῦ **προσῆλθον** αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ·
2 καὶ ἀνοίξας τὸ στόμα αὐτοῦ **ἐδίδαξεν** αὐτοὺς λέγων·
3 Μακάριοι οἱ πτωχοὶ ↑ πνεύματι,
ὅτι αὐτῶν ἐστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.
5 *μακάριοι οἱ πραεῖς,*
ὅτι αὐτοὶ κληρονομήσουσιν τὴν γῆν.
4 *μακάριοι οἱ πενθοῦντες,*
ὅτι αὐτοὶ παρακληθήσονται.
6 μακάριοι οἱ πεινῶντες
καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην,
ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται.
7 μακάριοι οἱ ἐλεήμονες,
ὅτι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται.
8 μακάριοι οἱ καθαροὶ τῇ καρδίᾳ,
ὅτι αὐτοὶ τὸν θεὸν ὄψονται.
9 μακάριοι οἱ εἰρηνοποιοί,
ὅτι ↑ υἱοὶ θεοῦ κληθήσονται.
10 μακάριοι οἱ δεδιωγμένοι **ἕνεκεν** δικαιοσύνης,
ὅτι αὐτῶν **ἔσται** ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.
11 μακάριοί ἐστε ὅταν ***διώξουσιν*** *ὑμᾶς καὶ* ***ὀνειδίσουσιν*** καὶ εἴπωσιν *καθ' ὑμῶν πᾶν πονηρὸν* ↑
ἕνεκεν δικαιοσύνης.
12 χαίρετε καὶ ἀγαλλιᾶσθε,
ὅτι ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς ἐν **τῷ οὐρανῷ**·
οὕτως γὰρ ἐδίωξαν τοὺς προφήτας τοὺς πρὸ ὑμῶν ὑπαρχόντων.

Mk

48b

Lk. 6.
20 Καὶ ↑ ἐ⟨π⟩άρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ εἰς τοὺς μαθητὰς ↑ ἔλεγεν·
Μακάριοι οἱ πτωχοί,
ὅτι ὑμετέρα ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
21 μακάριοι οἱ πεινῶντες νῦν,
ὅτι χορτασθήσεσθε.
⟨μακάριοι οἱ κλαίοντες νῦν,
ὅτι γελάσετε.⟩
22 μακάριοί ἐστε ὅταν **μισήσουσιν** ὑμᾶς οἱ ἄνθρωποι
καὶ ὅταν ἀφορίσωσιν ↑ *καὶ ἐκβάλωσιν καὶ ὀνειδίσωσιν* τὸ ὄνομα ὑμῶν ὡς πονηρὸν
ἕνεκεν τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου·
23 χάρητε ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ καὶ σκιρτήσατε,
↑ **ὅτι** ⟨ὁ⟩ μισθὸς ὑμῶν πολὺς ἐν **τῷ οὐρανῷ**·
κατὰ τὰ αὐτὰ ↑ ἐποίουν τοῖς προφήταις οἱ πατέρες αὐτῶν.

13 ὑμεῖς ἐστε τὸ ἅλα⟨ς⟩ τῆς γῆς·
ἐὰν δὲ τὸ ἅλας μωρανθῇ,
ἐν τίνι ἁλισθήσεται;
εἰς οὐδὲν ἰσχύει ↑
εἰ μὴ **βληθῆναι** ἔξω
καὶ καταπατεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων.
14 ὑμεῖς ἐστε τὸ φῶς τοῦ κόσμου.
οὐ δύναται πόλις κρυβῆναι ἐπάνω ὄρους κειμένη·
15 οὐδὲ καίουσιν λύχνον

Cf. 9.50 καλὸν τὸ ἅλας·
ἐὰν δὲ τὸ ἅλας ἄναλον **γενήσεται**,
ἐν τίνι αὐτὸ ἀρτύσετε;

cf. 4.21 μήτι **ἅπτεται** ὁ λύ-

cf. 14.34 καλὸν ↑ τὸ **ἅλα**·
ἐὰν δὲ καὶ τὸ **ἅλα** μωρανθῇ,
ἐν τίνι ἀρτυθήσεται;
35 οὔτε εἰς τὴν γῆν οὔτε εἰς κοπρίαν εὔθετόν ἐστιν,
ἔξω βάλλουσιν αὐτό.

cf. 8.16 οὐδεὶς δὲ λύχνον ἅψας

καὶ *ἐθεράπευσεν* ***αὐτούς***.
25 καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοὶ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας καὶ Δεκαπόλεως
καὶ Ἰεροσολύμων καὶ Ἰουδαίας καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου. par.12.15b

cf. 3.7b καὶ **πολὺ πλῆθος** ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἠκολούθησεν· καὶ ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας
8 καὶ ἀπὸ Ἰεροσολύμων καὶ ἀπὸ τῆς Ἰδουμαίας καὶ ↑ πέραν τοῦ Ἰορδάνου καὶ ↑ περὶ Τύρον καὶ ↑ Σιδῶνα πλῆθος πολύ **ἀκούοντες ὅσα ποιεῖ ἦλθον** πρὸς αὐτόν

13

Mt. 5.1 Ἰδὼν δὲ τοὺς ὄχλους ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος, καὶ καθίσαντος αὐτοῦ **προσῆλθαν** ↑ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ·
2 καὶ ἀνοίξας τὸ στόμα αὐτοῦ **ἐδίδασκεν** αὐτοὺς λέγων·
3 Μακάριοι οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύματι,
ὅτι αὐτῶν ἐστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.
4 *μακάριοι οἱ πενθοῦντες,*
ὅτι αὐτοὶ παρακληθήσονται.
5 *μακάριοι οἱ πραεῖς,*
ὅτι αὐτοὶ κληρονομήσουσι τὴν γῆν.
6 μακάριοι οἱ πεινῶντες
καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην,
ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται.
7 μακάριοι οἱ ἐλεήμονες,
ὅτι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται.
8 μακάριοι οἱ καθαροὶ τῇ καρδίᾳ,
ὅτι αὐτοὶ τὸν θεὸν ὄψονται.
9 μακάριοι οἱ εἰρηνοποιοί,
ὅτι αὐτοὶ υἱοὶ θεοῦ κληθήσονται.
10 μακάριοι οἱ δεδιωγμένοι **ἕνεκα** δικαιοσύνης,
ὅτι αὐτῶν **ἐστιν** ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.
11 μακάριοί ἐστε ὅταν ***ὀνειδίσωσιν*** *ὑμᾶς καὶ* ***διώξωσιν*** καὶ εἴπωσιν *πᾶν πονηρὸν καθ' ὑμῶν* ψευδόμενοι
ἕνεκα ἐμοῦ.
12 χαίρετε καὶ ἀγαλλιᾶσθε,
ὅτι ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς ἐν **τοῖς οὐρανοῖς**·
οὕτως γὰρ ἐδίωξαν τοὺς προφήτας τοὺς πρὸ ὑμῶν ↑.

Mk

48b

Lk. 6.
20 Καὶ αὐτὸς ἐπάρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ εἰς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἔλεγεν·
Μακάριοι οἱ πτωχοί,
ὅτι ὑμετέρα ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
21 μακάριοι οἱ πεινῶντες νῦν,
ὅτι χορτασθήσεσθε.
μακάριοι οἱ κλαίοντες νῦν,
ὅτι γελάσετε.
22 μακάριοί ἐστε ὅταν **μισήσωσιν** ὑμᾶς οἱ ἄνθρωποι
καὶ ὅταν ἀφορίσωσιν *ὑμᾶς καὶ ὀνειδίσωσιν καὶ ἐκβάλωσιν* τὸ ὄνομα ὑμῶν ὡς πονηρὸν
ἕνεκα τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου·
23 χάρητε ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ καὶ σκιρτήσατε,
ἰδοὺ **γὰρ** ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς ἐν **τοῖς οὐρανοῖς**·
κατὰ τὰ αὐτὰ γὰρ ἐποίουν τοῖς προφήταις οἱ πατέρες αὐτῶν.

13 ὑμεῖς ἐστε τὸ ἅλας τῆς γῆς·
ἐὰν δὲ τὸ ἅλας μωρανθῇ,
ἐν τίνι ἁλισθήσεται;
εἰς οὐδὲν ἰσχύει ἔτι
εἰ μὴ **βληθὲν** ἔξω
↑ καταπατεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων.
14 ὑμεῖς ἐστε τὸ φῶς τοῦ κόσμου.
οὐ δύναται πόλις κρυβῆναι ἐπάνω ὄρους κειμένη·
15 οὐδὲ καίουσιν λύχνον

Cf. 9.50 καλὸν τὸ ἅλας·
ἐὰν δὲ τὸ ἅλας ἄναλον ***γένηται***,
ἐν τίνι αὐτὸ ἀρτύσετε;

cf. 4.21 μήτι **ἔρχεται** ὁ λύ-

cf. 14.34 καλὸν οὖν τὸ **ἅλας**·
ἐὰν δὲ καὶ τὸ **ἅλας** μωρανθῇ,
ἐν τίνι ἀρτυθήσεται;
35 οὔτε εἰς ↑ γῆν οὔτε εἰς κοπρίαν εὔθετόν ἐστιν,
ἔξω βάλλουσιν αὐτό.

cf. 8.16 οὐδεὶς δὲ λύχνον ἅψας

καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον

ἀλλὰ ἐπὶ τὴν λυχνίαν,

καὶ λάμπει πᾶσιν τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ.

16 οὕτως λαμψάτω τὸ φῶς ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων,
ὅπως ἴδωσιν ὑμῶν τὰ καλὰ ἔργα καὶ δοξάσωσιν τὸν πατέρα ὑμῶν τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
17 μὴ νομίσητε ὅτι ἦλθον καταλῦσαι τὸν νόμον ἢ τοὺς προφήτας·
οὐκ ἦλθον καταλῦσαι ἀλλὰ πληρῶσαι.
18 ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν·
ἕως ἂν παρέλθῃ ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ,

ἰῶτα ἓν ἢ μία κεραία οὐ μὴ παρέλθῃ ἀπὸ τοῦ νόμου,
ἕως ἂν *γένηται πάντα*.
19 ὃς ↑ οὖν **λύσει** μίαν τῶν ἐντολῶν τούτων ↑ ἐλαχίστων καὶ διδάξῃ ↑ τοὺς ἀνθρώπους,

ἐλάχιστος κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν·
↑
↑

20 ↑
↑

↑

21 ἠκούσατε ὅτι ἐρρέθη τοῖς ἀρχαίοις·
Οὐ φονεύσεις·
ὃς δ' ἂν φονεύσῃ,
ἔνοχος ἔσται τῇ κρίσει.
22 ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν ὅτι
πᾶς ὁ ὀργ⟨ι⟩ζόμενος
τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ εἰκῇ
ἔνοχος ἔσται τῇ κρίσει·
ὃς δ' ἂν εἴπῃ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ·
ΡΑΧΑ,
ἔνοχος ἔσται τῷ συνεδρίῳ·
ὃς δ' ἂν εἴπῃ·
Μωρέ,
ἔνοχος ἔσται εἰς τὴν γέενναν τοῦ πυρός.
23 ἐὰν οὖν προσφέρῃς τὸ δῶρόν σου ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον
καὶ ἐκεῖ μνησθῇς ὅτι ὁ ἀδελφός σου ἔχει τι κατὰ σοῦ,
24 ἄφες ἐκεῖ τὸ δῶρόν σου ἔμπροσθεν τοῦ θυσιαστηρίου
καὶ ὕπαγε πρῶτον **καταλλάγηθι** τῷ ἀδελφῷ σου,
καὶ τότε ἐλθὼν **προσφέρεις** τὸ δῶρόν σου.
25 ἴσθι εὐνοῶν τῷ ἀντιδίκῳ σου ταχύ,
ἕως ὅτου εἶ μετ' αὐτοῦ ἐν τῇ ὁδῷ,
μήποτέ σε **παραδώσει** ὁ ἀντίδικος τῷ κριτῇ

χνος
ἵνα ὑπὸ τὸν μόδιον τεθῇ
ἢ ὑπὸ τὴν κλίνην;
καὶ οὐχὶ ἵνα **ἐπὶ** τὴν λυχνίαν τεθῇ;

καλύπτει αὐτὸν σκεύει ἢ ὑποκάτω τῆς κλίνης τίθησιν,
ἀλλὰ ἐπὶ τὴν **λυχνίαν** τίθη⟨σιν⟩,

ἵνα οἱ εἰσπορευόμενοι βλέπωσι τὸ φῶς.

cf. 16.17 εὐκοπώτερον δέ ἐστιν τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν παρελθεῖν
ἢ τοῦ νόμου *μίαν κεραίαν* πεσεῖν.

cf. 12.58 ὡς γὰρ ὑπάγεις μετὰ τοῦ ἀντιδίκου σου ἐπ' ἄρχοντα,
ἐν τ⟨ῇ⟩ ὁδῷ δὸς ἐργασίαν **ἀπαλλαγῆναι** ἀπ' αὐτοῦ,
μήποτε **κατακρίνῃ** σε πρὸς τὸν κριτήν,

Matthew	Mark	Luke
	χνος	
καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον	ἵνα ὑπὸ τὸν μόδιον τεθῇ ἢ ὑπὸ τὴν κλίνην;	καλύπτει αὐτὸν σκεύει ἢ ὑποκάτω ↑ κλίνης τίθησιν,
ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν,	↑ οὐχ ἵνα **ὑπὸ** τὴν λυχνίαν τεθῇ;	ἀλλ' ἐπὶ ↑ **λυχνίας** τίθησιν.
καὶ λάμπει πᾶσιν τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ.		↑

16 οὕτως λαμψάτω τὸ φῶς ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων,
ὅπως ἴδωσιν ὑμῶν τὰ καλὰ ⟨ἔργα⟩ καὶ δοξάσωσιν τὸν πατέρα ὑμῶν τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
17 μὴ νομίσητε ὅτι ἦλθον καταλῦσαι τὸν νόμον ἢ τοὺς προφήτας·
οὐκ ἦλθον καταλῦσαι ἀλλὰ πληρῶσαι.
18 ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν·
ἕως ἂν παρέλθῃ ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ,
ἰῶτα ἓν ἢ μία κεραία οὐ μὴ παρέλθῃ ἀπὸ τοῦ νόμου,
ἕως ↑ *πάντα γένηται.*

cf. 16.17 εὐκοπώτερον δέ ἐστιν τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν παρελθεῖν
ἢ τοῦ νόμου *κεραίαν μίαν* πεσεῖν.

19 ὃς ἐὰν οὖν **λύσῃ** μίαν τῶν ἐντολῶν τούτων τῶν ἐλαχίστων καὶ διδάξῃ οὕτως τοὺς ἀνθρώπους,
ἐλάχιστος κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν·
ὃς δ' ἂν ποιήσῃ καὶ διδάξῃ,
οὗτος μέγας κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν.
20 λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
ἐὰν μὴ περισσεύσῃ ὑμῶν ἡ δικαιοσύνη πλεῖον τῶν γραμματέων καὶ Φαρισαίων,
οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.
21 ἠκούσατε ὅτι ἐρρέθη τοῖς ἀρχαίοις·
Οὐ φονεύσεις·
ὃς δ' ἂν φονεύσῃ,
ἔνοχος ἔσται τῇ κρίσει.
22 ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν ὅτι
πᾶς ὁ ὀργιζόμενος
τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ ↑
ἔνοχος ἔσται τῇ κρίσει·
ὃς δ' ἂν εἴπῃ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ ·
ΡΑΚΑ,
ἔνοχος ἔσται τῷ συνεδρίῳ·
ὃς δ' ἂν εἴπῃ·
Μωρέ,
ἔνοχος ἔσται εἰς τὴν γέενναν τοῦ πυρός.
23 ἐὰν οὖν προσφέρῃς τὸ δῶρόν σου ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον
κἀκεῖ μνησθῇς ὅτι ὁ ἀδελφός σου ἔχει τι κατὰ σοῦ,
24 ἄφες ἐκεῖ τὸ δῶρόν σου ἔμπροσθεν τοῦ θυσιαστηρίου
καὶ ὕπαγε πρῶτον **διαλλάγηθι** τῷ ἀδελφῷ σου,
καὶ τότε ἐλθὼν **πρόσφερε** τὸ δῶρόν σου.
25 ἴσθι εὐνοῶν τῷ ἀντιδίκῳ σου ταχύ,
ἕως ὅτου εἶ μετ' αὐτοῦ ἐν τῇ ὁδῷ,
μήποτέ σε **παραδῷ** ὁ ἀντίδικος τῷ κριτῇ

cf. 12.58 ὡς γὰρ ὑπάγεις μετὰ τοῦ ἀντιδίκου σου ἐπ' ἄρχοντα,
ἐν τῇ ὁδῷ δὸς ἐργασίαν **ἀπηλλάχθαι** ↑ αὐτοῦ,
μήποτε **κατασύρῃ** σε πρὸς τὸν κριτήν,

καὶ ὁ κριτὴς σε παραδώσει τῷ ὑπηρέτῃ καὶ εἰς φυλακὴν βληθήσῃ· 26 ἀμὴν λέγω σοι· οὐ μὴ ἐξέλθῃς ἐκεῖθεν, ἕως ἂν ἀποδῷς τὸν ἔσχατον κοδράντην. 27 ἠκούσατε ὅτι ἐρρέθη· Οὐ μοιχεύσεις. 28 ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν ὅτι πᾶς ὁ βλέπων γυναῖκα πρὸς τὸ ἐπιθυμῆσαι αὐτὴν ἤδη ἐμοίχευσεν αὐτὴν ἐν τῇ καρδίᾳ **αὐτοῦ**.		καὶ ὁ κριτὴς *παραδώσει σε τῷ πράκτορι*, καὶ ὁ πράκτωρ *βαλεῖ σε* εἰς φυλακήν. 59 λέγω σοι· οὐ μὴ ἐξέλθῃς ἐκεῖθεν, ἕως ***οὐ ἀποδοῖς τὸν*** *ἔσχατον* ***κοδράντην***.
29 εἰ δὲ ὁ ὀφθαλμός *ὁ δεξιός σου* σκανδαλίζει σε, ἔξελε αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ· συμφέρει γάρ σοι ἵνα ἀπόληται ἓν τῶν μελῶν σου καὶ μὴ ὅλον τὸ σῶμά σου **ἀπέλθῃ** εἰς γέενναν. par. 18.9	cf. 9.47 καὶ *ὁ ὀφθαλμός σου* ***εἰ σκανδαλίζει*** σε, ἔκβαλε αὐτόν· καλόν **σοι** ἐστιν μονόφθαλμον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα **ἀπελθεῖν** εἰς τὴν γέενναν.	
30 ↑ ↑ ↑ ↑ par. 18.8	cf. 9.43 καὶ ἐὰν **σκανδαλίζῃ** σε ἡ χείρ σου, ἀπόκοψον αὐτήν· καλόν ἐστίν **σοι** κυλλὸν ε⟨ἰσ⟩ελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν ἢ ↑ δύο χεῖρας ἔχοντα **βληθῆναι** εἰς τὴν γέενναν, **ὅπου ἐστὶν** τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον, 44 ὅπου ὁ σκώληξ αὐτῶν οὐ τελευτᾷ καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέν⟨ν⟩υται.	
31 ἐρρήθη δε· Ὃς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, δότω αὐτῇ ἀποστάσιον. 32 ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν ↑· **ὃς ἂν ἀπολύσῃ** τὴν γυναῖκα αὐτοῦ παρεκτὸς λόγου πορνείας ποιεῖ αὐτὴν μοιχευθῆναι. ↑ par. 19.9	cf. 10.11 ὃς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ *ἄλλην γαμήσῃ* μοιχᾶται ἐπ' αὐτήν. 12 καὶ ἐὰν **γυνὴ ἐξέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἀνδρὸς** ↑ καὶ *ἄλλον γαμήσῃ* μοιχᾶται.	cf. 16.18 πᾶς ὁ ἀπολύων τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ γαμῶν ἑτέραν μοιχεύει καὶ ὁ ἀπολελυμένην ↑ γαμῶν μοιχεύει.
33 πάλιν ἠκούσατε ὅτι ἐρρήθη τοῖς ἀρχαίοις· Οὐκ ἐπιορκήσεις, ἀποδώσεις δὲ τῷ κυρίῳ τοὺς ὅρκους σου. 34 ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν μὴ ὀμόσαι ὅλως· μήτε ἐν τῷ οὐρανῷ, ὅτι θρόνος ἐστὶν τοῦ θεοῦ, 35 μήτε ἐν τῇ γῇ, ὅτι ὑποπόδιόν ἐστιν τῶν ποδῶν αὐτοῦ, μήτε εἰς Ἱεροσόλυμα, ὅτι πόλις ἐστὶν τοῦ μεγάλου βασιλέως, 36 μήτε ἐν τῇ κεφαλῇ σου ὀμόσῃς, ὅτι οὐ δύνασαι ***ποιεῖν*** *τρίχα μίαν λευκὴν* ἢ μέλαιναν.		

καὶ ὁ κριτὴς ↑ τῷ ὑπηρέτη
καὶ εἰς φυλακὴν βληθήσῃ·
26 ἀμὴν λέγω σοι·
οὐ μὴ ἐξέλθῃς ἐκεῖθεν,
ἕως ἂν ἀποδῷς τὸν ἔσχατον κοδράντην.
27 ἠκούσατε ὅτι ἐρρέθη·
Οὐ μοιχεύσεις.
28 ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν ὅτι
πᾶς ὁ βλέπων γυναῖκα πρὸς τὸ ἐπιθυμῆσαι αὐτὴν
ἤδη ἐμοίχευσεν αὐτὴν ἐν τῇ καρδίᾳ **ἑαυτοῦ**.

καὶ ὁ κριτής *σε παραδώσει* τῷ *πράκτορι*,
καὶ ὁ *πράκτωρ σε βαλεῖ* εἰς φυλακήν.
59 λέγω σοι·
οὐ μὴ ἐξέλθῃς ἐκεῖθεν,
ἕως ***καὶ τὸ*** *ἔσχατον* ***λεπτὸν ἀποδῷς***.

29 εἰ δὲ ὁ ὀφθαλμός *σου ὁ δεξιὸς* σκανδαλίζει σε,
ἔξελε αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ·
συμφέρει γάρ σοι ἵνα ἀπόληται ἓν τῶν μελῶν σου
καὶ μὴ ὅλον τὸ σῶμά σου **βληθῇ** εἰς γέενναν. par. 18.9

30 καὶ εἰ ἡ δεξιά σου χεὶρ σκανδαλίζει σε,
ἔκκοψον αὐτὴν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ·
συμφέρει γάρ σοι ἵνα ἀπόληται ἓν τῶν μελῶν σου
καὶ μὴ ὅλον τὸ σῶμά σου εἰς γέενναν ἀπέλθῃ. par. 18.8

cf. 9.47 καὶ ***ἐὰν*** *ὁ ὀφθαλμός σου* **σκανδαλίζῃ** σε,
ἔκβαλε αὐτόν·
καλόν **σέ** ἐστιν μονόφθαλμον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα **βληθῆναι** εἰς ↑ γέενναν,
cf. 9.43 καὶ ἐὰν **σκανδαλίσῃ** σε ἡ χείρ σου,
ἀπόκοψον αὐτήν·
καλόν ἐστίν **σε** κυλλὸν εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν
ἢ τὰς δύο χεῖρας ἔχοντα **ἀπελθεῖν** εἰς τὴν γέενναν,
εἰς τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον.

44 ↑

31 ἐρρήθη δέ·
Ὃς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ,
δότω αὐτῇ ἀποστάσιον.
32 ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν ὅτι
πᾶς ὁ ἀπολύων τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
παρεκτὸς λόγου πορνείας
ποιεῖ αὐτὴν μοιχευθῆναι,
καὶ ὁ ἀπολελυμένην γαμήσας μοιχᾶται. par. 19.9

cf. 10.11 ὃς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
καὶ *γαμήσῃ ἄλλην* μοιχᾶται ἐπ' αὐτήν·
12 καὶ ἐὰν **αὐτὴ ἀπολύσασα τὸν ἄνδρα** αὐτῆς ↑ *γαμήσῃ ἄλλον* μοιχᾶται.

cf. 16.18 πᾶς ὁ ἀπολύων τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
καὶ γαμῶν ἑτέραν μοιχεύει
καὶ ὁ ἀπολελυμένην ἀπὸ ἀνδρὸς γαμῶν μοιχεύει.

33 πάλιν ἠκούσατε ὅτι ἐρρήθη τοῖς ἀρχαίοις·
Οὐκ ἐπιορκήσεις,
ἀποδώσεις δὲ τῷ κυρίῳ τοὺς ὅρκους σου.
34 ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν μὴ ὀμόσαι ὅλως·
μήτε ἐν τῷ οὐρανῷ,
ὅτι θρόνος ἐστὶν τοῦ θεοῦ,
35 μήτε ἐν τῇ γῇ,
ὅτι ὑποπόδιόν ἐστιν τῶν ποδῶν αὐτοῦ,
μήτε εἰς Ἱεροσόλυμα,
ὅτι πόλις ἐστὶν τοῦ μεγάλου βασιλέως,
36 μήτε ἐν τῇ κεφαλῇ σου ὀμόσῃς,
ὅτι οὐ δύνασαι *μίαν τρίχα λευκὴν* ***ποιῆσαι*** ἢ μέλαιναν.

37 **ἔστω** δὲ ὁ λόγος ὑμῶν ναὶ ναί, οὒ οὔ·
τὸ δὲ περισσὸν τούτων ἐκ τοῦ πονηροῦ ἐστιν.
38 ἠκούσατε ὅτι ἐρρήθη·
Ὀφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ,
↑ ὀδόντα ἀντὶ ὀδόντος.
39 ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν
μὴ ἀντιστῆναι τῷ πονηρῷ·

ἀλλ' ὅστις σε **ῥαπίσει ἐπὶ** τὴν ↑ σιαγόνα σου,
στρέψον αὐτῷ καὶ τὴν ἄλλην·
40 καὶ **ὁ θέλων** σοι κριθῆναι καὶ τὸν χιτῶνά σου λαβεῖν,
ἀφήσεις αὐτῷ καὶ τὸ ἱμάτιον·
41 καὶ ὅστις σε **ἀγγαρεύει** μίλιον ἕν,
ὕπαγε μετ' αὐτοῦ ἔτι ἀλλὰ δύο.
42 τῷ αἰτοῦντί σε δός,
καὶ **τῷ θέλοντι** ↑ δανίσασθαι μὴ ἀποστραφῇς.
43 ἠκούσατε ὅτι ἐρρήθη·
Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου
καὶ μισήσεις τὸν ἐχθρόν σου.
44 ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν,
ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν,
εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ὑμῖν,
καλῶς ποιεῖτε τοῖς μισοῦσιν ὑμᾶς
καὶ προσεύχεσθε ὑπὲρ τῶν ἐπηρ⟨ε⟩αζόντων καὶ διωκόντων ὑμᾶς,
45 ὅπως γένησθε υἱοὶ τοῦ πατρὸς ὑμῶν τοῦ ἐν οὐρανοῖς,
ὅτι τὸν ἥλιον αὐτοῦ ἀνατέλλει ἐπὶ πονηροὺς καὶ ἀγαθοὺς
καὶ βρέχει ἐπὶ δικαίους καὶ ἀδίκους.
46 ἐὰν γὰρ ἀγαπήσητε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς,
τίνα μισθὸν **ἕξετε**;
οὐχὶ καὶ οἱ τελῶναι **οὕτως** ποιοῦσιν;
47 καὶ ἐὰν ἀσπάσησθε τοὺς ἀδελφοὺς ὑμῶν μόνον,
τί περισσὸν ποιεῖτε;
οὐχὶ καὶ οἱ ἐθνικοὶ τὸ αὐτὸ ποιοῦσιν;
48 ἔσεσθε οὖν ὑμεῖς τέλειοι
ὥσπερ ὁ πατὴρ ὑμῶν **ἐν οὐρανοῖς** τέλειός ἐστιν.
6.1 προσέχετε τὴν δικαιοσύνην ὑμῶν
μὴ ποιεῖν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων
πρὸς τὸ θεαθῆναι αὐτοῖς·
εἰ δὲ μή γε,
μισθὸν οὐκ ἔχετε παρὰ τῷ πατρὶ ὑμῶν τῷ ἐν ↑ οὐρανοῖς.
2 ὅταν οὖν ποιῇς ἐλεημοσύνην,
μὴ σαλπίσῃς ἔμπροσθέν σου,
ὥσπερ οἱ ὑποκριταὶ ποιοῦσιν ἐν ταῖς συναγωγαῖς καὶ ἐν ταῖς ῥύμαις,
ὅπως δοξασθῶσιν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων·
ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἀπέχουσιν τὸν μισθὸν αὐτῶν.
3 σοῦ δὲ ποιοῦντος ἐλεημοσύνην
μὴ γνώτω ἡ ἀριστερά σου τί ποιεῖ ἡ δεξιά σου,

48d

Lk. 6.29 Τῷ τύπτοντί σε **εἰς** τὴν σιαγόνα

πάρεχε αὐτῷ καὶ τὴν ἄλλην,
καὶ ἀπὸ τοῦ αἴροντός σου τὸ ἱμάτιον

καὶ τὸν χιτῶνα μὴ κωλύσῃς.

30 παντὶ δὲ τῷ αἰτοῦντί σε δίδου,
καὶ ἀπὸ τοῦ αἴροντος τὰ σὰ μὴ ἀπαίτει. [31]

6.27a ἀλλὰ ὑμῖν λέγω τοῖς ἀκούουσιν·
ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν,
6.28a εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ὑμᾶς,
6.27b καλῶς ποιεῖτε τοῖς μισοῦσιν ὑμᾶς,
6.28b προσεύχεσθε **ὑπὲρ** τῶν ἐπηρ⟨ε⟩αζόντων ὑμᾶς.
6.35b καὶ ἔσεσθε υἱοὶ ὑψίστου,

ὅτι αὐτὸς χρηστός ἐστιν ἐπὶ τοὺς ἀχαρίστους καὶ πονηρούς.

6.32 καὶ εἰ ἀγαπᾶτε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς,
ποία ὑμῖν χάρις ἐστίν;
καὶ γὰρ οἱ ἁμαρτωλοὶ τοῦτο ποιοῦσιν·
τοὺς ἀγαπῶντας αὐτοὺς ἀγαπῶσιν. [33–35a]

6.36 γίνεσθε οἰκτίρμονες
καθὼς καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν οἰκτίρμων ἐστίν.

37 **ἔσται** δὲ ὁ λόγος ὑμῶν ναὶ ναί, οὒ οὔ·
τὸ δὲ περι(σ)σὸν τούτων ἐκ τοῦ πονηροῦ ἐστιν.
38 ἠκούσατε ὅτι ἐρρήθη·
Ὀφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ
καὶ ὀδόντα ἀντὶ ὀδόντος.
39 ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν
μὴ ἀντιστῆναι τῷ πονηρῷ·

ἀλλ' ὅστις σε **ῥαπίζει εἰς** τὴν δεξιὰν σιαγόνα σου,
στρέψον αὐτῷ καὶ τὴν ἄλλην·
40 καὶ **τῷ θέλοντί** σοι κριθῆναι καὶ τὸν χιτῶνά σου λαβεῖν,
ἄφες αὐτῷ καὶ τὸ ἱμάτιον·
41 καὶ ὅστις σε **ἀγγαρεύσει** μίλιον ἕν,
ὕπαγε μετ' αὐτοῦ ↑ δύο.
42 τῷ αἰτοῦντί σε δός,
καὶ **τὸν θέλοντα** ἀπὸ σοῦ δανίσασθαι μὴ ἀποστραφῇς.
43 ἠκούσατε ὅτι ἐρρήθη·
Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου
καὶ μισήσεις τὸν ἐχθρόν σου.
44 ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν,
ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν
↑
↑
καὶ προσεύχεσθε ὑπὲρ τῶν ↑ διωκόντων ὑμᾶς,
45 ὅπως γένησθε υἱοὶ τοῦ πατρὸς ὑμῶν τοῦ ἐν οὐρανοῖς,
ὅτι τὸν ἥλιον αὐτοῦ ἀνατέλλει ἐπὶ πονηροὺς καὶ ἀγαθοὺς
καὶ βρέχει ἐπὶ δικαίους καὶ ἀδίκους.
46 ἐὰν γὰρ ἀγαπήσητε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς,
τίνα μισθὸν **ἔχετε**;
οὐχὶ καὶ οἱ τελῶναι **τὸ αὐτὸ** ποιοῦσι;
47 καὶ ἐὰν ἀσπάσησθε τοὺς ἀδελφοὺς ὑμῶν μόνον,
τί περισσὸν ποιεῖτε;
οὐχὶ καὶ οἱ ἐθνικοὶ τὸ αὐτὸ ποιοῦσι;
48 ἔσεσθε οὖν ὑμεῖς τέλειοι
ὡς ὁ πατὴρ ὑμῶν **ὁ οὐράνιος** τέλειός ἐστιν.

6.1 προσέχετε τὴν δικαιοσύνην ὑμῶν
μὴ ποιεῖν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων
πρὸς τὸ θεαθῆναι αὐτοῖς·
εἰ δὲ μή γε,
μισθὸν οὐκ ἔχετε παρὰ τῷ πατρὶ ὑμῶν τῷ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
2 ὅταν οὖν ποιῇς ἐλεημοσύνην,
μὴ σαλπίσῃς ἔμπροσθέν σου,
ὥσπερ οἱ ὑποκριταὶ ποιοῦσιν ἐν ταῖς συναγωγαῖς καὶ ἐν ταῖς ῥύμαις,
ὅπως δοξασθῶσιν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων·
ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἀπέχουσιν τὸν μισθὸν αὐτῶν.
3 σοῦ δὲ ποιοῦντος ἐλεημοσύνην
μὴ γνώτω ἡ ἀριστερά σου τί ποιεῖ ἡ δεξιά σου,

48d

Lk. 6.29 Τῷ τύπτοντί σε **ἐπὶ** τὴν σιαγόνα

πάρεχε ↑ καὶ τὴν ἄλλην,
καὶ ἀπὸ τοῦ αἴροντός σου τὸ ἱμάτιον

καὶ τὸν χιτῶνα μὴ κωλύσῃς.

30 παντὶ ↑ αἰτοῦντί σε δίδου,
καὶ ἀπὸ τοῦ αἴροντος τὰ σὰ μὴ ἀπαίτει. [31]

6.27a ἀλλὰ ὑμῖν λέγω τοῖς ἀκούουσιν·
ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν,
6.28a εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ὑμᾶς,
6.27b καλῶς ποιεῖτε τοῖς μισοῦσιν ὑμᾶς,
6.28b προσεύχεσθε **περὶ** τῶν ἐπηρεαζόντων ὑμᾶς.

6.35b καὶ ἔσεσθε υἱοὶ ὑψίστου,

ὅτι αὐτὸς χρηστός ἐστιν ἐπὶ τοὺς ἀχαρίστους καὶ πονηρούς.

6.32 καὶ εἰ ἀγαπᾶτε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς,
ποία ὑμῖν χάρις ἐστίν;
καὶ γὰρ οἱ ἁμαρτωλοὶ ↑
τοὺς ἀγαπῶντας αὐτοὺς ἀγαπῶσιν. [33–35a]

6.36 γίνεσθε οἰκτίρμονες
καθὼς ↑ ὁ πατὴρ ὑμῶν οἰκτίρμων ἐστίν.

[4] *ὅπως ἡ ἐλεημοσύνη σου ᾖ ἐν τῷ κρυπτῷ·*
καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ αὐτὸς ἀποδώσει σοι.

[5] καὶ ὅταν **προσεύχῃ**,

οὐκ **ἔσῃ** ὡς οἱ ὑποκριταί,
ὅτι φιλοῦσιν στῆναι ἐν ταῖς συναγωγαῖς καὶ ἐν ταῖς γωνίαις τῶν πλατειῶν ἑστῶτες
καὶ **προσευχόμενοι**,
ὅπως φανῶσιν τοῖς ἀνθρώποις·
ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἀπέχουσιν τὸν μισθὸν αὐτ⟨ῶ⟩ν.
[6] σὺ δὲ ὅταν προσεύχῃ,
εἴσελθε εἰς τὸ ταμεῖόν σου
καὶ κλείσας τὴν θύραν σου πρόσευξαι τῷ πατρί σου ↑ ἐν τῷ κρυπτῷ·
καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ ἀποδώσει σοι.

[7] προσευχόμενοι δὲ
μὴ βατταλογήσητε ὥσπερ οἱ **ἐθνικοί**,
δοκοῦσιν γὰρ ὅτι ἐν τῇ πολυλογίᾳ αὐτῶν εἰσακουσθήσονται.
[8] μὴ οὖν ὁμοιωθῆτε αὐτοῖς·
οἶδεν γὰρ ↑ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὧν χρείαν ἔχετε πρὸ τοῦ ὑμᾶς **ἀνοῖξαι τὸ στόμα**.
[9] οὕτως οὖν προσεύχεσθε ὑμεῖς·
Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς,
ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·
[10] **ἐλθάτω** ἡ βασιλεία σου·
γενηθήτω τὸ θέλημά σου,
↑ ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς·
[11] τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον·
[12] καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλ⟨ή⟩ματα ἡμῶν,
ὡς καὶ ἡμεῖς **ἀφίομεν** τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν·

[13] καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν,
ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

[14] ἐὰν ↑ ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν,
ἀφήσει *ὑμῖν καὶ* ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος·

[15] ἐὰν δὲ μὴ ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις ↑,

οὐδὲ ὁ πατὴρ ὑμῶν ἀφήσει ὑμῖν τὰ παραπτώματα ὑμῶν.

[16] ὅταν δὲ νηστεύητε,
μὴ γίνεσθε ὡς οἱ ὑποκριταὶ σκυθρωποί,
ἀφανίζουσιν γὰρ τὰ πρόσωπα **αὐτῶν**
ὅπως φανῶσιν τοῖς ἀνθρώποις νηστεύοντες·
ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἀπέχουσιν τὸν μισθὸν αὐτῶν.
[17] σὺ δὲ νηστεύων **ἄλειψόν** σου τὴν κεφαλὴν
καὶ τὸ πρόσωπόν σου νίψαι,

cf. 11.25a καὶ ὅταν στήκετε προσευχόμενοι

86a
Lk. 11.2 Ὁ δὲ εἶπεν·
Ὅταν προσεύχησθε
μὴ βαττολογεῖτε ὡς οἱ λοιποί·
δοκοῦσιν γάρ τινες ὅτι ἐν τῇ πολυλογίᾳ αὐτῶν εἰσακουσθήσονται·

ἀλλὰ προσευχόμενοι λέγετε·
Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς,
ἁγιασθήτω ⟨τὸ⟩ ὄνομά σου·
ἐφ' ἡμᾶς *ἐλθέτω σου ἡ βασιλεία*·
γενηθήτω τὸ θέλημά σου,
ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆς·
[3] τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον **δὸς** ἡμῖν **σήμερον**·
[4] καὶ ἄφες ἡμῖν **τὰ ὀφειλήματα** ἡμῶν,
ὡς καὶ **ἡμεῖς** ἀφίομεν **τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν**·
καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν.
ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

cf. 11.25b ἀφίετε εἴ τι ἔχετε κατά τινος,

ἵνα καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ὢν ἐν τοῖς οὐρανοῖς **ἀφήσει** ὑμῖν τὰ παραπτώματα ↑.
[26] εἰ δὲ ὑμεῖς οὐκ ἀφίετε,

οὐδὲ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ἐν οὐρανοῖς ἀφήσει ὑμῖν τὰ παραπτώματα ὑμῶν.

4 ὅπως *ᾖ σου ἡ ἐλεημοσύνη* ἐν τῷ κρυπτῷ·
καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ
↑ ἀποδώσει σοι.

5 καὶ ὅταν **προσεύχησθε**,

οὐκ **ἔσεσθε** ὡς οἱ ὑποκριταί,
ὅτι φιλοῦσιν ↑ ἐν ταῖς συναγωγαῖς καὶ ἐν
ταῖς γωνίαις τῶν πλατειῶν ἑστῶτες
↑ **προσεύχεσθαι**,
ὅπως φανῶσι τοῖς ἀνθρώποις·
ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἀπέχουσι τὸν μισθὸν αὐτῶν.
6 σὺ δὲ ὅταν προσεύχῃ,
εἴσελθε εἰς τὸ ταμεῖόν σου
καὶ κλείσας τὴν θύραν σου πρόσευξαι τῷ
πατρί σου τῷ ἐν τῷ κρυπτῷ·
καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ
ἀποδώσει σοι.

7 προσευχόμενοι δὲ
μὴ βατταλογήσητε ὥσπερ οἱ **ὑποκριταί**,
δοκοῦσιν γὰρ ὅτι ἐν τῇ πολυλογίᾳ αὐτῶν
εἰσακουσθήσονται.
8 μὴ οὖν ὁμοιωθῆτε αὐτοῖς·
οἶδεν γὰρ ὁ θεὸς ὁ πατὴρ ὑμῶν ὧν χρείαν
ἔχετε πρὸ τοῦ ὑμᾶς **αἰτῆσαι αὐτόν**.
9 οὕτως οὖν προσεύχεσθε ὑμεῖς·
Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς,
ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·
10 **ἐλθέτω** ἡ βασιλεία σου·
γενηθήτω τὸ θέλημά σου,
ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ ↑ γῆς·
11 τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν
σήμερον·
12 καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν,
ὡς καὶ ἡμεῖς **ἀφήκαμεν** τοῖς ὀφειλέταις
ἡμῶν·
13 καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν,
ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

14 ἐὰν γὰρ ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παρα-
πτώματα αὐτῶν,
ἀφήσει *καὶ ὑμῖν* ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος·

15 ἐὰν δὲ μὴ ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ *παρα-
πτώματα* αὐτῶν,
οὐδὲ ὁ πατὴρ ὑμῶν ἀφήσει ↑ τὰ παραπτώ-
ματα ὑμῶν.

16 ὅταν δὲ νηστεύητε,
μὴ γίνεσθε ὡς οἱ ὑποκριταὶ σκυθρωποί,
ἀφανίζουσιν γὰρ τὰ πρόσωπα **ἑαυτῶν**
ὅπως φανῶσιν τοῖς ἀνθρώποις νηστεύοντες·
ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἀπέχουσι τὸν μισθὸν αὐτῶν.
17 σὺ δὲ νηστεύων **ἄλειψαί** σου τὴν κεφαλὴν
καὶ τὸ πρόσωπόν σου νίψαι,

cf. 11.25a καὶ ὅταν στήκετε
προσευχόμενοι,

cf. 11.25b ἀφίετε εἴ τι ἔχετε κατά τινος,

ἵνα καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ↑ ἐν τοῖς οὐρανοῖς **ἀφῇ** ὑμῖν τὰ
παραπτώματα ὑμῶν.
26 ↑

↑

86a
Lk. 11.2 Ὁ δὲ εἶπεν·
Ὅταν προσεύχησθε
↑
↑

↑ λέγετε·
Πάτερ ↑,
ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·
↑ ἐλθέτω *ἡ βασιλεία σου*·
↑
↑
3 τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον **δίδου** ἡμῖν
τὸ καθ' ἡμέραν·
4 καὶ ἄφες ἡμῖν **τὰς ἁμαρτίας** ἡμῶν,
καὶ **γὰρ αὐτοὶ** ἀφίομεν **παντὶ ὀφείλοντι
ἡμῖν**·
καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν.
↑

18 **ἵνα** μὴ φανῇς *τοῖς ἀνθρώποις νηστεύων*
ἀλλὰ τῷ πατρί σου τῷ ἐν ↑ **κρυφίᾳ**·
καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν ↑ κρυφαίῳ ἀποδώσει σοι.

19 μὴ **θησαυρίσετε** ὑμῖν θησαυροὺς ἐπὶ τῆς γῆς,
ὅπου σὴς καὶ βρῶσις **ἀφανίζουσιν**
καὶ ὅπου κλέπται διορύσσουσιν καὶ κλέπτουσιν·
20 θησαυρίζετε δὲ ὑμῖν θησαυροὺς[ουσ] ἐν οὐρανῷ,
ὅπου οὔτε σὴς οὔτε βρῶσις ἀφανίζει
καὶ ὅπου κλέπται οὐ διορύσσουσιν
καὶ κλέπτουσιν·
21 ὅπου γάρ ἐστιν ὁ θησαυρός σου,
ἐκεῖ ἔσται καὶ ἡ καρδία σου.
22 ὁ λύχνος τοῦ σώματός ἐστιν ὁ ὀφθαλμός ↑.
ἐὰν ↑ ᾖ ὁ ὀφθαλμός σου ἁπλοῦς,
ὅλον τὸ σῶμά σου φωτεινὸν ἔσται·
23 *ἐὰν δὲ ᾖ ὁ ὀφθαλμός σου πονηρός,*
ὅλον τὸ σῶμά σου σκοτεινὸν ἔσται.
εἰ οὖν τὸ φῶς τὸ ἐν σοὶ σκότος ἐστίν,
τὸ σκότος πόσον.
24 οὐδεὶς δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύειν·
ἢ γὰρ τὸν ἕνα μισήσει καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει,
ἢ ἑνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει.
οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν καὶ μαμωνᾷ.

25 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν·
μὴ μεριμνᾶτε τῇ ψυχῇ ὑμῶν τί φάγητε
↑,
μηδὲ τῷ σώματι ↑ τί ἐνδύσησθε.
οὐχὶ ἡ ψυχὴ πλεῖόν ἐστιν τῆς τροφῆς
καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος;
26 ἐμβλέψατε εἰς τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ
ὅτι οὐ σπείρουσιν οὐδὲ θερίζουσιν
οὐδὲ συνάγουσιν εἰς ἀποθήκας,
καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος τρέφει αὐτά·
οὐχ ὑμεῖς μᾶλλον διαφέρετε αὐτῶν;
27 τίς δὲ ἐξ ὑμῶν μεριμνῶν δύναται προσθεῖναι ἐπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ πῆχυν ἕνα;
28 καὶ
περὶ ἐνδύματος τί μεριμνᾶτε;
καταμάθετε τὰ κρίνα τοῦ ἀγροῦ
πῶς ⟨α⟩ὐξ⟨ά⟩νουσιν·
οὐδὲ νήθουσιν ***οὐδὲ κοπιῶσιν***·
29 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
οὐδὲ Σολομὼν ἐν πάσῃ τῇ δόξῃ αὐτοῦ
περιεβάλετο ὡς ἓν τούτων.
30 εἰ δὲ τὸν χόρτον τοῦ ἀγροῦ σήμερον ὄντα
καὶ αὔριον εἰς κλίβανον βαλλόμενον
ὁ θεὸς οὕτως ἀμφιέννυσιν,
οὐ πολλῷ μᾶλλον ὑμᾶς, ὀλιγόπιστοι;
31 μὴ οὖν μεριμνήσητε λέγοντες·
Τί φάγωμεν;

cf. 12.33a ποιήσατε ἑαυτοῖς βαλλάντια μὴ παλαιούμενα,

θησαυρὸν ἀνέ⟨κ⟩λειπτον ἐν τοῖς οὐρανοῖς,

12.33c οὐδὲ σὴς διαφθερεῖ
12.33b ὅπου κλέπτης οὐκ ἐγγίζει

12.34 ὅπου γάρ ἐστιν ὁ θησαυρὸς ὑμῶν,
ἐκεῖ ἔ⟨σ⟩ται καὶ ἡ καρδία ὑμῶν.
cf. 11.34 ὁ λύχνος τοῦ σώματός σού ἐστιν ὁ ὀφθαλμός σου.
ὅταν ᾖ ὁ ὀφθαλμός σου ἁπλοῦς,
↑ **πᾶν** τὸ σῶμά σου φωτεινόν ἐστιν·
ὅταν δὲ πονηρὸς ᾖ,
καὶ τὸ σῶμά σου [εστιν] σκοτεινόν ἐστιν.
35 ↑ εἰ οὖν ↑ τὸ φῶς τὸ ἐν σοὶ σκότος ↑,
τὸ σκότος πόσον.
cf. 16.13 οὐδεὶς οἰκέτης δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύειν·
ἢ γὰρ τὸν ἕνα μισήσει καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει,

ἢ ἑνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει.

οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν καὶ μαμωνᾷ.

93a

Lk. 12.22 Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ·
Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν·
μὴ μεριμνᾶτε τῇ ψυχῇ τί φάγητε,

μηδὲ τῷ σώματι ↑ τί ἐνδύσησθε.
23 ἡ γὰρ ψυχὴ **πλέον** ἐστιν τῆς τροφῆς
καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος.
24 κατανοήσατε **τὰ πετεινὰ** τοῦ οὐρανοῦ
ὅτι **οὔτε** σπείρουσιν **οὔτε** θερίζουσιν,
οἷς οὐκ ἔστιν οὔτε ταμεῖον **οὔτε** ἀποθήκη,
καὶ ὁ θεὸς τρέφει **αὐτά**·
οὐχὶ ὑμεῖς διαφέρετε τῶν πετεινῶν;
25 τίς δὲ ἐξ ὑμῶν ↑ δύναται *προσθεῖναι ἐπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ* πῆχυν;
26 **καὶ** ↑
περὶ τῶν λοιπῶν τί μεριμνᾶτε;
27 κατανοήσατε τὰ κρίνα
πῶς ↑
οὔτε *νήθει* ***οὔτε ὑφαίνει***·
λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
οὐδὲ Σολομὼν ἐν πάσῃ τῇ δόξῃ αὐτοῦ
περιεβάλετο ὡς ἓν τούτων.
28 εἰ δὲ *τὸν χόρτον* ***τοῦ ἀγροῦ*** *σήμερον ὄντα*
καὶ αὔριον εἰς κλίβανον βαλλόμενον
ὁ θεὸς οὕτως **ἀμφιέζει,**
πόσῳ μᾶλλον ὑμᾶς, ὀλιγόπιστοι.
29 καὶ ὑμεῖς μὴ ζητεῖτε
τί φάγητε

18 **ὅπως** μὴ φανῇς *νηστεύων τοῖς ἀνθρώποις*
ἀλλὰ τῷ πατρί σου τῷ ἐν τῷ **κρυφαίῳ**·
καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυφαίῳ ἀποδώσει σοι.

19 μὴ **θησαυρίζετε** ὑμῖν θησαυροὺς ἐπὶ τῆς γῆς,
ὅπου σὴς κα⟨ὶ⟩ βρῶσις **ἀφανίζει**
καὶ ὅπου κλέπται διορύσσουσιν καὶ κλέπτουσιν·
20 θησαυρίζετε δὲ ὑμῖν θησαυροὺς ἐν οὐρανῷ,
ὅπου οὔτε σὴς οὔτε βρῶσις ἀφανίζει
καὶ ὅπου κλέπται οὐ διορύσσουσι
οὐδὲ κλέπτουσιν·
21 ὅπου γάρ ἐστιν ὁ θησαυρός σου,
ἐκεῖ ἔσται ↑ ἡ καρδία σου.
22 ὁ λύχνος τοῦ σώματός ἐστιν ὁ ὀφθαλμός σου.
ἐὰν οὖν ᾖ ὁ ὀφθαλμός σου ἁπλοῦς,
ὅλον τὸ σῶμά σου φωτεινὸν ἔσται·
23 ἐὰν δὲ *ὁ ὀφθαλμός σου πονηρὸς ᾖ*,
ὅλον τὸ σῶμά σου σκοτεινὸν ἔσται.
εἰ οὖν τὸ φῶς τὸ ἐν σοὶ σκότος ἐστίν,
τὸ σκότος πόσον.
24 οὐδεὶς δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύειν·
ἢ γὰρ τὸν ἕνα μισήσει καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει,
ἢ ἑνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει.
οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν καὶ μαμωνᾷ.

25 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν·
μὴ μεριμνᾶτε τῇ ψυχῇ ⟨ὑ⟩μῶν τί φάγητε
ἢ τί πίητε,
μηδὲ τῷ σώματι ὑμῶν τί ἐνδύσησθε.
οὐχὶ ἡ ψυχὴ πλεῖόν ἐστιν τῆς τροφῆς
καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος;
26 ἐμβλέψατε εἰς τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ
ὅτι οὐ σπείρουσιν οὐδὲ θερίζουσιν
οὐδὲ συνάγουσιν εἰς ἀποθήκας,
καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος τρέφει αὐτά·
οὐχ ὑμεῖς μᾶλλον διαφέρετε αὐτῶν;
27 τίς δὲ ἐξ ὑμῶν μεριμνῶν δύναται προσθεῖναι ἐπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ πῆχυν ἕνα;
28 καὶ
περὶ ἐνδύματος τί μεριμνᾶτε;
καταμάθετε τὰ κρίνα τοῦ ἀγροῦ
πῶς αὐξάνουσιν·
οὐ κοπιοῦσιν *οὐδὲ νήθουσιν*·
29 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
οὐδὲ Σολομὼν ἐν πάσῃ τῇ δόξῃ αὐτοῦ
περιεβάλετο ὡς ἓν τούτων.
30 εἰ δὲ τὸν χόρτον τοῦ ἀγροῦ σήμερον ὄντα
καὶ αὔριον εἰς κλίβανον βαλλόμενον
ὁ θεὸς οὕτως ἀμφιέννυσιν,
οὐ πολλῷ μᾶλλον ὑμᾶς, ὀλιγόπιστοι;
31 μὴ οὖν μεριμνήσητε λέγοντες·
Τί φάγωμεν;

---

cf. 12.33a ποιήσατε ἑαυτοῖς βαλλάντια μὴ παλαιούμενα,

θησαυρὸν ἀνέκλειπτον ἐν τοῖς οὐρανοῖς,

12.33c οὐδὲ σὴς διαφθείρει
12.33b ὅπου κλέπτης οὐκ ἐγγίζει

12.34 ὅπου γάρ ἐστιν ὁ θησαυρὸς ὑμῶν,
ἐκεῖ *καὶ ἡ καρδία ὑμῶν ἔσται*.
cf. 11.34 ὁ λύχνος τοῦ σώματός ↑ ἐστιν ὁ ὀφθαλμός σου.
ὅταν *ὁ ὀφθαλμός σου ἁπλοῦς ᾖ*,
καὶ **ὅλον** τὸ σῶμά σου φωτεινόν ἐστιν·
ἐπὰν δὲ πονηρὸς ᾖ,
καὶ τὸ σῶμά σου σκοτεινόν ↑.
35 σκόπει ↑ οὖν μὴ τὸ φῶς τὸ ἐν σοὶ σκότος ἐστίν
↑.
cf. 16.13 οὐδεὶς οἰκέτης δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύειν·
ἢ γὰρ τὸν ἕνα μισήσει καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει,
ἢ ἑνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει.
οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν καὶ μαμωνᾷ.

93a

Lk. 12.22 Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητάς ↑·
Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν·
μὴ μεριμνᾶτε τῇ ψυχῇ τί φάγητε,

μηδὲ τῷ σώματι ὑμῶν τί ἐνδύσησθε.
23 ἡ γὰρ ψυχὴ **πλεῖόν** ἐστιν τῆς τροφῆς
καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος.
24 κατανοήσατε **τοὺς κόρακας** ↑
ὅτι **οὐ** σπείρουσιν **οὐδὲ** θερίζουσιν,
οἷς οὐκ ἔστιν ↑ ταμεῖον **οὐδὲ** ἀποθήκη,
καὶ ὁ θεὸς τρέφει ***αὐτούς***·
πόσῳ μᾶλλον ὑμεῖς διαφέρετε τῶν πετεινῶν.
25 τίς δὲ ἐξ ὑμῶν μεριμνῶν δύναται *ἐπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ προσθεῖναι* πῆχυν;
26 εἰ **οὖν** οὐδὲ ἐλάχιστον δύνασθε,
τί περὶ τῶν λοιπῶν μεριμνᾶτε;
27 κατανοήσατε τὰ κρίνα
πῶς αὐξάνει·
οὐ κοπιᾷ οὐδὲ *νήθει*·
λέγω δὲ ὑμῖν ↑·
οὐδὲ Σολομὼν ἐν πάσῃ τῇ δόξῃ αὐτοῦ
περιεβάλετο ὡς ἓν τούτων.
28 εἰ δὲ ***ἐν ἀγρῷ*** *τὸν χόρτον ὄντα σήμερον*
καὶ αὔριον εἰς κλίβανον βαλλόμενον
ὁ θεὸς οὕτως **ἀμφιάζει**,
πόσῳ μᾶλλον ὑμᾶς, ὀλιγόπιστοι.
29 καὶ ὑμεῖς μὴ ζητεῖτε
τί φάγητε

ἤ·
Τί πίωμεν;
ἤ·
Τί περιβαλώμεθα;
32 *ταῦτα γὰρ πάντα τὰ ἔθνη ἐπιζητοῦσιν·*

οἶδεν γὰρ ὁ θεὸς ὁ πατὴρ ὑμῶν ↑
ὅτι χρῄζετε τούτων ἁπάντων.
33 ζητεῖτε δὲ πρῶτον *τὴν βασιλείαν καὶ τὴν δικαιοσύνην* αὐτοῦ,
καὶ ταῦτα πάντα προστεθήσεται ὑμῖν.
34 μὴ οὖν μεριμνήσητε εἰς τὴν αὔριον,
ἡ γὰρ αὔριον μεριμνήσει **ἑαυτῆς**·
ἀρκετὸν τῇ ἡμέρᾳ ἡ κακία αὐτῆς.

7.1 μὴ κρίνετε, ἵνα μὴ κριθῆτε·
2 ἐν ᾧ γὰρ κρίματι κρίνετε κριθήσεσθε,

καὶ ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν.

3 τί δὲ βλέπεις τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου,
τὴν δὲ *δοκὸν* τὴν *ἐν τῷ σῷ ὀφθαλμῷ* οὐ κατανοεῖς;
4 ἢ πῶς **λέγεις** τῷ ἀδελφῷ σου·
Ἀδελφέ, ἄφες ἐκβάλω τὸ κάρφος ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου,
καὶ ἰδοὺ ἡ δοκὸς ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σοῦ;

5 ὑποκριτά, ἔκβαλε πρῶτον ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σοῦ τὴν δοκόν,
καὶ τότε διαβλέψεις **ἐκβάλλειν** τὸ κάρφος ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ τοῦ ἀδελφοῦ σου.
6 μὴ δῶτε τὸ ἅγιον τοῖς κυσὶν
μηδὲ βάλητε τοὺς μαργαρίτας ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν χοίρων,
μήποτε **καταπατήσωσιν** αὐτοὺς ἐν τοῖς ποσὶν αὐτῶν καὶ στραφέντες ῥήξωσιν ὑμᾶς.

7 αἰτεῖτε καὶ δοθήσεται ὑμῖν,
ζητεῖτε καὶ εὑρήσετε,
κρούετε καὶ ἀνοιγήσεται ὑμῖν·
8 πᾶς γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει
καὶ ὁ ζητῶν εὑρίσκει
καὶ τῷ κρούοντι **ἀνοιγήσεται**.
9 ἢ τίς ἐστιν ἐξ ὑμῶν ἄνθρωπος,
ὃν αἰτήσει ὁ υἱὸς αὐτοῦ ἄρτον,
μὴ λίθον ἐπιδώσει αὐτῷ;
10 ἢ καὶ ἰχθὺν αἰτήσει,
μὴ ὄφιν ἐπιδώσει αὐτῷ;

11 εἰ οὖν ὑμεῖς πονηροὶ ὄντες
οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι τοῖς τέκνοις ὑμῶν,
πόσῳ μᾶλλον ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς δώσει ἀγαθὰ τοῖς αἰτοῦσιν αὐτόν.

cf. 4.24 ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν

ἢ
τί πίητε
καὶ
μὴ μετεωρίζεσθε·
30 ταῦτα γὰρ πάντα τὰ ἔθνη τοῦ κόσμου **ζητεῖ**·
οἶδεν ***γὰρ*** *ὁ πατὴρ ὑμῶν*
ὅτι χρῄζετε τούτων.
31 ζητεῖτε **δὲ** τὴν βασιλείαν [αυ]τοῦ θεοῦ,

καὶ ταῦτα πάντα προστεθήσεται ὑμῖν.

48e
Lk. 6.37a ↑ Μὴ κρίνετε, **ἵνα** μὴ κριθῆτε·[37b–38a]

6.38b ᾧ γὰρ μέτρῳ μετρεῖτε **ἀντιμετρηθήσεται** ὑμῖν. [39–40]

6.41 τί δὲ βλέπεις τὸ κάρφος ↑ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου,
τὴν δὲ δοκὸν τὴν ἐν τῷ **σῷ** ὀφθαλμῷ οὐ κατανοεῖς;
42 ἢ πῶς δύνασαι λέγειν τῷ ἀδελφῷ σου·
↑ Ἄφες ἐκβάλω τὸ κάρφος ↑ **ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ** σου,
καὶ ἰδοὺ ↑ **ἡ** ***δοκὸς*** *ἐν τῷ* ***σῷ*** *ὀφθαλμῷ* **ὑπόκειται**;
ὑποκριτά, ἔκβαλε πρῶτον τὴν δοκὸν ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σοῦ,
καὶ τότε διαβλέψεις *ἐκβαλεῖν τὸ κάρφος* ↑ ***ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ*** *τοῦ ἀδελφοῦ σου*.

86b
Lk. 11.9 Κἀγὼ ὑμῖν λέγω·
αἰτεῖτε καὶ δοθήσεται ὑμῖν,
ζητεῖτε καὶ εὑρήσετε,
κρούετε καὶ **ἀνοιχθήσεται** ὑμῖν·
10 πᾶς γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει
καὶ ὁ ζητῶν εὑρίσκει
καὶ τῷ κρούοντι ἀνοίγεται.
11 **τίς** δὲ ἐξ ὑμῶν
τὸν πατέρα ὁ υἱὸς αἰτήσει ἄρτον,
μὴ *λίθον αὐτῷ ἐπιδώσει*;
ἢ καὶ ἰχθὺν αἰτήσει;
μὴ ἀντὶ ἰχθύος ὄφιν αὐτῷ ἐπιδώσει;
12 ἐὰν **δὲ** καὶ *ᾠὸν αἰτήσει*,
μὴ *σκορπίον αὐτῷ ἐπιδώσει;*
13 εἰ οὖν ὑμεῖς πονηροὶ **ὄντες**
οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι τοῖς τέκνοις ὑμῶν,
πόσῳ μᾶλλον ὁ πατὴρ ὁ ἐξ οὐρανοῦ δώσει **ἀγαθὸν δόμα** τοῖς αἰτοῦσιν αὐτόν.

ἤ·
Τί πίωμεν;
ἤ·
Τί περιβαλώμεθα;
32 *πάντα γὰρ ταῦτα* τὰ ἔθνη ἐπιζητοῦσιν·

οἶδεν γὰρ ↑ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος
ὅτι χρῄ⟨ζε⟩τε τούτων ἁπάντων.
33 ζητεῖτε δὲ πρῶτον τὴν *δικαιοσύνην καὶ τὴν βασιλείαν* αὐτοῦ,
καὶ ταῦτα πάντα προστεθήσεται ὑμῖν.
34 μὴ οὖν μεριμνήσητε εἰς τὴν αὔριον,
ἡ γὰρ αὔριον μεριμνήσει **αὑτῆς**·
ἀρκετὸν τῇ ἡμέρᾳ ἡ κακία αὐτῆς.

7.1 μὴ κρίνετε, ἵνα μὴ κριθῆτε·
2 ἐν ᾧ γὰρ κρίματι κρίνετε κριθήσεσθε,

καὶ ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν.

3 τί δὲ βλέπεις τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου,
τὴν δὲ *ἐν τῷ σῷ ὀφθαλμῷ* ↑ *δοκὸν* οὐ κατανοεῖς;
4 ἢ πῶς **ἐρεῖς** τῷ ἀδελφῷ σου·
↑ Ἄφες ἐκβάλω τὸ κάρφος ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου,
καὶ ἰδοὺ ἡ δοκὸς ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σοῦ;

5 ὑποκριτά, ἔκβαλε πρῶτον ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σοῦ τὴν δοκόν,
καὶ τότε διαβλέψεις **ἐκβαλεῖν** τὸ κάρφος ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ τοῦ ἀδελφοῦ σου.
6 μὴ δῶτε τὸ ἅγιον τοῖς κυσὶν
μηδὲ βάλητε τοὺς μαργαρίτας ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν χοίρων,
μήποτε **καταπατήσουσιν** αὐτοὺς ἐν τοῖς ποσὶν αὐτῶν καὶ στραφέντες ῥήξωσιν ὑμᾶς.

7 αἰτεῖτε καὶ δοθήσεται ὑμῖν,
ζητεῖτε καὶ εὑρήσετε,
κρούετε καὶ ἀνοιγήσεται ὑμῖν·
8 πᾶς γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει
καὶ ὁ ζητῶν εὑρίσκει
καὶ τῷ κρούοντι **ἀνοίγεται**.
9 ἢ τίς ↑ ἐξ ὑμῶν ἄνθρωπος,
ὃν αἰτήσει ὁ υἱὸς αὐτοῦ ἄρτον,
μὴ λίθον ἐπιδώσει αὐτῷ;
10 ἢ καὶ ἰχθὺν αἰτήσει,
μὴ ὄφιν ἐπιδώσει αὐτῷ;

11 εἰ οὖν ὑμεῖς πονηροὶ ὄντες
οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι τοῖς τέκνοις ὑμῶν,
πόσῳ μᾶλλον ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς δώσει ἀγαθὰ τοῖς αἰτοῦσιν αὐτόν.

cf. 4.24 ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν

καὶ
τί πίητε
καὶ
μὴ μετεωρίζεσθε·
30 ταῦτα γὰρ πάντα τὰ ἔθνη τοῦ κόσμου **ἐπιζητοῦσιν**,
ὑμῶν **δὲ** *ὁ πατὴρ οἶδεν*
ὅτι χρῄζετε τούτων.
31 **πλὴν** ζητεῖτε τὴν βασιλείαν αὐτοῦ,

καὶ ταῦτα ↑ προστεθήσεται ὑμῖν.

48e

Lk. 6.37a Καὶ μὴ κρίνετε, **καὶ οὐ** μὴ κριθῆτε· [37b–38a]

6.38b ᾧ γὰρ μέτρῳ μετρεῖτε **μετρηθήσεται** ὑμῖν. [39–40]

6.41 τί δὲ βλέπεις τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου,
τὴν δὲ δοκὸν τὴν ἐν τῷ **ἰδίῳ** ὀφθαλμῷ οὐ κατανοεῖς;
42 ↑ πῶς δύνασαι λέγειν τῷ ἀδελφῷ σου·
Ἀδελφέ, ἄφες ἐκβάλω τὸ κάρφος τὸ **ἐν τῷ ὀφθαλμῷ** σου,
↑ αὐτὸς **τὴν** *ἐν τῷ ὀφθαλμῷ* ***σου δοκὸν*** **οὐ βλέπων**;
ὑποκριτά, ἔκβαλε πρῶτον τὴν δοκὸν ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου,
καὶ τότε διαβλέψεις *τὸ κάρφος* τὸ ***ἐν*** **τῷ** ***ὀφθαλμῷ*** *τοῦ ἀδελφοῦ σου ἐκβαλεῖν*.

86b

Lk. 11.9 Κἀγὼ ὑμῖν λέγω·
αἰτεῖτε καὶ δοθήσεται ὑμῖν,
ζητεῖτε καὶ εὑρήσετε,
κρούετε καὶ **ἀνοιγήσεται** ὑμῖν·
10 πᾶς γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει
καὶ ὁ ζητῶν εὑρίσκει
καὶ τῷ κρούοντι ἀνοίγεται.
11 **τίνα** δὲ ἐξ ὑμῶν
αἰτήσει τὸν πατέρα ὁ υἱὸς ↑
↑
↑ ἰχθύν ↑;
καὶ ἀντὶ ἰχθύος ὄφιν αὐτῷ ἐπιδώσει;
12 ↑ **ἢ** καὶ *αἰτήσει ᾠόν*,
↑ *ἐπιδώσει αὐτῷ σκορπίον*;
13 εἰ οὖν ὑμεῖς πονηροὶ **ὑπάρχοντες**
οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι τοῖς τέκνοις ὑμῶν,
πόσῳ μᾶλλον ὁ πατὴρ ὁ ἐξ οὐρανοῦ δώσει **πνεῦμα ἅγιον** τοῖς αἰτοῦσιν αὐτόν.

12 πάντα ↑ ὅσα **ἐὰν** θέλητε ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι,
οὕτως καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοῖς·
οὗτος γάρ ἐστιν ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται.
13 εἰσέλθατε διὰ τῆς στενῆς πύλης·
ὅτι πλατεῖα ↑ καὶ εὐρύχωρος ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ἀπώλειαν
καὶ πολλοὶ ↑ οἱ εἰσερχόμενοι δι' αὐτῆς·
14 ὅτι ↑ στενὴ ἡ πύλη καὶ τεθλιμμένη ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ζωὴν
καὶ ὀλίγοι εἰσὶν οἱ εὑρίσκοντες αὐτήν.
15 προσέχετε ἀπὸ τῶν ψευδοπροφητῶν,
οἵτινες ἔρχονται πρὸς ὑμᾶς ἐν ἐνδύμασιν προβάτων,
ἔσωθεν δέ εἰσιν λύκοι ἅρπαγες.

16 ἀπὸ τῶν καρπῶν αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε αὐτούς.
μήτι συλλέγουσιν ἀπὸ ἀκανθῶν σταφυλὰς
ἢ ἀπὸ τριβόλων σῦκα;
17 οὕτω πᾶν δένδρον ἀγαθὸν καρποὺς *καλοὺς ποιεῖ*,
τὸ δὲ σαπρὸν δένδρον καρποὺς πονηροὺς ποιεῖ.
18 οὐ δύναται δένδρον ἀγαθὸν καρποὺς πονηροὺς **ποιεῖν**,
οὐδὲ δένδρον σαπρὸν καρποὺς καλοὺς **ἐνεγκεῖν**.
19 πᾶν δένδρον μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ βάλλεται. par. 3.10b
20 ἄρα γε ἀπὸ τῶν καρπῶν αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε αὐτούς. 7.16a, 17–18, 20: par. 12.33
21 οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι·
Κύριε, κύριε,
εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν,
ἀλλ' ὁ ποιῶν **τὰ θελήματα** τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
22 πολλοὶ ἐροῦσίν μοι ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ·

Κύριε, κύριε,

οὐ τῷ σῷ ὀνόματι ἐπροφητεύσαμεν,
καὶ τῷ σῷ ὀνόματι δαιμόνια <u>πολλὰ</u> ἐξεβάλομεν,
καὶ τῷ σῷ ὀνόματι δυνάμεις πολλὰς ἐποιήσαμεν;
23 καὶ τότε ὁμολογήσω αὐτοῖς ὅτι
Οὐδέποτε ἔγνων ὑμᾶς·
ἀποχωρεῖτε ἀπ' ἐμοῦ οἱ ἐργαζόμενοι τὴν ἀνομίαν.
24 πᾶς οὖν ὅστις ἀκούει μου τοὺς λόγους τούτους καὶ ποιεῖ αὐτοὺς

ὁμοιωθήσεται ἀνδρὶ φρονίμῳ,
ὅστις ᾠκοδόμησεν αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν πέτραν·

48c

Lk. 6.31 Καὶ καθὼς θέλετε ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι
<u>καὶ</u> <u>ὑμεῖς</u> ποιεῖτε αὐτοῖς ↑.

cf. 13.24 ἀγωνίζεσθε εἰσελθεῖν διὰ τῆς στενῆς θύρας,

ὅτι πολλοί, λέγω ὑμῖν, ζητήσουσιν εἰσελθεῖν

καὶ οὐχ **εὑρήσουσιν**.

48f

Lk. 6.44 Ἕκαστον ↑ δένδρον ἐκ τοῦ *καρποῦ **αὐτοῦ*** γινώσκεται·
οὐ γὰρ ***ἐκλέγονται*** ἐξ ἀκανθῶν σῦκα
οὐδὲ ἐκ βάτου σταφυλὴν τρυγῶσιν.

6.43 οὐκ ↑ ἔστιν δένδρον καλὸν ποιοῦν **καρποὺς σαπρούς**,
οὐδὲ ↑ δένδρον σαπρὸν ποιοῦν **καρποὺς καλούς**.

cf. *supra* v. 44

6.46 τί δέ με **λέγετε**·
Κύριε, κύριε,

καὶ οὐ ποιεῖτε ἃ λέγω;

cf. 13.25 ἀφ' **ὅτου** ἂν *ὁ οἰκοδεσπότης* ***εἰσέλθῃ*** καὶ ἀποκλείσῃ τὴν θύραν καὶ ἄρξησθε ἔξω ἑστάναι καὶ κρούειν ↑ λέγοντες·
Κύριε, <u>κύριε</u>, ἄνοιξον ἡμῖν.
καὶ ἀποκριθεὶς ἐρεῖ ὑμῖν·
Οὐκ οἶδα ὑμᾶς πόθεν ἐστέ.
26 τότε **ἄρξησθε** λέγειν·
<u>Κύριε</u>, ἐφάγομεν ἐνώπιόν σου καὶ ἐπίομεν
καὶ ἐν ταῖς πλατείαις ἡμῶν ἐδίδαξας·

27 καὶ ἐρεῖ·
Λέγω ὑμῖν, **οὐδέποτε εἶδον** <u>ὑμᾶς</u> ↑·
ἀπόστητε ἀπ' ἐμοῦ πάντες ἐργάται **ἀνομίας**.

6.47 πᾶς ὁ ἐρχόμενος πρός με καὶ ἀκούων μου τῶν λόγων καὶ ποιῶν αὐτούς,
ὑποδείξω ὑμῖν τίνι ἐστὶν ὅμοιος·
48 ὅμοιός ἐστιν ἀνθρώπῳ
οἰκοδομοῦντι οἰκίαν ὃς ἔσκαψεν καὶ ἐβάθυνεν καὶ ἔθηκεν θεμέλιον ἐπὶ τὴν πέτραν·

12 πάντα οὖν ὅσα **ἂν** θέλητε ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι,s
οὕτως καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοῖς·
οὗτος γάρ ἐστιν ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται.
13 εἰσέλθατε διὰ τῆς στενῆς πύλης·
ὅτι πλατεῖα ἡ πύλη καὶ εὐρύχωρος ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ἀπώλειαν
καὶ πολλοί εἰσιν οἱ εἰσερχόμενοι δι' αὐτῆς·
14 ὅτι δὲ στενὴ ἡ πύλη καὶ τεθλιμμένη ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ζωήν
καὶ ὀλίγοι εἰσὶν οἱ εὑρίσκοντες αὐτήν.
15 προσέχετε ἀπὸ τῶν ψευδοπροφητῶν,
οἵτινες ἔρχονται πρὸς ὑμᾶς ἐν ἐνδύμασι προβάτων,
ἔσωθεν δέ εἰσιν λύκοι ἅρπαγες.

16 ἀπὸ τῶν καρπῶν αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε αὐτούς.
μήτι συλλέγουσι ἀπὸ ἀκανθῶν σταφυλὰς
ἢ ἀπὸ τριβόλων σῦκα;
17 οὕτως πᾶν δένδρον ἀγαθὸν καρποὺς *ποιεῖ καλούς*,
τὸ δὲ σαπρὸν δένδρον καρποὺς πονηροὺς ποιεῖ.
18 οὐ δύναται δένδρον ἀγαθὸν καρποὺς πονηροὺς **ἐνεγκεῖν**,
οὐδὲ δένδρον σαπρὸν καρποὺς καλοὺς **ποιεῖν**.
19 πᾶν δένδρον μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ βάλλεται. par. 3.10b
20 ἄρα γε ἀπὸ τῶν καρπῶν αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε αὐτούς. 7.16a, 17–18, 20: par. 12.33
21 οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι·
Κύριε, κύριε,
εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν,
ἀλλ' ὁ ποιῶν **τὸ θέλημα** τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
22 πολλοὶ ἐροῦσίν μοι ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ·

Κύριε, κύριε,

οὐ τῷ σῷ ὀνόματι ἐπροφητεύσαμεν,
καὶ τῷ σῷ ὀνόματι δαιμόνια ↑ ἐξεβάλομεν,
καὶ τῷ σῷ ὀνόματι δυνάμεις πολλὰς ἐποιήσαμεν;
23 καὶ τότε ὁμολογήσω αὐτοῖς ὅτι
Οὐδέποτε ἔγνων ὑμᾶς·
ἀποχωρεῖτε ἀπ' ἐμοῦ οἱ ἐργαζόμενοι τὴν ἀνομίαν.
24 πᾶς οὖν ὅστις ἀκούει μου τοὺς λόγους ⟨τούτους⟩ καὶ ποιεῖ αὐτούς,

ὁμοιωθήσεται ἀνδρὶ φρονίμῳ,
ὅστις ᾠκοδόμησεν αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν πέτραν·

48c

Lk. 6.31 Καὶ καθὼς θέλετε ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι
↑ ποιεῖτε αὐτοῖς ὁμοίως.

cf. 13.24 ἀγωνίζεσθε εἰσελθεῖν διὰ τῆς στενῆς θύρας,

ὅτι πολλοί, λέγω ὑμῖν, ζητήσουσιν εἰσελθεῖν

καὶ οὐκ **ἰσχύσουσιν**.

48f

Lk. 6.44 Ἕκαστον γὰρ δένδρον ἐκ τοῦ ***ἰδίου*** *καρποῦ* γινώσκεται·
οὐ γὰρ *ἐξ ἀκανθῶν* ***συλλέγουσιν*** σῦκα
οὐδὲ ἐκ βάτου σταφυλὴν τρυγῶσιν.

6.43 οὐ γάρ ἐστιν δένδρον καλὸν ποιοῦν **καρπὸν σαπρόν**,
οὐδὲ πάλιν δένδρον σαπρὸν ποιοῦν **καρπὸν καλόν**.

cf. *supra* v. 44

6.46 τί δέ με **καλεῖτε**·
Κύριε, κύριε,

καὶ οὐ ποιεῖτε ἃ λέγω;

cf. 13.25 ἀφ' **οὗ** ἂν ***ἐγερθῇ*** *ὁ οἰκοδεσπότης* καὶ ἀποκλείσῃ τὴν θύραν καὶ ἄρξησθε ἔξω ἑστάναι καὶ κρούειν τὴν θύραν λέγοντες·
Κύριε, ↑, ἄνοιξον ἡμῖν.
καὶ ἀποκριθεὶς ἐρεῖ ὑμῖν·
Οὐκ οἶδα ὑμᾶς πόθεν ἐστέ.
26 τότε **ἄρξεσθε** λέγειν·
↑ Ἐφάγομεν ἐνώπιόν σου καὶ ἐπίομεν
καὶ ἐν ταῖς πλατείαις ἡμῶν ἐδίδαξας·

27 καὶ ἐρεῖ **λέγων** ὑμῖν·
Οὐκ οἶδα ↑ πόθεν ἐστέ·
ἀπόστητε ἀπ' ἐμοῦ πάντες ἐργάται **ἀδικίας**.

6.47 πᾶς ὁ ἐρχόμενος πρός με καὶ ἀκούων μου τῶν λόγων καὶ ποιῶν αὐτούς,
ὑποδείξω ὑμῖν τίνι ἐστὶν ὅμοιος·
48 ὅμοιός ἐστιν ἀνθρώπῳ
οἰκοδομοῦντι οἰκίαν ὃς ἔσκαψεν καὶ ἐβάθυνεν καὶ ἔθηκεν θεμέλιον ἐπὶ τὴν πέτραν·

25 καὶ κατέβη ἡ βροχὴ
καὶ **ἦλθον** οἱ ποταμοὶ
καὶ ἔπνευσαν οἱ ἄνεμοι
καὶ **προσέπεσεν** τῇ οἰκίᾳ ἐκείνῃ,
καὶ οὐκ ἔπεσεν,
τεθεμελίωτο γὰρ ἐπὶ τὴν πέτραν.
26 καὶ πᾶς ὁ ἀκούων μου τοὺς λόγους τούτους
καὶ μὴ ποιῶν αὐτοὺς
ὁμοιωθήσεται ἀνδρὶ μωρῷ,
ὅστις ᾠκοδόμησεν αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν ἄμμον·
27 καὶ κατέβη ἡ βροχὴ
καὶ **ἦλθαν** οἱ ποταμοὶ
↑
καὶ προσέκοψαν τῇ οἰκίᾳ ἐκείνῃ,
καὶ ἔπεσεν
καὶ ἦν ἡ πτῶσις αὐτῆς μεγάλη.
28 καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς λόγους τούτους,

πλημύρας δὲ γενομένης
προσέρηξεν ὁ ποταμὸς

τῇ οἰκίᾳ ⟨ἐ⟩κείνῃ,
καὶ οὐκ ἴσχυσεν σαλεῦσαι αὐτήν·
τεθεμελίωτο γὰρ ἐπὶ τὴν πέτραν.
49 ὁ δὲ ἀκούσας
καὶ μὴ ποιήσας
ὅμοιός ἐστιν ἀνθρώπῳ
οἰκοδομήσαντι οἰκίαν ἐπὶ τὴν γῆν χωρὶς θεμελίου·

↑ **συνέρηξεν** ὁ ποταμός,

καὶ ↑ συνέπεσεν
καὶ ἐγένετο τὸ ῥῆγμα τῆς οἰκίας ἐκείνης μέγα.
cf. 7.1 καὶ ἐγένετο **ὅτε ἐτέλεσεν ταῦτα** τὰ ῥήματα ↑ λαλῶν ↑
ἦλθεν εἰς Καφαρναούμ.

ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ οἱ ὄχλοι·
29 ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων
καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς αὐτῶν.

cf. 1.22 καὶ ἐξεπλήσσοντο
ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ.
ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς
ὡς ἐξουσίαν ἔχων·
↑ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς.

cf. 4.32 καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ,
ὅτι ἐν ἐξουσίᾳ ἦν ὁ λόγος αὐτοῦ.

14
Mt. 8.
1 Καταβάντ⟨ος⟩ δὲ αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ὄρους
ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί.
2 καὶ ἰδοὺ λεπρὸς
προσελθὼν προσεκύνει αὐτῷ λέγων·
Κύριε, ἐὰν θέλῃς δύνασαί με καθαρίσαι.
3 καὶ
ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἥψατο αὐτοῦ λέγων·
Θέλω, καθαρίσθητι·
καὶ ↑
ἐκαθαρίσθη αὐτοῦ ἡ λέπρα.
4 καὶ **εἶπεν** αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Ὅρα μηδενὶ εἴπῃς,
ἀλλὰ ὕπαγε σεαυτὸν δεῖξον τῷ ἱερεῖ
καὶ **προσένεγκε** τὸ δῶρον ὃ προσέταξεν Μωϋσῆς,
εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.

10
Mk 1.40 Καὶ
ἔρχεται πρὸς αὐτὸν λεπρὸς
ἐρωτῶν αὐτὸν καὶ λέγων ↑·
↑ Ἐὰν θέλῃς **δύνασαί** με καθαρίσαι.
41 καὶ **ὀργισθεὶς**
ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἥψατο αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτῷ·
Θέλω, καθαρίσθητι·
42 καὶ **εὐθέως**
ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ ἡ λέπρα,
καὶ ἐκαθαρίσθη.
43 καὶ **ἐνεβρισάμενος** αὐτῷ εὐθὺς ἐξέβαλεν αὐτὸν
44 καὶ λέγει αὐτῷ·
Ὅρα μηδενὶ ↑ εἴπῃς,
ἀλλὰ ὕπαγε δεῖξον σεαυτὸν τῷ ἱερεῖ
καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου ἃ προσέταξεν Μωϋσῆς,
εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. [45]

40
Lk. 5.12 Καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν μιᾷ τῶν πόλεων
καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ **λεπρός**.
καὶ ἰδὼν τὸν Ἰησοῦν **ἔπεσεν**
ἐπὶ πρόσωπον ↑ λέγων·
Κύριε, ἐὰν θέλῃς δύνασαί με καθαρίσαι.
13 ἐκτείνας **δὲ** τὴν χεῖρα ἥψατο αὐτοῦ λέγων·
Θέλω, καθαρίσθητι.
καὶ εὐθέως
ἐκαθαρίσθη.
14a καὶ αὐτὸς παρήγγειλεν αὐτῷ
μηδενὶ εἰπεῖν·
Ἀπελθε δὲ καὶ δεῖξον σεαυτὸν τῷ ἱερεῖ
καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου καθὼς προσέταξεν Μωϋσῆς,
ἵνα εἰς μαρτύριον ᾖ[ν] **ὑμῖν** τοῦτο. [14b]

25 καὶ κατέβη ἡ βροχὴ
καὶ **ἦλθαν** οἱ ποταμοὶ
καὶ ἔπνευσαν οἱ ἄνεμοι
καὶ **προσέπεσαν** τῇ οἰκίᾳ ἐκείνῃ,
καὶ οὐκ ἔπεσεν,
τεθεμελίωτο γὰρ ἐπὶ τὴν πέτραν.
26 καὶ πᾶς ὁ ἀκούων μου τοὺς λόγους τούτους
καὶ μὴ ποιῶν αὐτοὺς
ὁμοιωθήσεται ἀνδρὶ μωρῷ,
ὅστις ᾠκοδόμησεν αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν ἄμμον·
27 καὶ κατέβη ἡ βροχὴ
καὶ **ἦλθον** οἱ ποταμοὶ
καὶ ἔπνευσαν οἱ ἄνεμοι
καὶ προσέκοψαν τῇ οἰκίᾳ ἐκείνῃ,
καὶ ἔπεσεν
καὶ ἦν ἡ πτῶσις αὐτῆς μεγάλη.
28 καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς λόγους τούτους,

πλημμύρης δὲ γενομένης
προσέρηξεν ὁ ποταμὸς

τῇ οἰκίᾳ ἐκείνῃ,
καὶ οὐκ ἴσχυσεν σαλεῦσαι αὐτὴν
διὰ τὸ καλῶς οἰκοδομῆσθαι αὐτήν.
49 ὁ δὲ ἀκούσας
καὶ μὴ ποιήσας
ὅμοιός ἐστιν ἀνθρώπῳ
οἰκοδομήσαντι οἰκίαν ἐπὶ τὴν γῆν χωρὶς θεμελίου,

ᾗ **προσέρηξεν** ὁ ποταμός,

καὶ εὐθὺς συνέπεσεν
καὶ ἐγένετο τὸ ῥῆγμα τῆς οἰκίας ἐκείνης μέγα
cf. 7.1 ↑ **ἐπειδὴ ἐπλήρωσεν πάντα** τὰ ῥήματα αὐτοῦ
↑ εἰς τὰς ἀκοὰς τοῦ λαοῦ
εἰσῆλθεν εἰς Καφαρναούμ.

ἐξεπλήσσοντο οἱ ὄχλοι ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ·
29 ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων
καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς αὐτῶν.

cf. 1.22 καὶ ἐξεπλήσσοντο
ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ.
ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς
ὡς ἐξουσίαν ἔχων,
καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς.

cf. 4.32 καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ,

ὅτι ἐν ἐξουσίᾳ ἦν ὁ λόγος αὐτοῦ.

14
Mt.. 8.
1 Καταβάντος δὲ αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ὄρους
ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί.
2 καὶ ἰδοὺ λεπρὸς
προσελθὼν προσεκύνει αὐτῷ λέγων·
Κύριε, ἐὰν θέλῃς δύνασαί με καθαρίσαι.
3 καὶ
ἐκτείνας τὴν χεῖρα ↑ ἥψατο αὐτοῦ λέγων·
Θέλω, καθαρίσθητι·
καὶ εὐθέως
ἐκαθ⟨α⟩ρίσθη αὐτοῦ ἡ λέπρα.

4 καὶ **λέγει** αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Ὅρα μηδενὶ εἴπῃς,
ἀλλὰ ὕπαγε σεαυτὸν δεῖξον τῷ ἱερεῖ
καὶ **προσένεγκον** τὸ δῶρον ὃ προσέταξεν Μωϋσῆς,

εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.

10
Mk 1.40 Καὶ

ἔρχεται πρὸς αὐτὸν λεπρὸς
παρακαλῶν αὐτὸν ↑ λέγων αὐτῷ·
Κύριε, ὅτι ἐὰν θέλῃς **δύνῃ** με καθαρίσαι.
41 καὶ **σπλαγχνισθεὶς**
ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἥψατο ↑ καὶ λέγει αὐτῷ·
Θέλω, καθαρίσθητι·
42 καὶ **εὐθὺς**
ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ ἡ λέπρα,
καὶ ἐκαθ⟨α⟩ρίσθη.
43 καὶ **ἐμβριμησάμενος** αὐτῷ
εὐθὺς ἐξέβαλεν αὐτὸν
44 καὶ λέγει αὐτῷ·
Ὅρα μηδενὶ μηδὲν εἴπῃς,
ἀλλὰ ὕπαγε σεαυτὸν δεῖξον τῷ ἱερεῖ
καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου ἃ προσέταξεν Μωϋσῆς,
εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. [45]

40
Lk. 5.12 Καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν μιᾷ τῶν πόλεων

καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ **πλήρης λέπρας**.
ἰδὼν **δὲ** τὸν Ἰησοῦν, **πεσὼν** ἐπὶ πρόσωπον ἐδεήθη αὐτοῦ λέγων·
Κύριε, ἐὰν θέλῃς δύνασαί με καθαρίσαι.

13 **καὶ** ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἥψατο αὐτοῦ λέγων·
Θέλω, καθαρίσθητι.
καὶ εὐθέως
ἡ λέπρα ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ.

14a καὶ αὐτὸς παρήγγειλεν αὐτῷ
μηδενὶ εἰπεῖν,
ἀλλὰ ἀπελθὼν δεῖξον σεαυτὸν τῷ ἱερεῖ
καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου καθὼς προσέταξεν Μωϋσῆς,
↑ εἰς μαρτύριον ↑ **αὐτοῖς** ↑.
(*om.* 14b)

15
Mt. 8.

5 Εἰσελθόντος δὲ αὐτοῦ εἰς Καφαρναοὺμ

προσῆλθεν αὐτῷ **ἑκατοντάρχης** παρακαλῶν αὐτὸν

6 καὶ λέγων·

↑ Ὁ παῖς μου βέβληται ἐν τῇ οἰκίᾳ παραλυτικός, δεινῶς βασανιζόμενος.

7 καὶ λέγει αὐτῷ·
Ἀκολούθει μοι,
ἐγὼ ἐλθὼν θεραπεύσω αὐτόν.

8 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ **ἑκατοντάρχης εἶπεν**·

Κύριε,
οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς ἵνα μου ὑπὸ τὴν στέγην εἰσέλθῃς,

ἀλλὰ μόνον εἰπὲ λόγῳ,
καὶ ἰαθήσεται ὁ παῖς μου.
9 καὶ γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπός εἰμι ὑπὸ ἐξουσίαν τασσόμενος,
ἔχων ὑπ' ἐμαυτὸν στρατιώτας,
καὶ λέγω τούτῳ·
Πορεύθητι,
καὶ πορεύεται,
καὶ ἄλλῳ·
Ἔρχου,
καὶ ἔρχεται,
καὶ τῷ δούλῳ μου·
Ποίησον τοῦτο,
καὶ ποιεῖ.
10 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐθαύμασεν

καὶ εἶπεν τοῖς ἀκολουθοῦσιν·

Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
οὐδὲ *ἐν τῷ Ἰσραὴλ τοσαύτην πίστιν εὗρον.*
11 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
πολλοὶ ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν ἥξουσιν καὶ ἀνακλιθήσονται
μετὰ Ἀβραὰμ καὶ **Ἰσὰκ** καὶ Ἰακὼβ ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν,
12 οἱ δὲ υἱοὶ τῆς βασιλείας **ἐξελεύσονται** εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον·
ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν

Mk

49
Lk. 7.1 Καὶ ἐγένετο
ὅτε ἐτέλεσεν ταῦτα τὰ ῥήματα ↑
λαλῶν ↑
ἦλθεν εἰς Καφαρναούμ.
50
Lk. 7.2 Ἑκατοντάρχου δέ τινός **τις** κακῶς ἔχων ἤμελλεν τελευτᾶν,
ὃς ἦν αὐτῷ **τίμιος**.
3 **καὶ** ἀκούσας περὶ τοῦ Ἰησοῦ ἀπέστειλεν ↑ πρεσβυτέρους τῶν Ἰουδαίων ἐρωτῶν αὐτὸν

ὅπως ἐλθὼν διασώσῃ τὸν δοῦλον αὐτοῦ.

4 οἱ δὲ παραγενόμενοι ↑ **ἠρώτων** αὐτὸν σπουδαίως λέγοντες ὅτι
Ἄξιός ἐστιν ᾧ παρέξῃ τοῦτο·
5 ἀγαπᾷ γὰρ τὸ ἔθνος ἡμῶν καὶ τὴν συναγωγὴν αὐτὸς οἰκοδόμησεν ἡμῖν.

6 *ἐπορεύετο δὲ **μετ' αὐτῶν** ὁ Ἰησοῦς.*
ἤδη δὲ *οὐ μακρὰν ἀπέχοντος αὐτοῦ* ↑ τῆς οἰκίας
ἔπεμψεν πρὸς αὐτὸν *ὁ **ἑκατόνταρχος** φίλους* λέγων αὐτῷ·
Κύριε, μὴ σκύλλου,
οὐ *γάρ εἰμι ἱκανὸς ἵνα μου ὑπὸ τὴν στέγην* εἰσέλθῃς·
7 ↑
ἀλλ' εἰπὲ λόγῳ,
καὶ **ἰαθήσεται** ὁ παῖς μου.
8 καὶ γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπός εἰμι ὑπ' ἐξουσίαν τασσόμενος,
ἔχων ὑπ' ἐμαυτὸν στρατιώτας,
καὶ λέγω τούτῳ·
Πορεύου,
καὶ πορεύεται,
καὶ ἄλλῳ·
Ἔρχου,
καὶ ἔρχεται,
καὶ τῷ δούλῳ μου·
Ποίησον τοῦτο,
καὶ ποιεῖ.
9 ἀκούσας δὲ ταῦτα ὁ Ἰησοῦς ἐθαύμασεν ↑,

καὶ στραφεὶς *εἶπεν τῷ ἀκολουθοῦντι* ↑ *ὄχλῳ*·

Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
οὐδέποτε *τοσαύτην πίστιν εὗρον ἐν τῷ Ἰσραήλ.*

cf. 13.29 καὶ ἥξουσιν ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν καὶ ↑ βορρᾶ καὶ νότου καὶ ἀνακλιθήσονται ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.
13.28b ὅταν ὄψεσθε Ἀβραὰμ καὶ **Ἰσὰκ** καὶ Ἰακὼβ καὶ πάντας τοὺς προφήτας ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ,
ὑμᾶς δὲ ἐκβαλλομένους ἔξω.

13.28a ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων

15
Mt. 8.

5 Εἰσελθόντος δὲ αὐτοῦ εἰς Καφαρναοὺμ
προσῆλθεν αὐτῷ **ἑκατόνταρχος** παρακαλῶν αὐτὸν
6 καὶ λέγων·
Κύριε, ὁ παῖς μου βέβληται ἐν τῇ οἰκίᾳ παραλυτικός, δεινῶς βασανιζόμενος.
7 ↑ λέγει αὐτῷ·
↑
Ἐγὼ ἐλθὼν θεραπεύσω αὐτόν.
8 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ **ἑκατόνταρχος ἔφη**·
Κύριε,
οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς ἵνα μου ὑπὸ τὴν στέγην εἰσέλθῃς,
ἀλλὰ μόνον εἰπὲ λόγῳ,
καὶ ἰαθήσεται ὁ παῖς μου.
9 καὶ γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπός εἰμι ὑπὸ ἐξουσίαν τασσόμενος,
ἔχων ὑπ' ἐμαυτὸν στρατιώτας,
καὶ λέγω τούτῳ·
Πορεύθητι,
καὶ πορεύεται,
καὶ ἄλλω·
Ἔρχου,
καὶ ἔρχεται,
καὶ τῷ δούλῳ μου·
Ποίησον τοῦτο,
καὶ ποιεῖ.
10 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐθαύμασεν
καὶ εἶπεν τοῖς ἀκολουθοῦσιν·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
παρ' οὐδενὶ *τοσαύτην πίστιν ἐν τῷ Ἰσραὴλ* εὗρον.
11 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
πολλοὶ ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν ἥξουσιν καὶ ἀνακλιθήσονται
μετὰ Ἀβραὰμ καὶ **Ἰσαὰκ** καὶ Ἰακὼβ ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν,
12 οἱ δὲ υἱοὶ τῆς βασιλείας **ἐκβληθήσονται** εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον·
ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν

Mk

49
Lk. 7.1 ↑
Ἐ**πειδὴ ἐπλήρωσεν πάντα** τὰ ῥήματα αὐτοῦ
↑ εἰς τὰς ἀκοὰς τοῦ λαοῦ,
εἰσῆλθεν εἰς Καφαρναούμ.

50
Lk. 7.2 Ἑκατοντάρχου δέ τινος **δοῦλος** κακῶς ἔχων ἤμελλεν τελευτᾶν,
ὃς ἦν αὐτῷ **ἔντιμος**.
3 ἀκούσας **δὲ** περὶ τοῦ Ἰησοῦ ἀπέστειλεν πρὸς αὐτὸν πρεσβυτέρους τῶν Ἰουδαίων ἐρωτῶν αὐτὸν
ὅπως ἐλθὼν διασώσῃ τὸν δοῦλον αὐτοῦ.
4 οἱ δὲ παραγενόμενοι πρὸς τὸν Ἰησοῦν **παρεκάλουν** αὐτὸν σπουδαίως λέγοντες ὅτι
Ἄξιός ἐστιν ᾧ παρέξῃ τοῦτο·
5 ἀγαπᾷ γὰρ τὸ ἔθνος ἡμῶν καὶ τὴν συναγωγὴν αὐτὸς ᾠκοδόμησεν ἡμῖν.
6 *ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐπορεύετο* ***σὺν αὐτοῖς***.
ἤδη δὲ *αὐτοῦ οὐ μακρὰν ἀπέχοντος* ἀπὸ τῆς οἰκίας
ἔπεμψεν ↑ *φίλους ὁ* ***ἑκατοντάρχης*** *λέγων* αὐτῷ·
Κύριε, μὴ σκύλλου,
οὐ γὰρ *ἱκανός εἰμι ἵνα ὑπὸ τὴν στέγην μου* εἰσέλθῃς·
7 διὸ οὐδὲ ἐμαυτὸν ἠξίωσα πρὸς σὲ ἐλθεῖν·
ἀλλὰ εἰπὲ λόγῳ,
καὶ **ἰαθήτω** ὁ παῖς μου.
8 καὶ γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπός εἰμι ὑπὸ ἐξουσίαν τασσόμενος,
ἔχων ὑπ' ἐμαυτὸν στρατιώτας,
καὶ λέγω τούτῳ·
Πορεύθητι,
καὶ πορεύεται,
καὶ ἄλλῳ·
Ἔρχου,
καὶ ἔρχεται,
καὶ τῷ δούλῳ μου·
Ποίησον τοῦτο,
καὶ ποιεῖ.
9 ἀκούσας δὲ ταῦτα ὁ Ἰησοῦς ἐθαύμασεν αὐτόν,
καὶ στραφεὶς *τῷ ἀκολουθοῦντι* αὐτῷ *ὄχλῳ εἶπεν*·
↑ Λέγω ὑμῖν·
οὐδὲ *ἐν τῷ Ἰσραὴλ τοσαύτην πίστιν εὗρον*.

cf. 13.29 καὶ ἥξουσιν ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν καὶ ἀπὸ βορρᾶ καὶ νότου καὶ ἀνακλιθήσονται ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.
13.28b ὅταν ὄψεσθε Ἀβραὰμ καὶ **Ἰσαὰκ** καὶ Ἰακὼβ καὶ πάντας τοὺς προφήτας ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ,
ὑμᾶς δὲ ἐκβαλλομένους ἔξω.

13.28a ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων

ὀδόντων. 13.42, 50; 22.13; 24.51; 25.30		
13 καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς τῷ ἑκατοντάρχῃ· Ὕπαγε, ὡς ἐπίστευσας γενηθήτω σοι. καὶ ἰάθη ὁ παῖς ἐν τῇ ὥρᾳ ἐκείνῃ.		
καὶ ὑποστρέψας ὁ ἑκατόνταρχος εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ		10 καὶ ὑποστρέψαντες εἰς ↑ οἶκον οἱ πεμφθέντες δοῦλοι
εὗρεν τὸν παῖδα ὑγιαίνοντα.		εὗρον τὸν **ἀσθενοῦντα** ὑγιαίνοντα.

16	**7**	**36**
Mt. 8.14 Καὶ	Mk 1.29 *Ἐξελθὼν* **δὲ** ↑ *ἐκ τῆς συναγωγῆς*	Lk. 4.38 Ἀναστὰς δὲ ἀπὸ τῆς συναγωγῆς
ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν Πέτρου	ἦλθεν εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος	**ἦλθεν** εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος
	καὶ Ἀνδρέου μετὰ Ἰακώβου καὶ Ἰωάνου.	καὶ Ἀνδρέου.
εἶδεν τὴν πενθερὰν αὐτοῦ βεβλημένην καὶ πυρέσσουσαν·	30 *κατέκειτο δὲ ἡ πενθερὰ Σίμωνος πυρέσσουσα.*	πενθερὰ δὲ τοῦ Σίμωνος ἦν **κατεχομένη** πυρετῷ μεγάλῳ
	καὶ εὐθὺς λέγουσιν αὐτῷ περὶ αὐτῆς.	καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν περὶ αὐτῆς.
		39 καὶ **ἐπισταθεὶς** ἐπάνω αὐτῆς ἐπετίμησεν τῷ πυρετῷ.
15 καὶ ἥψατο τῆς χειρὸς αὐτῆς,	31 καὶ προσελθὼν ἐκτείνας ***τὴν χεῖρα*** *κρατήσας ἤγειρεν αὐτήν·*	
καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός,	καὶ εὐθέως ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός.	καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν παραχρῆμα,
καὶ ἠγέρθη (καὶ) διηκόνει αὐτῷ.	καὶ διηκόνει αὐτοῖς.	**ὥστε** ↑ **ἀναστᾶσαν** αὐτὴν **διακονεῖν** αὐτοῖς.

17	**8**	**37**
Mt. 8.16 Ὀψίας δὲ γενομένης	Mk 1.32 Ὀψίας δὲ γενομένης, ὅτε ἔδυσεν ὁ ἥλιος,	Lk. 4. 40a **Δύσαντος** δὲ τοῦ ἡλίου
προσήνεγκαν αὐτῷ	**ἐφέροσαν** πρὸς αὐτὸν πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας νόσοις ποικίλαις	**πάντες** ὅσοι **εἶχαν** ἀσθενοῦντας νόσοις ποικίλαις **ἔφερον** αὐτοὺς πρὸς αὐτόν.
δαιμονιζομένους πολλούς·	καὶ τοὺς δαιμονιζομένους· 33 καὶ ἦν ὅλη ἡ πόλις ἐπισυνηγμένη πρὸς τὴν θύραν αὐτοῦ.	
καὶ ἐξέβαλεν τὰ πνεύματα λόγῳ	1.34b καὶ τοὺς δαιμόνια ↑ ἔχοντας ἐξέβαλεν αὐτὰ ἀπ' αὐτῶν	4.41 ἐξήρχετο δὲ καὶ δαιμόνια ἀπὸ πολλῶν **κραυγάζοντα** καὶ λέγοντα ὅτι Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.
καὶ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας ἐθεράπευσεν,	1.34a καὶ ἐθεράπευσεν **αὐτούς** ↑	4.40b ὁ δὲ ἑνὶ ἑκάστῳ ↑ τὰς χεῖρας ἐπιτιθεὶς ἐθεράπευεν αὐτούς.
17 ὅπως πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ Ἠσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος· Αὐτὸς τὰς ἀσθενείας ἡμῶν ἔλαβεν καὶ τὰς νόσους ἐβάστασεν.		
	1.34c καὶ οὐκ ἤφιεν **αὐτὰ** λαλεῖν ὅτι ᾔδεισαν αὐτόν ↑.	καὶ ἐπιτιμῶν οὐκ εἴα αὐτὰ λαλεῖν, ὅτι ᾔδεισαν *αὐτὸν* ↑ *Χριστὸν εἶναι.*
	[καὶ ἐθεράπευσεν πολλοὺς κακῶς ἔχοντας ποικίλαις νόσοις καὶ δαιμόνια πολλὰ ἐξέβαλεν.]	

Matthew	Mark	Luke
ὀδόντων.[13.42, 50; 22.13; 24.51; 25.30] 13 καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς τῷ ἑκατοντάρχῃ· Ὕπαγε, ὡς ἐπίστευσας γενηθήτω σοι. καὶ ἰάθη ὁ παῖς ἐν τῇ ὥρᾳ ἐκείνῃ.		
↑		10 καὶ ὑποστρέψαντες εἰς τὸν οἶκον οἱ πεμφθέντες ↑
↑		εὗρον τὸν **δοῦλον** ὑγιαίνοντα.

Matthew	Mark	Luke
16	**7**	**36**
Mt. 8.14 Καὶ	Mk 1.29 **Καὶ** *εὐθὺς ἐκ τῆς συναγωγῆς ἐξελθὼν*	Lk. 4.38 Ἀναστὰς δὲ ἀπὸ τῆς συναγωγῆς
ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν Πέτρου	ἦλθεν εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος	**εἰσῆλθεν** εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος
	καὶ Ἀνδρέου μετὰ Ἰακώβου καὶ Ἰωάνου.	↑.
εἶδεν τὴν πενθερὰν αὐτοῦ βεβλημένην καὶ πυρέσσουσαν·	30 *ἡ δὲ πενθερὰ Σίμωνος κατέκειτο πυρέσσουσα.*	πενθερὰ δὲ τοῦ Σίμωνος ἦν **συνεχομένη** πυρετῷ μεγάλῳ
	καὶ εὐθὺς λέγουσιν αὐτῷ περὶ αὐτῆς.	καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν περὶ αὐτῆς.
		39 καὶ **ἐπιστὰς** ἐπάνω αὐτῆς ἐπετίμησεν τῷ πυρετῷ
15 καὶ ἥψατο τῆς χειρὸς αὐτῆς,	31 καὶ προσελθὼν ↑ *ἤγειρεν αὐτὴν κρατήσας* ***τῆς χειρός·***	
καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός,	καὶ ↑ ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός.	καὶ ἀφῆκεν αὐτήν ↑.
καὶ ἠγέρθη		παραχρῆμα **δὲ ἀναστᾶσα** ↑
καὶ διηκόνει αὐτῷ.	καὶ διηκόνει αὐτοῖς.	**διηκόνει** αὐτοῖς.

Matthew	Mark	Luke
17	**8**	**37**
Mt. 8.16 Ὀψίας δὲ γενομένης	Mk 1.32 Ὀψίας δὲ γενομένης, ὅτε ἔδυσεν ὁ ἥλιος,	Lk. 4. 40a **Δύνοντος** δὲ τοῦ ἡλίου
προσήνεγκαν αὐτῷ	**ἔφερον** πρὸς αὐτὸν πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας ↑	**ἅπαντες** ὅσοι **εἶχον** ἀσθενοῦντας νόσοις ποικίλαις **ἤγαγον** αὐτοὺς πρὸς αὐτόν.
δαιμονιζομένους πολλούς·	καὶ τοὺς δαιμονιζομένους· 33 καὶ ἦν ὅλη ἡ πόλις ἐπισυνηγμένη πρὸς τὴν θύραν ↑.	
καὶ ἐξέβαλεν τὰ πνεύματα λόγῳ	1.34b καὶ ↑ δαιμόνια πολλὰ ↑ ἐξέβαλεν ↑	4.41 ἐξήρχετο δὲ καὶ δαιμόνια ἀπὸ πολλῶν **κράζοντα** καὶ λέγοντα ὅτι Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.
καὶ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας ἐθεράπευσεν,	1.34a καὶ ἐθεράπευσεν **πολλοὺς** κακῶς ἔχοντας ποικίλαις νόσοις	4.40b ὁ δὲ ἑνὶ ἑκάστῳ αὐτῶν τὰς χεῖρας ἐπιτιθεὶς ἐθεράπευεν αὐτούς.
17 ὅπως πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ Ἠσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος· Αὐτὸς τὰς ἀσθενείας ἡμῶν ἔλαβεν καὶ τὰς νόσους ἐβάστασεν.		
	1.34c καὶ οὐκ ἤφιεν **τὰ δαιμόνια** λαλεῖν, ὅτι ἤδεισαν αὐτὸν Χριστὸν εἶναι.	καὶ ἐπιτιμῶν οὐκ εἴα αὐτὰ λαλεῖν, ὅτι ἤδεισαν τὸν *Χριστὸν αὐτὸν* εἶναι.

18
Mt. 8.18 Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς **ὄχλους** περὶ αὐτὸν ἐκέλευσεν ἀπελθεῖν εἰς τὸ πέραν.
19 καὶ προσελθὼν εἷς γραμματεὺς εἶπεν αὐτῷ·
Διδάσκαλε, ἀκολουθήσω σοι ὅπου ἐὰν ἀπέρχῃ.
20 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν
καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις,
ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνῃ.
21 ἕτερος δὲ τῶν μαθητῶν εἶπεν αὐτῷ·
Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον ἀπελθεῖν καὶ θάψαι τὸν πατέρα μου.
22 ὁ δὲ ↑ λέγει αὐτῷ·
Ἀκολούθει μοι
καὶ ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς.

Mk

79
Lk. 9.57 Καὶ ἐγένετο
πορευομένων αὐτῶν ἐν τῇ ὁδῷ εἶπέν τις πρὸς αὐτόν·
Ἀκολουθήσω σοι ὅπου ἂν **ὑπάγεις**.
58 καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν
καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις,
ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνῃ.
59 εἶπεν δὲ πρὸς ἕτερον·
Ἀκολούθει μοι.
ὁ δὲ εἶπεν·
Ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον **ἀπελθόντα** θάψαι τὸν πατέρα μου.
60 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·
Ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς,
σὺ δὲ **πορευθεὶς** διάγγελλε τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ. [61–62]

19
Mt. 8.23 Καὶ
ἐμβάντι αὐτῷ εἰς τὸ πλοῖον
ἠκολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.
24 καὶ ἰδοὺ σεισμὸς μέγας ἐγένετο ἐν τῇ θαλάσσῃ,
ὥστε τὸ πλοῖον καλύπτεσθαι ὑπὸ τῶν κυμάτων,
αὐτὸς δὲ
ἐκάθευδεν.
25 καὶ προσελθόντες ἤγειραν αὐτὸν λέγοντες·
Κύριε,
σῶσον,
ἀπολλύμεθα.
26 καὶ λέγει αὐτοῖς·

24
Mk 4.35 Καὶ λέγει αὐτοῖς ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ὀψίας γενομένης·
Διέλθω[ν]μεν εἰς τὸ πέραν.
36 καὶ **ἀφίουσιν** τὸν ὄχλον καὶ παραλαμβάνουσιν αὐτὸν ὡς ἦν ἐν τῷ πλοίῳ.
καὶ **ἄλλαι** δὲ **πλοῖαι** πολλαὶ **ἦσαν** μετ' αὐτοῦ.
37 καὶ **ἐγένετο** λαῖλαψ μεγάλη ἀνέμου,
καὶ τὰ κύματα **ἔβαλεν** εἰς τὸ πλοῖον,
ὥστε ἤδη γεμίζεσθαι τὸ πλοῖον.
38 καὶ *ἦν αὐτὸς*
ἐν τῇ πρύμνῃ ἐπὶ ↑ **προσκεφαλαίου**
καθεύδων.
καὶ **διεγείραντες** αὐτὸν ↑ λέγουσιν αὐτῷ·
Διδάσκαλε,
οὐ μέλει σοι ὅτι
ἀπολλύμεθα;
4.40 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·

60
Lk. 8.22 Ἐγένετο δὲ ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν
↑ ***ἀναβῆναι αὐτὸν*** εἰς πλοῖον
καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ,
καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν τῆς λίμνης.
καὶ ἀνήχθησαν.
8.23b καὶ κατέβη λαῖλαψ *ἀνέμου* πολλὴ *εἰς τὴν λίμνην*
καὶ συνεπληροῦντο
καὶ ἐκινδύνευον.
8.23a πλεόντων δὲ αὐτῶν ἀφύπνωσεν.
8.24a προσελθόντες δὲ διήγειραν αὐτὸν λέγοντες·
Κύριε, κύριε,
ἀπολλύμεθα.
8.25a εἶπεν δὲ αὐτοῖς·

18		**79**
Mt. 8.18 Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς **ὄχλον** περὶ αὐτὸν ἐκέλευσεν ἀπελθεῖν εἰς τὸ πέραν.	Mk	Lk. 9.57 Καὶ ↑
19 καὶ προσελθὼν εἷς γραμματεὺς εἶπεν αὐτῷ·		πορευομένων αὐτῶν ἐν τῇ ὁδῷ εἶπέν τις πρὸς αὐτόν·
Διδάσκαλε, ἀκολουθήσω σοι ὅπου ἐὰν ἀπέρχῃ.		Ἀκολουθήσω σοι ὅπου ἐὰν **ἀπέρχῃ**.
20 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·		58 καὶ εἶπεν αὐτῷ ↑ Ἰησοῦς·
Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις, ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνῃ.		Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις, ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνῃ.
		59 εἶπεν δὲ πρὸς ἕτερον· Ἀκολούθει μοι.
21 ἕτερος δὲ τῶν μαθητῶν εἶπεν αὐτῷ·		ὁ δὲ εἶπεν·
Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον ἀπελθεῖν καὶ θάψαι τὸν πατέρα μου.		Ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον **ἀπελθόντι** θάψαι τὸν πατέρα μου.
22 ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτῷ·		60 ↑ εἶπεν δὲ αὐτῷ·
Ἀκολούθει μοι		
καὶ ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς.		Ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς,
		σὺ δὲ **ἀπελθὼν** διάγγελλε τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ. [61–62]

19	**24**	**60**
Mt. 8.23 Καὶ	Mk 4.35 Καὶ λέγει αὐτοῖς ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ὀψίας γενομένης·	Lk. 8.22 Ἐγένετο δὲ ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν
ἐμβάντι αὐτῷ εἰς ↑ πλοῖον ἠκολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.		καὶ ***αὐτὸς ἐνέβη*** εἰς πλοῖον καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ
		καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·
	Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν.	Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν τῆς λίμνης.
		καὶ ἀνήχθησαν.
	36 καὶ **ἀφέντες** τὸν ὄχλον ↑ παραλαμβάνουσιν αὐτὸν ὡς ἦν ἐν τῷ πλοίῳ.	
	καὶ **ἄλλα** ↑ **πλοῖα** ↑ **ἦν** μετ' αὐτοῦ.	
24 καὶ ἰδοὺ σεισμὸς μέγας ἐγένετο ἐν τῇ θαλάσσῃ,	37 καὶ **γίνεται** λαῖλαψ μεγάλη ἀνέμου,	8.23b καὶ κατέβη λαῖλαψ ↑ *εἰς τὴν λίμνην ἀνέμου*
	καὶ τὰ κύματα **ἐπέβαλλεν** εἰς τὸ πλοῖον,	καὶ συνεπληροῦντο
ὥστε τὸ πλοῖον καλύπτεσθαι ὑπὸ τῶν κυμάτων,	ὥστε ἤδη γεμίζεσθαι τὸ πλοῖον.	καὶ ἐκινδύνευον.
αὐτὸς δὲ	38 καὶ *αὐτὸς ἦν*	
	ἐν τῇ πρύμνῃ ἐπὶ τὸ **προσκεφάλαιον**	
ἐκάθευδεν.	καθεύδων.	8.23a πλεόντων δὲ αὐτῶν ἀφύπνωσεν.
25 καὶ προσελθόντες ἤγειραν αὐτὸν λέγοντες·	καὶ **ἐγείρουσιν** αὐτὸν καὶ λέγουσιν αὐτῷ·	8.24a προσελθόντες δὲ διήγειραν αὐτὸν λέγοντες·
Κύριε,	Διδάσκαλε,	**Ἐπιστάτα, ἐπιστάτα**,
σῶσον,	οὐ μέλει σοι ὅτι	
ἀπολλύμεθα.	ἀπολλύμεθα;	ἀπολλύμεθα.
26 καὶ λέγει αὐτοῖς·	4.40 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·	8.25a εἶπεν δὲ αὐτοῖς·

Τί δειλοί ἐστε,	Τί δειλοί ἐστε;	
ὀλιγόπιστοι;	οὔπω ἔχετε πίστιν;	Ποῦ ἐστιν ἡ πίστις ὑμῶν;
τότε ἐγερθεὶς	[4.39] καὶ **ἐγερθεὶς**	[8.24b] ὁ δὲ **ἐγερθεὶς**
ἐπετίμησεν **τῷ ἀνέμῳ** καὶ τῇ θαλάσσῃ,	ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ καὶ τῇ *θαλάσσῃ καὶ εἶπεν·*	ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ καὶ τῷ κλύδωνι ↑·
	Σιώπα,	
	καί·	
	Φιμώθητι.	
	καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος	καὶ ἐπαύσαντο,
καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.	καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.	καὶ ἐγένετο γαλήνη.
[27] οἱ δὲ ἄνθρωποι ἐθαύμασαν	[4.41] καὶ ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν	[8.25b] φοβηθέντες δὲ ἐθαύμασαν
λέγοντες·	καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους·	λέγοντες πρὸς ἀλλήλους·
⟨⟨Ποταπός ἐστιν οὗτος ὅτι καὶ οἱ ἄνεμοι καὶ ἡ θάλασσα	*Τίς ἄρα ἐστὶν οὗτος ὅτι καὶ ἡ θάλασσα καὶ* ***οἱ ἄνεμοι***	Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν ὅτι καὶ τοῖς ἀνέμοις ἐπιτάσσει καὶ τῷ ὕδατι,
αὐτῷ ὑπακούουσιν;⟩⟩	**ὑπακούουσιν** ↑;	καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ;

20	**25**	**61**
Mt. 8.⟨⟨[28] Καὶ ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ πέραν εἰς τὴν χώραν τῶν **Γερασηνῶν**	[Mk 5.1] Καὶ ἦλθον εἰς τὸ πέραν ↑ καὶ εἰς τὴν χώραν τῶν Γερασηνῶν.	[Lk. 8.26] Κατέπλευσαν **δὲ** εἰς τὴν χώραν τῶν Γερασηνῶν,
		ἥτις ἐστὶν ἀντιπέρα τῆς Γαλιλαίας.
	[2] καὶ **ἐξελθόντων αὐτῶν** ἐκ τοῦ πλοίου	[27] **καὶ ἐξῆλθον** ↑ ἐπὶ τὴν γῆν.
ὑπήντησαν αὐτῷ δύο δαιμονιζόμενοι ἐκ τῶν μνημείων ἐξερχόμενοι,	εὐθέως ὑπήντησεν αὐτῷ *ἄνθρωπος ἐκ τῶν μνημείων ἐν* πνεύματι ἀκαθάρτῳ,	**καὶ** ὑπήντησεν αὐτῷ ↑ ἀνὴρ ἐκ τῆς πόλεως **ὃς εἶχεν** δαιμόνια
		↑ **ἀπὸ χρόνων ἱκανῶν**
		ὃς *ἱμάτιον οὐκ* ***ἐνεδιδύσκετο***,
	[3] *ὃς εἶχεν τὴν κατοίκησιν*	καὶ ἐν **οἴκῳ** οὐκ ἔμενεν
	ἐν τοῖς **μνημείοις**,	*ἀλλ' ἐν τοῖς* **μνημείοις**.
χαλεποὶ λίαν,	καὶ οὐδὲ **ἁλύσεσιν** οὐκέτι οὐδεὶς *αὐτὸν ἐδύνατο* δῆσαι.	
	[5.8] ἔλεγεν γὰρ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦ⟨ς⟩·	[8.29] **ἔλεγεν** γὰρ τῷ **δαιμονίῳ** τῷ ἀκα⟨θά⟩ρτῳ·
	Ἔξελθε τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον ἐκ τοῦ ἀνθρώπου. [9–10]	**Ἔξελθε** ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου.
	[5.4] **ὅτι** *πολλάκις αὐτὸν* ***δεδεμένον*** *πέδαις καὶ ἁλύσεσιν ἐν αἷς ἔδησαν* ↑ **διεσπακέναι** ↑ καὶ τὰς πέδας **συντετριφέναι**,	πολλοῖς γὰρ χρόνοις συνηρπάκει αὐτόν· **ἐδεσμεῖτο γὰρ** ἁλύσεσιν καὶ πέδαις φυλασσόμενος καὶ **διέ⟨ρ⟩ρησσε** τὰ δεσμά· ἠλαύνετο γὰρ **ὑπὸ** τοῦ δαιμονίου εἰς **τὴν ἔρημον**. [30–31]
ὥστε μὴ ἰσχύειν *παρελθεῖν* ***τις*** διὰ τῆς ὁδοῦ ἐκείνης.	καὶ **μηδένα** *αὐτὸν ἴσχυ⟨ε⟩ν* δαμάσαι.	
	[5] ↑ νυκτὸς **δὲ** καὶ ἡμέρας *ἐν τοῖς ὄρεσιν καὶ ἐν τοῖς* ***μνημείοις*** ἦν κράζ⟨ω⟩ν καὶ κατακόπτων ἑαυτὸν λίθοις.	
[29] καὶ ἰδοὺ	[6] ἰδὼν **δὲ** τὸν Ἰησοῦν	[8.28] ἰδὼν δὲ τὸν Ἰησοῦν
	ἀπὸ μακρόθεν ἔδραμεν	
	καὶ προσεκύνησεν **αὐτῷ**	
ἔκραξαν	[7] καὶ κράξας	**ἀνέκραξεν** ↑
λέγοντες·	φωνῇ μεγάλῃ **εἶπεν**·	φωνῇ μεγάλῃ, εἶπεν·
Τί ἡμῖν καὶ σοί,	Τί ἐμοὶ καὶ σοί,	Τί ἐμοὶ καὶ σοί,

Τί δειλοί ἐστε,	Τί δειλοί ἐστε;	
ὀλιγόπιστοι;	οὔπω ἔχετε πίστιν;	Ποῦ ↑ ἡ πίστις ὑμῶν;
τότε ἐγερθεὶς	4.39 καὶ **διεγερθεὶς**	8.24b ὁ δὲ **διεγερθεὶς**
ἐπετίμησεν **τοῖς ἀνέμοις** καὶ τῇ θαλάσσῃ,	ἐπετίμησεν τῷ *ἀνέμῳ* ↑ *καὶ εἶπε τῇ θαλάσσῃ·*	ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ καὶ τῷ κλύδωνι τοῦ ὕδατος·
	Σιώπα,	
	↑	
	πεφίμωσο.	
	καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος	καὶ ἐπαύσαντο
καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.	καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.	καὶ ἐγένετο γαλήνη.
27 οἱ δὲ ἄνθρωποι ἐθαύμασαν	4.41 καὶ ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν	8.25b φοβηθέντες δὲ ἐθαύμασαν
λέγοντες·	καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους·	λέγοντες πρὸς ἀλλήλους·
Ποταπός ἐστιν οὗτος ὅτι καὶ οἱ ἄνεμοι καὶ ἡ θάλασσα	Τίς ἄρα *οὗτός ἐστιν* ὅτι *καὶ* ***ὁ ἄνεμος*** *καὶ ἡ θάλασσα*	Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν ὅτι καὶ τοῖς ἀνέμοις ἐπιτάσσει καὶ τῷ ὕδατι;
αὐτῷ ὑπακούουσιν;⟫	**ὑπακούει** αὐτῷ;	↑

20	25	61
Mt. 8.⟪28 Καὶ ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ πέραν εἰς τὴν χώραν τῶν **Γαδαρηνῶν**	Mk 5.1 Καὶ ἦλθον εἰς τὸ πέραν τῆς θαλάσσης ↑ εἰς τὴν χώραν τῶν Γερασηνῶν.	Lk. 8.26 **Καὶ** κατέπλευσαν εἰς τὴν χώραν τῶν Γερασηνῶν,
		ἥτις ἐστὶν ἀντιπέρα τῆς Γαλιλαίας.
	2 καὶ **ἐξελθόντος αὐτοῦ** ἐκ τοῦ πλοίου	27 **ἐξελθόντι δὲ** αὐτῷ ἐπὶ τὴν γῆν
ὑπήντησαν αὐτῷ δύο δαιμονιζόμενοι ἐκ τῶν μνημείων ἐξερχόμενοι,	↑ ὑπήντησεν αὐτῷ *ἐκ τῶν μνημείων ἄνθρωπος ἐν* πνεύματι ἀκαθάρτῳ,	ὑπήντησεν ↑ τις ἀνὴρ ἐκ τῆς πόλεως **ἔχων** δαιμόνια
		καὶ **χρόνῳ ἱκανῷ**
		↑ *οὐκ* ***ἐνεδύσατο*** *ἱμάτιον*
	3 ὃς *τὴν κατοίκησιν εἶχεν*	καὶ ἐν **οἰκίᾳ** οὐκ ἔμενεν
	ἐν τοῖς **μνήμασιν**,	*ἀλλ' ἐν τοῖς* **μνήμασιν**.
χαλεποὶ λίαν,	καὶ οὐδὲ **ἁλύσει** οὐκέτι οὐδεὶς *ἐδύνατο αὐτὸν* δῆσαι.	
	5.8 ἔλεγεν γὰρ αὐτῷ ↑·	8.29 **παρήγγειλεν** γὰρ τῷ **πνεύματι** τῷ ἀκαθάρτῳ
	Ἔξελθε τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον ἐκ τοῦ ἀνθρώπου. [9–10]	**ἐξελθεῖν** ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου.
	5.4 **διὰ τὸ** *αὐτὸν πολλάκις πέδαις καὶ ἁλύσεσι* **δεδέσθαι** ↑ καὶ **διεσπάσθαι** ὑπ' αὐτοῦ τὰς ἁλύσεις καὶ τὰς πέδας **συντετρῖφθαι**,	πολλοῖς γὰρ χρόνοις συνηρπάκει αὐτόν **καὶ ἐδεσμεύετο** ἁλύσεσιν καὶ πέδαις φυλασσόμενος καὶ **δια⟨ρ⟩ρήσσων** τὰ δεσμὰ ἠλαύνετο ↑ ***ἀπὸ*** τοῦ δαιμονίου εἰς **τὰς ἐρήμους**. [30–31]
ὥστε μὴ ἰσχύειν ***τινὰ*** *παρελθεῖν* διὰ τῆς ὁδοῦ ἐκείνης.	καὶ **οὐδεὶς** *ἴσχυεν αὐτὸν* δαμάσαι.	
	5 **καὶ** διὰ παντὸς νυκτὸς καὶ ἡμέρας *ἐν τοῖς* ***μνήμασιν*** *καὶ ἐν τοῖς ὄρεσιν* ἦν κράζων καὶ κατακόπτων ἑαυτὸν λίθοις.	
29 καὶ ἰδοὺ	6 **καὶ** ἰδὼν τὸν Ἰησοῦν	8.28 ἰδὼν δὲ τὸν Ἰησοῦν
	ἀπὸ μακρόθεν ἔδραμεν	
	καὶ προσεκύνησεν **αὐτὸν**	
ἔκραξαν	7 καὶ κράξας	**ἀνακράξας** προσέπεσεν αὐτῷ
λέγοντες·	φωνῇ μεγάλῃ **λέγει**·	**καὶ** φωνῇ μεγάλῃ εἶπεν·
Τί ἡμῖν καὶ σοί,	Τί ἐμοὶ καὶ σοί,	Τί ἐμοὶ καὶ σοί,

Ἰησοῦ, υἱὲ τοῦ θεοῦ;	Ἰησοῦ, υἱὲ τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου;	↑, υἱὲ ↑ τοῦ ὑψίστου;
	ὁρκίζω σε τὸν θεόν,	δέομαί σου,
ἦλθες ὧδε πρὸ καιροῦ βασανίσαι ἡμᾶς;⟫	μή με βασανίσῃς.	μή με βασανίσῃς.

21	**26**	**62**
Mt. 8.⟪30 Ἦν δὲ μακρὰν ἀπ' αὐτῶν ἀγέλη χοίρων πολλῶν **βοσκομένων**.	Mk 5.11 Ἦν δὲ ἐκεῖ πρὸς τῷ ὄρει ἀγέλη χοίρων ↑ βοσκομένη·	Lk. 8.32 Ἦν δὲ ἐκεῖ ἀγέλη χοίρων ↑ βοσκομένη ἐν τῷ ὄρει.
31 οἱ δὲ δαίμονες παρεκάλουν αὐτὸν λέγοντες·	12 καὶ **παρεκάλουν** αὐτὸν τὰ δαιμόνια **εἰπόντα**·	**παρεκάλουν δὲ** αὐτὸν
Εἰ ἐκβάλλεις ἡμᾶς,		
ἀπόστειλον ἡμᾶς εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων.	Πέμψον ἡμᾶς εἰς τοὺς χοίρους, ἵνα εἰς αὐτοὺς **ἀπέλθωμεν**.	ἵνα ↑ εἰς **τοὺς χοίρους εἰσέλθωσιν**.
32 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·	13 καὶ εὐθέως κύριος Ἰησοῦς	ὁ **δὲ**
Ὑπάγετε.	**ἔπεμψεν αὐτοὺς** εἰς τοὺς χοίρους.	ἐπέτρεψεν αὐτοῖς.
οἱ δὲ ἐξελθόντες ἀπῆλθαν εἰς τοὺς χοίρους·	καὶ ἐξελθόντα τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα **εἰσῆλθον** εἰς τοὺς χοίρους.	33 ἐξελθόντα δὲ τὰ δαιμόνια ἀπ⟨ὸ τ⟩οῦ ἀνθρώπου **ὥρμησαν** εἰς τοὺς χοίρους.
καὶ ἰδοὺ ὥρμησεν πᾶσα ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν	καὶ ὥρμησεν ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν	ὥρμησεν **δὲ** ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν λίμνην
	—ὡς δισχίλιοι—	
καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖς ὕδασιν.	καὶ ἐπνίγοντο ἐν τῇ θαλάσσῃ.	καὶ ἀπεπνίγη.
		63
33 οἱ δὲ βόσκοντες ἔφυγον,	14 οἱ **δὲ** βόσκοντες αὐτο⟨ὺ⟩ς ἔφυγον	Lk. 8.34 Ἰδόντες δὲ οἱ βόσκοντες τὸ γεγονὸς **ἔφυγαν**
καὶ ἀπελθόντες εἰς τὴν πόλιν ἀπήγγειλαν πάντα ↑ **περὶ** τῶν δαιμονιζομένων.	καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν	καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν
	καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς·	καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς.
34 καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἐξῆλθεν	καὶ **ἐξῆλθον** ἰδεῖν τί ἐστιν τὸ γεγονός.	35 **παραγενομένων** δὲ ἐκ τῆς πόλεως ↑
εἰς ὑπάντησιν τῷ Ἰησοῦ,	15 καὶ ἔρχονται πρὸς τὸν Ἰησοῦν	↑
καὶ ἰδόντες αὐτὸν	καὶ θεωροῦσιν αὐτὸν	καὶ **θεωρησάντων**
	τὸν δαιμονιζόμενον καθήμενον	καθήμενον τὸν **δαιμονιζόμενον**
		↑
	ἱματισμένον καὶ σωφρονοῦντα,	*σωφρονοῦντα καὶ ἱματισμένον*
	↑	
		καθήμενον
		παρὰ τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ,
	καὶ ἐφοβήθησαν.	ἐφοβήθησαν.
	16 διηγήσαντο **δὲ** αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἐγένετο αὐτῷ τῷ δαιμονιζομένῳ	36 ἀπήγγειλαν **γὰρ** αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἐσώθη ὁ **Λ⟨εγ⟩ιών**.
	καὶ περὶ τῶν χοίρων.	
παρεκάλεσαν	17 καὶ ↑ **παρεκάλουν** αὐτὸν	37a **ἠρώτησαν δὲ τὸν Ἰησοῦν**
		πάντες καὶ **ἡ χώρα** τῶν Γερασηνῶν
ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν.⟫	**ἵνα ἀπέλθῃ** ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν.	ἀπελθεῖν ἀπ' αὐτῶν.
		φόβῳ **γὰρ** μεγάλῳ συνείχοντο. [37b–39]

↑, υἱὲ τοῦ θεοῦ;	Ἰησοῦ, υἱὲ τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου;	<u>Ἰησοῦ</u>, υἱὲ <u>τοῦ</u> <u>θεοῦ</u> τοῦ ὑψίστου;
	ὁρκίζω σε τὸν θεόν,	δέομαί σου,
ἦλθες ὧδε πρὸ καιροῦ βασανίσαι ἡμᾶς;	μή με βασανίσῃς.	μή με βα⟨σα⟩νίσῃς.

21	**26**	**62**
Mt. 8.30 Ἦν δὲ μακρὰν ἀπ' αὐτῶν ἀγέλη χοίρων πολλῶν **βοσκομένη**.	Mk 5.11 Ἦν δὲ ἐκεῖ πρὸς τῷ ὄρει ἀγέλη χοίρων <u>μεγάλη</u> βοσκομένη·	Lk. 8.32 Ἦν δὲ ἐκεῖ ἀγέλη χοίρων <u>ἱκανῶν</u> βοσκομένη ἐν τῷ ὄρει·
31 οἱ δὲ δαίμονες παρεκάλουν αὐτὸν λέγοντες·	12 καὶ **παρεκάλεσαν** αὐτὸν ↑ **λέγοντες**·	**καὶ παρεκάλεσαν** αὐτὸν
Εἰ ἐκβάλλεις ἡμᾶς,		
ἀπόστειλον ἡμᾶς εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων.	Πέμψον ἡμᾶς εἰς τοὺς χοίρους, ἵνα εἰς αὐτοὺς **εἰσέλθωμεν**.	ἵνα <u>ἐπιτρέψῃ</u> <u>αὐτοῖς</u> εἰς **ἐκείνους εἰσελθεῖν**.
32 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·	13 καὶ ↑	↑ **καὶ**
Ὑπάγετε.	**ἐπέτρεψεν αὐτοῖς** ↑.	ἐπέτρεψεν αὐτοῖς.
οἱ δὲ ἐξελθόντες ἀπῆλθαν εἰς τοὺς χοίρους·	καὶ ἐξελθόντα τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθα⟨ρ⟩τα **εἰσῆλθεν** εἰς τοὺς χοίρους.	33 ἐξελθόντα δὲ τὰ δαιμόνια ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου **εἰσῆλθον** εἰς τοὺς χοίρους,
καὶ ἰδοὺ ὥρμησεν πᾶσα ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν	καὶ ὥρμησεν ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν	**καὶ** ὥρμησεν ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν λίμνην
	—ὡς δισχίλιοι—	
καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖς ὕδασιν.	καὶ ἐπνίγοντο ἐν τῇ θαλάσσῃ.	καὶ ἀπεπνίγη.
		63
33 οἱ δὲ βόσκοντες ἔφυγον,	14 **καὶ** οἱ βόσκοντες αὐτοὺς ἔφυγον	Lk. 8.34 Ἰδόντες δὲ οἱ βόσκοντες τὸ γεγονὸς **ἔφυγον**
καὶ ἀπελθόντες εἰς τὴν πόλιν ἀπήγγειλαν πάντα <u>καὶ</u> **τὰ** τῶν δαιμονιζομένων.	καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν	καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν
	καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς·	καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς.
34 καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἐξῆλθεν	καὶ **ἦλθον** ἰδεῖν τί ἐστιν τὸ γεγονός.	35 **ἐξῆλθον** δὲ ↑ <u>ἰδεῖν</u> <u>τὸ</u> <u>γεγονὸς</u>
εἰς ὑπάντησιν τῷ Ἰησοῦ,	15 καὶ ἔρχονται πρὸς τὸν Ἰησοῦν	<u>καὶ</u> <u>ἦλθαν</u> <u>πρὸς</u> <u>τὸν</u> <u>Ἰησοῦν</u>
καὶ ἰδόντες αὐτὸν	καὶ θεωροῦσιν ↑	καὶ **εὗραν**
	τὸν δαιμονιζόμενον καθήμενον	καθήμενον τὸν **ἄνθρωπον**
		<u>ἀφ'</u> <u>οὗ</u> <u>τὰ</u> <u>δαιμόνια</u> <u>ἐξῆλθεν</u>
	ἱματισμένον καὶ σωφρονοῦντα,	*ἱματισμένον καὶ σωφρονοῦντα*
	<u>τὸν</u> <u>ἐσχηκότα</u> <u>τὸν</u> <u>λεγεῶνα</u>,	
		↑
		παρὰ τοὺς πόδας ↑ Ἰησοῦ,
	καὶ ἐφοβήθησαν.	**καὶ** ἐφοβήθησαν.
	16 **καὶ** διηγήσαντο αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἐγένετο ↑ τῷ δαιμονιζομένῳ	36 ἀπήγγειλαν **δὲ** αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἐσώθη ὁ **δαιμονισθείς**.
	καὶ περὶ τῶν χοίρων.	
παρεκάλεσαν	17 καὶ <u>ἤρξαντο</u> **παρακαλεῖν** αὐτὸν	37a **καὶ ἠρώτησεν αὐτὸν**
		ἅπαν τὸ πλῆθος ↑ **τῆς περιχώρου** τῶν Γερασηνῶν
ἵνα μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν.	**ἀπελθεῖν** ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν.	ἀπελθεῖν ἀπ' αὐτῶν,
		ὅτι φόβῳ μεγάλῳ συνείχοντο. [37b–39]

22

Mt. 9.⸂[1] Καὶ ἐμβὰς εἰς πλοῖον διεπέρασεν
καὶ ἦλθεν εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν.

[2] καὶ ἰδοὺ προσέφερον αὐτῷ παραλυτικὸν ἐπὶ κλίνης βεβλημένον.⸃

καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν εἶπεν τῷ παραλυτικῷ·
Θάρσει, τέκνον, ἀφί⟨ε⟩νταί **σοι** αἱ ἁμαρτίαι.
[3] καὶ ἰδού τινες τῶν γραμματέων **εἶπον** ἐν ἑαυτοῖς·

Οὗτος βλασφημεῖ.

[4] καὶ **ἰδὼν** ὁ Ἰησοῦς

τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν αὐτοῖς·
Ἱνατί ἐνθυμεῖσθε πονηρὰ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν;
[5] τί γάρ ἐστιν εὐκοπώτερον,
εἰπεῖν·
Ἀφί⟨ε⟩νταί σου αἱ ἁμαρτίαι,

11

Mk 2.1 Καὶ

εἰσελθὼν πάλιν εἰς Καφαρναοὺμ

δι' ἡμερῶν καὶ ἠκούσθη ὅτι ἐν οἴκῳ ἐστίν.
[2] καὶ εὐθέως συνή⟨χ⟩θησαν πολλοὶ

ὥστε μηκέτι χωρεῖν μηδὲ τὰ πρὸς τὴν θύραν,
καὶ ἐλάλει **πρὸς αὐτοὺς** ↑ λόγον.

[3] καὶ ἔρχονται *πρὸς αὐτὸν φέροντες* παραλυτικὸν αἰρόμενον ὑπὸ τεσσάρων.
[4] καὶ μὴ δυνάμενοι **προσεγγίσαι** ↑ **ἀπὸ τοῦ ὄχλου**

ἀπεστέγασαν τὴν στέγην ὅπου ἦν ὁ Ἰησοῦς,
καὶ ↑ χαλῶσι τὸν κράβαττον ὅπου **ἦν** ὁ παραλυτικὸς **κατακείμενος**.

[5] ἰδὼν **δὲ** ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν λέγει τῷ παραλυτικῷ·
Τέκνον, **ἀφέωνταί** σου αἱ ἁμαρτίαι.
[6] ἦσαν δέ τινες τῶν γραμματέων ἐκεῖ καθήμενοι καὶ διαλογιζόμενοι ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν λέγοντες·
[7] **Τί** οὗτος οὕτως λαλεῖ; Βλασφημεῖ·
Τίς δύναται ἀφιέναι τὰς ἁμαρτίας εἰ μὴ ↑ ὁ θεός;
[8] καὶ ↑ ἐπιγνοὺς ὁ Ἰησοῦς
τῷ πνεύματι ↑
ὅτι οὕτως διαλογίζονται ἐν ἑαυτοῖς **εἶπεν** αὐτοῖς·
Τί ταῦτα διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν;
[9] τί ἐστιν εὐκοπώτερον,
εἰπεῖν τῷ **παραλύτῳ**·
Ἔγειρε, ↑ *ἆρον τὸν κράβαττόν*

41

Lk. 5.14c Καὶ

ἦλθεν πάλιν εἰς Καφαρναούμ.
[15–16]

42

Lk. 5.17 Καὶ ἐγένετο
ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν ↑ **αὐτοῦ διδάσκοντος**
συνελθεῖν ↑ **τοὺς Φαρισαίους**
καὶ ↑ **νομοδιδασκάλους.**
ἦσαν **δὲ συνεληλυθότες** ἐκ πάσης ↑ κώμης τῆς Γαλιλαίας καὶ Ἰουδαίας ↑
↑
τοῦ ἰᾶσθαι **αὐτούς**.

[18] καὶ ἰδοὺ ἄνδρες φέροντες ἐπὶ κλίνης ἄνθρωπον ὃς ἦν παραλελυμένος
καὶ ἐζήτουν *εἰσενεγκε⟨ῖ⟩ν αὐτὸν* καὶ θεῖναι ↑ ἐνώπιον αὐτοῦ·
[19] καὶ μὴ εὑρόντες ποίας εἰσενέγκωσιν αὐτὸν διὰ τὸν ὄχλον
ἀνέβησαν ἐπὶ τὸ δῶμα
καὶ ἀποστεγάσαντες ↑ **τοὺς κεράμους** ὅπου ἦν
καθῆκαν **τὸν κράβαττον** σὺν τῷ **παραλυτικῷ**

εἰς τὸ μέσον ἔμπροσθεν **τοῦ Ἰησοῦ**.
[20] ἰδὼν **δὲ** Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν **λέγει** τῷ παραλυτικῷ·
Ἄνθρωπε, ἀφέωνταί ↑ *σου αἱ ἁμαρτίαι.*
[21] καὶ ἤρξαντο διαλογίζεσθαι οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν λέγοντες·
Τί ↑ οὗτος ↑ λαλεῖ βλασφημίας;
Τίς δύναται ἁμαρτίας ἀφεῖναι εἰ μὴ **εἷς** ↑ θεός;
[22] ἐπιγνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς

τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν ↑ **λέγει αὐτοῖς**·
Τί διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν πονηρά;
[23] τί ἐστιν εὐκοπώτερον,
εἰπεῖν·
Ἀφέωνταί ↑ *σου αἱ ἁμαρτίαι,*

22	**11**	**41**
Mt. 9.1 Καὶ ἐμβὰς εἰς πλοῖον διεπέρασεν	Mk 2.1 Καὶ	Lk. 5.14c ↑
καὶ ἦλθεν εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν.	εἰσελθὼν πάλιν εἰς Καφαρναοὺμ	↑ [15–16]
		42
		Lk. 5.17 Καὶ ἐγένετο
	δι' ἡμερῶν ↑ ἠκούσθη ὅτι ἐν οἴκῳ ἐστίν.	ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν καὶ **αὐτὸς ἦν διδάσκων**.
	2 καὶ ↑ συνήχθησαν πολλοὶ	↑ καὶ ἦσαν καθήμενοι **οἱ Φαρισαῖοι** καὶ οἱ **νομοδιδάσκαλοι**. **οἳ** ἦσαν **ἐληλυθότες** ἐκ πάσης τῆς κώμης τῆς Γαλιλαίας καὶ Ἰουδαίας καὶ Ἰερουσαλήμ· καὶ δύναμις κυρίου ἦν **εἰς τὸ** ἰᾶσθαι **αὐτόν**.
	ὥστε μηκέτι χωρεῖν μηδὲ τὰ πρὸς τὴν θύραν, καὶ ἐλάλει **αὐτοῖς** τὸν λόγον.	
2 καὶ ἰδοὺ προσέφερον αὐτῷ παραλυτικὸν ἐπὶ κλίνης βεβλημένον.		18 καὶ ἰδοὺ ἄνδρες [ε]φέροντες ἐπὶ κλίνης ἄνθρωπον ὃς ἦν παραλελυμένος
	3 καὶ ἔρχονται *φέροντες πρὸς αὐτὸν* παραλυτικὸν αἰρόμεν⟨ο⟩ν ὑπὸ τεσσάρων.	καὶ ἐζήτουν *αὐτὸν εἰσενεγκεῖν* καὶ θεῖναι αὐτὸν ἐνώπιον αὐτοῦ·
	4 καὶ μὴ δυνάμενοι **προσενέγκαι** αὐτῷ **διὰ τὸν ὄχλον**	19 καὶ μὴ εὑρόντες ποίας εἰσενέγκωσιν αὐτὸν διὰ τὸν ὄχλον **ἀναβάντες** ἐπὶ τὸ δῶμα
	ἀπεστέγασαν τὴν στέγην ὅπου ἦν ↑,	↑ διὰ **τῶν κεράμων** ↑
	καὶ ἐξορύξαντες χαλῶσι τὸν κράβαττον ὅπου ὁ παραλυτικὸς **κατέκειτο**.	καθῆκαν **αὐτὸν** σὺν τῷ **κλινιδίῳ**
		εἰς τὸ μέσον ἔμπροσθεν **πάντων**.
καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν εἶπεν τῷ παραλυτικῷ·	5 **καὶ** ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν λέγει τῷ παραλυτικῷ·	20 **καὶ** ἰδὼν ↑ τὴν πίστιν αὐτῶν **εἶπεν** ↑·
Θάρσει, τέκνον, ἀφίενταί **σου** αἱ ἁμαρτίαι.	Τέκνον, **ἀφίενταί** σου αἱ ἁμαρτίαι.	Ἄνθρωπε, ἀφέωνταί σοι *αἱ ἁμαρτίαι σου*.
3 καὶ ἰδού τινες τῶν γραμματέων **εἶπαν** ἐν ἑαυτοῖς·	6 ἦσαν δέ τινες τῶν γραμματέων ἐκεῖ καθήμενοι καὶ διαλογιζόμενοι ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν ↑·	21 καὶ ἤρξαντο διαλογίζεσθαι οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι ↑ λέγοντες·
Οὗτος βλασφημεῖ.	7 **Ὅτι** οὗτος οὕτω λαλεῖ; Βλασφημεῖ·	**Τίς** ἐστιν οὗτος ὃς λαλεῖ βλασφημίας;
	Τίς δύναται ἀφιέναι ↑ ἁμαρτίας εἰ μὴ εἷς ὁ θεός;	Τίς δύναται ἁμαρτίας ἀφεῖναι εἰ μὴ **μόνος** ὁ θεός;
4 καὶ **εἰδὼς** ὁ Ἰησοῦς	8 καὶ εὐθὺς ἐπιγνοὺς ὁ Ἰησοῦς τῷ πνεύματι αὐτοῦ	22 ἐπιγνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς
τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν ↑·	ὅτι ↑ διαλογίζονται ἐν ἑαυτοῖς **λέγει** ↑·	τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν ἀποκριθεὶς **εἶπεν πρὸς αὐτούς**·
Ἱνατί ἐνθυμεῖσθε πονηρὰ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν;	Τί ταῦτα διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν;	Τί διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν ↑;
5 τί γάρ ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν·	9 τί ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν τῷ **παραλυτικῷ**·	23 τί ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπε⟨ῖ⟩ν·
Ἀφίενταί σου αἱ ἁμαρτίαι,	***Ἀφίενταί σου*** *αἱ ἁμαρτίαι*,	’Αφέωνταί σοι *αἱ ἁμαρτίαι σου*,

	σου καὶ ***ὕπαγε*** *εἰς τὸν οἶκόν σου,*	
ἢ εἰπεῖν·	*ἢ εἰπεῖν·*	ἢ εἰπεῖν·
Ἔγειρε καὶ περιπάτει;	***Ἀφέωνταί σοι*** *αἱ ἁμαρτίαι;*	Ἔγειρε καὶ περιπάτει;
6 ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι *ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐξουσίαν ἔχει ἐπὶ τῆς* γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας	10 ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ τῆς *γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας*	24 ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι *ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ τῆς* ⟨γῆς⟩ ἀφ⟨ιέ⟩ναι ἁμαρτίας
—τότε λέγει τῷ παραλυτικῷ·	—λέγει τῷ παραλυτικῷ·	—**λέγει** τῷ **παραλυτικῷ**·
	11 Σοὶ λέγω·	Σοὶ λέγω·
Ἔγειρε,	ἔγειρε,	ἔγειρε,
καὶ ἆρόν σου τὴν κλίνην	ἆρον τὸν κράβαττόν σου	καὶ **ἆρον τὸν κράβαττόν** σου
καὶ ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου.	καὶ ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου.	**καὶ** πορεύου εἰς τὸν οἶκόν σου.
7 καὶ ἐγερθεὶς	12 καὶ εὐθέως ἠγέρθη	25 καὶ παραχρῆμα ἀναστὰς
		ἐνώπιον αὐτῶν,
	καὶ ↑ ἄρας τὸν κράβαττον	ἄρας **τὴν κλίνην**,
ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ.	ἐξῆλθεν **ἐναντίον** πάντων,	ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ
		δοξάζων τὸν θεόν.
8 ἰδόντες δὲ οἱ ὄχλοι ἐφοβήθησαν	ὥστε ἐξίστασθαι πάντας	26 ↑
καὶ ἐδόξασαν τὸν θεὸν	καὶ δοξάζειν τὸν θεὸν	↑
	καὶ λέγειν ὅτι	καὶ ἐπλήσθησαν **θάμβου** λέγοντες ↑·
τὸν δόντα ἐξουσίαν τοιαύτην τοῖς ἀνθρώποις.	Οὕτως οὐδέποτε **εἴδαμεν**.	Εἴδομεν παράδοξα σήμερον.

23	**12**	**43a**
Mt. 9.	Mk 2.13 Καὶ *ἐξῆλθεν ↑ παρὰ τὴν θάλασσαν·*	Lk. 5.27a Καὶ ↑ **ἐλθὼν** *πάλιν παρὰ τὴν θάλασσαν*
	καὶ πᾶς ↑ ὄχλος ἤρχετο πρὸς αὐτόν,	*τὸν ἐπακολουθοῦντα αὐτῷ ὄχλον*
	καὶ ἐδίδασκεν αὐτούς.	*ἐδίδασκεν*.
9 Καὶ *παράγων ἐκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς* εἶδεν ἄνθρωπον	14a καὶ παράγων εἶδεν	καὶ *παράγων* **εἶδεν**
καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον,	2.14c καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον	5.27c καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον
Μαθθαῖον λεγόμενον,	2.14b **Ἰάκωβον** τὸν τοῦ Ἁλφαίου	5.27b ↑ **Λευὶ** τὸν τοῦ Ἁλφαίου
καὶ λέγει αὐτῷ·	2.14d καὶ λέγει αὐτῷ·	5.27d καὶ **λέγει** αὐτῷ·
Ἀκολούθει μοι.	Ἀκολούθει μοι.	Ἀκολούθει μοι.
καὶ	καὶ	28 καὶ καταλιπὼν πάντα
ἀναστὰς **ἠκολούθει** αὐτῷ.	ἀναστὰς ἠκολούθησεν αὐτῷ.	ἀναστὰς ἠκολούθει αὐτῷ.
par. 4.18–20		

24	**13**	**43b**
Mt. 9.10 Καὶ ἐγένετο	Mk 2.15 Καὶ **ἐγένετο**	Lk. 5.29 Καὶ
αὐτοῦ ἀνακειμένου ἐν τῇ οἰκίᾳ,	**κατακειμένων αὐτῶν** ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ,	ἐποίησεν ***Λευὶ*** *δοχὴν αὐτῷ μεγάλην* ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ,
↑ ἰδοὺ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ ἐλθόντες **συνέκειντο** τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.	↑ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ συνανέκειντο τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	καὶ ἦν ὄχλος πολὺς τελωνῶν καὶ ἄλλων ↑ **ἀνακειμένων**.
	ἦσαν γὰρ πολλοὶ οἱ καὶ **ἠκολούθησαν** αὐτῷ.	
11 ἰδόντες **δὲ** οἱ Φαρισαῖοι	16 καὶ οἱ γραμματεῖς καὶ **οἱ Φαρισαῖοι καὶ εἶδαν**	30 καὶ *οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς* ↑ *ἐγόγγυζον*
	ὅτι **ἤσθιεν** μετὰ τῶν ἁμαρτωλῶν καὶ τῶν τελωνῶν	
εἶπον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	**καὶ** ἔλεγον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγοντες·

Matthew	Mark	Luke
ἢ εἰπεῖν·	*ἢ εἰπεῖν·*	ἢ εἰπε⟨ῖ⟩ν·
Ἔγειρε καὶ περιπάτει;	***Ἐγείρου*** *καὶ ἆρον τὸν κράβαττόν σου καὶ* ***περιπάτει*** *↑*;	Ἔγειρε καὶ περιπάτει;
6 ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι *ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου* ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας	10 ἵν⟨α⟩ δὲ εἰδῆτε ὅτι ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου *ἀφιέναι ἁμαρτίας ἐπὶ τῆς γῆς*	24 ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι *ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐξουσίαν ἔχει* ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας
—τότε λέγει τῷ παραλυτικῷ·	—λέγει τῷ παραλυτικῷ·	—**εἶπεν** τῷ **παραλελυμένῳ**·
	11 Σοὶ λέγω·	Σοὶ λέγω·
Ἔγειρε,	ἔγειρε,	ἔγειρε,
↑ ἆρόν σου τὴν κλίνην	ἆρον τὸν κράβαττόν σου	καὶ **ἄρας τὸ κλινίδιόν** σου
καὶ ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου.	καὶ ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου.	πορεύου εἰς τὸν οἶκόν σου.
7 καὶ ἐγερθεὶς	12 καὶ ↑ ἠγέρθη	25 καὶ παραχρῆμα ἀναστὰς ἐνώπιον αὐτῶν,
	καὶ εὐθὺς ἄρα⟨ς⟩ τὸν κράβαττον	ἄρας **ἐφ' ὃ κατέκειτο**,
ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ.	ἐξῆλθεν **ἔμπροσθεν** πάντων,	ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ δοξάζων τὸν θεόν.
8 ἰδόντες δὲ οἱ ὄχλοι ἐφοβήθησαν	ὥστε ἐξίστασθαι πάντας	26 καὶ ἔκστασις ἔλαβεν ἅπαντας
καὶ ἐδόξασαν τὸν θεὸν	καὶ δοξάζειν τὸν θεὸν	καὶ ἐδόξαζον τὸν θεὸν
	↑ ὅτι	καὶ ἐπλήσθησαν **φόβου** λέγοντες ὅτι
τὸν δόντα ἐξουσίαν τοιαύτην τοῖς ἀνθρώποις.	Οὕτως οὐδέποτε **εἴδομεν**.	Εἴδομεν παράδοξα σήμερον.

23	12	43a
Mt. 9.	Mk 2.13 Καὶ ἐξῆλθεν πάλιν παρὰ τὴν θάλασσαν·	Lk. 5.27a Καὶ μετὰ ταῦτα **ἐξῆλθεν** ↑
	καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἤρχετο πρὸς αὐτόν,	↑
	καὶ ἐδίδασκεν αὐτούς.	↑
9 Καὶ παράγων *ὁ Ἰησοῦς ἐκεῖθεν* εἶδεν ἄνθρωπον	14a καὶ παράγων εἶδεν	καὶ ↑ **ἐθεάσατο**
καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον,	2.14c καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον	5.27c καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον
Μαθθαῖον λεγόμενον,	2.14b **Λευὶν** τὸν τοῦ Ἁλφαίου	5.27b τελώνην ὀνόματι **Λευὶν** ↑
καὶ λέγει αὐτῷ·	2.14d καὶ λέγει αὐτῷ·	5.27d καὶ **εἶπεν** αὐτῷ·
Ἀκολούθει μοι.	Ἀκολούθει μοι·	Ἀκολούθει μοι.
καὶ	καὶ	28 καὶ καταλιπὼν πάντα
ἀναστὰς **ἠκολούθησεν** αὐτῷ.	ἀναστὰς ἠκολούθησεν αὐτῷ	ἀναστὰς ἠκολούθει αὐτῷ
par. 4.18–20		

24	13	43b
Mt. 9.10 Καὶ ἐγένετο	Mk 2.15 Καὶ **γίνεται**	Lk. 5.29 Καὶ
αὐτοῦ ἀνακειμένου ἐν τῇ οἰκίᾳ,	**κατακεῖσθαι αὐτὸν** ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ,	ἐποίησεν *δοχὴν μεγάλην* ***Λευὶς*** *αὐτῷ* ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ,
καὶ ἰδοὺ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ ἐλθόντες **συνανέκειντο** τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.	καὶ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ συνανέκειντο τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	καὶ ἦν ὄχλος πολὺς τελωνῶν καὶ ἄλλων οἳ ἦσαν μετ' αὐτοῦ **κατακείμενοι**.
	ἦσαν γὰρ πολλοὶ ↑ καὶ **ἠκολούθουν** αὐτῷ.	
11 **καὶ** ἰδόντες οἱ Φαρισαῖοι	16 καὶ οἱ γραμματεῖς ↑ **τῶν Φαρισαίων ἰδόντες**	30 καὶ *ἐγόγγυζ⟨ο⟩ν οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς* αὐτῶν
	ὅτι **ἐσθίει** μετὰ τῶν ἁμαρτωλῶν καὶ ↑ τελωνῶν	
ἔλεγον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	ἔλεγον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ	πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγοντες·

Διὰ τί *ὁ διδάσκαλος ὑμῶν μετὰ τῶν ἁμαρτωλῶν καὶ τελωνῶν ἐσθίει;*	**Διὰ τί** *μετὰ τῶν ἁμαρτωλῶν καὶ τῶν τελωνῶν ἐσθίει;*	Διὰ τί μετὰ τῶν τελωνῶν ↑ ἐσθίετε καὶ πίνετε;
[12] ὁ δὲ ἀκούσας ⟪εἶπεν·	[17] καὶ ἀκούσας ὁ Ἰησοῦς λέγει ↑·	[31] ἀποκριθεὶς **δὲ** ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Οὐ χ⟫ρ⟪είαν ἔχουσιν⟫ οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ	Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ	Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ὑγιαίνοντες ἰατροῦ
ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες.	ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες·	ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες·
[13] πορευθέντες δὲ μάθετε τί ἐστιν· Ἔλεος θέλω καὶ οὐ θυσίαν·		
οὐ γὰρ ἦλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλούς. par. 12.7	οὐκ ἦλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλούς.	[32] οὐκ **ἦλθον** καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλοὺς εἰς μετάνοιαν.

25	**14**	**43c**
Mt. 9.14 Τότε	Mk 2.18 Καὶ ἦσαν οἱ μαθηταὶ **Ἰωάννου** καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύοντες.	Lk. 5.
προσέρχονται αὐτῷ οἱ μαθηταὶ Ἰωάνου λέγοντες·	καὶ ἔρχονται καὶ λέγουσιν αὐτῷ·	[33] Οἱ δὲ εἶπαν πρὸς αὐτόν·
Διὰ τί ἡμεῖς	Διὰ τί οἱ μαθηταὶ **Ἰωάννου**	Διὰ τί οἱ μαθηταὶ Ἰωάνου
καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύομεν πολλά,	καὶ οἱ ↑ τῶν Φαρισαίων νηστεύουσιν,	***καὶ οἱ*** *μαθηταὶ* ***τῶν Φαρισαίων*** *νηστεύουσιν πυκνὰ καὶ δεήσεις ποιοῦνται,*
οἱ δὲ μαθηταί σου οὐ νηστεύουσιν;	οἱ δὲ σοὶ μαθηταὶ οὐ νηστεύουσιν;	οἱ δὲ μαθηταί **σου** ↑ οὐδὲν τούτων ποιοῦσιν;
[15] καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	[19] καὶ εἶπεν αὐτοῖς ↑·	[34] ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Μήτι δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ **νυμφίου νηστεύειν** ἐφ' ὅσον μετ' αὐτῶν ἐστιν ὁ νυμφίος;	Μὴ δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ νυμφῶνος ἐν ᾧ ὁ νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστιν νηστεύειν;	Μὴ **δύνανται οἱ υἱοὶ** τοῦ νυμφῶνος **ἐφ' ὅσον ἔχουσιν τὸν νυμφίον** μεθ' **ἑαυτῶν νηστεύειν**;
	↑	
	↑	
ἐλεύσονται δὲ αἱ ἡμέραι	[20] ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι	[35] ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι,
ὅταν **ἀρθῇ** ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος,	ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος,	καὶ ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος,
καὶ τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείνας ταῖς ἡμεραις.	καὶ τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ.	τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.
		[36] ἔλεγεν δὲ καὶ παραβολὴν πρὸς αὐτοὺς ὅτι
[16] οὐδεὶς δὲ ἐπιβάλλει ἐπίβλημα **ῥάκκους** ἀγνάφου ἐπὶ ἱματίῳ παλαιῷ·	[21] οὐδεὶς δὲ ἐπίβλημα ῥάκ[κ]ους ἀγνάφου **ἐπισυράπτει** ἐπὶ ἱμάτιον παλαιόν·	Οὐδεὶς ἐπίβλημα ἀπὸ ἱματίου καινοῦ σχίσας ἐπιβάλλει ἐπὶ ἱμάτιον παλαιόν·
	εἰ δὲ μή,	εἰ δὲ μή γε,
αἴρει γὰρ τὸ πλήρωμα αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ἱματίου	αἴρει τὸ πλήρωμα ↑ τὸ καινὸν ἀπὸ τοῦ παλαιοῦ,	καὶ τὸ καινὸν σχίσει
καὶ χεῖρον σχίσμα γίνεται.	καὶ χεῖρ⟨ο⟩ν σχίσμα γίνεται.	καὶ τῷ παλαιῷ οὐ συμφωνήσει *τὸ ἀπὸ τοῦ καινοῦ ↑ ἐπίβλημα.*
[17] οὐδὲ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·	[22] καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·	[37] καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·
εἰ δὲ μή γε,	εἰ δὲ μή,	εἰ δὲ μή γε,
ῥήσσει ὁ οἶνος ὁ νέος **τοὺς ἀσκούς**,	ῥήξει ὁ οἶνος τοὺς ἀσκούς,	ῥήξει ὁ οἶνος ὁ νέος τοὺς ἀσκοὺς τοὺς παλαιούς,
καὶ ὁ οἶνος ↑ ***ἀπόλλυται*** *καὶ οἱ ἀσκοί·*	καὶ ὁ οἶνος *καὶ οἱ ἀσκοὶ* ***ἀπολοῦνται.***	καὶ αὐτὸς ἐκχυθήσεται καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπολοῦνται·
βάλλουσιν **δὲ** οἶνον νέον εἰς	↑	[38] ἀλλὰ οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς

Διὰ τί μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν ἐσθίει ὁ διδάσκαλος ὑμῶν;	**Ὅτι** *μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ τῶν ἁμαρτωλῶν ἐσθίει;*	Διὰ τί μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν ἐσθίετε καὶ πίνετε;
[12] ὁ δὲ ἀκούσας εἶπεν·	[17] καὶ ἀκούσας ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς ὅτι	[31] **καὶ** ἀποκριθεὶς ↑ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες.	Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες·	Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ὑγιαίνοντες ἰατροῦ ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες·
[13] πορευθέντες δὲ μάθετε τί ἐστιν· Ἔλεος θέλω καὶ οὐ θυσίαν·		
οὐ γὰρ ἦλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλούς. par. 12.7	οὐκ ἦλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλούς.	[32] οὐκ **ἐλήλυθα** καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλοὺς εἰς μετάνοιαν.

25	14	43c
Mt. 9.14 Τότε	Mk 2.18 Καὶ ἦσαν οἱ μαθηταὶ **Ἰωάνου** καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύοντες.	Lk. 5.
προσέρχονται αὐτῷ οἱ μαθηταὶ Ἰωάνου λέγοντες·	καὶ ἔρχονται καὶ λέγουσιν αὐτῷ·	[33] Οἱ δὲ εἶπαν πρὸς αὐτόν·
Διὰ τί ἡμεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύομεν ↑,	Διὰ τί οἱ μαθηταὶ **Ἰωάνου** καὶ οἱ μαθηταὶ τῶν Φαρισαίων νηστεύουσιν,	↑ Οἱ μαθηταὶ Ἰωάνου *νηστεύουσιν πυκνὰ καὶ δεήσεις ποιοῦνται* ***ὁμοίως καὶ οἱ*** ↑ ***τῶν Φαρισαίων***,
οἱ δὲ μαθηταί σου οὐ νηστεύουσιν;	οἱ δὲ σοὶ ↑ οὐ νηστεύουσιν;	οἱ δὲ ↑ **σοὶ** ἐσθίουσιν καὶ πίνουσιν ↑.
[15] καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	[19] καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	[34] ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Μὴ δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ **νυμφῶνος πενθεῖν** ἐφ' ὅσον μετ' αὐτῶν ἐστιν ὁ νυμφίος;	Μὴ δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ νυμφῶνος ἐν ᾧ ὁ νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστιν νηστεύειν;	Μὴ **δύνασθε τοὺς υἱοὺς** τοῦ νυμφῶνος **ἐν ᾧ ὁ νυμφίος** μετ' **αὐτῶν ἐστιν ποιῆσαι νηστεῦσαι**;
	ὅσον χρόνον ἔχουσιν τὸν νυμφίον μετ' αὐτῶν οὐ δύνανται νηστεύειν·	
ἐλεύσονται δὲ ↑ ἡμέραι ὅταν **ἀπαρθῇ** ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νηστεύσουσιν ↑.	[20] ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ.	[35] ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι, καὶ ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.
		[36] ἔλεγεν δὲ καὶ παραβολὴν πρὸς αὐτοὺς ὅτι
[16] οὐδεὶς δὲ ἐπιβάλλει ἐπίβλημα **ῥάκους** ἀγνάφου ἐπὶ ἱματίῳ παλαιῷ·	[21] οὐδεὶς ↑ ἐπίβλημα ῥάκους ἀγνάφου **ἐπιράπτει** ἐπὶ ἱμάτιον παλαιόν·	Οὐδεὶς ἐπίβλημα ἀπὸ ἱματίου καινοῦ σχίσας ἐπιβάλλει ἐπὶ ἱμάτιον παλαιόν·
	εἰ δὲ μή,	εἰ δὲ μή γε,
αἴρει γὰρ τὸ πλήρωμα αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ἱματίου καὶ χεῖρον σχίσμα γίνεται.	αἴρει τὸ πλήρωμα ἀφ' ἑαυτοῦ, τὸ καινὸν ↑ τοῦ παλαιοῦ, καὶ χεῖρον σχίσμα γίνεται.	καὶ τὸ καινὸν σχίσει καὶ τῷ παλαιῷ οὐ συμφωνήσει *τὸ ἐπίβλημα τὸ ἀπὸ τοῦ καινοῦ.*
[17] οὐδὲ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·	[22] καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·	[37] καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·
εἰ δὲ μή ↑, **ῥήγνυνται** ↑ **οἱ ἀσκοί,**	εἰ δὲ μή, ῥήξει ὁ οἶνος τοὺς ἀσκούς,	εἰ δὲ μή γε, ῥήξει ὁ οἶνος ὁ νέος τοὺς ἀσκούς ↑,
καὶ ὁ οἶνος ἐκχεῖται *καὶ οἱ ἀσκοὶ* ***ἀπόλλυνται***·	καὶ ὁ οἶνος ***ἀπόλλυται*** *καὶ οἱ ἀσκοί*·	καὶ αὐτὸς ἐκχυθήσεται καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπολοῦνται·
ἀλλὰ βάλλουσιν οἶνον νέον	ἀλλὰ οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς.	[38] ἀλλ' οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς

ἀσκοὺς καινούς, καὶ ἀμφότεροι **τηροῦνται**.		καινοὺς **βάλλουσιν**· καὶ ἀμφότεροι τηροῦνται. 39 ↑ ↑ ↑

26	**28**	**64**
Mt. 9.	Mk 5.21 Καὶ	Lk. 8.40 Ἐγένετο δὲ
18 Ταῦτα αὐτοῦ λαλοῦντος αὐτοῖς,	διαπεράσαντος τοῦ Ἰησοῦ ↑ *εἰς τὸ πέραν,*	ἐν τῷ **ὑποστρέψαι** τὸν Ἰησοῦν
	πάλιν συνήχθη ὄχλος πολὺς **πρὸς** αὐτὸν	**ἀποδέξασθαι** αὐτὸν **τὸν ὄχλον**·
	↑ παρὰ τὴν θάλασσαν.	
		ἦσαν γὰρ πάντες προσδοκῶντες αὐτόν.
ἰδοὺ ἄρχων εἷς **ἐλθὼν**	22 καὶ ἔρχεταί **τις** τῶν ἀρχισυναγώγων ↑	41 καὶ ↑ **ἠλθὼν** ἀνὴρ [γησ πεσων] ((ᾧ ὄνομα Ἰάϊρος καὶ)) οὗτος ἄρχων τῆς συναγωγῆς ↑·
προσεκύνει αὐτῷ	καὶ ↑ **προσέπεσεν** πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ	↑ πεσὼν **ὑπὸ** τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ
λέγων ↑·	23 **παρακαλῶν** αὐτὸν ↑ καὶ λέγων ↑·	παρεκάλει αὐτὸν εἰσελθεῖν εἰς **τὴν ο⟨ἰκί⟩αν** αὐτοῦ·
Ἡ θυγάτηρ μου	Τὸ θυγάτριόν μου	42a *ἦν* ***γὰρ*** *θυγάτηρ αὐτῷ μονογενὴς* ↑ ἐτῶν δώδεκα ↑ **ἀποθνήσκουσα**.
ἄρτι ἐτελεύτησεν·	ἐσχάτως ἔχει·	
ἀλλὰ ἐλθὼν ἐπίθες τὴν χεῖρά σου ἐπ' αὐτήν,	**ἐλθὲ ἅψαι *αὐτῆς ἐκ τῶν χειρῶν*** σου	
καὶ ζήσεται.	ἵνα σωθῇ καὶ ζήσῃ.	
19 καὶ ἐγερθεὶς ὁ Ἰησοῦς	24 καὶ **ὑπῆγεν** μετ' αὐτοῦ.	
ἠκολούθει αὐτῷ	καὶ ἠκολούθει αὐτῷ	
καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.		
		65a Lk. 8.42b **Καὶ** ἐγένετο
	ὄχλος πολὺς	ἐν τῷ **πορεύεσθαι** αὐτὸν οἱ ὄχλοι
	καὶ συνέθλιβον αὐτόν.	**συνέπνιγαν** αὐτόν.

27	**29**	**65b**
Mt. 9.20 Καὶ ἰδοὺ γυνὴ αἱμορροοῦσα δώδεκα ἔτη	Mk 5.25 Καὶ γυνή τις οὖσα ἐν ῥύσει *αἵματος ἔτη δώδεκα*	Lk. 8.43 Καὶ γυνὴ οὖσα ἐν ῥύσει αἵματος ἀπὸ ἐτῶν **δύο καὶ δέκα**,
	26 **ἣ** πολλὰ παθοῦσα ὑπὸ πολλῶν ἰατρῶν	**ἣν οὐδὲ εἷς ἴσχυεν θεραπεῦσαι**,
	καὶ δαπανήσασα τὰ **ἑαυτῆς** πάντα	
	καὶ μηδὲν ὠφεληθεῖσα ἀλλὰ μᾶλλον **ἐπὶ** τὸ χεῖρον ↑,	
	27 ἀκούσασα ↑ πε⟨ρὶ⟩ τοῦ Ἰησοῦ,	
προσελθοῦσα ὄπισθεν	ἐλθοῦσα ὄπισθεν	44 προσελθοῦσα ↑
ἥψατο τοῦ κρασπέδου τοῦ ⟨ἱ⟩ματίου αὐτοῦ·	καὶ *ἥψατο τοῦ ἱματίου αὐτοῦ ἐν τῷ ὄχλῳ*	ἥψατο ↑ τοῦ ἱματίου αὐτοῦ.
21 ἔλεγεν γὰρ ἐν ἑαυτῇ·	28 **λέγουσα** ↑ ἐν ἑαυτῇ ὅτι	
Ἐὰν *ἅψωμαι μόνον* τοῦ ἱματίου αὐτοῦ σωθήσομαι.	***Κἂν τοῦ ἱματίου ἑαυτοῦ*** *ἅψωμαι* σωθήσομαι.	
	29 καὶ **εὐθέως** ἐξηράνθη ἡ πηγὴ	καὶ παραχρῆμα ἔστη ἡ ῥύσις

εἰς ἀσκοὺς καινούς, καὶ ἀμφότεροι **συντηροῦνται**.	καινούς.	καινοὺς **βλητέον**. ↑ [39]οὐδεὶς πιὼν παλαιὸν θέλει νέον· λέγει γάρ· Ὁ παλαιὸς χρηστός ἐστιν.

26	**28**	**64**
Mt. 9. [18] Ταῦτα αὐτοῦ λαλοῦντος αὐτοῖς,	Mk 5.21 Καὶ διαπεράσαντος τοῦ Ἰησοῦ ἐν πλοίῳ, *πάλιν εἰς τὸ πέραν* συνήχθη ὄχλος πολὺς **ἐπ'** αὐτόν, καὶ ἦν παρὰ τὴν θάλασσαν.	Lk. 8.40 ↑ Ἐν δὲ τῷ **ὑποστρέφειν** τὸν Ἰησοῦν **ἀπεδέξατο** αὐτὸν **ὁ ὄχλος·** ἦσαν γὰρ πάντες προσδοκῶντες αὐτόν.
ἰδοὺ ἄρχων εἷς **προσελθὼν**	[22] καὶ ἔρχεται **εἷς** τῶν ἀρχισυναγώγων, ὀνόματι Ἰάϊρος,	[41] καὶ ἰδοὺ **ἦλθεν** ἀνὴρ ᾧ ὄνομα Ἰάϊρος καὶ οὗτος ἄρχων τῆς συναγωγῆς ὑπῆρχεν,
προσεκύνει αὐτῷ	καὶ ἰδὼν αὐτὸν **πίπτει** πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ	καὶ πεσὼν **παρὰ** τοὺς πόδας ↑ Ἰησοῦ
λέγων ὅτι	[23] **καὶ παρεκάλει** αὐτὸν πολλὰ ↑ λέγων ὅτι	παρεκάλει αὐτὸν εἰσελθεῖν εἰς **τὸν οἶκον** αὐτοῦ,
Ἡ θυγάτηρ μου	Τὸ θυγάτριόν μου	[42a] ***ὅτι*** *θυγάτηρ μονογενὴς ἦν αὐτῷ* ὡς ἐτῶν δώδεκα
ἄρτι ἐτελεύτησεν·	ἐσχάτως ἔχει,	καὶ αὐτὴ **ἀπέθνησκεν**.
ἀλλὰ ἐλθὼν ἐπίθες τὴν χεῖρά σου ἐπ' αὐτήν, καὶ ζήσεται.	***ἵνα ἐλθὼν ἐπιθῇς τὰς χεῖρας*** ↑ ***αὐτῇ*** ἵνα σωθῇ καὶ ζήσῃ.	
[19] καὶ ἐγερθεὶς ὁ Ἰησοῦς **ἠκολούθησεν** αὐτῷ καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.	[24] καὶ **ἀπῆλθεν** μετ' αὐτοῦ. καὶ ἠκολούθει αὐτῷ	
		65a Lk. 8.42b ↑
	ὄχλος πολὺς καὶ συνέθλιβον αὐτόν.	Ἐν **δὲ** τῷ **ὑπάγειν** αὐτὸν οἱ ὄχλοι **συνέπνιγον** αὐτόν.

27	**29**	**65b**
Mt. 9.20 Καὶ ἰδοὺ γυνὴ αἱμορροοῦσα δώδεκα ἔτη	Mk 5.25 Καὶ γυνὴ ↑ οὖσα ἐν ῥύσει αἵματος *δώδεκα ἔτη* [26] **καὶ** πολλὰ παθοῦσα ὑπὸ πολλῶν ἰατρῶν καὶ δαπανήσασα τὰ **παρ' αὐτῆς** πάντα καὶ μηδὲν ὠφεληθεῖσα ἀλλὰ μᾶλλον **εἰς** τὸ χεῖρον ἐλθοῦσα,	Lk. 8.43 Καὶ γυνὴ οὖσα ἐν ῥύσει αἵματος ἀπὸ ἐτῶν **δώδεκα**, **ἥτις οὐκ ἴσχυσεν ἀπ' οὐδενὸς θεραπευθῆναι**,
	[27] ἀκούσασα τὰ περὶ τοῦ Ἰησοῦ,	
προσελθοῦσα ὄπισθεν	*ἐλθοῦσα ἐν τῷ ὄχλῳ ὄπισθεν*	[44] προσελθοῦσα ὄπισθεν
ἥψατο τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ·	↑ *ἥψατο τοῦ ἱματίου αὐτοῦ*	ἥψατο τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ
[21] ἔλεγεν γὰρ ἐν ἑαυτῇ·	[28] **ἔλεγεν** γὰρ ↑ ὅτι	
Ἐὰν *μόνον ἅψωμαι* τοῦ ἱματίου αὐτοῦ σωθήσομαι.	*Ἐὰν ἅψωμαι* ***τῶν ἱματίων αὐτοῦ*** σωθήσομαι.	
	[29] καὶ **εὐθέως** ἐξηράνθη ἡ πηγὴ	καὶ παραχρῆμα ἔστη ἡ ῥύσις

	τοῦ αἵματος αὐτῆς καὶ ἔγνω τῷ σώματι ὅτι ἴαται ἀπὸ τῆς μάστιγος.	τοῦ αἵματος αὐτῆς.
22 ὁ δὲ ↑ ἔστη	30 καὶ **εὐθέως** *ἐπιγνοὺς* ↑ καὶ *ὁ Ἰησοῦς τὴν δύναμιν ἐξελθοῦσαν* ***ἀπ'*** *αὐτοῦ*	45 *ὁ* ***δὲ*** *Ἰησοῦς* γνοὺς τὴν ἐξελθοῦσαν ἐξ αὐτοῦ δύναμιν ***ἐπηρώτα·***
στραφεὶς	καὶ ἐπιστραφεὶς ἐν τῷ ὄχλῳ **εἶπεν·**	
	Τίς *ἥψατο τῶν ἱματίων μου;* [31–33]	Τίς *μου* ***ἥψατο;*** ἀρνουμένων δὲ πάντων εἶπεν ὁ Πέτρος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ· Ἐπιστάτα, οἱ ὄχλοι συνέχουσίν σε καὶ ἀποθλίβουσιν, καὶ λέγεις· Τίς μου ἥψατο; [46–47]
καὶ ἰδὼν αὐτὴν εἶπεν· Θάρσει, **θυγάτηρ**· ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.	34 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῇ· Θυγάτηρ, ἡ πίστις σου σέσωκέν σε· ὕπαγε εἰς εἰρήνην, καὶ ⟨ἴ⟩σθι ὑγιὴς ἀπὸ τῆς μάστιγός σου.	48 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ· **Θυγάτερ**, ἡ πίστις σου σέσωκέν σε· πορεύου **ἐν εἰρήνῃ**.
καὶ ἐσώθη ἡ γυνὴ ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.		

28 Mt. 9.	**30**	**66**
	Mk 5.35 Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἔρχονται ἀπὸ τοῦ ἀρχισυναγώγου λέγοντες αὐτῷ ὅτι Ἡ θυγάτηρ σου ἀπέθανεν· τί ἔτι σκύλλεις τὸν διδάσκαλον;	Lk. 8.49 Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος **ἔρχονται** ↑ **ἀπὸ** τοῦ ἀρχισυναγώγου **λέγοντες** αὐτῷ ὅτι Τέθνηκέν *σου ἡ θυγάτηρ,* μηκέτι σκύλλε τὸν διδάσκαλον.
	36 ὁ δὲ Ἰησοῦς **ἀκούσας** ***τοῦτον*** *τὸν λόγον* λέγει τῷ ἀρχισυναγώγῳ· Μὴ φοβοῦ, μόνον πίστευε.	50 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀκούσας τὸν λόγον ἀπεκρίθη αὐτῷ λέγων· Μὴ φοβοῦ, μόνον **πίστευε**, καὶ σωθήσεται.
23 Καὶ ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἄρχοντος	5.38a καὶ ἔρχονται εἰς **τὴν οἰκίαν** τοῦ ἀρχισυναγώγου,	51 **Εἰσελθὼν** δὲ εἰς τὴν οἰκίαν
	5.37 καὶ οὐκ ἀφῆκεν **οὐδὲ ἕνα** ***παρακολουθῆσαι αὐτῷ*** εἰ μὴ ↑ Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ **Ἰωάννην** τὸν ἀδελφὸν **αὐτοῦ**.	οὐκ ἀφῆκεν εἰσελθεῖν *σὺν αὐτῷ τινὰ* εἰ μὴ Πέτρον καὶ Ἰωάνην καὶ Ἰάκωβον
		καὶ τὸν πατέρα **τοῦ κορασίου** καὶ τὴν μητέρα.
καὶ ἰδὼν τοὺς αὐλητὰς καὶ τὸν ὄχλον θορυβούμενον	5.38b καὶ **ἐθεώρει** θόρυβον ↑ **κλαιόντων** καὶ **ἀλαλαζόντων πολλά**.	52 ἔκλαιον δὲ πάντες καὶ ἐκόπτοντο αὐτήν.
24 ἔλεγεν· Ἀναχωρεῖτε,	39 καὶ εἰσελθὼν λέγει αὐτοῖς· Τί θορυβεῖσθε καὶ τί κλαίετε;	ὁ δὲ εἶπεν· Μὴ κ⟨λ⟩αίετε,
οὐ γὰρ ἀπέθανεν τὸ κοράσιον ἀλλὰ καθεύδει.	τὸ παιδίον οὐκ ἀπέθανεν ἀλλὰ καθεύδει.	οὐ γὰρ ἀπέθανεν ἀλλὰ καθεύδει.
καὶ κατεγέλων **αὐτόν**.	40 οἱ **δὲ** κατεγέλων αὐτοῦ.	53 καὶ **κατεγέλουν** αὐτοῦ εἰδότες ὅτι ἀπέθανεν.
25 ὅτε δὲ ἐξεβλήθη ὁ ὄχλος,	αὐτὸς δὲ ἐκβαλὼν **τοὺς ὄχλους** ἔξω παραλαμβάνει τὸν πατέρα καὶ	54 αὐτὸς δὲ

	τοῦ αἵματος αὐτῆς καὶ ἔγνω τῷ σώματι ὅτι ἴαται ἀπὸ τῆς μάστιγος.	τοῦ αἵματος αὐτῆς.
[22] ὁ δὲ Ἰησοῦς ↑	[30] καὶ **εὐθὺς** *ὁ Ἰησοῦς ἐπιγνοὺς* ↑ *ἐν ἑαυτῷ τὴν* ***ἐξ*** *αὐτοῦ δύναμιν ἐξελθοῦσαν*	[45] ***καὶ εἶπεν*** *ὁ Ἰησοῦς* ↑·
στραφεὶς	↑ ἐπιστραφεὶς ἐν τῷ ὄχλῳ **ἔλεγεν**·	
	Τίς *μου ἥψατο τῶν ἱματίων;* [31–33]	Τίς ***ὁ ἁψάμενός*** *μου*; ἀρνουμένων δὲ πάντων εἶπεν ὁ Πέτρος ↑· Ἐπιστάτα, οἱ ὄχλοι συνέχουσί σε καὶ ἀποθλίβουσιν. ↑ ↑ [46–47]
καὶ ἰδὼν αὐτὴν εἶπεν· Θάρσει, **θύγατερ**· ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.	[34] ὁ δὲ ↑ εἶπεν αὐτῇ· Θυγάτηρ, ἡ πίστις σου σέσωκέν σε· ὕπαγε εἰς εἰρήνην, καὶ ἴσθι ὑγιὴς ἀπὸ τῆς μάστιγός σου.	[48] ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ· **Θυγάτηρ**, ἡ πίστις σου σέσωκέν σε· πορεύου **εἰς εἰρήνην**.
καὶ ἐσώθη ἡ γυνὴ ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.		

28 Mt. 9.	**30** Mk	**66** Lk.
	5.35 Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἔρχονται ἀπὸ τοῦ ἀρχισυναγώγου λέγοντες ↑ ὅτι Ἡ θυγάτηρ σου ἀπέθανεν· τί ἔτι σκύλλεις τὸν διδάσκαλον;	8.49 Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος **ἔρχεταί** τις **παρὰ** τοῦ ἀρχισυναγώγου **λέγων** ↑ ὅτι Τέθνηκεν *ἡ θυγάτηρ σου*· μηκέτι σκύλλε τὸν διδάσκαλον.
	[36] ὁ δὲ Ἰησοῦς **παρακούσας** *τὸν λόγον* ***τὸν λαλούμενον*** *λέ*γει τῷ ἀρχισυναγώγῳ· Μὴ φοβοῦ, μόνον πίστευε.	[50] ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀκούσας ↑ ἀπεκρίθη αὐτῷ ↑· Μὴ φοβοῦ, μόνον **πίστευσον**, καὶ σωθήσεται.
[23] Καὶ ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἄρχοντος	[5.38a] καὶ ἔρχονται εἰς **τὸν οἶκον** τοῦ ἀρχισυναγώγου,	[51] **Ἐλθὼν** δὲ εἰς τὴν οἰκίαν
	[5.37] καὶ οὐκ ἀφῆκεν **οὐδένα** ***μετ' αὐτοῦ συνακολουθῆσαι*** εἰ μὴ τὸν Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ **Ἰωάνην** τὸν ἀδελφὸν **Ἰακώβου**.	οὐκ ἀφῆκεν εἰσελθεῖν *τινὰ σὺν αὐτῷ* εἰ μὴ Πέτρον καὶ Ἰωάνην καὶ Ἰάκωβον
		καὶ τὸν πατέρα **τῆς παιδὸς** καὶ τὴν μητέρα.
καὶ ἰδὼν τοὺς αὐλητὰς καὶ τὸν ὄχλον θορυβούμενον	[5.38b] καὶ **θεωρεῖ** θόρυβον καὶ **κλαιόντας** καὶ **ἀλαλαζόντας πολλάς**.	[52] ἔκλαιον δὲ πάντες καὶ ἐκόπτοντο αὐτήν.
[24] ἔλεγεν· Ἀναχωρεῖτε,	[39] καὶ εἰσελθὼν λέγει αὐτοῖς· Τί θορυβεῖσθε καὶ ↑ κλαίετε;	ὁ δὲ εἶπεν· Μὴ κλαίετε,
οὐ γὰρ ἀπέθανεν τὸ κοράσιον ἀλλὰ καθεύδει.	τὸ παιδίον οὐκ ἀπέθανεν ἀλλὰ καθεύδει.	οὐ γὰρ ἀπέθανεν ἀλλὰ καθεύδει.
καὶ κατεγέλων **αὐτοῦ**.	[40] ↑ **καὶ** κατεγέλων αὐτοῦ.	[53] καὶ **κατεγέλων** αὐτοῦ εἰδότες ὅτι ἀπέθανεν.
[25] ὅτε δὲ ἐξεβλήθη ὁ ὄχλος,	αὐτὸς δὲ ἐκβαλὼν **πάντας** ↑ παραλαμβάνει τὸν πατέρα τοῦ	[54] αὐτὸς δὲ

	τὴν μητέρα τοῦ παιδίου καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ ὄντας καὶ **εἰσεπορεύετο** ὅπου ἦν τὸ παιδίον.	
ἐλθὼν ἐκράτησεν **τὴν χεῖρα** αὐτῆς,	[41] καὶ κρατήσας **τὴν χεῖρα** τοῦ παιδίου λέγει αὐτῇ· **ΡΑΒΒΙΘΑ** ΒΙΤΑ **ΚΟΥΜΙ,** ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον· Τὸ κοράσιον —σοὶ λέγω— ἔγειρε.	κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτῆς ἐφώνησεν λέγων· Ἡ παῖς, ἔγειρε. [55] καὶ **ὑπέστρεψεν** τὸ πνεῦμα αὐτῆς
καὶ ἠγέρθη τὸ κοράσιον.	[42a] καὶ **εὐθέως** ἀνέστη τὸ κοράσιον καὶ περιεπάτει· ἦν **δὲ** ἐτῶν δώδεκα.	καὶ ἀνέστη παραχρῆμα.
	[5.43b] καὶ εἶπεν **δοῦναι** αὐτῇ φαγεῖν.	καὶ **ἐπέταξεν** *δοθῆναι αὐτῇ* φαγεῖν.
	[5.42b] καὶ ἐξέστησαν ↑ πάντες ἐκστάσει μεγάλῃ.	[56] *οἱ* **δὲ** *γονεῖς αὐτῆς θεωροῦντες ἐξέστησαν.*
	[5.43a] καὶ διεστείλατο αὐτοῖς ↑ ἵνα μηδεὶς γνοῖ τοῦτο,	↑ παρήγγειλεν δὲ αὐτοῖς **μηδὲ** εἰπεῖν τὸ γεγονός.
[26] καὶ ἐξῆλθεν ἡ φήμη **αὐτοῦ** εἰς ὅλην τὴν γῆν ἐκείνην.		

29 Par. 20.29–34 — Mk — Lk

[Mt. 9.27] Καὶ παράγοντι ἐκεῖθεν τῷ Ἰησοῦ ἠκολούθησαν
δύο τυφλοὶ
κράζοντες καὶ λέγοντες·
Ἐλέησον ἡμᾶς, **υἱὲ** Δαυίδ.
[28] **καὶ ἔρχεται** εἰς τὴν οἰκίαν
καὶ προσῆλθον αὐτῷ οἱ δύο τυφλοί,
καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·
Πιστεύετε ὅτι *δύναμαι τοῦτο* ποιῆσαι;
λέγουσιν αὐτῷ·
Ναί, κύριε.
[29] τότε ἥψατο τῶν **ὀμμάτων** αὐτῶν **καὶ εἶπεν**·
Κατὰ τὴν πίστιν ὑμῶν γενηθήτω ὑμῖν.
[30] καὶ ἠνεῴχθησαν *οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν*.
καὶ **ἐνεβριμήσατο** αὐτοῖς ↑ Ἰησοῦς λέγων·
Ὁρᾶτε μηδεὶς γινωσκέτω.
[31] οἱ δὲ ἐξελθόντες διεφήμισαν αὐτὸν ἐν ὅλῃ τῇ γῇ ἐκείνῃ.

30 Par. 12.22–24

[Mt. 9.32] Αὐτῶν δὲ ἐξερχομένων ἰδοὺ προσήνεγκαν αὐτῷ ἄνθρωπον κωφὸν δαιμονιζόμενον.		[Cf. Lk. 11.14] Ταῦτα **δὲ** εἰπόντος αὐτοῦ **προσφέρεται αὐτῷ δαιμονιζόμενος κωφὸς**
[33] καὶ ἐκβληθέντος τοῦ δαιμονίου ἐλάλησεν ὁ κωφός.		**καὶ ↑ *ἐκβαλόντος αὐτοῦ*** ↑
καὶ ἐθαύμασαν οἱ ὄχλοι λέγοντες· Οὐδέποτε *οὕτως ἐφάνη* ἐν ↑ Ἰσραήλ.		***πάντες ἐθαύμαζον·***
[34] ↑	[Cf. Mk 3.22] καὶ οἱ γραμματεῖς —οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβάντες— ἔλεγον ὅτι **Βεελζεβοὺλ** ἔχει, καὶ ὅτι	[15] ***καὶ*** τινες ἐξ αὐτῶν εἶπον· Ἐν **Βεελζεβοὺλ**

	παιδίου καὶ τὴν μητέρα καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ ↑ καὶ **εἰσπορεύεται** ὅπου ἦν τὸ παιδίον.	
εἰσελθὼν ἐκράτησεν **τῆς χειρὸς** αὐτῆς,	41 καὶ κρατήσας **τῆς χειρὸς** τοῦ παιδίου λέγει αὐτῇ· **ΤΑΛΙΘΑ ↑ ΚΟΥΜ,** ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον·	κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτῆ⟨ς⟩ ἐφώνησεν λέγων·
	Τὸ κοράσιον —σοὶ λέγω— ἔγειρε.	Ἡ παῖς, ἔγειρε. 55 καὶ **ἐπέστρεψεν** τὸ πνεῦμα αὐτῆς
καὶ ἠγέρθη τὸ κοράσιον.	42a καὶ **εὐθὺς** ἀνέστη τὸ κοράσιον καὶ περιεπάτει· ἦν **γὰρ** ἐτῶν δώδεκα.	καὶ ἀνέστη παραχρῆμα.
	5.43b καὶ εἶπεν **δοθῆναι** αὐτῇ φαγεῖν.	καὶ **διέταξεν** *αὐτῇ δοθῆναι* φαγεῖν.
	5.42b καὶ ἐξέστησαν εὐθὺς ↑ ἐκστάσει μεγάλῃ.	56 ***καὶ*** ↑ *ἐξέστησαν οἱ γονεῖς αὐτῆς.*
	5.43a καὶ διεστείλατο αὐτοῖς πολλὰ ἵνα μηδεὶς γνοῖ τοῦτο,	ὁ δὲ παρήγγειλεν αὐτοῖς **μηδενὶ** εἰπεῖν τὸ γεγονός.
26 καὶ ἐξῆλθεν ἡ φήμη **αὕτη** εἰς ὅλην τὴν γῆν ἐκείνην.		

29 Par. 20.29–34 — Mk — Lk

Mt. 9.27 Καὶ παράγοντι ἐκεῖθεν τῷ Ἰησοῦ ἠκολούθησαν
δύο τυφλοὶ
κράζοντες καὶ λέγοντες·
Ἐλέησον ἡμᾶς, **υἱὸς** Δαυίδ.
28 **ἐλθόντι δὲ** εἰς τὴν οἰκίαν
προσῆλθαν αὐτῷ οἱ ↑ τυφλοί,
καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·
Πιστεύετε ὅτι *τοῦτο δύναμαι* ποιῆσαι;
λέγουσιν αὐτῷ·
Ναί, κύριε.
29 τότε ἥψατο τῶν **ὀφθαλμῶν** αὐτῶν **λέγων**·
Κατὰ τὴν πίστιν ὑμῶν γενηθήτω ὑμῖν.
30 καὶ ἠνεῴχθησαν *αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοί.*
καὶ **ἐνεβριμήθη** αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων·
Ὁρᾶτε μηδεὶς γινωσκέτω.
31 οἱ δὲ ἐξελθόντες διεφήμισαν αὐτὸν ἐν ὅλῃ τῇ γῇ ἐκείνῃ.

30 Par. 12.22–24

Mt. 9.32 Αὐτῶν δὲ ἐξερχομένων ἰδοὺ προσήνεγκαν αὐτῷ ↑ κωφὸν δαιμονιζόμενον.		Cf. Lk. 11.14 ↑ **Καὶ ἦν ἐκβάλλων δαιμόνιον κωφόν·**
33 καὶ ἐκβληθέντος τοῦ δαιμονίου ἐλάλησεν ὁ κωφός. καὶ ἐθαύμασαν οἱ ὄχλοι λέγοντες· Οὐδέποτε *ἐφάνη οὕτως* ἐν τῷ Ἰσραήλ.		ἐγένετο ***δὲ τοῦ δαιμονίου ἐξελθόντος*** ἐλάλησεν ὁ κωφὸς καὶ ***ἐθαύμασαν οἱ ὄχλοι.***
34 οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἔλεγον·	Cf. Mk 3.22 καὶ οἱ γραμματεῖς —οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβάντες— ἔλεγον ὅτι **Βεεζεβοὺλ** ἔχει, καὶ ὅτι	15 τινὲς **δὲ** ἐξ αὐτῶν εἶπον· Ἐν **Βεεζεβοὺλ**

↑	Ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.	↑ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.

31		
Mt. 9.35 Καὶ περιῆγεν ὁ Ἰησοῦς τὰς πόλεις πάσας καὶ τὰς κώμας διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν	Cf. Mk 6.6b Καὶ περιῆγεν τὰς κώμας κύκλῳ διδάσκων.	Cf. Lk. 8.1a Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ καθεξῆς καὶ αὐτὸς διώδευεν κατὰ πόλιν καὶ κώμην
καὶ κηρύσσων		κηρύσσων
τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας		καὶ εὐαγγελιζόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν. par. 4.23		
36 ἰδὼν δὲ τοὺς ὄχλους ἐσπλαγχνίσθη περὶ αὐτῶν,	cf. 6.34 καὶ ἐξελθὼν **καὶ ἰδὼν** πολὺν ὄχλον ὁ Ἰησοῦς ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτούς,	
ὅτι ἦσαν ἐσκυλμένοι	ὅτι ἦσαν	
καὶ **ῥεριμμένοι ὡς** πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα.	ὡς πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα·	
37 τότε λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς πολλά.	cf. 10.2 ἔλεγεν δὲ πρὸς αὐτοῦς·
Ὁ μὲν θερισμὸς πολύς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλίγοι·		Ὁ ↑ θερισμὸς πολύς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλίγοι·
38 δεήθητε οὖν **τὸν κύριον** τοῦ θερισμοῦ		δεήθητε ↑ τοῦ κυρίου τοῦ θερισμοῦ
ὅπως ἐκβάλῃ ἐργάτας εἰς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ.		ὅπως ἐργάτας ἐκβάλῃ εἰς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ.

32	**18**	**47**
Mt. 10.1 Καὶ	Mk 3.13 Καὶ	Lk. 6.12 Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις **ἐκείναις**
	ἀναβαίνει εἰς τὸ ὄρος	ἐξελθεῖν αὐτὸν εἰς τὸ ὄρος
		καὶ **προσεύχεσθαι**·
		καὶ ἦν διανυκτερεύων ἐν τῇ προσευχῇ ↑.
	καὶ	13 καὶ ὅτε ἐγένετο ἡμέρα,
προσκαλεσάμενος	προσκαλεῖται	**ἐφώνησεν**
	οὓς ἤθελεν αὐτός.	τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ,
	καὶ **ἦλθον** πρὸς αὐτόν.	
τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ	14 καὶ ἐποίησεν ἵνα ὦσιν δώδεκα	καὶ ἐκλεξάμενος ἀπ' αὐτῶν δώδεκα,
	↑	οὓς καὶ ἀποστόλους **ἐκάλησεν**·
	↑ μετ' αὐτοῦ	
	καὶ ἵνα **ἀποστέλῃ** αὐτοὺς κηρύσσειν τὸ εὐαγγέλιον.	
ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν πνευμάτων ἀκαθάρτω⟨ν⟩ ὥστε **ἐκβαλεῖν** αὐτὰ καὶ θεραπεύειν πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν.	15 καὶ **ἔδωκεν** αὐτοῖς ἐξουσίαν θεραπεύειν τὰς νόσους καὶ ἐκβάλλειν τὰ δαιμόνια.	
2 τῶν δὲ δώδεκα ἀποστόλων τὰ ὀνόματά ἐστιν ταῦτα·	16 ↑	
πρῶτος Σίμων	καὶ ἐπέθηκεν ↑ *Σίμωνι*	14 πρῶτον Σίμωνα
ὁ λεγόμενος Πέτρος	*ὄνομα* Πέτρον,	ὃν καὶ *Πέτρον* ***ἐπωνόμασεν***,
καὶ Ἀνδρέας	3.18a καὶ Ἀνδρέαν	καὶ Ἀνδρέαν
ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ,		τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ

Ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.	Ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.	τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.

31		
Mt. 9.35 Καὶ περιῆγεν ὁ Ἰησοῦς τὰς πόλεις πάσας καὶ τὰς κώμας διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν	Cf. Mk 6.6b Καὶ περιῆγεν τὰς κώμας κύκλῳ διδάσκων.	Cf. Lk. 8.1a Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ καθεξῆς καὶ αὐτὸς διώδευεν κατὰ πόλιν καὶ κώμην
καὶ κηρύσσων		κηρύσσων
τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας		καὶ εὐαγγελιζόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν. par. 4.23		
36 ἰδὼν δὲ τοὺς ὄχλους ἐσπλαγχνίσθη περὶ αὐτῶν,	cf. 6.34 καὶ ἐξελθὼν **εἶδεν** πολὺν ὄχλον ↑ **καὶ** ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτούς,	
ὅτι ἦσαν ἐσκυλμένοι	ὅτι ἦσαν	
καὶ ἐριμμένοι ὡσεὶ πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα.	ὡς πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα·	
37 τότε λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς πολλά.	cf. 10.2 ἔλεγεν δὲ πρὸς αὐτοῦς·
Ὁ μὲν θερισμὸς πολύς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλίγοι·		Ὁ μὲν θερισμὸς πολύς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλίγοι·
38 δεήθητε οὖν τοῦ κυρίου τοῦ θερισμοῦ		δεήθητε οὖν τοῦ κυρίου τοῦ θερισμοῦ
ὅπως ἐκβάλη ἐργάτας εἰς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ.		ὅπως ἐργάτας ἐκβάλη εἰς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ.

32	**18**	**47**
Mt. 10.1 Καὶ	Mk 3.13 Καὶ	Lk. 6.12 Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις **ταύταις**
	ἀναβαίνει εἰς τὸ ὄρος	ἐξελθεῖν αὐτὸν εἰς τὸ ὄρος
		↑ **προσεύξασθαι**·
		καὶ ἦν διανυκτερεύων ἐν τῇ προσευχῇ τοῦ θεοῦ.
	καὶ	13 καὶ ὅτε ἐγένετο ἡμέρα,
προσκαλεσάμενος	προσκαλεῖται	**προσεφώνησεν**
	οὓς ἤθελεν αὐτός,	τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ,
	καὶ **ἀπῆλθον** πρὸς αὐτόν.	
τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ	14 καὶ ἐποίησεν ↑ δώδεκα	καὶ ἐκλεξάμενος ἀπ' αὐτῶν δώδεκα,
	—οὓς καὶ ἀποστόλους ὠνόμασεν—	οὓς καὶ ἀποστόλους **ὠνόμασεν**·
	ἵνα ὦσιν μετ' αὐτοῦ	
	καὶ ↑ **ἀποστέλλη** αὐτοὺς κηρύσσειν ↑	
ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν πνευμάτων ἀκαθάρτων ὥστε **ἐκβάλλειν** αὐτὰ καὶ θεραπεύειν πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν.	15 καὶ **ἔχειν** ↑ ἐξουσίαν ↑ ἐκβάλλειν τὰ δαιμόνια.	
2 τῶν δὲ δώδεκα ἀποστόλων τὰ ὀνόματά ἐστιν ταῦτα·	16 καὶ ἐποίησεν τοὺς δώδεκα,	
πρῶτος Σίμων	καὶ ἐπέθηκεν *ὄνομα* τῷ *Σίμωνι*	14 ↑ Σίμωνα
ὁ λεγόμενος Πέτρος	Πέτρον,	ὃν καὶ ***ὠνόμασεν*** *Πέτρον*,
καὶ Ἀνδρέας	3.18a καὶ Ἀνδρέαν	καὶ Ἀνδρέαν
ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ,		τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,

↑ Ἰάκωβος	3.17 καὶ *τὸν Ἰάκωβον*	καὶ Ἰάκωβον
ὁ τοῦ Ζεβεδαίου	τοῦ Ζεβεδαίου	
καὶ **Ἰωάννης**	καὶ τὸν **Ἰωάννην**	καὶ Ἰωάνην
ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ,	τὸν ἀδελφὸν τοῦ Ἰακώβου,	τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,
	καὶ ἐπέθηκεν [ε]αὐτοῖς ὄνομα	οὓς ἐπωνόμασεν
	ΒΟΑΝ⟨Η⟩ΡΓ⟨Ε⟩Σ,	ΒΟΑΝΗΡΓΕΣ,
	ὅ ἐστιν Υἱοὶ Βροντῆς,	ὅ ἐστιν Υἱοὶ βροντῆς,
3 Φίλιππος	3.18b καὶ Φίλιππον	καὶ Φίλιππον
καὶ Βαρθολομαῖος,	καὶ Βαρθολομαῖον	καὶ Βαρθολομαῖον
Θωμᾶς	3.18d καὶ Θωμᾶν	6.15b καὶ Θωμᾶν
		τὸν ἐπικαλούμενον Δίδυμον
καὶ Μαθθαῖος	3.18c καὶ Μαθθαῖον	6.15a καὶ Μαθθαῖον
ὁ τελώνης,		
Ἰάκωβος	3.18e καὶ Ἰάκωβον	6.15c καὶ Ἰάκωβον
ὁ τοῦ Ἁλφαίου	τὸν τοῦ Ἁλφαίου	τὸν τοῦ Ἁλφαίου
		6.16a καὶ Ἰούδαν
		Ἰακώβου
καὶ **Λεββαῖος**	καὶ **Λεββαῖον**	
4 καὶ Σίμων	καὶ Σίμωνα	6.15d καὶ Σίμωνα
ὁ **Χαναναῖος**	τὸ⟨ν⟩ Καναναῖον	τὸν καλούμενον Ζηλωτὴν
καὶ Ἰούδας	19 καὶ Ἰούδα⟨ν⟩	6.16b καὶ Ἰούδαν
ὁ **Σκαριώτης**	**Σκαριώθ**,	**Σκαριώθ**,
ὁ καὶ παραδοὺς αὐτόν.	ὃς καὶ παρέδωκεν αὐτόν.	ὃς καὶ ἐγένετο προδότης,
		17a καὶ καταβὰς μετ' αὐτῶν
		ἔστη ἐπὶ τόπου πεδινοῦ.

33 Mt. 10.	**32** Mk 6.6b Καὶ περιῆγεν τὰς κώμας κύκλῳ διδάσκων	**67** Lk. 9.
5 Τούτους τοὺς δώδεκα	7 καὶ **προσκαλεσάμενος** τοὺς δώδεκα μαθητὰς	1 Συγκαλεσάμενος δὲ τοὺς δώδεκα ἔδωκεν *αὐτοῖς δύναμιν* καὶ ἐξουσίαν ἐπὶ **πᾶσαν δαιμόνιον** καὶ νόσους θεραπεύειν.
ἀπέστειλεν ὁ Ἰησοῦς	↑ ***ἀπέστειλεν*** *αὐτοὺς* **ἀνὰ δύο**, **δοὺς** αὐτοῖς ἐξουσίαν τῶν πνευμάτων τῶν ἀκαθάρτων,	2 καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς κηρύσσειν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ καὶ ἰᾶσθαι τοὺς ἀσθενεῖς.
παραγγείλας αὐτοῖς καὶ λέγων· Εἰς ὁδὸν ἐθνῶν μὴ ἀπέλθητε καὶ εἰς πόλιν **Σαμαριτανῶν** μὴ εἰσέλθητε· 6 **ὑπάγετε** ↑ μᾶλλον πρὸς τὰ πρόβατα τὰ ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραήλ. 7 πορευόμενοι δὲ κηρύσσετε λέγοντες ὅτι Ἤγγικεν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. 8 ἀσθενοῦντας **θεραπεύσατε**, νεκροὺς **ἐγείρατε**, λεπροὺς **καθαρίσατε** καὶ δαιμόνια **ἐκβάλετε**· δωρεὰν ἐλάβετε, δωρεὰν δότε.	8a καὶ παρήγγειλεν αὐτοῖς ἵνα μηδὲν αἴρωσιν εἰς ὁδὸν	3a καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς· Μηδὲν αἴρετε εἰς τὴν ὁδόν,
	6.8d **μήτε** ἄρτον,	9.3d μήτε ἄρτον
9 μὴ κτήσησθε χρυσὸν		
μητὲ ἄργυρον		μήτε ἀργύριον,
μητὲ χαλκὸν εἰς τὰς ζώνας	6.8e **μήτε** εἰς τὴν ζώνην χαλκόν,	

καὶ Ἰάκωβος	[3.17] καὶ *Ἰάκωβον*	καὶ Ἰάκωβον
ὁ τοῦ Ζεβεδαίου	*τὸν* τοῦ Ζεβεδαίου	
καὶ **Ἰωάνης**	καὶ ↑ **Ἰωάνην**	καὶ Ἰωάνην
ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ,	τὸν ἀδελφὸν τοῦ Ἰακώβου	↑
	καὶ ἐπέθηκεν αὐτοῖς ὄνομα	↑
	ΒΟΑΝΗΡΓΕΣ,	↑
	ὅ ἐστιν Υἱοὶ Βροντῆς,	↑,
[3] Φίλιππος	[3.18b] καὶ Φίλιππον	καὶ Φίλιππον
καὶ Βαρθολομαῖος,	καὶ Βαρθολομαῖον	καὶ Βαρθολομαῖον
Θωμᾶς	[3.18d] καὶ Θωμᾶν	[6.15b] καὶ Θωμᾶν
		↑
καὶ Μαθθαῖος	[3.18c] καὶ Μαθθαῖον	[6.15a] καὶ Μαθθαῖον
ὁ τελώνης,		
Ἰάκωβος	[3.18e] καὶ Ἰάκωβον	[6.15c] ↑ Ἰάκωβον
ὁ τοῦ Ἁλφαίου	τὸν τοῦ Ἁλφαίου	↑ Ἁλφαίου
		[6.16a] καὶ Ἰούδαν
		Ἰακώβου
καὶ **Θαδδαῖος**,	καὶ **Θαδδαῖον**	
[4] ↑ Σίμων	καὶ Σίμωνα	[6.15d] καὶ Σίμωνα
ὁ **Καναναῖος**	τὸν Καναναῖον	τὸν καλούμενον Ζηλωτὴν
καὶ Ἰούδας	[19] καὶ Ἰούδαν	[6.16b] καὶ Ἰούδαν
ὁ **Ἰσκαριώτης**	**Ἰσκαριώθ**,	**Ἰσκαριώθ**,
ὁ καὶ παραδοὺς αὐτόν.	ὃς καὶ παρέδωκεν αὐτόν.	ὃς ↑ ἐγένετο προδότης.
		[17a] καὶ καταβὰς μετ' αὐτῶν
		ἔστη ἐπὶ τόπου πεδινοῦ.

33	**32**	**67**
Mt. 10.	Mk [6.6b] Καὶ περιῆγεν τὰς κώμας κύκλῳ διδάσκων	Lk. 9.
[5] Τούτους τοὺς δώδεκα	[7] καὶ **προσκαλεῖται** τοὺς δώδεκα ↑	[1] Συγκαλεσάμενος δὲ τοὺς δώδεκα ἔδωκεν *δύναμιν αὐτοῖς* καὶ ἐξουσίαν ἐπὶ **πάντα τὰ δαιμόνια** καὶ νόσους θεραπεύειν.
ἀπέστειλεν ὁ Ἰησοῦς	καὶ ἤρξατο *αὐτοὺς* ***ἀποστέλλειν*** **δύο δύο**, **καὶ ἐδίδου** αὐτοῖς ἐξουσίαν τῶν πνευμάτων τῶν ἀκαθάρτων,	[2] καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς κηρύσσειν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ καὶ ἰᾶσθαι ↑.
παραγγείλας αὐτοῖς ↑ λέγων·	[8a] καὶ παρήγγειλεν αὐτοῖς	[3a] καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Εἰς ὁδὸν ἐθνῶν μὴ ἀπέλθητε καὶ εἰς πόλιν **Σαμαριτῶν** μὴ εἰσέλθητε·	ἵνα μηδὲν αἴρωσιν εἰς ὁδὸν	Μηδὲν αἴρετε εἰς τὴν ὁδόν,
[6] **πορεύεσθε** δὲ μᾶλλον πρὸς τὰ πρόβατα τὰ ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραήλ.		
[7] πορευόμενοι δὲ κηρύσσετε λέγοντες ↑·		
Ἤγγικεν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.		
[8] ἀσθενοῦντας **θεραπεύετε**, νεκροὺς **ἐγείρετε**, λεπροὺς **καθαρίζετε**, ↑ δαιμόνια **ἐκβάλλετε**·		
δωρεὰν ἐλάβετε, δωρεὰν δότε.		
	[6.8c] ***μὴ*** *ἄρτον*,	[9.3d] μήτε ἄρτον
[9] μὴ κτήσησθε χρυσὸν		
μηδὲ ἄργυρον		μήτε ἀργύριον,
μηδὲ χαλκὸν εἰς τὰς ζώνας	[6.8e] **μὴ** εἰς τὴν ζώνην χαλκόν,	

ὑμῶν,		
10 **μητὲ** πήραν εἰς ὁδὸν	6.8c **μήτε** πήραν,	9.3c μήτε πήραν
μητὲ δύο χι⟨τ⟩ῶνας	6.9b καί· Μὴ **ἐνδύσησθε** δύο χιτῶνας.	9.3e μήτε ἀνὰ δύο χιτῶνας ἔχειν.
μητὲ ὑποδήματα	6.9a ἀλλὰ ὑποδεδεμένους σανδάλια	
μητὲ ῥάβδον·	6.8b εἰ μὴ ῥάβδον μόνον·	9.3b μήτε ῥάβδον
ἄξιος γάρ ἐστιν ὁ ἐργάτης τῆς τροφῆς αὐτοῦ.		cf. 10.7c ἄξιος γὰρ ὁ ἐργάτης τοῦ μισθοῦ αὐτοῦ.
	6.10 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·	
11 ἡ ***πόλις*** ↑ *εἰς ἣν ἂν* εἰσέλθητε εἰς αὐτήν,	Ὅπου **ἂν** εἰσέλθητε ↑,	9.4 καὶ εἰς ἣν ἂν οἰκίαν εἰσέλθητε,
ἐξετάσατε τίς ἐν αὐτῇ ἄξιός ἐστιν·		
κἀκεῖ μείνατε ἕως ἂν ἐξέλθητε.	ἐκεῖ μένετε ἕως ἂν ἐξέλθητε ἐκεῖθεν.	ἐκεῖ μένετε **κἀκεῖθεν** ἐξέρχεσθε.
12 εἰσερχόμενοι δὲ εἰς τὴν οἰκίαν ἀσπάσασθε αὐτὴν λέγοντες·		cf. 10.5 εἰς ἣν *ἂν δὲ* εἰσέλθητε *πρῶτον οἰκίαν*, λέγετε·
Εἰρήνη τῷ οἴκῳ τούτῳ·		Εἰρήνη τῷ οἴκῳ τούτῳ.
13 ↑ ἐὰν μὲν ᾖ ἡ οἰκία ἀξία,		10.6 **κἂν** *ᾖ ἐκεῖ* ⟨υ⟩ἱὸς εἰρήνης,
ἔσται ἡ εἰρήνη ὑμῶν ἐπ' αὐτήν,		**ἐπαναπαύσεται** ἐπ' αὐτὸν ἡ εἰρήνη ὑμῶν·
εἰ δὲ μή γε ↑,		εἰ δὲ μή γε,
⟨ἡ⟩ εἰρήνη ὑμῶν **πρὸς** ὑμᾶς ἐπιστραφήτω.		ἐφ' ὑμᾶς **ἐπιστρέψει** ἡ εἰρήνη ὑμῶν.
14 καὶ ὃς ἂν μὴ δέξηται ὑμᾶς μηδὲ ἀκούσῃ τοὺς λόγους ὑμῶν,	11 καὶ **ὅσοι ἐὰν** ↑ μὴ **δέξωνται** ὑμᾶς μηδὲ ἀκούσωσιν ὑμῶν,	9.5 καὶ ὅσοι ἂν μὴ **δέξωνται** ὑμᾶς,
ἐξερχόμενοι ἔξω ↑ τῆς πόλεως ↑	ἐκπορευόμενοι ἐκεῖθεν	ἐξερχόμενοι **ἐκ** τῆς πόλεως ἐκείνης
ἐκτινάξατε τὸν κονιορτὸν τῶν ποδῶν ὑμῶν.	ἐκτινάξατε τὸν χοῦν ↑ τῶν ποδῶν ὑμῶν	***ἐκτινάξατε*** *τὸν κονιορτὸν* ↑ *τῶν ποδῶν ὑμῶν*
	εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. [12–13]	εἰς μαρτύριον ἐπ' αὐτούς. [6]
15 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·		cf. 10.12 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
ἀνεκτότερον ἔσται γῇ Σοδόμων καὶ **Γομόρας**		Σοδόμοις *ἀνεκτότερον ἔσται*
ἐν [η] ἡμέρᾳ κρίσεως		*ἐν τῇ* ***βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ***
ἢ τῇ πόλει ἐκείνῃ. par. 11.24		ἢ τῇ πόλει ἐκείνῃ.
16 ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω ὑμᾶς ὡς πρόβατα **ἐν μέσῳ** λύκων·		cf. 10.3 ὑπάγετε· ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω ὑμᾶς ὡς ἄρνας **μέσον** λύκων.
γίνεσθε οὖν φρόνιμοι ὡς οἱ ὄφεις		
καὶ **ἁπλούστατοι** ὡς αἱ περιστεραί.		
	77b	
	Mk 13.9 Εἶτα	cf. 21.12 πρὸ δὲ τούτων πάντων
17 προσέχετε ↑ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων·	↑ **ὑμᾶς αὐτοὺς**	ἐπιβαλοῦσιν ἐφ' ὑμᾶς τὰς χεῖρας αὐτῶν καὶ διώξουσιν,
παραδώσουσιν γὰρ ὑμᾶς εἰς συνέδρια καὶ **εἰς τὰς συναγωγὰς** αὐτῶν μαστιγώσουσιν ὑμᾶς·	παραδώσουσιν ↑ εἰς συνέδρια καὶ εἰς συναγωγὰς δαρήσεσθε	παραδιδόντες εἰς τὰς συναγωγὰς καὶ φυλακάς,
18 καὶ ἐπὶ **ἡγεμόνων** ↑	καὶ ἐπὶ ἡγεμόνων καὶ βασιλέων	ἀπαγομένους ἐπὶ βασιλεῖς καὶ ἡγεμόνας
σταθήσεσθε ἕνεκεν ἐμοῦ	σταθήσεσθε **ἕνεκεν** ἐμοῦ	**ἕνεκα** τοῦ ὀνόματός μου·
εἰς μαρτύριον αὐτοῖς	εἰς μαρτύριον αὐτοῖς	13 ἀποβήσεται ὑμῖν εἰς μαρτύριον.
καὶ τοῖς ἔθνεσιν.	10 καὶ εἰς πάντα ↑ ἔθνη.	
	πρῶτον δεῖ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον ἐν πᾶσι τοῖς ἔθνεσιν.	

ὑμῶν,		
10 **μὴ** πήραν εἰς ὁδὸν	6.8d ***μὴ*** *πήραν,*	9.3c μήτε πήραν
μηδὲ δύο χιτῶνας	6.9b καὶ· Μὴ **ἐνδύσασθε** δύο χιτῶνας.	9.3e μήτε ↑ δύο χιτῶνας ἔχειν.
μηδὲ ὑποδήματα	6.9a ἀλλὰ ὑποδεδεμένους σανδάλια	
μηδὲ ῥάβδον·	6.8b εἰ μὴ ῥάβδον μόνον,	9.3b μήτε ῥάβδον
ἄξιος γὰρ ↑ ὁ ἐργάτης τῆς τροφῆς αὐτοῦ.		cf. 10.7 ἄξιος γὰρ ὁ ἐργάτης τοῦ μισθοῦ αὐτοῦ.
	6.10 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·	
11 *εἰς ἣν* δ' *ἂν* ↑ ***πόλιν*** ἢ κώμην εἰσέλθητε ↑,	Ὅπου **ἐὰν** εἰσέλθητε εἰς οἰκίαν,	9.4 καὶ εἰς ἣν ἂν οἰκίαν εἰσέλθητε,
ἐξετάσατε τίς ἐν αὐτῇ ἄξιός ἐστιν·		
κἀκεῖ μείνατε ἕως ἂν ἐξέλθητε.	ἐκεῖ μένετε ἕως ἂν ἐξέλθητε ἐκεῖθεν.	ἐκεῖ μένετε **καὶ ἐκεῖθεν** ἐξέρχεσθε.
12 εἰσερχόμενοι δὲ εἰς τὴν οἰκίαν ἀσπάσασθε αὐτήν ↑· ↑.		cf. 10.5 εἰς ἣν δ' *ἂν* εἰσέλθητε *οἰκίαν, πρῶτον λέγετε·* Εἰρήνη τῷ οἴκῳ τούτῳ.
13 καὶ ἐὰν μὲν ᾖ ἡ οἰκία ἀξία, **ἐλθέτω** ἡ εἰρήνη ὑμῶν ἐπ' αὐτήν,		10.6 **καὶ ἐὰν** *ἐκεῖ ᾖ* υἱὸς εἰρήνης, **ἐπαναπαήσεται** ἐπ' αὐτὸν ἡ εἰρήνη ὑμῶν·
ἐὰν δὲ μὴ ↑ ᾖ ἀξία,		εἰ δὲ μή γε,
ἡ εἰρήνη ὑμῶν **ἐφ'** ὑμᾶς ἐπιστραφήτω.		ἐφ' ὑμᾶς **ἀνακάμψει** ↑.
14 καὶ ὃς ἂν ⟨μὴ δέξηται⟩ ὑμᾶς μηδὲ ἀκούσῃ τοὺς λόγους ὑμῶν,	11 καὶ **ὃς ἂν** τόπος μὴ **δέξηται** ὑμᾶς μηδὲ ἀκούσωσιν ὑμῶν,	9.5 καὶ ὅσοι ἂν μὴ **δέχωνται** ὑμᾶς,
ἐξερχόμενοι ἔξω τῆς οἰκίας ἢ τῆς πόλεως ἐκείνης	ἐκπορευόμενοι ἐκεῖθεν	ἐξερχόμενοι **ἀπὸ** τῆς πόλεως ἐκείνης
ἐκτινάξατε τὸν κονιορτὸν τῶν ποδῶν ὑμῶν.	ἐκτινάξατε τὸν χοῦν τὸν ὑποκάτω τῶν ποδῶν ὑμῶν	*τὸν κονιορτὸν* ἀπὸ *τῶν ποδῶν ὑμῶν* ***ἀποτινάσσετε***
	εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. [12–13]	εἰς μαρτύριον ἐπ' αὐτούς. [6]
15 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·		cf. 10.12a λέγω ↑ ὑμῖν ὅτι
ἀνεκτότερον ἔσται γῆ Σοδόμων καὶ **Γομόρρων**		Σοδόμοις 10.12c *ἀνεκτότερον ἔσται*
ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως		10.12b *ἐν τῇ* **ἡμέρᾳ ἐκείνῃ**
ἢ τῇ πόλει ἐκείνῃ. par. 11.24		10.12d ἢ τῇ πόλει ἐκείνῃ.
16 ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω ὑμᾶς ὡς πρόβατα **εἰς μέσον** λύκων·		cf. 10.3 ὑπάγετε· ἰδοὺ ↑ ἀποστέλλω ὑμᾶς ὡς ἄρνας **ἐν μέσῳ** λύκων.
γίνεσθε οὖν φρόνιμοι ὡς οἱ ὄφεις καὶ **ἀκέραιοι** ὡς αἱ περιστεραί.		
	77b Mk 13.9 ↑	cf. 21.12 πρὸ δὲ τούτων πάντων
17 προσέχετε δὲ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων·	Βλέπετε δὲ **ὑμεῖς ἑαυτούς**·	ἐπιβαλοῦσιν ἐφ' ὑμᾶς τὰς χεῖρας αὐτῶν καὶ διώξουσιν,
παραδώσουσιν γὰρ ὑμᾶς εἰς συνέδρια καὶ **ἐν ταῖς συναγωγαῖς** αὐτῶν μαστιγώσουσιν ὑμᾶς·	παραδώσουσιν ὑμᾶς εἰς συνέδρια καὶ εἰς συναγωγὰς δαρήσεσθε	παραδιδόντες εἰς τὰς συναγωγὰς καὶ φυλακάς,
18 καὶ ἐπὶ **ἡγεμόνας** δὲ καὶ βασιλεῖς	καὶ ἐπὶ ἡγεμόνων καὶ βασιλέων	ἀπαγομένους ἐπὶ βα⟨σι⟩λεῖς καὶ ἡγεμόνας
ἀχθήσεσθε ἕνεκεν ἐμοῦ	σταθήσεσθε **ἕνεκα** ἐμοῦ	**ἕνεκεν** τοῦ ὀνόματός μου·
εἰς μαρτύριον αὐτοῖς	εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.	13 ἀποβήσεται ὑμῖν εἰς μαρτύριον.
καὶ τοῖς ἔθνεσιν.	10 καὶ εἰς πάντα τὰ ἔθνη πρῶτον δεῖ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον ↑.	

[19] ὅταν δὲ **παραδώσουσιν** ὑμᾶς,	[11] καὶ ὅταν ἄγωσιν ὑμᾶς παραδιδόντες,	cf. 12.11 ὅταν δὲ **φέρωσιν** ὑμᾶς **εἰς** τὰς συναγωγὰς καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας,
μὴ μεριμνήσητε πῶς ἢ τί λαλήσητε· ↑	μὴ προμεριμνᾶτε τί λαλήσητε,	μὴ **προμεριμνᾶτε** πῶς ↑ ἀπολογήσησθε ἢ τί εἴπητε·
	ἀλλὰ ὃ **ἂν** δοθῇ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ **αὐτὸ** λαλεῖτε·	
[20] οὐ γὰρ ὑμεῖς ἐστε οἱ λαλοῦντες ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τοῦ πατρὸς ↑ τὸ λαλοῦν ἐν ὑμῖν.	οὐ γάρ ἐστε ὑμεῖς οἱ λαλοῦντες ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον.	[12] τὸ γὰρ ἅγιον πνεῦμα διδάξει ὑμᾶς ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἃ δεῖ εἰπεῖν.
[21] παραδώσει δὲ ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον,	[12] καὶ παραδώσει ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον,	cf. 21.16 παραδοθήσεσθε δὲ καὶ ὑπὸ γονέων καὶ ἀδελφῶν καὶ συγγενῶν καὶ φίλων,
καὶ **ἐπαναστήσονται** τέκνα ἐπὶ γονεῖς	καὶ **ἐπαναστήσονται** τέκνα ἐπὶ γονεῖς	
καὶ θανατώσουσιν αὐτούς. par. 24.9a	καὶ θανατώσουσιν αὐτούς·	καὶ θανατώσουσιν ἐξ ὑμῶν,
[22] καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου· par. 24.9b	[13] καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.	[17] καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.
ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται. par. 24.13	ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται.	[19] ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν **κτήσασθε** τὰς ψυχὰς ὑμῶν.
[23] ὅταν δὲ **διώκουσιν** ὑμᾶς ἐν τῇ πόλει ταύτῃ, φεύγετε εἰς τὴν **ἄλλην**· ἐὰν δὲ ἐν τῇ ἄλλῃ διώκουσιν ὑμᾶς, φεύγετε εἰς τὴν ἄλλην· ἀμὴν ↑ λέγω ὑμῖν· οὐ μὴ τελέσητε τὰς πόλεις Ἰσραὴλ ἕως ἂν ἔλθῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.		
[24] οὐκ ἔστιν μαθητὴς ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον οὐδὲ δοῦλος ὑπὲρ τὸν κύριον αὐτοῦ.		cf. 6.40 οὐκ ἔστιν μαθητὴς ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον·
[25] ἀρκετὸν τῷ μαθητῇ ἵνα ⟨γ⟩ένηται ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ καὶ ὁ δοῦλος ὡς ὁ κύριος αὐτοῦ.		κατηρτισμένος δὲ πᾶς ἔσται ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ.
εἰ **τὸν οἰκοδεσπότην Βελζεβοὺλ καλοῦσιν**, πόσῳ μᾶλλον **τοὺς οἰκιακοὺς** αὐτοῦ. [26] μὴ οὖν φοβηθῆτε αὐτούς·		**91**
οὐδὲν γάρ ἐστιν κεκαλυμμένον	cf. 4.22 οὐ γάρ ἐστιν κρυπτὸν	Lk. 12.2 Οὐδὲν **γὰρ** συγκεκαλυμμένον ἐστὶν
ὃ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται καὶ κρυπτὸν ὃ οὐ γνωσθήσεται.	**ἀλλ'** ἵνα φανερωθῇ, οὐδὲ ἐγένετο ἀπόκρυφον ἀλλ' ἵνα **ἔλθῃ εἰς φανερόν**.	ὃ **οὐ φανερωθήσεται**, καὶ κρυπτὸν ὃ οὐ γνωσθήσεται.
[27] ὃ λέγω ὑμῖν ἐν τῇ σκοτίᾳ εἴπατε ἐν τῷ φωτί, καὶ ὃ εἰς τὸ οὖς ἀκούετε **κηρύσσετε** ἐπὶ τῶν δωμάτων.		[3] ἀνθ' ὧν ὅσα ἐν τῇ σκοτίᾳ εἴπατε **ἐν τῷ φωτὶ ἀκουσθήσεται,** καὶ ὃ πρὸς τὸ οὖς ἐλαλήσατε ἐν τοῖς ταμείοις κηρυχθήσεται ἐπὶ τῶν δωμάτων.
		[4] λέγω δὲ ὑμῖν τοῖς φίλοις μου·
[28] καὶ μὴ φοβηθῆτε ἀπὸ τῶν **ἀποκτεννόντων** τὸ σῶμα, τὴν δὲ ψυχὴν μὴ δυναμένων **σφάξαι**·		μὴ φοβηθῆτε ἀπὸ τῶν ἀποκτεινόντων τὸ σῶμα ↑ τὴν **δὲ** ψυχὴν μὴ δυναμένων ἀποκτεῖναι

19 ὅταν δὲ **παραδῶσιν** ὑμᾶς,

μὴ μεριμ(ν)ήσητε πῶς ἢ τί λαλήσητε·
δοθήσεται γὰρ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ τί λαλήσητε·
20 οὐ γὰρ ὑμεῖς ἐστε οἱ λαλοῦντες
ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τοῦ πατρὸς ὑμῶν τὸ λαλοῦν ἐν ὑμῖν.
21 παραδώσει δὲ ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον,
καὶ **ἐπαναστήσεται** τέκνα ἐπὶ γονεῖς
καὶ θανατώσουσιν αὐτούς. par. 24.9a
22 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου· par. 24.9b
ὁ δὲ ὑπομε⟨ί⟩νας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται. par. 24.13
23 ὅταν δὲ **διώκωσιν** ὑμᾶς ἐν τῇ πόλει ταύτῃ,
φεύγετε εἰς τὴν **ἑτέραν**·
↑

↑
ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν·
οὐ μὴ τελέσητε τὰς πόλεις Ἰσραὴλ ἕως ↑ ἔλθῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.
24 οὐκ ἔστιν μαθητὴς ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον
οὐδὲ δοῦλος ὑπὲρ τὸν κύριον αὐτοῦ.
25 ἀρκετὸν τῷ μαθητῇ ἵνα γένηται ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ
καὶ ὁ δοῦλος ὡς ὁ κύριος αὐτοῦ.
εἰ **τῷ οἰκοδεσπότῃ Βεεζεβοὺλ ἐπεκάλεσαν**,
πόσῳ μᾶλλον **τοῖς οἰκιακοῖς** αὐτοῦ.
26 μὴ οὖν φοβηθῆτε αὐτούς·

οὐδὲν γάρ ἐστιν κεκαλυμμένον

ὃ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται
καὶ κρυπτὸν
ὃ οὐ γνωσθήσεται.

---

11 καὶ ὅταν ἄγωσιν ὑμᾶς παραδιδόντες,

μὴ προμεριμνᾶτε τί λαλήσητε,

ἀλλ' ὃ **ἐὰν** δοθῇ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ **τοῦτο** λαλεῖτε·
οὐ γάρ ἐστε ὑμεῖς οἱ λαλοῦντες
ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον.

12 καὶ παραδώσει ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον,
καὶ **ἐπαναστήσεται** τέκνα ἐπὶ γονεῖς
καὶ θανατώσουσιν αὐτούς·
13 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.
ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται.

cf. 4.22 οὐ γάρ ἐστιν κρυπτὸν

ἐὰν μὴ ἵνα φανερωθῇ,
οὐδὲ ἐγένετο ἀπόκρυφον
ἀλλ' ἵνα **φανερωθῇ**.

---

cf. 12.11 ὅταν δὲ **εἰσφέρωσιν** ὑμᾶς **ἐπὶ** τὰς συναγωγὰς καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας,
μὴ **μεριμνήσητε** πῶς ἢ τί ἀπολογήσησθε ἢ τί εἴπητε·

12 τὸ γὰρ ἅγιον πνεῦμα διδάξει ὑμᾶς ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἃ δεῖ εἰπεῖν.
cf. 21.16 παραδοθήσεσθε δὲ καὶ ὑπὸ γονέων καὶ ἀδελφῶν καὶ συγγενῶν καὶ φίλων,

καὶ θανατώσουσιν ἐξ ὑμῶν,
17 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.
19 ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν **κτήσεσθε** τὰς ψυχὰς ὑμῶν.

cf. 6.40 οὐκ ἔστιν μαθητὴς ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον·

κατηρτισμένος δὲ πᾶς ἔσται ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ.

91
Lk. 12.2 Οὐδὲν **δὲ** συγκεκαλυμμένον ἐστὶν
ὃ **οὐκ ἀποκαλυφθήσεται**
καὶ κρυπτὸν
ὃ οὐ γνωσθήσεται.

---

27 ὃ λέγω ὑμῖν ἐν τῇ σκοτίᾳ
εἴπατε ἐν τῷ φωτί,
καὶ ὃ εἰς τὸ οὖς ἀκούετε
κηρύξατε ἐπὶ τῶν δωμάτων.

28 καὶ μὴ φοβηθῆτε ἀπὸ τῶν **ἀποκτεινόντων** τὸ σῶμα,
τὴν δὲ ψυχὴν μὴ δυναμένων **ἀποκτεῖναι**·

---

3 ἀνθ' ὧν ὅσα ἐν τῇ σκοτίᾳ εἴπατε
ἐν τῷ φωτὶ ἀκουσθήσεται,
καὶ ὃ πρὸς τὸ οὖς ἐλαλήσατε ἐν τοῖς ταμείοις
κηρυχθήσεται ἐπὶ τῶν δωμάτων.
4 λέγω δὲ ὑμῖν τοῖς φίλοις μου·
μὴ φοβηθῆτε ἀπὸ τῶν ἀποκτεινόντων τὸ σῶμα
καὶ μετὰ ταῦτα ↑

φοβήθητε δὲ μᾶλλον τὸν δυνάμενον καὶ ψυχὴν καὶ σῶμα ἀπολέσαι **εἰς γέενναν**.

29 οὐχὶ δύο στρουθία <u>τοῦ</u> ἀσσαρίου **πωλοῦνται**;
καὶ ἓν ἐξ αὐτῶν οὐ πεσεῖται ἐπὶ τὴν γῆν ἄνευ τοῦ πατρὸς ὑμῶν.
30 **ἀλλὰ** *καὶ αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς ὑμῶν* πᾶσαι ἠριθμημέναι εἰσίν.
31 μὴ οὖν φοβεῖσθε·
πολλῶν στρουθίων διαφέρετε ὑμεῖς.

32 πᾶς οὖν ὅστις ὁμολογήσει ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων,
ὁμολογήσω κἀγὼ **αὐτὸν** ἔμπροσθεν τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν ↑ οὐρανοῖς·
33 ὅστις δ' <u>ἂν</u> ἀρνήσηταί με ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων,
ἀρνήσομαι κἀγὼ αὐτὸν ἔμπροσθεν τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν ↑ οὐρανοῖς.
34 μὴ νομίσητε ὅτι ἦλθον βαλεῖν εἰρήνην ἐπὶ τὴν γῆν·
οὐκ ἦλθον βαλεῖν εἰρή⟨νη⟩ν ἀλλὰ μάχαιραν.
35 ἦλθον γὰρ δι⟨χ⟩άσαι **υἱὸν** κατὰ ↑ πατρὸς αὐτοῦ
καὶ θυγατέρα κατὰ τῆς μητρὸς αὐτῆς

καὶ νύμφην κατὰ τῆς πενθερᾶς αὐτῆς,

36 καὶ ἐ⟨χ⟩θροὶ τοῦ ἀνθρώπου οἱ οἰκιακοὶ αὐτοῦ.
37 ὁ φιλῶν πατέρα ἢ μητέρα ὑπὲρ ἐμὲ

οὐκ ἔστιν μου ἄξιος·

μηδὲ ἐχόντων **περισσόν** τι ποιῆσαι.
5 ὑποδείξω δὲ ὑμῖν τίνα φοβηθῆτε·
↑ τὸν μετὰ τὸ ἀποκτεῖναι ἔχοντα ἐξουσίαν *εἰς ↑ γέενναν* ***βαλεῖν***.
ναί, λέγω ὑμῖν, τοῦτον φοβήθητε.
6 οὐχὶ πέντε στρουθία **πωλεῖται** ἀσσαρίων δύο;
καὶ ἓν ἐξ αὐτῶν οὐκ ἔστιν ἐπιλελησμένον ἐνώπιον τοῦ θεοῦ.
7 ἀλλὰ καὶ αἱ τρίχες *ὑμῶν* πᾶσαι τῆς κεφαλῆς **ἠριθμημέναι εἰσίν**.
μὴ <u>οὖν</u> **φοβηθῆτε**·
πολλῶν <u>γὰρ</u> στρουθίων διαφέρετε <u>ὑμεῖς</u>.
8 λέγω δὲ ὑμῖν <u>ὅτι</u>
πᾶς ὃς ἂν ὁμολογήσῃ ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων,
καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὁμολογήσει ἐν αὐτῷ ἔμπροσθεν τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ·
9 ὁ δὲ ἀρνησάμενός με **ἔμπροσθεν** τῶν ἀνθρώπων
ἀρνηθήσεται ἔμπροσθεν τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ.
cf. 12.51 δοκεῖτε ὅτι εἰρήνην παρεγενόμην **ποιῆσαι** ἐν τῇ γῇ;
οὐχί, λέγω ὑμῖν, ἀλλὰ ↑ διαμερισμόν. [52]
53 διαμερισθήσονται πατὴρ ἐφ' υἱῷ καὶ υἱὸς ἐπὶ πατρὶ <u>αὐτοῦ</u>,
<u>διαμερισθήσονται</u> μήτηρ ἐπὶ θυγατέρα καὶ θυγάτηρ ἐπὶ τὴν μητέρα,
πενθερὰ ἐπὶ τὴν νύμφην αὐτῆς καὶ νύμφη ἐπὶ τὴν πενθεράν.

cf. 14.26 εἴ τις ἔρχεται πρός με καὶ οὐ ⟨μ⟩ισεῖ τὸν πατέρα **αὐτοῦ** καὶ τὴν μητέρα <u>αὐτοῦ</u> καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα καὶ τοὺς ἀδελφοὺς καὶ τὰς ἀδελφάς, ἔτι **δὲ** καὶ τὴν *ἑαυτοῦ ψυχήν*,
οὐ δύναταί *μου μαθητὴς εἶναι*.

38 καὶ ὃς οὐ λαμβάνει τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω μου,
οὐκ ἔστιν μου ἄξιος. par. 16.24
39 ὁ εὑρὼν τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἀπολέσει αὐτήν,
ὁ **δὲ** ἀπολέσας τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ εὑρήσει αὐτήν. par. 16.25
40 ὁ δεχόμενος ὑμᾶς ἐμὲ δέχεται,
((καὶ ὁ ἐμὲ δεχόμενος δέχεται)) τὸν ἀποστείλαντά με.
41 ὁ δεχόμενος προφήτην εἰς ὄνομα προφήτου
μισθὸν προφήτου λήμψεται.
↑

↑
42 καὶ ὃς ἂν ποτίσῃ ἕνα τῶν **ἐλαχίστων** τούτων ποτήριον

cf. 8.34b εἴ τις θέλει ὀπίσω μου **ἀκολουθεῖν**, ***ἀρνησάσθω*** ἑαυτὸν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθείτω μοι.

35 ὃς γὰρ **ἂν** θέλῃ τὴν *ψυχὴν* ***αὐτοῦ*** σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν·
ὃς δ' ἂν ἀπολέσει **αὐτὴν** ἕνεκεν ↑ τοῦ εὐαγγελίου σώσει αὐτήν.

cf. 9.37 ὃς ἂν ↑ τῶν τοιούτων παιδίων δέξηται **ἐν** τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ δέχεται·
καὶ ὃς ἂν ἐμὲ **δέξηται**, οὐκ ἐμὲ δέχεται *ἀλλὰ* τὸν ἀποστείλαντά με.

cf. 9.41 ὃς γὰρ ἂν ποτίσῃ ὑμᾶς ποτήριον ὕδατος ἐν <u>τῷ</u> ὀνόματί <u>μου</u> ὅτι Χριστοῦ

27 <u>καὶ</u> **ὅς** οὐ βαστάζει τὸν σταυρὸν **αὐτοῦ** καὶ ἔρχεται ὀπίσω μου,

οὐ δύναταί *μου μαθητὴς εἶναι*.
cf. 17.33 ὃς **ἂν θελήσῃ** ***ζῳογονῆσαι*** *τὴν ψυχὴν* αὐτοῦ ἀπολέσει αὐτήν,
καὶ ὃς ἂν ἀπολέσῃ ζῳογονήσει αὐτήν.

cf. 9.48 ὃς **ἂν** δέξηται *τὸ παιδίον τοῦτο* ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ δέχεται
καὶ ↑
τὸν ἀποστείλαντά με

φοβεῖσθε δὲ μᾶλλον τὸν δυνάμενον καὶ ψυχὴν καὶ σῶμα ἀπολέσαι **ἐν γεέννῃ**.

29 οὐχὶ δύο στρουθία ↑ ἀσσαρίου **πωλεῖται**;

καὶ ἓν ἐξ αὐτῶν οὐ πεσεῖται ἐπὶ τὴν γῆν ἄνευ τοῦ πατρὸς ὑμῶν.
30 *ὑμῶν* **δὲ** *καὶ αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς πᾶσαι* ἠριθμημέναι εἰσίν.
31 μὴ οὖν φοβεῖσθε·
πολλῶν στρουθίων διαφέρετε ὑμεῖς.

32 πᾶς οὖν ὅστις ὁμολογήσει ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων,
ὁμολογήσω κἀγὼ **ἐν αὐτῷ** ἔμπροσθεν τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·
33 ὅστις δὲ ↑ ἀρνήσηταί με ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων,
ἀρνήσομαι κἀγὼ αὐτὸν ἔμπροσθεν τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
34 μὴ νομίσητε ὅτι ἦλθον βαλεῖν εἰρήνην ἐπὶ τὴν γῆν·
οὐκ ἦλθον βαλεῖν εἰρήνην ἀλλὰ μάχαιραν.
35 ἦλθον γὰρ διχάσαι **ἄνθρωπον** κατὰ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ
καὶ θυγατέρα κατὰ τῆς μητρὸς αὐτῆς

καὶ νύμφην κατὰ τῆς πενθερᾶς αὐτῆς,

36 καὶ ἐχθροὶ τοῦ ἀνθρώπου οἱ οἰκιακοὶ αὐτοῦ.
37 ὁ φιλῶν πατέρα ἢ μητέρα ὑπὲρ ἐμὲ

οὐκ ἔστιν μου ἄξιος·

μὴ ἐχόντων **περισσότερόν** τι ποιῆσαι.
5 ὑποδείξω δὲ ὑμῖν τίνα φοβηθῆτε·
φοβήθητε τὸν μετὰ τὸ ἀποκτεῖναι ἔχοντα ἐξουσίαν ***ἐμβαλεῖν*** *εἰς τὴν γέενναν*.
ναί, λέγω ὑμῖν, τοῦτον φοβήθητε.
6 οὐχὶ πέντε στρουθία **πωλοῦνται** ἀσσαρίων δύο;
καὶ ἓν ἐξ αὐτῶν οὐκ ἔστιν ἐπιλελησμένον ἐνώπιον τοῦ θεοῦ.
7 *ἀλλὰ* καὶ *αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς ὑμῶν πᾶσαι* **ἠρίθμηνται**.
μὴ ↑ **φοβεῖσθε**·
πολλῶν ↑ στρουθίων διαφέρετε ↑.
8 λέγω δὲ ὑμῖν ↑·
πᾶς ὃς ἂν ὁμολογήσῃ ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων,
καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὁμολογήσει ἐν αὐτῷ ἔμπροσθεν τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ·
9 ὁ δὲ ἀρνησάμενός με **ἐνώπιον** τῶν ἀνθρώπων
ἀπαρνηθήσεται ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ.
cf. 12.51 δοκεῖτε ὅτι εἰρήνην παρεγενόμην **δοῦναι** ἐν τῇ γῇ;
οὐχί, λέγω ὑμῖν, ἀλλ' ἢ διαμερισμόν. [52]
53 διαμερισθήσονται πατὴρ ἐπὶ υἱῷ καὶ υἱὸς ἐπὶ πατρί ↑,

↑ μήτηρ ἐπὶ θυγατέρα καὶ θυγάτηρ ἐπὶ τὴν μητέρα,

πενθερὰ ἐπὶ τὴν νύμφην αὐτῆς καὶ νύμφη ἐπὶ τὴν πενθεράν.

cf. 14.26 εἴ τις ἔρχεται πρός με καὶ οὐ μισεῖ τὸν πατέρα **ἑαυτοῦ** καὶ τὴν μητέρα ↑ καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα καὶ τοὺς ἀδελφοὺς καὶ τὰς ἀδελφὰς ἔτι **τε** καὶ τὴν *ψυχὴν ἑαυτοῦ*,
οὐ δύναται *εἶναί μου μαθητής*.

38 καὶ ὃς οὐ λαμβάνει τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω μου,
οὐκ ἔστιν μου ἄξιος. par. 16.24
39 ὁ εὑρὼν τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἀπολέσει αὐτήν,
καὶ ὁ ἀπολέσας τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ εὑρήσει αὐτήν. par. 16.25
40 ὁ δεχόμενος ὑμᾶς ἐμὲ δέχεται,
καὶ ὁ ἐμὲ δεχόμενος δέχεται τὸν ἀποστείλαντά με.
41 ὁ δεχόμενος προφήτην εἰς ὄνομα προφήτου
μισθὸν προφήτου λήμψεται,
καὶ ὁ δεχόμενος δίκαιον εἰς ὄνομα δικαίου
μισθὸν δικαίου λήμψεται.
42 καὶ ὃς ἂν ποτίσῃ ἕνα τῶν **μικρῶν** τούτων ποτήριον ↑ ψυ-

cf. 8.34b εἴ τις θέλει ὀπίσω μου **ἐλθεῖν**, **ἀπαρνησάσθω** ἑαυτὸν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθείτω μοι.

35 ὃς γὰρ **ἐὰν** θέλῃ τὴν ***ἑαυτοῦ*** *ψυχὴν* σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν·
ὃς δ' ἂν ἀπολέσει **τὴν ψυχὴν αὐτοῦ** ἕνεκεν ἐμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου σώσει αὐτήν.
cf. 9.37 ὃς ἂν ἓν τῶν τοιούτων παιδίων δέξηται **ἐπὶ** τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ δέχεται·
καὶ ὃς ἂν ἐμὲ **δέχηται**, οὐκ ἐμὲ δέχεται ἀλλὰ τὸν ἀποστείλαντά με.

cf. 9.41 ὃς γὰρ ἂν ποτίσῃ ὑμᾶς ποτήριον ὕδατος ἐν ↑ ὀνόματι ↑ ὅτι Χριστοῦ

27 ↑ **ὅστις** οὐ[ν] βαστάζει τὸν σταυρὸν **ἑαυτοῦ** καὶ ἔρχεται ὀπίσω μου,

οὐ δύναται *εἶναί μου μαθητής*.
cf. 17.33 ὃς **ἐὰν ζητήσῃ** *τὴν ψυχὴν αὐτοῦ* ***περιποιήσασθαι*** ἀπολέσει αὐτήν,
ὃς **δ'** ἂν ἀπολέσῃ ζῳογονήσει αὐτήν.

cf. 9.48 ὃς **ἐὰν** δέξηται *τοῦτο τὸ παιδίον* ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ δέχεται·
καὶ ὃς ἂν ἐμὲ δέξηται, δέχεται
τὸν ἀποστείλαντά με

ὕδατος ψυχροῦ ↑ εἰς ὄνομα μαθητοῦ,	ἐστε,	
ἀμὴν λέγω ὑμῖν·	ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	
οὐ μὴ **ἀπόληται ὁ μισθὸς** αὐτοῦ.	οὐ μὴ **ἀπολέσει** τὸν μισθὸν αὐτοῦ.	

34		**53**
Mt. 11.1 Καὶ ἐγένετο	Mk	Lk. 7.
ὅτε ἐτέλεσ⟨ε⟩ν ὁ Ἰησοῦς διατάσσων τοῖς δώδεκα μαθηταῖς αὐτοῦ,		
μετέβη ἐκεῖθεν τοῦ διδάσκειν καὶ κηρύσσειν ἐν ταῖς πόλεσιν αὐτῶν.		
2 ὁ δὲ **Ἰωάννης** ἀκούσας ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ τὰ ἔργα τοῦ **Ἰησοῦ**		18 Ἐν οἷς καὶ ↑ μέχρι **Ἰωάνου** τοῦ βαπτιστοῦ ↑
πέμψας διὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ		ὃς καὶ προσκαλεσάμενος δύο ↑ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ↑
3 εἶπεν αὐτῷ·		19 ↑ **λέγει·** Πορευθέντες εἴπατε αὐτῷ·
Σὺ εἶ ὁ **ἐργαζόμενος** ἢ ἕτερον προσδοκῶμεν;		Σὺ εἶ ὁ ἐρχόμενος ἢ **ἄλλον** προσδοκῶμεν; [20–21]
4 ἀποκριθεὶς **δὲ** ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·		22 καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·
Πορευθέντες ἀπαγγείλατε **Ἰωάννῃ** ἃ ἀκούετε καὶ βλέπετε·		Πορευθέντες **εἴπατε** Ἰωάνῃ ἃ **εἶδον** ὑμῶν οἱ ὀφθ⟨αλμο⟩ὶ καὶ ἃ **ἤκουσαν** ὑμῶν τὰ ὦτα ὅτι
5 τυ⟨φ⟩λοὶ ἀναβλέπουσιν		τυφλοὶ ἀναβλέπουσιν,
↑,		χωλοὶ περιπατοῦσιν,
λεπροὶ καθαρίζονται		λεπροὶ καθαρίζονται
καὶ κωφοὶ ἀκούουσιν,		καὶ κωφοὶ ἀκούουσιν,
καὶ νεκροὶ ἐγείρονται		νεκροὶ ἐγείρονται,
καὶ πτωχοὶ εὐαγγελίζονται·		πτωχοὶ εὐαγγελίζονται·
6 καὶ μακάριός ἐστιν ὃς ἂν μὴ σκανδαλισθῇ ἐν ἐμοί.		23 καὶ μακάριός ἐστιν ὃς **ἂν** μὴ σκανδαλισθῇ ἐν ἐμοί.
		54
7 τούτων δὲ πορευομένων ἤρξατο ↑ Ἰησοῦς λέγειν τοῖς ὄχλοις περὶ **Ἰωάννου**·		Lk. 7.24 Ἀπελθόντων δὲ τῶν ἀγγέλων Ἰωάνου ἤρξατο λέγειν *περὶ Ἰωάνου* ***τοῖς ὄχλοις***·
Τί ἐξήλθατε εἰς τὴν ἔρημον θεάσασθαι;		Τί ἐξήλθατε εἰς τὴν ἔρημον θεάσασθαι;
κάλαμον ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμενον;		κάλαμον ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμενον;
8 ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν;		25 ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν;
ἄνθρωπον ↑ μαλακοῖς ἠμφι⟨ε⟩σμένον;		ἄνθρωπον ἐν μαλακοῖς ἱματίοις ἠμφιεσμένον;
ἰδοὺ οἱ τὰ μαλακὰ φοροῦντες ἐν τοῖς οἴκοις τῶν βασιλέων εἰσίν.		ἰδοὺ οἱ ἐν ἱματισμῷ ἐνδόξῳ καὶ τρυφῇ **διάγοντες** ἐν τοῖς βασιλείοις εἰσίν.
9 ἀλλὰ τί ἐξήλθατε *ἰδεῖν;*		26 ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν;
προφήτην;		προφήτην;
ναί, λέγω ὑμῖν·		ναί, λέγω ὑμῖν·
καὶ περισσότερον προφήτου.		καὶ περισσότερον προφήτου.
10 οὗτός ἐστιν περὶ οὗ γέγραπται·		7.27b οὗτός ἐστιν περὶ οὗ γέγραπται·
Ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου,		Ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου ↑,
ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου		ὃς κατασκευάσει τ⟨ὴ⟩ν ὁδόν σου
ἔμπροσθέν σου.		↑.
11 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·		7.28a λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
οὐκ ἐγήγερται ἐν τοῖς γεννητοῖς τῶν γυναικῶν μείζων **Ἰωάννου** τοῦ βαπτιστοῦ·		7.27a *οὐδεὶς ↑ μείζων ἐν γεννητοῖς γυναικῶν* προφήτης ***Ἰωάνου*** τοῦ βαπτιστοῦ·
ὁ δὲ μικρότερος ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν μείζων αὐτοῦ ἐστιν.		7.28b ὁ ↑ μικρότερος αὐτοῦ ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ μείζων αὐτοῦ ἐστιν. [29–30]
12 ἀπὸ ↑ τῶν ἡμερῶν **Ἰωάννου**[σ] τοῦ βαπτιστοῦ ἕως ἄρτι ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν βιάζεται,		cf. 16.16b ἀπὸ ⟨τό⟩τε ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ εὐαγγελίζεται
καὶ οἱ βιασταὶ ἁρπάζουσιν αὐτήν.		καὶ πᾶς εἰς αὐτὴν βιάζεται.
13 πάντες γὰρ οἱ προφῆται καὶ ὁ νόμος ἕως **Ἰωάννου** ἐπροφήτευσαν·		16.16a ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται **ἕως** Ἰωάνου ἐπροφήτευσαν·

χροῦ μόνον εἰς ὄνομα μαθητοῦ,
ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
οὐ μὴ **ἀπολέσῃ τὸν μισθὸν** αὐτοῦ.

ἐστε,
ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐ μὴ **ἀπολέσῃ** τὸν μισθὸν αὐτοῦ.

34
Mt. 11.1 Καὶ ἐγένετο
ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς διατάσσων τοῖς δώδεκα μαθηταῖς αὐτοῦ,
μετέβη ἐκεῖθεν τοῦ διδάσκειν καὶ κηρύσσειν ἐν ταῖς πόλεσιν αὐτῶν.
2 ὁ δὲ **Ἰωάνης** ἀκούσας ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ τὰ ἔργα τοῦ **Χριστοῦ**
πέμψας διὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
3 εἶπεν αὐτῷ·
Σὺ εἶ ὁ **ἐρχόμενος** ἢ ἕτερον προσδοκῶμεν;
4 **καὶ** ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Πορευθέντες ἀπαγγείλατε **Ἰωάνῃ** ἃ ἀκούετε καὶ βλέπετε·
5 τυφλοὶ ἀναβλέπουσιν
καὶ χωλοὶ περιπατοῦσιν,
λεπροὶ καθαρίζονται
καὶ κωφοὶ ἀκούουσιν,
καὶ νεκροὶ ἐγείρονται
καὶ πτωχοὶ εὐαγγελίζονται·
6 καὶ μακάριός ἐστιν ὃς ἂν μὴ σκανδαλισθῇ ἐν ἐμοί.
7 τούτων δὲ πορευομένων ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς λέγειν τοῖς ὄχλοις περὶ **Ἰωάνου**·
Τί ἐξήλθατε εἰς τὴν ἔρημον θεάσασθαι;
κάλαμον ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμενον;
8 ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν;
ἄνθρωπον ἐν μαλακοῖς ἠμφιεσμένον;
ἰδοὺ οἱ τὰ μαλακὰ φοροῦντες ἐν τοῖς οἴκοις τῶν βασιλέων ↑.
9 ἀλλὰ τί ἐξήλθατε;
προφήτην ἰδεῖν;
ναί, λέγω ὑμῖν·
καὶ περισσότερον προφήτου.
10 οὗτός ἐστιν περὶ οὗ γέγραπται·
Ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου,
ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου
ἔμπροσθέν σου.
11 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
οὐκ ἐγήγερται ἐν ↑ γεννητοῖς ↑ γυναικῶν μείζων **Ἰωάνου** τοῦ βαπτιστοῦ·
ὁ δὲ μικρότερος ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν μείζων αὐτοῦ ἐστιν.
12 ἀπὸ δὲ τῶν ἡμερῶν **Ἰωάνου** τοῦ βαπτιστοῦ
ἕως ἄρτι ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν βιάζεται,
καὶ ↑ βιασταὶ ἁρπάζουσιν αὐτήν.
13 πάντες γὰρ οἱ προφῆται καὶ ὁ νόμος ἕως **Ἰωάνου** ἐπροφήτευσαν·

Mk

53
Lk. 7.
18 ↑ Καὶ ἀπήγγειλαν ↑ **Ἰωάν⟨η⟩** ↑ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ περὶ πάντων τούτων.
↑ καὶ προσκαλεσάμενος δύο τινὰς τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ὁ Ἰωάνης
19 ἔπεμψεν πρὸς τὸν κύριον **λέγων**·
↑
Σὺ εἶ ὁ ἐρχόμενος ἢ **ἕτερον** προσδοκῶμεν; [20–21]
22 καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·
Πορευθέντες **ἀπαγγείλατε** Ἰωάν⟨η⟩ ἃ **εἴδετε** ↑ καὶ ↑ **ἠκούσατε** ↑·
τυφλοὶ ἀναβλέπουσιν,
χωλοὶ περιπατοῦσιν,
λεπροὶ καθαρίζονται
καὶ κωφοὶ ἀκούουσιν,
νεκροὶ ἐγείρονται,
πτωχοὶ εὐαγγελίζονται·
23 καὶ μακάριός ἐστιν ὃς **ἐὰν** μὴ σκανδαλισθῇ ἐν ἐμοί.

54
Lk. 7.24 Ἀπελθόντων δὲ τῶν ἀγγέλων Ἰωάνου ἤρξατο λέγειν ***πρὸς τοὺς ὄχλους*** *περὶ Ἰωάνου·*
Τί ἐξήλθατε εἰς τὴν ἔρημον θεάσασθαι;
κάλαμον ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμεν⟨ον⟩;
25 ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν;
ἄνθρωπον ἐν μαλακοῖς ἱματίοις ἠμφιεσμένον;
ἰδοὺ οἱ ἐν ἱματισμῷ ἐνδόξῳ καὶ τρυφῇ **ὑπάρχοντες** ἐν τοῖς βασιλείοις εἰσίν.
26 ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν;
προφήτην;
ναί, λέγω ὑμῖν·
καὶ περισσότερον προφήτου.
27 οὗτός ἐστιν περὶ οὗ γέγραπται·
Ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου,
ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου
ἔμπροσθέν σου.
28 λέγω ↑ ὑμῖν ↑·
μείζων ἐν γεννητοῖς γυναικῶν ↑ ***Ἰωάνου*** ↑ *οὐδείς* ἐστιν·
ὁ δὲ μικρότερος ↑ ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ μείζων αὐτοῦ ἐστιν. [29–30]
cf. 16.16b ἀπὸ τότε ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ εὐαγγελίζεται
καὶ πᾶς εἰς αὐτὴν βιάζεται.
16.16a ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται **μέχρι** Ἰωάνου ↑·

14 καὶ εἰ θέλετε δέξασθαι, αὐτός ἐστιν Ἠλίας ὁ μέλλων ἔρχεσθαι.
15 ὁ ἔχων ὦτα ἀκουέτω. par. 13.9, 43
16 τίνι δὲ ὁμοιώσω τὴν γενεὰν ταύτην;
ὁμοία ἐστὶν παιδίοις καθημένοις ἐν **τῇ ἀγορᾷ**
ἃ προσφωνοῦντα τοῖς ἑτέροις
17 λέγουσιν·
Ηὐλήσαμεν ὑμῖν καὶ οὐκ ὠρχήσασθε·
Ἐθρηνήσαμεν καὶ οὐκ ἐκόψασθε.
18 ἦλθεν γὰρ **Ἰωάννης** μήτε ἐσθίων μήτε πίνων,
καὶ λέγουσιν·
Δαιμόνιον ἔχει.
19 ἦλθεν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐσθίων καὶ πίνων,
καὶ λέγουσιν·
Ἰδοὺ ἄνθρωπος φάγος καὶ οἰνοπότης,
τελωνῶν φίλος καὶ ἁμαρτωλῶν.
καὶ ἐδικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ τῶν **τέκνων** αὐτῆς.

31 τίνι οὖν ὁμοιώσω τοὺς ἀνθρώπους τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ τίνι εἰσὶν ὅμοιοι;
32 ὅμοιοί εἰσιν τοῖς παιδίοις τοῖς ἐν τῇ ἀγορᾷ καθημένοις
καὶ προσφωνοῦσιν ἀλλήλοις
λέγοντες·
Ηὐλήσαμεν ὑμῖν καὶ οὐκ ὠρχήσασθε·
Ἐθρηνήσαμεν καὶ οὐκ ἐκλαύσατε.
33 ἐλήλυθεν γὰρ Ἰωάνης ὁ βαπτιστὴς **μήτε** ἔσθων ↑ μήτε πίνων ↑,
καὶ λέγετε·
Δαιμόνιον ἔχει.
34 ἐλήλυθεν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου **ἔσθων** καὶ πίνων,
καὶ λέγετε·
Ἰδοὺ ἄνθρωπος φάγος καὶ οἰνοπότης,
φίλος τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν.
35 καὶ ἐδικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ ↑ τῶν τέκνων αὐτῆς.

35

Mt. 11.20 Τότε ἤρξατο ὀνειδίζειν τὰς πόλεις
ἐν αἷς **γεγόνεισαν** α⟨ἱ⟩ πλεῖσται δυνάμεις ↑,
ὅτι οὐ μετενόησαν·
21 οὐαί σοι, **Χοροζαίν**
καὶ ↑ **Βεθσαϊδά**·
ὅτι εἰ ἐν Τύρῳ καὶ Σιδῶνι **ἐγεγόνεισαν**
αἱ δυνάμεις αἱ γενόμεναι ἐν ὑμῖν,
πάλαι ἂν ἐν σάκκῳ καὶ σποδῷ
μετενόησαν.
22 πλὴν λέγω ὑμῖν·
Τύρῳ καὶ Σιδῶνι ἀνεκτότερον ἔσται
ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως
ἢ[ν] ὑμῖν.
23 καὶ σύ, Καφαρναούμ,
μὴ ἕως οὐρανοῦ ὑψωθήσῃ
ἢ ἕως ᾅδου καταβήσῃ;
ὅτι εἰ ἐν Σοδόμοις ἐγενήθησαν αἱ δυνάμεις
αἱ γενόμεναι ἐν σοί,
ἔμειναν ἂν μέχρι τῆς σήμερον.
24 πλὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
γῆς Σοδόμων ἀνεκτότερον ἔσται
ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως
ἢ[ν] **ὑμῖν**. par. 10.15

Mk

80b

Lk. 10.
13 Οὐαί σοι, **Χοραζαὶν**
καὶ ↑ **Βεδσαϊδά**·
ὅτι εἰ ἐν Τύρῳ καὶ Σιδῶνι ἐγενήθησαν
αἱ δυνάμεις αἱ γενόμεναι ἐν ὑμῖν,
πάλαι ἂν ἐν σάκκῳ καὶ σποδῷ **καθήμεναι**
μετενόησαν.
14 πλὴν
Τύρῳ καὶ Σιδῶνι ἀνεκτότερον ἔσται
↑
ἢ ⟨ὑ⟩μῖν.
15 καὶ σύ, Καφαρναούμ,
μὴ ἕως οὐρανοῦ ὑψωθήσῃ
ἢ ἕως ↑ ᾅδου καταβήσῃ;
10.12 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
Σοδόμοις *ἀνεκτότερον ἔσται*
ἐν τῇ ***βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ***
ἢ τῇ πόλει ἐκείνῃ.

36

Mt. 11.25 Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ
ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
Ἐξομολογοῦμαί σοι, πάτερ, κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς,
ὅτι ἔκρυψας ταῦτα ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν
καὶ ἀπεκάλυψ⟨α⟩ς αὐτὰ νηπίοις·

Mk

82

Lk. 10.21 Ἐν αὐτῇ δὲ τῇ ὥρᾳ
ἠγαλλιάσατο ἐν τῷ πνεύματι τῷ ἁγίῳ
καὶ εἶπεν·
Ἐξομολογοῦμαί σοι, πάτερ, κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς,
ὅτι ἀπέκρυψας ταῦτα ἀπὸ *συνετῶν καὶ σοφῶν*
καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις·

14 καὶ εἰ θέλετε δέξασθαι, αὐτός ἐστιν Ἠλίας
ὁ μέλλων ἔρχεσθαι.
15 ὁ ἔχων ὦτα ἀκουέτω. par. 13.9, 43
16 τίνι δὲ ὁμοιώσω τὴν γενεὰν ταύτην;
ὁμοία ἐστὶν παιδίοις καθημένοις ἐν **ταῖς ἀγοραῖς**
ἃ προσφωνοῦντα τοῖς ἑτέροις
17 λέγουσιν·
Ηὐλήσαμεν ὑμῖν καὶ οὐκ ὠρχήσασθε·
Ἐθρηνήσαμεν καὶ οὐκ ἐκόψασθε.
18 ἦλθεν γὰρ **Ἰωάνης** μήτε ἐσθίων μήτε πίνων,
καὶ λέγουσιν·
Δαιμόνιον ἔχει.
19 ἦλθεν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐσθίων καὶ πίνων,
καὶ λέγουσιν·
Ἰδοὺ ἄνθρωπος φάγος καὶ οἰνοπότης,
τελωνῶν φίλος καὶ ἁμαρτωλῶν.
καὶ ἐδικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ τῶν **ἔργων** αὐτῆς.

31 τίνι οὖν ὁμοιώσω τοὺς ἀνθρώπους τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ τίνι εἰσὶν ὅμοιοι;
32 ὅμοιοί εἰσιν ↑ παιδίοις τοῖς ἐν ↑ ἀγορᾷ καθημένοις
καὶ προσφωνοῦσιν ἀλλήλοις
ἃ λέγει·
Ηὐλήσαμεν ὑμῖν καὶ οὐκ ὠρχήσασθε·
Ἐθρηνήσαμεν καὶ οὐκ ἐκλαύσατε.
33 ἐλήλυθεν γὰρ Ἰωάνης ὁ βαπτιστὴς **μὴ**
ἔσθων ἄρτον μήτε πίνων οἶνον,
καὶ λέγετε·
Δαιμόνιον ἔχει.
34 ἐλήλυθεν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου **ἐ⟨σ⟩θίων**
καὶ πίνων,
καὶ λέγετε·
Ἰδοὺ ἄνθρωπος φάγος καὶ οἰνοπότης,
φίλος τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν.
35 καὶ ⟨ἐ⟩δικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ πάντων τῶν
τέκνων αὐτῆς.

35

Mt. 11.20 Τότε ἤρξατο ὀνειδίζειν τὰς πόλεις
ἐν αἷς **ἐγένοντο** αἱ πλεῖσται δυνάμεις αὐτοῦ,
ὅτι οὐ μετενόησαν·
21 οὐαί σοι, **Χοραζίν**,
↑ οὐαί σοι, **Βηθσαϊδάν**·
ὅτι εἰ ἐν Τύρῳ καὶ Σιδῶνι **ἐγένοντο**
αἱ δυνάμεις αἱ γενόμεναι ἐν ὑμῖν,
πάλαι ἂν ἐν σάκκῳ καὶ σποδῷ
μετενόησαν.
22 πλὴν λέγω ὑμῖν·
Τύρῳ καὶ Σιδῶνι ἀνεκτότερον ἔσται
ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως
ἢ ὑμῖν.
23 καὶ σύ, Καφαρναούμ,
μὴ ἕως οὐρανοῦ ὑψωθήσῃ;
↑ ἕως ᾅδου καταβήσῃ·
ὅτι εἰ ἐν Σοδόμοις ἐγενήθησαν αἱ δυνάμεις
αἱ γενόμεναι ἐν σοί,
ἔμεινεν ἂν μέχρι τῆς σήμερον.
24 πλὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
γῇ Σοδόμων ἀνεκτότερον ἔσται
ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως
ἢ **σοί**. par. 10.15

Mk

80b

Lk. 10.

13 Οὐαί σοι, **Χοραζίν**,
↑ οὐαί σοι, **Βηθσαϊδά**·
ὅτι εἰ ἐν Τύρῳ καὶ Σιδῶνι ἐγενήθησαν
αἱ δυνάμεις αἱ γενόμεναι ἐν ὑμῖν,
πάλαι ἂν ἐν σάκκῳ καὶ σποδῷ **καθήμενοι**
μετενόησαν.
14 πλὴν
Τύρῳ καὶ Σιδῶνι ἀνεκτότερον ἔσται
ἐν τῇ κρίσει
ἢ ὑμῖν.
15 καὶ σύ, Καφαρναούμ,
μὴ ἕως οὐρανοῦ ὑψωθήσῃ;
↑ ἕως τοῦ ᾅδου καταβήσῃ.

10.12 λέγω ↑ ὑμῖν ὅτι
Σοδόμοις
ἐν τῇ **ἡμέρᾳ ἐκείνῃ** *ἀνεκτότερον ἔσται*
ἢ τῇ πόλει ἐκείνῃ.

36

Mt. 11.25 Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ
ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
Ἐξομολογοῦμαί σοι, πάτερ, κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς,
ὅτι ἔκρυψας ταῦτα ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν
καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις·

Mk

82

Lk. 10.21 Ἐν αὐτῇ ↑ τῇ ὥρᾳ
ἠγαλλιάσατο ↑ τῷ πνεύματι τῷ ἁγίῳ
καὶ εἶπεν·
Ἐξομολογοῦμαί σοι, πάτερ, κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς,
ὅτι ἀπέκρυψας ταῦτα ἀπὸ *σοφῶν καὶ συνετῶν*
καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις·

26 ναί, ὁ πατήρ, ὅτι οὕτως *ἐγένετο εὐδοκία* ἔμπροσθέν σου.
27 πάντα μοι παρεδόθη ὑπὸ τοῦ πατρός μου,
καὶ οὐδεὶς ἐπιγινώσκει τὸν υἱὸν εἰ μὴ ὁ πατήρ,
οὐδὲ τὸν πατέρα τις ἐπιγινώσκει εἰ μὴ ὁ υἱὸς
καὶ ᾧ **ἂν** βούληται ὁ υἱὸς ἀποκαλύψαι.
28 δεῦτε πρός με πάντες οἱ κοπιῶντες καὶ πεφορτισμένοι ἔστε,
κἀγὼ ἀναπαύσω ὑμᾶς.
29 ἄρατε τὸν ζυγόν μου ἐφ' ὑμᾶς καὶ μάθετε ἀπ' ἐμοῦ,
ὅτι πραῢς εἰμι καὶ ταπεινὸς τῇ καρδίᾳ,
καὶ εὑρήσετε ἀνάπαυσιν ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν·
30 ὁ γὰρ ζυγός μου χρηστὸς
καὶ τὸ φορτίον μου ἐλαφρόν ἐστιν.

ναί, ὁ πατήρ, ὅτι οὕτως *ἐγένετο εὐδοκία* ἔμπροσθέν σου.
22 πάντα μοι παρεδόθη **ἀπὸ** τοῦ πατρός ↑,
καὶ οὐδεὶς γινώσκει τίς ἐστιν ὁ υἱὸς εἰ μὴ ὁ πατήρ,
καὶ τίς ἐστιν ὁ πατὴρ εἰ μὴ ὁ υἱὸς
καὶ ᾧ **ἂν** βούληται ὁ υἱὸς ἀποκαλύψαι.

37

Mt. 12.1 Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ
ἐπορεύθη ὁ Ἰησοῦς ↑ **σάββασιν** διὰ τῶν σπορίμων·
οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ
ἐπείνασαν
καὶ ἤρξαντο τοῦ⟨ς⟩ *στάχυας τίλλειν*
καὶ ἐσθίειν.
2 οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἰδόντες αὐτοὺς **εἶπον** αὐτῷ·
Ἰδοὺ οἱ μαθηταί σου ποιοῦσιν ὃ οὐκ ἔξεστιν ποιεῖν ἐν σαββάτῳ.
3 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Οὐκ ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν Δαυὶδ
ὅτε ἐπείνασεν καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ,
4 πῶς εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ
καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προσθέσεως ἔφαγεν**,
ὃ οὐκ *ἦν ἐξὸν* αὐτῷ φαγεῖν οὐδὲ τοῖς μετ' αὐτοῦ εἰ μὴ τοῖς ἱερεῦσιν μόνοις;
5 ἢ οὐκ ἀνέγνωτε ἐν τῷ νόμῳ ὅτι ἐν τοῖς σάββασιν οἱ ἱερεῖς ἐν τῷ ἱερῷ τὸ σάββατον βεβηλοῦσιν καὶ ἀναίτιοί εἰσιν;
6 λέγω **γὰρ** ὑμῖν ὅτι

15

Mk 2.23 Καὶ ἐγένετο
πάλιν αὐτὸν ἐν τοῖς σάββασιν διαπορεύεσθαι διὰ τῶν σπορίμων.
καὶ οἱ μαθηταὶ ↑
ἤρξαντο ↑ **τίλλειν** τοὺς στάχυας.
24 οἱ **δὲ** Φαρισαῖοι ἔλεγον ↑·
Ἴδε τί ποιοῦσιν οἱ μαθηταί σου τοῖς σάββασιν ὃ οὐκ ἔξεστιν αὐτοῖς.
25 καὶ ἀποκριθεὶς **εἶπεν** αὐτοῖς·
Οὐδέποτε ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν Δαυὶδ
ὅτε χρείαν ἔσχεν
καὶ ἐπείνασεν αὐτὸς καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ ὄντες;
26 εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ
↑
καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προσθέσεως** ἔφαγεν,
*καὶ ἔδωκεν ↑ τοῖς **μετ' αὐτοῦ** οὖσιν,*
*οὓς οὐκ ἔξεστιν φαγεῖν εἰ μὴ **τοῖς ἱερεῦσιν**.*
27 **λέγω δὲ ὑμῖν**·
↑
↑

44

Lk. 6.1 **Καὶ** ἐγένετο
αὐτὸν ἐν σαββάτῳ δευτεροπρώτῳ διαπορεύεσθαι διὰ τῶν σπορίμων.
*οἱ **δὲ** μαθηταὶ αὐτοῦ*
ἤρξαντο ***τίλλειν*** *τοὺς στάχυας*
καὶ ψώχοντες ταῖς χερσὶν ἤσθιον.
2 τινὲς δὲ τῶν Φαρισαίων **ἔλεγον** αὐτῷ·
Ἴδε τί **ποιοῦσιν** οἱ μαθηταί σου *τοῖς σάββασιν ὃ οὐκ ἔξεστιν.*
3 *ἀποκριθεὶς* **δὲ** ὁ *Ἰησοῦς* ***ἔλεγεν*** *πρὸς αὐτούς·*
Οὐδέποτε τοῦτο ἀνέγνωτε ὃ ἐποίησεν Δαυὶδ
ὅτε ἐπείνασεν αὐτὸς καὶ οἱ **σὺν αὐτῷ**;
4a **εἰσελθὼν** εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ
καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προσθέσεως** ↑ ἔφαγεν
καὶ ἔδωκεν καὶ τοῖς μετ' αὐτοῦ,
οἷς οὐκ **ἐξὸν ἦν** φαγεῖν εἰ μὴ **μόνοις τοῖς ἱερεῦσιν**.

5vid. *infra* Per. 46 *post* 6.10

26 ναί, ὁ πατήρ, ὅτι οὕτως *εὐδοκία ἐγένετο* ἔμπροσθέν σου.
27 πάντα μοι παρεδόθη ὑπὸ τοῦ πατρός μου,
καὶ οὐδεὶς ἐπιγινώσκει τὸν υἱὸν εἰ μὴ ὁ πατήρ,
οὐδὲ τὸν πατέρα τις ἐπιγινώσκει εἰ μὴ ὁ υἱὸς
καὶ ᾧ **ἐὰν** βούληται ὁ υἱὸς ἀποκαλύψαι.
28 δεῦτε πρός με πάντες οἱ κοπιῶντες καὶ πεφορτισμένοι ↑,
κἀγὼ ἀναπαύσω ὑμᾶς.
29 ἄρατε τὸν ζυγόν μου ἐφ' ὑμᾶς καὶ μάθετε ἀπ' ἐμοῦ,
ὅτι πραΰς εἰμι καὶ ταπεινὸς τῇ καρδίᾳ,
καὶ εὑρήσετε ἀνάπαυσιν ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν·
30 ὁ γὰρ ζυγός μου χρηστὸς
καὶ τὸ φορτίον μου ἐλαφρόν ἐστιν.

ναί, ὁ πατήρ, ὅτι οὕτως *εὐδοκία ἐγένετο* ἔμπροσθέν σου.
22 πάντα μοι παρεδόθη **ὑπὸ** τοῦ πατρός μου,
καὶ οὐδεὶς γινώσκει τίς ἐστιν ὁ υἱὸς εἰ μὴ ὁ πατήρ,
καὶ τίς ἐστιν ὁ πατὴρ εἰ μὴ ὁ υἱὸς
καὶ ᾧ **ἐὰν** βούληται ὁ υἱὸς ἀποκαλύψαι.

37

Mt. 12.1 Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ
ἐπορεύθη ὁ Ἰησοῦς τοῖς **σάββατοις** διὰ τῶν σπορίμων·

ο⟨ἱ⟩ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ
ἐπείνασαν
καὶ ἤρξαντο *τίλλειν* ↑ *στάχυας*

καὶ ἐσθίειν.

2 οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἰδόντες ↑ **εἶπαν** αὐτῷ·
Ἰδοὺ οἱ μαθηταί σου ποιοῦσιν ὃ οὐκ ἔξεστιν ποιεῖν ἐν σαββάτῳ.
3 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·

Οὐκ ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν Δαυὶδ

ὅτε ἐπείνασεν καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ,
4 πῶς εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ

καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προθέσεως ἔφαγον**,

ὃ οὐκ *ἐξὸν ἦν* αὐτῷ φαγεῖν οὐδὲ τοῖς μετ' αὐτοῦ εἰ μὴ τοῖς ἱερεῦσιν μόνοις;
5 ἢ οὐκ ἀνέγνωτε ἐν τῷ νόμῳ ὅτι ↑ τοῖς σάββασιν οἱ ἱερεῖς ἐν τῷ ἱερῷ τὸ σάββατον βεβηλοῦσιν καὶ ἀναίτιοί εἰσιν;
6 λέγω **δὲ** ὑμῖν ὅτι

15

Mk 2.23 Καὶ ἐγένετο
↑ αὐτὸν ἐν τοῖς σάββασι διαπορεύεσθαι διὰ τῶν σπορίμων.

καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ

ἤρξαντο ὁδοποιεῖν **τίλλοντες** τοὺς στάχυας.

24 **καὶ** οἱ Φαρισαῖοι ἔλεγον αὐτῷ·
Ἴδε τί ποιοῦσιν ↑ τοῖς σάββασιν ὃ οὐκ ἔξεστιν ↑.

25 καὶ ↑ **ἔλεγεν** αὐτοῖς·

Οὐδέποτε ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν Δαυὶδ
ὅτε χρείαν ἔσχεν
καὶ ἐπείνασεν αὐτὸς καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ ↑;
26 εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ
ἐπὶ Ἀβιαθὰρ ἀρχιερέως
καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προθέσεως** ἔφαγεν,
ο⟨ὓ⟩ς οὐκ ἔξεστιν φαγεῖν εἰ μὴ ***τοὺς ἱερεῖς,***
καὶ ἔδωκεν καὶ τοῖς ***σὺν αὐτῷ*** *οὖσιν.*

27 **καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς**·
Τὸ σάββατον διὰ τὸν ἄνθρωπον ἐγένετο
καὶ οὐχ ὁ ἄνθρωπος διὰ τὸ

44

Lk. 6.1 Ἐγένετο **δὲ**
ἐν σαββάτῳ ↑ *διαπορεύεσθαι αὐτὸν* διὰ ↑ σπορίμων,

καὶ ↑ ***ἔτιλλον*** *οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ*

καὶ ἤσθιον τοὺς στάχυας ψώχοντες ταῖς χερσίν.
2 τινὲς δὲ τῶν Φαρισαίων **εἶπον** ↑·
↑ Τί **ποιεῖτε** ↑ *ὃ οὐκ ἔξεστι τοῖς σάββασιν;*

3 **καὶ** *ἀποκριθεὶς πρὸς αὐτοὺς* ***εἶπεν*** ↑ *Ἰησοῦς*·
Οὐδὲ τοῦτο ἀνέγνωτε ὃ ἐποίησε Δαυὶδ

ὅτε ἐπείνασεν αὐτὸς καὶ οἱ **μετ' αὐτοῦ**;
4a **εἰσῆλθεν** εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ

καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προθέσεως** λαβὼν ἔφαγεν
καὶ ἔδωκεν ↑ τοῖς μετ' αὐτοῦ,

οὓς οὐκ **ἔξεστιν** φαγεῖν εἰ μὴ **μόνους τοὺς ἱερεῖς**.

5 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ↑·

τοῦ ἱεροῦ μεῖζόν ἐστιν ὧδε.		
7 εἰ δὲ ἐγνώκειτε τί ἐστιν· Ἔλεος θέλω καὶ οὐ θυσίαν, οὐκ ἂν κατεδικάσατε τοὺς ἀναιτίους. par. 9.13		
8 κύριος γὰρ ἐστιν τοῦ σαββάτου ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.	28 ↑ Κύριός ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ σαββάτου.	*vid. infra*

38	16a	46
Mt. 12.9 Καὶ μεταβὰς ἐκεῖθεν ἦλθεν εἰς τὴν συναγωγὴν αὐτῶν·	Mk 3.1 Καὶ εἰσῆλθεν πάλιν εἰς τὴν συναγωγήν.	Lk. 6.6 **Καὶ** ↑ ***εἰσελθόντος αὐτοῦ*** *πάλιν εἰς τὴν συναγωγὴν* ↑ *σαββάτῳ*, ↑
10 καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπος ἦν ἐκεῖ τὴν χεῖρα ἔχων ξηράν.	καὶ ἦν ἐκεῖ ἄνθρωπος **ξηρὰν** ἔχων τὴν χεῖρα.	***ἐν ᾗ*** *ἦν ἄνθρωπος* ***ξηρὰν ἔχων τὴν χεῖρα*** ↑,
καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες·	2 καὶ **παρετηροῦντο** αὐτὸν	7 παρετηροῦντο ↑ αὐτὸν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι
Εἰ ἔξεστιν τοῖς σάββασιν **θεραπεῦσαι**;	εἰ ἐν τοῖς σάββασιν θεραπεύσει ↑,	εἰ ↑ τῷ σαββάτῳ **θεραπεύει**,
ἵνα **κατηγορήσουσιν** αὐτοῦ.	ἵνα **κατηγορήσουσιν αὐτόν**.	ἵνα εὕρωσιν **κατηγορῆσαι** αὐτοῦ.
	3 καὶ	8 αὐτὸς δὲ **γινώσκων** τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν,
	λέγει τῷ ἀνθρώπῳ τῷ *ἔχοντι τὴν χεῖρα* **ἐξηραμ⟨μ⟩ένην**·	**λέγε⟨ι⟩** ↑ τῷ *τὴν χεῖρα ἔχοντι ξηράν*·
	Ἔγειρε καὶ στῆθι **ἐν** ↑ **μέσῳ**.	**Ἐγείρου** καὶ στῆθι **ἐν τῷ μέσῳ**· καὶ ἀναστὰς **ἐστάθη**.
11 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·	4 καὶ **εἶπεν πρὸς αὐτούς**·	9 εἶπεν δὲ ὁ Ἰησοῦς πρὸς αὐτούς·
Τί⟨ς⟩ **ἐστιν ἐν ὑμῖν** ἄνθρωπος ὃς **ἔχει** πρόβατον ἓν καὶ ↑ ἐμπέσῃ ↑ τοῖς σάββασιν εἰς βόθυνον, οὐχὶ **κρατεῖ** αὐτὸ καὶ **ἐγείρει**;		
12 πόσῳ οὖν διαφέρει ἄνθρωπος τοῦ προβάτου,		**Ἐπερωτήσω** ὑμᾶς
ὥστε ἔξεστιν τοῖς **σάββασιν** καλῶς ποιεῖν.	Ἔξεστιν ἐν τοῖς σάββασίν τι **ἀγαθὸν ποιῆσαι** ἢ κακοποιῆσαι,	εἰ ἔξεστιν τῷ σαββάτῳ ἀγαθοποιῆσαι ἢ κακοποιῆσαι,
	ψυχὴν σῶσαι μᾶλλον ἢ ἀποκτεῖναι;	ψυχὴν σῶσαι ἢ ἀπολέσαι;
	οἱ δὲ ἐσιώπων.	οἱ δὲ ἐσιώπων.
13 τότε	5 καὶ περιβλεψάμενος αὐτοὺς μετ' ὀργῆς, συλλυπούμενος ἐπὶ τῇ **νεκρώσει** τῆς καρδίας αὐτῶν	10 καὶ περιβλεψάμενος *αὐτοὺς πάντας ἐν ὀργῇ*
λέγει τῷ ἀνθρώπῳ·	λέγει τῷ ἀνθρώπῳ·	**λέγει τῷ ἀνθρώπῳ**·
Ἔκτεινον *τὴν χεῖρά σου*.	Ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου.	Ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου.
καὶ ἐξέτεινεν	καὶ ἐξέτεινεν	↑ **καὶ ἐξέτεινεν**,
καὶ **ἀποκατεστάθη** ὑγιὴς ὡς ἡ ἄλλη.	καὶ **ἀποκατεστάθη** ἡ χεὶρ αὐτοῦ εὐθέως.	καὶ ἀπεκατεστάθη ἡ χεὶρ αὐτοῦ ὡς καὶ ἡ ἄλλη.
		6.5 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὅτι *Κύριός ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου* καὶ *τοῦ σαββάτου*.
14 **καὶ** ἐξελθόντες οἱ Φαρισαῖοι	6 ἐξελθόντες **δὲ** οἱ Φαρισαῖοι ↑	6.11 αὐτοὶ δὲ ἐπλήσθησαν ἀνοίας

τοῦ ἱεροῦ μεῖζόν ἐστιν ὧδε. 7 εἰ δὲ ἐγνώκειτε τί ἐστιν· Ἔλεος θέλω καὶ οὐ θυσίαν, οὐκ ἂν κατεδικάσατε τοὺς ἀναιτίους. par. 9.13	σάββατον·	
8 κύριος γάρ ἐστιν τοῦ σαββάτου ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.	28 ὥστε κύριός ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ σαββάτου.	Κύριός ἐστιν ↑ *τοῦ σαββάτου ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.*

38	16a	46
Mt. 12.9 Καὶ μεταβὰς ἐκεῖθεν ἦλθεν εἰς τὴν συναγωγὴν αὐτῶν·	Mk 3.1 Καὶ εἰσῆλθεν πάλιν εἰς ↑ συναγωγήν.	Lk. 6.6 Ἐγένετο **δὲ** *ἐν ἑτέρῳ σαββάτῳ* ***εἰσελθεῖν αὐτὸν*** ↑ *εἰς τὴν συναγωγὴν* καὶ διδάσκειν.
10 καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπος ↑ χεῖρα ἔχων ξηράν.	καὶ ἦν ἐκεῖ ἄνθρωπος **ἐξηραμμένην** ἔχων τὴν χεῖρα.	***καὶ*** *ἦν ἄνθρωπος* ***ἐκεῖ καὶ ἡ χεὶρ*** *αὐτοῦ ἡ δεξιὰ* ***ἦν ξηρά***.
καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες·	2 καὶ **παρετήρουν** αὐτὸν	7 παρετηροῦντο δὲ αὐτὸν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι
Εἰ ἔξεστι τοῖς σάββασιν **θεραπεύειν**;	εἰ ↑ τοῖς σάββασιν θεραπεύσει αὐτόν,	εἰ ἐν τῷ σαββάτῳ **θεραπεύσει**,
ἵνα **κατηγορήσωσι** αὐτοῦ.	ἵνα **κατηγορήσωσιν αὐτοῦ**.	ἵνα εὕρωσιν **κατηγορεῖν** αὐτοῦ.
	3 καὶ	8 αὐτὸς δὲ **ᾔδει** τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν,
	λέγει τῷ ἀνθρώπῳ τῷ *τὴν χεῖρα[ν] ἔχοντι* **ξηράν**·	**εἶπεν δὲ** τῷ ἀνδρὶ τῷ *ξηρὰν ἔχοντι τὴν χεῖρα*·
	Ἔγειρε ↑ **εἰς τὸ μέσον**.	**Ἔγειρε** καὶ στῆθι **εἰς τὸ μέσον**· καὶ ἀναστὰς **ἔστη**.
11 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·	4 κ⟨αὶ **λέγ**⟩**ει αὐτοῖς**·	9 εἶπεν δὲ ↑ Ἰησοῦς πρὸς αὐτούς·
Τίς **ἔσται ἐξ ὑμῶν** ἄνθρωπος ὃς **ἕξει** πρόβατον ἕν καὶ ἐὰν ἐμπέσῃ τοῦτο τοῖς σάββασι⟨ν⟩ εἰς βόθυνον, οὐχὶ **κρατήσει** αὐτὸ καὶ **ἐγερεῖ**; 12 πόσῳ οὖν διαφέρει ἄνθρωπος ↑ προβάτου,		**Ἐπερωτῶ** ὑμᾶς
ὥστε ἔξεστιν τοῖς **σαββάτοις** καλῶς ποιεῖν.	Ἔξεστιν ↑ τοῖς σάββασιν ↑ **ἀγαθοποιῆσαι** ἢ κακοποιῆσαι,	εἰ ἔξεστι τῷ σαββάτῳ ἀγαθοποιῆσαι ἢ κακοποιῆσαι,
	ψυχὴν σῶσαι ↑ ἢ ἀποκτεῖναι;	ψυχὴν σῶσαι ἢ ἀπολέσαι;
	οἱ δὲ ἐσιώπων.	↑
13 τότε	5 καὶ περιβλεψάμενος αὐτοὺς μετ' ὀργῆς, συλλυπούμενος ἐπὶ τῇ **πωρώσει** τῆς καρδίας αὐτῶν	10 καὶ περιβλεψάμενος *πάντας αὐτοὺς* ↑
λέγει τῷ ἀνθρώπῳ·	λέγει τῷ ἀνθρώπῳ·	**εἶπεν αὐτῷ**·
Ἔκτεινόν *σου τὴν χεῖρα*.	Ἔκτεινον τὴν χεῖρα ↑.	Ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου.
καὶ ἐξέτεινεν	καὶ ἐξέτεινεν	ὁ **δὲ ἐποίησεν**,
καὶ **ἀπεκατεστάθη** ὑγιὴς ὡς ἡ *ἄλλη*.	καὶ **ἀπεκατεστάθη** ἡ χεὶρ αὐτοῦ ↑.	καὶ ἀπεκατεστάθη ἡ χεὶρ αὐτοῦ ↑. 6.5 *vid. supra* Per. 44
14 ἐξελθόντες **δὲ** οἱ Φαρισαῖοι	6 **καὶ** ἐξελθόντες οἱ Φαρισαῖοι εὐθὺς	6.11 αὐτοὶ δὲ ἐπλήσθησαν ἀνοίας

Matthew	Mark	Luke
συμβούλιον ἔλαβον κατ' αὐτοῦ ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.	μετὰ τῶν Ἡρῳδιανῶν συμβούλιον **ποιοῦντες** κατ' αὐτοῦ ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.	καὶ **διελογίζοντο** πρὸς ἀλλήλους **πῶς ἀπολέσωσιν αὐτόν**.
39 Mt. 12.15 Ὁ δὲ Ἰησοῦς γνοὺς ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν.	**16b** Mk 3.7a Ὁ **δὲ** Ἰησοῦς μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀνεχώρησεν **εἰς** τὴν θάλασσαν.	**48a** Lk. 6.
καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί,	**17** Mk 3.7b Καὶ **πολὺς ὄχλος** ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ↑ καὶ ↑ τῆς Ἰουδαίας	17b Καὶ ὄχλος ↑ μαθητῶν αὐτοῦ, καὶ πλῆθος πολὺ τοῦ λαοῦ ἀπὸ πάσης ↑ Ἰουδαίας καὶ **ἄλλων πόλεων**
	8 καὶ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καὶ ↑ τῆς Ἰδουμαίας καὶ οἱ πέραν τοῦ Ἰορδάνου καὶ οἱ περὶ Τύρον καὶ οἱ περὶ Σιδῶνα πλῆθος πολὺ **ἀκούσαντες ἃ ἐποίει ἦλθαν** πρὸς αὐτόν [9]·	18a **ἐληλυθότων** ἀκοῦσαι αὐτοῦ
καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς ↑. par. 4.25	10 πολλοὺς γὰρ ἐθεράπευσεν,	καὶ ἰαθῆναι ἀπὸ τῶν νόσων αὐτῶν.
	ὥστε ἐπιπίπτειν ἐν αὐτῷ ἵνα αὐτοῦ ἅψωνται ὅσοι εἶχον μάστιγας	6.19a καὶ πᾶς ὁ ὄχλος **ἐζήτει ἅψασθαι** αὐτοῦ,
	11 καὶ ↑ πνεύματα ↑ ἀκάθαρτα. ὅταν οὖν αὐτὸν ἐθεώρουν, **προσέπιπτον** αὐτῷ καὶ ἔκραζον **λέγοντες** ↑· Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.	cf. 4.41a ἐξήρχετο δὲ καὶ δαιμόνια ἀπὸ πολλῶν **κραυγάζοντα** καὶ λέγοντα ὅτι Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.
16 πάντας **δὲ** οὓς ἐθεράπευσεν		6.18b καὶ οἱ **ὀχλούμενοι** ἀπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων ἐθεραπεύοντο. 6.19b ὅτι δύναμις παρ' αὐτοῦ ἐξήρχετο καὶ ἰᾶτο πάντας.
ἐπέπληξεν αὐτοῖς ἵνα μὴ φανερὸν αὐτὸν ποιήσωσιν,	12 καὶ πολλὰ ἐπετίμα αὐτοῖς ἵνα μὴ αὐτὸν φανερὸν **ποιῶσιν**.	cf. 4.41b καὶ ἐπιτιμῶν οὐκ εἴα αὐτὰ λαλεῖν, ὅτι ᾔδεισαν *αὐτὸν* ↑ *Χριστὸν* εἶναι.

17 ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν
διὰ Ἠσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος·
18 Ἰδοὺ ὁ παῖς μου εἰς ὃν ἡρέτισα,
ὁ ἀγαπητός μου **ἐν ᾧ ηὐδόκησεν** ἡ ψυχή μου·
θήσω τὸ πνεῦμά μου ἐπ' αὐτόν,
καὶ κρίσιν τοῖς ἔθνεσιν **ἀπαγγέλλει**.
19 οὐκ ἐρίσει οὐδὲ κραυγάσει,
οὐδὲ **ἀκούει** τις ἐν ταῖς πλατείαις τὴν φωνὴν αὐτοῦ.
20 ⟨κάλαμον συντετριμμένον⟩ οὐ **κατ⟨ε⟩άξεις**
καὶ λίνον τυφόμενον οὐ μὴ ⟨σ⟩βέσει,
ἕως ἂν ἐκβάλῃ εἰς νῖκος τὴν κρίσιν.
21 καὶ ἐν τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ἔθνη **ἐλπίζουσιν**.

Matthew	Mark	Luke
40 Par. 9.32–34 Mt. 12.22 Τότε **προσηνέχθη** αὐτῷ **δαιμονιζόμενος τυφλὸς** καὶ **κωφός**,	**20** Mk 3.	**87** Lk. 11.14 Ταῦτα **δὲ** εἰπόντος αὐτοῦ **προσφέρεται αὐτῷ δαιμονιζόμενος κωφὸς**

<table>
<tr><td>συμβούλιον ἔλαβον κατ' αὐτοῦ
ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.</td><td>μετὰ τῶν Ἡρῳδιανῶν
συμβούλιον ἐδίδουν κατ' αὐτοῦ
ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.</td><td>καὶ διελάλουν πρὸς ἀλλήλους

τί ἂν ποιήσαιεν τῷ Ἰησοῦ.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td>39
Mt. 12.15 Ὁ δὲ Ἰησοῦς γνοὺς ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν.</td><td>16b
Mk 3.7a Καὶ ὁ Ἰησοῦς μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀνεχώρησεν πρὸς τὴν θάλασσαν.</td><td>48a
Lk. 6.</td></tr>
<tr><td>καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ ↑ πολλοί,</td><td>17
Mk 3.7b Καὶ πολὺ πλῆθος ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἠκολούθησεν· καὶ ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας
8 καὶ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καὶ ἀπὸ τῆς Ἰδουμαίας καὶ ↑ πέραν τοῦ Ἰορδάνου καὶ ↑ περὶ Τύρον καὶ ↑ Σιδῶνα πλῆθος πολύ
ἀκούοντες ὅσα ποιεῖ ἦλθον πρὸς αὐτόν [9]·</td><td>17b Καὶ ὄχλος πολὺς μαθητῶν αὐτοῦ, καὶ πλῆθος πολὺ τοῦ λαοῦ ἀπὸ πάσης τῆς Ἰουδαίας καὶ Ἰερουσαλὴμ καὶ τῆς παραλίου Τύρου καὶ Σιδῶνος,

18a οἳ ἦλθον ἀκοῦσαι αὐτοῦ</td></tr>
<tr><td>καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς πάντας par. 4.25</td><td>10 πολλοὺς γὰρ ἐθεράπευσεν,

ὥστε ἐπ⟨ι⟩πίπτειν ↑ αὐτῷ ἵνα αὐτοῦ ἅψωνται ὅσοι εἶχον μάστιγας.
11 καὶ τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα, ὅταν ↑ αὐτὸν ἐθεώρουν, προσέπιπταν αὐτῷ καὶ ἔκραζον λέγοντα ὅτι
Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.</td><td>καὶ ἰαθῆναι ἀπὸ τῶν νόσων αὐτῶν
6.19a καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἐζήτουν ἅπτεσθαι αὐτοῦ,

cf. 4.41a ἐξήρχετο δὲ καὶ δαιμόνια ἀπὸ πολλῶν κράζοντα καὶ λέγοντα ὅτι

Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.</td></tr>
<tr><td>16 καὶ ↑</td><td></td><td>6.18b καὶ οἱ ἐνοχλούμενοι ἀπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων ἐθεραπεύοντο.
6.19b ὅτι δύναμις παρ' αὐτοῦ ἐξήρχετο καὶ ἰᾶτο πάντας.</td></tr>
<tr><td>ἐπετίμησεν αὐτοῖς
ἵνα μὴ φανερὸν αὐτὸν ποιήσωσιν,</td><td>12 καὶ πολλὰ ἐπετίμα αὐτοῖς
ἵνα μὴ αὐτὸν φανερὸν ποιήσωσιν.</td><td>cf. 4.41b καὶ ἐπιτιμῶν
οὐκ εἴα αὐτὰ λαλεῖν,

ὅτι ᾔδεισαν τὸν Χριστὸν αὐτὸν εἶναι.</td></tr>
</table>

17 ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν
διὰ Ἠσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος·
18 Ἰδοὺ ὁ παῖς μου ↑ ὃν ᾑρέτισα,
ὁ ἀγαπητός μου **ὃν εὐδόκησεν** ἡ ψυχή μου·
θήσω τὸ πνεῦμά μου ἐπ' αὐτόν,
καὶ κρίσιν τοῖς ἔθνεσιν **ἀπαγγελεῖ**.
19 οὐκ ἐρίσει οὐδὲ κραυγάσει,
οὐδὲ **ἀκούσει** τις ἐν ταῖς πλατείαις τὴν φωνὴν αὐτοῦ.
20 κάλαμον συντετριμμένον οὐ **κατεάξει**
καὶ λίνον τυφόμενον οὐ ↑ σβέσει,
ἕως ἂν ἐκβάλῃ εἰς νῖκος τὴν κρίσιν.
21 καὶ ↑ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ἔθνη **ἐλπιοῦσιν**.

<table>
<tr><td>40 Par. 9.32–34
Mt. 12,22 Τότε προσήνεγκαν αὐτῷ δαιμονιζόμενον τυφλὸν καὶ κωφόν,</td><td>20
Mk 3.</td><td>87
Lk. 11.14 ↑ Καὶ ἦν ἐκβάλλων δαιμόνιον κωφόν·</td></tr>
</table>

καὶ ἐθεράπευσεν αὐτόν,		**καὶ ↑ *ἐκβαλόντος αὐτοῦ***
ὥστε τὸν κωφὸν λαλεῖν καὶ βλέπειν.		↑
23 καὶ ἐξίσταντο πάντες οἱ ὄχλοι καὶ ἔλεγον·		***πάντες ἐθαύμαζον***·
Μήτι ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς Δαυίδ;		
24 οἱ δὲ Φαρισαῖοι	22 Καὶ οἱ γραμματεῖς —οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβάντες—	15 **καὶ** τινες ἐξ αὐτῶν
ἀκούσαντες εἶπον·	ἔλεγον ὅτι	εἶπον·
Οὗτος οὐκ ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια εἰ μὴ ἐν τῷ **Βεελζεβοὺλ**	**Βεελζεβοὺλ** ἔχει,	Ἐν **Βεελζεβοὺλ**
	καὶ ὅτι	
ἄρχοντι τῶν δαιμονίων.	Ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.	↑ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια·
	23 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς ἔλεγεν ↑ ὁ κύριος Ἰησοῦς·	ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
	Πῶς δύναται σατανᾶς σατανᾶν **ἐκβαλεῖν**;	Πῶς δύναται σατανᾶς σα⟨τα⟩νᾶν ἐκβαλεῖν;
		16 ἕτεροι δὲ πειράζοντες σημεῖον ἐξ οὐρανοῦ ἐζήτουν παρ' αὐτοῦ.
25 **ἰδὼν** δὲ τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν αὐτοῖς·		17 αὐτὸς δὲ εἰδὼς αὐτῶν τὰ διανοήματα εἶπεν αὐτοῖς·
Πᾶσα βασιλεία μερισθεῖσα **ἐφ' ἑαυτὴν**	24 καὶ ἐὰν βασιλεία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῇ,	Πᾶσα βασιλεία *διαμερισθεῖσα ἐφ' ἑαυτὴν*
ἐρημοῦτ⟨α⟩ι	οὐ δύναται σταθῆναι ἡ βασιλεία ἐκείνη·	ἐρημοῦται,
καὶ πᾶσα πόλις ἢ οἰκία μερισθεῖσα **ἐφ' ἑαυτὴν**	25 καὶ ἐὰν οἰκία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῇ,	καὶ οἶκος ἐπ' οἶκον
οὐ **στήσεται**.	οὐ **δύναται** ἡ οἰκία ἐκείνη **ἑστάναι**.	**πεσεῖται**.
26 εἰ **δὲ** καὶ ὁ σατανᾶς τὸν σατανᾶν ἐκβάλλει ἐφ' ἑαυτὸν ἐμερίσθη·	26 καὶ **ἐὰν** ὁ σατανᾶς ↑ σατανᾶν ἐκβάλλει ***μεμέρισ⟨τ⟩αι*** *ἐφ' ἑαυτόν,*	18 εἰ δὲ καὶ ὁ σατανᾶς ἐφ' ἑαυτὸν διεμερίσθη,
πῶς οὖν σταθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ;	οὐ δύναται **σταθῆναι** ἡ βασιλεία αὐτοῦ	**οὐ** σταθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ,
	ἀλλὰ τὸ τέλος ἔχει.	
		ὅτι λέγετε ἐν **Βεελζεβοὺλ** ἐκβάλλειν με τὰ δαιμόνια.
27 εἰ **δὲ** ἐγὼ ἐν **Βεελζεβοὺλ** ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,		19 εἰ δὲ ἐγὼ ἐν **Βεελζεβοὺλ** ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,
οἱ υἱοὶ ὑμῶν ἐν τίνι ἐκβάλλουσιν;		⟨οἱ⟩ υἱοὶ ὑμῶν ἐν τί⟨νι⟩ ἐκβάλλουσιν;
διὰ τοῦτο αὐτοὶ κριταὶ ἔσονται ὑμῶν.		διὰ τοῦτο αὐτοὶ ὑμῶν κριταὶ ἔσονται.
28 εἰ δὲ ἐν πνεύματι θεοῦ ἐγὼ ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,		20 εἰ δὲ *ἐγὼ ἐν δακτύλῳ θεοῦ* ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,
ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.		ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
29 ἢ πῶς δύναταί τις εἰσελθεῖν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ **διαρπάσαι**,	27 ↑ *οὐδεὶς δύναται τὰ σκεύη τοῦ ἰσχυροῦ εἰσελθὼν εἰς τὴν οἰκίαν* ↑ διαρπάσαι,	21 ὅταν ὁ ἰσχυρὸς καθωπλισμένος φυλάσσῃ τὴν *αὐλὴν* ***αὐτοῦ***,
		ἐν εἰρήνῃ ἐστὶν τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ·
ἐὰν μὴ πρῶτον δήσῃ τὸν ἰσχυ-	ἐὰν μὴ πρῶτον τὸν ἰσχυρὸν	22 **ἐὰν** δὲ ἰσχυρότερος ↑ ἐπελ-

καὶ ἐθεράπευσεν αὐτόν,		ἐγένετο **δὲ** ***τοῦ δαιμονίου ἐξελθόντος***
ὥστε τὸν κωφὸν λαλεῖν καὶ βλέπειν.		ἐλάλησεν ὁ κωφὸς
23 καὶ ἐξίσταντο πάντες οἱ ὄχλοι		***καὶ ἐθαύμασαν οἱ ὄχλοι.***
καὶ ἔλεγον· Μήτι ↑ οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς Δαυίδ;		
24 οἱ δὲ Φαρισαῖοι	22 Καὶ οἱ γραμματεῖς —οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβάντες—	15 τινὲς **δὲ** ἐξ αὐτῶν
ἀκούσαντες εἶπον·	ἔλεγον ὅτι	εἶπον·
Οὗτος οὐκ ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια εἰ μὴ ἐν τῷ **Βεεζεβοὺλ**	**Βεεζεβοὺλ** ἔχει,	Ἐν **Βεεζεβοὺλ**
	καὶ ὅτι	
ἄρχοντι τῶν δαιμονίων.	Ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.	τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια
	23 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς ἔλεγεν αὐτοῖς ↑·	↑
	Πῶς δύναται σατανᾶς σατανᾶν **ἐκβάλλειν**;	↑
		16 ἕτεροι δὲ πειράζοντες σημεῖο[υ]ν ἐξ οὐρανοῦ ἐζήτουν παρ' αὐτοῦ.
25 **εἰδὼς** δὲ τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν αὐτοῖς·		17 αὐτὸς δὲ εἰδὼς αὐτῶν τὰ διανοήματα εἶπεν αὐτοῖς·
Πᾶσα βασιλεία μερισθεῖσα **καθ' ἑαυτῆς**	24 καὶ ἐὰν βασιλεία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῇ,	Πᾶσα βασιλεία *ἐφ' ἑαυτὴν διαμερισθεῖσα*
ἐρημοῦται	οὐ δύναται σταθῆναι ἡ βασιλεία ἐκείνη·	ἐρημοῦται
καὶ πᾶσα πόλις ἢ οἰκία μερισθεῖσα **καθ' ἑαυτῆς**	25 καὶ ἐὰν οἰκία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῇ,	καὶ οἶκος ἐπὶ οἶκον
οὐ **σταθήσεται.**	οὐ **δυνήσεται** ἡ οἰκία ἐκείνη **στῆναι.**	**πίπτει.**
26 **καὶ** εἰ ↑ ὁ σατανᾶς τὸν σατανᾶν ἐκβάλλει ἐφ' ἑαυτὸν ἐμερίσθη·	26 καὶ **εἰ** ὁ σατανᾶς ↑ ἀνέστη ἐφ' *ἑαυτὸν* ***καὶ ἐμερίσθη***,	18 εἰ δὲ καὶ ὁ σατανᾶς ἐφ' ἑαυτὸν διεμερίσθη,
πῶς οὖν σταθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ;	οὐ δύναται **στῆναι** ↑	**πῶς** σταθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ;
	ἀλλὰ ↑ τέλος ἔχει.	
		ὅτι λέγετε ἐν **Βεεζεβοὺλ** ἐκβάλλειν με τὰ δαιμόνια.
27 **καὶ** εἰ ἐγὼ ἐν **Βεεζεβοὺλ** ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,		19 εἰ δὲ ἐγὼ ἐν **Βεεζεβοὺλ** ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,
οἱ υἱοὶ ὑμῶν ἐν τίνι ἐκβάλλουσιν;		οἱ υἱοὶ ὑμῶν ἐν τίνι ἐκβάλλουσιν;
διὰ τοῦτο αὐτοὶ κριταὶ ἔσονται ὑμῶν.		διὰ τοῦτο αὐτοὶ ὑμῶν κριταὶ ἔσονται.
28 εἰ δὲ ἐν πνεύματι θεοῦ ἐγὼ ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,		20 εἰ δὲ *ἐν δακτύλῳ θεοῦ ἐγὼ* ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,
ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.		ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
29 ἢ πῶς δύναταί τις εἰσελθεῖν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ **ἁρπάσαι**,	27 *ἀλλ' οὐ δύναται οὐδεὶς εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ εἰσελθὼν τὰ σκεύη* αὐτοῦ διαρπάσαι,	21 ὅταν ὁ ἰσχυρὸς καθωπλισμένος φυλάσσῃ τὴν ***ἑαυτοῦ*** *αὐλήν*,
		ἐν εἰρήνῃ ἐστὶν τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ·
ἐὰν μὴ πρῶτον δήσῃ τὸν ἰσχυ-	ἐὰν μὴ πρῶτον τὸν ἰσχυρὸν	22 **ἐπὰν** δὲ ἰσχυρότερος αὐτοῦ

ρόν;
καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσει.

30 ὁ μὴ ὢν μετ' ἐμοῦ κατ' ἐμοῦ ἐστιν,
καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ σκορπίζει.
31 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν·
πᾶσα ἁμαρτία καὶ βλασφημία ἀφεθήσεται ↑ τοῖς ἀνθρώποις,

ἡ δὲ τοῦ πνεύματος βλασφημία οὐκ ἀφεθήσεται τοῖς ἀνθρώποις.

δήσῃ,
καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ **διαρπάζει**.

28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
πάντα ἀφεθήσεται τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων,

τὰ ἁμαρτήματα καὶ ↑ βλασφημίαι ὅσα **ἂν** βλασφημήσωσιν·

29 ὃς ἂν δέ τις βλασφημήσῃ ↑ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον,
οὐκ ἔχει ἄφεσιν ↑,
ἀλλὰ ἔνοχος **ἔσται** αἰωνίου **ἁμαρτίας**,
30 ὅτι ἔλεγον
πνεῦμα ἀκάθαρτον **ἔχειν**.

θὼν ↑,
τὴν πανοπλίαν αὐτοῦ αἴρει ἐφ' ᾗ **πέποιθεν**
καὶ τὰ σκῦλα αὐτο⟨ῦ⟩ διαδίδωσιν
23 ὁ μὴ ὢν μετ' ἐμοῦ κατ' ἐμοῦ ἐστιν,
καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ σκορπίζει. [24–26]

32 καὶ ὃς **ἂν** εἴπῃ λόγον κατὰ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου,
ἀφεθήσεται αὐτῷ·
ὃς δ' ἂν εἴπῃ κατὰ τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου,
οὐκ ↑ **ἀφεθήσεται** αὐτῷ
οὔτε ἐν τούτῳ τῷ αἰῶνι οὔτε ἐν τῷ μέλλοντι.
33 ἢ ποιήσατε τὸ[ν] δένδρον καλὸν καὶ τὸν καρπὸν αὐτοῦ καλόν,
ἢ ποιήσατε τὸ δένδρον σαπρὸν καὶ τὸν καρπὸν αὐτοῦ σαπρόν·
ἐκ γὰρ τοῦ καρποῦ τὸ δένδρον γινώσκεται.
par. 7.16a, 17–18, 20
34 γεννήματα ἐχιδνῶν,
πῶς δύνασθε ἀγαθὰ λαλεῖν πονηροὶ ὄντες;
ἐκ γὰρ τοῦ περισσεύματος τῆς καρδίας τὸ στόμα λαλεῖ ἀγαθά.
35 ↑ ἀγαθὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ ἐκβάλλει ἀγαθά,
καὶ ὁ πονηρὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ πονηροῦ θησαυροῦ ἐκβάλλει πονηρά.
36 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
πᾶν ῥῆμα ἀργὸν ὃ **λαλοῦσιν** οἱ ἄνθρωποι ἀποδώσουσιν περὶ αὐτοῦ λόγον
ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως·
37 ἐκ γὰρ τῶν λόγων σου δικαιωθήσῃ,
ἢ ἐκ τῶν λόγων σου καταδικασθήσῃ.

cf. 12.10 καὶ πᾶς ὃς ἂν ἐρεῖ λόγον εἰς τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου,
ἀφεθήσεται αὐτῷ·
↑ *εἰς δὲ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον* ↑
οὐκ ἀφεθήσεται αὐτῷ
οὔτε ἐν τῷ αἰῶνι τούτῳ οὔτε ἐν τῷ μέλλοντι.
cf. 6.43 οὐκ ↑ ἐστιν δένδρον καλὸν ποιοῦν **καρποὺς σαπρούς**,
οὐδὲ ↑ δένδρον σαπρὸν ποιοῦν **καρποὺς καλούς**.

44 ἕκαστον ↑ δένδρον ἐκ τοῦ *καρποῦ **αὐτοῦ*** γινώσκεται.

6.45b ἐκ γὰρ περισσεύματος καρδίας λαλεῖ τὸ στόμα αὐτοῦ.
6.45a ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ αὐτοῦ τῆς καρδίας προφέρει ↑ ἀγαθόν,
καὶ ὁ πονηρὸς ἐκ τοῦ πονηροῦ προφέρει τὸ πονηρόν.

41 Par. 16.1–2a, 4

Mt. 12.38 Τότε ἀπεκρίθησαν αὐτῷ τινες τῶν γραμματέων καὶ Φαρισαίων λέγοντες·
Διδάσκαλε, θέλομεν ἀπὸ σοῦ σημεῖον ἰδεῖν.
39 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·

Cf. Mk 8.11 Καὶ **ἐξήλθοσαν** οἱ Φαρισαῖοι καὶ ἤρξαντο συζητεῖν σὺν αὐτῷ,

ζητοῦντες παρ' αὐτοῦ τὸ σημεῖον ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ, πειράζοντες αὐτόν.
12 καὶ ἀναστενάξας τῷ πνεύματι ↑ λέγει·

89a

Lk. 11.29a Τῶν δὲ ὄχλων ἐπαθρο⟨ι⟩ζομένων

cf. 11.16 ἕτεροι δὲ πειράζοντες σημεῖον ἐξ οὐρανοῦ ἐζήτουν παρ' αὐτοῦ.
11.29b ἤρξατο λέγειν·

ρόν;
καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσει.

30 ὁ μὴ ὢν μετ' ἐμοῦ κατ' ἐμοῦ ἐστιν,
καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ σκορπίζει.
31 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν·
πᾶσα ἁμαρτία καὶ βλασφημία ἀφεθήσεται ὑμῖν τοῖς ἀνθρώποις,
ἡ δὲ τοῦ πνεύματος βλασφημία οὐκ ἀφεθήσεται ↑.

δήσῃ,
καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ **διαρπάσει**.
28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
πάντα ἀφεθήσεται τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων,
τὰ ἁμαρτήματα καὶ αἱ βλασφημίαι ὅσα **ἐὰν** βλασφημήσωσιν·
29 ὃς δ' *ἂν* ↑ βλασφημήσῃ εἰς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον,
οὐκ ἔχει ἄφεσιν εἰς τὸν αἰῶνα,
ἀλλ' ἔνοχός **ἐστιν** αἰωνίου **ἁμαρτήματος**,
30 ὅτι ἔλεγον·
Πνεῦμα ἀκάθαρτον **ἔχει**.

ἐπελθὼν νικήσῃ αὐτόν,
τὴν πανοπλίαν αὐτοῦ αἴρει ἐφ' ᾗ **ἐπεποίθει**
καὶ τὰ σκῦλα αὐτοῦ διαδίδωσιν.
23 ὁ μὴ ὢν μετ' ἐμοῦ κατ' ἐμοῦ ἐστιν,
καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ σκορπίζει. [24–26]

32 καὶ ὃς **ἐὰν** εἴπῃ λόγον κατὰ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου,
[ουκ] ἀφεθήσεται αὐτῷ·
ὃς δ' ἂν εἴπῃ κατὰ τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου,
οὐ μὴ **ἀφέθῃ** αὐτῷ
οὔτε ἐν τούτῳ τῷ αἰῶνι οὔτε ἐν τῷ μέλλοντι.
33 ἢ ποιήσατε τὸ δένδρον καλὸν καὶ τὸν καρπὸν αὐτοῦ καλόν,
ἢ ποιήσατε τὸ δένδρον ⟨σ⟩απρὸν καὶ τὸν καρπὸν αὐτοῦ σαπρόν·
ἐκ γὰρ τοῦ καρποῦ τὸ δένδρον γινώσκεται.
par. 7.16a, 17–18, 20
34 γεννήματα ἐχιδνῶν,
πῶς δύνασθε ἀγαθὰ λαλεῖν πονηροὶ ὄντες;
ἐκ γὰρ τοῦ περισσεύματος τῆς καρδίας τὸ στόμα λαλεῖ ↑.
35 ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ ἐκβάλλει ἀγαθά,
καὶ ὁ πονηρὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ πονηροῦ θησαυροῦ ἐκβάλλει πονηρά.
36 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
πᾶν ῥῆμα ἀργὸν ὃ **λαλήσουσιν** οἱ ἄνθρωποι ἀποδώσουσι περὶ αὐτοῦ λόγον
ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως·
37 ἐκ γὰρ τῶν λόγων σου δικαιωθήσῃ,
καὶ ἐκ τῶν λόγων σου καταδικασθήσῃ.

cf. 12.10 καὶ πᾶς ὃς ↑ ἐρεῖ λόγον εἰς τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου,
ἀφεθήσεται αὐτῷ·
τῷ δὲ εἰς τὸ ἅγιον ↑ πνεῦμα βλασφημήσαντι
οὐκ ἀφεθήσεται ↑
↑.
cf. 6.43 οὐ γάρ ἐστιν δένδρον καλὸν ποιοῦν **καρπὸν σαπρόν**,
οὐδὲ πάλιν δένδρον σαπρὸν ποιοῦν **καρπὸν καλόν**.
44 ἕκαστον γὰρ δένδρον ἐκ τοῦ ***ἰδίου*** *καρποῦ* γινώσκεται.
6.45b ἐκ γὰρ περισσεύματος καρδίας λαλεῖ τὸ στόμα αὐτοῦ.
6.45a ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ ↑ τῆς καρδίας προφέρει τὸ ἀγαθόν,
καὶ ὁ πονηρὸς ἐκ τοῦ πονηροῦ προφέρει τὸ πονηρόν.

41 Par. 16.1–2a, 4

Mt. 12.38 Τότε ἀπεκρίθησαν αὐτῷ τινες τῶν γραμματέων ↑ λέγοντες·
Διδάσκαλε, θέλομεν ἀπὸ σοῦ σημεῖον ἰδεῖν.
39 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·

Cf. Mk 8.11 Καὶ **ἐξῆλθον** οἱ Φαρισαῖοι καὶ ἤρξαντο συζητεῖν ↑ αὐτῷ,
ζητοῦντες παρ' αὐτοῦ ↑ σημεῖον ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ, πειράζοντες αὐτόν.
12 καὶ ἀναστενάξας τῷ πνεύματι αὐτοῦ

89a

Lk. 11.29a Τῶν δὲ ὄχλων ἐπαθροιζομένων
cf. 11.16 ἕτεροι δὲ πειράζοντες σημεῖον ἐξ οὐρανοῦ ἐζήτουν παρ' αὐτοῦ.
11.29b ἤρξατο λέγειν·

Γενεὰ πονηρὰ καὶ μοιχαλὶς
σημεῖον ἐπιζητεῖ,
καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεταί **σοι**
εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ τοῦ προφήτου.

Τί ἡ γενεὰ αὕτη
ζητεῖ σημεῖον;
ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
εἰ δοθήσεται τῇ γενεᾷ ταύτῃ σημεῖον.

Ἡ γενεὰ αὕτη γενεὰ πονηρά ἐστιν·
σημεῖον **ἐπιζητεῖ**,
καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ
εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ.

40 **ὥσπερεὶ** γὰρ ↑ Ἰωνᾶς ἐν τῇ κοιλίᾳ τοῦ κήτους
τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας,
οὕτως ἔσται καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ καρδίᾳ τῆς γῆς
τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας.
41 ἄνδρες Νινευῖται ἀναστήσονται
ἐν τῇ κρίσει
μετὰ τῆς ⟨γε⟩νεᾶς ταύτης
καὶ κα⟨τα⟩κρινοῦσιν αὐτήν,
ὅτι μετενόησαν εἰς τὸ κήρυγμα Ἰωνᾶ,
καὶ ἰδοὺ πλεῖον Ἰωνᾶ ὧδε.
42 βασίλισσα νότου ἐγερθήσεται
ἐν τῇ κρίσει
μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ κατακρινεῖ αὐτήν,
ὅτι ἦλθεν ἐκ τῶν περάτων τῆς γῆς ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν τοῦ Σολομῶνος,
καὶ ἰδοὺ πλεῖον Σολομῶνος ὧδε.

43 ὅταν δὲ τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα ἐξέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου,
διέρχεται δι' ἀνύδρων τόπων ζητοῦν ἀνάπαυσιν καὶ οὐχ εὑρίσκει.
44 τότε λέγει·
Εἰς τὸν οἶκόν μου ἐπιστρέψω ὅθεν ἐξῆλθον·
καὶ **ἐλθὼν** εὑρίσκει τὸν οἶκον σχολάζοντα σεσαρωμένον καὶ κεκοσμημένον.
45 τότε πορεύεται καὶ παραλαμβάνει μεθ' ἑαυτοῦ ἑπτὰ ἕτερα πνεύματα πονηρότερα **αὐτοῦ**
καὶ εἰσελθόντα κατοικεῖ ἐκεῖ·
καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα αὐτοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου χεῖρον⟨α⟩ τῶν πρώτων.
οὕτως ἔσται καὶ τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ πονηρᾷ

30 καθὼς γὰρ ἐγένετο ↑ Ἰωνᾶς *σημεῖον τοῖς Νινευ⟨ί⟩ταις*,
οὕτως ἔσται καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου τῇ γενεᾷ ταύτῃ.
καὶ καθὼς Ἰωνᾶς ἐν τῇ κοιλίᾳ τοῦ κήτους ἐγένετο
τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας,
οὕτως καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ γῇ.

11.32 ↑
↑
↑
↑
↑
↑
11.31 βασίλισσα νότου ἐγερθήσεται
↑
μετὰ τῶν ἀνδρῶν τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ κατακρινεῖ αὐτούς·
ὅτι ἦλθεν ἐκ τῶν περάτων τῆς γῆς ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν Σολομῶνος,
καὶ ἰδοὺ **πλέον** Σολομῶνος ὧδε.

87b
Lk. 11.24 Ὅταν δὲ τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα ἐξέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου,
διέρχεται δι' ἀ[τω]νύδρων τόπων ζητοῦν ἀνάπαυσιν καὶ μὴ εὑρίσκον,
↑ λέγει·
Ὑποστρέψω εἰς τὸν οἶκόν μου ὅθεν ἐξῆλθον·
25 καὶ **ἐλθὼν** εὑρίσκει ↑ σεσαρωμένον ↑ κεκοσμημένον.
26 ↑ πορεύεται καὶ παραλαμβάνει **ἄλλα** *ἑπτὰ πνεύματα πονηρότερα ἑαυτοῦ*
καὶ εἰσελθόντα κατοικεῖ ↑·
καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου χείρονα τῶν πρώτων.

42
Mt. 12.46 *Λαλοῦντος* **δὲ** *αὐτοῦ* τοῖς ὄχλοις
ἰδοὺ ἡ μήτηρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
εἱστήκεισαν ἔξω ζητοῦντες *λαλῆσαι αὐτῷ*.
47 εἶπεν δέ τις αὐτῷ·

21
Mk 3.
31 Καὶ **ἔρχεται** ἡ μήτηρ αὐτοῦ
καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
καὶ ἔξω **ἑστῶτες** ἀπέστειλαν πρὸς αὐτὸν **φωνοῦντες** αὐτόν.
32 καὶ ἐκάθητο **πρὸς τὸν ὄχλον**,
καὶ λέγουσιν αὐτῷ·

59
Lk. 8.
19 Παρεγένετο δὲ πρὸς αὐτὸν ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
καὶ οὐκ ἠδύναντο συντυχεῖν αὐτῷ
διὰ τὸν ὄχλον.
20 ἀπηγγέλη δὲ αὐτῷ ὅτι

Γενεὰ πονηρὰ καὶ μοιχαλὶς
σημεῖον ἐπιζητεῖ,
καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται **αὐτῇ**
εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ τοῦ προφήτου.

λέγει·
Τί ἡ γενεὰ αὕτη
ζητεῖ σημεῖον;
ἀμὴν λέγω ↑·
εἰ δοθήσεται τῇ γενεᾷ ταύτῃ σημεῖον.

Ἡ γενεὰ αὕτη γενεὰ πονηρά ἐστιν·
σημεῖον **ζητεῖ**,
καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ
εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ.

[30] καθὼς γὰρ ἐγένετο ὁ Ἰωνᾶς *τοῖς Νινευίταις σημεῖον*,
οὕτως ἔσται καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου τῇ γενεᾷ ταύτῃ.
↑
↑
↑

[40] **ὥσπερ** γὰρ ἦν Ἰωνᾶς ἐν τῇ κοιλίᾳ τοῦ κήτους
τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας,
οὕτως ἔσται ↑ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ καρδίᾳ τῆς γῆς
τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας.
[41] ἄνδρες Νινευῖται ἀναστήσονται
ἐν τῇ κρίσει
μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ κατακρινοῦσιν αὐτήν,
ὅτι μετενόησαν εἰς τὸ κήρυγμα Ἰωνᾶ,
καὶ ἰδοὺ πλεῖον Ἰωνᾶ ὧδε.
[42] βασίλισσα νότου ἐγερθήσεται
ἐν τῇ κρίσει
μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ κατακρινεῖ αὐτήν,
ὅτι ἦλθεν ἐκ τῶν περάτων τῆς γῆς ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν ↑ Σολομῶνος,
καὶ ἰδοὺ πλεῖον Σολομῶνος ὧδε.

[11.32] ἄνδρες Νινευῖται ἀναστήσονται
ἐν τῇ κρίσει
μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ κατακρινοῦσιν αὐτήν·
ὅτι μετενόησαν εἰς τὸ κήρυγμα Ἰωνᾶ,
καὶ ἰδοὺ πλεῖον Ἰωνᾶ ὧδε.
[11.31] βασίλισσα νότου ἐγερθήσεται
ἐν τῇ κρίσει
μετὰ τῶν ἀνδρῶν τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ κατακρινεῖ αὐτούς,
ὅτι ἦλθεν ἐκ τῶν περάτων τῆς γῆς ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν Σολομῶνος,
καὶ ἰδοὺ **πλεῖον** Σολομῶνος ὧδε.

[43] ὅταν δὲ τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα ἐξέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου,
διέρχεται δι' ἀνύδρων τόπων ζητοῦν ἀνάπαυσιν καὶ οὐχ εὑρίσκει.
[44] τότε λέγει·
Εἰς τὸν οἶκόν μου ἐπιστρέψω ὅθεν ἐξῆλθον·
καὶ **ἐλθὸν** εὑρίσκει ↑ σχολάζοντα σεσαρωμένον καὶ κεκοσμημένον.
[45] τότε πορεύεται καὶ παραλαμβάνει μεθ' ἑαυτοῦ ἑπτὰ ἕτερα πνεύματα πονηρότερα **ἑαυτοῦ**
καὶ εἰσελθόντα κατοικεῖ ἐκεῖ·
καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα ↑ τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου χείρονα τῶν πρώτων.
οὕτως ἔσται καὶ τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ πονηρᾷ.

87b
Lk. [11.24] Ὅταν ↑ τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα ἐξέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου,
διέρχεται δι' ἀνύδρων τόπων ζητοῦν ἀνάπαυσιν καὶ μὴ εὑρίσκον,
τότε λέγει·
Ὑποστρέψω εἰς τὸν οἶκόν μου ὅθεν ἐξῆλθον·
[25] καὶ **ἐλθὸν** εὑρίσκει σχολάζοντα σεσαρωμένον καὶ κεκοσμημένον.
[26] τότε πορεύεται καὶ παραλαμβάνει **ἕτερα** *πνεύματα πονηρότερα ἑαυτοῦ ἑπτὰ*
καὶ εἰσελθόντα κατοικεῖ ἐκεῖ·
καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου χείρονα τῶν πρώτων.

42
Mt. [12.46] **Ἔτι** *αὐτοῦ λαλοῦντος* τοῖς ὄχλοις
ἰδοὺ ἡ μήτηρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
⟨ε⟩ἱστήκεισαν ἔξω ζητοῦντες *αὐτῷ λαλῆσαι.*
[47] ↑

21
Mk 3.
[31] Καὶ **ἔρχονται** ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
καὶ ἔξω **στήκοντες** ἀπέστειλαν πρὸς αὐτὸν **καλοῦντες** αὐτόν.
[32] καὶ ἐκάθητο **περὶ αὐτὸν ὄχλος**,
καὶ λέγουσιν αὐτῷ·

59
Lk. 8.
[19] Παρεγένετο δὲ πρὸς αὐτὸν ἡ μήτηρ ↑ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
καὶ οὐκ ἠδύναντο συντυχεῖν αὐτῷ
διὰ τὸν ὄχλον.
[20] ἀπηγγέλη δὲ αὐτῷ ↑·

Ἰδοὺ ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου	Ἰδοὺ ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου καὶ αἱ ἀδελφαί σου	Ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου
ἑστήκεισαν ἔξω ζητοῦντες λαλῆσαι σοι.	ἔξω ζητοῦσίν σε.	*ἔξω ἑστήκασιν* **ζητοῦντές** σε.
48 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν τῷ λέγοντι αὐτῷ·	33 καὶ **ἀπεκρίθη** αὐτοῖς **λέγων**·	21 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν **αὐτοῖς**·
Τίς ἐστιν ἡ μήτηρ μου **ἢ** τίνες εἰσὶν οἱ ἀδελφοί μου;	Τίς ἐστιν ἡ μήτηρ μου **ἢ** ↑ ἀδελφοί;	
49 καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα ↑ ἐπὶ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ εἶπεν·	34 καὶ περιβλεψάμενος τοὺς ↑ κύκλῳ καθημένους **εἶπεν**·	
Ἰδοὺ ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου.	**Ἰδοὺ** ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου·	Ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου
50 ὅστις γὰρ ↑ **ποιεῖ** τὸ θέλημα τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς	35 ὃς γὰρ ἂν ποιήσῃ **τὸ θέλημα** τοῦ θεοῦ,	οὗτοί εἰσιν οἱ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ ἀκούοντες καὶ ποιοῦντες.
αὐτός μου ἀδελφὸς καὶ ἀδελφὴ καὶ μήτηρ ἐστίν.	οὗτός *μου ἀδελφὸς* καὶ ἀδελφὴ καὶ μήτηρ ἐστίν.	

43	22a	57
Mt. 13.1 Ἐ⟨ν⟩ δὲ τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ	Mk 4.1 Καὶ	Lk. 8.
ἐξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς ↑ καὶ ἐκάθητο παρὰ τὴν θάλασσαν·	*ἤρξατο πάλιν* διδάσκειν **πρὸς** τὴν θάλασσαν.	
2 καὶ συνήχθησαν πρὸς αὐτὸν ὄχλοι πολλοί,	καὶ **συνήχθη** πρὸς αὐτὸν ὁ **λαὸς πολύς**,	4 **Συνελθόντος** δὲ ὄχλου πολλοῦ
ὥστε αὐτὸν εἰς τὸ πλοῖον ἐμβάντα καθῆσθαι,	ὥστε αὐτὸν εἰς τὸ πλοῖον ἐμβάντα καθῆσ⟨θ⟩αι **πέραν τῆς θαλάσσης**,	
καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν ε⟨ἱ⟩στήκει.	καὶ πᾶς ὁ ὄχλος **πέραν τῆς θαλάσσης** ↑ **ἦν**.	καὶ τῶν **τὴν** πόλιν ἐπιπορευομένων πρὸς αὐτὸν
3 καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς πολλὰ ἐν παραβολαῖς	2 καὶ ἐδίδασκεν αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς **πολλαῖς**	εἶπεν **παραβολὴν τοιαύτην**
λέγων·	καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ διδαχῇ αὐτοῦ·	πρὸς αὐτούς·
	3 Ἀκούετε·	
Ἰδοὺ	ἰδοὺ	
ἐξῆλθεν ὁ σπείρων ↑ **σπεῖραι**.	ἐξῆλθεν ὁ σπείρων ↑.	5 Ἐξῆλθεν ὁ σπείρων ↑ σπεῖραι τὸν σπόρον αὐτοῦ.
4 καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν	4 καὶ ↑ ἐν τῷ **σπεῖραι**	καὶ ἐν τῷ σπείρειν ↑
ἃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν,	ὃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν,	**ὃ** μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδὸν καὶ κατεπατήθη
καὶ **ἦλθον** τὰ πετεινὰ **καὶ** κατέφαγεν αὐτά.	καὶ **ἦλθαν** τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ **κατέφαγαν** αὐτό.	καὶ τὰ πετεινὰ ↑ κατέφαγεν **αὐτό**.
5 **ἃ** δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὰ πετρώδη	5 καὶ **ἄλλα ἔπεσαν** ἐπὶ **τὰ πετρώδη**	6a καὶ **ἄλλο ἔπεσεν** ἐπὶ τὴν πέτραν,
ὅπου οὐκ εἶχεν γῆν πολλήν, καὶ **εὐθὺς ἐξανέτειλεν**	καὶ **ὅτι** οὐκ εἶχεν γῆν πολλήν, καὶ εὐθὺς ἐξανέ[σ]τειλεν	καὶ φυὲν
διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος ↑ γῆς·	διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος **τὴν γῆν**·	
6 τοῦ δὲ ἡλίου ἀνατείλαντος **ἐκαυματίσθησαν**	6 καὶ ὅτε ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος ἐκαυματίσθησαν	
καὶ διὰ τὸ μὴ ἔχειν ῥίζαν **ἐξηράνθησαν**.	καὶ διὰ τὸ μὴ ἔχειν ῥίζαν **ἐξηράνθησαν**.	8.6c διὰ τὸ μὴ ἔχειν ἰκμάδα. 8.6b ἐξηράνθη
7 ἄλλα δὲ ἔπεσεν **εἰς** τὰς ἀκάνθας,	7 καὶ ἄλλο ἔπεσεν **ἐπὶ** τὰς ἀκάνθας,	8.7 καὶ **ἄλλο** ἔπεσεν **μέσον** τῶν ἀκανθῶν,
καὶ ἀνέβησαν αἱ ἄκανθαι καὶ **ἔπνιξαν** αὐτά.	καὶ ἀνέβησαν αἱ ἄκανθαι καὶ συνέπνιξαν αὐτό,	καὶ συμφυεῖσαι αἱ ἄκανθαι ἀπέπνιξαν αὐτό.

↑	Ἰδοὺ ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου	Ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου
	↑	
↑	ἔξω ζητοῦσίν σε.	*ἑστήκασιν ἔξω* **ἰδεῖν θέλοντές** σε.
[48] ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν τῷ λέγοντι αὐτῷ·	[33] καὶ **ἀποκρίθεὶς** αὐτοῖς **λέγει**·	[21] ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν **πρὸς αὐτούς**·
Τίς ἐστιν ἡ μήτηρ μου **καὶ** τίνες εἰσὶν οἱ ἀδελφοί ↑;	Τίς ἐστιν ἡ μήτηρ μου **καὶ** οἱ ἀδελφοί;	
[49] καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ εἶπεν·	[34] ↑ περιβλεψάμενος τοὺς περὶ αὐτὸν κύκλῳ καθημένους **λέγει**·	
Ἰδοὺ ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου.	**Ἴδε** ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου·	↑ Μήτηρ μου καὶ ↑ ἀδελφοί μου
[50] ὅστις γὰρ ἂν **ποιήσῃ** τὸ θέλημα τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς	[35] ὃς ↑ ἂν ποιήσῃ **τὰ θελήματα** τοῦ θεοῦ,	οὗτοί εἰσιν οἱ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ ἀκούοντες καὶ ποιοῦντες.
αὐτός μου ἀδελφὸς καὶ ἀδελφὴ καὶ μήτηρ ἐστίν.	οὗτός *ἀδελφός μου* καὶ ἀδελφὴ καὶ μήτηρ ἐστίν.	

43	**22a**	**57**
Mt. 13.1 Ἐν ↑ τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ **ἐξελθὼν** ὁ Ἰησοῦς τῆς οἰκίας ↑ ἐκάθητο παρὰ τὴν θάλασσαν·	Mk 4.1 Καὶ *πάλιν ἤρξατο* διδάσκειν **παρὰ** τὴν θάλασσαν.	Lk. 8.
[2] καὶ συνήχθησαν πρὸς αὐτὸν ὄχλοι πολλοί,	καὶ **συνάγεται** πρὸς αὐτὸν ↑ **ὄχλος πλεῖστος**,	[4] **Συνιόντος** δὲ ὄχλου πολλοῦ
ὥστε αὐτὸν εἰς ↑ πλοῖον ἐμβάντα καθῆσθαι,	ὥστε αὐτὸν εἰς ↑ πλοῖον ἐμβάντα καθῆσθαι **ἐν τῇ θαλάσσῃ**,	
καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν ⟨ε⟩ἱστήκει.	καὶ πᾶς ὁ ὄχλος **πρὸς τὴν θάλασσαν** ἐπὶ τῆς γῆς **ἦσαν**.	καὶ τῶν **κατὰ** πόλιν ἐπιπορευομένων πρὸς αὐτὸν
[3] καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς πολλὰ ἐν παραβολαῖς	[2] καὶ ἐδίδασκεν αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς **πολλὰ**	εἶπεν **διὰ παραβολῆς**
λέγων·	καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ διδαχῇ αὐτοῦ·	↑·
	[3] Ἀκούετε·	
Ἰδοὺ	ἰδοὺ	
ἐξῆλθεν ὁ σπείρων τοῦ **σπείρειν**.	ἐξῆλθεν ὁ σπείρων σπεῖραι.	[5] Ἐξῆλθεν ὁ σπείρων τοῦ σπεῖραι τὸν σπόρον αὐτοῦ.
[4] καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν	[4] καὶ ἐγένετο ἐν τῷ **σπείρειν**	καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν
ἃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν,	ὃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν,	**ἃ** μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν
		καὶ κατεπατήθη,
καὶ **ἐλθόντα** τὰ πετεινὰ κατέφαγεν αὐτά.	καὶ **ἦλθεν** τὰ πετεινὰ ↑ καὶ **κατέφαγεν** αὐτό.	καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατέφαγεν **αὐτά**.
[5] **ἄλλα** δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὰ πετρώδη	[5] καὶ **ἄλλο ἔπεσεν** ἐπὶ **τὸ πετρῶδες**	[6a] καὶ **ἕτερον κατέπεσεν** ἐπὶ ↑ πέτραν,
ὅπου οὐκ εἶχεν γῆν πολλήν,	καὶ **ὅπου** οὐκ εἶχε γῆν πολλήν,	
καὶ **εὐθέως ἐξανέτειλαν**	καὶ εὐθὺς ἐξανέτειλεν	καὶ φυὲν
διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος τῆς γῆς·	διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος **τῆς γῆς**·	
[6] ↑ ἡλίου δὲ ἀνατείλαντος	[6] καὶ ὅτε ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος	
ἐκαυματ⟨ίσ⟩θη	ἐκαυματίσθησαν	
καὶ διὰ τὸ μὴ ἔχειν ῥίζαν	καὶ διὰ τὸ μὴ ἔχειν ῥίζαν	[8.6c] διὰ τὸ μὴ ἔχειν ἰκμάδα.
ἐξηράνθη.	**ἐξηράνθη.**	[8.6b] ἐξηράνθη
[7] ἄλλα δὲ ἔπεσεν **ἐπὶ** τὰς ἀκάνθας,	[7] καὶ ἄλλο ἔπεσεν **εἰς** τὰς ἀκάνθας,	[8.7] καὶ **ἕτερον** ἔπεσεν **ἐν μέσῳ** τῶν ἀκανθῶν,
καὶ ἀνέβησαν αἱ ἄκανθαι	καὶ ἀνέβησαν αἱ ἄκανθαι	καὶ συμφυεῖσαι αἱ ἄκανθαι
καὶ **ἀπέπνιξαν** αὐτά.	καὶ συνέπνιξαν αὐτό,	ἀπέπνιξαν αὐτό.

Matthew

8 ἄλλα δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν
καὶ ἐδίδουν καρπόν,
ὃ μὲν ἑκατόν,
ὃ δὲ ἑξήκοντα,
ὃ δὲ τριάκοντα.
9 ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω.
par. 11.15; 13.43b

Mark

καὶ καρπὸν οὐκ ἔδωκεν.
8 καὶ **ἄλλο** ἔπεσεν εἰς τὴν γῆν τὴν καλήν,
καὶ ἐδίδου καρπὸν
ἀναβαίνοντα καὶ **αὐξανόμενον**,
καὶ **φέρει**
ἓν ↑ τριάκοντα
καὶ ἓν ἑξήκοντα
καὶ ἓν ἑκατόν.
9 καὶ ἔλεγεν·
Ὃς ἔχει ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω
καὶ ὁ συνιῶν συνιέτω.

Luke

8 καὶ **ἄλλο** ἔπεσεν **ἐπὶ** τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν καὶ καλήν,
καὶ φυὲν
καὶ ἐποίησεν καρπὸν
ἑκατονταπλασίονα.
ταῦτα λέγων ἐφώνει·
Ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω.

44

Mt. 13.10 Καὶ
προσελθόντες οἱ μαθηταὶ **εἶπον** αὐτῷ·
Διὰ τί ἐν παραβολαῖς λαλεῖς αὐτοῖς;
11 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·
Ὅτι ὑμῖν δέδοται γνῶναι τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν,
ἐκείνοις δὲ οὐ δέδοται.
12 ὅστις γὰρ ἔχει, δοθήσεται αὐτῷ καὶ περισσευθήσεται·
ὅστις δὲ οὐκ ἔχει, καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. par. 25.29
13 διὰ τοῦτο ἐν παραβολαῖς ***λαλεῖ*** *αὐτοῖς*,
ἵνα βλέποντες
μὴ βλέπωσιν
καὶ ἀκούοντες **μὴ ἀκούσωσιν**
καὶ μὴ συνῶσιν,
μήποτε ἐπιστρέψωσιν.
14 καὶ τότε **πληρωθήσεται** ἐπ' **αὐτοῖς** ἡ προφητεία τοῦ Ἠσαΐου ↑ λέγουσα·
Πορεύθητι καὶ εἰπὲ τῷ λαῷ τούτῳ·
Ἀκοῇ ἀκούσετε καὶ οὐ μὴ συνῆτε,
καὶ βλέποντες βλέψετε καὶ οὐ μὴ ἴδητε.
15 ἐπαχύνθη γὰρ ἡ καρδία τοῦ λαοῦ τούτου,
καὶ τοῖς ὠσὶν βαρέως ἤκουσαν
καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν ἐκάμμυσαν,
μήποτε ἴδωσιν τοῖς ὀφθαλμοῖς
καὶ τοῖς ὠσὶν ἀκούσωσιν
καὶ τῇ καρδίᾳ συνῶσιν
καὶ ἐπιστρέψωσιν
καὶ ἰάσομαι αὐτούς.

23a

Mk 4.10 Καὶ ὅτε ἐγένετο κατὰ μόνας,
ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ **μαθηταὶ αὐτοῦ**
↑·
Τίς **ἡ παραβολὴ** αὕτη;
11 καὶ **λέγει** αὐτοῖς·
Ὑμῖν *δέδοται* γνῶναι *τὸ μυστήριον* τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ·
ἐκείνοις δὲ τοῖς **ἔξω**
cf. 4.25 ὃς γὰρ ἂν ἔχῃ, **προστεθήσεται** αὐτῷ·
καὶ ὃς οὐκ ἔχει, καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.
ἐν παραβολαῖς ↑ *πάντα* **λέγεται**,
12 ἵνα βλέποντες βλέπωσιν
καὶ μὴ ἴδωσιν,
καὶ ἀκούοντες ἀκούωσιν
καὶ μὴ συν⟨ι⟩ῶσιν,
μήποτε ἐπιστρέψωσιν
καὶ **ἀφεθήσομαι** αὐτοῖς
τὰ ἁμαρτήματα.

58a

Lk. 8.
9 Ἐπηρώτων δὲ αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ
τὸ *τίς εἴη ἡ παραβολὴ αὕτη*.
10 ὁ δὲ εἶπεν·
Ὑμῖν δέδοται *τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ γνῶναι*,
τοῖς δὲ λοιποῖς
cf. 8.18 ὃς *γὰρ ἂν* ἔχῃ, δοθήσεται αὐτῷ,
καὶ ὃς ἂν μὴ ἔχῃ, *ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ καὶ ὃ δοκεῖ ἔχειν*.
ἐν παραβολαῖς,
ἵνα βλέποντες
μὴ **ἴδωσιν**
καὶ ἀκούοντες
μὴ συνιῶσιν.

83

Lk. 10.23 Στραφεὶς **δὲ** πρὸς τοὺς μαθητὰς ↑ εἶπεν αὐτοῖς·

Matthew	Mark	Luke
	καὶ καρπὸν οὐκ ἔδωκεν.	
8 ἄλλα δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν	8 καὶ **ἄλλα** ἔπεσεν εἰς τὴν γῆν τὴν καλήν,	8 καὶ **ἕτερον** ἔπεσεν **εἰς** τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν ↑ καὶ φυὲν
καὶ ἐδίδου καρπόν,	καὶ ἐδίδου καρπὸν ἀναβαίνοντα καὶ **αὐξανόμενα**, καὶ **ἔφερεν**	↑ ἐποίησεν καρπὸν ἑκατονταπλασίονα.
ὃ μὲν ἑκατόν, ὃ δὲ ἑξήκοντα, ὃ δὲ τριάκοντα.	↑ εἰς τριάκοντα καὶ ἓν ἑξήκοντα καὶ ἓν ἑκατόν.	
	9 καὶ ἔλεγεν·	ταῦτα λέγων ἐφώνει·
9 ὁ ἔχων ὦτα ↑ ἀκουέτω. par. 11.15; 13.43b	Ὃς ἔχει ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω. ↑	Ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω.

44	23a	58a
Mt. 13.10 Καὶ	Mk 4.10 Καὶ ὅτε ἐγένετο κατὰ μόνας,	Lk. 8,
προσελθόντες οἱ μαθηταὶ **εἶπαν** αὐτῷ·	**ἠρώτων** αὐτὸν οἱ **περὶ αὐτὸν**	9 Ἐπηρώτων δὲ αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ
	σὺν τοῖς δώδεκα	
Διὰ τί ἐν παραβολαῖς λαλεῖς αὐτοῖς;	↑ **τὰς παραβολάς** ↑.	↑ *τίς αὕτη εἴη ⟨ἡ⟩ παραβολή.*
11 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς· Ὅτι ὑμῖν δέδοται γνῶναι τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν,	11 καὶ **ἔλεγεν** αὐτοῖς· Ὑμῖν *τὸ μυστήριον δέδοται* ↑ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ·	10a ὁ δὲ εἶπεν· Ὑμῖν δέδοται *γνῶναι τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,*
ἐκείνοις δὲ οὐ δέδοται.	ἐκείνοις δὲ τοῖς **ἔξωθεν**	τοῖς δὲ λοιποῖς
12 ὅστις γὰρ ἔχει, δοθήσεται αὐτῷ καὶ περισσευθήσεται·	cf. 4.25 ὃς γὰρ ↑ **ἔχει, δοθήσεται** αὐτῷ·	cf. 8.18 ὃς *ἂν γὰρ* ἔχῃ, δοθήσεται αὐτῷ,
ὅστις δὲ οὐκ ἔχει, καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. par. 25.29	καὶ ὃς οὐκ ἔχει, καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.	καὶ ὃς ἂν μὴ ἔχῃ, *καὶ ὃ δοκεῖ ἔχειν ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.*
13 διὰ τοῦτο ἐν παραβολαῖς *αὐτοῖς* ***λαλῶ***,	ἐν παραβολαῖς τὰ πάντα **γίνεται**,	10b ἐν παραβολαῖς,
ὅτι βλέποντες **οὐ βλέπουσιν** καὶ ἀκούοντες **οὐκ ἀκούουσιν οὐδὲ συνίουσιν** ↑,	12 ἵνα βλέποντες βλέπωσιν καὶ μὴ ἴδωσιν, καὶ ἀκούοντες ἀκούωσι καὶ μὴ συνιῶσιν, μήποτε ἐπιστρέψωσιν καὶ **ἀφεθῇ** αὐτοῖς ↑.	ἵνα βλέποντες μὴ **βλέπωσιν** καὶ ἀκούοντες μὴ συνιῶσιν.

14 καὶ ↑ **ἀναπληροῦται** ↑ **αὐτοῖς** ἡ προφητεία ↑ Ἠσαΐου ἡ λέγουσα·
↑
Ἀκοῇ ἀκούσ⟨ε⟩τε καὶ οὐ μὴ συνῆτε,
καὶ βλέποντες βλέψετε καὶ οὐ μὴ ἴδητε.
15 ἐπαχύνθη γὰρ ἡ καρδία τοῦ λαοῦ τούτου,
καὶ τοῖ⟨ς⟩ ὠσὶν βαρέως ἤκουσαν
καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν ἐκάμμυσαν,
μήποτε ἴδωσιν τοῖς ὀφθαλμοῖς
καὶ τοῖς ὠσὶν ἀκούσωσιν
καὶ τῇ καρδίᾳ συνῶσιν
καὶ ἐπιστρέψωσιν
καὶ ἰάσομαι αὐτούς.

83
Lk. 10.23 **Καὶ** στραφεὶς πρὸς τοὺς μαθητὰς κατ' ἰδίαν εἶπεν ↑·

Matthew	Mark	Luke
16 ὑμῶν δὲ μακάριοι ↑ ὀφθαλμοὶ ὅτι βλέπουσιν		Μακάριοι οἱ ὀφθαλμοὶ οἱ βλέποντες ἃ βλέπετε
καὶ ↑ ὦτα ὑμῶν ὅτι ἀκούουσιν.		καὶ ἀκούοντες ἃ ἀκούετε.
17 ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν ὅτι		24 λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
πολλοὶ προφῆται καὶ δίκαιοι ἐπεθύμησαν ἰδεῖν ἃ βλέπετε		πολλοὶ προφῆται ↑ ἠθέλησαν ἰδεῖν ἃ ὑμεῖς βλέπετε
καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν **ἰδεῖν**,		καὶ οὐκ **εἶδον**,
καὶ ἀκοῦσαι ἃ ἀκούετε		καὶ ἀκοῦσαι ↑ ἃ ὑμεῖς ἀκούετε
καὶ οὐκ ἤκουσαν.		καὶ οὐκ ἤκουσαν.
		58b Lk. 8.
	13 καὶ λέγει αὐτοῖς·	
18 ὑμεῖς οὖν ἀκούσατε τὴν παραβολὴν	Οὐκ οἴδατε τὴν παραβολὴν ταύτην,	11 Ἔστιν δὲ αὕτη ἡ παραβολή·
	καὶ πῶς πάσας τὰς παραβολὰς γνώσεσθε;	
τοῦ **σπείροντος**.	14 ὁ σπείρων τὸν λόγον σπείρει.	Ὁ σπόρος ἐστὶν ὁ λόγος ὁ τοῦ θεοῦ.
19 παντὸς ἀκούοντος τὸν λόγον τῆς βασιλείας	15 οὗτοι δέ εἰσιν οἱ παρὰ τὴν ὁδὸν **οἷς** σπείρεται ὁ λόγος,	12 οἱ δὲ παρὰ τὴν ὁδόν εἰσιν οἱ **ἀκολουθοῦντες**
καὶ μὴ **συνιόντος**	**καὶ** ὅταν ἀκούσωσιν,	
ἔρχεται ὁ πονηρὸς	**εὐθέως** ἔρχεται ὁ σατανᾶς	**ὧν** ἔρχεται ὁ διάβολος
καὶ ἁρπάζει τὸ **ἐσπειρόμενον** ἐν τῇ καρδίᾳ **αὐτῶν**,	καὶ **ἀφαιρεῖ** τὸν λόγον τὸν ἐσπαρμένον **ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν**.	καὶ αἱρεῖ *ἀπὸ τῆς καρδίας αὐτῶν τὸν λόγον*,
		ἵνα μὴ πιστεύσαντες σωθῶσιν.
οὗτός ἐστιν ὁ παρὰ τὴν ὁδὸν σπαρείς.		
20 ὁ δὲ ἐπὶ τὰ πετρώδη σπαρείς,	16 καὶ οὗτοί εἰσιν ↑ οἱ ἐπὶ τὰ πετρώδη[σ] σπειρόμενοι,	13 οἱ δὲ ἐπὶ **τὴν πέτραν**
οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων καὶ εὐθὺς μετὰ χαρᾶς λαμβάνων αὐτόν,	οἳ ὅταν ἀκούσωσιν τὸν λόγον ↑ μετὰ χαρᾶς λαμβάνουσιν αὐτόν,	οἳ ὅταν ἀκούσωσιν μετὰ χαρᾶς δέχονται τὸν λόγον,
21 οὐκ ἔχει δὲ ῥίζαν ↑ ἑαυτῷ	17 καὶ οὐκ ἔχουσιν ῥίζαν ἐν ἑαυτοῖς	καὶ ↑ ῥίζαν οὐκ ἔχουσιν,
ἀλλὰ πρόσκαιρός ἐστιν,	ἀλλὰ πρόσκαιροί εἰσιν,	οἳ πρὸς καιρὸν πιστεύουσι
γενομένης δὲ θλίψεως ἢ διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον	εἶτα γενομένης θλίψεως **καὶ** διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον	καὶ ἐν καιρῷ πειρασμοῦ
εὐθέως σκανδαλίζεται.	**εὐθέως σκανδαλίσθησονται**.	ἀφίστανται.
22 ὁ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας **σπειρόμενος**,	18 καὶ ἄλλοι εἰσὶν οἱ εἰς τὰς ἀκάνθας σπειρόμενοι·	14 τὸ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας πεσόν,
οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων,	οὗτοί εἰσιν οἱ τὸν λόγον ἀκούσαντες,	οὗτοί εἰσιν οἱ ἀκούσαντες,
καὶ ἡ μέριμνα τοῦ αἰῶνος καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλούτου[σ]	19 καὶ αἱ μέριμναι[σ] τοῦ **βίου** καὶ ↑ **ἀπάται** τοῦ **κόσμου** ↑	καὶ ὑπὸ μεριμνῶν ↑ πλούτου καὶ ἡδονῶν τοῦ βίου
συμπνίγει τὸν λόγον	εἰσπορευόμεναι συμπνίγουσιν τὸν λόγον	πορευόμενοι συμπνίγονται
καὶ ἄκαρπος γίνεται.	καὶ **ἄκαρποι γίνονται**.	καὶ οὐ τελεσφοροῦσιν.
23 ὁ δὲ ἐπὶ τὴν *γῆν τὴν καλὴν* σπαρείς,	20 καὶ **οὗτοι** εἰσιν οἱ ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν σπαρέντες,	15 τὸ δὲ **εἰς τὴν καλὴν γῆν**,
οὗτός ἐστιν ὁ *ἀκούων τὸν λόγον* καὶ συνιείς,	οἵτινες ἀκούουσιν τὸν λόγον καὶ παραδέχονται	οὗτοί εἰσιν οἵτινες ἐν καρδίᾳ ↑ ἀγαθῇ ἀκούσαντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ κατέχουσιν
↑ **τότε** καρποφορεῖ καὶ ποιεῖ	καὶ καρποφοροῦσιν	καὶ καρποφοροῦσιν ἐν ὑπομονῇ.
ὃ μὲν ἑκατόν,	ἓν τριάκοντα	
ὃ δὲ ἑξήκοντα,	καὶ ἓν ἑξήκοντα	
ὃ δὲ τριάκοντα.	καὶ ἓν ἑκατόν.	

[16] ὑμῶν δὲ μακάριοι οἱ ὀφθαλμοὶ ὅτι βλέπουσιν καὶ τὰ ὦτα ↑ ὅτι ἀκούουσιν.		Μακάριοι οἱ ὀφθαλμοὶ οἱ βλέποντες ἃ βλέπετε ↑.
[17] ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν ὅτι πολλοὶ προ(φῆται καὶ δίκαι)οι ἐπεθύμησαν ἰδεῖν ἃ βλέπετε καὶ οὐκ ↑ **εἶδαν**, καὶ ἀκοῦσαι ἃ ἀκούετε καὶ οὐκ ἤκουσαν.		[24] λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι πολλοὶ προφῆται καὶ βασιλεῖς ἠθέλησαν ἰδεῖν ἃ ὑμεῖς βλέπετε καὶ οὐκ **εἶδαν**, καὶ ἀκοῦσαί μου ἃ ↑ ἀκούετε καὶ οὐκ ἤκουσαν.
		58b Lk. 8.
	[13] καὶ λέγει αὐτοῖς·	
[18] ὑμεῖς οὖν ἀκούσατε τὴν παραβολὴν	Οὐκ οἴδατε τὴν παραβολὴν ταύτην, καὶ πῶς πάσας τὰς παραβολὰς γνώσεσθε;	[11] Ἔστιν δὲ αὕτη ἡ παραβολή·
τοῦ **σπείραντος**.	[14] ὁ σπείρων τὸν λόγον σπείρει.	Ὁ σπόρος ἐστὶν ὁ λόγος ↑ τοῦ θεοῦ.
[19] παντὸς ἀκούοντος τὸν λόγον τῆς βασιλείας	[15] οὗτοι δέ εἰσιν οἱ παρὰ τὴν ὁδὸν **ὅπου** σπείρεται ὁ λόγος,	[12] οἱ δὲ παρὰ τὴν ὁδόν εἰσιν οἱ **ἀκούσαντες**,
καὶ μὴ **συνιέντος**	**οἳ** ὅταν ἀκούσωσιν,	
ἔρχεται ὁ πονηρὸς	**εὐθὺς** ἔρχεται ὁ σατανᾶς	**εἶτα** ἔρχεται ὁ διάβολος
καὶ ἁρπάζει τὸ **ἐσπαρμένον** ἐν τῇ καρδίᾳ **αὐτοῦ**,	καὶ **αἱρεῖ** τὸν λόγον τὸν ἐσπαρμένον **εἰς αὐτούς**.	καὶ αἱρεῖ *τὸν λόγον ἀπὸ τῆς καρδίας αὐτῶν*,
		ἵνα μὴ πιστεύσαντες σωθῶσιν.
οὗτός ἐστιν ὁ *παρὰ* τὴν ὁδὸν σπαρείς.		
[20] ὁ δὲ ἐπὶ τὰ πετρώδη σπαρείς,	[16] καὶ οὗτοί εἰσιν ὁμοίως οἱ ἐπὶ τὰ πετρώδη σπειρόμενοι,	[13] οἱ δ' ἐπὶ **τῆς πέτρας**
οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων καὶ εὐθὺς μετὰ χαρᾶς λαμβάνων αὐτόν,	↑ ὅταν ἀκούσωσι τὸν λόγον εὐθὺς μετὰ χαρᾶς λαμβάνουσιν αὐτόν,	οἳ ὅταν ἀκούσωσιν μετὰ χαρᾶς δέχονται τὸν λόγον,
[21] οὐκ ἔχει δὲ ῥίζαν ἐν ἑαυτῷ	[17] καὶ οὐκ ἔχουσιν ῥίζαν ἐν ἑαυτοῖς	καὶ αὐτοὶ ῥίζαν οὐκ ἔχουσιν,
ἀλλὰ πρόσκαιρός ἐστιν,	ἀλλὰ πρόσκαιροί εἰσιν,	οἳ πρὸς καιρὸν πιστεύουσιν
γενομένης δὲ θλίψεως ἢ διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον	εἶτα γενομένης θλίψεως **ἢ** διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον	καὶ ἐν καιρῷ πειρασμοῦ
εὐθὺς σκανδαλίζεται.	**εὐθὺς σκανδαλίζονται**.	ἀφίστανται.
[22] ὁ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας **σπαρείς**,	[18] καὶ ἄλλοι εἰσὶν οἱ εἰς τὰς ἀκάνθας σπειρόμενοι·	[14] τὸ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας πεσόν,
οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων,	οὗτοί εἰσιν οἱ τὸν λόγον ἀκούσαντες,	οὗτοί εἰσιν οἱ ἀκούσαντες,
καὶ ἡ μέριμνα τοῦ αἰῶνος καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλούτου	[19] καὶ αἱ μέριμναι τοῦ **αἰῶνος** καὶ ἡ **ἀπάτη** τοῦ **πλούτου** καὶ αἱ περὶ τὰ λοιπὰ ἐπιθυμίαι	καὶ ὑπὸ μεριμνῶν καὶ πλούτου καὶ ἡδονῶν τοῦ βίου
συμπνίγει τὸν λόγον	εἰσπορευόμεναι συμπνίγουσιν τὸν λόγον	πορευόμενοι συμπνίγονται
καὶ ἄκαρπος γίνεται.	καὶ **ἄκαρπος γίνεται**.	καὶ οὐ τελεσφοροῦσιν.
[23] ὁ δὲ ἐπὶ *τὴν καλὴν* ↑ *γῆν* σπαρείς,	[20] καὶ **ἐκεῖνοί** εἰσιν οἱ ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν σπαρέντες,	[15] τὸ δὲ **ἐν τῇ καλῇ γῇ**,
οὗτός ἐστιν ὁ *τὸν λόγον ἀκούων* καὶ συνιείς,	οἵτινες ἀκούουσιν τὸν λόγον καὶ παραδέχονται	οὗτοί εἰσιν οἵτινες ἐν καρδίᾳ καλῇ καὶ ἀγαθῇ ἀκούσαντες τὸν λόγον ↑ κατέχουσιν
ὃς **δὴ** καρποφορεῖ καὶ ποιεῖ	καὶ καρποφοροῦσιν	καὶ καρποφοροῦσιν ἐν ὑπομονῇ.
ὃ μὲν ἑκατόν, ὃ δὲ ἑξήκοντα, ὃ δὲ τριάκοντα.	ἓν τριάκοντα καὶ ↑ ἑξήκοντα καὶ ↑ ἑκατόν.	

24 ἄλλην παραβολὴν παρέθηκεν αὐτοῖς λέγων·
Ὡμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν
ἀνθρώπῳ **σπείροντι** καλὸν σπέρμα ἐν τῷ **ἰδίῳ** ἀγρῷ.
25 ἐν δὲ τῷ καθεύδειν τοὺς ἀνθρώπους
ἦλθεν αὐτοῦ ὁ ἐ⟨χ⟩θρὸς
καὶ **ἔσπειρεν** ζιζάνια ἀνὰ μέσον τοῦ σίτου
καὶ ἀπῆλθεν.
26 ὅτε δὲ ἐβλάστησεν ὁ χόρτος
καὶ καρπὸν ἐποίησεν,
τότε ἐφάνη ↑ τὰ ζιζάνια.
27 προσελθόντες δὲ οἱ δοῦλοι τοῦ οἰκοδεσπότου ἐκείνου εἶπον αὐτῷ·
Κύριε, οὐχὶ καλὸν σπέρμα **ἔσπειρες** ἐν τῷ σῷ ἀγρῷ;
πόθεν οὖν ἔχει ζιζάνια;
28 ὁ δὲ ἔφη αὐτοῖς·
Ἐχθρὸς ἄνθρωπος τοῦτο ἐποίησεν.
λέγουσιν ↑ *αὐτῷ οἱ* δοῦλοι·
Θέλεις ↑ ἀπελθόντες συλλέξωμεν αὐτά;
29 ↑ **λέγει** αὐτοῖς·
Οὔ, μήποτε συλλέγοντες τὰ ζιζάνια ἐκριζώσητε
ἅμα καὶ *τὸν σῖτον* σὺν *αὐτοῖς*.
30 ἄφετε *ἀμφότερα συναυξάνεσθαι* ἕως τοῦ θερισμοῦ,
καὶ ἐν καιρῷ τοῦ θερισμοῦ ἐρῶ τοῖς θερισταῖς·
Συλλέξατε πρῶτον τὰ ζιζάνια
καὶ δήσατε ↑ δέσμας πρὸς τὸ κατακαῦσαι ↑,
τὸν δὲ σῖτον **συλλέγετε** εἰς τὴν ἀποθή⟨κη⟩ν μου.

31 ἄλλην παραβολὴν **ἐλάλησεν** αὐτοῖς λέγων·

Ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν κόκκῳ σινάπεως,
ὃν λαβὼν ἄνθρωπος ἔσπειρεν ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ·
32 ὃ μικρότερόν μέν ἐστιν πάντων ↑ σπερμάτων,

ὅταν δὲ **αὐξήσῃ**
μεῖζ⟨ο⟩ν τῶν λαχάνων ἐστὶν

καὶ γίνεται δένδρον,
ὥστε ἐλθεῖν τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ κατασκηνοῖν ἐν τοῖς κλάδοις αὐτοῦ.
33 ἄλλην παραβολὴν ↑·

Ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ζύμῃ,
ἣν λαβοῦσα γυνὴ ἐνέκρυψεν εἰς ἀλεύρου σάτα τρία ἕως οὗ

4.30 καὶ ἔλεγεν·

Τίνι ὁμοιώσωμεν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
ἢ ἐν **ποίᾳ** *παραβολῇ* ***παραβαλῶμεν*** *αὐτήν;*
31 **ὅμοιά** ἐστιν κόκκῳ σινάπεως,

ὃ ὅτ[ι]αν σπαρῇ ἐπὶ **τὴν γῆν**,

μικρότερόν **ἐστιν** πάντων τῶν σπερμάτων
ἅ εἰσιν ἐπὶ τῆς γῆς,
32 ↑
καὶ γίνεται **μείζων** πάντων τῶν λαχάνων
καὶ ποιεῖ κλάδους μεγάλους,
ὥστε δύνασθαι ὑπὸ τὴν σκιὰν αὐτοῦ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ **κατασκηνοῦν**.

98
Lk. 13.18 Ἔλεγεν **δέ**·

Τίνι ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ
καὶ τίνι ὁμοιώσω αὐτήν;

19 ὁμοία ἐστὶν κόκκῳ σινάπεως,

ὃν λαβὼν ἄνθρωπος ἔβαλεν εἰς τὸν κῆπον **αὐτοῦ**,

καὶ ηὔξησεν

καὶ ἐγένετο ↑ δένδρον,
καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ **κατεσκνωσαν ὑπὸ τοὺς κλάδους** αὐτοῦ.
20 **ἤ** ↑·

Τίνι ὁμοία ἐστὶν ***ἡ βασιλεία*** *τοῦ θεοῦ*
καὶ *τίνι ὁμοιώσω* αὐτήν;

21 ὁμοία ἐστὶν ζύμῃ,

ἣν λαβοῦσα γυνὴ **ἐνέκρυψεν** εἰς ἀλεύρου σάτα τρία ἕως οὗ

24 ἄλλην παραβολὴν παρέθηκεν αὐτοῖς λέγων·
Ὡμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν
ἀνθρώπῳ **σπείραντι** καλὸν σπέρμα ἐν τῷ ἀγρῷ **ἑαυτοῦ**.
25 ἐν δὲ τῷ καθεύδειν τοὺς ἀνθρώπους
ἦλθεν αὐτοῦ ὁ ἐχθρὸς
καὶ **ἐπέσπειρεν** ζιζάνια ἀνὰ μέσον τοῦ σίτου
καὶ ἀπῆλθεν.
26 ὅτε δὲ ἐβλάστησεν ὁ χόρτος
καὶ καρπὸν ἐποίησεν,
τότε ἐφάνη καὶ τὰ ζιζάνια.
27 προσελθόντες δὲ οἱ δοῦλοι τοῦ οἰκοδεσπότου ↑ εἶπον αὐτῷ·
Κύριε, οὐχὶ καλὸν σπέρμα **ἔσπειρας** ἐν τῷ σῷ ἀγρῷ;
πόθεν οὖν ἔχει ζιζάνια;
28 ὁ δὲ ἔφη αὐτοῖς·
Ἐχθρὸς ἄνθρωπος τοῦτο ἐποίησεν.
οἱ δὲ ↑ αὐτῷ λέγουσιν·
Θέλεις οὖν ἀπελθόντες συλλέξωμεν αὐτά;
29 ὁ δέ **φησιν** ↑·
Οὔ, μήποτε συλλέγοντες τὰ ζιζάνια ἐκριζώσητε
ἅμα ↑ *αὐτοῖς τὸν σῖτον.*
30 ἄφετε *συναυξάνεσθαι ἀμφότερα* ἕως τοῦ θερισμοῦ,
καὶ ἐν καιρῷ τοῦ θερισμοῦ ἐρῶ τοῖς θερισταῖς·
Συλλέξατε πρῶτον τὰ ζιζάνια
καὶ δήσατε αὐτὰ εἰς δέσμας πρὸς τὸ κατακαῦσαι αὐτά,
τὸν δὲ σῖτον **συνάγετε** εἰς τὴν ἀποθήκην μου.

31 ἄλλην παραβολὴν **παρέθηκεν** αὐτοῖς λέγων·	4.30 καὶ ἔλεγεν·	**98** Lk. 13.18 Ἔλεγεν **οὖν**·
	Πῶς ὁμοιώσωμεν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ	Τίνι ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ
	ἢ ἐν **τίνι** *αὐτὴν παραβολῇ* ***θῶμεν;***	καὶ τίνι ὁμοιώσω αὐτήν;
Ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν κόκκῳ σινάπεως,	31 **ὡς** ↑ κόκκῳ σινάπεως,	19 ὁμοία ἐστὶν κόκκῳ σινάπεως,
ὃν λαβὼν ἄνθρωπος ἔσπειρεν ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ·	**ὃς** ὅταν σπαρῇ ἐπὶ **τῆς γῆς**,	ὃν λαβὼν ἄνθρωπος ἔβαλεν εἰς ↑ κῆπον **ἑαυτοῦ**,
32 ὃ μικρότερόν μέν ἐστι πάντων τῶν σπερμάτων,	μικρότερον **ὂν** πάντων τῶν σπερμάτων **τῶν** ↑ ἐπὶ τῆς γῆς,	
ὅταν δὲ **αὐξηθῇ**	32 καὶ ὅταν σπαρῇ, ἀναβαίνει	καὶ ηὔξησεν
μεῖζον τῶν λαχάνων ἐστὶν	καὶ γίνεται **μεῖζον** πάντων τῶν λαχάνων	
καὶ γίνεται δένδρον,	καὶ ποιεῖ κλάδους μεγάλους,	καὶ ἐγένετο εἰς δένδρον,
ὥστε ἐλθεῖν τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ κατασκηνοῖν ἐν τοῖς κλάδοις αὐτοῦ.	ὥστε δύνασθαι ὑπὸ τὴν σκιὰν αὐτοῦ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ **κατασκηνοῖν**.	καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ **κατεσκήνωσεν ἐν τοῖς κλάδοις** αὐτοῦ.
33 ἄλλην παραβολὴν ἐλάλησεν αὐτοῖς·		20 **καὶ** πάλιν εἶπεν·
		↑
		Τίνι ὁμοιώσω ↑ ***τὴν βασιλείαν*** *τοῦ θεοῦ;*
Ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ζύμῃ,		21 ὁμοία ἐστὶν ζύμῃ,
ἣν λαβοῦσα γυνὴ ἐνέκρυψεν εἰς ἀλεύρου σάτα τρία ἕως οὗ		ἣν λαβοῦσα γυνὴ **ἐκρυψεν** εἰς ἀλεύρου σάτα τρία ἕως οὗ **ἐζυ-**

ἐζυμώθη ὅλον.		**ζυμωθῇ** ὅλον.
34 ταῦτα πάντα ἐλάλη[ν]σεν ὁ Ἰησοῦς ἐν παραβολαῖς τοῖς ὄχλοις	33 καὶ τοιαύταις *πολλαῖς παραβολαῖς* ἐλάλει ↑ τὸν λόγον καθὼς **ἐδύναντο** ἀκούειν·	
καὶ χωρὶς παραβολῆς **οὐκ** ἐλάλει αὐτοῖς,	34 χωρὶς **δὲ** παραβολῆς οὐκ ἐλάλει αὐτοῖς·	
35 ὅπως πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος· Ἀνοίξω ἐν παραβολαῖς τὸ στόμα μου, ἐρεύξομαι κεκρυμμένα ἀπὸ καταβολῆς κόσμου.		
	κα⟨τ⟩' ἰδίαν δὲ τοῖς ↑ μαθηταῖς αὐτοῦ ἐπέλυε **αὐτάς**.	

45

	Mk	Lk.
Mt. 13.36 Τότε ἀφεὶς τοὺς ὄχλους ἦλθεν εἰς τὴν οἰκίαν.		

καὶ **προσῆλθον** αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες·
Φράσον ἡμῖν τὴν παραβολὴν τῶν ζιζανίων τοῦ ἀγροῦ.
37 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Ὁ σπείρων τὸ καλὸν σπέρμα ἐστὶν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου,
38 ὁ δὲ ἀγρός ἐστιν ὁ κόσμος,
τὸ δὲ καλὸν σπέρμα οὗτοί εἰσιν οἱ υἱο⟨ὶ⟩ [τησ βασ] τῆς βασιλείας·
τὰ δὲ ζιζάνιά εἰσιν οἱ υἱοὶ τοῦ πονηροῦ,
39 ὁ δὲ ἐχθρὸς *ὁ σπείρας αὐτά ἐστιν* ὁ διάβολος,
ὁ δὲ θερισμὸς συντέλεια αἰῶνός ἐστιν,
οἱ δὲ θερισταὶ ἄγγελοί εἰσιν.
40 ὥσπερ οὖν **συλλέγονται** τὰ ζιζάνια καὶ πυρὶ **κατακαίονται**,
οὕτως ἔσται ἐν τῇ συντελείᾳ τοῦ αἰῶνος·
41 ἀποστελεῖ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ,
καὶ συλλέξουσιν ἐκ τῆς βασιλείας αὐτοῦ
πάντα τὰ σκάνδαλα καὶ τοὺς ποιοῦντας τὴν ἀνομίαν
42 καὶ **βάλλουσιν** αὐτοὺς εἰς τὴν κάμινον τοῦ πυρός·
ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. par. 8.12; 13.50; 22.13; 24.51; 25.30
43 τότε οἱ δίκαιοι **λάμψουσιν** ὡς ὁ ἥλιος
ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ πατρὸς αὐτῶν.
ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω. par. 11.15; 13.9
44 ὅμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν
θη[ν]σαυρῷ κεκρυμμένῳ ἐν ↑ ἀγρῷ,
ὃν εὑρών **τις** ἔκρυψεν,
καὶ ἀπὸ τῆς χαρᾶς αὐτοῦ ὑπάγει
καὶ πωλεῖ πάντα ὅσα ἔχει
καὶ ἀγοράζει τὸν ἀγρὸν ἐκεῖνον.
45 πάλιν ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν
ἀνθρώπῳ ἐμπόρῳ ζητοῦντι καλοὺς μαργαρίτας·
46 εὑρὼν δὲ ↑ πολύτιμον μαργαρίτην
ἀπελθὼν **ἐπώλησεν** ↑ **ἃ** εἶχεν καὶ ἠγόρασεν αὐτόν.
47 πάλιν ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν
σαγήνῃ βληθείσῃ εἰς τὴν θάλασσαν
καὶ ἐκ παντὸς γένους συναγαγούσῃ·
48 ↑ ὅτε δὲ ἐπληρώθη **ἀνεβίβασαν** αὐτὴν ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν
καὶ καθίσαντες συνέλεξαν τὰ **κάλλιστα** εἰς τὰ **ἄγγια**,
τὰ δὲ σαπρὰ ἔξω **ἔβαλαν**.
49 οὕτως ἔσται ἐν τῇ συντελείᾳ τοῦ **κόσμου**·
ἐξελεύσονται οἱ ἄγγελοι
καὶ ἀφοριοῦσιν τοὺς πονηροὺς ἐκ μέσου τῶν δικαίων
50 καὶ **βάλλουσιν** αὐτοὺς εἰς τὴν κάμινον τοῦ πυρός·

Mt	Mk	Lk
ἐζυμώθη ὅλον.		**μώθη** ὅλον.
34 ταῦτα πάντα ἐλάλησεν ὁ Ἰησοῦς ἐν παραβολαῖς τοῖς ὄχλοις	33 καὶ τοιαύταις *παραβολαῖς πολλαῖς* ἐλάλει αὐτοῖς τὸν λόγον καθὼς **ἠδύναντο** ἀκούειν,	
καὶ χωρὶς παραβολῆς **οὐδὲν** ἐλάλει αὐτοῖς,	34 **καὶ** χωρὶς παραβολῆς οὐκ ἐλάλει αὐτοῖς.	
35 ὅπως πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος· Ἀνοίξω ἐν παραβολαῖς τὸ στόμα μου, ἐρεύξομαι κεκρυμμένα ἀπὸ καταβολῆς ↑.		
	κατ' ἰδίαν δὲ τοῖς ἰδίοις μαθηταῖς ↑ ἐπέλυεν **πάντα**.	

45

Mk | Lk.

Mt. 13.36 Τότε ἀφεὶς τοὺς ὄχλους ἦλθεν εἰς τὴν οἰκίαν.
καὶ **προσῆλθαν** αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες·
Διασάφησον ἡμῖν τὴν παραβολὴν τῶν ζιζανίων τοῦ ἀγροῦ.
37 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Ὁ σπείρων τὸ καλὸν σπέρμα ἐστὶν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου,
38 ὁ δὲ ἀγρός ἐστιν ὁ κόσμος,
τὸ δὲ καλὸν σπέρμα οὗτοί εἰσιν οἱ υἱοὶ τῆς βασιλείας·
τὰ δὲ ζιζάνιά εἰσιν οἱ υἱοὶ τοῦ πονηροῦ,
39 ὁ δὲ ἐχθρός *ἐστιν ὁ σπείρας αὐτά,* ὁ διάβολος,
ὁ δὲ θερισμὸς συντέλεια αἰῶνός ἐστιν,
οἱ δὲ θερισταὶ ἄγγελοί εἰσιν.
40 ὥσπερ οὖν **συλλέγεται** τὰ ζιζάνια καὶ πυρὶ **κατακαίεται**,
οὕτως ἔσται ἐν τῇ συντελείᾳ τοῦ αἰῶνος·
41 ἀποστελεῖ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ,
καὶ συλλέξουσιν ἐκ τῆς βασιλείας αὐτοῦ
πάντα τὰ σκάνδαλα καὶ τοὺς ποιοῦντας τὴν ἀνομίαν
42 καὶ **βαλοῦσιν** αὐτοὺς εἰς τὴν κάμινον τοῦ πυρός·
ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. par. 8.12; 13.50; 22.13; 24.51; 25.30
43 τότε οἱ δίκαιοι **ἐκλάμψουσιν** ὡς ὁ ἥλιος
ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ πατρὸς αὐτῶν.
ὁ ἔχων ὦτα ↑ ἀκουέτω. par. 11.15; 13.9
44 ὅμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν
θησαυρῷ κεκρυμμένῳ ἐν τῷ ἀγρῷ,
ὃν εὑρὼν **ἄνθρωπος** ἔκρυψεν,
καὶ ἀπὸ τῆς χαρᾶς αὐτοῦ ὑπάγει
καὶ πωλεῖ ↑ ὅσα ἔχει
καὶ ἀγοράζει τὸν ἀγρὸν ἐκεῖνον.
45 πάλιν ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν
↑ ἐμπόρῳ ζητοῦντι καλοὺς μαργαρίτας·
46 εὑρὼν δὲ ἕνα πολύτιμον μαργαρίτην
ἀπελθὼν **πέπρακεν** πάντα **ὅσα** εἶχεν καὶ ἠγόρασεν αὐτόν.
47 πάλιν ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν
σαγήνῃ βληθείσῃ εἰς τὴν θάλασσαν
καὶ ἐκ παντὸς γένους συναγαγούσῃ·
48 ἣν ὅτε ↑ ἐπληρώθη **ἀναβιβάσαντες** ↑ ἐπὶ τὸν ἀ⟨ι⟩γιαλὸν
καὶ καθίσαντες συνέλεξαν τὰ **καλὰ** εἰς ↑ **ἄγγη**,
τὰ δὲ σαπρὰ ἔξω **ἔβαλον**.
49 οὕτως ἔσται ἐν τῇ συντελείᾳ τοῦ **αἰῶνος**·
ἐξελεύσονται οἱ ἄγγελοι
καὶ ἀφοριοῦσιν τοὺς πονηροὺς ἐκ μέσου τῶν δικαίων
50 καὶ **βαλοῦσιν** αὐτοὺς εἰς τὴν κάμινον τοῦ πυρός·

ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. par. 8.12; 13.42; 22.13; 24.51; 25.30
51 συνήκατε ταῦτα πάντα;
λέγουσιν αὐτῷ·
Ναί.
52 ↑ **λέγει** αὐτοῖς·
Διὰ τοῦτο πᾶς γραμματεὺς μαθη⟨τ⟩ευθεὶς ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν
ὅμοιός ἐστιν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότῃ,
ὅστις ἐκβάλλει ἐκ τοῦ θησαυροῦ αὐτοῦ καινὰ καὶ παλαιά.

46
Mt. 13.53 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τὰς παραβολὰς ταύτας,
μετῆρεν ἐκεῖθεν.
54 καὶ ἐλθὼν εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ
ἐδίδασκεν αὐτοὺς
ἐν τῇ συναγωγῇ αὐτῶν,
ὥστε ἐκπλήσσεσθαι αὐτοὺς
καὶ λέγειν·
Πόθεν τούτῳ
πᾶσα ἡ σοφία αὕτη
καὶ αἱ δυνάμεις;
55 Οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ τοῦ τέκτονος υἱός;
οὐχὶ ἡ μήτηρ αὐτοῦ λέγεται Μαριὰμ
καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ Ἰάκωβος
καὶ **Ἰωάννης**
καὶ Σίμων
καὶ Ἰούδας;
56 καὶ αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ οὐχὶ πᾶσαι πρὸς ἡμᾶς εἰσιν;
πόθεν οὖν τούτῳ *πάντα ταῦτα;*
57 καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ.
ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος εἰ μὴ ἐν τῇ πατρίδι
καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.
58 καὶ οὐκ ἐποίησεν ἐκεῖ δυνάμεις πολλὰς
διὰ **τὰς ἀπιστίας** αὐτῶν.

31
Mk 6.1 Καὶ
ἐξῆλθεν ἐκεῖθεν
κἀπῆλθεν εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ,
καὶ ἀκολουθοῦσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.
2 καὶ **ἡμέρᾳ σαββάτων**
ἤρξατο διδάσκειν
ἐν τῇ συναγωγῇ·
καὶ ↑ πολλοὶ **ἀκούσαντες**
ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ
λέγοντες·
Πόθεν τούτῳ ταῦτα;
καί·
Τίς ἡ σοφία ἡ δοθεῖσα **αὐτῷ**
ἵνα καὶ ↑ δυνάμεις τοιαῦται διὰ τῶν χειρῶν αὐτοῦ **γίνωνται**;
3 Οὐ⟨χ⟩ οὗτός ἐστιν ὁ τέκτων,
ὁ υἱὸς ↑ Μαρίας
καὶ ὁ ἀδελφὸς Ἰακώβου
καὶ Ἰωσῆτος
καὶ Ἰούδα
καὶ Σίμωνος;
***οὐχὶ** καὶ αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ ὧδε πρὸς ἡμᾶς εἰσίν;*
καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ.
4 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ὅτι
Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος εἰ μὴ ἐν τῇ πατρίδι αὐτοῦ
καὶ ἐν **ταῖς συγγενέσιν** ↑
καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.
5 καὶ οὐκ **ἠδύνατο** ἐκεῖ *οὐδεμίαν ποιῆσαι* δύναμιν,
εἰ μὴ ὀλίγοις ἀρρώστοις ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας ἐθεράπευσεν.
6a καὶ **ἐθαύμαζεν**
διὰ τὴν **πίστιν** αὐτῶν.

34
Lk. 4.
16 Ἐλθὼν **δὲ** εἰς **Ναζαρέδ**, **ὅπου** ἦν ⸂τεθραμμένος,
εἰσῆλθεν⸃
κατὰ τὸ εἰωθὸς ↑
ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων
εἰς τὴν συναγωγὴν
καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι. [17–21]
22 καὶ πάντες ἐμαρτύρουν αὐτῷ
καὶ ἐθαύμαζον ἐπὶ τοῖς λόγοις τῆς χάριτος τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ
καὶ ἔλεγον·
Οὐχὶ υἱὸς Ἰωσήφ ἐστιν οὗτος; [23]
24 εἶπεν δὲ
Ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐδεὶς προφήτης δεκτός ἐστιν ἐν τῇ πατρίδι **ἑαυτοῦ**. [25–29]

ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. par. 8.12; 13.42; 22.13; 24.51; 25.30
51 συνήκατε ταῦτα πάντα;
λέγουσιν αὐτῷ·
Ναί.
52 ὁ δὲ **εἶπεν** αὐτοῖς·
Διὰ τοῦτο πᾶς γραμματεὺς μαθητευθεὶς ↑ τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν
ὅμοιός ἐστιν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότῃ,
ὅστις ἐκβάλλει ἐκ τοῦ θησαυροῦ αὐτοῦ καινὰ καὶ παλαιά.

46	31	34
Mt. 13.53 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τὰς παραβολὰς ταύτας,	Mk 6.1 Καὶ	Lk. 4.
μετῆρεν ἐκεῖθεν.	ἐξῆ(λ)θεν ἐκεῖθεν	
54 καὶ ἐλθὼν εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ	**καὶ ἔρχεται** εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ,	16 **Καὶ ἦλθεν** εἰς **Ναζαρά**, **οὗ** ἦν τεθραμμένος,
	καὶ ἀκολουθοῦσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.	
		καὶ εἰσῆλθεν
		κατὰ τὸ εἰωθὸς αὐτῷ
	2 καὶ **γενομένου σαββάτου**	ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων
ἐδίδασκεν αὐτοὺς	ἤρξατο διδάσκειν	
ἐν τῇ συναγωγῇ αὐτῶν,	ἐν τῇ συναγωγῇ·	εἰς τὴν συναγωγὴν καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι. [17–21]
	καὶ οἱ πολλοὶ **ἀκούοντες**	22 καὶ πάντες ἐμαρτύρουν αὐτῷ
ὥστε ἐκπλήσσεσθαι αὐτοὺς	ἐξεπλήσσοντο ↑	καὶ ἐθαύμαζον ἐπὶ τοῖς λόγοις τῆς χάριτος τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ
καὶ λέγειν·	Λέγοντες·	καὶ ἔλεγον·
Πόθεν τούτῳ	Πόθεν τούτῳ ταῦτα; καί·	
↑ ἡ σοφία αὕτη	Τίς ἡ σοφία ἡ δοθεῖσα **τούτῳ**,	
καὶ αἱ δυνάμεις;	↑ καὶ αἱ δυνάμεις τοιαῦται διὰ τῶν χειρῶν αὐτοῦ **γινόμεναι**;	
55 Οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ τοῦ τέκτονος υἱός;	3 Οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ τέκτων,	Οὐχὶ υἱός *ἐστιν Ἰωσὴφ* οὗτος; [23]
οὐχ ἡ μήτηρ αὐτοῦ λέγεται Μαριὰμ	ὁ υἱὸς τῆς Μαρίας	
καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ Ἰάκωβος	καὶ ↑ ἀδελφὸς Ἰακώβου	
καὶ **Ἰωσὴφ**	καὶ Ἰωσῆτος	
καὶ Σίμων	καὶ Ἰούδα	
καὶ Ἰούδας;	καὶ Σίμωνος;	
56 καὶ αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ οὐχὶ πᾶσαι πρὸς ἡμᾶς εἰσιν;	*καὶ* ***οὐκ*** *εἰσὶν αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ ὧδε πρὸς ἡμᾶς;*	
πόθεν οὖν τούτῳ *ταῦτα πάντα;*		
57 καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ.	καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ.	
ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	4 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ὅτι	24 εἶπεν δὲ Ἀμὴν ↑ λέγω ὑμῖν ὅτι
Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος εἰ μὴ ἐν τῇ πατρίδι	Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος εἰ μὴ ἐν τῇ πατρίδι αὐτοῦ	οὐδεὶς προφήτης δεκτός ἐστιν ἐν τῇ πατρίδι **αὐτοῦ**. [25–29]
	καὶ ἐν **τοῖς συγγενεῦσιν** αὐτοῦ	
καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.	καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.	
58 καὶ οὐκ ἐποίησεν ἐκεῖ δυνάμεις πολλὰς	5 καὶ οὐκ **ἐδύνατο** ἐκεῖ *ποιῆσαι οὐδεμίαν* δύναμιν, εἰ μὴ ὀλίγοις ἀρρώστοις ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας ἐθεράπευσεν.	
	6a καὶ **ἐθαύμασεν**	
διὰ **τὴν ἀπιστίαν** αὐτῶν.	διὰ τὴν **ἀπιστίαν** αὐτῶν.	

47
Mt. 14.1 Ἐν ἐκείνῳ δὲ τῷ καιρῷ
ἤκουσεν Ἡρῴδης ὁ τετράρχης
τὴν ἀκοὴν Ἰησοῦ,

2 καὶ εἶπεν τοῖς παισὶν αὐτοῦ·
Μήτι οὗτός ἐστιν Ἰωάνης ὁ βαπτιστὴς
ὃν ἐγὼ ἀπεκεφάλισα;
αὐτὸς ἠγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν
καὶ διὰ τοῦτο αἱ δυνάμεις ἐν⟨ε⟩ργοῦσιν ἐν αὐτῷ.

3 ὁ γὰρ Ἡρῴδης ↑ κρατήσας τὸν **Ἰωάννην** ἔδησεν αὐτὸν ↑ ἐν τῇ φυλακῇ ↑

διὰ Ἡρῳδιάδα τὴν γυναῖκα ↑ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ·

33
Mk 6.14 Καὶ
ἤκουσεν *Ἡρῴδης ὁ βασιλεύς*·

φανερὸν γὰρ ἐγένετο τὸ ὄνομα αὐτοῦ.
καὶ **ἐλέγοσαν** ὅτι
Ἰωάννης ὁ **βαπτιστὴς**

ἐγήγερται ἐκ νεκρῶν
καὶ διὰ τοῦτο ἐνεργοῦσιν αἱ δυνάμεις ἐν αὐτῷ. [15–16]

34
Mk 6.17 Αὐτὸς γὰρ ↑ Ἡρῴδης ἀποστείλας ἐκράτησεν τὸν **Ἰωάννην** καὶ ἔδησεν αὐτὸν καὶ ἔβαλεν **εἰς φυλακὴν**
διὰ Ἡρῳδιάδα τὴν γυναῖκα Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ,

ὅτι *ἐγάμησεν αὐτήν*.

68
Lk. 9.
7 **Ἀκούσας** δὲ Ἡρῴδης ὁ τετράρχης τὰ γινόμενα ↑
ἠπορεῖτο

διὰ τὸ λέγεσθαι ὑπό τινων ὅτι
Ἰωάννης

ἐκ νεκρῶν ***ἀνέστη***. [8–9]

cf. 3.19a ὁ δὲ Ἡρῴδης ὁ τετράρχης,
cf. 3.20 προσέθηκεν καὶ τοῦτο ἐπὶ πᾶσιν
ἐνέκλεισε τὸν Ἰωάνην ἐν φυλακῇ.

cf. 3.19b ἐλεγχόμενος ὑπ' αὐτοῦ περὶ Ἡρῳδιάδος τῆς γυναικὸς τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ
καὶ περὶ πάντων ὧν ἐποίησεν πονηρῶν ὁ Ἡρῴδης

---

4 ἔλεγεν γὰρ *αὐτῷ* ↑ ***Ἰωάννης***·
Οὐκ ἔξεστίν σοι ἔχειν αὐτήν.

5 καὶ θέλων αὐτὸν ἀποκτεῖναι

ἐφοβήθη
τὸν ὄχλον,
ὅτι ὡς προφήτην αὐτὸν εἶχον.

6 γενεσίοις δὲ γενομένοις τοῦ Ἡρῴδου

ὠρχήσατο ἡ θυγάτηρ αὐτοῦ ↑ **Ἡρῳδιὰς** ἐν τῷ μέσῳ καὶ ἤρεσεν τῷ Ἡρῴδῃ,

7 ὅθεν μεθ' ὅρκου ὡμολόγησεν αὐτῇ
δοῦναι ὃ ἂν αἰτήσηται.

8 ἡ δὲ προβιβασθεῖσα ὑπὸ τῆς μητρὸς αὐτῆς ***εἶπεν***·
Δός μοι ὧδε ↑ κεφαλὴν **Ἰωάννου** τοῦ βαπτιστοῦ.
9 καὶ λυπηθεὶς ὁ βασιλεὺς

18 ἔλεγεν γὰρ ↑ **Ἰωάννης** τῷ Ἡρῴδῃ ↑·
Οὐκ ἔξεστίν σοι ἔχειν **αὐτὴν** γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ σου.
19 ἡ δὲ Ἡρῳδιὰς ⟨ἐ⟩νεῖχεν αὐτῷ
καὶ ἤθελεν *ἀποκτεῖναι αὐτόν*,
καὶ οὐ⟨κ⟩ ἠδύνατο.
20 ὁ γὰρ Ἡρῴδης ἐφοβεῖτο
τὸν **Ἰωάννην**,
εἰδὼς αὐτὸν ἄνδρα δίκαιον καὶ ἅγιον εἶναι,
καὶ συνετήρει αὐτόν,
καὶ ἀκούσας αὐτοῦ πολλὰ **ἐποίει**,
καὶ ἡδέως αὐτοῦ ἤκουεν.
21 καὶ γενομένης δὲ ἡμέρας εὐκαίρου
↑ Ἡρῴδης τοῖς **γενε⟨θ⟩λίοις** αὐτοῦ δεῖπνον ἐποίησεν τοῖς μεγιστᾶσιν ↑ καὶ τοῖς χιλιάρχοις καὶ τοῖς πρώτοις τῆς Γαλιλαίας.
22 εἰσελθούσης **δὲ** τῆς θυγατρὸς αὐτοῦ Ἡρωδιάδος καὶ ὀρχησαμένης καὶ **ἀρεσάσης** τῷ Ἡρῴδῃ καὶ τοῖς συνανακειμένοις,
εἶπεν ↑ *ὁ βασιλεὺς* τῷ κορασίῳ·
Αἴτησόν με ὃ ↑ **θέλεις**, καὶ δώσω σοι.
23 καὶ ὤμοσεν αὐτῇ *πολλά*·
Εἴ τι **ἂν** με αἰτήσῃς δώσω σοι **καὶ** τὸ **ἥμισυ** τῆς βασιλείας μου.
24 ἡ **δὲ** ἐξελθοῦσα εἶπεν τῇ μητρὶ αὐτῆς·
Τί αἰτήσωμαι;
ἡ δὲ εἶπεν·
Τὴν κεφαλὴν **Ἰωάννου** τοῦ **βαπτιστοῦ**.
25 καὶ εἰσελθοῦσα ↑ πρὸς τὸν βασιλέα ↑ **εἶπεν**·

↑ **Δός** μοι ἐπὶ πίνακι ὧδε τὴν κεφαλὴν **Ἰωά⟨ν⟩νου** τοῦ βαπτιστοῦ.
26 ↑ περίλυπος γενόμενος ὁ βασιλεὺς

47	33	68
Mt. 14.1 Ἐν ἐκείνῳ ↑ τῷ καιρῷ ἤκουσεν Ἡρῴδης ὁ τετράρχης τὴν ἀκοὴν Ἰησοῦ,	Mk 6.14 Καὶ ἤκουσεν *ὁ βασιλεὺς Ἡρῴδης*·	Lk. 9. 7 Ἤ**κουσεν** δὲ Ἡρῴδης ὁ τετράρχης τὰ γινόμενα πάντα **καὶ διηπόρει**
	φανερὸν γὰρ ἐγένετο τὸ ὄνομα αὐτοῦ.	
2 καὶ εἶπεν τοῖς παισὶν αὐτοῦ· ↑ Οὗτός ἐστιν Ἰωάνης ὁ βαπτιστής	καὶ **ἔλεγον** ὅτι **Ἰωάνης** ὁ **βαπτίζων**	διὰ τὸ λέγεσθαι ὑπό τινων ὅτι **Ἰωάνης**
↑·		
αὐτὸς ἠγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν καὶ ↑ αἱ δυνάμεις ἐνεργοῦσιν ἐν αὐτῷ.	ἐγήγερται ἐκ νεκρῶν καὶ διὰ τοῦτο ἐνεργοῦσιν αἱ δυνάμεις ἐν αὐτῷ. [15–16]	***ἠγέρθη*** *ἐκ νεκρῶν*. [8–9]
	34	
3 ὁ γὰρ Ἡρῴδης τότε κρατήσας τὸν **Ἰωάνην** ἔδησεν ↑ καὶ ἐν ↑ φυλακῇ ἀπέθετο	Mk 6.17 Αὐτὸς γὰρ ὁ Ἡρῴδης ἀποστείλας ἐκράτησεν τὸν **Ἰωάνην** καὶ ἔδησεν αὐτὸν ↑ **ἐν φυλακῇ**	cf. 3.19a ὁ δὲ Ἡρῴδης ὁ τετράρχης, cf. 3.20 προσέθηκεν καὶ τοῦτο ἐπὶ πᾶσιν **κατέκλεισεν** τὸν Ἰωάνην ἐν φυλακῇ.
διὰ Ἡρῳδιάδα τὴν γυναῖκα Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ·	διὰ Ἡρῳδιάδα ⟨τὴν γυναῖκα⟩ Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ,	cf. 3.19b ἐλεγχόμενος ὑπ' αὐτοῦ περὶ Ἡρῳδιάδος τῆς γυναικὸς τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ καὶ περὶ πάντων ὧν ἐποίησεν πονηρῶν ὁ Ἡρῴδης
	ὅτι *αὐτὴν ἐγάμησεν*.	

4 ἔλεγεν γὰρ ὁ **Ἰωάνης** *αὐτῷ*· Οὐκ ἔξεστίν σοι ἔχειν αὐτήν.	18 ἔλεγεν γὰρ ὁ **Ἰωάνης** τῷ Ἡρῴδη ὅτι Οὐκ ἔξεστίν σοι ἔχειν **τὴν** γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ σου. 19 ἡ δὲ Ἡρῳδιὰς ἐνεῖχεν αὐτῷ
5 καὶ θέλων αὐτὸν ἀποκτεῖναι	καὶ ἤθελεν *αὐτὸν ἀποκτεῖναι,* καὶ οὐκ ἠδύνατο.
ἐφοβήθη τὸν ὄχλον, **ἐπεὶ** ὡς προφήτην αὐτὸν εἶχον.	20 ὁ γὰρ Ἡρῴδης ἐφοβεῖτο τὸν **Ἰωάνην**, εἰδὼς αὐτὸν ἄνδρα δίκαιον καὶ ἅγιον ↑, ↑ συνετήρει αὐτόν, καὶ ἀκούσας αὐτοῦ πολλὰ **ἠπόρει**, καὶ ἡδέως αὐτοῦ ἤκουεν.
6 γενεσίοις δὲ γενομένοις τοῦ Ἡρῴδου	21 καὶ γενομένης ↑ ἡμέρας εὐκαίρου ὅτε Ἡρῴδης τοῖς **γενεσίοις** αὐτοῦ δεῖπνον ἐποίησεν τοῖς μεγιστᾶσιν αὐτοῦ καὶ τοῖς χιλιάρχοις καὶ τοῖς πρώτοις τῆς Γαλιλαίας.
ὠρχήσατο ἡ θυγάτηρ ↑ τῆς **Ἡρῳδιάδος** ἐν τῷ μέσῳ καὶ ἤρεσεν τῷ Ἡρῴδῃ,	22 **καὶ** εἰ⟨σ⟩ελθούσης τῆς θυγατρὸς αὐτοῦ Ἡρῳδιάδος καὶ ὀρχησαμένης ↑ **ἤρεσεν** τῷ Ἡρῴδῃ καὶ τοῖς συνανακειμένοις. *ὁ* δὲ *βασιλεὺς εἶπεν* τῷ κορασίῳ· Αἴτησόν με ὃ ἐὰν **θέλῃς**, καὶ δώσω σοι.
7 ὅθεν μεθ' ὅρκου ὡμολόγησεν αὐτῇ δοῦναι ὃ ἂν αἰτήσηται.	23 καὶ ὤμοσεν αὐτῇ ↑· **Ὅ** τι **ἐάν** με αἰτήσῃς δώσω σοι **ἕως** ↑ **ἡμίσους** τῆς βασιλείας μου. 24 ↑ **καὶ** ἐξελθοῦσα εἶπεν τῇ μητρὶ αὐτῆς· Τί αἰτήσωμαι; ἡ δὲ εἶπεν· Τὴν κεφαλὴν **Ἰωάνου** τοῦ **βαπτίζοντος**.
8 ἡ δὲ προβιβασθεῖσα ὑπὸ τῆς μητρὸς αὐτῆς· *Δός μοι*, ***φησίν***, ὧδε ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν **Ἰωάνου** τοῦ βαπτιστοῦ.	25 καὶ εἰσελθοῦσα εὐθὺς μετὰ σπουδῆς πρὸς τὸν βασιλέα ᾐτήσατο **λέγουσα**· Θέλω ἵνα ἐξαυτῆς **δῷς** μοι ἐπὶ πίνακι ↑ τὴν κεφαλὴν **Ἰωάνου** τοῦ βαπτιστοῦ.
9 καὶ λυπηθεὶς ὁ βασιλεὺς	26 καὶ περίλυπος γενόμενος ὁ βασιλεὺς

διὰ τοὺς ὅρκους καὶ διὰ τοὺς συνανακειμένους
ἐκέλευσεν δοθῆναι,
10 καὶ πέμψας

ἀπεκεφάλισεν τὸν **Ἰωάννην** ἐν τῇ φυλακῇ.

11 καὶ ἠνέχθη ἡ κεφαλὴ αὐτοῦ ἐπὶ τῷ πίνακι
καὶ ἐδόθη τῷ κορασίῳ,
καὶ ἤνεγκεν τῇ μητρὶ αὐτῆς.
12 καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ
ἦραν τὸ πτῶμα αὐτοῦ
καὶ ἔθαψαν **αὐτὸ**
καὶ ἐλθόντες ἀπήγγειλαν τῷ Ἰησοῦ.

ὡς ἤκουσεν
διὰ τοὺς ὅρκους καὶ διὰ τοὺς **συνανακειμένους**
οὐκ ἠθέλησεν *αὐτὴν ἀθετῆσαι·*
27 **ἀλλὰ εὐθέως** ἀποστείλας ↑ σπεκο(υ)λάτορα[ν] ἐπέταξεν **ἐνεχθῆναι** τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ.
ὁ **δὲ** ἀπελθὼν ἀπεκεφάλισεν αὐτὸν ἐν τῇ φυλακῇ
28 καὶ ἤνεγκεν τὴν κεφαλὴν ↑ ἐπὶ πίνακι
καὶ ἔδωκεν αὐτὴν τῷ κορασίῳ,
καὶ τὸ κοράσιον ἔδωκεν ↑ τῇ μητρὶ αὐτῆς.
29 ἀκούσαντες **δὲ** οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ **ἦλθον**
καὶ ἦραν τὸ πτῶμα αὐτοῦ
καὶ ἔθηκαν αὐτὸ ἐν τῷ μνημείῳ.

48
Mt. 14.13 Ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς
ἀνεχώρησεν **ἐκεῖθεν** ἐν πλοίῳ
εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν·

καὶ ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι

ἠκολούθησαν αὐτῷ πεζῇ ἀπὸ τῶν πόλεων.

14 καὶ ἐξελθὼν εἶδεν *ὄχλον πολὺν*
καὶ ἐσπλαγχνίσθη **περὶ αὐτῶν**

καὶ ἐθεράπευσεν τοὺς **ἀρρωστοῦντας** αὐτῶν.

35
Mk 6.30 Καὶ συνάγονται οἱ ἀπόστολοι πρὸς τὸν Ἰησοῦν·
καὶ ἀπήγγειλαν αὐτῷ πάντα ὅσα ἐποίησαν καὶ ὅσα ἐδίδαξαν. [31]
36
Mk 6.32 Καὶ ἀναβάντες ***εἰς τὸ πλοῖον***
ἀπῆλθον εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν.

33 καὶ **εἶδαν** αὐτοὺς ὑπάγοντας
καὶ ἔγνωσαν πολλοί.
καὶ πεζῇ ἀπὸ πα(σῶ)ν τῶν πόλεων συνέδραμον ἐκεῖ
καὶ **συνῆλθον αὐτοῦ**.
34 καὶ ἐξελθὼν **καὶ ἰδὼν** πολὺν ὄχλον ὁ Ἰησοῦς ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτούς,
ὅτι ἦσαν ὡς πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα·
καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς πολλά.

69
Lk. 9.10 Καὶ ὑποστρέψαντες οἱ ἀπόστολοι
διηγήσαντο αὐτῷ ὅσα ἐποίησαν.

καὶ παραλαβὼν αὐτοὺς
ἀνεχώρησεν κατ' ἰδίαν εἰς ***κώμην λεγομένην Βηδσαϊδά***.
70
Lk. 9.11 Οἱ δὲ ὄχλοι γνόντες

ἠκολούθησαν αὐτῷ.

καὶ ἀποδεξάμενος αὐτοὺς

ἐλάλει αὐτοῖς περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,
καὶ τοὺς χρείαν ἔχοντας θεραπείας αὐτοῦ πάντας ἰᾶτο.

---

49 Par. 15.32–38
Mt. 14.15 Ὀψίας δὲ γενομένης

προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες·
Ἔρημός ἐστιν ὁ τόπος
καὶ ἡ ὥρα ἤδη παρῆλθεν·
ἀπόλυσον τοὺς ὄχλους,
ἵνα ἀπελθόντες εἰς τὰς κώμας

ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς βρώματα.

16 ὁ δὲ ↑ εἶπεν αὐτοῖς·

37
Mk 6.35 Ἤδη **δὲ** ὥρας πολλῆς **γινομένης**
προσελθόντες *οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ* ***λέγουσιν*** *αὐτῷ* ὅτι
Ἔρημός ἐστιν ↑ τόπος,
↑ ἤδη ὥρα πολλή·
36 ἀπόλυσον αὐτούς,
ἵνα ἀπελθόντες εἰς τοὺς **ἔγγιστα** ἀγροὺς καὶ εἰς τὰς κώμας
ἵνα ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς τί **φαγεῖν**.
37 **καὶ** *ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς ὁ* Ἰησοῦς·

71
Lk. 9.12a Ἡ δὲ ἡμέρα ἤρξατο κλίνειν.
προσελθόντες δὲ οἱ δώδεκα εἶπον αὐτῷ·
9.12c ὅτι ὧδε ἐν ἐρήμῳ τόπῳ ἐσμέν

9.12b Ἀπόλυσον τὸν ὄχλον,
ἵνα πορευθέντες εἰς τὰς κύκλῳ κώμας καὶ τοὺς ἀγροὺς
καταλύσωσιν ↑.

13a εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς·

διὰ τοὺς ὅρκους καὶ ↑ τοὺς συνανακειμένους

ἐκέλευσεν δοθῆναι,
[10] καὶ πέμψας

ἀπεκεφάλισεν ↑ **Ἰωάνην** ἐν τῇ φυλακῇ.

[11] καὶ ἠνέχθη ἡ κεφαλὴ αὐτοῦ ἐπὶ ↑ πίνακι
καὶ ἐδόθη τῷ κορασίῳ,
καὶ ἤνεγκεν τῇ μητρὶ αὐτῆς.
[12] καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ
ἦραν τὸ πτῶμα ↑
καὶ ἔθαψαν **αὐτὸν**
καὶ ἐλθόντες ἀπήγγειλαν τῷ Ἰησοῦ.

↑
διὰ τοὺς ὅρκους καὶ ↑ τοὺς **ἀνακειμένους**

οὐκ ἠθέλησεν *ἀθετῆσαι αὐτήν*·
[27] **καὶ εὐθὺς** ἀποστείλας ὁ βασιλεὺς σπεκουλάτορα ἐπέταξεν **ἐνέγκαι** τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ.
↑ **καὶ** ἀπελθὼν ἀπεκεφάλισεν αὐτὸν ἐν τῇ φυλακῇ
[28] καὶ ἤνεγκεν τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ ἐπὶ πίνακι
καὶ ἔδωκεν αὐτὴν τῷ κορασίῳ,
καὶ τὸ κοράσιον ἔδωκεν αὐτὴν τῇ μητρὶ αὐτῆς.
[29] **καὶ** ἀκούσαντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ **ἦλθαν**
καὶ ἦραν τὸ πτῶμα αὐτοῦ
καὶ ἔθηκαν αὐτὸ ἐν ↑ μνημείῳ.

48
Mt. 14.13 Ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς
ἀνεχώρησεν **ἐκεῖ** ἐν πλοίῳ εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν·

καὶ ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι

ἠκολούθησαν αὐτῷ πεζῇ ἀπὸ τῶν πόλεων.

[14] καὶ ἐξελθὼν εἶδεν *πολὺν ὄχλον*
καὶ ἐσπλαγχνίσθη **ἐπ' αὐτοῖς**

καὶ ἐθεράπευσεν τοὺς **ἀρρώστους** αὐτῶν.

35
Mk 6.30 Καὶ συνάγονται οἱ ἀπόστολοι πρὸς τὸν Ἰησοῦν·
καὶ ἀπήγγειλαν αὐτῷ πάντα ὅσα ἐποίησαν καὶ ὅσα ἐδίδαξαν. [31]
36
Mk 6.32 Καὶ ↑
ἀπῆλθον ***ἐν τῷ πλοίῳ*** εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν.

[33] καὶ **εἶδον** αὐτοὺς ὑπάγοντας
καὶ ἔγνωσαν πολλοί.
καὶ πεζῇ ἀπὸ πασῶν τῶν πόλεων συνέδραμον ἐκεῖ
καὶ **προῆλθον αὐτούς**.
[34] καὶ ἐξελθὼν **εἶδεν** πολὺν ὄχλον ↑ **καὶ** ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτούς,
ὅτι ἦσαν ὡς πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα·
καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς πολλά.

69
Lk. 9.10 Καὶ ὑποστρέψαντες οἱ ἀπόστολοι
διηγήσαντο αὐτῷ ὅσα ἐποίησαν.

καὶ παραλαβὼν αὐτοὺς
ὑπεχώρησεν κατ' ἰδίαν εἰς **πόλιν καλουμένην Βηθσαϊδά**.
70
Lk. 9.11 Οἱ δὲ ὄχλοι γνόντες

ἠκολούθησαν αὐτῷ.

καὶ ἀποδεξάμενος αὐτοὺς

ἐλάλει αὐτοῖς περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,
καὶ τοὺς χρείαν ἔχοντας θεραπείας ↑ ἰᾶτο.

---

49 Par.15.32–38
Mt. 14.15 Ὀψίας δὲ γενομένης

προσῆλθαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ ↑ λέγοντες·
Ἔρημός ἐστιν ὁ τόπος
καὶ ἡ ὥρα ἤδη παρῆλθεν·
ἀπόλυσον τοὺς ὄχλους,
ἵνα ἀπελθόντες εἰς τὰς κώμας

ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς βρώματα.

[16] ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·

37
Mk 6.35 **Καὶ** ἤδη ὥρας πολλῆς **γενομένης**
προσελθόντες *αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ* ***ἔλεγον*** ὅτι
Ἔρημός ἐστιν ὁ τόπος
καὶ ἤδη ὥρα πολλή·
[36] ἀπόλυσον αὐτούς,
ἵνα ἀπελθόντες εἰς τοὺς **κύκλῳ** ἀγροὺς καὶ ↑ κώμας
↑ ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς τί **φάγωσιν**.
[37] *ὁ* **δὲ** ↑ *ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς*·

71
Lk. 9.12a Ἡ δὲ ἡμέρα ἤρξατο κλίνειν·
9.12c προσελθόντες δὲ οἱ δώδεκα εἶπαν αὐτῷ·
9.12b ὅτι ὧδε ἐν ἐρήμῳ τόπῳ ἐσμέν

Ἀπόλυσον τὸν ὄχλον,
ἵνα πορευθέντες εἰς τὰς κύκλῳ κώμας καὶ ↑ ἀγροὺς
καταλύσωσιν καὶ εὕρωσιν ἐπισιτισμόν.
13a εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς·

Οὐ χρείαν ἔχουσιν ἀπελθεῖν, δότε *ὑμεῖς φαγεῖν αὐτοῖς*.	Δότε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν. καὶ λέγουσιν αὐτῷ· Ἀπελθόντες ἀγοράσωμεν *διακοσίων δηναρίων* ἄρτους καὶ **δώσωμεν** αὐτοῖς φαγεῖν; 38 **καὶ** *λέγει αὐτοῖς ὁ* Ἰησοῦς· Πόσους *ἄρτους ἔχετε*[σ]; ὑπάγετε ἴδετε.	Δότε αὐτοῖς[υτοισ] *ὑμεῖς φαγεῖν*. οἱ δὲ εἶπαν· 9.13c εἰ μήτι *ἡμεῖς πορευθέντες* ἀγοράσωμεν εἰς πάντα τὸν λαὸν τοῦτον βρώματα.
17 οἱ δὲ λέγουσιν αὐτῷ· Οὐκ ἔχομεν ὧδε εἰ μὴ *πέντε ἄρτους* καὶ δύο ἰχθύας.	καὶ γνόντες λέγουσιν αὐτῷ· Πέντε ἄρτους, καὶ δύο ἰχθύας.	9.13b Οὐκ εἰσὶν ἡμῖν **πλέον** ἢ *πέντε ἄρτοι καὶ δύο ἰχθύες*,
18 ὁ δὲ εἶπεν· Φέρετέ μοι ↑ αὐτούς.		
19 καὶ **κελεύσας τὸν ὄχλον** ἀνακλιθῆναι ἐπὶ **τὸν χόρτον**,	39 καὶ ἐπέταξεν ↑ ὁ Ἰησοῦς **ἀνακλῖναι** πάντας **κατὰ τὴν συμποσίαν** **ἐπὶ** τῷ χλωρῷ χόρτῳ.	9.14b εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ· Κατακλίνατε αὐτοὺς κλισίας ὡσεὶ ἀνὰ πεντήκοντα.
	40 καὶ **ἀνέπεσον** πρασιαὶ πρασιαὶ κατὰ ἑκατὸν καὶ κατὰ πεντήκοντα.	15 καὶ ἐποίησαν οὕτως ↑.
ἔλαβεν τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τοὺς δύο ἰχθύας, ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν **ηὐλόγησεν** καὶ κλάσας	41 καὶ λαβὼν ↑ πέντε ἄρτους καὶ τοὺς δύο ἰχθύας ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν εὐλόγησεν καὶ κατέκλασεν τοὺς πέντε ἄρτους	16 λαβὼν δὲ τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τοὺς δύο ἰχθύας ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν προσηύξατο καὶ εὐλόγησεν ἐπ' αὐτοὺς ↑
ἔδωκεν τοῖς μαθηταῖς τοὺς ἄρτους, οἱ δὲ μαθηταὶ τοῖς ὄχλοις.	καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ἵνα **παραθῶσιν κατέναντι αὐτῶν**, καὶ τοὺς δύο ἰχθύας ἐμέρισεν πᾶσιν.	καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς **παρατιθέναι τοῖς ὄχλοις**.
20 καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν, καὶ ἦραν τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων δώδεκα κοφίνους πλήρεις.	42 καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν· 43 καὶ ἦραν **κλασμάτων** δώδεκα **κοφίνους πλήρεις** καὶ ἀπὸ τῶν ἰχθύων.	17 καὶ ἔφαγον καὶ ἐχορτάσθησαν πάντες. καὶ ἤρθη τὸ **περίσσευμα** ↑ τῶν κλασμάτων κόφινοι **δεκαδύο**·
21 οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν ἄνδρες **ὡς** πεντακισχίλιοι *χωρὶς παιδίων καὶ γυναικῶν*.	44 καὶ ἦσαν οἱ φαγόντες ↑ πεντακισχίλιοι ἄνδρες.	9.14a ἦσαν γὰρ *ἄνδρες* **ὡς** πεντακισχίλιοι.
22 καὶ εὐθέως ἠνάγκασεν τοὺς μαθητὰς ↑ ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον καὶ προάγειν ↑ εἰς τὸ πέραν,	45 καὶ **εὐθέως** ἐξεγερθεὶς ἠνάγκασεν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον καὶ **προσάγειν** αὐτὸν εἰς τὸ πέραν πρὸς Βη⟨θ⟩σαϊδάν.	
ἕως οὗ ἀπολύσῃ τοὺς ὄχλους. 23a καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος κα⟨τ⟩' ἰδίαν προσεύξασθαι.	αὐτὸς **δὲ** ἀπολύει τὸν ὄχλον. 46 καὶ ἀποταξάμενος αὐτοῖς ἀπῆλθεν εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι.	

50 Mt. 14.23b Ὀψίας δὲ γενομένης μόνος ἦν ἐκεῖ.	**38** Mk 6.47 Καὶ ὀψίας γενομένης cf. *infra*	Lk.

Οὐ χρείαν ἔχουσιν ἀπελθεῖν,		
δότε *αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν*.	Δότε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν.	Δότε αὐτοῖς *φαγεῖν ὑμεῖς*.
	καὶ λέγουσιν αὐτῷ·	οἱ δὲ *εἶπαν*·
	Ἀπελθόντες ἀγοράσωμεν *δηναρίων διακοσίων* ἄρτους καὶ **δώσομεν** αὐτοῖς φαγεῖν;	9.13c εἰ μήτι *πορευθέντες ἡμεῖς* ἀγοράσωμεν εἰς πάντα τὸν λαὸν τοῦτον βρώματα.
	38 *ὁ* **δὲ** ↑ *λέγει αὐτοῖς*·	
	Πόσους *ἔχετε ἄρτους;*	
	ὑπάγετε ἴδετε.	
17 οἱ δὲ λέγουσιν αὐτῷ·	καὶ γνόντες λέγουσιν ↑·	
Οὐκ ἔχομεν ὧδε εἰ μὴ		9.13b Οὐκ εἰσὶν ἡμῖν **πλεῖον** ἢ
πέντε ἄρτους καὶ δύο ἰχθύας.	Πέντε ↑, καὶ δύο ἰχθύας.	*ἄρτοι πέντε* καὶ *ἰχθύες δύο*,
18 ὁ δὲ εἶπεν·		
Φέρετέ μοι ὧδε αὐτούς.		
19 καὶ **κελεύσατ⟨ε⟩ τοὺς ὄχλους**	39 καὶ ἐπέταξεν αὐτοῖς ↑	9.14b εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ·
ἀνακλιθῆναι	**ἀνακλιθῆναι** πάντας	Κατακλίνατε αὐτοὺς
	συμπόσια συμπόσια	κλισίας ὡσεὶ ἀνὰ πεντήκοντα.
ἐπὶ **τοῦ χόρτου**,	**ἐν** τῷ χλωρῷ χόρτῳ.	
		15 καὶ ἐποίησαν οὕτως
	40 καὶ **ἀνέπ⟨ε⟩σαν** πρασιαὶ πρασιαὶ κατὰ ἑκατὸν καὶ κατὰ πεντήκοντα.	καὶ κατέκλιναν ἅπαντας.
λαβὼν τοὺς πέντε ἄρτους	41 καὶ λαβὼν τοὺς πέντε ἄρτους	16 λαβὼν δὲ τοὺς πέντε ἄρτους
καὶ τοὺς δύο ἰχθύας,	καὶ τοὺς δύο ἰχ⟨θ⟩ύας	καὶ τοὺς δύο ἰχθύας
ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν	ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν	ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν
		↑
εὐλόγησεν	εὐλόγησεν	εὐλόγησεν ↑ αὐτοὺς
καὶ κλάσας	καὶ κατέκλασεν	καὶ κατέκλασεν
	τοὺς ↑ ἄρτους	
ἔδωκεν τοῖς μαθηταῖς τοὺς ἄρτους,	καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς ↑	καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς
οἱ δὲ μαθηταὶ τοῖς ὄχλοις.	ἵνα **παρατιθῶσιν αὐτοῖς**,	**παραθεῖναι τῷ ὄχλῳ**.
	καὶ τοὺς δύο ἰχθύας ἐμέρισεν πᾶσιν.	
20 καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν,	42 καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν·	17 καὶ ἔφαγον καὶ ἐχορτάσθησαν πάντες.
καὶ ἦραν τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων	43 καὶ ἦραν **κλάσματα**	καὶ ἤρθη τὸ **περισσεῦσαν** αὐτοῖς ↑ κλασμάτων
δώδεκα κοφίνους πλήρεις.	δώδεκα **κοφίνων πληρώματα**	κόφινοι **δώδεκα**·
	καὶ ἀπὸ τῶν ἰχθύων.	
21 οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν ἄνδρες **ὡσεὶ** πεντακισχίλιοι	44 καὶ ἦσαν οἱ φαγόντες τοὺς ἄρτους πεντακισχίλιοι ἄνδρες.	9.14a ἦσαν γὰρ ***ὡσεὶ*** *ἄνδρες* πεντακισχίλιοι.
χωρὶς *γυναικῶν καὶ παιδίων*.		
22 καὶ εὐθέως	45 καὶ **εὐθὺς** ↑	
ἠνάγκασεν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐμβῆναι εἰς ↑ πλοῖον καὶ προάγειν αὐτὸν εἰς τὸ πέραν,	ἠνάγκασεν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον καὶ **προάγειν** ↑ εἰς τὸ πέραν πρὸς Βηθσαϊδάν,	
ἕως οὗ ἀπολύσῃ τοὺς ὄχλους.	**ἕως** αὐτὸς ἀπολύει τὸν ὄχλον.	
23a καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους	46 καὶ ἀποταξάμενος αὐτοῖς	
ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος κατ' ἰδίαν προσεύξασθαι.	ἀπῆλθεν εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι.	

50	38	
Mt. 14.23b Ὀψίας δὲ γενομένης μόνος ἦν ἐκεῖ.	Mk 6.47 Καὶ ὀψίας γενομένης cf. *infra*	Lk.

24 τὸ δὲ πλοῖον ↑ **ἦν εἰς μέσον τῆς θαλάσσης**

βασανιζόμενον ὑπὸ τῶν κυμάτων,

ἦ⟨ν⟩ γὰρ ἐναντίος ὁ ἄνεμος.
25 **τετάρτης** δὲ **φυλακῆς** τῆς νυκτὸς
ἀπῆλθεν *περιπατῶν πρὸς αὐτοὺς ἐπὶ* **τῆς θαλάσσης**.

26 οἱ δὲ μαθηταὶ ἰδόντες αὐτὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης περιπατοῦντα
ἐταράχθησαν λέγοντες ὅτι
Φάντασμά ἐστιν,
καὶ ἀπὸ τοῦ φόβου ἔκραξαν.

27 εὐθὺς δὲ ἐλάλησεν ↑ αὐτοῖς
λέγων·
Θαρρεῖτε, ἐγώ εἰμι·
μὴ φοβεῖσθε.
28 ἀποκριθεὶς δὲ *αὐτῷ* ↑ *Πέτρος εἶπεν*·
Κύριε, εἰ σὺ εἶ, κέλευσόν με ἐλθεῖν πρὸς σὲ ἐπὶ τὰ ὕδατα.
29 ὁ δὲ εἶπεν·
Ἐλθέ.
καὶ καταβὰς ἀπὸ τοῦ πλοίου Πέτρος περιεπάτησεν ἐπὶ τὰ ὕδατα **ἐλθεῖν** πρὸς τὸν Ἰησοῦν.
30 βλέπων δὲ τὸν ἄνεμον ἰσχυρὸν ἐφοβήθη, καὶ ἀρξάμενος καταποντίζεσθαι ἔκραξεν λέγων·
Κύριε, σῶσόν με.
31 εὐθέως δὲ ↑ Ἰησοῦς ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἐπελάβετο αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτῷ·
Ὀλιγόπιστε, εἰς τί ἐδίστασας;
32 καὶ ἀναβάντων αὐτῶν εἰς τὸ πλοῖον
ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος.
33 οἱ δὲ ἐν τῷ πλοίῳ ἐλθόντες προσεκύνησαν αὐτῷ λέγοντες·
Ἀληθῶς *υἱὸς θεοῦ* εἶ σύ.

ἦν πάλαι τὸ πλοῖον ἐν **μέσῃ τῇ θαλάσσῃ**,

καὶ αὐτὸς μόνος ἐπὶ τῆς γῆς.
48 καὶ ἰδὼν αὐτοὺς βασανιζομένους
καὶ ἐλαύνοντας
—ἦν γὰρ ὁ ἄνεμος ἐναντίος αὐτοῖς—
καὶ περὶ τετάρτην φυλακὴν τῆς νυκτὸς
ἔρχεται ↑ ὁ Ἰησοῦς περιπατῶν ἐπὶ τῆς θαλάσσης·
καὶ **ἠθέλησεν** παρελθεῖν αὐτούς.
49 οἱ δὲ ἰδόντες αὐτὸν *περιπατοῦντα ἐπὶ τῆς θαλάσσης*
cf. *infra* v. 50
ἔδοξαν ↑ φάντασμα **εἶναι**.
καὶ ἀνέκραξαν πάντες
50 ↑
καὶ ἐταράχθησαν.
↑ **καὶ** ↑ ἐλάλησεν ***πρὸς αὐτοὺς***
λέγων ↑·
Θαρσεῖτε, ἐγώ εἰμι·
μὴ φοβεῖσθε.

51 καὶ ἀνέβη *εἰς τὸ πλοῖον πρὸς αὐτούς*,
καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος.
καὶ **περισσῶς** ἐν ἑαυτοῖς **ἐξέσταντο**

καὶ ἐθαύμαζον.
52 οὐ γὰρ συνῆκαν ἐπὶ τοῖς ἄρτοις·
ἦν **γὰρ** *ἡ καρδία αὐτῶν* πεπωρωμένη.

51

Mt. 14.34 Καὶ διαπεράσαντες ἦλθον ἐπὶ τὴν γῆν εἰς **Γεννησάρ**.

35 καὶ ἐπιγνόντες αὐτὸν οἱ ἄνδρες τοῦ τόπου ἐκείνου
ἀπέστειλαν εἰς ὅλην τὴν περίχωρον ἐκείνην

καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας

39

Mk 6.53 Καὶ διαπεράσαντες ἐκεῖθεν *ἦλθον ἐπὶ τὴν γῆν* ↑ **Γεννησάρ**
↑.
54 καὶ ἐξελθόντων αὐτῶν ἐκ τοῦ πλοίου **εὐθέως ἐπέγνωσαν** αὐτόν.
55 **περιδραμόντες δὲ** ὅλην τὴν **περίχωρον** ἐκείνην
↑ ἤρξαντο ἐπὶ ↑ κραβάττοις ***φέρειν*** πάντας *τοὺς κακῶς ἔχοντας*·
περιέφερον γὰρ αὐτοὺς ὅπου ἂν **ἤκουσαν** ↑ τὸν Ἰησοῦν **εἶναι**.
56 καί **που** ἂν εἰσεπορεύετο —εἰς κώμας *ἢ εἰς ἀγροὺς ἢ εἰς* τὰς *πόλεις*— ἐν ταῖς **πλατείαις**

Lk.

24 τὸ δὲ πλοῖον ἤδη **σταδίους πολλοὺς ἀπὸ τῆς γῆς ἀπεῖχεν**

βασανιζόμενον ὑπὸ τῶν κυμάτων,

ἦν γὰρ ἐναντίος ὁ ἄνεμος.
25 **τετάρτη** δὲ **φυλακῇ** τῆς νυκτὸς
ἦλθεν *πρὸς αὐτοὺς περιπατῶν* ἐπὶ **τὴν θάλασσαν**.

26 οἱ δὲ μαθηταὶ ἰδόντες *αὐτὸν* ἐπὶ τῆς θαλάσσης περιπατοῦντα
ἐταράχθησαν λέγοντες ὅτι
Φάντασμά ἐστιν,
καὶ ἀπὸ τοῦ φόβου ἔκραξαν.

27 εὐθὺς δὲ ἐλάλησεν ὁ Ἰησοῦς αὐτοῖς
λέγων·
Θαρσεῖτε, ἐγώ εἰμι·
μὴ φοβεῖσθε.
28 *ἀποκριθεὶς* δὲ ὁ *Πέτρος εἶπεν αὐτῷ·*
Κύριε, εἰ σὺ εἶ, κέλευσόν με ἐλθεῖν πρὸς σὲ ἐπὶ τὰ ὕδατα.
29 ὁ δὲ εἶπεν·
Ἐλθέ.
καὶ καταβὰς ἀπὸ τοῦ πλοίου Πέτρος περιεπάτησεν ἐπὶ τὰ ὕδατα **καὶ ἦλθεν** πρὸς τὸν Ἰησοῦν.
30 βλέπων δὲ τὸν ἄνεμον ↑ ἐφοβήθη, καὶ ἀρξάμενος καταποντίζεσθαι ἔκραξεν λέγων·

Κύριε, σῶσόν με.
31 εὐθέως δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἐπελάβετο αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτῷ·
Ὀλιγόπιστε, εἰς τί ἐδίστασας;
32 καὶ ἀναβάντων αὐτῶν εἰς τὸ πλοῖον
ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος.
33 οἱ δὲ ἐν τῷ πλοίῳ ↑ προσεκύνησαν αὐτῷ λέγοντες·
Ἀληθῶς *θεοῦ υἱὸς* εἶ↑.

ἦν ↑ τὸ πλοῖον ἐν **μέσῳ τῆς θαλάσσης**,

καὶ αὐτὸς μόνος ἐπὶ τῆς γῆς.
48 καὶ ἰδὼν αὐτοὺς βασανιζομένους
ἐν τῷ ἐλαύνειν
—ἦν γὰρ ὁ ἄνεμος ἐναντίος αὐτοῖς—
↑ περὶ τετάρτην φυλακὴν τῆς νυκτὸς
ἔρχεται πρὸς αὐτοὺς ↑ περιπα[ν]τῶν ἐπὶ τῆς θαλάσσης·
καὶ **ἤθελεν** παρελθεῖν αὐτούς.
49 οἱ δὲ ἰδόντες αὐτὸν *ἐπὶ τῆς θαλάσσης περιπατοῦντα*
cf. *infra* v. 50
ἔδοξαν ὅτι φάντασμά **ἐστιν**.
καὶ ἀνέκραξαν↑·
50 πάντες γὰρ αὐτὸν εἶδαν
καὶ ἐταράχθησαν.
ὁ **δὲ** εὐθὺς ἐλάλησεν ***μετ' αὐτῶν***
καὶ λέγει αὐτοῖς·
Θαρσεῖτε, ἐγώ εἰμι·
μὴ φοβεῖσθε.

51 καὶ ἀνέβη *πρὸς αὐτοὺς εἰς τὸ πλοῖον,*
καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος.
καὶ **λίαν** ἐν ἑαυτοῖς **ἐξίσταντο**

↑.
52 οὐ γὰρ συνῆκαν ἐπὶ τοῖς ἄρτοις,
ἀλλ' ἦν *αὐτῶν ἡ καρδία* πεπωρωμένη.

51

Mt. 14.34 Καὶ διαπεράσαντες ἦλθον ἐπὶ τὴν γῆν εἰς **Γεννησαρέτ**.

35 καὶ ἐπιγνόντες αὐτὸν οἱ ἄνδρες τοῦ τόπου ἐκείνου
ἀπέστειλαν εἰς ὅλην τὴν περίχωρον ἐκείνην

καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας

39

Mk 6.53 Καὶ διαπεράσαντες ↑ *ἐπὶ τὴν γῆν ἦλθον* εἰς **Γεννησαρὲθ**
καὶ προσωρμίσθησαν.
54 καὶ ἐξελθόντων ⟨αὐτῶν⟩ ἐκ τοῦ πλοίου **εὐθὺς ἐπιγνόντες** αὐτὸν
55 **περιέδραμον** ↑ ὅλην τὴν **χώραν** ἐκείνην

καὶ ἤρξαντο ἐπὶ τοῖς κραβάττοις ↑ *τοὺς κακῶς ἔχοντας* ***περιφέρειν***
↑ ὅπου ↑ **ἤκουον** ὅτι ↑ **ἐστίν**.

56 καὶ **ὅπου** ἂν εἰσεπορεύετο —εἰς κώμας ἢ εἰς
↑ *πόλεις ἢ εἰς ἀγρούς*— ἐν ταῖς **ἀγοραῖς ἐτί-**

Lk.

36 καὶ παρεκάλουν αὐτὸν
ἵνα μόνον ἅψωνται τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ·
καὶ ὅσοι ἥψαντο διεσώθησαν.

ἐτίθουν τοὺς ἀσθενοῦντας
καὶ παρεκάλουν αὐτὸν
ἵνα κἂν τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ ἅψωνται·
καὶ ὅσοι ↑ ἥψαντο **αὐτὸν** ἐσῴζοντο.

52

Mt. 15.1 Τότε **προέρχονται πρὸς αὐτὸν** ἀπὸ Ἱεροσολύμων Φαρισαῖοι καὶ γραμματεῖς

λέγοντες·
2 Διὰ τί οἱ μαθηταί σου παραβαίνουσιν τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων;
οὐ γὰρ νίπτονται τὰς χεῖρας αὐτῶν ὅταν ἄρτον ἐσθίωσιν.
3 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν ↑·

40

Mk 7.1 Καὶ συνάγονται πρὸς αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καί τινες τῶν γραμματέων ἐλθόντες ἀπὸ Ἱεροσολύμων. [2–4]

5 καὶ ἐπερωτῶσιν αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς
λέγοντες·
Διὰ τί οἱ μαθηταί σου οὐ περιπατοῦσιν κατὰ τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων,
ἀλλὰ κοιναῖς ταῖς χερσὶν ἐσθίουσιν τὸν ἄρτον;
6a ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς ὅτι
7.8 —βαπτισμοὺς ξεστῶν καὶ ποτηρίων καὶ ἄλλα παρόμοια ἃ ποιεῖτε τοιαῦτα πολλά·

90a

Lk. 11.37 ↑ **Ἐδεήθη** δὲ **αὐτοῦ** τις Φαρισαῖος **ἵνα** ἀριστήσῃ **μετ' αὐτοῦ**·

εἰσελθὼν δὲ ἀνέπεσεν.
38 ὁ δὲ Φαρισαῖος ↑ ἤρξατο διακρινόμενος ἐν ἑαυτῷ
λέγειν ↑·
Διὰ τί

οὐ πρῶτον ἐβαπτίσθη πρὸ τοῦ ἀρίστου;

Διὰ τί καὶ ὑμεῖς παραβαίνε⟨τε⟩ τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ διὰ τὴν παράδοσιν ὑμῶν;

4 ὁ γὰρ θεὸς εἶπεν·
Τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα,
καί·
Ὁ κακολογῶν πατέρα ἢ μητέρα θανάτῳ τελευτάτω.
5 ὑμεῖς δὲ λέγετε·
Ὃς δ' ἂν εἴπῃ τῷ πατρὶ ἢ τῇ μητρί·

Δῶρον ὃ δ' **ἂν** ἐξ ἐμοῦ ὠφεληθῇς,
6 οὐ μὴ τιμήσει τὸν πατέρα αὐτοῦ·

καὶ ἠκυρώσατε τὸν λόγον τοῦ θεοῦ διὰ τὴν παράδοσιν ὑμῶν.

7 ὑποκριταί, καλῶς ἐπροφήτευσεν περὶ ὑμῶν Ἠσαΐας
λέγων·
8 Ὁ λαὸς οὗτος τοῖς χείλεσίν με τιμᾷ,
ἡ δὲ καρδία αὐτῶν πόρρω **ἐστὶν** ἀπ' ἐμοῦ·

9 μάτην δὲ σέβονταί με
διδάσκοντες διδασκαλίας ἐντάλματα ἀνθρώπων.
10 καὶ προσκαλεσάμενος τὸν ὄχλον εἶπεν αὐτοῖς·

ἀφέντες τὴν ⟨ἐν⟩τολὴν τοῦ θεοῦ κρατεῖτε τὴν παράδοσιν τῶν ἀνθρώπων.
9 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·
Καλῶς ἀ⟨θετε⟩ῖτε τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ, ἵνα τὴν παράδοσιν ὑμῶν **στήσητε**.
10 Μωϋσῆς γὰρ εἶπεν·
Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα ↑,
καί·
Ὁ κακολογῶν πατέρα ἢ μητέρα θανάτῳ **τελευτείτω**.
11 ὑμεῖς δὲ λέγετε·
Ἐὰν εἴπῃ ἄνθρωπος τῷ πατρὶ αὐτοῦ ἢ τῇ μητρί·
ΚΟΡΒΑΝ,
ὅ ἐστιν· Δῶρον ὃ **ἂν** ↑ **μου** ὠφεληθῇς,
12 **οὐκ ἐναφίετε** αὐτὸν οὐδὲν ποιῆσαι τῷ πατρὶ ἢ τῇ μητρί,
13 ἀκυροῦντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ τῇ παραδόσει ὑμῶν
τῇ μωρᾷ ᾗ παρεδώκατε·
καὶ παρόμοια **τὰ αὐτὰ** πολλὰ ποιεῖτε.
7.6b καλῶς ἐπροφήτευσεν Ἠσαΐας περὶ ὑμῶν
↑ ὑποκριτῶν
καὶ εἶπεν ↑·
Ὁ λαὸς οὗτος τοῖς χείλεσίν με **ἀγαπᾷ**,
ἡ δὲ καρδία αὐτῶν πόρρω **ἀφέστηκεν** ἀπ' ἐμοῦ·
7 μάτην δὲ σέβονταί με
διδάσκοντες διδασκαλίας ἐντάλματα ἀνθρώπων
7.14 καὶ προσκαλεσάμενος πάλιν τὸν ὄχλον **ἔλεγεν** αὐτοῖς·

36 καὶ παρεκάλουν ↑
ἵνα μόνον ἅψωνται τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ·
καὶ ὅσοι ἥψαντο διεσώθησαν

θεσαν τοὺς ἀσθενοῦντας
καὶ παρεκάλουν αὐτὸν
ἵνα κἂν τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ ἅψωνται·
καὶ ὅσοι ἂν ἥψαντο **αὐτοῦ** ἐσῴζοντο.

52

Mt. 15.1 Τότε **προσέρχονται τῷ Ἰησοῦ** ἀπὸ Ἱεροσολύμων Φαρισαῖοι καὶ γραμματεῖς

λέγοντες·
2 Διὰ τί οἱ μαθηταί σου παραβαίνουσιν τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων;
οὐ γὰρ νίπτονται τὰς χεῖρας ↑ ὅταν ἄρτον ἐσθίωσιν.
3 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·

40

Mk 7.1 Καὶ συνάγονται πρὸς αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καί τινες τῶν γραμματέων ἐλθόντες ἀπὸ Ἱεροσολύμων. [2–4]

5 καὶ ἐπερωτῶσιν αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς
↑·
Διὰ τί *οὐ περιπατοῦσιν οἱ μαθηταί σου* κατὰ τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων,
ἀλλὰ κο(ι)ναῖς ↑ χερσὶν ἐσθίουσιν τὸν ἄρτον;
6a ὁ δὲ ↑ εἶπεν αὐτοῖς ↑·

7.8 ↑

90a

Lk. 11.37 ↑ Ἐν δὲ τῷ λαλῆσαι **ἐρωτᾷ αὐτὸν** ↑ Φαρισαῖος **ὅπως** ἀριστήσῃ **παρ' αὐτῷ**·

εἰσελθὼν δὲ ἀνέπεσεν.
38 ὁ δὲ Φαρισαῖος ἰδὼν ἐθαύμασεν ↑
↑ ὅτι
↑

οὐ πρῶτον ἐβαπτίσθη πρὸ τοῦ ἀρίστου.

Διὰ τί καὶ ὑμεῖς παραβαίνετε τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ διὰ τὴν παράδοσιν ὑμῶν;

4 ὁ γὰρ θεὸς εἶπεν·
Τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα,
καί·
Ὁ κακολογῶν πατέρα ἢ μητέρα θανάτῳ τελευτάτω.
5 ὑμεῖς δὲ λέγετε·
Ὃς ↑ ἂν εἴπῃ τῷ πατρὶ ἢ τῇ μητρί·

Δῶρον ὃ ↑ **ἐὰν** ἐξ ἐμοῦ ὠφεληθῇς,
6 οὐ μὴ τιμήσει τὸν πατέρα αὐτοῦ·

καὶ ἠκυρώσατε τὸν λόγον τοῦ θεοῦ διὰ τὴν παράδοσιν ὑμῶν.

7 ὑποκριταί, καλῶς ἐπροφήτευσεν περὶ ὑμῶν Ἠσαΐας
λέγων·
8 Ὁ λαὸς οὗτος τοῖς χείλεσίν με τιμᾷ,
ἡ δὲ καρδία αὐτῶν πόρρω **ἀπέχει** ἀπ' ἐμοῦ·

9 μάτην δὲ σέβονταί με
διδάσκοντες διδασκαλίας ἐντάλματα ἀνθρώπων.
10 καὶ προσκαλεσάμενος τὸν ὄχλον εἶπεν αὐτοῖς·

ἀφέντες τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ κρατεῖτε τὴν παράδοσιν τῶν ἀνθρώπων.
9 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·
Καλῶς ἀθετεῖτε τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ, ἵνα τὴν παράδοσιν ὑμῶν **τηρῆτε**.
10 Μωϋσῆς γὰρ εἶπεν·
Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου,
καί·
Ὁ κακολογῶν πατέρα ἢ μητέρα θανάτῳ **τελευτάτω**.
11 ὑμεῖς δὲ λέγετε·
Ἐὰν εἴπῃ ἄνθρωπος τῷ πατρὶ ↑ ἢ τῇ μητρί·

ΚΟΡΒΑΝ,
ὅ ἐστιν· Δῶρον ὃ **ἐὰν** ἐξ **ἐμοῦ** ὠφεληθῇς,
12 **οὐκέτι ἀφίετε** αὐτὸν οὐδὲν ποιῆσαι τῷ πατρὶ ἢ τῇ μητρί,
13 ἀκυροῦντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ τῇ παραδόσει ὑμῶν
↑ ᾗ παρεδώκατε·
καὶ παρόμοια **τοιαῦτα** πολλὰ ποιεῖτε.
7.6b καλῶς ἐπροφήτευσεν Ἠσαΐας περὶ ὑμῶν τῶν ὑποκριτῶν,
ὡς γέγραπται ὅτι
Ὁ λαὸς οὗτος τοῖς χείλεσίν με **τιμᾷ**,
ἡ δὲ καρδία αὐτῶν πόρρω **ἀπέχει** ἀπ' ἐμοῦ·

7 μάτην δὲ σέβονταί με
διδάσκοντες διδασκαλίας ἐντάλματα ἀνθρώπων.
7.14 καὶ προσκαλεσάμενος πάλιν τὸν ὄχλον **λέγει** αὐτοῖς·

Ἀκούετε καὶ συνίετε·
11 οὐ πᾶν τὸ **εἰσερχόμενον** εἰς τὸ στόμα **κοινωνεῖ** τὸν ἄνθρωπον,

ἀλλὰ τὸ ἐκπορευόμενον ἐκ τοῦ στόματος **ἐκεῖνο κοινωνεῖ** τὸν ἄνθρωπον.

12 τότε

προσελθόντες οἱ μαθηταὶ λέγουσιν αὐτῷ·
Οἶδας ὅτι οἱ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες τὸν λόγον ἐσκανδαλίσθησαν;
13 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Πᾶσα φυτεία ἣν οὐκ ἐφύτευσεν ὁ πατήρ μου ὁ οὐράνιος ἐκριζωθήσεται.

14 ἄφετε **τοὺς τυφλούς**· τυφλοί εἰσιν ὁδ⟨η⟩γοί· τυφλὸς δὲ τυφλὸν ἐὰν ὁδ⟨η⟩γῇ, par. 23.16
ἀμφότεροι ***ἐμπεσοῦνται*** *εἰς* ***βόθρον***.

15 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος *εἶπεν αὐτῷ*·
Φράσον ἡμῖν τὴν παραβολὴν ταύτην.
16 ὁ δὲ εἶπεν·
Ἀκ⟨μ⟩ὴν καὶ ὑμεῖς ἀσύνετοί ἐστε;
17 οὐ νοεῖτε ὅτι πᾶν τὸ **εἰσπορευόμενον** εἰς τὸ στόμα

εἰς τὴν κοιλίαν χωρεῖ
καὶ εἰς ἀφεδρῶνα ἐκβάλλεται;

18 τὰ δὲ ἐκπορευόμενα ἐκ τοῦ στόματος
ἐκ τῆς καρδίας ἐξέρχεται,
ἐκεῖνα κοινωνεῖ τὸν ἄνθρωπον.
19 ἐκ γὰρ τῆς καρδίας ἐξέρχονται διαλογισμοὶ πονηροί,

φόνοι, μοιχεῖαι, πορνεῖαι, κλοπαί, ψευδομαρτυρίαι, **βλασφημία**.

20 ταῦτά **εἰσιν** τὰ **κοινωνοῦντα** τὸν ἄνθρωπον,

τὸ δὲ ἀνίπτοις χερσὶν φαγεῖν οὐ **κοινωνεῖ** τὸν ἄνθρωπον.

Ἀκούσατέ μου πάντες καὶ **συνί⟨ε⟩τε**.
15 οὐδ⟨έν⟩ ἐστιν ἔξωθεν τοῦ ἀνθρώπου εἰσπορευόμενον εἰς αὐτὸν **ὃ** δύναται *αὐτὸν* ***κοινῶσαι***,
ἀλλὰ τὰ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου ἐκπορευόμενα
ἐκεῖνά ἐστιν τὰ κοινοῦντα τὸν ἄνθρωπον.
16 εἴ τις ἔχει ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω.

41

Mk 7.17 Καὶ ὅτε εἰσῆλθεν εἰς τὴν **οἰκίαν** ἀπὸ τοῦ ὄχλου,
ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ

cf. Lk. 6.39 Μήτι δύναται τυφλὸς τυφλὸν ὁδ⟨η⟩γεῖν;

οὐχὶ ἀμφότεροι εἰς βόθυνον ἐμπεσοῦνται;

τὴν παραβολήν.
18 καὶ λέγει αὐτοῖς·
Οὕτως καὶ ὑμεῖς ἀσύνετοί ἐστε;
οὐ νοεῖτε ὅτι πᾶν τὸ ἔξωθεν εἰσπορευόμενον εἰς τὸν ἄνθρωπον
οὐ δύναται αὐτὸν κοινῶσαι;
19 **οὐ γὰρ εἰσέρχεται** *εἰς τὴν καρδίαν αὐτοῦ*
ἀλλ' εἰς τὴν κοιλίαν,
καὶ εἰς τὸν **ὀχετὸν ἐξέρχεται**·
καθαρίζει πάντα τὰ βρώματα.
20 **ἔλεγον** δὲ ὅτι
Τὸ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου ἐκπορευόμενον,

ἐκεῖνα κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον·
21 ἔσωθεν γὰρ ἐκ τῆς καρδίας τῶν ἀνθρώπων οἱ διαλογισμοὶ ↑ κακοὶ ἐκπορεύονται,
πορνεῖα, **κλέμματα**,
22 *μοιχεῖαι*, ***φόνος***, **πλεονεξία**, *δόλος*, ***πονηρία***, ἀσέλγεια, ὀφθαλμὸς πονηρός, **βλασφημίαι**, **ὑπερηφανίαι**, ἀφροσύνη·
23 πάντα ταῦτα τὰ πονηρὰ ἔσωθεν ἐκπορεύεται καὶ κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον.

53

Mt. 15.21 Καὶ ἐξελθὼν ἐκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς
ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη Τύρου
καὶ Σιδῶνος.

22 καὶ ἰδοὺ γυνὴ
Χαναναία ἀπὸ τῶν ὁρίων ἐκείνων ἐξελθοῦσα
ἔκραζεν ὀπίσω αὐτοῦ λέγουσα·
Ἐλέησόν με, κύριε υἱὸς Δαυίδ·
ἡ θυγάτηρ μου κακῶς δαιμονίζεται.

42

Mk 7.24 **Καὶ** *ἀναστὰς ἐκεῖθεν*
ἀπῆλθεν εἰς τὰ ὅρια Τύρου
↑.
καὶ εἰσελθὼν εἰς τὴν οἰκίαν οὐδένα ἤθελεν γνῶναι,
καὶ οὐκ **ἠδυνήθη** λαθεῖν.
25 γυνὴ **δὲ εὐθέως**
cf. *infra* v. 26
ὡς ἀκούσασα ↑ περὶ αὐτοῦ,

ἧς εἶχεν τὸ θυγάτριον ↑ πνεῦμα ἀκάθαρτον,

Lk.

Ἀκούετε καὶ συνίετε·
11 οὐ ↑ τὸ **ἐρχόμενον** εἰς τὸ στόμα **κοινοῖ** τὸν ἄνθρωπον,

ἀλλὰ τὸ ἐκπορευόμενον ἐκ τοῦ στόματος **τοῦτο κοινοῖ** τὸν ἄνθρωπον.

12 τότε

προσελθόντες οἱ μαθηταὶ λέγουσιν αὐτῷ·
Οἶδας ὅτι οἱ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες τὸν λόγον ἐσκανδαλίσθησαν;
13 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Πᾶσα φυτεία ἣν οὐκ ἐφύτευσεν ὁ πατήρ μου ὁ οὐράνιος ἐκριζωθήσεται.

14 ἄφετε ***αὐτούς***· τυφλοί εἰσιν ὁδηγοί· τυφλὸς δὲ τυφλὸν ἐὰν ὁδηγῇ, par. 23.16
ἀμφότεροι *εἰς* ***βόθυνον πεσοῦνται.***

15 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος *αὐτῷ εἶπεν*·
Φράσον ἡμῖν τὴν παραβολήν ↑.
16 ὁ δὲ εἶπεν·
Ἀκμὴν καὶ ὑμεῖς ἀσύνετοί ἐστε;
17 οὐ νοεῖτε ὅτι πᾶν τὸ **εἰσερχόμενον** εἰς τὸ στόμα

εἰς τὴν κοιλίαν χωρεῖ
καὶ εἰς ἀφεδρῶνα ἐκβάλλεται;

18 τὰ δὲ ἐκπορευόμενα ἐκ τοῦ στόματος
ἐκ τῆς καρδίας ἐξέρχεται,
κἀκεῖνα κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον.
19 ἐκ γὰρ τῆς καρδίας ἐξέρχονται διαλογισμοὶ πονηροί,

φόνοι, μοιχεῖαι, πορνεῖαι, κλοπαί, ψευδομαρτυρίαι, **βλασφημίαι**.

20 ταῦτά **ἐστιν** τὰ **κοινοῦντα** τὸν ἄνθρωπον,

τὸ δὲ ἀνίπτοις χερσὶν φαγεῖν οὐ **κοινοῖ** τὸν ἄνθρωπον.

Ἀκούσατέ μου πάντες καὶ **σύνετε**.
15 οὐδέν ἐστιν ἔξωθεν τοῦ ἀνθρώπου εἰσπορευόμενον εἰς αὐτὸν **τὸ** ↑ ***κοινοῦν*** *αὐτόν*,

ἀλλὰ τὰ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου ἐκπορευόμενά
↑ ἐστιν τὰ κοινοῦντα τὸν ἄνθρωπον.
16 ↑

41

Mk 7.17 Καὶ ὅτε εἰσῆλθεν εἰς ↑ **οἶκον** ἀπὸ τοῦ ὄχλου,
ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ

cf. Lk. 6.39 Μήτι δύναται τυφλὸς τυφλὸν ὁδηγεῖν;

οὐχὶ ἀμφότεροι εἰς βόθυνον ἐμπεσοῦνται;

τὴν παραβολήν.
18 καὶ λέγει αὐτοῖς·
Οὕτως καὶ ὑμεῖς ἀσύν⟨ε⟩τοί ἐστε;
οὐ νοεῖτε ὅτι πᾶν τὸ ἔξωθεν εἰσπορευόμενον εἰς τὸν ἄνθρωπον
οὐ δύναται αὐτὸν κοινῶσαι;
19 **ὅτι οὐκ εἰσπορεύεται** *αὐτοῦ εἰς τὴν καρδίαν*
ἀλλ' εἰς τὴν κοιλίαν,
καὶ εἰς τὸν **ἀφεδρῶνα ἐκπορεύεται**,
καθαρίζων *πάντα* τὰ βρώματα.
20 **ἔλεγεν** δὲ ὅτι
Τὸ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου ἐκπορευόμενον,

ἐκεῖνο κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον·
21 ἔσωθεν γὰρ ἐκ τῆς καρδίας τῶν ἀνθρώπων οἱ δι⟨α⟩λογισμοὶ οἱ κακοὶ ἐκπορεύονται,
πορνεῖαι, **κλοπαί**, ***φόνοι***,
22 *μοιχεῖαι*, **πλεονεξίαι**, ***πονηρίαι***, *δόλος*, ἀσέλγεια, ὀφθαλμὸς πονηρός, **βλασφημία**, **ὑπερηφανία**, ἀφροσύνη·
23 πάντα ταῦτα τὰ πονηρὰ ἔσωθεν ἐκπορεύεται καὶ κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον.

53

Mt. 15.21 Καὶ ἐξελθὼν ἐκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς
ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη Τύρου
καὶ Σιδῶνος.

22 καὶ ἰδοὺ γυνὴ
Χαναναία ἀπὸ τῶν ὁρίων ἐκείνων ἐξελθοῦσα ἔκραζεν ↑ λέγουσα·
Ἐλέησόν με, κύριε υἱὸς Δαυίδ·
ἡ θυγάτηρ μου κακῶς δαιμονίζεται.

42

Mk 7.24 *Ἐκεῖθε⟨ν⟩* **δὲ** *ἀναστὰς*
ἀπῆλθεν εἰς τὰ ὅρια Τύρου
καὶ Σιδῶνος.
καὶ εἰσελθὼν εἰς ↑ οἰκίαν οὐδένα ἤθελεν γνῶναι,
καὶ οὐκ **ἠδυνάσθη** λαθεῖν·
25 ↑ **ἀλλ' εὐθὺς**
cf. *infra* v. 26
↑ ἀκούσασα γυνὴ περὶ αὐτοῦ,

ἧς εἶχ⟨εν⟩ τὸ θυγάτριον αὐτῆς πνεῦμα ἀκά-

Lk.

23 ὁ δὲ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῇ λόγον.
καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἠρώτουν αὐτὸν λέγοντες·
Ἀπόλυσον αὐτήν, ὅτι κράζει ὄπισθεν ἡμῶν.
24 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Οὐκ ἀπεστάλην εἰ μὴ εἰς τὰ πρόβατα ταῦτα τὰ ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραήλ.
25 ἡ δὲ ἐλθοῦσα προσεκύνει αὐτῷ
λέγουσα·
Κύριε, βοήθει μοι.
26 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Οὐκ **ἔξεστιν** λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων καὶ βαλεῖν τοῖς κυναρίοις.
27 ἡ δὲ εἶπεν·
Ναί, κύριε, καὶ γὰρ τὰ κυνάρια **ἐσθίουσιν** ἀπὸ τῶν **ψίχων** τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τῶν κυ[να]ρίων αὐτῶν.
28 τότε ἀποκριθεὶς ↑ εἶπεν αὐτῇ·
↑ Γύναι, μεγάλη σου ἡ πίστις· γενηθήτω σοι ὡς θέλεις.
καὶ
ἰάθη ἡ θυγάτηρ αὐτῆς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.

ἐλθοῦσα καὶ προσέπεσεν πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ·
26 ἡ δὲ γυνὴ ἦν Ἑλληνίς,
Φοίνισσα τῷ γένει.
καὶ ἠρώτα αὐτὸν
ἵνα τὸ δαιμόνιον ἐκβάλῃ **ἀπὸ** τῆς θυγατρὸς αὐτῆς.
27 καὶ **λέγει** αὐτῇ·
Ἄφες πρῶτον χορτασθῆναι τὰ τέκνα,
οὐ γάρ ἐστιν καλὸν λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων καὶ *βαλεῖν τοῖς κυναρίοις.*
28 ἡ δὲ ἀπεκρίθη *αὐτῷ* ***λέγουσα·***
↑ Κύριε, ἀλλὰ καὶ τὰ κυνάρια ὑποκάτω τῆς τραπέζης ἐσθίουσιν ἀπὸ τῶν **ψιχῶν** τῶν **παιδῶν**.
29 καὶ εἶπεν αὐτῇ·
Ὕπαγε· διὰ τοῦτον ↑ λόγον ἐξελήλυθεν τὸ δαιμόνιον ἐκ τῆς θυγατρός σου.
30 καὶ ἀπελθοῦσα εἰς ↑ οἶκον ↑
εὗρεν **τὴν θυγατέρα**[ν] **βεβλημένην** ἐπὶ τὴν κλίνην
καὶ τὸ δαιμόνιον ἐξεληλυθός.

54

Mt. 15.29 Καὶ μεταβὰς ἐκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς
ἦλθεν
παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας,
καὶ ἀναβὰς εἰς τὸ ⟨ὄ⟩ρος ἐκάθητο ἐκεῖ.
30 καὶ προσῆλθον αὐτῷ ὄχλοι πολλοὶ ἔχοντες μεθ' ἑαυτῶν χωλούς, *τυφλούς, κυλλούς*, ↑, καὶ ἑτέρους πολλούς
καὶ ἔ⟨ρ⟩ριψαν **αὐτοὺς ὑπὸ** τοὺς πόδας αὐτοῦ,
καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς πάντας·
31 ὥστε **τὸν ὄχλον** *θαυμάσαι βλέποντας*
κωφοὺς **λαλοῦντας** καὶ κυλλοὺς ὑγιεῖς καὶ χωλοὺς περιπατοῦντας καὶ τοὺς τυφλοὺς βλέποντας·
καὶ ἐδόξασαν τὸν θεὸν Ἰσραήλ.

32–38: par. 14.15–21

32 ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ εἶπεν·
Σπλαγχνίζομαι ἐπὶ τὸν ὄχλον τοῦτον,

43

Mk 7.31 Καὶ πάλιν ἐξελθὼν ἐκ τῶν ὁρίων Τύρου
ἦλθεν διὰ Σιδῶνος
εἰς τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας
ἀνὰ μέσον τῶν ὁρίων τῆς Δεκαπόλεως.
32 καὶ φέρουσιν αὐτῷ κωφὸν καὶ μογιλάλον
καὶ παρακαλοῦσιν αὐτὸν ἵνα ἐπιθῇ αὐτῷ τὴν χεῖρα[ν]. [33–36]
37 καὶ **ὑπερεκπερισσῶς** ἐξεπλήσσοντο λέγοντες·
Καλῶς πάντα πεποίηκεν,
↑ καὶ τοὺς κωφοὺς ποιεῖ ἀκούειν καὶ τοὺς ἀλάλους λαλεῖν.

44

Mk 8.1 Ἐν ἐκείναις δὲ ταῖς ἡμέραις
πάλιν πολλοῦ ὄχλου ὄντος καὶ μὴ ἐχόντων αὐτῶν τί φάγωσιν,
προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς ↑ λέγει αὐτοῖς·
2 Σπλαγχνίζομαι ἐπὶ **τοῦ ὄχλου** τούτου,

Lk.

23 ὁ δὲ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῇ λόγον.
καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἠρώτουν αὐτὸν λέγοντες·
Ἀπόλυσον αὐτήν, ὅτι κράζει ὄπισθεν ἡμῶν.
24 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Οὐκ ἀπεστάλην εἰ μὴ εἰς τὰ πρόβατα ↑ τὰ ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραήλ.
25 ἡ δὲ ἐλθοῦσα προσεκύνει αὐτῷ
λέγουσα·
Κύριε, βοήθει μοι.
26 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Οὐκ **ἔστιν καλὸν** λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων καὶ βαλεῖν τοῖς κυναρίοις.
27 ἡ δὲ εἶπεν·
Ναί, κύριε, καὶ ↑ τὰ κυνάρια **ἐσθίει** ἀπὸ τῶν **ψιχίων** τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τῶν κυρίων αὐτῶν.
28 τότε ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῇ·
Ὦ γύναι, μεγάλη σου ἡ πίστις· γενηθήτω σοι ὡς θέλεις.
καὶ
ἰάθη ἡ θυγάτηρ αὐτῆς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.

θαρτον,
ἐλθοῦσα ↑ προσέπεσεν πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ·
26 ἡ δὲ γυνὴ ἦν Ἑλληνίς,
Συραφοινίκισσα τῷ γένει.
καὶ ἠρώτα αὐτὸν
ἵνα τὸ δαιμόνιον ἐκβάλῃ **ἐκ** τῆς θυγατρὸς αὐτῆς.
27 καὶ **ἔλεγεν** αὐτῇ·
Ἄφες πρῶτον χορτασθῆναι τὰ τέκνα,
οὐ γάρ ἐστιν καλὸν λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων καὶ *τοῖς κυναρίοις βαλεῖν.*
28 ἡ δὲ ἀπεκρίθη ***καὶ λέγει*** *αὐτῷ*·
Ναί, Κύριε, ↑ καὶ τὰ κυνάρια ὑποκάτω τῆς τραπέζης ἐσθίουσιν ἀπὸ τῶν **ψιχίων** τῶν **παιδίων**.
29 καὶ εἶπεν αὐτῇ·
Διὰ τοῦτον τὸν λόγον ὕπαγε· ἐξελήλυθεν ἐκ τῆς θυγατρός σου τὸ δαιμόνιον.
30 καὶ ἀπελθοῦσα εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς
εὗρε **τὸ παιδίον βεβλημένον** ἐπὶ τὴν κλίνην
καὶ τὸ δαιμόνιον ἐξεληλυθός.

54

Mt. 15.29 Καὶ μεταβὰς ἐκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς
ἦλθεν
παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας,
καὶ ἀναβὰς εἰς τὸ ὄρος ἐκάθητο ἐκεῖ.
30 καὶ προσῆλθον αὐτῷ ὄχλοι πολλοὶ ἔχοντες μεθ' ἑαυτῶν χωλούς, *κυλλούς, τυφλούς,* κωφούς, καὶ ἑτέρους πολλοὺς
καὶ ἔρριψαν **αὐτοῦ παρὰ** τοὺς πόδας αὐτοῦ,
καὶ ἐθεράπευσεν αὐτούς ↑·
31 ὥστε **τοὺς ὄχλους** *βλέποντας θαυμάσαι*
κωφοὺς **ἀκούοντας**, ↑ κυλλοὺς ὑγιεῖς καὶ χωλοὺς περιπατοῦντας καὶ ↑ τυφλοὺς βλέποντας·
καὶ ἐδόξασαν τὸν θεὸν Ἰσραήλ.

32–38: par. 14.15–21

32 ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμενος τοὺ⟨ς⟩ μαθητὰς αὐτοῦ εἶπεν·
Σπλαγχνίζομαι ἐπὶ τὸν ὄχλον ↑,

43

Mk 7.31 Καὶ πάλιν ἐξελθὼν ἐκ τῶν ὁρίων Τύρου
ἦλθεν διὰ Σιδῶνος
εἰς τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας
ἀνὰ μέσον τῶν ὁρίων ↑ Δεκαπόλεως.
32 καὶ φέρουσιν αὐτῷ κωφὸν καὶ μογιλάλον
καὶ παρακαλοῦσιν αὐτὸν ἵνα ἐπιθῇ αὐτῷ τὴν χεῖρα. [33–36]
37 καὶ **ὑπερπερισσῶς** ἐξεπλήσσοντο λέγοντες·
Καλῶς πάντα πεποίηκεν,
ὡς καὶ τοὺς κωφοὺς ποιεῖ ἀκούειν καὶ ↑ ἀλάλους λαλεῖν.

44

Mk 8.1 Ἐν ἐκείναις ↑ ταῖς ἡμέραις
πάλιν πολλοῦ ὄχλου ὄντος καὶ μὴ ἐχόντων ↑ τί φάγωσι,
προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγει αὐτοῖς·
2 Σπλαγχνίζομαι ἐπὶ **τὸν ὄχλον** ↑,

Lk.

ὅτι ἤδη ἡμέραι τρεῖς εἰσὶν
καὶ προσμένουσίν μοι
καὶ οὐκ ἔχουσιν τί φάγωσιν·
καὶ ἀπολῦσαι αὐτοὺς νήστεις οὐ θέλω,

μήποτε ἐκλυθῶσιν ἐν τῇ ὁδῷ.

33 καὶ λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ·
Πόθεν οὖν ἡμῖν ἐν ἐρημίᾳ ἄρτοι τοσοῦτοι ὥστε χορτάσαι ὄχλον τοσοῦτον;
34 καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·
Πόσους ἄρτους ἔχετε;
οἱ δὲ εἶπον αὐτῷ·
Ἑπτά,
καὶ ὀλίγα ἰχθύδια.
35 καὶ παραγγείλας τῷ ὄχλῳ ἀναπεσεῖν ἐπὶ τὴν γῆν
36 ἔλαβεν τοὺς ἑπτὰ ἄρτους
καὶ τοὺς ἰχθύας
καὶ εὐχαριστήσας ἔκλασεν
καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς,

οἱ δὲ μαθηταὶ **τῷ ὄχλῳ**.

37 καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν.
καὶ τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων ἦραν ἑπτὰ **σφυρίδας** πλήρεις.
38 οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν ↑ τετρακισχίλιοι ἄνδρες
χωρὶς *παιδίων καὶ γυναικῶν*.

ὅτι ἤδη **ἡμέραι τρεῖς εἰσὶν**
ἀπὸ πότε ὧδέ εἰσιν
καὶ οὐκ ἔχουσιν τί φάγωσιν·
3 καὶ ↑ **ἀπολῦσαι** αὐτοὺς νήστεις εἰς οἶκον ↑ οὐ θέλω,
μὴ **ἐκλύθωσιν** ἐν τῇ ὁδῷ·
ὅτι καί τινες ἐξ αὐτῶν ἀπὸ μακρόθεν **ἥκασιν**.
4 καὶ ἀπεκρίθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ↑·
Πόθεν τούτους δυνήσεταί τις ↑ χορτάσαι ἄρτων ἐπ' ἐρημίας;
5 καὶ **ἐπηρώτα** αὐτούς·
Πόσους *ἄρτους ἔχετε;*
οἱ δὲ **εἶπον**·
Ἑπτά.
cf. *infra* v. 7
6 καὶ παραγγέλλει τῳ ὄχλῳ ἀναπεσεῖν ἐπὶ τῆς γῆς·
καὶ λαβὼν τοὺς ἑπτὰ ἄρτους

καὶ εὐχαριστήσας ἔκλασεν
καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ
ἵνα **παραθῶσιν**.
καὶ παρέθηκαν τῷ ὄχλῳ.
7 καὶ εἶχαν ἰχθύδια ὀλίγα.
καὶ **εὐχαριστήσας** ↑ εἶπεν καὶ **αὐτοὺς** ἐκέλευσεν παρατιθέναι.
8 καὶ ἔφαγον καὶ ἐχορτάσθησαν,
καὶ ἦραν τὸ **περίσσευμα** τῶν κλασμάτων ***σφυρίδας*** *ἑπτά*.
9 ἦσαν δὲ οἱ φαγόντες ὡς τετρακισχίλιοι.

καὶ ἀπέλυσεν αὐτούς.

55 Par. 12.38–39
Mt. 15.39 Καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους **ἐμβαίνει** εἰς τὸ πλοῖον

καὶ ἦλθεν εἰς τὰ ὅρια τῆς Μαγαδάν.
16.1 καὶ προσελθόντες οἱ Φαρισαῖοι καὶ Σαδδουκαῖοι

πειράζοντες *αὐτὸν ἐπηρώτησαν* σημεῖον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐπιδεῖξαι αὐτοῖς.
2 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν ↑·

Οψίας γενομένης

λέγετε·
Εὐδία,
πυρράζει γὰρ ὁ οὐρανός·
3 καὶ πρωΐ·

Σήμερον χειμών,
πυρράζει γὰρ στυγνάζων ὁ ἀήρ.

45
Mk 8.10 Καὶ ↑ *αὐτὸς* ***ἀνέβη*** εἰς τὸ πλοῖον
μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
καὶ ἦλθεν εἰς τὰ **ὅρια Μελεγαδά**.
11 καὶ **ἐξήλθοσαν** οἱ Φαρισαῖοι

καὶ ἤρξαντο συζητεῖν σὺν αὐτῷ,
ζητοῦντες παρ' αὐτοῦ τὸ σημεῖον ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ, πειράζοντες αὐτόν.
12 καὶ ἀναστενάξας τῷ πνεύματι ↑ λέγει·

94a
Lk. 12.

Cf. 11.16 ἕτεροι δὲ

πειράζοντες σημεῖον ἐξ οὐρανοῦ ἐζήτουν παρ' αὐτοῦ.

54 Ἔλεγεν δὲ καὶ τοῖς ὄχλοις·

Ὅταν ἴδητε τὴν νεφέλην ἀνατέλλουσαν **ἀπὸ** δυσμῶν,
εὐθέως λέγετε ↑·
Ὄμβρος ἔρχεται,
καὶ γίνεται οὕτως·
55 καὶ ὅταν νότον π⟨ν⟩έοντα, λέγετε ↑·
Καύσων ἔσ[ε]ται,
καὶ γίνεται.
56 ὑποκριταί,

ὅτι ↑ ἡμέραι τρεῖς ↑
↑ προσμένουσίν μοι
καὶ οὐκ ἔχουσιν τί φάγωσιν·
καὶ ἀπολῦσαι αὐτοὺς νήστεις οὐ θέλω,

μήποτε ἐκλυθῶσιν ἐν τῇ ὁδῷ.

33 καὶ λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταί ↑·
Πόθεν ↑ ἡμῖν ἐν ἐρημίᾳ ἄρτοι τοσοῦτοι ὥστε χορτάσαι ὄχλον τοσοῦτον;
34 καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·
Πόσους ἄρτους ἔχετε;
οἱ δὲ εἶπον ↑·
Ἑπτά,
καὶ ὀλίγα ἰχθύδια.
35 καὶ παραγγείλας τῷ ὄχλῳ ἀναπεσεῖν ἐπὶ τὴν γῆν
36 ἔλαβεν τοὺς ἑπτὰ ἄρτους
καὶ τοὺς ἰχθύας
καὶ εὐχαριστήσας ἔκλασεν
καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς,

οἱ δὲ μαθηταὶ **τοῖς ὄχλοις**.

37 καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν.
καὶ τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων ἦραν ἑπτὰ **σπυρίδας** πλήρεις.
38 οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν ὡς τετρακισχίλιοι ἄνδρες χωρὶς *γυναικῶν καὶ παιδίων.*

ὅτι ἤδη **ἡμέραις τρισὶν προσμένουσιν**
↑
καὶ οὐκ ἔχουσιν τί φάγωσιν·
3 καὶ ἐὰν **ἀπολύσω** αὐτοὺς νήστεις εἰς οἶκον αὐτῶν ↑,
↑ **ἐκλύθήσονται** ἐν τῇ ὁδῷ·
↑ καί τινες ↑ αὐτῶν ἀπὸ μακρόθεν **εἰσίν**.
4 καὶ ἀπεκρίθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ὅτι
Πόθεν τούτους δυνήσεταί τις ὧδε χορτάσαι ἄρτων ἐπ' ἐρημίας;
5 καὶ **ἠρώτα** αὐτούς·
Πόσους *ἔχετε ἄρτους;*
οἱ δὲ **εἶπαν**·
Ἑπτά.
cf. *infra* v. 7
6 καὶ παραγγέλλει τῷ ὄχλῳ ἀναπεσεῖν ἐπὶ τῆς γῆς·
καὶ λαβὼν τοὺς ἑπτὰ ἄρτους

↑ εὐχαριστήσας ἔκλασεν
καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ
ἵνα **παρατιθῶσιν**.
καὶ παρέθηκαν τῷ ὄχλῳ.
7 καὶ εἶχαν ἰχθύδια ὀλίγα.
καὶ **εὐλογήσας** αὐτὰ εἶπεν καὶ **ταῦτα** ↑ *παρατιθέναι.*
8 καὶ ἔφαγον καὶ ἐχορτάσθησαν,
καὶ ἦραν ↑ **περισσεύματα** ↑ κλασμάτων *ἑπτὰ* ***σπυρίδας***.
9 ἦσαν δὲ ↑ ὡς τετρακισχίλιοι.

καὶ ἀπέλυσεν αὐτούς.

55 Par. 12.38–39
Mt. 15.39 Καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους **ἐνέβη** εἰς τὸ πλοῖον

καὶ ἦλθεν εἰς τὰ ὅρια ↑ Μαγαδάν.
16.1 καὶ προσελθόντες οἱ Φαρισαῖοι καὶ Σαδδουκαῖοι

πειράζοντες *ἐπηρώτησαν αὐτὸν* σημεῖον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐπιδεῖξαι αὐτοῖς.
2 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·

↑

↑
↑
↑
3 ↑

↑
↑

45
Mk 8.10 Καὶ εὐθὺς ***ἐμβὰς*** *αὐτὸς* εἰς τὸ πλοῖον
μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
ἦλθεν εἰς τὰ **μέρη Δαλμανουνθά**.
11 καὶ **ἐξῆλθον** οἱ Φαρισαῖοι

καὶ ἤρξαντο συζητεῖν ↑ αὐτῷ,

ζητοῦντες παρ' αὐτοῦ ↑ *σημεῖον ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ, πειράζοντες αὐτόν.*
12 καὶ *ἀναστενάξας* τῷ *πνεύματι* αὐτοῦ λέγει·

94a
Lk. 12.

Cf. 11.16 ἕτεροι δὲ

πειράζοντες σημεῖο[υ]ν ἐξ οὐρανοῦ ἐζήτουν παρ' αὐτοῦ.

54 Ἔλεγεν δὲ καὶ τοῖς ὄχλοις·

Ὅταν ἴδητε ↑ νεφέλην ἀνατέλλουσαν **ἐπὶ** δυσμῶν,
εὐθέως λέγετε ὅτι
Ὄμβρος ἔρχεται,
καὶ γίνεται οὕτως·
55 καὶ ὅταν νότον πνέοντα, λέγετε ὅτι
Καύσων ἔσται,
καὶ γίνεται.
56 ὑποκριταί,

τὸ μὲν πρόσωπον τοῦ οὐρανοῦ
γινώσκετε διακρίνειν,
τὰ δὲ σημεῖα τῶν καιρῶν οὐ δύνασθε;

4 γενεὰ πονηρὰ ↑
ζητεῖ *σημεῖον,*

καὶ σημεῖ⟨ο⟩ν οὐ δοθήσεται αὐτῇ
εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ. par. 12.39
καὶ καταλιπὼν αὐτοὺς

ἀπῆλθεν.

Τί ἡ γενεὰ αὕτη
ζητεῖ σημεῖον;
ἀμὴν λέγω ὑμῖν,
εἰ δοθήσεται τῇ γενεᾷ ταύτῃ σημεῖον.

13 καὶ ἀφεὶς αὐτοὺς
πάλιν ἐμβὰς εἰς τὸ πλοῖον
ἀπῆλθεν εἰς τὸ πέραν.

τὸ μὲν πρόσωπον *τοῦ οὐρανοῦ*
καὶ τῆς γῆς οἴδατε δοκιμάζειν,
πλὴν τὸν καιρὸν τοῦτον ↑ οὐ ↑ **δοκιμάζετε**
57 ↑ καὶ ἀφ' ἑαυτῶν οὐ κρίνετε τὸ δίκαιον.
cf. 11.29 ἡ γενεὰ αὕτη γενεὰ πονηρά ἐστιν·
σημεῖον **ἐπιζητεῖ**,

καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ

εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ.

56
Mt. 16.5 Καὶ ἐλθόντες *εἰς τὸ πέραν*
ἐπελάθοντο οἱ μαθηταὶ ἄρτους λαβεῖν.

6 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·

Ὁρᾶτε καὶ προσέχετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων

καὶ Σαδδουκαίων.

46
Mk 8.14 Καὶ
ἐπελάθοντο οἱ μαθηταὶ λαβεῖν ἄρτους,
↑ εἰ μὴ ἕνα ἄρτον ↑ εἶχον με⟨θ⟩' ἑαυτῶν ἐν τῷ πλοίῳ.

15 καὶ διεστέλλετο αὐτοῖς λέγων·
↑ Βλέπετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων

καὶ τῆς ζύμης Ἡρῴδου.

91a
Lk. 12.

1 ***Πολλῶν δὲ ὄχλων συμπεριεχόντων*** κύκλῳ, *ὥστε ἀλλήλους* ***συμπνίγειν***,
ἤρξατο λέγειν πρὸς τοὺς μαθητὰς ↑ πρῶτον·
Προσέχετε ἑαυτοῖς ἀπὸ τῆς ζύμης *τῶν Φαρισαίων, ἥτις ἐστὶν ὑπόκρισις·*

7 ↑ **τότε** διελογίζοντο ἐν ἑαυτοῖς λέγοντες·
Ὅτι ἄρτους οὐκ ἐλάβομεν.
8 γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
Τί διαλογίζεσθε ἐν ἑαυτοῖς, ὀλιγόπιστοι,
ὅτι ἄρτους οὐκ ἔχετε;
9 οὔπω νοεῖτε,

οὐδὲ μνημονεύετε
ὅτε τοὺς πέντε ἄρτους **τοῖς πεντακισχιλίοις**

καὶ πόσους κοφίνους ἐλάβετε;

10 οὐδὲ τοὺς ἑπτὰ ἄρτους **τοῖς τετρακισχιλίοις**
καὶ πόσας σφυρίδας ἐλάβετε;

11 πῶς οὐ νοεῖτε
ὅτι οὐ περὶ **ἄρτου** εἶπον ↑;

16 καὶ διελογίζοντο πρὸς ἀλλήλους
ὅτι ἄρτους οὐκ **εἶχαν**.
17 καὶ γνοὺς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς·
Τί διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν
ὅτι ἄρτους οὐκ ἔχετε;
οὔπω νοεῖτε
οὐδὲ **συνίετε**;
πεπηρωμένη ἐστὶν ἡ καρδία ὑμῶν.
18 ὀφθαλμοὺς ἔχοντες οὐ βλέπετε
καὶ ὦτα ἔχοντες οὐκ ἀκούετε;
οὐδὲ μνημονεύετε,
19 ὅτε τοὺς πέντε ἄρτους τοὺς ἔκλασα εἰς τοὺς πεντακισχιλίους,
καὶ πόσους κοφίνους κλασμάτων ἤρατε πλήρεις;
λέγουσιν αὐτῷ·
Δώδεκα.
20 Ὅτε δὲ τοὺς ἑπτὰ εἰς τοὺς τετρακισχιλίους,
πόσας σφυρίδας ↑ κλασμάτων ἤρατε;

οἱ **δὲ εἶπον** ↑·
Ἑπτά.
21 καὶ **λέγει** αὐτοῖς·
Πῶς **οὔπω συννοεῖτε**;

↑

↑

4 Γενεὰ πονηρὰ καὶ μοιχαλὶς
*σημεῖον **αἰτεῖ***,
καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ
εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ. par. 12.39
καὶ καταλιπὼν αὐτοὺς
ἀπῆλθεν.

Τί ἡ γενεὰ αὕτη
ζητεῖ σημεῖον;
ἀμὴν λέγω ↑,
εἰ δοθήσεται τῇ γενεᾷ ταύτῃ σημεῖον.
13 καὶ ἀφεὶς αὐτοὺς
πάλιν ἐμβὰς ↑
ἀπῆλθεν εἰς τὸ πέραν.

τὸ ↑ *πρόσωπον τῆς γῆς καὶ τοῦ οὐρανοῦ* οἴδατε δοκιμάζειν,
τὸν καιρὸν **δὲ** τοῦτον πῶς οὐκ οἴδατε **δοκιμάζειν**;
57 τί δὲ καὶ ἀφ' ἑαυτῶν οὐ κρίνετε τὸ δίκαιον;
cf. 11.29 ἡ γενεὰ αὕτη γενεὰ πονηρά ἐστιν·
σημεῖον **ζητεῖ**,
καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ
εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ.

56
Mt. 16.5 Καὶ *ἐλθόντες οἱ μαθηταὶ εἰς τὸ πέραν ἐπελάθοντο λαβεῖν ἄρτους.*
6 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Ὁρᾶτε καὶ προσέχετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων
καὶ Σαδδουκαίων.

46
Mk 8.14 Καὶ
ἐπελάθ⟨ο⟩ντο ↑ λαβεῖν ἄρτους
καὶ εἰ μὴ ἕνα ἄρτον οὐκ εἶχον μεθ' ἑαυτῶν ἐν τῷ πλοίῳ.
15 καὶ διεστέλλετο αὐτοῖς λέγων·
Ὁρᾶτε, βλέπετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων
καὶ τῆς ζύμης Ἡρῴδου.

91a
Lk. 12.
1 ***Ἐν οἷς ἐπισυναχθεισῶν τῶν μυριάδων τοῦ ὄχλου*** ↑, *ὥστε* ***καταπατεῖν*** *ἀλλήλους*,
ἤρξατο λέγειν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ πρῶτον·
Προσέχετε ἑαυτοῖς ἀπὸ τῆς ζύμης, *ἥτις ἐστὶν ὑπόκρισις, τῶν Φαρισαίων.*

7 οἱ **δὲ** διελογίζοντο ἐν ἑαυτοῖς λέγοντες
Ὅτι ἄρτους οὐκ ἐλάβομεν.
8 γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
Τί διαλογίζεσθε ἐν ἑαυτοῖς, ὀλιγόπιστοι,
ὅτι ἄρτους οὐκ ἔχετε;
9 οὔπω νοεῖτε,
οὐδὲ μνημονεύετε
↑ τοὺς πέντε ἄρτους **τῶν πεντακισχιλίων**
καὶ πόσους κοφίνους ἐλάβετε;
10 οὐδὲ τοὺς ἑπτὰ ἄρτους **τῶν τετρακισχιλίων**
καὶ πόσας σφυρίδας ἐλάβετε;
11 πῶς οὐ νοεῖτε
ὅτι οὐ περὶ **ἄρτων** εἶπον ὑμῖν;

16 καὶ διελογίζοντο πρὸς ἀλλήλους
ὅτι ἄρτους οὐκ **ἔχουσιν**.
17 καὶ γνοὺς ↑ λέγει αὐτοῖς·
Τί διαλογίζεσθε ↑
ὅτι ἄρτους οὐκ ἔχετε;
οὔπω νοεῖτε
οὐδὲ **συνεῖτε**;
πεπωρωμένην ἔχετε τὴν καρδίαν ὑμῶν.
18 ὀφθαλμοὺς ἔχοντε⟨ς⟩ οὐ βλέπετε
καὶ ὦτα ἔχοντες οὐκ ἀκούετε;
καὶ οὐ μνημονεύετε,
19 ὅτε τοὺς πέντε ἄρτους ↑ ἔκλασα εἰς τοὺς πεντακισχιλίους,
↑ πόσους κοφίνους κλασμάτων *πλήρεις ἤρατε;*
λέγουσιν αὐτῷ·
Δώδεκα.
20 Ὅτε ↑ τοὺς ἑπτὰ εἰς τοὺς τετρακισχιλίους,
πόσων σπυρίδων πληρώματα κλασμάτων ἤρατε;
↑ **καὶ λέγουσιν** αὐτῷ·
Ἑπτά.
21 καὶ **ἔλεγεν** αὐτοῖς·
Πῶς **οὐ νοεῖτε**;

προσέχετε ↑ ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων.
12 τότε συνῆκαν ὅτι οὐκ εἶπεν προσέχειν ἀπὸ τῆς ζύμης ↑
ἀλλὰ ἀπὸ τῆς *διδαχῆς τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων*.

57
Mt. 16.
13 Ἐλθὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς
εἰς τὰ μέρη Καισαρείας τῆς Φιλίππου
ἠρώτα τοὺς μαθητὰς ↑ λέγων·
Τίνα με *οἱ ἄνθρωποι λέγουσιν* εἶναι ↑ υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου;
14 οἱ δὲ **εἶπον**·
↑ **Ἰωάννην** τὸν βαπτιστήν,
ἄλλοι δέ·
Ἠλίαν,
ἕτεροι δέ·
Ἰηρεμίαν,
ἤ·
Ἕνα τῶν προφητῶν.
15 λέγει αὐτοῖς·
Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;
16 ἀποκριθεὶς δὲ Σίμων Πέτρος εἶπεν αὐτῷ·
Σὺ εἶ ὁ Χριστὸς
ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ
το⟨ῦ⟩ **σώζοντος**.

48
Mk 8.27 Καὶ
ἐξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς
καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ
εἰς ↑ **Καισάρειαν** τῆς Φιλίππου·
καὶ ἐν τῇ ὁδῷ
ἐπηρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγων ↑·
Τίνα με λέγουσιν *εἶναι οἱ ἄνθρωποι;*
28 οἱ δὲ **ἀπεκρίθησαν** αὐτῷ λέγοντες ↑·
Ἰωάννην τὸν βαπτιστήν,
ἄλλοι **δέ**·
Ἠλίαν,
ἄλλοι δέ ↑·
Ὡς **ἕνα** τῶν προφητῶν.
29 αὐτὸς **δὲ** ἐπηρώτα αὐτούς·
Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;
ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ·
Σὺ εἶ ὁ Χριστός.

72
Lk. 9.18 Καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ εἶναι **αὐτοὺς** ↑ κατὰ μόνας
συνῆσαν αὐτῷ οἱ μαθηταί,
καὶ
ἐπηρώτησεν αὐτοὺς λέγων·
Τίνα με *λέγουσιν οἱ ὄχλοι εἶναι;*
19 οἱ δὲ ἀποκριθέντες εἶπαν·
Ἰωάνην τὸν βαπτιστήν,
ἄλλοι δέ·
Ἠλίαν,
↑
ἤ·
Ἕνα τῶν προφητῶν
↑.
20 εἶπεν δὲ αὐτοῖς·
Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;
ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν·
Τὸν Χριστὸν
υἱὸν τοῦ θεοῦ.

17 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν ↑·
Μακάριος εἶ, Σίμων Βαριωνᾶ ὅτι σὰρξ καὶ αἷμα οὐκ ἀπεκάλυψέν σοι
ἀλλ' ὁ πατήρ μου ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
18 κἀγὼ δέ σοι λέγω ὅτι
Σὺ εἶ Πέτρος,
καὶ ἐπὶ **ταύτην τὴν πέτραν** οἰκοδομήσω *τὴν ἐκκλησίαν μου*
καὶ πύλαι ᾅδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς.
19 *σοὶ δώσω* τὰς κλεῖ⟨δα⟩ς τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν,
καὶ ὃ ἂν δήσῃς ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται δεδεμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς,
καὶ ὃ **ἂν** λύσῃς ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται λελυμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς. par. 18.18

20 τότε ἐπετίμησεν τοῖς μαθηταῖς
ἵνα μηδενὶ εἴπωσιν
ὅτι **οὗτός** ἐστιν ὁ Χριστὸς Ἰησοῦς.
21 ἀπὸ τότε ἤρξατο Ἰησοῦς ↑ **δεικνύειν** τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ὅτι

30 καὶ ἐπετίμησεν αὐτοῖς
ἵνα μηδενὶ **εἴπωσιν** περὶ αὐτοῦ.
31 καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς ὅτι

21 ὁ δὲ ἐπιτιμήσας αὐτοῖς παρήγγειλεν
μηδενὶ λέγειν τοῦτο
22 εἰπὼν ὅτι

προσέχετε δὲ ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων.
[12] τότε συνῆκαν ὅτι οὐκ εἶπεν προσέχειν ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν ἄρτων
ἀλλὰ ἀπὸ τῆς διδαχῆς *τῶν Σαδδουκαίων καὶ Φαρισαίων.*

57	48	72
Mt. 16.	Mk 8.27 Καὶ	Lk. 9.18 Καὶ ἐγένετο
[13] Ἐλθὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς	ἐξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς	ἐν τῷ εἶναι **αὐτὸν** προσευχόμενον κατὰ μόνας
	καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ	**συνήντησαν** αὐτῷ οἱ μαθηταί,
εἰς τὰ μέρη Καισαρείας τῆς Φιλίππου	εἰς τὰς κώμας **Καισαρείας** τῆς Φιλίππου·	
	καὶ ἐν τῇ ὁδῷ	καὶ
ἠρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγων·	ἐπηρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγων αὐτοῖς·	ἐπηρώτησεν αὐτοὺς λέγων·
Τίνα ↑ *λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι εἶναι* τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου;	Τίνα με *λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι εἶναι;*	Τίνα με *οἱ ὄχλοι λέγουσιν εἶναι;*
[14] οἱ δὲ **εἶπαν**·	[28] οἱ δὲ **εἶπαν** αὐτῷ λέγοντες ὅτι	[19] οἱ δὲ ἀποκριθέντες εἶπαν·
Οἱ μὲν **Ἰωάνην** τὸν βαπτιστήν,	**Ἰωάνην** τὸν βαπτιστήν,	Ἰωάνην τὸν βαπτιστήν,
οἳ δέ·	**καὶ** ἄλλοι·	ἄλλοι δέ·
Ἠλίαν,	Ἠλίαν,	Ἠλίαν,
ἕτεροι δέ·	ἄλλοι δὲ ὅτι	ἄλλοι δὲ ὅτι
Ἰερεμίαν,		
ἤ·		↑
Ἕνα τῶν προφητῶν.	↑ **Εἷς** τῶν προφητῶν.	↑ ***Προφήτης τις*** τῶν ἀρχαίων ἀνέστη.
[15] λέγει αὐτοῖς·	[29] **καὶ** αὐτὸς ἐπηρώτα αὐτούς·	[20] εἶπεν δὲ αὐτοῖς·
Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;	Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;	Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;
[16] ἀποκριθεὶς δὲ Σίμων Πέτρος εἶπεν ↑·	ἀποκριθεὶς ↑ ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ·	↑ *Πέτρος δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·*
Σὺ εἶ ὁ Χριστὸς	Σὺ εἶ ὁ Χριστός.	Τὸν Χριστὸν
ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ		↑ τοῦ θεοῦ.
τοῦ **ζῶντος**.		

[17] ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·
Μακάριος εἶ, Σίμων Βαριωνᾶ, ↑ σὰρξ καὶ αἷμα οὐκ ἀπεκάλυψέν σοι
ἀλλ' ὁ πατήρ μου ὁ ἐν ↑ οὐρανοῖς.
[18] κἀγὼ δέ σοι λέγω ὅτι
Σὺ εἶ Πέτρος,
καὶ ἐπὶ **ταύτῃ τῇ πέτρᾳ** οἰκοδομήσω *μου τὴν ἐκκλησίαν*
καὶ πύλαι ᾅδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς.
[19] *δώσω σοι* τὰς κλεῖδας τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν,
καὶ ὃ ἂν δήσῃς ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται δεδεμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς,
καὶ ὃ **ἐὰν** λύσῃς ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται λελυμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς. par. 18.18

[20] τότε ἐπετίμησεν τοῖς μαθηταῖς	[30] καὶ ἐπετίμησεν αὐτοῖς	[21] ὁ δὲ ἐπιτιμήσας αὐτοῖς παρήγγειλεν
ἵνα μηδενὶ εἴπωσιν	ἵνα μηδενὶ **λέγωσιν** περὶ αὐτοῦ.	μηδενὶ λέγειν τοῦτο
ὅτι **αὐτός** ἐστιν ὁ Χριστός ↑.		
[21] ἀπὸ τότε ἤρξατο Ἰησοῦς Χριστὸς **δεικνύναι** τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ὅτι	[31] καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς ὅτι	[22] εἰπὼν ὅτι

δεῖ αὐτὸν	Δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	Δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
εἰς Ἱεροσόλυμα ἀπελθεῖν		
καὶ πολλὰ παθεῖν **ὑπὸ** τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων	πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι ὑπὸ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀπὸ τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν γραμματέων	πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι **ὑπὸ** τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων
καὶ ἀποκτανθῆναι	καὶ ἀποκτανθῆναι	καὶ ἀποκτανθῆναι
καὶ **μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστῆναι**.	καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστῆναι·	καὶ ***μεθ' ἡμέρας τρεῖς ἀναστῆναι***.
	32 καὶ παρρησίᾳ τὸν λόγον ἐλάλει.	
22 καὶ προσλαβόμενος αὐτὸν ὁ Πέτρος ἤρξατο *αὐτῷ* ***ἐπιτιμᾶν καὶ λέγειν***·	καὶ προσλαβόμενος ὁ Πέτρος ↑ ἤρξατο ἐπιτιμᾶν αὐτῷ.	
Ἵλεώς σοι, κύριε· οὐ μὴ ἔσται *τοῦτο σοι*.		
23 ὁ δὲ **ἐπιστραφεὶς**	33 ὁ δὲ ἐπιστραφεὶς	
	καὶ ἰδὼν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ	
εἶπεν τῷ Πέτρῳ·	ἐπετίμησεν Πέτρῳ **λέγων**·	
Ὕπαγε ὀπίσω μου, σατανᾶ·	Ὕπαγε ὀπίσω μου, σατανᾶ,	
σκάνδαλον εἶ **ἐμοί**,		
ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ θεοῦ	ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ θεοῦ	
ἀλλὰ ↑ **τοῦ ἀνθρώπου**.	ἀλλὰ ↑ τῶν ἀνθρώπων.	
24 τότε ὁ Ἰησοῦς	34 καὶ προσκαλεσάμενος τὸν ὄχλον	23 ἔλεγεν δὲ πρὸς πάντας·
εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	σὺν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ εἶπεν ↑·	
Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν,	Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου **ἀκολουθεῖν**,	Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἔρχεσθαι,
ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν	**ἀρνησάσθω** ἑαυτὸν	**ἀρνησάσθω** ἑαυτὸν
καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ	καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ	↑ ↑
καὶ ἀκολουθείτω μοι. par. 10.38	καὶ ἀκολουθείτω μοι.	καὶ ἀκολουθείτω μοι.
25 ὃς γὰρ **ἂν** θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν·	35 ὃς γὰρ **ἂν** θέλῃ τὴν *ψυχὴν* ***αὐτοῦ*** σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν·	24 ὃς γὰρ ἂν θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν·
ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ εὑρήσει αὐτήν. par. 10.39	ὃς δ' ἂν ἀπολέσει **αὐτὴν** ↑ ἕνεκεν ↑ τοῦ εὐαγγελίου σώσει αὐτήν.	ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ οὗτος σώσει αὐτήν.
26 τί γὰρ **ὠφελεῖται** ἄνθρωπος ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδή⟨ση⟩	36 τί γὰρ **ὠφελήσει** τὸν ἄνθρωπον **ἐὰν κερδήσῃ** τὸν κόσμον ὅλον	25 τί γὰρ **ὠφελεῖ ἄνθρωπον κερδῆσαι** τὸν κόσμον ὅλον
τὴν δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῇ;	καὶ **ζημιωθῇ** τὴν ψυχὴν αὐτοῦ;	ἑαυτὸν δὲ **ἀπολέσαι** ἢ **ζημιωθῆναι**;
ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ;	37 ἢ τί γὰρ **δώσει** ↑ ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς **αὐτοῦ**;	
	38 ὃς **δ' ἂν ἐπαισχυνθήσεται ἐμὲ** καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους	26 ὃς γὰρ ἂν ἐπαισχυνθῇ **ἐμὲ** καὶ τοὺς ἐμούς ↑,
	ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι καὶ ἁμαρτωλῷ,	
	καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται αὐτόν,	τοῦτον ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται,
27 μέλλει γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεσθαι ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἁγίων ἀγγέλων αὐτοῦ,	ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων.	ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ καὶ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ καὶ τῶν ἁγίων ἀγγέλων.
καὶ τότε ἀποδώσει ἑκάστῳ κατὰ τὴν πρᾶξιν αὐτοῦ.		
	9.1 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·	
28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ↑·	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	27 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι

δεῖ αὐτὸν	Δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	Δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
εἰς Ἱεροσόλυμα ἀπελθεῖν		
καὶ πολλὰ παθεῖν **ἀπὸ** τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων	πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι ὑπὸ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ↑ τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν γραμματέων	πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι **ἀπὸ** τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων
καὶ ἀποκτανθῆναι	καὶ ἀποκτανθῆναι	καὶ ἀποκτανθῆναι
καὶ **τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθῆναι**.	καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστῆναι·	καὶ ***τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ*** **ἐγερθῆναι**.
	32 καὶ παρ⟨ρ⟩ησίᾳ τὸν λόγον ἐλάλει.	
22 καὶ προσλαβόμενος αὐτὸν ὁ Πέτρος ↑ ***λέγει*** *αὐτῷ* ***ἐπιτιμῶν***·	καὶ προσλαβόμενος ὁ Πέτρος αὐτὸν ἤρξατο ἐπιτιμᾶν αὐτῷ.	
Ἵλεώς σοι, κύριε· οὐ μὴ ἔσται *σοι τοῦτο*.		
23 ὁ δὲ **στραφεὶς**	33 ὁ δὲ ἐπιστραφεὶς	
	καὶ ἰδὼν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ	
εἶπεν τῷ Πέτρῳ·	ἐπετίμησεν Πέτρῳ **καὶ λέγει**·	
Ὕπαγε ὀπίσω μου, σατανᾶ·	Ὕπαγε ὀπίσω μου, σατανᾶ,	
σκάνδαλον εἶ **ἐμοῦ**,		
ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ θεοῦ	ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ θεοῦ	
ἀλλὰ τὰ **τῶν ἀνθρώπων**.	ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων.	
24 τότε ↑ Ἰησοῦς	34 καὶ προσκαλεσάμενος τὸν ὄχλον	23 ἔλεγεν δὲ πρὸς πάντας·
εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	σὺν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ εἶπεν αὐτοῖς·	
Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν,	Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου **ἐλθεῖν**,	Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἔρχεσθαι,
ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν	**ἀπαρνησάσθω** ἑαυτὸν	**ἀπαρνησάσθω** ἑαυτὸν
καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ	καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ	καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καθ' ἡμέραν
καὶ ἀκολουθείτω μοι. par. 10.38	καὶ ἀκολουθείτω μοι.	καὶ ἀκολουθείτω μοι.
25 ὃς γὰρ **ἐὰν** θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν· ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ εὑρήσει αὐτήν. par. 10.39	35 ὃς γὰρ **ἐὰν** θέλῃ τὴν ***ἑαυτοῦ*** *ψυχὴν* σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν· ὃς δ' ἂν ἀπολέσει **τὴν ψυχὴν** αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου σώσει αὐτήν.	24 ὃς γὰρ ἂν θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν· ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ οὗτος σώσει αὐτήν.
26 τί γὰρ **ὠφεληθήσεται** ἄνθρωπος ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδήσῃ	36 τί γὰρ **ὠφελεῖ** ↑ ἄνθρωπον **κερδῆσαι** τὸν κόσμον ὅλον	25 τί γὰρ **ὠφελεῖται ἄνθρωπος κερδήσας** τὸν κόσμον ὅλον
τὴν δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῇ;	καὶ **ζημιωθῆναι** τὴν ψυχὴν αὐτοῦ;	ἑαυτὸν δὲ **ἀπολέσας** ἢ **ζημιωθείς**;
ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντά⟨λ⟩λαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ;	37 ↑ τί γὰρ **δοῖ** ὁ ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς **ἑαυτοῦ**;	
	38 ὃς **γὰρ ἐὰν ἐπαισχυνθῇ με** καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους	26 ὃς ⟨γ⟩ὰρ ἂν ἐπαισχυνθῇ **με** καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους,
	ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι καὶ ἁμαρτωλῷ,	
	καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται αὐτόν,	τοῦτον ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται,
27 μέλλει γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεσθαι ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ↑ ἀγγέλων αὐτοῦ,	ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων.	ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ καὶ τοῦ πατρὸς ↑ καὶ τῶν ἁγίων ἀγγέλων.
καὶ τότε ἀποδώσει ἑκάστῳ κατὰ τὴν πρᾶξιν αὐτοῦ.		
	9.1 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·	
28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	27 λέγω δὲ ὑμῖν ↑·

εἰσίν τινες τῶν ὧδε ἑστώτων	εἰσίν τινες ⟨ὧ⟩δε τῶν ἑστηκότων μετ' ἐμοῦ	ἀληθῶς εἰσίν τινες τῶν **ὧδε ἑστώτων**
οἵτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου	οἵτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου	οἳ οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου
ἕως ἂν ἴδωσιν τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ.	ἕως ἂν ἴδωσιν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ἐληλυθυῖαν ἐν δυνάμει.	ἕως ἂν ἴδωσιν **τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου** ἐρχόμενον ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ.
58	**49**	**73**
Mt. 17.1 Καὶ ἐγένετο	Mk 9.2 Καὶ	Lk. 9.28 Ἐγένετο δὲ
		μετὰ τοὺς λόγους τούτους
μεθ' ἡμέρας ἓξ	μετὰ ἡμέρας ἓξ	ὡσεὶ ἡμέραι ὀκτὼ
παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν **Ἰωάννην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ	παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν **Ἰωάννην**	καὶ παραλαβὼν Πέτρον καὶ *Ἰάκωβον καὶ Ἰωάνην*
καὶ **ἀνάγει** αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν λίαν	καὶ **ἀνάγει** αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν	ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι.
↑.	κατ' ἰδίαν μόνους.	
		74
[2] καὶ	καὶ	Lk. 9.29 Καὶ ἐγένετο
		ἐν τῷ προσεύχεσθαι αὐτὸν
μεταμορφωθεὶς ὁ Ἰησοῦς ἔμπροσθεν αὐτῶν,	⟨με⟩τεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν,	**ἡ ἰδέα** τοῦ προσώπου αὐτοῦ **ἠλλοιώθη**
ἔλαμψεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος,		
τὰ δὲ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο λευκὰ ὡς ↑ **χιών**.	[3] καὶ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ **ἐγέ**[νε]**νοντο** στίλβοντα λευκὰ λία⟨ν⟩ ὡς χιών, **ὡς** *οὐ δύναταί* **τις** ↑ *λευκᾶναι ἐπὶ τῆς γῆς*.	καὶ ὁ ἱματισμὸς αὐτοῦ λευκὸς ἐξαστράπτων.
[3] καὶ ἰδοὺ ὤφθη αὐτοῖς Μωϋσῆς καὶ Ἠλίας *μετ' αὐτοῦ συλλαλοῦντες*.	[4] καὶ ὤφθη αὐτοῖς Ἠλίας σὺν Μωϋσεῖ, καὶ **συνελάλουν** τῷ Ἰησοῦ.	[30] καὶ ἰδοὺ ἄνδρες δύο συνελάλουν αὐτῷ. **ἦν δὲ** Μωϋσῆς καὶ Ἠλίας, [31] ↑ ὀφθέντες ἐν δόξῃ. ἔλεγον δὲ τὴν ἔξοδον αὐτοῦ, ἣν **μέλλει** πληροῦν **εἰς** Ἰερουσαλήμ. [32] **75** Lk. 9.33 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ **διαχωρισθῆναι** αὐτοὺς ἀπ' αὐτοῦ
[4] ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν τῷ Ἰησοῦ·	[5] καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος **εἶπεν** τῷ Ἰησοῦ·	εἶπεν ὁ Πέτρος **τῷ Ἰησοῦ**·
Κύριε, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι·	Ῥαββί, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι·	Ἐπιστάτα, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι,
εἰ θέλεις, **ποιήσωμεν** ὧδε *τρεῖς σκηνάς*,	θέλεις ↑ **ποιήσω** *σκηνὰς τρεῖς*,	θέλεις ↑ **ποιήσω** ὧδε *τρεῖς σκηνάς*,
σοὶ μίαν	σοὶ μίαν	μίαν σοὶ
καὶ Μωϋσεῖ μίαν	καὶ Μωϋσεῖ μίαν	καὶ μίαν Μωϋσεῖ
καὶ *Ἠλίᾳ μίαν*.	καὶ Ἠλίᾳ μίαν;	καὶ μίαν Ἠλίᾳ,
	[6] οὐ γὰρ ᾔδει τί **λαλήσει**, ἔκφοβοι γὰρ ἐγένοντο.	μὴ εἰδὼς **ἃ** λέγει.
[5] ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος	[7] καὶ	[34] ταῦτα δὲ αὐτοῦ λέγοντος
ἰδοὺ νεφέλη φωτεινὴ	ἐγένετο νεφέλη	ἐγένετο νεφέλη
ἐπεσκίαζεν αὐτούς,	ἐπισκιάζουσα αὐτοῖς. cf. *supra* v. 6	καὶ **ἐπεσκίασεν** αὐτούς· ἐφοβήθησαν δὲ ἐν τῷ ***ἐκείνους*** *εἰσελθεῖν* εἰς τὴν νεφέλην.

εἰσίν τινες τῶν ὧδε ἑστώτων οἵτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου ἕως ἂν ἴδωσιν τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ.	εἰσίν τινες ὧδε τῶν ἑστηκότων ↑ οἵτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου ἕως ἂν ἴδωσιν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ἐληλυθυῖαν ἐν δυνάμει.	ἀληθῶς εἰσίν τινες τῶν **αὐτοῦ ἑστηκότων** οἳ οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου ἕως ἂν ἴδωσιν **τὴν βασιλείαν τῦ θεοῦ** ↑.
58	**49**	**73**
Mt. 17.1 Καὶ ↑ μεθ' ἡμέρας ἓξ	Mk 9.2 Καὶ μετὰ ἡμέρας ἓξ	Lk. 9.28 Ἐγένετο δὲ μετὰ τοὺς λόγους τούτους ὡσεὶ ἡμέραι ὀκτὼ
παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ ↑ Ἰάκωβον καὶ ↑ **Ἰωάνην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ	παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ ↑ **Ἰωάνην**	↑ παραλαβὼν Πέτρον καὶ *Ἰωάνην καὶ Ἰάκωβον*
καὶ **ἀναφέρει** αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν ↑ κατ' ἰδίαν.	καὶ **ἀναφέρει** αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν κατ' ἰδίαν μόνους.	ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι.
		74
2 καὶ	καὶ	Lk. 9.29 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ προσεύχεσθαι αὐτὸν
μετεμορφώθη ↑ ἔμπροσθεν αὐτῶν, **καὶ** ἔλαμψεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος,	μετεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν·	**τὸ εἶδος** τοῦ προσώπου αὐτοῦ **ἕτερον**
τὰ δὲ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο λευκὰ ὡς τὸ **φῶς**.	3 καὶ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ **ἐγένετο** στίλβοντα λευκὰ λίαν ↑, ***οἷα γναφεὺς*** *ἐπὶ τῆς γῆς οὐ δύναται οὕτως λευκᾶναι.*	καὶ ὁ ἱματισμὸς αὐτοῦ λευκὸς ἐξαστράπτων.
3 καὶ ἰδοὺ ὤφθη αὐτοῖς Μωϋσῆς καὶ Ἠλίας *συλλαλοῦντες μετ' αὐτοῦ.*	4 καὶ ὤφθη αὐτοῖς Ἠλίας σὺν Μωϋσεῖ, καὶ **ἦσαν συλλαλοῦντες** τῷ Ἰησοῦ.	30 καὶ ἰδοὺ ἄνδρες δύο συνελάλουν αὐτῷ, **οἵτινες ἦσαν** Μωϋσῆς καὶ Ἠλίας, 31 οἳ ὀφθέντες ἐν δόξῃ ἔλεγον ↑ τὴν ἔξοδον αὐτοῦ, ἣν **ἔμελλεν** πληροῦν **ἐν** Ἰερουσαλήμ. [32]
		75
		Lk. 9.33 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ **διαχωρίζεσθαι** αὐτοὺς ἀπ' αὐτοῦ
4 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν τῷ Ἰησοῦ·	5 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος **λέγει** τῷ Ἰησοῦ·	εἶπεν ὁ Πέτρος **πρὸς τὸν Ἰησοῦν**·
Κύριε, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι·	Ῥαββί, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι·	Ἐπιστάτα, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι,
εἰ θέλεις, **ποιήσω** ὧδε *σκηνὰς τρεῖς,*	↑ καὶ **ποιήσωμεν** *τρεῖς σκηνάς,*	καὶ ↑ **ποιήσωμεν** ↑ *σκηνὰς τρεῖς,*
σοὶ μίαν καὶ Μωϋσεῖ μίαν καὶ *μίαν Ἠλίᾳ.*	*σοὶ μίαν* *καὶ* Μωϋσεῖ μίαν καὶ Ἠλίᾳ μίαν.	μίαν σοὶ καὶ μίαν Μωϋσεῖ καὶ μίαν Ἠλίᾳ,
	6 οὐ γὰρ ᾔδει τί **ἀποκριθῇ**, ἔκφοβοι γὰρ ἐγένοντο.	μὴ εἰδὼς **ὃ** λέγει.
5 ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ νεφέλη φωτεινὴ ἐπεσκίασεν αὐτούς,	7 καὶ ἐγένετο νεφέλη ἐπισκιάζουσα αὐτοῖς. cf. *supra* v. 6	34 ταῦτα δὲ αὐτοῦ λέγοντος ἐγένετο νεφέλη καὶ **ἐπεσκίαζεν** αὐτούς· ἐφοβήθησαν δὲ ἐν τῷ *εἰσελθεῖν* **αὐτοὺς** εἰς τὴν νεφέλην.

καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα·
Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
ἐν ᾧ **ηὐδόκησα**·
ἀκούετε αὐτοῦ.
6 ἀκούσαντες **δὲ** οἱ μαθηταὶ ἔπεσαν ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν καὶ ἐφοβήθησαν σφόδρα.
7 καὶ προσῆλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ **ἥψατο** αὐτῶν **καὶ** εἶπεν·
Ἐγείρεσθε καὶ μὴ φοβεῖσθε.
8 **ἐπαίρ⟨ο⟩ντες** δὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν οὐδένα εἶδον εἰ μὴ *μόνον* ***τὸν*** *Ἰησοῦν*.

καὶ **ἦλθεν** φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα·
Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός·
ἀκούετε αὐτοῦ αὐτοῦ.
8 καὶ **εὐθέως** περιβλεψάμενοι οὐκέτι οὐδένα εἶδον *εἰ μὴ τὸν Ἰησοῦν μόνον μεθ' ἑαυτῶν*.

35 καὶ φωνὴ **ἦλθεν** ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα·
Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ **ἀγαπητός**,
ἐν ᾧ ηὐδόκησα,
ἀκούετε αὐτοῦ.
36 καὶ ἐν τῷ γενέσθαι τὴν φωνὴν εὑρέθη Ἰησοῦς μόνος.
αὐτοὶ **δὲ** ἐσίγησαν καὶ οὐδενὶ ἀπήγγειλαν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις ↑ ὧν **ἐθέασαν**.

9 καὶ **καταβαίνοντες** ↑ ἐκ τοῦ ὄρ⟨ου⟩ς ἐνετείλατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων·
Μηδενὶ εἴπητε τὸ ὅραμα
ἕως οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἐγερθῇ.
10 καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες·
Τί οὖν οἱ γραμματεῖς λέγουσιν ὅτι
Ἠλίαν δεῖ ἐλθεῖν πρῶτον;
11 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Ἠλίας μὲν ἔρχεται
↑ **ἀποκαταστῆσαι** πάντα·
12a λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι Ἠλίας ἤδη ἦλθεν,
καὶ οὐκ ἐπέγνωσαν αὐτὸν
ἀλλὰ ἐποίησαν ↑ αὐτῷ ὅσα ἠθέλησαν.
13 *τότε συνῆκαν οἱ μαθηταὶ ὅτι περὶ* ***Ἰωάννου*** *τοῦ βαπτιστοῦ εἶπεν αὐτοῖς.*
12b *οὕτως καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου μέλλει πάσχειν ὑπ' αὐτῶν.*

9 καὶ καταβαινόντων αὐτῶν ἐκ τοῦ ὄρους διεστείλατο αὐτοῖς
ἵνα μηδενὶ ἃ **εἶδοσαν** διηγήσωνται,
εἰ μὴ ὅταν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἀναστῇ.
10 καὶ τὸν λόγον ἐκράτησαν πρὸς ἑαυτοὺς συζητοῦντες·
Τί ἐστιν **ὅταν** ἐκ νεκρῶν **ἀναστῇ**;
11 καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν λέγοντες·
Ὅτι *οἱ γραμματεῖς λέγουσιν* ↑·
Ἠλίαν δεῖ *πρῶτον ἐλθεῖν;*
12 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς **εἶπεν** αὐτοῖς·
Εἰ Ἠλίας ↑ ἐλθὼν **πρῶτος**
ἀποκαταστανεῖ πάντα·
καὶ πῶς γέγραπται ἐπὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἵνα πολλὰ πάθῃ καὶ ἐξουδενηθῇ;
13 ἀλλὰ λέγω ὑμῖν ὅτι καὶ Ἠλίας ἐλήλυθε,
καὶ ἐποίησαν αὐτῷ ὅσα ἤθελον,
καθὼς γέγραπται ἐπ' αὐτόν.

59
Mt. 17.14 Καὶ
ἐλθὼν πρὸς τὸν ὄχλον

50
Mk 9.14 Καὶ
ἐλθὼν πρὸς τοὺς μαθητὰς **εἶδεν** ὄχλον πολὺν **πρὸς** αὐτοὺς
καὶ τοὺς γραμματεῖς συζητοῦντας **αὐτοῖς**.
15 καὶ **εὐθέως** πᾶς ↑ ὄχλος ἰδόντες **τὸν Ἰησοῦν ἐθάμβησαν**
καὶ **προσχαίροντες** ἠσπάζοντο αὐτόν.

76
Lk. 9.37 Ἐγένετο δὲ **διὰ τῆς ἡμέρας**
κατελθόντα αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ὄρους
συνελθεῖν αὐτῷ **ὄχλον πολύν**.

καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα·
Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
ἐν ᾧ **εὐδόκησα**·
ἀκούετε αὐτοῦ.
6 **καὶ** ἀκούσαντες οἱ μαθηταὶ ἔπεσαν ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν καὶ ἐφοβήθησαν σφόδρα.
7 καὶ προσῆλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ **ἁψάμενος** αὐτῶν εἶπεν·
Ἐγέρθητε καὶ μὴ φοβεῖσθε.
8 **ἐπάραντες** δὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν οὐδένα εἶδον εἰ μὴ ***αὐτὸν*** *Ἰησοῦν μόνον*.

καὶ **ἐγένετο** φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης ↑·
Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
ἀκούετε αὐτοῦ ↑.
8 καὶ **ἐξάπινα** περιβλεψάμενοι οὐκέτι οὐδένα εἶδον *μεϑ(θ)' ἑαυτῶν εἰ μὴ τὸν Ἰησοῦν μόνον*.

35 καὶ φωνὴ **ἐγένετο** ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα·
Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ **ἐκλελεγμένος**,
↑
αὐτοῦ ἀκούετε.
36 καὶ ἐν τῷ γενέσθαι τὴν φωνὴν εὑρέθη Ἰησοῦς μόνος.

καὶ αὐτοὶ ἐσίγησαν καὶ οὐδενὶ ἀπήγγειλαν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις οὐδὲν ὧν **ἑώρακαν**.

9 καὶ **καταβαινόντων** αὐτῶν ἐκ τοῦ ὄρους ἐνετείλατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων·
Μηδενὶ εἴπητε τὸ ὅραμα
ἕως οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἐγερθῇ.
10 καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες·
Τί οὖν οἱ γραμματεῖς λέγουσιν ὅτι
Ἠλίαν δεῖ ἐλθεῖν πρῶτον;
11 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Ἠλίας μὲν ἔρχεται
καὶ **ἀποκαταστήσει** πάντα;
12 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι Ἠλίας ἤδη ἦλθεν,
καὶ οὐκ ἐπέγνωσαν αὐτὸν
ἀλλ' ἐποίησαν ἐν αὐτῷ ὅσα ἠθέλησαν·
οὕτως καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου μέλλει πάσχειν ὑπ' αὐτῶν.
13 *τότε συνῆκαν οἱ μαθηταὶ ὅτι περὶ Ἰωάνου τοῦ βαπτιστοῦ εἶπεν αὐτοῖς.*

9 καὶ κατα[ι]βαινόντων αὐτῶν ἐκ τοῦ ὄρους διεστείλατο αὐτοῖς
ἵνα μηδενὶ ἃ **εἶδον** διηγήσωνται,
εἰ μὴ ὅταν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἀναστῇ.
10 καὶ τὸν λόγον ἐκράτησαν πρὸς ἑαυτοὺς συζητοῦντες·
Τί ἐστιν **τὸ** ἐκ νεκρῶν **ἀναστῆναι**;
11 καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν λέγοντες·
Ὅτι *λέγουσιν οἱ γραμματεῖς* ὅτι
Ἠλίαν δεῖ *ἐλθεῖν πρῶτον;*
12 ὁ δὲ ↑ **ἔφη** αὐτοῖς·
↑ Ἠλίας μὲν ἐλθὼν **πρῶτον**
ἀποκα(θ)ιστάνει πάντα·
καὶ πῶς γέγραπται ἐπὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἵνα πολλὰ πάθῃ καὶ ἐξουδενηθῇ;
13 ἀλλὰ λέγω ὑμῖν ὅτι καὶ Ἠλίας ἐλήλυθεν,
καὶ ἐποίησαν αὐτῷ ὅσα ἤθελον,
καθὼς γέγραπται ἐπ' αὐτόν.

59
Mt. 17.14 Καὶ
ἐλθόντων πρὸς τὸν ὄχλον

50
Mk 9.14 Καὶ
ἐλθόντες πρὸς τοὺς μαθητὰς **εἶδαν** ὄχλον πολὺν **περὶ** αὐτοὺς
καὶ ↑ γραμματεῖς συζητοῦντας **πρὸς αὐτούς**.
15 καὶ **εὐθὺς** πᾶς ὁ ὄχλος ἰδόντες **αὐτὸν ἐξεθαμβήθησαν**
καὶ **προστρέχοντες** ἠσπάζοντο αὐτόν.

76
Lk. 9.37 Ἐγένετο δὲ **τῇ ἑξῆς ἡμέρᾳ**
κατελθόντων αὐτῶν ἀπὸ τοῦ ὄρους
συνήντησεν αὐτῷ **ὄχλος πολύς**.

	16 καὶ ἐπηρώτησεν αὐτούς· Τί συζητεῖτε **ἐν ὑμῖν**;	
προσῆλθεν αὐτῷ ἄνθρωπος γονυπετῶν ἔμπροσθεν **αὐτοῦ**	17 καὶ ἀπεκρίθη αὐτῷ εἷς ἐκ τοῦ ὄχλου·	38 καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ ἀπὸ τοῦ ὄχλου
15 καὶ λέγων·		ἐβόησεν λέγων·
Κύριε, ἐλέησόν μου τὸν υἱόν ↑,	Διδάσκαλε, ἤνεγκα τὸν υἱόν μου πρὸς σέ,	Διδάσκαλε, δέομαί σου· **ἐπίβλεψον** ἐπὶ τὸν υἱόν μου, ὅτι μονογενής μοί ἐστιν,
ὅτι σεληνιάζεται		
καὶ κακῶς **πάσχει**·	ἔχοντα πνεῦμα ἄλαλον·	
πολλάκις γὰρ πίπτει εἰς τὸ πῦρ καὶ **ἐνίοτε** εἰς τὸ ὕδωρ.	18 καὶ ὅπου **ἂν** αὐτὸν καταλάβη **ῥάσσει** ↑ καὶ ἀφρίζει καὶ τρίζει τοὺς ὀδόντας καὶ ξηραίνεται·	39 ↑ *λαμβάνει* **γὰρ** *αὐτὸν ἐξαίφνης πνεῦμα καὶ* **ῥήσσει** καὶ σπαράσσει ↑ μετὰ ἀφροῦ καὶ **μόγις** ἀποχωρεῖ ἀπ' αὐτοῦ **καὶ συντρίβει** αὐτόν·
16 καὶ προσήνεγκα αὐτὸν τοῖς μαθηταῖς σου,	καὶ **εἶπον** τοῖς μαθηταῖς σου	40 καὶ ἐδεήθην τῶν μαθητῶν σου
	ἵνα αὐτὸ ἐκβάλωσιν,	ἵνα **ἀπαλλάξωσιν αὐτόν**,
καὶ οὐκ **ἠδυνήθησαν** *θεραπεῦσαι αὐτόν*.	καὶ οὐκ ἴσχυσαν ἐκβαλεῖν αὐτό.	καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν.
17 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·	19 ↑ **καὶ** ἀποκριθεὶς αὐτοῖς λέγει·	41 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
Ὦ γενεὰ ἄπιστος	Ὦ γενεὰ **ἄπιστε**,	Ὦ γενεὰ **ἄπιστε**
καὶ διεστραμμένη,		καὶ διεστραμμένη,
ἕως πότε μεθ' ὑμῶν ἔσομαι;	ἕως πότε πρὸς ὑμᾶς ἔσομαι;	ἕως πότε ἔσομαι πρὸς ὑμᾶς
ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν;	ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν;	καὶ ἀνέξομαι ὑμῶν;
φέρετέ μοι αὐτὸν ὧδε.	φέρετε αὐτὸν πρός με.	**προσένεγκε** ↑ τὸν υἱόν σου.
	20 καὶ ἤνεγκαν αὐτὸν ↑.	
	καὶ ἰδὼν αὐτὸν τὸ πνεῦμα	42 ἔτι δὲ προσερχομένου αὐτοῦ ἔρρηξεν αὐτὸν τὸ δαιμόνιον καὶ **συνετάραξεν**.
	↑ **ἐτάραξεν** αὐτόν, καὶ πεσὼν ἐπὶ τῆς γῆς ἐκυλίετο ἀφρίζων. [21–24]	
	25 **καὶ ὅτε εἶδεν** ↑ Ἰησοῦς ὅτι ἐπισυντρέχει ὄχλος,	
18 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς	ἐπετίμησεν τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ **εἰπὼν** αὐτῷ·	ἐπετίμησεν δὲ ὁ Ἰησοῦς τῷ *ἀκαθάρτῳ* ↑ *πνεύματι*.
	Τὸ ἄλαλον καὶ κωφὸν πνεῦμα, *ἐγώ σοι ἐπιτάσσω,* ἔξελθε[λθε] ἐξ αὐτοῦ καὶ μηκέτι εἰσέλθῃς εἰς αὐτόν.	
καὶ	26 καὶ κράξας καὶ πολλὰ σπαράξας	καὶ
ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ	ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ.	**ἀφῆκεν αὐτὸν**
τὸ δαιμόνιον		
	καὶ ἐγένετο **ὡς** νεκρός, ὥστε ↑ πολλοὺς **λέγοντας** ὅτι Ἀπέθανεν.	
	27 ὁ δὲ Ἰησοῦς κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτοῦ ἤγειρεν αὐτόν.	
καὶ ἐθεραπεύθη ὁ παῖς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.	καὶ ἀνέστη.	
		καὶ ἀπέδωκεν **τὸν παῖδα** τῷ πατρὶ αὐτοῦ.
		43a *πάντες δὲ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ* τῇ μεγαλειότητι τοῦ θεοῦ.

	16 καὶ ἐπηρώτησεν αὐτούς· Τί συζητεῖτε **πρὸς αὐτούς**;	
προσῆλθεν αὐτῷ ἄνθρωπος γονυπετῶν ↑ **αὐτὸν**	17 καὶ ἀπεκρίθη αὐτῷ εἷς ἐκ τοῦ ὄχλου·	38 καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ ἀπὸ τοῦ ὄχλου
15 καὶ λέγων·		ἐβόησεν λέγων·
Κύριε, ἐλέησόν μου τὸν υἱόν μου,	Διδάσκαλε, ἤνεγκα τὸν υἱόν μου πρὸς σέ,	Διδάσκαλε, δέομαί σου **ἐπιβλέψαι** ἐπὶ τὸν υἱόν μου, ὅτι μονογενής μοί ἐστιν,
ὅτι σεληνιάζεται καὶ κακῶς **ἔχει·**	ἔχοντα πνεῦμα ἄλαλον·	
πολλάκις γὰρ πίπτει εἰς τὸ πῦρ καὶ **πολλάκις** εἰς τὸ ὕδωρ.	18 καὶ ὅπου **ἐὰν** αὐτὸν καταλάβῃ **ῥήσσει** αὐτὸν καὶ ἀφρίζει καὶ τρίζει τοὺς ὀδόντας καὶ ξηραίνεται·	39 **καὶ** ἰδοὺ *πνεῦμα λαμβάνει αὐτὸν καὶ ἐξαίφνης* **κράζει** καὶ σπαράσσει αὐτὸν μετὰ ἀφροῦ καὶ **μόλις** ἀποχωρεῖ ἀπ' αὐτοῦ **συντρῖβον** αὐτόν·
16 καὶ προσήνεγκα αὐτὸν τοῖς μαθηταῖς σου,	καὶ **εἶπα** τοῖς μαθηταῖς σου	40 καὶ ἐδεήθην τῶν μαθητῶν σου
	ἵνα αὐτὸ ἐκβάλωσιν,	ἵνα **ἐκβάλωσιν αὐτό**,
καὶ οὐκ **ἠδυνάσθησαν** *αὐτὸν θεραπεῦσαι.*	καὶ οὐκ ἴσχυσαν ↑.	καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν.
17 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·	19 ὁ **δὲ** ἀποκριθεὶς αὐτοῖς λέγει·	41 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
Ὦ γενεὰ ἄπιστος καὶ διεστραμμένη,	Ὦ γενεὰ **ἄπιστος**,	Ὦ γενεὰ **ἄπιστος** καὶ διεστραμμένη,
ἕως πότε μεθ' ὑμῶν ἔσομαι; ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν; φέρετέ μοι αὐτὸν ὧδε.	ἕως πότε πρὸς ὑμᾶς ἔσομαι; ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν; φέρετε αὐτὸν πρός με.	ἕως πότε ἔσομαι πρὸς ὑμᾶς καὶ ἀνέξομαι ὑμῶν; **προσάγαγε** ὧδε τὸν υἱόν σου.
	20 καὶ ἤνεγκαν αὐτὸν πρὸς αὐτόν.	
	καὶ ἰδὼν αὐτὸν τὸ πνεῦμα	42 ἔτι δὲ προσερχομένου αὐτοῦ ἔρρηξεν αὐτὸν τὸ δαιμόνιον
	εὐθὺς **συνεσπάραξεν** αὐτόν, καὶ πεσὼν ἐπὶ τῆς γῆς ἐκυλίετο ἀφρίζων. [21–24]	καὶ **συνεσπάραξεν**.
	25 **ἰδὼν δὲ** ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἐπισυντρέχει ὄχλος,	
18 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς	ἐπετίμησεν τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ **λέγων** αὐτῷ· Τὸ ἄλαλον καὶ κωφὸν πνεῦμα, ἐγὼ [εγω] *ἐπιτάσσω σοι,* ἔξελθε ἐξ αὐτοῦ καὶ μηκέτι εἰσέλθῃς εἰς αὐτόν.	ἐπετίμησεν δὲ ὁ Ἰησοῦς τῷ *πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ*
καὶ	26 καὶ κράξας καὶ πολλὰ σπαράξας	καὶ
ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ τὸ δαιμόνιον	ἐξῆλθεν ↑.	**ἰάσατο τὸν παῖδα**
	καὶ ἐγένετο **ὡσεὶ** νεκρός, ὥστε τοὺς πολλοὺς **λέγειν** ὅτι Ἀπέθανεν. 27 ὁ δὲ Ἰησοῦς κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτοῦ ἤγειρεν αὐτόν,	
καὶ ἐθεραπεύθη ὁ παῖς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.	καὶ ἀνέστη.	
		καὶ ἀπέδωκεν **αὐτὸν** τῷ πατρὶ αὐτοῦ. 43a *ἐξεπλήσσοντο δὲ πάντες ἐπὶ* τῇ μεγαλειότητι τοῦ θεοῦ.

Matthew	Mark	Luke
60	**51**	
Mt. 17.19 Τότε προσελθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ κα⟨τ⟩' ἰδίαν εἶπον·	Mk 9.28 Καὶ εἰσελθόντος αὐτοῦ εἰς οἶκον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ κατ' ⟨ἰδ⟩ίαν **ἠρώτων** αὐτόν·	Cf. Lk. 17.5 καὶ εἶπαν οἱ ἀπόστολοι τῷ κυρίῳ·
Διὰ τί ἡμεῖς οὐκ **ἠδυνήθημεν** ἐκβαλεῖν αὐτό;	**Διὰ τί** ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό;	
[20] ὁ δὲ λέγει αὐτοῖς·	[29a] καὶ εἶπεν αὐτοῖς·	
Διὰ τὴν **ἀπιστίαν** ὑμῶν·		Πρόσθες ἡμῖν πίστιν.
ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν·		[6] *ὁ ↑ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·*
ἐὰν ἔχητε πίστιν ὡς **κόκκος** σινάπεως,	cf. 11.22 εἰ ἔχετε πίστιν τοῦ θεοῦ,	εἰ **εἴχετε** πίστιν ὡς κόκκον σινάπεως,
	[23] ἀμὴν λέγω ὑμῖν ↑·	
ἐρεῖτε τῷ ὄρει τούτῳ·	ὃς ἂν εἴπῃ τῷ ὄρει τούτῳ·	ἐλέγετε ἂν τῷ ὄρει τούτῳ·
Μετάβηθι ἔνθεν ἐκεῖ,	Ἄρθητι καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν,	Μετάβα ἐντεῦθεν ἐκεῖ,
καὶ μεταβήσεται·	καὶ μὴ διακριθῇ[σ] ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ	
	ἀλλὰ **πιστεύσῃ** τὸ μέλλον,	
	↑ ὃ ἂν **εἴπῃ γενήσεται** ↑ αὐτῷ.	καὶ μετέβαινεν,
καὶ οὐδὲν ἀδυνατήσει ὑμῖν. par. 21.21		
[21] τοῦτο δὲ τὸ γένος οὐκ ἐκπορεύεται	9.29b Τοῦτο τὸ γένος ἐν οὐδεν⟨ὶ⟩ δύναται ἐξελθεῖν	
εἰ μὴ ἐν προσευχῇ	εἰ μὴ ἐν προσευχῇ	
καὶ νηστείᾳ.	καὶ νηστείᾳ.	

Matthew	Mark	Luke
61	**52**	**77a**
Mt. 17.22 *Αὐτῶν δὲ* ***ἀναστρεφομένων*** ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ	Mk 9.30 Κἀκεῖθεν ἐξελθόντες ἐπορεύοντο διὰ τῆς Γαλιλαίας,	Lk. 9.
	καὶ οὐκ ἤθελεν ἵνα τις γνοῖ·	
		[43b] Πάντων δὲ θαυμαζόντων ἐπὶ πᾶσιν οἷς ἐποίει
εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	[31] ἐδίδασκεν γὰρ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὅτι	εἶπεν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ·
		[44] Θέσθε ὑμεῖς εἰς τὰ ὦτα ὑμῶν τοὺς λόγους τούτους·
Μέλλει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων,	↑ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας **ἀνθρώπου**,	ὁ γὰρ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου μέλλει παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων.
[23] καὶ **ἀποκτείνουσιν** αὐτόν,	καὶ **ἀποκτείνουσιν** αὐτόν,	
καὶ **μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἐγερθήσεται.**	καὶ ↑ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστήσεται.	
καὶ ἐλυπήθησαν σφόδρα.		
	[32] οἱ δὲ ἠγνόυν τὸ ῥῆμα,	[45] οἱ δὲ ἠγνόουν τὸ ῥῆμα τοῦτο
		καὶ ἦν **κεκαλυμμένον** ἀπ' αὐτῶν ἵνα μὴ αἴσθωνται αὐτό,
	καὶ ἐφοβοῦντο αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.	καὶ ἐφοβοῦντο **ἐπερωτῆσαι** ↑
		περὶ τοῦ ῥήματος τούτου
		sequitur infra Per. 77b

Matthew	Mark	Luke
62		
Mt. 17.24 **Καὶ** ἐλθόντων αὐτῶν εἰς Καφαρναοὺμ	Mk	Lk.
προσῆλθον οἱ τὰ **διδράγματα** λαμβάνοντες		
καὶ εἶπαν τῷ Πέτρῳ·		
Ὁ διδάσκαλος ὑμῶν οὐ τελεῖ ↑ δίδραγμα;		
[25] λέγει·		
Ναί.		
καὶ **εἰσελθόντι** εἰς τὴν οἰκίαν προέφθασεν αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς λέγων·		

60	51	
Mt. 17.19 Τότε προσελθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ κα⟨τ⟩' ἰδίαν εἶπον·	Mk 9.28 Καὶ εἰσελθόντος αὐτοῦ εἰς οἶκον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ κατ' ἰδίαν **ἐπηρώτων** αὐτόν·	Cf. Lk. 17.5 καὶ εἶπαν οἱ ἀπόστολοι τῷ κυρίῳ·
Διὰ τί ἡμεῖς οὐκ **ἐδυνήθημεν** ἐκβαλεῖν αὐτό;	**Ὅτι** ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό;	
20 ὁ δὲ λέγει αὐτοῖς·	29a καὶ εἶπεν αὐτοῖς·	
Διὰ τὴν **ὀλιγοπιστίαν** ὑμῶν·		Πρόσθες ἡμῖν πίστιν.
ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν·		6 *εἶπεν δὲ ↑ ὁ κύριος·*
ἐὰν ἔχητε πίστιν ὡς **κόκκον** σινάπεως,	cf. 11.22 ↑ ἔχετε πίστιν ↑ θεοῦ.	εἰ **ἔχετε** πίστιν ὡς κόκκον σινάπεως,
	23 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	
ἐρεῖτε τῷ ὄρει τούτῳ·	ὃς ἂν εἴπῃ τῷ ὄρει τούτῳ·	ἐλέγετε ἂν ↑
Μετάβα ἔνθεν ἐκεῖ,	Ἄρθητι καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν,	↑
καὶ μεταβήσεται·	καὶ μὴ διακριθῇ ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ	
	ἀλλὰ **πιστεύῃ** ↑	
	ὅτι ὃ ↑ **λαλεῖ γίνεται**, ἔσται αὐτῷ.	↑
καὶ οὐδὲν ἀδυνατήσει ὑμῖν. par. 21.21		
21 ↑	9.29b Τοῦτο τὸ γένος ἐν οὐδενὶ δύναται ἐξελθεῖν	
↑	εἰ μὴ ἐν προσευχῇ	
↑	↑.	

61	52	77a
Mt. 17.22 ***Συστρεφομένων*** *δὲ αὐτῶν* ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ	Mk 9.30 Κἀκεῖθεν ἐξελθόντες ἐπορεύοντο διὰ τῆς Γαλιλαίας, καὶ οὐκ ἤθελεν ἵνα τις γνοῖ·	Lk. 9.
		43b Πάντων δὲ θαυμαζόντων ἐπὶ πᾶσι οἷς ἐποίει
εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	31 ἐδίδασκεν γὰρ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ καὶ ἔλεγεν ↑ ὅτι	εἶπε⟨ν⟩ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ·
		44 Θέσθε ὑμεῖς εἰς τὰ ὦτα ὑμῶν τοὺς λόγους τούτους·
Μέλλει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων,	Ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας **ἀνθρώπων**,	ὁ γὰρ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου μέλλει παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων.
23 καὶ **ἀποκτενοῦσιν** αὐτόν, καὶ **τῇ τρί⟨τῃ⟩ ἡμέρᾳ ἀναστήσεται**.	καὶ **ἀποκτενοῦσιν** αὐτόν, καὶ ἀποκτανθεὶς μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστήσεται.	
καὶ ἐλυπήθησαν σφόδρα.		
	32 οἱ δὲ ἠγνόουν τὸ ῥῆμα,	45 οἱ δὲ ἠγνόουν τὸ ῥῆμα τοῦτο καὶ ἦν **παρακεκαλυμμένον** ἀπ' αὐτῶν ἵνα μὴ αἴσθωνται αὐτό,
	καὶ ἐφοβοῦντο αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.	καὶ ἐφοβοῦντο **ἐρωτῆσαι** αὐτὸν περὶ τοῦ ῥήματος τούτου. *sequitur infra* Per. 77b

62		
Mt. 17.24 Ἐλθόντων **δὲ** αὐτῶν εἰς Καφαρναοὺμ	Mk	Lk.
προσῆλθον οἱ τὰ **δίδραχμα** λαμβάνοντες *τῷ Πέτρῳ*		
καὶ εἶπαν·		
Ὁ διδάσκαλος ὑμῶν οὐ τελεῖ τὰ δίδραγμα;		
25 λέγει·		
Ναί.		
καὶ **ἐλθόντα** εἰς τὴν οἰκίαν προέφθασεν αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς λέγων·		

Τί σοι δοκεῖ, Σίμων;
οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς ἀπὸ **τίνων** λαμβάνουσιν τέλη ἢ κῆνσον;
ἀπὸ τῶν υἱῶν αὐτῶν ἢ ἀπὸ τῶν ἀλλοτρίων;
26 **λέγει** ↑ αὐτῷ·
Ἀπὸ τῶν ἀλλοτρίων.
ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Ἄρα γε ἐλεύθεροί εἰσιν οἱ υἱοί.
27 ἵνα δὲ μὴ σκανδαλίσωμεν αὐτούς,
πορευθεὶς εἰς τὴν θάλασσαν βάλε ἄγκιστρον
καὶ τὸν ἀναβάντα πρῶτον ἰχθὺν ἆρον,
καὶ ἀνοίξας τὸ στόμα αὐτοῦ εὑρήσεις ἐκεῖ στατῆρα·
ἐκεῖνον λαβὼν δὸς αὐτοῖς ἀντὶ ἐμοῦ καὶ σοῦ.

63 Mt. 18.	**53** Mk 9.33 Καὶ **ἤλθοσαν** εἰς Καφαρναούμ.	**77b** Lk. 9.
1 Ἐν ἐκείνῃ ↑ τῇ ὥρᾳ	καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ γενόμενος ἐπηρώτα αὐτούς· Τί ἐν τῇ ὁδῷ διελογίζεσθε; 34 οἱ δὲ ἐσιώπων·	
προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ λέγοντες·	πρὸς ἀλλήλους γὰρ διελέχθησαν ↑	46 ↑
Τίς ἄρα μείζω⟨ν⟩ ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν;	τίς μείζων γένηται αὐτῶν.	τὸ τίς ἂν εἴη μείζων αὐτῶν.
	35 **τότε** καθίσας ἐφώνησεν τοὺς δώδεκα ↑· ↑	47 ὁ δὲ Ἰησοῦς **ἰδὼν** τὸν διαλογισμὸν *αὐτῶν τῆς καρδίας*
2 καὶ προσκαλεσάμενος ὁ Ἰησοῦς	36 καὶ	
παιδίον ἕν	λαβὼν τὸ παιδίον	ἐπιλαβόμενος παιδίον
ἔστησεν αὐτὸ ἐν μέσῳ αὐτῶν	ἔστησεν **αὐτὸν** ἐν μέσῳ αὐτῶν	ἔστησεν ↑ παρ' **ἑαυτὸν**
3 καὶ εἶπεν·	καὶ **ἀνακλισάμενος** αὐτὸ εἶπεν αὐτοῖς·	48 καὶ εἶπεν ↑·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν· ἐὰν μὴ στραφῆτε καὶ γένησθε ὡς τὰ παιδία, οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. 4 ὅστις οὖν ταπεινώσει ἑαυτὸν ὡς τὸ παιδίον τοῦτο, οὗτός ἐστιν ὁ μείζων ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν.		
5 καὶ ὃς **ἂν** δέξηται ἓν παιδίον **τοιοῦτον** ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ δέχεται.	37 Ὃς ἂν ↑ τῶν τοιούτων παιδίων δέξηται **ἐν** τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ δέχεται· καὶ ὃς ἂν ἐμὲ **δέξηται**, οὐκ ἐμὲ δέχεται ἀλλὰ τὸν ἀποστείλαντά με. [38–41]	Ὃς **ἂν** δέξηται *τὸ παιδίον τοῦτο* ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ δέχεται καὶ ↑ ↑ τὸν ἀποστείλαντά με· ὁ γὰρ μ⟨ι⟩κρότερος ἐν πᾶσιν ὑμῖν ↑ οὗτος **ἔσται** μέγας. [49–50]
6 ὃς δ' ἂν σκανδαλίσῃ ἕνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν πιστευόντων εἰς ἐμέ,	42 καὶ ὃς ἂν **σκανδαλίζῃ** ἕνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν **πίστιν ἐχόντων** ↑,	cf. 17.2b ἢ ἵνα σκανδαλίσῃ *ἕνα τῶν μικρῶν τούτων*.
συμφέρει αὐτῷ ἵνα κρεμασθῇ	καλόν ἐστιν αὐτῷ μᾶλλον εἰ	17.2a **συμφέρει** δὲ αὐτῷ εἰ λίθος μυλικὸς

Τί σοι δοκεῖ, Σίμων;
οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς ἀπὸ **τίνος** λαμβάνουσιν τέλη ἢ κῆνσον;
ἀπὸ τῶν υἱῶν αὐτῶν ἢ ἀπὸ τῶν ἀλλοτρίων;
26 **εἰπόντος** δέ ↑·
Ἀπὸ τῶν ἀλλοτρίων,
ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Ἄρα γε ἐλεύθεροί εἰσιν οἱ υἱοί.
27 ἵνα δὲ μὴ σκανδαλίσωμεν αὐτούς,
πορευθεὶς εἰς ↑ θάλασσαν βάλε ἄγκιστρον
καὶ τὸν ἀναβάντα πρῶτον ἰχθὺν ἆρον,
καὶ ἀνοίξας τὸ στόμα αὐτοῦ εὑρήσεις ↑ στατῆρα·
ἐκεῖνον λαβὼν δὸς αὐτοῖς ἀντὶ ἐμοῦ καὶ σοῦ.

63
Mt. 18.

1 Ἐν ἐκείνῃ δὲ τῇ ὥρᾳ
προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ λέγοντες·
Τίς ἄρα μείζων ἐστὶν
ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν;
2 καὶ προσκαλεσάμενος ↑
παιδίον ↑
ἔστησεν αὐτὸ ἐν μέσῳ αὐτῶν
3 καὶ εἶπεν·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἐὰν μὴ στραφῆτε καὶ γένησθε ὡς τὰ παιδία,
οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.
4 ὅστις οὖν ταπεινώσει ἑαυτὸν ὡς τὸ παιδίον τοῦτο,
οὗτός ἐστιν ὁ μείζων ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν.
5 καὶ ὃς **ἐὰν** δέξηται ἓν παιδίον **τοιοῦτο** ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,
ἐμὲ δέχεται.
6 ὃς δ' ἂν σκανδαλίσῃ ἕνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν πιστευόντων εἰς ἐμέ,
συμφέρει αὐτῷ ἵνα κρεμασθῇ

53
Mk 9.33 Καὶ **ἦλθον** εἰς Καφαρναούμ.
καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ γενόμενος ἐπηρώτα αὐτούς·
Τί ἐν τῇ ὁδῷ διελογίζεσθε;
34 οἱ δὲ ἐσιώπων·
πρὸς ἀλλήλους γὰρ διελέχθησαν ἐν τῇ ὁδῷ
τίς μείζων ↑.
35 **καὶ** καθίσας ἐφώνησεν τοὺς δώδεκα
καὶ λέγει αὐτοῖς·
Εἴ τις θέλει πρῶτος εἶναι ἔσται πάντων ἔσχατος καὶ πάντων διάκονος.
36 καὶ
λαβὼν ↑ παιδίον
ἔστησεν **αὐτὸ** ἐν μέσῳ αὐτῶν
καὶ **ἐναγκαλισάμενος** αὐτὸ εἶπεν αὐτοῖς·
37 Ὃς ἂν ἓν τῶν τοιούτων παιδίων δέξηται **ἐπὶ** τῷ ὀνόματί μου,
ἐμὲ δέχεται·
καὶ ὃς ἂν ἐμὲ **δέχηται**,
οὐκ ἐμὲ δέχεται
ἀλλὰ τὸν ἀποστείλαντά με.
[38–41]
42 καὶ ὃς ἂν **σκανδαλίσῃ** ἕνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν **πίστευόντων** εἰς ἐμέ,
καλόν ἐστιν αὐτῷ μᾶλλον εἰ

77b
Lk. 9.

46 Εἰσῆλθεν δὲ διαλογισμὸς ἐν αὐτοῖς,
τὸ τίς ἂν εἴη μείζων αὐτῶν.
47 ὁ δὲ Ἰησοῦς **εἰδὼς** τὸν διαλογισμὸν *τῆς καρδίας αὐτῶν*,
ἐπιλαβόμενος παιδίον
ἔστησεν αὐτὸ παρ' **ἑαυτῷ**
48 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Ὃς **ἐὰν** δέξηται *τοῦτο τὸ παιδίον* ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,
ἐμὲ δέχεται·
καὶ ὃς ἂν ἐμὲ δέξηται,
δέχεται τὸν ἀποστείλαντά με·
ὁ γὰρ μικρότερος ἐν πᾶσιν ὑμῖν ὑπάρχων
οὗτός **ἐστιν** μέγας. [49–50]
cf. 17.2b ἢ ἵνα σκανδαλίσῃ *τῶν μικρῶν τούτων ἕνα.*
17.2a **λυσιτελεῖ** ↑ αὐτῷ εἰ λίθος μυλικὸς

μύλος ὀνικὸς **ἐπὶ** τὸν τράχηλον αὐτοῦ
καὶ καταποντισθῇ ἐν τῷ πελάγει τῆς θαλάσσης.
7 οὐαὶ τῷ κόσμῳ ἀπὸ τῶν σκανδάλων·
ἀνάγκη γάρ ἐστιν ἐλθεῖν τὰ σκάνδαλα,
πλὴν δὲ οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ ↑ δι' οὗ τὸ σκάνδαλον ἔρχεται.

περιέκειτο μύλος ὀνικὸς **ἐπὶ** τὸν τράχηλον αὐτοῦ
καὶ *εἰς τὴν θάλασσαν* ***ἐβλήθη***.

περιέκειτο περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ
καὶ **ἔρ⟨ρ⟩ιπτο** εἰς τὴν θάλασσαν.

17.1 ἀνένδεκτόν ἐστιν τοῦ *μὴ ἐλθεῖν τὰ σκάνδαλα*,
πλὴν οὐαὶ δι' οὗ ἔρχεται

8 εἰ δὲ ἡ χείρ σου ἢ ὁ πούς σου σκανδαλίζει σε,
ἔκκοψον αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ·
καλόν σοί ἐστιν εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν *χωλὸν ἢ κυλλὸν*
ἢ δύο πόδας ἢ δύο χεῖρας ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον. par. 5.30

43 καὶ ἐὰν **σκανδαλίζῃ** σε ἡ χείρ σου,
ἀπόκοψον αὐτήν·
καλόν ἐστίν **σοι** κυλλὸν ε⟨ἰσ⟩ελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν
ἢ ↑ δύο χεῖρας ἔχοντα **βληθῆναι** εἰς τὴν γέενναν,
ὅπου ἐστὶν ↑ τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον.
44 ὅπου ὁ σκώληξ αὐτῶν οὐ τελευτᾷ
καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέν⟨ν⟩υται.
45 **κἂν** ὁ πούς σου σκανδαλίζῃ σε,
ἀπόκοψον αὐτόν·
καλόν ***σοι*** *ἐστὶν χωλὸν εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν* αἰώνιον
ἢ τοὺς δύο πόδας ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν
εἰς τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον,
46 ὅπου ὁ σκώληξ αὐτῶν οὐ τελευτᾷ
καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέννυται.

9 τὸ αὐτὸ *εἰ καὶ* ὁ ὀφθαλμός σου σκανδαλίζει σε,
ἔξελε αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ·
καλόν σοί ἐστιν μονόφθαλμον εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν
ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν ↑. par. 5.29

47 καὶ *ὁ ὀφθαλμός σου* ***εἰ*** **σκανδαλίζει** σε,
ἔκβαλε αὐτόν·
καλόν **σοι** ἐστιν μονόφθαλμον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα **ἀπελθεῖν** εἰς τὴν γέενναν.
48 ὅπου ὁ σκώλη⟨ξ⟩ αὐτῶν οὐ τελευτᾷ
καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέννυται. [49–50]

10 ὁρᾶτε μὴ καταφρονήσητε ἑνὸς *τούτων τῶν μικρῶν*
τῶν πιστευόντων εἰς ἐμέ·
λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν ↑ **οὐρανοῖς** διὰ παντὸς βλέπουσι τὸ πρόσωπον τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
11 ἦλθεν γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου σῶσαι τὸ ἀπολωλός.
12 τί δὲ ὑμῖν δοκεῖ;
ἐὰν γένηταί τινι ἀνθρώπῳ ἑκατὸν πρόβατα
καὶ πλανηθῇ ἓν ἐξ αὐτῶν,
οὐχὶ **ἀφίησι** τὰ ἐνενήκοντα ἐννέα ↑ ἐπὶ τὰ ὄρη
καὶ **πορευόμενος** ζητεῖ τὸ πλανώμενον;
13 καὶ ἐὰν γένηται εὑρεῖν αὐτό,
ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
χαίρει ἐπ' αὐτῷ

μᾶλλον ἢ ἐπὶ τοῖς ἐνενήκοντα ἐννέα
τοῖς μὴ πεπλανημένοις.
14 οὕτως οὐκ ἔστιν θέλημα ἔμπροσθεν τοῦ

cf. 19.10 ἦλθεν γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ζητῆσαι καὶ σῶσαι τὸ ἀπολωλός.
cf. 15.3 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν ταύτην ↑·
4 Τίς ἄνθρωπος ἐξ ὑμῶν ὃ**ς ἔξει** ἑκατὸν πρόβατα
καὶ ἀπολέσῃ ἐξ αὐτῶν ἓν
οὐκ **ἀφίησι** τὰ ἐνενήκοντα ἐννέα ἐν τῇ ἐρήμῳ

καὶ **ἀπελθὼν** ↑ τὸ ἀπολωλὸς ζητεῖ ἕως εὕρῃ αὐτό;
5 καὶ εὑρὼν ἐπιτίθησιν ἐπὶ τοὺς ὤμους αὐτοῦ χαίρων. [6]
7 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
οὕτως *χαρὰ ἔσται ἐν τῷ οὐρανῷ ἐπὶ ἑνὶ ἁμαρτωλῷ* μετανοοῦντι
ἢ ἐπὶ ἐνενήκοντα ἐννέα δικαίοις
οἵτινες οὐκ *ἔχουσιν χρείαν* μετανοίας.

Matthew	Mark	Luke
μύλος ὀνικὸς **περὶ** τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ καταποντισθῇ ἐν τῷ πελάγει τῆς θαλάσσης. 7 οὐαὶ τῷ κόσμῳ ἀπὸ τῶν σκανδάλων· ἀνάγκη γὰρ ↑ ἐλθεῖν τὰ σκάνδαλα, πλὴν ↑ οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὗ τὸ σκάνδαλον ἔρχεται.	**περίκειται** μύλος ὀνικὸς **περὶ** τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ ***βέβληται*** *εἰς τὴν θάλασσαν*.	**περίκειται** περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ **ἔρριπται** εἰς τὴν θάλασσαν 17.1 ἀνένδεκτόν ἐστιν τοῦ *τὰ σκάνδαλα μὴ ἐλθεῖν*, πλὴν οὐαὶ δι' οὗ ἔρχεται
8 εἰ δὲ ἡ χείρ σου ἢ ὁ πούς σου σκανδαλίζει σε, ἔκκοψον αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ· καλόν σοί ἐστιν εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν *κυλλὸν ἢ χωλὸν* *ἢ δύο χεῖρας ἢ δύο πόδας* ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον. [par. 5.30]	43 καὶ ἐὰν **σκανδαλίσῃ** σε ἡ χείρ σου, ἀπόκοψον αὐτήν· καλόν ἐστίν **σε** κυλλὸν εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν ἢ τὰς δύο χεῖρας ἔχοντα **ἀπελθεῖν** εἰς τὴν γέενναν, ↑ εἰς τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον. 44 ↑ ↑ 45 **καὶ ἐὰν** ὁ πούς σου σκανδαλίζῃ σε, ἀπόκοψον αὐτόν· καλόν *ἐστίν* ***σε*** *εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν* ↑ *χωλὸν* ἢ τοὺς δύο πόδας ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν ↑. 46 ↑ ↑	
9 ↑ *καὶ εἰ* ὁ ὀφθαλμός σου σκανδαλ⟨ίζ⟩ει σε, ἔξελε αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ· καλόν σοί ἐστιν μονόφθαλμον εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν τοῦ πυρός. [par. 5.29]	47 καὶ ***ἐὰν*** *ὁ ὀφθαλμός σου* **σκανδαλίζῃ** σε, ἔκβαλε αὐτόν· καλόν **σέ** ἐστιν μονόφθαλμον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα **βληθῆναι** εἰς ↑ γέενναν. 48 ὅπου ὁ σκώληξ αὐτῶν οὐ τελευτᾷ καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέννυται. [49–50]	
10 ὁρᾶτε μὴ καταφρονήσητε ἑνὸς *τῶν μικρῶν τούτων* ↑· λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν τῷ **οὐρανῷ** διὰ παντὸς βλέπουσι τὸ πρόσωπον τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν ↑ οὐρανοῖς. 11 ↑ 12 τί ↑ ὑμῖν δοκεῖ; ἐὰν γένηταί τινι ἀνθρώπῳ ἑκατὸν πρόβατα καὶ πλανηθῇ ἓν ἐξ αὐτῶν, οὐχὶ **ἀφήσει** τὰ ἐνενήκοντα ἐννέα πρόβατα ἐπὶ τὰ ὄρη καὶ **πορευθεὶς** ζητεῖ τὸ πλανώμενον; 13 καὶ ἐὰν γένηται εὑρεῖν αὐτό, ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι χαίρει ἐπ' αὐτῷ μᾶλλον ἢ ἐπὶ τοῖς ἐνενήκοντα ἐννέα τοῖς μὴ πεπλανημένοις. 14 οὕτως οὐκ ἔστιν θέλημα ἔμπροσθεν τοῦ		cf. 19.10 ἦλθεν γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ζητῆσαι καὶ σῶσαι τὸ ἀπολωλός. cf. 15.3 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν ταύτην λέγων· 4 Τίς ἄνθρωπος ἐξ ὑμῶν **ἔχων** ἑκατὸν πρόβατα καὶ ἀπολέσῃ ἐξ αὐτῶν ἓν οὐ **καταλείπει** τὰ ἐνενήκοντα ἐννέα ἐν τῇ ἐρήμῳ καὶ **πορεύεται** ἐπὶ τὸ ἀπολωλὸς ↑ ἕως εὕρῃ αὐτό; 5 καὶ εὑρὼν ἐπιτίθησιν ἐπὶ τοὺς ὤμους αὐτοῦ χαίρων. [6] 7 λέγω ↑ ὑμῖν ὅτι οὕτως χαρὰ *ἐν τῷ οὐρανῷ* ἔσται ἐπὶ ἑνὶ ἁμαρτωλῷ μετανοοῦντι ἢ ἐπὶ ἐνενήκοντα ἐννέα δικαίοις οἵτινες οὐ *χρείαν ἔχουσιν* μετανοίας.

πατρὸς **ἡμῶν** τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς
ἵνα ἀπόληται ἓν τῶν μικρῶν τούτων.

15 ἐὰν δὲ ἁμαρτήσῃ εἰς σὲ ὁ ἀδελφός σου,
ὕπαγε ἔλεγξον αὐτὸν μεταξὺ σοῦ καὶ αὐτοῦ μόνου.
ἐάν σου ἀκούσῃ,
ἐκέρδησ⟨α⟩ς τὸν ἀδελφόν σου·
16 ἐὰν δὲ μὴ ἀκούσῃ,
παράλαβε *μετὰ σοῦ ἔτι ἕνα ἢ δύο,*
ἵνα ἐπὶ στόματος δύο ↑ ἢ τριῶν σταθῇ πᾶν ῥῆμα·
17 ἐὰν δὲ παρακούσῃ αὐτῶν,
εἰπὲ τῇ ἐκκλησίᾳ·
ἐὰν δὲ καὶ τῆς ἐκκλησίας παρακούσῃ,
ἔστω σοι ὥσπερ ὁ ἐθνικὸς καὶ ὡς ὁ τελώνης.
18 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ὅσα ἄν δήσητε ἐπὶ τῆς γῆς ⟨ἔσται δεδεμένα ἐν τοῖς **οὐρανοῖς**,
καὶ ὅσα ἐὰν λύσητε ἐπὶ τῆς γῆς⟩ ἔσται λελυμένα ἐν τοῖς **οὐρανοῖς**. par. 16.19
19 πάλιν ↑ λέγω ὑμῖν ὅτι
δύο ἐὰν **συμφωνήσουσιν** ἐξ ὑμῶν ἐπὶ τῆς γῆς περὶ παντὸς τοῦ πράγματος οὗ **ἂν** αἰτήσωνται,
γενήσεται αὐτοῖς παρὰ τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς.
20 ↑ οὐκ *εἴσιν γάρ δύο ἢ τρεῖς συνηγμένοι εἰς τὸ ἐμὸν ὄνομα,*
παρ' οἷς οὐκ εἰμι ἐν μέσῳ αὐτῶν.
21 τότε προσελθὼν ↑ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ·
Κύριε, ποσάκις ἁμαρτήσει *εἰς ἐμὲ ὁ ἀδελφός μου* καὶ ἀφήσω αὐτῷ;
ἕως ἑπτάκις;
22 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Οὐ λέγω σοι ἕως ἑπτάκις
ἀλλὰ ἕως ἑβδομηκοντάκις **ἑπτάκις**.

cf. 17.3 προσέχετε ἑαυτοῖς.
ἐὰν **ἁμαρτήσῃ** εἰς σὲ ὁ ἀδελφός σου
ἐπιτίμησον αὐτῷ,

καὶ ἐὰν μετανοήσῃ
ἄφες αὐτῷ.

4 καὶ ἐὰν ἑπτάκις τῆς ἡμέρας ἁμαρτήσῃ εἰς σὲ

καὶ τὸ ἑπτάκις ἐπιστρέψῃ πρὸς σὲ λέγων·

Μετανοήσω,
ἄφες αὐτῷ.

23 διὰ τοῦτο ὡμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ βασιλεῖ,
ὃς ἠθέλησεν συνᾶραι λόγον μετὰ τῶν δούλων αὐτοῦ.
24 ἀρξαμένου δὲ αὐτοῦ συναίρειν
προσήχθη *αὐτῷ εἷς* ὀφειλέτης μυρίων ταλάντων.
25 μὴ ἔχοντος δὲ αὐτοῦ ἀποδοῦναι
ἐκέλευσεν αὐτὸν ὁ κύριος πραθῆναι
καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ τὰ τέκνα
καὶ πάντα ὅσα **εἶχεν**,
καὶ ἀπο⟨δο⟩θῆναι.
26 πεσὼν **δὲ** ὁ δοῦλος ἐκεῖνος προσεκύνει αὐτῷ λέγων·
Μακροθύμησον ἐπ' **ἐμέ**, καὶ πάντα ἀποδώσω ↑.
27 σπλαγχνισθεὶς δὲ ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου ἀπέλυσεν αὐτὸν
καὶ τὸ δάνειον ἀφῆκεν αὐτῷ.
28 ἐξελθὼν δὲ ὁ δοῦλος ἐκεῖνος εὗρεν ἕνα τῶν συνδούλων αὐτοῦ,
ὃς ὤφειλεν αὐτῷ *δηνάρια ἑκατόν*,
καὶ κρατήσας αὐτὸν ἔπνιγεν λέγων·
Ἀπόδος εἴ τι ὀφείλεις.
29 πεσὼν οὖν ὁ σύνδουλος αὐτοῦ παρεκάλει αὐτὸν λέγων·
Μακροθύμησον ἐπ' **ἐμέ**,
κἀγὼ ἀποδώσω σοι.

πατρὸς **μου** τοῦ ἐν ↑ οὐρανοῖς
ἵνα ἀπόληται ἓν τῶν μικρῶν τούτων.

15 ἐὰν δὲ ἁμαρτήσῃ ↑ ὁ ἀδελφός σου,
ὕπαγε ἔλεγξον αὐτὸν μεταξὺ σοῦ καὶ αὐτοῦ μόνου.
ἐάν σου ἀκούσῃ,
ἐκέρδησας τὸν ἀδελφόν σου·
16 ἐὰν δὲ μὴ ἀκούσῃ,
παράλαβε *ἔτι ἕνα ἢ δύο μετὰ σοῦ*,
ἵνα ἐπὶ στόματος δύο μαρτύρων ἢ τριῶν σταθῇ πᾶν ῥῆμα·
17 ἐὰν δὲ παρακούσῃ αὐτῶν,
εἰπὲ τῇ ἐκκλησίᾳ·
ἐὰν δὲ καὶ τῆς ἐκκλησίας παρακούσῃ,
ἔστω σοι ὥσπερ ὁ ἐθνικὸς καὶ ↑ ὁ τελώνης.
18 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ὅσα ἂν δήσητε ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται δεδεμένα ἐν ↑ **οὐρανῷ**,
καὶ ὅσα ἐὰν λύσητε ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται λελυμένα ἐν ↑ **οὐρανῷ**. par. 16.19
19 πάλιν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
ἐὰν δύο **συμφωνήσωσιν** ἐξ ὑμῶν ἐπὶ τῆς γῆς περὶ παντὸς ↑ πράγματος οὗ **ἐὰν** αἰτήσωνται,
γενήσεται αὐτοῖς παρὰ τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς.
20 *οὗ γάρ ↑ εἰσιν δύο ἢ τρεῖς συνηγμένοι εἰς τὸ ἐμὸν ὄνομα,*
ἐκεῖ ↑ εἰμι ἐν μέσῳ αὐτῶν.
21 τότε προσελθὼν ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ·
Κύριε, ποσάκις *ἁμαρτήσει ὁ ἀδελφός μου εἰς ἐμὲ* καὶ ἀφήσω αὐτῷ;
ἕως ἑπτάκις;
22 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Οὐ λέγω σοι ἕως ἑπτάκις
ἀλλὰ ἕως ἑβδομηκοντάκις **ἑπτά**.

cf. 17.3 προσέχετε ἑαυτοῖς.
ἐὰν **ἁμάρτῃ** ↑ ὁ ἀδελφός σου
ἐπιτίμησον αὐτῷ,

καὶ ἐὰν μετανοήσῃ
ἄφες αὐτῷ.

4 καὶ ἐὰν ἑπτάκις τῆς ἡμέρας ἁμαρτήσῃ εἰς σὲ

καὶ ↑ ἑπτάκις ἐπιστρέψῃ πρὸς σὲ λέγων·

Μετανοῶ,
ἀφήσεις αὐτῷ.

23 διὰ τοῦτο ὡμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ βασιλεῖ,
ὃς ἠθέλησεν συνᾶραι λόγον μετὰ τῶν δούλων αὐτοῦ.
24 ἀρξαμένου δὲ αὐτοῦ συναίρειν
προσήχθη *εἷς αὐτῷ* ὀφειλέτης μυρίων ταλάντων.
25 μὴ ἔχοντος δὲ αὐτοῦ ἀποδοῦναι
ἐκέλευσεν αὐτὸν ὁ κύριος πραθῆναι
καὶ τὴν γυναῖκα ↑ καὶ τὰ τέκνα
καὶ πάντα ὅσα **ἔχει**,
καὶ ἀποδοθῆναι.
26 πεσὼν **οὖν** ὁ δοῦλος ↑ προσεκύνει αὐτῷ λέγων·
Μακροθύμησον ἐπ' **ἐμοί**, καὶ πάντα ἀποδώσω σοι.
27 σπλαγχνισθεὶς δὲ ὁ κύριος τοῦ δούλου ↑ ἀπέλυσεν αὐτὸν
καὶ τὸ δάνειον ἀφῆκεν αὐτῷ.
28 ἐξελθὼν δὲ ὁ δοῦλος ↑ εὗρεν ἕνα τῶν συνδούλων αὐτοῦ,
ὃς ὤφειλεν αὐτῷ *ἑκατὸν δηνάρια*,
καὶ κρατήσας αὐτὸν ἔπνιγε λέγων·
Ἀπόδος εἴ τι ὀφείλεις.
29 πεσὼν οὖν ὁ σύνδουλος αὐτοῦ παρεκάλει αὐτὸν λέγων·
Μακροθύμησον ἐπ' **ἐμοί**,
καὶ ἀποδώσω σοι.

30 ὁ δὲ οὐκ **ἠθέλησεν**
ἀλλὰ ἀπελθὼν ἔβαλεν αὐτὸν εἰς φυλακὴν
ἕως οὗ ἀποδῷ τὸ ὀφειλόμενον.
31 ἰδόντες οὖν *οἱ σύνδουλοι αὐτοῦ* τὰ **γινόμενα** ἐλυπήθησαν σφόδρα
καὶ ἐλθόντες διεσάφησαν τῷ κυρίῳ **αὐτῶν** *πάντα* τὰ γενόμενα.
32 τότε προσκαλεσάμενος αὐτὸν ὁ κύριος αὐτοῦ λέγει ↑·
Δοῦλε πονηρέ, πᾶσαν τὴν ὀφειλὴν ἐκείνην ἀφῆκά σοι,
ἐπεὶ παρεκάλεσάς με·
33 οὐκ ἔδει οὖν καὶ σὲ ἐλεῆσαι τὸν σύνδουλόν σου,
ὡς κἀγὼ σὲ ἠλέησα;
34 καὶ ὀργισθεὶς ὁ κύριος αὐτοῦ παρέδωκεν αὐτὸν τοῖς βασανισταῖς
ἕως οὗ ἀποδῷ ↑ τὸ ὀφειλόμενον.
35 οὕτως καὶ *ὑμῖν ποιήσει ὁ πατήρ μου ὁ οὐράνιος*,
ἐὰν μὴ ἀφῆτε ἕκαστος τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ ἀπὸ τῶν καρδιῶν ὑμῶν.

64

Mt. 19.1 Καὶ ἐγένετο
ὅτε **ἐλάλησεν** ὁ Ἰησοῦς τοὺς λόγους τούτους,
μετῆρεν ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
καὶ ἦλθεν εἰς τὰ ὅρια τῆς Ἰουδαίας
πέραν τοῦ Ἰορδάνου.
2 καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί,

καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς ἐκεῖ.

54a

Mk 10.1 Καὶ

ἐκεῖθεν ⟨ἀν⟩αστὰς
ἔρχεται εἰς τὰ ὅρια τῆς Ἰουδαίας
↑ πέραν τοῦ Ἰορδάνου.
καὶ **συνέρχεται** πάλιν ὁ **ὄχλος** πρὸς αὐτὸν
ὡς εἰώθει
καὶ πάλιν ἐδίδασκεν αὐτούς.

Lk.

65

Mt. 19.3 Καὶ προσῆλθον αὐτῷ οἱ Φαρισαῖοι
πειράζοντες αὐτὸν
καὶ **λέγουσιν** αὐτῷ·
Εἰ ἔξεστιν ἀνθρώπῳ ἀπολῦσαι τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
κατὰ πᾶσαν αἰτίαν;

4 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Οὐκ ἀνέγνωτε ὅτι
ὁ **ποιήσας** ἀπ' ἀρχῆς
ἄρσεν καὶ θῆλυν ἐποίησεν αὐτούς;
5 καὶ εἶπεν·
Ἕνεκεν τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα
καὶ κολληθήσεται τῇ γυναικὶ αὐτοῦ,

καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν.
6 ὥστε οὐκέτι εἰσὶν δύο ἀλλὰ *μία σάρξ*.
ὃ οὖν ὁ θεὸς συνέζευξεν εἰς ἓν
ἄνθρωπος μὴ **ἀποχωριζέτω**.
7 λέγουσιν αὐτῷ·
Τί οὖν ὁ Μωϋσῆς ἐνετείλατο

δοῦναι βιβλίον ἀποστασίου καὶ ἀπολῦσαι ↑;

8 καὶ λέγει αὐτοῖς ὅτι
Πρὸς τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἐπέτρεψεν ὑμῖν Μωϋσῆς ἀπολῦσαι τὰς γυναῖκας ὑμῶν,
ἀπ' ἀρχῆς δὲ οὐκ **ἐγένετο** οὕτως.

54b

Mk 10.2 Καὶ ↑
Cf. *infra* v. 2
ἐπηρώτων αὐτὸν
εἰ ἔξεστιν ἀνδρὶ γυναῖκα ἀπολῦσαι,

πειράζοντες αὐτόν.
3a ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·

10.6 *ἀπὸ δὲ ἀρχῆς* ↑
ἄρσεν καὶ θῆλυν ἐποίησεν ↑ ὁ θεὸς
7 καὶ εἶπεν·
Ἕνεκεν τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν *πατέρα καὶ τὴν μητέρα* **ἑαυτοῦ**
καὶ προσκολληθήσεται πρὸς τὴν γυναῖκα αὐτοῦ,
8 καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν·
ὥστε οὐκέτι εἰσὶν δύο ἀλλὰ μία σάρξ.
9 ὃ ↑ ὁ θεὸς **ἔζευξεν**
ἄνθρωπος μὴ χωριζέτω.

10.3b Τί ὑμῖν ⟨ἐν⟩ετείλατο Μωϋσῆς;
4 οἱ δὲ εἶπαν·
Ἐπέτρεψεν Μωϋσῆς βιβλίον ἀποστασίου δοῦναι γράψαι καὶ ἀπολῦσαι.
5 **καὶ** ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν ↑·
Πρὸς τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἔγραψεν ↑ Μωϋσῆς τὴν ἐντολὴν ταύτην.

Lk.

30 ὁ δὲ οὐκ **ἤθελεν**
ἀλλὰ ἀπελθὼν ἔβαλεν αὐτὸν εἰς φυλακὴν
ἕως ↑ ἀποδῷ τὸ ὀφειλόμενον.
31 ἰδόντες οὖν *αὐτοῦ οἱ σύνδουλοι* τὰ **γενόμενα** ἐλυπήθησαν σφόδρα
καὶ ἐλθόντες διεσάφησαν τῷ κυρίῳ **ἑαυτῶν** *πάντα* τὰ γενόμενα.
32 τότε προσκαλεσάμενος αὐτὸν ὁ κύριος αὐτοῦ λέγει αὐτῷ·
Δοῦλε πονηρέ, πᾶσαν τὴν ὀφειλὴν ἐκείνην ἀφῆκά σοι,
ἐπεὶ παρεκάλεσάς με·
33 οὐκ ἔδει ↑ καὶ σὲ ἐλεῆσαι τὸν σύνδουλόν σου,
ὡς κἀγὼ σὲ ἠλέησα;
34 καὶ ὀργισθεὶς ὁ κύριος αὐτοῦ παρέδωκεν αὐτὸν τοῖς βασανισταῖς
ἕως ↑ ἀποδῷ πᾶν τὸ ὀφειλόμενον.
35 οὕτως καὶ *ὁ πατήρ μου ὁ οὐράνιος ποιήσει ὑμῖν*,
ἐὰν μὴ ἀφῆτε ἕκαστος τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ ἀπὸ τῶν καρδιῶν ὑμῶν.

64

Mt. 19.1 Καὶ ἐγένετο
ὅτε **ἐτέλεσεν** ὁ Ἰησοῦς τοὺς λόγους τούτους,
μετῆρεν ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
καὶ ἦλθεν εἰς τὰ ὅρια τῆς Ἰουδαίας
πέραν τοῦ Ἰορδάνου.
2 καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί,
καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς ἐκεῖ.

54a

Mk 10.1 Καὶ
ἐκεῖθεν ἀναστὰς
ἔρχεται εἰς τὰ ὅρια τῆς Ἰουδαίας
καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου.
καὶ **συμπορεύονται** πάλιν ↑ **ὄχλοι** πρὸς αὐτόν,
καὶ ὡς εἰώθει
πάλιν ἐδίδασκεν αὐτούς.

Lk.

65

Mt. 19.3 Καὶ προσῆλθον αὐτῷ ↑ Φαρισαῖοι
πειράζοντες αὐτὸν
καὶ **λέγοντες** ↑·
Εἰ ἔξεστιν ↑ ἀπολῦσαι τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
κατὰ πᾶσαν αἰτίαν;
4 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Οὐκ ἀνέγνωτε ὅτι
ὁ **κτίσας** ἀπ' ἀρχῆς
ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς;
5 καὶ εἶπεν·
Ἕνεκα τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα
καὶ κολληθήσεται τῇ γυναικὶ αὐτοῦ,
καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν.
6 ὥστε οὐκέτι εἰσὶν δύο ἀλλὰ *σὰρξ μία*.
ὃ οὖν ὁ θεὸς συνέζευξεν ↑
ἄνθρωπος μὴ **χωριζέτω**.
7 λέγουσιν αὐτῷ·
Τί οὖν ↑ Μωϋσῆς ἐνετείλατο
δοῦναι βιβλίον ἀποστασίου καὶ ἀπολῦσαι αὐτήν;
8 ↑ λέγει αὐτοῖς ὅτι
Μωϋσῆς πρὸς τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἐπέτρεψεν ὑμῖν ἀπολῦσαι τὰς γυναῖκας ὑμῶν,
ἀπ' ἀρχῆς δὲ οὐ **γέγονεν** οὕτως.

54b

Mk 10.2 Καὶ προσελθόντες Φαρισαῖοι
Cf. *infra* v. 2
ἐπηρώτων αὐτὸν
εἰ ἔξεστιν ἀνδρὶ γυναῖκα ἀπολῦσαι,
πειράζοντες αὐτόν.
3a ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·
10.6 ἀπὸ δὲ ἀρχῆς κτίσεως
ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς ↑
7 ↑·
Ἕνεκεν τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα ***αὐτοῦ*** *καὶ τὴν μητέρα*
↑
8 καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν·
ὥστε οὐκέτι εἰσὶν δύο ἀλλὰ μία σάρξ.
9 ὃ οὖν ὁ θεὸς **συνέζευξεν**
ἄνθρωπος μὴ χωριζέτω.
10.3b Τί ὑμῖν ἐνετείλατο Μωϋσῆς;
4 οἱ δὲ εἶπαν·
Ἐπέτρεψεν Μωϋσῆς βιβλίον ἀποστασίου ↑ γράψαι καὶ ἀπολῦσαι.
5 ὁ **δὲ** Ἰησοῦς ↑ εἶπεν αὐτοῖς·
Πρὸς τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἔγραψεν ὑμῖν ↑ τὴν ἐντολὴν ταύτην.

Lk.

55
Mk 10.10 Καὶ [ει]εἰς τὴν οἰκίαν πάλιν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ περὶ **τοῦ αὐτοῦ λόγου ἐπηρώτησαν** αὐτόν.

9 λέγω δὲ ὑμῖν·
Ὃς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
παρεκτὸς λόγου πορνείας
↑
καὶ ↑ **γαμήσῃ** ἄλλην
μοιχᾶται. par. 5.32

11 καὶ λέγει αὐτοῖς·
Ὃς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
καὶ *ἄλλην γαμήσῃ*
μοιχᾶται ἐπ' αὐτήν·
12 καὶ ἐὰν **γυνὴ ἐξέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἀνδρὸς**
↑ **καὶ** *ἄλλον γαμήσῃ*
μοιχᾶται.

cf. 16.18 πᾶς ὁ ἀπολύων τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
καὶ γαμῶν ἑτέραν
μοιχεύει,
καὶ ὁ ἀπολελυμένην ↑ γαμῶν
μοιχεύει.

10 λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ·
Εἰ οὕτως ἐστὶν ἡ αἰτία τοῦ **ἀνδρὸς** μετὰ τῆς γυναικός,
οὐ συμφέρει γαμῆσαι.
11 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Οὐ πάντες χωροῦσιν τὸν λόγον τοῦτον
ἀλλ' οἷς δέδοται.
12 εἰσὶν γὰρ εὐνοῦχοι οἵτινες ἐκ κοιλίας μητρὸς ἐγεννήθησαν οὕτως,
καὶ εἰσὶν εὐνοῦχοι οἵτινες **ηὐνουχίσθησαν** ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων,
καὶ εἰσὶν εὐνοῦχοι οἵτινες εὐνούχισαν ἑαυτοὺς διὰ τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.
ὁ δυνάμενος χωρεῖν χωρείτω.

66
Mt. 19.13 Τότε προσηνέχθησαν αὐτῷ παιδία
ἵνα ἐπιθῇ τὰς χεῖρας αὐτοῖς
καὶ προσεύξηται·
οἱ δὲ μαθηταὶ ἐπετίμησαν αὐτοῖς.
14 ὁ δὲ Ἰησοῦς
εἶπεν αὐτοῖς·
Ἄφετε τὰ παιδία
καὶ μὴ **κωλύσητε** αὐτὰ ἐλθεῖν πρός με,
τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.
15 καὶ
ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας αὐτοῖς
ἐπορεύθη ἐκεῖθεν.

56
Mk 10.13 Καὶ προσέφερον αὐτῷ παιδία
ἵνα ἅψηται αὐτῶν·
οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ **ἐπετίμων τοῖς προσφέρουσιν**.
14 ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς
ἠγανάκτησεν
καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Ἄφετε τὰ **παιδάρια** ἔρχεσθαι πρός με
καὶ μὴ κωλύετε αὐτά,
τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
15 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ὃς ἂν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡς παιδίον,
οὐ μὴ *εἰς αὐτὴν* ***εἰσελεύσεται***.
16 καὶ **προσκαλεσάμενος** αὐτὰ
ἐτίθει *τὰς χεῖρας ἐπ' αὐτὰ*
καὶ εὐλόγει *αὐτά*.

116
Lk. 18.15 Προσέφερον δὲ αὐτῷ ↑ **παιδία**
ἵνα αὐτῶν ἅπτηται·
ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἐπετίμων αὐτοῖς.
16 ὁ δὲ Ἰησοῦς
προσεκαλεῖτο αὐτὰ λέγων·
Ἄφετε τὰ παιδία ἔρχεσθαι πρός με
καὶ μὴ **κωλύσητε** αὐτά,
τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
17 ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν·
ὃς ἂν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡς παιδίον,
οὐ μὴ εἰσέλθῃ εἰς αὐτήν.
cf. *supra* v. 16

67
Mt. 19.16 Καὶ ἰδοὺ
εἷς προσελθὼν ***λέγει*** *αὐτῷ·*

57
Mk 10.17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ εἰς ὁδὸν
προσδραμὼν εἷς καὶ **γονυπε-**

117
Lk. 18.18 Καὶ
ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων

55
Mk 10.10 Καὶ εἰς τὴν οἰκίαν πάλιν οἱ μαθηταὶ ↑
περὶ **τούτου ἐπηρώτων** αὐτόν.

9 λέγω δὲ ὑμῖν·
Ὃς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
παρεκτὸς λόγου πορνείας

ποιεῖ αὐτὴν μοιχευθῆναι
καὶ ὁ ἀπολελυμένην **γαμήσας** ↑

μοιχᾶται. par. 5.32

11 καὶ λέγει αὐτοῖς·
Ὃς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ

καὶ *γαμήσῃ ἄλλην*

μοιχᾶται ἐπ' αὐτήν·
12 καὶ ἐὰν **αὐτὴ ἀπολύσασα τὸν ἄνδρα**
αὐτῆς *γαμήσῃ ἄλλον*

μοιχᾶται.

cf. 16.18 πᾶς ὁ ἀπο-
λύων τὴν γυναῖ-
κα αὐτοῦ
καὶ γαμῶν ἑτέ-
ραν
μοιχεύει,
καὶ ὁ ἀπολελυ-
μένην ἀπὸ ἀν-
δρὸς γαμῶν
μοιχεύει.

10 λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταί ↑·
Εἰ οὕτως ἐστὶν ἡ αἰτία τοῦ **ἀνθρώπου** μετὰ τῆς γυναικός,
οὐ συμφέρει γαμῆσαι.
11 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Οὐ πάντες χωροῦσι τὸν λόγον ↑
ἀλλ' οἷς δέδοται.
12 εἰσὶν γὰρ εὐνοῦχοι οἵτινες ἐκ κοιλίας μητρὸς ἐγεννήθησαν οὕτως,
καὶ εἰσὶν εὐνοῦχοι οἵτινες **εὐνουχίσθησαν** ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων,
καὶ εἰσὶν εὐνοῦχοι οἵτινες εὐνούχισαν ἑαυτοὺς διὰ τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.
ὁ δυν⟨ά⟩μενος χωρεῖν χωρείτω.

66
Mt. 19.13 Τότε προσηνέχθησαν αὐτῷ παιδία
ἵνα *τὰς χεῖρας ἐπιθῇ* αὐτοῖς
καὶ προσεύξηται·
οἱ δὲ μαθηταὶ ἐπετίμησαν αὐτοῖς.
14 ὁ δὲ Ἰησοῦς

εἶπεν ↑·
Ἄφετε τὰ παιδία

καὶ μὴ **κωλύετε** αὐτὰ ἐλθεῖν πρός με,
τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

15 καὶ
ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας αὐτοῖς

ἐπορεύθη ἐκεῖθεν.

56
Mk 10.13 Καὶ προσέφερον αὐτῷ παιδία
ἵνα *αὐτῶν ἅψηται·*

οἱ δὲ μαθηταὶ ↑ **ἐπετίμησαν αὐτοῖς**.
14 ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς
ἠγανάκτησεν
καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Ἄφετε τὰ **παιδία** ἔρχεσθαι πρός με,
↑ μὴ κωλύετε αὐτά,

τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
15 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ὃς ἂν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡς παιδίον,
οὐ μὴ ***εἰσέλθῃ*** *εἰς αὐτήν.*
16 καὶ **ἐναγκαλισάμενος** αὐτὰ
κατευλόγει ↑ ***τιθεὶς*** *τὰς χεῖρας ἐπ' αὐτά.*

116
Lk. 18.15 Προσέφερον δὲ αὐτῷ καὶ
τὰ **βρέφη**
ἵνα ↑ ἅπτηται·

ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἐπετίμων αὐτοῖς.
16 ὁ δὲ Ἰησοῦς

προσεκαλέσατο ↑ λέγων·
Ἄφετε τὰ παιδία ἔρχεσθαι πρός με
καὶ μὴ **κωλύετε** αὐτά,

τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
17 ἀμὴν ↑ λέγω ὑμῖν·
ὃς ἂν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡς παιδίον,
οὐ μὴ εἰσέλθῃ εἰς αὐτήν.
cf. *supra* v. 16

67
Mt. 19.16 Καὶ ἰδοὺ

εἷς προσελθὼν *αὐτῷ* ***εἶπεν·***

57
Mk 10.17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ εἰς ὁδὸν
προσδραμὼν εἷς καὶ **γονυπε-**

117
Lk. 18.18 Καὶ

ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων

	τῶν αὐτὸν **ἠρώτα** αὐτὸν λέγων·	↑·
Διδάσκαλε, τί ἀγαθὸν ποιήσω ἵνα σχῶ ζωὴν αἰώνιον;	Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;	Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;
17 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·	18 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·	19 *ὁ ↑ δὲ εἶπεν αὐτῷ·*
Τί με ἐρωτᾷς περὶ ↑ ἀγαθοῦ;	Τί με λέγεις ἀγαθόν;	Τί με λέγεις ἀγαθόν;
εἷς ἐστιν ↑ ἀγαθός·	οὐδεὶς ἀγαθὸς	οὐδεὶς ἀγαθὸς
	εἰ μὴ μόνος εἷς ↑ θεός.	εἰ μὴ εἷς ὁ θεός.
εἰ δὲ θέλεις εἰς τὴν ζωὴν **ἐλθεῖν**,		
τήρει τὰς ἐντολάς.	19a τὰς ἐντολὰς οἶδας·	20a τὰς ἐντολὰς οἶδας.
18 λέγει αὐτῷ·		ὁ δὲ εἶπεν·
Ποίας;		Ποίας;
ὁ δὲ Ἰησοῦς **εἶπεν**·		εἶπεν δε ὁ ’Ιησοῦς·
↑ Οὐ φονεύσεις,	↑	18.20c **οὐ φονεύσεις**,
	10.19c μὴ πορνεύσῃς,	
οὐ μοιχεύσεις,	10.19b μὴ μοιχεύσῃς,	18.20b τὸ **οὐ μοιχεύσεις**,
οὐ κλέψεις,	10.19d μὴ κλέψῃς,	18.20d **οὐ κλέψεις**,
οὐ ψευδομαρτυρήσεις,	μὴ ψευδομαρτυρήσῃς,	**οὐ ψευδομαρτυρήσεις**,
	μὴ ἀποστερήσῃς,	
19 τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα,	τίμα τὸν πατέρα ↑ καὶ τὴν μητέρα.	τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα.
καί·		
Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.		
20 λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος·	20 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς **εἶπεν** αὐτῷ·	21 ὁ δὲ εἶπεν·
Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα ἐκ νεότητος·	Διδάσκαλε, *πάντα ταῦτα* **ἐφύλαξα** ἐκ νεότητός μου.	Ταῦτα πάντα **ἐφυλαξάμην** ἐκ νεότητος.
τί ἔτι ὑστερῶ;		
	21 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ ἠγάπησεν αὐτὸν	22 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς
21 **ἔφη** αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·	καὶ εἶπεν αὐτῷ·	εἶπεν αὐτῷ·
	Ἕν **σοι** ὑστερεῖ·	Ἔτι ἕν σοι λείπει·
Εἰ θέλεις τέλειος εἶναι,		
ὕπαγε	ὕπαγε,	
πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα	ὅσα ἔχεις πώλησον	πάντα ὅσα ἔχεις πώλησον
καὶ δὸς τοῖς πτωχοῖς,	καὶ δὸς τοῖς πτωχοῖς,	καὶ **δὸς** τοῖς πτωχοῖς,
καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανοῖς,	καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ,	καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς,
καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.	καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.	καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.
22 ἀκούσας ↑ ὁ νεανίσκος τὸν λόγον ↑	22 ὁ δὲ **ἐστύγνασεν** ἐπὶ τούτῳ τῷ λόγῳ	23 ὁ δὲ ἀκούσας ταῦτα
ἀπῆλθεν λυπούμενος·	**καὶ** ἀπῆλθεν λυπούμενος·	περίλυπος **ἐγένετο**·
ἦν γὰρ ἔχων **κτήματα** πολλά.	ἦν γὰρ ἔχων *πολλὰ* ***χρήματα***.	ἦν γὰρ πλούσιος σφόδρα.
	58	
23 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	Mk 10.23 Καὶ περιβλεψάμενος ὁ Ἰησοῦς λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	24 ἰδὼν δὲ αὐτὸν περίλυπον γενόμενον *εἶπεν ὁ Ἰησοῦς*·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι		
πλούσιος δυσκόλως εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.	Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελεύσοντ⟨αι⟩.	Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ **εἰσελεύσονται**·
24 πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν·		
εὐκοπώτερόν ἐστιν κάμηλον διὰ **τρυπήματος** ῥαφίδος διελθεῖν	10.25 *τ⟨άχ⟩ειον* ***κάμηλος*** *διὰ* ↑ ***τρυμαλίδος*** ↑ *ῥαφίδος* ***διελεύσεται***	25 εὐκοπώτερον γάρ ἐστιν κάμηλον διὰ τρήματος βελόνης **διελθεῖν**
ἢ πλούσιον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.	*ἢ* ***πλούσιος*** *εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ* ↑.	*ἢ πλούσιον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.*
25 ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ	10.24 *οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐθαμβοῦντο ἐπὶ τοῖς λόγοις*	26 εἶπον δὲ οἱ **ἀκούοντες**·

	τήσας αὐτὸν **ἐπηρώτα** αὐτόν ↑·	Λέγων·
Διδάσκαλε, τί ἀγαθὸν ποιήσω ἵνα σχῶ ζωὴν αἰώνιον;	Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;	Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;
17 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·	18 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·	19 *εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς*·
Τί με ἐρωτᾷς περὶ τοῦ ἀγαθοῦ;	Τί με λέγεις ἀγαθόν;	Τί με λέγεις ἀγαθόν;
↑ ἐστιν ὁ ἀγαθός·	οὐδεὶς ἀγαθὸς	οὐδεὶς ἀγαθὸς
	εἰ μὴ ↑ εἷς ὁ θεός.	εἰ μὴ εἷς ↑ θεός.
εἰ δὲ θέλεις εἰς τὴν ζωὴν **εἰσελθεῖν**,		
τήρει τὰς ἐντολάς.	19 τὰς ἐντολὰς οἶδας·	20a τὰς ἐντολὰς οἶδας·
18 λέγει αὐτῷ·		↑
Ποίας;		↑
ὁ δὲ Ἰησοῦς **ἔφη**·		↑
Τὸ οὐ φονεύσεις,	Μὴ φονεύσῃς,	18.20c **μὴ φονεύσῃς,**
	↑	
οὐ μοιχεύσεις,	μὴ μοιχεύσῃς,	18.20b ↑ **μὴ μοιχεύσῃς,**
οὐ κλέψεις,	μὴ κλέψῃς,	18.20d **μὴ κλέψῃς,**
οὐ ψευδομαρτυρήσεις,	μὴ ψευδομαρτυρήσῃς,	**μὴ ψευδομαρτυρή⟨σῃς⟩**,
	↑	
19 τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα,	τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα.	τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα.
καί· Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.		
20 λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος·	20 ὁ δὲ ↑ **ἔφη** αὐτῷ·	21 ὁ δὲ εἶπεν·
Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα ↑·	Διδάσκαλε, *ταῦτα πάντα* **ἐφυλαξάμην** ἐκ νεότητός μου.	Ταῦτα πάντα **ἐφύλαξα** ἐκ νεότητος.
τί ἔτι ὑστερῶ;		
	21 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ ἠγάπησεν αὐτὸν	22 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς
21 **λέγει** αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·	καὶ εἶπεν αὐτῷ·	εἶπεν αὐτῷ·
	Ἕν **σε** ὑστερεῖ·	Ἔτι ἕν σοι λείπει·
Εἰ θέλεις τέλειος εἶναι,		
ὕπαγε	ὕπαγε,	
πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα	ὅσα ἔχεις πώλησον	πάντα ὅσα ἔχεις πώλησον
καὶ δὸς τοῖς πτωχοῖς,	καὶ δὸς ↑ πτωχοῖς,	καὶ **διάδος** ↑ πτωχοῖς,
καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανοῖς,	καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ,	καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς,
καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.	καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.	καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.
22 ἀκούσας δὲ ὁ νεανίσκος τὸν λόγον τοῦτον	22 ὁ δὲ **στυγνάσας** ἐπὶ ↑ τῷ λόγῳ	23 ὁ δὲ ἀκούσας ταῦτα
ἀπῆλθε λυπούμενος·	ἀπῆλθεν λυπούμενος·	περίλυπος **ἐγενήθη**·
ἦν γὰρ ἔχων **χρήματα** πολλά.	ἦν γὰρ ἔχων ***κτήματα*** *πολλά*.	ἦν γὰρ πλούσιος σφόδρα.
	58	
23 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	Mk 10.23 Καὶ περιβλεψάμενος ὁ Ἰησοῦς λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	24 ἰδὼν δὲ αὐτὸν ↑ *Ἰησοῦς εἶπεν*·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι		
πλούσιος δυσκόλως εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.	Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελεύσονται.	Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ **εἰσπορεύονται**·
24 πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν·		
εὐκοπώτερόν ἐστιν κάμηλον διὰ **τρήματος** ῥαφίδος διελθεῖν	24 ***εὐκοπώτερόν ἐστιν κάμηλον*** *διὰ τῆς* ***τρυμαλιᾶς*** *τῆς ῥαφίδος* ***διελθεῖν***	25 εὐκοπώτερον γάρ ἐστιν κάμηλον διὰ τρήματος βελόνης **εἰσελθεῖν**
ἢ πλούσιον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.	*ἢ* ***πλούσιον*** *εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν*.	ἢ πλούσιον *εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν*.
25 ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ	25 *οἱ δὲ μαθηταὶ* ↑ *ἐθαμβοῦντο ἐπὶ τοῖς λόγοις*	26 εἶπον δὲ οἱ **ἀκούσαντες**·

	αὐτοῦ. *ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς·* *Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν τοὺς πεποιθότας ἐπὶ τοῖς χρήμασιν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.*	
ἐξεπλήσσοντο καὶ ἐφοβήθησαν σφόδρα λέγοντες·	10.26 οἱ δὲ περισσῶς ἐξεπλήσσοντο λέγοντες πρὸς **ἑαυτούς**·	
Τίς ἄρα δύναται σωθῆναι;	Καὶ τίς δύναται σωθῆναι;	Καὶ τίς δύναται σωθῆναι;
26 ἐμβλέψας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	27 ἐμβλέψας δὲ αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγει·	27 ὁ δὲ εἶπεν·
Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ⟨ἀ⟩δύνατόν ἐστιν,	Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν ἐστιν,	Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις
παρὰ δὲ τῷ θεῷ πάντα δυνατά ἐστιν.	↑ *παρὰ* ***δὲ*** *τῷ θεῷ* ***δυνατόν***.	δυνατὰ παρὰ ↑ θεῷ ἐστιν.
27 τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ·	28 καὶ ἤρξατο ↑ *Πέτρος λέγειν* αὐτῷ·	28 εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος·
Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα	Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα	Ἰδοὺ ἡμεῖς *τὰ ἴδια ἀφέντες*
καὶ **ἠκολουθήκαμέν** σοι·	καὶ ἠκολουθήκαμέν σοι.	ἠκολουθήσαμέν σοι.
τί ἄρα ἔσται ἡμῖν;		
28 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν **αὐτῷ**·	29a **ἀποκριθεὶς** δὲ ὁ Ἰησοῦς·	29 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ↑·
ὑμεῖς οἱ ἀκολουθήσαντές μοι, ἐν τῇ παλιγγενεσίᾳ, ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ, καθήσεσθε καὶ **αὐτοὶ** ἐπὶ **δεκαδύο** θρόνους κρίνοντες ↑ δώδεκα φυλὰς τοῦ Ἰσραήλ.		
29 καὶ πᾶς ὅστις ἀφῆκεν	οὐδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν	οὐδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν
οἰκίας	↑	**οἰκίας**
		ἢ γονεῖς
ἢ ἀδελφοὺς	ἢ ἀδελφοὺς	*ἢ ἀδελφοὺς*
ἢ ἀδελφὰς	ἢ ἀδελφὰς	*ἢ ἀδελφὰς*
		ἢ γυναῖκα
↑	10.29c ↑	
ἢ μητέρα	10.29b ἢ μητέρα	
ἢ τέκνα	10.29d ἢ τέκνα	ἢ τέκνα
ἢ ἀγροὺς	ἢ ἀγροὺς	
		ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ
ἕνεκα τοῦ *ὀνόματός* ***μου***,	ἕνεκεν ἐμοῦ	
	ἢ ἕνεκα τοῦ εὐαγγελίου,	**ἕνεκεν** τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,
ἑκατονταπλασίον λήμψεται	30 ὃς **ἂν** μὴ λάβη ἑκατονταπλασίονα	30 **ἐὰν** μὴ λάβη **ἑπταπλασίονα**
	↑ ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ·	ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ
	ὃς δὲ ἀφῆκεν **οἰκίαν** καὶ *ἀδελφὰς* *καὶ ἀδελφοὺς* καὶ **μητέρα** καὶ τέκνα καὶ ἀγροὺς μετὰ **διωγμοῦ**,	
καὶ	↑ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ	καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ
ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει.	ζωὴν **αἰώνιον** λήμψεται.	ζωὴν αἰώνιον.
30 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι	31 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι	cf. 13.30 καὶ ἰδοὺ εἰσὶν ἔσχατοι οἳ ἔσονται πρῶτοι

	αὐτοῦ.	
	ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς·	
	Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν ↑ εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν·	
ἐξεπλήσσοντο ↑ σφόδρα λέγοντες·	26 οἱ δὲ περισσῶς ἐξεπλήσσοντο λέγοντες πρὸς **αὐτόν**·	
Τίς ἄρα δύναται σωθῆναι;	Καὶ τίς δύναται σωθῆναι;	Καὶ τίς δύναται σωθῆναι;
26 ἐμβλέψας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	27 ἐμβλέψας ↑ αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγει·	27 ὁ δὲ εἶπεν·
Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν ἐστιν,	Παρὰ ἀνθρώποις ↑ ἀδύνατον ↑,	Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις
παρὰ δὲ ↑ θεῷ πάντα δυνατά ↑.	ἀλλ' οὐ παρὰ θεῷ· πάντα ***γὰρ δυνατὰ*** *παρὰ ↑ θεῷ.*	δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ ἐστιν.
27 τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ·	28 ↑ ἤρξατο *λέγειν* ὁ *Πέτρος αὐτῷ·*	28 εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος·
Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα	Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα	Ἰδοὺ ἡμεῖς *ἀφέντες τὰ ἴδια*
καὶ **ἠκολουθήσαμέν** σοι·	καὶ ἠκολουθήκαμέν σοι.	ἠκολουθήσαμέν σοι.
τί ἄρα ἔσται ἡμῖν;		
28 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν **αὐτοῖς**·	29a **ἔφη** ↑ ὁ Ἰησοῦς·	29 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	’Αμὴν λέγω ὑμῖν·	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
ὑμεῖς οἱ ἀκολουθήσαντές μοι,		
ἐν τῇ παλιγγενεσίᾳ,		
ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ,		
καθήσεσθε καὶ **ὑμεῖς** ἐπὶ **δώδεκα** θρόνους		
κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς τοῦ Ἰσραήλ.		
29 καὶ πᾶς ὅστις ἀφῆκεν	οὐδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν	οὐδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν
οἰκίας	οἰκίαν	**οἰκίαν**
		ἢ γυναῖκα
ἢ ἀδελφοὺς	ἢ ἀδελφοὺς	*ἢ ἀδελφοὺς*
ἢ ἀδελφὰς	ἢ ἀδελφὰς	↑
		ἢ γονεῖς
ἢ *πατέρα*	10.29c ἢ *πατέρα*	
ἢ μητέρα	10.29b ἢ μητέρα	
ἢ τέκνα	10.29d ἢ τέκνα	ἢ τέκνα
ἢ ἀγροὺς	ἢ ἀγροὺς	
		↑
ἕνεκεν τοῦ ***ἐμοῦ*** *ὀνόματος,*	ἕνεκεν ἐμοῦ	
	καὶ ↑ τοῦ εὐαγγελίου,	**εἵνεκεν** τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,
πολλαπλασίονα λήμψεται	30 ↑ **ἐὰν** μὴ λάβῃ ἑκατονταπλασίονα	30 **ὃς οὐχὶ** μὴ λάβῃ **πολλαπλασίονα**
	νῦν ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ·	ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ
	↑	
	οἰκίας	
	καὶ ἀδελφοὺς	
	καὶ ἀδελφὰς	
	καὶ **μητέρας**	
	καὶ τέκνα	
	καὶ ἀγροὺς	
	μετὰ **διωγμῶν**,	
καὶ	καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ	καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ
ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει.	ζωὴν **αἰώνιαν** ↑.	ζωὴν αἰώνιον.
30 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι	31 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι	cf. 13.30 καὶ ἰδοὺ εἰσὶν ἔσχατοι οἳ ἔσονται πρῶτοι

καὶ ἔσχατοι πρῶτοι. par. 20.16a	καὶ ↑ ἔσχατοι πρῶτοι.	καὶ εἰσὶν πρῶτοι οἳ ἔσονται ἔσχατοι.

20.1 ὁμοία γάρ ἐστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότῃ,
ὅστις ἐξῆλθεν ἅμα πρωῒ μισθώσασθαι ἐργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ.
2 συμφωνήσας δὲ μετὰ τῶν ἐργατῶν ἐκ δηναρίου τὴν ἡμέραν
ἀπέστειλεν αὐτοὺς εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ.
3 καὶ **διεξελθὼν** περὶ *ὥραν τρίτην*
εὗρεν ἄλλους ἑστῶτας ἐν τῇ ἀγορᾷ ἀργοὺς
4 **κἀκείνοις** εἶπεν·
Ὑπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶνα,
καὶ ὃ **ἂν** ᾖ δίκαιον δώσω ὑμῖν.
5 οἱ δὲ ἀπῆλθον.
πάλιν δὲ ἐξελθὼν περὶ *ὥραν ἕκτην καὶ ἐν*[ν]*άτην* ἐποίησεν ὡσαύτως.
6 περὶ δὲ τὴν ἑνδεκάτην **ἐξῆλθεν**
καὶ εὗρεν ἄλλους ἑστῶτας
καὶ λέγει αὐτοῖς·
Τί ὧδε ἑστήκατε ὅλην τὴν ἡμέραν ἀργοί;
7 λέγουσιν αὐτῷ·
Ὅτι οὐδεὶς ἡμᾶς ἐμισθώσατο.
λέγει αὐτοῖς·
Ὑπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶνά μου.
8 ὀψίας δὲ γενομένης
λέγει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος τῷ ἐπιτρόπῳ αὐτοῦ·
Κάλεσον τοὺς ἐργάτας
καὶ ἀπόδος αὐτοῖς τὸν μισθὸν
ἀρξάμενος ἀπὸ τῶν ἐσχάτων ἕως τῶν πρώτων.
9 ἐλθόντες **οὖν** οἱ περὶ τὴν ἑνδεκάτην ὥραν ἔλαβον ἀνὰ δηνάριον.
10 καὶ ἐλθόντες οἱ πρῶτοι ἐνόμισαν ὅτι **πλείω** λήμψονται·
ἔλαβον **δὲ** *καὶ αὐτοὶ ἀνὰ δηνάριον*.
11 λαβόντες δὲ **ἐγόγγυσαν** κατὰ τοῦ οἰκοδεσπότου
12 λέγοντες·
Οὗτοι οἱ ἔσχατοι μίαν ὥραν ἐποίησαν,
καὶ ἴσους *αὐτοὺς ἡμῖν* ἐποίησας
τοῖς βαστάσασι τὸ βάρος τῆς ἡμέρας καὶ τὸν καύσωνα.
13 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς *ἑνὶ αὐτῶν* εἶπεν·
Ἑταῖρε, οὐκ ἀδικῶ σε·
οὐχὶ δηναρίου συνεφώνησάς μοι;
14 ἆρον τὸ σὸν καὶ ὕπαγε.
θέλω δὲ ↑ *τῷ ἐσχάτῳ τούτῳ* δοῦναι ὡς καὶ σοί·
15 οὐκ **ἔστιν** μοι ὃ θέλω ποιῆσαι ἐν τοῖς ἐμοῖς;
ἢ ὁ ὀφθαλμός σου πονηρός ἐστιν
ὅτι ἐγὼ ἀγαθός εἰμι;
16 οὕτως ἔσονται οἱ ἔσχατοι πρῶτοι
καὶ οἱ πρῶτοι ἔσχατοι· par. 19.30
πολλοὶ γάρ εἰσιν κλητοί,
ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί. par. 22.14

68	59	118
Mt. 20.17 ↑ **Καὶ ἀναβαίνων** ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα	Mk 10.32 Ἦσαν δὲ ἐν τῇ ὁδῷ ἀναβαίνοντες εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ ἦν **προσάγων** αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐθαμβοῦντο. ↑	Lk. 18.
παρέλαβεν τοὺς δώδεκα ↑	καὶ παραλαβὼν πάλιν τοὺς δώδεκα	31 Παραλαβὼν δὲ τοὺς δώδεκα
κατ' ἰδίαν *ἐν τῇ ὁδῷ*		

καὶ ἔσχατοι πρῶτοι. par. 20.16a	καὶ <u>οἱ</u> ἔσχατοι πρῶτοι.	καὶ εἰσὶν πρῶτοι οἳ ἔσονται ἔσχατοι.

20.1 ὁμοία γάρ ἐστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότῃ,
ὅστις ἐξῆλθεν ἅμα πρωῒ μισθώσασθαι ἐργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ.
2 συμφωνήσας δὲ μετὰ τῶν ἐργατῶν ἐκ δηναρίου τὴν ἡμέραν
ἀπέστειλεν αὐτοὺς εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ.
3 καὶ **ἐξελθὼν** περὶ *τρίτην ὥραν*
εἶδεν ἄλλους ἑστῶτας ἐν τῇ ἀγορᾷ ἀργοὺς
4 **καὶ ἐκείνοις** εἶπεν·
Ὑπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶνα,
καὶ ὃ **ἐὰν** ᾖ δίκαιον δώσω ὑμῖν.
5 οἱ δὲ ἀπῆλθον.
πάλιν ↑ ἐξελθὼν περὶ *ἕκτην καὶ ἐνάτην ὥραν* ἐποίησεν ὡσαύτως.
6 περὶ δὲ τὴν ἑνδεκάτην **ἐξελθὼν**
εὗρεν ἄλλους ἑστῶτας
καὶ λέγει αὐτοῖς ·
Τί ὧδε ἑστήκατε ὅλην τὴν ἡμέραν ἀργοί;
7 λέγουσιν αὐτῷ·
Ὅτι οὐδεὶς ἡμᾶς ἐμισθώσατο.
λέγει αὐτοῖς·
Ὑπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶνα ↑.
8 ὀψίας δὲ γενομένης
λέγει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος τῷ ἐπιτρόπῳ αὐτοῦ·
Κάλεσον τοὺς ἐργάτας
καὶ ἀπόδος αὐτοῖς τὸν μισθὸν
ἀρξάμενος ἀπὸ τῶν ἐσχάτων ἕως τῶν πρώτων.
9 ἐλθόντες **δὲ** οἱ περὶ τὴν ἑνδεκάτην ὥραν ἔλαβον ἀνὰ δηνάριον.
10 καὶ ἐλθόντες οἱ πρῶτοι ἐνόμισαν ὅτι **πλεῖον** λήμψονται·
καὶ ἔλαβον *ἀνὰ δηνάριον καὶ αὐτοί.*
11 λαβόντες δὲ **ἐγόγγυζον** κατὰ τοῦ οἰκοδεσπότου
12 λέγοντες·
Οὗτοι οἱ ἔσχατοι μίαν ὥραν ἐποίησαν,
καὶ ἴσους *ἡμῖν αὐτοὺς* ἐποίησας
τοῖς βαστάσασι τὸ βάρος τῆς ἡμέρας καὶ τὸν καύσωνα.
13 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς *αὐτῶν ἑνὶ* εἶπεν·
Ἑταῖρε, οὐκ ἀδικῶ σε·
οὐχὶ δηναρίου συνεφώνησάς μοι;
14 ἆρον τὸ σὸν καὶ ὕπαγε.
θέλω ↑ <u>ἐγὼ</u> *τούτῳ τῷ ἐσχάτῳ* δοῦναι ὡς καὶ σοί·
15 οὐκ **ἔξεστίν** μοι ὃ θέλω ποιῆσαι ἐν τοῖς ἐμοῖς;
ἢ ὁ ὀφθαλμός σου πονηρός ἐστιν
ὅτι ἐγὼ ἀγαθός εἰμι;
16 οὕτως ἔσονται οἱ ἔσχατοι πρῶτοι
καὶ οἱ πρῶτοι ἔσχατοι. par. 19.30
↑
↑ par. 22.14

68	59	118
Mt. 20.17 <u>Μέλλων</u> **δὲ ἀναβαίνειν** ↑ Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα	Mk 10.32 Ἦσαν δὲ ἐν τῇ ὁδῷ ἀναβαίνοντες εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ ἦν **προάγων** αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐθαμβοῦντο, <u>οἱ δὲ ἀκολουθοῦντες ἐφοβοῦντο</u>.	Lk. 18.
παρέλαβε τοὺς δώδεκα <u>μαθητὰς</u> κα⟨τ⟩' ἰδίαν	καὶ παραλαβὼν πάλιν τοὺς δώδεκα	31 Παραλαβὼν δὲ τοὺς δώδεκα

καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
18 Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα,
καὶ
ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ γραμματεῦσιν,
καὶ κατακρινοῦσιν αὐτὸν θανάτῳ
19 καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν
εἰς τὸ ἐμπαῖξαι
καὶ μαστιγῶσαι
καὶ σταυρῶσαι,
καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστήσεται.

ἤρξατο αὐτοῖς λέγειν
τὰ μέλλοντα αὐτῷ συμβαίνειν
33 ὅτι
Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα,
καὶ
ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ ↑ γραμματεῦσιν,
καὶ κατακρινοῦσιν αὐτὸν **θανάτου**
καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν
34 καὶ ἐμπαίξουσιν αὐτῷ
καὶ ἐμπτύ⟨σ⟩ουσιν αὐτῷ
↑
↑,
καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστήσεται.

εἶπεν **αὐτοῖς**·
Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἰερουσαλήμ,
καὶ τελεσθήσεται πάντα τὰ γεγραμμένα διὰ τῶν προφητῶν
περὶ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου·
32 **ὅτι** παραδοθήσεται τοῖς ἔθνεσιν
καὶ ἐμπαιχθήσεται
↑
καὶ ἐμπτυσθήσεται
33 καὶ μαστιγώσαντες
ἀποκτείνουσιν αὐτόν,
καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ ἀναστήσεται. [34]

69

Mt. 20.20 Τότε προσῆλθεν αὐτῷ ἡ μήτηρ τῶν υἱῶν Ζεβεδαίου μετὰ τῶν υἱῶν αὐτῆς
προσκυνοῦσα καὶ αἰτοῦσά τι ἀπ' αὐτοῦ.
21 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ·
Τί θέλεις;
↑ **λέγει** αὐτῷ·
Εἰπὲ
ἵνα καθίσωσιν οὗτοι οἱ δύο υἱοί μου εἷς ἐκ δεξιῶν *σου καὶ εἷς ἐξ εὐωνύμων* ἐν τῇ βασιλείᾳ σου.
22 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
Οὐκ οἴδατε τί αἰτεῖσθε.
δύνασθε *τὸ ποτήριον πιεῖν* ὃ ἐγὼ μέλλω **πίνειν**;
λέγουσιν ↑·
Δυνάμεθα.
23 λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·
Τὸ μὲν ποτήριόν μου πίεσθε,
τὸ δὲ καθίσαι ἐκ δεξιῶν μου **καὶ** ἐξ εὐωνύμων
οὐκ ἔστιν ἐμὸν τοῦτο δοῦναι,
↑ **ἄλλοις** ἡτοίμασται
ὑπὸ τοῦ πατρός μου.

62

Mk 10.35 Καὶ προσπορεύονται αὐτῷ Ἰάκωβος καὶ **Ἰωάννης** οἱ ↑ υἱοὶ Ζεβεδαίου.
καὶ λέγουσιν αὐτῷ·
Διδάσκαλε, θέλομεν
↑ ὃ **ἂν** *σε **ἐρωτήσωμεν*** ποιήσῃς ἡμῖν.
36 ὁ δὲ **λέγει** αὐτοῖς·
↑ Ποιήσω ὑμῖν.
37 ↑ **καὶ** εἶπαν αὐτῷ·
Δὸς ἡμῖν
ἵνα *εἷς ἐκ δεξιῶν σου* καὶ εἷς ἐξ **εὐωνύμων**
καθίσωμεν ἐν τῇ δόξῃ σου.
38 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·
Οὐκ οἴδατε τί αἰτεῖσθε.
δύνασθε **πεῖν** τὸ ποτήριον ὃ ἐγὼ πίνω
ἢ τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ βαπτίζομαι βαπτισθῆναι;
39 οἱ δὲ εἶπαν ↑·
Δυνάμεθα.
ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Τὸ μὲν ποτήριον ὃ ἐγὼ πίνω πίεσθε
καὶ τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ βαπτίζομαι βαπτισθήσεσθε,
40 τὸ δὲ καθίσαι ἐκ δεξιῶν μου ἢ ἐξ εὐωνύμων
οὐκ ἔστιν ἐμὸν δοῦναι·
↑ **ἄλλοις** ἡτοίμα⟨στ⟩αι.

Lk.

24 καὶ ἀκούσαντες οἱ δέκα ἠγανάκτησαν περὶ τῶν δύο ἀδελφῶν.

41 ↑ ἀκούσαντες οἱ λοιποὶ δέκα ἤρξαντο ἀγανακτεῖν περὶ τοῦ Ἰακώβου καὶ **Ἰωάννου**.

139a

Lk. 22.24 Ἐγένετο δὲ καὶ φιλονεικία ἐν αὐτοῖς,
τὸ τίς ↑ **ἂν εἴη** μείζων.

Matthew	Mark	Luke
καὶ ἐν τῇ ὁδῷ εἶπεν αὐτοῖς·	ἤρξατο αὐτοῖς λέγειν τὰ μέλλοντα αὐτῷ συμβαίνειν 33 ὅτι	εἶπεν **πρὸς αὐτούς**·
18 Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα,	Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα,	Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἰερουσαλήμ,
καὶ	καὶ	καὶ τελεσθήσεται πάντα τὰ γεγραμμένα διὰ τῶν προφητῶν
ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου	ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου	**τῷ υἱῷ** τοῦ ἀνθρώπου·
παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ γραμματεῦσιν,	παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ τοῖς γραμματεῦσιν,	
καὶ κατακρινοῦσιν αὐτὸν ↑	καὶ κατακρινοῦσιν αὐτὸν **θανάτῳ**	
19 καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν	καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν	32 παραδοθήσεται **γὰρ** τοῖς ἔθνεσιν
εἰς τὸ ἐμπαῖξαι	34 καὶ ἐμπαίξουσιν αὐτῷ	καὶ ἐμπαιχθήσεται
		καὶ ὑβρισθήσεται
	καὶ ἐμπτύσουσιν αὐτῷ	καὶ ἐμπτυσθήσεται
καὶ μαστιγῶσαι	καὶ μαστιγώσουσιν αὐτὸν	33 καὶ μαστιγώσαντες
καὶ σταυρῶσαι,	καὶ ἀποκτενοῦσιν,	**ἀποκτενοῦσιν** αὐτόν,
καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστήσεται.	καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστήσεται.	καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ ἀναστήσεται. [34]

Matthew	Mark	Luke
69	**62**	Lk.
Mt. 20.20 Τότε προσῆλθεν αὐτῷ ἡ μήτηρ τῶν υἱῶν Ζεβεδαίου μετὰ τῶν υἱῶν αὐτῆς	Mk 10.35 Καὶ προσπορεύονται αὐτῷ Ἰάκωβος καὶ **Ἰωάνης** οἱ δύο υἱοὶ Ζεβεδαίου	
προσκυνοῦσα καὶ αἰτοῦσά τι ἀπ' αὐτοῦ.		
21 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ·	**λέγοντες** αὐτῷ·	
Τί θέλεις;	Διδάσκαλε, θέλομεν	
	ἵνα ὃ **ἐὰν *αἰτήσωμέν*** *σε* ποιήσῃς ἡμῖν.	
	36 ὁ δὲ **εἶπεν** αὐτοῖς·	
	Τί θέλετέ με ποιήσω ὑμῖν;	
ἡ δὲ **εἶπεν** ↑·	37 οἱ **δὲ** εἶπαν αὐτῷ·	
Εἰπὲ	Δὸς ἡμῖν	
ἵνα καθίσωσιν οὗτοι οἱ δύο υἱοί μου εἷς ἐκ δεξιῶν *καὶ εἷς ἐξ εὐωνύμων σου* ἐν τῇ βασιλείᾳ σου.	ἵνα εἷς *σου ἐκ δεξιῶν* καὶ εἷς ἐξ **ἀριστερῶν** καθίσωμεν ἐν τῇ δόξῃ σου.	
22 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·	38 ὁ δὲ Ἰησοῦς ↑ εἶπεν αὐτοῖς·	
Οὐκ οἴδατε τί αἰτεῖσθε.	Οὐκ οἴδατε τί αἰτεῖσθε.	
δύνασθε *πιεῖν τὸ ποτήριον* ὃ ἐγὼ μέλλω **πιεῖν**;	δύνασθε **πιεῖν** τὸ ποτήριον ὃ ἐγὼ πίνω	
	ἢ τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ βαπτίζομαι βαπτισθῆναι;	
λέγουσιν αὐτῷ·	39 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ·	
Δυνάμεθα.	Δυν⟨ά⟩μεθα.	
23 λέγει αὐτοῖς ↑·	ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	
Τὸ μὲν ποτήριόν μου πίεσθε,	Τὸ ↑ ποτήριον ὃ ἐγὼ πίνω πίεσθε	
	καὶ τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ βαπτίζομαι βαπτισθήσεσθε,	
τὸ δὲ καθίσαι ἐκ δεξιῶν μου **ἢ** ἐξ εὐωνύμων	40 τὸ δὲ καθίσαι ἐκ δεξιῶν μου ἢ ἐξ εὐωνύμων	
οὐκ ἔστιν ἐμὸν ↑ δοῦναι,	οὐκ ἔστιν ἐμὸν δοῦναι,	
ἀλλ' **οἷς** ἡτοίμασται	*ἀλλ'* **οἷς** ἡτοίμασται.	
ὑπὸ τοῦ πατρός μου.		
		139a
24 καὶ ἀκούσαντες οἱ δέκα ἠγανάκτησαν περὶ τῶν δύο ἀδελφῶν.	41 καὶ ἀκούσαντες οἱ ↑ δέκα ἤρξαντο ἀγανακτεῖν περὶ ↑ Ἰακώβου καὶ **Ἰωάνου**.	Lk. 22.24 Ἐγένετο δὲ καὶ φιλονεικία ἐν αὐτοῖς,
		τὸ τίς αὐτῶν **δοκεῖ εἶναι** μείζων.

25 ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμενος αὐτοὺς εἶπεν αὐτοῖς·
Οἴδατε ὅτι
οἱ ἄρχοντες τῶν ἐθνῶν **κατακυριεύουσιν** αὐτῶν
καὶ οἱ μεγάλοι κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν.
26 οὐχ οὕτως ἐστὶν ἐν ὑμῖν,
ἀλλ' ὃς ἂν θέλῃ *ἐν ὑμῖν μέγας* γενέσθαι ἔσται ὑμῶν διάκονος,
par. 23.11
27 καὶ ὃς ἂν θέλῃ ***ἐν ὑμῖν*** *εἶναι* πρῶτος **ἔσται** ὑμῶν δοῦλος·
28 ὥσπερ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι
ἀλλὰ διακονῆσαι
καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.
ὑμεῖς δὲ ζητεῖτε ἐκ μικροῦ αὐξῆσαι
καὶ ἐκ μείζονος ἔλαττον εἶναι.

42 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς·
Οἴδατε ὅτι
οἱ δοκοῦντες ἄρχειν τῶν ἐθνῶν καὶ **κατακυριεύσουσιν** αὐτῶν
καὶ οἱ μεγάλοι αὐτῶν κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν.
43 οὐχ οὕτως ↑ ἐστὶν ἐν ὑμῖν,
ἀλλὰ ὃς ἂν θέλῃ μέγας *ἐν ὑμῖν* ***εἶναι,*** ἔσται ὑμῶν διάκονος,
44 καὶ ὃς ἂν θέλῃ **ὑμῶν** εἶναι πρῶτος ἔσται **ὑμῶν** δοῦλος·
45 καὶ γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι
ἀλλὰ διακονῆσαι
καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.

25 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Οἱ βασιλεῖς τῶν ἐθνῶν κυριεύουσιν αὐτῶν
καὶ οἱ ἐξουσιάζοντες αὐτῶν εὐεργέται καλοῦνται.
26 ὑμεῖς δὲ οὐχ οὕτως,
ἀλλ' ὁ μείζων ἐν ὑμῖν γινέσθω ὡς ↑ **μικρότερος**
καὶ ὁ ἡγούμενος ὡς ὁ **διάκονος**,
27 ↑ **μᾶλλον** *ἢ ὁ ἀνακείμενος* ↑·
ἐγὼ ***γὰρ*** *ἐν μέσῳ ὑμῶν* ***ἦλθον***
οὐχ *ὡς ὁ ἀνακείμενος*
ἀλλ' ὡς ὁ διακονῶν.
28 **καὶ** ὑμεῖς **ηὐξήθητε** ἐν τῇ διακονίᾳ μου ὡς ὁ διακονῶν
—οἱ διαμεμενηκότες μετ' ἐμοῦ ἐν τοῖς πειρασμοῖς μου.

εἰσερχόμενοι δὲ καὶ παρακληθέντες δειπνῆσαι,
μὴ ἀνακλίνεσθε εἰς τοὺς ἐξέχοντας τόπους,
μήποτε ἐνδοξότερός σου ἐπέλθῃ
καὶ προσελθὼν ὁ δειπνοκλήτωρ εἴπῃ σοι·
Ἔτι κάτω χωρεῖ,
καὶ καταισχυνθήσῃ.
ἐὰν δὲ ἀναπέσῃς εἰς τὸν ἥττονα τόπον
καὶ ἐπέλθῃ σου ἥττων,
ἐρεῖ σοι ὁ δειπνοκλήτωρ·
Σύναγε ἔτι ἄνω,
καὶ ἔσται σοι τοῦτο χρήσιμον.

103
Lk. 14.7 Ἔλεγεν δὲ καὶ πρὸς τοὺς κεκλημένους παραβολήν,
ἐπέχων πῶς τὰς πρωτοκλισίας ἐξελέγοντο,
λέγων πρὸς αὐτούς·
8 Ὅταν κληθῇς ↑ εἰς **γάμον**,
μὴ κατακλιθῇς εἰς τὴν πρωτοκλισίαν,
μήποτε ἐντιμότερός σου **ἥξει**
↑
9 καὶ ἐλθὼν ὁ σὲ καὶ αὐτὸν καλέσας ἐρεῖ σοι·
Δὸς τούτῳ τόπον,
καὶ τότε **ἔσῃ** μετὰ αἰσχύνης
↑ ἔσχατον τόπον κατέχειν.
10 ἀλλ' ὅταν κληθῇς
↑ *εἰς τὸν ἔσχατον τόπον* ***ἀνάπιπτε***,
ἵνα ὅταν ἔλθῃ
ὁ κεκληκώς σε **εἴπῃ** σοι·
Φίλε, προσανάβηθι ἀνώτερον·
καὶ τότε ἔσται σοι δόξα
ἐνώπιον ↑ τῶν συνανακειμένων ↑.
11 ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν **ταπεινοῦται**,
καὶ ὁ ταπεινῶν ἑαυτὸν **ὑψοῦται**.

70 Par. 9.27–31
Mt. 20.29 Καὶ
ἐκπορευομένων αὐτῶν ἀπὸ Ἰεριχὼ
ἠκολούθησαν αὐτῷ **ὄχλοι πολλοί**.

63
Mk 10.46a Καὶ
ἔρχεται εἰς Ἰεριχώ.
64
Mk 10.46b Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ **ἐκεῖθεν**
μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
καὶ ὄχλου ἱκανοῦ

119
Lk. 18.35 Ἐγένετο δὲ
ἐν τῷ ἐγγίζειν αὐτὸν εἰς Ἰεριχὼ

25 ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμενος αὐτοὺς εἶπεν ↑·	42 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς·	25 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Οἴδατε ὅτι	Οἴδατε ὅτι	
οἱ ἄρχοντες τῶν ἐθνῶν **κατακυριεύσουσιν** αὐτῶν	οἱ δοκοῦντες ἄρχειν τῶν ἐθνῶν ↑ **κατακυριεύουσιν** αὐτῶν	Οἱ βασιλεῖς τῶν ἐθνῶν κυριεύουσιν αὐτῶν
καὶ οἱ μεγάλοι κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν.	καὶ οἱ μεγάλοι αὐτῶν κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν.	καὶ οἱ ἐξουσιάζοντες αὐτῶν εὐεργέται καλοῦνται.
26 οὐχ οὕτως ἐστὶν ἐν ὑμῖν,	43 οὐχ οὕτως δέ ἐστιν ἐν ὑμῖν,	26 ὑμεῖς δὲ οὐχ οὕτως,
ἀλλ' ὃς ἂν θέλῃ *μέγας ἐν ὑμῖν* γενέσθαι ἔσται ὑμῶν διάκονος, par. 23.11	ἀλλ' ὃς ἂν θέλῃ μέγας ***γενέσθαι*** *ἐν ὑμῖν,* ἔσται ὑμῶν διάκονος,	ἀλλ' ὁ μείζων ἐν ὑμῖν γινέσθω ὡς ὁ **νεώτερος**
27 καὶ ὃς ἂν θέλῃ *εἶναι* ***ὑμῶν*** πρῶτος **ἔστω** ὑμῶν δοῦλος·	44 καὶ ὃς ἂν θέλῃ **ἐν ὑμῖν** εἶναι πρῶτος ἔσται **πάντων** δοῦλος·	καὶ ὁ ἡγούμενος ὡς ὁ **διακονῶν**.
		27a τίς γὰρ **μείζων**, *ὁ ἀνακείμενος* ἢ ὁ διακονῶν;
28 ὥσπερ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου	45 καὶ γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου	22.27c *ἐγὼ* **δὲ** *ἐν μέσῳ ὑμῶν* ***εἰμι***
οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι	οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι	22.27b ***οὐχὶ*** ↑ *ὁ ἀνακείμενος;*
ἀλλὰ διακονῆσαι	ἀλλὰ διακονῆσαι	22.27d ↑ ὡς ὁ διακονῶν.
καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.	καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.	
↑		28 ὑμεῖς **δέ ἐστε** ↑
↑		
		οἱ διαμεμενηκότες μετ' ἐμοῦ ἐν τοῖς πειρασμοῖς μου.
		103
		Lk. 14.7 Ἔλεγεν δὲ ↑ πρὸς τοὺς κεκλημένους παραβολήν,
		ἐπέχων πῶς τὰς πρωτοκλισίας ἐξελέγοντο,
		λέγων πρὸς αὐτούς·
↑		8 Ὅταν κληθῇς ὑπό τινος εἰς **γάμους**,
↑		μὴ κατακλιθῇς εἰς τὴν πρωτοκλισίαν,
↑		μήποτε ἐντιμότερός σου **ἦ**
		κεκλημένος ὑπ' αὐτοῦ,
↑		9 καὶ ἐλθὼν ὁ σὲ καὶ αὐτὸν καλέσας ἐρεῖ σοι·
↑		Δὸς τούτῳ τόπον,
↑		καὶ τότε **ἄρξῃ** μετὰ αἰσχύνης
		τὸν ἔσχατον τόπον κατέχειν.
↑		10 ἀλλ' ὅταν κληθ⟨ῇ⟩ς
↑		πορευθεὶς ***ἀνάπεσε*** *εἰς τὸν ἔσχατον τόπον*,
		ἵνα ὅταν ἔλθῃ
↑		ὁ κεκληκώς σε **ἐρεῖ** σοι·
↑		Φίλε, προσανάβηθι ἀ⟨νώτερον⟩·
↑		↑ τότε ἔσται σοι δόξα
		ἐνώπιον πάντων τῶν συνανακειμένων σοι.
		11 ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν **ταπεινωθήσεται**,
		καὶ ὁ ταπεινῶν ἑαυτὸν **ὑψωθήσεται**.

70 Par. 9.27–31	**63**	**119**
Mt. 20.	Mk 10.46a Καὶ **ἔρχονται** εἰς Ἰεριχώ.	Lk. 18.35 Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἐγγίζειν αὐτὸν εἰς Ἰεριχὼ
	64	
29 Καὶ ἐκπορευομένων αὐτῶν ἀπὸ Ἰεριχὼ	Mk 10.46b Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ **ἀπὸ Ἰεριχὼ**	
	καὶ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ	
ἠκολούθησεν αὐτῷ **ὄχλος πολύς**.	καὶ ὄχλου ἱκανοῦ	

	ὁ υἱὸς Τιμαίου **Βαρυτιμίας**,	
30 καὶ ἰδοὺ δύο τυφλοὶ καθήμενοι παρὰ τὴν ὁδόν	τυφλός, *ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδὸν* ***ἐπαιτῶν***.	τυφλός *τις ἐπαιτῶν ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδόν.*
ἤκουσαν	47 καὶ ἀκούσας	36 ἀκούσας δὲ
		ὄχλου **παραπορευομένου**
		ἐπυνθάνετο τί ἂν εἴη τοῦτο.
ὅτι	ὅτι	37 ἀπήγγειλαν δὲ αὐτῷ ὅτι
Ιησοῦς παράγει	Ἰησοῦς *ὁ* ***Ναζορηνός*** *ἐστιν*	Ἰησοῦς ὁ **Ναζαρηνὸς** *παρέρχεται.*
καὶ *ἔκραξαν λέγοντες·*	ἤρξατο κράζειν καὶ λέγειν·	38 ὁ **δὲ** ἐβόησεν λέγων·
↑ Ἐλέησον ἡμᾶς, **υἱὲ** Δαυίδ.	**Υἱὸς** Δαυὶδ Ἰησοῦ, ἐλέησόν με.	Ἰησοῦ υἱὲ Δαυίδ, ἐλέησόν με.
31 ὁ δὲ ὄχλος ἐπετίμησεν αὐτοῖς	48 καὶ ἐπετίμων αὐτῷ πολλοὶ	39 οἱ **δὲ** προάγοντες ἐπετίμων αὐτῷ
ἵνα σιωπήσωσιν·	ἵνα σιωπήσῃ.	ἵνα σιγήσῃ,
οἱ δὲ μεῖζον ἔκραξαν λέγοντες·	ὁ δὲ πολλῷ μᾶλλον **ἔκραξεν**·	αὐτὸς δὲ ↑ μᾶλλον ἔκραζεν·
Κύριε, ἐλέησον ἡμᾶς, **υἱὲ** Δαυίδ.	**Υἱὸς** Δαυίδ, ἐλέησόν με.	**Υἱὸς** Δαυίδ, ἐλέησόν με.
32 καὶ στὰς ὁ Ἰησοῦς	49 καὶ στὰς ὁ Ἰησοῦς	40 σταθεὶς δὲ Ἰησοῦς
ἐφώνησεν αὐτοὺς	εἶπεν *αὐτὸν* ***φωνηθῆναι***.	ἐκέλευσεν αὐτὸν ἀχθῆναι ↑.
	οἱ **δὲ** ↑ ***λέγουσιν τῷ τυφλῷ***·	
	Θάρσει, ἔγειρε, φωνεῖ σε.	
	50 ὁ δὲ ἀποβαλὼν τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ ἀναπηδήσας ἦλθεν πρὸς **αὐτόν**.	ἐγγίσαντος δὲ αὐτοῦ
καὶ εἶπεν·	51 καὶ ἀποκριθεὶς αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·	ἐπηρώτησεν αὐτόν·
Τί θέλετε ποιήσω ὑμῖν;	Τί *θέλεις ποιήσω σοι;*	41 Τί σοι θέλεις ποιήσω;
33 λέγουσιν αὐτῷ·	ὁ δὲ τυφλὸς εἶπεν αὐτῷ·	ὁ δὲ εἶπε·
Κύριε, ἵνα ἀνοιγῶσιν οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμῶν.	Κύριε **ῥαββί**, ἵνα ἀναβλέψω.	Κύριε, ἵνα ἀναβλέψω.
34 σπλαγχνισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς	52 ὁ **δὲ** Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·	42 καὶ ἀποκριθεὶς ↑ εἶπεν αὐτῷ·
ἥψατο *τῶν ὀμμάτων αὐτῶν*,		
		Ἀνάβλεψον·
	Ὕπαγε,	
	ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.	*ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.*
καὶ εὐθέως ἀνέβλεψαν	καὶ **εὐθέως** ἀνέβλεψεν.	43 καὶ παραχρῆμα ἀνέβλεψεν,
καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ.	καὶ ἠκολούθει αὐτῷ	καὶ ἠκολούθει αὐτῷ
	ἐν τῇ ὁδῷ.	
		δοξάζων τὸν θεόν.
		καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἰδὼν ἔδωκεν **δόξαν** τῷ θεῷ. [και]

71	**65**	**123**
Mt. 21.1 Καὶ	Mk 11.1 Καὶ	Lk. 19.29 Καὶ ἐγένετο
ὅτε ἤγγισαν	ὅτε **ἤγγιζεν**	ὡς ἤγγισεν
εἰς Ἱεροσόλυμα	εἰς Ἱεροσόλυμα	
καὶ ἦλθον εἰς Βηθφαγὴ	*καὶ εἰς* ↑	εἰς Βηθφαγὴ
	Βηθανίαν	καὶ Βηθανία
πρὸς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν,	πρὸς τὸ ὄρος **τῶν Ἐλαιῶν**,	πρὸς τὸ ὄρος **τῶν Ἐλαιῶν** *καλούμενον,*
τότε Ἰησοῦς ἀπέστειλεν δύο μαθητὰς	ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ	ἀπέστειλεν δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
2 λέγων αὐτοῖς·	2 καὶ **εἶπεν** αὐτοῖς·	30 λέγων·
Πορεύεσθε εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν,	Ὑπάγετε εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν,	Ὑπάγετε εἰς τὴν κατέναντι κώμην,
καὶ εὐθέως	καὶ **εὐθέως**	**καὶ**

	ὁ υἱὸς Τιμαίου **Βαρτιμαῖος**,	
30 καὶ ἰδοὺ δύο τυφλοὶ καθήμενοι παρὰ τὴν ὁδόν	τυφλὸς ***προσαίτης*** *ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδόν.*	τυφλός τις *ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδὸν ἐπαιτῶν.*
ἀκούσαντες	47 καὶ ἀκούσας	36 ἀκούσας δὲ
		ὄχλου **διαπορευομένου**
		ἐπυνθάνετο τί ↑ εἴη τοῦτο.
ὅτι	ὅτι	37 ἀπήγγειλαν δὲ αὐτῷ ὅτι
Ἰησοῦς παράγει,	Ἰησοῦς *ἐστιν ὁ* ***Ναζαρηνὸς***	Ἰησοῦς ὁ **Ναζωραῖος** παρέρχεται.
ἔκραξαν λέγοντες·	ἤρξατο κράζειν καὶ λέγειν·	38 ↑ **καὶ** ἐβόησεν λέγων·
Κύριε, ἐλέησον ἡμᾶς, **υἱὸς** Δαυίδ.	**Υἱὲ** Δαυὶδ Ἰησοῦ, ἐλέησόν με.	Ἰησοῦ υἱὲ Δαυίδ, ἐλέησόν με.
31 ὁ δὲ ὄχλος ἐπετίμησεν αὐτοῖς	48 καὶ ἐπετίμων αὐτ⟨ῷ⟩ πολλοὶ	39 **καὶ** οἱ προάγοντες ἐπετίμων αὐτῷ
ἵνα σιωπήσωσιν·	ἵνα σιωπήσῃ.	ἵνα σιγήσῃ,
οἱ δὲ μεῖζον ἔκραξαν λέγοντες·	ὁ δὲ πολλῷ μᾶλλον **ἔκραζεν**·	αὐτὸς δὲ πολλῷ μᾶλλον ἔκραζεν·
Κύριε, ἐλέησον ἡμᾶς, **υἱὸς** Δαυίδ.	**Υἱὲ** Δαυίδ, ἐλέησόν με.	**Υἱὲ** Δαυίδ, ἐλέησόν με.
32 καὶ στὰς ↑ Ἰησοῦς	49 καὶ στὰς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·	40 σταθεὶς δὲ Ἰησοῦς
ἐφώνησεν αὐτοὺς	***Φωνήσατε*** *αὐτόν.*	ἐκέλευσεν αὐτὸν ἀχθῆναι πρὸς αὐτόν.
	↑ **καὶ** φωνοῦσι *τὸν τυφλὸν* ***λέγοντες αὐτῷ***·	
	Θάρσει, ἔγειρε, φωνεῖ σε.	
	50 ὁ δὲ ἀποβαλὼν τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ ἀναπηδήσας ἦλθεν πρὸς **τὸν Ἰησοῦν**.	ἐγγίσαντος δὲ αὐτοῦ
καὶ εἶπεν·	51 καὶ ἀποκριθεὶς αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·	ἐπηρώτησεν αὐτόν·
Τί θέλετε ποιήσω ὑμῖν;	Τί *σοι θέλεις ποιήσω;*	41 Τί σοι θέλεις ποιήσω;
33 λέγουσιν αὐτῷ·	ὁ δὲ τυφλὸς εἶπεν αὐτῷ·	ὁ δὲ εἶπεν·
Κύριε, ἵνα ἀνοιγῶσιν οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμῶν.	↑ **Ῥαββουνί**, ἵνα ἀναβλέψω.	Κύριε, ἵνα ἀναβλέψω.
34 σπλαγχνισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς	52 **καὶ** ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·	42 καὶ ↑ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·
ἥψατο *αὐτῶν τῶν ὀμμάτων,*		
		Ἀνάβλεψον·
	Ὕπαγε,	
	ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.	ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.
καὶ εὐθέως ἀνέβλεψαν	καὶ **εὐθὺς** ἀνέβλεψεν.	43 καὶ παραχρῆμα ἀνέβλεψεν
καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ.	καὶ ἠκολούθει αὐτῷ	καὶ ἠκολούθει αὐτῷ
	ἐν τῇ ὁδῷ.	
		δοξάζων τὸν θεόν.
		καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἰδὼν ἔδωκεν **αἶνον** τῷ θεῷ.

71	**65**	**123**
Mt. 21.1 Καὶ	Mk 11.1 Καὶ	Lk. 19.29 Καὶ ἐγέ⟨νε⟩το
ὅτε ἤγγισαν	ὅτε **ἐγγίζουσιν**	ὡς ἤγγισεν
εἰς Ἱεροσόλυμα	εἰς Ἱεροσόλυμα	
καὶ ἦλθον εἰς Βηθφαγὴ	*εἰς* Βηθφαγὴ	εἰς Βηθφαγὴ
	καὶ Βηθανίαν	καὶ Βηθανία
εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν,	πρὸς τὸ ὄρος **τὸ Ἐλαιών**,	πρὸς τὸ ὄρος **τὸ** *καλούμενον* ⟨***Ἐλαιών***⟩,
τότε Ἰησοῦς ἀπέστειλεν δύο μαθητὰς	ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ	ἀπέστειλεν δύο τῶν μαθητῶν ↑
2 λέγων αὐτοῖς·	2 καὶ **λέγει** αὐτοῖς·	30 λέγων·
Πορεύεσθε εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν,	Ὑπάγετε εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν,	Ὑπάγετε εἰς τὴν κατέναντι κώμην,
καὶ εὐθέως	καὶ **εὐθὺς**	**ἐν ᾗ**

εὑρήσετε ὄνον δεδεμένην	εἰσπορευόμενοι ↑ εὑρήσετε	εἰσπορευόμενοι εὑρήσετε
καὶ πῶλον μετ' αὐτῆς·	πῶλον δεδεμένον	πῶλον ↑
	ἐφ' ὃν οὐδεὶς ↑ ἀνθρώπων **κεκάθικεν**·	ἐφ' ὃν οὐδεὶς ↑ ἀνθρώπων ἐκάθισεν,
λύσαντες ἄγετέ μοι.	**λύσαντες** αὐτὸν καὶ **ἀγάγετε**,	καὶ λύσαντες ↑ ἀγάγ⟨ε⟩τε.
3 καὶ **ἄν** τις ὑμῖν εἴπῃ·	3 καὶ **ἄν** τις ὑμῖν εἴπῃ·	31 καὶ **ἄν** τις ὑμᾶς ἐρωτᾷ
Τί <u>ποιεῖτε</u>,	Τί **λύετε τὸν πῶλον**;	↑
ἐρεῖτε ὅτι	εἴπατε <u>ὅτι</u>	οὕτως ἐρεῖτε ὅτι
Ὁ κύριος αὐτῶν [εχει] χρείαν ἔχει·	Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει,	Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει.
καὶ εὐθέως ἀποστελεῖ αὐτούς.	καὶ εὐθὺς *αὐτὸν ἀποστέλλει πάλιν* ὧδε.	
4 τοῦτο δὲ ↑ γέγονεν ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος·		
5 Εἴπατε τῇ θυγατρὶ Σιών·		
Ἰδοὺ ὁ βασιλεύς σου ἔρχεταί σοι πραῢς		
↑ ἐπιβεβηκὼς ἐπὶ ὄνον		
καὶ ↑ πῶλον υἱὸν ὑποζυγίου.		
6 πορευθέντες δὲ	4 καὶ **ἀπελθόντες**	32 **καὶ** ἀπελθόντες
οἱ μαθηταὶ		⟨οἱ ἀπεσταλμένοι
	εὗρον πῶλον δεδεμένον πρὸς <u>τὴν</u> θύραν ἔξω ἐπὶ τοῦ ἀμφόδου	εὗρον καθὼς εἶπεν αὐτοῖς.
	καὶ λύουσιν αὐτόν.	33 λυόντων δὲ αὐτῶν τὸν πῶλον
	5 καί τινες τῶν ἐκεῖ ἑστηκότων ἔλεγον αὐτοῖς·	εἶπαν οἱ κύριοι αὐτοῦ πρὸς αὐτούς·
	Τί ποιεῖτε λύοντες τὸν πῶλον;	Τί λύετε τὸν πῶλον;⟩
	6 οἱ δὲ εἶπον	34 ↑ **ἀπεκρίθησαν** ὅτι
↑ **ἐποίησαν** καθὼς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς	*καθὼς* ***εἰρήκει*** *αὐτοῖς* ὁ Ἰησοῦς.	Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει.
	καὶ ἀφῆκαν αὐτούς.	
7 **καὶ** ἤγαγον τὴν ὄνον καὶ τὸν πῶλον	7 καὶ **ἤγαγον** τὸν πῶλον πρὸς τὸν Ἰησοῦν,	35 καὶ **ἀγαγόντες τὸν πῶλον** ↑
καὶ ἐπέθηκαν ἐπ' **αὐτὸν** τὰ ἱμάτια,	καὶ ἐπιβάλλουσιν αὐτῷ τὰ ἱμάτια **αὐτοῦ**,	**ἐπέριψαν** *τὰ ἱμάτια αὐτῶν* ἐπ' **αὐτὸν**
καὶ **ἐκάθητο** ἐπάνω **αὐτοῦ**.	καὶ **καθίζει** ἐπ' αὐτόν.	**καὶ** ἐπεβίβασαν τὸν Ἰησοῦν.
8 ὁ δὲ πλεῖστος ὄχλος ἔστρωσαν **αὐτῶν** τὰ ἱμάτια	8 πολλοὶ **δὲ** τὰ ἱμάτια **αὐτῶν ἐστρώννυον**	36 πορευομένου δὲ αὐτοῦ ὑπεστρώννυον τὰ ἱμάτια **αὐτῶν**
ἐν τῇ ὁδῷ,	εἰς τὴν ὁδόν.	↑.
ἄλλοι δὲ ἔκοπτον κλάδους ἀπὸ τῶν δένδρων	ἄλλοι δὲ [ε]στιβάδας **ἔκοπτον** ἐκ τῶν **δένδρων**	
καὶ **ἔστρωσαν**	<u>καὶ</u> <u>ἐστρώννυον</u>	
ἐν τῇ ὁδῷ.	<u>τὴν</u> <u>ὁδόν</u>.	
		124
		Lk. 19.37 **Ἐγγιζόντων** δὲ **αὐτῶν** ↑ πρὸς **τὴν κατάβασιν** τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν
9 οἱ δὲ ὄχλοι οἱ προάγοντες αὐτὸν καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες	9 καὶ οἱ **προσάγοντες** καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες	**ἤρξατο πᾶν** τὸ πλῆθος τῶν μαθητῶν
ἔκραζαν λέγοντες·	ἔκραζον <u>λέγοντες</u>·	χαίροντες αἰνεῖν τὸν θεὸν ↑ περὶ πάντων ὧν εἶδον **γινομένων**,
		38 λέγοντες·
Ὡσσανὰ τῷ υἱῷ Δαυίδ·	↑	
Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου·	Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου,	Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος *ἐν ὀνόματι κυρίου*·

εὑρήσετε ὄνον δεδεμένην	εἰσπορευόμενοι εἰς αὐτὴν εὑρήσετε	εἰσπορευόμενοι εὑρήσετε
καὶ πῶλον μετ' αὐτῆς·	πῶλον δεδεμένον	πῶλον δεδεμένον,
	ἐφ' ὃν οὐδεὶς οὔπω ἀνθρώπων **ἐκάθισεν**·	ἐφ' ὃν οὐδεὶς πώποτε ἀνθρώπων ἐκάθισεν,
λύσαντες ἄγετέ μοι.	**λύσατε** αὐτὸν καὶ **φέρετε**.	καὶ λύσαντες αὐτὸν ἀγάγετε.
3 καὶ **ἐάν** τις ὑμῖν εἴπῃ	3 καὶ **ἐάν** τις ὑμῖν εἴπῃ·	31 καὶ **ἐάν** τις ὑμᾶς ἐρωτᾷ·
τι ↑,	Τί **ποιεῖτε τοῦτο**;	Διὰ τί λύετε;
ἐρεῖτε ὅτι	εἴπατε ↑·	οὕτως ἐρεῖτε ὅτι
Ὁ κύριος αὐτῶν χρείαν ἔχει·	Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει,	Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει.
εὐθὺς δὲ ἀποστελεῖ αὐτούς.	καὶ εὐθὺς *ἀποστέλλει πάλιν αὐτὸν* ὧδε.	
4 τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν [δια του πληρωθη το ρηθεν] διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος·		
5 Εἴπατε τῇ θυγατρὶ Σιών·		
Ἰδοὺ ὁ βασιλεύς σου ἔρχεταί σοι πραῢς		
καὶ ἐπιβεβηκὼς ἐπὶ ὄνον		
καὶ ἐπὶ πῶλον υἱὸν ὑποζυγίου.		
6 πορευθέντες δὲ	4 καὶ **ἀπῆλθον**	32 ἀπελθόντες **δὲ**
οἱ μαθηταὶ		οἱ ἀπεσταλμένοι
	καὶ εὗρον πῶλον δεδεμένον πρὸς ↑ θύραν ἔξω ἐπὶ τοῦ ἀμφόδου	εὗρον καθὼς εἶπεν αὐτοῖς.
	καὶ λύουσιν αὐτόν.	33 λυόντων δὲ αὐτῶν τὸν πῶλον εἶπαν οἱ κύριοι αὐτοῦ πρὸς αὐτούς·
	5 καί τινες τῶν ἐκεῖ ἑστηκότων ἔλεγον αὐτοῖς·	
	Τί ποιεῖτε λύοντες τὸν πῶλον;	Τί λύετε τὸν πῶλον;
	6 οἱ δὲ εἶπον *αὐτοῖς*	34 οἱ δὲ **εἶπαν** ὅτι
καὶ **ποιήσαντες** καθὼς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς	*καθὼς* ***εἶπεν*** ὁ Ἰησοῦς,	Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει.
	καὶ ἀφῆκαν αὐτούς.	
7 ἤγαγον τὴν ὄνον καὶ τὸν πῶλον	7 καὶ **φέρουσιν** τὸν πῶλον πρὸς τὸν Ἰησοῦν,	35 καὶ **ἤγαγον αὐτὸν** πρὸς τὸν Ἰησοῦν
καὶ ἐπέθηκαν ἐπ' **αὐτῶν** τὰ ἱμάτια,	καὶ ἐπιβάλλουσιν αὐτῷ τὰ ἱμάτια **ἑαυτῶν**,	**καὶ ἐπιρίψαντες** *αὐτῶν τὰ ἱμάτια* ἐπὶ **τὸν πῶλον**
καὶ **ἐπεκάθισεν** ἐπάνω **αὐτῶν**.	καὶ **ἐκάθισεν** ἐπ' αὐτόν.	ἐπεβί(βα)σαν τὸν Ἰησοῦν.
8 ὁ δὲ πλεῖστος ὄχλος ἔστρωσαν **ἑαυτῶν** τὰ ἱμάτια	8 **καὶ** πολλοὶ τὰ ἱμάτια **ἑαυτῶν ἔστρωσαν**	36 πορευομένου δὲ αὐτοῦ ὑπεστρώννυον τὰ ἱμάτια **ἑαυτῶν**
ἐν τῇ ὁδῷ,	εἰς τὴν ὁδόν.	ἐν τῇ ὁδῷ.
ἄλλοι δὲ ἔκοπτον κλάδους ἀπὸ τῶν δένδρων	ἄλλοι δὲ στιβάδας **κόψαντες** ἐκ τῶν **ἀγρῶν**.	
καὶ **ἐστρώννυον**	↑	
ἐν τῇ ὁδῷ.	↑	
		124 Lk. 19.37 **Ἐγγίζοντος** δὲ **αὐτοῦ** ἤδη πρὸς **τῇ καταβάσει** τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν
9 οἱ δὲ ὄχλοι οἱ προάγοντες αὐτὸν καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες	9 καὶ οἱ **προάγοντες** καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες	**ἤρξαντο ἅπαν** τὸ πλῆθος τῶν μαθητῶν
ἔκραζον λέγοντες·	ἔκραζον ↑·	χαίροντες αἰνεῖν τὸν θεὸν φωνῇ μεγάλῃ περὶ πάντων ὧν εἶδον **δυνάμεων**,
		38 λέγοντες·
Ὡσαννὰ τῷ υἱῷ Δαυίδ·	Ὡσαννά·	
Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου·	Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου,	Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος,

   ‘**Ὡσσανὰ** ἐν τοῖς ὑψίστοις.	[10] <u>καί</u>· Εὐλογημένη ἡ ἐρχομένη βασιλεία τοῦ πατρὸς ἡμῶν Δαυίδ· ‘**Ὡσσαννὰ** ἐν τοῖς ὑψίστοις. [11]	 *<u>Εὐλογημένος</u> ὁ βασιλεύς·* *εἰρήνη ἐν οὐρανῷ καὶ δόξα ἐν ὑψίστοις.* [39–40]

72 Mt. 21.10 Καὶ εἰσελθόντος αὐτοῦ εἰς ‘Ιεροσόλυμα ἐσείσθη πᾶσα ἡ πόλις λέγουσα· Τίς ἐστιν οὗτος; [11] οἱ δὲ **πολλοὶ εἶπον**· Οὗτός ἐστιν ὁ προφήτης Ἰησοῦς ↑ ἀπὸ Ναζαρὲθ τῆς Γαλιλαίας.	Mk	Lk.

73 Mt. 21.12 Καὶ εἰσῆλθεν <u>ὁ</u> Ἰησοῦς εἰς τὸ ἱερὸν <u>τοῦ</u> <u>θεοῦ</u> καὶ ἐξέβαλε πάντας τοὺς πωλοῦντας καὶ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν κατέστρεψεν καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστεράς, [13] καὶ λέγει αὐτοῖς· Γέγραπται· ↑ Οἶκός μου οἶκος προσευχῆς κληθήσεται, ὑμεῖς δὲ αὐτὸν **ἐποιήσατε** σπήλαιον λῃστῶν.	**67a** Mk 11.15 Καὶ **εἰσελθὼν** εἰς Ἱεροσόλυμα καὶ **ὅτε ἦν ἐν τῷ ἱερῷ** ἤρξατο ἐκβάλλειν <u>ἐκεῖθεν</u> τοὺς πωλοῦντας καὶ ↑ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστ⟨ερ⟩άς ↑, [16] καὶ οὐκ ἤφιεν ἵνα τις διενέγκῃ σκεῦος διὰ τοῦ ἱεροῦ. [17] καὶ ἐδίδασκεν **λέγων** <u>αὐτοῖς</u>· ↑ Γέγραπται ↑· Ὁ οἶκός μου οἶκος προσευχῆς κληθήσεται πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν· ὑμεῖς δὲ **ἐποιήσατε αὐτὴν** σπήλαιον λῃστῶν. [18–19]	**126** Lk. 19.45 **Ἐλθὼν δὲ** εἰς τὸ ἱερὸν ἤρξατο ἐκβάλλειν τοὺς πωλοῦντας <u>ἐν</u> <u>αὐτῷ</u> <u>καὶ</u> <u>ἀγοράζοντας</u>· <u>καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν ἐξέχεεν</u> <u>καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστερὰς</u> [46] λέγων αὐτοῖς· Γέγραπται <u>ὅτι</u> ↑ *Ὁ οἶκός μου οἶκος προσευχῆς* ***ἐστιν***, *ὑμεῖς δὲ ἐποιήσατε αὐτὸν σπήλαιον* λῃστῶν.

74 Mt. 21.14 Καὶ προσῆλθον αὐτῷ τυφλοὶ καὶ χωλοὶ ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ ἐθεράπευσεν αὐτούς. [15] ἰδόντες δὲ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς τὰ θαυμάσια ἃ ἐποίησεν cf. Lk. 11.39–40 καὶ τοὺς παῖδας τοὺς κράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ καὶ λέγοντας· ‘**Ὡσσανὰ** τῷ υἱῷ Δαυίδ, ἠγανάκτησαν [16] καὶ εἶπαν αὐτῷ· Ἀκούεις τί οὗτοι λέγουσιν; ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτ⟨οῖς⟩· Ναί, οὐδέποτε ἀνέγνωτε ↑· Ἐκ στόματος νηπίων καὶ θηλαζόντων **καταρτίσω** αἶνον; [17] καὶ καταλιπὼν αὐτοὺς ἐξῆλθεν ἔξω τῆς πόλεως εἰς Βηθανίαν καὶ ηὐλίσθη ἐκεῖ.	Mk	 Cf. Lk. 19.39a τινὲς **δὲ** τῶν Φαρισαίων ἀπὸ τοῦ ὄχλου εἶπαν πρὸς αὐτόν· Διδάσκαλε, ἐπιτίμησον τοῖς μαθηταῖς σου. [40] ἀποκριθεὶς **δὲ λέγει** <u>αὐτοῖς</u>· Λέγω ὑμῖν <u>ὅτι</u> ἐὰν οὗτοι **σιγήσουσιν**, οἱ λίθοι **κράξονται**.

Mt	Mk	Lk
	10 ↑	
	Εὐλογημένη ἡ ἐρχομένη βασιλεία τοῦ πατρὸς ἡμῶν Δαυίδ·	*↑ ὁ βασιλεὺς ἐν ὀνόματι κυρίου·*
῾**Ωσαννὰ** ἐν τοῖς ὑψίστοις.	῾**Ωσαννὰ** ἐν τοῖς ὑψίστοις. [11]	*ἐν οὐρανῷ εἰρήνη* καὶ δόξα ἐν ὑψίστοις. [39–40]

72	Mk	Lk.
Mt. 21.10 Καὶ εἰσελθόντος αὐτοῦ εἰς ῾Ιεροσόλυμα ἐσείσθη πᾶσα ἡ πόλις λέγουσα· Τίς ἐστιν οὗτος; 11 οἱ δὲ **ὄχλοι ἔλεγον**· Οὗτός ἐστιν ὁ προφήτης Ἰησοῦς ὁ ἀπὸ Ναζαρὲθ τῆς Γαλιλαίας.		

73	67a	126
Mt. 21.12 Καὶ εἰσῆλθεν ↑ Ἰησοῦς	Mk 11.15 Καὶ **ἔρχονται**	Lk. 19.45 **Καὶ εἰσελθὼν**
	εἰς ῾Ιεροσόλυμα	
εἰς τὸ ἱερὸν ↑	καὶ **εἰσελθὼν εἰς τὸ ἱερὸν**	εἰς τὸ ἱερὸν
καὶ ἐξέβαλεν	ἤρξατο ἐκβάλλειν ↑	ἤρξατο ἐκβάλλειν
πάντας τοὺς πωλοῦντας	τοὺς πωλοῦντας	τοὺς πωλοῦντας ↑
καὶ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ,	καὶ τοὺς ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ,	↑
καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν κατέστρεψεν	καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν	↑
καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστεράς,	καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστερὰς κατέστρεψεν,	↑
	16 καὶ οὐκ ἤφιεν ἵνα τις διενέγκῃ σκεῦος διὰ τοῦ ἱεροῦ.	
13 καὶ λέγει αὐτοῖς·	17 καὶ ἐδίδασκεν **καὶ ἔλεγεν** ↑·	46 λέγων αὐτοῖς·
Γέγραπται·	Οὐ γέγραπται ὅτι	Γέγραπται ↑·
῾Ο οἶκός μου οἶκος προσευχῆς κληθήσεται,	῾Ο οἶκός μου οἶκος προσευχῆς κληθήσεται	Καὶ ***ἔσται*** *ὁ οἶκός μου οἶκος προσευχῆς,*
	πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν;	
ὑμεῖς δὲ αὐτὸν **ποιεῖτε** σπήλαιον λῃστῶν.	ὑμεῖς δὲ **πεποιήκατε αὐτὸν** σπήλαιον λῃστῶν.[18–19]	ὑμεῖς δὲ *αὐτὸν ἐποιήσατε* σπήλαιον λῃστῶν.

74	Mk	
Mt. 21.14 Καὶ προσῆλθον αὐτῷ τυφλοὶ καὶ χωλοὶ ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ ἐθεράπευσεν αὐτούς.		
15 ἰδόντες δὲ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς τὰ θαυμάσια ἃ ἐποίησεν καὶ τοὺς παῖδας τοὺς κράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ καὶ λέγοντας· ῾**Ωσαννὰ** τῷ υἱῷ Δαυίδ, ἠγανάκτησαν		Cf. Lk. 19.39 **καὶ** τινες τῶν Φαρισαίων ἀπὸ τοῦ ὄχλου
16 καὶ εἶπαν αὐτῷ· Ἀκούεις τί οὗτοι λέγουσιν;		εἶπαν πρὸς αὐτόν· Διδάσκαλε, ἐπιτίμησον τοῖς μαθηταῖς σου.
ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς· Ναί, οὐδέποτε ἀνέγνωτε ὅτι Ἐκ στόματος νηπίων καὶ θηλαζόντων **κατηρτίσω** αἶνον;		40 **καὶ** ἀποκριθεὶς **εἶπεν** ↑· Λέγω ὑμῖν ↑· ἐὰν οὗτοι **σιωπήσουσιν**, οἱ λίθοι **κράξουσιν**.
17 καὶ καταλιπὼν αὐτοὺς ἐξῆλθεν ἔξω τῆς πόλεως εἰς Βηθανία⟨ν⟩ καὶ ηὐλίσθη ἐκεῖ.		

75
Mt. 21.18 Πρωῒ δὲ

παραγὼν εἰς τὴν πόλιν
ἐπείνασεν.
19 καὶ ἰδὼν συκῆν μίαν
ἐπὶ τῆς ὁδοῦ

ἦλθεν ἐπ' αὐτὴν

καὶ οὐδὲν εὗρεν ἐν αὐτῇ
εἰ μὴ φύλλα μόνον,

καὶ λέγει αὐτῇ·
↑ Μηκέτι ἐ⟨κ σ⟩οῦ καρπὸς γένηται εἰς τὸν αἰῶνα.
καὶ ἐξηράνθη παραχρῆμα ἡ συκῆ.

20 καὶ ἰδόντες οἱ μαθηταὶ ἐθαύμασαν λέγοντες·
Πῶς παραχρῆμα ἐξηράνθη ἡ συκῆ;

66
Mk 11.12 Καὶ τῇ ἐπαύριον[ον]
ἐξελθόντα ↑ ἀπὸ Βηθανίας

ἐπείνασεν.
13 καὶ ἰδὼν *ἀπὸ μακρόθεν* συκῆν

ἔχουσαν φύλλα
ἦλθεν ἰδεῖν
ἐάν ↑ τί **ἐστιν** ἐν αὐτῇ.
καὶ ↑ **μηδὲν εὑρὼν**
εἰ μὴ φύλλα
—οὐ γὰρ ἦν ὁ καιρὸς συκῶν—
14 ↑ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῇ·
Μηκέτι εἰς τὸν αἰῶνα ἐκ σοῦ μηδεὶς καρπὸν **φάγῃ**.
cf. *infra* Per. 68 11.20
καὶ ἤκουον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

68
Mk 11.20 Καὶ παραπορευόμενοι τὸ πρωῒ
εἶδον τὴν συκῆν ἐξηραμμένην ἐκ ῥιζῶν.
21 καὶ ἀναμνησθεὶς ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ·
Ῥαββί, **ἰδοὺ** ἡ συκῆ ἣν κατηράσω **ἐξηράνθη**.

Lk.

21 ἀποκρ⟨ιθ⟩εὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἐὰν ἔχητε πίστιν
καὶ μὴ διακριθῆτε,

οὐ μόνον τὸ τῆς συκῆς ποιήσετε,
ἀλλὰ καὶ τῷ ὄρει τούτῳ ἐὰν εἴπητε·
Ἄρθητι καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν,

γενήσεται· par. 17.20b

22 καὶ πάντα ὅσα ↑ αἰτήσητε ἐν τῇ προσευχῇ
πιστεύοντες λήμψεσθε.

22 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς·

Εἰ ἔχετε πίστιν τοῦ θεοῦ,
cf. *infra* v. 23
23 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ↑·

ὃς ἂν εἴπῃ τῷ ὄρει τούτῳ·

Ἄρθητι καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν,
καὶ μὴ διακριθῇ[σ] ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ
ἀλλὰ **πιστεύσῃ** τὸ μέλλον,
↑ ὃ ἂν **εἴπῃ** ↑
γενήσεται αὐτῷ.

24 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν·
πάντα ὅσα προσεύχεσθε καὶ αἰτεῖσθε,
πιστεύετε ὅτι **λήμψεσθε**,
καὶ ἔσται ὑμῖν. [25–26]

Cf. Lk. 17.6 *ὁ ↑ δὲ εἶπεν* αὐτοῖς·

Εἰ εἴχετε πίστιν ὡς κόκκον σινάπεως,

ἐλέγετε ἂν τῷ ὄρει τούτῳ·

Μετάβα ἐντεῦθεν ἐκεῖ,

καὶ μετέβαινεν
καὶ τῇ συκαμίνῳ ↑·
↑
↑ **Μεταφυτεύθητι εἰς τὴν θάλασσαν**·
καὶ ὑπήκουσεν ἂν ὑμῖν.

76
Mt. 21.23 Καὶ

ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ ἱερὸν

69
Mk 11.27 Καὶ

ἔρχεται πάλιν εἰς Ἱεροσόλυμα.
καὶ ἐν τῷ ἱερῷ περιπατοῦντος αὐτοῦ

128
Lk. 20.1 Ἐγένετο **δὲ**
ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν

διδάσκοντος αὐτοῦ *ἐν τῷ ἱερῷ*
τὸν λαὸν καὶ εὐαγγελιζομένου

75
Mt. 21.18 Πρωῒ δὲ

ἐπαναγαγὼν εἰς τὴν πόλιν
ἐπείνασεν.
19 καὶ ἰδὼν συκῆν μίαν
ἐπὶ τῆς ὁδοῦ

ἦλθεν ἐπ' αὐτὴν

καὶ οὐδὲν εὗρεν ἐν αὐτῇ
εἰ μὴ φύλλα μόνον,

καὶ λέγει αὐτῇ·
Οὐ μηκέτι ἐκ σοῦ καρπὸς γένηται εἰς τὸν αἰῶνα.
καὶ ἐξηράνθη παραχρῆμα ἡ συκῆ.

20 καὶ ἰδόντες οἱ μαθηταὶ ἐθαύμασαν λέγοντες·
Πῶς παραχρῆμα ἐξηράνθη ἡ συκῆ;

66
Mk 11.12 Καὶ τῇ ἐπαύριον
ἐξελθόντων αὐτῶν ἀπὸ Βηθανίας

ἐπείνασεν.
13 καὶ ἰδὼν *συκῆν ἀπὸ μακρόθεν*

ἔχουσαν φύλλα
ἦλθεν ↑
εἰ ἄρα τι **εὑρήσει** ἐν αὐτῇ.
καὶ ἐλθὼν ἐπ' αὐτὴν **οὐδὲν εὗρεν**
εἰ μὴ φύλλα
—ὁ γὰρ καιρὸς οὐκ ἦν συκῶν.
14 καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῇ·
Μηκέτι εἰς τὸν αἰῶνα ἐκ σοῦ μηδεὶς καρπὸν **φάγοι**.
cf. *infra* Per. 68 11.20
καὶ ἤκουον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

68
Mk 11.20 Καὶ παραπορευόμενοι ↑ πρωῒ
εἶδον τὴν συκῆν ἐξηραμμένην ἐκ ῥιζῶν.
21 καὶ ἀναμνησθεὶς ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ·
Ῥαββί, **ἴδε** ἡ συκῆ ἣν κατηράσω **ἐξήρανται**.

Lk.

---

21 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἐὰν ἔχητε πίστιν
καὶ μὴ διακριθῆτε,

οὐ μόνον τὸ τῆς συκῆς ποιήσετε,
ἀλλὰ κἂν τῷ ὄρει τούτῳ εἴπητε·
Ἄρθητι καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν,

γενήσεται· par. 17.20b

22 καὶ πάντα ὅσα ἂν αἰτήσητε
ἐν τῇ προσευχῇ
πιστεύοντες λήμψεσθε.

22 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς·

↑ Ἔχετε πίστιν ↑ θεοῦ.
cf. *infra* v. 23
23 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι

ὃς ἂν εἴπῃ τῷ ὄρει τούτῳ·
Ἄρθητι καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν,
καὶ μὴ διακριθῇ ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ
ἀλλὰ **πιστεύῃ** ↑
ὅτι ὃ ↑ **λαλεῖ** γίνεται,
ἔσται αὐτῷ.

24 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν·
πάντα ὅσα προσεύχεσθε καὶ αἰτεῖσθε,
πιστεύετε ὅτι **ἐλάβετε**,
καὶ ἔσται ὑμῖν. [25–26]

Cf. Lk. 17.6 *εἶπεν δὲ ↑ ὁ κύριος*·

Εἰ ἔχετε πίστιν ὡς κόκκον σινάπεως,

ἐλέγετε ἂν ↑

↑

↑
↑ τῇ συκαμίνῳ ταύτῃ·
Ἐκριζώθητι
καὶ **φυτεύθητι ἐν τῇ θαλάσσῃ**·
καὶ ὑπήκουσεν ἂν ὑμῖν.

76
Mt. 21.23 Καὶ

ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ ἱερὸν

69
Mk 11.27 Καὶ

ἔρχονται πάλιν εἰς Ἱεροσόλυμα.
καὶ ἐν τῷ ἱερῷ περιπατοῦντος αὐτοῦ

128
Lk. 20.1 **Καὶ** ἐγένετο
ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν

διδάσκοντος αὐτοῦ *τὸν λαὸν ἐν τῷ ἱερῷ* καὶ εὐαγγελιζομένου

προσῆλθον αὐτῷ διδάσκοντι οἱ ἀρχιερεῖς	ἔρχονται πρὸς αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς	ἐπέστησαν οἱ ἀρχιερεῖς
	καὶ οἱ γραμματεῖς	καὶ οἱ γραμματεῖς
καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ	καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ	σὺν τοῖς πρεσβυτέροις
λέγοντες·	28 καὶ **λέγουσιν** αὐτῷ·	2 καὶ **εἶπον** ↑ πρὸς αὐτόν·
		Εἰπὲ ἡμῖν·
Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς;	Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς;	Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς,
καί·	↑	**καί·**
Τίς σοι ἔδωκεν τὴν ἐξουσίαν ταύτην;	↑	Τίς ἐστιν ὁ δούς σοι *ταύτην τὴν ἐξουσίαν;*
	↑	
24 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	29 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·	3 ἀποκριθεὶς δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Ἐπερωτήσω ὑμᾶς κἀγὼ *ἕνα λόγον,*	Ἐπερωτήσω ὑμᾶς κἀγὼ ἕνα λόγον·	**Ἐπερωτήσω** ὑμᾶς κἀγὼ ἕνα λόγον,
↑ ἐὰν εἴπητέ μοι	↑ ἀποκρίθητέ μοι,	**ὃν** εἴπατέ μοι·
κἀγὼ ὑμῖν ἐρῶ ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ·	καὶ ἐγὼ **λέγω** ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ·	
25 Τὸ βάπτισμα ↑ **Ἰωάννου**	30 Τὸ βάπτισμα τὸ **Ἰωάννου**	4 Τὸ βάπτισμα τὸ Ἰωάνου
πόθεν ἦν;		
ἐξ οὐρανοῦ ἢ ἐξ ἀνθρώπων;	ἐξ **οὐρανῶν** ἦν ἢ ἐξ ἀνθρώπων;	ἐξ οὐρανοῦ ἦν ἢ ἐξ ἀνθρώπων;
	ἀποκρίθητέ μοι.	
οἱ δὲ διελογίζοντο **παρ'** ἑαυτοῖς λέγοντες·	31 καὶ διελογίζοντο πρὸς ἑαυτοὺς λέγοντες·	5 οἱ δὲ **συνελογίζοντο** πρὸς ἑαυτοὺς λέγοντες ὅτι
	Τί εἴπωμεν;	
Ἐὰν εἴπωμεν·	ἐὰν εἴπωμεν·	Ἐὰν εἴπωμεν·
Ἐξ οὐρανοῦ,	Ἐξ οὐρανοῦ,	Ἐξ οὐρανοῦ,
ἐρεῖ ἡμῖν·	**λέγει** ἡμῖν·	ἐρεῖ·
Διὰ τί ↑ οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;	Διὰ τί οὖν οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;	Διὰ τί οὖν οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;
26 ἐὰν δὲ εἴπωμεν·	32 **ἐὰν** εἴπωμεν·	6 **καὶ** ἐὰν εἴπωμεν·
Ἐξ ἀνθρώπων,	Ἐξ ἀνθρώπων,	**Ἀπὸ** τῶν ἀνθρώπων,
φοβούμεθα τὸν ὄχλον,	**φοβοῦμεν** τὸν **λαόν**,	***λιθάσει*** *ἡμᾶς ὁ λαὸς ἅπας,*
πάντες γὰρ ἔχουσιν τὸν ***Ἰωάννην*** *ὡς προφήτην.*	**πάντες** γὰρ **ἤδεισαν** τὸν **Ἰωάννην** *ὅτι* ***ἀληθῶς*** προφήτης ἦν.	**πεπεισμένοι** γάρ **εἰσιν** Ἰωάνην προφήτην **γεγονέναι**.
27 καὶ ἀποκριθέντες	33 καὶ ἀποκριθέντες	7 καὶ ἀπεκρίθησαν
τῷ Ἰησοῦ **εἶπαν**·	*λέγουσιν τῷ Ἰησοῦ·*	
Οὐκ οἴδαμεν.	Οὐκ οἴδαμεν.	μὴ εἰδέναι αὐτοὺς τὸ πόθεν.
ἔφη αὐτοῖς καὶ αὐτός·	↑ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτ⟨οῖς⟩·	8 καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ.	Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν **εἰς ποίαν ἐξουσίαν** ταῦτα ποιῶ.	Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ.

28 τί δὲ ὑμῖν δοκεῖ;
ἄνθρωπος εἶχεν *τέκνα δύο.*
καὶ προσελθὼν τῷ πρώτῳ εἶπεν·
Τέκνον, ὕπαγε σήμερον ἐργάζου **εἰς τὸ⟨ν⟩ ἀμπελῶνα** ↑.
29 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Οὐ θέλω·
ὕστερον δὲ [μετα]*μεταμεληθεὶς ἀπῆλθεν* εἰς τὸν ἀμπελῶνα.
30 *προσελθὼν δὲ τῷ* ***ἑτέρῳ*** *εἶπεν ὡσαύτως.*
ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Ἐγώ, κύριε, ὑπάγω·
καὶ οὐκ ἀπῆλθεν.
31 τίς ἐκ τῶν δύο *τὸ θέλημα* τοῦ πατρὸς ἐποίησεν;
λέγουσιν·
Ὁ **ἔσχατος**.

προσῆλθον αὐτῷ διδάσκοντι οἱ ἀρχιερεῖς	ἔρχονται πρὸς αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς	ἐπέστησαν οἱ ἀρχιερεῖς
	καὶ οἱ γραμματεῖς	καὶ οἱ γραμματεῖς
καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ	καὶ οἱ πρεσβύτεροι ↑	σὺν τοῖς πρεσβυτέροις
λέγοντες·	28 καὶ **ἔλεγον** αὐτῷ·	2 καὶ **εἶπαν** λέγοντες πρὸς αὐτόν·
		Εἰπὸν ἡμῖν·
Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς; καί·	Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς; ἤ·	Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς, **ἤ**·
Τίς σοι ἔδωκεν τὴν ἐξουσίαν ταύτην;	Τίς σοι ἔδωκεν τὴν ἐξουσίαν ταύτην	Τίς ἐστιν ὁ δούς σοι *τὴν ἐξουσίαν ταύτην;*
	ἵνα ταῦτα ποιῇς;	
24 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	29 ὁ δὲ Ἰησοῦς ↑ εἶπεν αὐτοῖς·	3 ἀποκριθεὶς δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Ἐρωτήσω ὑμᾶς κἀγὼ *λόγον ἕνα*,	Ἐπερωτήσω ὑμᾶς ↑ ἕνα λόγον,	**Ἐρωτήσω** ὑμᾶς κἀγὼ ↑ λόγον,
ὃν ἐὰν εἴπητέ μοι	καὶ ἀποκρίθητέ μοι,	**καὶ** εἴπατέ μοι·
κἀγὼ ὑμῖν ἐρῶ ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ·	καὶ ↑ **ἐρῶ** ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ·	
25 Τὸ βάπτισμα τὸ **Ἰωάνου**	30 Τὸ βάπτισμα τὸ **Ἰωάνου**	4 Τὸ βάπτισμα ↑ Ἰωάνου
πόθεν ἦν;		
ἐξ οὐρανοῦ ἢ ἐξ ἀνθρώπων;	ἐξ **οὐρανοῦ** ἦν ἢ ἐξ ἀνθρώπων;	ἐξ οὐρανοῦ ἦν ἢ ἐξ ἀνθρώπων;
	ἀποκρίθητέ μοι.	
οἱ δὲ διελογίζοντο **ἐν** ἑαυτοῖς λέγοντες·	31 καὶ διελογίζοντο πρὸς ἑαυτοὺς λέγοντες·	5 οἱ δὲ **συνελογίσαντο** πρὸς ἑαυτοὺς λέγοντες ὅτι
	↑	
Ἐὰν εἴπωμεν·	Ἐὰν εἴπωμεν·	Ἐὰν εἴπωμεν·
Ἐξ οὐρανοῦ,	Ἐξ οὐρανοῦ,	Ἐξ οὐρανοῦ,
ἐρεῖ ἡμῖν·	**ἐρεῖ** ↑·	ἐρεῖ·
Διὰ τί οὖν οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;	Διὰ τί οὖν οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;	Διὰ τί ↑ οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;
26 ἐὰν δὲ εἴπωμεν·	32 **ἀλλὰ** εἴπωμεν·	6 ἐὰν **δὲ** εἴπωμεν·
Ἐξ ἀνθρώπων,	Ἐξ ἀνθρώπων.	**Ἐξ** ↑ ἀνθρώπων,
φοβούμεθα τὸν ὄχλον,	**ἐφοβοῦντο** τὸν **ὄχλον**·	*ὁ λαὸς ἅπας* ***καταλιθάσει*** *ἡμᾶς,*
πάντες γὰρ ὡς προφήτην ἔχουσιν τὸν ***Ἰωάνην***.	**ἅπαντες** γὰρ **εἶχον** τὸν **Ἰωάνην** ***ὄντως*** ὅτι προφήτης ἦν.	**πεπεισμένος** γάρ **ἐστιν** Ἰωάνην προφήτην **εἶναι**.
27 καὶ ἀποκριθέντες	33 καὶ ἀποκριθέντες	7 καὶ ἀπεκρίθησαν
τῷ Ἰησοῦ **εἶπον**·	*τῷ Ἰησοῦ λέγουσιν*·	
Οὐκ οἴδαμεν.	Οὐκ οἴδαμεν.	μὴ εἰδέναι ↑ πόθεν.
ἔφη αὐτοῖς καὶ αὐτός·	καὶ ↑ ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς·	8 καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ.	Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν **ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ** ταῦτα ποιῶ.	Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ.

28 τί δὲ ὑμῖν δοκεῖ;
ἄνθρωπος εἶχεν *δύο τέκνα*.
καὶ προσελθὼν τῷ πρώτῳ εἶπεν·
Τέκνον, ὕπαγε σήμερον ἐργάζου **ἐν τῷ ἀμπελῶνί** μου.
29 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Ἐγώ, κύριε ↑·
καὶ οὐκ ἀπῆλθεν.
30 *προσελθὼν δὲ τῷ* ***δευτέρῳ*** *εἶπεν ὡσαύτως.*
ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Οὐ θέλω·
ὕστερον ↑ μεταμεληθεὶς ἀπῆλθεν ↑.
31 τίς ἐκ τῶν δύο *ἐποίησεν τὸ θέλημα τοῦ πατρός;*
λέγουσιν·
Ὁ **ὕστερος**.

λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οἱ τελῶναι καὶ αἱ πόρναι προάγουσιν ὑμᾶς εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.
32 ἦλθεν γὰρ *πρὸς ὑμᾶς* ***Ἰωάννης*** ἐν ὁδῷ δικαιοσύνης,
καὶ οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ,
οἱ δὲ τελῶναι καὶ αἱ πόρναι ἐπίστευσαν αὐτῷ·
ὑμεῖς δὲ ἰδόντες,
↑ μετεμελήθητε ὕστερον τοῦ πιστεῦσαι αὐτῷ;

33 ἄλλην παραβολὴν ἀκούσατε·	12.1 καὶ ἤρξατο αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς **λέγειν**·	20.9 ↑ **ἔλεγεν** δὲ ↑ τὴν παραβολὴν ταύτην·
Ἄνθρωπος ἦν οἰκοδεσπότης ὅστις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα	Ἀμπελῶνα *ἐφύτευσεν ἄνθρωπος*	*Ἀ⟨μ⟩πελῶνα ἐφύτευσεν ἄνθρωπος*
καὶ φραγμὸν αὐτῷ περιέθηκεν	καὶ περιέθηκεν φραγμὸν	
καὶ ὤρυξεν ἐν αὐτῷ ληνὸν	καὶ ὤρυξεν ὑπολήνιον	
καὶ ᾠκοδόμησεν πύργον	καὶ ᾠκοδόμησεν πύργον	
καὶ **ἐξέδοτο** αὐτὸν γεωργοῖς	καὶ **ἐξέδοτο** αὐτὸν τοῖς γεωργοῖς	καὶ **ἐξέδοτο** αὐτὸν γεωργοῖς.
καὶ ἀπεδήμησεν.	καὶ ἀπεδήμησεν.	αὐτὸς **δὲ** ἀπεδήμησεν χρόνους ἱκανούς.
34 ὅτε δὲ ἤγγισεν ὁ καιρὸς τῶν καρπῶν,	2 καὶ	10 καιρῷ **δὲ**
ἀπέστειλεν τοὺς δούλους αὐτοῦ πρὸς τοὺς γεωργοὺς	ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς τῷ καιρῷ δοῦλον	ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς δοῦλον,
λαβεῖν τοὺς καρποὺς αὐτοῦ.	ἵνα ↑ ἀπὸ **τοῦ καρποῦ** τοῦ ἀμπελῶνος δώσουσιν αὐτῷ.	ἵνα ἀπὸ τοῦ καρποῦ τοῦ ἀμπελῶνος **δῶσιν** αὐτῷ·
35 καὶ λαβόντες οἱ γεωργοὶ τοὺς δούλους αὐτοῦ	3 καὶ λαβόντες αὐτὸν	↑
ὃν μὲν ἔδειραν,	ἔδειραν καὶ ἀπέστειλαν κενὸν πρὸς αὐτόν.	*δείραντες δὲ αὐτὸν* *ἐξαπέστειλαν* κενόν.
ὃ⟨ν⟩ δὲ ἀπέκτειναν, ὃν δὲ ἐλιθοβόλησαν.		
36 πάλιν οὖν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους πλείονας τῶν πρώτων,	4 καὶ πάλιν ἀπέστειλεν πρὸς αὐτοὺς ἄλλον δοῦλον·	11 καὶ ↑ ***ἔπεμψεν*** *ἕτερον* δοῦλον·
καὶ ἐποίησαν αὐτοῖς ὡσαύτως.	**καὶ ἐκεῖνον ἐκεφαλαίωσαν** καὶ **ἠτίμησαν**.	οἱ δὲ κἀκεῖνον δείραντες καὶ ἀτιμάσαντες ἐξαπ⟨έστ⟩ειλαν κενόν.
	5 καὶ ἄλλον ἀπέστειλεν δοῦλον· κἀκεῖνον ἀπέκτειναν.	12 ↑ τρίτον **ἔπεμψεν**· ↑ καὶ τοῦτον τραυματίσαντες **ἐξαπέστειλαν** κενόν.
	καὶ πολλοὺς ἄλλους, οὓς μὲν δέροντες, **ἄλλους** δὲ ἀποκτέννοντες.	
37 ὕστερον δὲ	6 ἔτι οὖν	13 *ὁ δὲ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος εἶπεν·* Τί ποιήσω;
	ἕνα **ἔχων** υἱὸν ἀγαπητόν·	
ἀπέστειλεν **αὐτοῖς** τὸν υἱὸν αὐτοῦ λέγων·	***κἀκεῖνον*** *ἀπέστειλεν* ἔσχατον ↑ λέγων ὅτι	πέμψω τὸν υἱόν μου τὸν ἀγαπητόν·
Ἐντραπήσονται τὸν υἱόν μου.	*Τὸν υἱόν μου ἐντραπήσονται.*	**τυχὸν** τοῦτον ἐντραπήσονται.
38 οἱ δὲ γεωργοὶ ἰδόντες τὸν υἱὸν εἶπον ἐν ἑαυτοῖς·	7 ↑ οἱ δὲ γεωργοὶ *εἶπαν πρὸς ἑαυτούς* ↑·	14 ἰδόντες δὲ αὐτὸν ↑ διελογίζοντο πρὸς ἀλλήλους λέγοντες·
Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος· δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτὸν καὶ σχῶμεν τὴν κληρονομίαν	Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος· δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτόν, καὶ ἡμῶν ἔσται ἡ κληρονομία.	Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος· δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτόν, ἵνα ἡμῶν γένηται ἡ κληρονο-

λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οἱ τελῶναι καὶ αἱ πόρναι προάγουσιν ὑμᾶς εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.
32 ἦλθεν γὰρ ***Ἰωάνης*** *πρὸς ὑμᾶς* ἐν ὁδῷ δικαιοσύνης,
καὶ οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ,
οἱ δὲ τελῶναι καὶ αἱ πόρναι ἐπίστευσαν αὐτῷ·
ὑμεῖς δὲ ἰδόντες
οὐδὲ μετεμελήθητε ὕστερον τοῦ πιστεῦσαι αὐτῷ.

33 ἄλλην παραβολὴν ἀκούσατε·	12.1 καὶ ἤρξατο αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς **λαλεῖν**·	20.9 ἤρξατο δὲ πρὸς τὸν λαὸν **λέγειν** τὴν παραβολὴν ταύτην·
Ἄνθρωπος ἦν οἰκοδεσπότης ὅστις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα καὶ φραγμὸν αὐτῷ περιέθηκεν καὶ ὤρυξεν ἐν αὐτῷ ληνὸν καὶ ᾠκοδόμησεν πύργον καὶ **ἐξέδετ⟨ο⟩** αὐτὸν γεωργοῖς καὶ ἀπεδήμησεν.	Ἀμπελῶνα *ἄνθρωπος ἐφύτευσεν* καὶ περιέθηκεν φραγμὸν καὶ ὤρυξεν ὑπολήνιον καὶ ᾠκοδόμησεν πύργον καὶ **ἐξέδετο** αὐτὸν ↑ γεωργοῖς καὶ ἀπεδήμησεν.	*Ἄνθρωπος ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα* καὶ **ἐξέδετο** αὐτὸν γεωργοῖς **καὶ** ↑ ἀπεδήμησεν χρόνους ⟨ἱκανούς⟩.
34 ὅτε δὲ ἤγγισεν ὁ καιρὸς τῶν καρπῶν, ἀπέστειλεν τοὺς δούλους αὐτοῦ πρὸς τοὺς γεωργοὺς λαβεῖν τοὺς καρποὺς αὐτοῦ.	2 καὶ ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς τῷ καιρῷ δοῦλον ἵνα παρὰ τῶν γεωργῶν λάβῃ ἀπὸ **τῶν καρπῶν** τοῦ ἀμπελῶνος ↑.	10a **καὶ** καιρῷ ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς δοῦλον ἵνα ἀπὸ τοῦ καρποῦ τοῦ ἀμπελῶνος **δώσουσιν** αὐτῷ·
35 καὶ λαβόντες οἱ γεωργοὶ τοὺς δούλους αὐτοῦ ὃν μὲν ἔδειραν, ὃν δὲ ἀπέκτειναν, ὃν δὲ ἐλιθοβόλησαν.	3 καὶ λαβόντες αὐτὸν ἔδειραν καὶ ἀπέστειλαν κενόν ↑.	οἱ *δὲ* γεωργοὶ 20.10c *δείραντες* κενόν 20.10b *ἐξαπέστειλαν αὐτόν*
36 πάλιν ↑ ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους πλείονας τῶν πρώτων, καὶ ἐποίησαν αὐτοῖς ὡσαύτως.	4 καὶ πάλιν ἀπέστειλεν πρὸς αὐτοὺς ἄλλον δοῦλον· **κἀκεῖνον ἐκεφαλίωσαν** καὶ **ἠτίμασαν**. 5 καὶ ἄλλον ἀπέστειλεν ↑· κἀκεῖνον ἀπέκτειναν. καὶ πολλοὺς ἄλλους, οὓς μὲν δέροντες, **οὓς** δὲ ἀποκτένν⟨ο⟩ντες.	20.11 καὶ προσέθετο *ἕτερον* ***πέμψαι*** δοῦλον· οἱ δὲ κἀκεῖνον δείραντες καὶ ἀτιμάσαντες ἐξαπέστειλαν κενόν. 12 καὶ προσέθετο τρίτον **πέμψαι**· οἱ δὲ καὶ τοῦτον τραυματίσαντες **ἐξέβαλον** ↑.
37 ὕστερον δὲ ἀπέστειλεν **πρὸς αὐτοὺς** τὸν υἱὸν αὐτοῦ λέγων· Ἐντραπήσονται τὸν υἱόν μου.	6 ἔτι ↑ ἕνα **εἶχεν** υἱὸν ἀγαπητόν· *ἀπέστειλεν* ***αὐτὸν*** *ἔσχατον* πρὸς αὐτοὺς λέγων ὅτι *Ἐντραπήσονται τὸν υἱόν μου.*	13 *εἶπεν δὲ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος·* ↑ Πέμψω τὸν υἱόν μου τὸν ἀγαπητόν· **ἴσως** τοῦτον ἐντραπήσονται.
38 οἱ δὲ γεωργοὶ ἰδόντες τὸν υἱὸν εἶπον ἐν ἑαυτο⟨ῖ⟩ς· Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονό⟨μος⟩· δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτὸν καὶ σχῶμεν τὴν κληρονομίαν	7 ἐκεῖνοι δὲ οἱ γεωργοὶ *πρὸς ἑαυτοὺς εἶπαν* ὅτι Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος· δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτόν, καὶ ἡμῶν ἔσται ἡ κληρονομία.	14 ἰδόντες δὲ αὐτὸν οἱ γεωργοὶ διελογίζοντο πρὸς ἀλλήλους λέγοντες· Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος· ↑ ἀποκτείνωμεν αὐτόν, ἵνα ἡμῶν γένηται ἡ κληρονο-

αὐτοῦ,		μία.
39 καὶ λαβόντες αὐτὸν *ἀπέκτειναν*	8 καὶ λαβόντες *αὐτὸν ἀπέκτειναν*	
*καὶ **ἐξέβαλαν** ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος.*	καὶ **ἐξέβαλον** αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος.	15 καὶ ἐκβαλόντες αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος ἀπέκτειναν.
40 ὅταν οὖν ἔλθῃ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος,		
τί ποιήσει τοῖς γεωργοῖς ἐκείνοις;	9 τί <u>οὖν</u> ποιήσει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος;	τί οὖν ποιήσει ↑ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος;
41 λέγουσιν αὐτῷ·		
	ἐλεύσεται	16 ἐλεύσεται
Κακοὺς κακῶς ἀπολέσει αὐτούς	καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς	καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς ↑
καὶ τὸν ἀμπελῶνα ἐκδώσεται ἄλλοις γεωργοῖς,	καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις.	καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις.
οἵτινες ἀποδώσουσιν αὐτῷ τοὺς καρποὺς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν.		
		<u>οἱ</u> δὲ ἀκούσαντες εἶπαν·
		Μὴ γένοιτο.
42 λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·		17 ὁ δὲ ἐμβλέψας αὐτοῖς εἶπεν·
Οὐδέποτε ἀνέγνωτε ἐν ταῖς γραφαῖς·	10 οὐδὲ τὴν γραφὴν ταύτην ἀνέγνωτε·	Τί οὖν ἐστιν τὸ γεγραμμένον τοῦτο·
Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες,	Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες,	Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες,
οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·	οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·	οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας;
παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη	11 παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη	
καὶ ἔστιν θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς **ὑμῶν**;	καὶ ἔστιν θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν;	
43 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν <u>ὅτι</u>		
ἀρθήσεται ἀφ' ὑμῶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ		
καὶ δοθήσεται ἔθνει ποιοῦντι τοὺς καρποὺς αὐτῆς.		
44 ↑		18 πᾶς ὁ πεσὼν ἐπ' ἐκεῖνον τὸν λίθον συνθλασθήσεται·
↑		ἐφ' ὃν δ' ἂν πέσῃ,
↑		λικμήσει αὐτόν.
45 καὶ ἀκούσαντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι τὰς παραβολὰς αὐτοῦ ἔγνωσαν ὅτι περὶ αὐτῶν λέγει·	12.12b ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν εἶπεν.	20.19b ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς **εἴρηκεν** τὴν παραβολὴν ταύτην.
46 καὶ ζητοῦντες	12.12a καὶ ἐζήτουν	20.19a καὶ **ἐζήτουν** *οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς*
αὐτὸν κρατῆσαι	αὐτὸν κρατῆσαι,	ἐπιβαλεῖν ἐπ' αὐτὸν τὰς χεῖρας
		↑ αὐτῇ τῇ ὥρᾳ,
ἐφοβήθησαν τοὺς ὄχλους,	καὶ ἐφοβήθησαν τὸν ὄχλον,	ἐφοβήθησαν **δὲ** τὸν λαόν
ἐπεὶ **ὡς** προφ⟨ήτ⟩ην αὐτὸν εἶχον.		
	12.12c καὶ ἀφέντες αὐτὸν **ἀπῆλθαν.**	

	105
	Lk. 14.15 Ἀκούσας δέ τις *ταῦτα τῶν συνανακειμένων* εἶπεν αὐτῷ·
	Μακάριος **ὃς** φάγεται ἄρτον ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.
22.1 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς πάλιν εἶπεν ἐν παραβολαῖς αὐτοῖς λέγων·	16 ὅ[υ] δὲ εἶπεν ↑·
2 Ὡμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ	Ἄνθρωπός τις

αὐτοῦ, 39 καὶ λαβόντες αὐτὸν	8 καὶ λαβόντες *ἀπέκτειναν αὐτὸν*	μία.
ἐξέβαλον *ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος καὶ ἀπέκτειναν.*	καὶ **ἐξέβαλαν** αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος.	15 καὶ ἐκβαλόντες αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος ἀπέκτειναν.
40 ὅταν οὖν ἔλθῃ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος,		
τί ποιήσει τοῖς γεωργοῖς ἐκείνοις;	9 τί ↑ ποιήσει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος;	τί οὖν ποιήσει αὐτοῖς ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος;
41 λέγουσιν αὐτῷ·		
	ἐλεύσεται	16 ἐλεύσεται
Κακοὺς κακῶς ἀπολέσει αὐτούς	καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς	καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς τούτους
καὶ τὸν ἀμπελῶνα ἐκδώσεται ἄλλοις γεωργοῖς,	καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις.	καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις.
οἵτινες ἀποδώσουσι αὐτῷ τοὺς καρποὺς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν.		
		↑ ἀκούσαντες δὲ εἶπαν· Μὴ γένοιτο.
42 λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·		17 ὁ δὲ ἐμβλέψας αὐτοῖς εἶπεν·
Οὐδέποτε ἀνέγνωτε ἐν ταῖς γραφαῖς·	10 οὐδὲ τὴν γραφὴν ταύτην ἀνέγνωτε·	Τί οὖν ἐστιν τὸ γεγραμμένον τοῦτο·
Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες,	Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες,	Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες,
οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·	οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·	οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας;
παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη	11 παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη	
καὶ ἔστιν θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς **ἡμῶν**;	καὶ ἔστιν θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν;	
43 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν ↑·		
ἀρθήσεται ἀφ' ὑμῶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ		
καὶ δοθήσεται ἔθνει ποιοῦντι τοὺς καρποὺς αὐτῆς.		
44 καὶ ὁ πεσὼν ἐπὶ τὸν λίθον τοῦτον συνθλασθήσεται·		18 πᾶς ὁ πεσὼν ἐπ' ἐκεῖνον τὸν λίθον συνθλασθήσεται·
ἐφ' ὃν δ' ἂν πέσῃ		ἐφ' ὃν δ' ἂν πέσῃ,
λικμήσει αὐτόν.		λικμήσει αὐτόν.
45 καὶ ἀκούσαντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι τὰς παραβολὰς αὐτοῦ ἔγνωσαν ὅτι περὶ αὐτῶν λέγει·	12.12b ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν εἶπεν.	20.19b ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς **εἶπεν** τὴν παραβολὴν ταύτην.
46 καὶ ζητοῦντες	12.12a καὶ ἐζήτουν	20.19a καὶ **ἐζήτησαν** *οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ ἀρχιερεῖς*
αὐτὸν [ε]κρατῆσαι	αὐτὸν κρατῆσαι,	ἐπιβαλεῖν ἐπ' αὐτὸν τὰς χεῖρας ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ,
ἐφοβήθησαν τοὺς ὄχλους,	καὶ ἐφοβήθησαν τὸν ὄχλον,	**καὶ** ἐφοβήθησαν τὸν λαόν
ἐπεὶ **εἰς** προφήτην αὐτὸν εἶχον.		
	12.12c καὶ ἀφέντες αὐτὸν **ἀπῆλθον**.	

	105
	Lk. 14.15 *Ἀκούσας δέ τις τῶν συνανακειμένων ταῦτα* εἶπεν αὐτῷ·
	Μακάριος **ὅστις** φάγεται ἄρτον ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.
22.1 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς πάλιν εἶπεν ἐν παραβολαῖς αὐτοῖς λέγων·	16 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·
2 Ὡμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ	Ἄνθρωπός τις

βασιλεῖ,
ὅστις ἐποίησεν γάμους τῷ υἱῷ αὐτοῦ.

3 καὶ ἀπέστειλεν τοὺς δούλους αὐτοῦ καλέσαι τοὺς κεκλημένους εἰς τοὺς γάμους,
καὶ οὐκ ἤθελον ἐλθεῖν.
4 πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους λέγων·
Εἴπατε τοῖς κεκλημένοις·
Ἰδοὺ τὸ ἄριστόν μου ἡτοίμακα,
οἱ ταῦροί μου καὶ τὰ σιτιστὰ τεθυμένα
καὶ πάντα ἕτοιμα·
δεῦτε εἰς τοὺς γάμους.
5 οἱ δὲ ἀμελήσαντες ἀπῆλθον,
οἱ μὲν
εἰς τὸν ἴδιον ἀγρόν,

οἱ δὲ
ἐπὶ τὴν ἐμπορίαν **αὐτῶν**·

6 οἱ δὲ λοιποὶ

κρατήσαντες τοὺς δούλους αὐτοῦ ὕβρισαν
καὶ ἀπέκτειναν.

7 *ἐκεῖνος* ↑ ὁ βασιλεὺς ἀκούσας ὠργίσθη
καὶ πέμψας **τὸ στράτευμα** αὐτοῦ ἀπώλεσεν τοὺς φονεῖς ἐκείνους
καὶ τὴν πόλιν αὐτῶν ἐνέπρησεν.
8 τότε λέγει τοῖς δούλοις αὐτοῦ·
Ὁ μὲν γάμος ἕτοιμός ἐστιν,
οἱ δὲ κεκλημένοι οὐκ ἦσαν ἄξιοι·
9 πορεύεσθε οὖν ἐπὶ τὰς διεξόδους τῶν ὁδῶν

καὶ ὅσους **ἂν** εὕρητε καλέσατε εἰς τοὺς γάμους.

10 καὶ ἐξελθόντες οἱ δοῦλοι **αὐτοῦ** εἰς τὰς ὁδοὺς
συνήγαγον πάντας οὓς **εὗραν**,
πονηρούς τε καὶ ἀγαθούς·

καὶ ἐπλήσθη ὁ **γάμος** τῶν ἀνακειμένων.
11 εἰσελθὼν δὲ ὁ βασιλεὺς θεάσασθαι τοὺς ἀνακειμένους
εἶδεν ἐκεῖ ἄνθρωπον **μὴ** ἐνδεδυμένον ἔνδυμα γάμου,
12 καὶ λέγει αὐτῷ·
Ἑταῖρε, πῶς **ἦλθες** ὧδε μὴ ἔχων ἔνδυμα γάμου;
ὃς δὲ ἐφιμώθη.

ἐποίησεν δεῖπνον μέγαν,
καὶ ἐκάλεσεν πολλοὺς
17 καὶ ἀπέστειλεν τὸν δοῦλον αὐτοῦ τῇ ὥρᾳ τοῦ δείπνου

εἰπεῖν τοῖς κεκλημένοις·
Ἔρχεσθε, ὅτι ἤδη πάντα ἕτοιμά ἐστιν.

18 καὶ ἤρξαντο ἀπὸ μιᾶς πάντες παραιτεῖσθαι.
ὁ πρῶτος εἶπεν ↑·
Ἀγρὸν ἠγόρασα καὶ *ἀνάγκην ἔχω* ἐξελθὼν ἰδεῖν αὐτόν·
ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον.
19 καὶ ἕτερος εἶπεν·
Ζεύγη βοῶν ἠγόρα⟨σα⟩ πέντε
καὶ πορεύομαι δοκιμάσαι αὐτά·
διὸ οὐ δύναμαι ἐλθεῖν ↑.
20 καὶ **ἄλλος** εἶπεν·
Γυναῖκα **ἔλαβον·**
↑ **διὸ** οὐ δύναμαι ἐλθεῖν.

21 καὶ παραγενόμενος ὁ δοῦλος
ἀπήγγειλεν τῷ κυρίῳ αὐτοῦ πάντα ταῦτα.
καὶ ὀργ⟨ισθ⟩εὶς ὁ οἰκοδεσπότης

τῷ δούλῳ αὐτοῦ εἶπεν·

Ἔξελθε ταχέως εἰς τὰς πλατείας καὶ ῥύμας τῆς πόλεως
καὶ ↑ πτωχοὺς καὶ ἀναπείρους καὶ τυφλοὺς καὶ χωλοὺς **ἔνεγκε** ὧδε.
22 καὶ *ὁ δοῦλος εἶπεν·*
↑ Γέγον⟨εν⟩ ὃ ἐπέταξας,
καὶ ἔτι τόπος ἐστίν.
23 καὶ εἶπεν ὁ κύριος πρὸς τὸν δοῦλον αὐτοῦ·
Ἔξελθε εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ φραγμοὺς
καὶ ἀνάγκασον εἰσελθεῖν,
ἵνα γεμισθῇ μου ὁ οἶκος·
24 λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
οὐδεὶς τῶν **ἀνθρώπων** ↑ τῶν κεκλημένων γεύσεταί μου τοῦ δείπνου.

βασιλεῖ,
ὅστις ἐποίησεν γάμους τῷ υἱῷ αὐτοῦ.

3 καὶ ἀπέστειλεν τοὺς δούλους αὐτοῦ καλέσαι τοὺς κεκλημένους εἰς τοὺς γάμους,
καὶ οὐκ ἤθελον ἐλθεῖν.
4 πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους λέγων·
Εἴπατε τοῖς κεκλημένοις·
Ἰδοὺ τὸ ἄριστόν μου ἡτοίμακα,
οἱ ταῦροί μου καὶ τὰ σιτιστὰ τεθυμένα
καὶ πάντα ἕτοιμα·
δεῦτε εἰς τοὺς γάμους.
5 οἱ δὲ ἀμελήσαντες ἀπῆλθον,
ὃς μὲν
εἰς τὸν ἴδιον ἀγρόν,

ὃς δὲ
ἐπὶ τὴν ἐμπορίαν **αὐτοῦ**·

6 οἱ δὲ λοιποὶ

κρατήσαντες τοὺς δούλους αὐτοῦ ὕβρισαν
καὶ ἀπέκτειναν.

7 ↑ ὁ <u>δὲ</u> βασιλεὺς ↑ ὠργίσθη
καὶ πέμψας **τὰ στρατεύματα** αὐτοῦ ἀπώλεσεν τοὺς φονεῖς ἐκείνους
καὶ τὴν πόλιν αὐτῶν ἐνέπρησεν.
8 τότε λέγει τοῖς δούλοις αὐτοῦ·
Ὁ μὲν γάμος ἕτοιμός ἐστιν,
οἱ δὲ κεκλημένοι οὐκ ἦσαν ἄξιοι·
9 πορεύεσθε οὖν ἐπὶ τὰς διεξόδους τῶν ὁδῶν

καὶ ὅσους **ἐὰν** εὕρητε καλέσατε εἰς τοὺς γάμους.

10 καὶ ἐξελθόντες οἱ δοῦλοι **ἐκεῖνοι** εἰς τὰς ὁδοὺς
συνήγαγον πάντας οὓς **εὗρον**,
πονηρούς τε καὶ ἀγαθούς·

καὶ ἐπλήσθη ὁ **νυμφὼν** ↑ ἀνακειμένων.
11 εἰσελθὼν δὲ ὁ βασιλεὺς θεάσασθαι τοὺς ἀνακειμένους
εἶδεν ἐκεῖ ἄνθρωπον **οὐκ** ἐνδεδυμένον ἔνδυμα γάμου,
12 καὶ λέγει αὐτῷ·
Ἑταῖρε, πῶς **εἰσῆλθες** ὧδε μὴ ἔχων ἔνδυμα γάμου;
ὁ δὲ ἐφιμώθη.

ἐποίει δεῖπνον μέγα⟨ν⟩,
καὶ ἐκάλεσεν πολλοὺς
17 καὶ ἀπέστειλεν τὸν δοῦλον αὐτοῦ τῇ ὥρᾳ τοῦ δείπνου

εἰπεῖν τοῖς κεκλημένοις·
Ἔρχεσθε, ὅτι ἤδη ↑ ἕτοιμά ἐστιν.

18 καὶ ἤρξαντο ἀπὸ μιᾶς πάντες παραιτεῖσθαι.
ὁ πρῶτος εἶπεν <u>αὐτῷ</u>·
Ἀγρὸν ἠγόρασα καὶ *ἔχω ἀνάγκη⟨ν⟩* ἐξελθὼν ἰδεῖν αὐτόν·
ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρῃτημένον.
19 καὶ ἕτερος εἶπεν·
Ζεύγη βοῶν ἠγόρασα πέντε
καὶ πορεύομαι δοκιμάσαι αὐτά·
↑ <u>ἐρωτῶ</u> <u>σε</u>, <u>ἔχε</u> <u>με</u> <u>παρῃτεμένον</u> ↑.
20 καὶ **ἕτερος** εἶπεν·
Γυναῖκα **ἔγημα**
<u>καὶ</u> **διὰ τοῦτο** οὐ δύναμαι ἐλθεῖν.

21 καὶ παραγενόμενος ὁ δοῦλος
ἀπήγγειλεν τῷ κυρίῳ αὐτοῦ ↑ ταῦτα.
τότε ὀργισθεὶς ὁ οἰκοδεσπότης

εἶπεν τῷ δούλῳ αὐτοῦ·

Ἔξελθε ταχέως εἰς τὰς πλατείας καὶ ῥύμας τῆς πόλεως
καὶ <u>τοὺς</u> πτωχοὺς καὶ ἀναπείρους καὶ τυφλοὺς
καὶ χωλοὺς **εἰσάγαγε** ὧδε.
22 καὶ *εἶπεν ὁ δοῦλος*·
<u>Κύριε</u>, γέγονεν ὃ ἐπέταξας,
καὶ ἔτι τόπος ἐστίν.
23 καὶ εἶπεν ὁ κύριος πρὸς τὸν δοῦλον ↑·
Ἔξελθε εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ φραγμοὺς
καὶ ἀνάγκασον εἰσελθεῖν,
ἵνα γεμισθῇ μου ὁ οἶκος·
24 λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
οὐδεὶς τῶν **ἀνδρῶν** <u>ἐκείνων</u> τῶν κεκλημένων γεύσεταί μου τοῦ δείπνου.

13 τότε *εἶπεν ὁ βασιλεὺς* τοῖς διακόνοις·
Ἄρατε αὐτὸν ποδῶν καὶ χειρῶν
καὶ βάλετε αὐτὸν εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον·
ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. par. 8.12; 13.42, 50; 24.51; 25.30
14 πολλοὶ γάρ εἰσιν κλητοί,
ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί. par. 20.16b

77	71	130
Mt. 22.15 Τότε πορευθέντες οἱ Φαρισαῖοι	Mk 12.13 Καὶ ἀποστέλλουσίν ↑ τινας τῶν Φαρισαίων καὶ τῶν Ἡρῳδιανῶν	Lk. 20.20 Καὶ **ἀποχωρήσαντές** ⟨τινες τῶν Φαρισαίων⟩
συμβούλιον ἔλαβον		ἀπέστειλαν ἐγκαθέτους ὑποκρινομένους ἑαυτοὺς δικαίους ↑,
πῶς αὐτὸν παγιδεύσωσιν ἐν λόγῳ.	ἵνα αὐτὸν **παγιδεύσωσιν** λόγῳ.	ἵνα ἐπιλάβωνται αὐτοῦ τῶν **λόγων**, ὥστε παραδοῦναι αὐτὸν ↑ **τῷ ἡγεμόνι.**
16 καὶ ἀποστέλλουσιν **πρὸς αὐτὸν** τοὺς μαθητὰς αὐτῶν μετὰ τῶν Ἡρῳδιανῶν **λέγοντες**·	14a καὶ ↑ **ἐπηρώτων αὐτὸν** οἱ Φαρισαῖοι·	21a καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες·
Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς εἶ	Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς εἶ	Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι *λέγεις ὀρθῶς* καὶ διδάσκεις
καὶ τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ **ἐπ' ἀληθείας** διδάσκεις,	12.14c ἀλλὰ ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις.	20.21c ἀλλὰ ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις·
καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός· οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων.	12.14b καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός· οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων,	20.21b καὶ **οὐδενὸς** λαμβάνεις πρόσωπον,
17 ↑ τί σοι δοκεῖ·	12.14d εἰπὲ οὖν ἡμῖν	
ἔξεστιν δοῦναι κῆνσον Καίσαρι ἢ οὔ;	εἰ ἔξεστιν ἡμᾶς δοῦναι **ἐπικεφάλαιον** Καίσαρι ἢ οὔ. ↑	20.22 ἔξεστιν **ἡμῖν** *φόρον* ***διδόναι*** *Καίσαρι* ἢ οὔ;
18 γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς τὴν πονηρίαν αὐτῶν εἶπεν·	12.15 ὁ δὲ Ἰησοῦς **ἰδὼν** αὐτῶν τὴν ὑπόκρισιν εἶπεν αὐτοῖς·	23 **ἐπιγνοὺς** δὲ αὐτῶν τὴν **πονηρίαν** εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Τί με πειράζετε, ὑποκριταί;	Τί με πειράζετε;	Τί με πειράζετε;
19 ἐπιδείξατέ μοι τὸ νόμισμα τοῦ κήνσου.	φέρετέ μοι δηνάριον ἵνα ἴδω.	24 δείξατέ μοι τὸ **νόμισμα**·
οἱ δὲ προσήνεγκαν αὐτῷ δηνάριον.	16 οἱ δὲ ἤνεγκαν.	
20 ↑ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	καὶ λέγει αὐτοῖς·	
Τίνος ἡ εἰκὼν αὕτη καὶ ἡ ἐπιγραφή;	Τίνος ἡ εἰκὼν αὕτη καὶ ἡ ἐπιγραφή;	τίνος ἔχει εἰκόνα καὶ τὴν ἐπιγραφήν;
21 λέγουσιν αὐτῷ·	↑ εἶπαν αὐτῷ·	↑ ἀποκριθέντες **εἶπον**·
Καίσαρος.	Καίσαρος.	Καίσαρος.
τότε λέγει αὐτοῖς·	17 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·	25 ↑ εἶπεν δὲ **αὐτοῖς**·
Ἀπόδοτε ↑ τὰ Καίσαρος τῷ Καίσαρι καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.	*Ἀπόδοτε τὰ τοῦ Καίσαρος τῷ* Καίσαρι καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.	↑ Ἀπόδοτε τὰ τοῦ Καίσαρος τῷ Καίσαρι καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.
		26 οὐκ ἴσχυσαν **δὲ** ***αὐτοῦ ῥῆμα*** *ἐπιλαβέσθαι* ἐναντίον τοῦ λαοῦ
22 καὶ ἀκούσαντες ἐθαύμασαν,	καὶ **ἐθαυμάζοντο** ἐπ' **αὐτόν.**	καὶ θαυμάσαντες ἐπὶ τῇ ἀποκρίσει αὐτοῦ ἐσίγησαν.
καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθαν.		

13 τότε *ὁ βασιλεὺς εἶπεν* τοῖς διακόνοις·
Δήσαντες αὐτοῦ πόδας καὶ χεῖρας
ἐκβάλετε αὐτὸν εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον·
ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. par. 8.12; 13.42, 50; 24.51; 25.30
14 πολλοὶ γάρ εἰσιν κλητοί,
ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί. par. 20.16b

77	71	130
Mt. 22.15 Τότε πορευθέντες οἱ Φαρισαῖοι	Mk 12.13 Καὶ ἀποστέλλουσιν πρὸς αὐτόν τινας τῶν Φαρισαίων καὶ τῶν Ἡρῳδιανῶν	Lk. 20.20 Καὶ **παρατηρήσαντες**
συμβούλιον ἔλαβον		ἀπέστειλαν ἐγκαθέτους ὑποκρινομένους ἑαυτοὺς δικαίους εἶναι,
ὅπως αὐτὸν παγιδεύσωσιν ἐν λόγῳ.	ἵνα αὐτὸν **ἀγρεύσωσιν** λόγῳ.	ἵνα ἐπιλάβωνται αὐτοῦ ↑ **λόγου**, ὥστε παραδοῦναι αὐτὸν τῇ ἀρχῇ καὶ τῇ ἐξουσίᾳ **τοῦ ἡγεμόνος.**
16 καὶ ἀποστέλλουσιν **αὐτῷ** τοὺς μαθητὰς αὐτῶν μετὰ τῶν Ἡρῳδιανῶν **λέγοντας**·	14a καὶ ἐλθόντες **λέγουσιν αὐτῷ** ↑·	21a καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες·
Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς εἶ	Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς εἶ	Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι *ὀρθῶς λέγεις* καὶ διδάσκεις
καὶ τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ **ἐν ἀληθείᾳ** διδάσκεις,	12.14c ἀλλ' ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις·	20.21c ἀλλ' ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις·
καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός·	12.14b καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός·	20.21b καὶ **οὐ**
οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων.	οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων,	λαμβάνεις πρόσωπον,
17 εἰπὲ οὖν ἡμῖν·	12.14d ↑	
Τί σοι δοκεῖ·		
ἔξεστιν δοῦναι κῆνσον Καίσαρι ἢ οὔ;	↑ ἔξεστιν ↑ δοῦναι **κῆνσον** Καίσαρι ἢ οὔ; δῶμεν ἢ μὴ δῶμεν;	20.22 ἔξεστιν **ἡμᾶς** *Καίσαρι φόρον* ***δοῦναι*** ἢ οὔ;
18 γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς τὴν πονηρίαν αὐτῶν εἶπεν·	12.15 ὁ δὲ ↑ **εἰδὼς** αὐτῶν τὴν ὑπόκρισιν εἶπεν αὐτοῖς·	23 **κατανοήσας** δὲ αὐτῶν τὴν **πανουργίαν** εἶπεν πρὸς αὐτούς· ↑
Τί με πειράζετε, ὑποκριταί;	Τί με πειράζετε;	
19 ἐπιδείξατέ μοι τὸ νόμισμα τοῦ κήνσου.	φέρετέ μοι δηνάριον ἵνα ἴδω.	24 Δείξατέ μοι ↑ **δηνάριον**·
οἱ δὲ προσήνεγκαν αὐτῷ δηνάριον.	16 οἱ δὲ ἤνεγκαν.	
20 καὶ λέγει αὐτοῖς ↑·	καὶ λέγει αὐτοῖς·	
Τίνος ἡ εἰκὼν αὕτη καὶ ἡ ἐπιγραφή;	Τίνος ἡ εἰκὼν αὕτη καὶ ἡ ἐπιγραφή;	τίνος ἔχει εἰκόνα καὶ ↑ ἐπιγραφήν;
21 λέγουσιν ↑·	οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ·	οἱ δὲ ↑ **εἶπαν**·
Καίσαρος.	Καίσαρος.	Καίσαρος.
τότε λέγει αὐτοῖς·	17 ↑ ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν·	25 ὁ δὲ εἶπεν **πρὸς αὐτούς**·
Ἀπόδοτε οὖν τὰ Καίσαρος ↑ Καίσαρι	*Τὰ ↑ Καίσαρος ἀπόδοτε* ↑ Καίσαρι	Τοίνυν ἀπόδοτε τὰ ↑ Καίσαρος ↑ Καίσαρι
καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.	καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.	καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.
		26 **καὶ** οὐκ *ἴσχυσαν ἐπιλαβέσθαι* ***τοῦ ῥήματος*** ἐναντίον τοῦ λαοῦ
22 καὶ ἀκούσαντες ἐθαύμασαν,	καὶ **ἐξεθαύμαζον** ἐπ' **αὐτῷ**.	καὶ θαυμάσαντες ἐπὶ τῇ ἀποκρίσει αὐτοῦ ἐσίγησαν.
καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθαν.		

78	72	131
Mt. 22.23 Ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ προσῆλθον αὐτῷ Σαδδουκαῖοι,	Mk 12. 18 Καὶ ἔρχονται *πρὸς αὐτὸν Σαδδουκαῖοι*	Lk. 20. 27 Προσελθόντες δέ τινες τῶν Σαδδουκαίων
λέγοντες μὴ εἶναι ἀνάστασιν,	—οἵτινες λέγουσιν ἀνάστασιν μὴ εἶναι—	—οἱ λέγοντες ἀνάστασιν μὴ εἶναι—
καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν	καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν	**ἐπηρώτησαν** αὐτὸν
24 λέγοντες·	λέγοντες·	28 λέγοντες·
Διδάσκαλε, Μωϋσῆς εἶπεν·	19 Διδάσκαλε, Μωϋσῆς *ἡμῖν ἔγραψεν* ↑·	Διδάσκαλε, Μωϋσῆς ἔγραψεν ἡμῖν,
Ἐάν τις ἀποθάνῃ	Ἐάν τινος ἀδελφὸς ἀποθάνῃ	ἐάν τινος ἀδελφὸς ἀποθάνῃ
	καὶ **ἔχῃ** γυναῖκα	↑ *ἄτεκνος*
μὴ ἔχων τέκνα,	καὶ ***τέκνα*** *μὴ ἀφῇ*,	↑ *ἔχων γυναῖκα*,
ἵνα ἐπιγαμβρεύσει ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ↑	ἵνα λάβῃ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ	ἵνα λάβῃ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν γυναῖκα
καὶ ἀναστήσει σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.	καὶ ἐξαναστήσῃ σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.	καὶ ἐξαναστήσῃ σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.
25 ἦσαν ↑ παρ' ἡμῖν ἑπτὰ ἀδελφοί·	20 *ἦσαν* οὖν παρ' ἡμῖν *ἑπτὰ ἀδελφοί·*	29 *ἦσαν ↑ παρ' ἡμῖν ἑπτὰ ἀδελφοὶ·*
καὶ ὁ πρῶτος **γαμήσας**	καὶ ὁ πρῶτος ἔλαβεν γυναῖκα	καὶ ὁ πρῶτος λαβὼν γυναῖκα
ἐτελεύτησεν,	καὶ **ἀπέθανεν**	ἀπέθανεν
καὶ μὴ ἔχων σπέρμα	**καὶ** οὐκ ἀφῆκεν σπέρμα·	ἄτεκνος·
ἀφῆκεν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ·		
26 ὁμοίως καὶ ὁ δεύτερος	21 καὶ ὁ δεύτερος ἔλαβεν αὐτὴν	30 καὶ ὁ δεύτερος
	καὶ ἀπέθανεν	
	καὶ οὐδὲ αὐτὸς **οὐκ ἀφῆκεν** σπέρμα·	
καὶ ὁ τρίτος	↑	31 καὶ ὁ τρίτος ↑,
ἕως τῶν ἑπτά.	22 καὶ ὡσαύτως ἔλαβον αὐτὴν οἱ ἑπτὰ	ὡσαύτως ↑ οἱ ἑπτὰ
	καὶ οὐκ ἀφῆκαν σπέρμα.	οὐκ **ἀφῆκαν τέκνον**
		καὶ ἀπέθανον.
27 ὕστερον δὲ πάντων ἀπέθανεν καὶ ἡ γυνή.	↑ καὶ ἡ γυνὴ ἀπέθανεν.	32 ὕστερον καὶ ἡ γυνὴ ἀπέθανεν.
28 ἐν τῇ ἀναστάσει οὖν	23 ἐν τῇ ἀναστάσει οὖν	33 ↑ ἐν τῇ οὖν ἀναστάσει
τίνος ἔσται *τῶν ἑπτὰ* γυνή;	τίνος αὐτῶν ἔσται ἡ γυνή;	τίνος αὐτῶν **ἔσται** γυνή;
πάντες γὰρ ἔσχον αὐτήν·	οἱ γὰρ ἑπτὰ ἔσχον αὐτὴν γυναῖκα.	οἱ γὰρ ἑπτὰ ἔ⟨σ⟩χον αὐτὴν γυναῖκα.
29 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	24 *ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς* ***εἶπεν*** *αὐτοῖς·*	34 καὶ εἶπεν **πρὸς αὐτούς** ↑·
Πλανᾶσθε μὴ εἰδότες τὰς γραφὰς	Οὐ διὰ τοῦτο πλανᾶσθε μὴ **γινώσκοντες** τὰς γραφάς;	
μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ·	μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ οἴδατε;	
		Οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου γεννῶνται καὶ γεννῶσιν, γαμοῦσιν καὶ **γαμοῦνται**, 35 οἱ δὲ καταξιωθέντες τοῦ αἰῶνος ἐκείνου τυχεῖν
30 ἐν γὰρ τῇ ἀναστάσει	25 ὅταν γὰρ ἐκ νεκρῶν **ἀναστήσουσιν**	καὶ τῆς ἀναστάσεως τῆς ἐκ νεκρῶν
οὔτε γαμοῦσιν οὔτε γαμίζονται,	**οὐ** γαμοῦσιν **οὔδε γαμίζουσιν**,	οὔτε γαμοῦσιν οὔτε **γαμίζονται**·
		36 οὐδὲ γὰρ ἀποθανεῖν ἔτι **μέλλουσιν**,
ἀλλὰ ὡς ἄγγελοι ἐν ↑ οὐρανῷ εἰσιν.	ἀλλὰ εἰσὶν ὡς ↑ ἄγγελοι ↑ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.	ἰσάγγελοι γάρ εἰσιν
		↑ τῷ **θεῷ**

78	72	131
Mt. 22.23 Ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ	Mk 12.	Lk. 20.
προσῆλθον αὐτῷ Σαδδουκαῖοι,	18 Καὶ ἔρχονται *Σαδδουκαῖοι πρὸς αὐτόν*	27 Προσελθόντες δέ τινες τῶν Σαδδουκαίων
λέγοντες μὴ εἶναι ἀνάστασιν,	—οἵτινες λέγουσιν ἀνάστασιν μὴ εἶναι—	—οἱ λέγοντες ἀνάστασιν μὴ εἶναι—
καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν	καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν	**ἐπηρώτων** αὐτὸν
24 λέγοντες·	λέγοντες·	28 λέγοντες·
Διδάσκαλε, Μωϋσῆς εἶπεν·	19 Διδάσκαλε, Μωϋσῆς *ἔγραψεν ἡμῖν* ὅτι	Διδάσκαλε, Μωϋσῆς ἔγραψεν ἡμῖν,
Ἐάν τις ἀποθάνῃ	Ἐάν τινος ἀδελφὸς ἀποθάνῃ	ἐάν τινος ἀδελφὸς ἀποθάνῃ
	καὶ **καταλίπῃ** γυναῖκα	*ἔχων γυναῖκα,*
μὴ ἔχων τέκνα,	καὶ *μὴ ἀφῇ* ***τέκνον***,	καὶ οὗτος *ἄτεκνος* ᾖ,
↑ ἐπιγαμβρεύσει ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ	ἵνα λάβῃ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν γυναῖκα ↑	ἵνα λάβῃ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν γυναῖκα
καὶ ἀναστήσει σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.	καὶ ἐξαναστήσῃ σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.	καὶ ἐξαναστήσῃ σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.
25 ἦσαν δὲ παρ' ἡμῖν ἑπτὰ ἀδελφοί·	20 *ἑπτὰ ↑ ἀδελφοὶ ἦσαν·*	29 *ἑπτὰ οὖν ↑ ἀδελφοὶ ἦσαν·*
καὶ ὁ πρῶτος **γήμας**	καὶ ὁ πρῶτος ἔλαβεν γυναῖκα	καὶ ὁ πρῶτος λαβὼν γυναῖκα
ἐτελεύτησεν,	καὶ **ἀποθνήσκων**	ἀπέθανεν
καὶ μὴ ἔχων σπέρμα	οὐκ ἀφῆκεν σπέρμα·	ἄτεκνος·
ἀφῆκεν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ·		
26 ὁμοίως καὶ ὁ δεύτερος	21 καὶ ὁ δεύτερος ἔλαβεν αὐτὴν	30 καὶ ὁ δεύτερος
	καὶ ἀπέθανεν	
	↑ **μὴ καταλιπὼν** σπέρμα·	
καὶ ὁ τρίτος	καὶ ὁ τρίτος ὡσαύτως·	31 καὶ ὁ τρίτος ἔλαβεν αὐτήν,
ἕως τῶν ἑπτά.	22 καὶ ↑ οἱ ἑπτὰ	ὡσαύτως δὲ καὶ οἱ ἑπτὰ
	↑ οὐκ ἀφῆκαν σπέρμα.	οὐ **κατέλιπον τέκνα**
		καὶ ἀπέθαν⟨ο⟩ν.
27 ὕστερον δὲ πάντων ἀπέθανεν ↑ ἡ γυνή.	ἔσχατον πάντων καὶ ἡ γυνὴ ἀπέθανεν.	32 ὕστερον καὶ ἡ γυνὴ ἀπέθανεν.
28 ἐν τῇ ἀναστάσει οὖν	23 ἐν τῇ ἀναστάσει ↑	33 ἡ γυνὴ οὖν ἐν τῇ ἀναστάσει
τίνος *τῶν ἑπτὰ ἔσται* γυνή;	τίνος αὐτῶν ἔσται ↑ γυνή;	τίνος αὐτῶν **γίνεται** γυνή;
πάντες γὰρ ἔσχον αὐτήν·	οἱ γὰρ ἑπτὰ ἔσχον αὐτὴν γυναῖκα.	οἱ γὰρ ἑπτὰ ἔσχον αὐτὴν γυναῖκα.
29 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	24 ↑ ***ἔφη*** *αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·*	34 καὶ εἶπεν **αὐτοῖς** ὁ Ἰησοῦς·
Πλανᾶσθε μὴ εἰδότες τὰς γραφὰς	Οὐ διὰ τοῦτο πλανᾶσθε μὴ **εἰδότες** τὰς γραφὰς	
μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ·	μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ ↑;	
		Οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου
		↑
		γαμοῦσιν καὶ **γαμίσκονται**,
		35 οἱ δὲ καταξιωθέντες τοῦ αἰῶνος ἐκείνου τυχεῖν
30 ἐν γὰρ τῇ ἀναστάσει	25 ὅταν γὰρ ἐκ νεκρῶν **ἀναστῶσιν**	καὶ τῆς ἀναστάσεως τῆς ἐκ νεκρῶν
οὔτε γαμοῦσιν οὔτε γαμίζονται,	**οὔτε** γαμοῦσιν **οὔτε γαμίζονται**,	οὔτε γαμοῦσιν οὔτε **γαμίσκονται**·
		36 οὐδὲ γὰρ ἀποθανεῖν ἔτι **δύνανται**,
ἀλλ' ὡς ἄγγελοι ἐν τῷ οὐρανῷ εἰσιν.	ἀλλ' εἰσὶν ὡς οἱ ἄγγελοι οἱ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.	ἰσάγγελοι γάρ εἰσιν
		καὶ υἱοί εἰσιν ↑ **θεοῦ**

		τῆς ἀναστάσεως υἱοὶ ὄντες.
31 περὶ δὲ τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν	26 περὶ δὲ τῶν νεκρῶν ὅτι ἐγείρονται	37 ὅτι δὲ ἐγείρονται οἱ νεκροὶ
οὐκ ἀνέγνωτε	οὐκ ἀνέγνωτε	
	ἐν τῇ βίβλῳ Μωϋσέως ἐπὶ **τῆς** βάτου	↑ Μωϋσῆς **ἐδήλωσεν** ἐπὶ τῆς βάτου,
τὸ ῥηθὲν ὑμῖν ὑπὸ τοῦ θεοῦ λέγοντος·	**ὡς** εἶπεν αὐτῷ ὁ θεὸς λέγων·	ὡς λέγει
32 Ἐγώ εἰμι ὁ θεὸς Ἀβραὰμ καὶ ὁ θεὸς **Ἰσὰκ** καὶ ὁ θεὸς Ἰακώβ;	Ἐγὼ ↑ θεὸς Ἀβραὰμ καὶ θεὸς **Ἰσὰκ** καὶ θεὸς Ἰακώβ;	κύριον τὸν θεὸν Ἀβραὰμ καὶ θεὸν **Ἰσὰκ** καὶ θεὸν Ἰακώβ.
οὐκ ἔστιν ↑ θεὸς νεκρῶν ἀλλὰ ζώντων.	27 ουκ ἔστιν θεὸς νεκρῶν ἀλλὰ ζώντων·	38 θεὸς ↑ *νεκρῶν οὐκ ἔστιν* ἀλλὰ ζώντων,
		πάντες γὰρ αὐτῷ ζῶσιν.
	ὑμεῖς οὖν πολὺ πλανᾶσθε.	
33 καὶ ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ.		

79	**73**	**132a**
Mt. 22.34 Οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες ὅτι ἐφίμωσεν τοὺς Σαδδουκαίους συνήχθησαν ἐπ' ↑ **αὐτόν**,	Mk 12.28 Καὶ προσελθὼν εἷς τῶν γραμματέων ἀκούσας αὐτῷ⟨ν⟩ συζητούντων	Lk. 20.39 Ἀποκριθέντες δέ τινες τῶν γραμματέων εἶπαν·
	καὶ **ἰδὼν** ὅτι καλῶς *αὐτοῖς ἀπεκρίθη*	Διδάσκαλε, καλῶς εἶπας.
		84a
35 καὶ ἐπηρώτησεν εἷς ἐξ αὐτῶν νομικὸς πειράζων αὐτὸν	ἐπηρώτησεν αὐτὸν	Lk. 10.25 ↑ *Ἀνέστη* **δὲ** *τις νομικός* ἐκπειράζων αὐτὸν
καὶ λέγων·	λέγων·	καὶ λέγων·
36 Διδάσκαλε, ποία ἐντολὴ *ἐν τῷ νόμῳ μεγάλη;*	Διδάσκαλε, ποία ἐστὶν ἐντολὴ πρώτη ↑;	↑ Τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;
37 *ἔφη* ↑ *αὐτῷ* ***Ἰησοῦς***·	29 **ἀποκριθεὶς** δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ ↑·	26 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτόν·
		Ἐν τῷ νόμῳ ↑ γέγραπται· πῶς ἀναγινώσκεις;
	Πάντων πρώτη ↑· Ἄκουε, **Ἰστραήλ**· κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν κύριος εἷς ἐστιν,	
	30 καί·	27a ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου	Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου	Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου
ἐν ὅλῃ τῇ καρδίᾳ σου	ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου	**ἐν ὅλῃ** τῇ **καρδίᾳ** σου
καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ψυχῇ σου	καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου	καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ψυχῇ σου
καὶ ἐν ὅλῃ τῇ διανοίᾳ σου·	↑	10.27c ↑
	καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου·	10.27b καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ἰσχύϊ σου
38 αὕτη ἐστὶν ↑ μεγάλη καὶ πρώτη ἐντολή.	αὕτη πρώτη ἐντολή.	
39 δευτέρα δὲ **ὁμοία** ταύτη·	31 δευτέρα δὲ ὁμοία **ταύτη**·	10.27d καὶ
Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.	Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.	τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.
40 ἐν ταύταις ταῖς δυσὶν ἐντολαῖς ὅλος ὁ νόμος κρέμαται καὶ οἱ προφῆται.	μείζων τούτων *ἐντολὴ ἄλλη* οὐκ ἔστιν. [32–34]	

80	**74a**	**132b**
Mt. 22.41 Συνηγμένων δὲ τῶν Φαρισαίων	Mk 12.	Lk. 20.
ἐπηρώτησεν αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς	35 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς	41 Εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς·

		τῆς ἀναστάσεως υἱοὶ ὄντες.
31 περὶ δὲ τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν	26 περὶ δὲ τῶν νεκρῶν ὅτι ἐγείρονται	37 ὅτι δὲ ἐγείρονται οἱ νεκροί,
οὐκ ἀνέγνωτε	οὐκ ἀνέγνωτε	
	ἐν τῇ βίβλῳ Μωϋσέως ἐπὶ **τοῦ** βάτου	καὶ Μωϋσῆς **ἐμήνυσεν** ἐπὶ τῆς βάτου,
τὸ ῥηθὲν ὑμῖν ὑπὸ τοῦ θεοῦ λέγοντος·	**πῶς** εἶπεν αὐτῷ ὁ θεὸς λέγων·	ὡς λέγει
32 Ἐγώ εἰμι ὁ θεὸς Ἀβραὰμ καὶ ὁ θεὸς **Ἰσαὰκ** καὶ ὁ θεὸς Ἰακώβ;	Ἐγὼ ὁ θεὸς Ἀβραὰμ καὶ θεὸς **Ἰσαὰκ** καὶ θεὸς Ἰακώβ;	κύριον τὸν θεὸν Ἀβραὰμ καὶ θεὸν **Ἰσαὰκ** καὶ θεὸν Ἰακώβ.
οὐκ ἔστιν ὁ θεὸς νεκρῶν ἀλλὰ ζώντων.	27 οὐκ ἔστιν θεὸς νεκρῶν ἀλλὰ ζώντων·	38 θεὸς δὲ *οὐκ ἔστιν νεκρῶν* ἀλλὰ ζώντων,
		πάντες γὰρ αὐτῷ ζῶσιν.
	↑ πολὺ πλανᾶσθε.	
33 καὶ ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ.		

79	**73**	**132a**
Mt. 22.34 Οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες ὅτι ἐφίμωσεν τοὺς Σαδδουκαίους συνήχθησαν ἐπὶ τὸ **αὐτό**,	Mk 12.28 Καὶ προσελθὼν εἷς τῶν γραμματέων ἀκούσας αὐτῶν συζητούντων,	Lk. 20.39 Ἀποκριθέντες δέ τινες τῶν γραμματέων εἶπαν·
	↑ **εἰδὼς** ὅτι καλῶς *ἀπεκρίθη αὐτοῖς*	Διδάσκαλε, καλῶς εἶπας.
		84a
35 καὶ ἐπηρώτησεν εἷς ἐξ αὐτῶν νομικὸς πειράζων αὐτόν	ἐπηρώτησεν αὐτόν·	Lk. 10.25 **Καὶ** ἰδοὺ *νομικός τις ἀνέστη* ἐκπειράζων αὐτὸν
↑·	↑	↑ λέγων·
36 Διδάσκαλε, ποία ἐντολὴ *μεγάλη ἐν τῷ νόμῳ;*	↑ Ποία ἐστὶν ἐντολὴ πρώτη πάντων;	Διδάσκαλε, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;
37 ***ὁ*** *δὲ ἔφη αὐτῷ·*	29 **ἀπεκρίθη** ↑ ὁ Ἰησοῦς ↑ ὅτι	26 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτόν·
		Ἐν τῷ νόμῳ τί γέγραπται; πῶς ἀναγινώσκεις;
	↑ Πρώτη ἐστίν· Ἄκουε, **Ἰσραήλ**, κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν κύριος εἷς ἐστιν,	
	30 καί·	27a ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου	Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου	Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεὸν ↑
ἐν ὅλῃ ↑ καρδίᾳ σου	ἐξ ὅλης ↑ καρδίας σου	**ἐξ ὅλης** ↑ **καρδίας** σου
καὶ ἐν ὅλῃ ↑ ψυχῇ σου	καὶ ἐξ ὅλης ↑ ψυχῆς σου	↑ ἐν ὅλῃ τῇ ψυχῇ σου
καὶ ἐν ὅλῃ τῇ διανοίᾳ σου·	καὶ ἐξ ὅλης διανοίας σου	10.27c καὶ ἐν ὅλῃ τῇ διανοίᾳ σου,
	καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου	10.27b καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ἰσχύϊ σου
	↑	
38 αὕτη ἐστὶν ἡ μεγάλη καὶ πρώτη ἐντολή.		
39 δευτέρα ↑ **ὁμοίως** ↑·	31 δευτέρα ↑ **αὕτη**·	10.27d καὶ
Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.	Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.	τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.
40 ἐν ταύταις ταῖς δυσὶν ἐντολαῖς ὅλος ὁ νόμος κρέμαται καὶ οἱ προφῆται	μείζων τούτων *ἄλλη ἐντολὴ* οὐκ ἔστιν. [32–34]	

80	**74a**	**132b**
Mt. 22.41 Συνηγμένων δὲ τῶν Φαρισαίων	Mk 12.	Lk. 20.
ἐπηρώτησεν αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς	35 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς	41 Εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς·

42 λέγων· Τί ὑμῖν δοκεῖ περὶ τοῦ Χριστοῦ; τίνος υἱός ἐστιν;	*διδάσκων ἐν τῷ ἱερῷ* ***εἶπεν***·	
λέγουσιν αὐτῷ· Τοῦ Δαυίδ.	Πῶς λέγουσιν οἱ γραμματεῖς ὅτι ὁ Χριστὸς υἱὸς Δαυίδ ἐστιν;	Πῶς λέγουσιν τὸν Χριστὸν ↑ *υἱὸν Δαυίδ;*
43 λέγει αὐτοῖς·		
Πῶς οὖν Δαυὶδ ἐν πνεύματι	36 καὶ **οὗτος** Δαυὶδ εἶπεν ἐν τῷ πνεύματι τῷ ἁγίῳ·	42 **καὶ** αὐτὸς Δαυὶδ λέγει
καλεῖ αὐτὸν κύριον λέγων·		ἐν τῇ βίβλῳ τῶν ψαλμῶν·
44 Εἶπεν κύριος τῷ κυρίῳ μου· Κάθου ἐκ δεξιῶν μου, ἕως ἂν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου	**Λέγει** κύριος τῷ κυρίῳ μου· **Κάθου** ἐκ δεξιῶν μου, ἕως ↑ **θώσω** τοὺς ἐ[κ]χθ⟨ρ⟩ούς σου	**Λέγει** κύριος τῷ κυρίῳ μου· Κάθου ἐκ δεξιῶν μου, 43 ἕως ↑ **τίθω** τοὺς ἐχθρούς σου
ὑποκάτω τῶν ποδῶν σου;	ὑποκάτω τῶν ποδῶν σου.	**ὑποκάτω** τῶν ποδῶν σου.
45 εἰ οὖν Δαυὶδ ἐν πνεύματι	37a αὐτὸς Δαυὶδ	44 Δαυὶδ ↑
καλεῖ αὐτὸν κύριον, πῶς υἱὸς αὐτοῦ ἐστιν;	λέγει αὐτὸν κύριον, καὶ πόθεν *ἐστὶν υἱὸς αὐτοῦ;*	*κύριον αὐτὸν* **λέγει**, ↑ *πῶς υἱὸς αὐτοῦ* ἐστιν;
46 καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο ἀποκριθῆναι αὐτῷ λόγον οὐδὲ ἐτόλμησέν τις ἀπ' ἐκείνης τῆς **ὥρας** ἐπερωτῆσαι αὐτὸν οὐκέτι.	cf. 12.34 καὶ οὐδεὶς ↑ ἐτόλμα αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.	20.40 οὐκέτι **δὲ** ἐτόλμων ἐπερωτᾶν αὐτὸν οὐδέν.

81 Mt. 23.1 Τότε *ἐλάλησεν* ὁ *Ἰησοῦς* τοῖς ὄχλοις καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ 2 λέγων·	**74b** Mk 12.37b Καὶ ↑ πολὺς ὄχλος καὶ *ἡδέως αὐτοῦ ἤκουεν.* 38a ὁ **δὲ διδάσκων** ἅμα ἔλεγεν αὐτοῖς·	**132c** Lk. 20.45 Ἀκούοντος δὲ παντὸς τοῦ λαοῦ εἶπεν τοῖς μαθηταῖς·
Ἐπὶ τῆς *καθέδρας Μωϋσέως* ἐκάθισαν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι. 3 [παντα ουν] πάντα οὖν ὅσα ἂν εἴπωσιν ↑ **ποιεῖτε** καὶ τηρεῖτε, κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε· λέγουσιν γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσιν.	Βλέπετε ἀπὸ τῶν γραμματέων	46a Προσέχετε ἀπὸ τῶν γραμματέων
		90b Lk. 11.46 Ὁ δὲ εἶπεν· Καὶ ὑμῖν *οὐαὶ τοῖς νομικοῖς*,
4 δεσμεύουσιν **γὰρ** φορτία βαρέα καὶ [α]δυσβάστακτα καὶ ἐπιτιθέασιν ἐπὶ τοὺς ὤμους τῶν ἀνθρώπων,		ὅτι φορτίζετε τοὺς ἀνθρώπους φορτία δυσβά⟨στακ⟩τα,
αὐτοὶ δὲ τῷ δακτύλῳ αὐτῶν οὐ θέλουσιν κινῆσαι αὐτά.		καὶ αὐτοὶ ↑ ἑνὶ τῶν δακτύλων ὑμῶν οὐ προσψ⟨α⟩ύετε ↑.
5 πάντα δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν ποιοῦσιν πρὸς τὸ θεαθῆναι τοῖς ἀνθρώποις·		
πλατύνουσιν γὰρ τὰ φυλακτήρια αὐτῶν καὶ μεγαλύνουσιν τὰ κράσπεδα,	καὶ τῶν ⟨θ⟩ελόν⟨τ⟩ων ἐν στολαῖς περιπατεῖν	**132d** Lk. 20.46b Τῶν θελόντων περιπατεῖν ἐν στολαῖς
6 φιλοῦσιν δὲ τὴν[την] πρω⟨το⟩κλισίαν ἐν τοῖς δείπνοις	12.39b καὶ πρωτοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις [40]	20.46e καὶ πρωτοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις [47].
καὶ τὰς πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς	12.39a καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς	20.46d καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς

[42] λέγων·	***ἔλεγεν*** *διδάσκων ἐν τῷ ἱερῷ·*	
Τί ὑμῖν δοκεῖ περὶ τοῦ Χριστοῦ; τίνος υἱός ἐστιν; λέγουσιν αὐτῷ· Τοῦ Δαυίδ.	Πῶς λέγουσιν οἱ γραμματεῖς ὅτι ὁ Χριστὸς υἱὸς Δαυίδ ἐστιν;	Πῶς λέγουσιν τὸν Χριστὸν εἶναι *Δαυὶδ υἱόν;*
[43] λέγει αὐτοῖς· Πῶς οὖν Δαυὶδ	[36] ↑ **αὐτὸς** Δαυὶδ εἶπεν	[42] αὐτὸς **γὰρ** Δαυὶδ λέγει
ἐν πνεύματι	↑ τῷ πνεύματι τῷ ἁγίῳ·	
καλεῖ αὐτὸν [αυτον] κύριον λέγων·		ἐν ↑ βίβλῳ ↑ ψαλμῶν·
[44] Εἶπεν κύριος τῷ κυρίῳ μου· Κάθου ἐκ δεξιῶν μου, ἕως ἂν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου	**Εἶπεν** κύριος τῷ κυρίῳ μου· **Κάθισον** ἐκ δεξιῶν μου, ἕως ἂν **θῶ** τοὺς ἐχθρούς σου	**Εἶπεν** κύριος τῷ κυρίῳ μου· Κάθου ἐκ δεξιῶν μου, [43] ἕως ἂν **θῶ** τοὺς ἐχθρούς σου
ὑποκάτω τῶν ποδῶν σου;	ὑποκάτω τῶν ποδῶν σου.	**ὑποπόδιον** τῶν ποδῶν σου.
[45] εἰ οὖν Δαυὶδ ↑	[37a] αὐτὸς Δαυὶδ	[44] Δαυὶδ οὖν
καλεῖ αὐτὸν κύριον, πῶς υἱὸς αὐτοῦ ἐστιν;	λέγει αὐτὸν κύριον, καὶ πόθεν *αὐτοῦ ἐστιν υἱός;*	*αὐτὸν κύριον* **καλεῖ**, καὶ πῶς *αὐτοῦ υἱός* ἐστιν;
[46] καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο ἀποκριθῆναι αὐτῷ λόγον οὐδὲ ἐτόλμησέν τις ἀπ' ἐκείνης τῆς **ἡμέρας** ἐπερωτῆσαι αὐτὸν οὐκέτι.	cf. 12.34 καὶ οὐδεὶς οὐκέτι ἐτόλμα αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.	20.40 οὐκέτι **γὰρ** ἐτόλμων ἐπερωτᾶν αὐτὸν οὐδέν.

81	**74b**	**132c**
Mt. 23.1 Τότε ↑ *Ἰησοῦς ἐλάλησεν* τοῖς ὄχλοις καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ	Mk 12.37b Καὶ ὁ πολὺς ὄχλος ↑ *ἤκουεν αὐτοῦ ἡδέως.*	Lk. 20.45 Ἀκούοντος δὲ παντὸς τοῦ λαοῦ εἶπεν τοῖς μαθηταῖς·
[2] λέγων· Ἐπὶ τῆς *Μωϋσέως καθέδρας* ἐκάθισαν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι.	[38a] **καὶ ἐν τῇ διδαχῇ αὐτοῦ** ↑ ἔλεγεν ↑· Βλέπετε ἀπὸ τῶν γραμματέων	[46a] Προσέχετε ἀπὸ τῶν γραμματέων
[3] πάντα οὖν ὅσα ἂν εἴπωσιν ὑμῖν **ποιήσατε** καὶ τηρεῖτε, κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε· λέγουσιν γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσιν.		
		90b Lk. 11.46 Ὁ δὲ εἶπεν· Καὶ ὑμῖν *τοῖς νομικοῖς οὐαί*,
[4] δεσμεύουσιν **δὲ** φορτία βαρέα καὶ δυσβάστακτα		ὅτι φορτίζε⟨τε⟩ τοὺς ἀνθρώπους φορτία δυσβάστακτα,
καὶ ἐπιτιθέασιν ἐπὶ τοὺς ὤμους τῶν ἀνθρώπων, αὐτοὶ δὲ τῷ δακτύλῳ αὐτῶν οὐ θέλουσιν κινῆσαι αὐτά.		καὶ αὐτοὶ ὑμεῖς ἑνὶ τῶν δακτύλων ὑμῶν οὐ προσψαύετε τοῖς φορτίοις.
[5] πάντα δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν ποιοῦσιν πρὸς τὸ θεαθῆναι τοῖς ἀνθρώποις·		**132d**
πλατύνουσι γὰρ τὰ φυλακτήρια αὐτῶν καὶ μεγαλύνουσι τὰ κράσπεδα,	↑ τῶν θελόντων ἐν στολαῖς περιπατεῖν	Lk. 20.46b Τῶν θελόντων περιπατεῖν ἐν στολαῖς
[6] φιλοῦσι δὲ τὴν πρωτοκλισίαν ἐν τοῖς δείπνοις	12.39b καὶ πρωτοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις [40]	20.46e καὶ πρωτοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις [47].
καὶ τὰς πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς	12.39a καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς	20.46d καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς

συναγωγαῖς	συναγωγαῖς	συναγωγαῖς
7 καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς	12.38b καὶ ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς ποιεῖσθαι	20.46c καὶ φιλούντων ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς

καὶ καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων ῥαββί, ῥαββί.	
8 ὑμεῖς δὲ μὴ κληθῆτε ῥαββί·	
εἷς γάρ ἐστιν ὑμῶν ὁ **καθηγητής**, πάντες δὲ ὑμεῖς ἀδελφοί ἐστε.	
9 καὶ πατέρα μὴ καλέσητε **ὑμῖν** ἐπὶ τῆς γῆς,	
εἷς γάρ ἐστιν *ὁ πατὴρ ὑμῶν* ὁ **ἐν οὐρανοῖς**.	
10 μηδὲ κληθῆτε καθηγηταί,	
ὅτι καθηγητὴς ὑμῶν *εἷς ἐστιν* ὁ Χριστός.	
11 ὁ ↑ μείζων ὑμῶν ἔσται ὑμῶν διάκονος. par. 20.26	
12 ὅστις δὲ ὑψώσει ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται	cf. 18.14 ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν **αὑτὸν** ταπεινωθήσεται,
καὶ ὅστις ταπεινώσει ἑαυτὸν ὑψωθήσεται.	ὁ δὲ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθήσεται.
	90c
13 οὐαὶ δὲ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,	Lk. 11.52 Οὐαὶ ὑμῖν τοῖς νομικοῖς,
ὅτι κλείετε τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων·	ὅτι **ἐκρύψατε** τὴν **κλεῖν** τῆς γνώσεως·
ὑμεῖς γὰρ οὐκ εἰσέρχεσθε	καὶ αὐτοὶ οὐκ εἰσήλθατε
οὐδὲ τοὺς εἰσερχομένους ἀφίετε εἰσελθεῖν.	καὶ τοὺς **εἰσπορευομένους** ἐκωλύσατε.
(*om.* 14)	
15 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,	
ὅτι περιάγετε τὴν θάλασσαν καὶ τὴν ξηρὰν	
ἵνα ποιήσητε ἕνα προσήλυτον,	
καὶ ὅταν γένηται ποιεῖτε αὐτὸν υἱὸν γεέννης διπλότερον ὑμῶν.	
16 οὐαὶ ὑμῖν, ὁδηγοὶ τυφλοί, ↑ λέγοντες·	cf. 6.39 μήτι δύναται τυφλὸς τυφλὸν ὁδ⟨η⟩γεῖν;
Ὃς ἂν ὀμόση ἐν τῷ ναῷ, οὐδέν ἐστιν·	
ὃς δ' ἂν ὀμόση ἐν τῷ χρυσῷ τοῦ ναοῦ, ὀφείλει.	
17 μωροὶ καὶ τυφλοί, τίς γὰρ μείζω⟨ν⟩ ἐστίν, ὁ χρυσὸς ἢ ὁ ναὸς ὁ ἁγιάσας τὸν χρυσόν;	
18 καί·	
Ὃς ἂν ὀμόση ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ, οὐδέν ἐστιν·	
ὃς δ' ἂν ὀμόση ἐν τῷ δώρῳ τῷ ἐπάνω αὐτοῦ, ὀφείλει.	
19 ↑ τυφλοί, τί γὰρ μεῖζ⟨ον⟩, τὸ δῶρον ἢ τὸ θυσιαστήριον τὸ ἁγιάζον τὸ δῶρον;	
20 ὁ οὖν ὀμόσας ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ ὀμνύει ἐν αὐτῷ καὶ ἐν πᾶσι τοῖς ἐπάνω αὐτοῦ·	
21 καὶ ὁ ὀμόσας ἐν τῷ ναῷ ὀμνύει ἐν αὐτῷ καὶ ἐν τῷ **κατοικήσαντι** αὐτόν,	
22 καὶ ὁ ὀμόσας ἐν τῷ οὐρανῷ ὀμνύει ἐν τῷ θρόνῳ τοῦ θεοῦ καὶ ἐν τῷ καθημένῳ ἐπάνω αὐτοῦ.	
23 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖο⟨ι⟩ ὑποκριταί,	11.42 ἀλλὰ οὐαὶ ὑμῖν τοῖς Φαρισαίοις,
ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον καὶ τὸ ἄνηθον καὶ τὸ κύμινον	ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον καὶ τὸ πήγανον καὶ πᾶν λάχανον
καὶ ἀφήκατε τὰ βαρύτερα τοῦ νόμου, τὴν κρίσιν καὶ τὸ ἔλεος καὶ τὴν πίστιν·	καὶ παρέρχεσθε τὴν κρίσιν καὶ τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ.
ταῦτα ↑ ἔδει ποιῆσαι κἀκεῖνα μὴ **ἀφιέναι**.	↑
24 ὁδηγοὶ τυφλοί, διϋλίζοντες τὸν κώνωπα, **τὸν** δὲ κάμηλον καταπίνοντες.	
	11.39 εἶπεν δὲ ὁ κύριος πρὸς αὐτόν·

συναγωγαῖς
7 καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς

καὶ καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων ῥαββί ↑.
8 ὑμεῖς δὲ μὴ κληθῆτε ῥαββί·
εἷς γάρ ἐστιν ὑμῶν ὁ **διδάσκαλος**, πάντες δὲ ὑμεῖς ἀδελφοί ἐστε.
9 καὶ πατέρα μὴ καλέσητε **ὑμῶν** ἐπὶ τῆς γῆς,
εἷς γάρ ἐστιν *ὑμῶν ὁ πατὴρ* ὁ **οὐράνιος**.
10 μηδὲ κληθῆτε καθηγηταί,
ὅτι καθηγητὴς ὑμῶν *ἐστιν εἷς* ὁ Χριστός.
11 ὁ δὲ μείζων ὑμῶν ἔσται ὑμῶν διάκονος. par. 20.26
12 ὅστις δὲ ὑψώσει ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται
καὶ ὅστις ταπεινώσει ἑαυτὸν ὑψωθήσεται.

13 οὐαὶ δὲ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι κλείετε τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων·
ὑμεῖς γὰρ οὐκ εἰσέρχεσθε
οὐδὲ τοὺς εἰσερχομένους ἀφίετε εἰσελθεῖν.
(*om.* 14)
15 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι περιάγετε τὴν θάλασσαν καὶ τὴν ξηρὰν **ποιῆσαι** ἕνα προσήλυτον,
καὶ ὅταν γένηται ποιεῖτε αὐτὸν υἱὸν γεέννης διπλότερον ὑμῶν.
16 οὐαὶ ὑμῖν, ὁδηγοὶ τυφλοὶ οἱ λέγοντες·
Ὃς ἂν ὀμόσῃ ἐν τῷ ναῷ, οὐδέν ἐστιν·
ὃς δ' ἂν ὀμόσῃ ἐν τῷ χρυσῷ τοῦ ναοῦ, ὀφείλει.
17 μωροὶ καὶ τυφλοί, τίς γὰρ μείζων ἐστίν, ὁ χρυσὸς ἢ ὁ ναὸς ὁ ἁγιάσας τὸν χρυσόν;
18 καί·
Ὃς ἂν ὀμόσῃ ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ, οὐδέν ἐστιν·
ὃς δ' ἂν ὀμόσῃ ἐν τῷ δώρῳ τῷ ἐπάνω αὐτοῦ, ὀφείλει.
19 μωροὶ καὶ τυφλοί, τί γὰρ μεῖζον, τὸ δῶρον ἢ τὸ θυσιαστήριον τὸ ἁγιάζον τὸ δῶρον;
20 ὁ οὖν ὀμόσας ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ ὀμνύει ἐν αὐτῷ καὶ ἐν πᾶσι τοῖς ἐπάνω αὐτοῦ·
21 καὶ ὁ ὀμόσας ἐν τῷ ναῷ ὀμνύει ἐν αὐτῷ καὶ ἐν τῷ **κατοικοῦντι** αὐτόν,
22 καὶ ὁ ὀμόσας ἐν τῷ οὐρανῷ ὀμνύει ἐν τῷ θρόνῳ τοῦ θεοῦ καὶ ἐν τῷ καθημένῳ ἐπάνω αὐτοῦ.
23 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον καὶ τὸ ἄνηθον καὶ τὸ κύμινον
καὶ ἀφήκ(α)τε τὰ βαρύτερα τοῦ νόμου, τὴν κρίσιν καὶ τὸ ἔλεος καὶ τὴν πίστιν·
ταῦτα δὲ ἔδει ποιῆσαι κἀκεῖνα μὴ **ἀφεῖναι**.
24 ὁδηγοὶ τυφλοί, διϋλίζοντες τὸν κώνωπα, **τὴν** δὲ κάμηλον καταπίνοντες.

συναγωγαῖς
12.38b καὶ ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς ↑

συναγωγαῖς
20.46c καὶ φιλούντων ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς

cf. 18.14 ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν **ἑαυτὸν** ταπεινωθήσεται,
ὁ δὲ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθήσεται.

90c
Lk. 11.52 Οὐαὶ ὑμῖν τοῖς νομικοῖς,

ὅτι **ἤρατε** τὴν **κλεῖδα** τῆς γνώσεως·

↑ αὐτοὶ οὐκ εἰσήλθατε
καὶ τοὺς εἰσερχομένους ἐκωλύσατε.

cf. 6.39 μήτι δύναται τυφλὸς τυφλὸν ὁδηγεῖν;

11.42 ἀλλὰ οὐαὶ ὑμῖν τοῖς Φαρισαίοις,

ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον καὶ τὸ πήγανον καὶ πᾶν λάχανον
καὶ παρέρχεσθε τὴν κρίσιν καὶ τὴν ἀγάπην ↑·
ταῦτα δὲ ἔδει ποιῆσαι κἀκεῖνα μὴ παρεῖναι.

11.39 εἶπεν δὲ ὁ κύριος πρὸς αὐτόν·

25 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι καθαρίζετε τὸ **ἔξω** τοῦ ποτηρίου καὶ τῆς παροψίδος,
ἔσωθεν δὲ γέμουσιν ↑ ἁρπαγῆς καὶ ἀκρασίας.
26 Φαρισαῖε τυφλέ, καθάρισον πρῶτον τὸ ἐντὸς τοῦ ποτηρίου ↑,
ἵνα γένηται καὶ τὸ **ἔξωθεν** αὐτοῦ καθαρόν.
27 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι **παρομοιάζετε** τάφοις κεκονιαμένοις,
↑ ἔξωθεν ὁ τάφος ↑ **φαίνεται ὡραῖος**,

ἔσωθεν δὲ **γέμει** ὀστέων νεκρῶν καὶ πάσης ἀκαθαρσίας.
28 οὕτως καὶ ὑμεῖς ἔξωθεν μὲν φαίνεσθε τοῖς ἀνθρώποις δίκαιοι,
ἔσωθεν δέ ἐστε μεστοὶ ὑποκρίσεως καὶ ἀνομίας.
29 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι οἰκοδομεῖτε τοὺς τάφους τῶν προφητῶν καὶ κοσμεῖτε τὰ μνημεῖα τῶν δικαίων,
30 καὶ λέγετε·
Εἰ ἤμεθα ἐν ταῖς ἡμέραις τῶν πατέρων ἡμῶν,
οὐκ ἂν ἤμεθα αὐτῶν κοινωνοὶ ἐν τῷ αἵματι τῶν προφητῶν.
31 ὥστε μαρτυρεῖτε ἑαυτοῖς ὅτι υἱοί ἐστε τῶν φονευσάντων τοὺς προφήτας.
32 καὶ ὑμεῖς **ἐπληρώσατε** τὸ μέτρον τῶν πατέρων ὑμῶν.
33 ὄφεις, γεννήματα ἐχ⟨ιδ⟩νῶν,
πῶς φύγητε ἀπὸ τῆς κρίσεως τῆς γεέννης;
34 διὰ τοῦτο ἰδοὺ ↑

ἀποστελῶ ↑ προφήτας καὶ σοφοὺς καὶ γραμματεῖς·
καὶ ἐξ αὐτῶν ἀποκτε[ι]νεῖτε
καὶ σταυρώσετε
↑

καὶ διώξετε ἀπὸ πόλεως εἰς πόλιν·
35 ὅπως ἔλθῃ ἐφ' ὑμᾶς πᾶν αἷμα δίκαιον
ἐ⟨κ⟩χυννόμενον ἐπὶ τῆς γῆς

ἀπὸ ↑ αἵματος Ἄβελ τοῦ δικαίου
ἕως ↑ αἵματος Ζαχαρίου
υἱοῦ Βαραχίου,
ὃν ἐφονεύσατε μεταξὺ τοῦ ναοῦ καὶ τοῦ θυσιαστηρίου.
36 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἥξει *ταῦτα πάντα* ἐπὶ τὴν γενεὰν ταύτην.

37 Ἰερουσαλὴμ Ἰερουσαλήμ,
ἡ ἀποκτείνουσα τοὺς προφήτας
καὶ λιθοβολοῦσα τοὺς ἀπεσταλμένους πρός **σε**,
ποσάκις ἠθέλησα ἐπισυναγαγεῖν τὰ τέκνα σου,

Νῦν ὑμεῖς οἱ Φαρισαῖοι ὑποκριταὶ

τὸ ἔξωθεν τοῦ ποτηρίου καὶ τοῦ πίνακος καθαρίζετε,
τὸ δὲ ἔσωθεν ὑμῶν γέμει ἁρπαγῆς καὶ πονηρίας.
40 ἄφρονες, οὐχ ὁ ποιήσας τὸ *ἔσωθεν*

καὶ τὸ ἔξωθεν ἐποίησεν;
11.44 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι,

ὅτι ἐστὲ ↑ μνημεῖα ↑ ἄδηλα,
καὶ οἱ ἄνθρωποι ↑ *ἐπάνω περιπατοῦντες* οὐκ οἴδασιν.

11.47 οὐαὶ ὑμῖν,

ὅτι οἰκοδομεῖτε τὰ μνημεῖα τῶν προφητῶν,

οἱ δὲ πατέρες ὑμῶν ἀπέκτειναν αὐτούς.

48 ἄρα **μαρτυρεῖτε μὴ συνευδοκεῖν** τοῖς ἔργοις τῶν πατέρων ὑμῶν,
ὅτι αὐτοὶ μὲν ἀπέκτειναν αὐτούς, ὑμεῖς δὲ οἰκοδομεῖτε.

49 διὰ τοῦτο
↑
ἀποστέλλω εἰς αὐτοὺς προφήτας καὶ ἀποστόλους,
καὶ ἐξ αὐτῶν ἀποκτενοῦσιν

καὶ **ἐκδιώξουσιν**,
50 ἵνα ἐκζητηθῇ τὸ αἷμα πάντων τῶν προφητῶν
τὸ **ἐκχυννόμενον** ἀπὸ καταβολῆς κόσμου **ἕως** τῆς γενεᾶς ταύτης,
51 ἀπὸ αἵματος Ἄβελ
ἕως αἵματος Ζαχαρίου
υἱοῦ Βαραχίου
ὃν ἐφόνευσαν ἀνα μέσον τοῦ θυσιαστηρίου καὶ τοῦ **ναοῦ**·
ναί, λέγω ὑμῖν·
ἐκζητηθήσεται ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης.

101b

Lk. 13.34 Ἰερουσαλὴμ Ἰερουσαλήμ,
ἡ ἀποκτείνουσα τοὺς προφήτας
καὶ λιθοβολοῦσα τοὺς ἀπεσταλμένους πρὸς αὐτήν,
ποσάκις ἠθέλησα ἐπισυνάξαι τὰ τέκνα σου,

25 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι καθαρίζετε τὸ **ἔξωθεν** τοῦ ποτηρίου καὶ τῆς παροψίδος,
ἔσωθεν δὲ γέμουσιν ἐξ ἁρπαγῆς καὶ ἀκρασίας.
26 Φαρισαῖε τυφλέ, καθάρισον πρῶτον τὸ ἐντὸς τοῦ ποτηρίου καὶ τῆς παροψίδος,
ἵνα γένηται καὶ τὸ **ἐκτὸς** αὐτοῦ καθαρόν.
27 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι **ὁμοιάζετε** τάφοις κεκονιαμένοις,
οἵτινες ἔξωθεν ↑ μὲν **φαίνονται ὡραῖοι**,
ἔσωθεν δὲ **γέμουσιν** ὀστέων νεκρῶν καὶ πάσης ἀκαθαρσίας.
28 οὕτως καὶ ὑμεῖς ἔξωθεν μὲν φαίνεσθε τοῖς ἀνθρώποις δίκαιοι,
ἔσωθεν δέ ἐστε μεστοὶ ὑποκρίσεως καὶ ἀνομίας.
29 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι οἰκοδομεῖτε τοὺς τάφους τῶν προφητῶν καὶ κοσμεῖτε τὰ μνημεῖα τῶν δικαίων,
30 καὶ λέγετε·
Εἰ ἤμεθα ἐν ταῖς ἡμέραις τῶν πατέρων ἡμῶν, οὐκ ἂν ἤμεθα αὐτῶν κοινωνοὶ ἐν τῷ αἵματι τῶν προφητῶν.
31 ὥστε μαρτυρεῖτε ἑαυτοῖς ὅτι υἱοί ἐστε τῶν φονευσάντων τοὺς προφήτας.
32 καὶ ὑμεῖς **πληρώσετε** τὸ μέτρον τῶν πατέρων ὑμῶν.
33 ὄφεις, γεννήματα ἐχιδνῶν,
πῶς φύγητε ἀπὸ τῆς κρίσεως τῆς γεέννης;
34 διὰ τοῦτο ἰδοὺ ἐγὼ
ἀποστέλλω πρὸς ὑμᾶς προφήτας καὶ σοφοὺς καὶ γραμματεῖς·
↑ ἐξ αὐτῶν ἀποκτενεῖτε
καὶ σταυρώσετε
καὶ ἐξ αὐτῶν μαστιγώσετε ἐν ταῖς συναγωγαῖς ὑμῶν
καὶ διώξετε ἀπὸ πόλεως εἰς πόλιν·
35 ὅπως ἔλθῃ ἐφ' ὑμᾶς πᾶν αἷμα δίκαιον ἐκχυννόμενον ἐπὶ τῆς γῆς
ἀπὸ τοῦ αἵματος Ἅβελ τοῦ δικαίου
ἕως τοῦ αἵματος Ζαχαρίου
υἱοῦ Βαραχίου,
ὃν ἐφονεύσατε μεταξὺ τοῦ ναοῦ καὶ τοῦ θυσιαστηρίου.
36 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἥξει *πάντα ταῦτα* ἐπὶ τὴν γενεὰν ταύτην.
37 Ἰερουσαλὴμ Ἰερουσαλήμ,
ἡ ἀποκτείνουσα τοὺς προφήτας
καὶ λιθοβολοῦσα τοὺς ἀπεσταλμένους πρὸς **αὐτήν**,
ποσάκις ἠθέλησα ἐπισυναγαγεῖν τὰ τέκνα σου,

Νῦν ὑμεῖς οἱ Φαρισαῖοι ↑
τὸ ἔξωθεν τοῦ ποτηρίου καὶ τοῦ πίνακος καθαρίζετε,
τὸ δὲ ἔσωθεν ὑμῶν γέμει ἁρπαγῆς καὶ πονηρίας.
40 ἄφρονες, οὐ⟨χ⟩ ὁ ποιήσας τὸ *ἔξωθεν*
καὶ τὸ ἔσωθεν ἐποίησεν;
11.44 οὐαὶ ὑμῖν ↑,
ὅτι ἐστὲ ὡς τὰ μνημεῖα τὰ ἄδηλα,
καὶ οἱ ἄνθρωποι οἱ *περιπατοῦντες ἐπάνω* οὐκ οἴδασιν.
11.47 οὐαὶ ὑμῖν,
ὅτι οἰκοδομεῖτε τὰ μνημεῖα τῶν προφητῶν,
οἱ δὲ πατέρες ὑμῶν ἀπέκτειναν αὐτούς.
48 ἄρα **μάρτυρές ἐστε καὶ συνευδοκεῖτε** τοῖς ἔργοις τῶν πατέρων ὑμῶν,
ὅτι αὐτοὶ μὲν ἀπέκτειναν αὐτούς, ὑμεῖς δὲ οἰκοδομεῖτε.
49 διὰ τοῦτο
καὶ ἡ σοφία τοῦ θεοῦ εἶπεν·
Ἀποστελῶ εἰς αὐτοὺς προφήτας καὶ ἀποστόλους,
καὶ ἐξ αὐτῶν ἀποκτενοῦσιν
καὶ **διώξουσιν**,
50 ἵνα ἐκζητηθῇ τὸ αἷμα πάντων τῶν προφητῶν
τὸ **ἐκκεχυμένον** ἀπὸ καταβολῆς κόσμου **ἀπὸ** τῆς γενεᾶς ταύτης,
51 ἀπὸ αἵματος Ἅβελ
ἕως αἵματος Ζαχαρίου
↑
τοῦ ἀπολομένου μεταξὺ τοῦ θυσιαστηρίου καὶ τοῦ **οἴκου**·
ναί, λέγω ὑμῖν·
ἐκζητηθήσεται ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης.

101b

Lk. 13.34 Ἰερουσαλὴμ Ἰερουσαλήμ,
ἡ ἀποκτείνουσα τοὺς προφήτας
καὶ λιθοβολοῦσα τοὺς ἀπεσταλμένους πρὸς αὐτήν,
ποσάκις ἠθέλησα ἐπισυνάξαι τὰ τέκνα σου,

ὃν τρόπον ὄρνις ἐπισυνάγει τὰ νοσσία αὐτῆς ὑπὸ τὰς πτέρυγας,	ὃν τρόπον **ὄρνιξ τὰ** ***νοσσία αὐτῆς*** ὑπὸ τὰς πτέρυγας,
καὶ οὐκ ἠθελήσατε.	καὶ οὐκ ἠθελήσατε.
38 ἰδοὺ ἀφίεται ὑμῖν ὁ οἶκος ⟨ὑ⟩μῶν ἔρημος.	35 ἰδοὺ ἀφίεται ὑμῖν ὁ οἶκος ὑμῶν ἔρημος.
39 λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι	λέγω δὲ ὑμῖν·
οὐ μή με ἴδητε ἀπ' ἄρτι ἕως ἂν εἴπητε·	οὐ μὴ *με ἴδητε* ἕως ἥξει ὅτε εἴπητε·
Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι **θεοῦ**.	Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου.

82	76	134a
Mt. 24.1 Καὶ ἐξελθὼν ὁ Ἰησοῦς **ἀπὸ** τοῦ ἱεροῦ ἐπορεύετο,	Mk 13.1 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ ἐκ τοῦ ἱεροῦ	Lk. 21.5 Καί
καὶ προσῆλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ	λέγει αὐτῷ εἷς ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ·	τινων λεγόντων περὶ τοῦ ἱεροῦ
ἐπιδεῖξαι αὐτῷ τὰς οἰκοδομὰς τοῦ ἱεροῦ.	Διδάσκαλε, ἴδε **ποδαποὶ** λίθοι καὶ **ποδαπαὶ** οἰκοδομαὶ τοῦ ἱεροῦ.	ὅτι λίθοις καλοῖς *κεκόσμηται καὶ ἀναθέμασιν*
2 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·	2 καὶ ἀποκριθεὶς *εἶπεν* ***αὐτοῖς*** *ὁ Ἰησοῦς*·	εἶπεν·
↑ Βλέπετε *πάντα ταῦτα;*	**Βλέπετε** ταύτας τὰς μεγάλας οἰκοδομάς·	6 Ταῦτα ⟨ἃ⟩ θεωρεῖτε,
ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	
		ἐλεύσονται ἡμέραι
οὐ μὴ ἀφεθῇ ὧδε λίθος ἐπὶ λίθον	οὐ μὴ ἀφεθῇ ὧδε λίθος ἐπὶ **λίθῳ**	ἐν αἷς οὐκ ἀφεθήσεται λίθος ἐπὶ λίθῳ ἐν τοίχῳ ὧδε
ὃς οὐ καταλυθήσεται.	ὃς οὐ μὴ καταλυθῇ, καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν ἄλλος ἀναστήσεται ἄνευ χειρῶν.	ὃς οὐ καταλυθήσεται.

83	77	134b
Mt. 24.3 Καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν	Mk 13.3 Καὶ καθημένου αὐτοῦ εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν κατέναντι τοῦ ἱεροῦ	Lk 21.
προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ κατ' ἰδίαν λέγοντες·	**ἐπηρώτων** αὐτὸν κατ' ἰδίαν ὁ Πέτρος καὶ Ἰάκωβος καὶ **Ἰωάννης** καὶ Ἀνδρέας·	7 Ἐπηρώτησαν δὲ αὐτὸν οἱ μαθηταὶ λέγοντες·
Εἰπὲ ἡμῖν·	4 Εἰπὸν ἡμῖν·	Διδάσκαλε,
Πότε ταῦτα ἔσται;	Πότε ταῦτα ἔσται;	πότε ↑ ταῦτα ἔσται;
καί·	καί·	καί·
Τί τὸ σημεῖον	Τί τὸ σημεῖον	Τί τὸ σημεῖον
τῆς *παρουσίας* ***σου***		τῆς σῆς ἐλεύσεως;
καὶ τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος;	ὅταν **μέλλει** *πάντα ταῦτα συντελεῖσθαι;*	↑
4 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	5 **καὶ** ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς ↑ **εἶπεν** αὐτοῖς·	8 ὁ δὲ εἶπεν·
Βλέπετε μή τις ὑμᾶς πλανήσῃ·	Βλέπετε μή τις ὑμᾶς πλανήσῃ·	Βλέπετε μὴ πλανηθῆτε·
5 πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες·	6 πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες ↑·	πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες ὅτι
Ἐγώ εἰμι	Ἐγώ εἰμι,	Ἐγώ εἰμι,
ὁ Χριστός,		
		καί· Ὁ καιρὸς ἤγγικεν.
καὶ πολλοὺς πλανήσουσιν.	καὶ **πολλοῦ** πλανήσουσιν.	
		μὴ πορευθῆτε ὀπίσω αὐτῶν.
6 **μέλλετε** δὲ ἀκούειν πολέμους	7 ὅταν δὲ **ἀκούσητε** πολέμους	9 ὅταν δὲ ἀκούσητε πολέμους
καὶ ἀκοὰς πολέμων·	καὶ ἀκοὰς πολέμων,	καὶ ἀκαταστασίας,
ὁρᾶτε μὴ θροεῖσθε·	μὴ **θορυβεῖσθε**·	μὴ **φοβηθῆτε**·

ὃν τρόπον ὄρνις ἐπισυνάγει τὰ νοσσία ↑ ὑπὸ τὰς πτέρυγας,	ὃν τρόπον **ὄρνις τὴν *ἑαυτῆς νοσσιὰν*** ὑπὸ τὰς πτέρυγας,
καὶ οὐκ ἠθελήσατε.	καὶ οὐκ ἠθελήσατε.
38 ἰδοὺ ἀφίεται ὑμῖν ὁ οἶκος ὑμῶν ↑.	35 ἰδοὺ ἀφίεται ὑμῖν ὁ οἶκος ὑμῶν ↑.
39 λέγω γὰρ ὑμῖν ↑·	λέγω δὲ ὑμῖν·
οὐ μή με ἴδητε ἀπ' ἄρτι ἕως ἂν εἴπητε·	οὐ μὴ *ἴδητέ με* ἕως ↑ εἴπητε·
Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι **κυρίου**.	Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου.

82	**76**	**134a**
Mt. 24.1 Καὶ ἐξελθὼν ὁ Ἰησοῦς **ἐκ** τοῦ ἱεροῦ ἐπορεύετο,	Mk 13.1 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ ἐκ τοῦ ἱεροῦ	Lk. 21.5 Καί
καὶ προσῆλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ	λέγει αὐτῷ εἷς ↑ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ·	τινων λεγόντων περὶ τοῦ ἱεροῦ
ἐπιδεῖξαι αὐτῷ τὰς οἰκοδομὰς τοῦ ἱεροῦ.	Διδάσκαλε, ἴδε **ποταποὶ** λίθοι καὶ **ποταπαὶ** οἰκοδομαί ↑.	ὅτι λίθοις καλοῖς *καὶ ἀναθήμασιν κεκόσμηται*
2 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·	2 καὶ ↑ *ὁ Ἰησοῦς εἶπεν* ***αὐτῷ***·	εἶπεν·
Οὐ *βλέπετε ταῦτα πάντα;*	**Βλέπεις** ταύτας τὰς μεγάλας οἰκοδομάς;	6 Ταῦτα ἃ θεωρεῖτε,
ἀμὴν λέγω ὑμῖν ↑·	↑	
		ἐλεύσονται ἡμέραι
οὐ μὴ ἀφεθῇ ὧδε λίθος ἐπὶ λίθον	οὐ μὴ ἀφεθῇ ὧδε λίθος ἐπὶ **λίθον**	ἐν αἷς οὐκ ἀφεθήσεται λίθος ἐπὶ λίθῳ
		↑ ὧδε
ὃς οὐ καταλυθήσεται.	ὃς οὐ μὴ καταλυθῇ ↑.	ὃς οὐ καταλυθήσεται.

83	**77**	**134b**
Mt. 24.3 Καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν	Mk 13.3 Καὶ καθημένου αὐτοῦ εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν κατέναντι τοῦ ἱεροῦ	Lk. 21.
προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ κα⟨τ⟩' ἰδίαν λέγοντες·	**ἐπηρώτα** αὐτὸν κα⟨τ⟩' ἰδίαν ↑ Πέτρος καὶ Ἰάκωβος καὶ **Ἰωάνης** καὶ Ἀνδρέας·	7 ἐπηρώτησαν δὲ αὐτὸν ↑ λέγοντες·
Εἰπὲ ἡμῖν·	4 Εἰπὸν ἡμῖν·	Διδάσκαλε,
Πότε ταῦτα ἔσται;	Πότε ταῦτα ἔσται;	πότε οὖν ταῦτα ἔσται;
καί·	καί·	καί·
Τί τὸ σημεῖον	Τί τὸ σημεῖον	Τί τὸ σημεῖον
τῆς ***σῆς*** *παρουσίας*		↑
καὶ ↑ συντελείας τοῦ αἰῶνος;	ὅταν **μέλλῃ** *ταῦτα συντελεῖσθαι πάντα;*	ὅταν μέλλῃ ταῦτα γίνεσθαι;
4 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	5 ↑ ὁ **δὲ** Ἰησοῦς ἤρξατο **λέγειν** αὐτοῖς·	8 ὁ δὲ εἶπεν·
Βλέπετε μή τις ὑμᾶς πλανήσῃ·	Βλέπετε μή τις ὑμᾶς πλανήσῃ·	Βλέπετε μὴ πλανηθῆτε·
5 πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες·	6 πολλοὶ ↑ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες ὅτι	πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες ↑·
Ἐγώ εἰμι	Ἐγώ εἰμι,	Ἐγώ εἰμι,
ὁ Χριστός,		
		καί·
		Ὁ καιρὸς ἤγγικεν.
καὶ πολλοὺς πλανήσουσιν.	καὶ **πολλοὺς** πλανήσουσιν.	
		μὴ πορευθῆτε ὀπίσω αὐτῶν.
6 **μελλήσετε** δὲ ἀκούειν πολέμους καὶ ἀκοὰς πολέμων·	7 ὅταν δὲ **ἀκούητε** πολέμους καὶ ἀκοὰς πολέμων,	9 ὅταν δὲ ἀκούσητε πολέμους καὶ ἀκαταστασίας,
ὁρᾶτε μὴ θροεῖσθε·	μὴ **θροεῖσθε**·	μὴ **πτοηθῆτε**·

δεῖ γὰρ γενέσθαι, ἀλλ' οὔπω ἐστὶν τὸ τέλος.	δεῖ γὰρ γενέσθαι, ἀλλὰ οὔπω τὸ τέλος.	δεῖ γὰρ *γενέσθαι ταῦτα πρῶτον*, ἀλλ' οὐκ εὐθέως τὸ τέλος. 10 ↑
7 ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν καὶ ἔσονται λιμοὶ καὶ σεισμοὶ κατὰ τόπους·	8 ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν, ἔσονται σεισμοὶ κατὰ τόπους καὶ ↑ λιμοί·	ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπ' ἔθνος καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν, 11 σεισμοί τε μεγάλοι *κατὰ τόπους καὶ λιμοὶ καὶ λοιμοὶ* ἔσονται, φόβη⟨τ⟩ρά τε *ἀπ' οὐρανοῦ* καὶ σημεῖα μεγάλα ἔσται. [12–15]
8 πάντα δὲ ταῦτα ἀρχὴ ὠδίνων.	ἀρχὴ ὠδίνων ταῦτα. [9–10a]	
9 τότε παραδώσουσιν ὑμᾶς εἰς θλῖψιν	13.12 καὶ παραδώσει ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον, καὶ **ἐπαναστήσονται** τέκνα ἐπὶ γονεῖς	16 παραδοθήσεσθε δὲ καὶ ὑπὸ γονέων καὶ ἀδελφῶν καὶ συγγενῶν καὶ φίλων,
καὶ **ἀποκτείνουσιν** ὑμᾶς, [par. 10.21] καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων ↑ ἐθνῶν διὰ τὸ ὄνομά μου. [par. 10.22a]	καὶ θανατώσουσιν αὐτούς· 13 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.	καὶ θανατώσουσιν ἐξ ὑμῶν, 17 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου. [18]
10 καὶ τότε σκανδαλισθήσονται πολλοὶ καὶ ἀλλήλους παραδώσουσιν καὶ μισήσουσιν ἀλλήλους· 11 καὶ πολλοὶ ψευδοπροφῆται **ἐξεγερθήσονται** καὶ πλανήσουσιν πολλούς· 12 καὶ διὰ τὸ **πληθύναι** τὴν ἀνομίαν ψυγήσεται ἡ ἀγάπη τῶν πολλῶν.		
13 ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται. [par. 10.22b]	ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται.	19 ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν **κτήσασθε** τὰς ψυχὰς ὑμῶν.
14 καὶ κηρυχθήσεται *τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο* τῆς βασιλείας ἐν ὅλῃ τῇ οἰκουμένῃ εἰς μαρτύριον πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν, καὶ τότε ἥξει τὸ τέλος.	13.10b πρῶτον δεῖ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον ἐν πᾶσι τοῖς ἔθνεσιν. [11]	
15 ὅταν οὖν ἴδητε τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως τὸ ῥηθὲν διὰ **Δανιήλου** τοῦ προφήτου	13.14 ὅταν δὲ ἴδητε τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως	20 ὅταν δὲ ἴδητε κυκλουμένην *Ἰερουσαλὴμ ὑπὸ στρατοπέδων*,
ἑστὼς ἐν τόπῳ ἁγίῳ, ὁ ἀναγινώσκων νοείτω,	**ἑστηκὸς** ὅπου οὐ δεῖ, ὁ ἀναγινώσκων νοείτω τι ἀναγινώσκει,	τότε **γνώσεσθε** ὅτι ἤγγικεν ἡ ἐρήμωσις αὐτῆς.
16 τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη,	τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη,	21 τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τ⟨ὰ⟩ ὄρη
17 ὁ δὲ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω	15 καὶ ὁ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω εἰς τὴν οἰκίαν μηδὲ **εἰσελθάτω**	καὶ οἱ ἐν μέσῳ αὐτῆς μὴ ἐκχωρείτωσαν (cf. 17.31a)
ἆραί **τι** ἐκ τῆς οἰκίας ↑,	*ἆραί τι ἐκ τῆς οἰκίας αὐτοῦ*,	
18 καὶ ὁ ἐν τῷ ἀγρῷ μὴ ἐπιστρεψάτω ὀπίσω ἆραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ.	16 καὶ ὁ εἰς τὸν ἀγρὸν μὴ ἐπιστρεψ⟨ά⟩τω ↑ ὀπίσω ἆραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ.	καὶ οἱ ἐν ταῖς χώραις μὴ εἰσερχέσθωσαν εἰς αὐτήν, (cf. 17.31b)
		22 ὅτι ἡμέραι ἐκδικήσεως αὗταί εἰσιν τοῦ πλησθῆναι πάντα τὰ γεγραμμένα.
19 οὐαὶ δὲ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζομέναις** ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.	17 οὐαὶ ↑ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζομέναις** ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.	23 οὐαὶ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζομέναις** ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις·

δεῖ γὰρ γενέσθαι, ἀλλ' οὔπω ἐστὶν τὸ τέλος.	δεῖ ↑ γενέσθαι, ἀλλ' οὔπω τὸ τέλος.	δεῖ γὰρ *ταῦτα γενέσθαι πρῶτον*, ἀλλ' οὐκ εὐθέως τὸ τέλος. 10 τότε ἔλεγεν αὐτοῖς·
7 ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν καὶ ἔσονται λιμοὶ καὶ σεισμοὶ κατὰ τόπους·	8 ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπ' ἔθνος καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν, ἔσονται σεισμοὶ κατὰ τόπους, ↑ ἔσονται λιμοί·	Ἐγερθήσεται ↑ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν, 11 σεισμοί τε μεγάλοι *καὶ κατὰ τόπους λοιμοὶ καὶ* λιμοὶ ἔσονται, φόβη⟨τ⟩ρά τε *καὶ ἀπ' οὐρανοῦ* σημεῖα μεγάλα ἔσται. [12–15]
8 πάντα δὲ ταῦτα ἀρχὴ ὠδίνων. 9 τότε παραδώσουσιν ὑμᾶς εἰς θλῖψιν	ἀρχὴ ὠδίνων ταῦτα. [9] 13.12 καὶ παραδώσει ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον, καὶ **ἐπαναστήσεται** τέκνα ἐπὶ γονεῖς	16 παραδοθήσεσθε δὲ καὶ ὑπὸ γονέων καὶ ἀδελφῶν καὶ συγγενῶν καὶ φίλων,
καὶ **ἀποκτενοῦσιν** ὑμᾶς, [par. 10.21] καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν διὰ τὸ ὄνομά μου. [par. 10.22a] 10 καὶ τότε σκανδαλισθήσονται πολλοὶ καὶ ἀλλήλους παραδώσουσιν καὶ μισήσουσιν ἀλλήλους· 11 καὶ πολλοὶ ψευδοπροφῆται **ἐγερθήσονται** καὶ πλανήσουσιν πολλούς· 12 καὶ διὰ τὸ **πληθυνθῆναι** τὴν ἀνομίαν ψυγήσεται ἡ ἀγάπη τῶν πολλῶν.	καὶ θανατώσουσιν αὐτούς· 13 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.	καὶ θανατώσουσιν ἐξ ὑμῶν, 17 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου. [18]
13 ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται. [par. 10.22b] 14 καὶ κηρυχθήσεται *τοῦτο τὸ εὐαγγέλιον* τῆς βασιλείας ἐν ὅλῃ τῇ οἰκουμένῃ εἰς μαρτύριον πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν, καὶ τότε ἥξει τὸ τέλος.	ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται. 13.10 καὶ εἰς *πάντα τὰ ἔθνη πρῶτον* δεῖ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον ↑. [11]	19 ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν **κτήσεσθε** τὰς ψυχὰς ὑμῶν.
15 ὅταν οὖν ἴδητε τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως τὸ ῥηθὲν διὰ **Δανιὴλ** τοῦ προφήτου	13.14 ὅταν δὲ ἴδητε τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως	20 ὅταν δὲ ἴδητε κυκλουμένην *ὑπὸ στρατοπέδων Ἰερουσαλήμ*,
ἑστὸς ἐν τόπῳ ἁγίῳ, ὁ ἀναγινώσκων νοείτω,	**ἑστηκότα** ὅπου οὐ δεῖ, ὁ ἀναγινώσκων νοείτω ↑,	τότε **γνῶτε** ὅτι ἤγγικεν ἡ ἐρήμωσις αὐτῆς.
16 τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη, 17 ὁ ↑ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω	τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη, 15 ↑ ὁ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω ↑ μηδὲ **εἰσελθέτω**	21 τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη καὶ οἱ ἐν μέσῳ αὐτῆς ↑ ἐκχωρείτωσαν [cf. 17.31a]
ἆραι **τὰ** ἐκ τῆς οἰκίας αὐτοῦ, 18 καὶ ὁ ἐν τῷ ἀγρῷ μὴ ἐπιστρεψάτω ὀπίσω ἆραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ.	*τι ἆραι* ἐκ τῆς οἰκίας αὐτοῦ, 16 καὶ ὁ εἰς τὸν ἀγρὸν μὴ ἐπιστρεψάτω εἰς τὰ ὀπίσω ἆραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ.	καὶ οἱ ἐν ταῖς χώραις μὴ εἰσερχέσθωσαν εἰς αὐτήν, [cf. 17.31b] 22 ὅτι ἡμέραι ἐκδικήσεως αὗταί εἰσιν τοῦ πλησθῆναι πάντα τὰ γεγραμμένα.
19 οὐαὶ δὲ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζούσαις** ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.	17 οὐαὶ δὲ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζούσαις** ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.	23 οὐαὶ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζούσαις** ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις·

[20] προσεύχεσθε δὲ ἵνα μὴ γένηται ἡ φυγὴ ὑμῶν χειμῶνος μηδὲ **σαββάτου**.	[18] **καὶ** προσεύχεσθε ἵνα μὴ *χειμῶνος* ***γένωνται***·	
[21] ἔσται γὰρ τότε θλῖψις μεγάλη	[19] ἔσονται γὰρ αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι **θλίψεις**	ἔσται γὰρ ἀνάγκη μεγάλη ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ὀργὴ τῷ λαῷ τούτῳ. [24]
οἵα οὐκ **ἐγένετο** ἀπ' ἀρχῆς κόσμου	**οἵαι** οὐκ **ἐγένοντο τοιαῦται** ἀπ' ἀρχῆς κτίσεως ↑	
ἕως ↑ νῦν οὐδὲ ↑ μὴ **γένοιτο**.	ἕως τοῦ νῦν **οὐδὲ** μὴ **γένωνται**.	
[22] καὶ εἰ μὴ ἐκολοβώθησαν αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι,	[20] καὶ εἰ μὴ *κύριος ἐκολόβωσεν* τὰς ἡμέρας διὰ τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ,	
οὐκ ἂν ἐσώθη πᾶσα σάρξ· διὰ δὲ τοὺς ἐκλεκτοὺς	οὐκ ἂν ἐσώθη πᾶσα σάρξ· ἀλλὰ διὰ τοὺς ἐκλεκτοὺς —οὓς ἐξελέξατο—	
κολοβωθήσονται αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι.	ἐκολόβωσεν τὰς ἡμέρας.	
[23] τότε ἐάν τις ὑμῖν εἴπῃ· Ἰδοὺ ὧδε ὁ Χριστός, ἤ· **Ἐκεῖ**, μὴ **πιστεύσητε**·	[21] καὶ τότε **ἂν** τις ὑμῖν εἴπῃ· **Ἰδοὺ** ὧδε ὁ Χριστός, **ἤ**· Ἴδε ἐκεῖ, μὴ πιστεύετε·	**113b** Lk. 17.23 Καὶ ἐροῦσιν ὑμῖν· *Ἰδοὺ ὧδε,* ↑ *Ἰδοὺ ἐκεῖ·* μὴ ἀπέλθητε μηδὲ διώξητε.
[24] ἐγερθήσονται γὰρ ψευδόχριστοι καὶ ψευδοπροφῆται καὶ δώσουσιν σημεῖα μεγάλα καὶ τέρατα ὥστε **πλανηθῆναι** —εἰ δυνατόν— καὶ τοὺς ἐκλεκτούς·	[22] ἐγερθήσονται γὰρ ↑ ψευδοπροφῆται καὶ **ποιήσουσιν** σημεῖα καὶ τέρατα πρὸς τὸ ἀποπλανᾶν —εἰ δυνατόν— τοὺς ἐκλεκτούς. [23] ὑμεῖς δὲ βλέπετε·	
[25] ἰδοὺ προείρηκα ὑμῖν.	ἰδοὺ προείρηκα ὑμῖν πάντα.	
[26] ἐὰν οὖν εἴπωσιν ὑμῖν· Ἰδοὺ ἐν τῇ ἐρήμῳ ἐστίν, μὴ ἐξέλθητε· Ἰδοὺ ἐν τοῖς ταμείοις, μὴ πιστεύσητε·		
[27] ὥσπερ γὰρ ἡ ἀστραπὴ ἐξέρχεται ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ **φαίνει** ἕως δυσμῶν, οὕτως ἔσται ἡ παρουσία τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου· [28] ὅπου **ἂν** ᾖ τὸ πτῶμα, ἐκεῖ συναχθήσονται οἱ ἀετοί.		[24] ὥσπερ γὰρ ἡ ἀστραπὴ ἡ ἀστράπτουσα ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν οὐρανὸν ↑ **ἀστράπτει**, οὕτως ἔσται καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου. [17.37b] ὅπου τὸ σῶμα, ἐκεῖ ↑ ***συναχθήσονται*** *οἱ ἀετοί.*
[29] εὐθέως δὲ μετὰ τὴν θλῖψιν τῶν ἡμερῶν ἐκείνων ὁ ἥλιος σκοτισθήσεται,	[24] ἀλλὰ ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις μετὰ τὴν θλῖψιν ἐκείνην ὁ ἥλιος σκοτισθήσεται,	**134c** Lk. 21.25a Καὶ ἔσονται σημεῖα ἐν ἡλίῳ
καὶ ἡ σελήνη οὐ δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς,	καὶ ἡ σελήνη οὐ δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς,	καὶ σελήνη
καὶ οἱ ἀστέρες πεσοῦνται **ἐκ** τοῦ οὐρανοῦ,	[25] καὶ οἱ ἀστέρες *οἱ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἔσονται πίπτοντες,*	καὶ ἄστροις [25b–26a],
καὶ αἱ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν σαλευθήσονται.	καὶ αἱ δυνάμεις ↑ **τῶν οὐρανῶν** σαλευθήσονται.	[26b] αἱ γὰρ δυνάμεις ↑ αἱ ἐν **τῷ οὐρανῷ** σαλευθήσονται.
[30] καὶ τότε φανήσεται τὸ σημεῖον τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου τοῦ ἐν **οὐρανοῖς**,	[26] καὶ τότε	[27] καὶ τότε

20 προσεύχεσθε δὲ ἵνα μὴ γένηται ἡ φυγὴ ὑμῶν χειμῶνος μηδὲ **σαββάτῳ**.	18 προσεύχεσθε **δὲ** ἵνα μὴ ***γένηται*** *χειμῶνος·*	
21 ἔσται γὰρ τότε θλῖψις μεγάλη	19 ἔσονται γὰρ αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι **θλῖψις**	ἔσται γὰρ ἀνάγκη μεγάλη ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ὀργὴ τῷ λαῷ τούτῳ. [24]
οἵα οὐ **γέγονεν** ἀπ' ἀρχῆς κόσμου	**οἵα** οὐ **γέγονεν τοιαύτη** ἀπ' ἀρχῆς κτίσεως ἣν ἔκτισεν ὁ θεὸς	
ἕως τοῦ νῦν οὐδ' οὐ μὴ **γένηται**.	ἕως τοῦ νῦν **καὶ οὐ** μὴ **γένηται**.	
22 καὶ εἰ μὴ ἐκολοβώθησαν αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι,	20 καὶ εἰ μὴ *ἐκολόβωσεν κύριος* τὰς ἡμέρας ↑,	
οὐκ ἂν ἐσώθη πᾶσα σάρξ· διὰ δὲ τοὺς ἐκλεκτοὺς	οὐκ ἂν ἐσώθη πᾶσα σάρξ· ἀλλὰ διὰ τοὺς ἐκλεκτοὺς —οὓς ἐξελέξατο—	
κολοβωθήσονται αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι.	ἐκολόβωσεν τὰς ἡμέρας.	
		113b
23 τότε ἐάν τις ὑμῖν εἴπῃ· Ἰδοὺ ὧδε ὁ Χριστός, ἤ· **Ὧδε**, μὴ **πιστεύετε**·	21 καὶ τότε **ἐάν** τις ὑμῖν εἴπῃ· **Ἴδε** ὧδε ὁ Χριστός, **καί**· Ἴδε ἐκεῖ, μὴ πιστεύετε·	Lk. 17.23 Καὶ ἐροῦσιν ὑμῖν· *Ἰδοὺ ἐκεῖ,* ἤ· *Ἰδοὺ ὧδε·* μὴ ↑ διώξητε.
24 ἐγερθήσονται γὰρ ψευδόχριστοι καὶ ψευδοπροφῆται καὶ δώσουσιν σημεῖα μεγάλα καὶ τέρατα ὥστε **πλανῆσαι** —εἰ δυνατόν— καὶ τοὺς ἐκλεκτούς·	22 ἐγερθήσονται γὰρ ψευδόχριστοι καὶ ψευδοπροφῆται καὶ **δώσουσιν** σημεῖα καὶ τέρατα πρὸς τὸ ἀποπλανᾶν —εἰ δυνατόν— τοὺς ἐκλεκτούς. 23 ὑμεῖς δὲ βλέπετε·	
25 ἰδοὺ προείρηκα ὑμῖν.	↑ προείρηκα ὑμῖν πάντα.	
26 ἐὰν οὖν εἴπωσιν ὑμῖν· Ἰδοὺ ἐν τῇ ἐρήμῳ ἐστίν, μὴ ἐξέλθητε· Ἰδοὺ ἐν τοῖς ταμείοις, μὴ πιστεύσητε·		
27 ὥσπερ γὰρ ἡ ἀστραπὴ ἐξέρχεται ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ **φαίνεται** ἕως δυσμῶν, οὕτως ἔσται ἡ παρουσία τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου· 28 ὅπου **ἐὰν** ᾖ τὸ πτῶμα, ἐκεῖ συναχθήσονται οἱ ἀετοί.		24 ὥσπερ γὰρ ἡ ἀστραπὴ ↑ ἀστράπτουσα ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν οὐρανὸν εἰς τὴν ὑπ' οὐρανὸν **λάμπει**, οὕτως ἔσται ↑ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου. 17.37b ὅπου τὸ σῶμα, ἐκεῖ καὶ *οἱ ἀετοὶ* ***ἐπισυναχθήσονται***.
		134c
29 εὐθέως δὲ μετὰ τὴν θλῖψιν τῶν ἡμερῶν ἐκείνων	24 ἀλλὰ ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις μετὰ τὴν θλῖψιν ἐκείνην	Lk. 21.25a Καὶ ἔσονται σημεῖα
ὁ ἥλιος σκοτισθήσεται,	ὁ ἥλιος σκοτισθήσεται,	ἐν ἡλίῳ
καὶ ἡ σελήνη οὐ δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς,	καὶ ἡ σελήνη οὐ δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς,	καὶ σελήνη
καὶ οἱ ἀστέρες πεσοῦνται **ἀπὸ** τοῦ οὐρανοῦ,	25 καὶ οἱ ἀστέρες *ἔσονται* ↑ *ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πίπτοντες*,	καὶ ἄστροις [25b–26a],
καὶ αἱ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν σαλευθήσονται.	καὶ αἱ δυνάμεις αἱ ἐν **τοῖς οὐρανοῖς** σαλευθήσονται.	26b αἱ γὰρ δυνάμεις ↑ **τῶν οὐρανῶν** σαλευθήσονται.
30 καὶ τότε	26 καὶ τότε	27 καὶ τότε
φανήσεται τὸ σημεῖον τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου ↑ ἐν **οὐρανῷ**,		

καὶ *κόψονται τότε πᾶσαι αἱ φυλαὶ* τῆς γῆς		
καὶ ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ μετὰ δυνάμεως *πολλῆς καὶ δόξης*·	ἐρχόμενον **ἐπὶ** τῶν **νεφελῶν** μετὰ δυνάμεως πολλῆς καὶ δόξης.	ἐρχόμενον ἐν νεφέλῃ **καὶ δυνάμει πολλῇ** *καὶ* **δόξῃ**.
[31] καὶ ἀποστελεῖ τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ	[27] καὶ τότε ἀποστελεῖ τοὺς ἀγγέλους	
μετὰ σάλπιγγος καὶ φωνῆς μεγάλης,		
καὶ ἐπισυνάξουσιν τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων	καὶ ἐπισυνάξει τοὺς ἐκλεκτοὺς ↑ ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων	
ἀπὸ ἄκρων οὐρανῶν ἕως ↑ ἄκρων αὐτῶν.	ἀπ' **ἄκρων** γῆς ἕως ἄκρου οὐρανοῦ.	
ἀρχομένων δὲ τούτων γίνεσθαι ἀναβλέψατε		[28] **ἐρχομένων** δὲ τούτων γίνεσθαι
ἀναβλέψατε καὶ ἐπάρατε τὰς κεφαλὰς ὑμῶν		ἀνακύψατε καὶ ἐπάρατε τὰς κεφαλὰς ↑,
διότι ἐγγίζει ἡ ἀπολυτρώσις ὑμῶν.		διότι ἐγγίζει ἡ ἀπολύτρωσις ὑμῶν.
[32] ἀπὸ δὲ τῆς συκῆς μάθετε τὴν παραβολήν·	[28] ἀπὸ δὲ τῆς συκῆς μάθετε τὴν παραβολήν·	[29] καὶ εἶπεν παραβολὴν αὐτοῖς·
		Ἴδετε τὴν συκῆν καὶ πάντα τὰ δένδρα·
ὅταν ἤδη ὁ κλάδος αὐτῆς γένηται ἁπαλὸς	ὅταν ἤδη ὁ κλάδος αὐτῆς ἁπαλὸς γένηται	[30] ὅταν προβάλωσιν τὸν καρπὸν αὐτῶν ↑,
καὶ τὰ φύλλα ἐκφύῃ,	καὶ ἐκφύῃ τὰ φύλλα ἐν αὐτῇ,	
		↑
γινώσκετε ὅτι	γινώσκετε ὅτι	γινώσκετε ἤδη ὅτι
ἐγγύς ἐστιν τὸ θέρος·	ἤδη ἐγγὺς τὸ θέρος ἐστίν·	*ἐγγὺς ἤδη τὸ θέρος ἐστίν*·
[33] οὕτως καὶ ὑμεῖς,	[29] οὕτως καὶ ὑμεῖς,	[31] οὕτως καὶ ὑμεῖς,
ὅταν ἴδητε *ταῦτα πάντα*,	ὅταν ἴδητε πάντα ταῦτα γινόμενα,	ὅταν ἴδητε ταῦτα ↑,
γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἐπὶ θύραις.	γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἐπὶ θύραις.	γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
[34] ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	[30] ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	[32] ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη	οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη	οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη
ἕως ἂν *ταῦτα πάντα* γένηται.	**ἕως οὗ** *πάντα ταῦτα* γένηται.	ἕως ↑ ταῦτα πάντα γένηται.
[35] ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσεται,	[31] ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται,	[33] ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται,
οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ παρέλθωσιν.	οἱ δὲ λόγοι μου οὐ **παρέλθωσιν.**	οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ παρελεύσονται. [34–36]
[36] περὶ δὲ τῆς ἡμέρας ἐκείνης καὶ ὥρας οὐδεὶς οἶδεν,	[32] περὶ δὲ τῆς ἡμέρας ἐκείνης **καὶ** τῆς ὥρας οὐδεὶς οἶδεν,	
οὐδὲ οἱ ἄγγελοι τῶν οὐρανῶν	οὐδὲ οἱ **ἄγγελοι** ἐν τῷ οὐρανῷ	
οὐδὲ ὁ υἱός,	οὐδὲ ὁ υἱός,	
εἰ μὴ ὁ πατὴρ μόνος.	εἰ μὴ ὁ πατήρ. [33–34]	

113c

[37] ὥσπερ γὰρ αἱ ἡμέραι τοῦ Νῶε,	Lk. 17.26 Καὶ καθὼς ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Νῶε,
οὕτως ἔσται καὶ ἡ παρουσία τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.	οὕτως ἔσται καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου·
[38] **ὥσπερ** γὰρ ἦσαν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ↑ πρὸ τοῦ κατακλυσμοῦ	
τρώγοντες καὶ πίνοντες,	[27] ἤσθιον, ἔπινον,
καὶ γαμοῦντες καὶ **γαμίζοντες**,	ἐγάμουν, ἐγαμίζοντο,

καὶ *τότε κόψονται πᾶσαι αἱ φυλαὶ* τῆς γῆς		
καὶ ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ μετὰ δυνάμεως *καὶ δόξης πολλῆς*·	ἐρχόμενον **ἐν** ↑ **νεφέλαις** μετὰ δυνάμεως πολλῆς καὶ δόξης.	ἐρχόμενον ἐν νεφέλῃ **μετὰ δυνάμεως** *καὶ* ***δόξης πολλῆς***.
[31] καὶ ἀποστελεῖ τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ	[27] καὶ τότε ἀποστελεῖ τοὺς ἀγγέλους	
μετὰ σάλπιγγος ↑ φωνῆς μεγάλης,		
καὶ ἐπισυνάξουσιν τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων	καὶ ἐπισυνάξει τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων	
ἀπ' ἄκρων οὐρανῶν ἕως τῶν ἄκρων αὐτῶν.	ἀπ' **ἄκρου** γῆς ἕως ἄκρου οὐρανοῦ.	
↑		[28] **ἀρχομένων** δὲ τούτων γίνεσθαι
↑		ἀνακύψατε καὶ ἐπάρατε τὰς κεφαλὰς ὑμῶν,
↑		διότι ἐγγίζει ἡ ἀπολύτρωσις ὑμῶν.
[32] ἀπὸ δὲ τῆς συκῆς μάθετε τὴν παραβολήν·	[28] ἀπὸ δὲ τῆς συκῆς μάθετε τὴν παραβολήν·	[29] καὶ εἶπεν παραβολὴν αὐτοῖς·
		Ἴδετε τὴν συκῆν καὶ πάντα τὰ δένδρα·
ὅταν ἤδη ὁ κλάδος αὐτῆς γένηται ἁπαλὸς	ὅταν ἤδη ὁ κλάδος αὐτῆς ἁπαλὸς γένηται	[30] ὅταν προβάλωσιν ↑ ἤδη,
καὶ τὰ φύλλα ἐκφύῃ,	καὶ ἐκφύῃ τὰ φύλλα ↑,	
		βλέποντες ἀφ' ἑαυτῶν
γινώσκετε ↑ ὅτι	γινώσκετε ὅτι	γινώσκετε ↑ ὅτι
ἐγγὺς ↑ τὸ θέρος·	↑ ἐγγὺς τὸ θέρος ἐστίν·	*ἤδη ἐγγὺς* τὸ θέρος ἐστίν·
[33] οὕτως καὶ ὑμεῖς,	[29] οὕτως καὶ ὑμεῖς,	[31] οὕτως καὶ ὑμεῖς,
ὅταν ἴδητε *πάντα ταῦτα*,	ὅταν ἴδητε ↑ ταῦτα γινόμενα,	ὅταν ἴδητε ταῦτα γινόμενα,
γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἐπὶ θύραις.	γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἐπὶ θύραις.	γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
[34] ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	[30] ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	[32] ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη	οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη	οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη
ἕως ἂν *πάντα ταῦτα* γένηται.	**μέχρις ὅτου** *ταῦτα πάντα* γένηται.	ἕως ἂν ↑ πάντα γένηται.
[35] ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσεται,	[31] ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται,	[33] ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται,
οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ παρέλθωσιν.	οἱ δὲ λόγοι μου οὐ **παρελεύσονται.**	οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ παρελεύσονται. [34–36]
[36] περὶ δὲ τῆς ἡμέρας ἐκείνης καὶ ὥρας οὐδεὶς οἶδεν,	[32] περὶ δὲ τῆς ἡμέρας ἐκείνης **ἢ** τῆς ὥρας οὐδεὶς οἶδεν,	
οὐδὲ οἱ ἄγγελοι τῶν οὐρανῶν	οὐδε ↑ **ἄγγελος** ἐν ↑ οὐρανῷ	
οὐδὲ ὁ υἱός,	οὐδὲ ὁ υἱός,	
εἰ μὴ ὁ πατὴρ μόνος.	εἰ μὴ ὁ πατήρ. [33–34]	

113c

[37] ὥσπερ γὰρ αἱ ἡμέραι τοῦ Νῶε,	Lk. 17.26 Καὶ καθὼς ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Νῶε,
οὕτως ἔσται ↑ ἡ παρουσία τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.	οὕτως ἔσται καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου·
[38] **ὡς** γὰρ ἦσαν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ταῖς πρὸ τοῦ κατακλυσμοῦ	
τρώγοντες καὶ πίνοντες,	[27] ἤσθιον, ἔπινον,
↑ γαμοῦντες καὶ **γαμίσκοντες**,	ἐγάμουν, ἐγαμίζοντο,

ἄχρι **τῆς** ἡμέρας εἰσῆλθεν Νῶε εἰς τὴν κιβωτόν,
39 καὶ οὐκ ἔγνωσαν ἕως ἦλθεν ὁ κατακλυσμὸς
καὶ ἦρεν **πάντας**,
οὕτως ἔσται ἡ παρουσία τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.

40 τότε
δύο ἔσονται ἐν τῷ ἀγρῷ,
εἷς παραλαμβάνεται καὶ εἷς ἀφίεται·

41 δύο ἀλήθουσαι ἐν τῷ **μύλωνι**,
μία παραλαμβάνεται καὶ μία ἀφίεται·

δύο ἐπὶ κλίνης μιᾶς,
εἷς παραλαμβάνεται καὶ εἷς ἀφίεται.

ἄχρι ἧς ἡμέρας εἰσῆλθεν Νῶε εἰς τὴν κιβωτὸν
καὶ **ἐγένετο** ↑ κατακλυσμὸς
καὶ ἀπώλεσεν πάντας. [28–29]
30 κατὰ τὰ αὐτὰ ἔσται ἐν **τῇ** ἡμέρᾳ **τοῦ υἱοῦ** τοῦ ἀνθρώπου ᾗ **ἀποκαλυφθῇ**. [31–33]
34a λέγω ὑμῖν·
ταύτῃ τῇ νυκτὶ
17.36 δύο ἐ⟨ν ἀ⟩γρῷ,
εἷς παραλη⟨μ⟩φθήσεται καὶ ὁ ἕτερος ἀφεθήσεται. [37]
17.35 ἔσονται δύο ἀλήθουσαι ἐπὶ τὸ αὐτό,
ἡ μία παραλη⟨μ⟩φθήσεται **καὶ** ἡ ἑτέρα ἀφεθήσεται·
17.34b *ἔσονται ἐπὶ κλίνης* μιᾶς *δύο*,
↑ εἷς **παραλαμβάνεται** καὶ ὁ ἕτερος **ἀφίεται**·

42 γρηγορεῖτε οὖν,

ὅτι οὐκ οἴδατε ποίᾳ ἡμέρᾳ ὁ κύριος ὑμῶν ἔρχεται. par. 25.13

35a γρηγορεῖτε οὖν·

οὐκ οἴδατε γὰρ πότε ὁ κύριος τῆς οἰκίας ἔρχεται [35b–37].

93b

Lk. 12.37a Μακάριοι οἱ δοῦλοι ἐκεῖνοι,
οὓς ἐλθὼν ὁ κύριος **εὕρῃ** γρηγοροῦντας (cf. 21.36) [37b–38].

43 ἐκεῖνο δὲ γινώσκετε ὅτι
εἰ ᾔδει ὁ οἰκοδεσπότης ποίᾳ φυλακῇ ὁ κλέπτης ἔρχεται,
ἐγρηγόρησεν ἂν
καὶ οὐκ ↑ εἴασεν **διορυχθῆναι** τὴν οἰκίαν αὐτοῦ.
44 διὰ τοῦτο καὶ ὑμεῖς γίνεσθε ἕτοιμοι,
ὅτι ᾗ οὐ δοκεῖτε ὥρᾳ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται.
45 τίς **γὰρ** ἐστὶν ὁ πιστὸς δοῦλος καὶ φρόνιμος

ὃν κατέστησεν ὁ κύριος ἐπὶ τῆς **θεραπείας** αὐτοῦ
↑ δοῦναι αὐτοῖς τὴν τροφὴν ἐν καιρῷ;
46 μακάριος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος,
ὃν ἐλθὼν ὁ κύριος αὐτοῦ εὑρήσει οὕτως ποιοῦντα·
47 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτοῦ καταστήσει αὐτόν.
48 ἐὰν δὲ εἴπῃ ὁ κακὸς δοῦλος ἐκεῖνος ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ·
Χρονίζει μου ὁ κύριος ἐλθεῖν,
49 καὶ ἄρξηται τύπτειν τοὺς συνδούλους αὐτοῦ,

ἐσθίῃ δὲ καὶ πίνῃ μετὰ τῶν μεθυόντων,
50 ἥξει ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου ἐν ἡμέρᾳ ᾗ οὐ προσδοκᾷ καὶ ἐν ὥρᾳ ᾗ οὐ γινώσκει,
51 καὶ διχοτομήσει αὐτὸν
καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ *θήσει μετὰ τῶν ὑποκριτῶν*·
ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. par. 8.12; 13.42, 50; 22.13; 25.30

39 τοῦτο δὲ γινώσκετε ὅτι
εἰ ᾔδει ὁ οἰκοδεσπότης ποίᾳ ὥρᾳ ὁ κλέπτης ἔρχεται,
↑
↑ οὐκ ἂν ⟨ἀφῆκεν διορυχθῆναι τὸν οἶκον αὐτοῦ⟩.
40 καὶ ὑμεῖς δὲ γίνεσθε ἕτοιμοι,
ὅτι ᾗ ὥρᾳ ᾗ οὐ δοκεῖτε ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται. [41–42a]
42b τίς ἄρα ἐστὶν ὁ πιστὸς οἰκονόμος ὁ φρόνιμος, ὁ ἀγαθός,
ὃν καταστήσει ὁ κύριος ἐπὶ **τὴν θεραπείαν** αὐτοῦ
↑ διδόναι ἐν καιρῷ σιτομέτριον;
43 μακάριος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος,
ὃν ἐλθὼν ὁ κύριος αὐτοῦ εὑρήσει αὐτὸν ποιοῦντα οὕτως.
44 **ἀμὴν** λέγω ὑμῖν ὅτι
ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτοῦ καταστήσει αὐτόν.
45 ἐὰν δὲ εἴπῃ ὁ δοῦλος ἐκεῖνος ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ·
Χρονίζει ὁ κύριός μου ἔρχεσθαι,
καὶ ἄρξηται τύπ⟨τ⟩ειν τοὺς παῖδας καὶ τὰς παιδίσκας,
ἐσθίων τε καὶ **πίνων μεθυσκόμενος**,
46 ἥξει ὁ κύριος **αὐτοῦ** ↑ ἐν ἡμέρᾳ ᾗ οὐ προσδοκᾷ καὶ ἐν ὥρᾳ ᾗ οὐ γινώσκει,
καὶ διχοτομήσει αὐτὸν
καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ *θήσει μετὰ τῶν ἀπίστων*.
cf. 13.28 ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.

25.1 τότε ὁμοιωθήσεται ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν δέκα παρθένοις,
αἵτινες λαβοῦσαι τὰς λαμπάδας ἑαυτῶν ἐξῆλθον εἰς **ἀπάντησιν** τοῦ νυμφίου
καὶ τῆς νύμφης.

ἄχρι **ἧς** ἡμέρας εἰσῆλθεν Νῶε εἰς τὴν κιβωτόν,
39 καὶ οὐκ ἔγνωσαν ἕως ἦλθεν ὁ κατακλυσμὸς
καὶ ἦρεν **ἅπαντας**,
οὕτως ἔσται ἡ παρουσία τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.

40 τότε
ἔσονται δύο ἐν τῷ ἀγρῷ,
εἷς παραλαμβάνεται καὶ εἷς ἀφίεται·

41 δύο ἀλήθουσαι ἐν τῷ **μύλῳ**,
μία παραλαμβάνεται καὶ μία ἀφίεται.

↑
↑

ἄχρι ἧς ἡμέρας εἰσῆλθεν Νῶε εἰς τὴν κιβωτὸν
καὶ **ἦλθεν** ὁ κατακλυσμὸς
καὶ ἀπώλεσεν πάντας. [28–29]
30 κατὰ τὰ αὐτὰ ἔσται ↑ **ᾗ** ἡμέρᾳ **ὁ υἱὸς** τοῦ ἀνθρώπου ↑ **ἀποκαλύπτεται.** [31–33]
34a λέγω ὑμῖν·
ταύτῃ τῇ νυκτὶ
17.36 ↑
↑ [37]

17.35 ἔσονται δύο ἀλήθουσαι ἐπὶ τὸ αὐτό,
ἡ μία παραλημφθήσεται, ἡ **δὲ** ἑτέρα ἀφεθήσεται.
17.34b ἔσονται *δύο ἐπὶ κλίνης* ↑,
ὁ εἷς **παραλημφθήσεται** καὶ ὁ ἕτερος **ἀφεθήσεται**·

42 γρηγορεῖτε οὖν,

ὅτι οὐκ οἴδατε ποίᾳ ἡμέρᾳ ὁ κύριος ὑμῶν ἔρχεται. par. 25.13

35a γρηγορεῖτε οὖν·

οὐκ οἴδατε γὰρ πότε ὁ κύριος τῆς οἰκίας ἔρχεται [35b–37].

93b

Lk. 12.37a Μακάριοι οἱ δοῦλοι ἐκεῖνοι,
οὓς ἐλθὼν ὁ κύριος **εὑρήσει** γρηγοροῦντας (cf. 21.36) [37b–38].

43 ἐκεῖνο δὲ γινώσκετε ὅτι
εἰ ᾔδει ὁ οἰκοδεσπότης ποίᾳ φυλακῇ ὁ κλέπτης ἔρχεται,
ἐγρηγόρησεν ἂν
καὶ οὐκ ἂν εἴασεν **διορυγῆναι** τὴν οἰκίαν αὐτοῦ.
44 διὰ τοῦτο καὶ ὑμεῖς γίνεσθε ἕτοιμοι,
ὅτι ᾗ οὐ δοκεῖτε ὥρᾳ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται.
45 τίς **ἄρα** ἐστὶν ὁ πιστὸς δοῦλος καὶ φρόνιμος

ὃν κατέστησεν ὁ κύριος ἐπὶ τῆς **οἰκετείας** αὐτοῦ
τοῦ δοῦναι αὐτοῖς τὴν τροφὴν ἐν καιρῷ;
46 μακάριος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος,
ὃν ἐλθὼν ὁ κύριος αὐτοῦ εὑρήσει οὕτως ποιοῦντα·
47 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
ἐπὶ πᾶσι τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτοῦ καταστήσει αὐτόν.
48 ἐὰν δὲ εἴπῃ ὁ κακὸς δοῦλος ἐκεῖνος ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ·
Χρονίζει μου ὁ κύριος ↑,
49 καὶ ἄρξηται τύπτειν τοὺς συνδούλους αὐτοῦ,

ἐσθίῃ δὲ καὶ πίνῃ μετὰ τῶν μεθυόντων,
50 ἥξει ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου ἐν ἡμέρᾳ ᾗ οὐ προσδοκᾷ καὶ ἐν ὥρᾳ ᾗ οὐ γινώσκει,
51 καὶ διχοτομήσει αὐτὸν
καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ *μετὰ τῶν ὑποκριτῶν θήσει*·
ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. par. 8.12; 13.42, 50; 22.13; 25.30

39 τοῦτο δὲ γινώσκετε ὅτι
εἰ ᾔδει ὁ οἰκοδεσπότης ποίᾳ ὥρᾳ ὁ κλέπτης ἔρχεται,
ἐγρηγόρησεν ἂν
καὶ οὐκ ↑ ἀφῆκεν διορυχθῆναι τὸν οἶκον αὐτοῦ.
40 κα⟨ὶ⟩ ὑμεῖς ↑ γίνεσθε ἕτοιμοι,
ὅτι ᾗ ὥρᾳ ↑ οὐ δοκεῖτε ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται. [41–42a]
42b τίς ἄρα ἐστὶν ὁ πιστὸς οἰκονόμος ὁ φρόνιμος, ↑,
ὃν καταστήσει ὁ κύριος ἐπὶ **τῆς θεραπείας** αὐτοῦ
τοῦ διδόναι ἐν καιρῷ σιτομέτριον;
43 μακάριος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος,
ὃν ἐλθὼν ὁ κύριος αὐτοῦ εὑρήσει ↑ ποιοῦντα οὕτως.
44 **ἀληθῶς** λέγω ὑμῖν ὅτι
ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτοῦ καταστήσει αὐτόν.
45 ἐὰν δὲ εἴπῃ ὁ δοῦλος ἐκεῖνος ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ·
Χρονίζει ὁ κύριός μου ἔρχεσθαι,
καὶ ἄρξηται τύπτειν τοὺς παῖδας καὶ τὰς παιδίσκας,
ἐσθίειν τε καὶ **πίνειν καὶ μεθύσκεσθαι**,
46 ἥξει ὁ κύριος **τοῦ δούλου** ἐκείνου ἐν ἡμέρᾳ ᾗ οὐ προσδοκᾷ καὶ ἐν ὥρᾳ ᾗ οὐ γινώσκει,
καὶ διχοτομήσει αὐτὸν
καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ *μετὰ τῶν ἀπίστων θήσει*.
cf. 13.28 ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων

25.1 τότε ὁμοιωθήσεται ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν δέκα παρθένοις,
αἵτινες λαβοῦσαι τὰς λαμπάδας ἑαυτῶν ἐξῆλθον εἰς **ὑπάντησιν** τοῦ νυμφίου
↑.

2 πέντε δὲ ἐξ αὐτῶν ἦσαν μωραὶ καὶ πέντε φρόνιμοι.
3 αἱ **οὖν** μωραὶ λαβοῦσαι τὰς λαμπάδας αὐτῶν οὐκ ἔλαβον μεθ' ἑαυτῶν ἔλαιον
ἐν τοῖς ἀγγείοις αὐτῶν.
4 αἱ δὲ φρόνιμοι ἔλαβον ἔλαιον ἐν τοῖς ἀγγείοις μετὰ τῶν λαμπάδων **αὐτῶν**.
5 χρονίζοντος δὲ τοῦ νυμφίου ἐνύσταξαν πᾶσαι καὶ ἐκάθευδον.
6 μέσης δὲ νυκτὸς κραυγὴ **γέγονεν**·
Ἰδοὺ ὁ νυμφίος,
ἐξέρχεσθε εἰς ἀπάντησιν αὐτοῦ.
7 τότε ἠγέρθησαν πᾶσαι αἱ παρθένοι ↑
καὶ ἐκόσμησαν τὰς λαμπάδας **αὐτῶν**.
8 αἱ δὲ μωραὶ ταῖς φρονίμοις **εἶπον**·
Δότε ἡμῖν ἐκ τοῦ ἐλαίου ὑμῶν,
ὅτι αἱ λαμπάδες ἡμῶν ⟨σ⟩βέννυνται.
9 ἀπεκρίθησαν δὲ αἱ φρόνιμοι λέγουσαι·
Μήποτε οὐ μὴ ἀρκέσῃ ἡμῖν καὶ ὑμῖν·
πορεύεσθε μᾶλλον πρὸς τοὺς πωλοῦντας
καὶ ἀγοράσατε ἑαυταῖς.

10 **ἕως** ↑ **ὑπάγουσιν** ἀγοράσαι ἦλθεν ὁ νυμφίος,
καὶ αἱ ἕτοιμοι εἰσῆλθον μετ' αὐτοῦ εἰς τοὺς γάμους
καὶ ἐκλείσθη ἡ θύρα.
11 ὕστερον δὲ **ἦλθον** ↑ αἱ λοιπαὶ παρθένοι λέγουσαι·
Κύριε, κύριε, ἄνοιξον ἡμῖν.
12 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
᾽Αμὴν λέγω ὑμῖν·
οὐκ οἶδα ὑμᾶς.

cf. 13.25 ἀφ' **ὅτου** ἂν *ὁ οἰκοδεσπότης* ***εἰσέλθη***

καὶ ἀποκλείσῃ τὴν θύραν
καὶ ἄρξησθε ἔξω ἑστάναι καὶ κρούειν ↑
λέγοντες·
Κύριε, κύριε, ἄνοιξον ἡμῖν.
καὶ ἀποκριθεὶς ἐρεῖ ὑμῖν·

Οὐκ οἶδα ὑμᾶς πόθεν ἐστέ.

13 γρηγορεῖτε οὖν,
ὅτι οὐκ οἴδατε τὴν ἡμέραν οὐδὲ τὴν ὥραν. par. 24.42

14 ὥσπερ ↑ ἄνθρωπος ἀποδημῶν

ἐκάλεσεν τοὺς ἰδίους δούλους

καὶ παρέδωκεν αὐτοῖς τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ,
15 καὶ ᾧ μὲν ἔδωκεν πέντε τάλαντα,
ᾧ δὲ δύο,
ᾧ δὲ ἕν[α],
ἑκάστῳ κατὰ τὴν ↑ δύναμιν αὐτοῦ,

cf. 13.33 βλέπετε οὖν, ἀγρυπνεῖτε·
οὐκ οἴδατε γὰρ πότε ὁ καιρός ↑.

34 ὡς ἄνθρωπος **ἀποδημῶν** ἀφεὶς τὴν οἰκίαν **αὐτοῦ**

καὶ δοὺς τοῖς δούλοις **αὐτοῦ** τὴν ἐξουσίαν

—ἑκάστῳ τὸ ἔργον αὐτοῦ

cf. 21.36 ἀγρυπνεῖτε δὲ
ἐν παντὶ καιρῷ δεόμενοι

122
Lk. 19.11 Ἀκουόντων δὲ αὐτῶν ταῦτα
προσθεὶς εἶπεν παραβολὴν
διὰ τὸ *εἶναι αὐτὸν ἐγγὺς Ἰερουσαλὴμ*
καὶ δοκεῖν ↑ ὅτι *μέλλει παραχρῆμα* ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἀναφαίνεσθαι.
12 εἶπεν **δέ**·
Ἄνθρωπός τις εὐγενὴς **ἐπορεύετο** εἰς χώραν μακρὰν
λαβεῖν ↑ βασιλείαν καὶ ὑποστρέψαι.
13 καλέσας δὲ δέκα δούλους **αὐτοῦ**
ἔδωκεν αὐτοῖς δέκα μνᾶς

καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·

2 πέντε δὲ ἐξ αὐτῶν ἦσαν μωραὶ καὶ πέντε φρόνιμοι.
3 αἱ **γὰρ** μωραὶ λαβοῦσαι τὰς λαμπάδας αὐτῶν οὐκ ἔλαβον μεθ' ἑαυτῶν ἔλαιον ↑.
4 αἱ δὲ φρόνιμοι ἔλαβον ἔλαιον ἐν τοῖς ἀγγείοις μετὰ τῶν λαμπάδων **ἑαυτῶν**.
5 χρονίζοντος δὲ τοῦ νυμφίου ἐνύσταξαν πᾶσαι καὶ ἐκάθευδον.
6 μέσης δὲ νυκτὸς κραυγὴ **ἐγένετο**·
Ἰδοὺ ὁ νυμφίος,
ἐξέρχεσθε εἰς ἀπάντησιν ↑.
7 τότε ἠγέρθησαν πᾶσαι αἱ παρθένοι ἐκεῖναι
καὶ ἐκόσμησαν τὰς λαμπάδας **ἑαυτῶν**.
8 αἱ δὲ μωραὶ ταῖς φρονίμοις **εἶπαν**·
Δότε ἡμῖν ἐκ τοῦ ἐλαίου ὑμῶν,
ὅτι αἱ λαμπάδες ἡμῶν σβέννυνται.
9 ἀπεκρίθησαν δὲ αἱ φρόνιμοι λέγουσαι·
Μήποτε οὐ μὴ ἀρκέσῃ ἡμῖν καὶ ὑμῖν·
πορεύεσθε μᾶλλον πρὸς τοὺς πωλοῦντας
καὶ ἀγοράσατε ἑαυταῖς.

10 **ἀπερχομένων** δὲ **αὐτῶν** ἀγοράσαι ἦλθεν ὁ νυμφίος,
καὶ αἱ ἕτοιμοι εἰσῆλθον μετ' αὐτοῦ εἰς τοὺς γάμους
καὶ ⟨ἐ⟩κλείσθη ἡ θύρα.
11 ὕστερον δὲ **ἔρχονται** καὶ αἱ λοιπαὶ παρθένοι λέγουσαι·
Κύριε, κύριε, ἄνοιξον ἡμῖν.
12 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
οὐκ οἶδα ὑμᾶς.

cf. 13.25 ἀφ' **οὗ** ἂν ***ἐγερθῇ*** *ὁ οἰκοδεσπότης*

καὶ ἀποκλείσῃ τὴν θύραν
καὶ ἄρξησθε ἔξω ἑστάναι καὶ κρούειν τὴν θύραν λέγοντες·
Κύριε, ↑ ἄνοιξον ἡμῖν.
καὶ ἀποκριθεὶς ἐρεῖ ὑμῖν·
Οὐκ οἶδα ὑμᾶς πόθεν ἐστέ

13 γρηγορεῖτε οὖν,
ὅτι οὐκ οἴδατε τὴν ἡμέραν οὐδὲ τὴν ὥραν. par. 24.42

cf. 13.33 βλέπετε ↑, ἀγρυπνεῖτε·
οὐκ οἴδατε γὰρ πότε ὁ καιρός ἐστιν.

cf. 21.36 ἀγρυπνεῖτε δὲ
ἐν παντὶ καιρῷ δεόμενοι

122
Lk. 19.11 Ἀκουόντων δὲ αὐτῶν ταῦτα
προσθεὶς εἶπεν παραβολὴν
διὰ τὸ *ἐγγὺς εἶναι Ἰερουσαλὴμ αὐτὸν*
καὶ δοκεῖν αὐτοὺς ὅτι *παραχρῆμα μέλλει* ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἀναφαίνεσθαι.
12 εἶπεν **οὖν**·
Ἄνθρωπός τις εὐγενὴς **ἐπορεύθη** εἰς χώραν μακρὰν
λαβεῖν ἑαυτῷ βασιλείαν καὶ ὑποστρέψαι.
13 καλέσας δὲ δέκα δούλους **ἑαυτοῦ**
ἔδωκεν αὐτοῖς δέκα μνᾶς

14 ὥσπερ γὰρ ἄνθρωπος ἀποδημῶν
ἐκάλεσεν τοὺς ἰδίους δούλους
καὶ παρέδωκεν αὐτοῖς τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ,
15 καὶ ᾧ μὲν ἔδωκεν πέντε τάλαντα,
ᾧ δὲ δύο,
ᾧ δὲ ἕν,
ἑκάστῳ κατὰ τὴν ἰδίαν δύναμιν ↑,

34 ὡς ἄνθρωπος **ἀπόδημος** ἀφεὶς τὴν οἰκίαν **ἑαυτοῦ**
καὶ δοὺς τοῖς δούλοις **ἑαυτοῦ** τὴν ἐξουσίαν
—ἑκάστῳ τὸ ἔργον αὐτοῦ

καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·

καὶ ἀπεδήμησεν εὐθέως.
16 πορευθεὶς δὲ ὁ τὰ πέντε τάλαντα λαβὼν
ἠργάσατο ἐν αὐτοῖς
καὶ ἐκέρδησεν ἄλλα πέντε τάλαντα·
17 **ὁμοίως** καὶ ὁ τὰ δύο τάλαντα λαβὼν
καὶ αὐτὸς ἐκέρδησεν ἄλλα δύο.
18 ὁ δὲ τὸ ἓν λαβὼν ↑ ὤρυξεν ἐν τῇ **γῇ**
καὶ ἔκρυψεν τὸ ἀργύριον τοῦ κυρίου αὐτοῦ.
19 μετὰ δὲ πολὺν χρόνον
ἔρχεται ὁ κύριος τῶν δούλων ἐκείνων

καὶ συναίρει

λόγον μετ' αὐτῶν.
20 καὶ προσελθὼν ὁ τὰ πέντε τάλαντα λαβὼν προσήνεγκεν ἄλλα πέντε τάλαντα λέγων·
Κύριε, πέντε τάλαντά μοι παρέδωκας·
ἴδε ἄλλα πέντε τάλαντα **ἐπεκέρδησα**.
21 ἔφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ·
Εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ,
ἐπεὶ ἐπ' ὀλίγα ἧς πιστός,
ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω·
εἴσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ κυρίου σου.
22 προσελθὼν δὲ καὶ ὁ τὰ δύο τάλαντα λαβὼν εἶπεν·
Κύριε, δύο τάλαντά μοι παρέδωκ⟨α⟩ς·
ἰδοὺ ἄλλα δύο τάλαντα **ἐπεκέρδησα**.
23 ἔφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ·
Εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ,
ἐπεὶ ἐπ' ὀλίγα *ἧς πιστός,*
ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω·
εἴσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ κυρίου σου.
24 προσελθὼν δὲ ↑ ὁ τὸ ἓν[α] τάλαντον εἰληφὼς εἶπεν·
Κύριε,
ἔγνων ↑ ὅτι σκληρὸς εἶ ἄνθρωπος,
θερίζων ὅπου οὐκ ἔσπειρας
καὶ συνάγων **ὅπου** οὐ διεσκόρπισας,
25 καὶ φοβηθεὶς **ἀπῆλθον**
καὶ ἔκρυψα τὸ τάλαντόν σου ἐν τῇ γῇ· **ἰδοὺ** ἔχεις τὸ σόν.
26 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ κύριος αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ·
Πονηρὲ δοῦλε καὶ ὀκνηρέ,
ᾔδεις ὅτι

θερίζω ὅπου οὐκ ἔσπειρα
καὶ συνάγω ὅθεν οὐ διεσκόρπισα;
27 ἔδει *οὖν σε* βαλεῖν **τὸ ἀργύριόν** μου τοῖς τραπεζίταις,
καὶ ἐλθὼν ἐγὼ ἐκομισάμην ἂν τὸ ἐμὸν σὺν τόκῳ.

28 ἄρατε οὖν ἀπ' αὐτοῦ τὸ τάλαντον
καὶ δότε τῷ ἔχοντι τὰ **πέντε** τάλαντα·

29 τῷ γὰρ ἔχοντι ↑ δοθήσεται

Πραγματεύεσθε ἐν ᾧ ἔρχομαι. [14]

15 καὶ ἐγένετο
↑ ἐπανελθεῖν αὐτὸν λαβόντα τὴν βασιλείαν

καὶ εἶπεν φωνηθῆναι **αὐτοῦ** τοὺς δούλους
↑ οἷς δεδώκει τὸ ἀργύριον,
ἵνα γνοῖ τί διεπραγματεύσαντο.
16 παρεγένετο δὲ ὁ πρῶτος λέγων·

Κύριε, ἡ μνᾶ σου
δέκα *μνᾶς προσηργάσατο.*
17 ὁ **δὲ** εἶπεν αὐτῷ·
Εὖγε, ἀγαθὲ δοῦλε,
ὅτι ἐν ἐλαχίστῳ πιστὸς ἐγένου,
ἴσθι ἐξουσίαν ἔχων ἐπάνω δέκα πόλεων.

18 καὶ *ὁ* ***ἕτερος ἠλθὼν*** **εἶπεν**·

Κύριε, ἡ μνᾶ σου
πέντε ἐποίησεν μνᾶς.
19 εἶπεν δὲ καὶ τούτῳ·

Γίνου καὶ σὺ ἐπάνω πέντε πόλεων.

20a καὶ ὁ ἕτερος ἦλθε λέγων·

Κύριε,
19.21b *ἄνθρωπος* ***γὰρ*** *εἶ αὐστηρός*
19.21d καὶ θερίζεις ὃ οὐκ ἔσπειρας
19.21c αἴρεις ὃ οὐκ ἔθηκας
19.21a **ὅτι ἐφοβήθην** σε·
19.20b ἰδοὺ ἡ μνᾶ σου ἣν εἶχον ἀποκειμένην ἐν σουδαρίῳ·
19.22a ὁ δὲ **εἶπεν** αὐτῷ·
Ἐκ τοῦ στόματός σου κρινῶ σε, πονηρὲ δοῦλε.
ᾔδεις ὅτι
ἐγὼ ἄνθρωπος αὐστηρός εἰμι
19.22c καὶ **θερίζω** ὃ οὐκ ἔσπειρα
19.22b **αἴρω** ὃ οὐκ ἔθηκα
19.23 διὰ τί **οὖν** οὐκ ἔδωκας *τὸ ἀργύριον μου ἐπὶ* τράπεζαν;
κἀγὼ ἐλθὼν σὺν τόκῳ ἂν ἔπραξα *αὐτό.*

24 *εἶπεν* ***δὲ*** *τοῖς παρεστῶσι·*
Ἄρατε ἀπ' αὐτοῦ ↑
καὶ **ἀπενέγκατε** τῷ τὰς δέκα μνᾶς ἔχοντι.
25 ↑
↑
26 λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
παντὶ τῷ ἔχοντι **προστίθεται**,

καὶ ἀπεδήμησεν εὐθέως.
16 πορευθεὶς ↑ ὁ τὰ πέντε τάλαντα λαβὼν
ἠργάσατο ἐν αὐτοῖς
καὶ ἐκέρδησεν ἄλλα πέντε ↑·
17 **ὡσαύτως** καὶ ὁ τὰ δύο ↑
↑ ἐκέρδησεν ἄλλα δύο.
18 ὁ δὲ τὸ ἓν λαβὼν ἀπελθὼν ὤρυξεν ↑ **γῆν**
καὶ ἔκρυψεν τὸ ἀργύριον τοῦ κυρίου αὐτοῦ.
19 μετὰ δὲ πολὺν χρόνον
ἔρχεται ὁ κύριος τῶν δούλων ἐκείνων

καὶ συναίρει

λόγον μετ' αὐτῶν.
20 καὶ προσελθὼν ὁ τὰ πέντε τάλαντα λαβὼν προσήνεγκεν ἄλλα πέντε τάλαντα λέγων·
Κύριε, πέντε τάλαντά μοι παρέδωκας·
ἴδε ἄλλα πέντε τάλαντα **ἐκέρδησα**.
21 ἔφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ·
Εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ,
↑ ἐπὶ ὀλίγα ἧς πιστός,
ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω·
εἴσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ κυρίου σου.
22 προσελθὼν ↑ καὶ ὁ τὰ δύο τάλαντα ↑
εἶπεν·
Κύριε, δύο τάλαντά μοι παρέδωκας·
ἴδε ἄλλα δύο τάλαντα **ἐκέρδησα**.
23 ἔφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ·
Εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ,
↑ ἐπὶ ὀλίγα *πιστὸς ἧς*,
ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω·
εἴσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ κυρίου σου.
24 προσελθὼν δὲ καὶ ὁ τὸ ἓν τάλαντον εἰληφὼς εἶπεν·
Κύριε,
ἔγνων σε ὅτι σκληρὸς εἶ ἄνθρωπος,
θερίζων ὅπου οὐκ ἔσπειρας
καὶ συνάγων **ὅθεν** οὐ διεσκόρπισας,
25 καὶ φοβηθεὶς **ἀπελθὼν**
ἔκρυψα τὸ τάλαντόν σου ἐν τῇ γῇ· **ἴδε** ἔχεις τὸ σόν.
26 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ κύριος αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ·
Πονηρὲ δοῦλε καὶ ὀκνηρέ,
ᾔδεις ὅτι

θερίζω ὅπου οὐκ ἔσπειρα
καὶ συνάγω ὅθεν οὐ διεσκόρπισα;
27 ἔδει *σε οὖν* βαλεῖν **τὰ ἀργύριά** μου τοῖς τραπεζίταις,
καὶ ἐλθὼν ἐγὼ ἐκομισάμην ἂν τὸ ἐμὸν σὺν τόκῳ.

28 ἄρατε οὖν ἀπ' αὐτοῦ τὸ τάλαντον
καὶ δότε τῷ ἔχοντι τὰ **δέκα** τάλαντα·

29 τῷ γὰρ ἔχοντι παντὶ δοθήσεται

Πραγματεύσασθε ἐν ᾧ ἔρχομαι. [14]

15 καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ ἐπανελθεῖν αὐτὸν λαβόντα τὴν βασιλείαν
καὶ εἶπεν φωνηθῆναι **αὐτῷ** τοὺς δούλους τούτους οἷς δεδώκει τὸ ἀργύριον,
ἵνα γνοῖ τί διεπραγματεύσαντο.
16 παρεγένετο δὲ ὁ πρῶτος λέγων·

Κύριε, ἡ μνᾶ σου
δέκα *προσηργάσατο μνᾶς*.
17 ↑ **καὶ** εἶπεν αὐτω·
Εὖγε, ἀγαθὲ δοῦλε,
ὅτι ἐν ἐλαχίστῳ πιστὸς ἐγένου,
ἴσθι ἐξουσίαν ἔχων ἐπάνω δέκα πόλεων.

18 καὶ ***ἦλθεν*** *ὁ* ***δεύτερος λέγων***·

Ἡ μνᾶ σου, κύριε,
ἐποίησεν πέντε μνᾶς.
19 εἶπεν δὲ καὶ τούτῳ·

Καὶ σὺ ἐπάνω γίνου πέντε πόλεων.

20a καὶ ὁ ἕτερος ἦλθεν λέγων·

Κύριε,
19.21b ***ὅτι*** *ἄνθρωπος αὐστηρὸς εἶ*
19.21d καὶ θερίζεις ὃ οὐκ ἔσπειρας
19.21c αἴρεις ὃ οὐκ ἔθηκας
19.21a **ἐφοβούμην γάρ** σε·
19.20b ἰδοὺ ἡ μνᾶ σου ἣν εἶχον ἀποκειμένην ἐν σουδαρίῳ·
19.22a ↑ **λέγει** αὐτῷ·
Ἐκ τοῦ στόματός σου κρινῶ σε, πονηρὲ δοῦλε.
ᾔδεις ὅτι
ἐγὼ ἄνθρωπος αὐστηρός εἰμι
19.22c καὶ **θερίζων** ὃ οὐκ ἔσπειρα
19.22b **αἴρων** ὃ οὐκ ἔθηκα
19.23 **καὶ** διὰ τί οὐκ ἔδωκάς *μου τὸ ἀργύριον* ἐπὶ τράπεζαν;
κἀγὼ ἐλθὼν σὺν τόκῳ ἂν *αὐτὸ ἔπραξα*.

24 ***καὶ*** *τοῖς παρεστῶσι εἶπεν*·
Ἄρατε ἀπ' αὐτοῦ τὴν μνᾶν
καὶ **δότε** τῷ τὰς δέκα μνᾶς ἔχοντι.
25 καὶ εἶπαν αὐτῷ·
Ἔχει δέκα μνᾶς.
26 λέγω ↑ ὑμῖν ὅτι
παντὶ τῷ ἔχοντι **δοθήσεται**,

καὶ **περισσεύσεται**,
τοῦ δὲ μὴ ἔχοντος
καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. par. 13.12
30 καὶ τὸν ἀχρεῖον δοῦλον **βάλετε ἔξω** εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον·
ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. par. 8.12; 13.42, 50; 22.13; 24.51

ἀπὸ δὲ τοῦ μὴ ἔχοντος
καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. [27a]
27b καὶ τὸν ἀχρεῖον δοῦλον ἐκβάλετε εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον·
ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. [28]

31 ὅταν δὲ ἔλθη ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ
καὶ πάντες οἱ ἄγγελοι μετ' αὐτοῦ,
τότε καθίσει ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ·
32 καὶ συναχθήσονται ἔμπροσθεν αὐτοῦ πάντα τὰ ἔθνη,
καὶ ἀφοριεῖ αὐτοὺς ἀπὸ ἀλλήλων,
ὥσπερ ὁ ποιμὴν ἀφορίζει τὰ πρόβατα ἀπὸ τῶν **ἐρίφων**,
33 καὶ στήσει τὰ ↑ πρόβατα ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ,
τὰ δὲ ἐρίφια ἐξ εὐωνύμων.
34 τότε ἐρεῖ ὁ βασιλεὺς τοῖς ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ·
Δεῦτε οἱ εὐλογημένοι τοῦ πατρός μου,
κληρονομήσατε τὴν ἡτοιμασμένην ὑμῖν βασιλείαν ἀπὸ καταβολῆς κόσμου.
35 ἐπείνασα γὰρ καὶ ἐδώκατέ μοι φαγεῖν,
ἐδίψησα καὶ ἐποτίσατέ με,
ξένος ἤμην καὶ συνηγάγετέ με,
36 γυμνὸς καὶ περιεβάλετέ με,
ἠσθένησα καὶ ἐπεσκέψασθέ με,
ἐν φυλακῇ ἤμην καὶ ἤλθατε πρός με.
37 τότε ἀποκριθήσονται αὐτῷ οἱ δίκαιοι λέγοντες·
Κύριε, πότε σε **εἴδομεν** πεινῶντα καὶ ἐθρέψαμεν,
ἢ διψῶντα καὶ ἐποτίσαμεν;
38 πότε δὲ *εἴδομέν σε* ξένον καὶ συνηγάγομεν,
καὶ γυμνὸν καὶ περιεβάλομεν;
39 **ἢ** πότε σε εἴδομεν ἀσθενοῦντα
ἢ ἐν φυλακῇ καὶ **ἤλθαμεν** πρός σε;
40 καὶ ἀποκριθεὶς *ἐρεῖ αὐτοῖς ὁ βασιλεύς*·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἐφ' ὅσον ἐποιήσατε ἑνὶ τούτων τῶν ἀδελφῶν μου τῶν ἐλαχίστων,
ἐμοὶ ἐποιήσατε.
41 τότε ἐρεῖ καὶ τοῖς ἐξ εὐωνύμων·
Πορεύεσθε ἀπ' ἐμοῦ οἱ κατηραμένοι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον
ὃ ἡτοίμασεν ὁ πατήρ μου τῷ διαβόλῳ καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ.
42 ἐπείνασα γὰρ καὶ οὐκ ἐδώκατέ μοι φαγεῖν,
↑ ἐδίψησα καὶ οὐκ ἐποτίσατέ με,
43 ξένος ἤμην καὶ οὐ συνηγάγετέ με,
γυμνὸς καὶ οὐ περιεβάλετέ με,
ἀσθενὴς καὶ ἐν φυλακῇ καὶ οὐκ ἐπεσκέψασθέ με.
44 τότε ἀποκριθήσονται καὶ αὐτοὶ λέγοντες·
Κύριε, πότε σε εἴδομεν πεινῶντα
ἢ διψῶντα
ἢ ξένον
ἢ γυμνὸν
ἢ ἀσθενῆ
ἢ ἐν φυλακῇ καὶ οὐ διηκονήσαμέν σοι;
45 τότε ἀποκριθήσεται αὐτοῖς λέγων·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἐφ' ὅσον οὐκ ἐποιήσατε ἑνὶ τούτων τῶν ἐλαχίστων,
οὐδὲ ἐμοὶ ἐποιήσατε.
46 καὶ ἀπελεύσονται οὗτοι εἰς κόλασιν αἰώνιον,
οἱ δὲ δίκαιοι εἰς ζωὴν αἰώνιον.

καὶ **περισσευθήσεται**,
τοῦ δὲ μὴ ἔχοντος
καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. par. 13.12
30 καὶ τὸν ἀχρεῖον δοῦλον **ἐκβάλετε** εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον·
ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. par. 8.12; 13.42, 50; 22.13; 24.51

ἀπὸ δὲ τοῦ μὴ ἔχοντος
καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ↑. [27a]
27b ↑

↑. [28]

31 ὅταν δὲ ἔλθῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ
καὶ πάντες οἱ ἄγγελοι μετ' αὐτοῦ,
τότε καθίσει ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ·
32 καὶ συναχθήσονται ἔμπροσθεν αὐτοῦ πάντα τὰ ἔθνη,
καὶ ἀφοριεῖ αὐτοὺς ἀπ' ἀλλήλων,
ὥσπερ ὁ ποιμὴν ἀφορίζει τὰ πρόβατα ἀπὸ τῶν **ἐρίφιων**,
33 καὶ στήσει τὰ <u>μὲν</u> πρόβατα ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ,
τὰ δὲ ἐρίφια ἐξ εὐωνύμων.
34 τότε ἐρεῖ ὁ βασιλεὺς τοῖς ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ·
Δεῦτε οἱ εὐλογημένοι τοῦ πατρός μου,
κληρονομήσατε τὴν ἡτοιμασμένην ὑμῖν βασιλείαν ἀπὸ καταβολῆς κόσμου.
35 ἐπείνασα γὰρ καὶ ἐδώκατέ μοι φαγεῖν,
ἐδίψησα καὶ ἐποτίσατέ με,
ξένος ἤμην καὶ συνηγάγετέ με,
36 γυμνὸς καὶ περιεβάλετέ με,
ἠσθένησα καὶ ἐπεσκέψασθέ με,
ἐν φυλακῇ ἤμην καὶ ἤλθατε πρός με.
37 τότε ἀποκριθήσονται αὐτῷ οἱ δίκαιοι λέγοντες·
Κύριε, πότε σε **εἴδαμεν** πεινῶντα καὶ ἐθρέψαμεν,
ἢ διψῶντα καὶ ἐποτίσαμεν;
38 πότε δέ *σε εἴδομεν* ξένον καὶ συνηγάγομεν,
ἢ γυμνὸν καὶ περιεβάλομεν;
39 πότε **δέ** σε εἴδομεν ἀσθενοῦντα
ἢ ἐν φυλακῇ καὶ **ἤλθομεν** πρός σε;
40 καὶ ἀποκριθεὶς *ὁ βασιλεὺς ἐρεῖ αὐτοῖς*·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἐφ' ὅσον ἐποιήσατε ἑνὶ τούτων ↑ τῶν ἐλαχίστων,
ἐμοὶ ἐποιήσατε.
41 τότε ἐρεῖ καὶ τοῖς ἐξ εὐωνύμων·
Πορεύεσθε ἀπ' ἐμοῦ ↑ κατηραμένοι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον
τὸ ἡτοιμασμένον ↑ τῷ διαβόλῳ καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ.
42 ἐπείνασα γὰρ καὶ ⟨οὐκ⟩ ἐδώκατέ μοι φαγεῖν
<u>καὶ</u> ἐδίψησα καὶ οὐκ ἐποτίσατέ με,
43 ξένος ἤμην καὶ οὐ συνηγάγετέ με,
γυμνὸς καὶ οὐ περιεβάλετέ με,
ἀσθενὴς καὶ ἐν φυλακῇ καὶ οὐκ ἐπεσκέψασθέ με.
44 τότε ἀποκριθήσονται καὶ αὐτοὶ λέγοντες·
Κύριε, πότε σε εἴδομεν πεινῶντα
ἢ διψῶντα
ἢ ξένον
ἢ γυμνὸν
ἢ ἀσθενῆ
ἢ ἐν φυλακῇ καὶ οὐ διηκονήσαμέν σοι;
45 τότε ἀποκριθήσεται αὐτοῖς λέγων·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἐφ' ὅσον οὐκ ἐποιήσατε ἑνὶ τούτων τῶν ἐλαχίστων,
οὐδὲ ἐμοὶ ἐποιήσατε.
46 καὶ ἀπελεύσονται οὗτοι εἰς κόλασιν αἰώνιον,
οἱ δὲ δίκαιοι εἰς ζωὴν αἰώνιον.

84	78a	136a
Mt. 26.1 Καὶ ἐγένετο ὅτε ⟨ἐτέ⟩λεσεν ὁ Ἰησοῦς πάντας τοὺς λόγους τούτους,	Mk 14.	Lk. 22.
εἶπεν τοῖς μαθηταῖς ↑		
2 ↑ ὅτι		
Μετὰ δύο ἡμέρας τὸ πάσχα γίνεται,	1a Ἦν δὲ τὸ πάσχα ↑ μετὰ δύο ἡμέρας.	1 **Ἤγγισεν** δὲ ἡ ἑορτὴ τῶν ἀζύμων ἡ λεγομένη πάσχα.
καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς τὸ σταυρωθῆναι.		

85	78b	136b
Mt. 26.3 Τότε συνήχθησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ	Mk 14.1b καὶ ἐζήτουν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς	Lk. 22.2 *Οἱ* **δὲ** *ἀρχιερεῖς καὶ* ↑ *γραμματεῖς ἐζήτουν*
εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως		
τοῦ λεγομένου **Καΐφα**		
4 καὶ **συνεβουλεύοντο**		
ἵνα τὸν Ἰησοῦν δόλῳ κρατήσωσιν	πῶς αὐτὸν ↑ κρατήσαντες	↑ πῶς
καὶ ἀποκτείνωσιν·	καὶ ἀποκτείνωσιν.	**ἀπολέσωσιν** αὐτόν·
5 ἔλεγον δέ·	2 ἔλεγον γάρ·	
Μὴ ἐν τῇ ἑορτῇ, ἵνα μὴ θόρυβος γένηται ἐν τῷ λαῷ.	**Μήποτε** ἐν τῇ ἑορτῇ ↑ ἔσται θόρυβος τοῦ λαοῦ.	ἐφοβοῦ⟨ν⟩το **δὲ** τὸν λαόν.

86	79	55
Mt. 26.6 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γενομένου ἐν Βηθανίᾳ	Mk 14.3 Καὶ ὄντος **τοῦ Ἰησοῦ** ἐν Βηθανίᾳ	Lk. 7.36 **Ἠρώτησεν** δὲ *αὐτόν τις* τῶν Φαρισαίων ἵνα φάγῃ μετ' αὐτοῦ,
ἐν οἰκίᾳ Σίμωνος τοῦ λεπρ[ωσ]οῦ,	ἐν τῇ οἰκίᾳ Σίμωνος τοῦ λεπροῦ,	καὶ εἰσελθὼν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Φαρισαίου
	κατακειμένου αὐτοῦ	κατεκλίθη.
7 προσῆλθεν αὐτῷ γυνὴ	ἦλθεν γυ⟨ν⟩ὴ	37 καὶ ἰδοὺ γυνὴ
		↑ ἐν τῇ πόλει ἁμαρτωλός
		↑ **γνοῦσα** ὅτι *ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ Φαρισαίου κατάκειται,*
ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου **πολυτίμου**	ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου ↑	κομίσασα *μύρον ἀλάβαστρον*
		38 καὶ στᾶσα ὀπίσω παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ κλαίουσα
		τοῖς δάκρυσι ↑ **ἔβρεξε** τοὺς πόδας αὐτοῦ
		καὶ ταῖς θριξὶ τῆς κεφαλῆς αὐτῆς **ἐξέμαξεν**,
		καὶ κατεφίλει τοὺς πόδας αὐτοῦ
καὶ κατέχεεν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ ἀνακειμένου αὐτοῦ.	καὶ **θραύσασα τὸν** ἀλάβαστρον κατέχεεν ἐπὶ *τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ.*	καὶ ἤλειφεν τῷ μύρῳ.
8 ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἠγανάκτησαν λέγοντες·	4 **οἱ** δὲ **μαθηταὶ αὐτοῦ διεπονοῦντο** καὶ ἔλεγον·	39 ἰδὼν δὲ ὁ Φαρισαῖος **παρ' ᾧ κατέκειτο** εἶπεν ἐν ἑαυτῷ ↑·
Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὕτη;	Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὕτη τοῦ μύρου ↑;	Οὗτος εἰ ἦν ↑ προφήτης, ἐγίνωσκεν ἂν τίς καὶ **ποδαπὴ** ἡ γυνὴ **ἡ ἁπτομένη** αὐτοῦ, ὅτι ἁμαρτωλός ἐστιν. [40–45]
9 **ἠδύνατο** γὰρ τοῦτο πραθῆναι	5 ἠδύνατο ↑ *πραθῆναι τὸ μύρον τοῦτο*	

84
Mt. 26.1 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς πάντας τοὺς λόγους τούτους,
εἶπε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·
2 Οἴδατε ὅτι
μετὰ δύο ἡμέρας τὸ πάσχα γίνεται,
καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς τὸ σταυρωθῆναι.

78a
Mk 14.
1a Ἦν δὲ τὸ πάσχα καὶ τὰ ἄζυμα μετὰ δύο ἡμέρας.

136a
Lk. 22.
1 Ἤγγιζεν δὲ ἡ ἑορτὴ τῶν ἀζύμων ἡ λεγομένη πάσχα.

85
Mt. 26.3 Τότε συνήχθησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι ↑
εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως
τοῦ λεγομένου **Καϊάφα**
4 καὶ **συνεβουλεύσαντο**
ἵνα τὸν Ἰησοῦν δόλῳ κρατήσωσιν
↑·
5 ἔλεγον δέ·
Μὴ ἐν τῇ ἑορτῇ, ἵνα μὴ θόρυβος γένηται ἐν τῷ λαῷ.

78b
Mk 14.1b Καὶ ἐζήτουν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς
πῶς αὐτὸν ἐν δόλῳ κρατήσαντες
↑ ἀποκτείνωσιν.
2 ἔλεγον γάρ·
Μὴ ἐν τῇ ἑορτῇ, μήποτε ἔσται θόρυβος τοῦ λαοῦ

136b
Lk. 22.2 **Καὶ** *ἐζήτουν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς*
τὸ πῶς
ἀνέλωσιν αὐτόν·
ἐφοβοῦντο **γὰρ** τὸν λαόν.

86
Mt. 26.6 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γενομένου ἐν Βηθανίᾳ
ἐν οἰκίᾳ Σίμωνος τοῦ λεπροῦ,
7 προσῆλθεν αὐτῷ γυνὴ
ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου **βαρυτίμου**
καὶ κατέχεεν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ ἀνακειμένου ↑.
8 ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἠγανάκτησαν λέγοντες·
Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὕτη;

79
Mk 14.3 Καὶ ὄντος **αὐτοῦ** ἐν Βηθανίᾳ
ἐν τῇ οἰκίᾳ Σίμωνος τοῦ λεπροῦ,
κατακειμένου αὐτοῦ
ἦλθε γυνὴ
ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου νάρδου πιστικῆς πολυτελοῦς,
↑ **συντρίψασα τὴν** ἀλάβαστρον κατέχεεν *αὐτοῦ* ↑ *τῆς κεφαλῆς*.
4 **ἦσαν** δέ **τινες ἀγανακτοῦντες πρὸς ἑαυτούς** ↑·
Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὕτη τοῦ μύρου γέγονεν;

55
Lk. 7.36 **Ἠρώτα** δέ *τις αὐτὸν* τῶν Φαρισαίων ἵνα φάγῃ μετ' αὐτοῦ,
καὶ εἰσελθὼν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Φαρισαίου
κατεκλίθη.
37 καὶ ἰδοὺ γυνὴ
ἥτις ἦν ἐν τῇ πόλει ἁμαρτωλός,
καὶ **ἐπιγνοῦσα** ὅτι *κατάκειται ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ Φαρισαίου*,
κομίσασα *ἀλάβαστρον μύρου*
38 καὶ στᾶσα ὀπίσω παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ κλαίουσα
τοῖς δάκρυσιν ἤρξατο **βρέχειν** τοὺς πόδας αὐτοῦ
καὶ ταῖς θριξὶν τῆς κεφαλῆς αὐτῆς **ἐξέμασσεν**
καὶ κατεφίλει τοὺς πόδας αὐτοῦ
καὶ ἤλειφεν τῷ μύρῳ.
39 ἰδὼν δὲ ὁ Φαρισαῖος **ὁ καλέσας αὐτὸν** εἶπεν ἐν ἑαυτῷ λέγων·
Οὗτος εἰ ἦν ὁ προφήτης, ἐγίνωσκεν ἂν τίς καὶ **ποταπὴ** ἡ γυνὴ **ἥτις ἅπτεται** αὐτοῦ, ὅτι ἁμαρτωλός ἐστιν. [40–45]

9 **ἐδύνατο** γὰρ τοῦτο πραθῆναι

5 ἠδύνατο γὰρ *τοῦτο τὸ μύρον πραθῆναι*

πολλοῦ
καὶ δοθῆναι τοῖς πτωχοῖς.

10 γνοὺς δὲ ↑ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·

Τί κόπους παρέχετε τῇ γυναικί;
ἔργον γὰρ καλὸν ἠργάσατο εἰς ἐμέ·
11 πάντοτε γὰρ τοὺς πτωχοὺς ἔχετε μεθ' ἑαυτῶν,

ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε·

ἐπάνω δηναρίων τριακοσίων
καὶ δοθῆναι τοῖς πτωχοῖς.
καὶ ἐνεβριμῶντο ἐν αὐτῇ.
6 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Ἄφετε αὐτήν·
τί αὐτῇ κόπους παρέχετε;
καλὸν ἔργον ἠργάσατο ἐν ἐμοί.
7 πάντοτε γὰρ τοὺς πτωχοὺς ἔχετε μεθ' **ὑμῶν**

καὶ ὅταν θέλητε δύνασθε αὐτοῖς ↑ εὖ ποιῆσαι,
ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε.

12 βαλοῦσα γὰρ αὕτη τὸ μύρον τοῦτο ἐπὶ τοῦ σώματός[ματοσ] μου
πρὸς τὸ ἐνταφιάσαι με ἐποίησεν.
13 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ὅπου **ἂν** κηρυχθῇ τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο ἐν ὅλ⟨ῳ⟩ τῷ κόσμῳ,
λαληθήσεται καὶ ὃ ἐποίησεν αὕτη εἰς μνημόσυνον αὐτῆς.

8 ὃ ἔσχεν αὕτη ἐποίησεν·

προέλαβεν μυρίσαι τὸ σῶμά μου εἰς τὸν ἐνταφιασμόν.
9 ἀμὴν δὲ λέγω ὑμῖν·
ὅπου **ἂν** κηρυχθῇ τὸ εὐαγγέλιον εἰς ὅλον τὸν κόσμον,
καὶ ὃ ἐποίησεν αὕτη λαληθήσεται εἰς μνημόσυνον αὐτῆς

7.46 ἐλαίῳ τὴν κεφαλήν μου οὐκ ἤλειψας·

αὕτη δὲ μύρῳ ἤλειψεν ↑. [47–50]

87
Mt. 26.

14 Τότε πορευθεὶς
εἷς τῶν δώδεκα,

ὁ λεγόμενος Ἰούδας **Σκαριώτης**,
πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς

15 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Τί θέλετέ μοι δοῦναι,
καὶ ἐγὼ ὑμῖν παραδώσω αὐτόν;
οἱ[σ] δὲ
ἔστησαν αὐτῷ τριάκοντα **στατῆρας**.

16 καὶ ἀπὸ ⟨τό⟩τε ἐζήτει εὐκαιρίαν ἵνα αὐτὸν παραδῷ αὐτοῖς.

80
Mk 14.

10a Καὶ Ἰούδας
14.10c ↑ **ἐκ** τῶν δώδεκα

14.10b **Σκαριώτης**

14.10d ἀπῆλθεν πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς

ἵνα ***προδοῖ*** *αὐτόν* ↑.
11 οἱ δὲ ↑ ἐχάρησαν
καὶ ἐπηγγείλαντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.

καὶ ἐζήτει πῶς *εὐκαίρως αὐτὸν* παραδοῖ.

136c
Lk. 22.3a Εἰσῆλθεν δὲ σατανᾶς
εἰς τὸν Ἰούδαν
22.3c ὄντα ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ ἐκ τῶν δώδεκα·
22.3b τὸν καλούμενον **Ἰσκαριώδ**,
22.4 καὶ ἀπελθὼν συνελάλησεν τοῖς ἀρχιερεῦσιν
↑

↑ πῶς ↑ **παραδοῖ** αὐτόν.
5 καὶ ἐχάρησαν
καὶ συνέθεντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.
6 καὶ **ὡμολόγησεν**,
καὶ ἐζήτει εὐκαιρίαν τοῦ παραδοῦναι αὐτὸν
ἄτερ ὄχλου ↑.

88
Mt. 26.17 Τῇ δὲ πρώτῃ τῶν ἀζύμων

προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ λέγοντες·
Ποῦ θέλεις **ἑτοιμάσομέν** σοι

81
Mk 14.12 Καὶ τῇ πρώτῃ ἡμέρᾳ τῶν ἀζύμων,
ὅτε τὸ πάσχα ἔθυον,

λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ ↑·

Ποῦ θέλεις ἀπελθόντες ἑτοιμάσωμέν σοι

137
Lk. 22.7 Ἦλθεν δὲ ἡ ἡμέρα **τοῦ πάσχα**,
ᾗ ἔδει θύεσθαι τὸ πάσχα·
8 καὶ ἀπέστειλεν τὸν Πέτρον καὶ Ἰωάνην εἰπών·
Πορευθέντες ἑτοιμάσατε ἡμῖν τὸ πάσχα ἵνα φάγωμεν.
9 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ·

Ποῦ θέλεις ἑτοιμάσωμέν σοι;

πολλοῦ καὶ δοθῆναι ↑ πτωχοῖς.	*ἐπάνω τριακοσίων δηναρίων* καὶ δοθῆναι τοῖς πτωχοῖς.
	καὶ ἐνεβριμῶντο ↑ αὐτῇ.
10 γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	6 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν ↑·
	Ἄφετε αὐτήν·
Τί κόπους παρέχετε τῇ γυναικί;	τί αὐτῇ κόπους παρέχετε;
ἔργον γὰρ καλὸν ἠργάσατο εἰς ἐμέ·	καλὸν ἔργον ἠργάσατο ἐν ἐμοί.
11 πάντοτε γὰρ τοὺς πτωχοὺς ἔχετε μεθ' ἑαυτῶν,	7 πάντοτε γὰρ τοὺς πτωχοὺς ἔχετε μεθ' **ἑαυτῶν**
	καὶ ὅταν θέλητε δύνασθε αὐτοῖς πάντοτε εὖ ποιῆσαι,
ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε·	ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε.

12 βαλοῦσα γὰρ αὕτη τὸ μύρον τοῦτο ἐπὶ τοῦ σώματός μου	8 ὃ ἔσχεν ↑ ἐποίησεν·	7.46 ἐλαίῳ τὴν κεφαλήν μου οὐκ ἤλειψας·
πρὸς τὸ ἐνταφιάσαι με ἐποίησεν.	προέλαβεν μυρίσαι τὸ σῶμά μου εἰς τὸν ἐνταφιασμόν.	αὕτη δὲ μύρῳ ἤλειψεν τοὺς πόδας μου. [47–50]
13 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·	9 ἀμὴν δὲ λέγω ὑμῖν·	
ὅπου **ἐὰν** κηρυχθῇ τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ,	ὅπου **ἐὰν** κηρυχθῇ τὸ εὐαγγέλιον εἰς ὅλον τὸν κόσμον,	
λαληθήσεται καὶ ὃ ἐποίησεν αὕτη εἰς μνημόσυνον αὐτῆς.	καὶ ὃ ἐποίησεν αὕτη λαληθήσεται εἰς μνημόσυνον αὐτῆς.	

87 Mt. 26.	**80** Mk 14.	**136c** Lk. 22.3a Εἰσῆλθεν δὲ σατανᾶς
14 Τότε πορευθεὶς	10a Καὶ Ἰούδας	εἰς ↑ Ἰούδαν
εἷς τῶν δώδεκα,	14.10c ὁ **εἷς** τῶν δώδεκα	22.3c ὄντα ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ ↑ τῶν δώδεκα·
ὁ λεγόμενος Ἰούδας **Ἰσκαριώτης**,	14.10b **Ἰσκαριὼθ**	22.3b τὸν καλούμενον **Ἰσκαριώτην**,
πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς	14.10d ἀπῆλθεν πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς	22.4 καὶ ἀπελθὼν συνελάλησεν τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ στρατηγοῖς
15 ↑ εἶπεν ↑· Τί θέλετέ μοι δοῦναι,		
κἀγὼ ὑμῖν παραδώσω αὐτόν;	*ἵνα αὐτὸν* ***παραδοῖ*** αὐτοῖς.	τὸ πῶς αὐτοῖς **παραδῷ** αὐτόν.
οἱ δὲ	11 οἱ δὲ ἀκούσαντες ἐχάρησαν	5 καὶ ἐχάρησαν
ἔστησαν αὐτῷ τριάκοντα **ἀργύρια**.	καὶ ἐπηγγείλαντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.	καὶ συνέθεντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.
		6 καὶ **ἐξωμολόγησεν**,
16 καὶ ἀπὸ τότε ἐζήτει εὐκαιρίαν ἵνα αὐτὸν παραδῷ ↑.	καὶ ἐζήτει πῶς *αὐτὸν εὐκαίρως* παραδοῖ.	καὶ ἐζήτει εὐκαιρίαν τοῦ παραδοῦναι αὐτὸν ἄτερ ὄχλου αὐτοῖς.

88 Mt. 26.17 Τῇ δὲ πρώτη τῶν ἀζύμων	**81** Mk 14.12 Καὶ τῇ πρώτῃ ἡμέρᾳ τῶν ἀζύμων, ὅτε τὸ πάσχα ἔθυον,	**137** Lk. 22.7 Ἦλθεν δὲ ἡ ἡμέρα **τῶν ἀζύμων**, ᾗ ἔδει θύεσθαι τὸ πάσχα· 8 καὶ ἀπέστειλεν ↑ Πέτρον καὶ Ἰωάνην εἰπών· Πορευθέντες ἑτοιμάσατε ἡμῖν τὸ πάσχα ἵνα φάγωμεν.
προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ λέγοντες·	λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ·	9 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ·
Ποῦ θέλεις **ἑτοιμάσωμέν** σοι	Ποῦ θέλεις ἀπελθόντες ἑτοιμάσωμεν ↑	Ποῦ θέλεις ἑτοιμάσωμέν σοι

φαγεῖν τὸ πάσχα;	ἵνα φάγῃς τὸ πάσχα;	↑
	13 καὶ ἀποστέλλει δύο ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ	
18 ὁ δὲ εἶπεν·	**λέγων** ↑·	10 ὁ δὲ εἶπεν ↑·
Ὑπάγετε εἰς τὴν πόλιν	Ὑπάγε⟨τε⟩ εἰς τὴν πόλιν,	Ἰδοὺ **εἰσερχομένων** ὑμῶν εἰς τὴν πόλιν
πρὸς τὸν δεῖνα	καὶ ἀπαντήσει ὑμῖν ἄνθρωπος κεράμιον ὕδατος βαστάζων·	**ἀπαντήσει** ὑμῖν ἄνθρωπος *βαστάζων κεράμιον ὕδατος*·
	ἀκολουθήσατε αὐτῷ	ἀκολουθήσατε αὐτῷ
	14 καὶ ὅπου ἂν εἰσέλθῃ	εἰς τὴν οἰκίαν **οὗ** εἰσπορεύεται,
καὶ εἴπατε αὐτῷ·	εἴπατε τῷ οἰκοδεσπότῃ ὅτι	11 καὶ ἐρεῖτε τῷ οἰκοδεσπότῃ τῆς οἰκίας·
Ὁ διδάσκαλος λέγει·	Ὁ διδάσκαλος λέγει·	Λέγει ↑ ὁ διδάσκαλος·
Ὁ καιρός μου ἐγγύς ἐστιν,		
πρὸς σὲ **ποιήσω** τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου.	Ποῦ ἐστιν τὸ κατάλυμά μου ὅπου *μετὰ τῶν μαθητῶν μου* ***φάγομαι*** *τὸ πάσχα;*	Ποῦ ἐστιν τὸ κατάλυμα ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου φάγω;
	15 καὶ αὐτὸς ὑμῖν δείξει ἀνάγαιον οἶκον *ἐστρωμένον* ***μέγαν*** ἕτοιμον·	12 **ἐκεῖνος** ὑμῖν δείξει ἀνάγαιον οἶκον ↑ ἐστρωμένον·
	κἀκεῖ ἑτοιμάσατε ἡμῖν.	ἐκεῖ ἑτοιμάσατε.
	16 καὶ ἐξῆλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ [και εξηλθον οι μαθηται αυτου]	13 ἀπελθόντες δὲ
	καὶ ἦλθον εἰς τὴν πόλιν.	
19 καὶ ἐποίησαν οἱ μαθηταὶ ὡς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς,	καὶ **ἐποίησαν** καθὼς εἶπεν αὐτοῖς,	εὗρον καθὼς εἰρήκει **αὐτός**,
καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.	καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.	καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.

89	**82**	**138a**
Mt. 26.20 Ὀψίας δὲ γενομένης	Mk 14.17 Ὀψίας **δὲ** γενομένης	Lk. 22.14 Καὶ ὅτε ἐγένετο ἡ ὥρα,
	ἔρχεται μετὰ τῶν δώδεκα.	
ἀνέκειτο μετὰ τῶν δώδεκα.	18 καὶ ἀνακειμένων αὐτῶν	ἀνέπεσεν καὶ οἱ ἀπόστολοι σὺν αὐτῷ. [15–17]
21 καὶ ἐσθιόντων αὐτῶν εἶπεν·	καὶ ἐσθιόντων ***λέγει*** *ὁ Ἰησοῦς·*	
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	
εἷς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με.	εἷς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με	
	ὁ ἐσθίων μετ' ἐμοῦ.	
		138c
22 καὶ λυπούμενοι σφόδρα ἤρξαντο λέγειν ↑ εἷς ἕκαστος αὐτῶν·	19 οἱ δὲ ἤρξαντο λυπεῖσθαι καὶ λέγειν αὐτῷ εἷς καθ' εἷς·	Lk. 22.23 Αὐτοὶ **δὲ** ἤρξαντο συζητεῖν πρὸς ἑαυτοὺς
Μήτι ἐγώ εἰμι, κύριε;	Μήτι ἐγώ;	↑ τίς ἄρα εἴη ↑ ὁ *μέλλων τοῦτο* πράσσειν.
	καὶ ἄλλος·	
	Μήτι ἐγώ;	
23 ὁ δὲ ἀποκρ⟨ιθ⟩εὶς εἶπεν·	20 ὁ δὲ **λέγει** αὐτοῖς·	
	Εἷς ἐκ τῶν δώδεκα,	
Ὁ **ἐμβαπτόμενος** *τὴν χεῖρα μετ' ἐμοῦ* **εἰς τὸ τρύβ**[α]**λιον**	ὁ **ἐμβαπτιζόμενος** μετ' ἐμοῦ εἰς τὸ ↑ τρύβ[α]λιον.	22.21 πλὴν ἰδοὺ ἡ χεὶρ τοῦ παραδιδόντος με ↑ ἐπὶ τῆς τραπέζης·
οὗτός με παραδώσει.		
24 ὁ μὲν οὖν υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὑπάγει	21 ↑ ὁ μὲν υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου **παραδίδοται**	22 ὅτι *μὲν ὁ υἱὸς* τοῦ ἀνθρώπου
καθὼς γέγραπται περὶ αὐτοῦ,	καθὼς **ἐστιν γεγραμμένον** περὶ αὐτοῦ,	κατὰ τὸ ὡρισμένον πορεύεται,
οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παρα-	οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὗ ↑ παραδίδοται·	πλὴν οὐαὶ ↑ ἐκείνῳ δι' οὗ παραδίδοται.

φαγεῖν τὸ πάσχα;	ἵνα φάγῃς τὸ πάσχα;	φαγεῖν τὸ πάσχα;
	[13] καὶ ἀποστέλλει δύο ↑ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ	
[18] ὁ δὲ εἶπεν·	**καὶ λέγει** αὐτοῖς·	[10] ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Ὑπάγετε εἰς τὴν πόλιν	Ὑπάγετε εἰς τὴν πόλιν,	Ἰδοὺ **εἰσελθόντων** ὑμῶν εἰς τὴν πόλιν
πρὸς τὸν δεῖνα	καὶ ἀπαντήσει ὑμῖν ἄνθρωπος κεράμιον ὕδατος βαστάζων·	**συναντήσει** ὑμῖν ἄνθρωπος *κεράμιον ὕδατος βαστάζων·*
	ἀκολουθήσατε αὐτῷ	ἀκολουθήσατε αὐτῷ
	[14] καὶ ὅπου ἂν εἰσέλθῃ	εἰς τὴν οἰκίαν **εἰς ἣν** εἰσπορεύεται,
καὶ εἴπατε αὐτῷ·	εἴπατε τῷ οἰκοδεσπότῃ ὅτι	[11] καὶ ἐρεῖτε τῷ οἰκοδεσπότῃ τῆς οἰκίας·
Ὁ διδάσκαλος λέγει·	Ὁ διδάσκαλος λέγει·	Λέγει σοι ὁ διδάσκαλος·
Ὁ καιρός μου ἐγγύς ἐστιν,		
πρὸς σὲ **ποιῶ** τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου.	Ποῦ ἐστιν τὸ κατάλυμά μου ὅπου *τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου* ***φάγω;***	Ποῦ ἐστιν τὸ κατάλυμα ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου φάγω;
	[15] καὶ αὐτὸς ὑμῖν δείξει ἀνάγαιον ↑ ***μέγα*** *ἐστρωμένον* ἕτοιμον·	[12] **κἀκεῖνος** ὑμῖν δείξει ἀνάγαιον ↑ μέγα ἐστρωμένον·
	καὶ ἐκεῖ ἑτοιμάσατε ἡμῖν.	ἐκεῖ ἑτοιμάσατε.
	[16] καὶ ἐξῆλθον οἱ μαθηταὶ ↑	[13] ἀπελθόντες δὲ
	καὶ ἦλθον εἰς τὴν πόλιν	
[19] καὶ ἐποίησαν οἱ μαθηταὶ ὡς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς,	καὶ **εὗρον** καθὼς εἶπεν αὐτοῖς,	εὗρον καθὼς εἰρήκει **αὐτοῖς**,
καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.	καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.	καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.

89	**82**	**138a**
Mt. 26.20 Ὀψίας δὲ γενομένης	Mk 14.17 **Καὶ** ὀψίας γενομένης ἔρχεται μετὰ τῶν δώδεκα.	Lk. 22.14 Καὶ ὅτε ἐγένετο ἡ ὥρα,
ἀνέκειτο μετὰ τῶν δώδεκα.	[18] καὶ ἀνακειμένων αὐτῶν	ἀνέπεσεν καὶ οἱ ἀπόστολοι σὺν αὐτῷ. [15–17]
[21] καὶ ἐσθιόντων αὐτῶν εἶπεν·	καὶ ἐσθιόντων *ὁ Ἰησοῦς* ***εἶπεν·***	
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	
εἷς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με.	εἷς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με **τῶν ἐσθιόντων** μετ' ἐμοῦ.	
		138c
[22] καὶ λυπούμενοι σφόδρα ἤρξαντο λέγειν αὐτῷ εἷς ἕκαστος ↑·	[19] ↑ ἤρξαντο λυπεῖσθαι καὶ λέγειν αὐτῷ εἷς κατὰ εἷς·	Lk. 22.23 **Καὶ** αὐτοὶ ἤρξαντο συζητεῖν πρὸς ἑαυτοὺς
Μήτι ἐγώ εἰμι, κύριε;	Μήτι ἐγώ;	τὸ τίς ἄρα εἴη ἐξ αὐτῶν ὁ *τοῦτο μέλλων* πράσσειν.
	↑	
	↑	
[23] ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·	[20] ὁ δὲ **εἶπεν** αὐτοῖς·	
	Εἷς ↑ τῶν δώδεκα,	
Ὁ **ἐμβάψας** *μετ' ἐμοῦ τὴν χεῖρα* **ἐν τῷ τρυβλίῳ**	ὁ **ἐμβαπτόμενος** μετ' ἐμοῦ εἰς τὸ ἓν τρύβλιον.	22.21 πλὴν ἰδοὺ ἡ χεὶρ τοῦ παραδιδόντος με μετ' ἐμοῦ ἐπὶ τῆς τραπέζης·
οὗτός με παραδώσει.		
[24] ὁ μὲν ↑ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὑπάγει	[21] ὅτι ὁ μὲν υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου **ὑπάγει**	[22] ὅτι *ὁ υἱὸς μὲν* τοῦ ἀνθρώπου
καθὼς γέγραπται περὶ αὐτοῦ,	καθὼς **γέγραπται** περὶ αὐτοῦ,	κατὰ τὸ ὡρισμένον πορεύεται,
οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παρα-	οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παρα-	πλὴν οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὗ παραδίδοται.

δίδοται·		
διὰ τοῦτο καλὸν ἦν αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος.	καλὸν ἦν αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος.	
[25] ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰούδας ὁ παραδιδοὺς αὐτὸν εἶπεν· Μήτι ἐγώ εἰμι, ῥαββί; λέγει αὐτῷ· Σὺ εἶπας.		

90	**83**	**138b**
Mt. 26.26 *Αὐτῶν δὲ ἐσθιόντων* *ὁ Ἰησοῦς λαβὼν ἄρτον* καὶ εὐλογήσας ἔκλασεν καὶ δοὺς τοῖς μαθηταῖς εἶπεν· Λάβετε	Mk 14.22 Καὶ ἐσθιόντων αὐτῶν λαβὼν ἄρτον **εὐλόγησεν καὶ** ἔκλασεν καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ εἶπεν· Λάβετε,	Lk. 22.19 Καὶ λαβὼν ἄρτον εὐχαριστήσας ἔκλασεν καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων·
φάγετε,		
τοῦτό ἐστιν τὸ σῶ⟨μά μου⟩.	τοῦτ' ἐστιν τὸ σῶμά μου.	Τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου ↑ ↑.
[27] καὶ λαβὼν τὸ ποτήριον καὶ εὐχαριστή⟨σας⟩ ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων·	[23] καὶ λαβὼν ποτήριον εὐχαριστήσας ἔδωκεν αὐτοῖς,	[20] ↑
Πίετε ἐξ αὐτοῦ ⟪πάντες⟫,	καὶ ἔπιον ἐξ αὐτοῦ πάντες.	
	[24] καὶ εἶπεν αὐτοῖς·	↑
[28] τοῦτο γάρ ἐστιν τὸ αἷμά μου τῆς καινῆς διαθήκης	Τοῦτ' ἐστιν τὸ αἷμά μου τὸ τῆς διαθήκης	↑
τὸ **ὑπὲρ** πολλῶν ἐκχυννόμενον εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.	*τὸ ὑπὲρ πολλῶν ἐ⟨κ⟩χυννόμενον.*	↑
[29] λέγω δὲ ὑμῖν·	[25] ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	[22.18] λέγω γὰρ ὑμῖν·
οὐ μὴ πίω ἀπ' ἄρτι ἐκ τούτου τοῦ γενήματος τῆς ἀμπέλου	↑ οὐ μὴ προσθῶ **πεῖν** ἐκ τοῦ **γεννήματος** τῆς ἀμπέλου	*ἀπὸ τοῦ νῦν οὐ μὴ πίω* ἀπὸ τοῦ γενήματος τῆς ἀμπέλου
ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης ὅταν αὐτὸ **πίω** μεθ' ὑμῶν καινὸν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ πατρός μου.	ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης ὅταν αὐτὸ πίνω καινὸν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.	ἕως **ὅτου** *ἔλθῃ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.*

91	**84**	**139b**
Mt. 26.30 Καὶ ὑμνήσαντες ἐξῆλθον εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.	Mk 14.26 Καὶ ὑμνήσαντες ἐξῆλθον εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.	Lk. 22.39 Καὶ ἐξελθὼν **ἐπορεύετο** κατὰ τὸ ἔθος εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν. ἠκολούθησαν δὲ αὐτῷ καὶ οἱ μαθηταί.
[31] τότε λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	[27] **τότε** λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ὅτι	
Πάντες ὑμεῖς σκανδαλισθήσεσθε ἐν ἐμοὶ	Πάντες ὑμεῖς **σκανδαλίσ⟨ε⟩σθε**,	
ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ,		
γέγραπται γάρ·	ὅτι γέγραπται·	
Πατάξω τὸν ποιμένα,	Πατάξω τὸν ποιμένα,	
καὶ **διασκορπισθήσεται** τὰ πρόβατα τῆς ποίμνης.	καὶ τὰ πρόβατα διασκορπισθήσονται.	
[32] μετὰ δὲ τὸ ἐγερθῆναί με προάξω ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν.	[28] ἀλλὰ μετὰ τὸ ἐγερθῆναί με προάξω ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν.	
[33] ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ·	[29] ὁ δὲ Πέτρος **λέγει** αὐτῷ·	[22.33] ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·
Εἰ πάντες σκανδαλισθήσονται ἐν σοί,	*Καὶ ἐὰν* πάντες **σκανδαλισθῶσιν**,	Κύριε, μετὰ σοῦ ἕτοιμός εἰμι

δίδοται· ↑ καλὸν ἦν αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος.	δίδοται· καλὸν ↑ αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος.	
25 ἀποκριθεὶς δὲ ↑ Ἰούδας ὁ παραδιδοὺς αὐτὸν εἶπεν· Μήτι ἐγώ εἰμι, ῥαββί; λέγει αὐτῷ· Σὺ εἶπας.		
90	**83**	**138b**
Mt. 26.26 *Ἐσθιόντων δὲ αὐτῶν* *λαβὼν ὁ Ἰησοῦς* ἄρτον καὶ εὐλογήσας ἔκλασεν καὶ δοὺς τοῖς μαθηταῖς εἶπεν· Λάβετε φάγετε, τοῦτό ἐστι τὸ σῶμά μου.	Mk 14.22 Καὶ ἐσθιόντων αὐτῶν λαβὼν ἄρτον **εὐλογήσας** ἔκλασεν καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ εἶπεν· Λάβετε, τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου.	Lk. 22.19 Καὶ λαβὼν ἄρτον εὐχαριστήσας ἔκλασεν καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων· Τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου τὸ ὑπὲρ ὑμῶν διδόμενον· τοῦτο ποιεῖτε ⟨εἰς⟩ τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν.
27 καὶ λαβὼν ↑ ποτήριον καὶ εὐχαριστήσας ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων· Πίετε ἐξ αὐτοῦ πάντες,	23 καὶ λαβὼν ποτήριον εὐχαριστήσας ἔδωκεν αὐτοῖς, καὶ ἔπιον ἐξ αὐτοῦ πάντες.	20 καὶ τὸ ποτήριον ὡσαύτως μετὰ τὸ δειπνῆσαι,
28 τοῦτο γάρ ἐστι τὸ αἷμά μου τῆς ↑ διαθήκης τὸ **περὶ** πολλῶν ἐκχυννόμενον εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.	24 καὶ εἶπεν ↑· Τοῦτό ἐστιν τὸ αἷμά μου ↑ τῆς διαθήκης τὸ *ἐκχυννόμενον ὑπὲρ πολλῶν*.	λέγων· Τοῦτο τὸ ποτήριον ἡ καινὴ διαθήκη ἐν τῷ αἵματί μου τὸ ὑπὲρ ὑμῶν ἐκχυννόμενον.
29 λέγω δὲ ὑμῖν· οὐ μὴ πίω ἀπ' ἄρτι ἐκ τούτου τοῦ γενήματος τῆς ἀμπέλου ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης ὅταν αὐτὸ **πίνω** μεθ' ὑμῶν καινὸν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ πατρός μου.	25 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὐκέτι οὐ μὴ ↑ **πίω** ἐκ τοῦ **γενήματος** τῆς ἀμπέλου ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης ὅταν αὐτὸ πίνω καινὸν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ	22.18 λέγω γὰρ ὑμῖν· *οὐ μὴ πίω ἀπὸ τοῦ νῦν ἀπὸ τοῦ* γενήματος τῆς ἀμπέλου ἕως **οὗ** *ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἔλθῃ*.
91	**84**	**139b**
Mt. 26.30 Καὶ ὑμνήσαντες ἐξῆλθον εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.	Mk 14.26 Καὶ ὑμνήσαντες ἐξῆλθον εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.	Lk. 22.39 Καὶ ἐξελθὼν **ἐπορεύθη** κατὰ τὸ ἔθος εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν. ἠκολούθησαν δὲ αὐτῷ ↑ οἱ μαθηταί.
31 τότε λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· Πάντες ὑμεῖς σκανδαλισθήσεσθε ἐν ἐμοὶ ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ, γέγραπται γάρ· Πατάξω τὸν ποιμένα, καὶ **διασκορπισθήσονται** τὰ πρόβατα τῆς ποίμνης.	27 **καὶ** λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ὅτι Πάντες ↑ **σκανδαλισθήσεσθε**, ὅτι γέγραπται· Πατάξω τὸν ποιμένα, καὶ τὰ πρόβατα διασκορπισθήσονται.	
32 μετὰ δὲ τὸ ἐγερθῆναί με προάξω ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν.	28 ἀλλὰ μετὰ τὸ ἐγερθῆναί με προάξω ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν.	
33 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ· Εἰ πάντες σκανδαλισθήσονται ἐν σοί,	29 ὁ δὲ Πέτρος **ἔφη** αὐτῷ· *Εἰ καὶ πάντες* **σκανδαλισθήσονται**,	22.33 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ· Κύριε, μετὰ σοῦ ἕτοιμός εἰμι

ἐγὼ οὐδέποτε σκανδαλισθήσομαι.	ἀλλ' οὐκ ἐγὼ οὐ σκανδαλισθήσομαι.	καὶ εἰς φυλακὴν καὶ εἰς θάνατον πορεύεσθαι.
34 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·	30 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·	34 ὁ δὲ εἶπεν·
Ἀμὴν λέγω σοι ὅτι	Ἀμὴν λέγω σοι ὅτι	Λέγω σοι, Πέτρε,
↑ ταύτῃ τῇ νυκτ⟨ὶ⟩	↑ ταύτῃ τῇ νυκτὶ	
πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι	πρὶν ↑ ἀλέκτορα φωνῆσαι	οὐ μὴ φωνήσει σήμερον ἀλέκτωρ
τρὶς **ἀπαρνήσῃ** με.	τρίς με ἀπαρνήσῃ.	ἕως ὅτου τρίς με ἀπαρνήσῃ μὴ εἰδέναι με. [35–38]
35 λέγει αὐτῷ ↑ Πέτρος·	31 ὁ δὲ ἐκπερισσῶς ἐλάλει·	
Κἂν δέῃ με σὺν σοὶ ἀποθανεῖν,	Ἐάν *μ⟨ε⟩ δέῃ* συναποθανεῖν σοι,	
οὐ μή σε ἀπαρνήσομαι.	οὐ μή σε ἀπαρνήσομαι.	
ὁμοίως καὶ πάντες οἱ μαθηταὶ εἶπον.	ὡσαύτως **δὲ** πάντες ἔλεγον.	

92	**85**	**140**
Mt. 26.36 Τότε ἔρχεται *ὁ Ἰησοῦς μετ' αὐτῶν* εἰς χωρίον	Mk 14.32 Καὶ ἔρχονται εἰς χωρίον	Lk. 22.40 Γενόμενος δὲ ἐπὶ ↑ τόπου
λεγόμενον ΓΕΘΣΑΜΑΝΙ	οὗ τὸ ὄνομα ΓΕΣΑΜΑΝΙ.	
καὶ λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	καὶ λέγει **αὐτοῖς**·	εἶπεν αὐτοῖς·
Καθίσατε αὐτοῦ ἕως **ἂν** ἀπελθὼν ἐκεῖ **προσεύξομαι**.	Καθίσατε ὧδε ἕως **προσεύξομαι**.	Προσεύχεσθε,
		μὴ **εἰσελθῆτε** εἰς πειρασμόν.
37 καὶ παραλαβὼν τὸν Πέτρον καὶ τοὺς δύο υἱοὺς Ζεβεδαίου	33 καὶ παραλαμβάνει τὸν Πέτρον καὶ ↑ Ἰάκωβον καὶ ↑ **Ἰωάννην** μετ' αὐτοῦ	
ἤρξατο λυπεῖσθαι	καὶ ἤρξατο ἐκθαμβεῖσθαι	
καὶ ἀδημονεῖν.	καὶ **ἀκηδεμονεῖν**.	
38 τότε λέγει αὐτοῖς·	34 **τότε** λέγει αὐτοῖς·	
Περίλυπός ἐστιν ἡ ψυχή μου ἕως θανάτου·	Περίλυπός ἐστιν ἡ ψυχή μου ἕως θανάτου·	
μείνατε ὧδε καὶ γρηγορεῖτε μετ' ἐμοῦ.	μείνατε ὧδε καὶ γρηγορεῖτε.	
39 καὶ **προσελθὼν** μικρὸν	35 καὶ **προσελθὼν** μικρὸν	41 αὐτὸς **δὲ ἀπεστάθη** ἀπ' αὐτῶν ὡσεὶ λίθου βολὴν
ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον αὐτοῦ προσευχόμενος	**ἔπεσεν** ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τῆς γῆς καὶ προσηύχετο	καὶ θεὶς τὰ γόνατα προσ⟨η⟩ύχετο
	—εἰ δυνατόν ἐστιν—	
	ἵνα παρέλθῃ ἀπ' αὐτοῦ ἡ ὥρα αὕτη.	
καὶ λέγων·	36 καὶ ἔλεγεν·	42a λέγων·
Πάτερ μου,	ΑΒΒΑ, ὁ πατήρ,	Πάτερ,
εἰ δυνατόν ἐστιν,	*δυνατὰ πάντα σοι εἰσίν*·	22.42c *εἰ βούλει*
παρελθάτω ἀπ' ἐμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο·	*παρένεγκε τοῦτο τὸ ποτήριον ἀπ' ἐμοῦ*·	*παρένεγκε τοῦτο τὸ ποτήριον ἀπ' ἐμοῦ*. [43–44]
πλὴν οὐχ ὡς ἐγὼ θέλω	ἀλλ' οὐχ **ὃ** ἐγὼ θέλω	22.42b ↑ *μὴ τὸ θέλημά μου*
ἀλλ' ὡς σύ.	ἀλλ' **ὃ** σύ θέλεις.	*ἀλλὰ τὸ σὸν **γενέσθω***·
40 καὶ ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ	37 καὶ ἔρχεται	22.45 καὶ ἀναστὰς ἀπὸ τῆς προσευχῆς ἐλθὼν **ἐπὶ** τοὺς μαθητὰς
καὶ εὑρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας,	καὶ εὑρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας,	εὗρεν κοιμωμένους αὐτοὺς
		ἀπὸ τῆς λύπης,
καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ·	καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ·	46 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
	Σίμων, καθεύδεις;	↑ Καθεύδετε;
Οὕτως οὐκ ἰσχύσατε μίαν ὥραν γρηγορῆσαι μετ' ἐμοῦ;	οὐκ **ἰσχύσατε** μίαν ὥραν γρηγορῆσαι;	
41 γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε,	38 γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε,	ἀναστάντες προσεύχεσθε,

ἐγὼ οὐδέποτε σκανδαλισθήσομαι.	ἀλλ' οὐκ ἐγώ ↑.	καὶ εἰς φυλακὴν καὶ εἰς θάνατον πορεύεσθαι.
34 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ἀμὴν λέγω σοι ὅτι ἐν ταύτῃ τῇ νυκτὶ πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι	30 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ἀμὴν λέγω σοι ὅτι σὺ σήμερον ταύτῃ τῇ νυκτὶ πρὶν ἢ δὶς ἀλέκτορα φωνῆσαι	34 ὁ δὲ εἶπεν· Λέγω σοι, Πέτρε, οὐ ↑ φωνήσει σήμερον ἀλέκτωρ
τρὶς **ἀπαρνήσει** με.	τρίς με ἀπαρνήσῃ.	ἕως ↑ τρίς με ἀπαρνήσῃ ↑ εἰδέναι ↑. [35–38]
35 λέγει αὐτῷ ὁ Πέτρος· Κἂν δέῃ με σὺν σοὶ ἀποθανεῖν, οὐ μή σε ἀπαρνήσομαι. ὁμοίως καὶ πάντες οἱ μαθηταὶ εἶπον.	31 ὁ δὲ ἐκπερισσῶς ἐλάλει· *Ἐὰν δέῃ με* συναποθανεῖν σοι, οὐ μή σε ἀπαρνήσομαι. ὡσαύτως **καὶ** πάντες ἔλεγον.	

92	**85**	**140**
Mt. 26.36 Τότε ἔρχεται *μετ' αὐτῶν ὁ Ἰησοῦς* εἰς χωρίον λεγόμενον ΓΕΘΣΗΜΑΝΙ καὶ λέγει τοῖς μαθηταῖς ↑· Καθίσατε αὐτοῦ ἕως **οὗ** ἀπελθὼν ἐκεῖ **προσεύξωμαι**.	Mk 14.32 Καὶ ἔρχονται εἰς χωρίον οὗ τὸ ὄνομα ΓΕ⟨Θ⟩ΣΗΜΑΝΙ. καὶ λέγει **τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ**· Καθίσατε ↑ ἕως **προσεύξωμαι**.	Lk. 22.40 Γενόμενος δὲ ἐπὶ τοῦ τόπου εἶπεν αὐτοῖς· Προσεύχεσθε μὴ ⟨**εἰσελθεῖν**⟩ εἰς πειρασμόν.
37 καὶ παραλαβὼν τὸν Πέτρον καὶ τοὺς δύο υἱοὺς Ζεβεδαίου ἤρξατο λυπεῖσθαι καὶ ἀδημονεῖν.	33 καὶ παραλαμβάνει τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν **Ἰωάνην** μετ' αὐτοῦ καὶ ἤρξατο ἐκθαμβεῖσθαι καὶ **ἀδημονεῖν**.	
38 τότε λέγει αὐτοῖς· Περίλυπός ἐστιν ἡ ψυχή μου ἕως θανάτου· μείνατε ὧδε καὶ γρηγορεῖτε μετ' ἐμοῦ.	34 **καὶ** λέγει αὐτοῖς· Περίλυπός ἐστιν ἡ ψυχή μου ἕως θανάτου· μείνατε ὧδε καὶ γρηγορεῖτε.	
39 καὶ **προελθὼν** μικρὸν ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον αὐτοῦ προσευχόμενος	35 καὶ **προελθὼν** μικρὸν **ἔπιπτεν** ↑ ἐπὶ τῆς γῆς καὶ προσηύχετο *ἵνα* *—εἰ δυνατόν ἐστιν—* παρέλθῃ ἀπ' αὐτοῦ ἡ ὥρα ↑.	41 **καὶ** αὐτὸς **ἀπεσπάσθη** ἀπ' αὐτῶν ὡσεὶ λίθου βολήν καὶ θεὶς τὰ γόνατα προσηύχετο
καὶ λέγων· Πάτερ μου, εἰ δυνατόν ἐστιν, **παρελθέτω** ἀπ' ἐμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο· πλὴν οὐχ ὡς ἐγὼ θέλω ἀλλ' ὡς σύ.	36 καὶ ἔλεγεν· ΑΒΒΑ, ὁ πατήρ, *πάντα δυνατά* σοι ↑· *παρένεγκε τὸ ποτήριον τοῦτο ἀπ' ἐμοῦ*· ἀλλ' οὐ **τί** ἐγὼ θέλω ἀλλὰ **τί** σύ ↑.	42 λέγων· Πάτερ, *εἰ βούλει* *παρένεγκε τοῦτο τὸ ποτήριον ἀπ' ἐμοῦ*· πλὴν *μὴ τὸ θέλημά μου* *ἀλλὰ τὸ σὸν **γινέσθω**.* (*om.* 43–44)
40 καὶ ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς ↑ καὶ εὑρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας, καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ· Οὕτως οὐκ ἰσχύσατε μίαν ὥραν γρηγορῆσαι μετ' ἐμοῦ;	37 καὶ ἔρχεται καὶ εὑρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας, καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ· Σίμων, καθεύδεις; οὐκ **ἴσχυσας** μίαν ὥραν γρηγορῆσαι;	45 καὶ ἀναστὰς ἀπὸ τῆς προσευχῆς ἐλθὼν **πρὸς** τοὺς μαθητὰς εὗρεν κοιμωμένους αὐτοὺς ἀπὸ τῆς λύπης, 46 καὶ εἶπεν αὐτοῖς· Τί καθεύδετε;
41 γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε,	38 γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε,	ἀναστάντες προσεύχεσθε,

ἵνα μὴ εἰσελθῆτε εἰς πειρασμόν·

↑ μὴ **εἰσελθῆτε** εἰς πειρασμόν·

ἵνα μὴ *εἰς πειρασμὸν εἰσελθῆτε*.

τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον
ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής.
42 πάλιν ἐκ δευτέρου ἀπελθὼν προσηύξατο
λέγων·
Πάτερ μου, εἰ οὐ δύναται τὸ ποτήριον τοῦτο παρελθεῖν ἐὰν μὴ αὐτὸ πίω,
γενηθήτω τὸ θέλημά σου.
43 καὶ ἐλθὼν πάλιν εὗρεν αὐτοὺς καθεύδοντας,
ἦσαν γὰρ αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοὶ βεβαρημένοι.

44 καὶ ἀφεὶς αὐτοὺς πάλιν ἀπελθὼν προσηύξατο ↑ τὸν αὐτὸν λόγον εἰπών ↑.
45 τότε ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ
καὶ λέγει αὐτοῖς·
Καθεύδετε τὸ λοιπὸν καὶ ἀναπαύεσθε·
ἰδοὺ ↑ ἤγγικεν ἡ ὥρα
καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας ἁμαρτωλῶν.
46 ἐγείρεσθε ἄγωμεν·
ἰδοὺ ἤγγικεν ὁ παραδιδούς με.

τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον
ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής.
39 καὶ πάλιν ἀπελθὼν προσηύξατο
↑.

40 καὶ ↑ ἐλθὼν εὗρεν αὐτοὺς καθεύδοντας.
ἦσαν γὰρ *οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν* **καταβαρούμενοι**, καὶ οὐκ ᾔδεισαν τί ἀποκριθῶσιν αὐτῷ.

41 καὶ ἔρχεται τὸ τρίτον
καὶ λέγει αὐτοῖς·
Καθεύδετε ↑ λοιπὸν καὶ ἀναπα⟨ύ⟩εσθε·
ἀπέχει ↑ τὸ τέλος καὶ ἡ ὥρα·
ἰδοὺ παραδίδοται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου εἰς τὰς χεῖρας τῶν ἁμαρτωλῶν.
42 ἐγείρεσθε ἄγωμεν·
ἰδοὺ *ἤγγικεν ὁ* ***παραδιδών*** *με*.

93
Mt. 26.47 Ἔτι **δὲ** αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ Ἰούδας εἷς τῶν δώδεκα ἦλθεν καὶ μετ' αὐτοῦ ὄχλος πολὺς
μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων ἀπὸ τῶν ἀρχιερέων

καὶ πρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ.
48 ὁ δὲ παραδιδοὺς αὐτὸν ἔδωκεν αὐτοῖς σημεῖον λέγων·
Ὃν ἂν φιλήσω αὐτός ἐστιν,
κρατήσατε αὐτόν.

49 καὶ εὐθέως προσελθὼν τῷ Ἰησοῦ εἶπεν·
Χαῖρε, ῥαββί,
καὶ κατεφίλησεν αὐτόν.
50 *εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·*
Ἐφ' ὃ πάρει, ἑταῖρε;

τότε προσελθόντες
ἐπέβαλον τὰς χεῖρας ἐπὶ τὸν Ἰησοῦν
καὶ ἐκράτησαν αὐτόν.

86
Mk 14.43 Καὶ ↑ ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος παραγίνεται ↑ Ἰούδας Σκαριώτης εἷς τῶν δώδεκα καὶ μετ' αὐτοῦ ὄχλος πολὺς
μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων **παρὰ** τῶν ἀρχιερέων
καὶ ἀπὸ τῶν γραμματέων
καὶ τῶν πρεσβυτέρων.
44 **ἔδωκεν** δὲ ὁ παραδιδοὺς αὐτὸν **σημεῖον** ↑ λέγων·
Ὃν ἂν φιλήσω αὐτός ἐστιν,
κρατήσατε αὐτὸν
καὶ ἀπάγετε αὐτὸν ἀσφαλῶς.
45 καὶ ↑ προσελθὼν *λέγει αὐτῷ*·

Ῥαββί,
καὶ κατεφίλησεν αὐτόν.

46 οἱ δὲ **ἐπέβαλον** τὰς χεῖρας αὐτῷ
καὶ ἐκράτησαν αὐτόν.

141a
Lk. 22.47a Ἔτι δὲ αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ ὄχλος πολύς, καὶ ὁ **καλουμένος** Ἰούδας Ἰσκαριὼθ εἷς τῶν δώδεκα **προῆγεν** αὐτούς.

22.47c τοῦτο γὰρ σημεῖον δέδωκει αὐτοῖς·
Ὃν ἂν φιλήσω αὐτός ἐστιν.

22.47b καὶ **ἐγγίσας** ↑

ἐφίλησεν τὸν Ἰησοῦν.
48 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν **τῷ Ἰούδᾳ**·

↑ Φιλήματι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου παραδίδως;

94
Mt. 26.

51 Καὶ ἰδοὺ εἷς τῶν μετὰ **Ἰησοῦ** ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἀπέσπασεν τὴν μάχαιραν αὐτοῦ καὶ **ἐπά-**

87a
Mk 14.

47 ↑ **Καί** τις ↑ σπασάμενος ↑ μάχαιραν ἔπαισεν τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως

141b
Lk. 22.49 Ἰδόντες δὲ οἱ περὶ αὐτὸν τὸ **γενόμενον** εἶπαν τῷ κυρίῳ·
↑ Εἰ πατάξομεν ἐν μαχαίρῃ;
50 **καὶ** ἐπάταξεν εἷς τις ἐξ αὐτῶν *τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως*

Matthew

ἵνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν·
τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον
ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής.
42 πάλιν ἐκ δευτέρου ἀπελθὼν προσηύξατο
↑·
Πάτερ μου, εἰ οὐ δύναται ↑ τοῦτο παρελθεῖν ἐὰν μὴ αὐτὸ πίω,
γενηθήτω τὸ θέλημά σου.
43 καὶ ἐλθὼν πάλιν εὗρεν αὐτοὺς καθεύδοντας,
ἦσαν γὰρ αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοὶ βεβαρημένοι.

44 καὶ ἀφεὶς αὐτοὺς πάλιν ἀπελθὼν προσηύξατο ἐκ τρίτου τὸν αὐτὸν λόγον εἰπὼν πάλιν.
45 τότε ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς ↑
καὶ λέγει αὐτοῖς·
Καθεύδετε ↑ λοιπὸν καὶ ἀναπαύεσθε·
ἰδοὺ γὰρ ἤγγικεν ἡ ὥρα
καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας ἁμαρτωλῶν.
46 ἐγείρεσθε ἄγωμεν·
ἰδοὺ ἤγγικεν ὁ παραδιδούς με.

Mark

ἵνα μὴ **ἔλθητε** εἰς πειρασμόν·
τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον
ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής.
39 καὶ πάλιν ἀπελθὼν προσηύξατο
τὸν αὐτὸν λόγον εἰπών.

40 καὶ πάλιν ἐλθὼν εὗρεν αὐτοὺς καθεύδοντας,
ἦσαν γὰρ *αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοὶ* **καταβαρυνόμενοι**,
καὶ οὐκ ᾔδεισαν τί ἀποκριθῶσιν αὐτῷ.

41 καὶ ἔρχεται τὸ τρίτον
καὶ λέγει αὐτοῖς·
Καθεύδετε τὸ λοιπὸν καὶ ἀναπαύεσθε·
ἀπέχει· ἦλθεν ↑ ἡ ὥρα,
ἰδοὺ παραδίδοται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου εἰς τὰς χεῖρας τῶν ἁμαρτωλῶν.
42 ἐγείρεσθε ἄγωμεν·
ἰδοὺ *ὁ* ***παραδιδούς*** *με ἤγγικεν.*

Luke

ἵνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν.

93

Mt. 26.47 **Καὶ** ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ Ἰούδας εἷς τῶν δώδεκα ἦλθεν καὶ μετ' αὐτοῦ ὄχλος πολὺς
μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων ἀπὸ τῶν ἀρχιερέων

καὶ πρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ.
48 ὁ δὲ παραδιδοὺς αὐτὸν ἔδωκεν αὐτοῖς σημεῖον λέγων·
Ὃν ἂν φιλήσω αὐτός ἐστιν,
κρατήσατε αὐτόν.

49 καὶ εὐθέως προσελθὼν τῷ Ἰησοῦ εἶπεν·
Χαῖρε, ῥαββί,
καὶ κατεφίλησεν αὐτόν.
50 *ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·*
Ἑταῖρε, ἐφ' ὃ πάρει;

τότε προσελθόντες
ἐπέβαλον τὰς χεῖρας ἐπὶ τὸν Ἰησοῦν
καὶ ἐκράτησαν αὐτόν.

86

Mk 14.43 Καὶ εὐθὺς ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος παραγίνεται ὁ Ἰούδας ↑ εἷς τῶν δώδεκα καὶ μετ' αὐτοῦ ὄχλος ↑
μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων **ἀπὸ** τῶν ἀρχιερέων
καὶ ↑ τῶν γραμματέων
καὶ τῶν πρεσβυτέρων.
44 **δεδώκει** δὲ ὁ παραδιδοὺς αὐτὸν **σύσσημον** αὐτοῖς λέγων·
Ὃν ἂν φιλήσω αὐτός ἐστιν,
κρατήσατε αὐτὸν
καὶ ἀπάγετε ↑ ἀσφαλῶς.
45 καὶ ἐλθὼν εὐθὺς προσελθὼν *αὐτῷ λέγει·*
Ῥαββί.
καὶ κατεφίλησεν αὐτόν.

46 οἱ δὲ **ἐπέβαλαν** τὰς χεῖρας αὐτῷ
καὶ ἐκράτησαν αὐτόν.

141a

Lk. 22.47a Ἔτι ↑ αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ ὄχλος ↑, καὶ ὁ **λεγόμενος** Ἰούδας ↑ εἷς τῶν δώδεκα **προήρχετο** αὐτοὺς

22.47c ↑

↑

22.47b καὶ **ἤγγισεν** τῷ Ἰησοῦ

φιλῆσαι αὐτόν.
48 ↑ Ἰησοῦς δὲ εἶπεν **αὐτῷ**·

Ἰούδα, φιλήματι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου παραδίδως;

94

Mt. 26.

51 Καὶ ἰδοὺ εἷς τῶν μετ' **αὐτοῦ** ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἀπέσπασεν τὴν μάχαιραν αὐτοῦ καὶ **πα-**

87a

Mk 14.

47 Εἷς **δέ** τις τῶν παρεστηκότων σπασάμενος τὴν μάχαιραν ἔπαισεν τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιε-

141b

Lk. 22.49 Ἰδόντες δὲ οἱ περὶ αὐτὸν τὸ **ἐσόμενον** εἶπαν ↑·
Κύριε, εἰ πατάξομεν ἐν μαχαίρῃ;
50 καὶ ἐπάταξεν εἷς τις ἐξ αὐτῶν *τοῦ ἀρχιερέως τὸν δοῦλον*

Matthew	Mark	Luke
ταξεν τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως		
καὶ ἀφεῖλεν αὐτοῦ τὸ ὠτίον.	καὶ ἀφεῖλεν αὐτοῦ τὸ ὠτάριον.	καὶ **ἀφείλατο** *αὐτοῦ τὸ* ***ὠτίον*** τὸ δεξιόν.
52 τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·		51 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
Ἀπόστρεψον τὴν μάχαιράν σου εἰς τὸν τόπον αὐτῆς·		Ἐᾶτε ἕως τούτου·
πάντες γὰρ οἱ λαβόντες μάχαιραν ἐν **μαχαίρᾳ** ἀπολοῦνται.		
53 ἢ δοκεῖς ὅτι οὐ δύναμαι *ἄρτι παρακαλέσαι τὸν πατέρα μου,*		cf. 22.43 ὤφθη δὲ αὐτῷ ἄγγελος ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ ἐνισχύων αὐτόν.
καὶ παραστήσει μοι πλείω δώδεκα λεγιῶν⟨α⟩ς ἀγγέλων;		
54 πῶς οὖν **πληρωθήσονται** αἱ γραφαὶ ὅτι οὕτως δεῖ γενέσθαι;		
		καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα **ἥψατο αὐτοῦ**
		καὶ ἀπεκατεστάθη τὸ οὖς ↑ **αὐτοῦ**.

95	87b	141c
Mt. 26.55 Ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ	Mk 14.	Lk. 22.
ὁ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς ὄχλοις·	48 Ὁ **δὲ** Ἰησοῦς ↑ εἶπεν αὐτοῖς·	52 Εἶπεν δὲ ↑ πρὸς τοὺς παραγενομένους ἐπ' αὐτόν
		—⟨τοὺ⟩ς ἀρχιερεῖς καὶ στρατηγοὺς τοῦ **λαοῦ** καὶ πρεσβυτέρους·
Ὡς ἐπὶ λῃστὴν **ἤλθατε** μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με;	↑ Ἐπὶ λῃστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με;	Ὡς ἐπὶ λῃστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων;
καθ' ἡμέραν πρὸς ὑμᾶς ***ἐκαθήμην*** *ἐν τῷ ἱερῷ* διδάσκων	49 καθ' ἡμέραν ἤμην πρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων	53 τὸ καθ' ἡμέραν ὄντος μου *ἐν τῷ ἱερῷ μεθ' ὑμῶν*
καὶ οὐκ ἐκρατήσατέ με.	καὶ οὐκ **ἐκρατήσατέ** με·	οὐκ ἐξε[σ]τείνατε τὰς χεῖρας ἐπ' ἐμέ,
56 τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν	ἀλλ'	ἀλλ' αὕτη ἐστὶν ὑμῶν ἡ ὥρα καὶ ↑ ἐξουσία, **τὸ σκότος**.
ἵνα πληρωθῶσιν αἱ γραφαὶ τῶν προφητῶν.	ἵνα πληρωθῶσιν αἱ γραφαί.	
τότε οἱ μαθηταὶ ↑ πάντες ἀφέντες αὐτ⟨ὸν ἔφυγον⟩.	50 καὶ ἀφέντες αὐτὸν *πάντες ἔφυγον*.	

96	89	142a
Mt. 26.57 Οἱ δὲ κρατήσαντες τὸν Ἰησοῦν ἀπήγαγον πρὸς **Καΐφαν** τὸν ἀρχιερέα,	Mk 14.53 Καὶ ἀπήγαγον τὸν Ἰησοῦν πρὸς τὸν ἀρχιερέα,	Lk. 22.54 Συλλαβόντες δὲ αὐτὸν ἤγαγον ↑ εἰς **τὸν οἶκον** τοῦ ἀρχιερέως·
		cf. *infra* Per. 144a 22.66
ὅπου οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι συνήχθησαν.	καὶ συνέρχονται ↑ πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ ↑ *γραμματεῖς καὶ* ↑ *πρεσβύτεροι*.	
58 ὁ δὲ Πέτρος ἠκολούθει αὐτῷ ἀπὸ μακρόθεν	54 καὶ ὁ Πέτρος ἀπὸ μακρόθεν ἠκολούθησεν αὐτῷ	ὁ δὲ Πέτρος ἠκολούθει αὐτῷ ἀπὸ μακρόθεν.
		55 **ἀψάντων** δὲ πῦρ
ἕως τῆς αὐλῆς τοῦ ἀρχιερέως	ἕως ↑ εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως.	ἐν μέσῳ τῆς αὐλῆς
καὶ εἰσελθὼν ἔσω ἐκάθητο μετὰ τῶν ὑπηρετῶν	καὶ ἦν **καθήμενος** μετὰ τῶ⟨ν⟩ ὑπηρε⟨τ⟩ῶν	καὶ **περικαθισάντων** ἐκάθητο καὶ ὁ Πέτρος **μετ'** αὐτῶν
ἰδεῖν τὸ τέλος.	↑ θερμαινόμενος	θερμαινόμενος.
	πρὸς τὸ φῶς.	

τάξας τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως ἀφεῖλεν αὐτοῦ τὸ ὠτίον.	ρέως καὶ ἀφεῖλεν αὐτοῦ τὸ ὠτάριον.	καὶ **ἀφεῖλε** *τὸ* **οὖς** *αὐτοῦ* τὸ δεξιόν.
52 τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ἀπόστρεψον τὴν μάχαιράν σου εἰς τὸν τόπον αὐτῆς· πάντες γὰρ οἱ λαβόντες μάχαιραν ἐν **μαχαίρῃ** ἀπολοῦνται.		51 ἀποκριθεὶς δὲ ↑ Ἰησοῦς εἶπεν· Ἐᾶτε ἕως τούτου·
53 ἢ δοκεῖς ὅτι οὐ δύν(α)μαι *παρακαλέσαι τὸν πατέρα μου,* *καὶ παραστήσει μοι ἄρτι πλείω δώδεκα λε*γιῶνας ἀγγέλων;		cf. 22.43 ↑
54 πῶς οὖν **πληρωθῶσιν** αἱ γραφαὶ ὅτι οὕτως δεῖ γενέσθαι;		καὶ ↑ **ἁψάμενος τοῦ ὠτίου** ↑ ἰάσατο **αὐτόν**.

95	**87b**	**141c**
Mt. 26.55 Ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ *εἶπεν ὁ Ἰησοῦς* τοῖς ὄχλοις·	Mk 14. 48 **Καὶ** ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	Lk. 22. 52 Εἶπεν δὲ Ἰησοῦς πρὸς τοὺς παραγενομένους ἐπ' αὐτὸν —↑ ἀρχιερεῖς καὶ στρατηγοὺς τοῦ **ἱεροῦ** καὶ πρεσβυτέρους·
Ὡς ἐπὶ λῃστὴν **ἐξήλθατε** μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με; καθ' ἡμέραν ↑ *ἐν τῷ ἱερῷ* ***ἐκαθεζόμην*** διδάσκων καὶ οὐκ ἐκρατήσατέ με.	Ὡς ἐπὶ λῃστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με; 49 καθ' ἡμέραν ἤμην πρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων καὶ οὐκ **ἐκρατεῖ(τέ)** με·	Ὡς ἐπὶ λῃστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων; 53 ↑ καθ' ἡμέραν ὄντος μου *μεθ' ὑμῶν ἐν τῷ ἱερῷ* οὐκ ἐξετείνατε τὰς χεῖρας ἐπ' ἐμέ,
56 τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν ἵνα πληρωθῶσιν αἱ γραφαὶ τῶν προφητῶν. τότε οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ πάντες ἀφέντες αὐτὸν ἔφυγον. [οι δε κρατησαντεσ τον ιησουν εφυγον]	ἀλλ' ἵνα πληρωθῶσιν αἱ γραφαί. 50 καὶ ἀφέντες αὐτὸν *ἔφυγον πάντες.*	ἀλλ' αὕτη ἐστὶν ὑμῶν ἡ ὥρα καὶ ἡ ἐξουσία **τοῦ σκότους**.

96	**89**	**142a**
Mt. 26.57 Οἱ δὲ κρατήσαντες τὸν Ἰησοῦν ἀπήγαγον πρὸς **Καϊάφαν** τὸν ἀρχιερέα, ὅπου οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι συνήχθησαν.	Mk 14.53 Καὶ ἀπήγαγον τὸν Ἰησοῦν πρὸς τὸν ἀρχιερέα, καὶ συνέρχονται αὐτῷ πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ *οἱ πρεσβύτεροι καὶ οἱ γραμματεῖς.*	Lk. 22.54 Συλλαβόντες δὲ αὐτὸν ἤγαγον καὶ εἰσήγαγον εἰς **τὴν οἰκίαν** τοῦ ἀρχιερέως· cf. *infra* Per. 144a 22.66
58 ὁ δὲ Πέτρος ἠκολούθει αὐτῷ ἀπὸ μακρόθεν ἕως τῆς αὐλῆς τοῦ ἀρχιερέως καὶ εἰσελθὼν ἔσω ἐκάθητο μετὰ τῶν ὑπηρετῶν ἰδεῖν τὸ τέλος.	54 καὶ ὁ Πέτρος ἀπὸ μακρόθεν ἠκολούθησεν αὐτῷ ἕως ἔσω εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως καὶ ἦν **συγκαθήμενος** μετὰ τῶν ὑπηρετῶν καὶ θερμαινόμενος πρὸς τὸ φῶς.	ὁ δὲ Πέτρος ἠκολούθει ↑ μακρόθεν. 55 **περιαψάντων** δὲ πῦρ ἐν μέσῳ τῆς αὐλῆς καὶ **συγκαθισάντων** ἐκάθητο ↑ ὁ Πέτρος **μέσος** αὐτῶν. ↑

		144a
59 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ τὸ συνέδριον ὅλον ἐζήτουν ψευδομαρτυρίαν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ	55 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ ὅλον τὸ συνέδριον ἐζήτουν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ μαρτυρίαν	Lk. 22.66 Καὶ ὡς ἐγένετο ἡμέρα, συνήχθη τὸ πρεσβυτέριον τοῦ λαοῦ —***καὶ*** *ἀρχιερεῖς* καὶ γραμματεῖς— καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν εἰς τὸ συνέδριον αὐτῶν
ὅπως αὐτὸν **θανατώσουσιν** par. 27.1	**ἵνα θανατώσουσιν** αὐτόν,	
60 καὶ οὐ⟨χ⟩ εὗρον τὸ ἑξῆς,	καὶ οὐχ ηὕρισκον·	
καὶ πολλοὶ προσῆλθον ψευδομάρτυρες	56 πολλοὶ γὰρ ἐψευδομαρτύρουν,	
	ἔλεγον κατ' αὐτοῦ,	
καὶ οὐ⟨χ⟩ εὗρον τὸ ἑξῆς.	καὶ ἴσαι αἱ μαρτυρίαι οὐκ ἦσαν.	
ὕστερον δὲ **ἦλθον** δύο ψευδομάρτυρες	57 καὶ **ἄλλοι** ἀναστάντες ἐψευδομαρτύρουν	
61 **καὶ** εἶπον·	***καὶ ἔλεγον*** *κατ' αὐτοῦ*	
	58 ὅτι	
Τοῦτον ἠκούσαμεν **λέγοντα**·	Ἡμεῖς ἠκούσαμεν αὐτοῦ λέγοντος ὅτι	
Δύναμαι καταλῦσαι τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ	Ἐγὼ καταλύσω τὸν ναὸν ↑ τὸν χειροποίητον	
καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν οἰκοδομῆσαι αὐτόν.	καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν ἄλλον ***ἀναστήσω*** *ἀχειροποίητον.*	
	59 καὶ οὐδὲ οὕτως *ἦν ἴση* ἡ μαρτυρία αὐτῶν.	
62 καὶ ἀναστὰς ὁ ἀρχιερεὺς	60 καὶ ἀναστὰς ὁ ἀρχιερεὺς	
	εἰς τὸ μέσον	
εἶπεν αὐτῷ·	ἐπηρώτησεν τὸν Ἰησοῦν λέγων·	
Οὐδὲν ἀποκρίνῃ τί οὗτοί σου καταμαρτυροῦσιν;	Οὐκ ἀποκρίνῃ οὐδὲν **τί** οὗτοί σου καταμαρτυροῦσιν;	
63 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐσιώπα.	61 **ἐκεῖνος** δὲ **ἐσιγᾶ**	
	καὶ **οὐδὲν ἀπεκρίθη**.	
ἀποκριθεὶς **οὖν** ὁ ἀρχιερεὺς εἶπεν αὐτῷ·	↑ *καὶ λέγει αὐτῷ ὁ ἀρχιερεύς* ↑·	67 λέγοντες·
Ὁρκίζω σε κατὰ τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος		
ἵνα ἡμῖν εἴπῃς		
εἰ σὺ εἶ ὁ Χριστὸς	Σὺ εἶ ὁ Χριστὸς	↑ Σὺ εἶ ὁ Χριστός ↑;
ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.	ὁ υἱὸς τοῦ εὐλογητοῦ;	
64 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·	62 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς **λέγει** αὐτῷ·	ὁ *δὲ εἶπεν αὐτοῖς*·
Σὺ εἶπας·	Ἐγώ εἰμι,	Ἐὰν ὑμῖν εἴπω,
		οὐ μὴ πιστεύσητε·
		68 ἐὰν ↑ ἐρωτήσω,
		οὐ μὴ ἀποκριθῆτε μοι
		ἢ ἀπολύσητε[ι].
πλὴν λέγω ὑμῖν ὅτι		
ἀπ' ἄρτι ὄψεσθε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	καὶ ὄψεσθε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐκ δεξιῶν	69 ἀπὸ τοῦ νῦν δὲ ἔσται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
καθήμενον ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως	καθήμενον ↑ δυνάμεως	καθήμενος ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως τοῦ θεοῦ.
καὶ ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ.	↑ μετὰ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ.	
		70 εἶπον δὲ πάντες·
		Σὺ ↑ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ;
		ὁ δὲ ***εἶπεν*** ↑ ***αὐτοῖς***·
		Ὑμεῖς λέγετε ὅτι ἐγώ εἰμι.
65 τότε ὁ ἀρχιερεὺς διέρρηξεν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ	63 ὁ δὲ ἀρχιερεὺς διαρρήξας τοὺς χιτῶνας αὐτοῦ	
λέγων·	καὶ λέγει·	71 οἱ δὲ εἶπαν·

		144a
59 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ τὸ συνέδριον ὅλον ἐζήτουν ψευδομαρτυρ⟨ί⟩αν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ	55 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ ὅλον τὸ συνέδριον ἐζήτουν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ μαρτυρίαν	Lk. 22.66 Καὶ ὡς ἐγένετο ἡμέρα, συνήχθη τὸ πρεσβυτέριον τοῦ λαοῦ, *ἀρχιερεῖς* ***τε*** καὶ γραμματεῖς, καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν εἰς τὸ συνέδριον αὐτῶν
ὅπως αὐτὸν **θανατώσωσιν**, par. 27.1	**εἰς τὸ θανατῶσαι** αὐτόν,	
60 καὶ οὐχ εὗρον ↑	καὶ οὐχ ηὕρισκον·	
πολλῶν προσελθόντων ψευδομαρτύρων	56 πολλοὶ γὰρ ἐψευδομαρτύρουν	
	↑ κατ' αὐτοῦ,	
↑.	καὶ ἴσαι αἱ μαρτυρίαι οὐκ ἦσαν.	
ὕστερον δὲ **προσελθόντες** δύο ↑	57 καί **τινες** ἀναστάντες ἐψευδομαρτύρουν	
61 εἶπον·	*κατ' αὐτοῦ* ***λέγοντες***	
	58 ὅτι	
Οὗτος ↑ **ἔφη**·	Ἡμεῖς ἠκούσαμεν αὐτοῦ λέγοντος ὅτι	
Δύναμαι καταλῦσαι τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ	Ἐγὼ καταλύσω τὸν ναὸν τοῦτον τὸν χειροποίητον	
καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν οἰκοδομῆσαι ↑.	καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν ἄλλον *ἀχειροποίητον* ***οἰκοδομήσω***.	
	59 καὶ οὐδὲ οὕτως *ἴση ἦν* ἡ μαρτυρία αὐτῶν.	
62 καὶ ἀναστὰς ὁ ἀρχιερεὺς	60 καὶ ἀναστὰς ὁ ἀρχιερεὺς	
	εἰς ↑ μέσον	
εἶπεν αὐτῷ·	ἐπηρώτησεν τὸν Ἰησοῦν λέγων·	
Οὐδὲν ἀποκρίνῃ τί οὗτοί σου καταμαρτυροῦσιν;	Οὐκ ἀποκρίνῃ οὐδὲν **ὅτι** οὗτοί σου καταμαρτυροῦσιν;	
63 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐσιώπα.	61 **ὁ** δὲ **ἐσιώπα**	
	καὶ **οὐκ ἀπεκρίνατο οὐδέν**.	
καὶ ↑ ὁ ἀρχιερεὺς εἶπεν αὐτῷ·	*πάλιν ὁ ἀρχιερεὺς ἐπηρώτα αὐτὸν καὶ λέγει αὐτῷ*·	67 λέγοντες·
Ἐξορκίζω σε κατὰ τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶ⟨ν⟩τος		
ἵνα ἡμῖν εἴπῃς		
εἰ σὺ εἶ ὁ Χριστὸς	Σὺ εἶ ὁ Χριστὸς	Εἰ σὺ εἶ ὁ Χριστός, εἰπὸν ἡμῖν.
ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.	ὁ υἱὸς τοῦ εὐλογητοῦ;	
64 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·	62 ὁ δὲ Ἰησοῦς ↑ **εἶπεν** ↑·	↑ *εἶπεν δὲ αὐτοῖς*·
Σὺ εἶπας·	Ἐγώ εἰμι,	Ἐὰν ὑμῖν εἴπω,
		οὐ μὴ πιστεύσητε·
		68 ἐὰν δὲ ἐρωτήσω,
		οὐ μὴ ἀποκριθῆτε ↑
		↑.
πλὴν λέγω ὑμῖν ↑·		
ἀπ' ἄρτι ὄψεσθε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	καὶ ὄψεσθε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐκ δεξιῶν	69 ἀπὸ τοῦ νῦν δὲ ἔσται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
καθήμενον ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως	καθήμενον τῆς δυνάμεως	καθήμενος ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως τοῦ θεοῦ.
καὶ ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ.	καὶ ἐρχόμενον μετὰ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ.	
		70 εἶπαν δὲ πάντες·
		Σὺ οὖν εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ;
		ὁ δὲ πρὸς ***αὐτοὺς ἔφη***·
		Ὑμεῖς λέγετε ὅτι ἐγώ εἰμι.
65 τότε ὁ ἀρχιερεὺς διέρρηξεν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ	63 ὁ δὲ ἀρχιερεὺς διαρ⟨ρ⟩ήξας τοὺς χιτῶνας αὐτοῦ	
λέγων·	↑ λέγει·	71 οἱ δὲ εἶπαν·

Ἐβλασφήμησεν·
τί ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρτύρων;
ἴδε νῦν ἠκούσατε τὴν βλασφημίαν·
66 τί ὑμῖν δοκεῖ;
οἱ δὲ **ἀποκρίθησαν** πάντες **καὶ** εἶπον·
Ἔνοχος θανάτου ἐστίν.

67 τότε ἐνέπτυσαν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ
καὶ ἐκολάφισαν αὐτόν,

ἄλλοι δὲ ἐράπισαν αὐτὸν

68 λέγοντες·
Προφήτευσον ἡμῖν, Χριστέ,
τίς ἐστιν ὁ παίσας σε;

Τί ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρτύρων;
64 ἠκούσατε **τὴν βλασφημίαν** αὐτοῦ·
τί ὑμῖν **δοκεῖ**;
↑ πάντες δὲ κατέκριναν **αὐτῷ**

ἔνοχον ↑ θανάτου.

65a καὶ ἤρξαντό τινες ἐμπτύειν ↑

14.65c καὶ **ἐκολάφιζον** αὐτὸν
14.65b ↑ ***τῷ προσώπῳ*** *αὐτοῦ*

14.65e καὶ ↑ ῥαπίσμασιν ***ἐλάμβανον*** *αὐτόν.*
14.65d καὶ **ἔλεγον** αὐτῷ·
Προφήτευσον.

Τί ἔτι *χρείαν ἔχομεν* ***μαρτύρων;***
↑ ἠκούσαμεν γὰρ ἀπὸ τοῦ στόματος αὐτοῦ.

143
Lk. 22.63 Οἱ **δὲ** ἄνδρες οἱ συνέχοντες αὐτὸν ἐνέπαιζον αὐτῷ
↑,
64 καὶ περικαλύψαντες **αὐτοῦ** τὸ πρόσωπον
ἔτυπτον αὐτὸν

καὶ ↑ **ἔλεγον**·
Προφήτευσον,
τίς ἐστιν ὁ παίσας σε;
65 καὶ **ἀλλὰ** πολλὰ βλασφημοῦντες ἔλεγον εἰς **ἑαυτούς**.

97
Mt. 26.69 Ὁ δὲ Πέτρος ἐκάθητο ἔξω ἐν τῇ αὐλῇ·
καὶ προσῆλθεν αὐτῷ μία παιδίσκη

λέγουσα·
Καὶ σὺ ἦσθα μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Γαλιλαίου.
70 ὁ δὲ ἠρνήσατο
ἔμπροσθεν πάντων
λέγων·
Οὐκ οἶδα τί λέγεις
οὐδὲ ἐπίσταμαι.
71 **ἐξελθόντος** δὲ αὐτοῦ εἰς τὸν πυλῶνα

εἶδεν αὐτὸν ἄλλη παιδίσκη

καὶ λέγει τοῖς ἐκεῖ·

Οὗτος ἦν μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Ναζωραίου.
72 καὶ πάλιν ἠρνήσατο
μεθ' ὅρκου λέγων ↑·
Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον.
73 μετὰ μικρὸν δὲ
προσελθόντες οἱ ἑστῶτες εἶπον τῷ Πέτρῳ·
Ἀληθῶς
↑ ἐξ αὐτῶν εἶ,
καὶ γὰρ ἡ λαλιά σου **ὁμοιάζει.**

74 τότε ἤρξατο καταθεματίζειν

90
Mk 14.66 Καὶ ὄντος τοῦ Πέτρου ↑ ἐν τῇ αὐλῇ
ἔρχεται πρὸς αὐτὸν μία τῶν παιδισκῶν τοῦ ἀρχιερέως.
67 καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον
θερμαινόμενον
ἐμβλέψασα *λέγει αὐτῷ·*
↑ Σὺ μετὰ *τοῦ Ἰησοῦ τοῦ* ***Ναζορηνοῦ*** *ἦσθα.*
68 ὁ δὲ ἠρνήσατο

λέγων·
Οὔτε οἶδα
οὔτε **ἠπίσ⟨τ⟩αμαι** ↑ τί λέγεις.
↑ ἐξῆλθεν ἔξω εἰς **τὴν προσαυλήν**,
καὶ ἀλέκτωρ ἐφώνησεν.
69 πάλιν **δὲ**
ἰδοῦσα αὐτὸν ἡ παιδίσκη
[ο δε παλιν ηρνησατο]
καὶ ἤρξατο **λέγειν** τοῖς **παρεστηκόσιν** ὅτι
Καὶ **αὐτὸς** ἐξ αὐτῶν ἐστιν.

70 ⟨ὁ δὲ πάλιν **ἠρνήσατο**.⟩

καὶ μετὰ μικρὸν
πάλιν οἱ **παρεστηκότες** ἔλεγον ↑·
Ἀληθῶς
ἐξ αὐτῶν εἶ,
καὶ γὰρ Γαλιλαῖος εἶ.

71 ὁ δὲ ἤρξατο ἀναθεματίζειν

142b
Lk. 22.

56 Ἰδοῦσ⟨α⟩ δὲ αὐτὸν παιδίσκη τις

καθήμενον πρὸς τὸ φῶς
καὶ ἀτενίσασα αὐτῷ εἶπεν·
Καὶ οὗτος σὺν αὐτῷ ἦν·

57 ὁ δὲ ἠρνήσατο αὐτὸν

λέγων·
Οὐκ οἶδα αὐτόν ↑.

58 καὶ μετὰ βραχὺ
ἕτερος ἰδὼν αὐτὸν

εἶπεν

τὸ αὐτό.

ὁ δὲ ↑ **εἶπεν**·

Ἄνθρωπε, οὐκ εἰμί.
59 καὶ **διαστήσας** ὡσεὶ ὥρας μιᾶς
ἄλλος τις διϊσχυρίζετο ↑·

Ἐπ' ἀληθείας λέγω·
καὶ οὗτος μετ' αὐτοῦ ἦν,
καὶ γὰρ Γαλιλαῖός ἐ⟨σ⟩τιν.

60 εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος·

'Εβλασφήμησεν·		
τί ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρτύρων;	Τί ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρτύρων;	Τί ἔτι *ἔχομεν **μαρτυρίας** χρείαν;*
ἴδε νῦν ἠκούσατε τὴν βλασφημίαν·	[64] ἠκούσατε **τῆς βλασφημίας** ↑·	αὐτοὶ γὰρ ἠκούσαμεν ἀπὸ τοῦ στόματος αὐτοῦ.
[66] τί ὑμῖν δοκεῖ;	τί ὑμῖν **φαίνεται**;	
οἱ δὲ **ἀποκριθέντες** ↑ εἶπον·	οἱ δὲ πάντες κατέκριναν **αὐτὸν**	
Ἔνοχος θανάτου ἐστίν.	ἔνοχον εἶναι θανάτου.	
		143
[67] τότε ἐνέπτυσαν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ	[65a] καὶ ἤρξαντό τινες ἐμπτύειν αὐτῷ	Lk. 22.63 **Καὶ** οἱ ἄνδρες οἱ συνέχοντες αὐτὸν ἐνέπαιζον αὐτῷ δέροντες,
καὶ ἐκολάφισαν αὐτόν,	[14.65c] καὶ **κολαφίζειν** αὐτὸν	
	[14.65b] καὶ περικαλύπτειν *αὐτοῦ **τὸ πρόσωπον***	[64] καὶ περικαλύψαντες **αὐτὸν** ↑
οἱ δὲ ἐράπισαν ↑	[14.65e] καὶ οἱ ὑπερέται ῥαπίσμασιν *αὐτὸν **ἔλαβον***.	↑
[68] λέγοντες·	[14.65d] καὶ **λέγειν** αὐτῷ·	↑ ἐπηρώτων **λέγοντες**·
Προφήτευσον ἡμῖν, Χριστέ,	Προφήτευσον.	Προφήτευσον,
τίς ἐστιν ὁ παίσας σε;		τίς ἐστιν ὁ παίσας σε;
		[65] καὶ **ἕτερα** πολλὰ βλασφημοῦντες ἔλεγον εἰς **αὐτόν**.

97	**90**	**142b**
Mt. 26.69 Ὁ δὲ Πέτρος ἐκάθητο ἔξω ἐν τῇ αὐλῇ·	Mk 14.66 Καὶ ὄντος τοῦ Πέτρου κάτω ἐν τῇ αὐλῇ	Lk. 22.
καὶ προσῆλθεν αὐτῷ μία παιδίσκη	ἔρχεται ↑ μία τῶν παιδισκῶν τοῦ ἀρχιερέως	[56] Ἰδοῦσα δὲ αὐτὸν παιδίσκη τις
	[67] καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον	
	θερμαινόμενον	καθήμενον πρὸς τὸ φῶς
λέγουσα·	*ἐμβλέψασα αὐτῷ λέγει·*	καὶ ἀτενίσασα αὐτῷ εἶπεν·
Καὶ σὺ ἦσθα μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Γαλιλαίου.	Καὶ σὺ μετὰ *τοῦ **Ναζαρηνοῦ** ἦσθα τοῦ Ἰησοῦ.*	Καὶ οὗτος σὺν αὐτῷ ἦν·
[70] ὁ δὲ ἠρνήσατο	[68] ὁ δὲ ἠρνήσατο	[57] ὁ δὲ ἠρνήσατο ↑
ἔμπροσθεν πάντων		
λέγων·	λέγων·	λέγων·
Οὐκ οἶδα τί λέγεις	Οὔτε οἶδα	Οὐκ οἶδα αὐτόν, γύναι.
↑.	οὔτε **ἐπίσταμαι** σὺ τί λέγεις.	
[71] **ἐξελθόντα** δὲ ↑ εἰς τὸν πυλῶνα	καὶ ἐξῆλθεν ἔξω εἰς **τὸ προαύλιον**	
	↑.	
	[69] **καὶ** ↑	[58] καὶ μετὰ βραχὺ
εἶδεν αὐτὸν ἄλλη ↑	*ἡ παιδίσκη ἰδοῦσα αὐτὸν*	ἕτερος ἰδὼν αὐτὸν
καὶ λέγει τοῖς ἐκεῖ·	↑ **εἶπεν** τοῖς **παρεστῶσιν** ὅτι	**ἔφη**·
Οὗτος ἦν μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Ναζωραίου.	↑ **Οὗτος** ἐξ αὐτῶν ἐστιν.	**Καὶ σὺ ἐξ αὐτῶν εἶ**.
[72] καὶ πάλιν ἠρνήσατο	[70] ὁ δὲ πάλιν **ἠρνεῖτο**.	ὁ δὲ Πέτρος **ἔφη**·
μετὰ ὅρκου ↑ ὅτι		
Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον.		Ἄνθρωπε, οὐκ εἰμί.
[73] μετὰ μικρὸν δὲ	καὶ μετὰ μικρὸν	[59] καὶ **διαστάσης** ὡσεὶ ὥρας μιᾶς
προσελθόντες οἱ ἑστῶτες εἶπον τῷ Πέτρῳ·	πάλιν οἱ **παρεστῶτες** ἔλεγον τῷ Πέτρῳ·	ἄλλος τις διϊσχυρίζετο λέγων·
Ἀληθῶς	Ἀληθῶς	Ἐπ' ἀληθείας ↑
καὶ σὺ ἐξ αὐτῶν εἶ,	ἐξ αὐτῶν εἶ,	καὶ οὗτος μετ' αὐτοῦ ἦν,
καὶ γὰρ ἡ λαλιά σου **δῆλόν σε ποιεῖ**.	καὶ γὰρ Γαλιλαῖος εἶ.	καὶ γὰρ Γαλιλαῖός ἐστιν.
[74] τότε ἤρξατο καταθεματίζειν	[71] ὁ δὲ ἤρξατο ἀναθεματίζειν	[60] εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος·

Matthew	Mark	Luke
καὶ ὀμνύειν ὅτι	καὶ **λέγειν** ὅτι	
Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον.	Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον ↑ ὃν λέγετε.	Ἄνθρωπε, οὐκ οἶδά **τι** λέγεις.
καὶ **εὐθέως**	[72] καὶ **εὐθέως**	καὶ παραχρῆμα ἔτι λαλοῦντος αὐτοῦ
	ἐκ δευτέρου	
ἀλέκτωρ ἐφώνησεν.	ἀλέκτωρ ἐφώνησεν.	ἐφώνησεν ἀλέκτωρ.
		[61] στραφεὶς **δὲ** ὁ **Ἰησοῦς** ἐνέβλεψεν τῷ Πέτρῳ,
[75] καὶ ἐμνήσθη ὁ Πέτρος τοῦ ῥήματος Ἰησοῦ	καὶ ἀνεμνήσθη ὁ Πέτρος τὸ ῥῆμα **ὃ** εἶπεν ↑ **Ἰησοῦν**	καὶ ὑπεμνήσθη ↑ τοῦ **λόγου** τοῦ κυρίου
εἰρηκότος ↑·	↑	ὡς εἶπεν αὐτῷ ↑·
Πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι	↑	Πρὶν ↑ ἀλέκτορα φωνῆσαι ↑
τρὶς ἀπαρνήσῃ με·	↑	*τρίς ἀπαρνήσῃ με* μὴ εἰδέναι με·
καὶ ἐξελθὼν ἔξω	καὶ ↑	[62] καὶ ἐξελθὼν ἔξω
ἔκλαυσεν πικρῶς.	ἤρξατο **κλαίειν**.	ἔκλαυσε πικρῶς.

98	91a	144b
Mt. 27.1 Πρωΐας δὲ γενομένης συμβούλιον **ἐποίησαν** πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ κατὰ τοῦ Ἰησοῦ	Mk 15.1 Καὶ **εὐθέως** πρωῒ συμβούλιον **ἐποίησαν** οἱ ἀρχιερεῖς μετὰ τῶν πρεσβυτέρων καὶ τῶν γραμματέων καὶ ὅλον τὸ συνέδριον,	Lk. 23.
ἵνα θανατώσουσιν αὐτόν· par. 26.59		
⸨[2] καὶ δήσαντες αὐτὸν ἀπήγαγον	καὶ δήσαντες τὸν Ἰησοῦν **ἀπήγαγον** εἰς τὴν αὐλὴν	[1] Καὶ **ἀναστάντες** ↑ ἤγαγον αὐτὸν [αυτον]
καὶ παρέδωκαν Ποντίῳ Πιλάτῳ τῷ ἡγεμόνι.⸩	καὶ παρέδωκαν Πιλάτῳ.	ἐπὶ ↑ Πιλᾶτον.

99	Mk	Lk.
Mt. 27.⸨[3] Τότε ἰδὼν Ἰούδας ὁ παραδοὺς αὐτὸν ὅτι κατεκρίθη, μεταμεληθεὶς ἔστρεψεν τὰ τριάκοντα ἀργύρια τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ πρεσβυτέροις [4] λέγων· Ἥμαρτον παραδοὺς αἷμα ἀθῷον. οἱ δὲ **εἶπαν**· Τί πρὸς ἡμᾶς; σὺ ὄψῃ. [5] καὶ ῥίψας τὰ ἀργύρια εἰς τὸν ναὸν ἀνεχώρησεν, καὶ ἀπελθὼν ἀπήγξατο. [6] οἱ δὲ ἀρχιερεῖς λαβόντες τὰ ἀργύρια εἶπαν· Οὐκ ἔξεστιν βαλεῖν αὐτὰ εἰς τὸν κορβᾶν, ἐπεὶ τιμὴ αἵματός ἐστιν. [7] συμβούλιον δὲ λαβόντες ἠγόρασαν ἐξ αὐτῶν τὸν Ἀγρὸν τοῦ Κεραμέως εἰς ταφὴν τοῖς ξένοις. [8] διὸ ἐκλήθη ὁ ἀγρὸς ἐκεῖνος ΕΚΕΛΔΕΜΑΧ, ὅ ἐστιν Ἀγρὸς Αἵματος ἕως τῆς σήμερον. [9] τότε ἐπληρώθη τὸ ῥηθὲν διὰ **Ἰηρεμίου** τοῦ προφήτου λέγοντος· Καὶ ἔλαβον τὰ τριάκοντα ἀργύρια, τὴν τιμὴν τοῦ τετιμημένου ὃν ἐτιμήσαντο ἀπὸ υἱῶν Ἰσραήλ, [10] καὶ ἔδωκαν αὐτὰ εἰς τὸν ἀγρὸν τοῦ κεραμέως, καθὰ συνέταξέν μοι κύριος.⸩		

καὶ ὀμνύειν ὅτι	καὶ **ὀμνύναι** ὅτι	
Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον.	Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον τοῦτον ὃν λέγετε.	Ἄνθρωπε, οὐκ οἶδα **ὃ** λέγεις.
καὶ **εὐθὺς**	[72] καὶ **εὐθὺς**	καὶ παραχρῆμα ἔτι λαλοῦντος αὐτοῦ
	ἐκ δευτέρου	
ἀλέκτωρ ἐφώνησεν.	ἀλέκτωρ ἐφώνησεν.	ἐφώνησεν ἀλέκτωρ.
		[61] **καὶ** στραφεὶς ὁ **κύριος** ἐνέβλεψεν τῷ Πέτρῳ,
[75] καὶ ἐμνήσθη ὁ Πέτρος τοῦ ῥήματος Ἰησοῦ	καὶ ἀνεμνήσθη ὁ Πέτρος τὸ ῥῆμα **ὡς** εἶπεν αὐτῷ ὁ **Ἰησοῦς**	καὶ ὑπεμνήσθη ὁ Πέτρος τοῦ **ῥήματος** τοῦ κυρίου
εἰρηκότος ὅτι	ὅτι	ὡς εἶπεν αὐτῷ ὅτι
Πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι	Πρὶν ἀλέκτορα δὶς φωνῆσαι	Πρὶν ἢ ἀλέκτορα φωνῆσαι σήμερον
τρὶς ἀπαρνήσῃ με·	τρίς με ἀπαρνήσῃ.	*ἀπαρνήσῃ με τρίς* ↑.
καὶ ἐξελθὼν ἔξω	καὶ ἐπιβαλὼν	[62] καὶ ἐξελθὼν ἔξω
ἔκλαυσεν πικρῶς.	↑ **ἔκλαιεν**.	ἔκλαυσεν πικρῶς.

98	**91a**	**144b**
Mt. 27.1 Πρωΐας δὲ γενομένης συμβούλιον **ἔλαβον** πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ κατὰ τοῦ Ἰησοῦ	Mk 15.1 Καὶ **εὐθὺς** πρωῒ συμβούλιον **ποίησαντες** οἱ ἀρχιερεῖς μετὰ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ↑ γραμματέων καὶ ὅλον τὸ συνέδριον,	Lk. 23.
ὥστε θανατῶσαι αὐτόν· par. 26.59		
[2] καὶ δήσαντες αὐτὸν ἀπήγαγον	↑ δήσαντες τὸν Ἰησοῦν **ἀπήνεγκαν** ↑	[1] Καὶ **ἀναστὰν** ἅπαν τὸ πλῆθος αὐτῶν ἤγαγον αὐτὸν
καὶ παρέδωκαν ↑ Πιλάτῳ τῷ ἡγεμόνι.	καὶ παρέδωκαν Πιλάτῳ.	ἐπὶ τὸν Πιλᾶτον.

99	Mk	Lk.

Mt. 27.3 Τότε ἰδὼν Ἰούδας ὁ παραδοὺς αὐτὸν ὅτι κατεκρίθη,
μεταμεληθεὶς ἔστρεψεν τὰ τριάκοντα ἀργύρια
τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ πρεσβυτέροις
[4] λέγων·
Ἥμαρτον παραδοὺς αἷμα ἀθῷον.
οἱ δὲ **εἶπον**·
Τί πρὸς ἡμᾶς;
σὺ ὄψῃ.
[5] καὶ ῥίψας τὰ ἀργύρια εἰς τὸν ναὸν ἀνεχώρησεν,
καὶ ἀπελθὼν ἀπήγξατο.
[6] οἱ δὲ ἀρχιερεῖς λαβόντες τὰ ἀργύρια εἶπαν·
Οὐκ ἔξεστιν βαλεῖν αὐτὰ εἰς τὸν κορβᾶν,
ἐπεὶ τιμὴ αἵματός ἐστιν.
[7] συμβούλιον δὲ λαβόντες
ἠγόρασαν ἐξ αὐτῶν τὸν Ἀγρὸν τοῦ Κεραμέως
εἰς ταφὴν τοῖς ξένοις.
[8] διὸ ἐκλήθη ὁ ἀγρὸς ἐκεῖνος ↑
↑ Ἀγρὸς Αἵματος ἕως τῆς σήμερον.
[9] τότε ἐπληρώθη τὸ ῥηθὲν
διὰ **Ἰερεμίου** τοῦ προφήτου λέγοντος·
Καὶ ἔλαβον τὰ τριάκοντα ἀργύρια,
τὴν τιμὴν τοῦ τετιμημένου
ὃν ἐτιμήσαντο ἀπὸ υἱῶν Ἰσραήλ,
[10] καὶ ἔδωκαν αὐτὰ εἰς τὸν ἀγρὸν τοῦ κεραμέως,
καθὰ συνέταξέν μοι κύριος.

100
Mt. 27.⟬11 Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐστάθη ἔμπροσθεν τοῦ ἡγεμόνος·
καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ ἡγεμὼν λέγων·
Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;
ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔφη ↑·
Σὺ λέγεις.
12 καὶ ἐν τῷ κατηγορεῖσθαι ↑ ὑπὸ τῶν ἀρχιερέων καὶ πρεσβυτέρων⟭ οὐδὲν ἀπεκρίνατο.
13 τότε λέγει αὐτῷ ὁ Πιλᾶτος·
Οὐκ ἀκούεις
τόσα *καταμαρτυροῦσιν σου;*
14 καὶ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῷ ↑ ἓν ῥῆμα,
ὥστε θαυμάζειν τὸν ἡγεμόνα λίαν.

91b
Mk 15.
2 Καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ Πιλᾶτος·
Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;
↑ **καὶ** ἀποκριθεὶς αὐτῷ λέγει·
Σὺ λέγεις.
3 καὶ **κατηγοροῦσιν** αὐτοῦ οἱ ἀρχιερεῖς πολλά.
4 ὁ δὲ Πιλᾶτος ***ἐπηρώτησεν*** *αὐτὸν πάλιν λέγων·*
Οὐκ ἀποκρίνη οὐδέν;
ἴδε πόσα σου κατηγοροῦσιν.
5 ὁ δὲ Ἰησοῦς οὐκέτι οὐδὲν ἀπεκρίθη,
ὥστε θαυμάζειν τὸν Πιλᾶτον.

145b
Lk. 23.
3 Ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἐπηρώτησεν** αὐτὸν **λέγων**·
Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;
ὁ δὲ **ἀπεκρίθη** αὐτῷ **λέγων**·
Σὺ λέγεις. [4–7]

101
Mt. 27.15 Κατὰ δὲ τὴν ἑορτὴν εἰώθει ὁ ἡγεμὼν ἀπολύειν ἕνα *δέσμιον τῷ ὄχλῳ*
ὃν ἤθελον.
16 εἶχον δὲ
τότε δέσμιον ἐπίσημον,
τὸν λεγόμενον Βαραββᾶν.
17 συνηγμένων **δὲ** αὐτῶν
εἶπεν αὐτοῖς ὁ Πιλᾶτος·
Τίνα θέλετε *ὑμῖν ἀπολύσω,*
↑ Βαραββᾶν
ἢ Ἰησοῦν
τὸν λεγόμενον Χριστόν;

92
Mk 15.6 Κατὰ δὲ τὴν ἑορτὴν ἀπέ⟨λ⟩υεν αὐτοῖς ἕνα δέσμιον
ὃν ἂν **ἠτοῦντο**.
7a ἦν δὲ
15.7c μετὰ τῶν στασιαστῶν δεδεμένος οἵτινες ἐν τῇ στάσει *πεποιήκεισαν φόνον*
15.7b ὁ λεγόμενος Βαραββᾶς
15.8 καὶ ἀναβὰς ὅλος ὁ ὄχλος ἤρξατο αἰτεῖσθαι αὐτὸν καθὼς ἀεὶ ἐποίει αὐτοῖς.
9 ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἀποκριθεὶς λέγει** *αὐτοῖς·*
Θέλετε ἀπολύσω ↑
τὸν βασιλέα τῶν Ἰουδαίων;

147
Lk. 23.17 Ἀνάγκην δὲ εἶχεν κατὰ ἑορτὴν ἀπολύειν αὐτοῖς ἕνα.
23.19 ὅστις ἦν
διὰ στάσιν τινὰ γενομένην ἐν τῇ πόλει καὶ φόνον **βεβλημένος εἰς** ↑ **φυλακήν**.
23.13 Ὁ δὲ Πιλᾶτος **συγκάλεσας** τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς ἄρχοντας καὶ πάντα τὸν λαὸν
14a εἶπεν πρὸς αὐτούς· [14b–15]
16 παιδεύσας οὖν αὐτὸν ἀπολύσω.

18 ἤδει γὰρ ὅτι διὰ φθόνον παρέδωκαν αὐτόν.
19 καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ βήματος ἀπέστειλεν πρὸς αὐτὸν ἡ γυνὴ αὐτοῦ λέγουσα·
Μηδὲν σοὶ καὶ τῷ δικαίῳ ἐκείνῳ·
πολλὰ γὰρ ἔπαθον σήμερον κατ' ὄναρ δι' αὐτόν.
20 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς
καὶ οἱ πρεσβύτεροι
ἔπεισαν τοὺς ὄχλους
ἵνα αἰτήσωνται τὸν Βαραββᾶν,
τὸν δὲ Ἰησοῦν ἀπολέσωσιν.
21 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἡγεμὼν εἶπεν αὐτοῖς·
Τίνα θέλετε ἀπὸ τῶν δύο ἀπολύσω ὑμῖν;

10 **ἤδει** γὰρ ὅτι διὰ φθόνον **παρέδωκαν** αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς.
11 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς
ἔπεισαν τῷ ὄχλῳ
ἵνα μᾶλλον ↑ Βαραββᾶν ἀπολύσῃ αὐτοῖς.

οἱ δὲ **εἶπαν**·

23.18 **ἀνέκραξαν** δὲ παμπληθεὶ λέγοντες·

100

Mt. 27.11 Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐστάθη ἔμπροσθεν τοῦ ἡγεμόνος·
καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ ἡγεμὼν λέγων·
Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;
ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔφη αὐτῷ·
Σὺ λέγεις.
12 καὶ ἐν τῷ κατηγορεῖσθαι αὐτὸν ὑπὸ τῶν ἀρχιερέων καὶ πρεσβυτέρων οὐδὲν ἀπεκρίνατο.
13 τότε λέγει αὐτῷ ὁ Πιλᾶτος·
Οὐκ ἀκούεις
ὅσα *σου καταμαρτυροῦσιν;*
14 καὶ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῷ πρὸς οὐδὲ ἓν ῥῆμα,
ὥστε θαυμάζειν τὸν ἡγεμόνα λίαν.

91b

Mk 15.
2 Καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ Πιλᾶτος·
Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;
ὁ **δὲ** ἀποκριθεὶς αὐτῷ λέγει·
Σὺ λέγεις.
3 καὶ **κατηγόρουν** αὐτοῦ οἱ ἀρχιερεῖς πολλά.
4 ὁ δὲ Πιλᾶτος *πάλιν* ***ἐπηρώτα*** *αὐτὸν λέγων·*
Οὐκ ἀποκρίνῃ ↑;
ἴδε πόσα σου κατηγοροῦσιν.
5 ὁ δὲ Ἰησοῦς οὐκέτι οὐδὲν ἀπεκρίθη,
ὥστε θαυμάζειν τὸν Πιλᾶτον.

145b

Lk. 23.
3 Ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἠρώτησεν** αὐτὸν λέγων·
Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;
ὁ δὲ **ἀποκριθεὶς** αὐτῷ **ἔφη**.
Σὺ λέγεις. [4–7]

101

Mt. 27.15 Κατὰ δὲ ↑ ἑορτὴν εἰώθει ὁ ἡγεμὼν ἀπολύειν ἕνα *τῷ ὄχλῳ δέσμιον*
ὃν ἤθελον.
16 εἶχον δὲ
τότε δέσμιον ἐπίσημον
↑ λεγόμενον Βαραββᾶν.
17 συνηγμένων **οὖν** αὐτῶν
εἶπεν αὐτοῖς ὁ Πιλᾶτος·
Τίνα θέλετε ἀπολύσω ὑμῖν,
τὸν Βαραββᾶν
ἢ Ἰησοῦν
τὸν λεγόμενον Χριστόν;

92

Mk 15.6 Κατὰ δὲ ↑ ἑορτὴν ἀπέλυεν αὐτοῖς ἕνα δέσμιον
ὃν ↑ **παρητοῦντο**.
7a ἦν δὲ
15.7c μετὰ τῶν στασιαστῶν δεδεμένος οἵτινες ἐν τῇ στάσει *φόνον πεποιήκεισαν*
15.7b ὁ λεγόμενος Βαραββᾶς
15.8 καὶ ἀναβὰς ↑ ὁ ὄχλος ἤρξατο αἰτεῖσθαι ↑ καθὼς ↑ ἐποίει αὐτοῖς.
9 ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἀπεκρίθη** αὐτοῖς ***λέγων***·
Θέλετε ἀπολύσω ὑμῖν
τὸν βασιλέα τῶν Ἰουδαίων;

147

Lk. 23.17 ↑
23.19 ὅστις ἦν
διὰ στάσιν τινὰ γενομένην ἐν τῇ πόλει καὶ φόνον **βληθεὶς ἐν τῇ φυλακῇ**.
23.13 ↑ Πιλᾶτος δὲ **συγκαλεσάμενος** τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς ἄρχοντας καὶ ↑ τὸν λαὸν
14a εἶπεν πρὸς αὐτούς· [14b–15]
16 παιδεύσας οὖν αὐτὸν ἀπολύσω.

18 ᾔδει γὰρ ὅτι διὰ φθόνον παρέδωκαν αὐτόν.
19 καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ βήματος ἀπέστειλεν πρὸς αὐτὸν ἡ γυνὴ αὐτοῦ λέγουσα·
Μηδὲν σοὶ καὶ τῷ δικαίῳ ἐκείνῳ·
πολλὰ γὰρ ἔπαθον σήμερον κατ' ὄναρ δι' αὐτόν.
20 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς
καὶ οἱ πρεσβύτεροι
ἔπεισαν τοὺς ὄχλους
ἵνα αἰτήσωνται τὸν Βαραββᾶν,
τὸν δὲ Ἰησοῦν ἀπολέσωσιν.
21 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἡγεμὼν εἶπεν αὐτοῖς·
Τίνα θέλετε ἀπὸ τῶν δύο ἀπολύσω ὑμῖν;

10 **ἐγίνωσκε** γὰρ ὅτι διὰ φθόνον **παραδεδώκεισαν** αὐτόν ↑.
11 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς
ἀνέσεισαν τὸν ὄχλον
ἵνα μᾶλλον τὸν Βαραββᾶν ἀπολύσῃ αὐτοῖς.

οἱ δὲ **εἶπον**·

23.18 **ἀνέκραγον** δὲ παμπληθεὶ λέγοντες·

↑ Βαραββᾶν.		Αἶρε τοῦτον· Αἶρε τοῦτον, ἀπόλυσον δὲ ἡμῖν τὸν Βαραββᾶν.
22 λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλᾶτος·	12 ὁ δὲ Πιλᾶτος ↑ ἀποκριθεὶς **εἶπεν** αὐτοῖς·	23.20 πάλιν δὲ ὁ Πιλᾶτος προσεφώνησεν **αὐτοὺς**
Τί οὖν **ποιήσωμεν** Ἰησοῦν τὸν λεγόμενον Χριστόν;	Τί οὖν θέλετε ποιήσω ↑ **βασιλεῖ** τῶν Ἰουδαίων;	θέλων ἀπολῦσαι τὸν Ἰησοῦν.
λέγουσιν πάντες· Σταυρωθήτω.	13 οἱ δὲ *ἔκραξαν πάλιν* λέγοντες· Σταύρωσον αὐτόν.	21 οἱ δὲ **ἔκραξαν** ↑· Σταύρου· Σταύρου ⟨αὐ⟩τόν.
23 ***λέγει*** ↑ αὐτοῖς *ὁ* ἡγεμών· Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν;	14 ὁ δὲ Πιλᾶτος ἔλεγεν αὐτοῖς· Τί γὰρ *κακὸν ἐποίησεν;*	22 ὁ δὲ τρίτον εἶπεν πρὸς αὐτούς· Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν οὗτος; **οὐδεμίαν αἰτίαν** θανάτου **εὑρίσκω** ἐν αὐτῷ· παιδεύσας οὖν *ἀπολύσω αὐτόν*.
οἱ δὲ περισσῶς **ἔκραξαν** λέγοντες· Σταυρωθήτω.	οἱ δὲ περισσῶς **ἔκραζον**· Σταύρωσον αὐτόν.	23 οἱ δὲ ἐπέκειντο φωναῖς μεγάλαις αἰτούμενοι ***σταυρωθῆναι*** *αὐτόν*, καὶ κατίσχυον αἱ φωναὶ αὐτῶν καὶ [των] τῶν ἀρχιερέων.
24 ἰδὼν δὲ ὁ Πιλᾶτος ὅτι οὐδὲν ὠφελεῖ ἀλλὰ μᾶλλον θόρυβος γίνεται, λαβὼν ὕδωρ ἀπενίψατο τὰς χεῖρας κατέναντι τοῦ ὄχλου λέγων· ᾿Αθῷός εἰμι ἐγὼ ἀπὸ τοῦ αἵματος τούτου· ὑμεῖς ὄψεσθε. 25 καὶ ἀποκριθεὶς πᾶς ὁ λαὸς εἶπεν· Τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐφ' ἡμᾶς καὶ ἐπὶ τὰ τέκνα ἡμῶν.		
26 τότε	15 ὁ δὲ Πιλᾶτος ↑	24 *ἐπέκρινεν* **δὲ** *ὁ Πιλᾶτος* γενέθαι τὸ αἴτημα αὐτῶν.
ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββᾶν,	ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββᾶν.	25 ἀπέλυσεν δὲ τὸν **ἕνεκα** ↑ **φόνου** βεβλημένον εἰς φυλακὴν ὃν ἠτοῦντο.
τὸν δὲ Ἰησοῦν φ⟨ρ⟩αγελλώσας παρέδωκεν αὐτοῖς ἵνα **σταυρώσωσιν** αὐτόν.	*τὸν δὲ Ἰησοῦν φ⟨ρ⟩αγελλώσας παρέδωκεν* ἵνα σταυρωθῇ.	τὸν δὲ Ἰησοῦν παρέδωκεν τῷ θελήματι αὐτῶν.

102	**93**	Lk.
Mt. 27.27 Τότε οἱ στρατιῶται τοῦ ἡγεμόνος παραλαβόντες τὸν Ἰησοῦν εἰς τὸ πραιτώριον συνήγαγ⟨ο⟩ν ἐπ' αὐτὸν ὅλην τὴν σπεῖραν. 28 καὶ ἐνδύσαντες αὐτὸν ἱμάτιον πορφυροῦν καὶ χλαμύδα[ν] κοκκίνην περιέθηκαν αὐτῷ,	Mk 15.16 Οἱ δὲ στρατιῶται ἀπήγαγον αὐτὸν ἔσω εἰς **τὴν αὐλήν**, ὅ ἐστιν πραιτώριον, καὶ **καλοῦσιν** ὅλην τὴν σπεῖραν. 17 καὶ ἐνδιδύσκουσιν αὐτὸν πορφύραν	
29 καὶ πλέξαντες στέφανον ἐξ ἀκανθῶν **ἐπέθηκαν** ἐπὶ **τὴν κεφαλὴν** αὐτοῦ	καὶ **ἐπιτιθέασιν** αὐτῷ ↑ ἀκάνθινον στέφανον.	Cf. 23.37b περιτεθέντες αὐτῷ καὶ ἀκάνθινον στέφανον.
καὶ κάλαμον ἐν τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ, καὶ γονυπετήσαντες ἔμπροσθεν αὐτοῦ ἐνέπαιξαν αὐτῷ λέγοντες·	18 καὶ ἤρξαντο ἀσπάζεσθαι αὐτόν·	cf. 23.11 ἐξουθενήσας δὲ αὐτὸν ὁ Ἡρῴδης σὺν τοῖς ⟨σ⟩τρατεύμασιν αὐτοῦ καὶ ἐμπαίξας περιβαλὼν αὐτὸν ἐσθῆτα λαμπράν

Mt	Mk	Lk
Τὸν Βαραββᾶν.		Αἶρε τοῦτον ↑, ἀπόλυσον δὲ ἡμῖν τὸν Βαραββᾶν·
22 λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλᾶτος· Τί οὖν **ποιήσω** Ἰησοῦν τὸν λεγόμενον Χριστόν; λέγουσιν πάντες· Σταυρωθήτω. 23 *ὁ* δὲ ↑ ***ἔφη*** ↑· Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν;	12 ὁ δὲ Πιλᾶτος πάλιν ἀποκριθεὶς **ἔλεγεν** αὐτοῖς· Τί οὖν ↑ ποιήσω; λέγετε τὸν **βασιλέα** τῶν Ἰουδαίων. 13 οἱ δὲ *πάλιν ἔκραξαν* ↑· ⟨Σ⟩ταύρωσον αὐτόν. 14 ὁ δὲ Πιλᾶτος ἔλεγεν αὐτοῖς· Τί γὰρ *ἐποίησεν κακόν;*	23.20 πάλιν δὲ ὁ Πιλᾶτος προσεφώνησεν **αὐτοῖς** θέλων ἀπολῦσαι τὸν Ἰησοῦν. 21 οἱ δὲ **ἐπεφώνουν** λέγοντες· Σταύρου· Σταύρου αὐτόν. 22 ὁ δὲ τρίτον εἶπεν πρὸς αὐτούς· Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν οὗτος; **οὐδὲν αἴτιον** θανάτου **εὗρον** ἐν αὐτῷ· παιδεύσας οὖν *αὐτὸν ἀπολύσω.*
οἱ δὲ περισσῶς **ἔκραζον** λέγοντες· Σταυρωθήτω.	οἱ δὲ περισσῶς **ἔκραξαν**· Σταύρωσον αὐτόν.	23 οἱ δὲ ἐπέκειντο φωναῖς μεγάλαις αἰτούμενοι *αὐτὸν* ***σταυρῶσαι***, καὶ κατίσχυον αἱ φωναὶ αὐτῶν ↑.
24 ἰδὼν δὲ ὁ Πιλᾶτος ὅτι οὐδὲν ὠφελεῖ ἀλλὰ μᾶλλον θόρυβος γίνεται, λαβὼν ὕδωρ ἀπενίψατο τὰς χεῖρας κατέναντι τοῦ ὄχλου λέγων· Ἀθῷός εἰμι ↑ ἀπὸ τοῦ αἵματος τούτου· ὑμεῖς ὄψεσθε. 25 καὶ ἀποκριθεὶς πᾶς ὁ λαὸς εἶπεν· Τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐφ' ἡμᾶς καὶ ἐπὶ τὰ τέκνα ἡμῶν.		
26 τότε	15 ὁ δὲ Πιλᾶτος βουλόμενος τῷ ὄχλῳ τὸ ἱκανὸν ποιεῖν	24 **καὶ** ↑ *Πιλᾶτος* *ἐπέκρινεν* γενέσθαι τὸ αἴτημα αὐτῶν·
ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββᾶν,	ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββᾶν,	25 ἀπέλυσεν δὲ τὸν **διὰ** στάσιν καὶ **φόνον** βεβλημένον εἰς φυλακὴν ὃν ᾐτοῦντο,
τὸν δὲ Ἰησοῦν φραγελλώσας παρέδωκεν ↑ ἵνα **σταυρωθῇ** ↑.	*παρέδωκεν δὲ τὸν Ἰησοῦν φραγελλώσας* ἵνα σταυρωθῇ.	τὸν δὲ Ἰησοῦν παρέδωκεν τῷ θελήματι αὐτῶν.

102	93	Lk.
Mt. 27.27 Τότε οἱ στρατιῶται τοῦ ἡγεμόνος παραλαβόντες τὸν Ἰησοῦν εἰς τὸ πραιτώριον συνήγαγον ἐπ' αὐτὸν ὅλην τὴν σπεῖραν. 28 καὶ ἐνδύσαντες αὐτὸν ↑ ↑ χλαμύδα κοκκίνην περιέθηκαν αὐτῷ,	Mk 15.16 Οἱ δὲ στρατιῶται ἀπήγαγον αὐτὸν ἔσω ↑ **τῆς αὐλῆς**, ὅ ἐστιν πραιτώριον, καὶ **συγκαλοῦσιν** ὅλην τὴν σπεῖραν. 17 καὶ ἐνδιδύσκουσιν αὐτὸν πορφύραν	
29 καὶ πλέξαντες στέφανον ἐξ ἀκανθῶν **περιέθηκαν** ἐπὶ **τῆς κεφαλῆς** αὐτοῦ καὶ κάλαμον ἐν τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ,	καὶ **περιτιθέασιν** αὐτῷ πλέξαντες ἀκάνθινον στέφανον.	Cf. 23.37b ↑
καὶ γονυπετήσαντες ἔμπροσθεν αὐτοῦ ἐνέπαιξαν αὐτῷ λέγοντες·	18 καὶ ἤρξαντο ἀσπάζεσθαι αὐτόν·	cf. 23.11 ἐξουθενήσας δὲ αὐτὸν ὁ Ἡρῴδης σὺν τοῖς στρατεύμασιν αὐτοῦ καὶ ἐμπαίξας περιβαλὼν ↑ ἐσθῆτα λαμπράν

Χαῖρε, βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων,
30 καὶ ἐμπτύσαντες εἰς αὐτὸν ἔλαβον τὸν κάλαμον καὶ ἔτυπτον εἰς τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ.

31 καὶ ὅτε ἐνέπαιξαν αὐτῷ,
ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν χλαμύδα
καὶ ἐνέδυσαν αὐτὸν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ
↑ ἀπήγαγον αὐτὸν
εἰς τὸ σταυρῶσαι.

Χαῖρε, βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων.
19 καὶ ἔτυπτον **αὐτὸν** *καλάμῳ* εἰς *τὴν κεφαλὴν* καὶ ἐνέπτυον αὐτῷ
↑.

20 καὶ ὅτε ↑
ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν πορφύραν
καὶ ἐνέδυσαν αὐτὸν τὰ ἱμάτια
↑.
καὶ ἐξάγουσιν αὐτὸν
ἵνα **σταυρώσουσιν** ↑.

103

Mt. 27.32 Ἐξερχόμενοι δὲ
εὗρον ἄνθρωπον
Κυρηναῖον εἰς ἀπάντησιν αὐτοῦ
ὀνόματι Σίμωνα,

τοῦτον ἠγγάρευσαν
ἵνα ἄρῃ τὸν σταυρὸν αὐτοῦ.

33 καὶ ἐλθόντες εἰς ↑ τόπον
↑ λεγόμενον ΓΟΛΓΟΘΑ,
ὅ ἐστιν
Κρανίου Τόπος ↑.
34 καὶ ἔδωκαν αὐτῷ **πεῖν** οἶνον μετὰ χολῆς μεμιγμένον·
καὶ γευσάμενος οὐκ ἠθέλησεν **πεῖν**.
35 σταυρώσαντες δὲ αὐτὸν
διεμερίσαντο τὰ ἱμάτια αὐτοῦ

βάλοντες κλῆρον,

36 καὶ καθήμενοι ἐτήρουν αὐτὸν ἐκεῖ.
37 καὶ ἐπέθηκαν ἐπάνω τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ τὴν αἰτίαν αὐτοῦ
γεγραμμένην·

ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ ΙΗΣΟΥΣ
Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ
38 τότε σταυροῦνται σὺν αὐτῷ
δύο λησταί,
εἷς ἐκ δεξιῶν καὶ εἷς ἐξ εὐωνύμων.
39 οἱ δὲ παραπορευόμενοι

94

Mk 15.21a Καὶ
ἀγγαρεύουσιν
15.21c τὸν Κυρηναῖον,
15.21b ***τὸν*** *Σίμωνα παράγοντα,*
15.21d ἐρχόμενον ἀπὸ ἀγροῦ,
τὸν πατέρα Ἀλεξάνδρου καὶ Ῥούφου,

ἵνα ἄρῃ τὸν σταυρὸν αὐτοῦ.

22 καὶ **ἄγουσιν** αὐτὸν ἐπὶ ↑ *τόπον* ***ΓΟΛΓΟΘΑ,***
ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον
Κρανίου Τόπος.
23 καὶ ἐδίδουν αὐτῷ πεῖν ἐσμυρνισμένον οἶνον,
↑ **καὶ** οὐκ ἔλαβεν.

24 καὶ **σταυρώσαντες** αὐτὸν
διαμερίζονται τὰ ἱμάτια αὐτοῦ

βάλλοντες κλῆρον ἐπ' αὐτά
↑.
25 ἦν δὲ ὥρα τρίτη
καὶ **ἐφύλασσον** αὐτόν.

26 ἦν **δὲ** ↑ ἐπιγραφὴ τῆς αἰτίας αὐτοῦ
ἐπιγεγραμμένη·

ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ
Ο ΒΑΣΙΛΕ[Ο]ΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ
27 καὶ σὺν αὐτῷ **σταυροῦνται**
δύο **λησταί**,
ἕνα ἐκ δεξιῶν καὶ ἕνα ἐξ εὐωνύμων ↑. *(om. 28)*
29 καὶ οἱ **παράγοντες**

148

Lk. 23.26a Ὡς **δὲ** ἀπήγαγον αὐτόν,
ἐπιλαβόμενοί
23.26c Κυρηναῖον
23.26b *τινὰ Σίμωνα*
23.26d ἐρχόμενον ἀπὸ ἀγροῦ

ἐπέθηκαν αὐτῷ τὸν σταυρὸν φέρειν ὄπισ[ο]θεν τοῦ Ἰησοῦ.
[27–31]

149

Lk. 23.32 Ἤγοντο δὲ καὶ ἕτεροι *δύο κακοῦργοι* σὺν αὐτῷ ἀναιρεθῆναι.
33a καὶ ὅτε **ἦλθαν** ἐπὶ τὸν τόπον

τὸν καλούμενον
Κρανίον,

23.34b **διεμερίζοντο** δὲ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ
βάλοντες κλῆρον.

23.38 ἦν δὲ καὶ ἡ ἐπιγραφὴ

ἐπιγεγραμμένη ἐπ' αὐτῷ
γράμμασιν
Ἑλληνικοῖς
Ῥωμαϊκοῖς
Ἑβραϊκοῖς·
Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ
ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ
23.33b ἐκεῖ ἐσταύρωσαν αὐτὸν
καὶ τοὺς κακούργους ὁμοῦ,
ὃν μὲν ἐκ δεξιῶν ὃν δὲ ἐξ ἀριστερῶν. *(om. 34a)*
23.35 καὶ είστήκει ὁ λαὸς **ὁρῶν**.

Χαῖρε, βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων, 30 καὶ ἐμπτύσαντες εἰς αὐτὸν ἔλαβον τὸν κάλαμον καὶ ἔτυπτον εἰς τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ.	Χαῖρε, βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων. 19 καὶ ἔτυπτον **αὐτοῦ** ↑ *τὴν κεφαλὴν καλάμῳ* καὶ ἐνέπτυον αὐτῷ, καὶ τιθέντες τὰ γόνατα προσεκύνουν αὐτῷ.	
31 καὶ ὅτε ἐνέπαιξαν αὐτῷ, ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν χλαμύδα καὶ ἐνέδυσαν αὐτὸν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν εἰς τὸ σταυρῶσαι.	20 καὶ ὅτε ἐνέπαιξαν αὐτῷ ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν πορφύραν καὶ ἐνέδυσαν αὐτὸν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ. καὶ ἐξάγουσιν αὐτὸν ἵνα **σταυρώσωσιν** αὐτόν.	
103	**94**	**148**
Mt. 27.32 Ἐξερχόμενοι δὲ εὗρον ἄνθρωπον Κυρηναῖον ↑ ὀνόματι Σίμωνα,	Mk 15.21a Καὶ ⟨ἀ⟩γγαρεύουσιν 15.21c ↑ Κυρηναῖον 15.21b *παράγοντά* ***τινα*** *Σίμωνα* 15.21d ἐρχόμενον ἀπ' ἀγροῦ, τὸν πατέρα Ἀλεξάνδρου καὶ Ῥούφου,	Lk. 23.26a **Καὶ** ὡς ἀπή⟨γα⟩γον αὐτόν, ἐπιλαβόμενοι 23.26c Κυρηναῖον 23.26b *Σίμωνά τινα* 23.26d ἐρχόμενον ἀπ' ἀγροῦ
τοῦτον ἠγγάρευσαν ἵνα ἄρῃ τὸν σταυρὸν αὐτοῦ.	ἵνα ἄρῃ τὸν σταυρὸν αὐτοῦ.	ἐπέθηκαν αὐτῷ τὸν σταυρὸν φέρειν ὄπισθεν τοῦ Ἰησοῦ. [27–31]
		149 Lk. 23.32 Ἤγοντο δὲ καὶ ἕτεροι *κακοῦργοι δύο* σὺν αὐτῷ ἀναιρεθῆναι.
33 καὶ ἐλθόντες εἰς τὸν τόπον τὸν λεγόμενον ΓΟΛΓΟΘΑ, ὅ ἐστιν Κρανίου Τόπος λεγόμενος, 34 ↑ ἔδωκαν αὐτῷ **πιεῖν** οἶνον μετὰ χολῆς μεμιγμένον· καὶ γευσάμενος οὐκ ἠθέλησεν **πιεῖν**.	22 καὶ **φέρουσιν** αὐτὸν ἐπὶ τὸν *ΓΟΛΓΟΘΑΝ τόπον,* ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενο⟨ν⟩ Κρανίου Τόπος. 23 καὶ ἐδίδουν αὐτῷ ↑ ἐσμυρνισμένον οἶνον. ὃς **δὲ** οὐκ ἔλαβεν.	33a καὶ ὅτε **ἦλθον** ἐπὶ τὸν τόπον τὸν καλούμενον Κρανίον,
35 σταυρώσαντες δὲ αὐτὸν **διεμέρισαν** τὰ ἱμάτια αὐτοῦ **βάλλοντες** κλῆρον,	24 καὶ **σταυροῦσιν** αὐτὸν **καὶ** διαμερίζονται τὰ ἱμάτια αὐτοῦ βάλλοντες κλῆρον ἐπ' αὐτὰ τίς τί ἄρῃ. 25 ἦν δὲ ὥρα τρίτη καὶ **ἐσταύρωσαν** αὐτόν.	23.34b **διαμεριζόμενοι** δὲ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ **ἔβαλον** κλῆρον.
36 καὶ καθήμενοι ἐτήρουν αὐτὸν ἐκεῖ. 37 καὶ ἐπέθηκαν ἐπάνω τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ τὴν αἰτίαν αὐτοῦ γεγραμμένην·	26 **καὶ** ἦν ἡ ἐπιγραφὴ τῆς αἰτίας αὐτοῦ ἐπιγεγραμμένη·	23.38 ἦν δὲ καὶ ↑ ἐπιγραφὴ ↑ ἐπ' αὐτῷ ↑ ↑ ↑ ↑·
ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ ΙΗΣΟΥΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ. 38 τότε σταυροῦνται σὺν αὐτῷ δύο λῃσταί, εἷς ἐκ δεξιῶν καὶ εἷς ἐξ εὐωνύμων. 39 οἱ δὲ παραπορευόμενοι	↑ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ. 27 καὶ σὺν αὐτῷ **ἐσταύρωσαν** δύο **λῃστάς**, ἕνα ἐκ δεξιῶν καὶ ἕνα ἐξ εὐωνύμων αὐτοῦ. *(om. 28)* 29 καὶ οἱ **παραπορευόμενοι**	Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ ΟΥΤΟΣ ↑. 23.33b ἐκεῖ ἐσταύρωσαν αὐτὸν καὶ τοὺς κακούργους ↑, ὃν μὲν ἐκ δεξιῶν ὃν δὲ ἐξ ἀριστερῶν. *(om. 34a)* 23.35 καὶ εἱστήκει ὁ λαὸς **θεωρῶν**.

ἐβλασφήμουν αὐτὸν	ἐβλασφήμουν αὐτὸν	
κινοῦντες **τὴν κεφαλὴν** αὐτῶν	κινοῦντες τὰς κεφαλὰς ↑	
40 καὶ λέγοντες·	καὶ λέγοντες·	
Οὐὰ ὁ καταλύων τὸν ναὸν	Οὐὰ ὁ καταλύων τὸν ναὸν	
καὶ ἐν τρισὶν ἡμέραις οἰκοδομῶν,	καὶ οἰκοδομῶν ↑ τρισὶν ἡμέραις,	
Σῶσον σεαυτόν,	30 Σῶσον σεαυτὸν	
εἰ υἱὸς *εἶ τοῦ θεοῦ*		
καὶ κατάβηθι ἀπὸ τοῦ σταυροῦ.	καταβὰς ἀπὸ τοῦ σταυροῦ.	
41 ὁμοίως δὲ καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἐμπαίζοντες μετὰ τῶν γραμματέων καὶ **Φαρισαίων**	31 ↑ καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἐμπαίζοντες **εἰς** ἀλλήλους μετὰ τῶν γραμματέων	**ἐμυκτήριζον** δὲ αὐτὸν καὶ ↑ **ἔλεγαν** αὐτῷ·
λέγοντες·	ἔλεγον·	
42 Ἄλλους ἔσωσεν,	Ἄλλους ἔσωσεν,	Ἄλλους **ἔσωσας**,
ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι,	ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι,	***σεαυτὸν σῶσον***,
		εἰ υἱὸς **εἶ** *τοῦ θεοῦ,*
	32 Ὁ Χριστὸς	εἰ ↑ *Χριστὸς* εἶ
Βασιλεὺς Ἰσραήλ ἐστιν,	ὁ βασιλεὺς Ἰσραὴλ	ὁ ἐκλεκτός. [36–37]
καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ	καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ,	
	ἵνα ἴδωμεν	
καὶ πιστεύσομεν **αὐτῷ**·	καὶ πιστεύσωμεν αὐτῷ.	
43 Εἰ πέποιθεν ἐπὶ **τὸν θεόν**,		
ῥυσάσθω νῦν αὐτὸν		
εἰ θέλει αὐτόν·		
εἶπεν γὰρ ὅτι		
Θεοῦ εἰμι υἱός.		
44 τὸ δὲ αὐτὸ[ι] καὶ οἱ λησταὶ οἱ **σταυρωθέντες** σὺν αὐτῷ	καὶ οἱ συνεσταυρωμένοι ↑	23.39 εἷς δὲ τῶν ↑ κακούργων
ὠνείδιζον αὐτόν.	ὠνείδιζον αὐτόν.	ἐβλασφήμει αὐτόν·
		↑
		↑. [40–43]

104	95	150
Mt. 27.45 Ἀπὸ δὲ ἕκτης ὥρας	Mk 15.33 Καὶ γενομένης ὥρας ἕκτης	Lk. 23.44 Καὶ ἦν ↑ ὡσεὶ ὥρα ἕκτη
σκότος ἐγένετο ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν	σκότος ἐγένετο ἐφ' **ὅλης τῆς γῆς**	καὶ σκότος ἐγένετο ἐφ' ὅλην τὴν γῆν
ἕως *ἐνάτης ὥρας.*	ἕως ὥρας ἐνάτης.	ἕως ὥρας ἐνάτης.
		45a ***ἐσκοτίσθη*** δὲ ***ὁ ἥλιος***.
46 περὶ δὲ τὴν ἐν[ν]άτην ὥραν	34 καὶ τῇ ἐνάτῃ ὥρᾳ	
ἀνεβόησεν ↑ Ἰησοῦς φωνῇ μεγάλῃ λέγων·	**ἐφώνησεν** ↑ φωνῇ μεγάλῃ·	
ΗΛΙ ΗΛΙ	**ΗΛΙ ΗΛΙ**	
ΛΑΜΑ ΖΑΦΘΑΝΙ;	ΛΑΜΑ **ΖΑΦΘΑΝΙ;**	
τοῦτ' ἔστιν·	ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον·	
Θεέ μου θεέ μου,	Ὁ θεός μου ὁ θεός μου,	
ἱνατί με ἐγκατέλιπες;	εἰς τί **ὠνείδισάς** με;	
47 τινὲς δὲ τῶν ἐκεῖ **ἑστώτων**	35 καί τινες τῶν **παρεστώτων**	
ἀκούσαντες ἔλεγον ↑·	ἀκούσαντες ἔλεγον·	
Ἠλίαν φωνεῖ οὗτος.	↑ Ἠλίαν φωνεῖ οὗτος.	
48 καὶ εὐθέως δραμὼν εἷς ἐξ αὐτῶν	36 **καὶ** δραμὼν **εἷς**	cf. 23.36 **ἐνέπαιζον** δὲ αὐτῷ καὶ οἱ στρατιῶται προσερχόμενοι,
καὶ λαβὼν σπόγγον πλήσας ↑ **ὄξου**	καὶ **πλήσας** σ⟨π⟩όγγον ὄξους	ὄξος **τε προσέφερον** ↑.
καὶ περιθεὶς καλάμῳ ἐπότιζεν αὐτόν.	**ἐπιθεὶς** καλάμῳ ⸨ἐπότιζεν αὐτὸν λέγων·⸩	
49 οἱ δὲ λοιποὶ **εἶπον**·		
Ἄφες ἴδωμεν εἰ ἔρχεται Ἠλίας **καὶ σώσει** αὐτόν.	**Ἄφες** ἴδωμεν εἰ ἔρχεται Ἠλίας καθελεῖν αὐτόν.	
↑		

ἐβλασφήμουν αὐτὸν κινοῦντες **τὰς κεφαλὰς** αὐτῶν 40 καὶ λέγοντες· ↑ Ὁ καταλύων τὸν ναὸν καὶ ἐν τρισὶν ἡμέραις οἰκοδομῶν, Σῶσον σεαυτόν, εἰ υἱὸς ↑ *θεοῦ εἶ,* ↑ κατάβηθι ἀπὸ τοῦ σταυροῦ.	ἐβλασφήμουν αὐτὸν κινοῦντες τὰς κεφαλὰς αὐτῶν καὶ λέγοντες· Οὐὰ ὁ καταλύων τὸν ναὸν καὶ οἰκοδομῶν ἐν τρισὶν ἡμέραις, 30 Σῶσον σεαυτὸν καταβὰς ἀπὸ τοῦ σταυροῦ.	
41 ὁμοίως ↑ καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἐμπαίζοντες μετὰ τῶν γραμματέων καὶ **πρεσβυτέρων** **ἔλεγον**·	31 ὁμοίως καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἐμπαίζοντες **πρὸς** ἀλλήλους μετὰ τῶν γραμματέων ἔλεγον·	**ἐξεμυκτήριζον** δὲ ↑ καὶ οἱ ἄρχοντες **λέγοντες** ↑·
42 Ἄλλους ἔσωσεν, ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι;	Ἄλλους ἔσωσεν, ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι,	Ἄλλους **ἔσωσεν**, ***σωσάτω ἑαυτόν***, εἰ υἱός **ἐστιν**
 Βασιλεὺς Ἰσραήλ ἐστιν, καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ καὶ πιστεύσομεν **ἐπ' αὐτόν**·	32 ὁ Χριστὸς ὁ βασιλεὺς Ἰσραὴλ καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ, ἵνα ἴδωμεν καὶ πιστεύσωμεν ↑.	↑ *ὁ Χριστὸς τοῦ θεοῦ* ↑ ὁ ἐκλεκτός. [36–37]
43 ↑ Πέποιθεν ἐπὶ **τῷ θεῷ**, ῥυσάσθω νῦν ↑ εἰ θέλει αὐτόν· εἶπεν γὰρ ὅτι Θεοῦ εἰμι υἱός.		
44 τὸ δ' αὐτὸ καὶ οἱ λησταὶ οἱ **συσταυρωθέντες** σὺν αὐτῷ ὠνείδιζον αὐτόν.	καὶ οἱ συνεσταυρωμένοι σὺν αὐτῷ ὠνείδιζον αὐτόν.	23.39 εἷς δὲ τῶν κρεμασθέντων κακούργων ἐβλασφήμει αὐτόν· Οὐχὶ σὺ εἶ ὁ Χριστός; σῶσον σεαυτὸν καὶ ἡμᾶς. [40–43]

104	**95**	**150**
Mt. 27.45 Ἀπὸ δὲ ἕκτης ὥρας σκότος ἐγένετο ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν *ἕ⟨ως⟩ ὥρας ἐνάτης.*	Mk 15.33 Καὶ γενομένης ὥρας ἕκτης σκότος ἐγένετο ἐφ' **ὅλην τὴν γῆν** ἕως ὥρας ἐνάτης.	Lk. 23.44 Καὶ ἦν ἤδη ὡσεὶ ὥρα ἕκτη καὶ σκότος ἐγένετο ἐφ' ὅλην τὴν γῆν ἕως ὥρας ἐνάτης 45a ***τοῦ ↑ ἡλίου ἐκλιπόντος.***
46 περὶ δὲ τὴν ἐνάτην ὥραν **ἐβόησεν** ὁ Ἰησοῦς φωνῇ μεγάλῃ λέγων· **ΕΛΩΙ ΕΛΩΙ** **ΛΕΜΑ ΣΑΒΑΚΤΑΝΙ;** τοῦτ' ἔστιν· Θεέ μου θεέ μου, ἱνατί με ἐγκατέλιπες;	34 καὶ τῇ ἐνάτῃ ὥρᾳ **ἐβόησεν** ὁ Ἰησοῦς φωνῇ μεγάλῃ· **ΕΛΩΙ ΕΛΩΙ** ΛΑΜΑ **ΖΑΒΑΦΘΑΝΙ;** ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον· Ὁ θεός μου ↑, εἰς τί **ἐγκατέλιπές** με;	
47 τινὲς δὲ τῶν ἐκεῖ **ἑστηκότων** ἀκούσαντες ἔλεγον ὅτι Ἠλίαν φωνεῖ οὗτος.	35 καί τινες τῶν **ἑστηκότων** ἀκούσαντες ἔλεγον· Ἴδε Ἠλίαν φωνεῖ ↑.	
48 καὶ εὐθέως δραμὼν εἷς ἐξ αὐτῶν καὶ λαβὼν σπόγγον πλήσας τε **ὄξους** καὶ περιθεὶς καλάμῳ ἐπότιζεν αὐτόν.	36 δραμὼν **δέ τις** ↑ **γεμίσας** σπόγγον ὄξους **περιθεὶς** καλάμῳ ἐπότιζεν αὐτὸν	cf. 23.36 **ἐνέπαιξαν** δὲ αὐτῷ καὶ οἱ στρατιῶται προσερχόμενοι, ὄξος **προσφέροντες** αὐτῷ.
49 οἱ δὲ λοιποὶ **εἶπαν**· Ἄφες ἴδωμεν εἰ ἔρχεται Ἠλίας **σώσων** αὐτόν. ἄλλος δὲ λαβὼν λόγχην ἔνυξεν αὐτοῦ τὴν πλευράν	λέγων· **Ἄφετε** ἴδωμεν εἰ ἔρχεται Ἠλίας καθελεῖν αὐτόν.	

↑ 50 ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν κράξας φωνῇ μεγάλῃ	37 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀφεὶς φωνὴν μεγάλην	23.46 καὶ φωνήσας *ὁ Ἰησοῦς μεγάλῃ φωνῇ* εἶπεν· Πάτερ, εἰς χεῖράς σου **παρατίθημι** τὸ πνεῦμά μου. τοῦτο δὲ εἰπὼν
ἀφῆκεν τὸ πνεῦμα.	ἐξέπνευσεν.	ἐξέπνευσεν.
51 καὶ ἰδοὺ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ σχίσθη *εἰς δύο μέρη ἀπὸ ἄνωθεν ἕως κάτω* καὶ ἡ γῆ ἐσείσθη καὶ αἱ πέτραι ἐσχίσθησαν, 52 καὶ τὰ μνημεῖα ἀνεῴχθησαν καὶ πολλὰ σώματα τῶν κεκοιμημένων ἁγίων ἠγέρθησαν, 53 καὶ ἐξελθόντες ἐκ τῶν μνημείων μετὰ τὴν ἔγερσιν αὐτοῦ **ἦλθον** εἰς τὴν ἁγίαν πόλιν καὶ **ἐφάνησαν** πολλοῖς.	38 καὶ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη εἰς δύο μέρη ἀπ' ἄνωθεν ἕως κάτω.	23.45b **καὶ** *τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη* ↑.
54 ὁ δὲ **ἑκατοντάρχης**	39 ἰδὼν δὲ ὁ κεντυρίων ὁ *παρ*εστηκὼς **ἐκεῖ** ↑ οὕτως αὐτὸν κράξαντα ↑	23.47 **καὶ** ↑ ὁ **ἑκατόνταρχος** ↑
καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ τηροῦντες τὸν Ἰησοῦν ἰδόντες τὸν σεισμὸν καὶ τὰ γινόμενα ἐφοβήθησαν σφόδρα, ⟨λέ⟩γοντες·		
	καὶ **ἐξέπνευσεν**·	φωνήσας ἐδόξαζεν τὸν θεὸν λέγων·
Ἀληθῶς υἱὸς θεοῦ ἦν οὗτος.	Ἀληθῶς οὗτος ὁ ἄνθρωπος θε*οῦ υἱὸς* ἦν.	Ὄντως *δίκαιος ἦν ὁ ἄνθρωπος οὗτος*. 48 καὶ πάντες οἱ συμπαραγενόμενοι *ἐπὶ* ↑ ***θεωρίᾳ*** ↑ *ὄχλοι*, θεωρήσαντες τὰ γενόμενα, τύπτοντες τὰ στήθη καὶ τὰ μέτωπα **ὑπέστρεφαν**. **151a** Lk 23.49a Εἱστήκεισαν δὲ πάντες οἱ γνωστοὶ **αὐτοῦ** ἀπὸ μακρόθεν,
55 ἦσαν δὲ **καὶ** γυναῖκες πολλαὶ ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι, αἵτινες ἠκολούθησαν τῷ Ἰησοῦ ἀπὸ τῆς [α]Γ⟨α⟩λιλαίας διακονοῦσαι αὐτῷ·	40a ἦσαν δὲ καὶ γυναῖκες ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι, 15.41 αἳ καὶ ὅτε ἦν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ **ἠκολούθησαν** αὐτῷ ↑, καὶ ἄλλαι πολλαὶ αἱ συναναβᾶσαι αὐτῷ εἰς Ἱεροσόλυμα.	καὶ ↑ γυναῖκες 23.49c ὁρῶσαι ταῦτα, 23.49b αἱ συνακολουθοῦσαι αὐτῷ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας.
56 ἐν αἷς ἦν Μαρία ↑ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου καὶ **Ἰωσὴφ** μήτηρ καὶ ἡ μήτηρ τῶν υἱῶν Ζεβεδαίου.	15.40b ἐν αἷς ἦν ↑ **Μαρία** ↑ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ↑ Ἰακώβου τοῦ μικροῦ καὶ ↑ Ἰωσῆτος μήτηρ καὶ Σαλώμη.	

105 Mt. 27.57 Ὀψίας δὲ γενομένης	**96** Mk 15.42 Καὶ ἤδη ὀψίας γενομένης, ἐπεὶ ἦν παρασκευή, ὅ ἐστιν **πρὶν σάββατον**,	**151b** Lk. 23.50a Καὶ ἰδοὺ
ἦλθεν ἄνθρωπος πλούσιος	43a **ἦλθεν**	ἀνὴρ

καὶ ἐξῆλθεν ὕδωρ καὶ αἷμα.		
50 ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν κράξας φωνῇ μεγάλῃ	37 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀφεὶς φωνὴν μεγάλην	23.46 καὶ φωνήσας *φωνῇ μεγάλῃ ὁ Ἰησοῦς* εἶπεν· Πάτερ, εἰς χεῖράς σου **παρατίθεμαι** τὸ πνεῦμά μου. τοῦτο δὲ εἰπὼν
ἀφῆκεν τὸ πνεῦμα.	ἐξέπνευσεν.	ἐξέπνευσεν.
51 καὶ ἰδοὺ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη *ἀπ' ἄνωθεν ἕως κάτω εἰς δύο* ↑	38 καὶ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη εἰς δύο ↑ ἀπ' ἄνωθεν ἕως κάτω.	23.45b *ἐσχίσθη* **δὲ** *τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ* μέσον.
καὶ ἡ γῆ ἐσείσθη καὶ αἱ πέτραι ἐσχίσθησαν, 52 καὶ τὰ μνημεῖα ἀνεῴχθησαν καὶ πολλὰ σώματα τῶν κεκοιμημένων ἁγίων ἠγέρθησαν, 53 καὶ ἐξελθόντες ἐκ τῶν μνημείων μετὰ τὴν ἔγερσιν αὐτοῦ **εἰσῆλθον** εἰς τὴν ἁγίαν πόλιν καὶ **ἐνεφανίσθησαν** πολλοῖς.		
54 ὁ δὲ **ἑκατόνταρχος**	39 ἰδὼν δὲ ὁ κεντυρίων ὁ παρεστηκὼς **ἐξ ἐναντίας αὐτοῦ** ὅτι οὕτως ↑ ὅτι οὕτως ↑ ἐξέπνευσεν	23.47 ἰδὼν **δὲ** ὁ **ἑκατοντάρχης** τὸ γενόμενον
καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ τηροῦντες τὸν Ἰησοῦν ἰδόντες τὸν σεισμὸν καὶ τὰ γινόμενα ἐφοβήθησαν σφόδρα, λέγοντες·		
	↑ **εἶπεν**·	↑ ἐδόξαζεν τὸν θεὸν λέγων·
Ἀληθῶς υἱὸς θεοῦ ἦν οὗτος.	Ἀληθῶς οὗτος ὁ ἄνθρωπος *υἱὸς θεοῦ* ἦν.	Ὄντως *ὁ ἄνθρωπος οὗτος δίκαιος ἦν*. 48 καὶ πάντες οἱ συμπαραγενόμενοι *ὄχλοι ἐπὶ* τὴν ***θεωρίαν*** ταύτην, θεωρήσαντες τὰ γενόμενα, τύπτοντες τὰ στήθη ↑ **ὑπέστρεφον**.
		151a Lk. 23.49a Εἱστήκεισαν δὲ πάντες οἱ γνωστοὶ **αὐτῷ** ἀπὸ μακρόθεν καὶ αἱ γυναῖκες
55 ἦσαν δὲ **ἐκεῖ** γυναῖκες πολλαὶ ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι, αἵτινες ἠκολούθησαν τῷ Ἰησοῦ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας διακονοῦσαι αὐτῷ·	40a ἦσαν δὲ καὶ γυναῖκες ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι, 15.41 αἳ ↑ ὅτε ἦν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ **ἠκολούθουν** αὐτῷ καὶ διηκόνουν αὐτῷ, καὶ ἄλλαι πολλαὶ αἱ συναναβᾶσαι αὐτῷ εἰς Ἱεροσόλυμα.	23.49c ὁρῶσαι ταῦτα, 23.49b αἱ συνακολουθοῦσαι αὐτῷ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας.
56 ἐν αἷς ἦν Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου καὶ **Ἰωσῆ** μήτηρ καὶ ἡ μήτηρ τῶν υἱῶν Ζεβεδαίου.	15.40b ἐν αἷς ↑ καὶ **Μαριὰμ** ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ Ἰακώβου τοῦ μικροῦ καὶ ἡ Ἰωσῆτος μήτηρ καὶ Σαλώμη.	

105 Mt. 27.57 Ὀψίας δὲ γενομένης	**96** Mk 15.42 Καὶ ἤδη ὀψίας γενομένης ἐπεὶ ἦν παρασκευή, ὅ ἐστιν **προσάββατον**,	**151b** Lk. 23.50a καὶ ἰδοὺ
ἦλθεν ἄνθρωπος πλούσιος	43a **ἐλθὼν**	ἀνὴρ

ἀπὸ Ἀριμαθείας,	[15.43c] ἀπὸ **Ἀριμαθίας**	[23.51b] ἀπὸ **Ἀριμαθαίας** πόλεως τῶν Ἰουδαίων,
τὸ ὄνομα Ἰωσήφ,	[15.43b] **Ἰωσὴφ** [15.43d] εὐσχήμων βουλευτής,	[23.50b] ὀνόματι Ἰωσὴφ βουλευτὴς ὑπάρχων ↑ ἀγαθὸς καὶ δίκαιος [51a]—οὗτος οὐκ ἦν **συγκατατιθέμενος** τῇ βουλῇ καὶ τῇ πράξει αὐτῶν—
ὃς καὶ αὐτὸς **ἐμαθητεύθη** τῷ Ἰησοῦ·	ὃς *ἦν καὶ αὐτὸς* προσδεχόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ,	[23.51c] ὃς προσεδέχετο τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ,
[58] οὗτος **προσῆλθεν** τῷ Πιλάτῳ	τολμήσας **ἦλθεν** πρὸς ↑ Πιλᾶτον	[52] **καὶ** προσελθὼν τῷ Πιλάτῳ
καὶ ᾐτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ.	καὶ ⟨ᾐ⟩τήσατο τὸ **πτῶμα** τοῦ Ἰησοῦ.	ᾐτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ.
	[44] ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἐθαύμαζεν** εἰ ἤδη [ει]**τεθνήκει**. καὶ προσκαλεσάμενος τὸν κεντυρίωνα ἐπηρώτησεν αὐτὸν εἰ ἤδη **τεθνήκει**.	
τότε ὁ Πιλᾶτος	[45] καὶ γνοὺς **παρὰ** τοῦ κεντυρίωνος	
ἐκέλευσεν ἀποδοθῆναι τὸ σῶμα.	ἐδωρήσατο τὸ πτῶμα αὐτοῦ τῷ **Ἰωσήφ**.	
	[46] ὁ **δὲ** Ἰωσὴφ ἀγοράσας σινδόνα	
[59] καὶ **παραλαβὼν** ↑ *Ἰωσὴφ τὸ σῶμα*	**λαβὼν** αὐτὸν	[53] καὶ καθελὼν
ἐνετύλιξεν αὐτὸ ἐν σινδόνι	ἐνείλησεν **εἰς τὴν σινδόνα**	ἐνετύλιξεν **τὸ σῶμα** τοῦ Ἰησοῦ ἐν σινδόνι
καθαρᾷ		
[60] καὶ ἔθηκεν αὐτὸ ἐν τῷ καινῷ αὐτοῦ μνημείῳ	καὶ ἔθηκεν αὐτὸν ἐν τῷ **μνημείῳ**	καὶ ἔθηκεν αὐτὸν ἐν **μνημείῳ**
ὃ ἐλατόμησεν ἐν τῇ πέτρᾳ	ὃ ἦν λελατομημένον ἐκ τῆς πέτρας	**λελατομημένῳ**
		οὗ οὐκ ἦν *οὔπω οὐδεὶς* κείμενος. καὶ θέντος αὐτοῦ
καὶ προσκυλίσας[λισασ] λίθον μέγαν τῇ θύρᾳ τοῦ μνημείου	καὶ **προσκυλίσας** λίθον ἐπὶ τὴν θύραν τοῦ μνημείου	ἐπέθηκεν τῷ μνημείῳ λίθον
		ὃν μόγις εἴκοσι ἐκύλιον.
ἀπῆλθεν.	καὶ ἀπῆλθεν.	
		152 Lk. 23.54 *Ἦν* **δὲ** *ἡ ἡμέρα* **προσαββάτου** ↑.
[61] ἦν δὲ ἐκεῖ **Μαρία** ↑ Μαγδαληνὴ καὶ ↑ ἄλλη Μαρία	**97** Mk 15.47 Ἡ δὲ Μαρία ↑ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ↑ **Ἰακώβου**	[55] **κατηκολούθησαν** δὲ **δύο** γυναῖκες, αἵτινες ἦσαν συνεληλυθυῖαι **ἀπὸ** τῆς [α]Γαλιλαίας ↑,
καθήμεναι **κατέναντι** τοῦ τάφου.	**ἐθεάσαντο** τὸν τόπον **ὅπου** τέθειται. [16.1]	**καὶ** ἐθεάσαντο τὸ **μνῆμα** αὐτοῦ. ↑ [56]

106 Mt. 27.62 Τῇ δὲ ἐπαύριον, ἥτις ἐστὶν μετὰ τὴν παρασκευήν, συνήχθησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι πρὸς Πιλᾶτον [63] λέγοντες· Κύριε, ἐμνήσθημεν ὅτι ἐκεῖνος ὁ πλάνος εἶπεν ἔτι ζῶν ὅτι	Mk	Lk.

ἀπὸ **Ἁριμαθαίας**,	[15.43c] ἀπὸ **Ἁριμαθαίας**	[23.51b] ἀπὸ **Ἁριμαθαίας** πόλεως τῶν Ἰουδαίων,
τοὔνομα Ἰωσήφ,	[15.43b] **Ἰωσῆ** [15.43d] εὐσχήμων βουλευτής,	[23.50b] ὀνόματι Ἰωσὴφ βουλευτὴς ὑπάρχων ἀνὴρ ἀγαθὸς ↑ δίκαιος [51a] —οὗτος οὐκ ἦν **συγκατατεθειμένος** τῇ βουλῇ καὶ τῇ πράξει αὐτῶν—
ὃς καὶ αὐτὸς **ἐμαθήτευσεν** τῷ Ἰησοῦ·	ὃς *καὶ αὐτὸς ἦν* προσδεχόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ,	[23.51c] ὃς προσεδέχετο τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ,
[58] οὗτος **προσελθὼν** τῷ Πιλάτῳ	τολμήσας **εἰσῆλθεν** πρὸς τὸν Πιλᾶτον	[52] **οὗτος** προσελθὼν τῷ Πιλάτῳ
ᾐτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ.	καὶ ᾐτήσατο τὸ **σῶμα** τοῦ Ἰησοῦ.	ᾐτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ
	[44] ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἐθαύμασεν** εἰ ἤδη **τέθνηκεν**. καὶ προσκαλεσάμενος τὸν κεντυρίωνα ἐπηρώτησεν αὐτὸν εἰ ἤδη **ἀπέθανεν**.	
τότε ὁ Πιλᾶτος	[45] καὶ γνοὺς **ἀπὸ** τοῦ κεντυρίωνος	
ἐκέλευσεν ἀποδοθῆναι ↑.	ἐδωρήσατο τὸ πτῶμα ↑ τῷ **Ἰωσῆ**.	
	[46] **καὶ** ↑ ἀγοράσας σινδόνα	
[59] καὶ **λαβὼν** *τὸ σῶμα ὁ Ἰωσὴφ*	**καθελὼν** αὐτὸν	[53] καὶ καθελὼν
ἐνετύλιξεν αὐτὸ ἐν σινδόνι	ἐνείλησεν **τῇ σινδόνι**	ἐνετύλιξεν **αὐτὸ** ↑ σινδόνι
καθαρᾷ		
[60] καὶ ἔθηκεν αὐτὸ ἐν τῷ καινῷ αὐτοῦ μνημείῳ	καὶ ἔθηκεν αὐτὸν ἐν ↑ **μνήματι**	καὶ ἔθηκεν αὐτὸν ἐν **μνήματι**
ὃ ἐλατόμησεν ἐν τῇ πέτρᾳ	ὃ ἦν λελατομημένον ἐκ ↑ πέτρας	**λαξευτῷ**
		οὗ οὐκ ἦν *οὐδεὶς οὔπω* κείμενος. ↑
καὶ προσκυλίσας λίθον μέγαν τῇ θύρᾳ τοῦ μνημείου	καὶ **προσεκυλίσεν** λίθον ἐπὶ τὴν θύραν τοῦ μνημείου	↑ ↑
ἀπῆλθεν.	↑.	
		152 Lk. 23.54 **Καὶ** ↑ *ἡμέρα ἦν* **παρασκευῆς** καὶ σάββατον ἐπέφωσκεν.
[61] ἦν δὲ ἐκεῖ **Μαριὰμ** ἡ Μαγδαληνὴ καὶ ἡ ἄλλη Μαρία	**97** Mk 15.47 Ἡ δὲ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ **Ἰωσῆτος**	[55] **κατακολουθήσασαι** δὲ **αἱ** γυναῖκες, αἵτινες ἦσαν συνεληλυθυῖαι **ἐκ** τῆς Γαλιλαίας αὐτῷ,
καθήμεναι **ἀπέναντι** τοῦ τάφου.	**ἐθεώρουν** ↑ **ποῦ** τέθειται. [16.1]	ἐθεάσαντο τὸ **μνημεῖον** ↑ καὶ ὡς ἐτέθη τὸ σῶμα αὐτοῦ. [56]

106 Mt. 27.62 Τῇ δὲ ἐπαύριον, ἥτις ἐστὶν μετὰ τὴν παρασκευήν, συνήχθησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι πρὸς Πιλᾶτον [63] λέγοντες· Κύριε, ἐμνήσθημεν ὅτι ἐκεῖνος ὁ πλάνος εἶπεν ἔτι ζῶν ↑·	Mk	Lk.

Μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἐγείρομαι.
[64] κέλευσον οὖν ἀσφαλισθῆναι τὸν τάφον ἕως ↑ *ἡμέρας τρίτης*,
μήποτε ἐλθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ κλέψωσιν αὐτὸν
καὶ **ἐροῦσιν** τῷ λαῷ·
᾿Ηγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν,
καὶ ἔσται ἡ ἐσχάτη πλάνη χείρω⟨ν⟩ τῆς πρώτης.
[65] ἔφη δὲ αὐτοῖς ὁ Πιλᾶτος·
῎Εχετε **φυλακάς**·
ὑπάγετε ἀσφαλίσασθε ὡς οἴδατε.
[66] οἱ δὲ πορευθέντες **ἠσφάλισαν** τὸν τάφον
σφραγίσαντες τὸν λίθον μετὰ **τ⟨ῶ⟩ν φυλακ⟨ῶ⟩ν**.

107	**98a**	**153**
Mt. 28.1 ᾿Οψὲ δὲ σαββάτων,	Mk 16.2a Καὶ	Lk.
τῇ ἐπιφωσκούσῃ	16.2e **ἀνατέλλοντος** τοῦ ἡλίου	24.1b ὄρθρου βαθέως
εἰς μίαν σαββάτων	16.2c ↑ *πρωῒ* ***μιᾶς*** ↑ ***σαββάτου***	24.1a ↑ μιᾷ δὲ τῶν σαββάτων
ἦλθεν	16.2b *ἔρχονται*	24.1c ***ἤρχοντο***
Μαρία ↑ Μαγδαληνὴ		
καὶ ἡ ἄλλη Μαρία		
θεωρῆσαι τὸν τάφον.	16.2d ἐπὶ τὸ μνημεῖον.	*ἐπὶ τὸ μνῆμα*
		φέρουσαι ἃ ἡτοίμασαν ↑,
		καὶ τινες σὺν αὐταῖς.
	16.3 καὶ ἔλεγον πρὸς **ἑαυτούς**·	ἐλογίζοντο δὲ ἐν ἑαυταῖς·
	Τίς *ἡμῖ[ο]ν ἀποκυλίσει* τὸν λίθον	Τίς ἄρα ἀποκυλίσει τὸν λίθον;
	ἀπὸ τῆς θύρας τοῦ μνημείου;	
	ἦν γὰρ μέγας σφόδρα.	
[2] καὶ ἰδοὺ σεισμὸς ἐγένετο μέγας·		
ἄγγελος γὰρ κυρίου καταβὰς **ἀπ**' οὐρανοῦ ↑ προσελθὼν ἀπεκύλισεν τὸν λίθον		
	[4] καὶ ἔρχονται *καὶ* ↑ **εὑρίσκουσιν ἀποκεκυλισμένον τὸν λίθον**.	[2] ἐλθοῦσαι δὲ εὗρον τὸν λίθον ἀποκεκυλισμένον ἀπὸ τοῦ μνημείου.
	↑	
	[5] καὶ **εἰσελθοῦσαι** εἰς τὸ μνημεῖον	[3] εἰσελθοῦσαι δὲ
		οὐχ εὗρον τὸ σῶμα ↑.
		154a
		Lk. 24.4 Καὶ ἐγένετο
		ἐν τῷ ἀπορεῖσθαι αὐτὰς περὶ **αὐτοῦ**,
	νεανίσκον εἶδον	↑ ἰδοὺ *δύο ἄνδρες ἐπέστησαν* αὐταῖς
καὶ ἐκάθητο ἐπάνω αὐτοῦ.	καθήμενον ἐν τοῖς δεξιοῖς	
[3] ἦν δὲ ἡ εἰδέα αὐτοῦ ὡς ἀστραπὴ		ἐν ἐσθῆτι ἀστραπτούσῃ.
καὶ τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ λευκὸν ὡς χιών.	περιβεβλημένον στολὴν λευκήν,	
	καὶ **ἐθάμβησαν**.	[5] **ἔμφοβοι** δὲ **γενόμεναι** ↑ **ἔκλιναν** τὰ πρόσωπα εἰς τὴν γῆν.
[4] ἀπὸ δὲ τοῦ φόβου αὐτοῦ ἐσείσθησαν οἱ τηροῦντες		
καὶ ἐγενήθησαν ὡς νεκροί.		
[5] ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἄγγελος εἶπεν ταῖς γυναιξίν·	6a ***καὶ*** *λέγει* ***αὐτοῖς*** *ὁ ἄγγελος*·	οἱ δὲ εἶπαν πρὸς αὐτάς·

Μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἐγείρομαι.
64 κέλευσον οὖν ἀσφαλισθῆναι τὸν τάφον ἕως τῆς *τρίτης ἡμέρας*,
μήποτε ἐλθόντες οἱ μαθηταὶ ↑ κλέψωσιν αὐτὸν
καὶ **εἴπωσιν** τῷ λαῷ·
Ἠγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν,
καὶ ἔσται ἡ ἐσχάτη πλάνη χείρων τῆς πρώτης.
65 ἔφη ↑ αὐτοῖς ὁ Πιλᾶτος·
Ἔχετε [σ]**κουστωδίαν**·
ὑπάγετε ἀσφαλίσασθε ὡς οἴδατε.
66 οἱ δὲ πορευθέντες **ἠσφαλίσαντο** τὸν τάφον
σφραγίσαντες τὸν λίθον μετὰ **τῆς κουστωδίας**.

107	**98a**	**153**
Mt. 28.1 Ὀψὲ δὲ σαββάτων,	Mk 16.2a Καὶ	Lk.
τῇ ἐπιφωσκούσῃ	16.2e **ἀνατείλαντος** τοῦ ἡλίου	24.1b ὄρθρου βαθέως
εἰς μίαν σαββάτων	16.2c λίαν *πρωῒ* ***μιᾷ*** *τῶν* ***σαββάτων***	24.1a τῇ δὲ μιᾷ τῶν σαββάτων
ἦλθεν	16.2b *ἔρχονται*	24.1d ***ἦλθον***
Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ		
καὶ ἡ ἄλλη Μαρία		
θεωρῆσαι τὸν τάφον.	16.2d ἐπὶ τὸ μνημεῖον.	24.1c *ἐπὶ τὸ μνῆμα*
		24.1e φέρουσαι ἃ ἡτοίμασαν ἀρώματα.
		↑
	16.3 καὶ ἔλεγον πρὸς **ἑαυτάς**·	↑
	Τίς *ἀποκυλίσει ἡμῖν* τὸν λίθον **ἐκ** τῆς θύρας τοῦ μνημείου;	↑
	↑	
2 καὶ ἰδοὺ σεισμὸς ἐγένετο μέγας· ἄγγελος γὰρ κυρίου καταβὰς **ἐξ** οὐρανοῦ καὶ προσελθὼν ἀπεκύλισε τὸν λίθον		
	4 ↑ *καὶ* ἀναβλέψασαι **θεωροῦσιν ὅτι** ***ἀνακεκύλισται*** **ὁ λίθος**. ἦν γὰρ μέγας σφόδρα.	2 ↑ εὗρον δὲ τὸν λίθον ἀποκεκυλισμένον ἀπὸ τοῦ μνημείου.
	5 καὶ **ἐλθοῦσαι** εἰς τὸ μνημεῖον	3 εἰσελθοῦσαι δὲ οὐχ εὗρον τὸ σῶμα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ.
		154a
		Lk. 24.4 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἀπορεῖσθαι αὐτὰς περὶ **τούτου**
	εἶδον νεανίσκον	καὶ ἰδοὺ *ἄνδρες δύο* ἐπέστησαν αὐταῖς
καὶ ἐκάθητο ἐπάνω αὐτοῦ.	καθήμενον ἐν τοῖς δεξιοῖς	
3 ἦν δὲ ἡ εἰδέ⟨α⟩ αὐτοῦ ὡς ἀστραπὴ		ἐν ἐσθῆτι ἀστραπτούσῃ.
καὶ τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ λευκὸν ὡς χιών.	περιβεβλημένον στολὴν λευκήν,	
	καὶ **ἐξεθαμβήθησαν**.	5 **ἐμφόβων** δὲ **γενομένων** αὐτῶν **καὶ κλινουσῶν** τὰ πρόσωπα εἰς τὴν γῆν
4 ἀπὸ δὲ τοῦ φόβου αὐτοῦ ἐσείσθησαν οἱ τηροῦντες καὶ ἐγενήθησαν ὡς νεκροί.		
5 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἄγγελος εἶπεν ταῖς γυναιξίν·	6a *ὁ* ***δὲ*** *↑ λέγει* ***αὐταῖς****·*	↑ εἶπαν πρὸς αὐτάς·

Μὴ φοβεῖσθε ὑμεῖς,
οἶδα γὰρ ὅτι Ἰησοῦν τὸν ἐσταυρωμένον ζητεῖτε·
6 οὐκ ἔστιν ὧδε,
ἠγέρθη γὰρ
καθὼς εἶπεν·

δεῦτε ἴδετε τὸν τόπον
ὅπου ἔκειτο ὁ κύριος.
7 καὶ ταχὺ πορευθεῖσαι
εἴπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ὅτι

ἠγέρθη ↑
καὶ ↑ προάγει ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν,
ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε·
ἰδοὺ εἶπον ὑμῖν.

⟨Μ⟩ὴ **φοβεῖσθε**·
τὸν Ἰησοῦν ζητεῖτε ↑ τὸν ἐσταυρωμένον;
16.6c οὐκ ἔστιν ὧδε·
16.6b ἠγέρθη,

16.6d **ἴδετε** ἐκεῖ ↑ **τόπον** αὐτοῦ
ὅπου ἔθηκαν αὐτόν.
7 ἀλλὰ ὑπάγετε
καὶ εἴπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ
καὶ τῷ Πέτρῳ ὅτι

Ἰδοὺ **προάγω** ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν·
ἐκεῖ **με** ὄψεσθε,
καθὼς **εἴρηκα** ὑμῖν.

Τί ζητεῖτε τὸν ζῶντα μετὰ τῶν νεκρῶν;
6 ↑
↑
μνήσθητε δὲ **ὅσα** ἐλάλησεν ὑμῖν ἔτι ὢν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ [7–8].

108

Mt. 28.8 Καὶ **ἐξελθοῦσαι** ταχὺ ἀπὸ τοῦ μνημείου
μετὰ φόβου καὶ χαρᾶς μεγάλης

ἔδραμον ἀπαγγεῖλαι τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.

98b

Mk 16.8 Καὶ ἐξελθοῦσαι ἔφυγον ἀπὸ τοῦ μνημείου,
εἶχεν γὰρ αὐτὰς **φόβος** καὶ ἔκστασις.
καὶ οὐδενὶ οὐδὲν **εἶπαν**·
ἐφοβοῦντο γάρ.

154b

Lk. 24.9 Καὶ ὑποστρέψασαι ↑

ἀπήγγειλαν *πάντα ταῦτα* τοῖς ἕνδεκα καὶ πᾶσι τοῖς λοιποῖς. [10–12]

9 καὶ ἰδοὺ ὁ Ἰησοῦς **ἀπήντησεν** αὐταῖς λέγων·
Χαίρετε.
αἱ δὲ προσελθοῦσαι ἐκράτησαν *τοὺς πόδας αὐτοῦ*
καὶ προσεκύνησαν αὐτῷ.
10 τότε λέγει αὐταῖς ὁ Ἰησοῦς·
Μὴ φοβεῖσθε·
ὑπάγετε
ἀπαγγείλατε τοῖς ἀδελφοῖς μου
ἵνα ἀπέλθωσιν εἰς ↑ Γαλιλαίαν,
κἀκεῖ με **ὄψεσθε**.

109

Mk | Lk.

Mt. 28.11 Πορευομένων δὲ αὐτῶν
ἰδού τινες τῆς κουστωδίας ἐλθόντες εἰς τὴν πόλιν
ἀνήγγειλαν τοῖς ἀρχιερεῦσιν ἅπαντα τὰ γενόμενα.
12 καὶ συναχθέντες μετὰ τῶν πρεσβυτέρων
συμβούλιον ↑ λαβόντες
ἀργύριον ἱκανὸν ἔδωκαν τοῖς στρατιώταις
13 λέγοντες·
Εἴπατε ὅτι
Οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ νυκτὸς ἐλθόντες
ἔκλεψαν ⟨α⟩ὐτὸν ἡμῶν κοιμωμένων.
14 καὶ **ἂν** ἀκουσθῇ τοῦτο ὑπὸ τοῦ ἡγεμόνος,
ἡμεῖς πείσομεν αὐτὸν
καὶ ὑμᾶς ἀμερίμνους ποιήσομεν.
15 οἱ δὲ λαβόντες τὰ ἀργύρια ἐποίησαν ὡς ἐδιδάχθησαν.
καὶ διεφημίσθη ὁ λόγος οὗτος παρὰ τοῖς Ἰουδαίοις
ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας.

Μὴ φοβεῖσθε ὑμεῖς,
οἶδα γὰρ ὅτι Ἰησοῦν τὸν ἐσταυρωμένον ζητεῖτε·
6 οὐκ ἔστιν ὧδε,
ἠγέρθη γὰρ
καθὼς εἶπεν·

δεῦτε ἴδετε τὸν τόπον
ὅπου ἔκειτο ↑.
7 καὶ ταχὺ πορευθεῖσαι
εἴπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ὅτι

ἠγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν,
καὶ ἰδοὺ προάγει ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν,
ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε·
ἰδοὺ εἶπον ὑμῖν.

Μὴ **ἐκθαμβεῖσθε**·
↑ Ἰησοῦν ζητεῖτε τὸν Ναζαρηνὸν τὸν ἐσταυρωμένον;
16.6c οὐκ ἔστιν ὧδε·
16.6b ἠγέρθη,

16.6d **ἴδε** ↑ ὁ **τόπος** ↑
ὅπου ἔθηκαν αὐτόν.
7 ἀλλὰ ὑπάγετε
↑ εἴπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ καὶ τῷ Πέτρῳ ὅτι

↑ **προάγει** ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν·
ἐκεῖ **αὐτὸν** ὄψεσθε,
καθὼς **εἶπεν** ὑμῖν.

Τί ζητεῖτε τὸν ζῶντα μετὰ τῶν νεκρῶν;
6 οὐκ ἔστιν ὧδε,
ἀλλὰ ἠγέρθη.
μνήσθητε ↑ **ὡς** ἐλάλησεν ὑμῖν ἔτι ὢν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ [7–8].

108
Mt. 28.8 Καὶ **ἀπελθοῦσαι** ταχὺ ἀπὸ τοῦ μνημείου
μετὰ φόβου καὶ χαρᾶς μεγάλης

ἔδραμον ἀπαγγεῖλαι τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.

98b
Mk 16.8 Καὶ ἐξελθοῦσαι ἔφυγον ἀπὸ τοῦ μνημείου,
εἶχεν γὰρ αὐτὰς **τρόμος** καὶ ἔκστασις.
καὶ οὐδενὶ οὐδὲν **εἶπον**·
ἐφοβοῦντο γάρ.

154b
Lk. 24.9 Καὶ ὑποστρέψασαι ἀπὸ τοῦ μνημείου

ἀπήγγειλαν *ταῦτα πάντα* τοῖς ἕνδεκα καὶ πᾶσι τοῖς λοιποῖς. [10–12]

9 καὶ ἰδοὺ ↑ Ἰησοῦς **ὑπήντησεν** αὐταῖς λέγων·
Χαίρετε.
αἱ δὲ προσελθοῦσαι ἐκράτησαν *αὐτοῦ τοὺς πόδας*
καὶ προσεκύνησαν αὐτῷ.
10 τότε λέγει αὐταῖς ὁ Ἰησοῦς·
Μὴ φοβεῖσθε·
ὑπάγετε
ἀπαγγείλατε τοῖς ἀδελφοῖς μου
ἵνα ἀπέλθωσιν εἰς τὴν Γαλιλαίαν,
κἀκεῖ με **ὄψονται**.

109
Mt. 28.11 Πορευομένων δὲ αὐτῶν
ἰδού τινες τῆς [σ]κουστωδίας ἐλθόντες εἰς τὴν πόλιν
ἀπήγγειλαν τοῖς ἀρχιερεῦσιν ἅπαντα τὰ γενόμενα.
12 καὶ συναχθέντες μετὰ τῶν πρεσβυτέρων
συμβούλιόν τε λαβόντες
ἀργύρια ἱκανὰ ἔδωκαν τοῖς στρατιώταις
13 λέγοντες·
Εἴπατε ὅτι
Οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ νυκτὸς ἐλθόντες
ἔκλεψαν αὐτὸν ἡμῶν κοιμωμένων.
14 καὶ **ἐὰν** ἀκουσθῇ τοῦτο ὑπὸ τοῦ ἡγεμόνος,
ἡμεῖς πείσομεν ↑
καὶ ὑμᾶς ἀμερίμνους ποιήσομεν.
15 οἱ δὲ λαβόντες ↑ ἀργύρια ἐποίησαν ὡς ἐδιδάχθησαν.
καὶ διεφημίσθη ὁ λόγος οὗτος παρὰ ↑ Ἰουδαίοις
μέχρι τῆς σήμερον ἡμέρας.

Mk

Lk.

110	Mk	Lk.
Mt. 28.16 Οἱ δὲ ἕνδεκα μαθηταὶ ἐπορεύθησαν εἰς τὴν Γαλιλαίαν εἰς τὸ ὄρος οὗ ἐτάξατο αὐτοῖς ↑ Ἰησοῦς, 17 καὶ ἰδόντες αὐτὸν προσεκύνησαν, οἱ δὲ ἐδίστασαν. 18 καὶ προσελθὼν ὁ Ἰησοῦς ἐλάλησεν αὐτοῖς λέγων· Ἐδόθη μοι πᾶσα ἐξουσία ἐν **οὐρανοῖς** καὶ ἐπὶ τῆς γῆς. 19 **πορεύεσθε νῦν**· μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίσαντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς καὶ ↑ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος, 20 διδάσκοντες αὐτοὺς τηρεῖν πάντα ὅσα ἐνετειλάμην ὑμῖν· καὶ ἰδοὺ ἐγώ *εἰμι μεθ' ὑμῶν* πάσας τὰς ἡμέρας ἕως τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος.		

	Mk	Lk.
110 Mt. 28.16 Οἱ δὲ ἕνδεκα μαθηταὶ ἐπορεύθησαν εἰς τὴν Γαλιλαίαν εἰς τὸ ὄρος οὗ ἐτάξατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, 17 καὶ ἰδόντες αὐτὸν προσεκύνησαν, οἱ δὲ ἐδίστασαν. 18 καὶ προσελθὼν ὁ Ἰησοῦς ἐλάλησεν αὐτοῖς λέγων· Ἐδόθη μοι πᾶσα ἐξουσία ἐν **οὐρανῷ** καὶ ἐπὶ τῆς γῆς. 19 **πορευθέντες οὖν** μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίσαντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος, 20 διδάσκοντες αὐτοὺς τηρεῖν πάντα ὅσα ἐνετειλάμην ὑμῖν· καὶ ἰδοὺ ἐγὼ *μεθ' ὑμῶν εἰμι* πάσας τὰς ἡμέρας ἕως τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος.		

PART TWO

Synopsis
Mark – Matthew – Luke

MARK	MATTHEW	LUKE
1 Mk 1.1 Ἀρχὴ τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ υἱοῦ θεοῦ,	**1a** Mt. 1.1 Βίβλος γενέσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ υἱοῦ Δαυὶδ υἱοῦ Ἀβραάμ.	
[2] ὡς γέγραπται ἐν ↑ Ἠσαΐᾳ τῷ προφήτῃ·	**7b** Mt. 3.3 Οὗτος γάρ ἐστιν ὁ ῥηθεὶς διὰ Ἠσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος·	**25b** Lk. 3.4a Ὡς γέγραπται ἐν **βίβλῳ** λόγων Ἠσαΐου τοῦ προφήτου·
Ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου, ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου.		cf. 7.27b Ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου ↑, ὃς κατασκευάσει τ⟨ὴ⟩ν ὁδόν σου ↑.
[3] φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους **τοῦ θεοῦ** ὑμῶν,	Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ.	[4b] Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους **ὑμῶν**. [5–6]
	7a Mt. 3.1a Ἐν ↑ ταῖς ἡμέραις ἐκείναις	**25a** Lk. 3.1 Ἐν ἔτει δὲ πεντεκαιδεκάτῳ τῆς ἡγεμονίας Τιβερίου Καίσαρος, **ἐπιτροπεύοντος** Ποντίου Πιλάτου τῆς Ἰουδαίας, ↑ ⟪τετραρχοῦντος τῆς Γαλιλαίας⟫ Ἡρῴδου, Φιλίππου δὲ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ τετραρχοῦντος τῆς Ἰτουραίας [τετραρχουντοσ τησ ιτουραιασ] καὶ Τραχωνίτιδος χώρας, καὶ Λυσανίου τῆς **Ἀβιλλιανῆς** τετραρχοῦντος, [2] ἐπὶ ἀρχιερέως Ἄννα καὶ **Καΐφα**,
[4] ἐγένετο **Ἰωάννης** *ἐν τῇ ἐρήμῳ* *↑ βαπτίζων* καὶ κηρύσσων	παραγίνεται **Ἰωάννης** 3.1c ἐν τῇ ἐρήμῳ τῆς Ἰουδαίας 3.1b ὁ βαπτιστὴς κηρύσσων 3.2 καὶ λέγων· Μετανοεῖτε·	ἐγένετο ῥῆμα θεοῦ ἐπὶ Ἰωάνην τὸν Ζαχαρίου υἱὸν ἐν τῇ ἐρήμῳ. [3] καὶ ἦλθεν εἰς πᾶσαν τὴν περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου κηρύσσων
βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.	ἤγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.	βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν
[5] καὶ ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν πᾶσα ἡ Ἰουδαία χώρα καὶ ↑ Ἱεροσολυμῖται πάντες·	3.5 τότε ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν Ἱεροσόλυμα καὶ πᾶσα ἡ Ἰουδαία καὶ πᾶσα ἡ περίχωρος τοῦ Ἰορδάνου,	
καὶ ἐβαπτίζοντο *ἐν ↑ Ἰορδάνῃ ↑ ὑπ' αὐτοῦ* ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν.	[6] καὶ ἐβαπτίζοντο ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ↑ ὑπ' αὐτοῦ ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν.	
[6] ἦν **δὲ** ↑ **Ἰωάννης** ἐνδεδυμένος **δέρρην** καμ⟨ή⟩λου	3.4 αὐτὸς δὲ ↑ **Ἰωάννης** εἶχεν τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ ἀπὸ τριχῶν καμήλου	
↑	καὶ ζώνην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ,	
καὶ **ἐσθίων** ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον.	ἡ δὲ τροφὴ ἦν αὐτοῦ ἀκρίδες καὶ μέλι ἄγριον. [7–10]	

 | DOI 10.1163/9789004266681_004

MARK	MATTHEW	LUKE
1	**1a**	
Mk 1.1 Ἀρχὴ τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ υἱοῦ θεοῦ,	Mt. 1.1 Βίβλος γενέσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ υἱοῦ Δαυὶδ υἱοῦ Ἀβραάμ.	
	7b	**25b**
2 **καθὼς** γέγραπται ἐν τῷ Ἠσαΐᾳ τῷ προφήτῃ·	Mt. 3.3 Οὗτος γάρ ἐστιν ὁ ῥηθεὶς διὰ Ἠσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος·	Lk. 3.4a Ὡς γέγραπται ἐν **βίβλῳ** λόγων Ἠσαΐου τοῦ προφήτου·
Ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου, ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου·		cf. 7.27b Ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου, ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου ἔμπροσθέν σου.
3 φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους **αὐτοῦ** ↑,	Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ.	4b Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους **αὐτοῦ**. [5–6]
	7a	**25a**
	Mt. 3.1a Ἐν δὲ ταῖς ἡμέραις ἐκείναις	Lk. 3.1 Ἐν ἔτει δὲ πεντεκαιδεκάτῳ τῆς ἡγεμονίας Τιβερίου Καίσαρος, **ἡγεμονεύοντος** Ποντίου Πιλάτου τῆς Ἰουδαίας, καὶ τετραρχοῦντος τῆς Γαλιλαίας Ἡρῴδου, Φιλίππου δὲ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ τετραρχοῦντος τῆς Ἰτουραίας καὶ Τραχωνίτιδος χώρας, καὶ Λυσανίου τῆς **Ἀβιληνῆς** τετραρχοῦντος, 2 ἐπὶ ἀρχιερέως Ἅννα καὶ **Καϊάφα**,
4 ἐγένετο **Ἰωάνης** *ὁ βαπτίζων* *ἐν τῇ ἐρήμῳ* ↑ κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.	παραγίνεται **Ἰωάνης** ὁ βαπτιστὴς 3.1c ἐν τῇ ἐρήμῳ τῆς Ἰουδαίας 3.1b κηρύσσων 3.2 ↑ λέγων· Μετανοεῖτε· ἤγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.	ἐγένετο ῥῆμα θεοῦ ἐπὶ Ἰωάνην τὸν Ζαχαρίου υἱὸν ἐν τῇ ἐρήμῳ. 3 καὶ ἦλθεν εἰς πᾶσαν ↑ περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν
5 καὶ ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν πᾶσα ἡ Ἰουδαία χώρα καὶ οἱ Ἱεροσολυμῖται πάντες·	3.5 τότε ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν Ἱεροσόλυμα καὶ πᾶσα ἡ Ἰουδαία καὶ πᾶσα ἡ περίχωρος τοῦ Ἰορδάνου,	
καὶ ἐβαπτίζοντο *ὑπ' αὐτοῦ ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ* ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν.	6 καὶ ἐβαπτίζοντο ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ ὑπ' αὐτοῦ ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν	
6 **καὶ** ἦν ὁ **Ἰωάνης** ἐνδεδυμένος **τρίχας** καμήλου	3.4 αὐτὸς δὲ ὁ **Ἰωάνης** εἶχεν τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ ἀπὸ τριχῶν καμήλου	
καὶ ζώνην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ, καὶ **ἔσθων** ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον.	καὶ ζώνην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ, ἡ δὲ τροφὴ ἦν αὐτοῦ ἀκρίδες καὶ μέλι ἄγριον. [7–10]	

 | DOI 10.1163/9789004266681_004

		29 Lk. 3.15 Προσδοκῶντος δὲ τοῦ λαοῦ καὶ διαλογιζομένων πάντων ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν περὶ ↑ Ἰωάνου, μήποτε αὐτὸς εἴη ὁ Χριστός,
7 καὶ ↑ **ἔλεγεν** αὐτοῖς·		16 ἐπιγνοὺς τὰ διανοήματα αὐτῶν ↑ **εἶπεν** ↑·
Ἐγὼ μὲν ὑμᾶς ***βαπτίζω*** *ἐν ὕδατι,*	⸨11 *Ἐγὼ μὲν βαπτίζω ὑμᾶς* ↑ *ὕδατι*	Ἐγὼ ↑ *ὑμᾶς βαπτίζω ἐν ὕδατι*
	εἰς μετάνοιαν,	εἰς μετάνοιαν·
ἔρχεται δὲ ὀπίσω μου	ὁ δὲ ↑ ἐρχόμενος	*ὁ δὲ* ***ἐρχόμενος***
ὁ ἰσχυρότερός μου,	ἰσχυρότερός μού ἐστιν,	ἰσχυρότερός μου ἔστιν,
οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς	οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς	οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς
↑		
λῦσαι τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ·	τὰ ὑποδήματα βαστάσαι·	λῦσαι τὸν ἱμάντα **τοῦ ὑποδήματος** ↑·
cf. *supra*	cf. *supra*	cf. *supra*
8 **καὶ** αὐτὸς *ὑμᾶς* ***βαπτίζει*** ἐν πνεύματι ἁγίῳ.	αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνεύματι ἁγίῳ καὶ πυρί·	αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνεύματι ἁγίῳ καὶ πυρί·
	12 οὗ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ καὶ διακαθαριεῖ τὴν ἅλωνα αὐτοῦ καὶ συνάξει τὸν σῖτον αὐτοῦ εἰς τὴν ἀποθήκην ↑, τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστῳ.⸩	17 οὗ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ **καὶ διακαθαριεῖ** τὴν ἅλωνα αὐτοῦ καὶ *τὸν μὲν σῖτον* ***συνάξει*** εἰς ↑ ἀποθήκην ↑, τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστῳ.

2 Mk 1.9 Καὶ ἐγένετο	**8** Mt. 3.⸨13 Τότε	**31** Lk. 3.21 Ἐγένετο δὲ
ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις		ἐν τῷ βαπτισθῆναι ἅπαντα τὸν λαὸν
ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς *ἀπὸ* **Ναζαρὲθ** τῆς Γαλιλαίας·	παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας	
	ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν **Ἰωάννην** τὸν βαπτιστὴν τοῦ βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ. [14–15]	
καὶ ἐβαπτίσθη εἰς **τὴν** Ἰορδάνην ὑπὸ **Ἰωάννου**.	16 **καὶ** βαπτισθεὶς ὁ Ἰησοῦς	καὶ Ἰησοῦ βαπτισθέντος [και]
10 καὶ ↑ ἀναβαίνων ἐκ το⟨ῦ⟩ ὕδατος	*ἀνέβη* ***εὐθέως*** ἀπὸ τοῦ ὕδατος·	καὶ προσευχομένου
εἶδεν **ἠνοιγμένους** τοὺς οὐρανοὺς	καὶ ἰδοὺ ἠνεῴχθησαν αὐτῷ οἱ οὐρανοί,	**ἀνοιχθῆναι** τὸν οὐρανὸν
καὶ τὸ πνεῦμα ὡς περιστερὰν **καταβαίνων**	καὶ εἶδεν πνεῦμα θεοῦ⸩ **καταβαίνοντα** ἐκ τοῦ οὐρανοῦ **ὡς** περιστερὰν	22 καὶ καταβῆναι τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον σωματικῷ εἴδει ὡς περιστερὰν
εἰς αὐτόν·	καὶ ἐρχόμενον **εἰς** αὐτόν·	**εἰς** αὐτόν,
11 καὶ φωνὴ ↑ ἐκ τῶν οὐρανῶν·	17 καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα πρὸς αὐτόν·	καὶ φωνὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ γενέσθαι·
Σὺ εἶ ὁ υἱός μου	**Σὺ εἶ** ὁ υἱός μου	↑ *Υἱός μου εἶ σύ*
ὁ ἀγαπητός,	ὁ ἀγαπητός,	↑,
ἐν σοὶ εὐδόκησα.	ἐν ᾧ εὐδόκησα.	↑
		ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά σε.

3 Mk 1.12 Καὶ **εὐθέως** τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον *ἐκβάλλει αὐτὸν* εἰς τὴν	**9** Mt. 4.1a Τότε ὁ Ἰησοῦς ἀνήχθη εἰς τὴν ἔρημον ὑπὸ τοῦ πνεύματος	**33a** Lk. 4.1 Ἰησοῦς δὲ πλήρης πνεύματος ἁγίου ὑπέστρεψεν ἀπὸ τοῦ

		29
		Lk. 3.15 Προσδοκῶντος δὲ τοῦ λαοῦ καὶ διαλογιζομένων πάντων ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν περὶ τοῦ Ἰωάνου, μήποτε αὐτὸς εἴη ὁ Χριστός,
7 καὶ ἐκήρυσσεν **λέγων** ↑·		16 ↑ ἀπεκρίνατο **λέγων** πᾶσιν ὁ Ἰωάνης·
cf. *infra*	11 Ἐγὼ μὲν *ὑμᾶς βαπτίζω* ἐν ὕδατι	Ἐγὼ μὲν ↑ *ὕδατι βαπτίζω ὑμᾶς*
	εἰς μετάνοιαν,	↑·
Ἔρχεται ↑	ὁ δὲ ὀπίσω μου ἐρχόμενος	***ἔρχεται*** δὲ
ὁ ἰσχυρότερός μου ὀπίσω ↑,	ἰσχυρότερός μού ἐστιν,	*ὁ ἰσχυρότερός μου* ↑,
οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς	οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς	οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς
κύψας		
λῦσαι τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ·	τὰ ὑποδήματα βαστάσαι·	λῦσαι τὸν ἱμάντα **τῶν ὑποδημάτων** αὐτοῦ·
8 *Ἐγὼ* ↑ ***ἐβάπτισα*** *ὑμᾶς* ↑ *ὕδατι,*	cf. *supra*	cf. *supra*
αὐτὸς **δὲ** ***βαπτίσει*** *ὑμᾶς* ↑ πνεύματι ἁγίῳ.	αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνεύματι ἁγίῳ καὶ πυρί·	αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνεύματι ἁγίῳ καὶ πυρί·
	12 οὗ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ καὶ διακαθαριεῖ τὴν ἅλωνα αὐτοῦ καὶ συνάξει τὸν σῖτον αὐτοῦ εἰς τὴν ἀποθήκην αὐτοῦ, τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστῳ.	17 οὗ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ **διακαθᾶραι** τὴν ἅλωνα αὐτοῦ καὶ ***συναγαγεῖν*** *τὸν* ↑ *σῖτον εἰς* τὴν ἀποθήκην αὐτοῦ, τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀ⟨σ⟩βέστῳ.

2	**8**	**31**
Mk 1.9 ↑ Ἐγένετο	Mt. 3.13 Τότε	Lk. 3.21 Ἐγένετο δὲ
ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις		ἐν τῷ βαπτισθῆναι ἅπαντα τὸν λαὸν
ἦλθεν ↑ Ἰησοῦς ἀπὸ **Ναζαρὲτ** τῆς Γαλιλαίας·	παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας	
	ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν **Ἰωάνην** ↑ τοῦ βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ. [14–15]	
καὶ ἐβαπτίσθη εἰς **τὸν** Ἰορδάνην ὑπὸ **Ἰωάνου**.	16 βαπτισθεὶς **δὲ** ὁ Ἰησοῦς	καὶ Ἰησοῦ βαπτισθέντος
10 καὶ εὐθὺς ἀναβαίνων ἐκ τοῦ ὕδατος	***εὐθὺς*** *ἀνέβη* ἀπὸ τοῦ ὕδατος·	καὶ προσευχομένου
εἶδεν **σχιζομένους** τοὺς οὐρανοὺς	καὶ ἰδοὺ ἠνεῴχθησαν ↑ οἱ οὐρανοί,	**ἀνεῳχθῆναι** τὸν οὐρανὸν
καὶ τὸ πνεῦμα ὡς περιστερὰν **καταβαῖνον**	καὶ εἶδεν πνεῦμα θεοῦ **καταβαῖνον** ↑ **ὡσεὶ** περιστερὰν	22 καὶ καταβῆναι τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον σωματικῷ εἴδει ὡς περιστερὰν
εἰς αὐτόν·	↑ ἐρχόμενον **ἐπ'** αὐτόν·	**ἐπ'** αὐτόν,
11 καὶ φωνὴ ἐγένετο ἐκ τῶν οὐρανῶν·	17 καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα ↑·	καὶ φωνὴν ἐξ ↑ οὐρανοῦ γενέσθαι·
Σὺ εἶ ὁ υἱός μου	**Οὗτός ἐστιν** ὁ υἱός μου	*Σὺ εἶ ὁ υἱός μου*
ὁ ἀγαπητός,	ὁ ἀγαπητός,	ὁ ἀγαπητός,
ἐν σοὶ εὐδόκησα.	ἐν ᾧ εὐδόκησα.	ἐν σοὶ εὐδόκησα.
		↑

3	**9**	**33a**
Mk 1.12 Καὶ **εὐθὺς** τὸ πνεῦμα ↑ *αὐτὸν ἐκβάλλει εἰς τὴν ἔρημον.*	Mt. 4.1a Τότε ↑ Ἰησοῦς ἀνήχθη εἰς τὴν ἔρημον ὑπὸ τοῦ πνεύματος	Lk. 4.1 Ἰησοῦς δὲ πλήρης πνεύματος ἁγίου ὑπέστρεψεν ἀπὸ τοῦ

ἔρημον.		Ἰορδάνου
[13] καὶ ἦν	[4.2a] καὶ νηστεύσας	καὶ ἤγετο ἐν τῷ πνεύματι
ἐν τῇ ἐρήμῳ		ἐν τῇ ἐρήμῳ
ἡμέρας τεσσεράκοντα	ἡμέρας τεσσεράκοντα	[2] ἡμέρας **τεσσαράκοντα**
	καὶ τεσσεράκοντα νύκτας,	
καὶ πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ σατανᾶ.	[4.1b] πειρασθῆναι ὑπὸ τοῦ διαβόλου.	πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ **σατανᾶ·**
		καὶ οὐκ ἔφαγεν οὐδὲν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις
	[4.2b] ὕστερον ἐπείνασεν. [3–10]	καὶ συντελεσθεισῶν αὐτῶν ἐπείνασεν. [3–12]
	[11] τότε	[13] καὶ συντελέσας πάντα πειρασμὸν
καὶ ἦν μετὰ τῶν θηρίων,	ἀφίησιν αὐτὸν ὁ διάβολος,	ὁ διάβολος ἀπέστη ἀπ' αὐτοῦ ἄχρι **χρόνου**.
καὶ οἱ ἄγγελοι	καὶ ἰδοὺ ἄγγελοι προσῆλθον	
διηκόνουν αὐτῷ.	καὶ διηκόνουν αὐτῷ.	

4	**10a**	**33b**
Mk 1.14 Καὶ μετὰ τὸ παραδοθῆναι τὸν **Ἰωάννην** ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν Γαλιλαίαν	Mt. 4.12 Ἀκούσας δὲ ὅτι **Ἰωάννης** παρεδόθη ἀνεχώρησεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν. [13–16]	Lk. 4.14 Καὶ ὑπέστρεψεν ὁ Ἰησοῦς ἐν τῇ δυνάμει τοῦ πνεύματος εἰς τὴν Γαλιλαίαν.
		καὶ φήμη ἐξῆλθεν καθ' ὅλης τῆς περιχώρου περὶ αὐτοῦ.
κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ	[17a] ἀπὸ τότε γὰρ ἤρξατο ↑ Ἰησοῦς κηρύσσειν	[15] καὶ αὐτὸς ἐ⟨δί⟩δασκεν ἐν ταῖς συναγωγαῖς ↑
		δοξαζόμενος ὑπὸ πάντων.
[15] ↑ λέγων ὅτι	καὶ λέγειν·	
Πεπλήρωνται οἱ καιροὶ		
καὶ ἤγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ·	[4.17c] ἤγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.	
μετανοεῖτε	[4.17b] Μετανοεῖτε·	
καὶ πιστεύετε ἐν τῷ εὐαγγελίῳ.		

5	**11**	**39**
Mk 1.	Mt. 4.	Lk. 5.1 Ἐγένετο δὲ
		ἐν τῷ τὸν ὄχλον ἐπικεῖσθαι αὐτῷ **τοῦ** ἀκούειν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ
[16] Καὶ παράγων παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας	[18] **Παράγων** δὲ παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας	***ἑστῶτος αὐτοῦ*** παρὰ τὴν λίμνην **Γεννησαρὲδ**
εἶδεν	εἶδεν δύο ἀδελφούς,	[2] καὶ εἶδεν *δύο πλοῖα* ἑστῶτα παρὰ τὴν λίμνην.
τὸν Σίμωνα	Σίμωνα	
	τὸν λεγόμενον Πέτρον	
καὶ Ἀνδρέαν	καὶ Ἀνδρέαν	
τὸν ἀδελφὸν **αὐτοῦ**	τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,	
ἀμφιβάλλοντας τὰ δίκτυα ἐν τῇ θαλάσσῃ·	βάλλοντας ἀμφίβληστρο⟨ν⟩ εἰς τὴν θάλασσαν·	
ἦσαν γὰρ ἁλιεῖς.	ἦσαν γὰρ **ἁλιεῖς**.	οἱ δὲ ἁλιεῖς
		ἀπ' αὐτῶν ἀποβάντες ἔπλυνον τὰ δίκτυα. [3–9]
[17] καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	[19] καὶ λέγει αὐτοῖς·	[5.10b] ὁ **δὲ** ↑ εἶπεν **αὐτοῖς** ·
		↑
Δεῦτε ὀπίσω μου,	Δεῦτε ὀπίσω μου,	Δεῦτε καὶ μὴ γίνεσθε ἁλιεῖς

Mark	Matthew	Luke
		Ἰορδάνου
13 καὶ ἦν	4.2a καὶ νηστεύσας	καὶ ἤγετο ἐν τῷ πνεύματι
ἐν τῇ ἐρήμῳ		ἐν τῇ ἐρήμῳ
τεσσεράκοντα ἡμέρας	ἡμέρας τεσσεράκοντα	2 ἡμέρας **τεσσεράκοντα**
	καὶ *νύκτας τεσσεράκοντα*,	
↑ πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ σατανᾶ.	4.1b πειρασθῆναι ὑπὸ τοῦ διαβόλου.	πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ **διαβόλου**·
		καὶ οὐκ ἔφαγεν οὐδὲν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις
	4.2b ὕστερον ἐπείνασεν. [3–10]	καὶ συντελεσθεισῶν αὐτῶν ἐπείνασεν. [3–12]
	11 τότε	13 καὶ συντελέσας πάντα πειρασμὸν
καὶ ἦν μετὰ τῶν θηρίων,	ἀφίησιν αὐτὸν ὁ διάβολος,	ὁ διάβολος ἀπέστη ἀπ' αὐτοῦ ἄχρι **καιροῦ**.
καὶ οἱ ἄγγελοι	καὶ ἰδοὺ ἄγγελοι προσῆλθον	
διηκόνουν αὐτῷ.	καὶ διηκόνουν αὐτῷ.	

4	**10a**	**33b**
Mk 1.14 Καὶ με⟨τὰ⟩ τὸ παραδοθῆναι τὸν **Ἰωάνην** ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν Γαλιλαίαν	Mt. 4.12 Ἀκούσας δὲ ὅτι **Ἰωάνης** παρεδόθη ἀνεχώρησεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν. [13–16]	Lk. 4.14 Καὶ ὑπέστρεψεν ὁ Ἰησοῦς ἐν τῇ δυνάμει τοῦ πνεύματος εἰς τὴν Γαλιλαίαν.
		καὶ φήμη ἐξῆλθεν καθ' ὅλης τῆς περιχώρου περὶ αὐτοῦ.
κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον ↑ τοῦ θεοῦ	17a ἀπὸ τότε ↑ ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς κηρύσσειν	15 καὶ αὐτὸς ἐδίδασκεν ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν
		δοξαζόμενος ὑπὸ πάντων.
15 καὶ λέγων ὅτι	καὶ λέγειν·	
Πεπλήρωται ὁ καιρὸς		
καὶ ἤγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ·	4.17c ἤγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.	
μετανοεῖτε	4.17b Μετανοεῖτε·	
καὶ πιστεύετε ἐν τῷ εὐαγγελίῳ.		

5	**11**	**39**
Mk 1.	Mt. 4.	Lk. 5.1 Ἐγένετο δὲ
		ἐν τῷ τὸν ὄχλον ἐπικεῖσθαι αὐτῷ **καὶ** ἀκούειν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ
16 Καὶ παράγων παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας	18 **Περιπατῶν** δὲ παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας	***καὶ αὐτὸς ἦν ἑστὼς*** παρὰ τὴν λίμνην **Γεννησαρὲτ**
εἶδεν	εἶδεν δύο ἀδελφούς,	2 καὶ εἶδεν *πλοῖα δύο* ἑστῶτα παρὰ τὴν λίμνην.
↑ Σίμωνα	Σίμωνα	
	τὸν λεγόμενον Πέτρον	
καὶ Ἀνδρέαν	καὶ Ἀνδρέαν	
τὸν ἀδελφὸν **Σίμωνος**	τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,	
ἀμφιβάλλοντας ↑ ἐν τῇ θαλάσσῃ·	βάλλοντας ἀμφίβληστρον εἰς τὴν θάλασσαν·	
ἦσαν γὰρ ἁλιεῖς.	ἦσαν γὰρ **ἁλεεῖς**.	οἱ δὲ ἁλιεῖς
		ἀπ' αὐτῶν ἀποβάντες ἔπλυνον τὰ δίκτυα. [3–9]
17 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	19 καὶ λέγει αὐτοῖς·	5.10b ↑ **καὶ** εἶπεν **πρὸς τὸν Σίμωνα** Ἰησοῦς·
		Μὴ φοβοῦ·
Δεῦτε ὀπίσω μου,	Δεῦτε ὀπίσω μου,	↑

καὶ ποιήσω ὑμᾶς γενέσθαι
ἁλιεῖς ἀνθρώπων.
18 καὶ εὐθέως ἀφέντες **πάντα**
ἠκολούθησαν αὐτῷ. 16–18: par. 2.14
19 καὶ **προσβὰς** ὀλίγον εἶδεν
Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου
καὶ **Ἰωάννην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,
καὶ αὐτοὺς ἐν τῷ πλοίῳ
καταρτίζοντας τὰ δίκτυα,
20 καὶ **εὐθέως** ἐκάλεσεν αὐτούς.
καὶ
ἀφέντες τὸν πατέρα αὐτῶν Ζεβεδαῖον ἐν τῷ πλοίῳ
μετὰ τῶν μισθωτῶν
ἠκολούθησαν αὐτῷ.

καὶ ποιήσω ὑμᾶς γενέσθαι
ἁλιεῖς ἀνθρώπων.
20 οἱ δὲ εὐθέως ἀφέντες τὰ δίκτυα
ἠκολούθησαν αὐτῷ.
21 καὶ προβὰς ἐκεῖθεν εἶδεν
ἄλλους δύο ἀδελφούς,
Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου
καὶ **Ἰωάννην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,
ἐν τῷ πλοίῳ
μετὰ Ζεβεδαίου τοῦ πατρὸς αὐτῶν
καταρτίζοντας τὰ δίκτυα αὐτῶν,
καὶ ἐκάλεσεν αὐτούς.
22 οἱ δὲ εὐθέως
ἀφέντες τὸ πλοῖον καὶ τὸν πατέρα αὐτῶν
ἠκολούθησαν αὐτῷ.

ἰχθύων·
↑ ποιήσω γὰρ ὑμᾶς
ἁλιεῖς ἀνθρώπων.
11 οἱ δὲ ἀκούσαντες ↑ *πάντα* ***κατέλειψαν*** *ἐπὶ* ***τῆς γῆς***
καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ.
5.10a ↑
ἦσαν δὲ κοινωνοὶ ***αὐτοῦ*** ↑
Ἰάκωβος
καὶ ***Ἰωάνης***
υἱοὶ *Ζεβεδαίου.*
cf. *supra* v. 2

6
Mk 1.21 Καὶ
εἰσεπορεύοντο εἰς Καφαρναούμ.
καὶ εὐθέως τοῖς σάββασιν εἰσελθὼν εἰς τὴν συναγωγὴν ἐδίδασκεν αὐτούς.
22 καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ·
ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων·
↑ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς.

10b
Mt. 4.13 Καὶ καταλιπὼν τὴν **Ναζαρὲθ**
ἐλθὼν κατ⟨ῴ⟩κησεν εἰς Καφαρναοὺμ
τὴν **παραθαλάσσιον** ἐν ὁρίοις
Ζαβουλὼν καὶ Νεφθαλίμ. [14–17]
cf. 7.28 ἐξεπλήσσοντο *ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ οἱ ὄχλοι·*
29 *ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων*
καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς αὐτῶν.

35
Lk. 4.30 Αὐτὸς δὲ διελθὼν διὰ μέσου αὐτῶν ἐπορεύετο
31 καὶ κατῆλθεν εἰς Καφαρναοὺμ πόλιν τῆς Γαλιλαίας
τὴν παραθαλάσσιον ἐν ὁρίοις
Ζαβουλὼν καὶ Νεφθαλίμ.
καὶ ἦν διδάσκων αὐτοὺς ἐν τοῖς σάββασιν.
32 καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ,
ὅτι ἐν ἐξουσίᾳ ἦν ὁ λόγος αὐτοῦ.

23 καὶ ↑ ἦν ἐν τῇ συναγωγῇ ↑ ἄνθρωπος ἐν πνεύματι ἀκαθάρτῳ
καὶ **ἐνέκραξεν**
24 λέγων·
Τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ Ναζαρηνέ;
ἦλθες [απολεσ]ἀπολέσαι ἡμᾶς;
οἶδά σε τίς εἶ, ὁ ἅγιος τοῦ θεοῦ.
25 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ↑ λέγων·
Φιμώθητι
καὶ ἔξελθε ἐκ **τοῦ ἀνθρώπου**,
πνεῦμα ἀκάθαρτον. 23–25: par. 5.7–8
26 καὶ ἐξῆλθεν τὸ πνεῦμα *τὸ ἀκάθαρτον* ***σπαράξας*** *αὐτόν,*
καὶ **κράξας** φωνῇ μεγάλῃ ἐξῆλθεν **ἀπ'** αὐτοῦ.
27 καὶ **ἐθάμβησαν πάντες**
ὥστε συζητεῖν πρὸς **ἑαυτοὺς** λέγοντας·
Τίς ↑ ἡ διδαχὴ ἐκείνη ἡ καινή;
Αὕτη ἡ ↑ **ἐξουσία** ὅτι καὶ τοῖς πνεύ[να]μασι

33 *ἦν* ***δὲ*** *ἐν τῇ συναγωγῇ ἄνθρωπος ἔχων πνεῦμα* **δαιμόνιον ἀκάθαρτον**
καὶ ἀνέκραξεν φωνῇ μεγάλῃ
λέγων·
34 ↑ Τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ **Ναζορηνέ**;
ἦλθες *ἡμᾶς ὧδε ἀπολέσαι;*
οἶδά σε τίς εἶ, ὁ ἅγιος τοῦ θεοῦ.
35 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς λέγων·
Φιμώθητι
καὶ ἔξελθε ἀπ' αὐτοῦ.
καὶ **ῥῖψας** αὐτὸν τὸ δαιμόνιον εἰς ↑ μέσον
ἀνακραύγασάν τε ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ
μηδὲν **βλάψας** αὐτόν.
36 καὶ ἐγένετο θάμβος μέγας ἐπὶ πάντας
καὶ συνελάλουν πρὸς ἀλλήλους λέγοντες·
Τίς ὁ λόγος οὗτος
ὅτι ἐν ἐξουσίᾳ καὶ δυνάμει ἐπιτάσσει τοῖς

καὶ ποιήσω ὑμᾶς γενέσθαι ἁλιεῖς ἀνθρώπων.	καὶ ποιήσω ὑμᾶς ↑ **ἁλεεῖς** ἀνθρώπων.	ἀπὸ τοῦ νῦν ↑ ***ἀνθρώπους ἔσῃ ζωγρῶν.***
18 καὶ εὐθέως ἀφέντες **τὰ δίκτυα** **ἠκολούθουν** αὐτῷ. 16–18: par. 2.14	20 οἱ δὲ εὐθέως ἀφέντες τὰ δίκτυα ἠκολούθησαν αὐτῷ.	11 ↑ καὶ καταγαγόντες τὰ πλοῖα *ἐπὶ* ***τὴν γῆν ἀφέντες*** *πάντα* ἠκολούθησαν αὐτῷ.
19 καὶ **προβὰς** ὀλίγον εἶδεν	21 καὶ προβὰς ἐκεῖθεν εἶδεν ἄλλους δύο ἀδελφούς,	5.10a ὁμοίως δὲ 5.10c οἳ *ἦσαν κοινωνοὶ* ***τῷ*** **Σίμωνι**
Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου καὶ **Ἰωάνην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,	Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου καὶ **Ἰωάνην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,	5.10b καὶ ***Ἰάκωβον*** *καὶ* ***Ἰωάνην***
καὶ αὐτοὺς ἐν τῷ πλοίῳ	ἐν τῷ πλοίῳ μετὰ Ζεβεδαίου τοῦ πατρὸς αὐτῶν	***υἱοὺς*** *Ζεβεδαίου*
καταρτίζοντας τὰ δίκτυα,	καταρτίζοντας τὰ δίκτυα αὐτῶν,	cf. *supra* v. 2
20 καὶ **εὐθὺς** ἐκάλεσεν αὐτούς.	καὶ ἐκάλεσεν αὐτούς.	
καὶ ἀφέντες τὸν πατέρα αὐτῶν Ζεβεδαῖον ἐν τῷ πλοίῳ μετὰ τῶν μισθωτῶν **ἀπῆλθον ὀπίσω αὐτοῦ**.	22 οἱ δὲ εὐθέως ἀφέντες τὸ πλοῖον καὶ τὸν πατέρα αὐτῶν ἠκολούθησαν αὐτῷ.	

6	10b	35
Mk 1.21 Καὶ **εἰσπορεύονται** εἰς Καφαρναούμ.	Mt. 4.13 Καὶ καταλιπὼν τὴν **Ναζαρὰ** ἐλθὼν κατῴκησεν εἰς Καφαρναοὺμ τὴν **παραθαλασσίαν** ἐν ὁρίοις Ζαβουλὼν καὶ Νεφθαλίμ. [14–17]	Lk. 4.30 Αὐτὸς δὲ διελθὼν διὰ μέσου αὐτῶν ἐπορεύετο 31 καὶ κατῆλθεν εἰς Καφαρναοὺμ πόλιν τῆς Γαλιλαίας ↑
καὶ εὐθέως τοῖς σάββασιν εἰσελθὼν εἰς τὴν συναγωγὴν ἐδίδασκεν ↑.		καὶ ἦν διδάσκων αὐτοὺς ἐν τοῖς σάββασιν.
22 καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ·	cf. 7.28 ἐξεπλήσσοντο *οἱ ὄχλοι ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ·*	32 καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ,
ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων, καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς.	29 ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς αὐτῶν.	ὅτι ἐν ἐξουσίᾳ ἦν ὁ λόγος αὐτοῦ.

23 καὶ εὐθὺς ἦν ἐν τῇ συναγωγῇ αὐτῶν ἄνθρωπος ἐν πνεύματι ἀκαθάρτῳ	Mt.	33 ***καὶ*** *ἐν τῇ συναγωγῇ ἦν ἄνθρωπος ἔχων* πνεῦμα **δαιμονίου ἀκαθάρτου**
καὶ **ἀνέκραξεν**		καὶ ἀνέκραξε φωνῇ μεγάλῃ
24 λέγων·		↑·
Τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ Ναζαρηνέ;		34 Ἔα, τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ **Ναζαρηνέ**;
ἦλθες ἀπολέσαι ἡμᾶς;		ἦλθες ↑ *ἀπολέσαι ἡμᾶς;*
οἶδά σε τίς εἶ, ὁ ἅγιος τοῦ θεοῦ.		οἶδά σε τίς εἶ, ὁ ἅγιος τοῦ θεοῦ.
25 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς λέγων· Φιμώθητι καὶ ἔξελθε ἐξ **αὐτοῦ** ↑. 23–25: par. 5.7–8		35 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς λέγων· Φιμώθητι καὶ ἔξελθε ἀπ' αὐτοῦ.
26 καὶ ↑ ***σπαράξαν*** *αὐτὸν τὸ ἀκάθαρτον*		καὶ **ῥῖψαν** αὐτὸν τὸ δαιμόνιον εἰς τὸ μέσον
καὶ **φωνῆσαν** φωνῇ μεγάλῃ ἐξῆλθεν **ἐξ** αὐτοῦ.		↑ ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ μηδὲν **βλάψαν** αὐτόν.
27 καὶ **ἐθαμβήθησαν ἅπαντες**		36 καὶ ἐγένετο θάμβος ↑ ἐπὶ πάντας
ὥστε συζητεῖν ↑ **αὐτοὺς** λέγοντας·		καὶ συνελάλουν πρὸς ἀλλήλους λέγοντες·
Τί ἐστιν τοῦτο; ↑ Διδαχὴ ↑ καινή;		Τίς ὁ λόγος οὗτος
↑ κατ' **ἐξουσίαν** ↑ καὶ τοῖς πνεύμασι τοῖς		ὅτι ἐν ἐξουσίᾳ καὶ δυνάμει ἐπιτάσσει τοῖς

τοῖς ἀκαθάρτοις ἐπιτάσσει, καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ. 28 καὶ ἐξῆλθεν ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εὐθὺς ↑ εἰς ὅλην τὴν περίχωρον τῆς Γαλιλαίας.	ἀκαθάρτοις πνεύμασιν καὶ ἐξέρχονται; 37 καὶ **ἐξῆλθεν** ἡ **ἀκοὴ** περὶ αὐτοῦ εἰς πάντα τόπον τῆς περιχώρου.

7	16	36
Mk 1.29 *Ἐξελθὼν* ***δὲ*** *↑ ἐκ τῆς συναγωγῆς*	Mt. 8.14 Καὶ	Lk. 4.38 Ἀναστὰς δὲ ἀπὸ τῆς συναγωγῆς
ἦλθεν εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος	ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν Πέτρου	**ἦλθεν** εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος
καὶ Ἀνδρέου μετὰ Ἰακώβου καὶ Ἰωάνου.		καὶ Ἀνδρέου.
30 *κατέκειτο δὲ ἡ πενθερὰ Σίμωνος* πυρέσσουσα. καὶ εὐθὺς λέγουσιν αὐτῷ περὶ αὐτῆς.	εἶδεν τὴν πενθερὰν αὐτοῦ βεβλημένην καὶ πυρέσσουσαν·	πενθερὰ δὲ τοῦ Σίμωνος ἦν **κατεχομένη** πυρετῷ μεγάλῳ καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν περὶ αὐτῆς. 39 καὶ **ἐπισταθεὶς** ἐπάνω αὐτῆς ἐπετίμησεν τῷ πυρετῷ.
31 καὶ προσελθὼν ἐκτείνας ***τὴν χεῖρα*** *κρατήσας ἤγειρεν αὐτήν·*	15 καὶ ἥψατο τῆς χειρὸς αὐτῆς.	
καὶ εὐθέως ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός.	καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός.	καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν παραχρῆμα,
καὶ διηκόνει αὐτοῖς.	καὶ ἠγέρθη ⟨καὶ⟩ διηκόνει αὐτῷ.	**ὥστε ↑ ἀναστᾶσαν** αὐτὴν **διακονεῖν** αὐτοῖς.

8	17	37
Mk 1.32 Ὀψίας δὲ γενομένης, ὅτε ἔδυσεν ὁ ἥλιος,	Mt. 8.16a Ὀψίας δὲ γενομένης	Lk. 4. 40 **Δύσαντος** δὲ τοῦ ἡλίου
ἐφέροσαν πρὸς αὐτὸν πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας νόσοις ποικίλαις	προσήνεγκαν αὐτῷ	**πάντες** ὅσοι **εἶχαν** ἀσθενοῦντας νόσοις ποικίλαις **ἔφερον** αὐτοὺς πρὸς αὐτόν.
καὶ τοὺς δαιμονιζομένους· 33 καὶ ἦν ὅλη ἡ πόλις ἐπισυνηγμένη πρὸς τὴν θύραν αὐτοῦ.	δαιμονιζομένους πολλούς·	
34 καὶ ἐθεράπευσεν **αὐτούς**. ↑	8.16c καὶ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας ἐθεράπευσεν [17]	ὁ δὲ ἑνὶ ἑκάστῳ ↑ τὰς χεῖρας ἐπιτιθεὶς ἐθεράπευεν αὐτούς.
καὶ τοὺς δαιμόνια ↑ ἔχοντας ἐξέβαλεν αὐτὰ ἀπ' αὐτῶν	8.16b καὶ ἐξέβαλεν τὰ πνεύματα λόγῳ	41 ἐξήρχετο δὲ καὶ δαιμόνια ἀπὸ πολλῶν **κραυγάζοντα** καὶ λέγοντα ὅτι Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.
καὶ οὐκ ἤφιεν **αὐτὰ** λαλεῖν ὅτι ᾔδεισαν αὐτόν ↑. [καὶ ἐθεράπευσεν πολλοὺς κακῶς ἔχοντας ποικίλαις νόσοις καὶ δαιμόνια πολλὰ ἐξέβαλεν.]		καὶ ἐπιτιμῶν οὐκ εἴα αὐτὰ λαλεῖν, ὅτι ᾔδεισαν *αὐτὸν* ↑ *Χριστὸν* εἶναι.

9	12	38
Mk 1.35 Καὶ πρωῒ ἔννυχα λίαν ↑ ἐξῆλθεν. καὶ ἀπῆλθεν εἰς τὸν ἔρημον τόπον **καὶ ἐκεῖ προσηύξ⟨α⟩το.**	Mt.	Lk. 4.42 Γενομένης δὲ ἡμέρας ἐξελθὼν ἐπορεύθη εἰς ἔρημον τόπον·
36 καὶ **κατεδίωξαν** αὐτὸν τότε Σίμων καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ.		καὶ οἱ ὄχλοι ἐπεζήτουν αὐτὸν

ἀκαθάρτοις ἐπιτάσσει,
καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ.
28 καὶ ἐξῆλθεν ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εὐθὺς πανταχοῦ
εἰς ὅλην τὴν περίχωρον τῆς Γαλιλαίας.

ἀκαθάρτοις πνεύμασιν
καὶ ἐξέρχονται;
37 καὶ **ἐξεπορεύετο** ↑ **ἦχος** περὶ αὐτοῦ
εἰς πάντα τόπον τῆς περιχώρου.

7
Mk 1.29 **Καὶ** εὐθὺς *ἐκ τῆς συναγωγῆς ἐξελθὼν*
ἦλθεν εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος
καὶ Ἀνδρέου
μετὰ Ἰακώβου καὶ Ἰωάνου.
30 *ἡ δὲ πενθερὰ Σίμωνος κατέκειτο* πυρέσσουσα.
καὶ εὐθὺς λέγουσιν αὐτῷ περὶ αὐτῆς.
31 καὶ προσελθὼν ↑ *ἤγειρεν αὐτὴν κρατήσας* ***τῆς χειρός***·
καὶ ↑ ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός.
καὶ δι⟨η⟩κόνει αὐτοῖς.

16
Mt. 8.14 Καὶ
ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν Πέτρου
εἶδεν τὴν πενθερὰν αὐτοῦ βεβλημένην καὶ πυρέσσουσαν·
15 καὶ ἥψατο τῆς χειρὸς αὐτῆς,
καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός,
καὶ ἠγέρθη
καὶ διηκόνει αὐτῷ.

36
Lk. 4.38 Ἀναστὰς δὲ ἀπὸ τῆς συναγωγῆς
εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος
↑.
πενθερὰ δὲ τοῦ Σίμωνος ἦν **συνεχομένη** πυρετῷ μεγάλῳ
καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν περὶ αὐτῆς.
39 καὶ **ἐπιστὰς** ἐπάνω αὐτῆς
ἐπετίμησεν τῷ πυρετῷ
καὶ ἀφῆκεν αὐτήν ↑.
παραχρῆμα **δὲ ἀναστᾶσα** ↑
διηκόνει αὐτοῖς.

8
Mk 1.32 Ὀψίας δὲ γενομένης,
ὅτε ἔδυσεν ὁ ἥλιος,
ἔφερον πρὸς αὐτὸν πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας ↑
καὶ τοὺς δαιμονιζομένους·
33 καὶ ἦν ὅλη ἡ πόλις ἐπισυνηγμένη πρὸς τὴν θύραν ↑.
34 καὶ ἐθεράπευσεν **πολλοὺς** κακῶς ἔχοντας ποικίλαις νόσοις
καὶ ↑ δαιμόνια πολλὰ ↑ ἐξέβαλεν ↑
καὶ
οὐκ ἤφιεν **τὰ δαιμόνια** λαλεῖν,
ὅτι ᾔδεισαν αὐτὸν Χριστὸν εἶναι.

17
Mt. 8.16a Ὀψίας δὲ γενομένης
προσήνεγκαν αὐτῷ
δαιμονιζομένους πολλούς·
8.16c καὶ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας ἐθεράπευσεν [17]
8.16b καὶ ἐξέβαλεν τὰ πνεύματα λόγῳ

37
Lk. 4.
40 **Δύνοντος** δὲ τοῦ ἡλίου
ἅπαντες ὅσοι **εἶχον** ἀσθενοῦντας νόσοις ποικίλαις **ἤγαγον** αὐτοὺς πρὸς αὐτόν.
ὁ δὲ ἑνὶ ἑκάστῳ αὐτῶν τὰς χεῖρας ἐπιτιθεὶς ἐθεράπευεν αὐτούς.
41 ἐξήρχετο δὲ καὶ δαιμόνια ἀπὸ πολλῶν
κράζοντα καὶ λέγοντα ὅτι
Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.
καὶ ἐπιτιμῶν
οὐκ εἴα αὐτὰ λαλεῖν,
ὅτι ᾔδεισαν τὸν *Χριστὸν αὐτὸν* εἶναι.

9
Mk 1.35 Καὶ πρωῒ ἔννυχα λίαν
ἀναστὰς ἐξῆλθεν
↑ εἰς ↑ ἔρημον τόπον
κἀκεῖ προσηύχετο.
36 καὶ **κατεδίωξεν** αὐτὸν ↑ Σίμων καὶ ⟨οἱ⟩ μετ' αὐτοῦ,

12
Mt.

38
Lk. 4.42 Γενομένης δὲ ἡμέρας
ἐξελθὼν
ἐπορεύθη εἰς ἔρημον τόπον·
καὶ οἱ ὄχλοι ἐπεζήτουν αὐτὸν

37 καὶ ὅτε εὗρον αὐτὸν ↑ λέγουσιν αὐτῷ ὅτι
Πάντες ζητοῦσίν σε.
38 καὶ λέγει αὐτοῖς·
Ἄγωμεν ↑ εἰς τὰς **ἐγγὺς κώμας** καὶ εἰς τὰς **πόλεις,**
ἵνα **κἀκεῖ** κηρύξω·

εἰς τοῦτο γὰρ **ἐξελήλυθα**.

καὶ ἦλθον ἕως αὐτοῦ
καὶ **ἐπεῖχον** αὐτὸν
τοῦ μὴ πορεύεσθαι ἀπ' αὐτῶν.
43 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτοὺς ὅτι
*Δεῖ με καὶ **εἰς τὰς ἄλλας πόλεις***

εὐαγγελίσασθαι αὐτ⟨αῖς⟩ τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ,
εἰς τοῦτο **γὰρ** ἀπεστάλην.

39 καὶ **ἦν** κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς αὐτῶν εἰς ὅλην τὴν Γαλιλαίαν

καὶ τὰ δαιμόνια ἐκβάλλων.

cf. 4.23 καὶ περιῆγεν ὁ Ἰησοῦς **ὅλην τὴν Γαλιλαίαν** διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας
καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ.

44 καὶ ἦν κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς τῆς **Γαλιλαίας**.

10
Mk 1.40 Καὶ

ἔρχεται πρὸς αὐτὸν λεπρὸς
ἐρωτῶν αὐτὸν καὶ λέγων ↑·

↑ Ἐὰν θέλῃς **δύνασαί** με καθαρίσαι.
41 καὶ **ὀργισθεὶς**
ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἥψατο αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτῷ·
Θέλω, καθαρίσθητι·
42 καὶ **εὐθέως**
ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ ἡ λέπρα, καὶ ἐκαθαρίσθη.
43 καὶ **ἐνεβρισάμενος** αὐτῷ εὐθὺς ἐξέβαλεν αὐτὸν
44 καὶ λέγει αὐτῷ·
Ὅρα μηδενὶ ↑ εἴπῃς,
ἀλλὰ ὕπαγε *δεῖξον* σεαυτὸν τῷ ἱερεῖ
καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου ἃ προσέταξεν Μωϋσῆς,
εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.

45 ὁ δὲ ἐξελθὼν ἤρξατο κηρύσσειν ↑ καὶ διαφημίζειν τὸν λόγον,
ὥστε μηκέτι ↑ δύνασθαι φανερῶς *εἰσελθεῖν εἰς πόλιν*,
ἀλλὰ ἔξω **ἐν** ἐρήμοις τόποις ἦν·
καὶ ἤρχοντο πρὸς αὐτὸν πάντοθεν.

14
Mt. 8.1 Καταβάντ⟨ος⟩ δὲ αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ὄρους ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί.
2 καὶ ἰδοὺ λεπρὸς προσελθὼν προσεκύνει αὐτῷ λέγων·

Κύριε, ἐὰν θέλῃς δύνασαί με καθαρίσαι.
3 καὶ
ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἥψατο αὐτοῦ λέγων·
Θέλω. καθαρίσθητι·
καὶ ↑
ἐκαθαρίσθη αὐτοῦ ἡ λέπρα.

4 καὶ **εἶπεν** αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Ὅρα μηδενὶ εἴπῃς.
ἀλλὰ ὕπαγε σεαυτὸν δεῖξον τῷ ἱερεῖ
καὶ **προσένεγκε** τὸ δῶρον ὃ προσέταξεν Μωϋσῆς.

εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.

40
Lk. 5.12 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν μιᾷ τῶν πόλεων

καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ **λεπρός**.
καὶ ἰδὼν τὸν Ἰησοῦν **ἔπεσεν** ἐπὶ πρόσωπον ↑ λέγων·
Κύριε, ἐὰν θέλῃς δύνασαί με καθαρίσαι.

13 ἐκτείνας **δὲ** τὴν χεῖρα ἥψατο αὐτοῦ λέγων·
Θέλω, καθαρίσθητι.
καὶ εὐθέως
ἐκαθαρίσθη.

14a καὶ αὐτὸς παρήγγειλεν αὐτῷ μηδενὶ εἰπεῖν·
Ἀπελθε δὲ καὶ δεῖξον σεαυτὸν τῷ ἱερεῖ
καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου καθὼς προσέταξεν Μωϋσῆς,
ἵνα εἰς μαρτύριον ᾖ[ν] **ὑμῖν** τοῦτο.
14b ὁ δὲ ἐξελθὼν ἤρξατο κηρύσσειν καὶ διαφημίζειν τὸν λόγον
ὥστε μηκέτι δύνασθαι αὐτὸν φανερῶς εἰς πόλιν εἰσελθεῖν,
ἀλλὰ ἔξω ἦν ἐν ἐρήμοις τόποις·
καὶ συνήρχοντο πρὸς αὐτόν.

11
Mk 2.1 Καὶ

22
Mt. 9.⟪1 Καὶ ἐμβὰς εἰς πλοῖον διεπέρασεν

41
Lk. 5.14c Καὶ

37 καὶ ↑ εὗρον αὐτὸν καὶ λέγουσιν αὐτῷ ὅτι
Πάντες ζητοῦσίν σε.
38 καὶ λέγει αὐτοῖ⟨ς⟩·
Ἄγωμεν ἀλλαχοῦ εἰς τὰς **ἐχομένα⟨ς⟩** ↑ **κωμοπόλεις**,
ἵνα **καὶ ἐκεῖ** κηρύξω·

εἰς τοῦτο γὰρ **ἐξῆλθον**.

39 καὶ **ἦλθεν** κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς αὐτῶν εἰς ὅλην τὴν Γαλιλαίαν

καὶ τὰ δαιμόνια ἐκβάλλων.

cf. 4.23 καὶ περιῆγεν ↑ **ἐν ὅλῃ τῇ Γαλιλαίᾳ** διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας
καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ.

καὶ ἦλθον ἕως αὐτοῦ
καὶ **κατεῖχον** αὐτὸν
τοῦ μὴ πορεύεσθαι ἀπ' αὐτῶν.
43 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτοὺς ὅτι
*Καὶ **ταῖς ἑτέραις πόλεσιν***

εὐαγγελίσασθαι ↑ *δεῖ με* τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ,
ὅτι ἐπὶ τοῦτο ἀπεστάλην.

44 καὶ ἦν κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς τῆς **Ἰουδαίας**.

10
Mk 1.40 Καὶ

ἔρχεται πρὸς αὐτὸν λεπρὸς
παρακαλῶν αὐτὸν ↑ λέγων αὐτῷ·
Κύριε, ὅτι ἐὰν θέλῃς **δύνῃ** με καθαρίσαι.
41 καὶ **σπλαγχνισθεὶς**
ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἥψατο ↑ καὶ λέγει αὐτῷ·
Θέλω, καθαρίσθητι·
42 καὶ **εὐθὺς**
ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ ἡ λέπρα, καὶ ἐκαθ⟨α⟩ρίσθη.
43 καὶ **ἐμβριμησάμενος** αὐτῷ εὐθὺς ἐξέβαλεν αὐτὸν
44 καὶ λέγει αὐτῷ·
Ὅρα μηδενὶ μηδὲν εἴπῃς,
ἀλλὰ ὕπαγε *σεαυτὸν δεῖξον* τῷ ἱερεῖ
καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου ἃ προσέταξεν Μωϋσῆς,
εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.

45 ὁ δὲ ἐξελθὼν ἤρξατο κηρύσσειν πολλὰ καὶ διαφημίζειν τὸν λόγον,
ὥστε μηκέτι αὐτὸν δύνασθαι φανερῶς *εἰς πόλιν εἰσελθεῖν*,
ἀλλ' ἔξω **ἐπ'** ἐρήμοις τόποις ↑·
καὶ ἤρχοντο πρὸς αὐτὸν
πάντοθεν.

14
Mt. 8.1 Καταβάντος δὲ αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ὄρους ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί.
2 καὶ ἰδοὺ λεπρὸς προσελθὼν
προσεκύνει αὐτῷ λέγων·

Κύριε, ἐὰν θέλῃς δύνασαί με καθαρίσαι.
3 καὶ
ἐκτείνας τὴν χεῖρα ↑ ἥψατο αὐτοῦ λέγων·
Θέλω, καθαρίσθητι·
καὶ εὐθέως
ἐκαθ⟨α⟩ρίσθη αὐτοῦ ἡ λέπρα.

4 καὶ **λέγει** αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Ὅρα μηδενὶ εἴπῃς,
ἀλλὰ ὕπαγε σεαυτὸν δεῖξον τῷ ἱερεῖ
καὶ **προσένεγκον** τὸ δῶρον ὃ προσέταξεν Μωϋσῆς,

εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.

40
Lk. 5.12 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν μιᾷ τῶν πόλεων

καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ **πλήρης λέπρας**.
ἰδὼν **δὲ** τὸν Ἰησοῦν, **πεσὼν** ἐπὶ πρόσωπον ἐδεήθη αὐτοῦ λέγων·
Κύριε, ἐὰν θέλῃς δύνασαί με καθαρίσαι.

13 **καὶ** ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἥψατο αὐτοῦ λέγων·
Θέλω, καθαρίσθητι.
καὶ εὐθέως
ἡ λέπρα ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ.

14a καὶ αὐτὸς παρήγγειλεν αὐτῷ μηδενὶ εἰπεῖν,
ἀλλὰ ἀπελθὼν δεῖξον σεαυτὸν τῷ ἱερεῖ
καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου καθὼς προσέταξεν Μωϋσῆς,
↑ εἰς μαρτύριον ↑ **αὐτοῖς** ↑.

14b ↑

↑

↑

↑

11
Mk 2.1 Καὶ

22
Mt. 9.1 Καὶ ἐμβὰς εἰς πλοῖον διεπέρασεν

41
Lk. 5.14c ↑

εἰσελθὼν πάλιν εἰς Καφαρναοὺμ	καὶ ἦλθεν εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν.	ἦλθεν πάλιν εἰς Καφαρναούμ. [15–16]
δι' ἡμερῶν καὶ ἠκούσθη ὅτι ἐν οἴκῳ ἐστίν.		**42** Lk. 5.17 Καὶ ἐγένετο ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν ↑ **αὐτοῦ διδάσκοντος** συνελθεῖν ↑ **τοὺς Φαρισαίους** καὶ ↑ **νομοδιδασκάλους**.
2 καὶ εὐθέως συνή⟨χ⟩θησαν πολλοὶ		ἦσαν **δὲ συνεληλυθότες** ἐκ πάσης ↑ κώμης τῆς Γαλιλαίας καὶ Ἰουδαίας ↑ ↑ **τοῦ** ἰᾶσθαι **αὐτούς**.
ὥστε μηκέτι χωρεῖν μηδὲ τὰ πρὸς τὴν θύραν,		
καὶ ἐλάλει **πρὸς αὐτοὺς** ↑ λόγον.		
3 καὶ ἔρχονται *πρὸς αὐτὸν φέροντες* παραλυτικὸν αἰρόμενον ὑπὸ τεσσάρων.	2 καὶ ἰδοὺ προσέφερον αὐτῷ παραλυτικὸν ἐπὶ κλίνης βεβλημένον.⟫	18 καὶ ἰδοὺ ἄνδρες φέροντες ἐπὶ κλίνης ἄνθρωπον ὃς ἦν παραλελυμένος
		καὶ ἐζήτουν *εἰσενεγκε⟨ῖ⟩ν αὐτὸν* καὶ θεῖναι ↑ ἐνώπιον αὐτοῦ·
4 καὶ μὴ δυνάμενοι **προσεγγίσαι ↑ ἀπὸ τοῦ ὄχλου**		19 καὶ μὴ εὑρόντες ποίας εἰσενέγκωσιν αὐτὸν διὰ τὸν ὄχλον **ἀνέβησαν** ἐπὶ τὸ δῶμα
ἀπεστέγασαν τὴν στέγην ὅπου ἦν ὁ Ἰησοῦς,		καὶ ἀποστεγάσαντες ↑ **τοὺς κεράμους** ὅπου ἦν
καὶ ↑ χαλῶσι τὸν κράβαττον ὅπου **ἦν** ὁ παραλυτικὸς **κατακείμενος**.		καθῆκαν **τὸν κράβαττον** σὺν τῷ **παραλυτικῷ**
		εἰς τὸ μέσον ἔμπροσθεν **τοῦ Ἰησοῦ**.
5 ἰδὼν **δὲ** ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν λέγει τῷ παραλυτικῷ·	καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν εἶπεν τῷ παραλυτικῷ·	20 ἰδὼν **δὲ** Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν **λέγει** τῷ παραλυτικῷ·
Τέκνον, **ἀφέωνταί** σου αἱ ἁμαρτίαι.	Θάρσει, τέκνον, ἀφί⟨ε⟩νταί **σοι** αἱ ἁμαρτίαι.	Ἄνθρωπε, ἀφέωνταί ↑ *σου αἱ ἁμαρτίαι*.
6 ἦσαν δέ τινες τῶν γραμματέων ἐκεῖ καθήμενοι καὶ διαλογιζόμενοι ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν λέγοντες·	3 καὶ ἰδού τινες τῶν γραμματέων **εἶπον** ἐν ἑαυτοῖς·	21 καὶ ἤρξαντο διαλογίζεσθαι οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν λέγοντες·
7 **Τί** οὗτος οὕτως λαλεῖ; Βλασφημεῖ·	Οὗτος βλασφημεῖ.	**Τί** ↑ οὗτος ↑ λαλεῖ βλασφημίας;
Τίς δύναται ἀφιέναι τὰς ἁμαρτίας εἰ μὴ ↑ ὁ θεός;		Τίς δύναται ἁμαρτίας ἀφεῖναι εἰ μὴ **εἷς** ↑ θεός;
8 καὶ ↑ ἐπιγνοὺς ὁ Ἰησοῦς τῷ πνεύματι ↑	4 καὶ **ἰδὼν** ὁ Ἰησοῦς	22 ἐπιγνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς
ὅτι οὕτως διαλογίζονται ἐν ἑαυτοῖς **εἶπεν** αὐτοῖς·	τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν αὐτοῖς·	τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν ↑ **λέγει αὐτοῖς**·
Τί ταῦτα διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν;	Ἱνατί ἐνθυμεῖσθε πονηρὰ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν;	Τί διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν πονηρά;
9 τί ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν τῷ **παραλύτῳ**·	5 τί γάρ ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν·	23 τί ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν·
Ἔγειρε, ↑ *ἆρον τὸν κράβαττόν σου καὶ* ***ὕπαγε*** *εἰς τὸν οἶκόν σου,*	Ἀφί⟨ε⟩νταί σου αἱ ἁμαρτίαι,	Ἀφέωνταί ↑ *σου αἱ ἁμαρτίαι*,
ἢ εἰπεῖν·	ἢ εἰπεῖν·	ἢ εἰπεῖν·
Ἀφέωνταί σοι *αἱ ἁμαρτίαι;*	Ἔγειρε καὶ περιπάτει;	Ἔγειρε καὶ περιπάτει;
10 ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου *ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας*	6 ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι *ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐξουσίαν ἔχει* ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας	24 ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι *ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου* ἐπὶ τῆς ⟨γῆς⟩ ἀφ⟨ιέ⟩ναι ἁμαρτίας

εἰσελθὼν πάλιν εἰς Καφαρναοὺμ	καὶ ἦλθεν εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν.	↑ [15–16]
δι' ἡμερῶν ↑ ἠκούσθη ὅτι ἐν οἴκῳ ἐστίν. 2 καὶ ↑ συνήχθησαν πολλοὶ		**42** Lk. 5.17 Καὶ ἐγένετο ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν καὶ **αὐτὸς ἦν διδάσκων**. ↑ καὶ ἦσαν καθήμενοι **οἱ Φαρισαῖοι** καὶ οἱ **νομοδιδάσκαλοι** **οἳ** ἦσαν **ἐληλυθότες** ἐκ πάσης τῆς κώμης τῆς Γαλιλαίας καὶ Ἰουδαίας καὶ Ἰερουσαλήμ· καὶ δύναμις κυρίου ἦν **εἰς τὸ** ἰᾶσθαι **αὐτόν**.
ὥστε μηκέτι χωρεῖν μηδὲ τὰ πρὸς τὴν θύραν, καὶ ἐλάλει **αὐτοῖς** τὸν λόγον.		
3 καὶ ἔρχονται *φέροντες πρὸς αὐτὸν* παραλυτικὸν αἰρόμεν⟨ο⟩ν ὑπὸ τεσσάρων.	2 καὶ ἰδοὺ προσέφερον αὐτῷ παραλυτικὸν ἐπὶ κλίνης βεβλημένον.	18 καὶ ἰδοὺ ἄνδρες [ε]φέροντες ἐπὶ κλίνης ἄνθρωπον ὃς ἦν παραλελυμένος καὶ ἐζήτουν *αὐτὸν εἰσενεγκεῖν* καὶ θεῖναι αὐτὸν ἐνώπιον αὐτοῦ·
4 καὶ μὴ δυνάμενοι **προσενέγκαι** αὐτῷ **διὰ τὸν ὄχλον**		19 καὶ μὴ εὑρόντες ποίας εἰσενέγκωσιν αὐτὸν διὰ τὸν ὄχλον **ἀναβάντες** ἐπὶ τὸ δῶμα
ἀπεστέγασαν τὴν στέγην ὅπου ἦν ↑,		↑ διὰ **τῶν κεράμων** ↑
καὶ ἐξορύξαντες χαλῶσι τὸν κράβαττον ὅπου ὁ παραλυτικὸς **κατέκειτο**.		καθῆκαν **αὐτὸν** σὺν τῷ **κλινιδίῳ** εἰς τὸ μέσον ἔμπροσθεν **πάντων**.
5 **καὶ** ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν λέγει τῷ παραλυτικῷ·	καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν εἶπεν τῷ παραλυτικῷ·	20 **καὶ** ἰδὼν ↑ τὴν πίστιν αὐτῶν **εἶπεν** ↑·
Τέκνον, **ἀφίενται** σου αἱ ἁμαρτίαι.	Θάρσει, τέκνον, ἀφί⟨ε⟩νταί **σου** αἱ ἁμαρτίαι.	Ἄνθρωπε, ἀφέωνταί σοι *αἱ ἁμαρτίαι σου*.
6 ἦσαν δέ τινες τῶν γραμματέων ἐκεῖ καθήμενοι καὶ διαλογιζόμενοι ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν ↑·	3 καὶ ἰδού τινες τῶν γραμματέων **εἶπαν** ἐν ἑαυτοῖς·	21 καὶ ἤρξαντο διαλογίζεσθαι οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι ↑ λέγοντες·
7 **Ὅτι** οὗτος οὕτω λαλεῖ; Βλασφημεῖ·	Οὗτος βλασφημεῖ.	**Τίς** ἐστιν οὗτος ὃς λαλεῖ βλασφημίας;
Τίς δύναται ἀφιέναι ↑ ἁμαρτίας εἰ μὴ εἷς ὁ θεός;		Τίς δύναται ἁμαρτίας ἀφεῖναι εἰ μὴ **μόνος** ὁ θεός;
8 καὶ εὐθὺς ἐπιγνοὺς ὁ Ἰησοῦς τῷ πνεύματι αὐτοῦ	4 καὶ **εἰδὼς** ὁ Ἰησοῦς	22 ἐπιγνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς
ὅτι ↑ διαλογίζονται ἐν ἑαυτοῖς **λέγει** ↑·	τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν ↑·	τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν ἀποκριθεὶς **εἶπεν πρὸς αὐτούς**·
Τί ταῦτα διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν;	Ἱνατί ἐνθυμεῖσθε πονηρὰ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν;	Τί διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν ↑;
9 τί ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν τῷ **παραλυτικῷ**·	5 τί γάρ ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν·	23 τί ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπε⟨ῖ⟩ν·
Ἀφίενταί σου *αἱ ἁμαρτίαι,*	Ἀφίενταί σου αἱ ἁμαρτίαι,	Ἀφέωνταί σοι *αἱ ἁμαρτίαι σου*,
ἢ εἰπεῖν·	ἢ εἰπεῖν·	ἢ εἰπε⟨ῖ⟩ν·
Ἐγείρου *καὶ ἆρον τὸν κράβαττόν σου καὶ* **περιπάτει** ↑;	Ἔγειρε καὶ περιπάτει;	Ἔγειρε καὶ περιπάτει;
10 ἵν⟨α⟩ δὲ εἰδῆτε ὅτι ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου *ἀφιέναι ἁμαρτίας ἐπὶ τῆς γῆς*	6 ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι *ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου* ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας	24 ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι *ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐξουσίαν ἔχει* ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας

—λέγει τῷ παραλυτικῷ·	—τότε λέγει τῷ παραλυτικῷ·	—**λέγει** τῷ **παραλυτικῷ**·
11 Σοὶ λέγω·		Σοὶ λέγω·
ἔγειρε,	Ἔγειρε	ἔγειρε
ἆρον τὸν κράβαττόν σου	καὶ ἆρόν σου τὴν κλίνην	καὶ **ἆρον τὸν κράβαττόν** σου
καὶ ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου.	καὶ ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου.	**καὶ** πορεύου εἰς τὸν οἶκόν σου.
12 καὶ εὐθέως ἠγέρθη	7 καὶ ἐγερθεὶς	25 καὶ παραχρῆμα ἀναστὰς ἐνώπιον αὐτῶν,
καὶ ↑ ἄρας τὸν κράβαττον		ἄρας **τὴν κλίνην**,
ἐξῆλθεν **ἐναντίον** πάντων,	ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ.	ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ δοξάζων τὸν θεόν.
ὥστε ἐξίστασθαι πάντας	8 ἰδόντες δὲ οἱ ὄχλοι ἐφοβήθησαν	26 ↑
καὶ δοξάζειν τὸν θεὸν	καὶ ἐδόξασαν τὸν θεὸν	↑ καὶ ἐπλήσθησαν **θάμβου**
καὶ λέγειν ὅτι		λέγοντες ↑·
Οὕτως οὐδέποτε **εἴδαμεν**.	τὸν δόντα ἐξουσίαν τοιαύτην τοῖς ἀνθρώποις.	Εἴδομεν παράδοξα σήμερον.

12	23	43a
Mk 2.13 Καὶ ἐξῆλθεν ↑ παρὰ τὴν θάλασσαν·	Mt. 9.	Lk. 5.27 Καὶ ↑ **ἐλθὼν** πάλιν παρὰ τὴν θάλασσαν
καὶ πᾶς ↑ ὄχλος ἤρχετο πρὸς αὐτόν,		τὸν ἐπακολουθοῦντα αὐτῷ ὄχλον
καὶ ἐδίδασκεν αὐτούς.		ἐδίδασκεν.
14 καὶ παράγων εἶδεν	9a *Καὶ παράγων ἐκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς* εἶδεν ἄνθρωπον	καὶ παράγων **εἶδεν**
Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ἁλφαίου	9.9c Μαθθαῖον λεγόμενον,	↑ **Λευὶ** τὸν τοῦ Ἁλφαίου
καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον,	9.9b καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον,	καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον,
καὶ λέγει αὐτῷ·	9.9d καὶ λέγει αὐτῷ·	καὶ **λέγει** αὐτῷ·
Ἀκολούθει μοι.	Ἀκολούθει μοι.	Ἀκολούθει μοι.
καὶ	καὶ	28 καὶ καταλιπὼν πάντα
ἀναστὰς ἠκολούθησεν αὐτῷ.	ἀναστὰς **ἠκολούθει** αὐτῷ.	ἀναστὰς ἠκολούθει αὐτῷ.
par. 1.16–18		

13	24	43b
Mk 2.15 Καὶ **ἐγένετο**	Mt. 9.10 Καὶ ἐγένετο	Lk. 5.29 Καὶ
κατακειμένων αὐτῶν ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ,	αὐτοῦ ἀνακειμένου ἐν τῇ οἰκίᾳ,	ἐποίησεν ***Λευὶ*** *δοχὴν αὐτῷ μεγάλην* ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ,
↑ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ συνανέκειντο τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.	↑ ἰδοὺ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ ἐλθόντες **συνέκειντο** τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.	καὶ ἦν ὄχλος πολὺς τελωνῶν καὶ ἄλλων ↑ **ἀνακειμένων**.
ἦσαν γὰρ πολλοὶ οἳ καὶ **ἠκολούθησαν** αὐτῷ.		
16 καὶ οἱ γραμματεῖς καὶ **οἱ Φαρισαῖοι καὶ εἶδαν**	11 ἰδόντες **δὲ** οἱ Φαρισαῖοι	30 *καὶ οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς ↑ ἐγόγγυζον*
ὅτι **ἤσθιεν** μετὰ τῶν ἁμαρτωλῶν καὶ τῶν τελωνῶν		
καὶ ἔλεγον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	**εἶπον** τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγοντες·
Διὰ τί *μετὰ τῶν ἁμαρτωλῶν καὶ τῶν τελωνῶν ἐσθίει;*	*Διὰ τί ὁ διδάσκαλος ὑμῶν μετὰ τῶν ἁμαρτωλῶν καὶ τελωνῶν ἐσθίει;*	Διὰ τί μετὰ τῶν τελωνῶν ↑ ἐσθίετε καὶ πίνετε;
17 καὶ ἀκούσας ὁ Ἰησοῦς λέγει ↑·	12 ὁ δὲ ἀκούσας ⟦εἶπεν·	31 ἀποκριθεὶς **δὲ** ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύον-	Οὐ χ⟧ρ⟦είαν ἔχουσιν⟧ οἱ ἰσχύ-	Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ὑγιαίνον-

—λέγει τῷ παραλυτικῷ·	—τότε λέγει τῷ παραλυτικῷ·	—**εἶπεν** τῷ **παραλελυμένῳ**·
[11] Σοὶ λέγω·		Σοὶ λέγω·
ἔγειρε,	Ἔγειρε,	ἔγειρε
ἆρον τὸν κράβαττόν σου	↑ ἆρόν σου τὴν κλίνην	καὶ **ἄρας τὸ κλινίδιόν** σου
καὶ ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου.	καὶ ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου.	πορεύου εἰς τὸν οἶκόν σου.
[12] καὶ ↑ ἠγέρθη	[7] καὶ ἐγερθεὶς	[25] καὶ παραχρῆμα ἀναστὰς ἐνώπιον αὐτῶν,
καὶ εὐθὺς ἄρα⟨ς⟩ τὸν κράβαττον		ἄρας **ἐφ' ὃ κατέκειτο**,
ἐξῆλθεν **ἔμπροσθεν** πάντων,	ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ.	ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ δοξάζων τὸν θεόν.
ὥστε ἐξίστασθαι πάντας	[8] ἰδόντες δὲ οἱ ὄχλοι ἐφοβήθησαν	[26] καὶ ἔκστασις ἔλαβεν ἅπαντας
καὶ δοξάζειν τὸν θεὸν	καὶ ἐδόξασαν τὸν θεὸν	καὶ ἐδόξαζον τὸν θεὸν
		καὶ ἐπλήσθησαν **φόβου**
↑ ὅτι		λέγοντες ὅτι
Οὕτως οὐδέποτε **εἴδομεν**.	τὸν δόντα ἐξουσίαν τοιαύτην τοῖς ἀνθρώποις.	Εἴδομεν παράδοξα σήμερον.

12	**23**	**43a**
Mk 2.13 Καὶ ἐξῆλθεν πάλιν παρὰ τὴν θάλασσαν·	Mt. 9.	Lk. 5.27 Καὶ μετὰ ταῦτα **ἐξῆλθεν** ↑
καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἤρχετο πρὸς αὐτόν,		↑
καὶ ἐδίδασκεν αὐτούς.		↑
[14] καὶ παράγων εἶδεν	[9a] *Καὶ παράγων ὁ Ἰησοῦς ἐκεῖθεν* εἶδεν ἄνθρωπον	καὶ ↑ **ἐθεάσατο**
Λευὶν τὸν τοῦ Ἁλφαίου	[9.9c] Μαθθαῖον λεγόμενον,	τελώνην ὀνόματι **Λευὶν** ↑
καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον,	[9.9b] καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον,	καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον,
καὶ λέγει αὐτῷ·	[9.9d] καὶ λέγει αὐτῷ·	καὶ **εἶπεν** αὐτῷ·
Ἀκολούθει μοι·	Ἀκολούθει μοι.	Ἀκολούθει μοι.
καὶ	καὶ	[28] καὶ καταλιπὼν πάντα
ἀναστὰς ἠκολούθησεν αὐτῷ.	ἀναστὰς **ἠκολούθησεν** αὐτῷ.	ἀναστὰς ἠκολούθει αὐτῷ.
par. 1.16–18		

13	**24**	**43b**
Mk 2.15 Καὶ **γίνεται κατακεῖσθαι αὐτὸν** ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ,	Mt. 9.10 Καὶ ἐγένετο αὐτοῦ ἀνακειμένου ἐν τῇ οἰκίᾳ,	Lk. 5.29 Καὶ ἐποίησεν *δοχὴν μεγάλην* ***Λευὶς*** *αὐτῷ* ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ,
καὶ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ συνανέκειντο τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.	καὶ ἰδοὺ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ ἐλθόντες **συνανέκειντο** τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.	καὶ ἦν ὄχλος πολὺς τελωνῶν καὶ ἄλλων οἳ ἦσαν μετ' αὐτοῦ **κατακείμενοι**.
ἦσαν γὰρ πολλοὶ ↑ καὶ **ἠκολούθουν** αὐτῷ.		
[16] καὶ οἱ γραμματεῖς ↑ **τῶν Φαρισαίων ἰδόντες**	[11] **καὶ** ἰδόντες οἱ Φαρισαῖοι	[30] *καὶ ἐγόγγυζ⟨ο⟩ν οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς* αὐτῶν
ὅτι **ἐσθίει** μετὰ τῶν ἁμαρτωλῶν καὶ ↑ τελωνῶν		
ἔλεγον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ	**ἔλεγον** τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγοντες·
Ὅτι *μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ τῶν ἁμαρτωλῶν* ἐσθίει;	Διὰ τί *μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν ἐσθίει ὁ διδάσκαλος ὑμῶν;*	Διὰ τί μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν ἐσθίετε καὶ πίνετε;
[17] καὶ ἀκούσας ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς ὅτι	[12] ὁ δὲ ἀκούσας εἶπεν·	[31] **καὶ** ἀποκριθεὶς ↑ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύον-	Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύον-	Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ὑγιαίνον-

τες ἰατροῦ	οντες ἰατροῦ	τες ἰατροῦ
ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες·	ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες.	ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες·
	13 πορευθέντες δὲ μάθετε τί ἐστιν· Ἔλεος θέλω καὶ οὐ θυσίαν·	
οὐκ ἦλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλούς.	οὐ γὰρ ἦλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλούς.	32 οὐκ **ἦλθον** καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλοὺς εἰς μετάνοιαν.

14	25	43c
Mk 2.18 Καὶ ἦσαν οἱ μαθηταὶ **Ἰωάννου** καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύοντες.	Mt. 9.14 Τότε	Lk. 5.
καὶ ἔρχονται καὶ λέγουσιν αὐτῷ·	προσέρχονται αὐτῷ οἱ μαθηταὶ Ἰωάνου λέγοντες·	33 Οἱ δὲ εἶπαν πρὸς αὐτόν·
Διὰ τί οἱ μαθηταὶ **Ἰωάννου** καὶ οἱ ↑ τῶν Φαρισαίων νηστεύουσιν,	Διὰ τί ἡμεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύομεν πολλά,	Διὰ τί οἱ μαθηταὶ Ἰωάνου ***καὶ οἱ μαθηταὶ τῶν Φαρισαίων*** *νηστεύουσιν πυκνὰ καὶ δεήσεις ποιοῦνται,*
οἱ δὲ σοὶ μαθηταὶ οὐ νηστεύουσιν;	οἱ δὲ μαθηταί σου οὐ νηστεύουσιν;	οἱ δὲ μαθηταί **σου** ↑ οὐδὲν τούτων ποιοῦσιν;
19 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ↑·	15 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	34 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Μὴ δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ νυμφῶνος ἐν ᾧ ὁ νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστιν νηστεύειν;	**Μήτι** δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ **νυμφίου νηστεύειν** ἐφ' ὅσον μετ' αὐτῶν ἐστιν ὁ νυμφίος;	Μὴ **δύνανται οἱ υἱοὶ** τοῦ νυμφῶνος **ἐφ' ὅσον ἔχουσιν τὸν νυμφίον** μεθ' **ἑαυτῶν νηστεύειν**;
↑		
↑		
20 ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ.	ἐλεύσονται δὲ αἱ ἡμέραι ὅταν **ἀρθῇ** ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμεραις.	35 ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι, καὶ ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.
		36 ἔλεγεν δὲ καὶ παραβολὴν πρὸς αὐτοὺς ὅτι
21 οὐδεὶς δὲ ἐπίβλημα ῥάκ[κ]ους ἀγνάφου **ἐπισυνράπτει** ἐπὶ ἱμάτιον παλαιόν·	16 οὐδεὶς δὲ ἐπιβάλλει ἐπίβλημα **ῥάκκους** ἀγνάφου ἐπὶ ἱματίῳ παλαιῷ·	Οὐδεὶς ἐπίβλημα ἀπὸ ἱματίου καινοῦ σχίσας ἐπιβάλλει ἐπὶ ἱμάτιον παλαιόν·
εἰ δὲ μή,		εἰ δὲ μή γε,
αἴρει τὸ πλήρωμα ↑ τὸ καινὸν ἀπὸ τοῦ παλαιοῦ,	αἴρει γὰρ τὸ πλήρωμα αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ἱματίου	καὶ τὸ καινὸν σχίσει
καὶ χεῖρ⟨ο⟩ν σχίσμα γίνεται.	καὶ χεῖρον σχίσμα γίνεται.	καὶ τῷ παλαιῷ οὐ συμφωνήσει *τὸ ἀπὸ τοῦ καινοῦ ↑ ἐπίβλημα.*
22 καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·	17 οὐδὲ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·	37 καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·
εἰ δὲ μή,	εἰ δὲ μή γε,	εἰ δὲ μή γε,
ῥήξει ὁ οἶνος τοὺς ἀσκούς,	**ῥήσσει** ὁ οἶνος ὁ νέος **τοὺς ασκούς**,	ῥήξει ὁ οἶνος ὁ νέος τοὺς ἀσκούς τοὺς παλαιούς,
καὶ ὁ οἶνος *καὶ οἱ ἀσκοὶ* ***ἀπολοῦνται***.	καὶ ὁ οἶνος ↑ ***ἀπόλλυται*** *καὶ οἱ ἀσκοί*·	καὶ αὐτὸς ἐκχυθήσεται καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπολοῦνται·
↑	βάλλουσιν **δὲ** οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινούς,	38 ἀλλὰ οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινοὺς **βάλλουσιν·**
	καὶ ἀμφότεροι **τηροῦνται**.	καὶ ἀμφότεροι τηροῦνται.
		39 ↑
		↑
		↑

τες ἰατροῦ ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες·	τες ἰατροῦ ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες.	τες ἰατροῦ ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες·
	13 πορευθέντες δὲ μάθετε τί ἐστιν· Ἔλεος θέλω καὶ οὐ θυσίαν·	
οὐκ ἦλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλούς.	οὐ γὰρ ἦλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλούς.	32 οὐκ **ἐλήλυθα** καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁματωλοὺς εἰς μετάνοιαν.

14	25	43c
Mk 2.18 Καὶ ἦσαν οἱ μαθηταὶ **Ἰωάνου** καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύοντες.	Mt. 9.14 Τότε	Lk. 5.
καὶ ἔρχονται καὶ λέγουσιν αὐτῷ·	προσέρχονται αὐτῷ οἱ μαθηταὶ Ἰωάνου λέγοντες·	33 οἱ δὲ εἶπαν πρὸς αὐτόν·
Διὰ τί οἱ μαθηταὶ **Ἰωάνου** καὶ οἱ μαθηταὶ τῶν Φαρισαίων νηστεύουσιν,	Διὰ τί ἡμεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύομεν ↑,	↑ Οἱ μαθηταὶ Ἰωάνου *νηστεύουσιν πυκνὰ καὶ δεήσεις ποιοῦνται* ***ὁμοίως καὶ οἱ τῶν Φαρισαίων***,
οἱ δὲ σοὶ ↑ οὐ νηστεύουσιν;	οἱ δὲ μαθηταί σου οὐ νηστεύουσιν;	οἱ δὲ ↑ **σοὶ** ἐσθίουσιν καὶ πίνουσιν ↑.
19 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	15 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	34 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Μὴ δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ νυμφῶνος ἐν ᾧ ὁ νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστιν νηστεύειν;	**Μὴ** δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ **νυμφῶνος πενθεῖν** ἐφ' ὅσον μετ' αὐτῶν ἐστιν ὁ νυμφίος;	Μὴ **δύνασθε τοὺς υἱοὺς** τοῦ νυμφῶνος **ἐν ᾧ ὁ νυμφίος** μετ' **αὐτῶν ἐστιν ποιῆσαι νηστεῦσαι**;
ὅσον χρόνον ἔχουσιν τὸν νυμφίον μετ' αὐτῶν οὐ δύνανται νηστεύειν·		
20 ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ.	ἐλεύσονται δὲ ↑ ἡμέραι ὅταν **ἀπαρθῇ** ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νηστεύσουσιν ↑.	35 ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι, καὶ ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.
		36 ἔλεγεν δὲ καὶ παραβολὴν πρὸς αὐτοὺς ὅτι
21 οὐδεὶς ↑ ἐπίβλημα ῥάκους ἀγνάφου **ἐπιράπτει** ἐπὶ ἱμάτιον παλαιόν·	16 οὐδεὶς δὲ ἐπιβάλλει ἐπίβλημα **ῥάκους** ἀγνάφου ἐπὶ ἱματίῳ παλαιῷ·	Οὐδεὶς ἐπίβλημα ἀπὸ ἱματίου καινοῦ σχίσας ἐπιβάλλει ἐπὶ ἱμάτιον παλαιόν·
εἰ δὲ μή,		εἰ δὲ μή γε,
αἴρει τὸ πλήρωμα ἀφ' ἑαυτοῦ, τὸ καινὸν ↑ τοῦ παλαιοῦ,	αἴρει γὰρ τὸ πλήρωμα αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ἱματίου	καὶ τὸ καινὸν σχίσει
καὶ χεῖρον σχίσμα γίνεται.	καὶ χεῖρον σχίσμα γίνεται.	καὶ τῷ παλαιῷ οὐ συμφωνήσει τὸ *ἐπίβλημα τὸ ἀπὸ τοῦ καινοῦ*.
22 καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·	17 οὐδὲ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·	37 καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·
εἰ δὲ μή,	εἰ δὲ μή ↑,	εἰ δὲ μή γε,
ῥήξει ὁ οἶνος τοὺς ἀσκούς,	**ῥήγνυνται ↑ οἱ ἀσκοί,**	ῥήξει ὁ οἶνος ὁ νέος τοὺς ἀσκούς ↑,
καὶ ὁ οἶνος ***ἀπόλλυται*** *καὶ οἱ ἀσκοί*·	καὶ ὁ οἶνος *ἐκχεῖται καὶ οἱ ἀσκοὶ* ***ἀπόλλυνται***·	καὶ αὐτὸς ἐκχυθήσεται καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπολοῦνται·
ἀλλὰ οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινούς.	**ἀλλὰ** βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινούς,	38 ἀλλ' οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινοὺς **βλητέον**.
	καὶ ἀμφότεροι **συντηροῦνται**.	↑.
		39 οὐδεὶς πιὼν παλαιὸν θέλει νέον· λέγει γάρ· Ὁ παλαιὸς χρηστός ἐστιν.

15

Mk 2.23 Καὶ ἐγένετο
πάλιν αὐτὸν ἐν τοῖς σάββασιν διαπορεύεσθαι διὰ τῶν σπορίμων.
καὶ οἱ μαθηταὶ ↑
ἤρξαντο ↑ **τίλλειν** τοὺς στάχυας.
24 οἱ **δὲ** Φαρισαῖοι ἔλεγον ↑·
Ἴδε τι ποιοῦσιν οἱ μαθηταί σου τοῖς σάββασιν ὃ οὐκ ἔξεστιν αὐτοῖς.
25 καὶ ἀποκριθεὶς **εἶπεν** αὐτοῖς·
Οὐδέποτε ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν Δαυὶδ
ὅτε χρείαν ἔσχεν
καὶ ἐπείνασεν αὐτὸς καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ ὄντες;
26 εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ
↑
καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προσθέσεως** ἔφαγεν,
καὶ ἔδωκεν ↑ τοῖς ***μετ' αὐτοῦ*** *οὖσιν,*
οὓς οὐκ ἔξεστιν φαγεῖν εἰ μὴ ***τοῖς ἱερεῦσιν***.
27 **λέγω δὲ ὑμῖν**·
↑
↑
28 ↑ Κύριός ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ σαββάτου.

37

Mt. 12.1 Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ
ἐπορεύθη ὁ Ἰησοῦς ↑ **σάββασιν** διὰ τῶν σπορίμων·
οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ
ἐπείνασαν
καὶ ἤρξαντο *τοῦ⟨ς⟩ στάχυας τίλλειν*
καὶ ἐσθίειν.
2 οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἰδόντες αὐτοὺς **εἶπον** αὐτῷ·
Ἰδοὺ οἱ μαθηταί σου ποιοῦσιν ὃ οὐκ ἔξεστιν ποιεῖν ἐν σαββάτῳ.
3 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Οὐκ ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν Δαυὶδ
ὅτε ἐπείνασεν καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ,
4 πῶς εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ
καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προσθέσεως ἔφαγεν**,
ὃ οὐκ *ἦν ἐξὸν* αὐτῷ φαγεῖν οὐδὲ τοῖς μετ' αὐτοῦ
εἰ μὴ τοῖς ἱερεῦσιν μόνοις; [5]
6a λέγω **γὰρ** ὑμῖν [6b–7]
8 κύριος γάρ ἐστιν τοῦ σαββάτου ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.

44

Lk. 6.1 **Καὶ** *ἐγένετο*
αὐτὸν ἐν σαββάτῳ δευτεροπρώτῳ διαπορεύεσθαι διὰ τῶν σπορίμων.
οἱ ***δὲ*** *μαθηταὶ αὐτοῦ*
ἤρξαντο ***τίλλειν*** *τοὺς στάχυας*
καὶ ψώχοντες ταῖς χερσὶν ἤσθιον.
2 τινὲς δὲ τῶν Φαρισαίων **ἔλεγον** αὐτῷ·
Ἴδε τί **ποιοῦσιν** οἱ μαθηταί σου *τοῖς σάββασιν ὃ οὐκ ἔξεστιν.*
3 *ἀποκριθεὶς* **δὲ** *ὁ Ἰησοῦς* ***ἔλεγεν*** *πρὸς αὐτούς·*
Οὐδέποτε τοῦτο ἀνέγνωτε ὃ ἐποίησεν Δαυὶδ
ὅτε ἐπείνασεν αὐτὸς καὶ οἱ **σὺν αὐτῷ**;
4 **εἰσελθὼν** εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ
καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προσθέσεως** ↑ ἔφαγεν
καὶ ἔδωκεν καὶ τοῖς μετ' αὐτοῦ,
οἷς οὐκ **ἐξὸν ἦν** φαγεῖν εἰ μὴ **μόνοις τοῖς ἱερεῦσιν**.
5 *vid. infra* Per. 46 *post* 6.10
vid. infra

16

Mk 3.1 Καὶ
εἰσῆλθεν πάλιν εἰς τὴν συναγωγήν.
καὶ ἦν ἐκεῖ ἄνθρωπος **ξηρὰν** ἔχων τὴν χεῖρα.
2 καὶ **παρετηροῦντο** αὐτὸν
εἰ ἐν τοῖς σάββασιν θεραπεύσει ↑,
ἵνα **κατηγορήσουσιν αὐτόν**.
3 καὶ
λέγει τῷ ἀνθρώπῳ τῷ ἔχοντι τὴν χεῖρα **ἐξηραμ⟨μ⟩ένην**·

38

Mt. 12.9 Καὶ μεταβὰς ἐκεῖθεν
ἦλθεν εἰς τὴν συναγωγὴν αὐτῶν·
10 καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπος ἦν ἐκεῖ τὴν χεῖρα ἔχων ξηράν.
καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες·
Εἰ ἔξεστιν τοῖς σάββασιν **θεραπεῦσαι**;
ἵνα **κατηγορήσουσιν** αὐτοῦ.

46

Lk. 6.6 **Καὶ** ↑
εἰσελθόντος αὐτοῦ *πάλιν εἰς τὴν συναγωγὴν ↑ σαββάτῳ,*
↑
ἐν ᾗ *ἦν ἄνθρωπος* ***ξηρὰν ἔχων τὴν χεῖρα*** ↑,
7 παρετηροῦντο ↑ αὐτὸν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι
εἰ ↑ τῷ σαββάτῳ **θεραπεύει**,
ἵνα εὕρωσιν **κατηγορῆσαι** αὐτοῦ.
8 αὐτὸς δὲ **γινώσκων** τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν,
λέγε⟨ι⟩ ↑ *τῷ τὴν χεῖρα ἔχοντι ξηράν·*

15

Mk 2.23 Καὶ ἐγένετο
↑ αὐτὸν ἐν τοῖς σάββασι διαπορεύεσθαι διὰ τῶν σπορίμων.
καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ
ἤρξαντο ὁδοποιεῖν **τίλλοντες** τοὺς στάχυας.
24 **καὶ** οἱ Φαρισαῖοι ἔλεγον αὐτῷ·
Ἴδε τί ποιοῦσιν ↑ τοῖς σάββασιν ὃ οὐκ ἔξεστιν ↑.
25 καὶ ↑ **ἔλεγεν** αὐτοῖς·
Οὐδέποτε ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν Δαυὶδ
ὅτε χρείαν ἔσχεν
καὶ ἐπείνασεν αὐτὸς καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ ↑;
26 εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ
ἐπὶ Ἀβιαθὰρ ἀρχιερέως
καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προθέσεως** ἔφαγεν,
ο⟨ὓ⟩ς οὐκ ἔξεστιν φαγεῖν εἰ μὴ ***τοὺς ἱερεῖς,***
καὶ ἔδωκεν καὶ τοῖς ***σὺν αὐτῷ*** *οὖσιν.*
27 **καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·**
Τὸ σάββατον διὰ τὸν ἄνθρωπον ἐγένετο
καὶ οὐχ ὁ ἄνθρωπος διὰ τὸ σάββατον·
28 ὥστε κύριός ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ σαββάτου.

37

Mt. 12.1 Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ
ἐπορεύθη ὁ Ἰησοῦς τοῖς **σαββάτοις** διὰ τῶν σπορίμων·
ο⟨ἱ⟩ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ
ἐπείνασαν
καὶ ἤρξαντο *τίλλειν* ↑ *στάχυας*
καὶ ἐσθίειν.
2 οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἰδόντες ↑ **εἶπαν** αὐτῷ·
Ἰδοὺ οἱ μαθηταί σου ποιοῦσιν ὃ οὐκ ἔξεστιν ποιεῖν ἐν σαββάτῳ.
3 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Οὐκ ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν Δαυὶδ
ὅτε ἐπείνασεν καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ,
4 πῶς εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ
καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προθέσεως ἔφαγον**,
ὃ οὐκ ἐξὸν ἦν αὐτῷ φαγεῖν οὐδὲ τοῖς μετ' αὐτοῦ
εἰ μὴ τοῖς ἱερεῦσιν μόνοις; [5]
6a λέγω **δὲ** ὑμῖν [6b–7]
8 κύριος γάρ ἐστιν τοῦ σαββάτου ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.

44

Lk. 6.1 *Ἐγένετο* **δὲ**
ἐν σαββάτῳ ↑ διαπορεύεσθαι αὐτὸν διὰ ↑ σπορίμων,
καὶ ↑ ***ἔτιλλον*** *οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ*
καὶ ἤσθιον τοὺς στάχυας ψώχοντες ταῖς χερσίν.
2 τινὲς δὲ τῶν Φαρισαίων **εἶπον** ↑·
↑ Τί **ποιεῖτε** ↑ *ὃ οὐκ ἔξεστι τοῖς σάββασιν;*
3 **καὶ** *ἀποκριθεὶς πρὸς αὐτοὺς* ***εἶπεν*** ↑ *Ἰησοῦς·*
Οὐδὲ τοῦτο ἀνέγνωτε ὃ ἐποίησε Δαυὶδ
ὅτε ἐπείνασεν αὐτὸς καὶ οἱ **μετ' αὐτοῦ**;
4 **εἰσῆλθεν** εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ
καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προθέσεως** λαβὼν ἔφαγεν
καὶ ἔδωκεν ↑ τοῖς μετ' αὐτοῦ,
οὓς οὐκ **ἔξεστιν** φαγεῖν εἰ μὴ **μόνους τοὺς ἱερεῖς**.
5 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ↑·
Κύριός ἐστιν ↑ τοῦ σαββάτου ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.

16

Mk 3.1 Καὶ
εἰσῆλθεν πάλιν εἰς ↑ συναγωγήν.
καὶ ἦν ἐκεῖ ἄνθρωπος **ἐξηραμμένην** ἔχων τὴν χεῖρα.
2 καὶ **παρετήρουν** αὐτὸν
εἰ ↑ τοῖς σάββασιν θεραπεύσει αὐτόν,
ἵνα **κατηγορήσωσιν αὐτοῦ**.
3 καὶ
λέγει τῷ ἀνθρώπῳ τῷ τὴν χεῖρα[ν] ἔχοντι **ξηράν·**

38

Mt. 12.9 Καὶ μεταβὰς ἐκεῖθεν
ἦλθεν εἰς τὴν συναγωγὴν αὐτῶν·
10 καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπος ↑ χεῖρα ἔχων ξηράν.
καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες·
Εἰ ἔξεστι τοῖς σάββασιν **θεραπεύειν**;
ἵνα **κατηγορήσωσι** αὐτοῦ.

46

Lk. 6.6 Ἐγένετο **δὲ**
ἐν ἑτέρῳ σαββάτῳ ***εἰσελθεῖν αὐτὸν*** ↑ *εἰς τὴν συναγωγὴν*
καὶ διδάσκειν.
καὶ *ἦν ἄνθρωπος* ***ἐκεῖ καὶ ἡ χεὶρ*** *αὐτοῦ ἡ δεξιὰ* ***ἦν ξηρά***.
7 παρετηροῦντο δὲ αὐτὸν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι
εἰ ἐν τῷ σαββάτῳ **θεραπεύσει**,
ἵνα εὕρωσιν **κατηγορεῖν** αὐτοῦ.
8 αὐτὸς δὲ **ᾔδει** τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν,
εἶπεν δὲ τῷ ἀνδρὶ τῷ *ξηρὰν ἔχοντι τὴν χεῖρα·*

Ἔγειρε καὶ στῆθι **ἐν** ↑ **μέσω**.		**Ἐγείρου** καὶ στῆθι **ἐν τῷ μέσῳ**· καὶ ἀναστὰς **ἐστάθη**.
	[11] ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· Τί⟨ς⟩ **ἐστιν ἐν ὑμῖν** ἄνθρωπος ὃς **ἔχει** πρόβατον ἕν καὶ ↑ ἐμπέσῃ ↑ τοῖς σάββασιν εἰς βόθυνον, οὐχὶ **κρατεῖ** αὐτὸ καὶ **ἐγείρει**; [12] πόσῳ οὖν διαφέρει ἄνθρωπος τοῦ προβάτου,	
[4] καὶ **εἶπεν πρὸς αὐτούς**·		[9] εἶπεν δὲ ὁ Ἰησοῦς πρὸς αὐτούς· **Ἐπερωτήσω** ὑμᾶς
Ἔξεστιν ἐν τοῖς σάββασίν τι **ἀγαθὸν ποιῆσαι** ἢ κακοποιῆσαι,	ὥστε ἔξεστιν τοῖς **σάββασιν** καλῶς ποιεῖν.	εἰ ἔξεστιν τῷ σαββάτῳ ἀγαθοποιῆσαι ἢ κακοποιῆσαι,
ψυχὴν σῶσαι μᾶλλον ἢ ἀποκτεῖναι;		ψυχὴν σῶσαι ἢ ἀπολέσαι;
οἱ δὲ ἐσιώπων.		οἱ δὲ ἐσιώπων**.**
[5] καὶ περιβλεψάμενος αὐτοὺς μετ' ὀργῆς,	[13] τότε	[10] καὶ περιβλεψάμενος *αὐτοὺς πάντας* ἐν ὀργῇ
συλλυπούμενος ἐπὶ τῇ **νεκρώσει** τῆς καρδίας αὐτῶν		
λέγει τῷ ἀνθρώπῳ·	λέγει τῷ ἀνθρώπῳ·	**λέγει τῷ ἀνθρώπῳ**·
Ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου.	Ἔκτεινον *τὴν χεῖρά σου*.	Ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου.
καὶ ἐξέτεινεν	καὶ ἐξέτεινεν	↑ **καὶ ἐξέτεινεν**,
καὶ **ἀποκατεστάθη** ἡ χεὶρ αὐτοῦ εὐθέως.	καὶ **ἀποκατεστάθη** ὑγιὴς ὡς ἡ ἄλλη.	καὶ ἀπεκατεστάθη ἡ χεὶρ αὐτοῦ ὡς καὶ ἡ ἄλλη.
		[6.5] καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὅτι Κύριός ἐστιν *ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου* καὶ *τοῦ σαββάτου.*
[6] ἐξελθόντες **δὲ** οἱ Φαρισαῖοι ↑	[14] **καὶ** ἐξελθόντες οἱ Φαρισαῖοι	[6.11] αὐτοὶ δὲ ἐπλήσθησαν ἀνοίας
μετὰ τῶν Ἡρῳδιανῶν		
συμβούλιον **ποιοῦντες** κατ' αὐτοῦ	συμβούλιον ἔλαβον κατ' αὐτοῦ	καὶ **διελογίζοντο** πρὸς ἀλλήλους
ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.	ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.	**πῶς ἀπολέσωσιν αὐτόν** ↑.
[7a] ὁ **δὲ** Ἰησοῦς μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀνεχώρησεν **εἰς** τὴν θάλασσαν.	**39a** Mt. 12.15a Ὁ δὲ Ἰησοῦς γνοὺς ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν.	

17 Mk 3.7b Καὶ **πολὺς ὄχλος**	**39b** Mt. 12.15b Καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί,	**48a** Lk. 6.17b Καὶ ὄχλος ↑ μαθητῶν αὐτοῦ, καὶ πλῆθος πολὺ τοῦ λαοῦ
ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ↑ καὶ ↑ τῆς Ἰουδαίας	cf. 4.25 ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας καὶ Δεκαπόλεως	ἀπὸ πάσης ↑ Ἰουδαίας
[8] καὶ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καὶ ↑ τῆς Ἰδουμαίας καὶ οἱ πέραν τοῦ Ἰορδάνου καὶ οἱ περὶ Τύρον καὶ οἱ περὶ Σιδῶνα πλῆθος πολὺ	καὶ Ἱεροσολύμων καὶ Ἰουδαίας καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου.	καὶ **ἄλλων πόλεων**
ἀκούσαντες ἃ ἐποίει ἦλθαν πρὸς αὐτόν.		[18a] **ἐληλυθότων** ἀκοῦσαι αὐτοῦ
[9] καὶ εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ἵνα **πλοιάριον** προσκαρτερῇ αὐτῷ διὰ τὸν ὄχλον ἵνα μὴ θλίβωσιν αὐτὸν πολλοί·		
[10] πολλοὺς γὰρ ἐθεράπευσεν,	[15c] καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς ↑.	καὶ ἰαθῆναι ἀπὸ τῶν νόσων αὐ-

Ἔγειρε ↑ **εἰς** τὸ **μέσον**.		**Ἔγειρε** καὶ στῆθι **εἰς τὸ μέσον**· καὶ ἀναστὰς **ἔστη**.
	11 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· Τίς **ἔσται ἐξ ὑμῶν** ἄνθρωπος ὃς **ἕξει** πρόβατον ἕν καὶ ἐὰν ἐμπέσῃ τοῦτο τοῖς σάββασι⟨ν⟩ εἰς βόθυνον, οὐχὶ **κρατήσει** αὐτὸ καὶ **ἐγερεῖ**; 12 πόσῳ οὖν διαφέρει ἄνθρωπος ↑ προβάτου,	
4 κ⟨αὶ **λέγ**⟩**ει αὐτοῖς**·		9 εἶπεν δὲ ↑ Ἰησοῦς πρὸς αὐτούς· **Ἐπερωτῶ** ὑμᾶς
Ἔξεστιν ↑ τοῖς σάββασιν ↑ **ἀγαθοποιῆσαι** ἢ κακοποιῆσαι, ψυχὴν σῶσαι ↑ ἢ ἀποκτεῖναι;	ὥστε ἔξεστιν τοῖς **σαββάτοις** καλῶς ποιεῖν.	εἰ ἔξεστι τῷ σαββάτῳ ἀγαθοποιῆσαι ἢ κακοποιῆσαι, ψυχὴν σῶσαι ἢ ἀπολέσαι;
οἱ δὲ ἐσιώπων.		↑
5 καὶ περιβλεψάμενος αὐτοὺς μετ' ὀργῆς, συλλυπούμενος ἐπὶ τῇ **πωρώσει** τῆς καρδίας αὐτῶν	13 τότε	10 καὶ περιβλεψάμενος *πάντας αὐτοὺς* ↑
λέγει τῷ ἀνθρώπῳ· Ἔκτεινον τὴν χεῖρα ↑. καὶ ἐξέτεινεν καὶ **ἀπεκατεστάθη** ἡ χεὶρ αὐτοῦ ↑.	λέγει τῷ ἀνθρώπῳ· Ἔκτεινόν *σου τὴν χεῖρα*. καὶ ἐξέτεινεν καὶ **ἀπεκατεστάθη** ὑγιὴς ὡς ἡ ἄλλη.	**εἶπεν αὐτῷ**· Ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου. ὁ **δὲ ἐποίησεν**, καὶ ἀπεκατεστάθη ἡ χεὶρ αὐτοῦ ↑. 6.5 *vid. supra* Per. 44
6 **καὶ** ἐξελθόντες οἱ Φαρισαῖοι εὐθὺς μετὰ τῶν Ἡρῳδιανῶν συμβούλιον **ἐδίδουν** κατ' αὐτοῦ ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.	14 ἐξελθόντες **δὲ** οἱ Φαρισαῖοι συμβούλιον ἔλαβον κατ' αὐτοῦ ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.	6.11 αὐτοὶ δὲ ἐπλήσθησαν ἀνοίας καὶ **διελάλουν** πρὸς ἀλλήλους **τί ἂν ποιήσαιεν** τῷ Ἰησοῦ.
7a **καὶ** ὁ Ἰησοῦς μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀνεχώρησεν **πρὸς** τὴν θάλασσαν.	**39a** Mt. 12.15a Ὁ δὲ Ἰησοῦς γνοὺς ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν.	

17 Mk 3.7b Καὶ	**39b** Mt. 12.15b Καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ ↑ πολλοί,	**48a** Lk. 6.17b Καὶ ὄχλος πολὺς μαθητῶν αὐτοῦ, καὶ πλῆθος πολὺ τοῦ λαοῦ
ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἠκολούθησεν· καὶ ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας	cf. 4.25 ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας καὶ Δεκαπόλεως	ἀπὸ πάσης τῆς Ἰουδαίας
8 καὶ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καὶ ἀπὸ τῆς Ἰδουμαίας καὶ ↑ πέραν τοῦ Ἰορδάνου καὶ ↑ περὶ Τύρον καὶ ↑ Σιδῶνα πλῆθος πολύ	καὶ Ἱεροσολύμων καὶ Ἰουδαίας καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου.	καὶ **Ἰερουσαλὴμ καὶ τῆς παραλίου Τύρου καὶ Σιδῶνος**,
ἀκούοντες ὅσα ποιεῖ ἦλθον πρὸς αὐτόν.		18a **οἳ ἦλθον** ἀκοῦσαι αὐτοῦ
9 καὶ εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ἵνα **πλοιάρια** προσκαρτερῇ αὐτῷ διὰ τὸν ὄχλον ἵνα μὴ θλίβωσιν αὐτόν ↑·		
10 πολλοὺς γὰρ ἐθεράπευσεν,	15c καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς πάν-	καὶ ἰαθῆναι ἀπὸ τῶν νόσων αὐ-

		τῶν·
ὥστε ἐπιπίπτειν ἐν αὐτῷ ἵνα αὐτοῦ ἅψωνται ὅσοι εἶχον μάστιγας		6.19a καὶ πᾶς ὁ ὄχλος **ἐζήτει ἅψασθαι** αὐτοῦ,
11 καὶ ↑ πνεύματα ↑ ἀκάθαρτα. ὅταν οὖν αὐτὸν ἐθεώρουν, **προσέπιπτον** αὐτῷ καὶ ἔκραζον **λέγοντες** ↑·		cf. 4.41a ἐξήρχετο δὲ καὶ δαιμόνια ἀπὸ πολλῶν **κραυγάζοντα** καὶ λέγοντα ὅτι
Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.		Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.
	16 πάντας **δὲ** οὓς ἐθεράπευσεν	
		6.18b καὶ οἱ **ὀχλούμενοι** ἀπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων ἐθεραπεύοντο. 6.19b ὅτι δύναμις παρ' αὐτοῦ ἐξήρχετο καὶ ἰᾶτο πάντας.
12 καὶ πολλὰ ἐπετίμα αὐτοῖς ἵνα μὴ αὐτὸν φανερὸν **ποιῶσιν**.	**ἐπέπληξεν** αὐτοῖς ἵνα μὴ φανερὸν αὐτὸν ποιήσωσιν.	cf. 4.41b καὶ ἐπιτιμῶν οὐκ εἴα αὐτὰ λαλεῖν,
		ὅτι ᾔδεισαν *αὐτὸν* ↑ *Χριστὸν* εἶναι.

18	**32**	**47**
Mk 3.13 Καὶ	Mt. 10.1 Καὶ	Lk. 6.12 Ἐγένετο δὲ
		ἐν ταῖς ἡμέραις **ἐκείναις**
ἀναβαίνει εἰς τὸ ὄρος		ἐξελθεῖν αὐτὸν εἰς τὸ ὄρος
		καὶ **προσεύχεσθαι**· καὶ ἦν διανυκτερεύων ἐν τῇ προσευχῇ ↑.
καὶ		13 καὶ ὅτε ἐγένετο ἡμέρα,
προσκαλεῖται	προσκαλεσάμενος	**ἐφώνησεν**
		τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ,
οὓς ἤθελεν αὐτός. καὶ **ἦλθον** πρὸς αὐτόν.		
14 καὶ ἐποίησεν ἵνα ὦσιν δώδεκα	τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ	καὶ ἐκλεξάμενος ἀπ' αὐτῶν δώδεκα,
↑		οὓς καὶ ἀποστόλους **ἐκάλησεν**·
↑ μετ' αὐτοῦ καὶ ἵνα **ἀποστέλῃ** αὐτοὺς κηρύσσειν τὸ εὐαγγέλιον.		
15 καὶ **ἔδωκεν** αὐτοῖς ἐξουσίαν	ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν πνευμάτων ἀκαθάρτω⟨ν⟩	
θεραπεύειν τὰς νόσους καὶ ἐκβάλλειν τὰ δαιμόνια.	ὥστε **ἐκβαλεῖν** αὐτὰ καὶ θεραπεύειν πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν.	
16 ↑	2 τῶν δὲ δώδεκα ἀποστόλων τὰ ὀνόματά ἐστιν ταῦτα·	
καὶ ἐπέθηκεν ↑ *Σίμωνι*	πρῶτος Σίμων	14a πρῶτον Σίμωνα
ὄνομα Πέτρον,	ὁ λεγόμενος Πέτρος	ὃν καὶ *Πέτρον* ***ἐπωνόμασεν,***
17 καὶ *τὸν Ἰάκωβον*	↑ Ἰάκωβος	6.14c καὶ Ἰάκωβον
τοῦ Ζεβεδαίου	ὁ τοῦ Ζεβεδαίου	
καὶ τὸν **Ἰωάννην**	καὶ **Ἰωάννης**	καὶ Ἰωάνην
τὸν ἀδελφὸν τοῦ Ἰακώβου,	ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ,	τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,
καὶ ἐπέθηκεν [ε]αὐτοῖς ὄνομα		οὓς ἐπωνόμασεν
ΒΟΑΝ⟨Η⟩ΡΓ⟨Ε⟩Σ,		ΒΟΑΝΗΡΓΕΣ,
ὅ ἐστιν Υἱοὶ Βροντῆς·		ὅ ἐστιν Υἱοὶ Βροντῆς·
18 καὶ Ἀνδρέαν	καὶ Ἀνδρέας	6.14b καὶ Ἀνδρέαν
	ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ,	τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ

	τας.	τῶν
ὥστε ἐπ⟨ι⟩πίπτειν ↑ αὐτῷ ἵνα αὐτοῦ ἅψωνται ὅσοι εἶχον μάστιγας.		[6.19a] καὶ πᾶς ὁ ὄχλος **ἐζήτουν ἅπτεσθαι** αὐτοῦ,
[11] καὶ τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα, ὅταν ↑ αὐτὸν ἐθεώρουν, **προσέπιπταν** αὐτῷ καὶ ἔκραζον **λέγοντα** ὅτι		cf. [4.41a] ἐξήρχετο δὲ καὶ δαιμόνια ἀπὸ πολλῶν **κράζοντα** καὶ λέγοντα ὅτι
Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.		Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.
	[16] **καὶ** ↑	
		[6.18b] καὶ οἱ **ἐνοχλούμενοι** ἀπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων ἐθεραπεύοντο. [6.19b] ὅτι δύναμις παρ' αὐτοῦ ἐξήρχετο καὶ ἰᾶτο πάντας.
[12] καὶ πολλὰ ἐπετίμα αὐτοῖς ἵνα μὴ αὐτὸν φανερὸν **ποιήσωσιν**.	**ἐπετίμησεν** αὐτοῖς ἵνα μὴ φανερὸν αὐτὸν ποιήσωσιν.	cf. [4.41b] καὶ ἐπιτιμῶν οὐκ εἴα αὐτὰ λαλεῖν,
		ὅτι ᾔδεισαν τὸν *Χριστὸν αὐτὸν* εἶναι.

18	32	47
Mk 3.13 Καὶ	Mt. 10.1 Καὶ	Lk. 6.12 Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις **ταύταις**
ἀναβαίνει εἰς τὸ ὄρος		ἐξελθεῖν αὐτὸν εἰς τὸ ὄρος ↑ **προσεύξασθαι**· καὶ ἦν διανυκτερεύων ἐν τῇ προσευχῇ τοῦ θεοῦ.
καὶ		[13] καὶ ὅτε ἐγένετο ἡμέρα,
προσκαλεῖται	προσκαλεσάμενος	**προσεφώνησεν** τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ,
οὓς ἤθελεν αὐτός. καὶ **ἀπῆλθον** πρὸς αὐτόν.		
[14] καὶ ἐποίησεν ↑ δώδεκα	τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ	καὶ ἐκλεξάμενος ἀπ' αὐτῶν δώδεκα,
—οὓς καὶ ἀποστόλους ὠνόμασεν—		οὓς καὶ ἀποστόλους **ὠνόμασεν**·
ἵνα ὦσιν μετ' αὐτοῦ καὶ ↑ **ἀποστέλλῃ** αὐτοὺς κηρύσσειν ↑		
[15] καὶ **ἔχειν** ↑ ἐξουσίαν	ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν πνευμάτων ἀκαθάρτων	
↑ ἐκβάλλειν τὰ δαιμόνια.	ὥστε **ἐκβάλλειν** αὐτὰ καὶ θεραπεύειν πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν.	
[16] καὶ ἐποίησεν τοὺς δώδεκα,	[2] τῶν δὲ δώδεκα ἀποστόλων τὰ ὀνόματά ἐστιν ταῦτα·	
καὶ ἐπέθηκεν *ὄνομα* τῷ *Σίμωνι* Πέτρον,	πρῶτος Σίμων ὁ λεγόμενος Πέτρος	[14a] ↑ Σίμωνα ὃν καὶ ***ὠνόμασεν*** *Πέτρον*,
[17] καὶ *Ἰάκωβον*	καὶ Ἰάκωβος	[6.14c] καὶ Ἰάκωβον
τὸν τοῦ Ζεβεδαίου	ὁ τοῦ Ζεβεδαίου	
καὶ ↑ **Ἰωάνην**	καὶ **Ἰωάνης**	καὶ Ἰωάνην
τὸν ἀδελφὸν τοῦ Ἰακώβου	ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ,	↑
καὶ ἐπέθηκεν αὐτοῖς ὄνομα		↑
ΒΟΑΝΗΡΓΕΣ,		↑
ὅ ἐστιν Υἱοὶ Βροντῆς·		↑
[18] καὶ Ἀνδρέαν	καὶ Ἀνδρέας ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ,	[6.14b] καὶ Ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,

καὶ Φίλιππον	3a Φίλιππος	6.14d καὶ Φίλιππον
καὶ Βαρθολομαῖον	καὶ Βαρθολομαῖος,	καὶ Βαρθολομαῖον
καὶ Μαθθαῖον	10.3c καὶ Μαθθαῖος	15 καὶ Μαθθαῖον
	ὁ τελώνης,	
καὶ Θωμᾶν	10.3b Θωμᾶς	καὶ Θωμᾶν
		τὸν ἐπικαλούμενον Δίδυμον
καὶ Ἰάκωβον	10.3d Ἰάκωβος	καὶ Ἰάκωβον
τὸν τοῦ Ἀλφαίου	ὁ τοῦ Ἀλφαίου	τὸν τοῦ Ἀλφαίου
καὶ **Λεββαῖον**	καὶ **Λεββαῖος**	
καὶ Σίμωνα	4 καὶ Σίμων	καὶ Σίμωνα
τὸ⟨ν⟩ Καναναῖον	ὁ **Χαναναῖος**	τὸν καλούμενον Ζηλωτὴν
		16 καὶ Ἰούδαν
		Ἰακώβου
19 καὶ Ἰούδα⟨ν⟩	καὶ Ἰούδας	καὶ Ἰούδαν
Σκαριώθ,	ὁ **Σκαριώτης**	**Σκαριώθ**,
ὃς καὶ παρέδωκεν αὐτόν.	ὁ καὶ παραδοὺς αὐτόν.	ὃς καὶ ἐγένετο προδότης.
		17a καὶ καταβὰς μετ' αὐτῶν
		ἔστη ἐπὶ τόπου πεδινοῦ.

19	Mt.	Lk.
3.20 Καὶ **εἰσέρχονται** εἰς οἶκον·		
καὶ συνέρχεται πάλιν ὁ ὄχλος,		
ὥστε μὴ δύνασθαι ↑ **μήτε ἄρτους** φαγεῖν.		
21 καὶ **ὅτε ἤκουσαν** ↑ **περὶ** αὐτοῦ		
οἱ γραμματεῖ⟨ς⟩ καὶ οἱ λοιποὶ		
ἐξῆλθον κρατῆσαι[σαι] αὐτόν.		
ἔλεγον γὰρ ὅτι **ἐξέσταται** αὐτούς.		

20	40a	87a
Mk 3.22 Καὶ οἱ γραμματεῖς —οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβάντες—	Mt. 12.24 Οἱ δὲ Φαρισαῖοι	Lk. 11.15 **Καί** τινες ἐξ αὐτῶν
ἔλεγον ὅτι	ἀκούσαντες εἶπον·	εἶπον·
Βεελζεβοὺλ ἔχει,	Οὗτος οὐκ ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια εἰ μὴ ἐν τῷ **Βεελζεβοὺλ**	Ἐν **Βεελζεβοὺλ**
καὶ ὅτι		
Ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.	ἄρχοντι τῶν δαιμονίων.	↑ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια·
23 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς ἔλεγεν ↑ ὁ κύριος Ἰησοῦς·	25 **ἰδὼν** δὲ τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν αὐτοῖς·	ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Πῶς δύναται σατανᾶς σατανᾶν **ἐκβαλεῖν**;		Πῶς δύναται σατανᾶς σα⟨τα⟩νᾶν ἐκβαλεῖν;
		16 ἕτεροι δὲ πειράζοντες σημεῖον ἐξ οὐρανοῦ ἐζήτουν παρ' αὐτοῦ.
		17 αὐτὸς δὲ εἰδὼς αὐτῶν τὰ διανοήματα εἶπεν αὐτοῖς·
24 καὶ ἐὰν βασιλεία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῇ,	Πᾶσα βασιλεία μερισθεῖσα **ἐφ' ἑαυτὴν**	Πᾶσα βασιλεία *διαμερισθεῖσα ἐφ' ἑαυτὴν*
οὐ δύναται σταθῆναι ἡ βασιλεία ἐκείνη·	ἐρημοῦτ⟨α⟩ι	ἐρημοῦται,
25 καὶ ἐὰν οἰκία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῇ,	καὶ πᾶσα πόλις ἢ οἰκία μερισθεῖσα **ἐφ' ἑαυτὴν**	καὶ οἶκος ἐπ' οἶκον
οὐ **δύναται** ἡ οἰκία ἐκείνη **ἑστάναι**.	οὐ **στήσεται**.	**πεσεῖται**.
26 καὶ **ἐὰν** ὁ σατανᾶς σατανᾶν	26 εἰ **δὲ** καὶ ὁ σατανᾶς τὸν σα-	18 εἰ δὲ καὶ ὁ σατανᾶς ἐφ' ἑαυ-

καὶ Φίλιππον	[3a] Φίλιππος	[6.14d] καὶ Φίλιππον
καὶ Βαρθολομαῖον	καὶ Βαρθολομαῖος,	καὶ Βαρθολομαῖον
καὶ Μαθθαῖον	[10.3c] καὶ Μαθθαῖος	[15] καὶ Μαθθαῖον
	ὁ τελώνης,	
καὶ Θωμᾶν	[10.3b] Θωμᾶς	καὶ Θωμᾶν
		↑
καὶ Ἰάκωβον	[10.3d] Ἰάκωβος	↑ Ἰάκωβον
τὸν τοῦ Ἁλφαίου	ὁ τοῦ Ἁλφαίου	↑ Ἁλφαίου
καὶ **Θαδδαῖον**	καὶ **Θαδδαῖος**	
καὶ Σίμωνα	[4] ↑ Σίμων	καὶ Σίμωνα
τὸν Καναναῖον	ὁ **Καναναῖος**	τὸν καλούμενον Ζηλωτὴν
		[16] καὶ Ἰούδαν
		Ἰακώβου
[19] καὶ Ἰούδαν	καὶ Ἰούδας	καὶ Ἰούδαν
Ἰσκαριώθ,	ὁ **Ἰσκαριώτης**	**Ἰσκαριώθ,**
ὃς καὶ παρέδωκεν αὐτόν.	ὁ καὶ παραδοὺς αὐτόν.	ὃς ↑ ἐγένετο προδότης.
		[17a] καὶ καταβὰς μετ' αὐτῶν
		ἔστη ἐπὶ τόπου πεδινοῦ.

19

Mt. Lk.

[3.20] Καὶ **ἔρχεται** εἰς οἶκον·
καὶ συνέρχεται πάλιν ὁ ὄχλος,
ὥστε μὴ δύνασθαι αὐτοὺς **μηδὲ ἄρτον** φαγεῖν.
[21] καὶ **ἀκούσαντες** οἱ **παρ'** αὐτοῦ
↑
ἐξῆλθον κρατῆσαι αὐτόν.
ἔλεγον γὰρ ὅτι **ἐξέστη** ↑.

20	40a	87a
[Mk 3.22] Καὶ οἱ γραμματεῖς	[Mt. 12.24] Οἱ δὲ Φαρισαῖοι	[Lk. 11.15] Τινὲς **δὲ** ἐξ αὐτῶν
—οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβάντες—		
ἔλεγον ὅτι	ἀκούσαντες εἶπον·	εἶπον·
Βεεζεβοὺλ ἔχει,	Οὗτος οὐκ ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια εἰ μὴ ἐν τῷ **Βεεζεβοὺλ**	Ἐν **Βεεζεβοὺλ**
καὶ ὅτι		
Ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.	ἄρχοντι τῶν δαιμονίων.	τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια
[23] καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς ἔλεγεν αὐτοῖς ↑·	[25] **εἰδὼς** δὲ τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν αὐτοῖς·	↑
Πῶς δύναται σατανᾶς σατανᾶν **ἐκβάλλειν;**		↑
		[16] ἕτεροι δὲ πειράζοντες σημεῖο[υ]ν ἐξ οὐρανοῦ ἐζήτουν παρ' αὐτοῦ.
		[17] αὐτὸς δὲ εἰδὼς αὐτῶν τὰ διανοήματα εἶπεν αὐτοῖς·
[24] καὶ ἐὰν βασιλεία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῇ,	Πᾶσα βασιλεία μερισθεῖσα **καθ' ἑαυτῆς**	Πᾶσα βασιλεία *ἐφ' ἑαυτὴν διαμερισθεῖσα*
οὐ δύναται σταθῆναι ἡ βασιλεία ἐκείνη·	ἐρημοῦται	ἐρημοῦται
[25] καὶ ἐὰν οἰκία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῇ,	καὶ πᾶσα πόλις ἢ οἰκία μερισθεῖσα **καθ' ἑαυτῆς**	καὶ οἶκος ἐπὶ οἶκον
οὐ **δυνήσεται** ἡ οἰκία ἐκείνη **στῆναι.**	οὐ **σταθήσεται.**	**πίπτει.**
[26] καὶ **εἰ** ὁ σατανᾶς ↑ ἀνέστη ἐφ'	[26] **καὶ** εἰ ↑ ὁ σατανᾶς τὸν σα-	[18] εἰ δὲ καὶ ὁ σατανᾶς ἐφ' ἑαυ-

ἐκβάλλει ↑ ***μεμέρισ⟨τ⟩αι*** *ἐφ' ἑαυτόν*,	τανᾶν ἐκβάλλει, ἐφ' ἑαυτὸν ἐμερίσθη·	τὸν διεμερίσθη,
οὐ δύναται **σταθῆναι** ἡ βασιλεία αὐτοῦ	πῶς οὖν σταθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ; [27–28]	**οὐ** σταθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ,
ἀλλὰ τὸ τέλος ἔχει.		
		ὅτι λέγετε ἐν **Βεελζεβοὺλ** ἐκβάλλειν με τὰ δαιμόνια. [19–20]
27 ↑ *οὐδεὶς δύναται τὰ σκεύη τοῦ ἰσχυροῦ εἰσελθὼν εἰς τὴν οἰκίαν* ↑ διαρπάσαι,	29 ἢ πῶς δύναταί τις εἰσελθεῖν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ **διαρπάσαι**,	21 ὅταν ὁ ἰσχυρὸς καθωπλισμένος φυλάσσῃ τὴν *αὐλὴν* ***αὐτοῦ***,
ἐὰν μὴ πρῶτον τὸν ἰσχυρὸν δήσῃ,	ἐὰν μὴ πρῶτον δήσῃ τὸν ἰσχυρόν;	ἐν εἰρήνῃ ἐστὶν τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ· [22–26]
καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ **διαρπάζει**.	καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσει. [30]	
28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	31 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν·	
πάντα ἀφεθήσεται τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων,	πᾶσα ἁμαρτία καὶ βλασφημία ἀφεθήσεται ↑ τοῖς ἀνθρώποις,	cf. 12.10 καὶ πᾶς ὃς ἂν ἐρεῖ λόγον εἰς τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἀφεθήσεται αὐτῷ·
τὰ ἁμαρτήματα καὶ ↑ βλασφημίαι ὅσα **ἂν** βλασφημήσωσιν·		
29 ὃς *ἂν δέ* τις βλασφημήσῃ ↑ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον,	ἡ δὲ τοῦ πνεύματος βλασφημία	*↑ εἰς δὲ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ↑*
οὐκ ἔχει ἄφεσιν ↑,	οὐκ ἀφεθήσεται τοῖς ἀνθρώποις.	οὐκ ἀφεθήσεται αὐτῷ οὔτε ἐν τῷ αἰῶνι τούτῳ οὔτε ἐν τῷ μέλλοντι.
ἀλλὰ ἔνοχος **ἔσται** αἰωνίου **ἁμαρτίας**.		
30 ὅτι ἔλεγον		
πνεῦμα ἀκάθαρτον **ἔχειν**.		

21	**42**	**59**
Mk 3.	Mt. 12.46 *Λαλοῦντος* **δὲ** *αὐτοῦ* τοῖς ὄχλοις	Lk. 8.
31 Καὶ **ἔρχεται** ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ	ἰδοὺ ἡ μήτηρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ	19 Παρεγένετο δὲ πρὸς αὐτὸν ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
καὶ ἔξω **ἑστῶτες** ἀπέστειλαν πρὸς αὐτὸν **φωνοῦντες** αὐτόν.	εἱστήκεισαν ἔξω ζητοῦντες *λαλῆσαι αὐτῷ*.	καὶ οὐκ ἠδύναντο συντυχεῖν αὐτῷ
32 καὶ ἐκάθητο **πρὸς τὸν ὄχλον**,		διὰ τὸν ὄχλον.
καὶ λέγουσιν αὐτῷ·	47 εἶπεν δέ τις αὐτῷ·	20 ἀπηγγέλη δὲ αὐτῷ ὅτι
Ἰδοὺ ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου	Ἰδοὺ ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου	**Ἡ** μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου
καὶ αἱ ἀδελφαί σου		
ἔξω ζητοῦσίν σε.	ἑστήκεισαν ἔξω ζητοῦντες λαλῆσαι σοι.	*ἔξω ἑστήκασιν* **ζητοῦντές** σε.
33 καὶ **ἀπεκρίθη** αὐτοῖς **λέγων**·	48 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν τῷ λέγοντι αὐτῷ·	21 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν **αὐτοῖς**·
Τίς ἐστιν ἡ μήτηρ μου **ἢ** ↑ ἀδελφοί;	Τίς ἐστιν ἡ μήτηρ μου **ἢ** τίνες εἰσὶν οἱ ἀδελφοί μου;	
34 καὶ περιβλεψάμενος τοὺς ↑ κύκλῳ καθημένους **εἶπεν**·	49 καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα ↑ ἐπὶ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ εἶπεν·	
Ἰδοὺ ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου·	Ἰδοὺ ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου.	Ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου
35 ὃς γὰρ ἂν ποιήσῃ **τὸ θέλημα** τοῦ θεοῦ,	50 ὅστις γὰρ ↑ **ποιεῖ** τὸ θέλημα τοῦ πατρός μου	οὗτοί εἰσιν οἱ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ ἀκούοντες καὶ ποιοῦντες.
	τοῦ ἐν οὐρανοῖς	
οὗτός *μου ἀδελφὸς* καὶ ἀδελφὴ καὶ μήτηρ ἐστίν.	αὐτός μου ἀδελφὸς καὶ ἀδελφὴ καὶ μήτηρ ἐστίν.	

ἑαυτὸν καὶ ***ἐμερίσθη***,	τανᾶν ἐκβάλλει, ἐφ' ἑαυτὸν ἐμερίσθη·	τὸν διεμερίσθη,
οὐ δύναται **στῆναι** ↑	πῶς οὖν σταθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ; [27–28]	**πῶς** σταθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ;
ἀλλὰ ↑ τέλος ἔχει.		
		ὅτι λέγετε ἐν **Βεεζεβοὺλ** ἐκβάλλειν με τὰ δαιμόνια. [19–20]
27 *ἀλλ' οὐ δύναται οὐδεὶς εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ εἰσελθὼν τὰ σκεύη αὐτοῦ* διαρπάσαι,	29 *ἢ πῶς δύναταί τις εἰσελθεῖν* εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ **ἁρπάσαι**,	21 ὅταν ὁ ἰσχυρὸς καθωπλισμένος φυλάσσῃ τὴν ***ἑαυτοῦ*** *αὐλήν*,
ἐὰν μὴ πρῶτον τὸν ἰσχυρὸν δήσῃ,	ἐὰν μὴ πρῶτον δήσῃ τὸν ἰσχυρόν;	ἐν εἰρήνῃ ἐστὶν τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ· [22–26]
καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ **διαρπάσει**.	καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσει. [30]	
28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	31 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν·	
πάντα ἀφεθήσεται τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων,	πᾶσα ἁμαρτία καὶ βλασφημία ἀφεθήσεται ὑμῖν τοῖς ἀνθρώποις,	cf. 12.10 καὶ πᾶς ὃς ↑ ἐρεῖ λόγον εἰς τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἀφεθήσεται αὐτῷ·
τὰ ἁμαρτήματα καὶ αἱ βλασφημίαι ὅσα **ἐὰν** βλασφημήσωσιν·		
29 ὃς δ' ἂν ↑ βλασφημήσῃ εἰς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον,	ἡ δὲ τοῦ πνεύματος βλασφημία	*τῷ δὲ εἰς τὸ ἅγιον ↑ πνεῦμα βλασφημήσαντι*
οὐκ ἔχει ἄφεσιν εἰς τὸν αἰῶνα,	οὐκ ἀφεθήσεται ↑.	οὐκ ἀφεθήσεται ↑.
ἀλλ' ἔνοχός **ἐστιν** αἰωνίου **ἁμαρτήματος**.		
30 ὅτι ἔλεγον·		
Πνεῦμα ἀκάθαρτον **ἔχει**.		

21	42	59
Mk 3.	Mt. 12.46 **Ἔτι** *αὐτοῦ λαλοῦντος* τοῖς ὄχλοις	Lk. 8.
31 Καὶ **ἔρχονται** ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ	ἰδοὺ ἡ μήτηρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ	19 Παρεγένετο δὲ πρὸς αὐτὸν ἡ μήτηρ ↑ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
καὶ ἔξω **στήκοντες** ἀπέστειλαν πρὸς αὐτὸν **καλοῦντες** αὐτόν.	⟨ε⟩ἱστήκεισαν ἔξω ζητοῦντες *αὐτῷ λαλῆσαι*.	καὶ οὐκ ἠδύναντο συντυχεῖν αὐτῷ
32 καὶ ἐκάθητο **περὶ αὐτὸν ὄχλος**,		διὰ τὸν ὄχλον.
καὶ λέγουσιν αὐτῷ·	47 ↑	20 ἀπηγγέλη δὲ αὐτῷ ↑·
Ἰδοὺ ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου	↑	Ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου
↑		
ἔξω ζητοῦσίν σε.	↑	*ἑστήκασιν ἔξω* **ἰδεῖν θέλοντές** σε.
33 καὶ **ἀποκρίθεὶς** αὐτοῖς **λέγει**·	48 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν τῷ λέγοντι αὐτῷ·	21 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν **πρὸς αὐτούς**·
Τίς ἐστιν ἡ μήτηρ μου **καὶ** οἱ ἀδελφοί;	Τίς ἐστιν ἡ μήτηρ μου **καὶ** τίνες εἰσὶν οἱ ἀδελφοί ↑;	
34 ↑ περιβλεψάμενος τοὺς περὶ αὐτὸν κύκλῳ καθημένους **λέγει**·	49 καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ εἶπεν·	
Ἴδε ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου·	Ἰδοὺ ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου.	↑ Μήτηρ μου καὶ ↑ ἀδελφοί μου οὗτοί εἰσιν
35 ὃς ↑ ἂν ποιήσῃ **τὰ θελήματα** τοῦ θεοῦ,	50 ὅστις γὰρ ἂν **ποιήσῃ** τὸ θέλημα τοῦ πατρός μου	οἱ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ ἀκούοντες καὶ ποιοῦντες.
	τοῦ ἐν οὐρανοῖς	
οὗτός *ἀδελφός μου* καὶ ἀδελφὴ καὶ μήτηρ ἐστίν.	αὐτός μου ἀδελφὸς καὶ ἀδελφὴ καὶ μήτηρ ἐστίν.	

22a	43	57
Mk 4.1 Καὶ *ἤρξατο πάλιν* διδάσκειν **πρὸς** τὴν θάλασσαν.	Mt. 13.1 Ἐ⟨ν⟩ δὲ τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ **ἐξῆλθεν** ὁ Ἰησοῦς ↑ καὶ ἐκάθητο παρὰ τὴν θάλασσαν·	Lk. 8.
καὶ **συνήχθη** πρὸς αὐτὸν ὁ **λαὸς πολύς**,	2 καὶ συνήχθησαν πρὸς αὐτὸν ὄχλοι πολλοί,	4 **Συνελθόντος** δὲ ὄχλου πολλοῦ
ὥστε αὐτὸν εἰς τὸ πλοῖον ἐμβάντα καθῆσ⟨θ⟩αι	ὥστε αὐτὸν εἰς τὸ πλοῖον ἐμβάντα καθῆσθαι,	
πέραν τῆς θαλάσσης,		
καὶ πᾶς ὁ ὄχλος **πέραν τῆς θαλάσσης** ↑ **ἦν**.	καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν ε⟨ἱ⟩στήκει.	καὶ τῶν **τὴν** πόλιν ἐπιπορευομένων πρὸς αὐτὸν
2 καὶ ἐδίδασκεν αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς **πολλαῖς**	3 καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς πολλὰ ἐν παραβολαῖς	εἶπεν ↑ **παραβολὴν** τοιαύτην
καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ διδαχῇ αὐτοῦ·	λέγων·	πρὸς αὐτούς·
3 Ἀκούετε·		
ἰδοὺ	Ἰδοὺ	
ἐξῆλθεν ὁ σπείρων ↑.	ἐξῆλθεν ὁ σπείρων ↑ **σπεῖραι**.	5 Ἐξῆλθεν ὁ σπείρων ↑ σπεῖραι τὸν σπόρον αὐτοῦ.
4 καὶ ↑ ἐν τῷ **σπεῖραι**	4 καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν	καὶ ἐν τῷ σπείρειν ↑
ὃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν,	ἃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν,	**ὃ** μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδὸν καὶ κατεπατήθη
καὶ **ἦλθαν** τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ **κατέφαγαν** αὐτό.	καὶ **ἦλθον** τὰ πετεινὰ **καὶ** κατέφαγεν αὐτά.	καὶ τὰ πετεινὰ ↑ κατέφαγεν **αὐτό**.
5 καὶ **ἄλλα ἔπεσαν** ἐπὶ **τὰ πετρώδη**	5 **ἃ** δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὰ πετρώδη	6 καὶ **ἄλλο ἔπεσεν** ἐπὶ τὴν πέτραν,
καὶ **ὅτι** οὐκ εἶχεν γῆν πολλήν,	ὅπου οὐκ εἶχεν γῆν πολλήν,	
καὶ εὐθὺς ἐξανέ[σ]τειλεν	καὶ **εὐθὺς ἐξανέτειλεν**	καὶ φυὲν
διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος **τὴν γῆν**·	διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος ↑ γῆς·	
6 καὶ ὅτε ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος	6 τοῦ δὲ ἡλίου ἀνατείλαντος	
ἐκαυματίσθησαν	**ἐκαυματίσθησαν**	
καὶ διὰ τὸ μὴ ἔχειν ῥίζαν	καὶ διὰ τὸ μὴ ἔχειν ῥίζαν	
ἐξηράνθησαν.	**ἐξηράνθησαν**.	ἐξηράνθη διὰ τὸ μὴ ἔχειν ἰκμάδα.
7 καὶ ἄλλο ἔπεσεν **ἐπὶ** τὰς ἀκάνθας,	7 ἄλλα δὲ ἔπεσεν **εἰς** τὰς ἀκάνθας,	7 καὶ **ἄλλο** ἔπεσεν **μέσον** τῶν ἀκανθῶν,
καὶ ἀνέβησαν αἱ ἄκανθαι	καὶ ἀνέβησαν αἱ ἄκανθαι	καὶ συμφυεῖσαι αἱ ἄκανθαι
καὶ συνέπνιξαν αὐτό,	καὶ **ἔπνιξαν** αὐτά.	ἀπέπνιξαν αὐτό.
καὶ καρπὸν οὐκ ἔδωκεν.		
8 καὶ **ἄλλο** ἔπεσεν εἰς τὴν γῆν τὴν καλήν,	8 ἄλλα δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν	8 καὶ **ἄλλο** ἔπεσεν **ἐπὶ** τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν καὶ καλήν,
		καὶ φυὲν
καὶ ἐδίδου καρπὸν	καὶ ἐδίδουν καρπόν,	καὶ ἐποίησεν καρπὸν
ἀναβαίνοντα καὶ **αὐξανόμενον**,		
καὶ **φέρει**		ἑκατονταπλασίονα.
ἓν ↑ τριάκοντα	ὃ μὲν ἑκατόν,	
καὶ ἓν ἑξήκοντα	ὃ δὲ ἑξήκοντα,	
καὶ ἓν ἑκατόν.	ὃ δὲ τριάκοντα.	
9 καὶ ἔλεγεν·		ταῦτα λέγων ἐφώνει·
Ὃς ἔχει ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω καὶ ὁ συνιῶν συνιέτω.	9 ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω.	Ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω.

23	44a	58
Mk 4.10 Καὶ ὅτε ἐγένετο κατὰ μόνας,	Mt. 13.10 Καὶ	Lk. 8.

22a	43	57
Mk 4.1 Καὶ	Mt. 13.1 Ἐν ↑ τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ	Lk. 8.
πάλιν ἤρξατο διδάσκειν **παρὰ** τὴν θάλασσαν.	**ἐξελθὼν** ὁ Ἰησοῦς τῆς οἰκίας ↑ ἐκάθητο παρὰ τὴν θάλασσαν·	
καὶ **συνάγεται** πρὸς αὐτὸν ↑ **ὄχλος πλεῖστος**,	2 καὶ συνήχθησαν πρὸς αὐτὸν ὄχλοι πολλοί,	4 **Συνιόντος** δὲ ὄχλου πολλοῦ
ὥστε αὐτὸν εἰς ↑ πλοῖον ἐμβάντα καθῆσθαι **ἐν τῇ θαλάσσῃ**,	ὥστε αὐτὸν εἰς ↑ πλοῖον ἐμβάντα καθῆσθαι,	
καὶ πᾶς ὁ ὄχλος **πρὸς τὴν θάλασσαν** ἐπὶ τῆς γῆς **ἦσαν**.	καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν ⟨ε⟩ἱστήκει.	καὶ τῶν **κατὰ** πόλιν ἐπιπορευομένων πρὸς αὐτὸν
2 καὶ ἐδίδασκεν αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς **πολλὰ**	3 καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς πολλὰ ἐν παραβολαῖς	εἶπεν διὰ **παραβολῆς** ↑
καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ διδαχῇ αὐτοῦ·	λέγων·	↑·
3 Ἀκούετε·		
ἰδοὺ	Ἰδοὺ	
ἐξῆλθεν ὁ σπείρων σπεῖραι.	ἐξῆλθεν ὁ σπείρων τοῦ **σπείρειν**.	5 Ἐξῆλθεν ὁ σπείρων τοῦ σπεῖ-ραι τὸν σπόρον αὐτοῦ.
4 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ **σπείρειν**	4 καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν	καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν
ὃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν,	ἃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν,	**ὃ** μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδὸν καὶ κατεπατήθη,
καὶ **ἦλθεν** τὰ πετεινὰ ↑ καὶ **κατέφαγεν** αὐτό.	καὶ **ἐλθόντα** τὰ πετεινὰ κατέφαγεν αὐτά.	καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατέφαγεν **αὐτό.**
5 καὶ **ἄλλο ἔπεσεν** ἐπὶ **τὸ πετρῶδες**	5 **ἄλλα** δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὰ πετρώδη	6 καὶ **ἕτερον κατέπεσεν** ἐπὶ ↑ πέτραν,
καὶ **ὅπου** οὐκ εἶχε γῆν πολλήν,	ὅπου οὐκ εἶχεν γῆν πολλήν,	
καὶ εὐθὺς ἐξανέτειλεν	καὶ **εὐθέως ἐξανέτειλαν**	καὶ φυὲν
διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος **τῆς γῆς**·	διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος τῆς γῆς·	
6 καὶ ὅτε ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος	6 ↑ ἡλίου δὲ ἀνατείλαντος	
ἐκαυματίσθησαν	**ἐκαυματ⟨ίσ⟩θη**	
καὶ διὰ τὸ μὴ ἔχειν ῥίζαν	καὶ διὰ τὸ μὴ ἔχειν ῥίζαν	
ἐξηράνθη.	**ἐξηράνθη**.	ἐξηράνθη διὰ τὸ μὴ ἔχειν ἰκμάδα.
7 καὶ ἄλλο ἔπεσεν **εἰς** τὰς ἀκάνθας,	7 ἄλλα δὲ ἔπεσεν **ἐπὶ** τὰς ἀκάνθας,	7 καὶ **ἕτερον** ἔπεσεν **ἐν μέσῳ** τῶν ἀκανθῶν,
καὶ ἀνέβησαν αἱ ἄκανθαι	καὶ ἀνέβησαν αἱ ἄκανθαι	καὶ συμφυεῖσαι αἱ ἄκανθαι
καὶ συνέπνιξαν αὐτό,	καὶ **ἀπέπνιξαν** αὐτά.	ἀπέπνιξαν αὐτό.
καὶ καρπὸν οὐκ ἔδωκεν.		
8 καὶ **ἄλλα** ἔπεσεν εἰς τὴν γῆν τὴν καλήν,	8 ἄλλα δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν	8 καὶ **ἕτερον** ἔπεσεν **εἰς** τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν ↑ καὶ φυὲν
καὶ ἐδίδου καρπὸν	καὶ ἐδίδου καρπόν,	↑ ἐποίησεν καρπὸν
ἀναβαίνοντα καὶ **αὐξανόμενα**,		
καὶ **ἔφερεν**		ἑκατονταπλασίονα.
↑ εἰς τριάκοντα	ὃ μὲν ἑκατόν,	
καὶ ἓν ἑξήκοντα	ὃ δὲ ἑξήκοντα,	
καὶ ἓν ἑκατόν.	ὃ δὲ τριάκοντα.	
9 καὶ ἔλεγεν·		ταῦτα λέγων ἐφώνει·
Ὃς ἔχει ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω ↑.	9 ὁ ἔχων ὦτα ↑ ἀκουέτω.	Ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω.

23	44a	58
Mk 4.10 Καὶ ὅτε ἐγένετο κατὰ μόνας,	Mt. 13.10 Καὶ	Lk. 8.

ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ **μαθηταὶ αὐτοῦ** ↑·	προσελθόντες οἱ μαθηταὶ **εἶπον** αὐτῷ·	[9] Ἐπηρώτων δὲ αὐτὸν οἱ μα-θηταὶ αὐτοῦ
Τίς **ἡ παραβολὴ** αὔτη;	Διὰ τί ἐν παραβολαῖς λαλεῖς αὐτοῖς;	τὸ *τίς εἴη ἡ παραβολὴ αὕτη*.
[11] καὶ **λέγει** αὐτοῖς·	[11] ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·	[10] ὁ δὲ εἶπεν·
Ὑμῖν δέδοται γνῶναι *τὸ μυστήριον* τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ·	Ὅτι ὑμῖν δέδοται γνῶναι τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν,	Ὑμῖν δέδοται *τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ γνῶναι*,
ἐκείνοις δὲ τοῖς **ἔξω**	ἐκείνοις δὲ οὐ δέδοται. [12]	τοῖς δὲ λοιποῖς
ἐν παραβολαῖς ↑ πάντα **λέγεται**,	[13] διὰ τοῦτο ἐν παραβολαῖς **λαλεῖ** *αὐτοῖς*,	ἐν παραβολαῖς,
[12] ἵνα βλέποντες βλέπωσιν	**ἵνα** βλέποντες	ἵνα βλέποντες
καὶ μὴ ἴδωσιν,	**μὴ βλέπωσιν**	μὴ **ἴδωσιν**
καὶ ἀκούοντες ἀκούωσιν	καὶ ἀκούοντες **μὴ ἀκούσωσιν**	καὶ ἀκούοντες
καὶ μὴ συν(ι)ῶσιν,	**καὶ μὴ συνῶσιν**	μὴ συνιῶσιν.
μήποτε ἐπιστρέψωσιν	μήποτε ἐπιστρέψωσιν. [14–17]	
καὶ **ἀφεθήσομαι** αὐτοῖς		
τὰ ἁμαρτήματα.		
[13] καὶ λέγει αὐτοῖς·		
Οὐκ οἴδατε τὴν παραβολὴν ταύτην,	[18] ὑμεῖς οὖν ἀκούσατε τὴν παραβολὴν	[11] ἔστιν δὲ αὕτη ἡ παραβολή·
καὶ πῶς πάσας τὰς παραβολὰς γνώσεσθε;		
[14] ὁ σπείρων τὸν λόγον σπείρει.	τοῦ **σπείροντος**.	Ὁ σπόρος ἐστὶν ὁ λόγος ὁ τοῦ θεοῦ.
[15] οὗτοι δέ εἰσιν οἱ παρὰ τὴν ὁδὸν **οἷς** σπείρεται ὁ λόγος,	[19] παντὸς ἀκούοντος τὸν λόγον τῆς βασιλείας καὶ μὴ **συνιόντος**	[12] οἱ δὲ παρὰ τὴν ὁδόν εἰσιν οἱ **ἀκολουθοῦντες**
καὶ ὅταν ἀκούσωσιν,		
εὐθέως ἔρχεται ὁ σατανᾶς	ἔρχεται ὁ πονηρὸς	ὧν ἔρχεται ὁ διάβολος
καὶ **ἀφαιρεῖ** τὸν λόγον τὸν ἐσπαρμένον **ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν**.	καὶ ἁρπάζει τὸ **ἐσπειρόμενον** ἐν τῇ καρδίᾳ **αὐτῶν**,	καὶ αἱρεῖ *ἀπὸ τῆς καρδίας αὐτῶν τὸν λόγον*,
		ἵνα μὴ πιστεύσαντες σωθῶσιν.
	οὗτός ἐστιν ὁ παρὰ τὴν ὁδὸν σπαρείς.	
[16] καὶ οὗτοί εἰσιν ↑ οἱ ἐπὶ τὰ πετρώδη[σ] σπειρόμενοι,	[20] ὁ δὲ ἐπὶ τὰ πετρώδη σπαρείς,	[13] οἱ δὲ ἐπὶ **τὴν πέτραν**
οἳ ὅταν ἀκούσωσιν τὸν λόγον ↑ μετὰ χαρᾶς λαμβάνουσιν αὐτόν,	οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων καὶ εὐθὺς μετὰ χαρᾶς λαμβάνων αὐτόν,	οἳ ὅταν ἀκούσωσιν μετὰ χαρᾶς δέχονται τὸν λόγον,
[17] καὶ οὐκ ἔχουσιν ῥίζαν ἐν ἑαυτοῖς	[21] οὐκ ἔχει δὲ ῥίζαν ↑ ἑαυτῷ	καὶ ↑ ῥίζαν οὐκ ἔχουσιν,
ἀλλὰ πρόσκαιροί εἰσιν,	ἀλλὰ πρόσκαιρός ἐστιν,	οἳ πρὸς καιρὸν πιστεύουσι
εἶτα γενομένης θλίψεως **καὶ** διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον	γενομένης δὲ θλίψεως ἢ διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον	καὶ ἐν καιρῷ πειρασμοῦ
εὐθέως σκανδαλισθήσονται.	**εὐθέως** σκανδαλίζεται.	ἀφίστανται.
[18] καὶ ἄλλοι εἰσὶν οἱ εἰς τὰς ἀκάνθας σπειρόμενοι·	[22] ὁ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας **σπειρόμενος**,	[14] τὸ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας πεσόν,
οὗτοί εἰσιν οἱ τὸν λόγον ἀκούσαντες,	οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων,	οὗτοί εἰσιν οἱ ἀκούσαντες,
[19] καὶ αἱ μέριμναι[σ] τοῦ **βίου** καὶ ↑ **ἀπάται** τοῦ **κόσμου** ↑	καὶ ἡ μέριμνα τοῦ αἰῶνος καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλούτου[σ]	καὶ ὑπὸ μεριμνῶν ↑ πλούτου καὶ ἡδονῶν τοῦ βίου
εἰσπορευόμεναι συμπνίγουσιν τὸν λόγον	συμπνίγει τὸν λόγον	πορευόμενοι συμπνίγονται
καὶ **ἄκαρποι γίνονται**.	καὶ ἄκαρπος γίνεται.	καὶ οὐ τελεσφοροῦσιν.
[20] καὶ **οὗτοί** εἰσιν οἱ ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν σπαρέντες,	[23] ὁ δὲ ἐπὶ τὴν *γῆν τὴν καλὴν* σπαρείς,	[15] τὸ δὲ **εἰς τὴν καλὴν γῆν**,

ἠρώτων αὐτὸν οἱ **περὶ αὐτὸν**	προσελθόντες οἱ μαθηταὶ **εἶπαν** αὐτῷ·	9 Ἐπηρώτων δὲ αὐτὸν οἱ μα-θηταὶ αὐτοῦ
σὺν τοῖς δώδεκα		
↑ **τὰς παραβολάς** ↑.	Διὰ τί ἐν παραβολαῖς λαλεῖς αὐτοῖς;	↑ *τίς αὕτη εἴη ⟨ἡ⟩παραβολή*.
11 καὶ **ἔλεγεν** αὐτοῖς·	11 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·	10 ὁ δὲ εἶπεν·
Ὑμῖν *τὸ μυστήριον δέδοται* ↑ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ·	Ὅτι ὑμῖν δέδοται γνῶναι τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν,	Ὑμῖν δέδοται *γνῶναι τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ*,
ἐκείνοις δὲ τοῖς **ἔξωθεν**	ἐκείνοις δὲ οὐ δέδοται. [12]	τοῖς δὲ λοιποῖς
ἐν παραβολαῖς τὰ πάντα **γίνεται**,	13 διὰ τοῦτο ἐν παραβολαῖς *αὐτοῖς* **λαλῶ**,	ἐν παραβολαῖς,
12 ἵνα βλέποντες βλέπωσιν	**ὅτι** βλέποντες	ἵνα βλέποντες
καὶ μὴ ἴδωσιν,	**οὐ βλέπουσιν**	μὴ **βλέπωσιν**
καὶ ἀκούοντες ἀκούωσι	καὶ ἀκούοντες **οὐκ ἀκούουσιν**	καὶ ἀκούοντες
καὶ μὴ συνιῶσιν,	**οὐδὲ συνίουσιν,**	μὴ συνιῶσιν.
μήποτε ἐπιστρέψωσιν	↑. [14–17]	
καὶ **ἀφεθῇ** αὐτοῖς		
↑.		
13 καὶ λέγει αὐτοῖς·		
Οὐκ οἴδατε τὴν παραβολὴν ταύτην,	18 ὑμεῖς οὖν ἀκούσατε τὴν παραβολὴν	11 ἔστιν δὲ αὕτη ἡ παραβολή·
καὶ πῶς πάσας τὰς παραβολὰς γνώσεσθε;		
14 ὁ σπείρων τὸν λόγον σπείρει.	τοῦ **σπείραντος**.	Ὁ σπόρος ἐστὶν ὁ λόγος ↑ τοῦ θεοῦ.
15 οὗτοι δέ εἰσιν οἱ παρὰ τὴν ὁδὸν **ὅπου** σπείρεται ὁ λόγος,	19 παντὸς ἀκούοντος τὸν λόγον τῆς βασιλείας καὶ μὴ **συνιέντος**	12 οἱ δὲ παρὰ τὴν ὁδόν εἰσιν οἱ **ἀκούσαντες**,
οἳ ὅταν ἀκούσωσιν,		
εὐθὺς ἔρχεται ὁ σατανᾶς	ἔρχεται ὁ πονηρὸς	**εἶτα** ἔρχεται ὁ διάβολος
καὶ **αἱρεῖ** τὸν λόγον τὸν ἐσπαρμένον **εἰς αὐτούς**.	καὶ ἁρπάζει τὸ **ἐσπαρμένον** ἐν τῇ καρδίᾳ **αὐτοῦ**,	καὶ αἱρεῖ *τὸν λόγον ἀπὸ τῆς καρδίας αὐτῶν*,
		ἵνα μὴ πιστεύσαντες σωθῶσιν.
	οὗτός ἐστιν ὁ παρὰ τὴν ὁδὸν σπαρείς.	
16 καὶ οὗτοί εἰσιν ὁμοίως οἱ ἐπὶ τὰ πετρώδη σπειρόμενοι,	20 ὁ δὲ ἐπὶ τὰ πετρώδη σπαρείς,	13 οἱ δ' ἐπὶ **τῆς πέτρας**
↑ ὅταν ἀκούσωσι τὸν λόγον εὐθὺς μετὰ χαρᾶς λαμβάνουσιν αὐτόν,	οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων καὶ εὐθὺς μετὰ χαρᾶς λαμβάνων αὐτόν,	οἳ ὅταν ἀκούσωσιν μετὰ χαρᾶς δέχονται τὸν λόγον,
17 καὶ οὐκ ἔχουσιν ῥίζαν ἐν ἑαυτοῖς	21 οὐκ ἔχει δὲ ῥίζαν ἐν ἑαυτῷ	καὶ αὐτοὶ ῥίζαν οὐκ ἔχουσιν,
ἀλλὰ πρόσκαιροί εἰσιν,	ἀλλὰ πρόσκαιρός ἐστιν,	οἳ πρὸς καιρὸν πιστεύουσιν
εἶτα γενομένης θλίψεως **ἢ** διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον	γενομένης δὲ θλίψεως ἢ διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον	καὶ ἐν καιρῷ πειρασμοῦ
εὐθὺς σκανδαλίζονται.	**εὐθὺς** σκανδαλίζεται.	ἀφίστανται.
18 καὶ ἄλλοι εἰσὶν οἱ εἰς τὰς ἀκάνθας σπειρόμενοι·	22 ὁ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας **σπαρείς**,	14 τὸ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας πεσόν,
οὗτοί εἰσιν οἱ τὸν λόγον ἀκούσαντες,	οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων,	οὗτοί εἰσιν οἱ ἀκούσαντες,
19 καὶ αἱ μέριμναι τοῦ **αἰῶνος** καὶ ἡ **ἀπάτη** τοῦ **πλούτου**	καὶ ἡ μέριμνα τοῦ αἰῶνος καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλούτου	καὶ ὑπὸ μεριμνῶν καὶ πλούτου καὶ ἡδονῶν τοῦ βίου
καὶ αἱ περὶ τὰ λοιπὰ ἐπιθυμίαι		
εἰσπορευόμεναι συμπνίγουσιν τὸν λόγον	συμπνίγει τὸν λόγον	πορευόμενοι συμπνίγονται
καὶ **ἄκαρπος γίνεται**.	καὶ ἄκαρπος γίνεται.	καὶ οὐ τελεσφοροῦσιν.
20 καὶ **ἐκεῖνοί** εἰσιν οἱ ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν σπαρέντες,	23 ὁ δὲ ἐπὶ *τὴν καλὴν* ↑ *γῆν* σπαρείς,	15 τὸ δὲ **ἐν τῇ καλῇ γῇ**,

Mark	Matthew	Luke
οἵτινες ἀκούουσιν τὸν λόγον καὶ παραδέχονται	οὗτός ἐστιν ὁ *ἀκούων τὸν λόγον* καὶ συνιείς,	οὗτοί εἰσιν οἵτινες ἐν καρδίᾳ ↑ ἀγαθῇ ἀκούσαντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ κατέχουσιν
καὶ καρποφοροῦσιν	↑ **τότε** καρποφορεῖ καὶ ποιεῖ	καὶ καρποφοροῦσιν ἐν ὑπομονῇ.
ἓν τριάκοντα καὶ ἓν ἑξήκοντα καὶ ἓν ἑκατόν.	ὃ μὲν ἑκατόν, ὃ δὲ ἑξήκοντα, ὃ δὲ τριάκοντα.	
21 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ↑·		
Μήτι **ἅπτεται** ὁ λύχνος ἵνα ὑπὸ τὸν μόδιον τεθῇ ἢ ὑπὸ τὴν κλίνην;	cf. 5.15 οὐδὲ καίουσιν λύχνον καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον	16 οὐδεὶς δὲ λύχνον ἅψας καλύπτει αὐτὸν σκεύει ἢ ὑποκάτω τῆς κλίνης τίθησιν,
καὶ οὐχὶ ἵνα **ἐπὶ** τὴν λυχνίαν τεθῇ;	ἀλλὰ ἐπὶ τὴν λυχνίαν.	ἀλλὰ ἐπὶ τὴν **λυχνίαν** τίθη⟨σιν⟩, ἵνα οἱ εἰσπορευόμενοι βλέπωσι τὸ φῶς.
22 οὐ γάρ ἐστιν κρυπτὸν **ἀλλ'** ἵνα φανερωθῇ, οὐδὲ ἐγένετο ἀπόκρυφον ἀλλ' ἵνα **ἔλθῃ εἰς φανερόν**.	cf. 10.26 οὐδὲν γάρ ἐστιν κεκαλυμμένον ὃ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται καὶ κρυπτὸν ὃ οὐ γνωσθήσεται.	17 οὐ γάρ ἐστιν κρυπτὸν ὃ οὐ φανερὸν **ἔσται,** οὐδὲ ἀπόκρυφον **ἀλλὰ ἵνα** γνωσθῇ καὶ εἰς φανερὸν ἔλθῃ.
23 εἴ τις ἔχει ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω.		
24 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·		
Βλέπετε **τὰ** ἀκούετε·		18 βλέπετε οὖν πῶς ἀκούετε·
ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν ↑.	cf. 7.2 καὶ ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν.	cf. 6.38 ᾧ γὰρ μέτρῳ μετρεῖτε **ἀντιμετρηθήσεται** ὑμῖν.
25 ὃς γὰρ ἂν **ἔχῃ,** **προστεθήσεται** αὐτῷ· καὶ ὃς οὐκ ἔχει, καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.	cf. 13.12 ὅστις γὰρ ἔχει, δοθήσεται αὐτῷ καὶ περισσευθήσεται· ὅστις δὲ οὐκ ἔχει, καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.	ὃς *γὰρ ἂν* ἔχῃ, δοθήσεται αὐτῷ, καὶ ὃς ἂν μὴ ἔχῃ, *ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ καὶ ὃ δοκεῖ ἔχειν.*

22b

Mt. Lk.

Mk 4.26 Καὶ ἔλεγεν·
Οὕτως ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ
ὡς ἄνθρωπος ↑ *σπόρον βάλῃ* ἐπὶ τῆς γῆς
27 καὶ καθεύδῃ
καὶ **ἐγερθῇ**
νύκτα καὶ ἡμέραν,
καὶ ὁ σπόρος βλαστᾷ
καὶ μηκύν⟨η⟩ται
ὡς οὐκ οἶδεν αὐτὸς
28 ὅτι αὐτομάτη ἡ γῆ καρποφορεῖ,
πρῶτον χόρτον,
εἶτα στάχυας,
εἶτα πλήρης ὁ σῖτος ἐν τῷ στάχυϊ.
29 **καὶ** ὅταν παραδοῖ ὁ καρπός,
εὐθέως ἀποστέλλει τὸ δρέπανον,
ὅτι παρέστηκεν ὁ θερισμός.

	44b	98
30 καὶ ἔλεγεν·	Mt. 13.31 Ἄλλην παραβολὴν **ἐλάλησεν** αὐτοῖς λέγων·	Lk. 13.18 Ἔλεγεν **δέ**·
Τίνι ὁμοιώσωμεν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ἢ ἐν **ποίᾳ** *παραβολῇ* ***παραβα-***		Τίνι ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ καὶ τίνι ὁμοιώσω αὐτήν;

οἵτινες ἀκούουσιν τὸν λόγον καὶ παραδέχονται	οὗτός ἐστιν ὁ *τὸν λόγον ἀκούων* καὶ συνιείς,	οὗτοί εἰσιν οἵτινες ἐν καρδίᾳ καλῇ καὶ ἀγαθῇ ἀκούσαντες τὸν λόγον ↑ κατέχουσιν
καὶ καρποφοροῦσιν	ὃς **δὴ** καρποφορεῖ καὶ ποιεῖ	καὶ καρποφοροῦσιν ἐν ὑπομονῇ.
ἓν τριάκοντα καὶ ↑ ἑξήκοντα καὶ ↑ ἑκατόν.	ὃ μὲν ἑκατόν, ὃ δὲ ἑξήκοντα, ὃ δὲ τριάκοντα.	
21 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὅτι		
Μήτι **ἔρχεται** ὁ λύχνος ἵνα ὑπὸ τὸν μόδιον τεθῇ ἢ ὑπὸ τὴν κλίνην;	cf. 5.15 οὐδὲ καίουσιν λύχνον καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον	16 οὐδεὶς δὲ λύχνον ἅψας καλύπτει αὐτὸν σκεύει ἢ ὑποκάτω ↑ κλίνης τίθησιν,
↑ οὐχ ἵνα **ὑπὸ** τὴν λυχνίαν τεθῇ;	ἀλλὰ ἐπὶ τὴν λυχνίαν,	ἀλλ' ἐπὶ ↑ **λυχνίας** τίθησιν, ↑
22 οὐ γάρ ἐστιν κρυπτὸν **ἐὰν μὴ** ἵνα φανερωθῇ, οὐδὲ ἐγένετο ἀπόκρυφον ἀλλ' ἵνα **φανερωθῇ**.	cf. 10.26 οὐδὲν γάρ ἐστιν κεκαλυμμένον ὃ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται. καὶ κρυπτὸν ὃ οὐ γνωσθήσεται.	17 οὐ γάρ ἐστιν κρυπτὸν ὃ οὐ φανερὸν **γενήσεται,** οὐδὲ ἀπόκρυφον **ὃ οὐ μὴ** γνωσθῇ καὶ εἰς φανερὸν ἔλθῃ.
23 εἴ τις ἔχει ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω.		
24 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· Βλέπετε **τί** ἀκούετε·		18 βλέπετε οὖν πῶς ἀκούετε·
ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν καὶ προστεθήσεται ὑμῖν.	cf. 7.2 καὶ ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν.	cf. 6.38 ᾧ γὰρ μέτρῳ μετρεῖτε **μετρηθήσεται** ὑμῖν.
25 ὃς γὰρ ↑ **ἔχει,** **δοθήσεται** αὐτῷ· καὶ ὃς οὐκ ἔχει, καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.	cf. 13.12 ὅστις γὰρ ἔχει, δοθήσεται αὐτῷ καὶ περισσευθήσεται· ὅστις δὲ οὐκ ἔχει, καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.	ὃς *ἂν γὰρ* ἔχῃ, δοθήσεται αὐτῷ, καὶ ὃς ἂν μὴ ἔχῃ, *καὶ ὃ δοκεῖ ἔχειν ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.*

22b

Mt. Lk.

Mk 4.26 Καὶ ἔλεγεν·
Οὕτως ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ
ὡς ἄνθρωπος *βάλῃ* τὸν *σπόρον* ἐπὶ τῆς γῆς
27 καὶ καθεύδῃ
καὶ **ἐγείρηται**
νύκτα καὶ ἡμέραν,
καὶ ὁ σπόρος βλαστᾷ
καὶ μηκύνηται
ὡς οὐκ οἶδεν αὐτός·
28 ↑ αὐτομάτη ἡ γῆ καρποφορεῖ,
πρῶτον χόρτον,
εἶτεν στάχυν,
εἶτεν πλήρες ↑ σῖτος ἐν τῷ στάχυϊ.
29 ὅταν **δὲ** παραδοῖ ὁ καρπός,
εὐθὺς ἀποστέλλει τὸ δρέπανον,
ὅτι παρέστηκεν ὁ θερισμός.

	44b	**98**
30 καὶ ἔλεγεν·	Mt. 13.31 Ἄλλην παραβολὴν **παρέθηκεν** αὐτοῖς λέγων·	Lk. 13.18 Ἔλεγεν **οὖν**·
Πῶς ὁμοιώσωμεν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ἢ ἐν **τίνι** *αὐτὴν παραβολῇ* **θῶ-**		Τίνι ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ καὶ τίνι ὁμοιώσω αὐτήν;

λῶμεν *αὐτήν;*		
31 **ὅμοιά** ἐστιν κόκκῳ σινάπεως,	Ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν κόκκῳ σινάπεως,	19 ὁμοία ἐστὶν κόκκῳ σινάπεως,
ὃ ὅτ[ι]αν σπαρῇ ἐπὶ **τῆν γῆν**	ὃν λαβὼν ἄνθρωπος ἔσπειρεν ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ·	ὃν λαβὼν ἄνθρωπος ἔβαλεν εἰς τὸν κῆπον **αὐτοῦ**,
μικρότερόν **ἐστιν** πάντων τῶν σπερμάτων	32 ὃ μικρότερόν μέν ἐστιν πάντων ↑ σπερμάτων,	
ἅ εἰσιν ἐπὶ τῆς γῆς,		
32 ↑	ὅταν δὲ **αὐξήσῃ**	καὶ ηὔξησεν
καὶ γίνεται **μείζων** πάντων τῶν λαχάνων	μεῖζ⟨ο⟩ν τῶν λαχάνων ἐστὶν	
καὶ ποιεῖ κλάδους μεγάλους,	καὶ γίνεται δένδρον,	καὶ ἐγένετο ↑ δένδρον,
ὥστε δύνασθαι ὑπὸ τὴν σκιὰν αὐτοῦ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ **κατασκηνοῦν**.	ὥστε ἐλθεῖν τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ κατασκηνοῖν ἐν τοῖς κλάδοις αὐτοῦ. [33]	καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ **κατεσκήνωσαν ὑπὸ τοὺς κλάδους** αὐτοῦ. [20–21]
33 καὶ τοιαύταις *πολλαῖς παραβολαῖς* ἐλάλει ↑ τὸν λόγον	34 ταῦτα πάντα ἐλάλη[ν]σεν ὁ Ἰησοῦς ἐν παραβολαῖς τοῖς ὄχλοις	
καθὼς **ἐδύναντο** ἀκούειν·		
34 χωρὶς **δὲ** παραβολῆς οὐκ ἐλάλει αὐτοῖς·	καὶ χωρὶς παραβολῆς **οὐκ** ἐλάλει αὐτοῖς. [35]	
κα⟨τ⟩' ἰδίαν δὲ τοῖς ↑ μαθηταῖς αὐτοῦ ἐπέλυε **αὐτάς**.		

24	**19**	**60**
Mk 4.35 Καὶ λέγει αὐτοῖς ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ὀψίας γενομένης·	Mt. 8.23 Καὶ	Lk. 8.22 Ἐγένετο δὲ ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν
	ἐμβάντι αὐτῷ εἰς τὸ πλοῖον ἠκολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.	↑ ***ἀναβῆναι αὐτὸν*** εἰς πλοῖον καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Διέλθω[ν]μεν εἰς τὸ πέραν.		Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν τῆς λίμνης.
36 καὶ **ἀφίουσιν** τὸν ὄχλον καὶ παραλαμβάνουσιν αὐτὸν ὡς ἦν ἐν τῷ πλοίῳ.		καὶ ἀνήχθησαν.
καὶ **ἄλλαι** δὲ **πλοῖαι** πολλαὶ **ἦσαν** μετ' αὐτοῦ.		
37 καὶ **ἐγένετο** λαῖλαψ μεγάλη ἀνέμου,	24 καὶ ἰδοὺ σεισμὸς μέγας ἐγένετο ἐν τῇ θαλάσσῃ,	8.23b καὶ κατέβη λαῖλαψ *ἀνέμου* πολλὴ *εἰς τὴν λίμνην*
καὶ τὰ κύματα **ἔβαλεν** εἰς τὸ πλοῖον,		καὶ συνεπληροῦντο
ὥστε ἤδη γεμίζεσθαι τὸ πλοῖον.	ὥστε τὸ πλοῖον καλύπτεσθαι ὑπὸ τῶν κυμάτων.	καὶ ἐκινδύνευον.
38 καὶ *ἦν αὐτὸς*	αὐτὸς δὲ	
ἐν τῇ πρύμνῃ ἐπὶ ↑ **προσκεφαλαίου**		
καθεύδων.	ἐκάθευδεν.	8.23a πλεόντων δὲ αὐτῶν ἀφύπνωσεν.
καὶ **διεγείραντες** αὐτὸν λέγουσιν αὐτῷ·	25 καὶ προσελθόντες ἤγειραν αὐτὸν λέγοντες·	8.24 προσελθόντες δὲ διήγειραν αὐτὸν λέγοντες·
Διδάσκαλε,	Κύριε,	**Κύριε, κύριε**,
οὐ μέλει σοι ὅτι	σῶσον.	
ἀπολλύμεθα;	ἀπολλύμεθα.	ἀπολλύμεθα.
39 καὶ **ἐγερθεὶς**	8.26b τότε ἐγερθεὶς	ὁ δὲ **ἐγερθεὶς**
ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ καὶ *τῇ θαλάσσῃ καὶ εἶπεν·*	ἐπετίμησεν **τῷ ἀνέμῳ** καὶ τῇ θαλάσσῃ.	ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ καὶ τῷ κλύδωνι ↑·
Σιώπα,		
καί·		

μεν;		
31 ↑ **ὡς** κόκκῳ σινάπεως,	Ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν κόκκῳ σινάπεως,	19 ὁμοία ἐστὶν κόκκῳ σινάπεως,
ὃς ὅταν σπαρῇ ἐπὶ **τῆς γῆς**,	ὃν λαβὼν ἄνθρωπος ἔσπειρεν ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ·	ὃν λαβὼν ἄνθρωπος ἔβαλεν εἰς ↑ κῆπον **ἑαυτοῦ**,
μικρότερον **ὂν** *πάντων* τῶν σπερμάτων	32 ὃ μικρότερόν μέν ἐστιν πάντων τῶν σπερμάτων,	
τῶν ↑ ἐπὶ τῆς γῆς,		
32 καὶ ὅταν σπαρῇ, ἀναβαίνει	ὅταν δὲ **αὐξηθῇ**	καὶ ηὔξησεν
καὶ γίνεται **μεῖζον** πάντων τῶν λαχάνων	μεῖζον τῶν λαχάνων ἐστὶν	
καὶ ποιεῖ κλάδους μεγάλους,	καὶ γίνεται δένδρον,	καὶ ἐγένετο εἰς δένδρον,
ὥστε δύνασθαι ὑπὸ τὴν σκιὰν αὐτοῦ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ **κατασκηνοῖν**.	ὥστε ἐλθεῖν τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ κατασκηνοῖν ἐν τοῖς κλάδοις αὐτοῦ. [33]	καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ **κατεσκήνωσεν ἐν τοῖς κλάδοις** αὐτοῦ. [20–21]
33 καὶ τοιαύταις *παραβολαῖς πολλαῖς* ἐλάλει αὐτοῖς τὸν λόγον	34 ταῦτα πάντα ἐλάλησεν ὁ Ἰησοῦς ἐν παραβολαῖς τοῖς ὄχλοις	
καθὼς **ἠδύναντο** ἀκούειν,		
34 **καὶ** χωρὶς παραβολῆς οὐκ ἐλάλει αὐτοῖς.	καὶ χωρὶς παραβολῆς **οὐδὲν** ἐλάλει αὐτοῖς. [35]	
κα⟨τ⟩' ἰδίαν δὲ τοῖς ἰδίοις μαθηταῖς ↑ ἐπέλυεν **πάντα**.		

24	**19**	**60**
Mk 4.35 Καὶ λέγει αὐτοῖς ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ὀψίας γενομένης·	Mt. 8.23 Καὶ	Lk. 8.22 Ἐγένετο δὲ ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν
	ἐμβάντι αὐτῷ εἰς ↑ πλοῖον	καὶ ***αὐτὸς ἐνέβη*** εἰς πλοῖον καὶ
	ἠκολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.	οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν.		Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν
		τῆς λίμνης.
		καὶ ἀνήχθησαν.
36 καὶ **ἀφέντες** τὸν ὄχλον ↑ παραλαμβάνουσιν αὐτὸν ὡς ἦν ἐν τῷ πλοίῳ.		
καὶ **ἄλλα** ↑ **πλοῖα** ↑ **ἦν** μετ' αὐτοῦ.		
37 καὶ **γίνεται** λαῖλαψ μεγάλη ἀνέμου,	24 καὶ ἰδοὺ σεισμὸς μέγας ἐγένετο ἐν τῇ θαλάσσῃ,	8.23b καὶ κατέβη λαῖλαψ ↑ *εἰς τὴν λίμνην ἀνέμου*
καὶ τὰ κύματα **ἐπέβαλλεν** εἰς τὸ πλοῖον,		καὶ συνεπληροῦντο
ὥστε ἤδη γεμίζεσθαι τὸ πλοῖον.	ὥστε τὸ πλοῖον καλύπτεσθαι ὑπὸ τῶν κυμάτων,	καὶ ἐκινδύνευον.
38 καὶ *αὐτὸς ἦν*	αὐτὸς δὲ	
ἐν τῇ πρύμνῃ ἐπὶ τὸ **προσκεφάλαιον**		
καθεύδων.	ἐκάθευδεν.	8.23a πλεόντων δὲ αὐτῶν ἀφύπνωσεν.
καὶ **ἐγείρουσιν** αὐτὸν **καὶ** λέγουσιν αὐτῷ·	25 καὶ προσελθόντες ἤγειραν αὐτὸν λέγοντες·	8.24 προσελθόντες δὲ διήγειραν αὐτὸν λέγοντες·
Διδάσκαλε,	Κύριε,	**Ἐπιστάτα, ἐπιστάτα**,
οὐ μέλει σοι ὅτι	σῶσον,	
ἀπολλύμεθα;	ἀπολλύμεθα.	ἀπολλύμεθα.
39 καὶ **διεγερθεὶς**	8.26b τότε ἐγερθεὶς	ὁ δὲ **διεγερθεὶς**
ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ ↑ *καὶ εἶπε τῇ θαλάσσῃ*·	ἐπετίμησεν **τοῖς ἀνέμοις** καὶ τῇ θαλάσσῃ,	ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ καὶ τῷ κλύδωνι τοῦ ὕδατος·
Σιώπα,		
↑		

Φιμώθητι.		
καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος		καὶ ἐπαύσαντο,
καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.	καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.	καὶ ἐγένετο γαλήνη.
40 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·	8.26a καὶ λέγει αὐτοῖς·	25 εἶπεν δὲ αὐτοῖς·
Τί δειλοί ἐστε;	Τί δειλοί ἐστε.	
οὔπω ἔχετε πίστιν;	ὀλιγόπιστοι;	Ποῦ ἐστιν ἡ πίστις ὑμῶν;
41 καὶ ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν	8.27 οἱ δὲ ἄνθρωποι ἐθαύμασαν	φοβηθέντες δὲ ἐθαύμασαν
καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους·	λέγοντες·	λέγοντες πρὸς ἀλλήλους·
Τίς *ἄρα ἐστὶν οὗτος* ὅτι *καὶ ἡ θάλασσα* καὶ ***οἱ ἄνεμοι***	⸨Ποταπός ἐστιν οὗτος ὅτι καὶ οἱ ἄνεμοι καὶ ἡ θάλασσα	Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν ὅτι καὶ τοῖς ἀνέμοις ἐπιτάσσει καὶ τῷ ὕδατι,
ὑπακούουσιν ↑;	αὐτῷ ὑπακούουσιν;⸩	καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ;

25	**20**	**61**
Mk 5.1 Καὶ ἦλθον εἰς τὸ πέραν ↑ καὶ εἰς τὴν χώραν τῶν Γερασηνῶν.	⸨Mt. 8.28 Καὶ ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ πέραν εἰς τὴν χώραν τῶν **Γερασηνῶν**	Lk. 8.26 Κατέπλευσαν **δὲ** εἰς τὴν χώραν τῶν Γερασηνῶν,
		ἥτις ἐστὶν ἀντιπέρα τῆς Γαλιλαίας.
2 καὶ **ἐξελθόντων αὐτῶν** ἐκ τοῦ πλοίου		27 **καὶ ἐξῆλθον** ↑ ἐπὶ τὴν γῆν.
εὐθέως ὑπήντησεν αὐτῷ *ἄνθρωπος ἐκ τῶν μνημείων ἐν* πνεύματι ἀκαθάρτῳ,	ὑπήντησαν αὐτῷ δύο δαιμονιζόμενοι ἐκ τῶν μνημείων ἐξερχόμενοι,	**καὶ** ὑπήντησεν αὐτῷ ↑ ἀνὴρ ἐκ τῆς πόλεως **ὃς εἶχεν** δαιμόνια
		↑ ***ἀπὸ* χρόνων ἱκανῶν** ὃς *ἱμάτιον οὐκ **ἐνεδιδύσκετο***,
3 ὃς *εἶχεν τὴν κατοίκησιν ἐν* τοῖς **μνημείοις**,		καὶ ἐν **οἴκῳ** οὐκ ἔμενεν ἀλλ' ἐν τοῖς **μνημείοις**.
καὶ οὐδὲ **ἁλύσεσιν** οὐκέτι οὐδεὶς *αὐτὸν ἐδύνατο* δῆσαι.		
4 **ὅτι** *πολλάκις αὐτὸν* ***δεδεμένον*** *πέδαις καὶ ἁλύσεσιν* ἐν αἷς ἔδησαν ↑ **διεσπακέναι** ↑ καὶ τὰς πέδας **συντετριφέναι,**	χαλεποὶ λίαν,	8.29b πολλοῖς γὰρ χρόνοις συνηρπάκει αὐτόν· **ἐδεσμεῖτο γὰρ** ἁλύσεσιν καὶ πέδαις φυλασσόμενος καὶ **διέ⟨ρ⟩ρησσε** τὰ δεσμά·
		ἠλαύνετο γὰρ **ὑπὸ** τοῦ δαιμονίου εἰς **τὴν ἔρημον**.
καὶ **μηδένα** *αὐτὸν ἴσχυ⟨ε⟩ν* δαμάσαι.	ὥστε μὴ ἰσχύειν *παρελθεῖν **τις*** διὰ τῆς ὁδοῦ ἐκείνης.	
5 ↑ νυκτὸς **δὲ** καὶ ἡμέρας *ἐν τοῖς ὄρεσιν καὶ ἐν τοῖς **μνημείοις*** ἦν κράζ⟨ω⟩ν		
καὶ κατακόπτων ἑαυτὸν λίθοις.		
6 ἰδὼν **δὲ** τὸν Ἰησοῦν	29 καὶ ἰδοὺ	8.28 ἰδὼν δὲ τὸν Ἰησοῦν
ἀπὸ μακρόθεν ἔδραμεν		
καὶ προσεκύνησεν **αὐτῷ**		
7 καὶ κράξας	ἔκραξαν	**ἀνέκραξεν** ↑
φωνῇ μεγάλῃ **εἶπεν**·	λέγοντες·	φωνῇ μεγάλῃ, εἶπεν·
Τί ἐμοὶ καὶ σοί,	Τί ἡμῖν καὶ σοί,	Τί ἐμοὶ καὶ σοί,
Ἰησοῦ, υἱὲ τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου;	Ἰησοῦ, υἱὲ τοῦ θεοῦ;	↑, υἱὲ ↑ τοῦ ὑψίστου;
ὁρκίζω σε τὸν θεόν,	ἦλθες ὧδε πρὸ καιροῦ	δέομαί σου,
μή με βασανίσῃς.	βασανίσαι ἡμᾶς;⸩	μή με βασανίσῃς.

8 ἔλεγεν γὰρ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦ⟨ς⟩·	8.29a **ἔλεγεν** γὰρ τῷ **δαιμονίῳ** τῷ ἀκα⟨θά⟩ρτῳ·
Ἔξελθε τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον ἐκ τοῦ ἀνθρώπου. 7–8: par. 1.24–25	**Ἔξελθε** ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου.

Mark	Matthew	Luke
πεφίμωσο.		
καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος		καὶ ἐπαύσαντο
καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.	καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.	καὶ ἐγένετο γαλήνη.
[40] καὶ εἶπεν αὐτοῖς·	[8.26a] καὶ λέγει αὐτοῖς·	[25] εἶπεν δὲ αὐτοῖς·
Τί δειλοί ἐστε;	Τί δειλοί ἐστε,	
οὔπω ἔχετε πίστιν;	ὀλιγόπιστοι;	Ποῦ ↑ ἡ πίστις ὑμῶν;
[41] καὶ ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν	[8.27] οἱ δὲ ἄνθρωποι ἐθαύμασαν	φοβηθέντες δὲ ἐθαύμασαν
καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους·	λέγοντες·	λέγοντες πρὸς ἀλλήλους·
Τίς ἄρα *οὗτός ἐστιν* ὅτι *καὶ* ***ὁ ἄνεμος*** *καὶ ἡ θάλασσα*	Ποταπός ἐστιν οὗτος ὅτι καὶ οἱ ἄνεμοι καὶ ἡ θάλασσα	Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν ὅτι καὶ τοῖς ἀνέμοις ἐπιτάσσει καὶ τῷ ὕδατι
ὑπακούει αὐτῷ;	αὐτῷ ὑπακούουσιν;	↑;
25	**20**	**61**
[Mk 5.1] Καὶ ἦλθον εἰς τὸ πέραν τῆς θαλάσσης ↑ εἰς τὴν χώραν τῶν Γερασηνῶν.	[Mt. 8.28] Καὶ ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ πέραν εἰς τὴν χώραν τῶν **Γαδαρηνῶν**	[Lk. 8.26] **Καὶ** κατέπλευσαν εἰς τὴν χώραν τῶν Γερασηνῶν,
		ἥτις ἐστὶν ἀντιπέρα τῆς Γαλιλαίας.
[2] καὶ **ἐξελθόντος αὐτοῦ** ἐκ τοῦ πλοίου		[27] **ἐξελθόντι δὲ** αὐτῷ ἐπὶ τὴν γῆν
↑ ὑπήντησεν αὐτῷ *ἐκ τῶν μνημείων ἄνθρωπος* ἐν πνεύματι ἀκαθάρτῳ,	ὑπήντησαν αὐτῷ δύο δαιμονιζόμενοι ἐκ τῶν μνημείων ἐξερχόμενοι,	ὑπήντησεν ↑ τις ἀνὴρ ἐκ τῆς πόλεως **ἔχων** δαιμόνια
		καὶ **χρόνῳ ἱκανῷ** ↑ *οὐκ* ***ἐνεδύσατο*** *ἱμάτιον*
[3] ὃς *τὴν κατοίκησιν εἶχεν* ἐν τοῖς **μνήμασιν**,		καὶ ἐν **οἰκίᾳ** οὐκ ἔμενεν ἀλλ' ἐν τοῖς **μνήμασιν**.
καὶ οὐδὲ **ἁλύσει** οὐκέτι οὐδεὶς *ἐδύνατο αὐτὸν* δῆσαι.		
[4] **διὰ τὸ** *αὐτὸν πολλάκις πέδαις καὶ ἁλύσεσι* **δεδέσθαι** ↑ καὶ **διεσπάσθαι** ὑπ' αὐτοῦ τὰς ἁλύσεις καὶ τὰς πέδας **συντετρῖφθαι**,	χαλεποὶ λίαν,	[8.29b] πολλοῖς γὰρ χρόνοις συνηρπάκει αὐτόν **καὶ ἐδεσμεύετο** *ἁλύσεσιν καὶ πέδαις* φυλασσόμενος καὶ **δια⟨ρ⟩ρήσσων** τὰ δεσμὰ ἠλαύνετο ↑ **ἀπὸ** τοῦ δαιμονίου εἰς **τὰς ἐρήμους**.
καὶ **οὐδεὶς** *ἴσχυεν αὐτὸν* δαμάσαι.	ὥστε μὴ *ἰσχύειν* ***τινὰ*** *παρελθεῖν* διὰ τῆς ὁδοῦ ἐκείνης.	
[5] **καὶ** διὰ παντὸς νυκτὸς καὶ ἡμέρας *ἐν τοῖς* ***μνήμασιν*** *καὶ ἐν τοῖς ὄρεσιν* ἦν κράζων καὶ κατακόπτων ἑαυτὸν λίθοις.		
[6] **καὶ** ἰδὼν τὸν Ἰησοῦν	[29] καὶ ἰδοὺ	[8.28] ἰδὼν δὲ τὸν Ἰησοῦν
ἀπὸ μακρόθεν ἔδραμεν		
καὶ προσεκύνησεν **αὐτὸν**		
[7] καὶ κράξας	ἔκραξαν	**ἀνακράξας** προσέπεσεν αὐτῷ
φωνῇ μεγάλῃ **λέγει**·	λέγοντες·	**καὶ** φωνῇ μεγάλῃ εἶπεν·
Τί ἐμοὶ καὶ σοί,	Τί ἡμῖν καὶ σοί,	Τί ἐμοὶ καὶ σοί,
Ἰησοῦ, υἱὲ τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου;	↑, υἱὲ τοῦ θεοῦ;	Ἰησοῦ, υἱὲ τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου;
ὁρκίζω σε τὸν θεόν,	ἦλθες ὧδε πρὸ καιροῦ	δέομαί σου,
μή με βασανίσῃς.	βασανίσαι ἡμᾶς;	μή με βα⟨σα⟩νίσῃς.
[8] ἔλεγεν γὰρ αὐτῷ ↑· Ἔξελθε τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον ἐκ τοῦ ἀνθρώπου. [7–8: par. 1.24–25]		[8.29a] **παρήγγειλεν** γὰρ τῷ **πνεύματι** τῷ ἀκαθάρτῳ **ἐξελθεῖν** ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου.

9 καὶ ἐπηρώτα αὐτόν·	8.30 ἐπηρώτησεν δὲ αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς λέγων·
Τί *σοι ὄνομά* ἐστιν;	Τί σοι ὄνομά ἐστιν;
καὶ **ἀπεκρίθη** ↑·	ὁ δὲ εἶπεν·
Ἔστιν μοι ὄνομα Λεγιών,	Λεγιὼν ὄνομά μοι·
ὅτι πολλοί ἐσμεν.	*πολλὰ* ***γὰρ ἦσαν*** *δαιμόνια* ↑.
10 καὶ παρεκάλει αὐτὸν πολλὰ	31 παρεκάλουν **δὲ** ↑
ἵνα μὴ **αὐτοὺς** ἀποστείλῃ ἔξω τῆς χώρας.	ἵνα μὴ ἐπιτάξῃ αὐτοῖς εἰς τὴν ἄβυσσον ἀπελθεῖν.

26	**21**	**62**
Mk 5.11 Ἦν δὲ ἐκεῖ πρὸς τῷ ὄρει ἀγέλη χοίρων ↑ βοσκομένη·	⟪Mt. 8.30 Ἦν δὲ μακρὰν ἀπ' αὐτῶν ἀγέλη χοίρων πολλῶν **βοσκομένων**.	Lk. 8.32 Ἦν δὲ ἐκεῖ ἀγέλη χοίρων ↑ βοσκομένη ἐν τῷ ὄρει.
12 καὶ **παρεκάλουν** αὐτὸν τὰ δαιμόνια **εἰπόντα**·	31 οἱ δὲ δαίμονες παρεκάλουν αὐτὸν λέγοντες· Εἰ ἐκβάλλεις ἡμᾶς,	**παρεκάλουν δὲ** αὐτὸν
Πέμψον ἡμᾶς εἰς τοὺς χοίρους, ἵνα εἰς αὐτοὺς **ἀπέλθωμεν**.	ἀπόστειλον ἡμᾶς εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων.	ἵνα ↑ εἰς **τοὺς χοίρους εἰσέλθωσιν**.
13 καὶ εὐθέως κύριος Ἰησοῦς **ἔπεμψεν αὐτοὺς** εἰς τοὺς χοίρους.	32 καὶ εἶπεν αὐτοῖς· Ὑπάγετε.	ὁ δὲ ἐπέτρεψεν αὐτοῖς.
καὶ ἐξελθόντα τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα **εἰσῆλθον** εἰς τοὺς χοίρους.	οἱ δὲ ἐξελθόντες ἀπῆλθαν εἰς τοὺς χοίρους·	33 ἐξελθόντα δὲ τὰ δαιμόνια ἀπ⟨ὸ τ⟩οῦ ἀνθρώπου **ὥρμησαν** εἰς τοὺς χοίρους.
καὶ ὥρμησεν ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν	καὶ ἰδοὺ ὥρμησεν πᾶσα ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν	ὥρμησεν **δὲ** ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν λίμνην
—ὡς δισχίλιοι—		
καὶ ἐπνίγοντο ἐν τῇ θαλάσσῃ.	καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖς ὕδασιν.	καὶ ἀπεπνίγη.
		63a
14 οἱ **δὲ** βόσκοντες αὐτο⟨ὺ⟩ς ἔφυγον	33 οἱ δὲ βόσκοντες ἔφυγον,	Lk. 8.34 Ἰδόντες δὲ οἱ βόσκοντες τὸ γεγονὸς **ἔφυγαν**
καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν	καὶ ἀπελθόντες εἰς τὴν πόλιν ἀπήγγειλαν πάντα ↑ **περὶ** τῶν δαιμονιζομένων.	καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν
καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς·		καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς.
καὶ **ἐξῆλθον** ἰδεῖν τί ἐστιν τὸ γεγονός.	34 καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἐξῆλθεν	35 **παραγενομένων** δὲ ἐκ τῆς πόλεως ↑
15 καὶ ἔρχονται πρὸς τὸν Ἰησοῦν	εἰς ὑπάντησιν τῷ Ἰησοῦ,	↑
καὶ θεωροῦσιν αὐτὸν	καὶ ἰδόντες αὐτὸν	καὶ **θεωρησάντων**
τὸν δαιμονιζόμενον καθήμενον		καθήμενον τὸν **δαιμονιζόμενον** ↑
ἱματισμένον καὶ σωφρονοῦντα, ↑		*σωφρονοῦντα καὶ ἱματισμένον*
		καθήμενον παρὰ τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ,
καὶ ἐφοβήθησαν.		ἐφοβήθησαν.
16 διηγήσαντο **δὲ** αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἐγένετο αὐτῷ τῷ δαιμονιζομένῳ		36 ἀπήγγειλαν **γὰρ** αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἐσώθη ὁ **Λ⟨εγ⟩ιών**.
καὶ περὶ τῶν χοίρων.		
17 καὶ ↑ **παρεκάλουν** αὐτὸν	παρεκάλεσαν	37a **ἠρώτησαν δὲ τὸν Ἰησοῦν πάντες** καὶ **ἡ χώρα** τῶν Γερασηνῶν
ἵνα ἀπέλθῃ ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν.	**ὅπως** μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν.⟫	ἀπελθεῖν ἀπ' αὐτῶν.
		φόβῳ **γὰρ** μεγάλῳ συνείχοντο.

9 καὶ ἐπηρώτα αὐτόν·
Τί *ὄνομά σοι* ↑;
καὶ **λέγει** αὐτῷ·
Λεγιὼν ὄνομά μοι ἔστιν,
ὅτι πολλοί ἐσμεν.
10 καὶ παρεκάλει αὐτὸν πολλὰ
ἵνα μὴ **αὐτὰ** ἀποστείλῃ ἔξω τῆς χώρας

8.30 ἐπηρώτησεν δὲ αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς ↑·
Τί σοι ὄνομά ἐστιν;
ὁ δὲ εἶπεν·
Λεγιών ↑,
ὅτι εἰσῆλθεν *δαιμόνια πολλὰ* εἰς αὐτόν.
31 **καὶ** παρεκάλουν αὐτὸν
ἵνα μὴ ἐπιτάξῃ αὐτοῖς εἰς τὴν ἄβυσσον ἀπελθεῖν

26

Mk 5.11 Ἦν δὲ ἐκεῖ πρὸς τῷ ὄρει ἀγέλη χοίρων μεγάλη βοσκομένη·
12 καὶ **παρεκάλεσαν** αὐτὸν ↑ **λέγοντες**·
Πέμψον ἡμᾶς εἰς τοὺς χοίρους, ἵνα εἰς αὐτοὺς **εἰσέλθωμεν**.
13 καὶ ↑
ἐπέτρεψεν αὐτοῖς ↑.
καὶ ἐξελθόντα τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθα⟨ρ⟩τα **εἰσῆλθεν** εἰς τοὺς χοίρους.
καὶ ὥρμησεν ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν
—ὡς δισχίλιοι—
καὶ ἐπνίγοντο ἐν τῇ θαλάσσῃ.
14 **καὶ** οἱ βόσκοντες αὐτοὺς ἔφυγον
καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν
καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς·
καὶ **ἦλθον** ἰδεῖν τί ἐστιν τὸ γεγονός.
15 καὶ ἔρχονται πρὸς τὸν Ἰησοῦν
καὶ θεωροῦσιν ↑
τὸν δαιμονιζόμενον καθήμενον
ἱματισμένον καὶ σωφρονοῦντα,
τὸν ἐσχηκότα τὸν λεγεῶνα,
καὶ ἐφοβήθησαν.
16 **καὶ** διηγήσαντο αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἐγένετο ↑ τῷ δαιμονιζομένῳ
καὶ περὶ τῶν χοίρων.
17 καὶ ἤρξαντο **παρακαλεῖν** αὐτὸν
ἀπελθεῖν ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν.

21

Mt. 8.30 Ἦν δὲ μακρὰν ἀπ' αὐτῶν ἀγέλη χοίρων πολλῶν **βοσκομένη**.
31 οἱ δὲ δαίμονες παρεκάλουν αὐτὸν λέγοντες·
Εἰ ἐκβάλλεις ἡμᾶς,
ἀπόστειλον ἡμᾶς εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων.
32 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Ὑπάγετε.
οἱ δὲ ἐξελθόντες ἀπῆλθαν εἰς τοὺς χοίρους·
καὶ ἰδοὺ ὥρμησεν πᾶσα ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν
καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖς ὕδασιν.
33 οἱ δὲ βόσκοντες ἔφυγον,
καὶ ἀπελθόντες εἰς τὴν πόλιν ἀπήγγειλαν πάντα καὶ **τὰ** τῶν δαιμονιζομένων.
34 καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἐξῆλθεν
εἰς ὑπάντησιν τῷ Ἰησοῦ,
καὶ ἰδόντες αὐτὸν
παρεκάλεσαν
ἵνα μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν.

62

Lk. 8.32 Ἦν δὲ ἐκεῖ ἀγέλη χοίρων ἱκανῶν βοσκομένη ἐν τῷ ὄρει·
καὶ παρεκάλεσαν αὐτὸν
ἵνα ἐπιτρέψῃ αὐτοῖς εἰς **ἐκείνους εἰσελθεῖν**.
↑ **καὶ**
ἐπέτρεψεν αὐτοῖς.
33 ἐξελθόντα δὲ τὰ δαιμόνια ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου **εἰσῆλθον** εἰς τοὺς χοίρους,
καὶ ὥρμησεν ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν λίμνην
καὶ ἀπεπνίγη.

63a

Lk. 8.34 Ἰδόντες δὲ οἱ βόσκοντες τὸ γεγονὸς **ἔφυγον**
καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν
καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς.
35 **ἐξῆλθον** δὲ ↑ ἰδεῖν τὸ γεγονὸς
καὶ ἦλθαν πρὸς τὸν Ἰησοῦν
καὶ **εὗραν**
καθήμενον τὸν **ἄνθρωπον**
ἀφ' οὗ τὰ δαιμόνια ἐξῆλθεν
ἱματισμένον καὶ σωφρονοῦντα
↑
παρὰ τοὺς πόδας ↑ Ἰησοῦ,
καὶ ἐφοβήθησαν.
36 ἀπήγγειλαν **δὲ** αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἐσώθη ὁ **δαιμονισθείς**.
37a **καὶ ἠρώτησεν αὐτὸν**
ἅπαν τὸ πλῆθος ↑ **τῆς περιχώρου** τῶν Γερασηνῶν
ἀπελθεῖν ἀπ' αὐτῶν,
ὅτι φόβῳ μεγάλῳ συνείχοντο.

27
Mk 5.18 Καὶ ἐμβαίνοντος αὐτοῦ εἰς τὸ πλοῖον
ἤρξατο **παρακαλεῖν** αὐτὸν ὁ δαιμονισθεὶς

ἵνα ***ἦ*** *μετ' αὐτοῦ.*
19 ὁ **δὲ** Ἰησοῦς οὐκ ἀφῆκεν αὐτόν,
καὶ εἶπεν αὐτῷ·
Ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου πρὸς τοὺς σοὺς
καὶ **διάγγειλον** αὐτοῖς
ὅσα *σοι ὁ* ***θεὸς ἐποίησεν***
καὶ ὅτι ἠλέησέν σε.
20 καὶ ἀπῆλθεν καὶ ἤρξατο κηρύσσειν ἐν τῇ Δεκαπόλει
ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,
καὶ πάντες ἐθαύμαζον.

Mt.

63b
Lk. 8.37b ↑ Ἐμβὰς δὲ ↑ ὑπέστρεψεν.
38 **ἠρώτα** δὲ **αὐτὸν** ὁ ἀνὴρ ἀφ' οὗ ἐξεληλύθει τὰ δαιμόνια
εἶναι σὺν αὐτῷ.
ἀπέλυσεν δὲ αὐτὸν λέγων·

39 **Πορεύου** εἰς τὸν οἶκόν σου,
διηγούμενος
ὅσα *σοι ὁ θεὸς ἐποίησεν.*

καὶ **ἀπελθὼν** κατὰ ↑ τὴν πόλιν **ἐκήρυσσεν**

ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς.

28
Mk 5.21 Καὶ
διαπεράσαντος τοῦ Ἰησοῦ ↑ *εἰς τὸ πέραν*
πάλιν συνήχθη ὄχλος πολὺς **πρὸς** αὐτὸν
↑ παρὰ τὴν θάλασσαν.

22 καὶ ἔρχεταί **τις** τῶν ἀρχισυναγώγων
↑

καὶ ↑ **προσέπεσεν** πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ
23 **παρακαλῶν** αὐτὸν ↑ **καὶ** λέγων ↑·
Τὸ θυγάτριόν μου

ἐσχάτως ἔχει·
ἐλθὲ ἅψαι αὐτῆς ἐκ τῶν χειρῶν *σου*
ἵνα σωθῇ καὶ ζήσῃ.
24 καὶ **ὑπῆγεν** μετ' αὐτοῦ.
καὶ ἠκολούθει αὐτῷ

ὄχλος πολὺς
καὶ συνέθλιβον αὐτόν.

26
Mt. 9.
18 Ταῦτα αὐτοῦ λαλοῦντος αὐτοῖς,

ἰδοὺ ἄρχων εἷς **ἐλθὼν**

προσεκύνει αὐτῷ λέγων ↑·

Ἡ θυγάτηρ μου

ἄρτι ἐτελεύτησεν·
ἀλλὰ ἐλθὼν ἐπίθες τὴν χεῖρά σου ἐπ' αὐτήν,
καὶ ζήσεται.
19 καὶ ἐγερθεὶς ὁ Ἰησοῦς
ἠκολούθει αὐτῷ
καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

64
Lk. 8.40 Ἐγένετο δὲ
ἐν τῷ **ὑποστρέψαι** τὸν Ἰησοῦν

ἀποδέξασθαι αὐτὸν **τὸν ὄχλον**.

ἦσαν γὰρ πάντες προσδοκῶντες αὐτόν.
41 καὶ ↑ **ἠλθὼν** ἀνὴρ [γησ πεσων]
⦅ᾧ ὄνομα Ἰάϊρος
καὶ⦆ οὗτος ἄρχων τῆς συναγωγῆς ↑·
↑ πεσὼν **ὑπὸ** τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ
παρεκάλει αὐτὸν εἰσελθεῖν εἰς **τὴν ο⟨ἰκί⟩αν** αὐτοῦ·
42a *ἦν* ***γὰρ*** *θυγάτηρ αὐτῷ μονογενὴς*
↑ ἐτῶν δώδεκα
↑ **ἀποθνήσκουσα**.

65a
Lk. 8.42b **Καὶ** ἐγένετο
ἐν τῷ **πορεύεσθαι** αὐτὸν οἱ ὄχλοι
συνέπνιγαν αὐτόν.

29
Mk 5.25 Καὶ γυνή τις οὖσα ἐν ῥύσει αἵματος *ἔτη δώδεκα*
26 **ἣ** πολλὰ παθοῦσα ὑπὸ πολλῶν ἰατρῶν
καὶ δαπανήσασα τὰ **ἑαυτῆς**

27
Mt. 9.20 Καὶ ἰδοὺ γυνὴ αἱμορροοῦσα δώδεκα ἔτη

65b
Lk. 8.43 Καὶ γυνὴ οὖσα ἐν ῥύσει αἵματος ἀπὸ ἐτῶν **δύο καὶ δέκα**,
ἣν οὐδὲ εἷς ἴσχυεν θεραπεῦσαι,

Mark	Matthew	Luke
27 Mk 5.18 Καὶ ἐμβαίνοντος αὐτοῦ εἰς τὸ πλοῖον ↑ **παρεκάλει** αὐτὸν ὁ δαιμονισθεὶς *ἵνα μετ' αὐτοῦ **ἦν**.* 19 **καὶ** ↑ οὐκ ἀφῆκεν αὐτόν, **ἀλλὰ λέγει** αὐτῷ· Ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου πρὸς τοὺς σοὺς καὶ **ἀπάγγειλον** αὐτοῖς ὅσα *ὁ **κύριός** σοι* **πεποίηκεν** καὶ ↑ ἠλέησέν σε. 20 καὶ ἀπῆλθεν καὶ ἤρξατο κηρύσσειν ἐν τῇ Δεκαπόλει ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, καὶ πάντες ἐθαύμαζον.	Mt.	**63b** Lk. 8.37b Αὐτὸς δὲ ἐμβὰς εἰς πλοῖον ὑπέστρεψεν. 38 **ἐδεῖτο** δὲ **αὐτοῦ** ὁ ἀνὴρ ἀφ' οὗ ἐξεληλύθει τὰ δαιμόνια εἶναι σὺν αὐτῷ. ἀπέλυσεν δὲ αὐτὸν λέγων· 39 **Ὑπόστρεφε** εἰς τὸν οἶκόν σου **καὶ διηγοῦ** ὅσα σοι *ἐποίησεν ὁ θεός*. καὶ **ἀπῆλθεν** καθ' ὅλην τὴν πόλιν **κηρύσσων** ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς.

Mark	Matthew	Luke
28 Mk 5.21 Καὶ διαπεράσαντος τοῦ Ἰησοῦ ἐν πλοίῳ *πάλιν εἰς τὸ πέραν* συνήχθη ὄχλος πολὺς **ἐπ'** αὐτόν, καὶ ἦν παρὰ τὴν θάλασσαν. 22 καὶ ἔρχεταί **εἷς** τῶν ἀρχισυναγώγων, ὀνόματι Ἰάϊρος, καὶ ἰδὼν αὐτὸν **πίπτει** πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ 23 **καὶ παρεκάλει** αὐτὸν πολλὰ λέγων ὅτι Τὸ θυγάτριόν μου ἐσχάτως ἔχει, **ἵνα ἐλθὼν ἐπιθῇς *τὰς χεῖρας*** ↑ ***αὐτῇ*** ἵνα σωθῇ καὶ ζήσῃ. 24 καὶ **ἀπῆλθεν** μετ' αὐτοῦ. καὶ ἠκολούθει αὐτῷ ὄχλος πολὺς καὶ συνέθλιβον αὐτόν.	**26** Mt. 9. 18 Ταῦτα αὐτοῦ λαλοῦντος αὐτοῖς, ἰδοὺ ἄρχων εἷς **προσελθὼν** προσεκύνει αὐτῷ λέγων ὅτι Ἡ θυγάτηρ μου ἄρτι ἐτελεύτησεν· ἀλλὰ ἐλθὼν ἐπίθες τὴν χεῖρά σου ἐπ' αὐτήν, καὶ ζήσεται. 19 καὶ ἐγερθεὶς ὁ Ἰησοῦς **ἠκολούθησεν** αὐτῷ καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.	**64** Lk. 8.40 ↑ Ἐν δὲ τῷ **ὑποστρέφειν** τὸν Ἰησοῦν **ἀπεδέξατο** αὐτὸν **ὁ ὄχλος**· ἦσαν γὰρ πάντες προσδοκῶντες αὐτόν. 41 καὶ ἰδοὺ **ἦλθεν** ἀνὴρ ᾧ ὄνομα Ἰάϊρος καὶ οὗτος ἄρχων τῆς συναγωγῆς ὑπῆρχεν, καὶ πεσὼν **παρὰ** τοὺς πόδας ↑ Ἰησοῦ παρεκάλει αὐτὸν εἰσελθεῖν εἰς **τὸν οἶκον** αὐτοῦ, 42a ***ὅτι*** *θυγάτηρ μονογενὴς ἦν αὐτῷ* ὡς ἐτῶν δώδεκα καὶ αὐτὴ **ἀπέθνησκεν**. **65a** Lk. 8.42b ↑ Ἐν **δὲ** τῷ **ὑπάγειν** αὐτὸν οἱ ὄχλοι **συνέπνιγον** αὐτόν.

Mark	Matthew	Luke
29 Mk 5.25 Καὶ γυνὴ ↑ οὖσα ἐν ῥύσει *αἵματος δώδεκα ἔτη* 26 **καὶ** πολλὰ παθοῦσα ὑπὸ πολλῶν ἰατρῶν καὶ δαπανήσασα τὰ **παρ' αὐτῆς**	**27** Mt. 9.20 Καὶ ἰδοὺ γυνὴ αἱμορροοῦσα δώδεκα ἔτη	**65b** Lk. 8.43 Καὶ γυνὴ οὖσα ἐν ῥύσει αἵματος ἀπὸ ἐτῶν **δώδεκα**, **ἥτις οὐκ ἴσχυσεν ἀπ' οὐδενὸς θεραπευθῆναι**,

πάντα καὶ μηδὲν ὠφεληθεῖσα ἀλλὰ μᾶλλον **ἐπὶ** τὸ χεῖρον ↑,		
27 ἀκούσασα ↑ πε⟨ρὶ⟩ τοῦ Ἰησοῦ,		
ἐλθοῦσα ὄπισθεν	προσελθοῦσα ὄπισθεν	44 προσελθοῦσα ↑
καὶ ἥψατο τοῦ ἱματίου αὐτοῦ ἐν τῷ ὄχλῳ	ἥψατο τοῦ κρασπέδου τοῦ ⟨ἱ⟩ματίου αὐτοῦ·	ἥψατο ↑ τοῦ ἱματίου αὐτοῦ
28 **λέγουσα** ↑ ἐν ἑαυτῇ ὅτι	21 ἔλεγεν γὰρ ἐν ἑαυτῇ·	
Κἂν τοῦ ἱματίου ἑαυτοῦ *ἅψωμαι* σωθήσομαι.	Ἐὰν *ἅψωμαι μόνον* τοῦ ἱματίου αὐτοῦ σωθήσομαι.	
29 καὶ **εὐθέως** ἐξηράνθη ἡ πηγὴ τοῦ αἵματος αὐτῆς		καὶ παραχρῆμα ἔστη ἡ ῥύσις τοῦ αἵματος αὐτῆς.
καὶ ἔγνω τῷ σώματι ὅτι ἴαται ἀπὸ τῆς μάστιγος.		
30 καὶ **εὐθέως** *ἐπιγνοὺς* ↑ καὶ *ὁ Ἰησοῦς τὴν δύναμιν ἐξελθοῦσαν* ***ἀπ'*** *αὐτοῦ*	22 ὁ δὲ ↑ ἔστη	45 *ὁ* ***δὲ*** *Ἰησοῦς γνοὺς τὴν ἐξελθοῦσαν ἐξ αὐτοῦ δύναμιν* ***ἐπηρώτα·***
καὶ ἐπιστραφεὶς ἐν τῷ ὄχλῳ **εἶπεν**·	στραφεὶς	
Τίς *ἥψατο τῶν ἱματίων μου;*		Τίς *μου* ***ἥψατο;***
		ἀρνουμένων δὲ πάντων
31 *οἱ* ***δὲ*** *μαθηταὶ αὐτοῦ* ***λέγουσιν*** *αὐτῷ·*		εἶπεν ὁ Πέτρος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ·
		Ἐπιστάτα,
Βλέπεις τὸν ὄχλον συνθλίβοντά σε, καὶ λέγεις·	καὶ ἰδὼν αὐτὴν	οἱ ὄχλοι συνέχουσίν σε καὶ ἀποθλίβουσιν, καὶ λέγεις·
Τίς μου ἥψατο;		Τίς μου ἥψατο;
32 καὶ περιεβλέπετο ἰδεῖν τὴν τοῦτο ποιήσασαν.		46 ὁ δὲ ↑ εἶπεν· Ἥψατό μού τις, ἐγὼ γὰρ ἔγνων δύναμιν **ἐξελθοῦσαν** ἀπ' ἐμοῦ.
33 ἡ δὲ γυνὴ φοβηθεῖσα καὶ τρέμουσα, δι' ὃ πεποιήκει λάθρα, εἰδυῖα ὃ γέγονεν αὐτῇ,		47 ἰδοῦσα δὲ ἡ γυνὴ ὅτι οὐκ ἔλαθεν, **ἔντρομος οὖσα**
ἦλθεν καὶ προσέπεσεν αὐτῷ καὶ εἶπεν αὐτῷ πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν.		ἦλθεν καὶ προσπεσοῦσα αὐτῷ δι' ἣν αἰτίαν ἥψατο αὐτοῦ ἀπήγγειλεν ἐνώπιον παντὸς τοῦ λαοῦ καὶ **ὅτι** ἰάθη παραχρῆμα.
34 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῇ·	εἶπεν·	48 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ·
Θυγάτηρ, ἡ πίστις σου σέσωκέν σε·	Θάρσει, **θυγάτηρ**· ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.	**Θύγατερ**, ἡ πίστις σου σέσωκέν σε·
ὕπαγε εἰς εἰρήνην,		πορεύου **ἐν εἰρήνῃ**.
καὶ ⟨ἴ⟩σθι ὑγιὴς ἀπὸ τῆς μάστιγός σου.		
	καὶ ἐσώθη ἡ γυνὴ ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.	

30		**66**
Mk 5.35 Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἔρχονται ἀπὸ τοῦ ἀρχισυναγώγου λέγοντες αὐτῷ ὅτι	Mt.	Lk. 8.49 Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος **ἔρχονται** ↑ **ἀπὸ** τοῦ ἀρχισυναγώγου **λέγοντες** αὐτῷ ὅτι
Ἡ θυγάτηρ σου ἀπέθανεν·		Τέθνηκέν *σου ἡ θυγάτηρ,*
τί ἔτι σκύλλεις τὸν διδάσκαλον;		μηκέτι σκύλλε τὸν διδάσκαλον.
36 ὁ δὲ Ἰησοῦς ***ἀκούσας τοῦτον*** *τὸν λόγον* λέγει τῷ ἀρχισυναγώγῳ·		50 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀκούσας τὸν λόγον ἀπεκρίθη αὐτῷ λέγων·
Μὴ φοβοῦ, μόνον πίστευε.		Μὴ φοβοῦ, μόνον **πίστευε**, καὶ σωθήσεται.
37 καὶ οὐκ ἀφῆκεν ***οὐδὲ ἕνα παρακολουθῆσαι αὐτῷ*** εἰ μὴ ↑ Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ **Ἰωάννην** τὸν ἀδελφὸν **αὐτοῦ**.		8.51b οὐκ ἀφῆκεν εἰσελθεῖν *σὺν αὐτῷ τινὰ* εἰ μὴ Πέτρον καὶ Ἰωάνην καὶ Ἰάκωβον

πάντα καὶ μηδὲν ὠφεληθεῖσα ἀλλὰ μᾶλλον **εἰς** τὸ χεῖρον ἐλθοῦσα,		
27 ἀκούσασα τὰ περὶ τοῦ Ἰησοῦ,		
ἐλθοῦσα ἐν τῷ ὄχλῳ ὄπισθεν *ἥψατο τοῦ ἱματίου αὐτοῦ·*	προσελθοῦσα ὄπισθεν ἥψατο τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ·	44 προσελθοῦσα ὄπισθεν ἥψατο τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ
28 **ἔλεγεν** γὰρ ↑ ὅτι ***Ἐὰν*** *ἄψωμαι* ***τῶν ἱματίων αὐτοῦ*** σωθήσομαι.	21 ἔλεγεν γὰρ ἐν ἑαυτῇ· Ἐὰν *μόνον ἄψωμαι* τοῦ ἱματίου αὐτοῦ σωθήσομαι.	
29 καὶ **εὐθὺς** ἐξηράνθη ἡ πηγὴ τοῦ αἵματος αὐτῆς		καὶ παραχρῆμα ἔστη ἡ ῥύσις τοῦ αἵματος αὐτῆς.
καὶ ἔγνω τῷ σώματι ὅτι ἴαται ἀπὸ τῆς μάστιγος.		
30 καὶ **εὐθὺς** ↑ *ὁ Ἰησοῦς ἐπιγνοὺς ἐν ἑαυτῷ τὴν* ***ἐξ*** *αὐτοῦ δύναμιν ἐξελθοῦσαν*	22 ὁ δὲ Ἰησοῦς ↑	45 ***καὶ εἶπεν*** *ὁ Ἰησοῦς* ↑·
↑ ἐπιστραφεὶς ἐν τῷ ὄχλῳ **ἔλεγεν**·	στραφεὶς	
Τίς *μου ἥψατο τῶν ἱματίων;*		Τίς ***ὁ ἀψάμενός*** *μου*; ἀρνουμένων δὲ πάντων εἶπεν ὁ Πέτρος ↑·
31 ***καὶ ἔλεγον*** *αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ·*		
Βλέπεις τὸν ὄχλον συνθλίβοντά σε, καὶ λέγεις· Τίς μου ἥψατο;	καὶ ἰδὼν αὐτὴν	Ἐπιστάτα, οἱ ὄχλοι συνέχουσί σε καὶ ἀποθλίβουσιν ↑ ↑.
32 καὶ περιεβλέπετο ἰδεῖν τὴν τοῦτο ποιήσασαν.		46 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν· Ἥψατό μού τις, ἐγὼ γὰρ ἔγνων δύναμιν **ἐξεληλυθυῖαν** ἀπ' ἐμοῦ.
33 ἡ δὲ γυνὴ φοβηθεῖσα καὶ τρέμουσα, ↑ εἰδυῖα ὃ γέγονεν αὐτῇ,		47 ἰδοῦσα δὲ ἡ γυνὴ ὅτι οὐκ ἔλαθεν, **τρέμουσα**
ἦλθεν καὶ προσέπεσεν αὐτῷ καὶ εἶπεν αὐτῷ πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν.		ἦλθεν καὶ προσπεσοῦσα αὐτῷ δι' ἣν αἰτίαν ἥψατο αὐτοῦ ἀπήγγειλεν ἐνώπιον παντὸς τοῦ λαοῦ καὶ **ὡς** ἰάθη παραχρῆμα.
34 ὁ δὲ ↑ εἶπεν αὐτῇ· Θυγάτηρ, ἡ πίστις σου σέσωκέν σε·	εἶπεν· Θάρσει, **θύγατερ**· ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.	48 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ· **Θυγάτηρ**, ἡ πίστις σου σέσωκέν σε·
ὕπαγε εἰς εἰρήνην, καὶ ἴσθι ὑγιὴς ἀπὸ τῆς μάστιγός σου.		πορεύου **εἰς εἰρήνην**.
	καὶ ἐσώθη ἡ γυνὴ ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.	

30	Mt.	66
Mk 5.35 Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἔρχονται ἀπὸ τοῦ ἀρχισυναγώγου λέγοντες ↑ ὅτι Ἡ θυγάτηρ σου ἀπέθανεν· τί ἔτι σκύλλεις τὸν διδάσκαλον;		Lk. 8.49 Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος **ἔρχεταί** τις **παρὰ** τοῦ ἀρχισυναγώγου **λέγων** ↑ ὅτι Τέθνηκεν *ἡ θυγάτηρ σου*· μηκέτι σκύλλε τὸν διδάσκαλον.
36 ὁ δὲ Ἰησοῦς **παρακούσας** *τὸν λόγον* ***τὸν λαλούμενον*** λέγει τῷ ἀρχισυναγώγῳ· Μὴ φοβοῦ, μόνον πίστευε.		50 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀκούσας ↑ ἀπεκρίθη αὐτῷ ↑· Μὴ φοβοῦ, μόνον **πίστευσον**, καὶ σωθήσεται.
37 καὶ οὐκ ἀφῆκεν ***οὐδένα μετ' αὐτοῦ συνακολουθῆσαι*** εἰ μὴ τὸν Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ **Ἰωάνην** τὸν ἀδελφὸν **Ἰακώβου**.		8.51b οὐκ ἀφῆκεν εἰσελθεῖν *τινὰ σὺν αὐτῷ* εἰ μὴ Πέτρον καὶ Ἰωάνην καὶ Ἰάκωβον

	28	
38 καὶ ἔρχονται εἰς **τὴν οἰκίαν** τοῦ ἀρχισυναγώγου,	Mt. 9.23 Καὶ ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἄρχοντος	8.51a **εἰσελθὼν** δὲ εἰς τὴν οἰκίαν
καὶ **ἐθεώρει** θόρυβον ↑ **κλαιόντων** καὶ **ἀλαλαζόντων πολλά**.	καὶ ἰδὼν τοὺς αὐλητὰς καὶ τὸν ὄχλον θορυβούμενον	8.52 ἔκλαιον δὲ πάντες καὶ ἐκόπτοντο αὐτήν.
39 καὶ εἰσελθὼν λέγει αὐτοῖς·	24 ἔλεγεν·	ὁ δὲ εἶπεν·
Τί θορυβεῖσθε	Ἀναχωρεῖτε,	
καὶ τί κλαίετε;		Μὴ κ⟨λ⟩αίετε,
τὸ παιδίον οὐκ ἀπέθανεν	οὐ γὰρ ἀπέθανεν τὸ κοράσιον	οὐ γὰρ ἀπέθανεν
ἀλλὰ καθεύδει.	ἀλλὰ καθεύδει.	ἀλλὰ καθεύδει.
40 οἱ **δὲ** κατεγέλων αὐτοῦ.	καὶ κατεγέλων **αὐτόν**.	53 καὶ **κατεγέλουν** αὐτοῦ εἰδότες ὅτι ἀπέθανεν.
αὐτὸς δὲ ἐκβαλὼν **τοὺς ὄχλους** ἔξω	25 ὅτε δὲ ἐξεβλήθη ὁ ὄχλος,	
παραλαμβάνει τὸν πατέρα *καὶ τὴν μητέρα τοῦ παιδίου* καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ ὄντας		8.51c καὶ τὸν πατέρα **τοῦ κορασίου** καὶ τὴν μητέρα.
καὶ **εἰσεπορεύετο** ὅπου ἦν τὸ παιδίον.		
41 καὶ κρατήσας **τὴν χεῖρα** τοῦ παιδίου λέγει αὐτῇ·	**ἐλθὼν** ἐκράτησεν **τὴν χεῖρα** αὐτῆς,	8.54 αὐτὸς δὲ κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτῆς ἐφώνησεν λέγων·
ΡΑΒΒΙΘΑ ΒΙΤΑ **ΚΟΥΜΙ,**		
ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον·		
Τὸ κοράσιον—σοὶ λέγω—		Ἡ παῖς,
ἔγειρε.		ἔγειρε.
		55a καὶ **ὑπέστρεψεν** τὸ πνεῦμα αὐτῆς
42 καὶ **εὐθέως** ἀνέστη τὸ κοράσιον	καὶ ἠγέρθη τὸ κοράσιον. [26]	καὶ ἀνέστη παραχρῆμα.
καὶ περιεπάτει.		
ἦν **δὲ** ἐτῶν δώδεκα.		cf. 5.42 ↑ ἐτῶν δώδεκα
καὶ ἐξέστησαν ↑ πάντες ἐκστάσει μεγάλῃ.		8.56 *οἱ* **δὲ** *γονεῖς αὐτῆς θεωροῦντες ἐξέστησαν.*
43 καὶ διεστείλατο αὐτοῖς ↑ ἵνα μηδεὶς γνοῖ τοῦτο,		↑ παρήγγειλεν δὲ αὐτοῖς **μηδὲ** εἰπεῖν τὸ γεγονός.
καὶ εἶπεν **δοῦναι** αὐτῇ φαγεῖν.		8.55b καὶ **ἐπέταξεν** *δοθῆναι αὐτῇ* φαγεῖν.

31	**46**	**34**
Mk 6.1 Καὶ	Mt. 13.53 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τὰς παραβολὰς ταύτας,	Lk. 4.
ἐξῆλθεν ἐκεῖθεν	μετῆρεν ἐκεῖθεν.	
κἀπῆλθεν εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ,	54 καὶ ἐλθὼν εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ	16 Ἐλθὼν **δὲ** εἰς **Ναζαρέδ, ὅπου** ἦν ⟦τεθραμμένος,
καὶ ἀκολουθοῦσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.		
		εἰσῆλθεν⟧
		κατὰ τὸ εἰωθὸς ↑
2 καὶ **ἡμέρᾳ σαββάτων**		ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων
ἤρξατο διδάσκειν	ἐδίδασκεν αὐτοὺς	
ἐν τῇ συναγωγῇ·	ἐν τῇ συναγωγῇ αὐτῶν,	εἰς τὴν συναγωγὴν
		καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι. [17–21]
καὶ ↑ πολλοὶ **ἀκούσαντες**		22 καὶ πάντες ἐμαρτύρουν αὐτῷ
ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ	ὥστε ἐκπλήσσεσθαι αὐτοὺς	καὶ ἐθαύμαζον ἐπὶ τοῖς λόγοις τῆς χάριτος τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ
λέγοντες·	καὶ λέγειν·	καὶ ἔλεγον·

38 καὶ ἔρχονται εἰς **τὸν οἶκον** τοῦ ἀρχισυναγώγου,	**28** Mt. 9.23 Καὶ ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἄρχοντος	8.51a **ἐλθὼν** δὲ εἰς τὴν οἰκίαν
καὶ **θεωρεῖ** θόρυβον καὶ **κλαιόντας** καὶ **ἀλαλαζόντας πολλάς**.	καὶ ἰδὼν τοὺς αὐλητὰς καὶ τὸν ὄχλον θορυβούμενον	8.52 ἔκλαιον δὲ πάντες καὶ ἐκόπτοντο αὐτήν.
39 καὶ εἰσελθὼν λέγει αὐτοῖς·	24 ἔλεγεν·	ὁ δὲ εἶπεν·
Τί θορυβεῖσθε	Ἀναχωρεῖτε,	
καὶ ↑ κλαίετε;		Μὴ κλαίετε,
τὸ παιδίον οὐκ ἀπέθανεν	οὐ γὰρ ἀπέθανεν τὸ κοράσιον	οὐ γὰρ ἀπέθανεν
ἀλλὰ καθεύδει.	ἀλλὰ καθεύδει.	ἀλλὰ καθεύδει.
40 ↑ **καὶ** κατεγέλων αὐτοῦ.	καὶ κατεγέλων **αὐτοῦ**.	53 καὶ **κατεγέλων** αὐτοῦ εἰδότες ὅτι ἀπέθανεν.
αὐτὸς δὲ ἐκβαλὼν **πάντας** ↑	25 ὅτε δὲ ἐξεβλήθη ὁ ὄχλος,	
παραλαμβάνει τὸν πατέρα *τοῦ παιδίου καὶ τὴν μητέρα* καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ ↑		8.51c καὶ τὸν πατέρα **τῆς παιδὸς** καὶ τὴν μητέρα.
καὶ **εἰσπορεύεται** ὅπου ἦν τὸ παιδίον.		
41 καὶ κρατήσας **τῆς χειρὸς** τοῦ παιδίου λέγει αὐτῇ·	**εἰσελθὼν** ἐκράτησεν **τῆς χειρὸς** αὐτῆς,	8.54 αὐτὸς δὲ κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτῆ⟨ς⟩ ἐφώνησεν λέγων·
ΤΑΛΙΘΑ ↑ ΚΟΥΜ,		
ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον·		
Τὸ κοράσιον —σοὶ λέγω—		Ἡ παῖς,
ἔγειρε.		ἔγειρε.
		55a καὶ **ἐπέστρεψεν** τὸ πνεῦμα αὐτῆς
42 καὶ **εὐθὺς** ἀνέστη τὸ κοράσιον	καὶ ἠγέρθη τὸ κοράσιον. [26]	καὶ ἀνέστη παραχρῆμα.
καὶ περιεπάτει·		
ἦν **γὰρ** ἐτῶν δώδεκα.		cf. 5.42 ὡς ἐτῶν δώδεκα
καὶ ἐξέστησαν εὐθὺς ↑ ἐκστάσει μεγάλῃ.		8.56 ***καὶ*** ↑ *ἐξέστησαν οἱ γονεῖς αὐτῆς.*
43 καὶ διεστείλατο αὐτοῖς πολλὰ ἵνα μηδεὶς γνοῖ τοῦτο,		ὁ δὲ παρήγγειλεν αὐτοῖς **μηδενὶ** εἰπεῖν τὸ γεγονός.
καὶ εἶπεν **δοθῆναι** αὐτῇ φαγεῖν.		8.55b καὶ **διέταξεν** *αὐτῇ δοθῆναι* φαγεῖν.

31 Mk 6.1 Καὶ	**46** Mt. 13.53 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τὰς παραβολὰς ταύτας,	**34** Lk. 4.
ἐξῆ⟨λ⟩θεν ἐκεῖθεν	μετῆρεν ἐκεῖθεν.	
καὶ ἔρχεται εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ,	54 καὶ ἐλθὼν εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ	16 **Καὶ ἦλθεν** εἰς **Ναζαρά**, **οὗ** ἦν τεθραμμένος,
καὶ ἀκολουθοῦσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.		
		καὶ εἰσῆλθεν κατὰ τὸ εἰωθὸς αὐτῷ
2 καὶ **γενομένου σαββάτου**		ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων
ἤρξατο διδάσκειν	ἐδίδασκεν αὐτοὺς	
ἐν τῇ συναγωγῇ·	ἐν τῇ συναγωγῇ αὐτῶν,	εἰς τὴν συναγωγὴν
		καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι. [17–21]
καὶ οἱ πολλοὶ **ἀκούοντες**		22 καὶ πάντες ἐμαρτύρουν αὐτῷ
ἐξεπλήσσοντο ↑	ὥστε ἐκπλήσσεσθαι αὐτοὺς	καὶ ἐθαύμαζον ἐπὶ τοῖς λόγοις τῆς χάριτος τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ
λέγοντες·	καὶ λέγειν·	καὶ ἔλεγον·

Πόθεν τούτῳ ταῦτα;	Πόθεν τούτῳ	
καί·		
Τίς ἡ σοφία ἡ δοθεῖσα **αὐτῷ**	πᾶσα ἡ σοφία αὕτη	
ἵνα καὶ ↑ δυνάμεις τοιαῦται διὰ τῶν χειρῶν αὐτοῦ **γίνωνται**;	καὶ αἱ δυνάμεις;	
3 Οὐ⟨χ⟩ οὗτός ἐστιν ὁ τέκτων,	55 Οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ τοῦ τέκτονος υἱός;	Οὐχὶ υἱὸς Ἰωσήφ ἐστιν οὗτος; [23]
ὁ υἱὸς ↑ Μαρίας	**οὐχὶ** ἡ μήτηρ αὐτοῦ λέγεται Μαριὰμ	
καὶ ὁ ἀδελφὸς Ἰακώβου	καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ Ἰάκωβος	
καὶ Ἰωσῆτος	καὶ **Ἰωάννης**	
καὶ Ἰούδα	καὶ Σίμων	
καὶ Σίμωνος;	καὶ Ἰούδας;	
οὐχὶ *καὶ αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ ὧδε πρὸς ἡμᾶς εἰσίν;*	56 καὶ αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ οὐχὶ πᾶσαι πρὸς ἡμᾶς εἰσιν;	
	πόθεν οὖν τούτῳ *πάντα ταῦτα;*	
καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ.	57 καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ.	
4 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ὅτι	ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	24 εἶπεν δέ·
		Ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος εἰ μὴ ἐν τῇ πατρίδι αὐτοῦ	Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος εἰ μὴ ἐν τῇ πατρίδι	οὐδεὶς προφήτης δεκτός ἐστιν ἐν τῇ πατρίδι **ἑαυτοῦ**. [25–29]
καὶ ἐν **ταῖς συγγενέσιν** ↑		
καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.	καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.	
5 καὶ οὐκ **ἠδύνατο** ἐκεῖ *οὐδεμίαν ποιῆσαι* δύναμιν,	58 καὶ οὐκ ἐποίησεν ἐκεῖ δυνάμεις πολλὰς	
εἰ μὴ ὀλίγοις ἀρρώστοις ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας ἐθεράπευσεν.		
6a καὶ **ἐθαύμαζεν**		
διὰ τὴν **πίστιν** αὐτῶν.	διὰ **τὰς ἀπιστίας** αὐτῶν.	

32	**33**	**67**
Mk 6.6b Καὶ περιῆγεν τὰς κώμας κύκλῳ διδάσκων.	Cf. Mt. 9.35 καὶ περιῆγεν ὁ Ἰησοῦς τὰς πόλεις πάσας καὶ τὰς κώμας διδάσκων	Cf. Lk. 8.1 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ καθεξῆς καὶ αὐτὸς διώδευεν κατὰ πόλιν καὶ κώμην
7 καὶ **προσκαλεσάμενος** τοὺς δώδεκα μαθητὰς	cf. 10.1a καὶ προσκαλεσάμενος τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ	9.1a Συγκαλεσάμενος δὲ τοὺς δώδεκα
↑ ***ἀπέστειλεν*** *αὐτοὺς* **ἀνὰ δύο**,	10.5a Τούτους τοὺς δώδεκα ἀπέστειλεν ὁ Ἰησοῦς	9.2 καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς κηρύσσειν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ καὶ ἰᾶσθαι τοὺς ἀσθενεῖς.
δοὺς αὐτοῖς ἐξουσίαν τῶν πνευμάτων τῶν ἀκαθάρτων,	cf. 10.1b ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν πνευμάτων ἀκαθάρτω⟨ν⟩ ὥστε **ἐκβαλεῖν** αὐτὰ καὶ θεραπεύειν πᾶσαν νόσον	9.1b ἔδωκεν *αὐτοῖς δύναμιν* καὶ ἐξουσίαν ἐπὶ **πᾶσαν δαιμόνιον** καὶ νόσους θεραπεύειν.
8 καὶ παρήγγειλεν αὐτοῖς	10.5b παραγγείλας αὐτοῖς καὶ λέγων·	9.3 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·
ἵνα μηδὲν αἴρωσιν εἰς ὁδὸν	Εἰς ὁδὸν ἐθνῶν μὴ ἀπέλθητε [5c–8]	Μηδὲν αἴρετε εἰς τὴν ὁδόν,
	10.9a μὴ κτήσησθε χρυσὸν	
εἰ μὴ ῥάβδον μόνον·	10.10d **μητὲ** ῥάβδον [10e]	μήτε ῥάβδον
μήτε *πήραν,*	10.10a **μητὲ** πήραν εἰς ὁδὸν	μήτε πήραν
μήτε *ἄρτον,*		μήτε ἄρτον
	10.9b **μητὲ** ἄργυρον	μήτε ἀργύριον,
μήτε εἰς τὴν ζώνην χαλκόν,	**μητὲ** χαλκὸν εἰς τὰς ζώνας ὑμῶν,	
9 ἀλλὰ ὑποδεδεμένους σανδάλια καί·	10.10c **μητὲ** ὑποδήματα	
Μὴ **ἐνδύσησθε** δύο χιτῶνας.	10.10b **μητὲ** δύο χι⟨τ⟩ῶνας.	μήτε ἀνὰ δύο χιτῶνας ἔχειν.
10 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·		
Ὅπου **ἂν** εἰσέλθητε ↑,	10.11 ἢ ↑ ***πόλις*** ↑ *εἰς ἣν ἂν* εἰσέλθητε εἰς αὐτήν,	4 καὶ εἰς ἣν ἂν οἰκίαν εἰσέλθητε,
	ἐξετάσατε τίς ἐν αὐτῇ ἄξιός ἐστιν·	

Πόθεν τούτῳ ταῦτα;	Πόθεν τούτῳ	
καί·		
Τίς ἡ σοφία ἡ δοθεῖσα **τούτῳ**,	↑ ἡ σοφία αὕτη	
↑ καὶ αἱ δυνάμεις τοιαῦται διὰ τῶν χειρῶν αὐτοῦ **γινόμεναι**;	καὶ αἱ δυνάμεις;	
[3] Οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ τέκτων,	[55] Οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ τοῦ τέκτονος υἱός;	Οὐχὶ υἱὸς ἐστιν Ἰωσὴφ οὗτος; [23]
ὁ υἱὸς τῆς Μαρίας	**οὐχ** ἡ μήτηρ αὐτοῦ λέγεται Μαριὰμ	
καὶ ↑ ἀδελφὸς Ἰακώβου	καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ Ἰάκωβος	
καὶ Ἰωσῆτος	καὶ **Ἰωσὴφ**	
καὶ Ἰούδα	καὶ Σίμων	
καὶ Σίμωνος;	καὶ Ἰούδας;	
καὶ ***οὐκ*** *εἰσὶν αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ ὧδε πρὸς ἡμᾶς;*	[56] καὶ αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ οὐχὶ πᾶσαι πρὸς ἡμᾶς εἰσιν;	
	πόθεν οὖν τούτῳ *ταῦτα πάντα;*	
καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ.	[57] καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ.	
[4] καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ὅτι	ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	[24] εἶπεν δέ·
		Ἀμὴν ↑ λέγω ὑμῖν ὅτι
Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος εἰ μὴ ἐν τῇ πατρίδι αὐτοῦ	Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος εἰ μὴ ἐν τῇ πατρίδι	οὐδεὶς προφήτης δεκτός ἐστιν ἐν τῇ πατρίδι **αὐτοῦ**. [25–29]
καὶ ἐν **τοῖς συγγενεῦσιν** αὐτοῦ		
καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.	καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.	
[5] καὶ οὐκ **ἐδύνατο** ἐκεῖ *ποιῆσαι οὐδεμίαν* δύναμιν,	[58] καὶ οὐκ ἐποίησεν ἐκεῖ δυνάμεις πολλὰς	
εἰ μὴ ὀλίγοις ἀρρώστοις ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας ἐθεράπευσεν.		
[6a] καὶ **ἐθαύμασεν**		
διὰ τὴν **ἀπιστίαν** αὐτῶν.	διὰ **τὴν ἀπιστίαν** αὐτῶν.	

32	33	67
Mk [6.6b] Καὶ περιῆγεν τὰς κώμας κύκλῳ διδάσκων.	Cf. Mt. [9.35] καὶ περιῆγεν ὁ Ἰησοῦς τὰς πόλεις πάσας καὶ τὰς κώμας διδάσκων	Cf. Lk. [8.1] καὶ ἐγένετο ἐν τῷ καθεξῆς καὶ αὐτὸς διώδευεν κατὰ πόλιν καὶ κώμην
[7] καὶ **προσκαλεῖται** τοὺς δώδεκα ↑	cf. [10.1a] καὶ προσκαλεσάμενος τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ	[9.1a] Συγκαλεσάμενος δὲ τοὺς δώδεκα
καὶ ἤρξατο *αὐτοὺς* ***ἀποστέλλειν*** **δύο δύο**,	[10.5a] Τούτους τοὺς δώδεκα ἀπέστειλεν ὁ Ἰησοῦς	[9.2] καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς κηρύσσειν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ καὶ ἰᾶσθαι ↑.
καὶ ἐδίδου αὐτοῖς ἐξουσίαν τῶν πνευμάτων τῶν ἀκαθάρτων,	cf. [10.1b] ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν πνευμάτων ἀκαθάρτων ὥστε **ἐκβάλλειν** αὐτὰ καὶ θεραπεύειν πᾶσαν νόσον	[9.1b] ἔδωκεν *δύναμιν αὐτοῖς* καὶ ἐξουσίαν ἐπὶ **πάντα τὰ δαιμόνια** καὶ νόσους θεραπεύειν.
[8] καὶ παρήγγειλεν αὐτοῖς	[10.5b] παραγγείλας αὐτοῖς ↑ λέγων·	[9.3a] καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·
ἵνα μηδὲν αἴρωσιν εἰς ὁδὸν	Εἰς ὁδὸν ἐθνῶν μὴ ἀπέλθητε [5c–8]	Μηδὲν αἴρετε εἰς τὴν ὁδόν,
	[10.9a] μὴ κτήσησθε χρυσὸν	
εἰ μὴ ῥάβδον μόνον,	[10.10d] **μηδὲ** ῥάβδον [10e]	μήτε ῥάβδον
μὴ *ἄρτον*,		[9.3c] μήτε ἄρτον
μὴ *πήραν*,	[10.10a] **μὴ** πήραν εἰς ὁδὸν	[9.3b] μήτε πήραν
	[10.9b] **μηδὲ** ἄργυρον	[9.3d] μήτε ἀργύριον,
μὴ εἰς τὴν ζώνην χαλκόν,	**μηδὲ** χαλκὸν εἰς τὰς ζώνας ὑμῶν,	
[9] ἀλλὰ ὑποδεδεμένους σανδάλια καί·	[10.10c] **μηδὲ** ὑποδήματα	
Μὴ **ἐνδύσασθε** δύο χιτῶνας.	[10.10b] **μηδὲ** δύο χιτῶνας.	μήτε ↑ δύο χιτῶνας ἔχειν.
[10] καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·		
Ὅπου **ἐάν** εἰσέλθητε εἰς οἰκίαν,	[10.11] *εἰς ἣν* δ' *ἂν* ↑ ***πόλιν*** ἢ κώμην εἰσέλθητε ↑,	[4] καὶ εἰς ἣν ἂν οἰκίαν εἰσέλθητε,
	ἐξετάσατε τίς ἐν αὐτῇ ἄξιός ἐστιν·	

ἐκεῖ μένετε ἕως ἂν ἐξέλθητε ἐκεῖθεν. 11 καὶ **ὅσοι ἐὰν** ↑ μὴ **δέξωνται** ὑμᾶς μηδὲ ἀκούσωσιν ὑμῶν, ἐκπορευόμενοι ἐκεῖθεν ἐκτινάξατε τὸν χοῦν ↑ τῶν ποδῶν ὑμῶν εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. 12 καὶ ἐξελθόντες ἐκήρυξαν ἵνα μετανοῶσιν, 13 καὶ δαιμόνια πολλὰ **ἐξέβαλον**, καὶ **ἀλείψαντες** ἐλαίῳ πολλοὺς ἀ⟨ρ⟩ρώστους ἐθεράπευον.	κἀκεῖ μείνατε ἕως ἂν ἐξέλθητε. [12–13] 14 καὶ ὃς ἂν μὴ δέξηται ὑμᾶς μηδὲ ἀκούσῃ τοὺς λόγους ὑμῶν, ἐξερχόμενοι ἔξω ↑ τῆς πόλεως ↑ ἐκτινάξατε τὸν κονιορτὸν τῶν ποδῶν ὑμῶν.	ἐκεῖ μένετε **κἀκεῖθεν** ἐξέρχεσθε. 5 καὶ ὅσοι ἂν μὴ **δέξωνται** ὑμᾶς, ἐξερχόμενοι **ἐκ** τῆς πόλεως ἐκείνης ***ἐκτινάξατε*** *τὸν κονιορτὸν* ↑ *τῶν ποδῶν ὑμῶν* εἰς μαρτύριον ἐπ' αὐτούς. 6 ἐξερχόμενοι δὲ κατὰ πόλεις καὶ **ἤρχοντο** ↑ εὐαγγελιζόμενοι καὶ θεραπεύοντες πανταχοῦ.

33	47a	68
Mk 6.14 Καὶ ἤκουσεν *Ἡρῴδης ὁ βασιλεύς*· φανερὸν γὰρ ἐγένετο τὸ ὄνομα αὐτοῦ. καὶ **ἐλέγοσαν** ὅτι **Ἰωάννης** ὁ **βαπτιστὴς** ἐγήγερται ἐκ νεκρῶν καὶ διὰ τοῦτο ἐνεργοῦσιν αἱ δυνάμεις ἐν αὐτῷ. 15 ἄλλοι δὲ ἔλεγον ὅτι Ἠλίας ἐστίν· ἄλλοι δὲ ἔλεγον ὅτι ↑ Εἷς τῶν προφητῶν. 16 ἀκούσας δὲ ↑ Ἡρῴδης **εἶπεν**· Ὃν ἐγὼ ἀπεκεφάλισα ↑, οὗτος ἐκ νεκρῶν ἠγέρθη.	Mt. 14.1 Ἐν ἐκείνῳ δὲ τῷ καιρῷ ἤκουσεν Ἡρῴδης ὁ τετράρχης τὴν ἀκοὴν Ἰησοῦ, 2 καὶ εἶπεν τοῖς παισὶν αὐτοῦ· Μήτι οὗτός ἐστιν Ἰωάνης ὁ βαπτιστὴς ὃν ἐγὼ ἀπεκεφάλισα; αὐτὸς ἠγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν καὶ διὰ τοῦτο αἱ δυνάμεις ἐν⟨ε⟩ργοῦσιν ἐν αὐτῷ.	Lk. 9. 7 **Ἀκούσας** δὲ Ἡρῴδης ὁ τετράρχης τὰ γινόμενα ↑ **ἠπορεῖτο** διὰ τὸ λέγεσθαι ὑπό τινων ὅτι **Ἰωάννης** *ἐκ νεκρῶν **ἀνέστη**,* 8 ὑπό τινων δὲ ὅτι Ἠλίας ἐφάνη, **ἄλλοι** δὲ ὅτι Προφήτης ↑ τῶν ἀρχαίων ⟨ἀ⟩νέστη. 9 εἶπεν δὲ ↑ Ἡρῴδης ὅτι Ἰωάνην ἐγὼ ἀπεκεφάλισα· τίς δέ ἐστιν οὗτος περὶ οὗ ἐγὼ ***ταῦτα*** *ἀκούω;* καὶ ἐζήτει *αὐτὸν ἰδεῖν.*

34	47b	
Mk 6.17 Αὐτὸς γὰρ ↑ Ἡρῴδης ἀποστείλας ἐκράτησεν τὸν **Ἰωάννην** καὶ ἔδησεν αὐτὸν καὶ ἔβαλεν **εἰς φυλακὴν** διὰ Ἡρῳδιάδα τὴν γυναῖκα Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, ὅτι *ἐγάμησεν αὐτήν*.	Mt. 14.3 Ὁ γὰρ Ἡρῴδης ↑ κρατήσας τὸν **Ἰωάννην** ἔδησεν αὐτὸν ↑ ἐν τῇ φυλακῇ ↑ διὰ Ἡρῳδιάδα τὴν γυναῖκα ↑ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ·	Cf. Lk. 3.19a ὁ δὲ Ἡρῴδης ὁ τετράρχης, 3.20 προσέθηκεν καὶ τοῦτο ἐπὶ πᾶσιν **ἐνέκλεισε** τὸν Ἰωάνην ἐν φυλακῇ. 3.19b ἐλεγχόμενος ὑπ' αὐτοῦ περὶ Ἡρῳδιάδος τῆς γυναικὸς τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ καὶ περὶ πάντων ὧν ἐποίησεν πονηρῶν ὁ Ἡρῴδης.

18 ἔλεγεν γὰρ ↑ **Ἰωάννης** τῷ Ἡρώδῃ ↑· Οὐκ ἔξεστίν σοι ἔχειν **αὐτὴν** γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ σου. 19 ἡ δὲ Ἡρῳδιὰς ⟨ἐ⟩νεῖχεν αὐτῷ καὶ ἤθελεν *ἀποκτεῖναι αὐτόν*, καὶ οὐ⟨κ⟩ ἠδύνατο.	4 ἔλεγεν γὰρ *αὐτῷ* ↑ ***Ἰωάννης***· Οὐκ ἔξεστίν σοι ἔχειν αὐτήν. 5 καὶ θέλων αὐτὸν ἀποκτεῖναι

ἐκεῖ μένετε ἕως ἂν ἐξέλθητε ἐκεῖθεν.
11 καὶ **ὃς ἂν** τόπος μὴ **δέξηται** ὑμᾶς μηδὲ ἀκούσωσιν ὑμῶν,
ἐκπορευόμενοι ἐκεῖθεν

ἐκτινάξατε τὸν χοῦν τὸν ὑποκάτω τῶν ποδῶν ὑμῶν
εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.
12 καὶ ἐξελθόντες
ἐκήρυξαν ἵνα μετανοῶσιν,

13 καὶ δαιμόνια πολλὰ **ἐξέβαλλον**,
καὶ **ἤλειφον** ἐλαίῳ
πολλοὺς ἀρρώστους **καὶ** ἐθεράπευον.

κἀκεῖ μείνατε ἕως ἂν ἐξέλθητε. [12–13]
14 καὶ ὃς ἂν ⟨μὴ δέξηται⟩ ὑμᾶς
μηδὲ ἀκούσῃ τοὺς λόγους ὑμῶν,
ἐξερχόμενοι ἔξω τῆς οἰκίας ἢ τῆς πόλεως ἐκείνης
ἐκτινάξατε τὸν κονιορτὸν τῶν ποδῶν ὑμῶν.

ἐκεῖ μένετε **καὶ ἐκεῖθεν** ἐξέρχεσθε.
5 καὶ ὅσοι ἂν μὴ **δέχωνται** ὑμᾶς,
ἐξερχόμενοι **ἀπὸ** τῆς πόλεως ἐκείνης
τὸν κονιορτὸν ἀπὸ τῶν ποδῶν ὑμῶν ***ἀποτινάσσετε***
εἰς μαρτύριον ἐπ' αὐτούς.
6 ἐξερχόμενοι δὲ ↑
↑ **διήρχοντο** κατὰ τὰς κώμας
εὐαγγελιζόμενοι

καὶ θεραπεύοντες πανταχοῦ.

33

Mk 6.14 Καὶ
ἤκουσεν *ὁ βασιλεὺς Ἡρῴδης·*
φανερὸν γὰρ ἐγένετο τὸ ὄνομα αὐτοῦ.

καὶ **ἔλεγον** ὅτι
Ἰωάνης ὁ **βαπτίζων**

ἐγήγερται ἐκ νεκρῶν
καὶ διὰ τοῦτο ἐνεργοῦσιν αἱ δυνάμεις ἐν αὐτῷ.
15 ἄλλοι δὲ ἔλεγον ὅτι
Ἠλίας ἐστίν·
ἄλλοι δὲ ἔλεγον ὅτι
Προφήτης, ὡς εἷς τῶν προφητῶν.
16 ἀκούσας δὲ ὁ Ἡρῴδης **ἔλεγεν**·
Ὃν ἐγὼ ἀπεκεφάλισα Ἰωάνην
οὗτος ↑ ἠγέρθη.

47a

Mt. 14.1 Ἐν ἐκείνῳ ↑ τῷ καιρῷ
ἤκουσεν Ἡρῴδης ὁ τετράρχης τὴν ἀκοὴν Ἰησοῦ,

2 καὶ εἶπεν τοῖς παισὶν αὐτοῦ·
↑ Οὗτός ἐστιν Ἰωάνης ὁ βαπτιστής
↑·
αὐτὸς ἠγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν
καὶ ↑ αἱ δυνάμεις ἐνεργοῦσιν ἐν αὐτῷ.

68

Lk. 9.
7 **Ἤκουσεν** δὲ Ἡρῴδης ὁ τετράρχης τὰ γινόμενα πάντα

καὶ διηπόρει
διὰ τὸ λέγεσθαι ὑπό τινων ὅτι
Ἰωάνης

ἠγέρθη *ἐκ νεκρῶν*,

8 ὑπό τινων δὲ ὅτι
Ἠλίας ἐφάνη,
ἄλλων δὲ ὅτι
προφήτης τις τῶν ἀρχαίων ἀνέστη.
9 εἶπεν δὲ ὁ **Ἡ**ρῴδης ↑·
Ἰωάνην ἐγὼ ἀπεκεφάλισα·
τίς δέ ἐστιν οὗτος
περὶ οὗ ↑ *ἀκούω* ***τοιαῦτα****;*
καὶ ἐζήτει *ἰδεῖν αὐτόν*.

34

Mk 6.17 Αὐτὸς γὰρ ὁ Ἡρῴδης ἀποστείλας ἐκράτησεν τὸν **Ἰωάνην** καὶ ἔδησεν αὐτὸν ↑ **ἐν φυλακῇ**
διὰ Ἡρωδιάδα ⟨τὴν γυναῖκα⟩ Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ,
ὅτι *αὐτὴν ἐγάμησεν*.

47b

Mt. 14.3 Ὁ γὰρ Ἡρῴδης τότε κρατήσας τὸν **Ἰωάνην** ἔδησεν ↑ καὶ ἐν ↑ φυλακῇ ἀπέθετο
διὰ Ἡρῳδιάδα τὴν γυναῖκα Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ·

Cf. Lk. 3.19a ὁ δὲ Ἡρῴδης ὁ τετράρχης,
3.20 προσέθηκεν καὶ τοῦτο ἐπὶ πᾶσιν **κατέκλεισεν** τὸν Ἰωάνην ἐν φυλακῇ.

3.19b ἐλεγχόμενος ὑπ' αὐτοῦ περὶ Ἡρῳδιάδος τῆς γυναικὸς τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ καὶ περὶ πάντων ὧν ἐποίησεν πονηρῶν ὁ Ἡρῴδης.

18 ἔλεγεν γὰρ ὁ **Ἰωάνης** τῷ Ἡρῴδῃ ὅτι
Οὐκ ἔξεστίν σοι ἔχειν **τὴν** γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ σου.
19 ἡ δὲ Ἡρῳδιὰς ἐνεῖχεν αὐτῷ
καὶ ἤθελεν *αὐτὸν ἀποκτεῖναι*,
καὶ οὐκ ἠδύνατο.

4 ἔλεγεν γὰρ ὁ ***Ἰωάνης*** *αὐτῷ*
Οὐκ ἔξεστίν σοι ἔχειν αὐτήν.

5 καὶ θέλων αὐτὸν ἀποκτεῖναι

20 ὁ γὰρ Ἡρῴδης ἐφοβεῖτο	ἐφοβήθη	
τὸν **Ἰωάννην**,	τὸν ὄχλον,	
εἰδὼς αὐτὸν ἄνδρα δίκαιον καὶ ἅγιον εἶναι,	**ὅτι** ὡς προφήτην αὐτὸν εἶχον.	
καὶ συνετήρει αὐτόν,		
καὶ ἀκούσας αὐτοῦ πολλὰ **ἐποίει**,		
καὶ ἡδέως αὐτοῦ ἤκουεν.		
21 καὶ γενομένης δὲ ἡμέρας εὐκαίρου		
↑ Ἡρῴδης τοῖς **γενε(θ)λίοις** αὐτοῦ δεῖπνον ἐποίησεν τοῖς μεγιστᾶσιν ↑ καὶ τοῖς χιλιάρχοις καὶ τοῖς πρώτοις τῆς Γαλιλαίας.	6 γενεσίοις δὲ γενομένοις τοῦ Ἡρῴδου	
22 εἰσελθούσης **δὲ** τῆς θυγατρὸς αὐτοῦ Ἡρῳδιάδος καὶ ὀρχησαμένης καὶ **ἀρεσάσης** τῷ Ἡρῴδῃ καὶ τοῖς συνανακειμένοις,	ὠρχήσατο ἡ θυγάτηρ αὐτοῦ ↑ **Ἡρῳδιὰς** ἐν τῷ μέσῳ καὶ ἤρεσεν τῷ Ἡρῴδῃ,	
εἶπεν ↑ ὁ βασιλεὺς τῷ κορασίῳ·		
Αἴτησόν με ὃ ↑ **θέλεις**, καὶ δώσω σοι.		
23 καὶ ὤμοσεν αὐτῇ *πολλά*·	7 ὅθεν μεθ' ὅρκου ὡμολόγησεν αὐτῇ	
Εἴ τι **ἂν** με αἰτήσῃς δώσω σοι **καὶ** τὸ **ἥμισυ** τῆς βασιλείας μου.	δοῦναι ὃ ἂν αἰτήσηται.	
24 ἡ **δὲ** ἐξελθοῦσα εἶπεν τῇ μητρὶ αὐτῆς·	8 ἡ δὲ προβιβασθεῖσα ὑπὸ τῆς μητρὸς αὐτῆς	
Τί αἰτήσωμαι;		
ἡ δὲ εἶπεν·		
Τὴν κεφαλὴν **Ἰωάννου** τοῦ **βαπτιστοῦ**.		
25 καὶ εἰσελθοῦσα ↑ πρὸς τὸν βασιλέα		
↑ **εἶπεν**·	*εἶπεν*·	
↑ **Δός** μοι ἐπὶ πίνακι ὧδε τὴν κεφαλὴν **Ἰωά(ν)νου** τοῦ βαπτιστοῦ.	*Δός μοι* ὧδε ↑ κεφαλὴν **Ἰωάννου** τοῦ βαπτιστοῦ.	
26 ↑ περίλυπος γενόμενος ὁ βασιλεὺς	9 καὶ λυπηθεὶς ὁ βασιλεὺς	
ὡς ἤκουσεν		
διὰ τοὺς ὅρκους καὶ διὰ τοὺς **συνανακειμένους**	διὰ τοὺς ὅρκους καὶ διὰ τοὺς συνανακειμένους	
οὐκ ἠθέλησεν *αὐτὴν ἀθετῆσαι*·	ἐκέλευσεν δοθῆναι,	
27 **ἀλλὰ εὐθέως** ἀποστείλας ↑ σπεκο(υ)λάτορα[ν] ἐπέταξεν **ἐνεχθῆναι** τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ.	10 καὶ πέμψας	
ὁ **δὲ** ἀπελθὼν ἀπεκεφάλισεν αὐτὸν ἐν τῇ φυλακῇ	ἀπεκεφάλισεν τὸν **Ἰωάννην** ἐν τῇ φυλακῇ.	
28 καὶ ἤνεγκεν τὴν κεφαλὴν ↑ ἐπὶ πίνακι	11 καὶ ἠνέχθη ἡ κεφαλὴ αὐτοῦ ἐπὶ τῷ πίνακι	
καὶ ἔδωκεν αὐτὴν τῷ κορασίῳ,	καὶ ἐδόθη τῷ κορασίῳ,	
καὶ τὸ κοράσιον ἔδωκεν ↑ τῇ μητρὶ αὐτῆς.	καὶ ἤνεγκεν τῇ μητρὶ αὐτῆς.	
29 ἀκούσαντες **δὲ** οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ **ἦλθον**	12 καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ	
καὶ ἦραν τὸ πτῶμα αὐτοῦ	ἦραν τὸ πτῶμα αὐτοῦ	
καὶ ἔθηκαν αὐτὸ ἐν τῷ μνημείῳ.	καὶ ἔθαψαν **αὐτὸ**	
	καὶ ἐλθόντες ἀπήγγειλαν τῷ Ἰησοῦ.	

35		**69a**
Mk 6.30 Καὶ συνάγονται οἱ ἀπόστολοι πρὸς τὸν Ἰησοῦν·	Mt.	Lk. 9.10a Καὶ ὑποστρέψαντες οἱ ἀπόστολοι
καὶ ἀπήγγειλαν αὐτῷ		διηγήσαντο αὐτῷ
πάντα ὅσα ἐποίησαν		ὅσα ἐποίησαν.
καὶ ὅσα ἐδίδαξαν.		
31 καὶ **εἶπεν** αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·		
Δεῦτε ὑπάγωμεν ↑ εἰς ἔρημον τόπον καὶ **ἀναπαύεσθε** ὀλίγον.		
ἦσαν γὰρ οἱ ἐρχόμενοι καὶ οἱ ὑπάγοντες πολλοί,		
καὶ οὐδὲ φαγεῖν **εὐκαίρως εἶχον**.		

20 ὁ γὰρ Ἡρῴδης ἐφοβεῖτο	ἐφοβήθη	
τὸν **Ἰωάνην**,	τὸν ὄχλον,	
εἰδὼς αὐτὸν ἄνδρα δίκαιον καὶ ἅγιον ↑,	**ἐπεὶ** ὡς προφήτην αὐτὸν εἶχον.	
↑ συνετήρει αὐτόν,		
καὶ ἀκούσας αὐτοῦ πολλὰ **ἠπόρει**,		
καὶ ἡδέως αὐτοῦ ἤκουεν.		
21 καὶ γενομένης ↑ ἡμέρας εὐκαίρου		
ὅτε Ἡρῴδης τοῖς **γενεσίοις** αὐτοῦ δεῖπνον ἐποίησεν τοῖς μεγιστᾶσιν αὐτοῦ καὶ τοῖς χιλιάρχοις καὶ τοῖς πρώτοις τῆς Γαλιλαίας.	6 γενεσίοις δὲ γενομένοις τοῦ Ἡρῴδου	
22 **καὶ** εἰ(σ)ελθούσης τῆς θυγατρὸς αὐτοῦ Ἡρῳδιάδος καὶ ὀρχησαμένης ↑ **ἤρεσεν** τῷ Ἡρῴδῃ καὶ τοῖς συνανακειμένοις.	ὠρχήσατο ἡ θυγάτηρ ↑ τῆς **Ἡρῳδιάδος** ἐν τῷ μέσῳ καὶ ἤρεσεν τῷ Ἡρῴδῃ,	
ὁ *δὲ βασιλεὺς εἶπεν* τῷ κορασίῳ·		
Αἴτησόν με ὃ ἐὰν **θέλῃς**, καὶ δώσω σοι.		
23 καὶ ὤμοσεν αὐτῇ ↑·	7 ὅθεν μεθ' ὅρκου ὡμολόγησεν αὐτῇ	
Ὅ τι **ἐάν** με αἰτήσῃς δώσω σοι **ἕως** ↑ **ἡμίσους** τῆς βασιλείας μου.	δοῦναι ὃ ἂν αἰτήσηται.	
24 ↑ **καὶ** ἐξελθοῦσα εἶπεν τῇ μητρὶ αὐτῆς·	8 ἡ δὲ προβιβασθεῖσα ὑπὸ τῆς μητρὸς αὐτῆς	
Τί αἰτήσωμαι;		
ἡ δὲ εἶπεν·		
Τὴν κεφαλὴν **Ἰωάνου** τοῦ **βαπτίζοντος**.		
25 καὶ εἰσελθοῦσα εὐθὺς μετὰ σπουδῆς πρὸς τὸν βασιλέα		
ᾐτήσατο **λέγουσα**·		
Θέλω ἵνα ἐξαυτῆς **δῷς** μοι ἐπὶ πίνακι ↑ τὴν κεφαλὴν **Ἰωάνου** τοῦ βαπτιστοῦ.	*Δός μοι*, ***φησίν***, ὧδε ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν **Ἰωάνου** τοῦ βαπτιστοῦ.	
26 καὶ περίλυπος γενόμενος ὁ βασιλεὺς	9 καὶ λυπηθεὶς ὁ βασιλεὺς	
↑		
διὰ τοὺς ὅρκους καὶ ↑ τοὺς **ἀνακειμένους**	διὰ τοὺς ὅρκους καὶ ↑ τοὺς συνανακειμένους	
οὐκ ἠθέλησεν *ἀθετῆσαι αὐτήν*·	ἐκέλευσεν δοθῆναι,	
27 **καὶ εὐθὺς** ἀποστείλας ὁ βασιλεὺς σπεκουλάτορα ἐπέταξεν **ἐνέγκαι** τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ.	10 καὶ πέμψας	
↑ **καὶ** ἀπελθὼν ἀπεκεφάλισεν αὐτὸν ἐν τῇ φυλακῇ	ἀπεκεφάλισεν ↑ **Ἰωάνην** ἐν τῇ φυλακῇ.	
28 καὶ ἤνεγκεν τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ ἐπὶ πίνακι	11 καὶ ἠνέχθη ἡ κεφαλὴ αὐτοῦ ἐπὶ ↑ πίνακι	
καὶ ἔδωκεν αὐτὴν τῷ κορασίῳ,	καὶ ἐδόθη τῷ κορασίῳ,	
καὶ τὸ κοράσιον ἔδωκεν αὐτὴν τῇ μητρὶ αὐτῆς.	καὶ ἤνεγκεν τῇ μητρὶ αὐτῆς.	
29 **καὶ** ἀκούσαντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ **ἦλθαν**	12 καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ	
καὶ ἦραν τὸ πτῶμα αὐτοῦ	ἦραν τὸ πτῶμα ↑	
καὶ ἔθηκαν αὐτὸ ἐν ↑ μνημείῳ.	καὶ ἔθαψαν **αὐτὸν**	
	καὶ ἐλθόντες ἀπήγγειλαν τῷ Ἰησοῦ.	

35		**69a**
Mk 6.30 Καὶ συνάγονται οἱ ἀπόστολοι πρὸς τὸν Ἰησοῦν·	Mt.	Lk. 9.10a Καὶ ὑποστρέψαντες οἱ ἀπόστολοι
καὶ ἀπήγγειλαν αὐτῷ		διηγήσαντο αὐτῷ
πάντα ὅσα ἐποίησαν		ὅσα ἐποίησαν.
καὶ ὅσα ἐδίδαξαν.		
31 καὶ **λέγει** αὐτοῖς ↑·		
Δεῦτε ↑ ὑμεῖς αὐτοὶ κα⟨τ⟩' ἰδίαν εἰς ἔρημον τόπον καὶ **ἀναπαύσασθε** ὀλίγον.		
ἦσαν γὰρ οἱ ἐρχόμενοι καὶ οἱ ὑπάγοντες πολλοί,		
καὶ οὐδὲ φαγεῖν **εὐκαίρουν**.		

36

Mk 6.32 Καὶ ἀναβάντες ***εἰς τὸ πλοῖον*** *ἀπῆλθον* εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν.

33 καὶ **εἶδαν** αὐτοὺς ὑπάγοντας
καὶ ἔγνωσαν πολλοί.
καὶ πεζῇ ἀπὸ πα(σῶ)ν τῶν πόλεων συνέδραμον ἐκεῖ
καὶ **συνῆλθον αὐτοῦ**.
34 καὶ ἐξελθὼν **καὶ ἰδὼν** πολὺν ὄχλον ὁ Ἰησοῦς ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτούς,
ὅτι ἦσαν ὡς πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα·
καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς πολλά.

48

Mt. 14.13 Ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς ἀνεχώρησεν **ἐκεῖθεν** ἐν πλοίῳ εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν·

καὶ ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι

ἠκολούθησαν αὐτῷ πεζῇ ἀπὸ τῶν πόλεων.

14 καὶ ἐξελθὼν εἶδεν *ὄχλον πολὺν* καὶ ἐσπλαγχνίσθη **περὶ αὐτῶν**

καὶ ἐθεράπευσεν τοὺς **ἀρρωστοῦντας** αὐτῶν.

69b

Lk. 9.10b Καὶ παραλαβὼν αὐτοὺς **ἀνεχώρησεν** κατ' ἰδίαν εἰς **κώμην λεγομένην Βεδσαϊδά**.

70

Lk. 9.11 Οἱ δὲ ὄχλοι γνόντες

ἠκολούθησαν αὐτῷ.

καὶ ἀποδεξάμενος αὐτοὺς

ἐλάλει αὐτοῖς περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,
καὶ τοὺς χρείαν ἔχοντας θεραπείας αὐτοῦ πάντας ἰᾶτο.

37 Par. 8.1–9

Mk 6.35 Ἤδη **δὲ** ὥρας πολλῆς **γινομένης**
προσελθόντες *οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ* ***λέγουσιν*** *αὐτῷ* ὅτι
Ἔρημός ἐστιν ↑ τόπος,
↑ ἤδη ὥρα πολλή·
36 ἀπόλυσον αὐτούς,
ἵνα ἀπελθόντες εἰς τοὺς **ἔγγιστα** ἀγροὺς καὶ εἰς τὰς κώμας
ἵνα ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς τί **φαγεῖν**.
37 **καὶ** *ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς ὁ* Ἰησοῦς·

Δότε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν.
καὶ λέγουσιν αὐτῷ·
Ἀπελθόντες ἀγοράσωμεν *διακοσίων δηναρίων* ἄρτους καὶ **δώσωμεν** αὐτοῖς φαγεῖν;
38 **καὶ** *λέγει αὐτοῖς ὁ* Ἰησοῦς·
Πόσους *ἄρτους ἔχετε*[σ];
ὑπάγετε ἴδετε.
καὶ γνόντες λέγουσιν αὐτῷ·

Πέντε ἄρτους, καὶ δύο ἰχθύας.

39 καὶ ἐπέταξεν ↑ ὁ Ἰησοῦς

ἀνακλῖναι πάντας
κατὰ τὴν συμποσίαν
ἐπὶ τῷ χλωρῷ χόρτῳ.

40 καὶ **ἀνέπεσον** πρασιαὶ πρασιαὶ κατὰ ἑκατὸν καὶ κατὰ

49

Mt. 14.15 Ὀψίας δὲ γενομένης

προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες·
Ἔρημός ἐστιν ὁ τόπος
καὶ ἡ ὥρα ἤδη παρῆλθεν·
ἀπόλυσον τοὺς ὄχλους,
ἵνα ἀπελθόντες εἰς τὰς κώμας

ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς βρώματα.

16 ὁ δὲ ↑ εἶπεν αὐτοῖς·

Οὐ χρείαν ἔχουσιν ἀπελθεῖν,
δότε *ὑμεῖς φαγεῖν αὐτοῖς*.

17 οἱ δὲ λέγουσιν αὐτῷ·
Οὐκ ἔχομεν ὧδε εἰ μὴ
πέντε ἄρτους καὶ δύο ἰχθύας.
18 ὁ δὲ εἶπεν·
Φέρετέ μοι ↑ αὐτούς.
19 καὶ **κελεύσας τὸν ὄχλον**

ἀνακλιθῆναι

ἐπὶ **τὸν χόρτον**,

71

Lk. 9.12a Ἡ δὲ ἡμέρα ἤρξατο κλίνειν.
προσελθόντες δὲ οἱ δώδεκα εἶπον αὐτῷ
9.12c ὅτι ὧδε ἐν ἐρήμῳ τόπῳ ἐσμέν·

9.12b Ἀπόλυσον τὸν ὄχλον,
ἵνα πορευθέντες εἰς τὰς κύκλῳ κώμας καὶ τοὺς ἀγροὺς
καταλύσωσιν ↑.

9.13a εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς·

Δότε αὐτοῖς[υτοισ] *ὑμεῖς φαγεῖν*.
οἱ δὲ εἶπαν·
9.13c εἰ μήτι *ἡμεῖς πορευθέντες* ἀγοράσωμεν εἰς πάντα τὸν λαὸν τοῦτον βρώματα.

9.13b Οὐκ εἰσὶν ἡμῖν **πλέον** ἢ
πέντε ἄρτοι καὶ δύο ἰχθύες,

9.14b εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ·
Κατακλίνατε αὐτοὺς
κλισίας ὡσεὶ ἀνὰ πεντήκοντα.

15 καὶ ἐποίησαν οὕτως
↑.

36

Mk 6.32 Καὶ ↑
ἀπῆλθον ***ἐν τῷ πλοίῳ*** *εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν.*

33 *καὶ* ***εἶδον*** *αὐτοὺς ὑπάγοντας*
καὶ ἔγνωσαν πολλοί.
καὶ πεζῇ ἀπὸ πασῶν τῶν πόλεων συνέδραμον ἐκεῖ
καὶ **προῆλθον αὐτούς**.
34 καὶ ἐξελθὼν **εἶδεν** πολὺν ὄχλον ↑ **καὶ** ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτούς,
ὅτι ἦσαν ὡς πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα·
καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς πολλά.

48

Mt. 14.13 Ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς
ἀνεχώρησεν **ἐκεῖ** ἐν πλοίῳ εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν·

καὶ ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι
ἠκολούθησαν αὐτῷ πεζῇ ἀπὸ τῶν πόλεων.

14 καὶ ἐξελθὼν εἶδεν *πολὺν ὄχλον*
καὶ ἐσπλαγχνίσθη **ἐπ' αὐτοῖς**

καὶ ἐθεράπευσεν τοὺς **ἀρρώστους** αὐτῶν.

69b

Lk. 9.10b Καὶ παραλαβὼν αὐτοὺς
ὑπεχώρησεν κατ' ἰδίαν εἰς **πόλιν καλουμένην Βεθσαϊδά**.

70

Lk. 9.11 Οἱ δὲ ὄχλοι γνόντες
ἠκολούθησαν αὐτῷ.

καὶ ἀποδεξάμενος αὐτοὺς

ἐλάλει αὐτοῖς περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,
καὶ τοὺς χρείαν ἔχοντας θεραπείας ↑ ἰᾶτο.

37 Par. 8.1–9

Mk 6.35 **Καὶ** ἤδη ὥρας πολλῆς **γενομένης**
προσελθόντες *αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ* ***ἔλεγον*** ὅτι
Ἔρημός ἐστιν ὁ τόπος
καὶ ἤδη ὥρα πολλή·
36 ἀπόλυσον αὐτούς,
ἵνα ἀπελθόντες εἰς τοὺς **κύκλῳ** ἀγροὺς καὶ ↑ κώμας
↑ ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς τί **φάγωσιν**.
37 *ὁ* **δὲ** ↑ *ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·*

Δότε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν.
καὶ λέγουσιν αὐτῷ·
Ἀπελθόντες *ἀγοράσωμεν δηναρίων διακοσίων* ἄρτους καὶ **δώσομεν** αὐτοῖς φαγεῖν;
38 *ὁ* **δὲ** ↑ *λέγει αὐτοῖς·*
Πόσους *ἔχετε ἄρτους;*
ὑπάγετε ἴδετε.
καὶ γνόντες λέγουσιν ↑·

Πέντε ↑, καὶ δύο ἰχθύας.

39 καὶ ἐπέταξεν αὐτοῖς ↑

ἀνακλιθῆναι πάντας
συμπόσια συμπόσια
ἐν τῷ χλωρῷ χόρτῳ.

40 καὶ **ἀνέπ⟨ε⟩σαν** πρασιαὶ πρασιαὶ κατὰ ἑκατὸν καὶ κατὰ

49

Mt. 14.15 Ὀψίας δὲ γενομένης

προσῆλθαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ ↑ λέγοντες·
Ἔρημός ἐστιν ὁ τόπος
καὶ ἡ ὥρα ἤδη παρῆλθεν·
ἀπόλυσον τοὺς ὄχλους,
ἵνα ἀπελθόντες εἰς τὰς κώμας

ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς βρώματα.

16 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·

Οὐ χρείαν ἔχουσιν ἀπελθεῖν,
δότε *αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν*.

17 οἱ δὲ λέγουσιν αὐτῷ·
Οὐκ ἔχομεν ὧδε εἰ μὴ
πέντε ἄρτους καὶ δύο ἰχθύας.
18 ὁ δὲ εἶπεν·
Φέρετέ μοι ὧδε αὐτούς.
19 καὶ **κελεύσατ⟨ε⟩ τοὺς ὄχλους**

ἀνακλιθῆναι

ἐπὶ **τοῦ χόρτου**,

71

Lk. 9.12a Ἡ δὲ ἡμέρα ἤρξατο κλίνειν.
προσελθόντες δὲ οἱ δώδεκα εἶπον αὐτῷ
9.12c ὅτι ὧδε ἐν ἐρήμῳ τόπῳ ἐσμέν·

9.12b Ἀπόλυσον τὸν ὄχλον,
ἵνα πορευθέντες εἰς τὰς κύκλῳ κώμας καὶ ↑ ἀγροὺς
καταλύσωσιν καὶ εὕρωσιν ἐπισιτισμόν.
9.13a εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς·

Δότε αὐτοῖς *φαγεῖν ὑμεῖς*.
οἱ δὲ εἶπαν·
9.13c εἰ μήτι *πορευθέντες ἡμεῖς ἀγοράσωμεν* εἰς πάντα τὸν λαὸν τοῦτον βρώματα.

9.13b Οὐκ εἰσὶν ἡμῖν **πλεῖον** ἢ
ἄρτοι πέντε καὶ *ἰχθύες δύο*,

9.14b εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ·
Κατακλίνατε αὐτοὺς
κλισίας ὡσεὶ ἀνὰ πεντήκοντα.

15 καὶ ἐποίησαν οὕτως
καὶ κατέκλιναν ἅπαντας.

πεντήκοντα.
41 καὶ λαβὼν ↑ πέντε ἄρτους
καὶ τοὺς δύο ἰχθύας
ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν

εὐλόγησεν
καὶ κατέκλασεν
τοὺς πέντε ἄρτους
καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ

ἵνα **παραθῶσιν** κατέναντι **αὐτῶν**,
καὶ τοὺς δύο ἰχθύας ἐμέρισεν πᾶσιν.
42 καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν·
43 καὶ ἦραν **κλασμάτων**

δώδεκα **κοφίνους πλήρεις**
καὶ ἀπὸ τῶν ἰχθύων.
44 καὶ ἦσαν οἱ φαγόντες ↑ πεντακισχίλιοι ἄνδρες.

45 καὶ **εὐθέως** ἐξεγερθεὶς
ἠνάγκασεν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον καὶ **προσάγειν** αὐτὸν εἰς τὸ πέραν
πρὸς Βη⟨θ⟩σαϊδάν.
αὐτὸς **δὲ** ἀπολύει τὸν ὄχλον.
46 καὶ ἀποταξάμενος αὐτοῖς
ἀπῆλθεν εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι.

ἔλαβεν τοὺς πέντε ἄρτους
καὶ τοὺς δύο ἰχθύας,
ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν

ηὐλόγησεν
καὶ κλάσας

ἔδωκεν τοῖς μαθηταῖς τοὺς ἄρτους,
οἱ δὲ μαθηταὶ τοῖς ὄχλοις.

20 καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν,
καὶ ἦραν τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων
δώδεκα κοφίνους πλήρεις.

21 οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν ἄνδρες **ὡς** πεντακισχίλιοι
χωρὶς *παιδίων καὶ γυναικῶν*.
22 καὶ εὐθέως
ἠνάγκασεν τοὺς μαθητὰς ↑ ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον καὶ προάγειν ↑ εἰς τὸ πέραν,

ἕως οὗ ἀπολύσῃ τοὺς ὄχλους.
23a καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους
ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος κα⟨τ⟩ʼ ἰδίαν προσεύξασθαι.

16 λαβὼν δὲ τοὺς πέντε ἄρτους
καὶ τοὺς δύο ἰχθύας
ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν
προσηύξατο καὶ
εὐλόγησεν ἐπ' αὐτοὺς
↑

καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς

παρατιθέναι τοῖς ὄχλοις.

17 καὶ ἔφαγον καὶ ἐχορτάσθησαν πάντες.
καὶ ἤρθη τὸ **περίσσευμα** ↑ τῶν κλασμάτων
κόφινοι **δεκαδύο**.

9.14a ἦσαν γὰρ ἄνδρες ***ὡς*** πεντακισχίλιοι.

38

Mk 6.47 Καὶ ὀψίας γενομένης

ἦν πάλαι τὸ πλοῖον ἐν **μέσῃ τῇ θαλάσσῃ**,

καὶ αὐτὸς μόνος ἐπὶ τῆς γῆς.
48 καὶ ἰδὼν αὐτοὺς βασανιζομένους
καὶ ἐλαύνοντας
—ἦν γὰρ ὁ ἄνεμος ἐναντίος αὐτοῖς—
καὶ περὶ τετάρτην φυλακὴν τῆς νυκτὸς
ἔρχεται ↑ ὁ Ἰησοῦς περιπατῶν ἐπὶ τῆς θαλάσσης·
καὶ **ἠθέλησεν** παρελθεῖν αὐτούς.
49 οἱ δὲ ἰδόντες αὐτὸν *περιπατοῦντα ἐπὶ τῆς θαλάσσης*

ἔδοξαν φάντασμα **εἶναι**.
καὶ ἀνέκραξαν πάντες
↑
50 καὶ ἐταράχθησαν.
↑ **καὶ** ↑ ἐλάλησεν **πρὸς αὐτοὺς**
λέγων ↑·
Θαρσεῖτε, ἐγώ εἰμι·
μὴ φοβεῖσθε.
51 καὶ ἀνέβη *εἰς τὸ πλοῖον πρὸς αὐτούς*,

50

Mt. 14.23b Ὀψίας δὲ γενομένης
μόνος ἦν ἐκεῖ.
24 τὸ δὲ πλοῖον **ἦν** ↑ **εἰς μέσον τῆς θαλάσσης**

cf. *supra*
βασανιζόμενον ὑπὸ τῶν κυμάτων,

ἦ⟨ν⟩ γὰρ ἐναντίος ὁ ἄνεμος.
25 **τετάρτης** δὲ **φυλακῆς** τῆς νυκτὸς
ἀπῆλθεν *περιπατῶν πρὸς αὐτοὺς ἐπὶ* **τῆς θαλάσσης**.

26 οἱ δὲ μαθηταὶ ἰδόντες αὐτὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης περιπατοῦντα
ἐταράχθησαν λέγοντες ὅτι
Φάντασμά ἐστιν,
καὶ ἀπὸ τοῦ φόβου ἔκραξαν.

cf. *supra*
27 εὐθὺς δὲ ἐλάλησεν ↑ αὐτοῖς
λέγων·
Θαρρεῖτε, ἐγώ εἰμι·
μὴ φοβεῖσθε. [28–31]
32 καὶ ἀναβάντων αὐτῶν εἰς τὸ πλοῖον

Lk.

πεντήκοντα.
41 καὶ λαβὼν τοὺς πέντε ἄρτους
καὶ τοὺς δύο ἰχθύας
ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν
εὐλόγησεν
καὶ κατέκλασεν
τοὺς ↑ ἄρτους
καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς ↑
ἵνα **παρατιθῶσιν** ↑ **αὐτοῖς**,
καὶ τοὺς δύο ἰχ⟨θ⟩ύας ἐμέρισεν πᾶσιν.
42 καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν·
43 καὶ ἦραν **κλάσματα**
δώδεκα **κοφίνων πληρώματα**
καὶ ἀπὸ τῶν ἰχθύων.
44 καὶ ἦσαν οἱ φαγόντες τοὺς ἄρτους πεντακισχίλιοι ἄνδρες.
45 καὶ **εὐθὺς** ↑
ἠνάγκασεν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον καὶ **προάγειν** ↑ εἰς τὸ πέραν πρὸς Βηθσαϊδάν,
ἕως αὐτὸς ἀπολύει τὸν ὄχλον.
46 καὶ ἀποταξάμενος αὐτοῖς
ἀπῆλθεν εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι.

λαβὼν τοὺς πέντε ἄρτους
καὶ τοὺς δύο ἰχθύας,
ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν
εὐλόγησεν
καὶ κλάσας
ἔδωκεν τοῖς μαθηταῖς τοὺς ἄρτους,
οἱ δὲ μαθηταὶ τοῖς ὄχλοις.
20 καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν,
καὶ ἦραν τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων
δώδεκα κοφίνους πλήρεις.
21 οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν ἄνδρες **ὡσεὶ** πεντακισχίλιοι
χωρὶς *γυναικῶν καὶ παιδίων*.
22 καὶ εὐθέως
ἠνάγκασεν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐμβῆναι εἰς ↑ πλοῖον καὶ προάγειν αὐτὸν εἰς τὸ πέραν,
ἕως οὗ ἀπολύσῃ τοὺς ὄχλους.
23a καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους
ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος κατ' ἰδίαν προσεύξασθαι.

16 λαβὼν δὲ τοὺς πέντε ἄρτους
καὶ τοὺς δύο ἰχθύας
ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν
↑
εὐλόγησεν ↑ αὐτοὺς
καὶ κατέκλασεν
καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς
παραθεῖναι τῷ ὄχλῳ.
17 καὶ ἔφαγον καὶ ἐχορτάσθησαν πάντες.
καὶ ἤρθη τὸ **περισσεῦσαν** αὐτοῖς ↑ κλασμάτων
κόφινοι **δώδεκα**.
9.14a ἦσαν γὰρ ***ὡσεὶ*** *ἄνδρες* πεντακισχίλιοι.

38

Mk 6.47 Καὶ ὀψίας γενομένης
ἦν ↑ τὸ πλοῖον ἐν **μέσῳ τῆς θαλάσσης**,
καὶ αὐτὸς μόνος ἐπὶ τῆς γῆς.
48 καὶ ἰδὼν αὐτοὺς βασανιζομένους
ἐν τῷ ἐλαύνειν
—ἦν γὰρ ὁ ἄνεμος ἐναντίος αὐτοῖς—
↑ περὶ τετάρτην φυλακὴν τῆς νυκτὸς
ἔρχεται πρὸς αὐτοὺς ↑ περιπα[ν]τῶν ἐπὶ τῆς θαλάσσης·
καὶ **ἤθελεν** παρελθεῖν αὐτούς.
49 οἱ δὲ ἰδόντες αὐτὸν *ἐπὶ τῆς θαλάσσης περιπατοῦντα*
ἔδοξαν **ὅτι** φάντασμά **ἐστιν**.
καὶ ἀνέκραξαν ↑·
50 πάντες γὰρ αὐτὸν εἶδαν
καὶ ἐταράχθησαν.
ὁ **δὲ** εὐθὺς ἐλάλησεν ***μετ' αὐτῶν***
καὶ λέγει αὐτοῖς·
Θαρσεῖτε, ἐγώ εἰμι·
μὴ φοβεῖσθε.
51 καὶ ἀνέβη *πρὸς αὐτοὺς εἰς τὸ πλοῖον*,

50

Mt. 14.23b Ὀψίας δὲ γενομένης
μόνος ἦν ἐκεῖ.
24 τὸ δὲ πλοῖον ἤδη **σταδίους πολλοὺς ἀπὸ τῆς γῆς ἀπεῖχεν**
cf. *supra*
βασανιζόμενον ὑπὸ τῶν κυμάτων,
ἦν γὰρ ἐναντίος ὁ ἄνεμος.
25 **τετάρτῃ** δὲ **φυλακῇ** τῆς νυκτὸς
ἦλθεν *πρὸς αὐτοὺς περιπατῶν* ἐπὶ **τὴν θάλασσαν**.
26 οἱ δὲ μαθηταὶ ἰδόντες αὐτὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης περιπατοῦντα
ἐταράχθησαν λέγοντες ὅτι
Φάντασμά ἐστιν,
καὶ ἀπὸ τοῦ φόβου ἔκραξαν.
cf. *supra*
27 εὐθὺς δὲ ἐλάλησεν ὁ Ἰησοῦς αὐτοῖς
λέγων·
Θαρσεῖτε, ἐγώ εἰμι·
μὴ φοβεῖσθε. [28–31]
32 καὶ ἀναβάντων αὐτῶν εἰς τὸ πλοῖον

Lk.

καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος.
καὶ **περισσῶς** ἐν ἑαυτοῖς **ἐξέσταντο**

καὶ ἐθαύμαζον·
[52] οὐ γὰρ συνῆκαν ἐπὶ τοῖς ἄρτοις·
ἦν **γὰρ** *ἡ καρδία αὐτῶν πεπωρωμένη*.

ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος.
[33] οἱ δὲ ἐν τῷ πλοίῳ ἐλθόντες προσεκύνησαν αὐτῷ λέγοντες·
Ἀληθῶς *υἱὸς θεοῦ* εἶ σύ.

39

Mk 6.53 Καὶ διαπεράσαντες ἐκεῖθεν *ἦλθον ἐπὶ τὴν γῆν* ↑ **Γεννησάρ**.
↑
[54] καὶ ἐξελθόντων αὐτῶν ἐκ τοῦ πλοίου **εὐθέως ἐπέγνωσαν** αὐτόν.
[55] **περιδραμόντες δὲ** ὅλην τὴν **περίχωρον** ἐκείνην
↑ ἤρξαντο ἐπὶ ↑ κραβάττοις ***φέρειν*** πάντας *τοὺς κακῶς ἔχοντας*·
περιέφερον γὰρ αὐτοὺς ὅπου ἂν **ἤκουσαν** ↑ τὸν Ἰησοῦν **εἶναι**.
[56] καὶ **που** ἂν εἰσεπορεύετο —*εἰς κώμας ἢ εἰς ἀγροὺς ἢ εἰς τὰς πόλεις*— ἐν ταῖς **πλατείαις ἐτίθουν** τοὺς ἀσθενοῦντας
καὶ παρεκάλουν αὐτὸν
ἵνα κἂν τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ ἅψωνται·
καὶ ὅσοι ↑ ἥψαντο **αὐτὸν** ἐσῴζοντο.

51

Mt. 14.34 Καὶ διαπεράσαντες ἦλθον ἐπὶ τὴν γῆν εἰς **Γεννησάρ**.

[35] καὶ ἐπιγνόντες αὐτὸν οἱ ἄνδρες τοῦ τόπου ἐκείνου
ἀπέστειλαν εἰς ὅλην τὴν περίχωρον ἐκείνην

καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας

[36] καὶ παρεκάλουν αὐτὸν
ἵνα μόνον ἅψωνται τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ·
καὶ ὅσοι ἥψαντο διεσώθησαν.

Lk.

40

Mk 7.1 Καὶ συνάγονται πρὸς αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καί τινες τῶν γραμματέων ἐλθόντες ἀπὸ Ἱεροσολύμων.

[2] καὶ **εἰδότες** τινὰς τῶν μαθητῶν αὐτοῦ κοιναῖς χερσίν,
τοῦτ' ἔστιν ἀνίπτοις,
ἐσθίοντας τοὺς ἄρτους
κατέγνωσαν·
[3] οἱ γὰρ Φαρισαῖοι καὶ πάντες οἱ Ἰουδαῖοι ἐὰν μὴ **πυκ⟨ν⟩ῆ** νίψωνται τὰς χεῖρας οὐκ ἐσθίουσιν ἄρτον,
κρατοῦντες τὴν παράδοσι[α]ν τῶν πρεσβυτέρων,
[4] καὶ ἀπ' ἀγορᾶς ὅταν ἔλθωσιν ἐὰν μὴ **βαπτίσωνται** οὐκ ἐσθίουσιν,
καὶ ἄλλα πολλά ἐστιν **ἃ παρέλαβον** αὐτοῖς **τηρεῖν**, βαπτισμοὺς ποτηρίων καὶ ξεστῶν καὶ χαλκίων καὶ κλινῶν.
[5] καὶ ἐπερωτῶσιν αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς
λέγοντες·
Διὰ τί οἱ μαθηταί σου οὐ περιπατοῦσιν κατὰ τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων,

52a

Mt. 15.1 Τότε **προέρχονται πρὸς αὐτὸν** ἀπὸ Ἱεροσολύμων Φαρισαῖοι καὶ γραμματεῖς

λέγοντες·
[2] Διὰ τί οἱ μαθηταί σου παραβαίνουσιν τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων;

90a

Lk. 11.37 ↑ **Ἐδεήθη** δὲ **αὐτοῦ** τις Φαρισαῖος ***ἵνα*** ἀριστήσῃ **μετ' αὐτοῦ**·

εἰσελθὼν δὲ ἀνέπεσεν.

[38] ὁ δὲ Φαρισαῖος ↑ ἤρξατο διακρινόμενος ἐν ἑαυτῷ
λέγειν ↑·
Διὰ τί

καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος.
καὶ **λίαν** ἐν ἑαυτοῖς **ἐξίσταντο**

↑·
52 οὐ γὰρ συνῆκαν ἐπὶ τοῖς ἄρτοις,
ἀλλ' ἦν *αὐτῶν ἡ καρδία* πεπωρωμένη.

ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος.
33 οἱ δὲ ἐν τῷ πλοίῳ ↑ προσεκύνησαν αὐτῷ λέγοντες·
Ἀληθῶς *θεοῦ υἱὸς* εἶ ↑.

39

Mk 6.53 Καὶ διαπεράσαντες ↑ *ἐπὶ τὴν γῆν ἦλθον* εἰς **Γεννησαρὲθ**
καὶ προσωρμίσθησαν.
54 καὶ ἐξελθόντων ↑ ἐκ τοῦ πλοίου **εὐθὺς ἐπιγνόντες** αὐτὸν
55 **περιέδραμον** ὅλην τὴν **χώραν** ἐκείνην

καὶ ἤρξαντο ἐπὶ τοῖς κραβάττοις ↑ *τοὺς κακῶς ἔχοντας* **περιφέρειν**
↑ ὅπου ↑ **ἤκουον** ὅτι ↑ **ἐστίν**.

56 καὶ **ὅπου** ἂν εἰσεπορεύετο —εἰς κώμας *ἢ εἰς* ↑ *πόλεις ἢ εἰς ἀγρούς*— ἐν ταῖς **ἀγοραῖς ἐτίθεσαν** τοὺς ἀσθενοῦντας
καὶ παρεκάλουν αὐτὸν
ἵνα κἂν τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ ἅψωνται·
καὶ ὅσοι ἂν ἥψαντο **αὐτοῦ** ἐσῴζοντο.

51

Mt. 14.34 Καὶ διαπεράσαντες ἦλθον ἐπὶ τὴν γῆν εἰς **Γεννησαρέτ**.

35 καὶ ἐπιγνόντες αὐτὸν οἱ ἄνδρες τοῦ τόπου ἐκείνου
ἀπέστειλαν εἰς ὅλην τὴν περίχωρον ἐκείνην

καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας

36 καὶ παρεκάλουν ↑
ἵνα μόνον ἅψωνται τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ·
καὶ ὅσοι ἥψαντο διεσώθησαν.

Lk.

40

Mk 7.1 Καὶ συνάγονται πρὸς αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καί τινες τῶν γραμματέων ἐλθόντες ἀπὸ Ἱεροσολύμων.

2 καὶ **ἰδόντες** τινὰς τῶν μαθητῶν αὐτοῦ **ὅτι** κοιναῖς χερσίν,
τοῦτ' ἔστιν ἀνίπτοις,
ἐσθίουσιν τοὺς ἄρτους
↑
3 —οἱ γὰρ Φαρισαῖοι καὶ πάντες οἱ Ἰουδαῖοι ἐὰν μὴ **πυγμῇ** νίψωνται τὰς χεῖρας οὐκ ἐσθίουσιν ↑,
κρατοῦντες τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων,
4 καὶ ἀπ' ἀγορᾶς ↑
ἐὰν μὴ **ῥαντίσωνται** οὐκ ἐσθίουσιν,
καὶ ἄλλα πολλά ἐστιν **ἅπερ ἔλαβον** ↑ **κρατεῖν**, βαπτισμοὺς ποτηρίων καὶ ξεστῶν καὶ χαλκίων ↑—
5 καὶ ἐπερωτῶσιν αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς
↑·
Διὰ τί *οὐ περιπατοῦσιν οἱ μαθηταί σου* κατὰ τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων,

52a

Mt. 15.1 Τότε **προσέρχονται τῷ Ἰησοῦ** ἀπὸ Ἱεροσολύμων Φαρισαῖοι καὶ γραμματεῖς

λέγοντες·
2 Διὰ τί οἱ μαθηταί σου παραβαίνουσιν τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων;

90a

Lk. 11.37 Ἐν δὲ τῷ λαλῆσαι **ἐρωτᾷ αὐτὸν** ↑ Φαρισαῖος **ὅπως** ἀριστήσῃ **παρ' αὐτῷ**·

εἰσελθὼν δὲ ἀνέπεσεν.

38 ὁ δὲ Φαρισαῖος ἰδὼν ἐθαύμασεν ↑
↑ ὅτι
↑

ἀλλὰ κοιναῖς ταῖς χερσὶν ἐσθί-
ουσιν τὸν ἄρτον;

οὐ γὰρ νίπτονται τὰς χεῖρας
αὐτῶν ὅταν ἄρτον ἐσθίωσιν.

οὐ πρῶτον ἐβαπτίσθη πρὸ τοῦ
ἀρίστου;

6 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς ὅτι
Καλῶς ἐπροφήτευσεν Ἠσαΐας περὶ ὑμῶν ↑
ὑποκριτῶν
καὶ εἶπεν ↑·
Ὁ λαὸς οὗτος τοῖς χείλεσίν με **ἀγαπᾷ**,
ἡ δὲ καρδία αὐτῶν πόρρω **ἀφέστηκεν** ἀπ' ἐμοῦ·
7 μάτην δὲ σέβονταί με
διδάσκοντες διδασκαλίας ἐντάλματα ἀνθρώ-
πων
8 —βαπτισμοὺς ξεστῶν καὶ ποτηρίων καὶ ἄλλα
παρόμοια ἃ ποιεῖτε τοιαῦτα πολλά.
ἀφέντες τὴν ⟨ἐν⟩τολὴν τοῦ θεοῦ κρατεῖτε τὴν
παράδοσιν τῶν ἀνθρώπων.
9 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·
Καλῶς ἀ⟨θετε⟩ῖτε τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ, ἵνα
τὴν παράδοσιν ὑμῶν **στήσητε**.
10 Μωϋσῆς γὰρ εἶπεν·
Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα ↑,
καί·
Ὁ κακολογῶν πατέρα ἢ μητέρα θανάτῳ **τε-
λευτείτω**.
11 ὑμεῖς δὲ λέγετε·
Ἐὰν εἴπῃ ἄνθρωπος τῷ πατρὶ αὐτοῦ ἢ τῇ μητρί·
ΚΟΡΒΑΝ,
ὅ ἐστιν·Δῶρον ὃ **ἂν** ↑ **μοῦ** ὠφεληθῇς,
12 **οὐκ ἐναφίετε** αὐτὸν οὐδὲν ποιῆσαι τῷ πατρὶ
ἢ τῇ μητρί,
13 ἀκυροῦντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ τῇ παραδό-
σει ὑμῶν
τῇ μωρᾷ ᾗ παρεδώκατε·
καὶ παρόμοια **τὰ αὐτὰ** πολλὰ ποιεῖτε.
14 καὶ προσκαλεσάμενος πάλιν τὸν ὄχλον **ἔλε-
γεν** αὐτοῖς·
Ἀκούσατέ μου πάντες καὶ **συνί⟨ε⟩τε**.
15 οὐδ⟨έν⟩ ἐστιν ἔξωθεν τοῦ ἀνθρώπου εἰσπο-
ρευόμενον εἰς αὐτὸν **ὃ** δύναται *αὐτὸν* ***κοινῶ-
σαι***,
ἀλλὰ τὰ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου ἐκπορευόμενα
ἐκεῖνά ἐστιν τὰ κοινοῦντα τὸν ἄνθρωπον.
16 εἴ τις ἔχει ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω.

3a ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν ↑·
15.7 Ὑποκριταί, καλῶς ἐπροφήτευσεν περὶ
ὑμῶν Ἠσαΐας
λέγων·
8 Ὁ λαὸς οὗτος τοῖς χείλεσίν με τιμᾷ,
ἡ δὲ καρδία αὐτῶν πόρρω **ἐστὶν** ἀπ' ἐμοῦ·
9 μάτην δὲ σέβονταί με
διδάσκοντες διδασκαλίας ἐντάλματα ἀνθρώ-
πων.

15.3b Διὰ τί καὶ ὑμεῖς παραβαῖνε⟨τε⟩ τὴν
ἐντολὴν τοῦ θεοῦ διὰ τὴν παράδοσιν ὑμῶν;

4 ὁ γὰρ θεὸς εἶπεν·
Τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα,
καί·
Ὁ κακολογῶν πατέρα ἢ μητέρα θανάτῳ τε-
λευτάτω.
5 ὑμεῖς δὲ λέγετε·
Ὃς δ' ἂν εἴπῃ τῷ πατρὶ ἢ τῇ μητρί·

Δῶρον ὃ δ' **ἂν** ἐξ ἐμοῦ ὠφεληθῇς,
6 οὐ μὴ τιμήσει τὸν πατέρα αὐτοῦ·

καὶ ἠκυρώσατε τὸν λόγον τοῦ θεοῦ διὰ τὴν
παράδοσιν ὑμῶν.

15.10 καὶ προσκαλεσάμενος τὸν ὄχλον εἶπεν
αὐτοῖς·
Ἀκούετε καὶ συνίετε·
11 οὐ πᾶν τὸ **εἰσερχόμενον** εἰς τὸ στόμα **κοι-
νωνοῖ** τὸν ἄνθρωπον,

ἀλλὰ τὸ ἐκπορευόμενον ἐκ τοῦ στόματος
ἐκεῖνο κοινωνεῖ τὸν ἄνθρωπον.

41

Mk 7.17 Καὶ ὅτε εἰσῆλθεν εἰς τὴν **οἰκίαν** ἀπὸ τοῦ
ὄχλου,
ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ
τὴν παραβολήν.
18 καὶ λέγει αὐτοῖς·
Οὕτως καὶ ὑμεῖς ἀσύνετοί ἐστε;
οὐ νοεῖτε ὅτι πᾶν τὸ ἔξωθεν εἰσπορευόμενον
εἰς τὸν ἄνθρωπον
οὐ δύναται αὐτὸν κοινῶσαι;
19 **οὐ γὰρ εἰσέρχεται** *εἰς τὴν καρδίαν αὐτοῦ*
ἀλλ' εἰς τὴν κοιλίαν,
καὶ εἰς τὸν **ὀχετὸν ἐξέρχεται**·
καθαρίζει πάντα τὰ βρώματα.

52b

Mt. 15.12a Τότε

προσελθόντες οἱ μαθηταὶ λέγουσιν αὐτῷ· [12b–15a]
15b Φράσον ἡμῖν τὴν παραβολὴν ταύτην.
16 ὁ δὲ εἶπεν·
Ἀ⟨κ⟩μὴν καὶ ὑμεῖς ἀσύνετοί ἐστε;
17 οὐ νοεῖτε ὅτι πᾶν τὸ **εἰσπορευόμενον** εἰς τὸ
στόμα

εἰς τὴν κοιλίαν χωρεῖ
καὶ εἰς ἀφεδρῶνα ἐκβάλλεται;

Lk.

ἀλλὰ κο⟨ι⟩ναῖς ↑ χερσὶν ἐσθί-ουσιν τὸν ἄρτον;	οὐ γὰρ νίπτονται τὰς χεῖρας ↑ ὅταν ἄρτον ἐσθίωσιν.	οὐ πρῶτον ἐβαπτίσθη πρὸ τοῦ ἀρίστου.

6 ὁ δὲ ↑ εἶπεν αὐτοῖς ↑· Καλῶς ἐπροφήτευσεν Ἠσαΐας περὶ ὑμῶν τῶν ὑποκριτῶν, **ὡς γέγραπται** ὅτι Ὁ λαὸς οὗτος τοῖς χείλεσίν με **τιμᾷ**, ἡ δὲ καρδία αὐτῶν πόρρω **ἀπέχει** ἀπ' ἐμοῦ· 7 μάτην δὲ σέβονταί με διδάσκοντες διδασκαλίας ἐντάλματα ἀνθρώ-πων. 8 ↑	3a ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς· 15.7 Ὑποκριταί, καλῶς ἐπροφήτευσεν περὶ ὑμῶν Ἠσαΐας λέγων· 8 Ὁ λαὸς οὗτος τοῖς χείλεσίν με τιμᾷ, ἡ δὲ καρδία αὐτῶν πόρρω **ἀπέχει** ἀπ' ἐμοῦ· 9 μάτην δὲ σέβονταί με διδάσκοντες διδασκαλίας ἐντάλματα ἀνθρώ-πων.
ἀφέντες τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ κρατεῖτε τὴν παράδοσιν τῶν ἀνθρώπων. 9 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· Καλῶς ἀθετεῖτε τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ, ἵνα τὴν παράδοσιν ὑμῶν **τηρῆτε**.	15.3b Διὰ τί καὶ ὑμεῖς παραβαῖνετε τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ διὰ τὴν παράδοσιν ὑμῶν;
10 Μωϋσῆς γὰρ εἶπεν· Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου, καί· Ὁ κακολογῶν πατέρα ἢ μητέρα θανάτῳ **τε-λευτάτω**. 11 ὑμεῖς δὲ λέγετε· Ἐὰν εἴπῃ ἄνθρωπος τῷ πατρὶ ↑ ἢ τῇ μητρί· ΚΟΡΒΑΝ, ὅ ἐστιν·Δῶρον ὃ **ἐὰν** ἐξ **ἐμοῦ** ὠφεληθῇς, 12 **οὐκέτι ἀφίετε** αὐτὸν οὐδὲν ποιῆσαι τῷ πατρὶ ἢ τῇ μητρί, 13 ἀκυροῦντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ τῇ παραδό-σει ὑμῶν ↑ ᾗ παρεδώκατε· καὶ παρόμοια **τοιαῦτα** πολλὰ ποιεῖτε.	4 ὁ γὰρ θεὸς εἶπεν· Τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα, καί· Ὁ κακολογῶν πατέρα ἢ μητέρα θανάτῳ τε-λευτάτω. 5 ὑμεῖς δὲ λέγετε· Ὃς ↑ ἂν εἴπῃ τῷ πατρὶ ἢ τῇ μητρί· Δῶρον ὃ ↑ **ἐαν** ἐξ ἐμοῦ ὠφεληθῇς, 6 οὐ μὴ τιμήσει τὸν πατέρα αὐτοῦ· καὶ ἠκυρώσατε τὸν λόγον τοῦ θεοῦ διὰ τὴν παράδοσιν ὑμῶν.
14 καὶ προσκαλεσάμενος πάλιν τὸν ὄχλον **λέ-γει** αὐτοῖς· Ἀκούσατέ μου πάντες καὶ **σύνετε**. 15 οὐδέν ἐστιν ἔξωθεν τοῦ ἀνθρώπου εἰσπο-ρευόμενον εἰς αὐτὸν **τὸ** ↑ ***κοινοῦν*** *αὐτόν*, ἀλλὰ τὰ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου ἐκπορευόμενά ↑ ἐστιν τὰ κοινοῦντα τὸν ἄνθρωπον. 16 ↑	15.10 καὶ προσκαλεσάμενος τὸν ὄχλον εἶπεν αὐτοῖς· Ἀκούετε καὶ συνίετε· 11 οὐ ↑ τὸ **ἐρχόμενον** εἰς τὸ στόμα **κοινοῖ** τὸν ἄνθρωπον, ἀλλὰ τὸ ἐκπορευόμενον ἐκ τοῦ στόματος **τοῦτο κοινοῖ** τὸν ἄνθρωπον.

41	**52b**	
Mk 7.17 Καὶ ὅτε εἰσῆλθεν εἰς ↑ **οἶκον** ἀπὸ τοῦ ὄχλου, ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ τὴν παραβολήν. 18 καὶ λέγει αὐτοῖς· Οὕτως καὶ ὑμεῖς ἀσύν⟨ε⟩τοί ἐστε; οὐ νοεῖτε ὅτι πᾶν τὸ ἔξωθεν εἰσπορευόμενον εἰς τὸν ἄνθρωπον οὐ δύναται αὐτὸν κοινῶσαι; 19 **ὅτι οὐκ εἰσπορεύεται** *αὐτοῦ εἰς τὴν καρδίαν* ἀλλ' εἰς τὴν κοιλίαν, καὶ εἰς τὸν **ἀφεδρῶνα ἐκπορεύεται**, **καθαρίζων** πάντα τὰ βρώματα.	Mt. 15.12a Τότε προσελθόντες οἱ μαθηταὶ λέγουσιν αὐτῷ· [12b–15a] 15b Φράσον ἡμῖν τὴν παραβολήν ↑. 16 ὁ δὲ εἶπεν· Ἀκμὴν καὶ ὑμεῖς ἀσύνετοί ἐστε; 17 οὐ νοεῖτε ὅτι πᾶν τὸ **εἰσερχόμενον** εἰς τὸ στόμα εἰς τὴν κοιλίαν χωρεῖ καὶ εἰς ἀφεδρῶνα ἐκβάλλεται;	Lk.

20 **ἔλεγον** δὲ ὅτι
Τὸ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου ἐκπορευόμενον,

ἐκεῖνα κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον·
21 ἔσωθεν γὰρ ἐκ τῆς καρδίας τῶν ἀνθρώπων οἱ διαλογισμοὶ ↑ κακοὶ ἐκπορεύονται,
πορνεῖα, κλέμματα,
22 *μοιχεῖαι*, ***φόνος***, **πλεονεξία**, *δόλος*, ***πονηρία***, ἀσέλγεια, ὀφθαλμὸς πονηρός, **βλασφημίαι**, **ὑπερηφανίαι**, ἀφροσύνη·
23 *πάντα ταῦτα τὰ πονηρὰ ἔσωθεν ἐκπορεύεται* καὶ κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον.

18 τὰ δὲ ἐκπορευόμενα ἐκ τοῦ στόματος
ἐκ τῆς καρδίας ἐξέρχεται,
ἐκεῖνα κοινωνεῖ τὸν ἄνθρωπον.
19 ἐκ γὰρ τῆς καρδίας ἐξέρχονται διαλογισμοὶ πονηροί,

φόνοι, μοιχεῖαι, πορνεῖαι, κλοπαί, ψευδομαρτυρίαι, **βλασφημία**.

20 ταῦτά **εἰσιν** τὰ **κοινωνοῦντα** τὸν ἄνθρωπον,
τὸ δὲ ἀνίπτοις χερσὶν φαγεῖν οὐ **κοινωνεῖ** τὸν ἄνθρωπον.

42

Mk 7.24 **Καὶ** *ἀναστὰς ἐκεῖθεν*
ἀπῆλθεν εἰς τὰ ὅρια Τύρου
↑.
καὶ εἰσελθὼν εἰς τὴν οἰκίαν οὐδένα ἤθελεν γνῶναι,
καὶ οὐκ **ἠδυνήθη** λαθεῖν.
25 γυνὴ **δὲ εὐθέως**

ὡς ἀκούσασα ↑ περὶ αὐτοῦ,

ἧς εἶχεν τὸ θυγάτριον ↑ πνεῦμα ἀκάθαρτον,

ἐλθοῦσα καὶ προσέπεσεν πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ·
26 ἡ δὲ γυνὴ ἦν Ἑλληνίς,
Φοίνισσα τῷ γένει.
καὶ ἠρώτα αὐτὸν
ἵνα τὸ δαιμόνιον ἐκβάλῃ **ἀπὸ** τῆς θυγατρὸς αὐτῆς.
27 καὶ **λέγει** αὐτῇ·
Ἄφες πρῶτον χορτασθῆναι τὰ τέκνα,
οὐ γάρ ἐστιν καλὸν λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων καὶ *βαλεῖν τοῖς κυναρίοις*.
28 ἡ δὲ ἀπεκρίθη *αὐτῷ* ***λέγουσα***·
↑ Κύριε, ἀλλὰ καὶ τὰ κυνάρια ὑποκάτω τῆς τραπέζης ἐσθίουσιν ἀπὸ τῶν **ψιχῶν** τῶν **παιδῶν**.
29 καὶ εἶπεν αὐτῇ·
Ὕπαγε· διὰ τοῦτον ↑ λόγον ἐξελήλυθεν τὸ δαιμόνιον ἐκ τῆς θυγατρός σου.
30 καὶ ἀπελθοῦσα εἰς ↑ οἶκον ↑
εὗρεν **τὴν θυγατέρα**[ν] **βεβλημένην** ἐπὶ τὴν κλίνην
καὶ τὸ δαιμόνιον ἐξεληλυθός.

53

Mt. 15.21 Καὶ ἐξελθὼν ἐκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς
ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη Τύρου
καὶ Σιδῶνος.

22 καὶ ἰδοὺ γυνὴ
Χαναναία ἀπὸ τῶν ὁρίων ἐκείνων ἐξελθοῦσα
ἔκραζεν ὀπίσω αὐτοῦ λέγουσα·
Ἐλέησόν με, κύριε υἱὸς Δαυίδ·
ἡ θυγάτηρ μου κακῶς δαιμονίζεται. [23–24]

25 ἡ δὲ ἐλθοῦσα προσεκύνει αὐτῷ

cf. *supra* v. 22

λέγουσα·
Κύριε, βοήθει μοι.

26 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·

Οὐκ **ἔξεστιν** λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων καὶ βαλεῖν τοῖς κυναρίοις.
27 ἡ δὲ εἶπεν·
Ναί, κύριε, καὶ γὰρ τὰ κυνάρια **ἐσθίουσιν** ἀπὸ τῶν **ψίχων** τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τῶν κυ[να]ρίων αὐτῶν.
28 τότε ἀποκριθεὶς ↑ εἶπεν αὐτῇ·
↑ Γύναι, μεγάλη σου ἡ πίστις· γενηθήτω σοι ὡς θέλεις.
καὶ
ἰάθη ἡ θυγάτηρ αὐτῆς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.

Lk.

43

Mk 7.31 Καὶ πάλιν ἐξελθὼν ἐκ τῶν ὁρίων Τύρου
ἦλθεν διὰ Σιδῶνος
εἰς τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας
ἀνὰ μέσον τῶν ὁρίων τῆς Δεκαπόλεως.

54a

Mt. 15.29 Καὶ μεταβὰς ἐκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς
ἦλθεν
παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας,

καὶ ἀναβὰς εἰς τὸ ⟨ὄ⟩ρος ἐκάθητο ἐκεῖ.

Lk.

[20] **ἔλεγεν** δὲ ὅτι		
Τὸ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου ἐκπορευόμενον,	[18] τὰ δὲ ἐκπορευόμενα ἐκ τοῦ στόματος ἐκ τῆς καρδίας ἐξέρχεται,	
ἐκεῖνο κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον·	**κἀκεῖνα κοινοῖ** τὸν ἄνθρωπον.	
[21] ἔσωθεν γὰρ ἐκ τῆς καρδίας τῶν ἀνθρώπων οἱ δι⟨α⟩λογισμοὶ οἱ κακοὶ ἐκπορεύονται,	[19] ἐκ γὰρ τῆς καρδίας ἐξέρχονται διαλογισμοὶ πονηροί,	
πορνεῖαι, κλοπαί, *φόνοι*,		
[22] *μοιχεῖαι*, **πλεονεξίαι, *πονηρίαι***, *δόλος*, ἀσέλγεια, ὀφθαλμὸς πονηρός, **βλασφημία**, **ὑπερηφανία**, ἀφροσύνη·	φόνοι, μοιχεῖαι, πορνεῖαι, κλοπαί, ψευδομαρτυρίαι, **βλασφημίαι**.	
[23] πάντα ταῦτα τὰ πονηρὰ ἔσωθεν ἐκπορεύεται καὶ κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον.	[20] ταῦτά **ἐστιν** τὰ **κοινοῦντα** τὸν ἄνθρωπον,	
	τὸ δὲ ἀνίπτοις χερσὶν φαγεῖν οὐ **κοινοῖ** τὸν ἄνθρωπον.	

42	53	Lk.
Mk 7.24 Ἐκεῖθε⟨ν⟩ **δὲ** *ἀναστὰς*	Mt. 15.21 Καὶ ἐξελθὼν ἐκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς	
ἀπῆλθεν εἰς τὰ ὅρια Τύρου	ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη Τύρου	
καὶ Σιδῶνος.	καὶ Σιδῶνος.	
καὶ εἰσελθὼν εἰς ↑ οἰκίαν οὐδένα ἤθελεν γνῶναι,		
καὶ οὐκ **ἠδυνάσθη** λαθεῖν·		
[25] ↑ **ἀλλ' εὐθὺς**	[22] καὶ ἰδοὺ γυνὴ Χαναναία ἀπὸ τῶν ὁρίων ἐκείνων ἐξελθοῦσα	
↑ *ἀκούσασα* γυνὴ περὶ αὐτοῦ,	ἔκραζεν ↑ λέγουσα·	
ἧς εἶχ⟨εν⟩ τὸ θυγάτριον αὐτῆς πνεῦμα ἀκάθαρτον,	Ἐλέησόν με, κύριε υἱὸς Δαυίδ· ἡ θυγάτηρ μου κακῶς δαιμονίζεται. [23–24]	
ἐλθοῦσα ↑ προσέπεσεν πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ·	[25] ἡ δὲ ἐλθοῦσα προσεκύνει αὐτῷ	
[26] ἡ δὲ γυνὴ ἦν Ἑλληνίς, **Συραφοινίκισσα** τῷ γένει.	cf. *supra* v. 22	
καὶ ἠρώτα αὐτὸν ἵνα τὸ δαιμόνιον ἐκβάλῃ **ἐκ** τῆς θυγατρὸς αὐτῆς.	λέγουσα· Κύριε, βοήθει μοι.	
[27] καὶ **ἔλεγεν** αὐτῇ· Ἄφες πρῶτον χορτασθῆναι τὰ τέκνα,	[26] ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·	
οὐ γάρ ἐστιν καλὸν λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων καὶ *τοῖς κυναρίοις βαλεῖν*.	Οὐκ **ἔστιν καλὸν** λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων καὶ βαλεῖν τοῖς κυναρίοις.	
[28] ἡ δὲ ἀπεκρίθη **καὶ *λέγει*** *αὐτῷ*·	[27] ἡ δὲ εἶπεν·	
Ναί, Κύριε, ↑ καὶ τὰ κυνάρια ὑποκάτω τῆς τραπέζης ἐσθίουσιν ἀπὸ τῶν **ψιχίων** τῶν **παιδίων**.	Ναί, κύριε, καὶ ↑ τὰ κυνάρια **ἐσθίει** ἀπὸ τῶν **ψιχίων** τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τῶν κυρίων αὐτῶν.	
[29] καὶ εἶπεν αὐτῇ·	[28] τότε ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῇ·	
Διὰ τοῦτον τὸν λόγον ὕπαγε· ἐξελήλυθεν ἐκ τῆς θυγατρός σου τὸ δαιμόνιον.	Ὦ Γύναι, μεγάλη σου ἡ πίστις· γενηθήτω σοι ὡς θέλεις.	
[30] καὶ ἀπελθοῦσα εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς	καὶ	
εὗρε **τὸ παιδίον βεβλημένον** ἐπὶ τὴν κλίνην	ἰάθη ἡ θυγάτηρ αὐτῆς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.	
καὶ τὸ δαιμόνιον ἐξεληλυθός.		

43	54a	Lk.
Mk 7.31 Καὶ πάλιν ἐξελθὼν ἐκ τῶν ὁρίων Τύρου	Mt. 15.29 Καὶ μεταβὰς ἐκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς	
ἦλθεν διὰ Σιδῶνος	ἦλθεν	
εἰς τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας	παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας,	
ἀνὰ μέσον τῶν ὁρίων ↑ Δεκαπόλεως.		
	καὶ ἀναβὰς εἰς τὸ ὄρος ἐκάθητο ἐκεῖ.	

32 καὶ φέρουσιν αὐτῷ κωφὸν καὶ μογιλάλον

καὶ παρακαλοῦσιν αὐτὸν ἵνα ἐπιθῇ αὐτῷ τὴν χεῖρα[ν].

33 καὶ ἀπολαβόμενος αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ὄχλου κατ' ἰδίαν *πτύσας ἔβαλεν τοὺς δακτύλους αὐτοῦ εἰς τὰ ὦτα αὐτοῦ καὶ* ἥψατο τῆς γλώσσης αὐτοῦ,
34 καὶ ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν **ἀνεστέναξεν** καὶ λέγει αὐτῷ·
ΕΦΦΕΘΑ,
ὅ ἐστιν·Διανοί⟨χ⟩θητι.
35 καὶ ἠνοίγησαν *αἱ ἀκοαὶ αὐτοῦ*,
καὶ ἐλύθη ὁ δεσμὸς τῆς γλώσσης αὐτοῦ
καὶ ἐλάλει ὀρθῶς.
36 καὶ διεστείλατο αὐτοῖς ἵνα μηδενὶ μηδὲν **εἴπωσιν**.
↑ οἱ δε αὐτοὶ μᾶλλον **περισσοτέρως** ἐκήρυσσον
37 καὶ **ὑπερεκπερισσῶς** ἐξεπλήσσοντο λέγοντες·
Καλῶς πάντα πεποίηκεν,
↑ καὶ τοὺς κωφοὺς ποιεῖ ἀκούειν καὶ τοὺς ἀλάλους λαλεῖν.

30 καὶ προσῆλθον αὐτῷ ὄχλοι πολλοὶ ἔχοντες μεθ' ἑαυτῶν χωλούς, *τυφλούς, κυλλούς*, ↑, καὶ ἑτέρους πολλούς
καὶ ἔ⟨ρ⟩ριψαν **αὐτοὺς ὑπὸ** τοὺς πόδας αὐτοῦ,
καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς πάντας·

31 ὥστε **τὸν ὄχλον** *θαυμάσαι βλέποντας*

κωφοὺς **λαλοῦντας** καὶ κυλλοὺς ὑγιεῖς καὶ χωλοὺς περιπατοῦντας καὶ τοὺς τυφλοὺς βλέποντας·
καὶ ἐδόξασαν τὸν θεὸν Ἰσραήλ.

44 Par. 6.35–46

Mk 8.1 Ἐν ἐκείναις δὲ ταῖς ἡμέραις
πάλιν πολλοῦ ὄχλου ὄντος καὶ μὴ ἐχόντων αὐτῶν τί φάγωσιν,
προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς ↑ λέγει αὐτοῖς·
2 Σπλαγχνίζομαι ἐπὶ **τοῦ ὄχλου** τούτου,
ὅτι ἤδη **ἡμέραι τρεῖς εἰσὶν**
ἀπὸ πότε ὧδέ εἰσιν
καὶ οὐκ ἔχουσιν τί φάγωσιν·
3 καὶ ↑ **ἀπολῦσαι** αὐτοὺς νήστεις εἰς οἶκον ↑ οὐ θέλω,
μὴ **ἐκλύθωσιν** ἐν τῇ ὁδῷ·
ὅτι καί τινες ἐξ αὐτῶν ἀπὸ μακρόθεν **ἥκασιν**.
4 καὶ ἀπεκρίθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ↑·
Πόθεν τούτους δυνήσεταί τις ↑ χορτάσαι ἄρτων ἐπ' ἐρημίας;
5 καὶ **ἐπηρώτα** αὐτούς·
Πόσους *ἄρτους ἔχετε;*
οἱ δὲ **εἶπον**·
Ἑπτά.

6 καὶ παραγγέλλει τῳ ὄχλῳ ἀναπεσεῖν ἐπὶ τῆς γῆς·
καὶ λαβὼν τοὺς ἑπτὰ ἄρτους

καὶ εὐχαριστήσας ἔκλασεν
καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ
ἵνα **παραθῶσιν**.
καὶ παρέθηκαν τῷ ὄχλῳ.

54b

Mt. 15.

32 ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ εἶπεν·
Σπλαγχνίζομαι ἐπὶ τὸν ὄχλον τοῦτον,
ὅτι ἤδη ἡμέραι τρεῖς εἰσὶν
καὶ προσμένουσίν μοι
καὶ οὐκ ἔχουσιν τί φάγωσιν·
καὶ ἀπολῦσαι αὐτοὺς νήστεις οὐ θέλω,

μήποτε ἐκλυθῶσιν ἐν τῇ ὁδῷ.

33 καὶ λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ·
Πόθεν οὖν ἡμῖν ἐν ἐρημίᾳ ἄρτοι τοσοῦτοι ὥστε χορτάσαι ὄχλον τοσοῦτον;
34 καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·
Πόσους ἄρτους ἔχετε;
οἱ δὲ εἶπον αὐτῷ·
Ἑπτά,
καὶ ὀλίγα ἰχθύδια.
35 καὶ παραγγείλας τῷ ὄχλῳ ἀναπεσεῖν ἐπὶ τὴν γῆν
36 ἔλαβεν τοὺς ἑπτὰ ἄρτους
καὶ τοὺς ἰχθύας
καὶ εὐχαριστήσας ἔκλασεν
καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς,

οἱ δὲ μαθηταὶ **τῷ ὄχλῳ**.

Lk.

32 καὶ φέρουσιν αὐτῷ κωφὸν καὶ μογιλάλον

καὶ παρακαλοῦσιν αὐτὸν ἵνα ἐπιθῇ αὐτῷ τὴν χεῖρα.

33 καὶ ἀπολαβόμενος αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ὄχλου κατ' ἰδίαν *ἔβαλεν τοὺς δακτύλους αὐτοῦ εἰς τὰ ὦτα αὐτοῦ καὶ πτύσας* ἥψατο τῆς γλώσσης αὐτοῦ,
34 καὶ ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν **ἐστένα-ξε⟨ν⟩** καὶ λέγει αὐτῷ·
ΕΦΦΑΘΑ,
ὅ ἐστιν·Διανοίχθητι.
35 καὶ ἠνοίγησαν *αὐτοῦ αἱ ἀκοαί,*
καὶ ἐλύθη ὁ δεσμὸς τῆς γλώσσης αὐτοῦ
καὶ ἐλάλει ὀρθῶς.
36 καὶ διεστείλατο αὐτοῖς ἵνα μηδενὶ ↑ **λέγω-σιν·**
ὅσον δὲ αὐτοῖς διεστέλλετο, ↑ αὐτοὶ μᾶλλον **περισσότερον** ἐκήρυσσον
37 καὶ **ὑπερπερισσῶς** ἐξεπλήσσοντο λέγοντες·
Καλῶς πάντα πεποίηκεν,
ὡς καὶ τοὺς κωφοὺς ποιεῖ ἀκούειν καὶ ↑ ἀλά-λους λαλεῖν.

30 καὶ προσῆλθον αὐτῷ ὄχλοι πολλοὶ ἔχοντες μεθ' ἑαυτῶν χωλούς, *κυλλούς, τυφλούς,* κω-φούς, καὶ ἑτέρους πολλούς
καὶ ἔρριψαν **αὐτοῦ παρὰ** τοὺς πόδας αὐτοῦ,

καὶ ἐθεράπευσεν αὐτούς ↑·

31 ὥστε **τοὺς ὄχλους** *βλέποντας θαυμάσαι*

κωφοὺς **ἀκούοντας** ↑ κυλλοὺς ὑγιεῖς καὶ χωλοὺς περιπατοῦντας καὶ ↑ τυφλοὺς βλέ-ποντας·
καὶ ἐδόξασαν τὸν θεὸν Ἰσραήλ.

44 Par. 6.35–46
Mk 8.1 Ἐν ἐκείναις ↑ ταῖς ἡμέραις
πάλιν πολλοῦ ὄχλου ὄντος καὶ μὴ ἐχόντων ↑ τί φάγωσι,
προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγει αὐτοῖς·
2 Σπλαγχνίζομαι ἐπὶ **τὸν ὄχλον** ↑,
ὅτι ἤδη **ἡμέραις τρισὶν προσμένουσιν**
↑
καὶ οὐκ ἔχουσιν τί φάγωσιν·
3 καὶ ἐὰν **ἀπολύσω** αὐτοὺς νήστεις εἰς οἶκον αὐτῶν ↑,
↑ **ἐκλυθήσονται** ἐν τῇ ὁδῷ·
↑ καί τινες ↑ αὐτῶν ἀπὸ μακρόθεν **εἰσίν**.
4 καὶ ἀπεκρίθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ὅτι
Πόθεν τούτους δυνήσεταί τις ὧδε χορτάσαι ἄρτων ἐπ' ἐρημίας;
5 καὶ **ἠρώτα** αὐτούς·
Πόσους *ἔχετε ἄρτους;*
οἱ δὲ **εἶπαν**·
Ἑπτά.

6 καὶ παραγγέλλει τῷ ὄχλῳ ἀναπεσεῖν ἐπὶ τῆς γῆς·
καὶ λαβὼν τοὺς ἑπτὰ ἄρτους

↑ εὐχαριστήσας ἔκλασεν
καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ
ἵνα **παρατιθῶσιν**.
καὶ παρέθηκαν τῷ ὄχλῳ.

54b
Mt. 15.

32 ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμενος τού⟨ς⟩ μα-θητὰς αὐτοῦ εἶπεν·
Σπλαγχνίζομαι ἐπὶ τὸν ὄχλον ↑,
ὅτι ↑ ἡμέραι τρεῖς ↑
↑ προσμένουσίν μοι
καὶ οὐκ ἔχουσιν τί φάγωσιν·
καὶ ἀπολῦσαι αὐτοὺς νήστεις οὐ θέλω,

μήποτε ἐκλυθῶσιν ἐν τῇ ὁδῷ.

33 καὶ λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταί ↑·
Πόθεν ↑ ἡμῖν ἐν ἐρημίᾳ ἄρτοι τοσοῦτοι ὥστε χορτάσαι ὄχλον τοσοῦτον;
34 καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·
Πόσους ἄρτους ἔχετε;
οἱ δὲ εἶπον ↑·
Ἑπτά,
καὶ ὀλίγα ἰχθύδια.
35 καὶ παραγγείλας τῷ ὄχλῳ ἀναπεσεῖν ἐπὶ τὴν γῆν
36 ἔλαβεν τοὺς ἑπτὰ ἄρτους
καὶ τοὺς ἰχθύας
καὶ εὐχαριστήσας ἔκλασεν
καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς,

οἱ δὲ μαθηταὶ **τοῖς ὄχλοις**.

Lk.

7 καὶ εἶχαν ἰχθύδια ὀλίγα.
καὶ **εὐχαριστήσας** ↑ εἶπεν καὶ **αὐτοὺς** ἐκέλευσεν παρατιθέναι.
8 καὶ ἔφαγον καὶ ἐχορτάσθησαν,
καὶ ἦραν τὸ **περίσσευμα** τῶν κλασμάτων ***σφυρίδας*** *ἑπτά*.
9 ἦσαν δὲ οἱ φαγόντες ὡς τετρακισχίλιοι.

καὶ ἀπέλυσεν αὐτούς.

cf. *supra* v. 34

37 καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν.
καὶ τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων ἦραν ἑπτὰ **σφυρίδας** πλήρεις.
38 οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν ↑ τετρακισχίλιοι ἄνδρες
χωρὶς παιδίων καὶ γυναικῶν.
cf. *infra* 15.39

45

Mk 8.10 Καὶ ↑ *αὐτὸς* ***ἀνέβη*** εἰς τὸ πλοῖον
μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
καὶ ἦλθεν εἰς τὰ **ὅρια Μελεγαδά**.
11 καὶ **ἐξήλθοσαν** οἱ Φαρισαῖοι

καὶ ἤρξαντο συζητεῖν σὺν αὐτῷ,
ζητοῦντες παρ' αὐτοῦ τὸ σημεῖον ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ, πειράζοντες αὐτόν.
12 καὶ ἀναστενάξας τῷ πνεύματι ↑ λέγει·

55

Mt. 15.39 Καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους
ἐμβαίνει εἰς τὸ πλοῖον
καὶ ἦλθεν εἰς τὰ ὅρια τῆς Μαγαδάν.
16.1 καὶ προσελθόντες οἱ Φαρισαῖοι καὶ Σαδδουκαῖοι

πειράζοντες *αὐτὸν ἐπηρώτησαν* σημεῖον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐπιδεῖξαι αὐτοῖς.
2a ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν ↑· [2b–3]

Lk.

Τί ἡ γενεὰ αὕτη
ζητεῖ σημεῖον;
ἀμὴν λέγω ὑμῖν,
εἰ δοθήσεται τῇ γενεᾷ ταύτῃ σημεῖον.

13 καὶ ἀφεὶς αὐτοὺς
πάλιν ἐμβὰς εἰς τὸ πλοῖον
ἀπῆλθεν εἰς τὸ πέραν.

4 Γενεὰ πονηρὰ ↑
ζητεῖ *σημεῖον*,

καὶ σημεῖ⟨ο⟩ν οὐ δοθήσεται αὐτῇ
εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ.
καὶ καταλιπὼν αὐτοὺς

ἀπῆλθεν.

Cf. 11.29 ἡ γενεὰ αὕτη γενεὰ πονηρά ἐστιν·
σημεῖον **ἐπιζητεῖ**,

καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ

εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ.

46

Mk 8.14 Καὶ

ἐπελάθοντο οἱ μαθηταὶ λαβεῖν ἄρτους,
↑ εἰ μὴ ἕνα ἄρτον ↑ εἶχον με⟨θ⟩' ἑαυτῶν ἐν τῷ πλοίῳ.

15 καὶ διεστέλλετο αὐτοῖς λέγων·
↑ Βλέπετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων

καὶ τῆς ζύμης Ἡρῴδου.

56

Mt. 16.5 Καὶ ἐλθόντες *εἰς τὸ πέραν*

ἐπελάθοντο οἱ μαθηταὶ ἄρτους λαβεῖν.

6 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·

Ὁρᾶτε καὶ προσέχετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων

καὶ Σαδδουκαίων.

91a

Lk. 12.

1 ***Πολλῶν δὲ ὄχλων συμπεριεχόντων*** *κύκλῳ, ὥστε ἀλλήλους* ***συμπνίγειν***,
ἤρξατο λέγειν πρὸς τοὺς μαθητὰς ↑ πρῶτον·
Προσέχετε ἑαυτοῖς ἀπὸ τῆς ζύμης *τῶν Φαρισαίων, ἥτις ἐστὶν ὑπόκρισις·*

16 καὶ διελογίζοντο πρὸς ἀλλήλους
ὅτι ἄρτους οὐκ **εἶχαν**.
17 καὶ γνοὺς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς·
Τί διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν
ὅτι ἄρτους οὐκ ἔχετε;
οὔπω νοεῖτε
οὐδὲ **συνίετε**;

7 ↑ **τότε** διελογίζοντο ἐν ἑαυτοῖς λέγοντες·
Ὅτι ἄρτους οὐκ ἐλάβομεν.
8 γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
Τί διαλογίζεσθε ἐν ἑαυτοῖς, ὀλιγόπιστοι,
ὅτι ἄρτους οὐκ ἔχετε;
9 οὔπω νοεῖτε,

7 καὶ εἶχαν ἰχθύδια ὀλίγα.
καὶ **εὐλογήσας** αὐτὰ εἶπεν καὶ **ταῦτα** ↑ παρατιθέναι.
8 καὶ ἔφαγον καὶ ἐχορτάσθησαν,
καὶ ἦραν ↑ **περισσεύματα** ↑ κλασμάτων ἑπτὰ ***σπυρίδας***.
9 ἦσαν δὲ ↑ ὡς τετρακισχίλιοι.

καὶ ἀπέλυσεν αὐτούς.

cf. *supra* v. 34

37 καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν.
καὶ τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων ἦραν ἑπτὰ **σπυρίδας** πλήρεις.
38 οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν ὡς τετρακισχίλιοι ἄνδρες
χωρὶς *γυναικῶν καὶ παιδίων*.
cf. *infra* 15.39

45
Mk 8.10 Καὶ εὐθὺς ***ἐμβὰς*** *αὐτὸς* εἰς τὸ πλοῖον
μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
ἦλθεν εἰς τὰ **μέρη Δαλμανουνθά**.
11 καὶ **ἐξῆλθον** οἱ Φαρισαῖοι

καὶ ἤρξαντο συζητεῖν ↑ αὐτῷ,
ζητοῦντες παρ' αὐτοῦ ↑ σημεῖον ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ, πειράζοντες αὐτόν.
12 καὶ ἀναστενάξας τῷ πνεύματι αὐτοῦ λέγει·

55
Mt. 15.39 Καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους
ἐνέβη εἰς τὸ πλοῖον
καὶ ἦλθεν εἰς τὰ ὅρια ↑ Μαγαδάν.
16.1 καὶ προσελθόντες οἱ Φαρισαῖοι καὶ Σαδδουκαῖοι

πειράζοντες *ἐπηρώτησαν αὐτὸν* σημεῖον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐπιδεῖξαι αὐτοῖς.
2a ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς· (om. 2b–3)

Lk.

Τί ἡ γενεὰ αὕτη
ζητεῖ σημεῖον;
ἀμὴν λέγω ↑,
εἰ δοθήσεται τῇ γενεᾷ ταύτῃ σημεῖον.

13 καὶ ἀφεὶς αὐτοὺς
πάλιν ἐμβὰς ↑
ἀπῆλθεν εἰς τὸ πέραν.

4 Γενεὰ πονηρὰ καὶ μοιχαλὶς
σημεῖον ***αἰτεῖ***,

καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ

εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ.
καὶ καταλιπὼν αὐτοὺς

ἀπῆλθεν.

Cf. 11.29 ἡ γενεὰ αὕτη γενεὰ πονηρά ἐστιν·
σημεῖον **ζητεῖ**,

καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ

εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ.

46
Mk 8.14 Καὶ

ἐπελάθ⟨ο⟩ντο ↑ λαβεῖν ἄρτους

καὶ εἰ μὴ ἕνα ἄρτον οὐκ εἶχον μεθ' ἑαυτῶν ἐν τῷ πλοίῳ.

15 καὶ διεστέλλετο αὐτοῖς λέγων·
Ὁρᾶτε, βλέπετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων

καὶ τῆς ζύμης Ἡρῴδου.

56
Mt. 16.5 Καὶ ἐλθόντες *οἱ μαθηταὶ εἰς τὸ πέραν*
ἐπελάθοντο λαβεῖν ἄρτους.

6 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·

Ὁρᾶτε καὶ προσέχετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων

καὶ Σαδδουκαίων.

91a
Lk. 12.

1 ***Ἐν οἷς ἐπισυναχθεισῶν τῶν μυριάδων τοῦ ὄχλου*** ↑, *ὥστε* ***καταπατεῖν*** *ἀλλήλους*,
ἤρξατο λέγειν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ πρῶτον·
Προσέχετε ἑαυτοῖς ἀπὸ τῆς ζύμης, *ἥτις ἐστὶν ὑπόκρισις, τῶν Φαρισαίων*.

16 καὶ διελογίζοντο πρὸς ἀλλήλους
ὅτι ἄρτους οὐκ **ἔχουσιν**.
17 καὶ γνοὺς ↑ λέγει αὐτοῖς·
Τί διαλογίζεσθε ↑
ὅτι ἄρτους οὐκ ἔχετε;
οὔπω νοεῖτε
οὐδὲ **συνεῖτε**;

7 οἱ **δὲ** διελογίζοντο ἐν ἑαυτοῖς λέγοντες·
Ὅτι ἄρτους οὐκ ἐλάβομεν.
8 γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
Τί διαλογίζεσθε ἐν ἑαυτοῖς, ὀλιγόπιστοι,
ὅτι ἄρτους οὐκ ἔχετε;
9 οὔπω νοεῖτε,

πεπηρωμένη ἐστὶν ἡ καρδία ὑμῶν.		
18 ὀφθαλμοὺς ἔχοντες οὐ βλέπετε		
καὶ ὦτα ἔχοντες οὐκ ἀκούετε;		
οὐδὲ μνημονεύετε,	οὐδὲ μνημονεύετε	
19 ὅτε τοὺς πέντε ἄρτους τοὺς ἔκλασα εἰς τοὺς πεντακισχιλίους,	ὅτε τοὺς πέντε ἄρτους **τοῖς πεντακισχιλίοις**	
καὶ πόσους κοφίνους κλασμάτων *ἤρατε πλήρεις;*	καὶ πόσους κοφίνους ἐλάβετε;	
λέγουσιν αὐτῷ·		
Δώδεκα.		
20 Ὅτε δὲ τοὺς ἑπτὰ εἰς τοὺς τετρακισχιλίους,	10 οὐδὲ τοὺς ἑπτὰ ἄρτους **τοῖς τετρακισχιλίοις**	
πόσας σφυρίδας ↑ κλασμάτων ἤρατε;	καὶ πόσας σφυρίδας ἐλάβετε;	
οἱ **δὲ εἶπον** ↑·		
Ἑπτά.		
21 καὶ **λέγει** αὐτοῖς·		
Πῶς **οὔπω συννοεῖτε**;		
	11 πῶς οὐ νοεῖτε	
	ὅτι οὐ περὶ **ἄρτου** εἶπον ↑;	
	προσέχετε ↑ ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων.	
	12 τότε συνῆκαν ὅτι οὐκ εἶπεν προσέχειν ἀπὸ τῆς ζύμης ↑ ἀλλὰ ἀπὸ τῆς διδαχῆς τῶν *Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων*.	

47	Mt.	Lk.
Mk 8.22 Καὶ ἔρχονται εἰς **Βηθανίαν**.		
καὶ φέρουσιν αὐτῷ τυφλὸν		
καὶ παρακαλοῦσιν αὐτὸν ἵνα αὐτοῦ ἅψηται.		
23 καὶ **λαβόμενος τὴν χεῖρα** τοῦ τυφλοῦ		
ἐξήγαγεν αὐτὸν ἔξω τῆς κώμης		
καὶ πτύσας εἰς τὰ ὄμματα αὐτοῦ,		
ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας αὐτῷ **ἐπερωτᾷ** αὐτόν·		
Εἴ τι βλέπεις;		
24 καὶ ἀναβλέψας **λέγει**·		
Βλέπω τοὺς ἀνθρώπους ↑ ὡς δένδρα ↑ περιπατοῦντας.		
25 **καὶ** πάλιν **ἐπιθεὶς** τὰς χεῖρας ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ,		
καὶ ἤρξατο **ἀναβλέψαι**		
καὶ **ἀποκατεστάθη**,		
ὥστε ἀναβλέψαι τηλαυγῶς **πάντα**.		
26 καὶ ἀπέστειλεν αὐτὸν εἰς οἶκον αὐτοῦ		
καὶ λέγει αὐτῷ·		
Ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου		
*καὶ **μηδενὶ εἴπῃς** εἰς τὴν κώμην.*		

48	57	72
Mk 8.27 Καὶ	Mt. 16.	Lk. 9.18 Καὶ ἐγένετο
ἐξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς	13 Ἐλθὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς	ἐν τῷ εἶναι **αὐτοὺς** ↑ κατὰ μόνας
καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ		**συνῆσαν** αὐτῷ οἱ μαθηταί,
εἰς ↑ **Καισάρειαν** τῆς Φιλίππου·	εἰς τὰ μέρη Καισαρείας τῆς Φιλίππου	
καὶ ἐν τῇ ὁδῷ		καὶ
ἐπηρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγων ↑·	ἠρώτα τοὺς μαθητὰς ↑ λέγων·	ἐπηρώτησεν αὐτοὺς λέγων·
Τίνα με λέγουσιν *εἶναι οἱ ἄνθρωποι;*	Τίνα με *οἱ ἄνθρωποι λέγουσιν* εἶναι ↑ υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου;	Τίνα με *λέγουσιν οἱ ὄχλοι* εἶναι;
28 οἱ δὲ **ἀπεκρίθησαν** αὐτῷ λέ-	14 οἱ δὲ **εἶπον**·	19 οἱ δὲ ἀποκριθέντες εἶπαν·

πεπωρωμένην ἔχετε τὴν καρδίαν ὑμῶν.		
18 ὀφθαλμοὺς ἔχοντες οὐ βλέπετε καὶ ὦτα ἔχοντε⟨ς⟩ οὐκ ἀκούετε;		
καὶ οὐ μνημονεύετε,	οὐδὲ μνημονεύετε	
19 ὅτε τοὺς πέντε ἄρτους ↑ ἔκλασα εἰς τοὺς πεντακισχιλίους,	↑ τοὺς πέντε ἄρτους **τῶν πεντακισχιλίων**	
↑ πόσους κοφίνους κλασμάτων *πλήρεις ἤρατε*;	καὶ πόσους κοφίνους ἐλάβετε;	
λέγουσιν αὐτῷ· Δώδεκα.		
20 Ὅτε ↑ τοὺς ἑπτὰ εἰς τοὺς τετρακισχιλίους,	10 οὐδὲ τοὺς ἑπτὰ ἄρτους **τῶν τετρακισχιλίων**	
πόσων σπυρίδων πληρώματα κλασμάτων ἤρατε;	καὶ πόσας σφυρίδας ἐλάβετε;	
↑ **καὶ λέγουσιν** αὐτῷ· Ἑπτά.		
21 καὶ **ἔλεγεν** αὐτοῖς·		
Πῶς **οὐ νοεῖτε**;	11 πῶς οὐ νοεῖτε ὅτι οὐ περὶ **ἄρτων** εἶπον ὑμῖν; προσέχετε δὲ ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων. 12 τότε συνῆκαν ὅτι οὐκ εἶπεν προσέχειν ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν ἄρτων ἀλλὰ ἀπὸ τῆς διδαχῆς *τῶν Σαδδουκαίων καὶ Φαρισαίων*.	

47

Mk	Mt.	Lk.
Mk 8.22 Καὶ ἔρχονται εἰς **Βηθσαϊδάν**. καὶ φέρουσιν αὐτῷ τυφλὸν καὶ παρακαλοῦσιν αὐτὸν ἵνα αὐτοῦ ἅψηται. 23 καὶ **ἐπιλαβόμενος τῆς χειρὸς** τοῦ τυφλοῦ **ἐξήνεγκεν** αὐτὸν ἔξω τῆς κώμης καὶ πτύσας εἰς τὰ ὄμματα αὐτοῦ, ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας αὐτῷ **ἐπηρώτα** αὐτόν· Εἴ τι βλέπεις; 24 καὶ ἀναβλέψας **ἔλεγεν**· Βλέπω τοὺς ἀνθρώπους ὅτι ὡς δένδρα ὁρῶ περιπατοῦντας. 25 ***εἶτα*** *πάλιν* **ἔθηκεν** τὰς χεῖρας ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, καὶ ↑ **διέβλεψεν** καὶ **ἀποκατέστη** **καὶ ἐνέβλεπεν** τηλαυγῶς **ἅπαντα**. 26 καὶ ἀπέστειλεν αὐτὸν εἰς οἶκον αὐτοῦ **λέγων** ↑· ↑ ***Μηδὲ*** *εἰς τὴν κώμην* ***εἰσέλθης***.		

48	57	72
Mk 8.27 Καὶ	Mt. 16.	Lk. 9.18 Καὶ ἐγένετο
ἐξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς	13 Ἐλθὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς	ἐν τῷ εἶναι **αὐτὸν** προσευχόμενον κατὰ μόνας
καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ		**συνήντησαν** αὐτῷ οἱ μαθηταί,
εἰς τὰς κώμας **Καισαρείας** τῆς Φιλίππου·	εἰς τὰ μέρη Καισαρείας τῆς Φιλίππου	
καὶ ἐν τῇ ὁδῷ		καὶ
ἐπηρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγων αὐτοῖς·	ἠρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγων·	ἐπηρώτησεν αὐτοὺς λέγων·
Τίνα με λέγουσιν *οἱ ἄνθρωποι εἶναι*;	Τίνα ↑ *λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι* εἶναι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου;	Τίνα με *οἱ ὄχλοι λέγουσιν* εἶναι;
28 οἱ δὲ **εἶπαν** αὐτῷ λέγοντες	14 οἱ δὲ **εἶπαν**·	19 οἱ δὲ ἀποκριθέντες εἶπαν·

γοντες ↑·		
Ἰωάννην τὸν βαπτιστήν,	↑ **Ἰωάννην** τὸν βαπτιστήν,	Ἰωάνην τὸν βαπτιστήν,
ἄλλοι **δέ**·	**ἄλλοι** δέ·	ἄλλοι δέ·
Ἠλίαν,	Ἠλίαν,	Ἠλίαν,
ἄλλοι δέ ↑·	ἕτεροι δέ·	↑
	Ἰηρεμίαν,	
	ἤ·	<u>ἤ</u>·
Ὡς ἕνα τῶν προφητῶν.	Ἕνα τῶν προφητῶν.	***Ἕνα*** <u>*τῶν*</u> ***προφητῶν***
		↑.
29 αὐτὸς **δὲ** ἐπηρώτα αὐτούς·	15 λέγει αὐτοῖς·	20 εἶπεν δὲ αὐτοῖς·
Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;	Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;	Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;
ἀποκριθεὶς <u>δὲ</u> ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ·	16 ἀποκριθεὶς δὲ Σίμων Πέτρος εἶπεν <u>αὐτῷ</u>·	*ἀποκριθεὶς δὲ <u>ὁ</u> Πέτρος* εἶπεν·
Σὺ εἶ ὁ Χριστός.	Σὺ εἶ ὁ Χριστὸς	Τὸν Χριστὸν
	ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ το⟨ῦ⟩ **σώζοντος**. [17–19]	<u>υἱὸν</u> τοῦ θεοῦ.
30 καὶ ἐπετίμησεν αὐτοῖς	20 τότε ἐπετίμησεν τοῖς μαθηταῖς	21 ὁ δὲ ἐπιτιμήσας αὐτοῖς παρήγγειλεν
ἵνα μηδενὶ **εἴπωσιν** περὶ αὐτοῦ.	ἵνα μηδενὶ εἴπωσιν	μηδενὶ λέγειν τοῦτο
	ὅτι **οὗτός** ἐστιν ὁ Χριστὸς <u>Ἰησοῦς</u>.	
31 καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς ὅτι	21 ἀπὸ τότε ἤρξατο Ἰησοῦς ↑ **δεικνύειν** τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ὅτι	22 εἰπὼν ὅτι
Δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	δεῖ αὐτὸν	Δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
	εἰς Ἱεροσόλυμα ἀπελθεῖν	
πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι ὑπὸ τῶν πρεσβυτέρων καὶ <u>ἀπὸ</u> τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν γραμματέων	καὶ πολλὰ παθεῖν **ὑπὸ** τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων	πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι **ὑπὸ** τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων
καὶ ἀποκτανθῆναι	καὶ ἀποκτανθῆναι	καὶ ἀποκτανθῆναι
καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστῆναι·	καὶ **μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστῆναι**.	καὶ ***μεθ' ἡμέρας τρεῖς ἀναστῆναι***.
32 καὶ παρρησίᾳ τὸν λόγον ἐλάλει.		
καὶ προσλαβόμενος ὁ Πέτρος ↑ ἤρξατο ἐπιτιμᾶν αὐτῷ.	22 καὶ προσλαβόμενος αὐτὸν ὁ Πέτρος <u>**ἤρξατο**</u> *αὐτῷ* ***ἐπιτιμᾶν καὶ λέγειν***·	
	Ἵλεώς σοι, κύριε· οὐ μὴ ἔσται *τοῦτο σοι*.	
33 ὁ δὲ ἐπιστραφεὶς	23 ὁ δὲ **ἐπιστραφεὶς**	
καὶ ἰδὼν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ		
ἐπετίμησεν Πέτρῳ **λέγων**·	εἶπεν τῷ Πέτρῳ·	
Ὕπαγε ὀπίσω μου, σατανᾶ,	Ὕπαγε ὀπίσω μου, σατανᾶ·	
	σκάνδαλον εἶ **ἐμοί**,	
ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ θεοῦ ἀλλὰ ↑ τῶν ἀνθρώπων.	ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ θεοῦ ἀλλὰ ↑ **τοῦ ἀνθρώπου**.	
34 καὶ προσκαλεσάμενος τὸν ὄχλον	24 τότε <u>ὁ</u> Ἰησοῦς	
σὺν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ εἶπεν ↑·	εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	23 ἔλεγεν δὲ πρὸς πάντας·
Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου **ἀκολουθεῖν**,	Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν,	Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἔρχεσθαι,
ἀρνησάσθω ἑαυτὸν	ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν	**ἀρνησάσθω** ἑαυτὸν
καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ	καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ	↑
καὶ ἀκολουθείτω μοι.	καὶ ἀκολουθείτω μοι.	καὶ ἀκολουθείτω μοι.
35 ὃς γὰρ **ἂν** θέλη τὴν *ψυχὴν*	25 ὃς γὰρ **ἂν** θέλη τὴν ψυχὴν	24 ὃς γὰρ ἂν θέλη τὴν ψυχὴν

ὅτι		
Ἰωάνην τὸν βαπτιστήν,	Οἱ μὲν **Ἰωάνην** τὸν βαπτιστήν,	Ἰωάνην τὸν βαπτιστήν,
καὶ ἄλλοι·	**οἱ** δέ·	ἄλλοι δέ·
Ἠλίαν,	Ἠλίαν,	Ἠλίαν,
ἄλλοι δὲ ὅτι	ἕτεροι δέ·	ἄλλοι **δὲ** ὅτι
	Ἰερεμίαν,	
	ἤ·	↑
Εἷς τῶν προφητῶν.	Ἕνα τῶν προφητῶν.	↑ ***Προφήτης τις*** τῶν ἀρχαίων ἀνέστη.
29 **καὶ** αὐτὸς ἐπηρώτα αὐτούς·	15 λέγει αὐτοῖς·	20 εἶπεν δὲ αὐτοῖς·
Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;	Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;	Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;
ἀποκριθεὶς ↑ ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ·	16 ἀποκριθεὶς δὲ Σίμων Πέτρος εἶπεν ↑·	↑ *Πέτρος δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν*·
Σὺ εἶ ὁ Χριστός.	Σὺ εἶ ὁ Χριστὸς	Τὸν Χριστὸν
	ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ τοῦ **ζῶντος**. [17–19]	↑ τοῦ θεοῦ.
30 καὶ ἐπετίμησεν αὐτοῖς	20 τότε ἐπετίμησεν τοῖς μαθηταῖς	21 ὁ δὲ ἐπιτιμήσας αὐτοῖς παρήγγειλεν
ἵνα μηδενὶ **λέγωσιν** περὶ αὐτοῦ.	ἵνα μηδενὶ εἴπωσιν	μηδενὶ λέγειν τοῦτο
	ὅτι **αὐτός** ἐστιν ὁ Χριστὸς ↑.	
31 καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς ὅτι	21 ἀπὸ τότε ἤρξατο Ἰησοῦς Χριστὸς **δεικνύναι** τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ὅτι	22 εἰπὼν ὅτι
Δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	δεῖ αὐτὸν	Δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
	εἰς Ἱεροσόλυμα ἀπελθεῖν	
πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι ὑπὸ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ↑ τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν γραμματέων	καὶ πολλὰ παθεῖν **ἀπὸ** τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων	πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι **ἀπὸ** τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων
καὶ ἀποκτανθῆναι	καὶ ἀποκτανθῆναι	καὶ ἀποκτανθῆναι
καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστῆναι·	καὶ **τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθῆναι**.	καὶ ***τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ*** **ἐγερθῆναι**.
32 καὶ παρ(ρ)ησίᾳ τὸν λόγον ἐλάλει.		
καὶ προσλαβόμενος ὁ Πέτρος αὐτὸν ἤρξατο ἐπιτιμᾶν αὐτῷ.	22 καὶ προσλαβόμενος αὐτὸν ὁ Πέτρος ↑ ***λέγει*** *αὐτῷ* ***ἐπιτιμῶν***·	
	Ἵλεώς σοι, κύριε· οὐ μὴ ἔσται *σοι τοῦτο*.	
33 ὁ δὲ ἐπιστραφεὶς	23 ὁ δὲ **στραφεὶς**	
καὶ ἰδὼν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ		
ἐπετίμησεν Πέτρῳ **καὶ λέγει**·	εἶπεν τῷ Πέτρῳ·	
Ὕπαγε ὀπίσω μου, σατανᾶ,	Ὕπαγε ὀπίσω μου, σατανᾶ·	
	σκάνδαλον εἶ **ἐμοῦ**,	
ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ θεοῦ ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων.	ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ θεοῦ ἀλλὰ τὰ **τῶν ἀνθρώπων**.	
34 καὶ προσκαλεσάμενος τὸν ὄχλον	24 τότε ↑ Ἰησοῦς	
σὺν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ εἶπεν αὐτοῖς·	εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	23 ἔλεγεν δὲ πρὸς πάντας·
Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου **ἐλθεῖν**,	Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν,	Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἔρχεσθαι,
ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν	ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν	**ἀπαρνησάσθω** ἑαυτὸν
καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ	καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ	καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καθ' ἡμέραν
καὶ ἀκολουθείτω μοι.	καὶ ἀκολουθείτω μοι.	καὶ ἀκολουθείτω μοι.
35 ὃς γὰρ **ἐὰν** θέλῃ τὴν ***ἑαυτοῦ***	25 ὃς γὰρ **ἐὰν** θέλῃ τὴν ψυχὴν	24 ὃς γὰρ ἂν θέλῃ τὴν ψυχὴν

αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν· ὃς δ' ἂν ἀπολέσει **αὐτὴν** ↑ ἕνεκεν ↑ τοῦ εὐαγγελίου σώσει αὐτήν.	αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν· ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ εὑρήσει αὐτήν.	αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν· ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ οὗτος σώσει αὐτήν.
36 τί γὰρ **ὠφελήσει** τὸν ἄνθρωπον **ἐὰν κερδήσῃ** τὸν κόσμον ὅλον	26 τί γὰρ **ὠφελεῖται** ἄνθρωπος ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδή⟨σῃ⟩	25 τί γὰρ **ὠφελεῖ ἄνθρωπον κερδῆσαι** τὸν κόσμον ὅλον
καὶ **ζημιωθῇ** τὴν ψυχὴν αὐτοῦ;	τὴν δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῇ;	ἑαυτὸν δὲ **ἀπολέσαι** ἢ **ζημιωθῆναι**;
37 ἢ τί γὰρ **δώσει** ↑ ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς **αὐτοῦ**;	ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ;	
38 ὃς **δ' ἂν ἐπαισχυνθήσεται ἐμὲ** καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους		26 ὃς γὰρ ἂν ἐπαισχυνθῇ **ἐμὲ** καὶ τοὺς ἐμούς ↑,
ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι καὶ ἁμαρτωλῷ,		
καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται αὐτόν,		τοῦτον ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται,
ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων.	27 μέλλει γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεσθαι ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἁγίων ἀγγέλων αὐτοῦ,	ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ καὶ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ καὶ τῶν ἁγίων ἀγγέλων.
	καὶ τότε ἀποδώσει ἑκάστῳ κατὰ τὴν πρᾶξιν αὐτοῦ.	
9.1 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·		
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ↑·	27 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
εἰσίν τινες ⟨ὧ⟩δε τῶν ἑστηκότων μετ' ἐμοῦ	εἰσίν τινες τῶν ὧδε ἑστώτων	ἀληθῶς εἰσίν τινες τῶν **ὧδε ἑστώτων**
οἵτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου	οἵτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου	οἳ οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου
ἕως ἂν ἴδωσιν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ἐληλυθυῖαν ἐν δυνάμει.	ἕως ἂν ἴδωσιν τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ.	ἕως ἂν ἴδωσιν **τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου** ἐρχόμενον ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ.

49	**58**	**73**
Mk 9.2 Καὶ	Mt. 17.1 Καὶ ἐγένετο	Lk. 9.28 Ἐγένετο δὲ
		μετὰ τοὺς λόγους τούτους
μετὰ ἡμέρας ἓξ	μεθ' ἡμέρας ἓξ	ὡσεὶ ἡμέραι ὀκτὼ
παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν **Ἰωάννην**	παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν **Ἰωάννην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ	καὶ παραλαβὼν Πέτρον καὶ *Ἰάκωβον καὶ Ἰωάνην*
καὶ **ἀνάγει** αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν	καὶ **ἀνάγει** αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν λίαν	ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι.
κατ' ἰδίαν μόνους.	↑.	
		74
καὶ	2 καὶ	Lk. 9.29 Καὶ ἐγένετο
		ἐν τῷ προσεύχεσθαι αὐτὸν
⟨με⟩τεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν,	**μεταμορφωθεὶς** ὁ Ἰησοῦς ἔμπροσθεν αὐτῶν,	**ἡ ἰδέα** τοῦ προσώπου αὐτοῦ **ἠλλοιώθη**
	ἔλαμψεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος,	
3 καὶ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ **ἐγέ[νε]νοντο** στίλβοντα λευκὰ λία⟨ν⟩ ὡς χιών,	τὰ δὲ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο λευκὰ ὡς ↑ **χιών**.	καὶ ὁ ἱματισμὸς αὐτοῦ λευκὸς ἐξαστράπτων.
ὡς *οὐ δύναταί* ***τις*** ↑ *λευκᾶναι ἐπὶ τῆς γῆς.*		
4 καὶ ὤφθη αὐτοῖς Ἠλίας σὺν Μωϋσεῖ, καὶ **συνελάλουν** τῷ	3 καὶ ἰδοὺ ὤφθη αὐτοῖς Μωϋσῆς καὶ Ἠλίας *μετ' αὐτοῦ συλλα-*	30 καὶ ἰδοὺ ἄνδρες δύο συνελάλουν αὐτῷ· **ἦν δὲ** Μωϋσῆς καὶ

ψυχὴν σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν·	αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν·	αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν·
ὃς δ' ἂν ἀπολέσει **τὴν ψυχὴν** αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου σώσει αὐτήν.	ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ εὑρήσει αὐτήν.	ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ οὗτος σώσει αὐτήν.
36 τί γὰρ **ὠφελεῖ** ↑ ἄνθρωπον **κερδῆσαι** τὸν κόσμον ὅλον	26 τί γὰρ **ὠφεληθήσεται** ἄνθρωπος ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδήσῃ	25 τί γὰρ **ὠφελεῖται ἄνθρωπος κερδήσας** τὸν κόσμον ὅλον
καὶ **ζημιωθῆναι** τὴν ψυχὴν αὐτοῦ;	τὴν δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῇ;	ἑαυτὸν δὲ **ἀπολέσας** ἢ **ζημιωθείς**;
37 ↑ τί γὰρ **δοῖ** ὁ ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς **ἑαυτοῦ**;	ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντά⟨λ⟩λαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ;	
38 ὃς **γὰρ ἐὰν ἐπαισχυνθῇ με** καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους		26 ὃς ⟨γ⟩ὰρ ἂν ἐπαισχυνθῇ **με** καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους,
ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι καὶ ἁμαρτωλῷ,		
καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται αὐτόν,		τοῦτον ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται,
ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων.	27 μέλλει γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεσθαι ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ↑ ἀγγέλων αὐτοῦ,	ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ καὶ τοῦ πατρὸς ↑ καὶ τῶν ἁγίων ἀγγέλων.
	καὶ τότε ἀποδώσει ἑκάστῳ κατὰ τὴν πρᾶξιν αὐτοῦ.	
9.1 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·		
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	27 λέγω δὲ ὑμῖν ↑·
εἰσίν τινες ὧδε τῶν ἑστηκότων ↑	εἰσίν τινες τῶν ὧδε ἑστώτων	ἀληθῶς εἰσίν τινες τῶν **αὐτοῦ ἑστηκότων**
οἵτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου	οἵτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου	οἳ οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου
ἕως ἂν ἴδωσιν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ἐληλυθυῖαν ἐν δυνάμει.	ἕως ἂν ἴδωσιν τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ.	ἕως ἂν ἴδωσιν **τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ** ↑.

49	**58**	**73**
Mk 9.2 Καὶ	Mt. 17.1 Καὶ ↑	Lk. 9.28 Ἐγένετο δὲ
		μετὰ τοὺς λόγους τούτους
μετὰ ἡμέρας ἓξ	μεθ' ἡμέρας ἓξ	ὡσεὶ ἡμέραι ὀκτὼ
παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ ↑ **Ἰωάνην**	παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ ↑ Ἰάκωβον καὶ ↑ **Ἰωάνην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ	↑ παραλαβὼν Πέτρον καὶ *Ἰωάνην καὶ Ἰάκωβον*
καὶ **ἀναφέρει** αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν	καὶ **ἀναφέρει** αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν ↑	ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι.
κατ' ἰδίαν μόνους.	κατ' ἰδίαν.	
		74
καὶ	2 καὶ	Lk. 9.29 Καὶ ἐγένετο
		ἐν τῷ προσεύχεσθαι αὐτὸν
μετεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν·	**μετεμορφώθη** ↑ ἔμπροσθεν αὐτῶν,	**τὸ εἶδος** τοῦ προσώπου αὐτοῦ **ἕτερον**
	καὶ ἔλαμψεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος,	
3 καὶ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ **ἐγένετο** στίλβοντα λευκὰ λίαν	τὰ δὲ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο λευκὰ	καὶ ὁ ἱματισμὸς αὐτοῦ λευκὸς ἐξαστράπτων.
↑,	ὡς τὸ **φῶς**.	
οἷα γναφεὺς *ἐπὶ τῆς γῆς οὐ δύναται οὕτως λευκᾶναι.*		
4 καὶ ὤφθη αὐτοῖς Ἠλίας σὺν Μωϋσεῖ, καὶ **ἦσαν συλλα-**	3 καὶ ἰδοὺ ὤφθη αὐτοῖς Μωϋσῆς καὶ Ἠλίας *συλλαλοῦντες μετ'*	30 καὶ ἰδοὺ ἄνδρες δύο συνελάλουν αὐτῷ, **οἵτινες ἦσαν** Μω-

Ἰησοῦ.	*λοῦντες.*	Ἠλίας 31 ↑ ὀφθέντες ἐν δόξῃ. ἔλεγον δὲ τὴν ἔξοδον αὐτοῦ, ἣν **μέλλει** πληροῦν **εἰς** Ἰερουσαλήμ. [32] **75** Lk. 9.33 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ **διαχωρισθῆναι** αὐτοὺς ἀπ' αὐτοῦ
5 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος **εἶπεν** τῷ Ἰησοῦ·	4 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν τῷ Ἰησοῦ·	εἶπεν ὁ Πέτρος **τῷ Ἰησοῦ**·
Ῥαββί, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι·	Κύριε, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι·	Ἐπιστάτα, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι,
θέλεις ↑ **ποιήσω** *σκηνὰς τρεῖς*,	εἰ θέλεις, **ποιήσωμεν** *ὧδε τρεῖς σκηνάς*,	θέλεις ↑ **ποιήσω** ὧδε *τρεῖς σκηνάς*,
σοὶ μίαν καὶ Μωϋσεῖ μίαν καὶ Ἠλίᾳ μίαν;	σοὶ μίαν καὶ Μωϋσεῖ μίαν καὶ *Ἠλίᾳ μίαν*.	μίαν σοὶ καὶ μίαν Μωϋσεῖ καὶ μίαν Ἠλίᾳ,
6 οὐ γὰρ ᾔδει τί **λαλήσει**, ἔκφοβοι γὰρ ἐγένοντο.		μὴ εἰδὼς **ἃ** λέγει. cf. *infra* v. 34
7 καὶ ἐγένετο νεφέλη ἐπισκιάζουσα αὐτοῖς.	5 ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ νεφέλη φωτεινὴ **ἐπεσκίαζεν** αὐτούς,	34 ταῦτα δὲ αὐτοῦ λέγοντος ἐγένετο νεφέλη καὶ **ἐπεσκίασεν** αὐτούς· ἐφοβήθησαν δὲ ἐν τῷ ***ἐκείνους*** *εἰσελθεῖν* εἰς τὴν νεφέλην.
καὶ **ἦλθεν** φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα·	καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα·	35 καὶ φωνὴ **ἦλθεν** ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα·
Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός·	Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν ᾧ **ηὐδόκησα**·	Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ **ἀγαπητός**, ἐν ᾧ ηὐδόκησα,
ἀκούετε αὐτοῦ αὐτοῦ.	ἀκούετε αὐτοῦ.	*ἀκούετε αὐτοῦ*.
	6 ἀκούσαντες **δὲ** οἱ μαθηταὶ ἔπεσαν ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν καὶ ἐφοβήθησαν σφόδρα. 7 καὶ προσῆλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ **ἥψατο** αὐτῶν **καὶ** εἶπεν· **Ἐγείρεσθε** καὶ μὴ φοβεῖσθε.	
8 καὶ **εὐθέως** περιβλεψάμενοι οὐκέτι οὐδένα εἶδον *εἰ μὴ τὸν Ἰησοῦν μόνον μεθ' ἑαυτῶν*.	8 **ἐπαίρ⟨ο⟩ντες** δὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν οὐδένα εἶδον εἰ μὴ *μόνον* ***τὸν*** *Ἰησοῦν*.	36 καὶ ἐν τῷ γενέσθαι τὴν φωνὴν εὑρέθη Ἰησοῦς μόνος. αὐτοὶ **δὲ** ἐσίγησαν καὶ οὐδενὶ ἀπήγγειλαν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις ↑ ὧν **ἐθέασαν**.

9 καὶ καταβαινόντων αὐτῶν ἐκ τοῦ ὄρους διεστείλατο αὐτοῖς ἵνα μηδενὶ ἃ **εἴδοσαν** διηγήσωνται, εἰ μὴ ὅταν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἀναστῇ.	9 καὶ **καταβαίνοντες** ↑ ἐκ τοῦ ὄρ⟨ου⟩ς ἐνετείλατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων· Μηδενὶ εἴπητε τὸ ὅραμα ἕως οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἐγερθῇ.
10 καὶ τὸν λόγον ἐκράτησαν πρὸς ἑαυτοὺς συζητοῦντες· Τί ἐστιν **ὅταν** ἐκ νεκρῶν **ἀναστῇ**;	
11 καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν λέγοντες·	10 καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες·
Ὅτι *οἱ γραμματεῖς λέγουσιν* ↑· Ἠλίαν δεῖ *πρῶτον ἐλθεῖν*;	Τί οὖν οἱ γραμματεῖς λέγουσιν ὅτι Ἠλίαν δεῖ ἐλθεῖν πρῶτον;
12 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς **εἶπεν** αὐτοῖς· Εἰ Ἠλίας ↑ ἐλθὼν **πρῶτος** **ἀποκαταστάνει** πάντα·	11 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· Ἠλίας μὲν ἔρχεται ↑ **ἀποκαταστῆσαι** πάντα·

λοῦντες τῷ Ἰησοῦ.	*αὐτοῦ.*	ὔσῃς καὶ Ἠλίας [31] οἳ ὀφθέντες ἐν δόξῃ ἔλεγον ↑ τὴν ἔξοδον αὐτοῦ, ἣν **ἔμελλεν** πληροῦν **ἐν** Ἰερου-σαλήμ. [32] **75** Lk. 9.33 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ **διαχωρίζεσθαι** αὐτοὺς ἀπ' αὐτοῦ
[5] καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος **λέγει** τῷ Ἰησοῦ·	[4] ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν τῷ Ἰησοῦ·	εἶπεν ὁ Πέτρος **πρὸς τὸν Ἰησοῦν**·
Ῥαββί, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι·	Κύριε, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι·	Ἐπιστάτα, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι,
↑ καὶ **ποιήσωμεν** *τρεῖς σκηνάς*,	εἰ θέλεις, **ποιήσω** ὧδε *σκηνὰς τρεῖς*,	↑ καὶ **ποιήσωμεν** ↑ *σκηνὰς τρεῖς*,
σοὶ μίαν	σοὶ μίαν	μίαν σοὶ
καὶ Μωϋσεῖ μίαν	καὶ Μωϋσεῖ μίαν	καὶ μίαν Μωϋσεῖ
καὶ Ἠλίᾳ μίαν.	καὶ *μίαν Ἠλίᾳ*.	καὶ μίαν Ἠλίᾳ,
[6] οὐ γὰρ ᾔδει τί **ἀποκριθῇ,** ἔκφοβοι γὰρ ἐγένοντο.		μὴ εἰδὼς **ὃ** λέγει. cf. *infra* v. 34
[7] καὶ ἐγένετο νεφέλη ἐπισκιάζουσα αὐτοῖς.	[5] ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ νεφέλη φωτεινὴ **ἐπεσκίασεν** αὐτούς,	[34] ταῦτα δὲ αὐτοῦ λέγοντος ἐγένετο νεφέλη καὶ **ἐπεσκίαζεν** αὐτούς· ἐφοβήθησαν δὲ ἐν τῷ *εἰσελθεῖν* ***αὐτοὺς*** εἰς τὴν νεφέλην.
καὶ **ἐγένετο** φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης ↑·	καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα·	[35] καὶ φωνὴ **ἐγένετο** ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα·
Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,	Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,	Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ **ἐκλελεγμένος**,
	ἐν ᾧ **εὐδόκησα**·	↑,
ἀκούετε αὐτοῦ ↑.	ἀκούετε αὐτοῦ.	*αὐτοῦ ἀκούετε*.
	[6] **καὶ** ἀκούσαντες οἱ μαθηταὶ ἔπεσαν ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν καὶ ἐφοβήθησαν σφόδρα. [7] καὶ προσῆλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ **ἁψάμενος** αὐτῶν εἶπεν· **Ἐγέρθητε** καὶ μὴ φοβεῖσθε.	
[8] καὶ **ἐξάπινα** περιβλεψάμενοι οὐκέτι οὐδένα εἶδον *με⟨θ⟩' ἑαυτῶν εἰ μὴ τὸν Ἰησοῦν μόνον*.	[8] **ἐπάραντες** δὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν οὐδένα εἶδον εἰ μὴ ***αὐτὸν*** *Ἰησοῦν μόνον*.	[36] καὶ ἐν τῷ γενέσθαι τὴν φωνὴν εὑρέθη Ἰησοῦς μόνος.
		καὶ αὐτοὶ ἐσίγησαν καὶ οὐδενὶ ἀπήγγειλαν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις οὐδὲν ὧν **ἑώρακαν**.

[9] καὶ κατα[ι]βαινόντων αὐτῶν ἐκ τοῦ ὄρους διεστείλατο αὐτοῖς	[9] καὶ **καταβαινόντων** αὐτῶν ἐκ τοῦ ὄρους ἐνετείλατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων·
ἵνα μηδενὶ ἃ **εἶδον** διηγήσωνται,	Μηδενὶ εἴπητε τὸ ὅραμα
εἰ μὴ ὅταν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἀναστῇ.	ἕως οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἐγερθῇ.
[10] καὶ τὸν λόγον ἐκράτησαν πρὸς ἑαυτοὺς συζητοῦντες· Τί ἐστιν **τὸ** ἐκ νεκρῶν **ἀναστῆναι**	
[11] καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν λέγοντες·	[10] καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες·
Ὅτι *λέγουσιν οἱ γραμματεῖς* ὅτι *Ἠλίαν δεῖ ἐλθεῖν πρῶτον;*	Τί οὖν οἱ γραμματεῖς λέγουσιν ὅτι Ἠλίαν δεῖ ἐλθεῖν πρῶτον;
[12] ὁ δὲ ↑ **ἔφη** αὐτοῖς·	[11] ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
↑ Ἠλίας μὲν ἐλθὼν **πρῶτον** **ἀποκα⟨θ⟩ιστάνει** *πάντα*·	Ἠλίας μὲν ἔρχεται καὶ **ἀποκαταστήσει** *πάντα;*

καὶ πῶς γέγραπται ἐπὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἵνα πολλὰ πάθη καὶ ἐξουδενηθῇ;		
13 ἀλλὰ λέγω ὑμῖν ὅτι καὶ Ἠλίας ἐλήλυθε,	12a λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι Ἠλίας ἤδη ἦλθεν,	
	καὶ οὐκ ἐπέγνωσαν αὐτὸν	
καὶ ἐποίησαν αὐτῷ ὅσα ἤθελον,	ἀλλὰ ἐποίησαν ↑ αὐτῷ ὅσα ἠθέλησαν. [12b–13]	
καθὼς γέγραπται ἐπ' αὐτόν.		

50	59	76
Mk 9.14 Καὶ	Mt. 17.14 Καὶ	Lk. 9.37 Ἐγένετο δὲ **διὰ τῆς ἡμέρας** **κατελθόντα αὐτὸν** ἀπὸ τοῦ ὄρους
ἐλθὼν πρὸς τοὺς μαθητὰς **εἶδεν** ὄχλον πολὺν **πρὸς** αὐτοὺς καὶ τοὺς γραμματεῖς συζητοῦντας **αὐτοῖς**.	**ἐλθὼν** πρὸς τὸν ὄχλον	**συνελθεῖν** αὐτῷ **ὄχλον πολύν**.
15 καὶ **εὐθέως** πᾶς ↑ ὄχλος ἰδόντες **τὸν Ἰησοῦν ἐθάμβησαν** καὶ **προσχαίροντες** ἠσπάζοντο αὐτόν.		
16 καὶ ἐπηρώτησεν αὐτούς· Τί συζητεῖτε **ἐν ὑμῖν**;		
17 καὶ ἀπεκρίθη αὐτῷ εἷς ἐκ τοῦ ὄχλου·	προσῆλθεν αὐτῷ ἄνθρωπος γονυπετῶν ἔμπροσθεν **αὐτοῦ**	38 καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ ἀπὸ τοῦ ὄχλου
	15a καὶ λέγων·	ἐβόησεν λέγων·
Διδάσκαλε, ἤνεγκα τὸν υἱόν μου πρὸς σέ,	Κύριε, ἐλέησόν μου τὸν υἱόν ↑,	Διδάσκαλε, δέομαί σου· **ἐπίβλεψον** ἐπὶ τὸν υἱόν μου, ὅτι μονογενής μοί ἐστιν,
	ὅτι σεληνιάζεται	
ἔχοντα πνεῦμα ἄλαλον·	καὶ κακῶς **πάσχει**·	
18 καὶ ὅπου **ἂν** αὐτὸν καταλάβῃ **ῥάσσει** ↑ καὶ ἀφρίζει καὶ τρίζει τοὺς ὀδόντας καὶ ξηραίνεται·		39 ↑ *λαμβάνει* **γὰρ** *αὐτὸν ἐξαίφνης πνεῦμα* καὶ **ῥήσσει** καὶ σπαράσσει ↑ μετὰ ἀφροῦ καὶ **μόγις** ἀποχωρεῖ ἀπ' αὐτοῦ **καὶ συντρίβει** αὐτόν·
καὶ **εἶπον** τοῖς μαθηταῖς σου	17.16 καὶ προσήνεγκα αὐτὸν τοῖς μαθηταῖς σου,	40 καὶ ἐδεήθην τῶν μαθητῶν σου
ἵνα αὐτὸ ἐκβάλωσιν,		ἵνα **ἀπαλλάξωσιν αὐτόν**,
καὶ οὐκ ἴσχυσαν ἐκβαλεῖν αὐτό.	καὶ οὐκ **ἠδυνήθησαν** *θεραπεῦσαι αὐτόν*.	καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν.
19 ↑ **καὶ** ἀποκριθεὶς αὐτοῖς λέγει· Ὦ γενεὰ **ἄπιστε**,	17 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· Ὦ γενεὰ ἄπιστος καὶ διεστραμμένη,	41 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· Ὦ γενεὰ **ἄπιστε** καὶ διεστραμμένη,
ἕως πότε πρὸς ὑμᾶς ἔσομαι; ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν; φέρετε αὐτὸν πρός με.	ἕως πότε μεθ' ὑμῶν ἔσομαι; ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν; φέρετέ μοι αὐτὸν ὧδε.	ἕως πότε ἔσομαι πρὸς ὑμᾶς καὶ ἀνέξομαι ὑμῶν; **προσένεγκε** ↑ τὸν υἱόν σου.
20 καὶ ἤνεγκαν αὐτόν ↑.		42 ἔτι δὲ προσερχομένου αὐτοῦ
καὶ ἰδὼν αὐτὸν τὸ πνεῦμα ↑ **ἐτάραξεν** αὐτόν,		ἔρρηξεν αὐτὸν τὸ δαιμόνιον καὶ **συνετάραξεν**.
καὶ πεσὼν ἐπὶ τῆς γῆς ἐκυλίετο ἀφρίζων.		
21 καὶ ἐπηρώτησεν τὸν πατέρα αὐτοῦ· Πόσος χρόνος ἐστὶν **ὡς** τοῦτο γέγονεν αὐτῷ;		

καὶ πῶς γέγραπται ἐπὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου		
ἵνα πολλὰ πάθῃ καὶ ἐξουδενηθῇ;		
13 ἀλλὰ λέγω ὑμῖν ὅτι	12a λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι	
καὶ Ἠλίας ἐλήλυθεν,	Ἠλίας ἤδη ἦλθεν,	
	καὶ οὐκ ἐπέγνωσαν αὐτὸν	
καὶ ἐποίησαν αὐτῷ ὅσα ἤθελον,	ἀλλ' ἐποίησαν ἐν αὐτῷ ὅσα ἠθέλησαν·[12b–13]	
καθὼς γέγραπται ἐπ' αὐτόν.		

50	59	76
Mk 9.14 Καὶ	Mt. 17.14 Καὶ	Lk. 9.37 Ἐγένετο δὲ **τῇ ἑξῆς ἡμέρᾳ**
		κατελθόντων αὐτῶν ἀπὸ τοῦ ὄρους
ἐλθόντες πρὸς τοὺς μαθητὰς **εἶδαν** ὄχλον πολὺν **περὶ** αὐτοὺς	**ἐλθόντων** πρὸς τὸν ὄχλον	**συνήντησεν** αὐτῷ **ὄχλος πολύς**.
καὶ ↑ γραμματεῖς συζητοῦντας **πρὸς αὐτούς**.		
15 καὶ **εὐθὺς** πᾶς ὁ ὄχλος ἰδόντες **αὐτὸν ἐξεθαμβήθησαν**		
καὶ **προστρέχοντες** ἠσπάζοντο αὐτόν.		
16 καὶ ἐπηρώτησεν αὐτούς·		
Τί συζητεῖτε **πρὸς αύτούς**;		
17 καὶ ἀπεκρίθη αὐτῷ εἷς ἐκ τοῦ ὄχλου·	προσῆλθεν αὐτῷ ἄνθρωπος γονυπετῶν ↑ **αὐτὸν**	38 καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ ἀπὸ τοῦ ὄχλου
	15a καὶ λέγων·	ἐβόησεν λέγων·
Διδάσκαλε, ἤνεγκα τὸν υἱόν μου πρὸς σέ,	Κύριε, ἐλέησόν μου τὸν υἱόν μου,	Διδάσκαλε, δέομαί σου **ἐπιβλέψαι** ἐπὶ τὸν υἱόν μου,
		ὅτι μονογενής μοί ἐστιν,
	ὅτι σεληνιάζεται	
ἔχοντα πνεῦμα ἄλαλον·	καὶ κακῶς **ἔχει**·	
18 καὶ ὅπου **ἐὰν** αὐτὸν καταλάβῃ **ῥήσσει** αὐτὸν καὶ ἀφρίζει καὶ τρίζει τοὺς ὀδόντας καὶ ξηραίνεται·		39 **καὶ** ἰδοὺ *πνεῦμα λαμβάνει αὐτὸν καὶ ἐξαίφνης* **κράζει** καὶ σπαράσσει αὐτὸν μετὰ ἀφροῦ καὶ **μόλις** ἀποχωρεῖ ἀπ' αὐτοῦ **συντρῖβον** αὐτόν·
καὶ **εἶπα** τοῖς μαθηταῖς σου	17.16 καὶ προσήνεγκα αὐτὸν τοῖς μαθηταῖς σου,	40 καὶ ἐδεήθην τῶν μαθητῶν σου
ἵνα αὐτὸ ἐκβάλωσιν,		ἵνα **ἐκβάλωσιν αὐτό**,
καὶ οὐκ ἴσχυσαν ↑.	καὶ οὐκ **ἠδυνάσθησαν** *αὐτὸν θεραπεῦσαι.*	καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν.
19 ὁ **δὲ** ἀποκριθεὶς αὐτοῖς λέγει·	17 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·	41 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
Ὦ γενεὰ **ἄπιστος**,	Ὦ γενεὰ ἄπιστος	Ὦ γενεὰ **ἄπιστος**
	καὶ διεστραμμένη,	καὶ διεστραμμένη,
ἕως πότε πρὸς ὑμᾶς ἔσομαι;	ἕως πότε μεθ' ὑμῶν ἔσομαι;	ἕως πότε ἔσομαι πρὸς ὑμᾶς
ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν;	ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν;	καὶ ἀνέξομαι ὑμῶν;
φέρετε αὐτὸν πρός με.	φέρετέ μοι αὐτὸν ὧδε.	**προσάγαγε** ὧδε τὸν υἱόν σου.
20 καὶ ἤνεγκαν αὐτὸν πρὸς αὐτόν.		42 ἔτι δὲ προσερχομένου αὐτοῦ
καὶ ἰδὼν αὐτὸν τὸ πνεῦμα		ἔρρηξεν αὐτὸν τὸ δαιμόνιον
εὐθὺς **συνεσπάραξεν** αὐτόν,		καὶ **συνεσπάραξεν**.
καὶ πεσὼν ἐπὶ τῆς γῆς ἐκυλίετο ἀφρίζων.		
21 καὶ ἐπηρώτησεν τὸν πατέρα αὐτοῦ·		
Πόσος χρόνος ἐστὶν **ἕως** τοῦτο γέγονεν αὐτῷ;		

ὁ δὲ εἶπεν· Ἐκ **παιδός**·		
22 καὶ πολλάκις ↑ *αὐτὸν εἰς πῦρ καὶ εἰς ὕδατα* ***βάλλει*** ἵνα *αὐτὸν ἀπολέσῃ*· ἀλλὰ εἴ τι δύνῃ, βοήθησον ἡμῖν, κύριε, σπλαγχνισθεὶς ἐφ' ἡμᾶς. 23 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ· ↑ Εἰ δύνῃ πιστεῦσαι, *πάντα δυνατὰ τῷ πιστεύοντι.* 24 καὶ **εὐθέως** κράξας ὁ πατὴρ τοῦ παιδίου μετὰ δακρύων **λέγει**· Πιστεύω· βοήθει *τῇ ἀπιστίᾳ μου.* 25 **καὶ ὅτε εἶδεν** ↑ Ἰησοῦς ὅτι ἐπισυντρέχει ὄχλος,	17.15b πολλάκις γὰρ πίπτει εἰς τὸ πῦρ καὶ **ἐνίοτε** εἰς τὸ ὕδωρ.	
ἐπετίμησεν τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ **εἰπὼν** αὐτῷ· Τὸ ἄλαλον καὶ κωφὸν πνεῦμα, *ἐγώ σοι ἐπιτάσσω,* ἔξελθε[λθε] ἐξ αὐτοῦ καὶ μηκέτι εἰσέλθῃς εἰς αὐτόν.	17.18 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς	ἐπετίμησεν δὲ ὁ Ἰησοῦς *τῷ ἀκαθάρτῳ ↑ πνεύματι.*
26 καὶ κράξας καὶ πολλὰ σπαράξας	καὶ	καὶ
ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ.	ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ τὸ δαιμόνιον	**ἀφῆκεν αὐτὸν**
καὶ ἐγένετο **ὡς** νεκρός, ὥστε ↑ πολλοὺς **λέγοντας** ὅτι Ἀπέθανεν. 27 ὁ δὲ Ἰησοῦς κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτοῦ ἤγειρεν αὐτόν.		
καὶ ἀνέστη.	καὶ ἐθεραπεύθη ὁ παῖς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.	
		καὶ ἀπέδωκεν **τὸν παῖδα** τῷ πατρὶ αὐτοῦ. 43a *πάντες δὲ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ* τῇ μεγαλειότητι τοῦ θεοῦ.

51 Mk 9.28 Καὶ εἰσελθόντος αὐτοῦ εἰς οἶκον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ κατ' ⟨ἰδ⟩ίαν ***ἠρώτων*** αὐτόν· **Διὰ τί** ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό; 29 καὶ εἶπεν αὐτοῖς· Τοῦτο τὸ γένος ἐν οὐδεν⟨ὶ⟩ δύναται ἐξελθεῖν εἰ μὴ ἐν προσευχῇ καὶ νηστείᾳ.	**60** Mt. 17.19 Τότε προσελθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ κα⟨τ⟩' ἰδίαν εἶπον· Διὰ τί ἡμεῖς οὐκ **ἠδυνήθημεν** ἐκβαλεῖν αὐτό; 20a ὁ δὲ λέγει αὐτοῖς· [20b] 21 τοῦτο δὲ τὸ γένος οὐκ ἐκπορεύεται εἰ μὴ ἐν προσευχῇ καὶ νηστείᾳ.	Lk.

52 Mk 9.30 Κἀκεῖθεν ἐξελθόντες ἐπορεύοντο διὰ τῆς Γαλιλαίας, καὶ οὐκ ἤθελεν ἵνα τις γνοῖ·	**61** Mt. 17.22 *Αὐτῶν δὲ* ***ἀναστρεφομένων*** ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ	**77a** Lk. 9.
		43b Πάντων δὲ θαυμαζόντων ἐπὶ πᾶσιν οἷς ἐποίει
31 ἐδίδασκεν γὰρ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὅτι	εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	εἶπεν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ· 44 Θέσθε ὑμεῖς εἰς τὰ ὦτα ὑμῶν

ὁ δὲ εἶπεν· Ἐκ **παιδιόθεν**·		
22 καὶ πολλάκις καὶ *εἰς πῦρ αὐτὸν* ***ἔβαλεν*** *καὶ εἰς ὕδατα ἵνα ἀπολέσῃ αὐτόν*· ἀλλ' εἴ τι δύνῃ, βοήθησον ἡμῖν, ↑ σπλαγχνισθεὶς ἐφ' ἡμᾶς. 23 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ· Τό εἰ δύνῃ ↑, *πάντα δυνατὰ τῷ πιστεύοντι.* 24 ↑ **εὐθὺς** κράξας ὁ πατὴρ τοῦ παιδίου ↑ **ἔλεγεν**· Πιστεύω· βοήθει *μου τῇ ἀπιστίᾳ*. 25 **ἰδὼν δὲ** ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἐπισυντρέχει ὄχλος,	17.15b πολλάκις γὰρ πίπτει εἰς τὸ πῦρ καὶ **πολλάκις** εἰς τὸ ὕδωρ.	
ἐπετίμησεν τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ **λέγων** αὐτῷ· Τὸ ἄλαλον καὶ κωφὸν πνεῦμα, ἐγὼ [εγω] *ἐπιτάσσω σοι*, ἔξελθε ἐξ αὐτοῦ καὶ μηκέτι εἰσέλθῃς εἰς αὐτόν.	17.18 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς	ἐπετίμησεν δὲ ὁ Ἰησοῦς τῷ *πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ*
26 καὶ κράξας καὶ πολλὰ σπαράξας	καὶ	καὶ
ἐξῆλθεν ↑.	ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ τὸ δαιμόνιον	**ἰάσατο τὸν παῖδα**
καὶ ἐγένετο **ὡσεὶ** νεκρός, ὥστε τοὺς πολλοὺς **λέγειν** ὅτι Ἀπέθανεν. 27 ὁ δὲ Ἰησοῦς κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτοῦ ἤγειρεν αὐτόν,		
καὶ ἀνέστη.	καὶ ἐθεραπεύθη ὁ παῖς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.	
		καὶ ἀπέδωκεν **αὐτὸν** τῷ πατρὶ αὐτοῦ. 43a *ἐξεπλήσσοντο δὲ πάντες* ἐπὶ τῇ μεγαλειότητι τοῦ θεοῦ.

51	60	
Mk 9.28 Καὶ εἰσελθόντος αὐτοῦ εἰς οἶκον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ κα⟨τ⟩' ἰδίαν **ἐπηρώτων** αὐτόν· **Ὅτι** ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό; 29 καὶ εἶπεν αὐτοῖς· Τοῦτο τὸ γένος ἐν οὐδενὶ δύναται ἐξελθεῖν εἰ μὴ ἐν προσευχῇ ↑.	Mt. 17.19 Τότε προσελθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ κα⟨τ⟩' ἰδίαν εἶπον· Διὰ τί ἡμεῖς οὐκ **ἐδυνήθημεν** ἐκβαλεῖν αὐτό; 20a ὁ δὲ λέγει αὐτοῖς· [20b] 21 ↑ ↑ ↑	Lk.

52	61	77a
Mk 9.30 Κἀκεῖθεν ἐξελθόντες ἐπορεύοντο διὰ τῆς Γαλιλαίας, καὶ οὐκ ἤθελεν ἵνα τις γνοῖ·	Mt. 17.22 ***Συστρεφομένων*** δὲ *αὐτῶν* ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ	Lk. 9.
		43b Πάντων δὲ θαυμαζόντων ἐπὶ πᾶσι οἷς ἐποίει
31 ἐδίδασκεν γὰρ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ καὶ ἔλεγεν ↑ ὅτι	εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	εἶπε⟨ν⟩ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ· 44 Θέσθε ὑμεῖς εἰς τὰ ὦτα ὑμῶν

		τοὺς λόγους τούτους·
↑ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας **ἀνθρώπου**,	Μέλλει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων,	ὁ γὰρ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου μέλλει παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων.
καὶ **ἀποκτείνουσιν** αὐτόν,	[23] καὶ **ἀποκτείνουσιν** αὐτόν,	
καὶ ↑ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστήσεται.	καὶ **μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἐγερθήσεται**.	
	καὶ ἐλυπήθησαν σφόδρα.	
[32] οἱ δὲ ἠγνόυν τὸ ῥῆμα,		[45] οἱ δὲ ἠγνόουν τὸ ῥῆμα τοῦτο καὶ ἦν **κεκαλυμμένον** ἀπ' αὐτῶν ἵνα μὴ αἴσθωνται αὐτό,
καὶ ἐφοβοῦντο αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.		καὶ ἐφοβοῦντο **ἐπερωτῆσαι** ↑ περὶ τοῦ ῥήματος τούτου.

53	**63a**	**77b**
Mk 9.33 Καὶ **ἤλθοσαν** εἰς Καφαρναούμ.	Mt. 18.	Lk. 9.
καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ γενόμενος ἐπηρώτα αὐτούς·	[1] Ἐν ἐκείνῃ ↑ τῇ ὥρᾳ	
Τί ἐν τῇ ὁδῷ διελογίζεσθε;		
[34] οἱ δὲ ἐσιώπων·		
πρὸς ἀλλήλους γὰρ διελέχθησαν ↑	προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ λέγοντες·	[46] ↑
τίς μείζων γένηται αὐτῶν.	Τίς ἄρα μείζω⟨ν⟩ ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν;	τὸ τίς ἂν εἴη μείζων αὐτῶν.
[35] **τότε** καθίσας ἐφώνησεν τοὺς δώδεκα ↑. ↑ par. 10.31, 44		[47] ὁ δὲ Ἰησοῦς **ἰδὼν** τὸν διαλογισμὸν *αὐτῶν τῆς καρδίας*
[36] καὶ	[2] καὶ προσκαλεσάμενος ὁ Ἰησοῦς	
λαβὼν τὸ παιδίον	παιδίον ἕν	ἐπιλαβόμενος παιδίον
ἔστησεν **αὐτὸν** ἐν μέσῳ αὐτῶν	ἔστησεν αὐτὸ ἐν μέσῳ αὐτῶν	ἔστησεν ↑ παρ' **ἑαυτὸν**
καὶ **ἀνακλισάμενος** αὐτὸ εἶπεν αὐτοῖς·	[3a] καὶ εἶπεν· [3b–4]	[48] καὶ εἶπεν ↑·
[37] Ὃς ἂν ↑ τῶν τοιούτων παιδίων δέξηται **ἐν** τῷ ὀνόματί μου,	[5] καὶ ὃς **ἂν** δέξηται ἓν παιδίον **τοιοῦτον** ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,	Ὃς **ἂν** δέξηται *τὸ παιδίον τοῦτο* ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,
ἐμὲ δέχεται·	ἐμὲ δέχεται.	ἐμὲ δέχεται
καὶ ὃς ἂν ἐμὲ **δέξηται**,		καὶ ↑
οὐκ ἐμὲ δέχεται		
ἀλλὰ τὸν ἀποστείλαντά με.		↑ τὸν ἀποστείλαντά με·
		ὁ γὰρ μ⟨ι⟩κρότερος ἐν πᾶσιν ὑμῖν ↑ οὗτος **ἔσται** μέγας.
[38] **ἀπεκρίθη** αὐτῷ ↑ **Ἰωάννης**		[49] ἀποκριθεὶς δὲ Ἰωάνης
καὶ εἶπεν·		εἶπεν·
Διδάσκαλε, **εἴδαμέν** τινα ἐν τῷ ὀνόματί σου ἐκβάλλοντα δαιμόνια,		Ἐπιστάτα, εἴδομέν τινα **ἐπὶ** τῷ ὀνόματί σου ἐκβάλλοντα δαιμόνια
*ὃς οὐκ **ἀκολουθεῖ** μεθ' **ἡμῶν**,*		καὶ **ἐκωλύσαμεν** αὐτόν,
καὶ ἐκωλύομεν αὐτόν.		ὅτι οὐκ ἀκολουθεῖ μεθ' ἡμῶν.
[39] ὁ δὲ ↑ ἀποκριθεὶς εἶπεν·		[50] εἶπεν δὲ ↑ ὁ Ἰησοῦς·
Μὴ κωλύετε ↑·		Μὴ κωλύετε αὐτόν·
οὐδεὶς γάρ ἐστιν ὃς ποιήσει δύναμιν ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου		
καὶ δυνήσεται ταχὺ κακολογῆσαί με·		

		τοὺς λόγους τούτους·
Ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας **ἀνθρώπων**,	Μέλλει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων,	ὁ γὰρ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου μέλλει παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων.
καὶ **ἀποκτενοῦσιν** αὐτόν,	23 καὶ **ἀποκτενοῦσιν** αὐτόν,	
καὶ ἀποκτανθεὶς μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστήσεται.	καὶ **τῇ τρί⟨τη⟩ ἡμέρᾳ ἀναστήσεται**.	
	καὶ ἐλυπήθησαν σφόδρα.	
32 οἱ δὲ ἠγνόουν τὸ ῥῆμα,		45 οἱ δὲ ἠγνόουν τὸ ῥῆμα τοῦτο καὶ ἦν **παρακεκαλυμμένον** ἀπ' αὐτῶν ἵνα μὴ αἴσθωνται αὐτό,
καὶ ἐφοβοῦντο αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.		καὶ ἐφοβοῦντο **ἐρωτῆσαι** αὐτὸν περὶ τοῦ ῥήματος τούτου.

53	**63a**	**77b**
Mk 9.33 Καὶ **ἦλθον** εἰς Καφαρναούμ.	Mt. 18.	Lk. 9.
καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ γενόμενος ἐπηρώτα αὐτούς·	1 Ἐν ἐκείνῃ δὲ τῇ ὥρᾳ	
Τί ἐν τῇ ὁδῷ διελογίζεσθε;		
34 οἱ δὲ ἐσιώπων·		
πρὸς ἀλλήλους γὰρ διελέχθησαν ἐν τῇ ὁδῷ	προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ λέγοντες·	46 Εἰσῆλθεν δὲ διαλογισμὸς ἐν αὐτοῖς,
τίς μείζων ↑.	Τίς ἄρα μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν;	τὸ τίς ἂν εἴη μείζων αὐτῶν.
35 **καὶ** καθίσας ἐφώνησεν τοὺς δώδεκα		47 ὁ δὲ Ἰησοῦς **εἰδὼς** τὸν διαλογισμὸν *τῆς καρδίας αὐτῶν*,
καὶ λέγει αὐτοῖς·		
Εἴ τις θέλει πρῶτος εἶναι ἔσται πάντων ἔσχατος καὶ πάντων διάκονος. par. 10.31, 44		
36 καὶ	2 καὶ προσκαλεσάμενος ↑	
λαβὼν ↑ παιδίον	παιδίον ↑	ἐπιλαβόμενος παιδίον
ἔστησεν **αὐτὸ** ἐν μέσῳ αὐτῶν	ἔστησεν αὐτὸ ἐν μέσῳ αὐτῶν	ἔστησεν αὐτὸ παρ' **ἑαυτῷ**
καὶ **ἐναγκαλισάμενος** αὐτὸ εἶπεν αὐτοῖς·	3a καὶ εἶπεν· [3b–4]	48 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
37 Ὃς ἂν ἓν τῶν τοιούτων παιδίων δέξηται **ἐπὶ** τῷ ὀνόματί μου,	5 καὶ ὃς **ἐὰν** δέξηται ἓν παιδίον **τοιοῦτο** ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,	Ὃς **ἐὰν** δέξηται *τοῦτο τὸ παιδίον* ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,
ἐμὲ δέχεται·	ἐμὲ δέχεται.	ἐμὲ δέχεται·
καὶ ὃς ἂν ἐμὲ **δέχηται**,		καὶ ὃς ἂν ἐμὲ δέξηται,
οὐκ ἐμὲ δέχεται		
ἀλλὰ τὸν ἀποστείλαντά με.		δέχεται τὸν ἀποστείλαντά με·
		ὁ γὰρ μικρότερος ἐν πᾶσιν ὑμῖν ὑπάρχων οὗτός **ἐστιν** μέγας.
38 **ἔφη** αὐτῷ ὁ **Ἰωάνης**		49 ἀποκριθεὶς δὲ Ἰωάνης
↑·		εἶπεν·
Διδάσκαλε, **εἴδομέν** τινα ἐν τῷ ὀνόματί σου ἐκβάλλοντα δαιμόνια,		Ἐπιστάτα, εἴδομέν τινα **ἐν** τῷ ὀνόματί σου ἐκβάλλοντα δαιμόνια
καὶ ἐκωλύομεν αὐτόν,		καὶ **ἐκωλύομεν** αὐτὸν,
*ὅτι οὐκ **ἠκολούθει** ↑ **ἡμῖν**.*		ὅτι οὐκ ἀκολουθεῖ μεθ' ἡμῶν.
39 ὁ δὲ Ἰησοῦς ↑ εἶπεν·		50 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτὸν ↑ Ἰησοῦς·
Μὴ κωλύετε αὐτόν·		Μὴ κωλύετε ↑·
οὐδεὶς γάρ ἐστιν ὃς ποιήσει δύναμιν ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου		
καὶ δυνήσεται ταχὺ κακολογῆσαί με·		

40 ὃς γὰρ οὐκ ἔστιν καθ' **ὑμῶν**,
ὑπὲρ **ὑμῶν** ἐστιν.
41 ὃς γὰρ ἂν ποτίσῃ ὑμᾶς ποτήριον ὕδατος ἐν τῷ ὀνόματί μου ὅτι Χριστοῦ ἐστε,
ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐ μὴ **ἀπολέσει** τὸν μισθὸν αὐτοῦ.
42 καὶ ὃς ἂν **σκανδαλίζῃ** ἕνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν **πίστιν ἐχόντων** ↑,
καλόν ἐστιν αὐτῷ μᾶλλον εἰ **περιέκειτο** μύλος ὀνικὸς **ἐπὶ** τὸν τράχηλον αὐτοῦ
καὶ *εἰς τὴν θάλασσαν* ***ἐβλήθη***.

cf. 10.42 καὶ ὃς ἂν ποτίσῃ ἕνα τῶν **ἐλαχίστων** τούτων ποτήριον ὕδατος ψυχροῦ ↑ εἰς ὄνομα μαθητοῦ,
ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
οὐ μὴ **ἀπόληται ὁ μισθὸς** αὐτοῦ.
18.6 ὃς δ' ἂν σκανδαλίσῃ ἕνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν πιστευόντων εἰς ἐμέ,
συμφέρει αὐτῷ ἵνα κρεμασθῇ μύλος ὀνικὸς **ἐπὶ** τὸν τράχηλον αὐτοῦ
καὶ καταποντισθῇ ἐν τῷ πελάγει τῆς θαλάσσης.
7 οὐαὶ τῷ κόσμῳ ἀπὸ τῶν σκανδάλων·
ἀνάγκη γάρ ἐστιν ἐλθεῖν τὰ σκάνδαλα,
πλὴν δὲ οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ ↑ δι' οὗ τὸ σκάνδαλον ἔρχεται.

ὃς γὰρ οὐκ ἔστιν καθ' ὑμῶν,
ὑπὲρ ὑμῶν ἐστιν.
cf. 17.2b ἢ ἵνα σκανδαλίσῃ *ἕνα τῶν μικρῶν τούτων*.
17.2a **συμφέρει** δὲ αὐτῷ εἰ λίθος μυλικὸς **περιέκειτο** περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ
καὶ **ἔρ⟨ρ⟩ιπτο** εἰς τὴν θάλασσαν.
17.1 ἀνένδεκτόν ἐστιν τοῦ *μὴ ἐλθεῖν τὰ σκάνδαλα*,
πλὴν οὐαὶ δι' οὗ ἔρχεται

43 καὶ ἐὰν **σκανδαλίζῃ** σε ἡ χείρ σου,
ἀπόκοψον αὐτήν·
καλόν ἐστίν **σοι** κυλλὸν ε⟨ἰσ⟩ελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν
ἢ ↑ δύο χεῖρας ἔχοντα **βληθῆναι** εἰς τὴν γέενναν,
ὅπου ἐστὶν τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον,
44 ὅπου ὁ σκώληξ αὐτῶν οὐ τελευτᾷ
καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέν⟨ν⟩υται.
45 **κἂν** ὁ πούς σου σκανδαλίζῃ σε,
ἀπόκοψον αὐτόν·
καλόν ***σοι*** *ἐστὶν χωλὸν εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν* αἰώνιον
ἢ τοὺς δύο πόδας ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν
εἰς τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον,
46 ὅπου ὁ σκώληξ αὐτῶν οὐ τελευτᾷ
καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέννυται.
47 καὶ *ὁ ὀφθαλμός σου* ***εἰ*** **σκανδαλίζει** σε,
ἔκβαλε αὐτόν·
καλόν **σοι** ἐστιν μονόφθαλμον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα **ἀπελθεῖν** εἰς τὴν γέενναν,
48 ὅπου ὁ σκώλη⟨ξ⟩ αὐτῶν οὐ τελευτᾷ
καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέννυται.
49 **πᾶσα** γὰρ θυσία **ἁλὶ** ἁλισθήσεται.

8 εἰ δὲ ἡ χείρ σου ἢ ὁ πούς σου σκανδαλίζει σε,
ἔκκοψον αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ·
καλόν σοί ἐστιν εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν *χωλὸν ἢ κυλλὸν*
ἢ δύο πόδας ἢ δύο χεῖρας ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον.
cf. *supra*
9 τὸ αὐτὸ *εἰ καὶ* ὁ ὀφθαλμός σου σκανδαλίζει σε,
ἔξελε αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ·
καλόν σοί ἐστιν μονόφθαλμον εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν
ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν ↑.

50 καλὸν τὸ ἅλας·
ἐὰν δὲ τὸ ἅλας ἄναλον **γενήσεται**,
ἐν τίνι αὐτὸ ἀρτύσετε;
ἔχετε ἐν ἑαυτοῖς ἅλα
καὶ εἰρηνεύετε ἐν ἀλλήλοις.

cf. 5.13 ὑμεῖς ἐστε τὸ ἅλα⟨ς⟩ τῆς γῆς·
ἐὰν δὲ τὸ ἅλας μωρανθῇ,
ἐν τίνι ἁλισθήσεται;

cf. 14.34 καλὸν ↑ τὸ **ἅλα**·
ἐὰν δὲ καὶ τὸ **ἅλα** μωρανθῇ,
ἐν τίνι ἀρτυθήσεται;

40 ὃς γὰρ οὐκ ἔστιν καθ' **ἡμῶν**,
ὑπὲρ **ἡμῶν** ἐστιν.
41 ὃς γὰρ ἂν ποτίσῃ ὑμᾶς ποτήριον ὕδατος ἐν ↑ ὀνόματι ↑ ὅτι Χριστοῦ ἐστε,
ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐ μὴ **ἀπολέσῃ** τὸν μισθὸν αὐτοῦ.
42 καὶ ὃς ἂν **σκανδαλίσῃ** ἕνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν **πιστευόντων** εἰς ἐμέ,
καλόν ἐστιν αὐτῷ μᾶλλον εἰ **περίκειται** μύλος ὀνικὸς **περὶ** τὸν τράχηλον αὐτοῦ
καὶ ***βέβληται*** *εἰς τὴν θάλασσαν*.

cf. 10.42 καὶ ὃς ἂν ποτίσῃ ἕνα τῶν **μικρῶν** τούτων ποτήριον ↑ ψυχροῦ μόνον εἰς ὄνομα μαθητοῦ,
ἀμὴν λέγω ὑμῖν,
οὐ μὴ **ἀπολέσῃ τὸν μισθὸν** αὐτοῦ.
18.6 ὃς δ' ἂν σκανδαλίσῃ ἕνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν πιστευόντων εἰς ἐμέ,
συμφέρει αὐτῷ ἵνα κρεμασθῇ μύλος ὀνικὸς **περὶ** τὸν τράχηλον αὐτοῦ
καὶ καταποντισθῇ ἐν τῷ πελάγει τῆς θαλάσσης.
7 οὐαὶ τῷ κόσμῳ ἀπὸ τῶν σκανδάλων·
ἀνάγκη γὰρ ↑ ἐλθεῖν τὰ σκάνδαλα,
πλὴν ↑ οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὗ τὸ σκάνδαλον ἔρχεται.

ὃς γὰρ οὐκ ἔστιν καθ' ὑμῶν,
ὑπὲρ ὑμῶν ἐστιν.
cf. 17.2b ἢ ἵνα σκανδαλίσῃ *τῶν μικρῶν τούτων ἕνα*.
17.2a **λυσιτελεῖ** ↑ αὐτῷ εἰ λίθος μυλικὸς **περίκειται** περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ
καὶ **ἔρριπται** εἰς τὴν θάλασσαν.
17.1 ἀνένδεκτόν ἐστιν τοῦ *τὰ σκάνδαλα μὴ ἐλθεῖν*,
πλὴν οὐαὶ δι' οὗ ἔρχεται

43 καὶ ἐὰν **σκανδαλίσῃ** σε ἡ χείρ σου,
ἀπόκοψον αὐτήν·
καλόν ἐστίν **σε** κυλλὸν εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν
ἢ τὰς δύο χεῖρας ἔχοντα **ἀπελθεῖν** εἰς τὴν γέενναν,
εἰς τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον.
44 ↑
↑
45 **καὶ ἐὰν** ὁ πούς σου σκανδαλίζῃ σε,
ἀπόκοψον αὐτόν·
καλόν *ἐστίν* ***σε*** *εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν* ↑ *χωλὸν*
ἢ τοὺς δύο πόδας ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν
↑.
46 ↑
↑
47 καὶ ***ἐὰν*** *ὁ ὀφθαλμός σου* **σκανδαλίζῃ** σε,
ἔκβαλε αὐτόν·
καλόν ***σέ*** ἐστιν μονόφθαλμον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα **βληθῆναι** εἰς ↑ γέενναν,
48 ὅπου ὁ σκώληξ αὐτῶν οὐ τελευτᾷ
καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέννυται.
49 **πᾶς** γὰρ ↑ **πυρὶ** ἁλισθήσεται.

8 εἰ δὲ ἡ χείρ σου ἢ ὁ πούς σου σκανδαλίζει σε,
ἔκκοψον αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ·
καλόν σοί ἐστιν εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν *κυλλὸν ἢ χωλὸν*
ἢ δύο χεῖρας ἢ δύο πόδας ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον.
cf. *supra*
9 ↑ *καὶ εἰ* ὁ ὀφθαλμός σου σκανδαλ⟨ίζ⟩ει σε,
ἔξελε αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ·
καλόν σοί ἐστιν μονόφθαλμον εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν
ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν τοῦ πυρός.

50 καλὸν τὸ ἅλας·
ἐὰν δὲ τὸ ἅλας ἄναλον **γένηται**,
ἐν τίνι αὐτὸ ἀρτύσετε;
ἔχετε ἐν ἑαυτοῖς ἅλα
καὶ εἰρηνεύετε ἐν ἀλλήλοις.

cf. 5.13 ὑμεῖς ἐστε τὸ ἅλας τῆς γῆς·
ἐὰν δὲ τὸ ἅλας μωρανθῇ,
ἐν τίνι ἁλισθήσεται;

cf. 14.34 καλὸν οὖν τὸ **ἅλας**·
ἐὰν δὲ καὶ τὸ **ἅλας** μωρανθῇ,
ἐν τίνι ἀρτυθήσεται;

54

Mk 10.1 Καὶ

ἐκεῖθεν ⟨ἀν⟩αστὰς
ἔρχεται εἰς τὰ ὅρια τῆς Ἰουδαίας
↑ *πέραν τοῦ Ἰορδάνου.*
καὶ **συνέρχεται** πάλιν ὁ **ὄχλος** πρὸς αὐτὸν
ὡς εἰώθει καὶ πάλιν ἐδίδασκεν αὐτούς.

2 καὶ ↑
ἐπηρώτων αὐτὸν
εἰ ἔξεστιν ἀνδρὶ γυναῖκα ἀπολῦσαι,

πειράζοντες αὐτόν.
3 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·
Τί ὑμῖν ⟨ἐν⟩ετείλατο Μωϋσῆς;
4 οἱ δὲ εἶπαν·
Ἐπέτρεψεν Μωϋσῆς βιβλίον ἀποστασίου δοῦναι γράψαι καὶ ἀπολῦσαι.
5 **καὶ** ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν ↑·
Πρὸς τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἔγραψεν ↑ Μωϋσῆς τὴν ἐντολὴν ταύτην.

6 ἀπὸ δὲ ἀρχῆς ↑
ἄρσεν καὶ θῆλυν ἐποίησεν ↑ ὁ θεὸς
7 καὶ εἶπεν·
Ἕνεκεν τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν *πατέρα καὶ τὴν μητέρα* ***ἑαυτοῦ***
καὶ προσκολληθήσεται πρὸς τὴν γυναῖκα αὐτοῦ,
8 καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν·
ὥστε οὐκέτι εἰσὶν δύο ἀλλὰ μία σάρξ.
9 ὃ ↑ ὁ θεὸς **ἔζευξεν**
ἄνθρωπος μὴ χωριζέτω.

64

Mt. 19.1 Καὶ ἐγένετο
ὅτε **ἐλάλησεν** ὁ Ἰησοῦς τοὺς λόγους τούτους,
μετῆρεν ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
καὶ ἦλθεν εἰς τὰ ὅρια τῆς Ἰουδαίας
πέραν τοῦ Ἰορδάνου.
2 καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί,
καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς ἐκεῖ.

65a

Mt. 19.3a Καὶ προσῆλθον αὐτῷ οἱ Φαρισαῖοι
19.3c καὶ **λέγουσιν** αὐτῷ·
Εἰ ἔξεστιν ἀνθρώπῳ ἀπολῦσαι τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
κατὰ πᾶσαν αἰτίαν;
19.3b πειράζοντες αὐτὸν
19.7 λέγουσιν αὐτῷ·
Τί οὖν ὁ Μωϋσῆς ἐνετείλατο

δοῦναι βιβλίον ἀποστασίου καὶ ἀπολῦσαι ↑;
8 καὶ λέγει αὐτοῖς ὅτι
Πρὸς τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἐπέτρεψεν ὑμῖν Μωϋσῆς ἀπολῦσαι τὰς γυναῖκας ὑμῶν,
ἀπ' ἀρχῆς δὲ οὐκ **ἐγένετο** οὕτως. [9 *infra*]
19.4 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Οὐκ ἀνέγνωτε ὅτι
ὁ **ποιήσας** ἀπ' ἀρχῆς
ἄρσεν καὶ θῆλυ[ν] ἐποίησεν αὐτούς;
5 καὶ εἶπεν·
Ἕνεκεν τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα
καὶ κολληθήσεται τῇ γυναικὶ αὐτοῦ,
καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν.
6 ὥστε οὐκέτι εἰσὶν δύο ἀλλὰ *μία σάρξ*.
ὃ οὖν ὁ θεὸς συνέζευξεν εἰς ἓν
ἄνθρωπος μὴ **ἀποχωριζέτω**.

Lk.

55

Mk 10.10 Καὶ [ει]εἰς τὴν οἰκίαν πάλιν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ περὶ **τοῦ αὐτοῦ λόγου ἐπηρώτησαν** αὐτόν.
11 καὶ λέγει αὐτοῖς·
Ὃς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ

καὶ *ἄλλην γαμήσῃ*
μοιχᾶται ἐπ' αὐτήν·
12 καὶ ἐὰν **γυνὴ ἐξέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἀνδρὸς** ↑ **καὶ** *ἄλλον γαμήσῃ*
μοιχᾶται.

65b

Mt. 19.

9 Λέγω δὲ ὑμῖν·
Ὃς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
παρεκτὸς λόγου πορνείας

↑
καὶ ↑ **γαμήσῃ** ἄλλην

μοιχᾶται.

Lk.

Cf. 16.18 πᾶς ὁ ἀπολύων τὴν γυναῖκα αὐτοῦ

καὶ γαμῶν ἑτέραν
μοιχεύει,
καὶ ὁ ἀπολελυμένην ↑ γαμῶν

μοιχεύει.

56

Mk 10.13 Καὶ προσέφερον αὐτῷ παιδία
ἵνα ἅψηται αὐτῶν·

66

Mt. 19.13 Τότε προσηνέχθησαν αὐτῷ παιδία
ἵνα ἐπιθῇ τὰς χεῖρας αὐτοῖς
καὶ προσεύξηται·

116

Lk. 18.15 Προσέφερον δὲ αὐτῷ ↑ **παιδία**
ἵνα αὐτῶν ἅπτηται·

54	**64**	
Mk 10.1 Καὶ	Mt. 19.1 Καὶ ἐγένετο	Lk.
	ὅτε **ἐτέλεσεν** ὁ Ἰησοῦς τοὺς λόγους τούτους,	
ἐκεῖθεν ἀναστὰς	μετῆρεν ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας	
ἔρχεται εἰς τὰ ὅρια τῆς Ἰουδαίας	καὶ ἦλθεν εἰς τὰ ὅρια τῆς Ἰουδαίας	
καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου.	πέραν τοῦ Ἰορδάνου.	
καὶ **συμπορεύονται** πάλιν ↑ **ὄχλοι** πρὸς αὐτόν,	[2] καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί,	
καὶ ὡς εἰώθει πάλιν ἐδίδασκεν αὐτούς.	καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς ἐκεῖ.	
	65a	
[2] καὶ προσελθόντες Φαρισαῖοι	Mt. 19.3a Καὶ προσῆλθον αὐτῷ ↑ Φαρισαῖοι	
ἐπηρώτων αὐτὸν	19.3c καὶ **λέγοντες** ↑·	
εἰ ἔξεστιν ἀνδρὶ γυναῖκα ἀπολῦσαι,	Εἰ ἔξεστιν ↑ ἀπολῦσαι τὴν γυναῖκα αὐτοῦ	
	κατὰ πᾶσαν αἰτίαν;	
πειράζοντες αὐτόν.	19.3b πειράζοντες αὐτὸν	
[3] ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·	19.7 λέγουσιν αὐτῷ·	
Τί ὑμῖν ἐνετείλατο Μωϋσῆς;	Τί οὖν ↑ Μωϋσῆς ἐνετείλατο	
[4] οἱ δὲ εἶπαν·		
Ἐπέτρεψεν Μωϋσῆς βιβλίον ἀποστασίου ↑ γράψαι καὶ ἀπολῦσαι.	δοῦναι βιβλίον ἀποστασίου καὶ ἀπολῦσαι αὐτήν;	
[5] ὁ **δὲ** Ἰησοῦς ↑ εἶπεν αὐτοῖς·	[8] ↑ λέγει αὐτοῖς ὅτι	
Πρὸς τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἔγραψεν ὑμῖν ↑ τὴν ἐντολὴν ταύτην.	*Μωϋσῆς πρὸς τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἐπέτρεψεν ὑμῖν* ἀπολῦσαι τὰς γυναῖκας ὑμῶν,	
	ἀπ' ἀρχῆς δὲ οὐ **γέγονεν** οὕτως. [9 *infra*]	
	19.4 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·	
	Οὐκ ἀνέγνωτε ὅτι	
[6] ἀπὸ δὲ ἀρχῆς κτίσεως	ὁ **κτίσας** ἀπ' ἀρχῆς	
ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς ↑	ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς;	
[7] ↑·	[5] καὶ εἶπεν·	
Ἕνεκεν τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν *πατέρα **αὐτοῦ** καὶ τὴν μητέρα*	**Ἕνεκα** τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα	
↑,	καὶ κολληθήσεται τῇ γυναικὶ αὐτοῦ,	
[8] καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν·	καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν.	
ὥστε οὐκέτι εἰσὶν δύο ἀλλὰ μία σάρξ.	[6] ὥστε οὐκέτι εἰσὶν δύο ἀλλὰ *σὰρξ μία*.	
[9] ὃ οὖν ὁ θεὸς **συνέζευξεν**	ὃ οὖν ὁ θεὸς συνέζευξεν ↑	
ἄνθρωπος μὴ χωριζέτω.	ἄνθρωπος μὴ **χωριζέτω**.	

55	**65b**	
Mk 10.10 Καὶ εἰς τὴν οἰκίαν πάλιν οἱ μαθηταὶ ↑ περὶ **τούτου ἐπηρώτων** αὐτόν.	Mt. 19.	Lk.
[11] καὶ λέγει αὐτοῖς·	[9] Λέγω δὲ ὑμῖν·	
Ὃς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ	Ὃς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ	Cf. 16.18 πᾶς ὁ ἀπολύων τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
	παρεκτὸς λόγου πορνείας	
καὶ *γαμήσῃ ἄλλην*		καὶ γαμῶν ἑτέραν
μοιχᾶται ἐπ' αὐτήν·	ποιεῖ αὐτὴν μοιχευθῆναι	μοιχεύει,
[12] καὶ ἐὰν **αὐτὴ ἀπολύσασα τὸν ἄνδρα** αὐτῆς *γαμήσῃ ἄλλον*	καὶ ὁ ἀπολελυμένην **γαμήσας** ↑	καὶ ὁ ἀπολελυμένην ἀπὸ ἀνδρὸς γαμῶν
μοιχᾶται.	μοιχᾶται.	μοιχεύει.

56	**66**	**116**
Mk 10.13 Καὶ προσέφερον αὐτῷ παιδία	Mt. 19.13 Τότε προσηνέχθησαν αὐτῷ παιδία	Lk. 18.15 Προσέφερον δὲ αὐτῷ καὶ τὰ **βρέφη**
ἵνα αὐτῶν ἅψηται·	*ἵνα τὰς χεῖρας ἐπιθῇ αὐτοῖς*	ἵνα ↑ ἅπτηται·
	καὶ προσεύξηται·	

οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ **ἐπετίμων τοῖς προσφέρουσιν**.
14 ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς
ἠγανάκτησεν
καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Ἄφετε τὰ **παιδάρια** ἔρχεσθαι πρός με
καὶ μὴ κωλύετε αὐτά,
τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
15 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ὃς ἂν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡς παιδίον,
οὐ μὴ *εἰς αὐτὴν* ***εἰσελεύσεται***.
16 καὶ **προσκαλεσάμενος** αὐτὰ
ἐτίθει *τὰς χεῖρας ἐπ' αὐτὰ* ***καὶ εὐλόγει*** αὐτά.

οἱ δὲ μαθηταὶ ἐπετίμησαν αὐτοῖς.
14 ὁ δὲ Ἰησοῦς
εἶπεν αὐτοῖς·
Ἄφετε τὰ παιδία
καὶ μὴ **κωλύσητε** αὐτὰ ἐλθεῖν πρός με,
τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.
15 καὶ
ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας αὐτοῖς
ἐπορεύθη ἐκεῖθεν.

ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἐπετίμων αὐτοῖς.
16 ὁ δὲ Ἰησοῦς
προσεκαλεῖτο αὐτὰ λέγων·
Ἄφετε τὰ παιδία ἔρχεσθαι πρός με
καὶ μὴ **κωλύσητε** αὐτά,
τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
17 ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν·
ὃς ἂν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡς παιδίον,
οὐ μὴ εἰσέλθη εἰς αὐτήν.
cf. *supra* v. 16

57
Mk 10.17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ εἰς ὁδὸν
προσδραμὼν εἷς καὶ **γονυπετῶν** αὐτὸν **ἠρώτα** αὐτὸν λέγων·
Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω
ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;
18 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·
Τί με λέγεις ἀγαθόν;
οὐδεὶς ἀγαθὸς
εἰ μὴ μόνος εἷς ↑ θεός.
19 τὰς ἐντολὰς οἶδας·
Μὴ μοιχεύσης,
μὴ ***πορνεύσης,***
μὴ κλέψης,
μὴ ψευδομαρτυρήσης,
μὴ ἀποστερήσης,
τίμα τὸν πατέρα ↑ καὶ τὴν μητέρα.
20 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς **εἶπεν** αὐτῷ·
Διδάσκαλε, *πάντα ταῦτα* ***ἐφύλαξα*** ἐκ νεότητός μου.
21 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ
ἠγάπησεν αὐτὸν
καὶ εἶπεν αὐτῷ·
Ἕν **σοι** ὑστερεῖ·
ὕπαγε,

67a
Mt. 19.16 Καὶ ἰδοὺ
εἷς προσελθὼν ***λέγει*** *αὐτῷ*·
Διδάσκαλε, τί ἀγαθὸν ποιήσω
ἵνα σχῶ ζωὴν αἰώνιον;
17 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·
Τί με ἐρωτᾷς περὶ ↑ ἀγαθοῦ;
εἷς ἐστιν ↑ ἀγαθός·
εἰ δὲ θέλεις εἰς τὴν ζωὴν **ἐλθεῖν**,
τήρει τὰς ἐντολάς.
18 λέγει αὐτῷ·
Ποίας;
ὁ δὲ Ἰησοῦς **εἶπεν**·
↑ Οὐ φονεύσεις,
οὐ μοιχεύσεις,
οὐ κλέψεις,
οὐ ψευδομαρτυρήσεις,
19 τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα μητέρα,
καί·
Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.
20 λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος·
Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα ἐκ νεότητος·
τί ἔτι ὑστερῶ;
21 **ἔφη** αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Εἰ θέλεις τέλειος εἶναι,
ὕπαγε

117a
Lk. 18.18 Καὶ
ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων ↑·
Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσας
ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;
19 ὁ δὲ ↑ *εἶπεν αὐτῷ*·
Τί με λέγεις ἀγαθόν;
οὐδεὶς ἀγαθὸς
εἰ μὴ εἷς ὁ θεός.
20a τὰς ἐντολὰς οἶδας.
ὁ δὲ εἶπεν·
Ποίας;
εἶπεν δε ὁ Ἰησοῦς·
18.20c **οὐ φονεύσεις**,
18.20b τὸ **οὐ μοιχεύσεις**,
18.20d **οὐ κλέψεις**,
οὐ ψευδομαρτυρήσεις,
τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα.
21 ὁ δὲ εἶπεν·
Ταῦτα πάντα **ἐφυλαξάμην** ἐκ νεότητος.
22 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς
εἶπεν αὐτῷ·
Ἔτι ἕν σοι λείπει·

οἱ δὲ μαθηταὶ ↑ **ἐπετίμησαν αὐτοῖς**.	οἱ δὲ μαθηταὶ ἐπετίμησαν αὐτοῖς.	ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἐπετίμων αὐτοῖς.
14 ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς	14 ὁ δὲ Ἰησοῦς	16 ὁ δὲ Ἰησοῦς
ἠγανάκτησεν		
καὶ εἶπεν αὐτοῖς·	εἶπεν ↑·	**προσεκαλέσατο** ↑ λέγων·
Ἄφετε τὰ **παιδία** ἔρχεσθαι πρός με,	Ἄφετε τὰ παιδία	Ἄφετε τὰ παιδία ἔρχεσθαι πρός με
↑ μὴ κωλύετε αὐτά,	καὶ μὴ **κωλύετε** αὐτὰ ἐλθεῖν πρός με,	καὶ μὴ **κωλύετε** αὐτά,
τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.	τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.	τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
15 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·		17 ἀμὴν ↑ λέγω ὑμῖν·
ὃς ἂν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡς παιδίον,		ὃς ἂν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡς παιδίον,
οὐ μὴ ***εἰσέλθῃ*** *εἰς αὐτήν*.		οὐ μὴ εἰσέλθῃ εἰς αὐτήν.
16 καὶ **ἐναγκαλισάμενος** αὐτὰ	15 καὶ	cf. *supra* v. 16
κατευλόγει ↑ ***τιθεὶς*** *τὰς χεῖρας ἐπ' αὐτά*.	ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας αὐτοῖς	
	ἐπορεύθη ἐκεῖθεν.	

57	**67a**	**117a**
Mk 10.17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ εἰς ὁδὸν	Mt. 19.16 Καὶ ἰδοὺ	Lk. 18.18 Καὶ
προσδραμὼν εἷς καὶ **γονυπετήσας** αὐτὸν **ἐπηρώτα** αὐτόν ↑·	εἷς προσελθὼν *αὐτῷ* ***εἶπεν***·	ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων λέγων·
Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω	Διδάσκαλε, τί ἀγαθὸν ποιήσω	Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσας
ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;	ἵνα σχῶ ζωὴν αἰώνιον;	ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;
18 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·	17 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·	19 *εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ* Ἰησοῦς·
Τί με λέγεις ἀγαθόν;	Τί με ἐρωτᾷς περὶ τοῦ ἀγαθοῦ;	Τί με λέγεις ἀγαθόν;
οὐδεὶς ἀγαθὸς	↑ ἔστιν ὁ ἀγαθός·	οὐδεὶς ἀγαθὸς
εἰ μὴ ↑ εἷς ὁ θεός.		εἰ μὴ εἷς ↑ θεός.
	εἰ δὲ θέλεις εἰς τὴν ζωὴν **εἰσελθεῖν**,	
19 τὰς ἐντολὰς οἶδας·	τήρει τὰς ἐντολάς.	20a τὰς ἐντολὰς οἶδας·
	18 λέγει αὐτῷ·	↑
	Ποίας;	↑
	ὁ δὲ Ἰησοῦς **ἔφη**·	↑
Μὴ ***φονεύσῃς,***	Τὸ οὐ φονεύσεις,	18.20c **μὴ φονεύσῃς,**
μὴ μοιχεύσῃς,	οὐ μοιχεύσεις,	18.20b ↑ **μὴ μοιχεύσῃς,**
μὴ κλέψῃς,	οὐ κλέψεις,	18.20d **μὴ κλέψῃς,**
μὴ ψευδομαρτυρήσῃς,	οὐ ψευδομαρτυρήσεις,	**μὴ ψευδομαρτυρήσ⟨ῃς⟩**,
↑		
τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα.	19 τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα,	τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα.
	καί·	
	Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.	
20 ὁ δὲ ↑ **ἔφη** αὐτῷ·	20 λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος·	21 ὁ δὲ εἶπεν·
Διδάσκαλε, *ταῦτα πάντα* ***ἐφυλαξάμην*** ἐκ νεότητός μου.	Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα ↑	Ταῦτα πάντα **ἐφύλαξα** ἐκ νεότητος.
	τί ἔτι ὑστερῶ;	
21 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ		22 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς
ἠγάπησεν αὐτὸν		
καὶ εἶπεν αὐτῷ·	21 **λέγει** αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·	εἶπεν αὐτῷ·
Ἕν **σε** ὑστερεῖ·		Ἔτι ἕν σοι λείπει·
	Εἰ θέλεις τέλειος εἶναι,	
ὕπαγε,	ὕπαγε	

ὅσα ἔχεις πώλησον	πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα	πάντα ὅσα ἔχεις πώλησον
καὶ δὸς τοῖς πτωχοῖς,	καὶ δὸς τοῖς πτωχοῖς,	καὶ **δὸς** τοῖς πτωχοῖς,
καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ,	καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανοῖς,	καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς,
καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.	καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.	καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.
22 ὁ δὲ **ἐστύγνασεν** ἐπὶ τούτῳ τῷ λόγῳ	22 ἀκούσας ↑ ὁ νεανίσκος τὸν λόγον ↑	23 ὁ δὲ ἀκούσας ταῦτα
καὶ ἀπῆλθεν λυπούμενος·	ἀπῆλθεν λυπούμενος·	περίλυπος **ἐγένετο**·
ἦν γὰρ ἔχων *πολλὰ* ***χρήματα***.	ἦν γὰρ ἔχων **κτήματα** πολλά.	ἦν γὰρ πλούσιος σφόδρα.

58	**67b**	**117b**
Mk 10.23 Καὶ περιβλεψάμενος ὁ Ἰησοῦς λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	Mt. 19.23 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	Lk. 18.24 Ἰδὼν δὲ αὐτὸν περίλυπον γενόμενον *εἶπεν ὁ Ἰησοῦς·*
	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	
Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελεύσοντ⟨αι⟩.	πλούσιος δυσκόλως εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.	Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ **εἰσελεύσονται**·
	24 πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν·	
10.25 ***τ⟨άχ⟩ειον κάμηλος*** *διὰ* ↑ ***τρυμαλίδος*** ↑ *ῥαφίδος* ***διελεύσεται***	εὐκοπώτερόν ἐστιν κάμηλον διὰ **τρυπήματος** ῥαφίδος διελθεῖν	25 εὐκοπώτερον γάρ ἐστιν κάμηλον διὰ τρήματος βελόνης **διελθεῖν**
ἢ ***πλούσιος*** *εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ* ↑.	ἢ πλούσιον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.	ἢ πλούσιον *εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ*.
10.24 *οἱ δὲ μαθηταὶ* αὐτοῦ *ἐθαμβοῦντο ἐπὶ τοῖς λόγοις αὐτοῦ.* *ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς·* *Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν* τοὺς πεποιθότας ἐπὶ τοῖς χρήμασιν *εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.*	25 ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ	26 εἶπον δὲ οἱ **ἀκούοντες**·
10.26 οἱ δὲ περισσῶς ἐξεπλήσσοντο λέγοντες πρὸς **ἑαυτούς**·	ἐξεπλήσσοντο καὶ ἐφοβήθησαν σφόδρα λέγοντες·	
Καὶ τίς δύναται σωθῆναι;	Τίς ἄρα δύναται σωθῆναι;	Καὶ τίς δύναται σωθῆναι;
27 ἐμβλέψας δὲ αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγει·	26 ἐμβλέψας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	27 ὁ δὲ εἶπεν·
Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν ἐστιν,	Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ⟨ἀ⟩δύνατόν ἐστιν,	Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις
↑ *παρὰ* ***δὲ*** *τῷ θεῷ* ***δυνατόν***.	παρὰ δὲ τῷ θεῷ πάντα δυνατά ἐστιν.	δυνατὰ παρὰ ↑ θεῷ ἐστιν.
28 καὶ ἤρξατο ↑ *Πέτρος λέγειν* αὐτῷ·	27 τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ·	28 εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος·
Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα	Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα	Ἰδοὺ ἡμεῖς *τὰ ἴδια ἀφέντες*
καὶ ἠκολουθήκαμέν σοι.	καὶ **ἠκολουθήκαμέν** σοι·	ἠκολουθήσαμέν σοι.
	τί ἄρα ἔσται ἡμῖν;	
29 **ἀποκριθεὶς** δὲ ὁ Ἰησοῦς·	28a ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν **αὐτῷ**·	29 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι [28b]	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ↑·
οὐδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν	29a καὶ πᾶς ὅστις ἀφῆκεν	οὐδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν
↑	οἰκίας	**οἰκίας**
		ἢ γονεῖς
ἢ ἀδελφοὺς	ἢ ἀδελφοὺς	*ἢ ἀδελφοὺς*
ἢ ἀδελφὰς	ἢ ἀδελφὰς	*ἢ ἀδελφὰς*
ἢ μητέρα	19.29c ἢ μητέρα	
↑	19.29b ↑	
		ἢ γυναῖκα

ὅσα ἔχεις πώλησον	πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα	πάντα ὅσα ἔχεις πώλησον
καὶ δὸς ↑ πτωχοῖς,	καὶ δὸς τοῖς πτωχοῖς,	καὶ **διάδος** ↑ πτωχοῖς,
καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ,	καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανοῖς,	καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς,
καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.	καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.	καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.
[22] ὁ δὲ **στυγνάσας** ἐπὶ ↑ τῷ λόγῳ	[22] ἀκούσας δὲ ὁ νεανίσκος τὸν λόγον τοῦτον	[23] ὁ δὲ ἀκούσας ταῦτα
ἀπῆλθεν λυπούμενος·	ἀπῆλθεν λυπούμενος·	περίλυπος **ἐγενήθη**·
ἦν γὰρ ἔχων ***κτήματα*** *πολλά*.	ἦν γὰρ ἔχων **χρήματα** πολλά.	ἦν γὰρ πλούσιος σφόδρα.

58	**67b**	**117b**
Mk 10.23 Καὶ περιβλεψάμενος ὁ Ἰησοῦς λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	Mt. 19.23 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	Lk. 18.24 Ἰδὼν δὲ αὐτὸν ↑ *Ἰησοῦς εἶπεν*·
	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	
Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελεύσονται.	πλούσιος δυσκόλως εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.	Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ **εἰσπορεύονται**·
[24] *οἱ δὲ μαθηταὶ* ↑		
ἐθαμβοῦντο ἐπὶ τοῖς λόγοις αὐτοῦ.		
ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς·		
Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν		
↑		
εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν·		
	[24] πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν·	
[25] ***εὐκοπώτερόν ἐστιν κάμηλον***	εὐκοπώτερόν ἐστιν κάμηλον	[25] εὐκοπώτερον γάρ ἐστιν κάμηλον διὰ τρήματος βελόνης **εἰσελθεῖν**
διὰ τῆς ***τρυμαλιᾶς*** *τῆς ῥαφίδος* ***διελθεῖν***	διὰ **τρήματος** ῥαφίδος διελθεῖν	
ἢ ***πλούσιον*** *↑ εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν*.	ἢ πλούσιον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.	ἢ πλούσιον *εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν*.
[26] οἱ δὲ περισσῶς ἐξεπλήσσοντο λέγοντες πρὸς **αὐτόν**·	[25] ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἐξεπλήσσοντο ↑ σφόδρα λέγοντες·	[26] εἶπον δὲ οἱ **ἀκούσαντες**·
Καὶ τίς δύναται σωθῆναι;	Τίς ἄρα δύναται σωθῆναι;	Καὶ τίς δύναται σωθῆναι;
[27] ἐμβλέψας ↑ αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγει·	[26] ἐμβλέψας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	[27] ὁ δὲ εἶπεν·
Παρὰ ἀνθρώποις ↑ ἀδύνατον ↑,	Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν ἐστιν,	Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις
ἀλλ' οὐ παρὰ θεῷ· πάντα ***γὰρ δυνατὰ*** *παρὰ ↑ θεῷ.*	*παρὰ δὲ ↑ θεῷ πάντα δυνατά* ↑.	δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ ἐστιν.
[28] ↑ ἤρξατο *λέγειν ὁ Πέτρος αὐτῷ*·	[27] τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ·	[28] εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος·
Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα	Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα	Ἰδοὺ ἡμεῖς *ἀφέντες τὰ ἴδια*
καὶ ἠκολουθήκαμέν σοι.	καὶ **ἠκολουθήσαμέν** σοι·	ἠκολουθήσαμέν σοι.
	τί ἄρα ἔσται ἡμῖν;	
[29] **ἔφη** ↑ ὁ Ἰησοῦς·	[28a] ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν **αὐτοῖς**·	[29] ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι [28b]	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν	[29a] καὶ πᾶς ὅστις ἀφῆκεν	οὐδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν
οἰκίαν	οἰκίας	**οἰκίαν**
		ἢ γυναῖκα
ἢ ἀδελφοὺς	ἢ ἀδελφοὺς	*ἢ ἀδελφοὺς*
ἢ ἀδελφὰς	ἢ ἀδελφὰς	↑
ἢ μητέρα	19.29c ἢ μητέρα	
ἢ πατέρα	19.29b ἢ πατέρα	
		ἢ γονεῖς

ἢ τέκνα	19.29d ἢ τέκνα	ἢ τέκνα
ἢ ἀγροὺς	ἢ ἀγροὺς	
		ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ
ἕνεκεν ἐμοῦ	**ἕνεκα** τοῦ *ὀνόματός* ***μου***,	
ἢ ἕνεκα τοῦ εὐαγγελίου,		**ἕνεκεν** τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,
30 ὃς **ἂν** μὴ λάβῃ ἑκατονταπλασίονα	**ἑκατονταπλασίον** λήμψεται	30 **ἐὰν** μὴ λάβῃ **ἑπταπλασίονα**
↑ ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ·		ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ
ὃς δὲ ἀφῆκεν		
οἰκίαν		
καὶ *ἀδελφὰς*		
καὶ ἀδελφοὺς		
καὶ **μητέρα**		
καὶ τέκνα		
καὶ ἀγροὺς		
μετὰ **διωγμοῦ**,		
↑ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ	καὶ	καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ
ζωὴν **αἰώνιον** λήμψεται.	ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει.	ζωὴν αἰώνιον.
31 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι	30 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι	cf. 13.30 καὶ ἰδοὺ εἰσὶν ἔσχατοι οἳ ἔσονται πρῶτοι
καὶ ↑ ἔσχατοι πρῶτοι. par. 9.35; 10.44	καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.	καὶ εἰσὶν πρῶτοι οἳ ἔσονται ἔσχατοι.

59	**68**	**118**
Mk 10.32 Ἦσαν δὲ ἐν τῇ ὁδῷ ἀναβαίνοντες εἰς Ἱεροσόλυμα,	Mt. 20.17 ↑ **Καὶ ἀναβαίνων** ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα	Lk. 18.
καὶ ἦν **προσάγων** αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐθαμβοῦντο.		
↑		
καὶ παραλαβὼν πάλιν τοὺς δώδεκα	παρέλαβεν τοὺς δώδεκα ↑	31 Παραλαβὼν δὲ τοὺς δώδεκα
	κατ' ἰδίαν *ἐν τῇ ὁδῷ*	
ἤρξατο αὐτοῖς λέγειν	*καὶ εἶπεν αὐτοῖς·*	εἶπεν **αὐτοῖς·**
τὰ μέλλοντα αὐτῷ συμβαίνειν		
33 ὅτι		
Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα,	18 Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα,	Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἰερουσαλήμ,
		καὶ τελεσθήσεται πάντα τὰ γεγραμμένα διὰ τῶν προφητῶν
καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου	καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου	**περὶ τοῦ υἱοῦ** τοῦ ἀνθρώπου·
παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν	παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν	
καὶ ↑ γραμματεῦσιν,	καὶ γραμματεῦσιν,	
καὶ κατακρινοῦσιν αὐτὸν **θανάτου**	καὶ κατακρινοῦσιν αὐτὸν θανάτῳ	
καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν	19 καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν	32 **ὅτι** παραδοθήσεται τοῖς ἔθνεσιν
34 καὶ ἐμπαίξουσιν αὐτῷ	εἰς τὸ ἐμπαῖξαι	καὶ ἐμπαιχθήσεται
		↑
καὶ ἐμπτύ⟨σ⟩ουσιν αὐτῷ		καὶ ἐμπτυσθήσεται
↑	καὶ μαστιγῶσαι	33 καὶ μαστιγώσαντες
↑,	καὶ σταυρῶσαι,	**ἀποκτείνουσιν** αὐτόν,
καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστήσεται.	καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστήσεται.	καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ ἀναστήσεται. [34]

60		
{Mk S. G. 1 Καὶ ἔρχονται εἰς Βηθανίαν.	Mt.	Lk.
καὶ ἦν ἐκεῖ μία γυνὴ ἧς ὁ ἀδελφὸς αὐτῆς ἀπέθανεν.		

Mk	Mt.	Lk.
ἢ τέκνα	19.29d ἢ τέκνα	ἢ τέκνα
ἢ ἀγροὺς	ἢ ἀγροὺς	
		↑
ἕνεκεν ἐμοῦ	**ἕνεκεν** τοῦ ***ἐμοῦ*** *ὀνόματος*,	
καὶ ↑ τοῦ εὐαγγελίου,		**εἵνεκεν** τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,
30 ↑ **ἐὰν** μὴ λάβῃ ἑκατονταπλασίονα	**πολλαπλασίονα** λήμψεται	30 **ὃς οὐχὶ** μὴ λάβῃ **πολλαπλασίονα**
νῦν ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ·		ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ
↑		
οἰκίας		
καὶ *ἀδελφοὺς*		
καὶ ἀδελφὰς		
καὶ **μητέρας**		
καὶ τέκνα		
καὶ ἀγροὺς		
μετὰ **διωγμῶν**,		
καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ	καὶ	καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ
ζωὴν **αἰώνιαν** ↑.	ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει.	ζωὴν αἰώνιον.
31 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι	30 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι	cf. 13.30 καὶ ἰδοὺ εἰσὶν ἔσχατοι οἳ ἔσονται πρῶτοι
καὶ οἱ ἔσχατοι πρῶτοι. par. 9.35; 10.44	καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.	καὶ εἰσὶν πρῶτοι οἳ ἔσονται ἔσχατοι.

59 Mk 10.32	**68** Mt. 20.17	**118** Lk. 18.
Ἦσαν δὲ ἐν τῇ ὁδῷ ἀναβαίνοντες εἰς Ἱεροσόλυμα,	Μέλλων **δὲ ἀναβαίνειν** ↑ Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα	
καὶ ἦν **προάγων** αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐθαμβοῦντο,		
οἱ δὲ ἀκολουθοῦντες ἐφοβοῦντο.		
καὶ παραλαβὼν πάλιν τοὺς δώδεκα	παρέλαβε τοὺς δώδεκα μαθητὰς	31 Παραλαβὼν δὲ τοὺς δώδεκα
	κατ' ἰδίαν *καὶ ἐν τῇ ὁδῷ*	
ἤρξατο αὐτοῖς λέγειν	εἶπεν αὐτοῖς·	εἶπεν **πρὸς αὐτούς**·
τὰ μέλλοντα αὐτῷ συμβαίνειν		
33 ὅτι		
Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα,	18 Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα,	Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἰερουσαλήμ,
		καὶ τελεσθήσεται πάντα τὰ γεγραμμένα διὰ τῶν προφητῶν
καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου	καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου	**τῷ υἱῷ** τοῦ ἀνθρώπου·
παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν	παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν	
καὶ τοῖς γραμματεῦσιν,	καὶ γραμματεῦσιν,	
καὶ κατακρινοῦσιν αὐτὸν **θανάτῳ**	καὶ κατακρινοῦσιν αὐτὸν ↑	
καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν	19 καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν	32 παραδοθήσεται **γὰρ** τοῖς ἔθνεσιν
34 καὶ ἐμπαίξουσιν αὐτῷ	εἰς τὸ ἐμπαῖξαι	καὶ ἐμπαιχθήσεται
		καὶ ὑβρισθήσεται
καὶ ἐμπτύσουσιν αὐτῷ		καὶ ἐμπτυσθήσεται
καὶ μαστιγώσουσιν αὐτὸν	καὶ μαστιγῶσαι	33 καὶ μαστιγώσαντες
καὶ ἀποκτενοῦσιν,	καὶ σταυρῶσαι,	**ἀποκτενοῦσιν** αὐτόν,
καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστήσεται.	καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστήσεται.	καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ ἀναστήσεται. [34]

60 Mk	Mt.	Lk.

καὶ ἐλθοῦσα προσεκύνησε τὸν Ἰησοῦν
καὶ λέγει αὐτῷ·
Υἱὲ Δαβίδ, ἐλέησόν με.
οἱ δὲ μαθηταὶ ἐπετίμησαν αὐτῇ.
καὶ ὀργισθεὶς ὁ Ἰησοῦς ἀπῆλθεν μετ' αὐτῆς εἰς τὸν κῆπον
ὅπου ἦν τὸ μνημεῖον.
καὶ εὐθὺς ἠκούσθη ἐκ τοῦ μνημείου φωνὴ μεγάλη.
καὶ προσελθὼν ὁ Ἰησοῦς ἀπεκύλισε τὸν λίθον ἀπὸ τῆς θύρας τοῦ μνημείου.
καὶ εἰσελθὼν εὐθὺς ὅπου ἦν ὁ νεανίσκος ἐξέτεινεν τὴν χεῖρα
καὶ ἤγειρεν αὐτὸν κρατήσας τῆς χειρός.
ὁ δὲ νεανίσκος ἐμβλέψας αὐτῷ ἠγάπησεν αὐτόν.
καὶ ἤρξατο παρακαλεῖν αὐτὸν
ἵνα μετ' αὐτοῦ ᾖ.
καὶ ἐξελθόντες ἐκ τοῦ μνημείου ἦλθον εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ νεανίσκου·
ἦν γὰρ πλούσιος.}

61

{[Mk S. G. 2a] Καὶ μεθ' ἡμέρας ἓξ — Mt. — Lk.
ἐπέταξεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς.
καὶ ὀψίας γενομένης
ἔρχεται ὁ νεανίσκος πρὸς αὐτὸν
περιβεβλημένος σινδόνα ἐπὶ γυμνοῦ.
καὶ ἔμεινε σὺν αὐτῷ τὴν νύκτα ἐκείνην·
ἐδίδασκεν γὰρ αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς
τὸ μυστήριον τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ.}

Mk	Mt	Lk
62	**69**	
Mk {[S. G. 2b] Ἐκεῖθεν δὲ ἀναστὰς ὑπέστρεψεν εἰς τὸ πέραν τοῦ Ἰορδάνου.}	Mt. 20.	Lk.
[10.35] καὶ προσπορεύονται αὐτῷ Ἰάκωβος καὶ **Ἰωάννης** οἱ ↑ υἱοὶ Ζεβεδαίου.	[20] Τότε προσῆλθεν αὐτῷ ἡ μήτηρ τῶν υἱῶν Ζεβεδαίου μετὰ τῶν υἱῶν αὐτῆς προσκυνοῦσα καὶ αἰτοῦσά τι ἀπ' αὐτοῦ.	
καὶ λέγουσιν αὐτῷ· Διδάσκαλε, θέλομεν ↑ ὃ **ἂν** *σε* ***ἐρωτήσωμεν*** ποιήσῃς ἡμῖν.	[21] ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ· Τί θέλεις;	
[36] ὁ δὲ **λέγει** αὐτοῖς· ↑ Ποιήσω ὑμῖν.		
[37] ↑ **καὶ** εἶπαν αὐτῷ· Δὸς ἡμῖν ἵνα εἷς *ἐκ δεξιῶν σου* καὶ εἷς ἐξ **εὐωνύμων** καθίσωμεν ἐν τῇ δόξῃ σου.	↑ **λέγει** αὐτῷ· Εἰπὲ ἵνα καθίσωσιν οὗτοι οἱ δύο υἱοί μου εἷς ἐκ *δεξιῶν σου καὶ εἷς ἐξ εὐωνύμων* ἐν τῇ βασιλείᾳ σου.	
[38] ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς· Οὐκ οἴδατε τί αἰτεῖσθε. δύνασθε **πεῖν** τὸ ποτήριον ὃ ἐγὼ πίνω	[22] ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· Οὐκ οἴδατε τί αἰτεῖσθε. δύνασθε *τὸ ποτήριον πιεῖν* ὃ ἐγὼ μέλλω **πίνειν**;	
ἢ τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ βαπτίζομαι βαπτισθῆναι;		
[39] οἱ δὲ εἶπαν ↑· Δυνάμεθα. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· Τὸ μὲν ποτήριον ὃ ἐγὼ πίνω πίεσθε	λέγουσιν ↑· Δυνάμεθα. [23] λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· Τὸ μὲν ποτήριόν μου πίεσθε,	
καὶ τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ βαπτίζομαι βαπτισθήσεσθε,		
[40] τὸ δὲ καθίσαι ἐκ δεξιῶν μου ἢ ἐξ εὐωνύμων οὐκ ἔστιν ἐμὸν δοῦναι·	τὸ δὲ καθίσαι ἐκ δεξιῶν μου **καὶ** ἐξ εὐωνύμων οὐκ ἔστιν ἐμὸν τοῦτο δοῦναι,	

61

Mk	Mt.	Lk.

62 / 69

62 Mk	69 Mt. 20.	Lk.
10.35 Καὶ προσπορεύονται αὐτῷ Ἰάκωβος καὶ **Ἰωάνης** οἱ δύο υἱοὶ Ζεβεδαίου	20 Τότε προσῆλθεν αὐτῷ ἡ μήτηρ τῶν υἱῶν Ζεβεδαίου μετὰ τῶν υἱῶν αὐτῆς	
	προσκυνοῦσα καὶ αἰτοῦσά τι ἀπ' αὐτοῦ.	
λέγοντες αὐτῷ·	21 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ·	
Διδάσκαλε, θέλομεν	Τί θέλεις;	
ἵνα ὃ **ἐὰν *αἰτήσωμέν*** *σε* ποιήσῃς ἡμῖν.		
36 ὁ δὲ **εἶπεν** αὐτοῖς·		
Τί θέλετέ με ποιήσω ὑμῖν;		
37 οἱ **δὲ** εἶπαν αὐτῷ·	ἡ δὲ **εἶπεν** ↑·	
Δὸς ἡμῖν	Εἰπὲ	
ἵνα εἷς *σου ἐκ δεξιῶν* καὶ εἷς ἐξ **ἀριστερῶν** καθίσωμεν ἐν τῇ δόξῃ σου.	ἵνα καθίσωσιν οὗτοι οἱ δύο υἱοί μου εἷς ἐκ δεξιῶν *καὶ εἷς ἐξ εὐωνύμων σου* ἐν τῇ βασιλείᾳ σου.	
38 ὁ δὲ Ἰησοῦς ↑ εἶπεν αὐτοῖς·	22 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·	
Οὐκ οἴδατε τί αἰτεῖσθε.	Οὐκ οἴδατε τί αἰτεῖσθε.	
δύνασθε **πιεῖν** τὸ ποτήριον ὃ ἐγὼ πίνω	δύνασθε *πιεῖν τὸ ποτήριον* ὃ ἐγὼ μέλλω **πιεῖν**;	
ἢ τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ βαπτίζομαι βαπτισθῆναι;		
39 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ·	λέγουσιν αὐτῷ·	
Δυν⟨ά⟩μεθα.	Δυνάμεθα.	
ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	23 λέγει αὐτοῖς ↑·	
Τὸ ↑ ποτήριον ὃ ἐγὼ πίνω πίεσθε	Τὸ μὲν ποτήριόν μου πίεσθε,	
καὶ τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ βαπτίζομαι βαπτισθήσεσθε,		
40 τὸ δὲ καθίσαι ἐκ δεξιῶν μου	τὸ δὲ καθίσαι ἐκ δεξιῶν μου	
ἢ ἐξ εὐωνύμων	**ἢ** ἐξ εὐωνύμων	
οὐκ ἔστιν ἐμὸν δοῦναι,	οὐκ ἔστιν ἐμὸν ↑ δοῦναι,	

↑ **ἄλλοις** ἡτοίμα⟨στ⟩αι.

↑ **ἄλλοις** ἡτοίμασται
ὑπὸ τοῦ πατρός μου.

41 ↑ ἀκούσαντες οἱ λοιποὶ δέκα ἤρξαντο ἀγανακτεῖν περὶ τοῦ Ἰακώβου καὶ **Ἰωάννου**.
42 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς·
Οἴδατε ὅτι
οἱ δοκοῦντες ἄρχειν τῶν ἐθνῶν καὶ **κατακυριεύσουσιν** αὐτῶν
καὶ οἱ μεγάλοι αὐτῶν κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν.
43 οὐχ οὕτως ↑ ἐστὶν ἐν ὑμῖν,
ἀλλὰ ὃς ἂν θέλῃ μέγας *ἐν ὑμῖν* ***εἶναι*** ἔσται ὑμῶν διάκονος,
44 καὶ ὃς ἂν θέλῃ **ὑμῶν** εἶναι πρῶτος ἔσται **ὑμῶν** δοῦλος·
par. 9.35; 10.31
45 καὶ γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι
ἀλλὰ διακονῆσαι
καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.

24 καὶ ἀκούσαντες οἱ δέκα ἠγανάκτησαν περὶ τῶν δύο ἀδελφῶν.
25 ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμενος αὐτοὺς εἶπεν αὐτοῖς·
Οἴδατε ὅτι
οἱ ἄρχοντες τῶν ἐθνῶν **κατακυριεύουσιν** αὐτῶν
καὶ οἱ μεγάλοι κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν.
26 οὐχ οὕτως ἐστὶν ἐν ὑμῖν,
ἀλλ' ὃς ἂν θέλῃ *ἐν ὑμῖν μέγας* γενέσθαι ἔσται ὑμῶν διάκονος,
27 καὶ ὃς ἂν θέλῃ ***ἐν ὑμῖν*** *εἶναι* πρῶτος **ἔσται** ὑμῶν δοῦλος·
28a ὥσπερ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι
ἀλλὰ διακονῆσαι
καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν. [28b]

139a
Lk. 22.24 Ἐγένετο δὲ καὶ φιλονεικία ἐν αὐτοῖς,
τὸ τίς ↑ **ἂν εἴη** μείζων.
25 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Οἱ βασιλεῖς τῶν ἐθνῶν κυριεύουσιν αὐτῶν
καὶ οἱ ἐξουσιάζοντες αὐτῶν εὐεργέται καλοῦνται.
26 ὑμεῖς δὲ οὐχ οὕτως,
ἀλλ' ὁ μείζων ἐν ὑμῖν γινέσθω ὡς ↑ **μικρότερος**
καὶ ὁ ἡγούμενος ὡς ὁ **διάκονος**,
27 ↑ **μᾶλλον** *ἢ ὁ ἀνακείμενος*
↑·
ἐγὼ ***γὰρ*** *ἐν μέσῳ ὑμῶν* ***ἦλθον οὐχ*** *ὡς ὁ ἀνακείμενος*
ἀλλ' ὡς ὁ διακονῶν.

63
10.46a Καὶ **ἔρχεται** εἰς Ἰεριχώ.
{S. G. 3 καὶ ἦσαν ἐκεῖ ἡ ἀδελφὴ τοῦ νεανίσκου
ὃν ἠγάπα αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς
καὶ ἡ μήτηρ αὐτοῦ
καὶ Σαλώμη.
καὶ οὐκ ἀπεδέξατο αὐτὰς ὁ Ἰησοῦς.}

Mt.

Cf. Lk. 18.35 ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἐγγίζειν αὐτὸν εἰς Ἰεριχώ

64
Mk 10.46b Καὶ
ἐκπορευομένου αὐτοῦ **ἐκεῖθεν**
μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
καὶ ὄχλου ἱκανοῦ
ὁ υἱὸς Τιμαίου **Βαρυτιμίας**,
τυφλός, *ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδὸν* ***ἐπαιτῶν***.
47 καὶ ἀκούσας
ὅτι
Ἰησοῦς *ὁ* ***Ναζορηνός*** *ἐστιν*
ἤρξατο κράζειν καὶ λέγειν·
Υἱὸς Δαυὶδ Ἰησοῦ, ἐλέησόν με.
48 καὶ ἐπετίμων αὐτῷ πολλοὶ

70
Mt. 20.29 Καὶ
ἐκπορευομένων αὐτῶν ἀπὸ Ἰεριχὼ
ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί.
30 καὶ ἰδοὺ δύο τυφλοὶ καθήμενοι παρὰ τὴν ὁδόν
ἤκουσαν
ὅτι
Ἰησοῦς παράγει
καὶ ἔκραξαν λέγοντες·
↑ Ἐλέησον ἡμᾶς, υἱὲ Δαυίδ.
31 ὁ δὲ ὄχλος ἐπετίμησεν αὐτοῖς

119
Lk. 18.35 Ἐγένετο δὲ
ἐν τῷ ἐγγίζειν αὐτὸν εἰς Ἰεριχὼ
τυφλός τις *ἐπαιτῶν* ἐκάθητο *παρὰ τὴν ὁδόν*.
36 ἀκούσας δὲ
ὄχλου **παραπορευομένου**
ἐπυνθάνετο τί ἂν εἴη τοῦτο.
37 ἀπήγγειλαν δὲ αὐτῷ ὅτι
Ἰησοῦς ὁ **Ναζαρηνὸς** παρέρχεται.
38 ὁ **δὲ** ἐβόησεν λέγων·
Ἰησοῦ υἱὲ Δαυίδ, ἐλέησόν με.
39 οἱ **δὲ** προάγοντες ἐπετίμων

ἀλλ' **οἷς** ἡτοίμασται.

ἀλλ' **οἷς** ἡτοίμασται
ὑπὸ τοῦ πατρός μου.

41 καὶ ἀκούσαντες οἱ ↑ δέκα ἤρξαντο ἀγανακτεῖν περὶ ↑ Ἰακώβου καὶ **Ἰωάνου**.

42 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς·
Οἴδατε ὅτι
οἱ δοκοῦντες ἄρχειν τῶν ἐθνῶν
↑ **κατακυριεύουσιν** αὐτῶν
καὶ οἱ μεγάλοι αὐτῶν κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν.
43 οὐχ οὕτως δέ ἐστιν ἐν ὑμῖν,
ἀλλ' ὃς ἂν θέλῃ μέγας ***γενέσθαι*** *ἐν ὑμῖν*, ἔσται ὑμῶν διάκονος,
44 καὶ ὃς ἂν θέλῃ **ἐν ὑμῖν** εἶναι πρῶτος ἔσται **πάντων** δοῦλος·
par. 9.35; 10.31

45 καὶ γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι
ἀλλὰ διακονῆσαι
καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.

24 καὶ ἀκούσαντες οἱ δέκα ἠγανάκτησαν περὶ τῶν δύο ἀδελφῶν.

25 ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμε-νος αὐτοὺς εἶπεν ↑·
Οἴδατε ὅτι
οἱ ἄρχοντες τῶν ἐθνῶν **κατακυριεύσουσιν** αὐτῶν
καὶ οἱ μεγάλοι κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν.
26 οὐχ οὕτως ἐστὶν ἐν ὑμῖν,
ἀλλ' ὃς ἂν θέλῃ *μέγας ἐν ὑμῖν* γενέσθαι ἔσται ὑμῶν διάκονος,
27 καὶ ὃς ἂν θέλῃ *εἶναι* ***ὑμῶν*** πρῶτος **ἔστω** ὑμῶν δοῦλος·

28a ὥσπερ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι
ἀλλὰ διακονῆσαι
καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν. (om. 28b)

139a
Lk. 22.24 Ἐγένετο δὲ καὶ φιλονεικία ἐν αὐτοῖς,

τὸ τίς αὐτῶν **δοκεῖ εἶναι** μείζων.
25 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·

Οἱ βασιλεῖς τῶν ἐθνῶν κυριεύουσιν αὐτῶν
καὶ οἱ ἐξουσιάζοντες αὐτῶν εὐεργέται καλοῦνται.
26 ὑμεῖς δὲ οὐχ οὕτως,
ἀλλ' ὁ μείζων ἐν ὑμῖν γινέσθω ὡς ὁ **νεώτερος**
καὶ ὁ ἡγούμενος ὡς ὁ **διακονῶν**.

27a τίς γὰρ **μείζων**, *ὁ ἀνακείμενος* ἢ ὁ διακονῶν;
22.27c *ἐγὼ* ***δὲ*** *ἐν μέσῳ ὑμῶν* ***εἰμι***
22.27b ***οὐχὶ*** ↑ *ὁ ἀνακείμενος;*
22.27d ↑ ὡς ὁ διακονῶν.

63
10.46a ⟨Καὶ **ἔρχονται** εἰς Ἰεριχώ.⟩

Mt.

Cf. Lk. 18.35 ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἐγγίζειν αὐτὸν εἰς Ἰεριχώ

64
Mk 10.46b Καὶ

ἐκπορευομένου αὐτοῦ **ἀπὸ Ἰεριχὼ**
καὶ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
καὶ ὄχλου ἱκανοῦ

ὁ υἱὸς Τιμαίου **Βαρτιμαῖος**,
τυφλὸς ***προσαίτης*** *ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδόν*.
47 καὶ ἀκούσας

ὅτι
Ἰησοῦς *ἐστιν ὁ* ***Ναζαρηνὸς***

ἤρξατο κράζειν καὶ λέγειν·
Υἱὲ Δαυὶδ Ἰησοῦ, ἐλέησόν με.
48 καὶ ἐπετίμων αὐτ(ῷ) πολλοὶ

70
Mt. 20.29 Καὶ

ἐκπορευομένων αὐτῶν ἀπὸ Ἰεριχὼ

ἠκολούθησεν αὐτῷ **ὄχλος πολύς**.

30 καὶ ἰδοὺ δύο τυφλοὶ καθήμενοι παρὰ τὴν ὁδόν
ἀκούσαντες

ὅτι
Ἰησοῦς παράγει

ἔκραξαν λέγοντες·
Κύριε, ἐλέησον ἡμᾶς, **υἱὲ** Δαυίδ.
31 ὁ δὲ ὄχλος ἐπετίμησεν αὐτοῖς

119
Lk. 18.35 Ἐγένετο δὲ
ἐν τῷ ἐγγίζειν αὐτὸν εἰς Ἰεριχὼ

τυφλός τις *ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδὸν ἐπαιτῶν*.
36 ἀκούσας δὲ
ὄχλου **διαπορευομένου**
ἐπυνθάνετο τί ↑ εἴη τοῦτο.
37 ἀπήγγειλαν δὲ αὐτῷ ὅτι
Ἰησοῦς ὁ **Ναζωραῖος** παρέρχεται.
38 ↑ **καὶ** ἐβόησεν λέγων·
Ἰησοῦ υἱὲ Δαυίδ, ἐλέησόν με.
39 **καὶ** οἱ προάγοντες ἐπετίμων

		αὐτῷ
ἵνα σιωπήσῃ.	ἵνα σιωπήσωσιν·	ἵνα σιγήσῃ,
ὁ δὲ πολλῷ μᾶλλον **ἔκραξεν**·	οἱ δὲ μεῖζον ἔκραξαν λέγοντες·	αὐτὸς δὲ ↑ μᾶλλον ἔκραζεν·
Υἱὸς Δαυίδ, ἐλέησόν με.	Κύριε, ἐλέησον ἡμᾶς, υἱὲ Δαυίδ.	**Υἱὸς** Δαυίδ, ἐλέησόν με.
49 καὶ στὰς ὁ Ἰησοῦς	32 καὶ στὰς ὁ Ἰησοῦς	40 σταθεὶς δὲ Ἰησοῦς
εἶπεν *αὐτὸν* ***φωνηθῆναι***.	ἐφώνησεν αὐτοὺς	ἐκέλευσεν αὐτὸν ἀχθῆναι ↑.
οἱ **δὲ** ↑ ***λέγουσιν τῷ τυφλῷ***·		
Θάρσει, ἔγειρε, φωνεῖ σε.		
50 ὁ δὲ ἀποβαλὼν τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ ἀναπηδήσας ἦλθεν πρὸς **αὐτόν**.		ἐγγίσαντος δὲ αὐτοῦ
51 καὶ ἀποκριθεὶς αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·	καὶ εἶπεν·	ἐπηρώτησεν αὐτόν·
Τί *θέλεις ποιήσω σοι;*	Τί θέλετε ποιήσω ὑμῖν;	41 Τί σοι θέλεις ποιήσω;
ὁ δὲ τυφλὸς εἶπεν αὐτῷ·	33 λέγουσιν αὐτῷ·	ὁ δὲ εἶπε·
Κύριε **ῥαββί**, ἵνα ἀναβλέψω.	Κύριε, ἵνα ἀνοιγῶσιν οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμῶν.	Κύριε, ἵνα ἀναβλέψω.
52 ὁ **δὲ** Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·	34 σπλαγχνισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς	42 καὶ ἀποκριθεὶς ↑ εἶπεν αὐτῷ·
Ὕπαγε,	ἥψατο *τῶν ὀμμάτων αὐτῶν*,	Ἀνάβλεψον·
ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.		ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.
καὶ **εὐθέως** ἀνέβλεψεν.	καὶ εὐθέως ἀνέβλεψαν	43 καὶ παραχρῆμα ἀνέβλεψεν,
καὶ ἠκολούθει αὐτῷ	καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ.	καὶ ἠκολούθει αὐτῷ
ἐν τῇ ὁδῷ.		
		δοξάζων τὸν θεόν.
		καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἰδὼν ἔδωκεν **δόξαν** τῷ θεῷ. [και]

65	**71**	**123**
Mk 11.1 Καὶ	Mt. 21.1 Καὶ	Lk. 19.29 Καὶ ἐγένετο
ὅτε **ἤγγιζεν**	ὅτε ἤγγισαν	ὡς ἤγγισεν
εἰς Ἱεροσόλυμα	εἰς Ἱεροσόλυμα	
καὶ εἰς ↑	καὶ ἦλθον εἰς Βηθφαγὴ	εἰς Βηθφαγὴ
Βηθανίαν		καὶ Βηθανία
πρὸς τὸ ὄρος **τῶν Ἐλαιῶν**,	**πρὸς** τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν,	πρὸς τὸ ὄρος **τῶν Ἐλαιῶν** *καλούμενον*,
ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ	τότε Ἰησοῦς ἀπέστειλεν δύο μαθητὰς	ἀπέστειλεν δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
2 καὶ **εἶπεν** αὐτοῖς·	2 λέγων αὐτοῖς·	30 λέγων·
Ὑπάγετε εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν,	Πορεύεσθε εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν,	Ὑπάγετε εἰς τὴν κατέναντι κώμην,
καὶ **εὐθέως**	καὶ εὐθέως	**καὶ**
εἰσπορευόμενοι ↑ εὑρήσετε	εὑρήσετε ὄνον δεδεμένην	εἰσπορευόμενοι εὑρήσετε
πῶλον δεδεμένον	καὶ πῶλον μετ' αὐτῆς·	πῶλον ↑
ἐφ' ὃν οὐδεὶς ↑ ἀνθρώπων **κεκάθικεν**·		ἐφ' ὃν οὐδεὶς ↑ ἀνθρώπων ἐκάθισεν,
λύσαντες αὐτὸν καὶ **ἀγάγετε**,	λύσαντες ἄγετέ μοι.	καὶ λύσαντες ↑ ἀγάγ⟨ε⟩τε.
3 καὶ **ἄν** τις ὑμῖν εἴπῃ·	3 καὶ **ἄν** τις ὑμῖν εἴπῃ·	31 καὶ **ἂν** τις ὑμᾶς ἐρωτᾷ
Τί **λύετε τὸν πῶλον**;	Τί ποιεῖτε,	↑
εἴπατε ὅτι	ἐρεῖτε ὅτι	οὕτως ἐρεῖτε ὅτι
Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει,	Ὁ κύριος αὐτῶν [εχει] χρείαν ἔχει·	Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει.
καὶ εὐθὺς *αὐτὸν ἀποστέλλει πάλιν ὧδε*.	**καὶ εὐθέως** ἀποστελεῖ αὐτούς. [4–5]	
4 καὶ **ἀπελθόντες**	6 πορευθέντες δὲ οἱ μαθηταὶ	32 **καὶ** ἀπελθόντες οἱ ἀπεσταλμένοι

		αὐτῷ
ἵνα σιωπήσῃ.	ἵνα σιωπήσωσιν·	ἵνα σιγήσῃ,
ὁ δὲ πολλῷ μᾶλλον **ἔκραζεν**·	οἱ δὲ μεῖζον ἔκραξαν λέγοντες·	αὐτὸς δὲ πολλῷ μᾶλλον ἔκραζεν·
Υἱὲ Δαυίδ, ἐλέησόν με.	Κύριε, ἐλέησον ἡμᾶς, **υἱὸς** Δαυίδ.	**Υἱὲ** Δαυίδ, ἐλέησόν με.
49 καὶ στὰς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·	32 καὶ στὰς ↑ Ἰησοῦς	40 σταθεὶς δὲ Ἰησοῦς
Φωνήσατε *αὐτόν.*	ἐφώνησεν αὐτοὺς	ἐκέλευσεν αὐτὸν ἀχθῆναι πρὸς αὐτόν.
↑ **καὶ** *φωνοῦσι τὸν τυφλὸν* ***λέγοντες αὐτῷ***·		
Θάρσει, ἔγειρε, φωνεῖ σε.		
50 ὁ δὲ ἀποβαλὼν τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ ἀναπηδήσας ἦλθεν πρὸς **τὸν Ἰησοῦν**.		ἐγγίσαντος δὲ αὐτοῦ
51 καὶ ἀποκριθεὶς αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·	καὶ εἶπεν·	ἐπηρώτησεν αὐτόν·
Τί *σοι θέλεις ποιήσω;*	Τί θέλετε ποιήσω ὑμῖν;	41 Τί σοι θέλεις ποιήσω;
ὁ δὲ τυφλὸς εἶπεν αὐτῷ·	33 λέγουσιν αὐτῷ·	ὁ δὲ εἶπεν·
↑ **Ῥαββουνί**, ἵνα ἀναβλέψω.	Κύριε, ἵνα ἀνοιγῶσιν οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμῶν.	Κύριε, ἵνα ἀναβλέψω.
52 **καὶ** ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·	34 σπλαγχνισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς	42 καὶ ↑ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·
Ὕπαγε,	ἥψατο *αὐτῶν τῶν ὀμμάτων,*	Ἀνάβλεψον·
ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.		ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.
καὶ **εὐθὺς** ἀνέβλεψεν.	καὶ εὐθέως ἀνέβλεψαν	43 καὶ παραχρῆμα ἀνέβλεψεν
καὶ ἠκολούθει αὐτῷ	καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ.	καὶ ἠκολούθει αὐτῷ
ἐν τῇ ὁδῷ.		
		δοξάζων τὸν θεόν.
		καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἰδὼν ἔδωκεν **αἶνον** τῷ θεῷ.

65	**71**	**123**
Mk 11.1 Καὶ	Mt. 21.1 Καὶ	Lk. 19.29 Καὶ ἐγέ⟨νε⟩το
ὅτε **ἐγγίζουσιν**	ὅτε ἤγγισαν	ὡς ἤγγισεν
εἰς Ἱεροσόλυμα	*εἰς* Ἱεροσόλυμα	
εἰς Βηθφαγὴ	καὶ ἦλθον εἰς Βηθφαγὴ	εἰς Βηθφαγὴ
καὶ Βηθανίαν		καὶ Βηθανία
πρὸς τὸ ὄρος **τὸ Ἐλαιῶν**,	**εἰς** τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν,	πρὸς τὸ ὄρος **τὸ** *καλούμενον ⟨Ἐλαιών⟩*,
ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ	τότε Ἰησοῦς *ἀπέστειλεν* δύο μαθητὰς	ἀπέστειλεν δύο τῶν μαθητῶν ↑
2 καὶ **λέγει** αὐτοῖς·	2 λέγων αὐτοῖς·	30 λέγων·
Ὑπάγετε εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν,	Πορεύεσθε εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν,	Ὑπάγετε εἰς τὴν κατέναντι κώμην,
καὶ **εὐθὺς**	καὶ εὐθέως	**ἐν ᾗ**
εἰσπορευόμενοι εἰς αὐτὴν εὑρήσετε	εὑρήσετε ὄνον δεδεμένην	εἰσπορευόμενοι εὑρήσετε
πῶλον δεδεμένον	καὶ πῶλον μετ' αὐτῆς·	πῶλον δεδεμένον,
ἐφ' ὃν οὐδεὶς οὔπω ἀνθρώπων **ἐκάθισεν**·		ἐφ' ὃν οὐδεὶς πώποτε ἀνθρώπων ἐκάθισεν,
Λύσατε αὐτὸν καὶ **φέρετε**.	*λύσαντες* ἄγετέ μοι.	καὶ λύσαντες αὐτὸν ἀγάγετε.
3 καὶ **ἐάν** τις ὑμῖν εἴπῃ·	3 καὶ **ἐάν** τις ὑμῖν εἴπῃ·	31 καὶ **ἐάν** τις ὑμᾶς ἐρωτᾷ·
Τί **ποιεῖτε τοῦτο**;	Τί ↑,	Διὰ τί λύετε;
εἴπατε ↑·	ἐρεῖτε ὅτι	οὕτως ἐρεῖτε ὅτι
Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει,	Ὁ κύριος αὐτῶν χρείαν ἔχει·	Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει.
καὶ εὐθὺς *ἀποστέλλει πάλιν* αὐτὸν ὧδε.	**εὐθὺς δὲ** ἀποστελεῖ αὐτούς. [4–5]	
4 καὶ **ἀπῆλθον**	6 πορευθέντες δὲ	32 ἀπελθόντες **δὲ**
	οἱ μαθηταὶ	οἱ ἀπεσταλμένοι

εὗρον πῶλον δεδεμένον πρὸς τὴν θύραν ἔξω ἐπὶ τοῦ ἀμφόδου		εὗρον καθὼς εἶπεν αὐτοῖς.
καὶ λύουσιν αὐτόν.		
5 καί τινες τῶν ἐκεῖ ἑστηκότων ἔλεγον αὐτοῖς·		33 λυόντων δὲ αὐτῶν τὸν πῶλον εἶπαν οἱ κύριοι αὐτοῦ πρὸς αὐτούς·
Τί ποιεῖτε λύοντες τὸν πῶλον;		Τί λύετε τὸν πῶλον;
6 οἱ δὲ εἶπον		34 ↑ **ἀπεκρίθησαν** ὅτι
*καθὼς **εἰρήκει** αὐτοῖς* ὁ Ἰησοῦς.	↑ **ἐποίησαν** καθὼς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς	Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει.
καὶ ἀφῆκαν αὐτούς.		
7 καὶ **ἤγαγον** τὸν πῶλον πρὸς τὸν Ἰησοῦν,	7 **καὶ** ἤγαγον τὴν ὄνον καὶ τὸν πῶλον	35 καὶ **ἀγαγόντες τὸν πῶλον** ↑
καὶ ἐπιβάλλουσιν αὐτῷ τὰ ἱμάτια **αὐτοῦ**,	καὶ ἐπέθηκαν ἐπ' **αὐτὸν** τὰ ἱμάτια,	**ἐπέριψαν** *τὰ ἱμάτια αὐτῶν* ἐπ' **αὐτὸν**
καὶ **καθίζει** ἐπ' αὐτόν.	καὶ **ἐκάθητο** ἐπάνω **αὐτοῦ**.	**καὶ** ἐπεβίβασαν τὸν Ἰησοῦν.
8 πολλοὶ **δὲ** τὰ ἱμάτια **αὐτῶν ἐστρώννυον**	8 ὁ δὲ πλεῖστος ὄχλος ἔστρωσαν **αὐτῶν** τὰ ἱμάτια	36 πορευομένου δὲ αὐτοῦ ὑπεστρώννυον τὰ ἱμάτια **αὐτῶν** ↑.
εἰς τὴν ὁδόν.	ἐν τῇ ὁδῷ,	
ἄλλοι δὲ [ἐ]στιβάδας **ἔκοπτον** ἐκ τῶν **δένδρων**	ἄλλοι δὲ ἔκοπτον κλάδους ἀπὸ τῶν δένδρων	
καὶ ἐστρώννυον	καὶ **ἔστρωσαν**	
τὴν ὁδόν.	ἐν τῇ ὁδῷ.	
		124 Lk. 19.37 Ἐγγιζόντων δὲ **αὐτῶν** ↑ πρὸς **τὴν κατάβασιν** τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν
9 καὶ οἱ **προσάγοντες** καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες	9 οἱ δὲ ὄχλοι οἱ προάγοντες αὐτὸν καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες	**ἤρξατο πᾶν** τὸ πλῆθος τῶν μαθητῶν
ἔκραζον λέγοντες·	**ἔκραζαν** λέγοντες·	χαίροντες αἰνεῖν τὸν θεὸν ↑ περὶ πάντων ὧν εἶδον **γινομένων**,
		38 λέγοντες·
↑	**Ὡσσανὰ** τῷ υἱῷ Δαυίδ·	
Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου,	Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου·	Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος *ἐν ὀνόματι κυρίου*·
10 καί·		
Εὐλογημένη ἡ ἐρχομένη βασιλεία τοῦ πατρὸς ἡμῶν Δαυίδ·		Εὐλογημένος *ὁ βασιλεύς*·
Ὡσσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις.	**Ὡσσανὰ** ἐν τοῖς ὑψίστοις.	*εἰρήνη ἐν οὐρανῷ* καὶ δόξα ἐν ὑψίστοις. [39–40]
11 καὶ **εἰσελθὼν** εἰς ⟨Ἰ⟩εροσόλυμα καὶ εἰς τὸ ἱερὸν περιβλεψάμενος πάντα —ὀψίας ἤδη **οὔσας** ὥρας— ἐξῆλθεν εἰς Βηθανίαν μετὰ τῶν δώδεκα μαθητῶν.		

66 Mk 11.12 Καὶ τῇ ἐπαύριον[ον]	**75a** Mt. 21.18 Πρωῒ δὲ	Lk.
ἐξελθόντα ↑ ἀπὸ Βηθανίας		
	παραγὼν εἰς τὴν πόλιν	
ἐπείνασεν.	ἐπείνασεν.	
13 καὶ ἰδὼν *ἀπὸ μακρόθεν συκῆν*	19 καὶ ἰδὼν συκῆν μίαν	
	ἐπὶ τῆς ὁδοῦ	
ἔχουσαν φύλλα		
ἦλθεν ἰδεῖν	ἦλθεν ἐπ' αὐτήν	
ἐάν ↑ τί **ἐστιν** ἐν αὐτῇ.		

καὶ εὗρον πῶλον δεδεμένον πρὸς ↑ θύραν ἔξω ἐπὶ τοῦ ἀμφόδου		εὗρον καθὼς εἶπεν αὐτοῖς.
καὶ λύουσιν αὐτόν.		
[5] καί τινες τῶν ἐκεῖ ἑστηκότων ἔλεγον αὐτοῖς·		[33] λυόντων δὲ αὐτῶν τὸν πῶλον εἶπαν οἱ κύριοι αὐτοῦ πρὸς αὐτούς·
Τί ποιεῖτε λύοντες τὸν πῶλον;		Τί λύετε τὸν πῶλον;
[6] οἱ δὲ εἶπον		[34] οἱ δὲ **εἶπαν** ὅτι
*αὐτοῖς καθὼς **εἶπεν*** ὁ Ἰησοῦς,	καὶ **ποιήσαντες** καθὼς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς	Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει.
καὶ ἀφῆκαν αὐτούς.		
[7] καὶ **φέρουσιν** τὸν πῶλον πρὸς τὸν Ἰησοῦν,	[7] ἤγαγον τὴν ὄνον καὶ τὸν πῶλον	[35] καὶ **ἤγαγον αὐτὸν** πρὸς τὸν Ἰησοῦν
καὶ ἐπιβάλλουσιν αὐτῷ τὰ ἱμάτια **ἑαυτῶν**,	καὶ ἐπέθηκαν ἐπ' **αὐτῶν** τὰ ἱμάτια,	**καὶ ἐπιρίψαντες** *αὐτῶν τὰ ἱμάτια* ἐπὶ **τὸν πῶλον**
καὶ **ἐκάθισεν** ἐπ' αὐτόν.	καὶ **ἐπεκάθισεν** ἐπάνω **αὐτῶν**.	ἐπεβί(βα)σαν τὸν Ἰησοῦν.
[8] **καὶ** πολλοὶ τὰ ἱμάτια **ἑαυτῶν ἔστρωσαν**	[8] ὁ δὲ πλεῖστος ὄχλος ἔστρωσαν **ἑαὐτῶν** τὰ ἱμάτια	[36] πορευομένου δὲ αὐτοῦ ὑπεστρώννυον τὰ ἱμάτια **ἑαυτῶν**
εἰς τὴν ὁδόν.	ἐν τῇ ὁδῷ,	ἐν τῇ ὁδῷ.
ἄλλοι δὲ στιβάδας **κόψαντες** ἐκ τῶν **ἀγρῶν**	ἄλλοι δὲ ἔκοπτον κλάδους ἀπὸ τῶν δένδρων	
↑	καὶ **ἐστρώννυον**	
↑.	ἐν τῇ ὁδῷ.	
		124 Lk. 19.37 **Ἐγγίζοντος** δὲ **αὐτοῦ** ἤδη πρὸς **τῇ καταβάσει** τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν
[9] καὶ οἱ **προάγοντες** καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες	[9] οἱ δὲ ὄχλοι οἱ προάγοντες αὐτὸν καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες	**ἤρξαντο ἅπαν** τὸ πλῆθος τῶν μαθητῶν
ἔκραζον ↑·	**ἔκραζον** λέγοντες·	χαίροντες αἰνεῖν τὸν θεὸν φωνῇ μεγάλῃ περὶ πάντων ὧν εἶδον **δυνάμεων**, [38] λέγοντες·
Ὡσαννά·	**Ὡσαννὰ** τῷ υἱῷ Δαυίδ·	
Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου,	Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου·	Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος,
[10] ↑ Εὐλογημένη ἡ ἐρχομένη βασιλεία τοῦ πατρὸς ἡμῶν Δαυίδ·		↑ ὁ βασιλεὺς *ἐν ὀνόματι κυρίου·*
Ὡσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις.	**Ὡσαννὰ** ἐν τοῖς ὑψίστοις.	*ἐν οὐρανῷ εἰρήνη* καὶ δόξα ἐν ὑψίστοις. [39–40]
[11] καὶ **εἰσῆλθεν** εἰς Ἱεροσόλυμα ↑ εἰς τὸ ἱερὸν **καὶ** περιβλεψάμενος πάντα —ὀψίας ἤδη **οὔσης** ↑— ἐξῆλθεν εἰς Βηθανίαν μετὰ τῶν δώδεκα ↑.		

66 Mk 11.12 Καὶ τῇ ἐπαύριον	**75a** Mt. 21.18 Πρωῒ δὲ	Lk.
ἐξελθόντων αὐτῶν ἀπὸ Βηθανίας		
	ἐπαναγαγὼν εἰς τὴν πόλιν	
ἐπείνασεν.	ἐπείνασεν.	
[13] καὶ ἰδὼν *συκῆν ἀπὸ μακρόθεν*	[19] καὶ ἰδὼν συκῆν μίαν	
	ἐπὶ τῆς ὁδοῦ	
ἔχουσαν φύλλα		
ἦλθεν ↑	ἦλθεν ἐπ' αὐτήν	
εἰ ἄρα τι **εὑρήσει** ἐν αὐτῇ.		

καὶ ↑ **μηδὲν εὑρὼν**	καὶ οὐδὲν εὗρεν ἐν αὐτῇ	
εἰ μὴ φύλλα	εἰ μὴ φύλλα μόνον,	
—οὐ γὰρ ἦν ὁ καιρὸς συκῶν—		
14 ↑ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῇ·	καὶ λέγει αὐτῇ·	
Μηκέτι εἰς τὸν αἰῶνα ἐκ σοῦ μηδεὶς καρπὸν **φάγῃ**.	↑ Μηκέτι ἐ⟨κ σ⟩οῦ καρπὸς γένηται εἰς τὸν αἰῶνα.	
	καὶ ἐξηράνθη παραχρῆμα ἡ συκῆ.	
καὶ ἤκουον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.		

67	73	126
Mk 11.15 Καὶ **εἰσελθὼν**	Mt. 21.12 Καὶ εἰσῆλθεν <u>ὁ</u> Ἰησοῦς	Lk. 19.45 **Ἐλθὼν δὲ**
εἰς Ἱεροσόλυμα		
καὶ **ὅτε ἦν ἐν τῷ ἱερῷ**	εἰς τὸ ἱερὸν <u>τοῦ</u> <u>θεοῦ</u>	εἰς τὸ ἱερὸν
ἤρξατο ἐκβάλλειν <u>ἐκεῖθεν</u>	καὶ ἐξέβαλε	ἤρξατο ἐκβάλλειν
τοὺς πωλοῦντας	πάντας τοὺς πωλοῦντας	τοὺς πωλοῦντας <u>ἐν</u> <u>αὐτῷ</u>
καὶ ↑ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ,	καὶ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ,	<u>καὶ</u> <u>ἀγοράζοντας</u>·
καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν	καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν κατέστρεψεν	<u>καὶ</u> <u>τὰς</u> <u>τραπέζας</u> <u>τῶν</u> <u>κολλυβιστῶν</u> <u>ἐξέχεεν</u>
καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστ⟨ερ⟩άς ↑,	καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστεράς,	<u>καὶ</u> <u>τὰς</u> <u>καθέδρας</u> <u>τῶν</u> <u>πωλούντων</u> <u>τὰς</u> <u>περιστερὰς</u>
16 καὶ οὐκ ἤφιεν ἵνα τις διενέγκῃ σκεῦος διὰ τοῦ ἱεροῦ.		
17 καὶ ἐδίδασκεν **λέγων** <u>αὐτοῖς</u>·	13 καὶ λέγει αὐτοῖς·	46 λέγων αὐτοῖς·
↑ Γέγραπται ↑·	Γέγραπται·	Γέγραπται ὅτι
Ὁ οἶκός μου οἶκος προσευχῆς κληθήσεται	↑ Οἶκός μου οἶκος προσευχῆς κληθήσεται,	↑ *Ὁ οἶκός μου οἶκος προσευχῆς* ***ἔστιν***,
πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν·		
ὑμεῖς δὲ **ἐποιήσατε αὐτὴν** σπήλαιον λῃστῶν.	ὑμεῖς δὲ αὐτὸν **ἐποιήσατε** σπήλαιον λῃστῶν.	ὑμεῖς δὲ *ἐποιήσατε αὐτὸν* σπήλαιον λῃστῶν.
		127
18 καὶ		Lk. 19.47 Καὶ ἦν διδάσκων τὸ καθ' ἡμέραν ἐν τῷ ἱερῷ.
ἤκουσαν οἱ ἀρχιερεῖς		οἱ δὲ ἀρχιερεῖς
καὶ οἱ γραμματεῖς,		καὶ οἱ γραμματεῖς
		καὶ οἱ πρῶτοι τοῦ λαοῦ
↑ ἐζήτουν πῶς αὐτὸν ἀπολέσωσιν·		*ἐζήτουν αὐτὸν ἀπολέσαι,*
		48 καὶ οὐχ **ηὕρισκον** ↑ τί ποιήσωσιν <u>αὐτῷ</u>·
ἐφοβοῦντο γὰρ αὐτὸν		
ὅτι πᾶς ὁ ὄχλος ἐξεπλήσσετο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ.		*ὁ γὰρ λαὸς ἅπας* **ἐκρέματο** ***ἀκούειν*** *αὐτοῦ*.
19 καὶ **ὅτε** ὀψὲ ἐγένετο,		
ἐξεπορεύετο ἐκ τῆς πόλεως.		

68	75b	
Mk 11.20 Καὶ παραπορευόμενοι <u>τὸ</u> πρωΐ	Mt. 21.	
εἶδον τὴν συκῆν ἐξηραμμένην ἐκ ῥιζῶν.	Cf. *supra* Per. 75a 21.19	
21 καὶ ἀναμνησθεὶς ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ·	20 Καὶ ἰδόντες οἱ μαθηταὶ ἐθαύμασαν λέγοντες·	
Ῥαββί, **ἰδοὺ** ἡ συκῆ ἣν κατηράσω **ἐξηράνθη**.	Πῶς παραχρῆμα ἐξηράνθη ἡ συκῆ;	
22 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς·	21 ἀποκρ⟨ιθ⟩εὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	Cf. Lk. 17.6 *ὁ ↑ δὲ εἶπεν* <u>*αὐτοῖς*</u>·
	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·	

καὶ ἐλθὼν ἐπ' αὐτὴν **οὐδὲν εὗρεν**
εἰ μὴ φύλλα
—ὁ γὰρ καιρὸς οὐκ ἦν συκῶν.
14 καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῇ·
Μηκέτι εἰς τὸν αἰῶνα ἐκ σοῦ μηδεὶς καρπὸν **φάγοι**.

καὶ ἤκουον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

καὶ οὐδὲν εὗρεν ἐν αὐτῇ
εἰ μὴ φύλλα μόνον,

καὶ λέγει αὐτῇ·
Οὐ μηκέτι ἐκ σοῦ καρπὸς γένηται εἰς τὸν αἰῶνα.
καὶ ἐξηράνθη παραχρῆμα ἡ συκῆ.

67
Mk 11.15 Καὶ **ἔρχονται**
εἰς Ἱεροσόλυμα
καὶ **εἰσελθὼν εἰς τὸ ἱερὸν**
ἤρξατο ἐκβάλλειν ↑
τοὺς πωλοῦντας
καὶ τοὺς ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ,
καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν
καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστερὰς κατέστρεψεν,
16 καὶ οὐκ ἤφιεν ἵνα τις διενέγκῃ σκεῦος διὰ τοῦ ἱεροῦ.
17 καὶ ἐδίδασκεν **καὶ ἔλεγεν** ↑·
Οὐ γέγραπται ὅτι
Ὁ οἶκός μου οἶκος προσευχῆς κληθήσεται
πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν;
ὑμεῖς δὲ **πεποιήκατε αὐτὸν** σπήλαιον λῃστῶν.

18 καὶ

ἤκουσαν οἱ ἀρχιερεῖς
καὶ οἱ γραμματεῖς

καὶ ἐζήτουν πῶς αὐτὸν ἀπολέσωσιν·

ἐφοβοῦντο γὰρ αὐτόν·
πᾶς **γὰρ** ὁ ὄχλος ἐξεπλήσσετο
ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ.
19 καὶ **ὅταν** ὀψὲ ἐγένετο,
ἐξεπορεύοντο ἔξω τῆς πόλεως.

73
Mt. 21.12 Καὶ εἰσῆλθεν ↑ Ἰησοῦς

εἰς τὸ ἱερὸν ↑
καὶ ἐξέβαλε
πάντας τοὺς πωλοῦντας
καὶ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ,
καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν κατέστρεψεν
καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστεράς,

13 καὶ λέγει αὐτοῖς·
Γέγραπται·
Ὁ οἶκός μου οἶκος προσευχῆς κληθήσεται,

ὑμεῖς δὲ αὐτὸν **ποιεῖτε** σπήλαιον λῃστῶν.

126
Lk. 19.45 **Καὶ εἰσελθὼν**

εἰς τὸ ἱερὸν
ἤρξατο ἐκβάλλειν
τοὺς πωλοῦντας ↑
↑
↑

↑

46 λέγων αὐτοῖς·
Γέγραπται ↑·
Καὶ ***ἔσται*** *ὁ οἶκός μου οἶκος προσευχῆς,*

ὑμεῖς δὲ *αὐτὸν ἐποιήσατε* σπήλαιον λῃστῶν.
127
Lk. 19.47 Καὶ ἦν διδάσκων τὸ καθ' ἡμέραν ἐν τῷ ἱερῷ.
οἱ δὲ ἀρχιερεῖς
καὶ οἱ γραμματεῖς
ἐζήτουν αὐτὸν ἀπολέσαι
καὶ οἱ πρῶτοι τοῦ λαοῦ,

48 καὶ οὐχ **εὕρισκον** τὸ τί ποιήσωσιν ↑·

ὁ λαὸς γὰρ ἅπας **ἐξεκρέματο** *αὐτοῦ* ***ἀκούων***.

68
Mk 11.20 Καὶ παραπορευόμενοι ↑ πρωῒ
εἶδον τὴν συκῆν ἐξηραμμένην ἐκ ῥιζῶν.
21 καὶ ἀναμνησθεὶς ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ·
Ῥαββί, **ἴδε** ἡ συκῆ ἣν κατηράσω **ἐξήρανται**.
22 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς·

75b
Mt. 21.

Cf. *supra* Per. 75a 21.19

20 Καὶ ἰδόντες οἱ μαθηταὶ ἐθαύμασαν λέγοντες·
Πῶς παραχρῆμα ἐξηράνθη ἡ συκῆ;
21 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·

Cf. Lk. 17.6 *εἶπεν δὲ ↑ ὁ κύριος·*

Εἰ ἔχετε πίστιν τοῦ θεοῦ,	ἐὰν ἔχητε πίστιν	Εἰ **εἴχετε** πίστιν
	καὶ μὴ διακριθῆτε,	ὡς κόκκον σινάπεως,
23 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ↑·		
	οὐ μόνον τὸ τῆς συκῆς ποιήσετε,	
ὃς ἂν εἴπῃ τῷ ὄρει τούτῳ·	*ἀλλὰ καὶ τῷ ὄρει τούτῳ ἐὰν εἴπητε*·	ἐλέγετε ἂν τῷ ὄρει τούτῳ·
		Μετάβα ἐντεῦθεν ἐκεῖ, καὶ μετέβαινεν, καὶ τῇ συκαμίνῳ ↑·
Ἄρθητι καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν,	Ἄρθητι καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν,	↑ **Μεταφυτεύθητι εἰς τὴν θάλασσαν**·
καὶ μὴ διακριθῆ[σ] ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ	cf. *supra*	
ἀλλὰ **πιστεύσῃ** τὸ μέλλον,		
↑ ὃ ἂν **εἴπῃ** ↑		
γενήσεται αὐτῷ.	γενήσεται·	καὶ ὑπήκουσεν ἂν ὑμῖν.
24 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν·		
πάντα ὅσα προσεύχεσθε καὶ αἰτεῖσθε,	22 καὶ πάντα ὅσα ↑ αἰτήσητε ἐν τῇ προσευχῇ	
πιστεύετε ὅτι **λήμψεσθε**,	πιστεύοντες λήμψεσθε.	
καὶ ἔσται ὑμῖν.		
25 καὶ ὅταν στήκετε προσευχόμενοι,		
ἀφίετε εἴ τι ἔχετε κατά τινος,	cf. 6.14 ἐὰν ↑ ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν,	
ἵνα καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ὢν ἐν τοῖς οὐρανοῖς **ἀφήσει** ὑμῖν τὰ παραπτώματα ↑.	ἀφήσει *ὑμῖν καὶ* ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος·	
26 εἰ δὲ ὑμεῖς οὐκ ἀφίετε,	15 ἐὰν δὲ μὴ ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις ↑,	
οὐδὲ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ἐν οὐρανοῖς	οὐδὲ ὁ πατὴρ ὑμῶν	
ἀφήσει ὑμῖν τὰ παραπτώματα ὑμῶν.	ἀφήσει ὑμῖν τὰ παραπτώματα ὑμῶν	

69	**76a**	**128**
Mk 11.27 Καὶ	Mt. 21.23 Καὶ	Lk. 20.1 Ἐγένετο **δὲ**
		ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν
ἔρχεται πάλιν εἰς Ἱεροσόλυμα.		
καὶ ἐν τῷ ἱερῷ περιπατοῦντος αὐτοῦ	ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ ἱερὸν	διδάσκοντος αὐτοῦ *ἐν τῷ ἱερῷ τὸν λαὸν* καὶ εὐαγγελιζομένου
ἔρχονται πρὸς αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς	προσῆλθον αὐτῷ διδάσκοντι οἱ ἀρχιερεῖς	ἐπέστησαν οἱ ἀρχιερεῖς
καὶ οἱ γραμματεῖς		καὶ οἱ γραμματεῖς
καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ	καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ	σὺν τοῖς πρεσβυτέροις
28 καὶ **λέγουσιν** αὐτῷ·	λέγοντες·	2 καὶ **εἶπον** ↑ πρὸς αὐτόν·
		Εἰπὲ ἡμῖν·
Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς; ↑	Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς; καί·	Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς, **καί**·
↑	Τίς σοι ἔδωκεν τὴν ἐξουσίαν ταύτην;	Τίς ἐστιν ὁ δούς σοι *ταύτην τὴν ἐξουσίαν;*
↑		
29 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·	24 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	3 ἀποκριθεὶς δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Ἐπερωτήσω ὑμᾶς κἀγὼ ἕνα λόγον·	**Ἐπερωτήσω** ὑμᾶς κἀγὼ *ἕνα λόγον*,	**Ἐπερωτήσω** ὑμᾶς κἀγὼ ἕνα λόγον,
↑ ἀποκρίθητέ μοι,	↑ ἐὰν εἴπητέ μοι	**ὃν** εἴπατέ μοι·
καὶ ἐγὼ **λέγω** ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ·	κἀγὼ ὑμῖν ἐρῶ ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ·	

↑ Ἔχετε πίστιν ↑ θεοῦ.	ἐὰν ἔχητε πίστιν	Εἰ **ἔχετε** πίστιν
	καὶ μὴ διακριθῆτε,	ὡς κόκκον σινάπεως,
[23] ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι		
	οὐ μόνον τὸ τῆς συκῆς ποιήσετε,	
ὃς ἂν εἴπῃ τῷ ὄρει τούτῳ·	*ἀλλὰ κἂν τῷ ὄρει τούτῳ εἴπητε·*	ἐλέγετε ἂν ↑
		↑ τῇ συκαμίνῳ ταύτῃ·
Ἄρθητι καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν,	Ἄρθητι καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν,	Ἐκριζώθητι καὶ **φυτεύθητι ἐν τῇ θαλάσσῃ**·
καὶ μὴ διακριθῇ ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ	cf. *supra*	
ἀλλὰ **πιστεύῃ** ↑		
ὅτι ὃ ↑ **λαλεῖ** γίνεται,		
ἔσται αὐτῷ.	γενήσεται·	καὶ ὑπήκουσεν ἂν ὑμῖν.
[24] διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν·		
πάντα ὅσα προσεύχεσθε καὶ αἰτεῖσθε,	[22] καὶ πάντα ὅσα ἂν αἰτήσητε ἐν τῇ προσευχῇ	
πιστεύετε ὅτι **ἐλάβετε**,	πιστεύοντες λήμψεσθε.	
καὶ ἔσται ὑμῖν.		
[25] καὶ ὅταν στήκετε προσευχόμενοι,		
ἀφίετε εἴ τι ἔχετε κατά τινος,	cf. 6.14 ἐὰν γὰρ ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν,	
ἵνα καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ↑ ἐν τοῖς οὐρανοῖς **ἀφῇ** ὑμῖν τὰ παραπτώματα ὑμῶν.	ἀφήσει *καὶ ὑμῖν* ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος·	
[26] ↑	[15] ἐὰν δὲ μὴ ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν,	
↑	οὐδὲ ὁ πατὴρ ὑμῶν	
↑	ἀφήσει ↑ τὰ παραπτώματα ὑμῶν.	

69	**76a**	**128**
Mk 11.27 Καὶ	Mt. 21.23 Καὶ	Lk. 20.1 **Καὶ** ἐγένετο
		ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν
ἔρχονται πάλιν εἰς Ἱεροσόλυμα.		
καὶ ἐν τῷ ἱερῷ περιπατοῦντος αὐτοῦ	ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ ἱερὸν	διδάσκοντος αὐτοῦ *τὸν λαὸν ἐν τῷ ἱερῷ* καὶ εὐαγγελιζομένου
ἔρχονται πρὸς αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς	προσῆλθον αὐτῷ διδάσκοντι οἱ ἀρχιερεῖς	ἐπέστησαν οἱ ἀρχιερεῖς
καὶ οἱ γραμματεῖς		καὶ οἱ γραμματεῖς
καὶ οἱ πρεσβύτεροι ↑	καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ	σὺν τοῖς πρεσβυτέροις
[28] καὶ **ἔλεγον** αὐτῷ·	λέγοντες·	[2] καὶ **εἶπαν** λέγοντες πρὸς αὐτόν·
		Εἰπὸν ἡμῖν·
Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς;	Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς;	Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς,
ἤ·	καί·	**ἤ**·
Τίς σοι ἔδωκεν τὴν ἐξουσίαν ταύτην	Τίς σοι ἔδωκεν τὴν ἐξουσίαν ταύτην;	Τίς ἐστιν ὁ δούς σοι *τὴν ἐξουσίαν ταύτην;*
ἵνα ταῦτα ποιῇς;		
[29] ὁ δὲ Ἰησοῦς ↑ εἶπεν αὐτοῖς·	[24] ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	[3] ἀποκριθεὶς δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Ἐπερωτήσω ὑμᾶς ↑ ἕνα λόγον,	**Ἐρωτήσω** ὑμᾶς κἀγὼ *λόγον ἕνα*,	**Ἐρωτήσω** ὑμᾶς κἀγὼ ↑ λόγον,
καὶ ἀποκρίθητέ μοι,	ὃν ἐὰν εἴπητέ μοι	**καὶ** εἴπατέ μοι·
καὶ ↑ **ἐρῶ** ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ·	κἀγὼ ὑμῖν ἐρῶ ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ·	

30 τὸ βάπτισμα τὸ **Ἰωάννου**	25 τὸ βάπτισμα ↑ **Ἰωάννου**	4 Τὸ βάπτισμα τὸ Ἰωάνου
	πόθεν ἦν;	
ἐξ **οὐρανῶν** ἦν ἢ ἐξ ἀνθρώπων;	ἐξ οὐρανοῦ ἢ ἐξ ἀνθρώπων;	ἐξ οὐρανοῦ ἦν ἢ ἐξ ἀνθρώπων;
ἀποκρίθητέ μοι.		
31 καὶ διελογίζοντο πρὸς ἑαυτοὺς λέγοντες·	οἱ δὲ διελογίζοντο **παρ'** ἑαυτοῖς λέγοντες·	5 οἱ δὲ **συνελογίζοντο** πρὸς ἑαυτοὺς λέγοντες ὅτι
Τί εἴπωμεν;		
ἐὰν εἴπωμεν·	Ἐὰν εἴπωμεν·	Ἐὰν εἴπωμεν·
Ἐξ οὐρανοῦ,	Ἐξ οὐρανοῦ,	Ἐξ οὐρανοῦ,
λέγει ἡμῖν·	ἐρεῖ ἡμῖν·	ἐρεῖ·
Διὰ τί οὖν οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;	Διὰ τί ↑ οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;	Διὰ τί οὖν οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;
32 **ἐὰν** εἴπωμεν·	26 ἐὰν δὲ εἴπωμεν·	6 **καὶ** ἐὰν εἴπωμεν·
Ἐξ ἀνθρώπων,	Ἐξ ἀνθρώπων,	**Ἀπὸ** τῶν ἀνθρώπων,
φοβοῦμεν τὸν **λαόν**.	φοβούμεθα τὸν ὄχλον,	***λιθάσει*** *ἡμᾶς ὁ λαὸς ἅπας,*
πάντες γὰρ **ᾔδεισαν** τὸν **Ἰωάννην** *ὅτι* ***ἀληθῶς*** προφήτης ἦν.	*πάντες γὰρ ἔχουσιν τὸν* ***Ἰωάν-νην*** *ὡς προφήτην.*	**πεπεισμένοι** γάρ **εἰσιν** Ἰωάννην προφήτην **γεγονέναι**.
33 καὶ ἀποκριθέντες	27 καὶ ἀποκριθέντες	7 καὶ ἀπεκρίθησαν
λέγουσιν τῷ Ἰησοῦ·	τῷ Ἰησοῦ **εἶπαν**·	
Οὐκ οἴδαμεν.	Οὐκ οἴδαμεν.	μὴ εἰδέναι αὐτοὺς τὸ πόθεν.
↑ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτ⟨οῖς⟩·	ἔφη αὐτοῖς καὶ αὐτός·	8 καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν **εἰς ποίαν ἐξουσίαν** ταῦτα ποιῶ.	Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ. [28–32]	Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ.
12.1 καὶ ἤρξατο αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς **λέγειν**·	33 ἄλλην παραβολὴν ἀκούσατε·	9 **ἔλεγεν** δὲ ↑ τὴν παραβολὴν ταύτην·
Ἀμπελῶνα *ἐφύτευσεν ἄνθρωπος*	Ἄνθρωπος ἦν οἰκοδεσπότης ὅστις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα	*Ἀ⟨μ⟩πελῶνα ἐφύτευσεν ἄνθρωπος*
καὶ περιέθηκεν φραγμὸν	καὶ φραγμὸν αὐτῷ περιέθηκεν	
καὶ ὤρυξεν ὑπολήνιον	καὶ ὤρυξεν ἐν αὐτῷ ληνὸν	
καὶ ᾠκοδόμησεν πύργον	καὶ ᾠκοδόμησεν πύργον	
καὶ **ἐξέδοτο** αὐτὸν τοῖς γεωργοῖς	καὶ **ἐξέδοτο** αὐτὸν γεωργοῖς	καὶ **ἐξέδοτο** αὐτὸν γεωργοῖς.
καὶ ἀπεδήμησεν.	καὶ ἀπεδήμησεν.	αὐτὸς **δὲ** ἀπεδήμησεν
		χρόνους ἱκανούς.
2 καὶ	34 ὅτε δὲ ἤγγισεν ὁ καιρὸς τῶν καρπῶν,	10 καιρῷ **δὲ**
ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς τῷ καιρῷ δοῦλον	ἀπέστειλεν τοὺς δούλους αὐτοῦ πρὸς τοὺς γεωργοὺς	ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς δοῦλον,
ἵνα ↑ ἀπὸ **τοῦ καρποῦ** τοῦ ἀμπελῶνος δώσουσιν αὐτῷ.	λαβεῖν τοὺς καρποὺς αὐτοῦ.	ἵνα ἀπὸ τοῦ καρποῦ τοῦ ἀμπελῶνος **δῶσιν** αὐτῷ·
3 καὶ λαβόντες αὐτὸν	35 καὶ λαβόντες οἱ γεωργοὶ τοὺς δούλους αὐτοῦ	↑
ἔδειραν	ὃν μὲν ἔδειραν,	*δείραντες δὲ αὐτὸν*
καὶ ἀπέστειλαν κενὸν		*ἐξαπέστειλαν* κενόν.
πρὸς αὐτόν.		
	ὃ⟨ν⟩ δὲ ἀπέκτειναν,	
	ὃν δὲ ἐλιθοβόλησαν.	
4 καὶ πάλιν ἀπέστειλεν πρὸς αὐτοὺς ἄλλον δοῦλον·	36 *πάλιν* οὖν *ἀπέστειλεν ἄλλους* δούλους	11 καὶ ↑ ***ἔπεμψεν*** *ἕτερον* δοῦλον·
	πλείονας τῶν πρώτων,	
καὶ ἐκεῖνον ἐκεφαλαίωσαν	καὶ ἐποίησαν αὐτοῖς ὡσαύτως.	οἱ δὲ κἀκεῖνον δείραντες
καὶ **ἠτίμησαν**.		καὶ ἀτιμάσαντες
		ἐξαπ⟨έστ⟩ειλαν κενόν.
5 καὶ ἄλλον ἀπέστειλεν δοῦλον·		12 ↑ τρίτον **ἔπεμψεν**·
κἀκεῖνον ἀπέκτειναν.		↑ καὶ τοῦτον τραυματίσαντες
		ἐξαπέστειλαν κενόν.
καὶ πολλοὺς ἄλλους,		
οὓς μὲν δέροντες,		

30 Τὸ βάπτισμα τὸ **Ἰωάνου**	25 Τὸ βάπτισμα τὸ **Ἰωάνου** πόθεν ἦν;	4 Τὸ βάπτισμα ↑ Ἰωάνου
ἐξ **οὐρανοῦ** ἦν ἢ ἐξ ἀνθρώπων; ἀποκρίθητέ μοι.	ἐξ οὐρανοῦ ἢ ἐξ ἀνθρώπων;	ἐξ οὐρανοῦ ἦν ἢ ἐξ ἀνθρώπων;
31 καὶ διελογίζοντο πρὸς ἑαυτοὺς λέγοντες· ↑	οἱ δὲ διελογίζοντο **ἐν** ἑαυτοῖς λέγοντες·	5 οἱ δὲ **συνελογίσαντο** πρὸς ἑαυτοὺς λέγοντες ὅτι
Ἐὰν εἴπωμεν· Ἐξ οὐρανοῦ, **ἐρεῖ** ↑· Διὰ τί οὖν οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;	Ἐὰν εἴπωμεν· Ἐξ οὐρανοῦ, ἐρεῖ ἡμῖν· Διὰ τί οὖν οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;	Ἐὰν εἴπωμεν· Ἐξ οὐρανοῦ, ἐρεῖ· Διὰ τί ↑ οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;
32 **ἀλλὰ** εἴπωμεν· Ἐξ ἀνθρώπων. **ἐφοβοῦντο** τὸν **ὄχλον,** **ἅπαντες** γὰρ **εἶχον** τὸν **Ἰωάνην** ***ὄντως*** *ὅτι* προφήτης ἦν.	26 ἐὰν δὲ εἴπωμεν· Ἐξ ἀνθρώπων, φοβούμεθα τὸν ὄχλον, *πάντες γὰρ ὡς προφήτην ἔχουσιν τὸν* ***Ἰωάνην***.	6 ἐὰν **δὲ** εἴπωμεν· **Ἐξ** ↑ ἀνθρώπων, *ὁ λαὸς ἅπας* ***καταλιθάσει*** *ἡμᾶς,* **πεπεισμένος** γάρ **ἐστιν** Ἰωάνην προφήτην **εἶναι**.
33 καὶ ἀποκριθέντες *τῷ Ἰησοῦ λέγουσιν·* Οὐκ οἴδαμεν. καὶ ↑ ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς·	27 καὶ ἀποκριθέντες τῷ Ἰησοῦ **εἶπον**· Οὐκ οἴδαμεν. ἔφη αὐτοῖς καὶ αὐτός·	7 καὶ ἀπεκρίθησαν μὴ εἰδέναι ↑ πόθεν. 8 καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν **ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ** ταῦτα ποιῶ.	Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ. [28–32]	Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ.
12.1 καὶ ἤρξατο αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς **λαλεῖν**·	33 ἄλλην παραβολὴν ἀκούσατε·	9 **ἤρξατο** δὲ πρὸς τὸν λαὸν **λέγειν** τὴν παραβολὴν ταύτην·
Ἀμπελῶνα *ἄνθρωπος ἐφύτευσεν* καὶ περιέθηκεν φραγμὸν καὶ ὤρυξεν ὑπολήνιον καὶ ᾠκοδόμησεν πύργον	Ἄνθρωπος ἦν οἰκοδεσπότης ὅστις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα καὶ φραγμὸν αὐτῷ περιέθηκεν καὶ ὤρυξεν ἐν αὐτῷ ληνὸν καὶ ᾠκοδόμησεν πύργον	*Ἄνθρωπος ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα*
καὶ **ἐξέδετο** αὐτὸν ↑ γεωργοῖς καὶ ἀπεδήμησεν.	καὶ **ἐξέδετ⟨ο⟩** αὐτὸν γεωργοῖς καὶ ἀπεδήμησεν.	καὶ **ἐξέδετο** αὐτὸν γεωργοῖς **καὶ** ↑ ἀπεδήμησεν χρόνους ⟨ἱκανούς⟩.
2 καὶ ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς τῷ καιρῷ δοῦλον ἵνα παρὰ τῶν γεωργῶν λάβῃ ἀπὸ **τῶν καρπῶν** τοῦ ἀμπελῶνος ↑.	34 ὅτε δὲ ἤγγισεν ὁ καιρὸς τῶν καρπῶν, ἀπέστειλεν τοὺς δούλους αὐτοῦ πρὸς τοὺς γεωργοὺς λαβεῖν τοὺς καρποὺς αὐτοῦ.	10a **καὶ** καιρῷ ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς δοῦλον ἵνα ἀπὸ τοῦ καρποῦ τοῦ ἀμπελῶνος **δώσουσιν** αὐτῷ·
3 καὶ λαβόντες αὐτὸν ἔδειραν καὶ ἀπέστειλαν κενόν ↑.	35 καὶ λαβόντες οἱ γεωργοὶ τοὺς δούλους αὐτοῦ ὃν μὲν ἔδειραν, ὃν δὲ ἀπέκτειναν, ὃν δὲ ἐλιθοβόλησαν.	οἱ *δὲ* γεωργοὶ 20.10c *δείραντες κενὸν* 20.10b *ἐξαπέστειλαν αὐτόν.*
4 καὶ πάλιν ἀπέστειλεν πρὸς αὐτοὺς ἄλλον δοῦλον· **κἀκεῖνον ἐκεφαλίωσαν** καὶ **ἠτίμασαν**.	36 πάλιν ↑ ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους πλείονας τῶν πρώτων, καὶ ἐποίησαν αὐτοῖς ὡσαύτως.	20.11 καὶ προσέθετο *ἕτερον* ***πέμψαι*** δοῦλον· οἱ δὲ κἀκεῖνον δείραντες καὶ ἀτιμάσαντες ἐξαπέστειλαν κενόν.
5 καὶ ἄλλον ἀπέστειλεν ↑· κἀκεῖνον ἀπέκτειναν.		12 καὶ προσέθετο τρίτον **πέμψαι**· οἱ δὲ καὶ τοῦτον τραυματίσαντες **ἐξέβαλον** ↑.
καὶ πολλοὺς ἄλλους, οὓς μὲν δέροντες,		

ἄλλους δὲ ἀποκτέννοντες.		
[6] ἔτι οὖν	[37] ὕστερον δὲ	[13] *ὁ δὲ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος εἶπεν·* Τί ποιήσω;
ἕνα **ἔχων** υἱὸν ἀγαπητόν·		
κἀκεῖνον *ἀπέστειλεν* ἔσχατον ↑ λέγων ὅτι	ἀπέστειλεν **αὐτοῖς** τὸν υἱὸν αὐτοῦ λέγων·	πέμψω τὸν υἱόν μου τὸν ἀγαπητόν·
Τὸν υἱόν μου ἐντραπήσονται.	Ἐντραπήσονται τὸν υἱόν μου.	**τυχὸν** τοῦτον ἐντραπήσονται.
[7] ↑ οἱ δὲ γεωργοὶ *εἶπαν πρὸς ἑαυτούς* ↑·	[38] οἱ δὲ γεωργοὶ ἰδόντες τὸν υἱὸν εἶπον ἐν ἑαυτοῖς·	[14] ἰδόντες δὲ αὐτὸν ↑ διελογίζοντο πρὸς ἀλλήλους λέγοντες·
Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος·	Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος·	Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος·
δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτόν,	δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτὸν	δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτόν,
καὶ ἡμῶν ἔσται ἡ κληρονομία.	καὶ σχῶμεν τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ,	ἵνα ἡμῶν γένηται ἡ κληρονομία.
[8] καὶ λαβόντες *αὐτὸν ἀπέκτειναν*	[39] καὶ λαβόντες αὐτὸν *ἀπέκτειναν*	
καὶ **ἐξέβαλον** αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος.	*καὶ* ***ἐξέβαλαν*** *ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος.*	[15] καὶ ἐκβαλόντες αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος ἀπέκτειναν.
	[40] ὅταν οὖν ἔλθῃ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος,	
[9] τί οὖν ποιήσει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος;	τί ποιήσει τοῖς γεωργοῖς ἐκείνοις;	τί οὖν ποιήσει ↑ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος;
	[41] λέγουσιν αὐτῷ·	
ἐλεύσεται		[16] ἐλεύσεται
καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς	Κακοὺς κακῶς ἀπολέσει αὐτοὺς	καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς ↑
καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις.	καὶ τὸν ἀμπελῶνα ἐκδώσεται ἄλλοις γεωργοῖς,	καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις.
	οἵτινες ἀποδώσουσιν αὐτῷ τοὺς καρποὺς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν.	
		οἱ δὲ ἀκούσαντες εἶπαν· Μὴ γένοιτο.
	[42] λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	[17] ὁ δὲ ἐμβλέψας αὐτοῖς εἶπεν·
[10] οὐδὲ τὴν γραφὴν ταύτην ἀνέγνωτε·	Οὐδέποτε ἀνέγνωτε ἐν ταῖς γραφαῖς·	Τί οὖν ἐστιν τὸ γεγραμμένον τοῦτο·
Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες,	Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες,	Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες,
οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·	οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·	οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας;
[11] παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη	παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη	
καὶ ἔστιν θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν;	καὶ ἔστιν θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς **ὑμῶν**;	
	[43] διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν ὅτι ἀρθήσεται ἀφ' ὑμῶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ	
	καὶ δοθήσεται ἔθνει ποιοῦντι τοὺς καρποὺς αὐτῆς.	
	[44] ↑	[18] *πᾶς ὁ πεσὼν ἐπ' ἐκεῖνον τὸν λίθον συνθλασθήσεται·*
	↑	ἐφ' ὃν δ' ἂν πέσῃ,
	↑	λικμήσει αὐτόν.
[12] καὶ ἐζήτουν	[21.46] καὶ ζητοῦντες	[19] καὶ **ἐζήτουν** *οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς*
αὐτὸν κρατῆσαι,	αὐτὸν κρατῆσαι	ἐπιβαλεῖν ἐπ' αὐτὸν τὰς χεῖρας
		↑ αὐτῇ τῇ ὥρᾳ,
καὶ ἐφοβήθησαν τὸν ὄχλον·	ἐφοβήθησαν τοὺς ὄχλους,	ἐφοβήθησαν **δὲ** τὸν λαόν·
	ἐπεὶ **ὡς** προφ⟨ήτ⟩ην αὐτὸν	

οὓς δὲ ἀποκτένν⟨ο⟩ντες.		
6 ἔτι ↑	37 ὕστερον δὲ	13 *εἶπεν δὲ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος·* ↑
ἕνα **εἶχεν** υἱὸν ἀγαπητόν·		
ἀπέστειλεν ***αὐτὸν*** *ἔσχατον* πρὸς αὐτοὺς λέγων ὅτι *Ἐντραπήσονται τὸν υἱόν μου.*	ἀπέστειλεν **πρὸς αὐτοὺς** τὸν υἱὸν αὐτοῦ λέγων· Ἐντραπήσονται τὸν υἱόν μου.	Πέμψω τὸν υἱόν μου τὸν ἀγαπητόν· **ἴσως** τοῦτον ἐντραπήσονται.
7 ἐκεῖνοι δὲ οἱ γεωργοὶ *πρὸς ἑαυτοὺς εἶπαν* ὅτι	38 οἱ δὲ γεωργοὶ ἰδόντες τὸν υἱὸν εἶπον ἐν ἑαυτο⟨ῖ⟩ς·	14 ἰδόντες δὲ αὐτὸν οἱ γεωργοὶ διελογίζοντο πρὸς ἀλλήλους λέγοντες·
Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος· δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτόν, καὶ ἡμῶν ἔσται ἡ κληρονομία.	Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονό⟨μος⟩· δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτὸν καὶ σχῶμεν τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ,	Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος· ↑ ἀποκτείνωμεν αὐτόν, ἵνα ἡμῶν γένηται ἡ κληρονομία.
8 καὶ λαβόντες *ἀπέκτειναν αὐτὸν*	39 καὶ λαβόντες αὐτὸν	
καὶ **ἐξέβαλαν** αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος.	***ἐξέβαλον*** *ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος καὶ ἀπέκτειναν.*	15 καὶ ἐκβαλόντες αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος ἀπέκτειναν.
	40 ὅταν οὖν ἔλθῃ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος,	
9 τί ↑ ποιήσει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος;	τί ποιήσει τοῖς γεωργοῖς ἐκείνοις;	τί οὖν ποιήσει αὐτοῖς ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος;
	41 λέγουσιν αὐτῷ·	
ἐλεύσεται		16 ἐλεύσεται
καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς	Κακοὺς κακῶς ἀπολέσει αὐτοὺς	καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς τούτους
καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις.	καὶ τὸν ἀμπελῶνα ἐκδώσεται ἄλλοις γεωργοῖς, οἵτινες ἀποδώσουσι⟨ν⟩ αὐτῷ τοὺς καρποὺς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν.	καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις.
		↑ ἀκούσαντες δὲ εἶπαν· Μὴ γένοιτο.
	42 λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	17 ὁ δὲ ἐμβλέψας αὐτοῖς εἶπεν·
10 οὐδὲ τὴν γραφὴν ταύτην ἀνέγνωτε·	Οὐδέποτε ἀνέγνωτε ἐν ταῖς γραφαῖς·	Τί οὖν ἐστιν τὸ γεγραμμένον τοῦτο·
Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·	Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·	Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας;
11 παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη καὶ ἔστιν θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν;	παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη καὶ ἔστιν θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς **ἡμῶν**;	
	43 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν ↑· ἀρθήσεται ἀφ' ὑμῶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ καὶ δοθήσεται ἔθνει ποιοῦντι τοὺς καρποὺς αὐτῆς.	
	44 καὶ ὁ πεσὼν ἐπὶ τὸν λίθον τοῦτον συνθλασθήσεται· ἐφ' ὃν δ' ἂν πέσῃ λικμήσει αὐτόν.	18 πᾶς ὁ πεσὼν ἐπ' ἐκεῖνον τὸν λίθον συνθλασθήσεται· ἐφ' ὃν δ' ἂν πέσῃ, λικμήσει αὐτόν.
12 καὶ ἐζήτουν	21.46 καὶ ζητοῦντες	19 καὶ **ἐζήτησαν** *οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ ἀρχιερεῖς*
αὐτὸν κρατῆσαι,	αὐτὸν [ε]κρατῆσαι	ἐπιβαλεῖν ἐπ' αὐτὸν τὰς χεῖρας ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ,
καὶ ἐφοβήθησαν τὸν ὄχλον·	ἐφοβήθησαν τοὺς ὄχλους, ἐπεὶ **εἰς** προφήτην αὐτὸν	**καὶ** ἐφοβήθησαν τὸν λαόν,

ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν εἶπεν.

καὶ ἀφέντες αὐτὸν **ἀπῆλθαν**
Jn 7.53=Mk D καὶ ἐπορεύθησαν
ἕκαστος εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ.
8.1 ὁ **δὲ** Ἰησοῦς ἐπορεύθη εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.

εἶχον.
21.45 καὶ ἀκούσαντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι τὰς παραβολὰς αὐτοῦ ἔγνωσαν ὅτι περὶ αὐτῶν λέγει.

ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς **εἴρηκεν** τὴν παραβολὴν ταύτην.

{Lk. 21.39 *f*13 καὶ ἀπῆλθεν
ἕκαστος εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ.
καὶ ὁ Ἰησοῦς ἐπορεύθη εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.}

70
Jn 8.2=Mk D Ὄρθρου δὲ
πάλιν παραγίνεται εἰς τὸ ἱερὸν
καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἤρχετο πρὸς αὐτόν.
3 ἄγουσιν δὲ οἱ γραμματεῖς
καὶ οἱ Φαρισαῖοι
ἐπὶ ἁμαρτίᾳ γυναῖκα εἰλημμένην
καὶ στήσαντες αὐτὴν ἐν μέσῳ
4 λέγουσιν αὐτῷ
—ἐκπειράζοντες αὐτὸν οἱ ἱερεῖς
ἵνα ἔχωσιν κατηγορεῖν αὐτοῦ·
Διδάσκαλε, αὕτη ἡ γυνὴ
κατείληπται ἐπ' αὐτοφόρῳ μοιχευομένη·
5 Μωϋσῆς δὲ ἐν τῷ νόμῳ
ἐκέλευσεν τὰς τοιαύτας λιθάζειν.
σὺ δὲ νῦν τί λέγεις;
6 ὁ δὲ Ἰησοῦς κάτω κύψας
τῷ δακτύλῳ κατέγραφεν εἰς τὴν γῆν.
7 ὡς δὲ ἐπέμενον ἐρωτῶντες,
ἀνέκυψεν καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Ὁ ἀναμάρτητος ὑμῶν
πρῶτος ἐπ' αὐτὴν βαλέτω λίθον.
8 καὶ πάλιν κατακύψας
τῷ δακτύλῳ κατέγραφεν εἰς τὴν γῆν.
9 ἕκαστος δὲ τῶν Ἰουδαίων ἐξήρχετο
ἀρξάμενοι ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων
ὥστε πάντας ἐξελθεῖν.
καὶ κατελείφθη μόνος
καὶ ἡ γυνὴ ἐν μέσῳ οὖσα.
10 ἀνακύψας δὲ ὁ Ἰησοῦς
εἶπεν τῇ γυναικὶ·
Ποῦ εἰσιν;
οὐδείς σε κατέκρινεν;
11 κἀκείνη εἶπεν αὐτῷ·
Οὐδείς, κύριε.
ὁ δὲ εἶπεν·
Οὐδὲ ἐγώ σε κατακρίνω·
ὕπαγε,
ἀπὸ τοῦ νῦν
μηκέτι ἁμάρτανε.

Mt.

129
{Lk. 21.40 *f*13 Ὄρθρου δὲ
πάλιν ἦλθεν εἰς τὸ ἱερόν.

41 καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ οἱ γραμματεῖς
καὶ οἱ Φαρισαῖοι
γυναῖκα ἐπὶ μοιχείᾳ κατειλημμένην.
42a καὶ στήσαντες αὐτὴν ἐν μέσῳ
εἶπον αὐτῷ·
21.44a τοῦτο δὲ ἔλεγον πειράζοντες αὐτόν,
ἵνα ἔχωσιν κατηγορίαν κατ' αὐτοῦ.
21.42b Διδάσκαλε, αὕτη ἡ γυνὴ
εἴληπται ἐπ' αὐτῷ τῷ φόρῳ μοιχευομένη·
21.43 ἐν δὲ τῷ νόμῳ ἡμῖν Μωσῆς
ἐνετείλατο τὰς τοιαύτας λιθάζειν.
σὺ οὖν τί λέγεις περὶ αὐτῆς;
21.44b ὁ δὲ Ἰησοῦς κάτω κύψας
τῷ δακτύλῳ ἔγραψεν εἰς τὴν γῆν.
45 ὡς δὲ ἐπέμενον ἐρωτῶντες αὐτόν,
ἀναβλέψας εἶπεν αὐτοῖς·
῾Ο ἀναμάρτητος ὑμῶν
πρῶτος λίθον βαλέτω ἐπ' αὐτήν.
46 καὶ πάλιν κάτω κύψας
ἔγραφεν εἰς τὴν γῆν.
47 καὶ ἐξῆλθον εἷς καθ' εἷς
ἀρξάμενοι ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων
ἕως τῶν ἐσχάτων.
καὶ κατελείφθη ὁ Ἰησοῦς
καὶ ἡ γυνὴ ἐν μέσῳ οὖσα.
48 ἀναβλέψας δὲ ὁ Ἰησοῦς
εἶδεν αὐτὴν καὶ εἶπεν·
Γύναι, ποῦ εἰσιν οἱ κατήγοροί σου;
οὐδείς σε κατέκρινεν;
49 ἡ δὲ εἶπεν·
Οὐδείς, Κύριε.
καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῇ·
Οὐδὲ ἐγώ σε κατακρίνω·
πορεύ[ομεν]ου,

μηκέτι ἁμάρτανε.}

71
Mk 12.13 Καὶ ἀποστέλλουσίν ↑ τινας τῶν Φαρισαίων
καὶ τῶν Ἡρῳδιανῶν

77
Mt. 22.15 Τότε πορευθέντες οἱ Φαρισαῖοι

συμβούλιον ἔλαβον

130
Lk. 20.20 Καὶ **ἀποχωρήσαντές** ⟨τινες τῶν Φαρισαίων⟩

ἀπέστειλαν ἐγκαθέτους

ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν εἶπεν. καὶ ἀφέντες αὐτὸν **ἀπῆλθον**.	εἶχον. 21.45 καὶ ἀκούσαντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι τὰς παραβολὰς αὐτοῦ ἔγνωσαν ὅτι περὶ αὐτῶν λέγει.	ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς **εἶπεν** τὴν παραβολὴν ταύτην.

70 Mk	Mt.	**129** Lk.

71 Mk 12.13 Καὶ ἀποστέλλουσιν πρὸς αὐτόν τινας τῶν Φαρισαίων καὶ τῶν Ἡρῳδιανῶν	**77** Mt. 22.15 Τότε πορευθέντες οἱ Φαρισαῖοι συμβούλιον ἔλαβον	**130** Lk. 20.20 Καὶ **παρατηρήσαντες** ἀπέστειλαν ἐγκαθέτους

		ὑποκρινομένους ἑαυτοὺς δικαίους ↑,
ἵνα αὐτὸν **παγιδεύσωσιν** λόγῳ.	**πῶς** αὐτὸν παγιδεύσωσιν ἐν λόγῳ.	ἵνα ἐπιλάβωνται αὐτοῦ τῶν **λόγων**, ὥστε παραδοῦναι αὐτὸν ↑ **τῷ ἡγεμόνι**.
14 καὶ ↑ **ἐπηρώτων αὐτὸν** οἱ Φαρισαῖοι·	16a καὶ ἀποστέλλουσιν **πρὸς αὐτὸν** τοὺς μαθητὰς αὐτῶν μετὰ τῶν Ἡρῳδιανῶν **λέγοντες**·	21 καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες·
Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς εἶ	Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς εἶ	Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι *λέγεις ὀρθῶς* καὶ διδάσκεις
καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός·	22.16c καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός·	καὶ **οὐδενὸς**
οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων,	οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων.	λαμβάνεις πρόσωπον,
ἀλλὰ ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις.	22.16b καὶ τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ **ἐπ' ἀληθείας** διδάσκεις,	ἀλλὰ ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις·
εἰπὲ οὖν ἡμῖν	22.17 ↑ τί σοι δοκεῖ·	
εἰ ἔξεστιν ἡμᾶς δοῦναι **ἐπικεφάλαιον** Καίσαρι ἢ οὔ. ↑	ἔξεστιν δοῦναι κῆνσον Καίσαρι ἢ οὔ;	22 ἔξεστιν **ἡμῖν** *φόρον* ***διδόναι*** *Καίσαρι* ἢ οὔ;
15 ὁ δὲ Ἰησοῦς **ἰδὼν** αὐτῶν τὴν ὑπόκρισιν εἶπεν αὐτοῖς·	18 γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς τὴν πονηρίαν αὐτῶν εἶπεν·	23 **ἐπιγνοὺς** δὲ αὐτῶν τὴν **πονηρίαν** εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Τί με πειράζετε;	Τί με πειράζετε, ὑποκριταί;	Τί με πειράζετε;
φέρετέ μοι δηνάριον ἵνα ἴδω.	19 ἐπιδείξατέ μοι τὸ νόμισμα τοῦ κήνσου.	24 δείξατέ μοι τὸ **νόμισμα**·
16 οἱ δὲ ἤνεγκαν.	οἱ δὲ προσήνεγκαν αὐτῷ δηνάριον.	
καὶ λέγει αὐτοῖς·	20 ↑ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	
Τίνος ἡ εἰκὼν αὕτη καὶ ἡ ἐπιγραφή;	Τίνος ἡ εἰκὼν αὕτη καὶ ἡ ἐπιγραφή;	τίνος ἔχει εἰκόνα καὶ τὴν ἐπιγραφήν;
↑ εἶπαν αὐτῷ·	21 λέγουσιν αὐτῷ·	↑ ἀποκριθέντες **εἶπον**·
Καίσαρος.	Καίσαρος.	Καίσαρος.
17 ἀποκριθεὶς δὲ *ὁ* Ἰησοῦς εἶπεν·	τότε λέγει αὐτοῖς·	25 ↑ εἶπεν δὲ **αὐτοῖς**·
Ἀπόδοτε τὰ τοῦ *Καίσαρος* τῷ Καίσαρι	Ἀπόδοτε ↑ τὰ Καίσαρος τῷ Καίσαρι	↑ Ἀπόδοτε τὰ τοῦ Καίσαρος τῷ Καίσαρι
καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.	καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.	καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.
		26 οὐκ ἴσχυσαν **δὲ *αὐτοῦ ῥῆμα*** ἐπιλαβέσθαι ἐναντίον τοῦ λαοῦ
καὶ **ἐθαυμάζοντο** ἐπ' **αὐτόν**.	22 καὶ ἀκούσαντες ἐθαύμασαν,	καὶ θαυμάσαντες ἐπὶ τῇ ἀποκρίσει αὐτοῦ ἐσίγησαν.
	καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθαν.	

72 Mk 12.	**78** Mt. 22.23 Ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ	**131** Lk. 20.
18 Καὶ ἔρχονται *πρὸς αὐτὸν Σαδδουκαῖοι*	προσῆλθον αὐτῷ Σαδδουκαῖοι,	27 Προσελθόντες δέ τινες τῶν Σαδδουκαίων
—οἵτινες λέγουσιν ἀνάστασιν μὴ εἶναι—	λέγοντες μὴ εἶναι ἀνάστασιν,	—οἱ λέγοντες ἀνάστασιν μὴ εἶναι—
καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν	καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν	**ἐπηρώτησαν** αὐτὸν
λέγοντες·	24 λέγοντες·	28 λέγοντες·
19 Διδάσκαλε, Μωϋσῆς *ἡμῖν ἔγραψεν* ↑·	Διδάσκαλε, Μωϋσῆς εἶπεν·	Διδάσκαλε, Μωϋσῆς ἔγραψεν ἡμῖν,
Ἐάν τινος ἀδελφὸς ἀποθάνῃ	Ἐάν τις ἀποθάνῃ	ἐάν τινος ἀδελφὸς ἀποθάνῃ
καὶ **ἔχῃ** γυναῖκα		↑ *ἄτεκνος* ↑
καὶ ***τέκνα*** *μὴ ἀφῇ*,	μὴ ἔχων τέκνα,	*ἔχων γυναῖκα*,
ἵνα λάβῃ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν	ἵνα ἐπιγαμβρεύσει ὁ ἀδελφὸς	ἵνα λάβῃ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν

		ὑποκρινομένους ἑαυτοὺς δικαίους εἶναι,
ἵνα αὐτὸν **ἀγρεύσωσιν** λόγῳ.	**ὅπως** αὐτὸν παγιδεύσωσιν ἐν λόγῳ.	ἵνα ἐπιλάβωνται αὐτοῦ ↑ **λόγου**,
		ὥστε παραδοῦναι αὐτὸν
		τῇ ἀρχῇ καὶ τῇ ἐξουσίᾳ **τοῦ ἡγεμόνος.**
14 καὶ ἐλθόντες **λέγουσιν αὐτῷ** ↑·	16a καὶ ἀποστέλλουσιν **αὐτῷ** τοὺς μαθητὰς αὐτῶν	21 καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες·
	μετὰ τῶν Ἡρῳδιανῶν **λέγοντας**·	
Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς εἶ	Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς εἶ	Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι *ὀρθῶς λέγεις* καὶ διδάσκεις
καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός·	22.16c καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός·	καὶ **οὐ**
οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων,	οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων.	λαμβάνεις πρόσωπον,
ἀλλ' ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις·	22.16b καὶ τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ **ἐν ἀληθείᾳ** διδάσκεις,	ἀλλ' ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις·
↑	22.17 εἰπὲ οὖν ἡμῖν·	
	Τί σοι δοκεῖ·	
↑ ἔξεστιν ↑ δοῦναι **κῆνσον** Καίσαρι ἢ οὔ;	ἔξεστιν δοῦναι κῆνσον Καίσαρι ἢ οὔ;	22 ἔξεστιν **ἡμᾶς** *Καίσαρι φόρον* ***δοῦναι*** ἢ οὔ;
δῶμεν ἢ μὴ δῶμεν;		
15 ὁ δὲ ↑ **εἰδὼς** αὐτῶν τὴν ὑπόκρισιν εἶπεν αὐτοῖς·	18 γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς τὴν πονηρίαν αὐτῶν εἶπεν·	23 **κατανοήσας** δὲ αὐτῶν τὴν **πανουργίαν** εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Τί με πειράζετε;	Τί με πειράζετε, ὑποκριταί;	↑
φέρετέ μοι δηνάριον ἵνα ἴδω.	19 ἐπιδείξατέ μοι τὸ νόμισμα τοῦ κήνσου.	24 Δείξατέ μοι ↑ **δηνάριον**·
16 οἱ δὲ ἤνεγκαν.	οἱ δὲ προσήνεγκαν αὐτῷ δηνάριον.	
καὶ λέγει αὐτοῖς·	20 καὶ λέγει αὐτοῖς ↑·	
Τίνος ἡ εἰκὼν αὕτη καὶ ἡ ἐπιγραφή;	Τίνος ἡ εἰκὼν αὕτη καὶ ἡ ἐπιγραφή;	τίνος ἔχει εἰκόνα καὶ ↑ ἐπιγραφήν;
οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ·	21 λέγουσιν ↑·	οἱ δὲ ↑ **εἶπαν**·
Καίσαρος.	Καίσαρος.	Καίσαρος.
17 ↑ ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν·	τότε λέγει αὐτοῖς·	25 ὁ δὲ εἶπεν **πρὸς αὐτούς**·
Τὰ ↑ Καίσαρος ἀπόδοτε ↑ Καίσαρι	Ἀπόδοτε οὖν τὰ Καίσαρος ↑ Καίσαρι	Τοίνυν ἀπόδοτε τὰ ↑ Καίσαρος ↑ Καίσαρι
καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.	καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.	καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.
		26 **καὶ** οὐκ ἴσχυσαν *ἐπιλαβέσθαι* ***τοῦ ῥήματος*** ἐναντίον τοῦ λαοῦ
καὶ **ἐξεθαύμαζον** ἐπ' **αὐτῷ.**	22 καὶ ἀκούσαντες ἐθαύμασαν,	καὶ θαυμάσαντες ἐπὶ τῇ ἀποκρίσει αὐτοῦ ἐσίγησαν.
	καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθαν.	

72 Mk 12.	**78** Mt. 22.23 Ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ	**131** Lk. 20.
18 Καὶ ἔρχονται *Σαδδουκαῖοι πρὸς αὐτόν*	προσῆλθον αὐτῷ Σαδδουκαῖοι,	27 Προσελθόντες δέ τινες τῶν Σαδδουκαίων
—οἵτινες λέγουσιν ἀνάστασιν μὴ εἶναι—	λέγοντες μὴ εἶναι ἀνάστασιν,	—οἱ λέγοντες ἀνάστασιν μὴ εἶναι—
καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν	καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν	**ἐπηρώτων** αὐτὸν
λέγοντες·	24 λέγοντες·	28 λέγοντες·
19 Διδάσκαλε, Μωϋσῆς *ἔγραψεν ἡμῖν* ὅτι	Διδάσκαλε, Μωϋσῆς εἶπεν·	Διδάσκαλε, Μωϋσῆς ἔγραψεν ἡμῖν,
Ἐάν τινος ἀδελφὸς ἀποθάνῃ	Ἐάν τις ἀποθάνῃ	ἐάν τινος ἀδελφὸς ἀποθάνῃ
καὶ **καταλίπῃ** γυναῖκα		*ἔχων γυναῖκα,*
καὶ *μὴ ἀφῇ* ***τέκνον***,	μὴ ἔχων τέκνα,	καὶ οὗτος *ἄτεκνος* ᾖ,
ἵνα λάβῃ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν	↑ ἐπιγαμβρεύσει ὁ ἀδελφὸς	ἵνα λάβῃ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν

γυναῖκα αὐτοῦ καὶ ἐξαναστήσῃ σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.	αὐτοῦ ↑ καὶ ἀναστήσει σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.	γυναῖκα καὶ ἐξαναστήσῃ σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.
20 *ἦσαν* οὖν παρ' ἡμῖν *ἑπτὰ ἀδελφοί·*	25 ἦσαν ↑ παρ' ἡμῖν ἑπτὰ ἀδελφοί·	29 *ἦσαν* ↑ παρ' ἡμῖν *ἑπτὰ ἀδελφοί·*
καὶ ὁ πρῶτος ἔλαβεν γυναῖκα καὶ **ἀπέθανεν** **καὶ** οὐκ ἀφῆκεν σπέρμα·	καὶ ὁ πρῶτος **γαμήσας** ἐτελεύτησεν, καὶ μὴ ἔχων σπέρμα ἀφῆκεν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ·	καὶ ὁ πρῶτος λαβὼν γυναῖκα ἀπέθανεν ἄτεκνος·
21 καὶ ὁ δεύτερος ἔλαβεν αὐτὴν καὶ ἀπέθανεν καὶ οὐδὲ αὐτὸς **οὐκ ἀφῆκεν** σπέρμα·	26 ὁμοίως καὶ ὁ δεύτερος	30 καὶ ὁ δεύτερος
↑	καὶ ὁ τρίτος	31 καὶ ὁ τρίτος ↑,
22 καὶ ὡσαύτως ἔλαβον αὐτὴν οἱ ἑπτὰ καὶ οὐκ ἀφῆκαν σπέρμα.	ἕως τῶν ἑπτά.	ὡσαύτως ↑ οἱ ἑπτὰ οὐκ **ἀφῆκαν τέκνον** καὶ ἀπέθανον.
↑ καὶ ἡ γυνὴ ἀπέθανεν.	27 ὕστερον δὲ πάντων ἀπέθανεν καὶ ἡ γυνή.	32 ὕστερον καὶ ἡ γυνὴ ἀπέθανεν.
23 ἐν τῇ ἀναστάσει οὖν τίνος αὐτῶν ἔσται ἡ γυνή; οἱ γὰρ ἑπτὰ ἔσχον αὐτὴν γυναῖκα.	28 ἐν τῇ ἀναστάσει οὖν τίνος *ἔσται τῶν ἑπτὰ γυνή;* πάντες γὰρ ἔσχον αὐτήν·	33 ↑ ἐν τῇ οὖν ἀναστάσει τίνος αὐτῶν **ἔσται** γυνή; οἱ γὰρ ἑπτὰ ἔ(σ)χον αὐτὴν γυναῖκα.
24 ἀποκριθεὶς δὲ *ὁ Ἰησοῦς* ***εἶπεν*** *αὐτοῖς·* Οὐ διὰ τοῦτο πλανᾶσθε μὴ **γινώσκοντες** τὰς γραφάς; μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ οἴδατε;	29 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· Πλανᾶσθε μὴ εἰδότες τὰς γραφὰς μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ·	34 καὶ εἶπεν **πρὸς αὐτούς** ↑·
		Οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου γεννῶνται καὶ γεννῶσιν, γαμοῦσιν καὶ **γαμοῦνται,** 35 οἱ δὲ καταξιωθέντες τοῦ αἰῶνος ἐκείνου τυχεῖν
25 ὅταν γὰρ ἐκ νεκρῶν **ἀναστήσουσιν**	30 ἐν γὰρ τῇ ἀναστάσει	καὶ τῆς ἀναστάσεως τῆς ἐκ νεκρῶν
οὐ γαμοῦσιν **οὔδε γαμίζουσιν**,	οὔτε γαμοῦσιν οὔτε γαμίζονται,	οὔτε γαμοῦσιν οὔτε **γαμίζονται·** 36 οὐδὲ γὰρ ἀποθανεῖν ἔτι **μέλλουσιν**,
ἀλλὰ εἰσὶν ὡς ↑ ἄγγελοι ↑ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.	ἀλλὰ ὡς ἄγγελοι ἐν ↑ οὐρανῷ εἰσιν.	ἰσάγγελοι γάρ εἰσιν ↑ τῷ **θεῷ** τῆς ἀναστάσεως υἱοὶ ὄντες.
26 περὶ δὲ τῶν νεκρῶν ὅτι ἐγείρονται οὐκ ἀνέγνωτε	31 περὶ δὲ τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν οὐκ ἀνέγνωτε	37 ὅτι δὲ ἐγείρονται οἱ νεκροὶ
ἐν τῇ βίβλῳ Μωϋσέως ἐπὶ **τῆς** βάτου		↑ Μωϋσῆς **ἐδήλωσεν** ἐπὶ τῆς βάτου,
ὡς εἶπεν αὐτῷ ὁ θεὸς λέγων·	τὸ ῥηθὲν ὑμῖν ὑπὸ τοῦ θεοῦ λέγοντος·	ὡς λέγει
Ἐγὼ ↑ θεὸς Ἀβραὰμ καὶ θεὸς **Ἰσὰκ** καὶ θεὸς Ἰακώβ;	32 Ἐγώ εἰμι ὁ θεὸς Ἀβραὰμ καὶ ὁ θεὸς **Ἰσὰκ** καὶ ὁ θεὸς Ἰακώβ;	κύριον τὸν θεὸν Ἀβραὰμ καὶ θεὸν **Ἰσὰκ** καὶ θεὸν Ἰακώβ.
27 ουκ ἔστιν θεὸς νεκρῶν ἀλλὰ ζώντων·	οὐκ ἔστιν ↑ θεὸς νεκρῶν ἀλλὰ ζώντων.	38 θεὸς ↑ *νεκρῶν οὐκ ἔστιν ἀλλὰ* ζώντων, πάντες γὰρ αὐτῷ ζῶσιν.
ὑμεῖς οὖν πολὺ πλανᾶσθε.		

γυναῖκα ↑ καὶ ἐξαναστήσῃ σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.	αὐτοῦ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ ἀναστήσει σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.	γυναῖκα καὶ ἐξαναστήσῃ σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.
20 *ἑπτὰ ↑ ἀδελφοὶ ἦσαν·*	25 ἦσαν δὲ παρ' ἡμῖν ἑπτὰ ἀδελφοί·	29 *ἑπτὰ* οὖν *↑ ἀδελφοὶ ἦσαν·*
καὶ ὁ πρῶτος ἔλαβεν γυναῖκα καὶ **ἀποθνῄσκων** οὐκ ἀφῆκεν σπέρμα·	καὶ ὁ πρῶτος **γήμας** ἐτελεύτησεν, καὶ μὴ ἔχων σπέρμα ἀφῆκεν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ·	καὶ ὁ πρῶτος λαβὼν γυναῖκα ἀπέθανεν ἄτεκνος·
21 καὶ ὁ δεύτερος ἔλαβεν αὐτὴν καὶ ἀπέθανεν ↑ **μὴ καταλιπὼν** σπέρμα·	26 ὁμοίως καὶ ὁ δεύτερος	30 καὶ ὁ δεύτερος
καὶ ὁ τρίτος ὡσαύτως· 22 καὶ ↑ οἱ ἑπτὰ	καὶ ὁ τρίτος ἕως τῶν ἑπτά.	31 καὶ ὁ τρίτος ἔλαβεν αὐτήν, ὡσαύτως δὲ καὶ οἱ ἑπτὰ
↑ οὐκ ἀφῆκαν σπέρμα.		οὐ **κατέλιπον τέκνα** καὶ ἀπέθαν⟨ο⟩ν.
ἔσχατον πάντων καὶ ἡ γυνὴ ἀπέθανεν.	27 ὕστερον δὲ πάντων ἀπέθανεν ↑ ἡ γυνή.	32 ὕστερον καὶ ἡ γυνὴ ἀπέθανεν.
23 ἐν τῇ ἀναστάσει ↑ τίνος αὐτῶν ἔσται ↑ γυνή; οἱ γὰρ ἑπτὰ ἔσχον αὐτὴν γυναῖκα.	28 ἐν τῇ ἀναστάσει οὖν τίνος *τῶν ἑπτὰ ἔσται γυνή;* πάντες γὰρ ἔσχον αὐτήν·	33 ἡ γυνὴ οὖν ἐν τῇ ἀναστάσει τίνος αὐτῶν **γίνεται** γυνή; οἱ γὰρ ἑπτὰ ἔσχον αὐτὴν γυναῖκα.
24 ↑ ***ἔφη*** *αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·*	29 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	34 καὶ εἶπεν **αὐτοῖς** ὁ Ἰησοῦς·
Οὐ διὰ τοῦτο πλανᾶσθε μὴ **εἰδότες** τὰς γραφὰς μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ ↑;	Πλανᾶσθε μὴ εἰδότες τὰς γραφὰς μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ·	
		Οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου ↑ γαμοῦσιν καὶ **γαμίσκονται,** 35 οἱ δὲ καταξιωθέντες τοῦ αἰῶνος ἐκείνου τυχεῖν
25 ὅταν γὰρ ἐκ νεκρῶν **ἀναστῶσιν**	30 ἐν γὰρ τῇ ἀναστάσει	καὶ τῆς ἀναστάσεως τῆς ἐκ νεκρῶν
οὔτε γαμοῦσιν **οὔτε γαμίζονται,**	οὔτε γαμοῦσιν οὔτε γαμίζονται,	οὔτε γαμοῦσιν οὔτε **γαμίσκονται·**
		36 οὐδὲ γὰρ ἀποθανεῖν ἔτι **δύνανται,**
ἀλλ' εἰσὶν ὡς οἱ ἄγγελοι οἱ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.	ἀλλ' ὡς ἄγγελοι ἐν τῷ οὐρανῷ εἰσιν.	ἰσάγγελοι γάρ εἰσιν
		καὶ υἱοί εἰσιν ↑ **θεοῦ** τῆς ἀναστάσεως υἱοὶ ὄντες.
26 περὶ δὲ τῶν νεκρῶν ὅτι ἐγείρονται οὐκ ἀνέγνωτε	31 περὶ δὲ τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν οὐκ ἀνέγνωτε	37 ὅτι δὲ ἐγείρονται οἱ νεκροί,
ἐν τῇ βίβλῳ Μωϋσέως ἐπὶ **τοῦ** βάτου		καὶ Μωϋσῆς **ἐμήνυσεν** ἐπὶ τῆς βάτου,
πῶς εἶπεν αὐτῷ ὁ θεὸς λέγων·	τὸ ῥηθὲν ὑμῖν ὑπὸ τοῦ θεοῦ λέγοντος·	ὡς λέγει
Ἐγὼ ὁ θεὸς Ἀβραὰμ καὶ θεὸς **Ἰσαὰκ** αἰ θεὸς Ἰακώβ;	32 Ἐγώ εἰμι ὁ θεὸς Ἀβραὰμ καὶ ὁ θεὸς **Ἰσαὰκ** καὶ ὁ θεὸς Ἰακώβ;	κύριον τὸν θεὸν Ἀβραὰμ καὶ θεὸν **Ἰσαὰκ** καὶ θεὸν Ἰακώβ.
27 οὐκ ἔστιν θεὸς νεκρῶν ἀλλὰ ζώντων·	οὐκ ἔστιν ὁ θεὸς νεκρῶν ἀλλὰ ζώντων.	38 θεὸς δὲ *οὐκ ἔστιν νεκρῶν ἀλλὰ* ζώντων, πάντες γὰρ αὐτῷ ζῶσιν.
↑ πολὺ πλανᾶσθε.		

33 καὶ ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι ἐξε-
πλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ.

73

Mk 12.28 Καὶ προσελθὼν εἷς τῶν γραμματέων ἀκούσας αὐτῶ⟨ν⟩ συζητούντων
καὶ **ἰδὼν** ὅτι καλῶς *αὐτοῖς ἀπεκρίθη*

ἐπηρώτησεν αὐτὸν

λέγων·
Διδάσκαλε, ποία ἐστὶν ἐντολὴ πρώτη ↑;

29 **ἀποκριθεὶς** δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ ↑·
Πάντων πρώτη ↑·
Ἄκουε, **Ἰσραήλ**·
κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν κύριος εἷς ἐστιν,
30 καί·
Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου
ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου
καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου
↑
καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου·
αὕτη
πρώτη ἐντολή.
31 δευτέρα δὲ ὁμοία **ταύτη**·
Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.
μείζων τούτων *ἐντολὴ ἄλλη* οὐκ ἔστιν.

79

Mt. 22.34 Οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες ὅτι ἐφίμωσεν τοὺς Σαδδουκαίους συνήχθησαν ἐπ' ↑ **αὐτόν**,

35 καὶ ἐπηρώτησεν εἷς ἐξ αὐτῶν νομικὸς πειράζων αὐτὸν
καὶ *λέγων*·
36 Διδάσκαλε, ποία ἐντολὴ *ἐν τῷ νόμῳ μεγάλη;*

37 *ἔφη* ↑ *αὐτῷ* ***Ἰησοῦς***·

Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου
ἐν ὅλῃ τῇ καρδίᾳ σου
καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ψυχῇ σου
καὶ ἐν ὅλῃ τῇ διανοίᾳ σου·

38 αὕτη ἐστὶν ↑ μεγάλη
καὶ πρώτη ἐντολή.
39 δευτέρα δὲ **ὁμοία** ταύτῃ·
Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.
40 ἐν ταύταις ταῖς δυσὶν ἐντολαῖς ὅλος ὁ νόμος κρέμαται καὶ οἱ προφῆται.

132a

Lk. 20.39 Ἀποκριθέντες δέ τινες τῶν γραμματέων εἶπαν·

Διδάσκαλε, καλῶς εἶπας.

84a

Lk. 10.25 ↑ *Ἀνέστη* ***δὲ*** *τις νομικὸς* ἐκπειράζων αὐτὸν
καὶ λέγων·
↑ Τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;
26 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτόν·
Ἐν τῷ νόμῳ ↑ *γέγραπται*·
πῶς ἀναγινώσκεις;

27a ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου
ἐν ὅλῃ τῇ **καρδίᾳ** σου
καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ψυχῇ σου
10.27c ↑
10.27b καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ἰσχύϊ σου

10.27d καὶ
τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.

32 καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ γραμματεύς·
Καλῶς ***εἶπες***, *διδάσκαλε, ἐπ' ἀληθείας* ὅτι
εἷς ἐστιν ὁ θεὸς καὶ οὐκ ἔστιν ↑ πλὴν αὐτοῦ·
33 καὶ τὸ ἀγαπᾶν αὐτὸν
ἐξ ὅλης τῆς καρδίας
καὶ ἐξ ὅλης τῆς **δυνάμεως**
καὶ ἐξ ὅλης τῆς **ψυχῆς** αὐτοῦ
καὶ τὸ ἀγαπᾶν τὸν πλησίον ὡς **σεαυτὸν**
πλεῖόν ἐστιν *πάντων* τῶν ὁλοκαυτωμάτων καὶ θυσιῶν.

34 καὶ ὁ Ἰησοῦς ἰδὼν ↑ ὅτι νουνεχῶς ἀπεκρίθη εἶπεν αὐτῷ·
Οὐ μακρὰν εἶ ἀπὸ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ.

28 εἶπεν δὲ αὐτῷ·
Ὀρθῶς ἀπεκρίθης·
τοῦτο ποίει καὶ **ζήσεις**.

Mark	Matthew	Luke
	33 καὶ ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ.	

Mark	Matthew	Luke
73	**79**	**132a**
Mk 12.28 Καὶ προσελθὼν εἷς τῶν γραμματέων ἀκούσας αὐτῶν συζητούντων, ↑ **εἰδὼς** ὅτι καλῶς *ἀπεκρίθη αὐτοῖς*	Mt. 22.34 Οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες ὅτι ἐφίμωσεν τοὺς Σαδδουκαίους συνήχθησαν ἐπὶ τὸ **αὐτό**,	Lk. 20.39 Ἀποκριθέντες δέ τινες τῶν γραμματέων εἶπαν· Διδάσκαλε, καλῶς εἶπας.
		84a
ἐπηρώτησεν αὐτόν	35 καὶ ἐπηρώτησεν εἷς ἐξ αὐτῶν νομικὸς πειράζων αὐτόν	Lk. 10.25 **Καὶ** ἰδοὺ *νομικός τις ἀνέστη* ἐκπειράζων αὐτὸν
↑·	↑·	↑ λέγων·
↑ Ποία ἐστὶν ἐντολὴ πρώτη πάντων;	36 Διδάσκαλε, ποία ἐντολὴ *μεγάλη ἐν τῷ νόμῳ;*	Διδάσκαλε, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω; 26 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτόν· Ἐν τῷ νόμῳ τί γέγραπται; πῶς ἀναγινώσκεις;
29 **ἀπεκρίθη** ↑ ὁ Ἰησοῦς ↑ ὅτι	37 ***ὁ*** *δὲ ἔφη αὐτῷ·*	
↑ Πρώτη ἐστίν· Ἄκουε, **Ἰσραήλ**, κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν κύριος εἷς ἐστιν,		
30 καί·		27a ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου	Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου	Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν ↑
ἐξ ὅλης ↑ καρδίας σου	ἐν ὅλῃ ↑ καρδίᾳ σου	**ἐξ ὅλης** ↑ **καρδίας** σου
καὶ ἐξ ὅλης ↑ ψυχῆς σου	καὶ ἐν ὅλῃ ↑ ψυχῇ σου	↑ ἐν ὅλῃ τῇ ψυχῇ σου
καὶ ἐξ ὅλης διανοίας σου	καὶ ἐν ὅλῃ τῇ διανοίᾳ σου·	10.27c καὶ ἐν ὅλῃ τῇ διανοίᾳ σου,
καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου		10.27b καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ἰσχύϊ σου
↑ ↑	38 αὕτη ἐστὶν ἡ μεγάλη καὶ πρώτη ἐντολή.	
31 δευτέρα ↑ **αὕτη**· Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.	39 δευτέρα ↑ **ὁμοίως** ↑· Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.	10.27d καὶ τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.
μείζων τούτων *ἄλλη ἐντολὴ* οὐκ ἔστιν.	40 ἐν ταύταις ταῖς δυσὶν ἐντολαῖς ὅλος ὁ νόμος κρέμαται καὶ οἱ προφῆται.	

32 ↑ εἶπεν αὐτῷ ὁ γραμματεύς·
Καλῶς, διδάσκαλε, ἐπ' ἀληθείας ***εἶπας*** ὅτι
εἷς ἐστιν ↑ καὶ οὐκ ἔστιν ἄλλος πλὴν αὐτοῦ·
33 καὶ τὸ ἀγαπᾶν αὐτὸν
ἐξ ὅλης ↑ καρδίας
καὶ ἐξ ὅλης τῆς **συνέσεως**
καὶ ἐξ ὅλης τῆς **ἰσχύος** ↑
καὶ τὸ ἀγαπᾶν τὸν πλησίον ὡς **ἑαυτὸν**
περισσότερόν ἐστιν πάντων τῶν ὁλοκαυτωμάτων καὶ θυσιῶν.

Mark	Matthew	Luke
34 καὶ ὁ Ἰησοῦς ἰδὼν αὐτὸν ὅτι νουνεχῶς ἀπεκρίθη εἶπεν αὐτῷ· Οὐ μακρὰν εἶ ἀπὸ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ.		28 εἶπεν δὲ αὐτῷ· Ὀρθῶς ἀπεκρίθης· τοῦτο ποίει καὶ **ζήσῃ**.

καὶ οὐδεὶς ↑ ἐτόλμα αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.	cf. 22.46 καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο ἀποκριθῆναι αὐτῷ λόγον οὐδὲ ἐτόλμησέν τις ἀπ' ἐκείνης τῆς **ὥρας** ἐπερωτῆσαι αὐτὸν οὐκέτι.	**132b** Lk. 20.40 Οὐκέτι **δὲ** ἐτόλμων ἐπερωτᾶν αὐτὸν οὐδέν.

74 Mk 12.	**80** Mt. 22.41 Συνηγμένων δὲ τῶν Φαρισαίων	**132c** Lk. 20.
[35] Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς *διδάσκων ἐν τῷ ἱερῷ **εἶπεν***·	ἐπηρώτησεν αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς [42] λέγων· Τί ὑμῖν δοκεῖ περὶ τοῦ Χριστοῦ; τίνος υἱός ἐστιν;	[41] Εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς·
Πῶς λέγουσιν οἱ γραμματεῖς ὅτι ὁ Χριστὸς υἱὸς Δαυίδ ἐστιν;	λέγουσιν αὐτῷ· Τοῦ Δαυίδ. [43] λέγει αὐτοῖς·	Πῶς λέγουσιν τὸν Χριστὸν ↑ *υἱὸν Δαυίδ;*
[36] καὶ **οὗτος** Δαυὶδ εἶπεν ἐν τῷ πνεύματι τῷ ἁγίῳ·	Πῶς οὖν Δαυὶδ ἐν πνεύματι καλεῖ αὐτὸν κύριον λέγων·	[42] **καὶ** αὐτὸς Δαυὶδ λέγει ἐν τῇ βίβλῳ τῶν ψαλμῶν·
Λέγει κύριος τῷ κυρίῳ μου·	[44] Εἶπεν κύριος τῷ κυρίῳ μου·	**Λέγει** κύριος τῷ κυρίῳ μου·
Κάθου ἐκ δεξιῶν μου,	Κάθου ἐκ δεξιῶν μου,	Κάθου ἐκ δεξιῶν μου,
ἕως ↑ **θώσω** τοὺς ἐ[κ]χθ⟨ρ⟩ούς σου	ἕως ἂν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου	[43] ἕως ↑ **τίθω** τοὺς ἐχθρούς σου
ὑποκάτω τῶν ποδῶν σου.	ὑποκάτω τῶν ποδῶν σου;	**ὑποκάτω** τῶν ποδῶν σου.
[37] αὐτὸς Δαυὶδ	[45] εἰ οὖν Δαυὶδ ἐν πνεύματι	[44] Δαυὶδ ↑
λέγει αὐτὸν κύριον,	καλεῖ αὐτὸν κύριον,	*κύριον αὐτὸν* **λέγει**,
καὶ πόθεν *ἐστὶν υἱὸς αὐτοῦ;*	πῶς υἱὸς αὐτοῦ ἐστιν;	↑ *πῶς υἱὸς αὐτοῦ ἐστιν;*
	[46] καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο ἀποκριθῆναι αὐτῷ λόγον οὐδὲ ἐτόλμησέν τις ἀπ' ἐκείνης τῆς **ὥρας** ἐπερωτῆσαι αὐτὸν οὐκέτι.	cf. *supra* 20.40
καὶ ↑ πολὺς ὄχλος καὶ *ἡδέως αὐτοῦ ἤκουεν*.	**81a** Mt. 23.1 *Τότε ἐλάλησεν* ὁ *Ἰησοῦς* τοῖς ὄχλοις	[45] ἀκούοντος δὲ παντὸς τοῦ λαοῦ
[38] **ὁ δὲ διδάσκων** ἅμα ἔλεγεν αὐτοῖς·	καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ [2] λέγων·	εἶπεν τοῖς μαθηταῖς·
Βλέπετε ἀπὸ τῶν γραμματέων	Ἐπὶ τῆς *καθέδρας Μωϋσέως* ἐκάθισαν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι. [3–4] [5] πάντα δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν ποιοῦσιν πρὸς τὸ θεαθῆναι τοῖς ἀνθρώποις·	[46] Προσέχετε ἀπὸ τῶν γραμματέων
καὶ τῶν ⟨θ⟩ελόν⟨τ⟩ων ἐν στολαῖς περιπατεῖν	πλατύνουσιν γὰρ τὰ φυλακτήρια αὐτῶν καὶ μεγαλύνουσιν τὰ κράσπεδα,	τῶν θελόντων περιπατεῖν ἐν στολαῖς
καὶ ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς ποιεῖσθαι	23.7 καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς καὶ καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων ῥαββί, ῥαββί.	καὶ φιλούντων ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς
[39] καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς	23.6b καὶ τὰς πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς	καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς
καὶ πρωτοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις,	23.6a φιλοῦσιν δὲ τὴν [την] πρω⟨το⟩κλισίαν ἐν τοῖς δείπνοις	καὶ πρωτοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις,
[40] οἳ **κατεσθίουσιν** ↑ οἰκίας ↑ χηρῶν καὶ ὀρφανῶν		[47] οἳ **κατέσθοντες** τὰς οἰκίας τῶν χηρῶν

		132b
καὶ οὐδεὶς οὐκέτι ἐτόλμα αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.	cf. 22.46 καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο ἀποκριθῆναι αὐτῷ λόγον οὐδὲ ἐτόλμησέν τις ἀπ' ἐκείνης τῆς **ἡμέρας** ἐπερωτῆσαι αὐτὸν οὐκέτι.	Lk. 20.40 Οὐκέτι **γὰρ** ἐτόλμων ἐπερωτᾶν αὐτὸν οὐδέν.

74	**80**	**132c**
Mk 12.	Mt. 22.41 Συνηγμένων δὲ τῶν Φαρισαίων	Lk. 20.
35 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς	ἐπηρώτησεν αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς	41 Εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς·
ἔλεγεν *διδάσκων ἐν τῷ ἱερῷ·*	42 λέγων·	
	Τί ὑμῖν δοκεῖ περὶ τοῦ Χριστοῦ; τίνος υἱός ἐστιν;	
Πῶς λέγουσιν οἱ γραμματεῖς	λέγουσιν αὐτῷ·	Πῶς λέγουσιν
ὅτι ὁ Χριστὸς υἱὸς Δαυίδ ἐστιν;	Τοῦ Δαυίδ.	τὸν Χριστὸν εἶναι *Δαυὶδ υἱόν;*
	43 λέγει αὐτοῖς·	
36 ↑ **αὐτὸς** Δαυὶδ εἶπεν	Πῶς οὖν Δαυὶδ	42 αὐτὸς **γὰρ** Δαυὶδ
↑ τῷ πνεύματι τῷ ἁγίῳ·	ἐν πνεύματι	
	καλεῖ αὐτὸν [αυτον] κύριον λέγων·	λέγει ἐν ↑ βίβλῳ ↑ ψαλμῶν·
Εἶπεν κύριος τῷ κυρίῳ μου·	44 Εἶπεν κύριος τῷ κυρίῳ μου·	**Εἶπεν** κύριος τῷ κυρίῳ μου·
Κάθισον ἐκ δεξιῶν μου,	Κάθου ἐκ δεξιῶν μου,	Κάθου ἐκ δεξιῶν μου,
ἕως ἂν **θῶ** τοὺς ἐχθρούς σου	ἕως ἂν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου	43 ἕως ἂν **θῶ** τοὺς ἐχθρούς σου
ὑποκάτω τῶν ποδῶν σου.	ὑποκάτω τῶν ποδῶν σου;	**ὑποπόδιον** τῶν ποδῶν σου.
37 αὐτὸς Δαυὶδ	45 εἰ οὖν Δαυὶδ	44 Δαυὶδ οὖν
	↑	
λέγει αὐτὸν κύριον,	καλεῖ αὐτὸν κύριον,	*αὐτὸν κύριον* **καλεῖ**,
καὶ πόθεν *αὐτοῦ ἐστιν υἱός;*	πῶς υἱὸς αὐτοῦ ἐστιν;	καὶ πῶς *αὐτοῦ υἱός* ἐστιν;
	46 καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο ἀποκριθῆναι αὐτῷ λόγον	
	οὐδὲ ἐτόλμησέν τις ἀπ' ἐκείνης τῆς **ἡμέρας** ἐπερωτῆσαι αὐτὸν οὐκέτι.	cf. *supra* 20.40
	81a	
καὶ ὁ πολὺς ὄχλος ↑ *ἤκουεν αὐτοῦ ἡδέως.*	Mt. 23.1 Τότε ↑ *Ἰησοῦς ἐλάλησεν* τοῖς ὄχλοις	45 ἀκούοντος δὲ παντὸς τοῦ λαοῦ
38 **καὶ ἐν τῇ διδαχῇ αὐτοῦ**	καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ	εἶπεν τοῖς μαθηταῖς·
↑ ἔλεγεν ↑·	2 λέγων·	
Βλέπετε ἀπὸ τῶν γραμματέων	Ἐπὶ τῆς *Μωϋσέως καθέδρας* ἐκάθισαν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι. [3–4]	46 Προσέχετε ἀπὸ τῶν γραμματέων
	5 πάντα δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν ποιοῦσιν πρὸς τὸ θεαθῆναι τοῖς ἀνθρώποις·	
↑ τῶν θελόντων ἐν στολαῖς περιπατεῖν	πλατύνουσιν γὰρ τὰ φυλακτήρια αὐτῶν καὶ μεγαλύνουσιν τὰ κράσπεδα,	τῶν θελόντων περιπατεῖν ἐν στολαῖς
καὶ ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς ↑	23.7 καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς	καὶ φιλούντων ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς
	καὶ καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων ῥαββί.	
39 καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς	23.6b καὶ τὰς πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς	καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς
καὶ πρωτοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις,	23.6a φιλοῦσι δὲ τὴν πρωτοκλισίαν ἐν τοῖς δείπνοις	καὶ πρωτοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις,
40 οἱ **κατεσθ(ί)οντες** τὰς οἰκίας τῶν χηρῶν καὶ ↑		47 οἳ **κατεσθίουσιν** τὰς οἰκίας τῶν χηρῶν

προφάσει μακρὰ προσευχόμενοι·		↑ προφάσει μακρὰ **προσευχόμενοι**·
οὗτοι λήμψονται περισσότερον κρίμα.		οὗτοι λήμψονται περισσότερον κρίμα.

75		**133**
Mk 12.41 Καὶ **κατέναντι** *τοῦ γαζοφυλακίου* **καθεζόμενος** ὁ Ἰησοῦς ἐθεώρει	Mt.	Lk. 21.1 Ἀναβλέψας δὲ εἶδεν
πῶς ὁ ὄχλος ↑		τοὺς βάλλοντας εἰς τὸ γαζοφυλάκιον
↑ ἔβαλλον πολλά.		τὰ δῶρα αὐτῶν τοὺς πλουσίους.
42 ἐλθοῦσα **δὲ ἅμα** χήρα ↑		2 εἶδεν δὲ καί τινα χήραν πενιχρὰν
ἔβαλεν λεπτὰ δύο,		βάλλουσαν ↑ *δύο λεπτά*,
ὅ ἐστιν κοδράντης.		ὅ ἐστιν κοδράντης,
43 καὶ προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ		3 καὶ
εἶπεν αὐτοῖς·		εἶπεν·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι		Ἀληθῶς λέγω ὑμῖν ὅτι
ἡ χήρα *ἡ πτωχὴ αὕτη* πλεῖον πάντων ἔβαλεν		ἡ χήρα αὕτη ἡ πτωχὴ **πλείω** πάντων ἔβαλεν·
τῶν βαλλόντων εἰς τὸ ⟨γ⟩αζοφυλάκιον·		
44 πάντες γὰρ οὗτοι ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῖς ἔβαλον,		4 πάντες γὰρ οὗτοι ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῖς ἔβαλον
		εἰς τὰ δῶρα τοῦ θεοῦ,
αὕτη δὲ ἐκ τῆς ὑστερήσεως αὐτῆς πάντα ὅσα εἶχεν ἔβαλεν, ὅλον τὸν βίον αὐτῆς.		αὕτη δὲ ἐκ τοῦ ὑστερήματος αὐτῆς πάντα τὸν βίον ὃν εἶχεν ἔβαλεν.

76	**82**	**134a**
Mk 13.1 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ ἐκ τοῦ ἱεροῦ	Mt. 24.1 Καὶ ἐξελθὼν ὁ Ἰησοῦς **ἀπὸ** τοῦ ἱεροῦ ἐπορεύετο,	Lk. 21.5 Καί
λέγει αὐτῷ εἷς ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ·	καὶ προσῆλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ	τινων λεγόντων περὶ τοῦ ἱεροῦ
Διδάσκαλε, ἴδε **ποδαποὶ** λίθοι καὶ **ποδαπαὶ** οἰκοδομαὶ τοῦ ἱεροῦ.	ἐπιδεῖξαι αὐτῷ τὰς οἰκοδομὰς τοῦ ἱεροῦ.	ὅτι λίθοις καλοῖς *κεκόσμηται καὶ ἀναθέμασιν*,
2 καὶ ἀποκριθεὶς *εἶπεν* ***αὐτοῖς*** *ὁ Ἰησοῦς*·	2 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·	εἶπεν·
Βλέπετε ταύτας τὰς μεγάλας οἰκοδομάς·	↑ Βλέπετε *πάντα ταῦτα;*	6 Ταῦτα ⟨ἃ⟩ θεωρεῖτε,
ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	
		ἐλεύσονται ἡμέραι
οὐ μὴ ἀφεθῇ ὧδε λίθος ἐπὶ **λίθῳ**	οὐ μὴ ἀφεθῇ ὧδε λίθος ἐπὶ λίθον	ἐν αἷς οὐκ ἀφεθήσεται λίθος ἐπὶ λίθῳ
		ἐν τοίχῳ ὧδε
ὃς οὐ μὴ καταλυθῇ,	ὃς οὐ καταλυθήσεται.	ὃς οὐ καταλυθήσεται.
καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν ἄλλος ἀναστήσεται ἄνευ χειρῶν.		

77	**83a**	**134b**
Mk 13.3 Καὶ καθημένου αὐτοῦ εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν	Mt. 24.3 Καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν	Lk. 21.
κατέναντι τοῦ ἱεροῦ		
ἐπηρώτων αὐτὸν κατ' ἰδίαν ὁ Πέτρος καὶ Ἰάκωβος καὶ **Ἰωάννης** καὶ Ἀνδρέας·	προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ κατ' ἰδίαν λέγοντες·	7 Ἐπηρώτησαν δὲ αὐτὸν οἱ μαθηταὶ λέγοντες·
4 Εἰπὸν ἡμῖν·	Εἰπὲ ἡμῖν·	Διδάσκαλε,
Πότε ταῦτα ἔσται;	Πότε ταῦτα ἔσται;	πότε ↑ ταῦτα ἔσται;
καί·	καί·	καί·

προφάσει μακρὰ προσευχόμενοι·		καὶ προφάσει μακρὰ **προσεύχονται**·
οὗτοι λήμψονται περισσότερον κρίμα.		οὗτοι λήμψονται περισσότερον κρίμα.

75		**133**
Mk 12.41 Καὶ **καθίσας ἀπέναντι** *τοῦ γαζοφυλακίου* ↑ ἐθεώρει	Mt.	Lk. 21.1 Ἀναβλέψας δὲ εἶδεν
πῶς ὁ ὄχλος βάλλει χαλκὸν εἰς τὸ γαζοφυλάκιον·		τοὺς βάλλοντας εἰς τὸ γαζοφυλάκιον
καὶ πολλοὶ πλούσιοι ἔβαλλον πολλά.		τὰ δῶρα αὐτῶν ↑ πλουσίους.
[42] **καὶ** ἐλθοῦσα **μία** χήρα πτωχὴ		[2] εἶδεν δέ ↑ τινα χήραν πενιχρὰν
ἔβαλεν λεπτὰ δύο,		βάλλουσαν ἐκεῖ *λεπτὰ δύο,*
ὅ ἐστιν κοδράντης.		↑
[43] καὶ προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ		[3] καὶ
εἶπεν αὐτοῖς·		εἶπεν·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι		Ἀληθῶς λέγω ὑμῖν ὅτι
ἡ χήρα *αὕτη ἡ πτωχὴ* πλεῖον πάντων ἔβαλεν		ἡ χήρα αὕτη ἡ πτωχὴ **πλεῖον** πάντων ἔβαλεν·
τῶν βαλλόντων εἰς τὸ γαζοφυλάκιον·		
[44] πάντες γὰρ ↑ ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῖς ἔβαλον,		[4] πάντες γὰρ οὗτοι ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῖς ἔβαλον
		εἰς τὰ δῶρα ↑,
αὕτη δὲ ἐκ τῆς ὑστερήσεως αὐτῆς πάντα ὅσα εἶχεν ἔβαλεν, ὅλον τὸν βίον αὐτῆς.		αὕτη δὲ ἐκ τοῦ ὑστερήματος αὐτῆς πάντα τὸν βίον ὃν εἶχεν ἔβαλεν.

76	**82**	**134a**
Mk 13.1 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ ἐκ τοῦ ἱεροῦ	Mt. 24.1 Καὶ ἐξελθὼν ὁ Ἰησοῦς **ἐκ** τοῦ ἱεροῦ ἐπορεύετο,	Lk. 21.5 Καί
λέγει αὐτῷ εἷς ↑ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ·	καὶ προσῆλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ	τινων λεγόντων περὶ τοῦ ἱεροῦ
Διδάσκαλε, ἴδε **ποταποὶ** λίθοι καὶ **ποταπαὶ** οἰκοδομαί ↑.	ἐπιδεῖξαι αὐτῷ τὰς οἰκοδομὰς τοῦ ἱεροῦ.	ὅτι λίθοις καλοῖς *καὶ ἀναθήμασιν κεκόσμηται*
[2] καὶ ↑ *ὁ Ἰησοῦς εἶπεν* ***αὐτῷ***·	[2] ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·	εἶπεν·
Βλέπεις ταύτας τὰς μεγάλας οἰκοδομάς;	Οὐ *βλέπετε ταῦτα πάντα;*	[6] Ταῦτα ἃ θεωρεῖτε,
↑	ἀμὴν λέγω ὑμῖν ↑·	
		ἐλεύσονται ἡμέραι
οὐ μὴ ἀφεθῇ ὧδε λίθος ἐπὶ **λίθον**	οὐ μὴ ἀφεθῇ ὧδε λίθος ἐπὶ λίθον	ἐν αἷς οὐκ ἀφεθήσεται λίθος ἐπὶ λίθῳ
		↑ ὧδε
ὃς οὐ μὴ καταλυθῇ ↑.	ὃς οὐ καταλυθήσεται.	ὃς οὐ καταλυθήσεται.

77	**83a**	**134b**
Mk 13.3 Καὶ καθημένου αὐτοῦ εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν	Mt. 24.3 Καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν	Lk. 21.
κατέναντι τοῦ ἱεροῦ		
ἐπηρώτα αὐτὸν κα⟨τ⟩' ἰδίαν ↑ Πέτρος καὶ Ἰάκωβος καὶ **Ἰωάνης** καὶ Ἀνδρέας·	προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ κα⟨τ⟩' ἰδίαν λέγοντες·	[7] Ἐπηρώτησαν δὲ αὐτὸν ↑ λέγοντες·
[4] Εἰπὸν ἡμῖν·	Εἰπὲ ἡμῖν·	Διδάσκαλε,
Πότε ταῦτα ἔσται;	Πότε ταῦτα ἔσται;	πότε οὖν ταῦτα ἔσται;
καί·	καί·	καί·

Tí τὸ σημεῖον	Tí τὸ σημεῖον	Tí τὸ σημεῖον
	τῆς *παρουσίας* ***σου***	τῆς σῆς ἐλεύσεως;
ὅταν **μέλλει** *πάντα ταῦτα συντελεῖσθαι;*	καὶ τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος;	↑
5 **καὶ** ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς ↑ **εἶπεν** αὐτοῖς·	4 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	8 ὁ δὲ εἶπεν·
Βλέπετε μή τις ὑμᾶς πλανήσῃ·	Βλέπετε μή τις ὑμᾶς πλανήσῃ·	Βλέπετε μὴ πλανηθῆτε·
6 πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες ↑·	5 πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες·	πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες ὅτι
Ἐγώ εἰμι,	Ἐγώ εἰμι	Ἐγώ εἰμι,
	ὁ Χριστός,	
		καί· Ὁ καιρὸς ἤγγικεν.
καὶ **πολλοὺ** πλανήσουσιν.	καὶ πολλοὺς πλανήσουσιν.	
		μὴ πορευθῆτε ὀπίσω αὐτῶν.
7 ὅταν δὲ **ἀκούσητε** πολέμους	6 **μέλλετε** δὲ ἀκούειν πολέμους	9 ὅταν δὲ ἀκούσητε πολέμους
καὶ ἀκοὰς πολέμων,	καὶ ἀκοὰς πολέμων·	καὶ ἀκαταστασίας,
μὴ **θορυβεῖσθε**·	ὁρᾶτε μὴ θροεῖσθε·	μὴ **φοβηθῆτε**·
δεῖ γὰρ γενέσθαι,	δεῖ γὰρ γενέσθαι,	δεῖ γὰρ *γενέσθαι ταῦτα* πρῶτον,
ἀλλὰ οὔπω τὸ τέλος.	ἀλλ' οὔπω ἐστὶν τὸ τέλος.	ἀλλ' οὐκ εὐθέως τὸ τέλος.
		10 ↑
8 ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος	7 ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος	ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπ' ἔθνος
καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν,	καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν	καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν,
ἔσονται σεισμοὶ κατὰ τόπους καὶ ↑ λιμοί·	καὶ ἔσονται λιμοὶ καὶ σεισμοὶ κατὰ τόπους·	11 σεισμοί τε μεγάλοι *κατὰ τόπους καὶ λιμοὶ καὶ λοιμοὶ* ἔσονται,
		φόβη(τ)ρά τε ἀπ' *οὐρανοῦ καὶ* σημεῖα μεγάλα ἔσται.
ἀρχὴ ὠδίνων ταῦτα.	8 πάντα δὲ ταῦτα ἀρχὴ ὠδίνων.	
	33b	
9 ↑ εἶτα **ὑμᾶς αὐτοὺς**	Mt. 10.17 Προσέχετε ↑ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων·	12 πρὸ δὲ τούτων πάντων
παραδώσουσιν ↑ εἰς συνέδρια καὶ εἰς συναγωγὰς δαρήσεσθε	παραδώσουσιν γὰρ ὑμᾶς εἰς συνέδρια καὶ **εἰς τὰς συναγωγὰς** αὐτῶν μαστιγώσουσιν ὑμᾶς·	ἐπιβαλοῦσιν ἐφ' ὑμᾶς τὰς χεῖρας αὐτῶν καὶ διώξουσιν, παραδιδόντες εἰς τὰς συναγωγὰς καὶ φυλακάς,
καὶ ἐπὶ ἡγεμόνων καὶ βασιλέων	18 καὶ ἐπὶ **ἡγεμόνων** ↑	ἀπαγομένους ἐπὶ βασιλεῖς καὶ ἡγεμόνας
σταθήσεσθε **ἕνεκεν** ἐμοῦ	**σταθήσεσθε** ἕνεκεν ἐμοῦ	**ἕνεκα** τοῦ ὀνόματός μου·
εἰς μαρτύριον αὐτοῖς	εἰς μαρτύριον αὐτοῖς	13 ἀποβήσεται ὑμῖν εἰς μαρτύριον. [14–15]
10 καὶ εἰς πάντα ↑ ἔθνη.	καὶ τοῖς ἔθνεσιν.	
πρῶτον δεῖ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον	cf. 24.14 καὶ κηρυχθήσεται *τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο* τῆς βασιλείας ἐν ὅλῃ τῇ οἰκουμένῃ εἰς μαρτύριον	
ἐν πᾶσι τοῖς ἔθνεσιν.	πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν.	
11 καὶ ὅταν ἄγωσιν ὑμᾶς παραδιδόντες,	19 ὅταν δὲ **παραδώσουσιν** ὑμᾶς,	cf. 12.11 ὅταν δὲ **φέρωσιν** ὑμᾶς **εἰς** τὰς συναγωγὰς καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας,
μὴ προμεριμνᾶτε τί λαλήσητε,	μὴ μεριμνήσητε πῶς ἢ τί λαλήσητε·	μὴ **προμεριμνᾶτε** πῶς ↑ ἀπολογήσησθε ἢ τί εἴπητε·
ἀλλὰ ὃ **ἂν** δοθῇ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ **αὐτὸ** λαλεῖτε·	↑	
οὐ γάρ ἐστε ὑμεῖς οἱ λαλοῦντες	20 οὐ γὰρ ὑμεῖς ἐστε οἱ λαλοῦντες	
ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον.	ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τοῦ πατρὸς ↑ τὸ λαλοῦν ἐν ὑμῖν.	12 τὸ γὰρ ἅγιον πνεῦμα διδάξει ὑμᾶς ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἃ δεῖ εἰπεῖν.
12 καὶ παραδώσει ἀδελφὸς ἀδελ-	21 παραδώσει δὲ ἀδελφὸς ἀδελ-	21.16 παραδοθήσεσθε δὲ καὶ ὑπὸ

Τί τὸ σημεῖον	Τί τὸ σημεῖον	Τί τὸ σημεῖον
	τῆς ***σῆς*** *παρουσίας*	↑
ὅταν **μέλλῃ** *ταῦτα συντελεῖσθαι πάντα;*	καὶ ↑ συντελείας τοῦ αἰῶνος;	ὅταν μέλλῃ ταῦτα γίνεσθαι;
5 ↑ ὁ **δὲ** Ἰησοῦς ἤρξατο **λέγειν** αὐτοῖς·	4 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	8 ὁ δὲ εἶπεν·
Βλέπετε μή τις ὑμᾶς πλανήσῃ·	Βλέπετε μή τις ὑμᾶς πλανήσῃ·	Βλέπετε μὴ πλανηθῆτε·
6 πολλοὶ ↑ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες ὅτι	5 πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες·	πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες ↑·
Ἐγώ εἰμι,	Ἐγώ εἰμι ὁ Χριστός,	Ἐγώ εἰμι,
		καί· Ὁ καιρὸς ἤγγικεν.
καὶ **πολλοὺς** πλανήσουσιν.	καὶ πολλοὺς πλανήσουσιν.	
		μὴ πορευθῆτε ὀπίσω αὐτῶν.
7 ὅταν δὲ **ἀκούητε** πολέμους καὶ ἀκοὰς πολέμων,	6 **μελλήσετε** δὲ ἀκούειν πολέμους καὶ ἀκοὰς πολέμων·	9 ὅταν δὲ ἀκούσητε πολέμους καὶ ἀκαταστασίας,
μὴ **θροεῖσθε**·	ὁρᾶτε μὴ θροεῖσθε·	μὴ **πτοηθῆτε**·
δεῖ ↑ γενέσθαι,	δεῖ γὰρ γενέσθαι,	δεῖ γὰρ *ταῦτα γενέσθαι* πρῶτον,
ἀλλ' οὔπω τὸ τέλος.	ἀλλ' οὔπω ἐστὶν τὸ τέλος.	ἀλλ' οὐκ εὐθέως τὸ τέλος.
		10 τότε ἔλεγεν αὐτοῖς·
8 ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν,	7 ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν	Ἐγερθήσεται ↑ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν,
ἔσονται σεισμοὶ κατὰ τόπους, ↑ ἔσονται λιμοί·	καὶ ἔσονται λιμοὶ καὶ σεισμοὶ κατὰ τόπους·	11 σεισμοί τε μεγάλοι *καὶ κατὰ τόπους λοιμοὶ καὶ λιμοὶ* ἔσονται, φόβη⟨τ⟩ρά τε *καὶ ἀπ' οὐρανοῦ* σημεῖα μεγάλα ἔσται.
ἀρχὴ ὠδίνων ταῦτα.	8 πάντα δὲ ταῦτα ἀρχὴ ὠδίνων.	
	33b	
9 βλέπετε δὲ ↑ **ὑμεῖς ἑαυτούς**·	Mt. 10.17 Προσέχετε δὲ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων·	12 πρὸ δὲ τούτων πάντων
παραδώσουσιν ὑμᾶς εἰς συνέδρια καὶ εἰς συναγωγὰς δαρήσεσθε	παραδώσουσιν γὰρ ὑμᾶς εἰς συνέδρια καὶ **ἐν ταῖς συναγωγαῖς** αὐτῶν μαστιγώσουσιν ὑμᾶς·	ἐπιβαλοῦσιν ἐφ' ὑμᾶς τὰς χεῖρας αὐτῶν καὶ διώξουσιν, παραδιδόντες εἰς τὰς συναγωγὰς καὶ φυλακάς,
καὶ ἐπὶ ἡγεμόνων καὶ βασιλέων	18 καὶ ἐπὶ **ἡγεμόνας** δὲ καὶ βασιλεῖς	ἀπαγομένους ἐπὶ βα⟨σι⟩λεῖς καὶ ἡγεμόνας
σταθήσεσθε **ἕνεκα** ἐμοῦ	**ἀχθήσεσθε** ἕνεκεν ἐμοῦ	**ἕνεκεν** τοῦ ὀνόματός μου·
εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.	εἰς μαρτύριον αὐτοῖς	13 ἀποβήσεται ὑμῖν εἰς μαρτύριον. [14–15]
10 καὶ εἰς πάντα τὰ ἔθνη	καὶ τοῖς ἔθνεσιν.	
πρῶτον δεῖ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον ↑.	cf. 24.14 καὶ κηρυχθήσεται *τοῦτο τὸ εὐαγγέλιον* τῆς βασιλείας ἐν ὅλῃ τῇ οἰκουμένῃ εἰς μαρτύριον πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν.	
11 καὶ ὅταν ἄγωσιν ὑμᾶς παραδιδόντες,	19 ὅταν δὲ **παραδῶσιν** ὑμᾶς,	cf. 12.11 ὅταν δὲ **εἰσφέρωσιν** ὑμᾶς **ἐπὶ** τὰς συναγωγὰς καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας,
μὴ προμεριμνᾶτε τί λαλήσητε,	μὴ μεριμ⟨ν⟩ήσητε πῶς ἢ τί λαλήσητε·	μὴ **μεριμνήσητε** πῶς ἢ τί ἀπολογήσησθε ἢ τί εἴπητε·
ἀλλ' ὃ **ἐὰν** δοθῇ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ **τοῦτο** λαλεῖτε·	δοθήσεται γὰρ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ τί λαλήσητε·	
οὐ γάρ ἐστε ὑμεῖς οἱ λαλοῦντες	20 οὐ γὰρ ὑμεῖς ἐστε οἱ λαλοῦντες	
ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον.	ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τοῦ πατρὸς ὑμῶν τὸ λαλοῦν ἐν ὑμῖν.	12 τὸ γὰρ ἅγιον πνεῦμα διδάξει ὑμᾶς ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἃ δεῖ εἰπεῖν.
12 καὶ παραδώσει ἀδελφὸς ἀδελ-	21 παραδώσει δὲ ἀδελφὸς ἀδελ-	21.16 παραδοθήσεσθε δὲ καὶ ὑπὸ

φὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον,	φὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον,	γονέων καὶ ἀδελφῶν καὶ συγγενῶν καὶ φίλων,
καὶ **ἐπαναστήσονται** τέκνα ἐπὶ γονεῖς	καὶ **ἐπαναστήσονται** τέκνα ἐπὶ γονεῖς	
καὶ θανατώσουσιν αὐτούς·	καὶ θανατώσουσιν αὐτούς. cf. 24.9a	καὶ θανατώσουσιν ἐξ ὑμῶν,
	83b	
13 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.	Mt. 24.9b Καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων ↑ ἐθνῶν διὰ τὸ ὄνομά μου. cf. 10.22a [10–12]	17 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου. [18]
ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται.	13 ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται. cf. 10.22b [14]	19 ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν **κτήσασθε** τὰς ψυχὰς ὑμῶν.
14 ὅταν δὲ ἴδητε τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως	15 ὅταν οὖν ἴδητε τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως	20 ὅταν δὲ ἴδητε κυκλουμένην *Ἰερουσαλὴμ ὑπὸ στρατοπέδων*,
	τὸ ῥηθὲν διὰ **Δανιήλου** τοῦ προφήτου	
ἑστηκὸς ὅπου οὐ δεῖ,	**ἑστὼς** ἐν τόπῳ ἁγίῳ,	
ὁ ἀναγινώσκων νοείτω τι ἀναγινώσκει,	ὁ ἀναγινώσκων νοείτω,	τότε **γνώσεσθε** ὅτι ἤγγικεν ἡ ἐρήμωσις αὐτῆς.
τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη,	16 τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη,	21 τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τ⟨ὰ⟩ ὄρη
15 καὶ ὁ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω εἰς τὴν οἰκίαν μηδὲ **εἰσελθάτω**	17 ὁ δὲ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω	καὶ οἱ ἐν μέσῳ αὐτῆς μὴ ἐκχωρείτωσαν (cf. 17.31a)
ἆραί τι ἐκ τῆς οἰκίας αὐτοῦ,	ἆραί **τι** ἐκ τῆς οἰκίας ↑,	
16 καὶ ὁ εἰς τὸν ἀγρὸν μὴ ἐπιστρεψ⟨ά⟩τω ↑ ὀπίσω ἆραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ.	18 καὶ ὁ ἐν τῷ ἀγρῷ μὴ ἐπιστρεψάτω ὀπίσω ἆραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ.	καὶ οἱ ἐν ταῖς χώραις μὴ εἰσερχέσθωσαν εἰς αὐτήν, (cf. 17.31b)
		22 ὅτι ἡμέραι ἐκδικήσεως αὗταί εἰσιν τοῦ πλησθῆναι πάντα τὰ γεγραμμένα.
17 οὐαὶ ↑ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζομέναις**	19 οὐαὶ δὲ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζομέναις**	23 οὐαὶ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζομέναις**
ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.	ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.	ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις·
18 **καὶ** προσεύχεσθε ἵνα μὴ *χειμῶνος* ***γένωνται***·	20 προσεύχεσθε δὲ ἵνα μὴ γένηται ἡ φυγὴ ὑμῶν χειμῶνος μηδὲ **σαββάτου**.	
19 ἔσονται γὰρ αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι **θλίψεις**	21 ἔσται γὰρ τότε θλῖψις μεγάλη	ἔσται γὰρ ἀνάγκη μεγάλη ἐπὶ τῆς γῆς
		καὶ ὀργὴ τῷ λαῷ τούτῳ, [24]
οἷαι οὐκ **ἐγένοντο τοιαῦται** ἀπ' ἀρχῆς κτίσεως	οἵα οὐκ **ἐγένετο** ἀπ' ἀρχῆς κόσμου	
↑		
ἕως τοῦ νῦν **οὐδὲ** μὴ **γένωνται.**	ἕως ↑ νῦν οὐδὲ ↑ μὴ **γένοιτο**.	
20 καὶ εἰ μὴ *κύριος ἐκολόβωσεν* τὰς ἡμέρας	22 καὶ εἰ μὴ ἐκολοβώθησαν αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι,	
διὰ τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ,		
οὐκ ἂν ἐσώθη πᾶσα σάρξ·	οὐκ ἂν ἐσώθη πᾶσα σάρξ·	
ἀλλὰ διὰ τοὺς ἐκλεκτοὺς	διὰ δὲ τοὺς ἐκλεκτοὺς	
—οὓς ἐξελέξατο—		
ἐκολόβωσεν τὰς ἡμέρας.	κολοβωθήσονται αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι.	
21 καὶ τότε **ἄν** τις ὑμῖν εἴπῃ·	23 τότε ἐάν τις ὑμῖν εἴπῃ·	cf. 17.23 καὶ ἐροῦσιν ὑμῖν·
Ἰδοὺ ὧδε ὁ Χριστός,	Ἰδοὺ ὧδε ὁ Χριστός,	*Ἰδοὺ ὧδε,*
ἤ·	ἤ·	↑
Ἴδε ἐκεῖ,	Ἐκεῖ,	*Ἰδοὺ ἐκεῖ·*
μὴ πιστεύετε·	μὴ **πιστεύσητε**·	μὴ ἀπέλθητε μηδὲ διώξητε.
22 ἐγερθήσονται γὰρ	24 ἐγερθήσονται γὰρ	
↑	ψευδόχριστοι καὶ	
ψευδοπροφῆται	ψευδοπροφῆται	

φὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον,	φὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον,	γονέων καὶ ἀδελφῶν καὶ συγγενῶν καὶ φίλων,
καὶ **ἐπαναστήσεται** τέκνα ἐπὶ γονεῖς	καὶ **ἐπαναστήσεται** τέκνα ἐπὶ γονεῖς	
καὶ θανατώσουσιν αὐτούς·	καὶ θανατώσουσιν αὐτούς. cf. 24.9a	καὶ θανατώσουσιν ἐξ ὑμῶν,
	83b	
13 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.	Mt. 24.9b Καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν διὰ τὸ ὄνομά μου. cf. 10.22a [10–12]	17 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου. [18]
ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται.	13 ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται. cf. 10.22b [14]	19 ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν **κτήσεσθε** τὰς ψυχὰς ὑμῶν.
14 ὅταν δὲ ἴδητε τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως	15 ὅταν οὖν ἴδητε τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως	20 ὅταν δὲ ἴδητε κυκλουμένην *ὑπὸ στρατοπέδων Ἰερουσαλήμ,*
	τὸ ῥηθὲν διὰ **Δανιὴλ** τοῦ προφήτου	
ἑστηκότα ὅπου οὐ δεῖ,	**ἑστὸς** ἐν τόπῳ ἁγίῳ,	
ὁ ἀναγινώσκων νοείτω ↑,	ὁ ἀναγινώσκων νοείτω,	τότε **γνῶτε** ὅτι ἤγγικεν ἡ ἐρήμωσις αὐτῆς.
τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη,	16 τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη,	21 τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη
15 ↑ ὁ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω ↑ μηδὲ **εἰσελθέτω**	17 ὁ ↑ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω	καὶ οἱ ἐν μέσῳ αὐτῆς ↑ ἐκχωρείτωσαν (cf. 17.31a)
τι ἆραι ἐκ τῆς οἰκίας αὐτοῦ,	ἆραί **τὰ** ἐκ τῆς οἰκίας αὐτοῦ,	
16 καὶ ὁ εἰς τὸν ἀγρὸν μὴ ἐπιστρεψάτω εἰς τὰ ὀπίσω ἆραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ.	18 καὶ ὁ ἐν τῷ ἀγρῷ μὴ ἐπιστρεψάτω ὀπίσω ἆραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ.	καὶ οἱ ἐν ταῖς χώραις μὴ εἰσερχέσθωσαν εἰς αὐτήν, (cf. 17.31b)
		22 ὅτι ἡμέραι ἐκδικήσεως αὗταί εἰσιν τοῦ πλησθῆναι πάντα τὰ γεγραμμένα.
17 οὐαὶ δὲ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζούσαις** ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.	19 οὐαὶ δὲ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζούσαις** ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.	23 οὐαὶ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζούσαις** ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις·
18 προσεύχεσθε **δὲ** ἵνα μὴ ***γένηται*** *χειμῶνος*·	20 προσεύχεσθε δὲ ἵνα μὴ γένηται ἡ φυγὴ ὑμῶν χειμῶνος μηδὲ **σαββάτῳ**.	
19 ἔσονται γὰρ αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι **θλῖψις**	21 ἔσται γὰρ τότε θλῖψις μεγάλη	ἔσται γὰρ ἀνάγκη μεγάλη ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ὀργὴ τῷ λαῷ τούτῳ, [24]
οἵα οὐ **γέγονεν τοιαύτη** ἀπ' ἀρχῆς κτίσεως ἣν ἔκτισεν ὁ θεὸς	οἵα οὐκ **γέγονεν** ἀπ' ἀρχῆς κόσμου	
ἕως τοῦ νῦν **καὶ οὐ** μὴ **γένηται.**	ἕως τοῦ νῦν οὐδ' οὐ μὴ **γένηται**.	
20 καὶ εἰ μὴ *ἐκολόβωσεν κύριος* τὰς ἡμέρας ↑,	22 καὶ εἰ μὴ ἐκολοβώθησαν αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι,	
οὐκ ἂν ἐσώθη πᾶσα σάρξ·	οὐκ ἂν ἐσώθη πᾶσα σάρξ·	
ἀλλὰ διὰ τοὺς ἐκλεκτοὺς —οὓς ἐξελέξατο—	διὰ δὲ τοὺς ἐκλεκτοὺς	
ἐκολόβωσεν τὰς ἡμέρας.	κολοβωθήσονται αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι.	
21 καὶ τότε **ἐάν** τις ὑμῖν εἴπῃ·	23 τότε ἐάν τις ὑμῖν εἴπῃ·	cf. 17.23 καὶ ἐροῦσιν ὑμῖν·
Ἴδε ὧδε ὁ Χριστός,	Ἰδοὺ ὧδε ὁ Χριστός,	*Ἰδοὺ ἐκεῖ,*
καί·	ἤ·	ἤ·
Ἴδε ἐκεῖ,	**Ὧδε**,	*Ἰδοὺ ὧδε*·
μὴ πιστεύετε·	μὴ **πιστεύετε**·	μὴ ↑ διώξητε
22 ἐγερθήσονται γὰρ ψευδόχριστοι καὶ ψευδοπροφῆται	24 ἐγερθήσονται γὰρ ψευδόχριστοι καὶ ψευδοπροφῆται	

καὶ **ποιήσουσιν** σημεῖα καὶ τέρατα	καὶ δώσουσιν σημεῖα μεγάλα καὶ τέρατα	
πρὸς τὸ ἀποπλανᾶν —εἰ δυνατόν— τοὺς ἐκλεκτούς.	ὥστε **πλανηθῆναι** —εἰ δυνατόν— καὶ τοὺς ἐκλεκτούς·	
23 ὑμεῖς δὲ βλέπετε·		
ἰδοὺ προείρηκα ὑμῖν πάντα.	25 ἰδοὺ προείρηκα ὑμῖν. [26–28]	
24 ἀλλὰ ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις μετὰ τὴν θλῖψιν ἐκείνην	29 εὐθέως δὲ μετὰ τὴν θλῖψιν τῶν ἡμερῶν ἐκείνων	25a καὶ ἔσονται σημεῖα
ὁ ἥλιος σκοτισθήσεται,	ὁ ἥλιος σκοτισθήσεται,	ἐν ἡλίῳ
καὶ ἡ σελήνη οὐ δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς,	καὶ ἡ σελήνη οὐ δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς,	καὶ σελήνῃ
25 καὶ οἱ ἀστέρες οἱ *ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἔσονται πίπτοντες*,	καὶ οἱ ἀστέρες πεσοῦνται **ἐκ** τοῦ οὐρανοῦ,	καὶ ἄστροις, [25b–26a]
καὶ αἱ δυνάμεις ↑ **τῶν οὐρανῶν** σαλευθήσονται.	καὶ αἱ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν σαλευθήσονται.	26b αἱ γὰρ δυνάμεις αἱ ἐν **τῷ οὐρανῷ** σαλευθήσονται.
26 καὶ τότε	30 καὶ τότε	27 καὶ τότε
	φανήσεται τὸ σημεῖον τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου τοῦ ἐν **οὐρανοῖς**,	
	καὶ *κόψονται τότε* πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς	
ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	καὶ ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
ἐρχόμενον **ἐπὶ** τῶν **νεφελῶν** μετὰ δυνάμεως πολλῆς καὶ δόξης.	ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ μετὰ δυνάμεως *πολλῆς καὶ δόξης*·	ἐρχόμενον ἐν νεφέλῃ **καὶ δυνάμει *πολλῇ*** *καὶ* ***δόξῃ***.
27 καὶ τότε ἀποστελεῖ τοὺς ἀγγέλους	31 καὶ ἀποστελεῖ τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ	
	μετὰ σάλπιγγος καὶ φωνῆς μεγάλης,	
καὶ ἐπισυνάξει τοὺς ἐκλεκτοὺς ↑ ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων	καὶ ἐπισυνάξουσιν τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων	
ἀπ' **ἄκρων** γῆς ἕως ἄκρου οὐρανοῦ.	ἀπὸ ἄκρων οὐρανῶν ἕως ↑ ἄκρων αὐτῶν.	
	ἀρχομένων δὲ τούτων γίνεσθαι	28 ἐρχομένων δὲ τούτων γίνεσθαι
	ἀναβλέψατε καὶ ἐπάρατε τὰς κεφαλὰς ὑμῶν	ἀνακύψατε καὶ ἐπάρατε τὰς κεφαλάς ↑,
	διότι ἐγγίζει ἡ ἀπολύτρωσις ὑμῶν.	διότι ἐγγίζει ἡ ἀπολύτρωσις ὑμῶν.
28 ἀπὸ δὲ τῆς συκῆς μάθετε τὴν παραβολήν·	32 ἀπὸ δὲ τῆς συκῆς μάθετε τὴν παραβολήν·	29 καὶ εἶπεν παραβολὴν αὐτοῖς·
		Ἴδετε τὴν συκῆν καὶ πάντα τὰ δένδρα·
ὅταν ἤδη ὁ κλάδος αὐτῆς ἁπαλὸς γένηται	ὅταν ἤδη ὁ κλάδος αὐτῆς γένηται ἁπαλὸς	30 ὅταν προβάλωσιν τὸν καρπὸν αὐτῶν ↑,
καὶ ἐκφύῃ τὰ φύλλα ἐν αὐτῇ,	καὶ τὰ φύλλα ἐκφύῃ,	
		↑
γινώσκετε ὅτι	γινώσκετε ὅτι	γινώσκετε ἤδη ὅτι
ἤδη ἐγγὺς τὸ θέρος ἐστίν·	ἐγγύς ἐστιν τὸ θέρος·	*ἐγγὺς ἤδη τὸ θέρος ἐστίν*·
29 οὕτως καὶ ὑμεῖς,	33 οὕτως καὶ ὑμεῖς,	31 οὕτως καὶ ὑμεῖς,
ὅταν ἴδητε πάντα ταῦτα γινόμενα,	ὅταν ἴδητε *ταῦτα πάντα*,	ὅταν ἴδητε ταῦτα ↑,
γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἐπὶ θύραις.	γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἐπὶ θύραις.	γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
30 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	34 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	32 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη	οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη	οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη
ἕως οὗ *πάντα ταῦτα* γένηται.	ἕως ἂν *ταῦτα πάντα* γένηται.	ἕως ↑ ταῦτα *πάντα* γένηται.

καὶ **δώσουσιν** σημεῖα καὶ τέρατα	καὶ δώσουσιν σημεῖα μεγάλα καὶ τέρατα	
πρὸς τὸ ἀποπλανᾶν —εἰ δυνατόν—τοὺς ἐκλεκτούς.	ὥστε **πλανῆσαι** —εἰ δυνατόν— καὶ τοὺς ἐκλεκτούς·	
23 ὑμεῖς δὲ βλέπετε·		
↑ προείρηκα ὑμῖν πάντα.	25 ἰδοὺ προείρηκα ὑμῖν. [26–28]	
24 ἀλλὰ ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις μετὰ τὴν θλῖψιν ἐκείνην	29 εὐθέως δὲ μετὰ τὴν θλῖψιν τῶν ἡμερῶν ἐκείνων	25a καὶ ἔσονται σημεῖα
ὁ ἥλιος σκοτισθήσεται,	ὁ ἥλιος σκοτισθήσεται,	ἐν ἡλίῳ
καὶ ἡ σελήνη οὐ δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς,	καὶ ἡ σελήνη οὐ δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς,	καὶ σελήνῃ
25 καὶ οἱ ἀστέρες *ἔσονται* ↑ *ἐκ τοῦ οὐρανοῦ* πίπτοντες,	καὶ οἱ ἀστέρες πεσοῦνται **ἀπὸ** τοῦ οὐρανοῦ,	καὶ ἄστροις, [25b–26a]
καὶ αἱ δυνάμεις αἱ ἐν **τοῖς οὐρανοῖς** σαλευθήσονται.	καὶ αἱ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν σαλευθήσονται.	26b αἱ γὰρ δυνάμεις ↑ **τῶν οὐρανῶν** σαλευθήσονται.
26 καὶ τότε	30 καὶ τότε	27 καὶ τότε
	φανήσεται τὸ σημεῖον τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου ↑ ἐν **οὐρανῷ**,	
	καὶ *τότε κόψονται* πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς	
ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	καὶ ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
ἐρχόμενον **ἐν** ↑ **νεφέλαις** μετὰ δυνάμεως πολλῆς καὶ δόξης.	ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ μετὰ δυνάμεως *καὶ δόξης πολλῆς*·	ἐρχόμενον ἐν νεφέλῃ **μετὰ δυνάμεως** *καὶ* ***δόξης πολλῆς***.
27 καὶ τότε ἀποστελεῖ τοὺς ἀγγέλους	31 καὶ ἀποστελεῖ τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ	
	μετὰ σάλπιγγος ↑ φωνῆς μεγάλης,	
καὶ ἐπισυνάξει τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων	καὶ ἐπισυνάξουσιν τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων	
ἀπ' **ἄκρου** γῆς ἕως ἄκρου οὐρανοῦ.	ἀπὸ ἄκρων οὐρανῶν ἕως τῶν ἄκρων αὐτῶν.	
	↑	28 ἀρχομένων δὲ τούτων γίνεσθαι
	↑	ἀνακύψατε καὶ ἐπάρατε τὰς κεφαλὰς ὑμῶν,
	↑	διότι ἐγγίζει ἡ ἀπολύτρωσις ὑμῶν.
28 ἀπὸ δὲ τῆς συκῆς μάθετε τὴν παραβολήν·	32 ἀπὸ δὲ τῆς συκῆς μάθετε τὴν παραβολήν·	29 καὶ εἶπεν παραβολὴν αὐτοῖς·
		Ἴδετε τὴν συκῆν καὶ πάντα τὰ δένδρα·
ὅταν ἤδη ὁ κλάδος αὐτῆς ἁπαλὸς γένηται	ὅταν ἤδη ὁ κλάδος αὐτῆς γένηται ἁπαλὸς	30 ὅταν προβάλωσιν ↑ ἤδη,
καὶ ἐκφύῃ τὰ φύλλα ↑,	καὶ τὰ φύλλα ἐκφύῃ,	
		βλέποντες ἀφ' ἑαυτῶν
γινώσκετε ὅτι	γινώσκετε ὅτι	γινώσκετε ↑ ὅτι
↑ ἐγγὺς τὸ θέρος ἐστίν·	ἐγγὺς ↑ τὸ θέρος·	*ἤδη ἐγγὺς* τὸ θέρος ἐστίν·
29 οὕτως καὶ ὑμεῖς,	33 οὕτως καὶ ὑμεῖς,	31 οὕτως καὶ ὑμεῖς,
ὅταν ἴδητε ↑ ταῦτα γινόμενα,	ὅταν ἴδητε *πάντα ταῦτα*,	ὅταν ἴδητε ταῦτα γινόμενα,
γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἐπὶ θύραις.	γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἐπὶ θύραις.	γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
30 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	34 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	32 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη	οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη	οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη
μέχρις ὅτου *ταῦτα πάντα* γένηται.	ἕως ἂν *πάντα ταῦτα* γένηται.	ἕως ἂν ↑ πάντα γένηται.

31 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται,
οἱ δὲ λόγοι μου οὐ **παρέλθωσιν.**
32 περὶ δὲ τῆς ἡμέρας ἐκείνης
καὶ τῆς ὥρας οὐδεὶς οἶδεν,
οὐδὲ οἱ **ἄγγελοι** ἐν τῷ οὐρανῷ
οὐδὲ ὁ υἱός,
εἰ μὴ ὁ πατήρ.
33 βλέπετε οὖν, ἀγρυπνεῖτε·
οὐκ οἴδατε γὰρ πότε ὁ καιρός ↑.

34 ὡς ἄνθρωπος **ἀποδημῶν**
ἀφεὶς τὴν οἰκίαν **αὐτοῦ**
καὶ δοὺς τοῖς δούλοις **αὐτοῦ** τὴν ἐξουσίαν
—ἑκάστῳ τὸ ἔργον αὐτοῦ—
καὶ τῷ θυρ⟨ω⟩ρῷ ἐνετείλατο
ἵνα γρηγορῇ.
35 γρηγορεῖτε οὖν·
οὐκ οἴδατε γὰρ πότε ὁ κύριος τῆς οἰκίας ἔρχεται,
↑ ὀψὲ ἢ **μεσονυκτίου** ἢ **ἀλεκτοροφωνίου** ἢ πρωΐ,
36 μὴ **ἐξελθὼν** ἐξαίφνης εὕρῃ ὑμᾶς καθεύδοντας.
37 ↑ *ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν* ↑·
γρηγορεῖτε.

35 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσεται,
οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ παρέλθωσιν.
36 περὶ δὲ τῆς ἡμέρας ἐκείνης
καὶ ὥρας οὐδεὶς οἶδεν,
οὐδὲ οἱ ἄγγελοι τῶν οὐρανῶν
οὐδὲ ὁ υἱός,
εἰ μὴ ὁ πατὴρ μόνος. [37–41]
cf. 25.13 γρηγορεῖτε οὖν,
ὅτι οὐκ οἴδατε τὴν ἡμέραν οὐδὲ τὴν ὥραν.

cf. 25.14 ὥσπερ ↑ ἄνθρωπος ἀποδημῶν
ἐκάλεσεν τοὺς ἰδίους δούλους
καὶ παρέδωκεν αὐτοῖς τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ, [15a]
15b ἑκάστῳ κατὰ τὴν ↑ δύναμιν αὐτοῦ.

24.42 γρηγορεῖτε οὖν,
ὅτι οὐκ οἴδατε ποίᾳ ἡμέρᾳ ὁ κύριος ὑμῶν ἔρχεται.

33 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται,
οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ παρελεύσονται. [34–35]

36 ἀγρυπνεῖτε δὲ
ἐν παντὶ καιρῷ δεόμενοι
ἵνα **καταξιωθῆτε** ἐκφυγεῖν ταῦτα πάντα τὰ μέλλοντα γίνεσθαι
καὶ **στήσεσθε** ἔμπροσθεν τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.
cf. 19.12a ἄνθρωπός τις εὐγενὴς **ἐπορεύετο** εἰς χώραν μακρὰν [12b]
13 καλέσας δὲ δέκα δούλους **αὐτοῦ**
ἔδωκεν αὐτοῖς δέκα μνᾶς

78
Mk 14.

1 Ἦν δὲ τὸ πάσχα ↑ μετὰ δύο ἡμέρας.

καὶ ἐζήτουν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς

πῶς αὐτὸν ↑ κρατήσαντες
καὶ ἀποκτείνωσιν.
2 ἔλεγον γάρ·
Μήποτε ἐν τῇ ἑορτῇ ↑ ἔσται θόρυβος τοῦ λαοῦ.

84
Mt. 26.1 Καὶ ἐγένετο ὅτε ⟨ἐτέ⟩λεσεν ὁ Ἰησοῦς πάντας τοὺς λόγους τούτους,
εἶπεν τοῖς μαθηταῖς ↑
2 ↑ ὅτι
Μετὰ δύο ἡμέρας τὸ πάσχα γίνεται,
καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς τὸ σταυρωθῆναι.

85
Mt. 26.3 Τότε συνήχθησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ
εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως
τοῦ λεγομένου **Καΐφα**
4 καὶ **συνεβουλεύοντο** ἵνα τὸν Ἰησοῦν δόλῳ κρατήσωσιν
καὶ ἀποκτείνωσιν.
5 ἔλεγον δέ·
Μὴ ἐν τῇ ἑορτῇ, ἵνα μὴ θόρυβος γένηται ἐν τῷ λαῷ.

136a
Lk. 22.

1 **Ἤγγισεν** δὲ ἡ ἑορτὴ τῶν ἀζύμων ἡ λεγομένη πάσχα.

2 *οἱ* **δὲ** *ἀρχιερεῖς καὶ ↑ γραμματεῖς ἐζήτουν*

↑ πῶς

ἀπολέσωσιν αὐτόν·

ἐφοβοῦ⟨ν⟩το **δὲ** τὸν λαόν.

31 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται, οἱ δὲ λόγοι μου οὐ **παρελεύσονται.**	35 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσεται, οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ παρέλθωσιν.	33 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται, οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ παρελεύσονται. [34–35]
32 περὶ δὲ τῆς ἡμέρας ἐκείνης **ἢ** τῆς ὥρας οὐδεὶς οἶδεν, οὐδε ↑ **ἄγγελος** ἐν ↑ οὐρανῷ οὐδὲ ὁ υἱός, εἰ μὴ ὁ πατήρ.	36 περὶ δὲ τῆς ἡμέρας ἐκείνης καὶ ὥρας οὐδεὶς οἶδεν, οὐδὲ οἱ ἄγγελοι τῶν οὐρανῶν οὐδὲ ὁ υἱός, εἰ μὴ ὁ πατὴρ μόνος. [37–41]	
33 βλέπετε ↑, ἀγρυπνεῖτε· οὐκ οἴδατε γὰρ πότε ὁ καιρός ἐστιν.	cf. 25.13 γρηγορεῖτε οὖν, ὅτι οὐκ οἴδατε τὴν ἡμέραν οὐδὲ τὴν ὥραν.	36 ἀγρυπνεῖτε δὲ ἐν παντὶ καιρῷ δεόμενοι ἵνα **κατισχύσητε** ἐκφυγεῖν ταῦτα πάντα τὰ μέλλοντα γίνεσθαι καὶ **σταθῆναι** ἔμπροσθεν τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.
34 ὡς ἄνθρωπος **ἀπόδημος** ἀφεὶς τὴν οἰκίαν **ἑαυτοῦ** καὶ δοὺς τοῖς δούλοις **ἑαυτοῦ** τὴν ἐξουσίαν —ἑκάστῳ τὸ ἔργον αὐτοῦ— καὶ τῷ θυρωρῷ ἐνετείλατο ἵνα γρηγορῇ.	cf. 25.14 ὥσπερ γὰρ ἄνθρωπος ἀποδημῶν ἐκάλεσεν τοὺς ἰδίους δούλους καὶ παρέδωκεν αὐτοῖς τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ, [15a] 15b ἑκάστῳ κατὰ τὴν ἰδίαν δύναμιν ↑.	cf. 19.12a ἄνθρωπός τις εὐγενὴς **ἐπορεύθη** εἰς χώραν μακρὰν [12b] 13 καλέσας δὲ δέκα δούλους **ἑαυτοῦ** ἔδωκεν αὐτοῖς δέκα μνᾶς
35 γρηγορεῖτε οὖν· οὐκ οἴδατε γὰρ πότε ὁ κύριος τῆς οἰκίας ἔρχεται, ἢ ὀψὲ ἢ **μεσ(ο)νύκτιον** ἢ **ἀλεκτοροφωνίας** ἢ πρωΐ, 36 μὴ **ἐλθὼν** ἐξαίφνης εὕρῃ ὑμᾶς καθεύδοντας. 37 ὃ δὲ ↑ *ὑμῖν λέγω*, πᾶσιν λέγω· γρηγορεῖτε.	24.42 γρηγορεῖτε οὖν, ὅτι οὐκ οἴδατε ποίᾳ ἡμέρᾳ ὁ κύριος ὑμῶν ἔρχεται.	

78 Mk 14.	**84** Mt. 26.1 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς πάντας τοὺς λόγους τούτους, εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ	**136a** Lk. 22.
1 Ἦν δὲ τὸ πάσχα καὶ τὰ ἄζυμα μετὰ δύο ἡμέρας.	2 Οἴδατε ὅτι μετὰ δύο ἡμέρας τὸ πάσχα γίνεται, καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς τὸ σταυρωθῆναι.	1 **Ἤγγιζεν** δὲ ἡ ἑορτὴ τῶν ἀζύμων ἡ λεγομένη πάσχα.
καὶ ἐζήτουν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς	**85** Mt. 26.3 Τότε συνήχθησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι ↑ εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως τοῦ λεγομένου **Καϊάφα**	2 **καὶ** *ἐζήτουν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς*
πῶς αὐτὸν ἐν δόλῳ κρατήσαντες ↑ ἀποκτείνωσιν.	4 καὶ **συνεβουλεύσαντο** ἵνα τὸν Ἰησοῦν δόλῳ κρατήσωσιν· ↑	τὸ πῶς **ἀνέλωσιν** αὐτόν·
2 ἔλεγον γάρ· **Μὴ** ἐν τῇ ἑορτῇ, μήποτε ἔσται θόρυβος τοῦ λαοῦ.	5 ἔλεγον δέ· Μὴ ἐν τῇ ἑορτῇ, ἵνα μὴ θόρυβος γένηται ἐν τῷ λαῷ.	ἐφοβοῦντο **γὰρ** τὸν λαόν.

79	86	55
Mk 14.3 Καὶ ὄντος **τοῦ Ἰησοῦ** ἐν Βηθανίᾳ	Mt. 26.6 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γενομένου ἐν Βηθανίᾳ	Lk. 7.36 **Ἠρώτησεν** δὲ *αὐτόν τις* τῶν Φαρισαίων ἵνα φάγῃ μετ' αὐτοῦ,
ἐν τῇ οἰκίᾳ Σίμωνος τοῦ λεπροῦ,	ἐν οἰκίᾳ Σίμωνος τοῦ λεπρ[ωσ]οῦ,	καὶ εἰσελθὼν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Φαρισαίου
κατακειμένου αὐτοῦ		κατεκλίθη.
ἦλθεν γυ⟨ν⟩ὴ	7 προσῆλθεν αὐτῷ γυνὴ	37 καὶ ἰδοὺ γυνὴ ↑ ἐν τῇ πόλει ἁμαρτωλός ↑ **γνοῦσα** ὅτι *ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ Φαρισαίου κατάκειται*,
ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου ↑	ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου **πολυτίμου**	κομίσασα *μύρον ἀλάβαστρον*
		38 καὶ στᾶσα ὀπίσω παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ κλαίουσα τοῖς δάκρυσι ↑ **ἔβρεξε** τοὺς πόδας αὐτοῦ καὶ ταῖς θριξὶ τῆς κεφαλῆς αὐτῆς **ἐξέμαξεν** καὶ κατεφίλει τοὺς πόδας αὐτοῦ
καὶ **θραύσασα τὸν** *ἀλάβαστρον* κατέχεεν ἐπὶ *τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ*.	καὶ κατέχεεν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ ἀνακειμένου αὐτοῦ.	καὶ ἤλειφεν τῷ μύρῳ.
4 **οἱ** δὲ **μαθηταὶ αὐτοῦ διεπονοῦντο** καὶ ἔλεγον· Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὕτη τοῦ μύρου ↑;	8 ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἠγανάκτησαν λέγοντες· Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὕτη;	39 ἰδὼν δὲ ὁ Φαρισαῖος **παρ' ᾧ κατέκειτο** εἶπεν ἐν ἑαυτῷ ↑· Οὗτος εἰ ἦν ↑ προφήτης, ἐγίνωσκεν ἂν τίς καὶ **ποδαπὴ** ἡ γυνὴ **ἡ ἅπτομένη** αὐτοῦ, ὅτι ἁμαρτωλός ἐστιν. [40–45]

5 ἠδύνατο ↑ *πραθῆναι τὸ μύρον τοῦτο ἐπάνω δηναρίων τριακοσίων* καὶ δοθῆναι τοῖς πτωχοῖς. καὶ ἐνεβριμῶντο ἐν αὐτῇ.	9 **ἠδύνατο** γὰρ τοῦτο πραθῆναι πολλοῦ καὶ δοθῆναι τοῖς πτωχοῖς.
6 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· Ἄφετε αὐτήν· τί αὐτῇ κόπους παρέχετε; καλὸν ἔργον ἠργάσατο ἐν ἐμοί.	10 γνοὺς δὲ ↑ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· Τί κόπους παρέχετε τῇ γυναικί; ἔργον γὰρ καλὸν ἠργάσατο εἰς ἐμέ·
7 πάντοτε γὰρ τοὺς πτωχοὺς ἔχετε μεθ' **ὑμῶν** καὶ ὅταν θέλητε δύνασθε αὐτοῖς ↑ εὖ ποιῆσαι, ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε.	11 πάντοτε γὰρ τοὺς πτωχοὺς ἔχετε μεθ' ἑαυτῶν, ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε·

8 ὃ ἔσχεν αὕτη ἐποίησεν· προέλαβεν μυρίσαι τὸ σῶμά μου εἰς τὸν ἐνταφιασμόν.	12 βαλοῦσα γὰρ αὕτη τὸ μύρον τοῦτο ἐπὶ τοῦ σώματός[ματοσ] μου πρὸς τὸ ἐνταφιάσαι με ἐποίησεν.	cf. Lk. 7.46 ἐλαίῳ τὴν κεφαλήν μου οὐκ ἤλειψας·αὕτη δὲ μύρῳ ἤλειψεν ↑.
9 ἀμὴν δὲ λέγω ὑμῖν· ὅπου **ἂν** κηρυχθῇ τὸ εὐαγγέλιον εἰς ὅλον τὸν κόσμον, καὶ ὃ ἐποίησεν αὕτη λαληθήσεται εἰς μνημόσυνον αὐτῆς.	13 ἀμὴν λέγω ὑμῖν· ὅπου **ἂν** κηρυχθῇ τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο ἐν ὅλ⟨ῳ⟩ τῷ κόσμῳ, λαληθήσεται καὶ ὃ ἐποίησεν αὕτη εἰς μνημόσυνον αὐτῆς.	

80	87	136b
Mk 14.10 Καὶ Ἰούδας	Mt. 26. 14a Τότε πορευθεὶς	Lk. 22.3 Εἰσῆλθεν δὲ σατανᾶς εἰς τὸν Ἰούδαν

79	**86**	**55**
Mk 14.3 Καὶ ὄντος **αὐτοῦ** ἐν Βηθανίᾳ	Mt. 26.6 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γενομένου ἐν Βηθανίᾳ	Lk. 7.36 **Ἠρώτα** δέ *τις αὐτὸν* τῶν Φαρισαίων ἵνα φάγη μετ' αὐτοῦ,
ἐν τῇ οἰκίᾳ Σίμωνος τοῦ λεπροῦ,	ἐν οἰκίᾳ Σίμωνος τοῦ λεπροῦ,	καὶ εἰσελθὼν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Φαρισαίου
κατακειμένου αὐτοῦ		κατεκλίθη.
ἦλθε γυνὴ	7 προσῆλθεν αὐτῷ γυνὴ	37 καὶ ἰδοὺ γυνὴ ἥτις ἦν ἐν τῇ πόλει ἁμαρτωλός, καὶ **ἐπιγνοῦσα** ὅτι *κατάκειται ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ Φαρισαίου,*
ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου νάρδου πιστικῆς πολυτελοῦς,	ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου **βαρυτίμου**	κομίσασα *ἀλάβαστρον μύρου*
		38 καὶ στᾶσα ὀπίσω παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ κλαίουσα τοῖς δάκρυσιν ἤρξατο **βρέχειν** τοὺς πόδας αὐτοῦ καὶ ταῖς θριξὶν τῆς κεφαλῆς αὐτῆς **ἐξέμασσεν** καὶ κατεφίλει τοὺς πόδας αὐτοῦ
↑ **συντρίψασα τὴν** ἀλάβαστρον κατέχεεν *αὐτοῦ* ↑ *τῆς κεφαλῆς.*	καὶ κατέχεεν *ἐπὶ* τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ ἀνακειμένου ↑.	καὶ ἤλειφεν τῷ μύρῳ.
4 **ἦσαν** δέ **τινες ἀγανακτοῦντες πρὸς ἑαυτούς** ↑· Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὕτη τοῦ μύρου γέγονεν;	8 ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἠγανάκτησαν λέγοντες· Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὕτη;	39 ἰδὼν δὲ ὁ Φαρισαῖος **ὁ καλέσας αὐτὸν** εἶπεν ἐν ἑαυτῷ λέγων· Οὗτος εἰ ἦν ὁ προφήτης, ἐγίνωσκεν ἂν τίς καὶ **ποταπὴ** ἡ γυνὴ **ἥτις ἅπτεται** αὐτοῦ, ὅτι ἁμαρτωλός ἐστιν. [40–45]

5 ἠδύνατο γὰρ *τοῦτο τὸ μύρον πραθῆναι ἐπάνω τριακοσίων δηναρίων*	9 **ἐδύνατο** γὰρ τοῦτο πραθῆναι πολλοῦ
καὶ δοθῆναι τοῖς πτωχοῖς.	καὶ δοθῆναι ↑ πτωχοῖς.
καὶ ἐνεβριμῶντο ↑ αὐτῇ.	
6 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν ↑·	10 γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Ἄφετε αὐτήν·	
τί αὐτῇ κόπους παρέχετε;	Τί κόπους παρέχετε τῇ γυναικί;
καλὸν ἔργον ἠργάσατο ἐν ἐμοί.	ἔργον γὰρ καλὸν ἠργάσατο εἰς ἐμέ·
7 πάντοτε γὰρ τοὺς πτωχοὺς ἔχετε μεθ' **ἑαυτῶν**	11 πάντοτε γὰρ τοὺς πτωχοὺς ἔχετε μεθ' ἑαυτῶν,
καὶ ὅταν θέλητε δύνασθε αὐτοῖς πάντοτε εὖ ποιῆσαι,	
ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε.	ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε·

8 ὃ ἔσχεν ↑ ἐποίησεν· προέλαβεν μυρίσαι τὸ σῶμά μου εἰς τὸν ἐνταφιασμόν.	12 βαλοῦσα γὰρ αὕτη τὸ μύρον τοῦτο ἐπὶ τοῦ σώματός μου πρὸς τὸ ἐνταφιάσαι με ἐποίησεν.	cf. Lk. 7.46 ἐλαίῳ τὴν κεφαλήν μου οὐκ ἤλειψας·αὕτη δὲ μύρῳ τοὺς πόδας μου.
9 ἀμὴν δὲ λέγω ὑμῖν· ὅπου **ἐὰν** κηρυχθῇ τὸ εὐαγγέλιον εἰς ὅλον τὸν κόσμον, καὶ ὃ ἐποίησεν αὕτη λαληθήσεται εἰς μνημόσυνον αὐτῆς.	13 ἀμὴν λέγω ὑμῖν· ὅπου **ἐὰν** κηρυχθῇ τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ, λαληθήσεται καὶ ὃ ἐποίησεν αὕτη εἰς μνημόσυνον αὐτῆς.	

80	**87**	**136b**
Mk 14.10 Καὶ Ἰούδας	Mt. 26. 14a Τότε πορευθεὶς	Lk. 22.3 Εἰσῆλθεν δὲ σατανᾶς εἰς ↑ Ἰούδαν

Σκαριώτης	26.14c ὁ λεγόμενος Ἰούδας **Σκαριώτης**,	τὸν καλούμενον **Ἰσκαριώδ**,
↑ **ἐκ** τῶν δώδεκα	26.14b εἷς τῶν δώδεκα,	ὄντα ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ ἐκ τῶν δώδεκα·
ἀπῆλθεν πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς	26.14d πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς	4 καὶ ἀπελθὼν συνελάλησεν τοῖς ἀρχιερεῦσιν ↑
	15 καὶ εἶπεν αὐτοῖς· Τί θέλετέ μοι δοῦναι,	
ἵνα ***προδοῖ*** *αὐτόν* ↑.	**καὶ ἐγὼ** ὑμῖν παραδώσω αὐτόν;	↑ πῶς ↑ **παραδοῖ** αὐτόν.
11 οἱ δὲ ↑ ἐχάρησαν	οἱ[σ] δὲ	5 καὶ ἐχάρησαν
καὶ ἐπηγγείλαντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.	ἔστησαν αὐτῷ τριάκοντα **στατῆρας**.	καὶ συνέθεντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.
		6 καὶ **ὡμολόγησεν**,
καὶ ἐζήτει πῶς *εὐκαίρως αὐτὸν* παραδοῖ.	16 καὶ ἀπὸ ⟨τό⟩τε ἐζήτει εὐκαιρίαν ἵνα αὐτὸν παραδῷ αὐτοῖς.	καὶ ἐζήτει εὐκαιρίαν τοῦ παραδοῦναι αὐτὸν
		ἄτερ ὄχλου ↑.

81	**88**	**137**
Mk 14.12 Καὶ τῇ πρώτῃ ἡμέρᾳ τῶν ἀζύμων,	Mt. 26.17 Τῇ δὲ πρώτῃ τῶν ἀζύμων	Lk. 22.7 Ἦλθεν δὲ ἡ ἡμέρα **τοῦ πάσχα**,
ὅτε τὸ πάσχα ἔθυον,		ᾗ ἔδει θύεσθαι τὸ πάσχα·
λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταί ↑·	προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰη-σοῦ λέγοντες·	22.9 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ·
Ποῦ θέλεις ἀπελθόντες ἑτοιμάσωμέν σοι	Ποῦ θέλεις **ἑτοιμάσομέν** σοι	Ποῦ θέλεις ἑτοιμάσωμέν σοι;
ἵνα φάγῃς τὸ πάσχα;	φαγεῖν τὸ πάσχα;	↑
13 καὶ ἀποστέλλει δύο ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ		22.8 καὶ ἀπέστειλεν τὸν Πέτρον καὶ Ἰωάνην εἰπών· Πορευθέντες ἑτοιμάσατε ἡμῖν τὸ πάσχα ἵνα φάγωμεν.
λέγων ↑·	18 ὁ δὲ εἶπεν·	22.10 ὁ δὲ εἶπεν ↑·
Ὑπάγε⟨τε⟩ εἰς τὴν πόλιν,	Ὑπάγετε εἰς τὴν πόλιν	Ἰδοὺ **εἰσερχομένων** ὑμῶν εἰς τὴν πόλιν
καὶ ἀπαντήσει ὑμῖν ἄνθρωπος κεράμιον ὕδατος βαστάζων·	πρὸς τὸν δεῖνα	**ἀπαντήσει** ὑμῖν ἄνθρωπος *βαστάζων κεράμιον ὕδατος*·
ἀκολουθήσατε αὐτῷ		ἀκολουθήσατε αὐτῷ
14 καὶ ὅπου ἂν εἰσέλθῃ		εἰς τὴν οἰκίαν **οὗ** εἰσπορεύεται,
εἴπατε τῷ οἰκοδεσπότῃ ὅτι	καὶ εἴπατε αὐτῷ·	11 καὶ ἐρεῖτε τῷ οἰκοδεσπότῃ τῆς οἰκίας·
Ὁ διδάσκαλος λέγει·	Ὁ διδάσκαλος λέγει·	Λέγει ↑ ὁ διδάσκαλος·
	Ὁ καιρός μου ἐγγύς ἐστιν,	
Ποῦ ἐστιν τὸ κατάλυμά μου ὅπου *μετὰ τῶν μαθητῶν μου* ***φάγομαι*** *τὸ πάσχα;*	πρὸς σὲ **ποιήσω** τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου.	Ποῦ ἐστιν τὸ κατάλυμα ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου φάγω;
15 καὶ αὐτὸς ὑμῖν δείξει ἀνάγαιον οἶκον *ἐστρωμένον* ***μέγαν*** ἕτοιμον·		12 **ἐκεῖνος** ὑμῖν δείξει ἀνάγαιον οἶκον ↑ ἐστρωμένον·
κἀκεῖ ἑτοιμάσατε ἡμῖν.		ἐκεῖ ἑτοιμάσατε.
16 καὶ ἐξῆλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ [και εξηλθον οι μαθηται αυτου] καὶ ἦλθον εἰς τὴν πόλιν.		13 ἀπελθόντες δὲ
καὶ **ἐποίησαν** καθὼς εἶπεν αὐτοῖς,	19 καὶ ἐποίησαν οἱ μαθηταὶ ὡς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς,	εὗρον καθὼς εἰρήκει **αὐτός**,
καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.	καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.	καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.

Ἰσκαριὼθ	26.14c ὁ λεγόμενος Ἰούδας **Ἰσκαριώτης,**	τὸν καλούμενον **Ἰσκαριώτην**,
ὁ **εἷς** τῶν δώδεκα	26.14b εἷς τῶν δώδεκα,	ὄντα ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ ↑ τῶν δώδεκα·
ἀπῆλθεν πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς	26.14d πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς	4 καὶ ἀπελθὼν συνελάλησεν τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ στρατηγοῖς
	15 ↑εἶπεν ↑· Τί θέλετέ μοι δοῦναι,	
ἵνα *αὐτὸν* ***παραδοῖ*** αὐτοῖς.	**κἀγὼ** ὑμῖν παραδώσω αὐτόν;	τὸ πῶς αὐτοῖς **παραδῷ** αὐτόν.
11 οἱ δὲ ἀκούσαντες ἐχάρησαν	οἱ δὲ	5 καὶ ἐχάρησαν
καὶ ἐπηγγείλαντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.	ἔστησαν αὐτῷ τριάκοντα **ἀργύρια**.	καὶ συνέθεντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.
		6 καὶ **ἐξωμολόγησεν**,
καὶ ἐζήτει πῶς *αὐτὸν εὐκαίρως* παραδοῖ.	16 καὶ ἀπὸ τότε ἐζήτει εὐκαιρίαν ἵνα αὐτὸν παραδῷ ↑.	καὶ ἐζήτει εὐκαιρίαν τοῦ παραδοῦναι αὐτὸν ἄτερ ὄχλου αὐτοῖς.

81	**88**	**137**
Mk 14.12 Καὶ τῇ πρώτῃ ἡμέρᾳ τῶν ἀζύμων,	Mt. 26.17 Τῇ δὲ πρώτῃ τῶν ἀζύμων	Lk. 22.7 Ἦλθεν δὲ ἡ ἡμέρα **τῶν ἀζύμων**,
ὅτε τὸ πάσχα ἔθυον,		ᾗ ἔδει θύεσθαι τὸ πάσχα·
λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ *αὐτοῦ*·	προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ λέγοντες·	22.9 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ·
Ποῦ θέλεις ἀπελθόντες ἑτοιμάσωμεν ↑	Ποῦ θέλεις **ἑτοιμάσωμέν** σοι	Ποῦ θέλεις ἑτοιμάσωμέν σοι
ἵνα φάγῃς τὸ πάσχα;	φαγεῖν τὸ πάσχα;	φαγεῖν τὸ πάσχα;
13 καὶ ἀποστέλλει δύο ↑ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ		22.8 καὶ ἀπέστειλεν ↑ Πέτρον καὶ Ἰωάνην εἰπών· Πορευθέντες ἑτοιμάσατε ἡμῖν τὸ πάσχα ἵνα φάγωμεν.
καὶ λέγει αὐτοῖς·	18 ὁ δὲ εἶπεν·	22.10 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Ὑπάγετε εἰς τὴν πόλιν,	Ὑπάγετε εἰς τὴν πόλιν	Ἰδοὺ **εἰσελθόντων** ὑμῶν εἰς τὴν πόλιν
καὶ ἀπαντήσει ὑμῖν ἄνθρωπος κεράμιον ὕδατος βαστάζων· ἀκολουθήσατε αὐτῷ	πρὸς τὸν δεῖνα	**συναντήσει** ὑμῖν ἄνθρωπος *κεράμιον ὕδατος βαστάζων*· ἀκολουθήσατε αὐτῷ
14 καὶ ὅπου ἂν εἰσέλθῃ		εἰς τὴν οἰκίαν **εἰς ἣν** εἰσπορεύεται,
εἴπατε τῷ οἰκοδεσπότῃ ὅτι	καὶ εἴπατε αὐτῷ·	11 καὶ ἐρεῖτε τῷ οἰκοδεσπότῃ τῆς οἰκίας·
Ὁ διδάσκαλος λέγει·	Ὁ διδάσκαλος λέγει· Ὁ καιρός μου ἐγγύς ἐστιν,	Λέγει σοι ὁ διδάσκαλος·
Ποῦ ἐστιν τὸ κατάλυμά μου *ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου* ***φάγω;***	πρὸς σὲ **ποιῶ** τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου.	Ποῦ ἐστιν τὸ κατάλυμα ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου φάγω;
15 καὶ αὐτὸς ὑμῖν δείξει ἀνάγαιον ↑ ***μέγα*** *ἐστρωμένον* ἕτοιμον·		12 **κἀκεῖνος** ὑμῖν δείξει ἀνάγαιον ↑ μέγα ἐστρωμένον·
καὶ ἐκεῖ ἑτοιμάσατε ἡμῖν.		ἐκεῖ ἑτοιμάσατε.
16 καὶ ἐξῆλθον οἱ μαθηταὶ ↑		13 ἀπελθόντες δὲ
καὶ ἦλθον εἰς τὴν πόλιν καὶ **εὗρον** καθὼς εἶπεν αὐτοῖς,	19 καὶ ἐποίησαν οἱ μαθηταὶ ὡς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς,	εὗρον καθὼς εἰρήκει **αὐτοῖς,**
καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.	καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.	καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.

82	89	138a
Mk 14.17 Ὀψίας **δὲ** γενομένης	Mt. 26.20 Ὀψίας δὲ γενομένης	Lk. 22.14 Καὶ ὅτε ἐγένετο ἡ ὥρα,
ἔρχεται μετὰ τῶν δώδεκα.		
18 καὶ ἀνακειμένων αὐτῶν	ἀνέκειτο μετὰ τῶν δώδεκα.	ἀνέπεσεν καὶ οἱ ἀπόστολοι σὺν αὐτῷ.
καὶ ἐσθιόντων ***λέγει*** *ὁ Ἰησοῦς*·	21 καὶ ἐσθιόντων αὐτῶν εἶπεν·	
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	
εἷς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με	εἷς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με.	
ὁ ἐσθίων μετ' ἐμοῦ.		
19 οἱ δὲ ἤρξαντο λυπεῖσθαι καὶ λέγειν αὐτῷ εἷς καθ' εἷς·	22 καὶ λυπούμενοι σφόδρα ἤρξαντο λέγειν ↑ εἷς ἕκαστος αὐτῶν·	22.23 αὐτοὶ **δὲ** ἤρξαντο συζητεῖν πρὸς ἑαυτοὺς
Μήτι ἐγώ;	Μήτι ἐγώ εἰμι, κύριε;	↑ τίς ἄρα εἴη ↑ ὁ *μέλλων τοῦτο* πράσσειν.
καὶ ἄλλος·		
Μήτι ἐγώ;		
20 ὁ δὲ **λέγει** αὐτοῖς·	23 ὁ δὲ ἀποκρ⟨ιθ⟩εὶς εἶπεν·	
Εἷς ἐκ τῶν δώδεκα,		
ὁ **ἐμβαπτιζόμενος** μετ' ἐμοῦ εἰς τὸ ↑ τρύβ[α]λιον.	Ὁ **ἐμβαπτόμενος** *τὴν χεῖρα μετ' ἐμοῦ* **εἰς τὸ τρύβ**[α]**λιον**	22.21 πλὴν ἰδοὺ ἡ χεὶρ τοῦ παραδιδόντος με ↑ ἐπὶ τῆς τραπέζης·
	οὗτός με παραδώσει.	
21 ↑ ὁ μὲν υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου **παραδίδοται**	24 ὁ μὲν οὖν υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὑπάγει	22 ὅτι *μὲν ὁ υἱὸς* τοῦ ἀνθρώπου
καθὼς **ἐστιν γεγραμμένον** περὶ αὐτοῦ,	καθὼς γέγραπται περὶ αὐτοῦ,	κατὰ τὸ ὡρισμένον πορεύεται,
οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὗ ↑ παραδίδοται·	οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται·	πλὴν οὐαὶ ↑ ἐκείνῳ δι' οὗ παραδίδοται.
καλὸν ἦν αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος.	διὰ τοῦτο καλὸν ἦν αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος.	
	25 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰούδας ὁ παραδιδοὺς αὐτὸν εἶπεν·	
	Μήτι ἐγώ εἰμι, ῥαββί;	
	Λέγει αὐτῷ·	
	Σὺ εἶπας.	

83	90	138b
Mk 14.22 Καὶ ἐσθιόντων αὐτῶν	Mt. 26.26 *Αὐτῶν δὲ ἐσθιόντων*	Lk. 22.19 Καὶ
λαβὼν ἄρτον	*ὁ Ἰησοῦς* λαβὼν ἄρτον	λαβὼν ἄρτον
εὐλόγησεν καὶ ἔκλασεν	καὶ εὐλογήσας ἔκλασεν	εὐχαριστήσας ἔκλασεν
καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ εἶπεν·	καὶ δοὺς τοῖς μαθηταῖς εἶπεν·	καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων·
Λάβετε,	Λάβετε	
	φάγετε,	
τοῦτ' ἐστιν τὸ σῶμά μου.	τοῦτό ἐστιν τὸ σῶ⟨μά μου⟩.	Τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου
		↑
		↑.
23 καὶ λαβὼν ποτήριον εὐχαριστήσας ἔδωκεν αὐτοῖς,	27 καὶ λαβὼν τὸ ποτήριον καὶ εὐχαριστή⟨σας⟩ ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων·	20 ↑
καὶ ἔπιον ἐξ αὐτοῦ πάντες.	Πίετε ἐξ αὐτοῦ ⟨⟨πάντες⟩⟩,	
24 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·		↑
Τοῦτ' ἐστιν τὸ αἷμά μου τὸ τῆς διαθήκης	28 τοῦτο γάρ ἐστιν τὸ αἷμά μου τῆς καινῆς διαθήκης	↑
τὸ *ὑπὲρ πολλῶν ἐ⟨κ⟩χυννόμενον*.	τὸ **ὑπὲρ** πολλῶν ἐκχυννόμενον	↑
	εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.	
25 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	29 λέγω δὲ ὑμῖν·	22.18 λέγω γὰρ ὑμῖν·

82

Mk 14.17 **Καὶ** ὀψίας γενομένης
ἔρχεται μετὰ τῶν δώδεκα.
18 καὶ ἀνακειμένων αὐτῶν
καὶ ἐσθιόντων *ὁ Ἰησοῦς* ***εἶπεν***·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
εἷς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με
τῶν ἐσθιόντων μετ' ἐμοῦ.
19 ↑ ἤρξαντο λυπεῖσθαι καὶ λέγειν αὐτῷ εἷς κατὰ εἷς·
Μήτι ἐγώ;
↑
↑
20 ὁ δὲ **εἶπεν** αὐτοῖς·
Εἷς ↑ τῶν δώδεκα,
ὁ **ἐμβαπτόμενος** μετ' ἐμοῦ εἰς τὸ ἓν τρύβλιον.
21 ὅτι ὁ μὲν υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου **ὑπάγει**
καθὼς **γέγραπται** περὶ αὐτοῦ,
οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται·
καλὸν ↑ αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος.

89

Mt. 26.20 Ὀψίας δὲ γενομένης
ἀνέκειτο μετὰ τῶν δώδεκα.
21 καὶ ἐσθιόντων αὐτῶν εἶπεν·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
εἷς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με.
22 καὶ λυπούμενοι σφόδρα ἤρξαντο λέγειν αὐτῷ εἷς ἕκαστος ↑·
Μήτι ἐγώ εἰμι, κύριε;
23 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Ὁ **ἐμβάψας** *μετ' ἐμοῦ τὴν χεῖρα* **ἐν τῷ τρυβλίῳ**
οὗτός με παραδώσει.
24 ὁ μὲν ↑ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὑπάγει
καθὼς γέγραπται περὶ αὐτοῦ,
οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται·
↑ καλὸν ἦν αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος.
25 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰούδας ὁ παραδιδοὺς αὐτὸν εἶπεν·
Μήτι ἐγώ εἰμι, ῥαββί;
λέγει αὐτῷ·
Σὺ εἶπας.

138a

Lk. 22.14 Καὶ ὅτε ἐγένετο ἡ ὥρα,
ἀνέπεσεν καὶ οἱ ἀπόστολοι σὺν αὐτῷ.
22.23 **καὶ** αὐτοὶ ἤρξαντο συζητεῖν πρὸς ἑαυτοὺς
τὸ τίς ἄρα εἴη ἐξ αὐτῶν ὁ *τοῦτο μέλλων πράσσειν*.
22.21 πλὴν ἰδοὺ ἡ χεὶρ τοῦ παραδιδόντος με μετ' ἐμοῦ ἐπὶ τῆς τραπέζης·
22 ὅτι *ὁ υἱὸς μὲν* τοῦ ἀνθρώπου
κατὰ τὸ ὡρισμένον πορεύεται,
πλὴν οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὗ παραδίδοται.

83

Mk 14.22 Καὶ ἐσθιόντων αὐτῶν
λαβὼν ἄρτον
εὐλογήσας ἔκλασεν
καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ εἶπεν·
Λάβετε,
τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου.
23 καὶ λαβὼν ποτήριον εὐχαριστήσας ἔδωκεν αὐτοῖς,
καὶ ἔπιον ἐξ αὐτοῦ πάντες.
24 καὶ εἶπεν ↑·
Τοῦτό ἐστιν τὸ αἷμά μου ↑ τῆς διαθήκης
τὸ *ἐκχυννόμενον ὑπὲρ πολλῶν*.
25 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι

90

Mt. 26.26 *Ἐσθιόντων δὲ αὐτῶν*
λαβὼν ὁ Ἰησοῦς ἄρτον
καὶ εὐλογήσας ἔκλασεν
καὶ δοὺς τοῖς μαθηταῖς εἶπεν·
Λάβετε
φάγετε,
τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου⟩.
27 καὶ λαβὼν ↑ ποτήριον καὶ εὐχαριστήσας ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων·
Πίετε ἐξ αὐτοῦ πάντες,
28 τοῦτο γάρ ἐστιν τὸ αἷμά μου τῆς ↑ διαθήκης
τὸ **περὶ** πολλῶν ἐκχυννόμενον
εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.
29 λέγω δὲ ὑμῖν·

138b

Lk. 22.19 Καὶ
λαβὼν ἄρτον
εὐχαριστήσας ἔκλασεν
καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων·
Τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου
τὸ ὑπὲρ ὑμῶν διδόμενον·
τοῦτο ποιεῖτε ⟨εἰς⟩ τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν.
20 καὶ τὸ ποτήριον ὡσαύτως μετὰ τὸ δειπνῆσαι,
λέγων·
Τοῦτο τὸ ποτήριον ἡ καινὴ διαθήκη ἐν τῷ αἵματί μου
τὸ ὑπὲρ ὑμῶν ἐκχυννόμενον.
22.18 λέγω γὰρ ὑμῖν·

↑ οὐ μὴ προσθῶ **πεῖν** ἐκ τοῦ **γεννήματος** τῆς ἀμπέλου ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης ὅταν αὐτὸ πίνω καινὸν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.	οὐ μὴ πίω ἀπ' ἄρτι ἐκ τούτου τοῦ γενήματος τῆς ἀμπέλου ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης ὅταν αὐτὸ **πίω** μεθ' ὑμῶν καινὸν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ πατρός μου.	*ἀπὸ τοῦ νῦν οὐ μὴ πίω ἀπὸ τοῦ* γενήματος τῆς ἀμπέλου ἕως **ὅτου** *ἔλθῃ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.*
84 Mk 14.26 Καὶ ὑμνήσαντες ἐξῆλθον εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν. 27 **τότε** λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ὅτι Πάντες ὑμεῖς **σκανδαλίσ**(ε)**σθε**, ὅτι γέγραπται· Πατάξω τὸν ποιμένα, καὶ τὰ πρόβατα διασκορπισθήσονται. 28 ἀλλὰ μετὰ τὸ ἐγερθῆναί με προάξω ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν. 29 ὁ δὲ Πέτρος **λέγει** αὐτῷ· *Καὶ* ***ἐὰν*** πάντες **σκανδαλισθῶσιν**, ἀλλ' οὐκ ἐγὼ οὐ σκανδαλισθήσομαι. 30 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ἀμὴν λέγω σοι ὅτι ↑ ταύτῃ τῇ νυκτὶ πρὶν ↑ ἀλέκτορα φωνῆσαι τρίς με ἀπαρνήσῃ. 31 ὁ δὲ ἐκπερισσῶς ἐλάλει· Ἐάν *μ⟨ε⟩ δέῃ* συναποθανεῖν σοι, οὐ μή σε ἀπαρνήσομαι. ὡσαύτως **δὲ** πάντες ἔλεγον.	**91** Mt. 26.30 Καὶ ὑμνήσαντες ἐξῆλθον εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαι-ῶν. 31 τότε λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· Πάντες ὑμεῖς σκανδαλισθήσεσθε ἐν ἐμοὶ ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ, γέγραπται γάρ· Πατάξω τὸν ποιμένα, καὶ **διασκορπισθήσεται** τὰ πρόβατα τῆς ποίμνης. 32 μετὰ δὲ τὸ ἐγερθῆναί με προάξω ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν. 33 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ· Εἰ πάντες σκανδαλισθήσονται ἐν σοί, ἐγὼ οὐδέποτε σκανδαλισθήσομαι. 34 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ἀμὴν λέγω σοι ὅτι ↑ ταύτῃ τῇ νυκτ⟨ὶ⟩ πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι τρὶς **ἀπαρνήσῃ** με. 35 λέγει αὐτῷ ↑ Πέτρος· Κἂν δέῃ με σὺν σοὶ ἀποθανεῖν, οὐ μή σε ἀπαρνήσομαι. ὁμοίως καὶ πάντες οἱ μαθηταὶ εἶπον.	**138c** Lk. 22.39 Καὶ ἐξελθὼν **ἐπορεύετο** κατὰ τὸ ἔθος εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν. ἠκολούθησαν δὲ αὐτῷ καὶ οἱ μαθηταί. 22.33 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ· Κύριε, μετὰ σοῦ ἕτοιμός εἰμι καὶ εἰς φυλακὴν καὶ εἰς θάνατον πορεύεσθαι. 34 ὁ δὲ εἶπεν· Λέγω σοι, Πέτρε, οὐ μὴ φωνήσει σήμερον ἀλέκτωρ ἕως ὅτου τρίς με ἀπαρνήσῃ μὴ εἰδέναι με. [35–38]
85 Mk 14.32 Καὶ ἔρχονται εἰς χωρίον οὗ τὸ ὄνομα ΓΗΣΑΜΑΝΙ. καὶ λέγει **αὐτοῖς**· Καθίσατε ὧδε ἕως **προσεύξομαι**. 33 καὶ παραλαμβάνει τὸν Πέτρον καὶ ↑ Ἰάκωβον καὶ ↑ **Ἰωάννην** μετ' αὐτοῦ καὶ ἤρξατο ἐκθαμβεῖσθαι καὶ **ἀκηδεμονεῖν**. 34 **τότε** λέγει αὐτοῖς· Περίλυπός ἐστιν ἡ ψυχή μου	**92** Mt. 26.36 Τότε ἔρχεται *ὁ Ἰησοῦς μετ' αὐτῶν* εἰς χωρίον λεγόμενον ΓΕΘΣΑΜΑΝΙ καὶ λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· Καθίσατε αὐτοῦ ἕως **ἂν** ἀπελθὼν ἐκεῖ **προσεύξομαι**. 37 καὶ παραλαβὼν τὸν Πέτρον καὶ τοὺς δύο υἱοὺς Ζεβεδαίου ἤρξατο λυπεῖσθαι καὶ ἀδημονεῖν. 38 τότε λέγει αὐτοῖς· Περίλυπός ἐστιν ἡ ψυχή μου	**140** Lk. 22.40 Γενόμενος δὲ ἐπὶ ↑ τόπου εἶπεν αὐτοῖς· Προσεύχεσθε, μὴ **εἰσελθῆτε** εἰς πειρασμόν.

οὐκέτι οὐ μὴ ↑ **πίω** ἐκ τοῦ **γενήματος** τῆς ἀμπέλου ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης ὅταν αὐτὸ πίνω καινὸν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.	οὐ μὴ πίω ἀπ' ἄρτι ἐκ τούτου τοῦ γενήματος τῆς ἀμπέλου ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης ὅταν αὐτὸ **πίνω** μεθ' ὑμῶν καινὸν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ πατρός μου.	*οὐ μὴ πίω ἀπὸ τοῦ νῦν ἀπὸ τοῦ* γενήματος τῆς ἀμπέλου *ἕως* **οὗ** *ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἔλθῃ.*

84	**91**	**138c**
Mk 14.26 Καὶ ὑμνήσαντες ἐξῆλθον εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.	Mt. 26.30 Καὶ ὑμνήσαντες ἐξῆλθον εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.	Lk. 22.39 Καὶ ἐξελθὼν **ἐπορεύθη** κατὰ τὸ ἔθος εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν. ἠκολούθησαν δὲ αὐτῷ ↑ οἱ μαθηταί.
27 **καὶ** λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ὅτι Πάντες ↑ **σκανδαλισθήσεσθε**,	31 τότε λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· Πάντες ὑμεῖς σκανδαλισθήσεσθε ἐν ἐμοὶ ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ,	
ὅτι γέγραπται· Πατάξω τὸν ποιμένα, καὶ τὰ πρόβατα διασκορπισθήσονται.	γέγραπται γάρ· Πατάξω τὸν ποιμένα, καὶ **διασκορπισθήσονται** τὰ πρόβατα τῆς ποίμνης.	
28 ἀλλὰ μετὰ τὸ ἐγερθῆναί με προάξω ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν.	32 μετὰ δὲ τὸ ἐγερθῆναί με προάξω ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν.	
29 ὁ δὲ Πέτρος **ἔφη** αὐτῷ·	33 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ·	22.33 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·
Εἰ καὶ πάντες **σκανδαλισθήσονται,**	Εἰ πάντες σκανδαλισθήσονται ἐν σοί,	Κύριε, μετὰ σοῦ ἕτοιμός εἰμι
ἀλλ' οὐκ ἐγώ ↑.	ἐγὼ οὐδέποτε σκανδαλισθήσομαι.	καὶ εἰς φυλακὴν καὶ εἰς θάνατον πορεύεσθαι.
30 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ἀμὴν λέγω σοι ὅτι σὺ σήμερον ταύτῃ τῇ νυκτὶ πρὶν ἢ δὶς ἀλέκτορα φωνῆσαι	34 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ἀμὴν λέγω σοι ὅτι ἐν ταύτῃ τῇ νυκτὶ πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι	34 ὁ δὲ εἶπεν· Λέγω σοι, Πέτρε, οὐ ↑ φωνήσει σήμερον ἀλέκτωρ
τρίς με ἀπαρνήσῃ.	τρὶς **ἀπαρνήσει** με.	ἕως ↑ τρίς με ἀπαρνήσῃ ↑ εἰδέναι ↑. [35–38]
31 ὁ δὲ ἐκπερισσῶς ἐλάλει· Ἐὰν *δέῃ με* συναποθανεῖν σοι, οὐ μή σε ἀπαρνήσομαι. ὡσαύτως **καὶ** πάντες ἔλεγον.	35 λέγει αὐτῷ ὁ Πέτρος· Κἂν δέῃ με σὺν σοὶ ἀποθανεῖν, οὐ μή σε ἀπαρνήσομαι. ὁμοίως καὶ πάντες οἱ μαθηταὶ εἶπον.	

85	**92**	**140**
Mk 14.32 Καὶ ἔρχονται εἰς χωρίον	Mt. 26.36 Τότε ἔρχεται *μετ' αὐτῶν ὁ Ἰησοῦς* εἰς χωρίον	Lk. 22.40 Γενόμενος δὲ ἐπὶ τοῦ τόπου
οὗ τὸ ὄνομα ΓΕ⟨Θ⟩ΣΗΜΑΝΙ.	λεγόμενον ΓΕΘΣΗΜΑΝΙ	
καὶ λέγει **τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ**·	καὶ λέγει τοῖς μαθηταῖς ↑·	εἶπεν αὐτοῖς·
Καθίσατε ↑ ἕως **προσεύξωμαι**.	Καθίσατε αὐτοῦ ἕως **οὗ** ἀπελθὼν ἐκεῖ **προσεύξωμαι**.	Προσεύχεσθε μὴ ⟨**εἰσελθεῖν**⟩ εἰς πειρασμόν.
33 καὶ παραλαμβάνει τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν **Ἰωάνην** μετ' αὐτοῦ	37 καὶ παραλαβὼν τὸν Πέτρον καὶ τοὺς δύο υἱοὺς Ζεβεδαίου	
καὶ ἤρξατο ἐκθαμβεῖσθαι καὶ **ἀδημονεῖν**.	ἤρξατο λυπεῖσθαι καὶ ἀδημονεῖν.	
34 **καὶ** λέγει αὐτοῖς· Περίλυπός ἐστιν ἡ ψυχή μου	38 τότε λέγει αὐτοῖς· Περίλυπός ἐστιν ἡ ψυχή μου	

ἕως θανάτου·
μείνατε ὧδε καὶ γρηγορεῖτε.

35 καὶ **προσελθὼν** μικρὸν

ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τῆς γῆς καὶ προσηύχετο
—*εἰ δυνατόν ἐστιν*—
ἵνα παρέλθῃ ἀπ' αὐτοῦ ἡ ὥρα αὕτη.
36 καὶ ἔλεγεν·
ΑΒΒΑ, ὁ πατήρ,
δυνατὰ πάντα σοι εἰσίν·
παρένεγκε τοῦτο τὸ ποτήριον ἀπ' ἐμοῦ·
ἀλλ' οὐχ **ὃ** ἐγὼ θέλω ἀλλ' **ὃ** σύ θέλεις.
37 καὶ ἔρχεται

καὶ εὑρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας,

καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ·
Σίμων, καθεύδεις;
οὐκ **ἰσχύσατε** μίαν ὥραν γρηγορῆσαι;
38 γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε,
↑ μὴ **εἰσελθῆτε** εἰς πειρασμόν·

ἕως θανάτου·
μείνατε ὧδε καὶ γρηγορεῖτε μετ' ἐμοῦ.
39 καὶ **προσελθὼν** μικρὸν

ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον αὐτοῦ προσευχόμενος
cf. *infra*

καὶ λέγων·
Πάτερ μου,
εἰ δυνατόν ἐστιν,
παρελθάτω ἀπ' ἐμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο·
πλὴν οὐχ ὡς ἐγὼ θέλω ἀλλ' ὡς σύ.
40 καὶ ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ
καὶ εὑρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας,

καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ·

Οὕτως οὐκ ἰσχύσατε μίαν ὥραν γρηγορῆσαι μετ' ἐμοῦ;
41 γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε,
ἵνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν·

41 αὐτὸς **δὲ ἀπεστάθη** ἀπ' αὐτῶν ὡσεὶ λίθου βολὴν
καὶ θεὶς τὰ γόνατα προσ⟨η⟩ύχετο

42a λέγων·
Πάτερ,
22.42c *εἰ βούλει*
παρένεγκε τοῦτο τὸ ποτήριον ἀπ' ἐμοῦ. [43–44]
22.42b ↑ *μὴ τὸ θέλημά μου ἀλλὰ τὸ σὸν* ***γενέσθω***
22.45 καὶ ἀναστὰς ἀπὸ τῆς προσευχῆς ἐλθὼν **ἐπὶ** τοὺς μαθητὰς εὗρεν κοιμωμένους αὐτοὺς

ἀπὸ τῆς λύπης,
46 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
↑ Καθεύδετε;

ἀναστάντες προσεύχεσθε,
ἵνα μὴ *εἰς πειρασμὸν εἰσελθῆτε*.

τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον
ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής.
39 καὶ πάλιν ἀπελθὼν προσηύξατο
↑.

40 καὶ ↑ ἐλθὼν εὗρεν αὐτοὺς καθεύδοντας,
ἦσαν γὰρ *οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν* **καταβαρούμενοι**,
καὶ οὐκ ᾔδεισαν τί ἀποκριθῶσιν αὐτῷ.

41 καὶ ἔρχεται τὸ τρίτον
καὶ λέγει αὐτοῖς·
Καθεύδετε ↑ λοιπὸν καὶ ἀναπα⟨ύ⟩εσθε·
ἀπέχει τὸ τέλος καὶ ↑ ἡ ὥρα,
ἰδοὺ παραδίδοται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου εἰς τὰς χεῖρας τῶν ἁμαρτωλῶν.
42 ἐγείρεσθε ἄγωμεν·
ἰδοὺ *ἤγγικεν ὁ* ***παραδιδών*** *με*.

τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον
ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής.
42 πάλιν ἐκ δευτέρου ἀπελθὼν προσηύξατο λέγων·
Πάτερ μου, εἰ οὐ δύναται τὸ ποτήριον τοῦτο παρελθεῖν ἐὰν μὴ αὐτὸ πίω,
γενηθήτω τὸ θέλημά σου.
43 καὶ ἐλθὼν πάλιν εὗρεν αὐτοὺς καθεύδοντας,
ἦσαν γὰρ αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοὶ βεβαρημένοι.

44 καὶ ἀφεὶς αὐτοὺς πάλιν ἀπελθὼν προσηύξατο ↑ τὸν αὐτὸν λόγον εἰπών ↑.
45 τότε ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ
καὶ λέγει αὐτοῖς·
Καθεύδετε τὸ λοιπὸν καὶ ἀναπαύεσθε·
ἰδοὺ ↑ ἤγγικεν ἡ ὥρα
καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας ἁμαρτωλῶν.
46 ἐγείρεσθε ἄγωμεν·
ἰδοὺ ἤγγικεν ὁ παραδιδούς με.

86
Mk 14.43 Καὶ ↑ ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος παραγίνεται ↑ Ἰούδας Σκαριώτης εἷς τῶν δώδεκα καὶ μετ' αὐτοῦ ὄχλος πολὺς
μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων **παρὰ** τῶν ἀρχιερέων
καὶ ἀπὸ τῶν γραμματέων

93
Mt. 26.47 Ἔτι **δὲ** αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ Ἰούδας εἷς τῶν δώδεκα ἦλθεν καὶ μετ' αὐτοῦ ὄχλος πολὺς
μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων ἀπὸ τῶν ἀρχιερέων

141a
Lk. 22.47a Ἔτι δὲ αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ ὄχλος πολύς, καὶ ὁ **καλουμένος** Ἰούδας Ἰσκαριὼθ εἷς τῶν δώδεκα **προῆγεν** αὐτούς.

ἕως θανάτου· μείνατε ὧδε καὶ γρηγορεῖτε.	ἕως θανάτου· μείνατε ὧδε καὶ γρηγορεῖτε μετ' ἐμοῦ.	
35 καὶ **προελθὼν** μικρὸν	39 καὶ **προελθὼν** μικρὸν	41 **καὶ** αὐτὸς **ἀπεσπάσθη** ἀπ' αὐτῶν ὡσεὶ λίθου βολὴν
ἔπιπτεν ↑ ἐπὶ τῆς γῆς καὶ προσηύχετο *ἵνα* *—εἰ δυνατόν ἐστιν—* παρέλθῃ ἀπ' αὐτοῦ ἡ ὥρα ↑.	ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον αὐτοῦ προσευχόμενος cf. *infra*	καὶ θεὶς τὰ γόνατα προσηύχετο
36 καὶ ἔλεγεν· ABBA, ὁ πατήρ, *πάντα δυνατά σοι* ↑· *παρένεγκε τὸ ποτήριον τοῦτο* ἀπ' ἐμοῦ· ἀλλ' οὐ **τί** ἐγὼ θέλω ἀλλὰ **τί** σύ ↑.	καὶ λέγων· Πάτερ μου, εἰ δυνατόν ἐστιν, **παρελθέτω** ἀπ' ἐμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο· πλὴν οὐχ ὡς ἐγὼ θέλω ἀλλ' ὡς σύ.	42 λέγων· Πάτερ, *εἰ βούλει* *παρένεγκε τοῦτο τὸ ποτήριον* ἀπ' ἐμοῦ· πλὴν *μὴ τὸ θέλημά μου ἀλλὰ τὸ σὸν* ***γινέσθω***. (*om.* 43–44)
37 καὶ ἔρχεται	40 καὶ ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς ↑	22.45 καὶ ἀναστὰς ἀπὸ τῆς προσευχῆς ἐλθὼν **πρὸς** τοὺς μαθητὰς
καὶ εὑρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας,	καὶ εὑρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας,	εὗρεν κοιμωμένους αὐτοὺς ἀπὸ τῆς λύπης,
καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ· Σίμων, καθεύδεις; οὐκ **ἴσχυσας** μίαν ὥραν γρηγορῆσαι;	καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ· Οὕτως οὐκ ἰσχύσατε μίαν ὥραν γρηγορῆσαι μετ' ἐμοῦ;	46 καὶ εἶπεν αὐτοῖς· Τί καθεύδετε;
38 γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε, ἵνα μὴ **ἔλθητε** εἰς πειρασμόν·	41 γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε, ἵνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν·	ἀναστάντες προσεύχεσθε, ἵνα μὴ *εἰσελθῆτε εἰς πειρασμόν*.

τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής. 39 καὶ πάλιν ἀπελθὼν προσηύξατο τὸν αὐτὸν λόγον εἰπών.	τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής. 42 πάλιν ἐκ δευτέρου ἀπελθὼν προσηύξατο ↑· Πάτερ μου, εἰ οὐ δύναται ↑ τοῦτο παρελθεῖν ἐὰν μὴ αὐτὸ πίω, γενηθήτω τὸ θέλημά σου.
40 καὶ πάλιν ἐλθὼν εὗρεν αὐτοὺς καθεύδοντας, ἦσαν γὰρ *αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοὶ* **καταβαρυνόμενοι**, καὶ οὐκ ᾔδεισαν τί ἀποκριθῶσιν αὐτῷ.	43 καὶ ἐλθὼν πάλιν εὗρεν αὐτοὺς καθεύδοντας, ἦσαν γὰρ αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοὶ βεβαρημένοι.
	44 καὶ ἀφεὶς αὐτοὺς πάλιν ἀπελθὼν προσηύξατο ἐκ τρίτου τὸν αὐτὸν λόγον εἰπὼν πάλιν.
41 καὶ ἔρχεται τὸ τρίτον καὶ λέγει αὐτοῖς· Καθεύδετε τὸ λοιπὸν καὶ ἀναπαύεσθε· ἀπέχει· ἦλθεν ↑ ἡ ὥρα, ἰδοὺ παραδίδοται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου εἰς τὰς χεῖρας τῶν ἁμαρτωλῶν. 42 ἐγείρεσθε ἄγωμεν· ἰδοὺ *ὁ* ***παραδιδούς*** *με ἤγγικεν*.	45 τότε ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς ↑ καὶ λέγει αὐτοῖς· Καθεύδετε ↑ λοιπὸν καὶ ἀναπαύεσθε· ἰδοὺ γὰρ ἤγγικεν ἡ ὥρα καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας ἁμαρτωλῶν. 46 ἐγείρεσθε ἄγωμεν· ἰδοὺ ἤγγικεν ὁ παραδιδούς με.

86 Mk 14.43 Καὶ εὐθὺς ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος παραγίνεται ὁ Ἰούδας ↑ εἷς τῶν δώδεκα καὶ μετ' αὐτοῦ ὄχλος ↑ μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων **ἀπὸ** τῶν ἀρχιερέων καὶ ↑ τῶν γραμματέων	**93** Mt. 26.47 **Καὶ** ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ Ἰούδας εἷς τῶν δώδεκα ἦλθεν καὶ μετ' αὐτοῦ ὄχλος πολὺς μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων ἀπὸ τῶν ἀρχιερέων	**141a** Lk. 22.47a Ἔτι ↑ αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ ὄχλος ↑, καὶ ὁ **λεγόμενος** Ἰούδας ↑ εἷς τῶν δώδεκα **προήρχετο** αὐτοὺς

καὶ τῶν πρεσβυτέρων.
44 **ἔδωκεν** δὲ ὁ παραδιδοὺς αὐτὸν **σημεῖον** ↑ λέγων·
Ὃν ἂν φιλήσω αὐτός ἐστιν,
κρατήσατε αὐτὸν
καὶ ἀπάγετε αὐτὸν ἀσφαλῶς.
45 καὶ ↑ προσελθὼν *λέγει αὐτῷ·*
Ῥαββί,
καὶ κατεφίλησεν αὐτόν.
46 οἱ δὲ **ἐπέβαλον** τὰς χεῖρας αὐτῷ
καὶ ἐκράτησαν αὐτόν.

καὶ πρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ.
48 ὁ δὲ παραδιδοὺς αὐτὸν ἔδωκεν αὐτοῖς σημεῖον λέγων·
Ὃν ἂν φιλήσω αὐτός ἐστιν,
κρατήσατε αὐτόν.
49 καὶ εὐθέως προσελθὼν τῷ Ἰησοῦ εἶπεν·
Χαῖρε, ῥαββί,
καὶ κατεφίλησεν αὐτόν.
50 *εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·*
Ἐφ' ὃ πάρει, ἑταῖρε;
τότε προσελθόντες
ἐπέβαλον τὰς χεῖρας ἐπὶ τὸν Ἰησοῦν
καὶ ἐκράτησαν αὐτόν.

22.47c τοῦτο γὰρ σημεῖον δεδώκει αὐτοῖς·
Ὃν ἂν φιλήσω αὐτός ἐστιν.
22.47b καὶ **ἐγγίσας** ↑
ἐφίλησεν τὸν Ἰησοῦν.
22.48 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν **τῷ Ἰούδᾳ·**
↑ Φιλήματι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου παραδίδως;

87
Mk 14.

47 ↑ **Καί** τις ↑ σπασάμενος ↑ μάχαιραν ἔπαισεν τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως
καὶ ἀφεῖλεν αὐτοῦ τὸ ὠτάριον.
48 ὁ **δὲ** Ἰησοῦς ↑ εἶπεν αὐτοῖς·
↑ Ἐπὶ λῃστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με;
49 καθ' ἡμέραν ἤμην πρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων
καὶ οὐκ **ἐκρατήσατέ** με·
ἀλλ'
ἵνα πληρωθῶσιν αἱ γραφαί.

94
Mt. 26.

51 Καὶ ἰδοὺ εἷς τῶν μετὰ **Ἰησοῦ** ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἀπέσπασεν τὴν μάχαιραν αὐτοῦ καὶ **ἐπάταξεν** τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως
καὶ ἀφεῖλεν αὐτοῦ τὸ ὠτίον.
52 τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Ἀπόστρεψον τὴν μάχαιράν σου εἰς τὸν τόπον αὐτῆς· πάντες γὰρ οἱ λαβόντες μάχαιραν ἐν **μαχαίρᾳ** ἀπολοῦνται. [53–54]

95
Mt. 26.55 Ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ
ὁ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς ὄχλοις·
Ὡς ἐπὶ λῃστὴν **ἤλθατε** μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με;
καθ' ἡμέραν πρὸς ὑμᾶς ***ἐκαθήμην*** *ἐν τῷ ἱερῷ* διδάσκων
καὶ οὐκ ἐκρατήσατέ με.
56 τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν
ἵνα πληρωθῶσιν αἱ γραφαὶ τῶν προφητῶν.

141b
Lk. 22.49 Ἰδόντες δὲ οἱ περὶ αὐτὸν τὸ **γενόμενον** εἶπαν τῷ κυρίῳ·
↑ Εἰ πατάξομεν ἐν μαχαίρῃ;
50 καὶ ἐπάταξεν εἷς τις ἐξ αὐτῶν *τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως*
καὶ **ἀφείλατο** *αὐτοῦ τὸ* ***ὠτίον*** τὸ δεξιόν.
51 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
Ἐᾶτε ἕως τούτου·
καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα **ἥψατο αὐτοῦ**
καὶ ἀπεκατεστάθη τὸ οὖς ↑ **αὐτοῦ**.
52 εἶπεν δὲ ↑ πρὸς τοὺς παραγενομένους ἐπ' αὐτὸν
—⟨τοὺ⟩ς ἀρχιερεῖς καὶ στρατηγοὺς τοῦ **λαοῦ** καὶ πρεσβυτέρους·
Ὡς ἐπὶ λῃστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων;
53 τὸ καθ' ἡμέραν ὄντος μου *ἐν τῷ ἱερῷ μεθ' ὑμῶν*
οὐκ ἐξε[σ]τείνατε τὰς χεῖρας ἐπ' ἐμέ,
ἀλλ' αὕτη ἐστὶν ὑμῶν ἡ ὥρα καὶ ↑ ἐξουσία, **τὸ σκότος**.

καὶ τῶν πρεσβυτέρων.	καὶ πρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ.	
44 **δεδώκει** δὲ ὁ παραδιδοὺς αὐτὸν **σύσσημον** αὐτοῖς λέγων·	48 ὁ δὲ παραδιδοὺς αὐτὸν ἔδωκεν αὐτοῖς σημεῖον λέγων·	22.47c ↑
Ὃν ἂν φιλήσω αὐτός ἐστιν,	Ὃν ἂν φιλήσω αὐτός ἐστιν,	↑
κρατήσατε αὐτὸν	κρατήσατε αὐτόν.	
καὶ ἀπάγετε ↑ ἀσφαλῶς.		
45 καὶ ἐλθὼν εὐθὺς προσελθὼν *αὐτῷ λέγει·*	49 καὶ εὐθέως προσελθὼν τῷ Ἰησοῦ εἶπεν·	22.47b καὶ **ἤγγισεν** τῷ Ἰησοῦ
Ῥαββί,	Χαῖρε, ῥαββί,	
καὶ κατεφίλησεν αὐτόν.	καὶ κατεφίλησεν αὐτόν.	**φιλῆσαι αὐτόν**.
	50 *ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·*	48 ↑ Ἰησοῦς δὲ εἶπεν **αὐτῷ**·
	Ἑταῖρε, ἐφ' ὃ πάρει;	
		Ἰούδα, φιλήματι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου παραδίδως;
	τότε προσελθόντες	
46 οἱ δὲ **ἐπέβαλαν** τὰς χεῖρας αὐτῷ	ἐπέβαλον τὰς χεῖρας ἐπὶ τὸν Ἰησοῦν	
καὶ ἐκράτησαν αὐτόν.	καὶ ἐκράτησαν αὐτόν.	

87 Mk 14.	**94** Mt. 26.	**141b** Lk. 22.49 Ἰδόντες δὲ οἱ περὶ αὐτὸν τὸ **ἐσόμενον** εἶπαν ↑·
		Κύριε, εἰ πατάξομεν ἐν μαχαίρῃ;
47 Εἷς **δέ** τις τῶν παρεστηκότων σπασάμενος τὴν μάχαιραν ἔπαισεν τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως	51 Καὶ ἰδοὺ εἷς τῶν μετὰ **αὐτοῦ** ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἀπέσπασεν τὴν μάχαιραν αὐτοῦ καὶ **πατάξας** τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως	50 καὶ ἐπάταξεν εἷς τις ἐξ αὐτῶν *τοῦ ἀρχιερέως τὸν δοῦλον*
καὶ ἀφεῖλεν αὐτοῦ τὸ ὠτάριον.	ἀφεῖλεν αὐτοῦ τὸ ὠτίον.	καὶ **ἀφεῖλε** *τὸ* ***οὖς*** *αὐτοῦ* τὸ δεξιόν.
	52 τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·	51 ἀποκριθεὶς δὲ ↑ Ἰησοῦς εἶπεν·
	Ἀπόστρεψον τὴν μάχαιράν σου εἰς τὸν τόπον αὐτῆς· πάντες γὰρ οἱ λαβόντες μάχαιραν ἐν **μαχαίρῃ** ἀπολοῦνται. [53–54]	Ἐᾶτε ἕως τούτου·
		καὶ ↑ **ἁψάμενος τοῦ ὠτίου**
		ἰάσατο ↑ **αὐτόν**.
	95 Mt. 26.55 Ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ	
48 **καὶ** ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	*εἶπεν ὁ Ἰησοῦς* τοῖς ὄχλοις·	52 εἶπεν δὲ Ἰησοῦς πρὸς τοὺς παραγενομένους ἐπ' αὐτὸν —↑ ἀρχιερεῖς καὶ στρατηγοὺς τοῦ **ἱεροῦ** καὶ πρεσβυτέρους·
Ὡς ἐπὶ ληστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με;	Ὡς ἐπὶ ληστὴν **ἐξήλθατε** μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με;	Ὡς ἐπὶ ληστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων;
49 καθ' ἡμέραν ἤμην πρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων	καθ' ἡμέραν ↑ *ἐν τῷ ἱερῷ* ***ἐκαθεζόμην*** διδάσκων	53 ↑ καθ' ἡμέραν ὄντος μου *μεθ' ὑμῶν ἐν τῷ ἱερῷ*
καὶ οὐκ **ἐκρατεῖ⟨τέ⟩** με·	καὶ οὐκ ἐκρατήσατέ με.	οὐκ ἐξετείνατε τὰς χεῖρας ἐπ' ἐμέ,
		ἀλλ' αὕτη ἐστὶν ὑμῶν ἡ ὥρα καὶ ἡ ἐξουσία **τοῦ σκότους**.
ἀλλ'	56 τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν	
ἵνα πληρωθῶσιν αἱ γραφαί.	ἵνα πληρωθῶσιν αἱ γραφαὶ τῶν προφητῶν.	

50 καὶ ἀφέντες αὐτὸν *πάντες ἔφυγον*.	τότε οἱ μαθηταὶ ↑ πάντες ἀφέντες αὐτ⟨ὸν ἔφυγον⟩.	

88 Mk 14.51 Νεανίσκος **δέ** τις **ἠκολούθει αὐτοὺς** περιβεβλημένος σινδόνα ἐπὶ γυμνοῦ. καὶ κρατοῦσιν αὐτόν. 52 ὁ δὲ καταλιπὼν τὴν σινδόνα γυμνὸς ἔφυγεν ἀπ' αὐτῶν.	Mt.	Lk.

89	**96**	**142a**
Mk 14.53 Καὶ ἀπήγαγον τὸν Ἰησοῦν πρὸς τὸν ἀρχιερέα,	Mt. 26.57 Οἱ δὲ κρατήσαντες τὸν Ἰησοῦν ἀπήγαγον πρὸς **Καϊφαν** τὸν ἀρχιερέα,	Lk. 22.54 Συλλαβόντες δὲ αὐτὸν ἤγαγον ↑ εἰς **τὸν οἶκον** τοῦ ἀρχιερέως·
καὶ συνέρχονται ↑ πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ ↑ *γραμματεῖς καὶ* ↑ *πρεσβύτεροι.*	ὅπου οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι συνήχθησαν.	
54 καὶ ὁ Πέτρος ἀπὸ μακρόθεν ἠκολούθησεν αὐτῷ	58 ὁ δὲ Πέτρος ἠκολούθει αὐτῷ ἀπὸ μακρόθεν	ὁ δὲ Πέτρος ἠκολούθει αὐτῷ ἀπὸ μακρόθεν. 55 **ἁψάντων** δὲ πῦρ
ἕως ↑ εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως.	ἕως τῆς αὐλῆς τοῦ ἀρχιερέως	ἐν μέσῳ τῆς αὐλῆς
καὶ ἦν **καθήμενος** μετὰ τῶ⟨ν⟩ ὑπηρε⟨τ⟩ῶν ↑ θερμαινόμενος πρὸς τὸ φῶς.	καὶ εἰσελθὼν ἔσω ἐκάθητο μετὰ τῶν ὑπηρετῶν ἰδεῖν τὸ τέλος.	καὶ **περικαθισάντων** ἐκάθητο καὶ ὁ Πέτρος **μετ'** αὐτῶν θερμαινόμενος.
		144a
55 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ ὅλον τὸ συνέδριον ἐζήτουν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ μαρτυρίαν	59 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ τὸ συνέδριον ὅλον ἐζήτουν ψευδομαρτυρίαν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ	Lk. 22.66 Καὶ ὡς ἐγένετο ἡμέρα, συνήχθη τὸ πρεσβυτέριον τοῦ λαοῦ —**καὶ** ἀρχιερεῖς *καὶ* γραμματεῖς— καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν εἰς τὸ συνέδριον αὐτῶν
ἵνα θανατώσουσιν αὐτόν,	ὅπως αὐτὸν **θανατώσουσιν**	
καὶ οὐχ ηὕρισκον·	60 καὶ οὐ⟨χ⟩ εὗρον τὸ ἑξῆς,	
56 πολλοὶ γὰρ ἐψευδομαρτύρουν,	**καὶ πολλοὶ προσῆλθον ψευδομάρτυρες**	
ἔλεγον κατ' αὐτοῦ,		
καὶ ἴσαι αἱ μαρτυρίαι οὐκ ἦσαν.	καὶ οὐ⟨χ⟩ εὗρον τὸ ἑξῆς.	
57 καὶ **ἄλλοι** ἀναστάντες ἐψευδομαρτύρουν	ὕστερον δὲ **ἦλθον** δύο ψευδομάρτυρες	
καὶ ἔλεγον *κατ' αὐτοῦ*	61 **καὶ** εἶπον·	
58 ὅτι		
Ἡμεῖς ἠκούσαμεν αὐτοῦ λέγοντος ὅτι	**Τοῦτον** ἠκούσαμεν **λέγοντα**·	
Ἐγὼ καταλύσω τὸν ναὸν ↑ τὸν χειροποίητον	Δύναμαι καταλῦσαι τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ	
καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν ἄλλον ***ἀναστήσω*** *ἀχειροποίητον.*	καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν οἰκοδομῆσαι αὐτόν.	
59 καὶ οὐδὲ οὕτως *ἦν ἴση* ἡ μαρτυρία αὐτῶν.		
60 καὶ ἀναστὰς ὁ ἀρχιερεὺς εἰς τὸ μέσον	62 καὶ ἀναστὰς ὁ ἀρχιερεὺς	
ἐπηρώτησεν τὸν Ἰησοῦν λέγων· Οὐκ ἀποκρίνῃ οὐδὲν **τί** οὗτοί σου καταμαρτυροῦσιν;	εἶπεν αὐτῷ· Οὐδὲν ἀποκρίνῃ τί οὗτοί σου καταμαρτυροῦσιν;	

Mk	Mt.	Lk.
50 καὶ ἀφέντες αὐτὸν *ἔφυγον πάντες*.	τότε οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ πάντες ἀφέντες αὐτὸν ἔφυγον. [οι δε κρατησαντεσ τον ιησουν εφυγον]	

Mk	Mt.	Lk.
88 Mk 14.51 **Καὶ** νεανίσκος τις **συνηκολούθει αὐτῷ** περιβεβλημένος σινδόνα ἐπὶ γυμνοῦ. καὶ κρατοῦσιν αὐτόν. 52 ὁ δὲ καταλιπὼν τὴν σινδόνα γυμνὸς ἔφυγεν ↑.	Mt.	Lk.

Mk	Mt.	Lk.
89	**96**	**142a**
Mk 14.53 Καὶ ἀπήγαγον τὸν Ἰησοῦν πρὸς τὸν ἀρχιερέα,	Mt. 26.57 Οἱ δὲ κρατήσαντες τὸν Ἰησοῦν ἀπήγαγον πρὸς **Καϊάφαν** τὸν ἀρχιερέα,	Lk. 22.54 Συλλαβόντες δὲ αὐτὸν ἤγαγον καὶ εἰσήγαγον εἰς **τὴν οἰκίαν** τοῦ ἀρχιερέως·
καὶ συνέρχονται αὐτῷ πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ *πρεσβύτεροι καὶ* οἱ *γραμματεῖς*.	ὅπου οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι συνήχθησαν.	
54 καὶ ὁ Πέτρος ἀπὸ μακρόθεν ἠκολούθησεν αὐτῷ	58 ὁ δὲ Πέτρος ἠκολούθει αὐτῷ ἀπὸ μακρόθεν	ὁ δὲ Πέτρος ἠκολούθει ↑ μακρόθεν. 55 **περιαψάντων** δὲ πῦρ
ἕως ἔσω εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως	ἕως τῆς αὐλῆς τοῦ ἀρχιερέως	ἐν μέσῳ τῆς αὐλῆς
καὶ ἦν **συγκαθήμενος** μετὰ τῶν ὑπηρετῶν καὶ θερμαινόμενος πρὸς τὸ φῶς.	καὶ εἰσελθὼν ἔσω ἐκάθητο μετὰ τῶν ὑπηρετῶν ἰδεῖν τὸ τέλος.	καὶ **συγκαθισάντων** ἐκάθητο ↑ ὁ Πέτρος **μέσος** αὐτῶν ↑.
		144a Lk. 22.66 Καὶ ὡς ἐγένετο ἡμέρα,
55 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ ὅλον τὸ συνέδριον ἐζήτουν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ μαρτυρίαν	59 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ τὸ συνέδριον ὅλον ἐζήτουν ψευδομαρτυρ⟨ί⟩αν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ	συνήχθη τὸ πρεσβυτέριον τοῦ λαοῦ —ἀρχιερεῖς **τε** καὶ γραμματεῖς— καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν εἰς τὸ συνέδριον αὐτῶν
εἰς τὸ θανατῶσαι αὐτόν,	ὅπως αὐτὸν **θανατώσωσιν**	
καὶ οὐχ ηὕρισκον·	60 καὶ οὐχ εὗρον ↑	
56 πολλοὶ γὰρ ἐψευδομαρτύρουν	**πολλῶν προσελθόντων ψευδομαρτύρων**	
↑ κατ' αὐτοῦ,		
καὶ ἴσαι αἱ μαρτυρίαι οὐκ ἦσαν.	↑.	
57 καί **τινες** ἀναστάντες ἐψευδομαρτύρουν	ὕστερον δὲ **προσελθόντες** δύο ↑	
κατ' αὐτοῦ ***λέγοντες***	61 εἶπον·	
58 ὅτι		
Ἡμεῖς ἠκούσαμεν αὐτοῦ λέγοντος ὅτι	**Οὗτος** ↑ **ἔφη**·	
Ἐγὼ καταλύσω τὸν ναὸν τοῦτον τὸν χειροποίητον	Δύναμαι καταλῦσαι τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ	
καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν ἄλλον *ἀχειροποίητον* ***οἰκοδομήσω****.*	καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν οἰκοδομῆσαι ↑.	
59 καὶ οὐδὲ οὕτως *ἴση ἦν* ἡ μαρτυρία αὐτῶν.		
60 καὶ ἀναστὰς ὁ ἀρχιερεὺς εἰς ↑ μέσον	62 καὶ ἀναστὰς ὁ ἀρχιερεὺς	
ἐπηρώτησεν τὸν Ἰησοῦν λέγων·	εἶπεν αὐτῷ·	
Οὐκ ἀποκρίνῃ οὐδὲν **ὅτι** οὗτοί σου καταμαρτυροῦσιν;	Οὐδὲν ἀποκρίνῃ τί οὗτοί σου καταμαρτυροῦσιν;	

61 **ἐκεῖνος** δὲ **ἐσιγᾶ** καὶ **οὐδὲν ἀπεκρίθη**.	63 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐσιώπα.	
↑ *καὶ λέγει αὐτῷ ὁ ἀρχιερεύς* ↑·	ἀποκριθεὶς **οὖν** ὁ ἀρχιερεὺς εἶπεν αὐτῷ· **Ὁρκίζω** σε κατὰ τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος ἵνα ἡμῖν εἴπῃς	67 λέγοντες·
Σὺ εἶ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ εὐλογητοῦ;	εἰ σὺ εἶ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.	↑ Σὺ εἶ ὁ Χριστός ↑;
62 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς **λέγει** αὐτῷ·	64 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·	*ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·*
Ἐγώ εἰμι,	Σὺ εἶπας·	Ἐὰν ὑμῖν εἴπω, οὐ μὴ πιστεύσητε· 68 ἐὰν ↑ ἐρωτήσω, οὐ μὴ ἀποκριθῆτε μοι ἢ ἀπολύσητε[ι].
	πλὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	
καὶ ὄψεσθε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐκ δεξιῶν καθήμενον ↑ δυνάμεως ↑ μετὰ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ.	ἀπ' ἄρτι ὄψεσθε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου καθήμενον ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως καὶ ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ.	69 ἀπὸ τοῦ νῦν δὲ ἔσται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καθήμενος ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως τοῦ θεοῦ.
		70 εἶπον δὲ πάντες· Σὺ ↑ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ; ὁ δὲ ***εἶπεν αὐτοῖς***· Ὑμεῖς λέγετε ὅτι ἐγώ εἰμι.
63 ὁ δὲ ἀρχιερεὺς διαρρήξας τοὺς χιτῶνας αὐτοῦ καὶ λέγει·	65 τότε ὁ ἀρχιερεὺς διέρρηξεν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ λέγων· Ἐβλασφήμησεν·	71 οἱ δὲ εἶπαν·
Τί ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρτύρων; 64 ἠκούσατε **τὴν βλασφημίαν** αὐτοῦ· τί ὑμῖν **δοκεῖ**; ↑ πάντες δὲ κατέκριναν **αὐτῷ**	τί ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρτύρων; ἴδε νῦν ἠκούσατε τὴν βλασφημίαν· 66 τί ὑμῖν δοκεῖ; οἱ δὲ **ἀποκρίθησαν** πάντες **καὶ** εἶπον·	Τί ἔτι *χρείαν ἔχομεν* ***μαρτύρων***; ↑ ἠκούσαμεν γὰρ ἀπὸ τοῦ στόματος αὐτοῦ.
ἔνοχον ↑ θανάτου.	Ἔνοχος θανάτου ἐστίν.	**143**
65 καὶ ἤρξαντό τινες ἐμπτύειν ↑ *__τῷ προσώπ__ῳ αὐτοῦ*	67a τότε ἐνέπτυσαν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ	Lk. 22.63 Οἱ **δὲ** ἄνδρες οἱ συνέχοντες αὐτὸν ἐνέπαιζον αὐτῷ
καὶ **ἐκολάφιζον** αὐτὸν καὶ **ἔλεγον** αὐτῷ· Προφήτευσον.	καὶ ἐκολάφισαν αὐτόν, 26.68 λέγοντες· Προφήτευσον ἡμῖν, Χριστέ, τίς ἐστιν ὁ παίσας σε;	↑, 22.64b καὶ ↑ **ἔλεγον**· Προφήτευσον, τίς ἐστιν ὁ παίσας σε;
καὶ ↑ ῥαπίσμασιν ***ἐλάμβανον*** *αὐτόν*.	26.67b **ἄλλοι** δὲ ἐράπισαν αὐτόν.	22.64a καὶ περικαλύψαντες **αὐτοῦ** τὸ πρόσωπον ἔτυπτον αὐτόν. 22.65 καὶ **ἄλλα** πολλὰ βλασφημοῦντες ἔλεγον εἰς **ἑαυτούς**.

90 Mk 14.66 Καὶ ὄντος τοῦ Πέτρου ↑ ἐν τῇ αὐλῇ ἔρχεται πρὸς αὐτὸν μία τῶν παιδισκῶν τοῦ ἀρχιερέως.	**97** Mt. 26.69 Ὁ δὲ Πέτρος ἐκάθητο ἔξω ἐν τῇ αὐλῇ· καὶ προσῆλθεν αὐτῷ μία παιδίσκη	**142b** Lk. 22. 56 ἰδοῦσ⟨α⟩ δὲ αὐτὸν παιδίσκη τις
67 καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον θερμαινόμενον		καθήμενον πρὸς τὸ φῶς

61 **ὁ** δὲ **ἐσιώπα** καὶ **οὐκ ἀπεκρίνατο οὐδέν**.	63 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐσιώπα.	
πάλιν ὁ ἀρχιερεὺς ἐπηρώτα αὐτὸν καὶ λέγει αὐτῷ·	**καὶ** ↑ ὁ ἀρχιερεὺς εἶπεν αὐτῷ·	67 λέγοντες·
	Ἐ**ξορκίζω** σε κατὰ τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶ⟨ν⟩τος ἵνα ἡμῖν εἴπῃς	
Σὺ εἶ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ εὐλογητοῦ;	εἰ σὺ εἶ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.	Εἰ σὺ εἶ ὁ Χριστός, εἰπὸν ἡμῖν.
62 ὁ δὲ Ἰησοῦς ↑ **εἶπεν** ↑·	64 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·	↑ *εἶπεν δὲ αὐτοῖς*·
Ἐγώ εἰμι,	Σὺ εἶπας·	Ἐὰν ὑμῖν εἴπω, οὐ μὴ πιστεύσητε· 68 ἐὰν δὲ ἐρωτήσω, οὐ μὴ ἀποκριθῆτε ↑ ↑.
	πλὴν λέγω ὑμῖν ↑	
καὶ ὄψεσθε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐκ δεξιῶν καθήμενον τῆς δυνάμεως καὶ ἐρχόμενον μετὰ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ.	ἀπ' ἄρτι ὄψεσθε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου καθήμενον ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως καὶ ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ.	69 ἀπὸ τοῦ νῦν δὲ ἔσται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καθήμενος ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως τοῦ θεοῦ.
		70 εἶπαν δὲ πάντες· Σὺ οὖν εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ; ὁ δὲ ***πρὸς αὐτοὺς ἔφη***· Ὑμεῖς λέγετε ὅτι ἐγώ εἰμι.
63 ὁ δὲ ἀρχιερεὺς διαρ⟨ρ⟩ήξας τοὺς χιτῶνας αὐτοῦ	65 τότε ὁ ἀρχιερεὺς διέρρηξεν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ	
↑ *λέγει*·	λέγων· Ἐβλασφήμησεν·	71 οἱ δὲ εἶπαν·
Τί ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρτύρων;	τί ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρτύρων;	Τί ἔτι *ἔχομεν* ***μαρτυρίας*** *χρείαν*; αὐτοὶ γὰρ ἠκούσαμεν ἀπὸ τοῦ στόματος αὐτοῦ.
64 ἠκούσατε **τῆς βλασφημίας** ↑·	ἴδε νῦν ἠκούσατε τὴν βλασφημίαν·	
τί ὑμῖν **φαίνεται**;	66 τί ὑμῖν δοκεῖ;	
οἱ δὲ πάντες κατέκριναν **αὐτὸν**	οἱ δὲ **ἀποκριθέντες** ↑ εἶπον·	
ἔνοχον εἶναι θανάτου.	Ἔνοχος θανάτου ἐστίν.	
		143
65 καὶ ἤρξαντό τινες ἐμπτύειν αὐτῷ καὶ περικαλύπτειν *αὐτοῦ* ***τὸ πρόσωπον***	67a τότε ἐνέπτυσαν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ	Lk. 22.63 **Καὶ** οἱ ἄνδρες οἱ συνέχοντες αὐτὸν ἐνέπαιζον αὐτῷ
καὶ **κολαφίζειν** αὐτὸν	καὶ ἐκολάφισαν αὐτόν,	δέροντες,
καὶ **λέγειν** αὐτῷ·	26.68 λέγοντες·	22.64b ↑ ἐπηρώτων **λέγοντες**·
Προφήτευσον.	Προφήτευσον ἡμῖν, Χριστέ, τίς ἐστιν ὁ παίσας σε;	Προφήτευσον, τίς ἐστιν ὁ παίσας σε;
καὶ οἱ ὑπερέται ῥαπίσμασιν *αὐτὸν* ***ἔλαβον***.	26.67b **οἱ** δὲ ἐράπισαν ↑	22.64a καὶ περικαλύψαντες **αὐτὸν** ↑ 22.65 καὶ **ἕτερα** πολλὰ βλασφημοῦντες ἔλεγον εἰς **αὐτόν**.

90	**97**	**142b**
Mk 14.66 Καὶ ὄντος τοῦ Πέτρου κάτω ἐν τῇ αὐλῇ	Mt. 26.69 Ὁ δὲ Πέτρος ἐκάθητο ἔξω ἐν τῇ αὐλῇ·	Lk. 22.
ἔρχεται ↑ μία τῶν παιδισκῶν τοῦ ἀρχιερέως	καὶ προσῆλθεν αὐτῷ μία παιδίσκη	56 ἰδοῦσα δὲ αὐτὸν παιδίσκη τις
67 καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον θερμαινόμενον		καθήμενον πρὸς τὸ φῶς

ἐμβλέψασα λέγει αὐτῷ·	λέγουσα·	καὶ ἀτενίσασα αὐτῷ εἶπεν·
↑ *Σὺ μετὰ τοῦ Ἰησοῦ τοῦ* ***Ναζορηνοῦ*** *ἦσθα.*	Καὶ σὺ ἦσθα μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Γαλιλαίου.	Καὶ οὗτος σὺν αὐτῷ ἦν·
68 ὁ δὲ ἠρνήσατο	70 ὁ δὲ ἠρνήσατο ἔμπροσθεν πάντων	57 ὁ δὲ ἠρνήσατο αὐτὸν
λέγων·	λέγων·	λέγων·
Οὔτε οἶδα	Οὐκ οἶδα τί λέγεις	Οὐκ οἶδα αὐτόν ↑.
οὔτε **ἠπίσ⟨τ⟩αμαι** ↑ τί λέγεις.	οὐδὲ ἐπίσταμαι.	
↑ ἐξῆλθεν ἔξω εἰς **τὴν προσαυλήν,**	71 **ἐξελθόντος** δὲ αὐτοῦ εἰς τὸν πυλῶνα	
καὶ ἀλέκτωρ ἐφώνησεν.		
69 πάλιν **δὲ**		58 καὶ μετὰ βραχὺ
ἰδοῦσα αὐτὸν ἡ παιδίσκη	εἶδεν αὐτὸν ἄλλη παιδίσκη	ἕτερος ἰδὼν αὐτὸν
[ο δε παλιν ηρνησατο]		
καὶ ἤρξατο **λέγειν** τοῖς **παρεστηκόσιν** ὅτι	καὶ λέγει τοῖς ἐκεῖ·	**εἶπεν**
Καὶ **αὐτὸς** ἐξ αὐτῶν ἐστιν.	Οὗτος ἦν μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Ναζωραίου.	**τὸ αὐτό**.
70 ⟨ὁ δὲ πάλιν **ἠρνήσατο**.⟩	72 καὶ πάλιν ἠρνήσατο μεθ' ὅρκου λέγων ↑·	ὁ δὲ ↑ **εἶπεν**·
	Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον.	Ἄνθρωπε, οὐκ εἰμί.
καὶ μετὰ μικρὸν	73 μετὰ μικρὸν δὲ	59 καὶ **διαστήσας** ὡσεὶ ὥρας μιᾶς
πάλιν οἱ **παρεστηκότες** ἔλεγον ↑·	προσελθόντες οἱ ἑστῶτες εἶπον τῷ Πέτρῳ·	ἄλλος τις διϊσχυρίζετο ↑·
Ἀληθῶς	Ἀληθῶς	Ἐπ' ἀληθείας λέγω·
ἐξ αὐτῶν εἶ,	↑ ἐξ αὐτῶν εἶ,	καὶ οὗτος μετ' αὐτοῦ ἦν,
καὶ γὰρ Γαλιλαῖος εἶ.	καὶ γὰρ ἡ λαλιά σου **ὁμοιάζει**.	καὶ γὰρ Γαλιλαῖός ἐ⟨σ⟩τιν.
71 ὁ δὲ ἤρξατο ἀναθεματίζειν	74 τότε ἤρξατο καταθεματίζειν	60 εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος·
καὶ **λέγειν** ὅτι	καὶ ὀμνύειν ὅτι	
Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον ↑ ὃν λέγετε.	Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον.	Ἄνθρωπε, οὐκ οἶδά **τι** λέγεις.
72 καὶ **εὐθέως**	καὶ **εὐθέως**	καὶ παραχρῆμα ἔτι λαλοῦντος αὐτοῦ
ἐκ δευτέρου		
ἀλέκτωρ ἐφώνησεν.	ἀλέκτωρ ἐφώνησεν.	ἐφώνησεν ἀλέκτωρ.
		61 στραφεὶς **δὲ** ὁ **Ἰησοῦς** ἐνέβλεψεν τῷ Πέτρῳ,
καὶ ἀνεμνήσθη ὁ Πέτρος τὸ ῥῆμα **ὃ** εἶπεν ↑ **Ἰησοῦν**	75 καὶ ἐμνήσθη ὁ Πέτρος τοῦ ῥήματος Ἰησοῦ	καὶ ὑπεμνήσθη ↑ τοῦ **λόγου** τοῦ κυρίου
↑	εἰρηκότος ↑·	ὡς εἶπεν αὐτῷ ↑·
↑	Πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι	Πρὶν ↑ ἀλέκτορα φωνῆσαι ↑
↑	τρὶς ἀπαρνήσῃ με·	*τρίς ἀπαρνήσῃ με* μὴ εἰδέναι με·
καὶ ↑	καὶ ἐξελθὼν ἔξω	62 καὶ ἐξελθὼν ἔξω
ἤρξατο **κλαίειν**.	ἔκλαυσεν πικρῶς.	ἔκλαυσε πικρῶς.

91	**98**	**144c**
Mk 15.1 Καὶ **εὐθέως** πρωῒ	Mt. 27.1 Πρωΐας δὲ γενομένης	Lk. 23.
συμβούλιον **ἐποίησαν** οἱ ἀρχιερεῖς μετὰ τῶν πρεσβυτέρων καὶ τῶν γραμματέων καὶ ὅλον τὸ συνέδριον,	συμβούλιον **ἐποίησαν** πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ	
	κατὰ τοῦ Ἰησοῦ **ἵνα θανατώσουσιν** αὐτόν·	
καὶ δήσαντες τὸν Ἰησοῦν **ἀπήγαγον** εἰς τὴν αὐλὴν	((2 καὶ δήσαντες αὐτὸν ἀπήγαγον	1 Καὶ **ἀναστάντες** ↑ ἤγαγον αὐτὸν [αυτον]

ἐμβλέψασα αὐτῷ λέγει·	λέγουσα·	καὶ ἀτενίσασα αὐτῷ εἶπεν·
Καὶ σὺ μετὰ *τοῦ* ***Ναζαρηνοῦ*** *ἦσθα τοῦ Ἰησοῦ.*	Καὶ σὺ ἦσθα μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Γαλιλαίου.	Καὶ οὗτος σὺν αὐτῷ ἦν·
68 ὁ δὲ ἠρνήσατο	70 ὁ δὲ ἠρνήσατο ἔμπροσθεν πάντων	57 ὁ δὲ ἠρνήσατο ↑
λέγων·	λέγων·	λέγων·
Οὔτε οἶδα οὔτε **ἐπίσταμαι** σὺ τί λέγεις.	Οὐκ οἶδα τί λέγεις ↑.	Οὐκ οἶδα αὐτόν, γύναι.
καὶ ἐξῆλθεν ἔξω εἰς **τὸ προαύλιον** ↑.	71 **ἐξελθόντα** δὲ ↑ εἰς τὸν πυλῶνα	
69 **καὶ** ↑		58 καὶ μετὰ βραχὺ
ἡ παιδίσκη ἰδοῦσα αὐτὸν	εἶδεν αὐτὸν ἄλλη ↑	ἕτερος ἰδὼν αὐτὸν
↑ **εἶπεν** τοῖς **παρεστῶσιν** ὅτι	καὶ λέγει τοῖς ἐκεῖ·	**ἔφη**·
↑ **Οὗτος** ἐξ αὐτῶν ἐστιν.	Οὗτος ἦν μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Ναζωραίου.	**Καὶ σὺ ἐξ αὐτῶν εἶ**.
70 ὁ δὲ πάλιν **ἠρνεῖτο**.	72 καὶ πάλιν ἠρνήσατο μεθ' ὅρκου ↑ ὅτι	ὁ δὲ Πέτρος **ἔφη**·
	Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον.	Ἄνθρωπε, οὐκ εἰμί.
καὶ μετὰ μικρὸν	73 μετὰ μικρὸν δὲ	59 καὶ **διαστάσης** ὡσεὶ ὥρας μιᾶς
πάλιν οἱ **παρεστῶτες** ἔλεγον τῷ Πέτρῳ·	προσελθόντες οἱ ἑστῶτες εἶπον τῷ Πέτρῳ·	ἄλλος τις διϊσχυρίζετο λέγων·
Ἀληθῶς	Ἀληθῶς	Ἐπ' ἀληθείας ↑
ἐξ αὐτῶν εἶ,	καὶ σὺ ἐξ αὐτῶν εἶ,	καὶ οὗτος μετ' αὐτοῦ ἦν,
καὶ γὰρ Γαλιλαῖος εἶ.	καὶ γὰρ ἡ λαλιά σου **δῆλόν σε ποιεῖ**.	καὶ γὰρ Γαλιλαῖός ἐστιν.
71 ὁ δὲ ἤρξατο ἀναθεματίζειν	74 τότε ἤρξατο καταθεματίζειν	60 εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος·
καὶ **ὀμνύναι** ὅτι	καὶ ὀμνύειν ὅτι	
Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον τοῦτον ὃν λέγετε.	Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον.	Ἄνθρωπε, οὐκ οἶδα **ὃ** λέγεις.
72 καὶ **εὐθὺς**	καὶ **εὐθὺς**	καὶ παραχρῆμα ἔτι λαλοῦντος αὐτοῦ
ἐκ δευτέρου		
ἀλέκτωρ ἐφώνησεν.	ἀλέκτωρ ἐφώνησεν.	ἐφώνησεν ἀλέκτωρ.
		61 **καὶ** στραφεὶς ὁ **κύριος** ἐνέβλεψεν τῷ Πέτρῳ,
καὶ ἀνεμνήσθη ὁ Πέτρος τὸ ῥῆμα **ὡς** εἶπεν αὐτῷ ὁ **Ἰησοῦς** ὅτι	75 καὶ ἐμνήσθη ὁ Πέτρος τοῦ ῥήματος Ἰησοῦ εἰρηκότος ὅτι	καὶ ὑπεμνήσθη ὁ Πέτρος τοῦ **ῥήματος** τοῦ κυρίου ὡς εἶπεν αὐτῷ ὅτι
Πρὶν ἀλέκτορα δὶς φωνῆσαι	Πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι	Πρὶν ἢ ἀλέκτορα φωνῆσαι σήμερον
τρίς με ἀπαρνήσῃ.	τρὶς ἀπαρνήσῃ με·	*ἀπαρνήσῃ με τρίς* ↑.
καὶ ἐπιβαλὼν	καὶ ἐξελθὼν ἔξω	62 καὶ ἐξελθὼν ἔξω
↑ **ἔκλαιεν**.	ἔκλαυσεν πικρῶς.	ἔκλαυσεν πικρῶς.

91	**98**	**144c**
Mk 15.1 Καὶ **εὐθὺς** πρωῒ	Mt. 27.1 Πρωΐας δὲ γενομένης	Lk. 23.
συμβούλιον **ποίησαντες** οἱ ἀρχιερεῖς μετὰ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ↑ γραμματέων καὶ ὅλον τὸ συνέδριον,	συμβούλιον **ἔλαβον** πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ	
	κατὰ τοῦ Ἰησοῦ **ὥστε θανατῶσαι** αὐτόν·	
δήσαντες τὸν Ἰησοῦν **ἀπήνεγκαν** ↑	2 καὶ δήσαντες αὐτὸν ἀπήγαγον	1 Καὶ **ἀναστὰν** ἅπαν τὸ πλῆθος αὐτῶν ἤγαγον αὐτὸν

καὶ παρέδωκαν Πιλάτῳ.
2 καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ Πιλᾶτος·
Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;
καὶ ↑ ἀποκριθεὶς αὐτῷ λέγει·
Σὺ λέγεις.
3 καὶ **κατηγοροῦσιν** αὐτοῦ οἱ ἀρχιερεῖς πολλά.
4 ὁ δὲ Πιλᾶτος ***ἐπηρώτησεν*** *αὐτὸν πάλιν λέγων*·
Οὐκ ἀποκρίνῃ οὐδέν;
ἴδε πόσα σου κατηγοροῦσιν.
5 ὁ δὲ Ἰησοῦς οὐκέτι οὐδὲν ἀπεκρίθη,
ὥστε θαυμάζειν τὸν Πιλᾶτον.

καὶ παρέδωκαν Ποντίῳ Πιλάτῳ τῷ ἡγεμόνι.⟧

100
Mt. 27.⟦11 Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐστάθη ἔμπροσθεν τοῦ ἡγεμόνος·
καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ ἡγεμὼν λέγων·
Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;
ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔφη ↑·
Σὺ λέγεις.
12 καὶ ἐν τῷ κατηγορεῖσθαι ↑ ὑπὸ τῶν ἀρχιερέων καὶ πρεσβυτέρων⟧ οὐδὲν ἀπεκρίνατο.
13 τότε λέγει αὐτῷ ὁ Πιλᾶτος·
Οὐκ ἀκούεις
τόσα *καταμαρτυροῦσιν σου;*
14 καὶ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῷ ↑ ἓν ῥῆμα,
ὥστε θαυμάζειν τὸν ἡγεμόνα λίαν.

ἐπὶ ↑ Πιλᾶτον.

145b
Lk. 23.
3 Ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἐπηρώτησεν** αὐτὸν λέγων·
Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;
ὁ δὲ **ἀπεκρίθη** αὐτῷ **λέγων**·
Σὺ λέγεις. [4–7]

92
Mk 15.6 Κατὰ δὲ τὴν ἑορτὴν ἀπέ⟨λ⟩υεν αὐτοῖς ἕνα δέσμιον
ὃν ἂν **ᾐτοῦντο**.
7 ἦν δὲ
ὁ λεγόμενος Βαραββᾶς
μετὰ τῶν στασιαστῶν δεδεμένος οἵτινες ἐν τῇ στάσει *πεποιήκεισαν φόνον*.
8 καὶ ἀναβὰς ὅλος ὁ ὄχλος ἤρξατο αἰτεῖσθαι αὐτὸν καθὼς ἀεὶ ἐποίει αὐτοῖς.
9 ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἀποκριθεὶς *λέγει*** *αὐτοῖς*·
Θέλετε ἀπολύσω ↑
τὸν βασιλέα τῶν Ἰουδαίων;
10 **ᾔδει** γὰρ ὅτι διὰ φθόνον **παρέδωκαν** αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς.
11 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς
ἔπεισαν τῷ ὄχλῳ
ἵνα μᾶλλον ↑ Βαραββᾶν ἀπολύσῃ αὐτοῖς.

101
Mt. 27.15 Κατὰ δὲ τὴν ἑορτὴν εἰώθει ὁ ἡγεμὼν ἀπολύειν ἕνα *δέσμιον τῷ ὄχλῳ*
ὃν ἤθελον.
16a εἶχον δὲ
27.16c τὸν λεγόμενον Βαραββᾶν.
27.16b τότε δέσμιον ἐπίσημον,
27.17 συνηγμένων **δὲ** αὐτῶν
εἶπεν αὐτοῖς ὁ Πιλᾶτος·
Τίνα θέλετε *ὑμῖν* ἀπολύσω, ↑ Βαραββᾶν
ἢ Ἰησοῦν τὸν λεγόμενον Χριστόν;
18 ᾔδει γὰρ ὅτι διὰ φθόνον παρέδωκαν αὐτόν. [19]
20 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς
καὶ οἱ πρεσβύτεροι
ἔπεισαν τοὺς ὄχλους
ἵνα αἰτήσωνται τὸν Βαραββᾶν,
τὸν δὲ Ἰησοῦν ἀπολέσωσιν.
21 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἡγεμὼν εἶπεν αὐτοῖς·
Τίνα θέλετε ἀπὸ τῶν δύο ἀπολύσω ὑμῖν;
οἱ δὲ **εἶπαν**·

147
Lk. 23.17 Ἀνάγκην δὲ εἶχεν κατὰ ἑορτὴν ἀπολύειν αὐτοῖς ἕνα.
23.19 ὅστις ἦν
διὰ στάσιν τινὰ γενομένην ἐν τῇ πόλει καὶ φόνον **βεβλημένος εἰς** ↑ **φυλακήν**.
23.13 ὁ δὲ Πιλᾶτος **συγκάλεσας** τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς ἄρχοντας καὶ πάντα τὸν λαὸν
14a εἶπεν πρὸς αὐτούς· [14b–15]
16 παιδεύσας οὖν αὐτὸν ἀπολύσω.
(17)
23.18 **ἀνέκραξαν** δὲ παμπληθεὶ λέγοντες·
Αἶρε τοῦτον· Αἶρε τοῦτον,

καὶ παρέδωκαν Πιλάτῳ.	καὶ παρέδωκαν ↑ Πιλάτῳ τῷ ἡγεμόνι.	ἐπὶ τὸν Πιλᾶτον.
	100 Mt. 27.11 Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐστάθη ἔμπροσθεν τοῦ ἡγεμόνος·	**145b** Lk. 23.
[2] καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ Πιλᾶτος·	καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ ἡγεμὼν λέγων·	[3] Ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἠρώτησεν** αὐτὸν λέγων·
Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;	Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;	Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;
ὁ **δὲ** ἀποκριθεὶς αὐτῷ λέγει·	ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔφη αὐτῷ·	ὁ δὲ **ἀποκριθεὶς** αὐτῷ **ἔφη**.
Σὺ λέγεις.	Σὺ λέγεις.	Σὺ λέγεις. [4–7]
[3] καὶ **κατηγόρουν** αὐτοῦ οἱ ἀρχιερεῖς πολλά.	[12] καὶ ἐν τῷ κατηγορεῖσθαι αὐτὸν ὑπὸ τῶν ἀρχιερέων καὶ πρεσβυτέρων οὐδὲν ἀπεκρίνατο.	
[4] ὁ δὲ Πιλᾶτος *πάλιν* ***ἐπηρώτα*** *αὐτὸν* λέγων·	[13] τότε λέγει αὐτῷ ὁ Πιλᾶτος·	
Οὐκ ἀποκρίνῃ ↑;	Οὐκ ἀκούεις	
ἴδε πόσα σου κατηγοροῦσιν.	**ὅσα** *σου καταμαρτυροῦσιν;*	
[5] ὁ δὲ Ἰησοῦς οὐκέτι οὐδὲν ἀπεκρίθη,	[14] καὶ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῷ πρὸς οὐδὲ ἓν ῥῆμα,	
ὥστε θαυμάζειν τὸν Πιλᾶτον.	ὥστε θαυμάζειν τὸν ἡγεμόνα λίαν.	

92 Mk 15.6 Κατὰ δὲ ↑ ἑορτὴν ἀπέλυεν αὐτοῖς ἕνα δέσμιον	**101** Mt. 27.15 Κατὰ δὲ ↑ ἑορτὴν εἰώθει ὁ ἡγεμὼν ἀπολύειν ἕνα *τῷ ὄχλῳ δέσμιον*	**147** Lk. 23.17 ↑
ὃν ↑ **παρῃτοῦντο**.	ὃν ἤθελον.	
[7] ἦν δὲ	[16a] εἶχον δὲ	[23.19] ὅστις ἦν
ὁ λεγόμενος Βαραββᾶς	[27.16c] ↑ λεγόμενον Βαραββᾶν.	
μετὰ τῶν στασιαστῶν δεδεμένος οἵτινες ἐν τῇ στάσει *φόνον πεποιήκεισαν*.	[27.16b] τότε δέσμιον ἐπίσημον,	διὰ στάσιν τινὰ γενομένην ἐν τῇ πόλει καὶ φόνον **βληθεὶς ἐν τῇ φυλακῇ**.
[8] καὶ ἀναβὰς ↑ ὁ ὄχλος ἤρξατο αἰτεῖσθαι ↑ καθὼς ↑ ἐποίει αὐτοῖς.	[27.17] συνηγμένων **οὖν** αὐτῶν	
[9] ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἀπεκρίθη** *αὐτοῖς* ***λέγων***·	εἶπεν αὐτοῖς ὁ Πιλᾶτος·	[23.13] ↑ Πιλᾶτος δὲ **συγκαλεσάμενος** τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς ἄρχοντας καὶ ↑ τὸν λαὸν [14a] εἶπεν πρὸς αὐτούς· [14b–15]
Θέλετε ἀπολύσω ὑμῖν	Τίνα θέλετε *ἀπολύσω ὑμῖν*, τὸν Βαραββᾶν	[16] παιδεύσας οὖν αὐτὸν ἀπολύσω. (17)
τὸν βασιλέα τῶν Ἰουδαίων;	ἢ Ἰησοῦν τὸν λεγόμενον Χριστόν;	
[10] **ἐγίνωσκε** γὰρ ὅτι διὰ φθόνον **παραδεδώκεισαν** αὐτὸν ↑.	[18] ᾔδει γὰρ ὅτι διὰ φθόνον παρέδωκαν αὐτόν. [19]	
[11] οἱ δὲ ἀρχιερεῖς	[20] οἱ δὲ ἀρχιερεῖς	
	καὶ οἱ πρεσβύτεροι	
ἀνέσεισαν τὸν ὄχλον	ἔπεισαν τοὺς ὄχλους	
ἵνα μᾶλλον τὸν Βαραββᾶν ἀπολύσῃ αὐτοῖς.	ἵνα αἰτήσωνται τὸν Βαραββᾶν,	
	τὸν δὲ Ἰησοῦν ἀπολέσωσιν.	
	[21] ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἡγεμὼν εἶπεν αὐτοῖς·	
	Τίνα θέλετε ἀπὸ τῶν δύο ἀπολύσω ὑμῖν;	
	οἱ δὲ **εἶπον**·	
		[23.18] **ἀνέκραγον** δὲ παμπληθεὶ λέγοντες· Αἶρε τοῦτον ↑,

	↑ Βαραββᾶν.	ἀπόλυσον δὲ ἡμῖν τὸν Βαραββᾶν.
12 ὁ δὲ Πιλᾶτος ↑ ἀποκριθεὶς **εἶπεν** αὐτοῖς·	22 λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλᾶτος·	23.20 πάλιν δὲ ὁ Πιλᾶτος προσεφώνησεν **αὐτοὺς**
Τί οὖν θέλετε ποιήσω ↑ **βασιλεῖ** τῶν Ἰουδαίων;	Τί οὖν **ποιήσωμεν** Ἰησοῦν τὸν λεγόμενον Χριστόν;	θέλων ἀπολῦσαι τὸν Ἰησοῦν.
13 οἱ δὲ *ἔκραξαν πάλιν* λέγοντες· Σταύρωσον αὐτόν.	λέγουσιν πάντες· Σταυρωθήτω.	21 οἱ δὲ **ἔκραξαν** ↑· Σταύρου·Σταύρου ⟨αὐ⟩τόν.
14 ὁ δὲ Πιλᾶτος ἔλεγεν αὐτοῖς· Τί γὰρ *κακὸν ἐποίησεν*;	23 ***λέγει*** ↑ αὐτοῖς *ὁ* ἡγεμών· Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν;	22 ὁ δὲ τρίτον εἶπεν πρὸς αὐτούς· Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν οὗτος; **οὐδεμίαν αἰτίαν** θανάτου **εὑρίσκω** ἐν αὐτῷ· *παιδεύσας οὖν ἀπολύσω αὐτόν.*
οἱ δὲ περισσῶς **ἔκραζον**· Σταύρωσον αὐτόν.	οἱ δὲ περισσῶς **ἔκραξαν** λέγοντες· Σταυρωθήτω. [24–25]	23 οἱ δὲ ἐπέκειντο φωναῖς μεγάλαις αἰτούμενοι ***σταυρωθῆναι*** *αὐτόν*, καὶ κατίσχυον αἱ φωναὶ αὐτῶν καὶ [των] τῶν ἀρχιερέων.
15 ὁ δὲ Πιλᾶτος ↑	26 τότε	24 *ἐπέκρινεν* **δὲ** *ὁ Πιλᾶτος* γενέσθαι τὸ αἴτημα αὐτῶν.
ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββᾶν.	ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββᾶν,	25 ἀπέλυσεν δὲ τὸν **ἕνεκα** ↑ **φόνου** βεβλημένον εἰς φυλακὴν ὃν ᾐτοῦντο.
τὸν δὲ Ἰησοῦν φ⟨ρ⟩αγελλώσας παρέδωκεν ἵνα σταυρωθῇ.	τὸν δὲ Ἰησοῦν φ⟨ρ⟩αγελλώσας παρέδωκεν αὐτοῖς ἵνα **σταυρώσωσιν** αὐτόν.	τὸν δὲ Ἰησοῦν παρέδωκεν τῷ θελήματι αὐτῶν.

93	**102**	Lk.
Mk 15.16 Οἱ δὲ στρατιῶται ἀπήγαγον αὐτὸν ἔσω εἰς **τὴν αὐλήν,** ὅ ἐστιν πραιτώριον, καὶ **καλοῦσιν** ὅλην τὴν σπεῖραν. 17 καὶ ἐνδιδύσκουσιν αὐτὸν πορφύραν	Mt. 27.27 Τότε οἱ στρατιῶται τοῦ ἡγεμόνος παραλαβόντες τὸν Ἰησοῦν εἰς τὸ πραιτώριον συνήγαγ⟨ο⟩ν ἐπ' αὐτὸν ὅλην τὴν σπεῖραν. 28 καὶ ἐνδύσαντες αὐτὸν ἱμάτιον πορφυροῦν καὶ χλαμύδα[ν] κοκκίνην περιέθηκαν αὐτῷ,	
καὶ **ἐπιτιθέασιν** αὐτῷ ↑ ἀκάνθινον στέφανον.	29a καὶ πλέξαντες στέφανον ἐξ ἀκανθῶν **ἐπέθηκαν** ἐπὶ **τὴν κεφαλὴν** αὐτοῦ καὶ κάλαμον ἐν τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ,	Cf. 23.37b περιτεθέντες αὐτῷ καὶ ἀκάνθινον στέφανον
18 καὶ ἤρξαντο ἀσπάζεσθαι αὐτόν· Χαῖρε, βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων.	27.29c ἐνέπαιξαν αὐτῷ λέγοντες· Χαῖρε, βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων,	cf. 15.18 καὶ ἤρξαντο ἀσπάζεσθαι αὐτόν· Χαῖρε, βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων.
19 καὶ ἔτυπτον **αὐτὸν** *καλάμῳ* εἰς *τὴν κεφαλὴν* καὶ ἐνέπτυον αὐτῷ ↑.	27.30 καὶ ἐμπτύσαντες εἰς αὐτὸν ἔλαβον τὸν κάλαμον καὶ ἔτυπτον εἰς τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ. 27.29b καὶ γονυπετήσαντες ἔμπροσθεν αὐτοῦ	
20 καὶ ὅτε ↑ ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν πορφύραν καὶ ἐνέδυσαν αὐτὸν τὰ ἱμάτια ↑. καὶ ἐξάγουσιν αὐτὸν ἵνα **σταυρώσουσιν** ↑.	27.31 καὶ ὅτε ἐνέπαιξαν αὐτῷ, ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν χλαμύδα καὶ ἐνέδυσαν αὐτὸν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ↑ ἀπήγαγον αὐτὸν εἰς τὸ σταυρῶσαι.	

94	**103**	**148**
Mk 15.21 Καὶ	Mt. 27.32a Ἐξερχόμενοι δὲ	Lk. 23.26a Ὡς **δὲ** ἀπήγαγον αὐτόν,

Mark	Matthew	Luke
	Τὸν Βαραββᾶν.	ἀπόλυσον δὲ ἡμῖν τὸν Βαραββᾶν·
[12] ὁ δὲ Πιλᾶτος πάλιν ἀποκριθεὶς **ἔλεγεν** αὐτοῖς·	[22] λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλᾶτος·	[23.20] πάλιν δὲ ὁ Πιλᾶτος προσεφώνησεν **αὐτοῖς**
Τί οὖν ↑ ποιήσω; λέγετε τὸν **βασιλέα** τῶν Ἰουδαίων.	Τί οὖν **ποιήσω** Ἰησοῦν τὸν λεγόμενον Χριστόν;	θέλων ἀπολῦσαι τὸν Ἰησοῦν.
[13] οἱ δὲ *πάλιν ἔκραξαν* ↑·	λέγουσιν πάντες·	[21] οἱ δὲ **ἐπεφώνουν** λέγοντες·
⟨Σ⟩ταύρωσον αὐτόν.	Σταυρωθήτω.	Σταύρου·Σταύρου αὐτόν.
[14] ὁ δὲ Πιλᾶτος ἔλεγεν αὐτοῖς·	[23] *ὁ* δὲ ↑ ***ἔφη*** ↑·	[22] ὁ δὲ τρίτον εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Τί γὰρ *ἐποίησεν κακόν;*	Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν;	Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν οὗτος; **οὐδὲν αἴτιον** θανάτου **εὗρον** ἐν αὐτῷ· παιδεύσας οὖν *αὐτὸν ἀπολύσω.*
οἱ δὲ περισσῶς **ἔκραξαν**·	οἱ δὲ περισσῶς **ἔκραζον** λέγοντες·	[23] οἱ δὲ ἐπέκειντο φωναῖς μεγάλαις αἰτούμενοι
Σταύρωσον αὐτόν.	Σταυρωθήτω. [24–25]	*αὐτὸν* ***σταυρῶσαι***, καὶ κατίσχυον αἱ φωναὶ αὐτῶν ↑.
[15] ὁ δὲ Πιλᾶτος		[24] **καὶ** ↑ *Πιλᾶτος ἐπέκρινεν*
βουλόμενος τῷ ὄχλῳ τὸ ἱκανὸν ποιεῖν	[26] τότε	γενέσθαι τὸ αἴτημα αὐτῶν·
ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββᾶν,	ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββᾶν,	[25] ἀπέλυσεν δὲ τὸν **διὰ** στάσιν καὶ **φόνον** βεβλημένον εἰς φυλακὴν ὃν ᾐτοῦντο,
παρέδωκεν δὲ τὸν Ἰησοῦν φραγελλώσας	τὸν δὲ Ἰησοῦν φραγελλώσας παρέδωκεν ↑	τὸν δὲ Ἰησοῦν παρέδωκεν
ἵνα σταυρωθῇ.	ἵνα **σταυρωθῇ** ↑.	τῷ θελήματι αὐτῶν.

Mark	Matthew	Luke
93 Mk 15.16 Οἱ δὲ στρατιῶται	**102** Mt. 27.27 Τότε οἱ στρατιῶται τοῦ ἡγεμόνος	Lk.
ἀπήγαγον αὐτὸν ἔσω ↑ **τῆς αὐλῆς,** ὅ ἐστιν πραιτώριον, καὶ **συγκαλοῦσιν** ὅλην τὴν σπεῖραν. [17] καὶ ἐνδιδύσκουσιν αὐτὸν πορφύραν	παραλαβόντες τὸν Ἰησοῦν εἰς τὸ πραιτώριον συνήγαγον ἐπ' αὐτὸν ὅλην τὴν σπεῖραν. [28] καὶ ἐνδύσαντες αὐτὸν ↑ χλαμύδα κοκκίνην περιέθηκαν αὐτῷ,	
καὶ **περιτιθέασιν** αὐτῷ πλέξαντες ἀκάνθινον στέφανον.	[29a] καὶ πλέξαντες στέφανον ἐξ ἀκανθῶν **περιέθηκαν** ἐπὶ **τῆς κεφαλῆς** αὐτοῦ	Cf. 23.37b ↑
[18] καὶ	καὶ κάλαμον ἐν τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ,	
ἤρξαντο ἀσπάζεσθαι αὐτόν· Χαῖρε, βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων.	[27.29c] ἐνέπαιξαν αὐτῷ λέγοντες· Χαῖρε, βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων,	cf. 15.18 καὶ ἤρξαντο ἀσπάζεσθαι αὐτόν· Χαῖρε, βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων.
[19] καὶ ἔτυπτον **αὐτοῦ** ↑ *τὴν κεφαλὴν καλάμῳ* καὶ ἐνέπτυον αὐτῷ,	[30] καὶ ἐμπτύσαντες εἰς αὐτὸν ἔλαβον τὸν κάλαμον καὶ ἔτυπτον εἰς τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ.	
καὶ τιθέντες τὰ γόνατα προσεκύνουν αὐτῷ.	[27.29b] καὶ γονυπετήσαντες ἔμπροσθεν αὐτοῦ	
[20] καὶ ὅτε ἐνέπαιξαν αὐτῷ	[27.31] καὶ ὅτε ἐνέπαιξαν αὐτῷ,	
ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν πορφύραν	ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν χλαμύδα	
καὶ ἐνέδυσαν αὐτὸν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ.	καὶ ἐνέδυσαν αὐτὸν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ	
καὶ ἐξάγουσιν αὐτὸν	καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν	
ἵνα **σταυρώσωσιν** αὐτόν.	εἰς τὸ σταυρῶσαι.	

Mark	Matthew	Luke
94 Mk 15.21 Καὶ	**103** Mt. 27.32a Ἐξερχόμενοι δὲ	**148** Lk. 23.26a **Καὶ** ὡς ἀπή⟨γα⟩γον αὐ-

	εὗρον ἄνθρωπον	
ἀγγαρεύουσιν	27.32d τοῦτον ἠγγάρευσαν	23.26c ἐπέθηκαν αὐτῷ τὸν σταυρὸν
τὸν *Σίμωνα παράγοντα,*	27.32c ὀνόματι Σίμωνα,	23.26b ἐπιλαβόμενοί *τινα Σίμωνα*
τὸν Κυρηναῖον,	27.32b Κυρηναῖον εἰς ἀπάντησιν αὐτοῦ	Κυρηναῖον
ἐρχόμενον ἀπὸ ἀγροῦ,		ἐρχόμενον ἀπὸ ἀγροῦ
τὸν πατέρα Ἀλεξάνδρου καὶ Ῥούφου,		
ἵνα ἄρῃ τὸν σταυρὸν αὐτοῦ.	27.32e ἵνα ἄρῃ τὸν σταυρὸν αὐτοῦ.	23.26d φέρειν ὄπισ[ο]θεν τοῦ Ἰησοῦ. [27–31]
		149
		Lk. 23.32 Ἤγοντο δὲ καὶ ἕτεροι *δύο κακοῦργοι* σὺν αὐτῷ ἀναιρεθῆναι.
22 καὶ **ἄγουσιν** αὐτὸν	33 καὶ ἐλθόντες εἰς ↑ τόπον	33a καὶ ὅτε **ἦλθαν** ἐπὶ τὸν τόπον
ἐπὶ ↑ *τόπον* ***ΓΟΛΓΟΘΑ,***	↑ λεγόμενον ΓΟΛΓΟΘΑ,	
ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον	ὅ ἐστιν	τὸν καλούμενον
Κρανίου Τόπος.	Κρανίου Τόπος ↑.	Κρανίον·
23 καὶ ἐδίδουν αὐτῷ πεῖν ἐσμυρνισμένον οἶνον,	34 καὶ ἔδωκαν αὐτῷ **πεῖν** οἶνον μετὰ χολῆς μεμιγμένον·	
↑ **καὶ** οὐκ ἔλαβεν.	καὶ γευσάμενος οὐκ ἠθέλησεν **πεῖν**.	
24 καὶ **σταυρώσαντες** αὐτὸν	35 σταυρώσαντες δὲ αὐτὸν	
διαμερίζονται τὰ ἱμάτια αὐτοῦ	**διεμερίσαντο** τὰ ἱμάτια αὐτοῦ	23.34b **διεμερίζοντο** δὲ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ
βάλλοντες κλῆρον ἐπ' αὐτά ↑.	**βάλοντες** κλῆρον,	**βάλοντες** κλῆρον.
25 ἦν δὲ ὥρα τρίτη		
καὶ **ἐφύλασσον** αὐτόν.	36 καὶ καθήμενοι ἐτήρουν αὐτὸν ἐκεῖ.	
26 ἦν **δὲ** ↑ ἐπιγραφὴ τῆς αἰτίας αὐτοῦ	37 καὶ ἐπέθηκαν ἐπάνω τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ τὴν αἰτίαν αὐτοῦ	23.38 ἦν δὲ καὶ ἡ ἐπιγραφὴ
ἐπιγεγραμμένη·	γεγραμμένην·	ἐπιγεγραμμένη ἐπ' αὐτῷ γράμμασιν Ἑλληνικοῖς Ῥωμαϊκοῖς Ἑβραϊκοῖς·
ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ	ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ ΙΗΣΟΥΣ	Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ
Ο ΒΑΣΙΛΕ[Ο]ΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ	Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ	ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ
27 καὶ σὺν αὐτῷ **σταυροῦνται** δύο **λησταί**,	38 τότε σταυροῦνται σὺν αὐτῷ δύο λησταί,	23.33b ἐκεῖ ἐσταύρωσαν αὐτὸν καὶ τοὺς κακούργους ὁμοῦ,
ἕνα ἐκ δεξιῶν καὶ ἕνα ἐξ εὐωνύμων ↑. (*om.* 28)	εἷς ἐκ δεξιῶν καὶ εἷς ἐξ εὐωνύμων.	ὃν μὲν ἐκ δεξιῶν ὃν δὲ ἐξ ἀριστερῶν. (*om.* 34a)
29 καὶ οἱ **παράγοντες**	39 οἱ δὲ παραπορευόμενοι	23.35a καὶ εἱστήκει ὁ λαὸς **ὁρῶν**.
ἐβλασφήμουν αὐτὸν	ἐβλασφήμουν αὐτὸν	
κινοῦντες τὰς κεφαλὰς ↑	κινοῦντες **τὴν κεφαλὴν** αὐτῶν	
καὶ λέγοντες·	40 καὶ λέγοντες·	
Οὐὰ ὁ καταλύων τὸν ναὸν	Οὐὰ ὁ καταλύων τὸν ναὸν	
καὶ οἰκοδομῶν ↑ τρισὶν ἡμέραις,	καὶ ἐν τρισὶν ἡμέραις οἰκοδομῶν,	
30 Σῶσον σεαυτὸν	Σῶσον σεαυτόν,	23.35c ***σεαυτὸν σῶσον,***
	εἰ υἱὸς *εἶ τοῦ θεοῦ*	εἰ υἱὸς **εἶ** *τοῦ θεοῦ*, εἰ ↑ *Χριστὸς* εἶ ὁ ἐκλεκτός. [36–37]
καταβὰς ἀπὸ τοῦ σταυροῦ.	καὶ κατάβηθι ἀπὸ τοῦ σταυροῦ.	23.35b **ἐμυκτήριζον** δὲ αὐτὸν
31 ↑ καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἐμπαίζοντες **εἰς** ἀλλήλους μετὰ τῶν γραμματέων	41 ὁμοίως δὲ καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἐμπαίζοντες μετὰ τῶν γραμματέων καὶ **Φαρισαίων**	καὶ ↑
ἔλεγον·	**λέγοντες**·	**ἔλεγαν** αὐτῷ·
Ἄλλους ἔσωσεν,	42 Ἄλλους ἔσωσεν,	Ἄλλους **ἔσωσας**

	εὗρον ἄνθρωπον	τόν,
⟨ἀ⟩γγαρεύουσιν	27.32d τοῦτον ἠγγάρευσαν	23.26c ἐπέθηκαν αὐτῷ τὸν σταυρὸν
παράγοντά ***τινα*** *Σίμωνα*	27.32c ὀνόματι Σίμωνα,	23.26b ἐπιλαβόμενοι *Σίμωνά τινα*
↑ Κυρηναῖον	27.32b Κυρηναῖον ↑	Κυρηναῖον
ἐρχόμενον ἀπ' ἀγροῦ,		ἐρχόμενον ἀπ' ἀγροῦ
τὸν πατέρα Ἀλεξάνδρου καὶ Ῥούφου,		
ἵνα ἄρῃ τὸν σταυρὸν αὐτοῦ.	27.32e ἵνα ἄρῃ τὸν σταυρὸν αὐτοῦ.	23.26d φέρειν ὄπισθεν τοῦ Ἰησοῦ. [27–31]
		149 Lk. 23.32 Ἤγοντο δὲ καὶ ἕτεροι *κακοῦργοι δύο* σὺν αὐτῷ ἀναιρεθῆναι.
22 καὶ **φέρουσιν** αὐτὸν	33 καὶ ἐλθόντες εἰς τὸν τόπον	33a καὶ ὅτε **ἦλθον** ἐπὶ τὸν τόπον
ἐπὶ τὸν *ΓΟΛΓΟΘΑΝ τόπον*,	τὸν λεγόμενον ΓΟΛΓΟΘΑ,	
ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενο⟨ν⟩	ὅ ἐστιν	τὸν καλούμενον
Κρανίου Τόπος.	Κρανίου Τόπος λεγόμενος,	Κρανίον·
23 καὶ ἐδίδουν αὐτῷ ↑ ἐσμυρνισμένον οἶνον.	34 ↑ ἔδωκαν αὐτῷ **πιεῖν** οἶνον μετὰ χολῆς μεμιγμένον·	
ὃς **δὲ** οὐκ ἔλαβεν.	καὶ γευσάμενος οὐκ ἠθέλησεν **πιεῖν**.	
24 καὶ **σταυροῦσιν** αὐτὸν	35 σταυρώσαντες δὲ αὐτὸν	
καὶ διαμερίζονται τὰ ἱμάτια αὐτοῦ	**διεμέρισαν** τὰ ἱμάτια αὐτοῦ	23.34b **διαμεριζόμενοι** δὲ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ
βάλλοντες κλῆρον ἐπ' αὐτὰ	**βάλλοντες** κλῆρον,	**ἔβαλον** κλῆρον.
τίς τί ἄρῃ.		
25 ἦν δὲ ὥρα τρίτη		
καὶ **ἐσταύρωσαν** αὐτόν.	36 καὶ καθήμενοι ἐτήρουν αὐτὸν ἐκεῖ.	
26 **καὶ** ἦν ἡ ἐπιγραφὴ τῆς αἰτίας αὐτοῦ	37 καὶ ἐπέθηκαν ἐπάνω τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ τὴν αἰτίαν αὐτοῦ	23.38 ἦν δὲ καὶ ↑ ἐπιγραφὴ
ἐπιγεγραμμένη·	γεγραμμένην·	↑ ἐπ' αὐτῷ ↑ ↑ ↑ ↑·
↑	ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ ΙΗΣΟΥΣ	Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ
Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ.	Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ	ΟΥΤΟΣ ↑.
27 καὶ σὺν αὐτῷ **ἐσταύρωσαν** δύο **λῃστάς**,	38 τότε σταυροῦνται σὺν αὐτῷ δύο λῃσταί,	23.33b ἐκεῖ ἐσταύρωσαν αὐτὸν καὶ τοὺς κακούργους ↑,
ἕνα ἐκ δεξιῶν καὶ ἕνα ἐξ εὐωνύμων αὐτοῦ. (*om.* 28)	εἷς ἐκ δεξιῶν καὶ εἷς ἐξ εὐωνύμων.	ὃν μὲν ἐκ δεξιῶν ὃν δὲ ἐξ ἀριστερῶν. (*om.* 34a)
29 καὶ οἱ **παραπορευόμενοι**	39 οἱ δὲ παραπορευόμενοι	23.35a καὶ εἱστήκει ὁ λαὸς **θεωρῶν**.
ἐβλασφήμουν αὐτὸν	ἐβλασφήμουν αὐτὸν	
κινοῦντες τὰς κεφαλὰς αὐτῶν	κινοῦντες **τὰς κεφαλὰς** αὐτῶν	
καὶ λέγοντες·	40 καὶ λέγοντες·	
Οὐὰ ὁ καταλύων τὸν ναὸν	↑ Ὁ καταλύων τὸν ναὸν	
καὶ οἰκοδομῶν ἐν τρισὶν ἡμέραις,	καὶ ἐν τρισὶν ἡμέραις οἰκοδομῶν,	
30 Σῶσον σεαυτὸν	Σῶσον σεαυτόν,	23.35c ***σωσάτω ἑαυτόν***,
	εἰ υἱὸς ↑ *θεοῦ εἶ*,	εἰ υἱός **ἐστιν** ↑ *ὁ Χριστὸς τοῦ θεοῦ* ↑ ὁ ἐκλεκτός. [36–37]
καταβὰς ἀπὸ τοῦ σταυροῦ.	↑ κατάβηθι ἀπὸ τοῦ σταυροῦ.	23.35b **ἐξεμυκτήριζον** δὲ ↑
31 ὁμοίως καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἐμπαίζοντες **πρὸς** ἀλλήλους μετὰ τῶν γραμματέων	41 ὁμοίως ↑ καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἐμπαίζοντες μετὰ τῶν γραμματέων καὶ **πρεσβυτέρων**	καὶ οἱ ἄρχοντες
ἔλεγον·	**ἔλεγον·**	**λέγοντες** ↑·
Ἄλλους ἔσωσεν,	42 Ἄλλους ἔσωσεν,	Ἄλλους **ἔσωσεν**

ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι,	ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι,	
32 ὁ Χριστὸς		
ὁ βασιλεὺς Ἰσραὴλ	βασιλεὺς Ἰσραήλ ἐστιν,	
καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ,	καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ	
ἵνα ἴδωμεν		
καὶ πιστεύσωμεν αὐτῷ.	καὶ πιστεύσομεν **αὐτῷ**·	
	43 εἰ πέποιθεν ἐπὶ **τὸν θεόν**, ῥυσάσθω νῦν αὐτὸν εἰ θέλει αὐτόν· εἶπεν γὰρ ὅτι Θεοῦ εἰμι υἱός.	
καὶ οἱ συνεσταυρωμένοι ↑ ὠνείδιζον αὐτόν.	44 τὸ δὲ αὐτὸ[ι] καὶ οἱ λησταὶ οἱ **σταυρωθέντες** σὺν αὐτῷ ὠνείδιζον αὐτόν.	23.39 εἷς δὲ τῶν ↑ κακούργων ἐβλασφήμει αὐτόν ↑ ↑. [40–43]

95	104	150
Mk 15.33 Καὶ γενομένης ὥρας ἕκτης σκότος ἐγένετο ἐφ' **ὅλης τῆς γῆς** ἕως ὥρας ἐνάτης.	Mt. 27.45 Ἀπὸ δὲ ἕκτης ὥρας σκότος ἐγένετο ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν *ἕως ἐνάτης ὥρας*.	Lk. 23.44 Καὶ ἦν ↑ ὡσεὶ ὥρα ἕκτη καὶ σκότος ἐγένετο ἐφ' ὅλην τὴν γῆν ἕως ὥρας ἐνάτης. 45a ***ἐσκοτίσθη*** *δὲ* ***ὁ ἥλιος***.
34 καὶ τῇ ἐνάτῃ ὥρᾳ **ἐφώνησεν** ↑ φωνῇ μεγάλῃ·	46 περὶ δὲ τὴν ἐν[ν]άτην ὥραν **ἀνεβόησεν** ↑ Ἰησοῦς φωνῇ μεγάλῃ λέγων·	
ΗΛΙ ΗΛΙ ΛΑΜΑ **ΖΑΦΘΑΝΙ**;	**ΗΛΙ ΗΛΙ** **ΛΑΜΑ ΖΑΦΘΑΝΙ**;	
ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον·	τοῦτ' ἔστιν·	
Ὁ θεός μου ὁ θεός μου, εἰς τί **ὠνείδισάς** με;	Θεέ μου θεέ μου, ἱνατί με ἐγκατέλιπες;	
35 καί τινες τῶν **παρεστώτων** ἀκούσαντες ἔλεγον· ↑ Ἠλίαν φωνεῖ οὗτος.	47 τινὲς δὲ τῶν ἐκεῖ **ἑστώτων** ἀκούσαντες ἔλεγον ↑· Ἠλίαν φωνεῖ οὗτος.	
36 **καὶ** δραμὼν **εἷς**	48 καὶ εὐθέως δραμὼν εἷς ἐξ αὐτῶν	cf. 23.36 **ἐνέπαιζον** δὲ αὐτῷ καὶ οἱ στρατιῶται προσερχόμενοι,
καὶ **πλήσας** σ⟨π⟩όγγον ὄξους	καὶ λαβὼν σπόγγον πλήσας ↑ **ὄξου**	ὄξος τε **προσέφερον** ↑
ἐπιθεὶς καλάμῳ ⟦ἐπότιζεν αὐτὸν λέγων⟧·	καὶ περιθεὶς καλάμῳ ἐπότιζεν αὐτόν.	
	49 οἱ δὲ λοιποὶ **εἶπον**·	
Ἄφες ἴδωμεν εἰ ἔρχεται Ἠλίας καθελεῖν αὐτόν.	Ἄφες ἴδωμεν εἰ ἔρχεται Ἠλίας **καὶ σώσει** αὐτόν. ↑ ↑	
37 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀφεὶς φωνὴν μεγάλην	50 ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν κράξας φωνῇ μεγάλῃ	23.46 καὶ φωνήσας *ὁ Ἰησοῦς μεγάλῃ φωνῇ εἶπεν*· Πάτερ, εἰς χεῖράς σου **παρατίθημι** τὸ πνεῦμά μου. τοῦτο δὲ εἰπὼν
ἐξέπνευσεν.	ἀφῆκεν τὸ πνεῦμα.	ἐξέπνευσεν.
38 καὶ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη εἰς δύο μέρη ἀπ' ἄνωθεν ἕως κάτω.	51a καὶ ἰδοὺ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ σχίσθη *εἰς δύο* μέρη *ἀπὸ ἄνωθεν ἕως κάτω* [51b–53]	23.45b **καὶ** *τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη* ↑.
39 ἰδὼν δὲ ὁ κεντυρίων ὁ παρεστηκὼς **ἐκεῖ** ↑ οὕτως αὐτὸν κράξαντα ↑	54 ὁ δὲ **ἑκατοντάρχης** καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ τηροῦντες τὸν	23.47 **καὶ** ↑ ὁ **ἑκατόνταρχος** ↑

ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι, 32 ὁ Χριστὸς ὁ βασιλεὺς Ἰσραὴλ καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ, ἵνα ἴδωμεν καὶ πιστεύσωμεν ↑.	ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι, βασιλεὺς Ἰσραήλ ἐστιν, καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ καὶ πιστεύσομεν **ἐπ' αὐτόν**· 43 ↑ πέποιθεν ἐπὶ **τῷ θεῷ**, ῥυσάσθω νῦν ↑ εἰ θέλει αὐτόν· εἶπεν γὰρ ὅτι Θεοῦ εἰμι υἱός.	
καὶ οἱ συνεσταυρωμένοι σὺν αὐτῷ ὠνείδιζον αὐτόν.	44 τὸ δ' αὐτὸ καὶ οἱ λῃσταὶ οἱ **συσταυρωθέντες** σὺν αὐτῷ ὠνείδιζον αὐτόν.	23.39 εἷς δὲ τῶν κρεμασθέντων κακούργων ἐβλασφήμει αὐτόν· Οὐχὶ σὺ εἶ ὁ Χριστός; σῶσον σεαυτὸν καὶ ἡμᾶς. [40–43]

95	104	150
Mk 15.33 Καὶ γενομένης ὥρας ἕκτης σκότος ἐγένετο ἐφ' **ὅλην τὴν γῆν** ἕως ὥρας ἐνάτης.	Mt. 27.45 Ἀπὸ δὲ ἕκτης ὥρας σκότος ἐγένετο ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν *ἕ(ω)ς ὥρας ἐνάτης.*	Lk. 23.44 Καὶ ἦν ἤδη ὡσεὶ ὥρα ἕκτη καὶ σκότος ἐγένετο ἐφ' ὅλην τὴν γῆν ἕως ὥρας ἐνάτης 45a ***τοῦ ↑ ἡλίου ἐκλιπόντος.***
34 καὶ τῇ ἐνάτῃ ὥρᾳ **ἐβόησεν** ὁ Ἰησοῦς φωνῇ μεγάλῃ· **ΕΛΩΙ ΕΛΩΙ** ΛΑΜΑ **ΖΑΒΑΦΘΑΝΙ;** ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον· Ὁ θεός μου, ↑ εἰς τί **ἐγκατέλιπές** με;	46 περὶ δὲ τὴν ἐν[ν]άτην ὥραν **ἐβόησεν** ὁ Ἰησοῦς φωνῇ μεγάλῃ λέγων· **ΕΛΩΙ ΕΛΩΙ** **ΛΕΜΑ ΣΑΒΑΚΤΑΝΙ;** τοῦτ' ἔστιν· Θεέ μου θεέ μου, ἱνατί με ἐγκατέλιπες;	
35 καί τινες τῶν **ἑστηκότων** ἀκούσαντες ἔλεγον· Ἴδε Ἠλίαν φωνεῖ ↑.	47 τινὲς δὲ τῶν ἐκεῖ **ἑστηκότων** ἀκούσαντες ἔλεγον ὅτι Ἠλίαν φωνεῖ οὗτος.	
36 δραμὼν **δέ τις** ↑ **γεμίσας** σπόγγον ὄξους **περιθεὶς** καλάμῳ ἐπότιζεν αὐτὸν λέγων· **Ἄφετε** ἴδωμεν εἰ ἔρχεται Ἠλίας καθελεῖν αὐτόν.	48 καὶ εὐθέως δραμὼν εἷς ἐξ αὐτῶν καὶ λαβὼν σπόγγον πλήσας τε **ὄξους** καὶ περιθεὶς καλάμῳ ἐπότιζεν αὐτόν. 49 οἱ δὲ λοιποὶ **εἶπαν**· Ἄφες ἴδωμεν εἰ ἔρχεται Ἠλίας **σώσων** αὐτόν. ἄλλος δὲ λαβὼν λόγχην ἔνυξεν αὐτοῦ τὴν πλευρὰν καὶ ἐξῆλθεν ὕδωρ καὶ αἷμα.	cf. 23.36 **ἐνέπαιξαν** δὲ αὐτῷ καὶ οἱ στρατιῶται προσερχόμενοι, ὄξος ↑ **προσφέροντες** αὐτῷ
37 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀφεὶς φωνὴν μεγάλην ἐξέπνευσεν.	50 ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν κράξας φωνῇ μεγάλῃ ἀφῆκεν τὸ πνεῦμα.	23.46 καὶ φωνήσας *φωνῇ μεγάλῃ ὁ Ἰησοῦς* εἶπεν· Πάτερ, εἰς χεῖράς σου **παρατίθεμαι** τὸ πνεῦμά μου. τοῦτο δὲ εἰπὼν ἐξέπνευσεν.
38 καὶ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη εἰς δύο ↑ ἀπ' ἄνωθεν ἕως κάτω.	51a καὶ ἰδοὺ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη *ἀπ' ἄνωθεν ἕως κάτω εἰς δύο* ↑ [51b–53]	23.45b *ἐσχίσθη* **δὲ** *τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ* μέσον.
39 ἰδὼν δὲ ὁ κεντυρίων ὁ παρεστηκὼς **ἐξ ἐναντίας αὐτοῦ** ὅτι οὕτως ↑ ἐξέπνευσεν	54 ὁ δὲ **ἑκατόνταρχος** καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ τηροῦντες τὸν	23.47 ἰδὼν **δὲ** ὁ **ἑκατοντάρχης** τὸ γενόμενον

	Ἰησοῦν ἰδόντες τὸν σεισμὸν καὶ τὰ γινόμενα ἐφοβήθησαν σφόδρα,	
καὶ **ἐξέπνευσεν**·	⟨λέ⟩γοντες·	φωνήσας ἐδόξαζεν τὸν θεὸν λέγων·
Ἀληθῶς οὗτος ὁ ἄνθρωπος *θεοῦ υἱὸς* ἦν.	Ἀληθῶς υἱὸς θεοῦ ἦν οὗτος.	Ὄντως *δίκαιος ἦν ὁ ἄνθρωπος οὗτος*.
		48 καὶ πάντες οἱ συμπαραγενόμενοι *ἐπὶ* ↑ ***θεωρίᾳ*** ↑ *ὄχλοι*, θεωρήσαντες τὰ γενόμενα, τύπτοντες τὰ στήθη καὶ τὰ μέτωπα **ὑπέστρεφαν**.
		151a Lk. 23.49a Εἱστήκεισαν δὲ πάντες οἱ γνωστοὶ **αὐτοῦ** ἀπὸ μακρόθεν
40 ἦσαν δὲ καὶ γυναῖκες	55a ἦσαν δὲ **καὶ** γυναῖκες πολλαὶ	καὶ ↑ γυναῖκες
ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι,	ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι,	23.49c ὁρῶσαι ταῦτα.
ἐν αἷς ἦν ↑ **Μαρία** ↑ Μαγδαληνὴ	27.56 ἐν αἷς ἦν Μαρία ↑ Μαγδαληνὴ	
καὶ Μαρία ↑ Ἰακώβου τοῦ μικροῦ καὶ ↑ Ἰωσῆτος μήτηρ	καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου καὶ **Ἰωσὴφ** μήτηρ	
	καὶ ἡ μήτηρ τῶν υἱῶν Ζεβεδαίου.	
καὶ Σαλώμη,		
41 αἳ καὶ ὅτε ἦν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ **ἠκολούθησαν** αὐτῷ ↑,	27.55b αἵτινες ἠκολούθησαν τῷ Ἰησοῦ ἀπὸ τῆς [α]Γ⟨α⟩λιλαίας διακονοῦσαι αὐτῷ.	23.49b αἱ συνακολουθοῦσαι αὐτῷ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
καὶ ἄλλαι πολλαὶ αἱ συναναβᾶσαι αὐτῷ εἰς Ἱεροσόλυμα.		

96	**105a**	**151b**
Mk 15.42 Καὶ ἤδη ὀψίας γενομένης,	Mt. 27.57a Ὀψίας δὲ γενομένης	Lk. 23.50a Καὶ ἰδοὺ
ἐπεὶ ἦν παρασκευή,		
ὅ ἐστιν **πρὶν σάββατον**,		
43 **ἦλθεν**	ἦλθεν ἄνθρωπος πλούσιος	ἀνὴρ
Ἰωσὴφ	27.57c **τὸ ὄνομα** Ἰωσήφ,	ὀνόματι Ἰωσὴφ
ἀπὸ **Ἁριμαθίας**	27.57b ἀπὸ **Ἁριμαθείας**,	23.51b ἀπὸ **Ἁριμαθίας**
		πόλεως τῶν Ἰουδαίων,
εὐσχήμων βουλευτής,		23.50b βουλευτὴς ὑπάρχων
		↑ ἀγαθὸς καὶ δίκαιος
		23.51a —οὗτος οὐκ ἦν **συγκατατιθέμενος** τῇ βουλῇ καὶ τῇ πράξει αὐτῶν—
ὃς *ἦν καὶ αὐτὸς* προσδεχόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ,	27.57d ὃς καὶ αὐτὸς **ἐμαθητεύθη** τῷ Ἰησοῦ·	23.51c ὃς προσεδέχετο τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ,
τολμήσας **ἦλθεν** πρὸς ↑ Πιλᾶτον	58 οὗτος **προσῆλθεν** τῷ Πιλάτῳ	52 **καὶ** προσελθὼν τῷ Πιλάτῳ
καὶ ⟨ᾐ⟩τήσατο τὸ **πτῶμα** τοῦ Ἰησοῦ.	**καὶ** ᾐτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ.	ᾐτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ.
44 ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἐθαύμαζεν** εἰ ἤδη [ει]**τεθνήκει**.	τότε ὁ Πιλᾶτος	
καὶ προσκαλεσάμενος τὸν κεντυρίωνα ἐπηρώτησεν αὐτὸν εἰ ἤδη **τεθνήκει**.		
45 καὶ γνοὺς **παρὰ** τοῦ κεντυρίωνος		
ἐδωρήσατο τὸ πτῶμα αὐτοῦ τῷ **Ἰωσήφ**.	ἐκέλευσεν ἀποδοθῆναι τὸ σῶμα.	
46 ὁ **δὲ** Ἰωσὴφ ἀγοράσας σινδόνα		

	Ἰησοῦν ἰδόντες τὸν σεισμὸν καὶ τὰ γινόμενα ἐφοβήθησαν σφόδρα,	
↑ **εἶπεν**·	λέγοντες·	↑ ἐδόξαζεν τὸν θεὸν λέγων·
Ἀληθῶς οὗτος ὁ ἄνθρωπος *υἱὸς θεοῦ ἦν*.	Ἀληθῶς υἱὸς θεοῦ ἦν οὗτος.	*Ὄντως ὁ ἄνθρωπος οὗτος δίκαιος ἦν*.
		[48] καὶ πάντες οἱ συμπαραγενόμενοι *ὄχλοι ἐπὶ* τὴν ***θεωρίαν*** ταύτην, θεωρήσαντες τὰ γενόμενα, τύπτοντες τὰ στήθη ↑ **ὑπέστρεφον**.
		151a Lk. 23.49a Εἱστήκεισαν δὲ πάντες οἱ γνωστοὶ **αὐτῷ** ἀπὸ μακρόθεν
[40] ἦσαν δὲ καὶ γυναῖκες ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι, ἐν αἷς ↑ καὶ **Μαριὰμ** ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ Ἰακώβου τοῦ μι-κροῦ καὶ ἡ Ἰωσῆτος μήτηρ	[55a] ἦσαν δὲ **ἐκεῖ** γυναῖκες πολλαὶ ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι, 27.56 ἐν αἷς ἦν Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου καὶ **Ἰωσῆ** μήτηρ καὶ ἡ μήτηρ τῶν υἱῶν Ζεβεδαίου.	καὶ αἱ γυναῖκες 23.49c ὁρῶσαι ταῦτα.
καὶ Σαλώμη,		
[41] αἳ ↑ ὅτε ἦν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ **ἠκολούθουν** αὐτῷ καὶ διηκόνουν αὐτῷ, καὶ ἄλλαι πολλαὶ αἱ συναναβᾶσαι αὐτῷ εἰς Ἱεροσόλυμα.	27.55b αἵτινες ἠκολούθησαν τῷ Ἰησοῦ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας διακονοῦσαι αὐτῷ·	23.49b αἱ συνακολουθοῦσαι αὐτῷ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας

96 Mk 15.42 Καὶ ἤδη ὀψίας γενομένης ἐπεὶ ἦν παρασκευή, ὅ ἐστιν **προσάββατον**,	**105a** Mt. 27.57a Ὀψίας δὲ γενομένης	**151b** Lk. 23.50a Καὶ ἰδοὺ
[43] **ἐλθὼν**	ἦλθεν ἄνθρωπος πλούσιος	ἀνὴρ
Ἰωσῆ	27.57c **τοὔνομα** Ἰωσήφ,	ὀνόματι Ἰωσήφ
ἀπὸ **Ἀριμαθαίας**	27.57b ἀπὸ **Ἀριμαθαίας**,	23.51b ἀπὸ **Ἀριμαθαίας** πόλεως τῶν Ἰουδαίων,
εὐσχήμων βουλευτής,		23.50b βουλευτὴς ὑπάρχων ἀνὴρ ἀγαθὸς ↑ δίκαιος 23.51a —οὗτος οὐκ ἦν **συγκατατεθειμένος** τῇ βουλῇ καὶ τῇ πράξει αὐτῶν—
ὃς *καὶ αὐτὸς ἦν* προσδεχόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ,	27.57d ὃς καὶ αὐτὸς **ἐμαθήτευσεν** τῷ Ἰησοῦ·	23.51c ὃς προσεδέχετο τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ,
τολμήσας **εἰσῆλθεν** πρὸς τὸν Πιλᾶτον	[58] οὗτος **προσελθὼν** τῷ Πιλάτῳ	[52] **οὗτος** προσελθὼν τῷ Πιλάτῳ
καὶ ᾐτήσατο τὸ **σῶμα** τοῦ Ἰησοῦ.	ᾐτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ.	ᾐτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ
[44] ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἐθαύμασεν** εἰ ἤδη **τέθνηκεν**. καὶ προσκαλεσάμενος τὸν κεντυρίωνα ἐπηρώτησεν αὐτὸν εἰ ἤδη **ἀπέθανεν**. [45] καὶ γνοὺς **ἀπὸ** τοῦ κεντυρίωνος	τότε ὁ Πιλᾶτος	
ἐδωρήσατο τὸ πτῶμα ↑ τῷ **Ἰωσῇ**.	ἐκέλευσεν ἀποδοθῆναι ↑.	
[46] **καὶ** ↑ ἀγοράσας σινδόνα		

λαβὼν αὐτὸν	59 καὶ **παραλαβὼν** ↑ *Ἰωσὴφ τὸ σῶμα*	53 καὶ καθελὼν
ἐνείλησεν **εἰς τὴν σινδόνα**	ἐνετύλιξεν αὐτὸ ἐν σινδόνι καθαρᾷ	ἐνετύλιξεν **τὸ σῶμα** τοῦ Ἰησοῦ ἐν σινδόνι
καὶ ἔθηκεν αὐτὸν ἐν τῷ **μνημείῳ**	60 καὶ ἔθηκεν αὐτὸ ἐν τῷ καινῷ αὐτοῦ μνημείῳ	καὶ ἔθηκεν αὐτὸν ἐν **μνημείῳ**
ὃ ἦν λελατομημένον ἐκ τῆς πέτρας	ὃ ἐλατόμησεν ἐν τῇ πέτρᾳ	**λελατομημένῳ**
		οὗ οὐκ ἦν *οὔπω οὐδεὶς* κείμενος. καὶ θέντος αὐτοῦ
καὶ **προσκυλίσας** λίθον ἐπὶ τὴν θύραν τοῦ μνημείου	καὶ προσκυλίσας[λισασ] λίθον μέγαν τῇ θύρᾳ τοῦ μνημείου	ἐπέθηκεν τῷ μνημείῳ λίθον
		ὃν μόγις εἴκοσι ἐκύλιον.
καὶ ἀπῆλθεν.	ἀπῆλθεν.	

97	**105b**	**152**
Mk 15.47 Ἡ δὲ Μαρία ↑ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ↑ **Ἰακώβου**	Mt. 27.61 Ἦν δὲ ἐκεῖ **Μαρία** ↑ Μαγδαληνὴ καὶ ↑ *ἄλλη* Μαρία	Lk. 23.55 **Κατηκολούθησαν** δὲ **δύο** γυναῖκες, αἵτινες ἦσαν συνεληλυθυῖαι **ἀπὸ** τῆς [α]Γαλιλαίας ↑.
ἐθεάσαντο τὸν τόπον **ὅπου** τέθειται.	καθήμεναι **κατέναντι** τοῦ τάφου.	**καὶ** ἐθεάσαντο τὸ **μνῆμα** ↑ αὐτοῦ.
		23.54 *ἦν* **δὲ** ἡ *ἡμέρα* **προσαββάτου** ↑.
16.1 καὶ ↑ ↑ ↑ ↑		
πορευθεῖσαι ἠγόρασαν ἀρώματα ἵνα ↑ *αὐτὸν ἀλείψωσιν*.		23.56 ὑποστρέψασαι δὲ ἡτοίμασαν ἀρώματα καὶ μύρα.
		καὶ τὸ μὲν σάββατον ἡσύχασαν ↑.

98	**107**	**153**
Mk 16.2 Καὶ	Mt. 28.1a Ὀψὲ δὲ σαββάτων,	Lk. 24.1a Μιᾷ δὲ τῶν σαββάτων
ἔρχονται	28.1c ἦλθεν	24.1c ***ἤρχοντο***
↑ *πρωῒ* ***μιᾶς*** ↑ ***σαββάτου***	28.1b τῇ ἐπιφωσκούσῃ εἰς μίαν σαββάτων	24.1b ὄρθρου βαθέως
ἐπὶ τὸ μνημεῖον **ἀνατέλλοντος** τοῦ ἡλίου.		24.1d *ἐπὶ τὸ μνῆμα*
	28.1d Μαρία ↑ Μαγδαληνὴ καὶ ἡ ἄλλη Μαρία θεωρῆσαι τὸν τάφον.	
		φέρουσαι ἃ ἡτοίμασαν ↑,
3 καὶ ἔλεγον πρὸς **ἑαυτούς**· Τίς *ἡμῖ[ο]ν ἀποκυλίσει* τὸν λίθον **ἀπὸ** τῆς θύρας τοῦ μνημείου;		καὶ τινες σὺν αὐταῖς. ἐλογίζοντο δὲ ἐν ἑαυταῖς· Τίς ἄρα ἀποκυλίσει τὸν λίθον;
4 ἦν γὰρ μέγας σφόδρα.		cf. *supra* Per. 151b 24.53
	2 καὶ ἰδοὺ σεισμὸς ἐγένετο μέγας· ἄγγελος γὰρ κυρίου καταβὰς **ἀπὸ** οὐρανοῦ ↑ προσελθὼν ἀπεκύλισεν τὸν λίθον	
καὶ ἔρχονται *καὶ* ↑ **εὑρίσκουσιν**		2 ἐλθοῦσαι δὲ εὗρον τὸν λίθον

καθελὼν αὐτὸν	[59] καὶ **λαβὼν** *τὸ σῶμα* ὁ Ἰωσὴφ	[53] καὶ καθελὼν
ἐνείλησεν **τῇ σινδόνι**	ἐνετύλιξεν αὐτὸ ἐν σινδόνι καθαρᾷ	ἐνετύλιξεν **αὐτὸ** ↑ σινδόνι
καὶ ἔθηκεν αὐτὸν ἐν ↑ **μνήματι**	[60] καὶ ἔθηκεν αὐτὸ ἐν τῷ καινῷ αὐτοῦ μνημείῳ	καὶ ἔθηκεν αὐτὸν ἐν **μνήματι**
ὃ ἦν λελατομημένον ἐκ ↑ πέτρας	ὃ ἐλατόμησεν ἐν τῇ πέτρᾳ	**λαξευτῷ**
		οὗ οὐκ ἦν *οὐδεὶς οὔπω* κείμενος. ↑
καὶ **προσεκυλίσεν** λίθον ἐπὶ τὴν θύραν τοῦ μνημείου	καὶ προσκυλίσας λίθον μέγαν τῇ θύρᾳ τοῦ μνημείου	↑
↑.	ἀπῆλθεν.	↑

97	**105b**	**152**
Mk 15.47 Ἡ δὲ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ **Ἰωσῆτος**	Mt. 27.61 Ἦν δὲ ἐκεῖ **Μαριὰμ** ἡ Μαγδαληνὴ καὶ ἡ ἄλλη Μαρία	Lk. 23.55 **Κατακολουθήσασαι** δὲ **αἱ** γυναῖκες, αἵτινες ἦσαν συνεληλυθυῖαι **ἐκ** τῆς Γαλιλαίας αὐτῷ.
ἐθεώρουν ↑ **ποῦ** τέθειται.	καθήμεναι **ἀπέναντι** τοῦ τάφου.	ἐθεάσαντο τὸ **μνημεῖον** καὶ ὡς ἐτέθη τὸ σῶμα αὐτοῦ. [23.54] **καὶ** ↑ *ἡμέρα ἦν* **παρασκευῆς** καὶ σάββατον ἐπέφωσκεν.
[16.1] καὶ διαγενομένου τοῦ σαββάτου ἡ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου καὶ Σαλώμη ↑ ἠγόρασαν ἀρώματα ἵνα ἐλθοῦσαι *ἀλείψωσιν αὐτόν*.		[23.56] ὑποστρέψασαι δὲ ἡτοίμασαν ἀρώματα καὶ μύρα. καὶ τὸ μὲν σάββατον ἡσύχασαν κατὰ τὴν ἐντολήν.

98	**107**	**153**
Mk 16.2 Καὶ λίαν *πρωῒ* ***μιᾷ*** *τῶν* ***σαββάτων***	Mt. 28.1 Ὀψὲ δὲ σαββάτων, τῇ ἐπιφωσκούσῃ εἰς μίαν σαββάτων	Lk. 24.1a Τῇ δὲ μιᾷ τῶν σαββάτων ὄρθρου βαθέως
ἔρχονται ἐπὶ τὸ μνημεῖον **ἀνατείλαντος** τοῦ ἡλίου.	ἦλθεν	[24.1c] ***ἦλθαν*** [24.1b] *ἐπὶ τὸ μνῆμα*
	Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ ἡ ἄλλη Μαρία θεωρῆσαι τὸν τάφον.	
		[24.1d] φέρουσαι ἃ ἡτοίμασαν ἀρώματα ↑.
[3] καὶ ἔλεγον πρὸς **ἑαυτάς**· Τίς *ἀποκυλίσει ἡμῖν* τὸν λίθον **ἐκ** τῆς θύρας τοῦ μνημείου; [4] ↑		↑ ↑
	[2] καὶ ἰδοὺ σεισμὸς ἐγένετο μέγας· ἄγγελος γὰρ κυρίου καταβὰς **ἐξ** οὐρανοῦ καὶ προσελθὼν ἀπεκύλισεν τὸν λίθον	
↑ *καὶ ἀναβλέψασαι* **θεωροῦσιν**		[2] ↑ εὗρον δὲ τὸν λίθον ἀποκεκυ-

ἀποκεκυλισμένον τὸν λίθον.		ἀποκεκυλισμένον ἀπὸ τοῦ μνημείου.
↑ 5 καὶ **εἰσελθοῦσαι** εἰς τὸ μνημεῖον		3 εἰσελθοῦσαι δὲ οὐχ εὗρον τὸ σῶμα ↑.
		154a Lk. 24.4 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἀπορεῖσθαι αὐτὰς περὶ **αὐτοῦ**,
νεανίσκον εἶδον		↑ ἰδοὺ *δύο ἄνδρες* ἐπέστησαν αὐταῖς
καθήμενον ἐν τοῖς δεξιοῖς	καὶ ἐκάθητο ἐπάνω αὐτοῦ.	
	3 ἦν δὲ ἡ εἰδέα αὐτοῦ ὡς ἀστραπὴ	ἐν ἐσθῆτι ἀστραπτούσῃ.
περιβεβλημένον στολὴν λευκήν,	καὶ τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ λευκὸν ὡς χιών.	
καὶ **ἐθάμβησαν**.		5 **ἔμφοβοι** δὲ **γενόμεναι** ↑ **ἔκλιναν** τὰ πρόσωπα εἰς τὴν γῆν.
	4 ἀπὸ δὲ τοῦ φόβου αὐτοῦ ἐσείσθησαν οἱ τηροῦντες καὶ ἐγενήθησαν ὡς νεκροί.	
6 ***καὶ*** *λέγει* ***αὐτοῖς*** *ὁ ἄγγελος*·	5 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἄγγελος εἶπεν ταῖς γυναιξίν·	οἱ δὲ εἶπαν πρὸς αὐτάς·
⟨Μ⟩ὴ **φοβεῖσθε**·	Μὴ φοβεῖσθε ὑμεῖς,	
τὸν Ἰησοῦν ζητεῖτε ↑ τὸν ἐσταυρωμένον;	οἶδα γὰρ ὅτι Ἰησοῦν τὸν ἐσταυρωμένον ζητεῖτε·	Τί ζητεῖτε τὸν ζῶντα μετὰ τῶν νεκρῶν;
ἠγέρθη,	28.6b ἠγέρθη γὰρ	24.6a ↑
οὐκ ἔστιν ὧδε·	28.6a οὐκ ἔστιν ὧδε,	24.6b ↑
	28.6c καθὼς εἶπεν·	24.6c μνήσθητε δὲ **ὅσα** ἐλάλησεν ὑμῖν ἔτι ὢν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ [7–8]
ἴδετε ἐκεῖ ↑ **τόπον** αὐτοῦ ὅπου ἔθηκαν αὐτόν.	δεῦτε ἴδετε τὸν τόπον ὅπου ἔκειτο ὁ κύριος.	
7 ἀλλὰ ὑπάγετε	7 καὶ ταχὺ πορευθεῖσαι	
καὶ εἴπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ καὶ τῷ Πέτρῳ ὅτι	εἴπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ὅτι ἠγέρθη ↑	
Ἰδοὺ **προάγω** ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν·	καὶ ↑ προάγει ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν,	
ἐκεῖ **με** ὄψεσθε,	ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε·	
καθὼς **εἴρηκα** ὑμῖν.	ἰδοὺ εἶπον ὑμῖν.	
	108a	
8 καὶ ἐξελθοῦσαι ἔφυγον ἀπὸ τοῦ μνημείου,	Mt. 28.8 Καὶ **ἐξελθοῦσαι** ταχὺ ἀπὸ τοῦ μνημείου	9 καὶ ὑποστρέψασαι ↑
εἶχεν γὰρ αὐτὰς **φόβος** καὶ ἔκστασις.	μετὰ φόβου καὶ χαρᾶς μεγάλης	
καὶ οὐδενὶ οὐδὲν **εἶπαν**. ἐφοβοῦντο γάρ.		
	ἔδραμον ἀπαγγεῖλαι τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.	ἀπήγγειλαν *πάντα ταῦτα* τοῖς ἕνδεκα καὶ πᾶσι τοῖς λοιποῖς.

ὅτι ἀνακεκύλισται ὁ λίθος·		λισμένον ἀπὸ τοῦ μνημείου.
ἦν γὰρ μέγας σφόδρα.		cf. *supra* Per. 151b 24.53
5 καὶ **ἐλθοῦσαι** εἰς τὸ μνημεῖον		3 εἰσελθοῦσαι δὲ οὐχ εὗρον τὸ σῶμα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ. **154a** Lk. 24.4 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἀπορεῖσθαι αὐτὰς περὶ **τούτου**,
εἶδον νεανίσκον		καὶ ἰδοὺ ἄνδρες δύο ἐπέστησαν αὐταῖς
καθήμενον ἐν τοῖς δεξιοῖς	καὶ ἐκάθητο ἐπάνω αὐτοῦ.	
	3 ἦν δὲ ἡ εἰδέ⟨α⟩ αὐτοῦ ὡς ἀστραπὴ	ἐν ἐσθῆτι ἀστραπτούσῃ.
περιβεβλημένον στολὴν λευκήν,	καὶ τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ λευκὸν ὡς χιών.	
καὶ **ἐξεθαμβήθησαν**.		5 **ἐμφόβων** δὲ **γενομένων** αὐτῶν **καὶ κλινουσῶν** τὰ πρόσωπα εἰς τὴν γῆν
	4 ἀπὸ δὲ τοῦ φόβου αὐτοῦ ἐσείσθησαν οἱ τηροῦντες καὶ ἐγενήθησαν ὡς νεκροί.	
6 *ὁ **δὲ** ↑ λέγει **αὐταῖς**·*	5 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἄγγελος εἶπεν ταῖς γυναιξίν·	↑ εἶπαν πρὸς αὐτάς·
Μὴ **ἐκθαμβεῖσθε**·	Μὴ φοβεῖσθε ὑμεῖς,	
↑ Ἰησοῦν ζητεῖτε τὸν Ναζαρηνὸν τὸν ἐσταυρωμένον;	οἶδα γὰρ ὅτι Ἰησοῦν τὸν ἐσταυρωμένον ζητεῖτε·	Τί ζητεῖτε τὸν ζῶντα μετὰ τῶν νεκρῶν;
ἠγέρθη,	28.6b ἠγέρθη γὰρ	24.6b ἀλλὰ ἠγέρθη
οὐκ ἔστιν ὧδε·	28.6a οὐκ ἔστιν ὧδε,	24.6a οὐκ ἔστιν ὧδε
	28.6c καθὼς εἶπεν·	24.6c μνήσθητε ↑ **ὡς** ἐλάλησεν ὑμῖν ἔτι ὢν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ [7–8]
ἴδε ↑ **ὁ τόπος** ↑	δεῦτε ἴδετε τὸν τόπον	
ὅπου ἔθηκαν αὐτόν.	ὅπου ἔκειτο ↑.	
7 ἀλλὰ ὑπάγετε	7 καὶ ταχὺ πορευθεῖσαι	
↑ εἴπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ καὶ τῷ Πέτρῳ ὅτι	εἴπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ὅτι	
	ἠγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν,	
↑ **προάγει** ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν·	καὶ ἰδοὺ προάγει ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν,	
ἐκεῖ **αὐτὸν** ὄψεσθε,	ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε·	
καθὼς **εἶπεν** ὑμῖν.	ἰδοὺ εἶπον ὑμῖν.	
	108a	
8 καὶ ἐξελθοῦσαι ἔφυγον ἀπὸ τοῦ μνημείου,	Mt. 28.8 Καὶ **ἀπελθοῦσαι** ταχὺ ἀπὸ τοῦ μνημείου	9 καὶ ὑποστρέψασαι ἀπὸ τοῦ μνημείου
εἶχεν γὰρ αὐτὰς **τρόμος** καὶ ἔκστασις.	μετὰ φόβου καὶ χαρᾶς μεγάλης	
καὶ οὐδενὶ οὐδὲν **εἶπον**.		
ἐφοβοῦντο γάρ.		
	ἔδραμον ἀπαγγεῖλαι τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.	ἀπήγγειλαν *ταῦτα πάντα* τοῖς ἕνδεκα καὶ πᾶσι τοῖς λοιποῖς.

PART THREE

Synopsis
Luke – Matthew – Mark

LUKE	MATTHEW	MARK
1 Lk. 1.1 Ἐπειδήπερ πολλοὶ ἐπεχείρησαν ἀνατάξασθαι διήγησιν περὶ τῶν πεπληροφορημένων ἐν ἡμῖν πραγμάτων, 2 **καθὰ** παρέδοσαν ἡμῖν οἱ ἀπ' ἀρχῆς αὐτόπται καὶ ὑπηρέται γενόμενοι τοῦ λόγου, 3 ἔδοξε κἀμοὶ παρηκολουθηκότι ἄνωθεν πᾶσιν ἀκριβῶς καθεξῆς σοι γράψαι, κράτιστε Θεόφιλε, 4 ἵνα ἐπιγνῷς περὶ **τῶν** κατηχήθης λόγων τὴν ἀσφάλειαν.	Mt.	Mk
2 Lk. 1.5 Ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Ἡρῴδου <u>τοῦ</u> βασιλέως τῆς Ἰουδαίας ἱερεύς τις ὀνόματι Ζαχαρίας ἐξ ἐφημερίας Ἀβιά, καὶ γυνὴ αὐτῷ ἐκ τῶν θυγατέρων Ἀαρὼν καὶ τὸ ὄνομα αὐτῆς Ἐ**λισάβεθ**. 6 ἦσαν δὲ δίκαιοι ἀμφότεροι **ἐνώπιον** τοῦ θεοῦ, πορευόμενοι ἐν πάσαις ταῖς ἐντολαῖς καὶ δικαιώμασιν τοῦ κυρίου ἄμε⟨μ⟩πτοι 7 καὶ οὐκ ἦν αὐτοῖς τέκνον, καθότι ἦν <u>ἡ</u> Ἐ**λισάβεθ** στεῖρα, καὶ ἀμφότεροι *ἦσαν προβεβηκότες ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτῶν*.	Mt.	Mk
3 Lk. 1.8 Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἱερατεύειν αὐτὸν ἐν τῇ τάξει τῆς ἐφημερίας αὐτοῦ ἔναντι τοῦ θεοῦ, 9 κατὰ τὸ ἔθος τῆς ἱερατείας ἔλαχε τοῦ θυμιᾶσαι εἰσελθὼν εἰς τὸν ναὸν τοῦ **θεοῦ**, 10 καὶ πᾶν τὸ πλῆθος *τοῦ λαοῦ ἦν* προσευχόμενον ἔξω τῇ ὥρᾳ τοῦ θυμιάματος. 11 ὤφθη δὲ αὐτῷ ἄγγελος κυρίου ἑστὼς ἐκ δεξιῶν τοῦ θυσιαστηρίου τοῦ θυμιάματος. 12 καὶ ἐταράχθη Ζαχαρίας ἰδών καὶ φόβος ἐπέπεσεν ἐπ' αὐτόν. 13 **καὶ** εἶπεν πρὸς αὐτὸν ὁ ἄγγελος· Μὴ φοβοῦ, Ζαχαρία, διότι εἰσηκούσθη ἡ δέησίς σου, καὶ ἡ γυνή σου Ἐ**λισάβεδ** γεννήσει υἱόν ↑, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰ**ωάνην**. 14 καὶ ἔσται *σοι χαρὰ* καὶ ἀγαλλίασις καὶ πολλοὶ ἐπὶ τῇ γενέσει αὐτοῦ χαρήσονται. 15 ἔσται γὰρ μέγα⟨ς⟩ ἐνώπιον τοῦ κυρίου, καὶ οἶνον καὶ σίκερα οὐ μὴ πίῃ, καὶ πνεύματος ἁγίου πλησθήσεται ἔτι ἐκ κοιλίας μητρὸς αὐτοῦ, 16 καὶ πολλοὺς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐπιστρέψει ἐπὶ κύριον τὸν θεὸν αὐτῶν. 17 καὶ αὐτὸς **προελεύσεται** ἐνώπιον αὐτοῦ ἐν πνεύματι καὶ δυνάμει Ἠ**λίου**, ἐπιστρέψαι καρδίας πατέρων ἐπὶ τέκνα καὶ ἀπειθεῖς ἐν φρονήσει δικαίων, ἑτοιμάσαι κυρίῳ λαὸν κατεσκευασμένον. 18 καὶ εἶπεν Ζαχαρίας πρὸς τὸν ἄγγελον· Κατὰ τί γνώσομαι τοῦτο; ἐγὼ γάρ εἰμι πρεσβύτης καὶ ἡ γυνή μου προβεβηκυῖα ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτῆς.	Mt.	Mk

 | DOI 10.1163/9789004266681_005

LUKE	MATTHEW	MARK
1 Lk. 1.1 Ἐπειδήπερ πολλοὶ ἐπεχείρησαν ἀνατάξασθαι διήγησιν περὶ τῶν πεπληροφορημένων ἐν ἡμῖν πραγμάτων, 2 **καθὼς** παρέδοσαν ἡμῖν οἱ ἀπ' ἀρῆς αὐτόπται καὶ ὑπηρέται γενόμενοι τοῦ λόγου, 3 ἔδοξε κἀμοὶ παρηκολουθηκότι ἄνωθεν πᾶσιν ἀκριβῶς καθεξῆς σοι γράψαι, κράτιστε Θεόφιλε, 4 ἵνα ἐπιγνῷς περὶ **ὧν** κατηχήθης λόγων τὴν ἀσφάλειαν.	Mt.	Mk
2 Lk. 1.5 Ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Ἡρῴδου ↑ βασιλέως τῆς Ἰουδαίας ἱερεύς τις ὀνόματι Ζαχαρίας ἐξ ἐφημερίας Ἀβιά, καὶ γυνὴ αὐτῷ ἐκ τῶν θυγατέρων Ἀαρὼν καὶ τὸ ὄνομα αὐτῆς **Ἐλισάβετ**. 6 ἦσαν δὲ δίκαιοι ἀμφότεροι **ἐναντίον** τοῦ θεοῦ, πορευόμενοι ἐν πάσαις ταῖς ἐντολαῖς καὶ δικαιώμασιν τοῦ κυρίου ἄμεμπτοι. 7 καὶ οὐκ ἦν αὐτοῖς τέκνον, καθότι ἦν ↑ **Ἐλισάβετ** στεῖρα, καὶ ἀμφότεροι *προβεβηκότες ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτῶν ἦσαν*.	Mt.	Mk
3 Lk. 1.8 Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἱερατεύειν αὐτὸν ἐν τῇ τάξει τῆς ἐφημερίας αὐτοῦ ἔναντι τοῦ θεοῦ, 9 κατὰ τὸ ἔθος τῆς ἱερατείας ἔλαχε τοῦ θυμιᾶσαι εἰσελθὼν εἰς τὸν ναὸν τοῦ **κυρίου**, 10 καὶ πᾶν τὸ πλῆθος *ἦν τοῦ λαοῦ* προσευχόμενον ἔξω τῇ ὥρᾳ τοῦ θυμιάματος. 11 ὤφθη δὲ αὐτῷ ἄγγελος κυρίου ἑστὼς ἐκ δεξιῶν τοῦ θυσιαστηρίου τοῦ θυμιάματος. 12 καὶ ἐταράχθη Ζαχαρίας ἰδών καὶ φόβος ἐπέπεσεν ἐπ' αὐτόν. 13 εἶπεν **δὲ** πρὸς αὐτὸν ὁ ἄγγελος· Μὴ φοβοῦ, Ζαχαρία, διότι εἰσηκούσθη ἡ δέησίς σου, καὶ ἡ γυνή σου **Ἐλισάβετ** γεννήσει υἱόν <u>σοι</u> καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ **Ἰωάννην**. 14 καὶ ἔσται *χαρά σοι* καὶ ἀγαλλίασις καὶ πολλοὶ ἐπὶ τῇ γενέσει αὐτοῦ χαρήσονται. 15 ἔσται γὰρ μέγας ἐνώπιον τοῦ κυρίου, καὶ οἶνον καὶ σίκερα οὐ μὴ πίῃ, καὶ πνεύματος ἁγίου πλησθήσεται ἔτι ἐκ κοιλίας μητρὸς αὐτοῦ, 16 καὶ πολλοὺς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐπιστρέψει ἐπὶ κύριον τὸν θεὸν αὐτῶν. 17 καὶ αὐτὸς **προσελεύσεται** ἐνώπιον αὐτοῦ ἐν πνεύματι καὶ δυνάμει **Ἠλίᾳ**, ἐπιστρέψαι καρδίας πατέρων ἐπὶ τέκνα καὶ ἀπειθεῖς ἐν φρονήσει δικαίων, ἑτοιμάσαι κυρίῳ λαὸν κατεσκευασμένον. 18 καὶ εἶπεν Ζαχαρίας πρὸς τὸν ἄγγελον· Κατὰ τί γνώσομαι τοῦτο; ἐγὼ γάρ εἰμι πρεσβύτης καὶ ἡ γυνή μου προβεβηκυῖα ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτῆς.	Mt.	Mk

 | DOI 10.1163/9789004266681_005

19 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἄγγελος εἶπεν αὐτῷ·
Ἐγώ εἰμι Γαβριὴλ
ὁ **παρεστὼς** ἐνώπιον τοῦ θεοῦ
καὶ ἀπεστάλην λαλῆσαι πρὸς σὲ
καὶ εὐαγγελίσασθαί σοι ταῦτα·
20 καὶ ἰδοὺ ἔσῃ σιωπῶν
καὶ μὴ δυνάμενος λαλῆσαι ἄχρις *ἡμέρας* *ἧς* γένηται ταῦτα,
ἀνθ' ὧν οὐκ ἐπίστευσας τοῖς λόγοις μου,
οἵτινες **πλησθήσονται** εἰς τὸν καιρὸν αὐτῶν.
21 καὶ ἦν ὁ λαὸς **προσδεχόμενος** τὸν Ζαχαρίαν
καὶ ἐθαύμαζον **ἐπὶ** τῷ χρονίζειν *αὐτὸν ἐν τῷ ναῷ*.
22 ἐξελθὼν δὲ οὐκ **ἠδύνατο** λαλῆσαι αὐτοῖς,
καὶ ἐπέγνωσαν ὅτι ὀπτασίαν **ἑώρακεν** ἐν τῷ ναῷ·
καὶ αὐτὸς ἦν διανεύων αὐτοῖς
καὶ **διέμεινεν** κωφός.

4

Lk.	Mt.	Mk
Lk. 1.23 Καὶ ἐγένετο ὡς ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι τῆς λειτουργίας αὐτοῦ <u>τότε</u> ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ. 24 **καὶ** μετὰ *τὰς ἡμέρας ταύτας* συνέλαβεν **Ἐλισάβεδ** ἡ γυνὴ αὐτοῦ καὶ περιέκρυβεν ἑαυτὴν μῆνας πέντε λέγουσα 25 ὅτι Οὕτως μοι πεποίηκεν ↑ κύριος ἐν ἡμέραις αἷς **ἐφεῖδεν** ἀφελεῖν ὄνειδός μου ἐν ἀνθρώποις.	Mt.	Mk

5

Lk.	Mt.	Mk
Lk. 1.26 Ἐν δὲ *τῷ ἕκτῳ* ↑ *μηνὶ* ἀπεστάλη ὁ ἄγγελος Γαβριὴλ **ὑπὸ** τοῦ θεοῦ εἰς πόλιν **Γαλιλαίαν** ↑ 27 πρὸς παρθένον **μεμνησμένην** ἀνδρὶ ᾧ ὄνομα Ἰωσὴφ ἐξ οἴκου Δαυίδ, καὶ τὸ ὄνομα τῆς παρθένου Μαριάμ. 28 καὶ εἰσελθὼν <u>ὁ</u> <u>ἄγγελος</u> πρὸς αὐτὴν εἶπεν· Χαῖρε, κεχαριτωμένη, ὁ κύριος μετὰ σοῦ· <u>εὐλογημένη</u> <u>σὺ</u> <u>ἐν</u> <u>γυναιξίν</u>. 29 ἡ[ν] δὲ ἐπὶ τῷ λόγῳ **ἐταράχθη** καὶ διελογίζετο <u>ἐν</u> <u>ἑαυτῇ</u> **ποδαπὸς** <u>ἂν</u> εἴη ὁ ἀσπασμὸς οὗτος. 30 καὶ εἶπεν *αὐτῇ ὁ ἄγγελος*· Μὴ φοβοῦ, **Μαρία**, εὗρες γὰρ χάριν παρὰ τῷ θεῷ. 31 καὶ ἰδοὺ συλλήμψῃ ἐν γαστρὶ καὶ τέξῃ υἱόν καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν. 32 οὗτος ἔσται μέγας καὶ υἱὸς ὑψίστου κληθήσεται καὶ δώσει αὐτῷ κύριος ὁ θεὸς τὸν θρόνον Δαυὶδ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, 33 καὶ βασιλεύσει ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰακὼβ εἰς τοὺς αἰῶνας καὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ οὐκ ἔσται τέλος. 34 **καὶ** εἶπεν **Μαρία** πρὸς τὸν ἄγγελον· Πῶς ἔσται τοῦτο, ἐπεὶ ἄνδρα οὐ γινώσκω; 35 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἄγγελος εἶπεν αὐτῇ· Πνεῦμα ἅγιον ἐπελεύσεται ἐπὶ σὲ	Mt.	Mk

19 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἄγγελος εἶπεν αὐτῷ·
Ἐγώ εἰμι Γαβριὴλ
ὁ **παρεστηκὼς** ἐνώπιον τοῦ θεοῦ
καὶ ἀπεστάλην λαλῆσαι πρὸς σὲ
καὶ εὐαγγελίσασθαί σοι ταῦτα·
20 καὶ ἰδοὺ ἔσῃ σιωπῶν
καὶ μὴ δυνάμενος λαλῆσαι ἄχρι *ἧς ἡμέρας* γένηται ταῦτα,
ἀνθ' ὧν οὐκ ἐπίστευσας τοῖς λόγοις μου,
οἵτινες **πληρωθήσονται** εἰς τὸν καιρὸν αὐτῶν.
21 καὶ ἦν ὁ λαὸς **προσδοκῶν** τὸν Ζαχαρίαν
καὶ ἐθαύμαζον **ἐν** τῷ χρονίζειν *ἐν τῷ ναῷ αὐτόν*.
22 ἐξελθὼν δὲ οὐκ **ἐδύνατο** λαλῆσαι αὐτοῖς,
καὶ ἐπέγνωσαν ὅτι ὀπτασίαν **ἑόρακεν** ἐν τῷ ναῷ·
καὶ αὐτὸς ἦν διανεύων αὐτοῖς
καὶ **διέμενεν** κωφός.

4

Lk. 1.23 Καὶ ἐγένετο | Mt. | Mk
ὡς ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι τῆς λειτουργίας αὐτοῦ,
↑ ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ.
24 μετὰ **δὲ** *ταύτας τὰς ἡμέρας*
συνέλαβεν **Ἐλισάβετ** ἡ γυνὴ αὐτοῦ
καὶ περιέκρυβεν ἑαυτὴν μῆνας πέντε λέγουσα
25 ὅτι
Οὕτως μοι πεποίηκεν <u>ὁ</u> κύριος ἐν ἡμέραις
αἷς **ἐπεῖδεν** ἀφελεῖν ὄνειδός μου ἐν ἀνθρώποις.

5

Lk. 1.26 Ἐν δὲ <u>τῷ</u> *μηνὶ τῷ ἕκτῳ* | Mt. | Mk
ἀπεστάλη ὁ ἄγγελος Γαβριὴλ **ἀπὸ** τοῦ θεοῦ
εἰς πόλιν **τῆς Γαλιλαίας**
<u>ᾗ</u> <u>ὄνομα</u> <u>Ναζαρὲτ</u>
27 πρὸς παρθένον **ἐμνηστευμένην** ἀνδρὶ
ᾧ ὄνομα Ἰωσὴφ
ἐξ οἴκου Δαυίδ,
καὶ τὸ ὄνομα τῆς παρθένου Μαριάμ.
28 καὶ εἰσελθὼν ↑ πρὸς αὐτὴν εἶπεν·
Χαῖρε, κεχαριτωμένη, ὁ κύριος μετὰ σοῦ
↑.
29 ἡ δὲ ἐπὶ τῷ λόγῳ **διεταράχθη**
καὶ διελογίζετο ↑ **ποταπὸς** ↑ εἴη ὁ ἀσπασμὸς οὗτος.
30 καὶ εἶπεν *ὁ ἄγγελος αὐτῇ*·
Μὴ φοβοῦ, **Μαριάμ**,
εὗρες γὰρ χάριν παρὰ τῷ θεῷ.
31 καὶ ἰδοὺ συλλήμψῃ ἐν γαστρὶ
καὶ τέξῃ υἱόν
καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.
32 οὗτος ἔσται μέγας
καὶ υἱὸς ὑψίστου κληθήσεται
καὶ δώσει αὐτῷ κύριος ὁ θεὸς τὸν θρόνον Δαυὶδ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ,
33 καὶ βασιλεύσει ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰακὼβ εἰς τοὺς αἰῶνας
καὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ οὐκ ἔσται τέλος.
34 εἶπεν **δὲ Μαριὰμ** πρὸς τὸν ἄγγελον·
Πῶς ἔσται τοῦτο,
ἐπεὶ ἄνδρα οὐ γινώσκω;
35 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἄγγελος εἶπεν αὐτῇ·
Πνεῦμα ἅγιον ἐπελεύσεται ἐπὶ σὲ

καὶ δύναμις ὑψίστου ἐπισκιάσει σοι·
διὸ καὶ τὸ γεννώμενον ἅγιον κληθήσεται υἱὸς θεοῦ.
36 καὶ ἰδοὺ **Ἐλισάβεθ** ἡ συγγενίς σου
καὶ αὐτὴ **συνειληφυῖα** υἱὸν ἐν γήρει αὐτῆς
καὶ οὗτος μὴν ἕκτος ἐστὶν αὐτῇ τῇ καλουμένῃ στείρᾳ·
37 ὅτι οὐκ ἀδυνατήσει *πᾶν ῥῆμα παρὰ τοῦ θεοῦ.*
38 **καὶ** εἶπεν **Μαρία**·
Ἰδοὺ ἡ δούλη κυρίου·
γένοιτό μοι κατὰ τὸ ῥῆμά σου.
καὶ **ἀπέστη** ἀπ' αὐτῆς ὁ ἄγγελος.

6

	Mt.	Mk

Lk. 1.39 Ἀναστᾶσα δὲ **Μαρία** ἐν ταῖς ἡμέραις ταύταις
ἐπορεύθη εἰς τὴν ὀρεινὴν μετὰ σπουδῆς
εἰς πόλιν Ἰούδα,
40 καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον Ζαχαρίου
καὶ ἠσπάσατο τὴν **Ἐλισάβεθ**.

7

	Mt.	Mk

Lk. 1.41 Καὶ ἐγένετο
ὡς ἤκουσεν τὸν ἀσπασμὸν τῆς Μαρίας ἡ **Ἐλισάβεδ**,
ἐσκίρτησεν *ἐν τῇ κοιλίᾳ* ***τῆς Ἐλισάβεδ*** *τὸ βρέφος* <u>*αὐτῆς*</u>,
καὶ ἐπλήσθη πνεύματος ἁγίου ἡ **Ἐλισάβεδ**,
42 καὶ ἀνεφώνησεν **φωνῇ** μεγάλῃ καὶ εἶπεν·
Εὐλογημένη σὺ ἐν γυναιξὶν
καὶ εὐλογημένος ὁ καρπὸς τῆς κοιλίας σου.
43 καὶ πόθεν μοι τοῦτο
ἵνα ἔλθῃ ἡ μήτηρ τοῦ κυρίου μου πρός **με**;
44 ἰδοὺ γὰρ ὡς ἐγένετο ἡ φωνὴ τοῦ ἀσπασμοῦ σου εἰς τὰ ὦτά μου,
ἐσκίρτησεν ἐν ἀγαλλιάσει τὸ βρέφος ἐν τῇ κοιλίᾳ μου.
45 καὶ μακαρία ἡ πιστεύσασα
ὅτι ἔσται τελείωσις τοῖς λελαλημένοις αὐτῇ παρὰ κυρίου.
46 καὶ εἶπεν **Μαρία**·
Μεγαλύνει ἡ ψυχή μου τὸν κύριον,
47 καὶ ἠγαλλίασεν τὸ πνεῦμά μου **ἐν** τῷ θεῷ τῷ σωτῆρί μου,
48 ὅτι ἐπέβλεψεν <u>κύριος</u> ἐπὶ τὴν ταπείνωσιν τῆς δούλης αὐτοῦ.
ἰδοὺ γὰρ ἀπὸ τοῦ νῦν μακαριοῦσίν με πᾶσαι αἱ γενεαί,
49 ὅτι ἐποίησέν μοι μεγάλα <u>ὁ</u> <u>θεὸς</u> ὁ δυνατός.
καὶ ἅγιον τὸ ὄνομα αὐτοῦ,
50 καὶ τὸ ἔλεος αὐτοῦ εἰς **γενεὰν** ↑ **γενεῶν**
τοῖς φοβουμένοις αὐτόν.
51 ἐποίησεν κράτος ἐν βραχίονι αὐτοῦ,
διεσκόρπισεν ὑπερηφάνους διανοίᾳ καρδίας αὐτῶν·
52 καθεῖλεν δυνάστας ἀπὸ θρόνων
καὶ ὕψωσεν ταπεινούς,
53 πεινῶντας ἐνέπλησεν ἀγαθῶν
καὶ πλουτοῦντας ἐξαπέστειλεν κενούς.
54 ἀντελάβετο Ἰσραὴλ παιδὸς αὐτοῦ,
μνησθῆναι ἐλέους,
55 καθὼς ἐλάλησεν πρὸς τοὺς πατέρας ἡμῶν,
τῷ Ἀβραὰμ καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ εἰς τὸν αἰῶνα.

8

	Mt.	Mk

Lk. 1.56 Ἔμεινεν δὲ **Μαρία** σὺν αὐτῇ ↑ μῆνας τρεῖς,
καὶ ὑπέστρεψεν εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς.

καὶ δύναμις ὑψίστου ἐπισκιάσει σοι·
διὸ καὶ τὸ γεννώμενον ἅγιον κληθήσεται υἱὸς θεοῦ.
36 καὶ ἰδοὺ **Ἐλισάβετ** ἡ συγγενίς σου
καὶ αὐτὴ **συνείληφεν** υἱὸν ἐν γήρει αὐτῆς
καὶ οὗτος μὴν ἕκτος ἐστὶν αὐτῇ τῇ καλουμένῃ στείρᾳ·
37 [οτι ουκ αδυνατησει] ὅτι οὐκ ἀδυνατήσει *παρὰ τοῦ θεοῦ πᾶν ῥῆμα*.
38 εἶπεν **δὲ Μαριάμ**·
Ἰδοὺ ἡ δούλη κυρίου·
γένοιτό μοι κατὰ τὸ ῥῆμά σου.
καὶ **ἀπῆλθεν** ἀπ' αὐτῆς ὁ ἄγγελος.

6
Lk. 1.39 Ἀναστᾶσα δὲ **Μαριὰμ** ἐν ταῖς ἡμέραις ταύταις — Mt. — Mk
ἐπορεύθη εἰς τὴν ὀρεινὴν μετὰ σπουδῆς
εἰς πόλιν Ἰούδα,
40 καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον Ζαχαρίου
καὶ ἠσπάσατο τὴν **Ἐλισάβετ**.

7
Lk. 1.41 Καὶ ἐγένετο — Mt. — Mk
ὡς ἤκουσεν τὸν ἀσπασμὸν τῆς Μαρίας ἡ **Ἐλισάβετ**,
ἐσκίρτησεν *τὸ βρέφος* ↑ *ἐν τῇ κοιλίᾳ* ***αὐτῆς***,
καὶ ἐπλήσθη πνεύματος ἁγίου ἡ **Ἐλισάβετ**,
42 καὶ ἀνεφώνησεν **κραυγῇ** μεγάλῃ καὶ εἶπεν·
Εὐλογημένη σὺ ἐν γυναιξὶν
καὶ εὐλογημένος ὁ καρπὸς τῆς κοιλίας σου.
43 καὶ πόθεν μοι τοῦτο
ἵνα ἔλθῃ ἡ μήτηρ τοῦ κυρίου μου πρὸς **ἐμέ**;
44 ἰδοὺ γὰρ ὡς ἐγένετο ἡ φωνὴ τοῦ ἀσπασμοῦ σου εἰς τὰ ὦτά μου,
ἐσκίρτησεν ἐν ἀγαλλιάσει τὸ βρέφος ἐν τῇ κοιλίᾳ μου.
45 καὶ μακαρία ἡ πιστεύσασα
ὅτι ἔσται τελείωσις τοῖς λελαλημένοις αὐτῇ παρὰ κυρίου.
46 καὶ εἶπεν **Μαριάμ**·
Μεγαλύνει ἡ ψυχή μου τὸν κύριον,
47 καὶ ἠγαλλίασεν τὸ πνεῦμά μου **ἐπὶ** τῷ θεῷ τῷ σωτῆρί μου,
48 ὅτι ἐπέβλεψεν ↑ ἐπὶ τὴν ταπείνωσιν τῆς δούλης αὐτοῦ.
ἰδοὺ γὰρ ἀπὸ τοῦ νῦν μακαριοῦσίν με πᾶσαι αἱ γενεαί,
49 ὅτι ἐποίησέν μοι μεγάλα ↑ ὁ δυνατός.
καὶ ἅγιον τὸ ὄνομα αὐτοῦ,
50 καὶ τὸ ἔλεος αὐτοῦ εἰς **γενεὰς** καὶ **γενεὰς**
τοῖς φοβουμένοις αὐτόν.
51 ἐποίησεν κράτος ἐν βραχίονι αὐτοῦ,
διεσκόρπισεν ὑπερηφάνους διανοίᾳ καρδίας αὐτῶν·
52 καθεῖλεν δυνάστας ἀπὸ θρόνων
καὶ ὕψωσεν ταπεινούς,
53 πεινῶντας ἐνέπλησεν ἀγαθῶν
καὶ πλουτοῦντας ἐξαπέστειλεν κενούς.
54 ἀντελάβετο Ἰσραὴλ παιδὸς αὐτοῦ,
μνησθῆναι ἐλέους,
55 καθὼς ἐλάλησεν πρὸς τοὺς πατέρας ἡμῶν,
τῷ Ἀβραὰμ καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ εἰς τὸν αἰῶνα.

8
Lk. 1.56 Ἔμεινεν δὲ **Μαριὰμ** σὺν αὐτῇ ὡς μῆνας τρεῖς, — Mt. — Mk
καὶ ὑπέστρεψεν εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς.

9

Lk. 1.57 Τῇ δὲ Ἐλισάβετ ἐπλήσθη ὁ χρόνος τοῦ τεκεῖν αὐτήν, | Mt. | Mk
καὶ ἐγέννησεν υἱόν.
58 καὶ ἤκουσαν οἱ περίοικοι καὶ ↑ συγγενεῖς αὐτῆς
ὅτι ἐμεγάλυνεν κύριος τὸ ἔλεος αὐτοῦ μετ' αὐτῆς
καὶ συνέχαιρον αὐτῇ.

10

Lk. 1.59 Καὶ ἐγένετο | Mt. | Mk
↑ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ **ἦλθαν** περιτεμεῖν τὸ παιδίον
καὶ ἐκάλουν αὐτὸ ἐπὶ τῷ ὀνόματι τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Ζαχαρίαν.
60 καὶ ἀποκριθεῖσα ἡ μήτηρ αὐτοῦ εἶπεν·
Οὐχί, ἀλλὰ κληθήσεται <u>τὸ</u> <u>ὄνομα</u> <u>αὐτοῦ</u> **Ἰωάνης**.
61 καὶ **εἶπαν** πρὸς αὐτὴν ὅτι
Οὐδείς ἐστιν **ἐν τῇ συγγενείᾳ** σου ὃς καλεῖται **τὸ ὄνομα τοῦτο**.
62 ἐνένευον δὲ τῷ πατρὶ αὐτοῦ
ὅτι ὃ ἂν θέλοι καλεῖσθαι αὐτό.
63 καὶ αἰτήσας **πινάκιδα** ἔγραψεν ↑·
Ἰωάνης ἐστὶν <u>τὸ</u> ὄνομα αὐτοῦ.
καὶ <u>*παραχρῆμα*</u> <u>*ἐλύθη*</u> *ἡ γλῶσσα αὐτοῦ,*
καὶ ἐθαύμασαν πάντες.
64 *ἀνεῴχθη δὲ τὸ στόμα αὐτοῦ* ↑
καὶ ἐλάλει εὐλογῶν τὸν θεόν.
65 καὶ ἐγένετο *φόβος* <u>*μέγας*</u> *ἐπὶ πάντας* τοὺς περιοικοῦντας **αὐτόν**,
καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ὀρεινῇ τῆς Ἰουδαίας διελαλεῖτο πάντα τὰ ῥήματα ταῦτα.
66 καὶ ἔθεντο πάντες οἱ **ἀκούοντες** ἐν **ταῖς καρδίαις αὐτῶν** λέγοντες·
Τί ἄρα τὸ παιδίον τοῦτο ἔσται
καὶ γὰρ χεὶρ κυρίου ↑ μετ' αὐτοῦ;
67 καὶ Ζαχαρίας ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἐπλήσθη πνεύματος ἁγίου
καὶ ↑ **εἶπεν·**
68 Εὐλογητὸς κύριος ὁ θεὸς τοῦ Ἰσραήλ,
ὅτι ἐπεσκέψατο καὶ ἐποίησεν λύτρωσιν τῷ λαῷ αὐτοῦ,
69 καὶ ἤγειρεν κέρας σωτηρίας ἡμῖν
ἐν οἴκῳ Δαυὶδ παιδὸς αὐτοῦ,
70 καθὼς ἐλάλησεν διὰ στόματος *ἁγίων προφητῶν αὐτοῦ τῶν ἀπ' αἰῶνος,*
71 σωτηρίαν *ἐκ χειρὸς* ↑ *ἐχθρῶν ἡμῶν καὶ πάντων* τῶν μισούντων ἡμᾶς,
72 ποιῆσαι ἔλεος μετὰ τῶν πατέρων ἡμῶν
↑ μνησθῆναι διαθήκης ἁγίας αὐτοῦ,
73 ὅρκον ὃν ὤμοσεν πρὸς Ἀβραὰμ τὸν πατέρα ἡμῶν,
τοῦ δοῦναι ἡμῖν
74 ἀφόβως ἐκ χειρὸς ἐ⟨χ⟩θρῶν <u>ἡμῶν</u> ῥυσθέντας λατρεύειν αὐτῷ
75 ἐν ὁσιότητι καὶ δικαιοσύνῃ
⟨ἐν⟩ώπιον αὐτοῦ **πάσας τὰς ἡμέρας** ἡμῶν.
76 καὶ σὺ δέ, παιδίον, προφήτης ὑψίστου κληθήσῃ·
προπορεύσῃ γὰρ **πρὸ προσώπου** κυρίου ἑτοιμάσαι ὁδοὺς αὐτοῦ,
77 τοῦ δοῦναι γνῶσιν σωτηρίας τῷ λαῷ αὐτοῦ
ἐν ἀφέσει ἁμαρτιῶν αὐτῶν,
78 διὰ σπλάγχνα ἐλέους θεοῦ ἡμῶν,
ἐν οἷς **ἐπεσκέψατο** ἡμᾶς ἀνατολὴ ἐξ ὕψους,
79 ἐπιφᾶναι <u>φῶς</u> τοῖς ἐν σκότει καὶ σκιᾷ θανάτου καθημένοις,
τοῦ κατευθῦναι τοὺς πόδας ἡμῶν εἰς ὁδὸν εἰρήνης.

11

Lk. 1.80 Τὸ δὲ παιδίον **ηὐξάνετο** καὶ ἐκραταιοῦτο πνεύματι, | Mt. | Mk
καὶ ἦν ἐν ταῖς ἐρήμοις
ἕως ἡμέρας ἀναδείξεως αὐτοῦ πρὸς τὸν Ἰσραήλ.

	Mt.	Mk
9 Lk. 1.57 Τῇ δὲ Ἐλισάβετ ἐπλήσθη ὁ χρόνος τοῦ τεκεῖν αὐτήν, καὶ ἐγέννησεν υἱόν. 58 καὶ ἤκουσαν οἱ περίοικοι καὶ <u>οἱ</u> συγγενεῖς αὐτῆς ὅτι ἐμεγάλυνεν κύριος τὸ ἔλεος αὐτοῦ μετ' αὐτῆς καὶ συνέχαιρον αὐτῇ.		

	Mt.	Mk
10 Lk. 1.59 Καὶ ἐγένετο <u>ἐν</u> τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ **ἦλθον** περιτεμεῖν τὸ παιδίον καὶ ἐκάλουν αὐτὸ ἐπὶ τῷ ὀνόματι τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Ζαχαρίαν. 60 καὶ ἀποκριθεῖσα ἡ μήτηρ αὐτοῦ εἶπεν· Οὐχί, ἀλλὰ κληθήσεται ↑ **Ἰωάννης**. 61 καὶ **εἶπον** πρὸς αὐτὴν ὅτι Οὐδείς ἐστιν **ἐκ τῆς συγγενείας** σου ὃς καλεῖται **τῷ ὀνόματι τούτῳ**. 62 ἐνένευον δὲ τῷ πατρὶ αὐτοῦ **τὸ τί** ἂν θέλοι καλεῖσθαι αὐτό. 63 καὶ αἰτήσας **πινακίδιον** ἔγραψεν <u>λέγων</u>· **Ἰωάννης** ἐστὶν ↑ ὄνομα αὐτοῦ. *καὶ ἐθαύμασαν πάντες.* 64 *ἀνεῴχθη δὲ τὸ στόμα αὐτοῦ <u>παραχρῆμα</u>* *καὶ ↑ ἡ γλῶσσα αὐτοῦ,* καὶ ἐλάλει εὐλογῶν τὸν θεόν. 65 καὶ ἐγένετο *ἐπὶ πάντας φόβος* ↑ τοὺς περιοικοῦντας **αὐτούς**, καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ὀρεινῇ τῆς Ἰουδαίας διελαλεῖτο πάντα τὰ ῥήματα ταῦτα. 66 καὶ ἔθεντο πάντες οἱ **ἀκούσαντες** ἐν **τῇ καρδίᾳ ἑαυτῶν** λέγοντες· Τί ἄρα τὸ παιδίον τοῦτο ἔσται; καὶ γὰρ χεὶρ κυρίου <u>ἦν</u> μετ' αὐτοῦ. 67 καὶ Ζαχαρίας ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἐπλήσθη πνεύματος ἁγίου καὶ <u>ἐπροφήτευσεν</u> **λέγων**· 68 Εὐλογητὸς κύριος ὁ θεὸς τοῦ Ἰσραήλ, ὅτι ἐπεσκέψατο καὶ ἐποίησεν λύτρωσιν τῷ λαῷ αὐτοῦ, 69 καὶ ἤγειρεν κέρας σωτηρίας ἡμῖν ἐν οἴκῳ Δαυὶδ παιδὸς αὐτοῦ, 70 καθὼς ἐλάλησεν διὰ στόματος *τῶν ἁγίων ἀπ' αἰῶνος προφητῶν αὐτοῦ*, 71 σωτηρίαν <u>ἐξ</u> *ἐχθρῶν ἡμῶν καὶ ἐκ χειρὸς* πάντων τῶν μισούντων ἡμᾶς, 72 ποιῆσαι ἔλεος μετὰ τῶν πατέρων ἡμῶν <u>καὶ</u> μνησθῆναι διαθήκης ἁγίας αὐτοῦ, 73 ὅρκον ὃν ὤμοσεν πρὸς Ἀβραὰμ τὸν πατέρα ἡμῶν, τοῦ δοῦναι ἡμῖν 74 ἀφόβως ἐκ χειρὸς ἐχθρῶν ↑ ῥυσθέντας λατρεύειν αὐτῷ 75 ἐν ὁσιότητι καὶ δικαιοσύνῃ ἐνώπιον αὐτοῦ **πάσαις ταῖς ἡμέραις** ἡμῶν. 76 Καὶ σὺ δέ, παιδίον, προφήτης ὑψίστου κληθήσῃ· προπορεύσῃ γὰρ **ἐνώπιον** κυρίου ἑτοιμάσαι ὁδοὺς αὐτοῦ, 77 τοῦ δοῦναι γνῶσιν σωτηρίας τῷ λαῷ αὐτοῦ ἐν ἀφέσει ἁμαρτιῶν αὐτῶν, 78 διὰ σπλάγχνα ἐλέους θεοῦ ἡμῶν, ἐν οἷς **ἐπισκέψεται** ἡμᾶς ἀνατολὴ ἐξ ὕψους, 79 ἐπιφᾶναι ↑ τοῖς ἐν σκότει καὶ σκιᾷ θανάτου καθημένοις, τοῦ κατευθῦναι τοὺς πόδας ἡμῶν εἰς ὁδὸν εἰρήνης.		

	Mt.	Mk
11 Lk. 1.80 Τὸ δὲ παιδίον **ηὔξανε** καὶ ἐκραταιοῦτο πνεύματι, καὶ ἦν ἐν ταῖς ἐρήμοις ἕως ἡμέρας ἀναδείξεως αὐτοῦ πρὸς τὸν Ἰσραήλ.		

12

Lk. 2.1 Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ἐξῆλθεν δόγμα παρὰ Καίσαρος Αὐγούστου ἀπογράφεσθαι πᾶσαν τὴν οἰκουμένην.

2 *αὕτη ἐγένετο ἀπογραφὴ πρώτη*
ἡγεμονεύοντος τῆς Συρίας **Κυρηνίου**.
3 καὶ ἐπορεύοντο πάντες ἀπογράφεσθαι,
ἕκαστος εἰς τὴν ἑαυτοῦ **πατρίδα**.
4a ἀνέβη δὲ καὶ Ἰωσὴφ
ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
ἐκ πόλεως **Ναζαρὲθ**
εἰς **γῆν Ἰούδα**
εἰς πόλιν Δαυὶδ ἥτις καλεῖται Βηθλέεμ,
5 ***ἀπογράφεσθαι*** *σὺν* ***Μαρίᾳ***
τῇ ἐμνηστευμένῃ αὐτῷ οὔσῃ ἐγκύῳ,
4b *διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν ἐξ οἴκου καὶ πατριᾶς Δαυίδ.*

Cf. Mt. 1.⟪18 Τοῦ δὲ Χριστοῦ ↑ ἡ γένεσις οὕτως ἦν.
μεμνησμένης γὰρ ↑ Μαρίας τῷ Ἰωσήφ, πρὶν ἢ συνελθεῖν αὐτοὺς εὑρέθη ἐν γαστρὶ ἔχουσα ἐκ πνεύματος ἁγίου.
19 Ἰωσὴφ δὲ ἀνὴρ αὐτῆς, δίκαιος ὢν καὶ μὴ θέλων αὐτὴν δειγματίσαι, ἐβουλήθη λάθρᾳ ἀπολῦσαι αὐτήν.
20 ταῦτα δὲ αὐτοῦ ἐνθυμηθέντος ἰδοὺ ἄγγελος κυρίου κατ' ὄναρ ἐφάνη αὐτῷ λέγων·
Ἰωσὴφ υἱὸς Δαυίδ, μὴ φοβηθῇς⟫ παραλαβεῖν **Μαριὰμ** τὴν γυναῖκά σου·τὸ γὰρ ἐν αὐτῇ γεννηθὲν ἐκ πνεύματος *ἁγίου ἐστίν*.

21 τέξεται δὲ υἱόν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν·

αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν.
22 τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν ὑπὸ κυρίου δια Ἠσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος·
23 Ἰδοὺ ἡ παρθένος ἐν γαστρὶ ἕξει καὶ τέξεται υἱόν, καὶ **καλέσεις** τὸ ὄνομα αὐτοῦ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ,
ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον Μεθ' ἡμῶν ὁ θεός.

Mk

13

Lk. 2.6 ↑ **Ὡς** δὲ **παρεγίνοντο**
ἐτελέσθησαν αἱ ἡμέραι τοῦ τεκεῖν αὐτήν,

7 καὶ ἔτεκεν
τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον,
καὶ ἐσπαργάνωσεν αὐτὸν καὶ ἀνέκλινεν αὐτὸν ἐν φάτνῃ,
διότι οὐκ ἦν αὐτοῖς τόπος ἐν τῷ καταλύματι.

Cf. Mt. 1.24 **Διεγερθεὶς** δὲ ὁ Ἰωσὴφ ἀπὸ τοῦ ὕπνου
ἐποίησεν ὡς προσέταξεν αὐτῷ ὁ ἄγγελος κυρίου καὶ παρέλαβεν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ,
25 καὶ οὐκ **ἔγνω** αὐτὴν ἕως οὗ ἔτεκεν
τὸν υἱόν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον·
καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.

Mk

14

Lk. 2.8 Ποιμένες **δὲ** ἦσαν ἐν τῇ χ⟨ώ⟩ρᾳ **ταύτῃ**
ἀγραυλοῦντες καὶ φυλάσσοντες τὰς φυλακὰς τῆς νυκτὸς ἐπὶ τὴν ποίμνην αὐτῶν.
9 καὶ ἰδοὺ ἄγγελος κυρίου ἐπέστη αὐτοῖς
καὶ δόξα ↑ περιέλαμψεν αὐτούς,

καὶ ἐφοβήθησαν **φόβον μέγαν**.

10 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ ἄγγελος·
Μὴ φοβεῖσθε,
ἰδοὺ γὰρ εὐαγγελίζομαι ὑμῖν χαρὰν μεγάλην
ἥτις ἔσται καὶ παντὶ τῷ λαῷ,
11 ὅτι ἐτέχθη ὑμῖν σήμερον σωτὴρ
ὅς ἐστιν Χριστὸς κύριος
ἐν πόλει Δαυίδ.
12 καὶ τοῦτο ὑμῖν τὸ σημεῖον ἔστω,

Cf. Mt. 2.1 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γεννηθέντος ἐν Βηθλέεμ τῆς Ἰουδαίας ἐν ἡμέραις Ἡρῴδου[σ] τοῦ βασιλέως,

ἰδοὺ μάγοι ἀπὸ ἀνατολῶν παρεγένοντο εἰς Ἱεροσόλυμα
2 λέγοντες·
Ποῦ ἐστιν ὁ τεχθεὶς βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; εἴδομεν γὰρ αὐτοῦ τὸν ἀστέρα ἐν τῇ ἀνατολῇ καὶ ἤλθομεν προσκυνῆσαι αὐτῷ.
3 ἀκούσας δὲ ὁ βασιλεὺς Ἡρῴδης ἐταράχθη καὶ ↑ Ἱεροσόλυμα μετ' αὐτοῦ,
4 καὶ συναγαγὼν πάντας τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ γραμματεῖς τοῦ λαοῦ ἐπυνθάνετο ↑ ποῦ ὁ Χριστὸς γεννᾶται.
5 οἱ δὲ **εἶπον** αὐτῷ·

Ἐν Βηθλέεμ τῆς Ἰουδαίας·οὕτως γὰρ γέγραπται διὰ τοῦ προφήτου·
6 Καὶ σύ Βηθλέεμ, **τῆς Ἰουδαίας**, **μὴ** ἐλαχίστη εἶ ἐν τοῖς ἡγεμόσιν Ἰούδα·

ἐκ ⟨σ⟩οῦ γὰρ ἐξελεύσεται ἡγούμενος, ὅστις ποιμανεῖ τὸν

Mk

12

Lk. 2.1 Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις
ἐξῆλθεν δόγμα παρὰ Καίσαρος Αὐγούστου
ἀπογράφεσθαι πᾶσαν τὴν οἰκουμένην.

2 *αὕτη ἀπογραφὴ πρώτη ἐγένετο*
ἡγεμονεύοντος τῆς Συρίας **Κυρίνου**.
3 καὶ ἐπορεύοντο πάντες ἀπογράφεσθαι,
ἕκαστος εἰς τὴν ἑαυτοῦ **πόλιν**.
4 ἀνέβη δὲ καὶ Ἰωσὴφ
ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
ἐκ πόλεως **Ναζαρὲτ**
εἰς **τὴν Ἰουδαίαν**
εἰς πόλιν Δαυὶδ ἥτις καλεῖται Βηθλέεμ,
διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν ἐξ οἴκου καὶ πατριᾶς Δαυίδ,

5 ***ἀπογράψασθαι** σὺν **Μαριὰμ***
τῇ ἐμνηστευμένῃ αὐτῷ, οὔσῃ ἐγκύῳ.

Cf. Mt. 1.18 Τοῦ δὲ Χριστοῦ Ἰησοῦ ἡ γένεσις οὕτως ἦν.
μνηστευθείσης ↑ τῆς μητρὸς αὐτοῦ Μαρίας τῷ Ἰωσήφ,
πρὶν ἢ συνελθεῖν αὐτοὺς εὑρέθη ἐν γαστρὶ ἔχουσα ἐκ πνεύματος ἁγίου.
19 Ἰωσὴφ δὲ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, δίκαιος ὢν καὶ μὴ θέλων αὐτὴν δειγματίσαι, ἐβουλήθη λάθρᾳ ἀπολῦσαι αὐτήν.
20 ταῦτα δὲ αὐτοῦ ἐνθυμηθέντος ἰδοὺ ἄγγελος κυρίου κατ' ὄναρ ἐφάνη αὐτῷ λέγων·
Ἰωσὴφ υἱὸς Δαυίδ, μὴ φοβηθῇς παραλαβεῖν **Μαρίαν** τὴν γυναῖκά σου· τὸ γὰρ ἐν αὐτῇ γεννηθὲν ἐκ πνεύματός *ἐστιν ἁγίου*.

1.21b αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν.
1.21a τέξεται δὲ υἱόν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν·

1.22 τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν ὑπὸ κυρίου διὰ ↑ τοῦ προφήτου λέγοντος·
23 Ἰδοὺ ἡ παρθένος ἐν γαστρὶ ἕξει καὶ τέξεται υἱόν, καὶ **καλέσουσιν** τὸ ὄνομα αὐτοῦ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ,
ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον Μεθ' ἡμῶν ὁ θεός.

Mk

13

Lk. 2.6 Ἐγένετο δὲ **ἐν τῷ εἶναι αὐτοὺς ἐκεῖ**
ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι τοῦ τεκεῖν αὐτήν,

7 καὶ ἔτεκεν
τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον,
καὶ ἐσπαργάνωσεν αὐτὸν καὶ ἀνέκλινεν αὐτὸν ἐν φάτνῃ,
διότι οὐκ ἦν αὐτοῖς τόπος ἐν τῷ καταλύματι.

Cf. Mt. 1.24 **Ἐγερθεὶς** δὲ ὁ Ἰωσὴφ ἀπὸ τοῦ ὕπνου
ἐποίησεν ὡς προσέταξεν αὐτῷ ὁ ἄγγελος κυρίου καὶ παρέλαβεν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ,
25 καὶ οὐκ **ἐγίνωσκεν** αὐτὴν ἕως ↑ ἔτεκεν
↑ υἱόν ↑·
καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.

Mk

14

Lk. 2.8 **Καὶ** ποιμένες ἦσαν ἐν τῇ χώρᾳ **τῇ αὐτῇ**
ἀγραυλοῦντες καὶ φυλάσσοντες ↑ φυλακὰς τῆς νυκτὸς ἐπὶ τὴν ποίμνην αὐτῶν.
9 καὶ ↑ ἄγγελος κυρίου ἐπέστη αὐτοῖς
καὶ δόξα κυρίου περιέλαμψεν αὐτούς,

καὶ ἐφοβήθησαν **σφόδρα**.

10 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ ἄγγελος·
Μὴ φοβεῖσθε,
ἰδοὺ γὰρ εὐαγγελίζομαι ὑμῖν χαρὰν μεγάλην
ἥτις ἔσται ↑ παντὶ τῷ λαῷ,
11 ὅτι ἐτέχθη ὑμῖν σήμερον σωτὴρ
ὅς ἐστιν Χριστὸς κύριος
ἐν πόλει Δαυίδ.
12 καὶ τοῦτο ὑμῖν ↑ σημεῖον ↑,

Cf. Mt. 2.1 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γεννηθέντος ἐν Βηθλέεμ τῆς Ἰουδαίας ἐν ἡμέραις Ἡρῴδου τοῦ βασιλέως,

ἰδοὺ μάγοι ἀπὸ ἀνατολῶν παρεγένοντο εἰς Ἱεροσόλυμα
2 λέγοντες·
Ποῦ ἐστιν ὁ τεχθεὶς βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; εἴδομεν γὰρ αὐτοῦ τὸν ἀστέρα ἐν τῇ ἀνατολῇ καὶ ἤλθομεν προσκυνῆσαι αὐτῷ.
3 ἀκούσας δὲ ὁ βασιλεὺς Ἡρῴδης ἐταράχθη καὶ πᾶσα Ἱεροσόλυμα μετ' αὐτοῦ,
4 καὶ συναγαγὼν πάντας τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ γραμματεῖς τοῦ λαοῦ ἐπυνθάνετο παρ' αὐτῶν ποῦ ὁ Χριστὸς γεννᾶται.
5 οἱ δὲ **εἶπαν** αὐτω·

Ἐν Βηθλέεμ τῆς Ἰουδαίας· οὕτως γὰρ γέγραπται διὰ τοῦ προφήτου·
6 Καὶ σὺ Βηθλέεμ, **γῆ Ἰούδα**, **οὐδαμῶς** ἐλαχίστη εἶ ἐν τοῖς ἡγεμόσιν Ἰούδα·

ἐ(κ) σοῦ γὰρ ἐξελεύσεται ἡγούμενος, ὅστις ποιμανεῖ τὸν

Mk

Luke	Matthew	Mark
εὑρήσετε βρέφος ἐσπαργανωμένον	λαόν μου τὸν Ἰσραήλ.	
↑ ἐν φάτνῃ.		
13 καὶ ἐξαίφνης ἐγένετο σὺν τῷ ἀγγέλῳ	7 Τότε Ἡρῴδης λάθρᾳ καλέσας τοὺς μάγους **ἠκρίβασεν**	
πλῆθος στρατιᾶς οὐρανοῦ	παρ' αὐτῶν τὸν χρόνον τοῦ φαινομένου ἀστέρος,	
αἰ⟨ν⟩ούντων τὸν θεὸν		
καὶ λεγόντων·	8 καὶ πέμψας αὐτοὺς εἰς Β⟨η⟩θλέεμ εἶπεν αὐτοῖς·	
14 Δόξα ἐν ὑψίστοις θεῷ	Πορευθέντες ἐξετάσατε ἀκριβῶς περὶ τοῦ παιδίου·	
καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη	**ὅταν** δὲ εὕρητε, ἀπαγγείλατέ μοι,	
ἐν ἀνθρώποις εὐδοκίας.	ὅπως κἀγὼ ἐλθὼν προσκυνήσω αὐτῷ.	

15

Luke	Matthew	Mark
Lk. 2.15 Καὶ ἐγένετο	Cf. Mt. 2.9 Οἱ δὲ ἀκούσαν⟨τες⟩ τοῦ βασιλέως ἐπορεύθησαν,	Mk
ὡς ἀπῆλθον *οἱ ἄγγελοι ἀπ' αὐτῶν εἰς τὸν οὐρανόν*,		
καὶ οἱ ἄνθρωποι οἱ ποιμένες **εἶπον** πρὸς ἀλλήλους·	καὶ ἰδοὺ ὁ ἀστὴρ, ὃν εἶδον ἐν τῇ ἀνατολῇ, προῆγεν αὐτοὺς,	
Διέλθωμεν δὴ ἕως Βηθλέεμ	ἕως ἐλθὼν ἐστάθη ἐπάνω ↑ **τοῦ παιδίου**.	
καὶ ἴδωμεν τὸ ῥῆμα τοῦτο τὸ γεγονὸς ὃ ὁ κύριος ἐγνώρισεν ἡμῖν.	10 ἰδόντες δὲ τὸν ἀστέρα ἐχάρησαν χαρὰν μεγάλην σφόδρα.	
16 καὶ **ἦλθον σπεύδοντες**	11 καὶ ἐλθόντες εἰς τὴν οἰκίαν	
καὶ **εὗρον** τὴν ↑ **Μαρίαν**	**εἶδον τὸν παῖδα** μετὰ Μαρίας τῆς μητρὸς αὐτοῦ,	
καὶ τὸν Ἰωσὴφ		
καὶ τὸ βρέφος κείμενον ἐν τῇ φάτνῃ·		
17 ἰδόντες δὲ ἐγνώρισαν περὶ τοῦ ῥήματος τοῦ λαληθέντος αὐτοῖς περὶ τοῦ παιδίου ↑.	καὶ πεσόντες προσεκύνησαν αὐτῷ	
18 καὶ πάντες οἱ **ἀκούοντες ἐθαύμαζον** περὶ τῶν λαληθέντων ὑπὸ τῶν ποιμένων πρὸς αὐτούς·	καὶ ἀνοίξαντες τοὺς θη[ν]σαυροὺς αὐτῶν	
19 ἡ δὲ Μαρία *συνετήρει πάντα* τὰ ῥήματα ταῦτα συμβάλλουσα ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῆς.	προσήνεγκαν αὐτῷ δῶρα, χρυσὸν καὶ λίβανον καὶ **ζμύρναν**.	
	12 καὶ χρηματισθέντες κατ' ὄναρ μὴ ἀνακάμψαι πρὸς Ἡρῴδην,	
20 καὶ ὑπέστρεψαν οἱ ποιμένες	δι' ἄλλης ὁδοῦ ἀνεχώρησαν εἰς τὴν χώραν αὐτῶν.	
δοξάζοντες καὶ αἰνοῦντες τὸν θεὸν ἐπὶ πᾶσιν οἷς ἤκουσαν καὶ εἶδον καθὼς ἐλαλήθη πρὸς αὐτούς.		

16

Luke	Matthew	Mark
Lk. 2.21 Καὶ ὅτε **συνετελέσθησαν** αἱ ἡμέραι αἱ ὀκτὼ	Mt.	Mk
τοῦ περιτεμεῖν **τὸ παιδίον,**		
↑ **ὠνομάσθη** τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦς,		
τὸ κληθὲν ὑπὸ τοῦ ἀγγέλου		
πρὸ τοῦ συλλημφθῆναι αὐτὸν ἐν ↑ κοιλίᾳ μητρός.		

17

Luke	Matthew	Mark
Lk. 2.22 Καὶ ὅτε ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι	Mt.	Mk
τοῦ καθαρισμοῦ **αὐτοῦ**		
κατὰ τὸν νόμον Μωϋσέως,		
ἀνήγαγον αὐτὸν εἰς Ἱεροσόλυμα παραστῆσαι ↑ κυρίῳ,		
23 καθὼς γέγραπται ἐν τῷ νόμῳ κυρίου ὅτι		
Πᾶν ἄρσεν διανοῖγον μήτραν		
ἅγιον ↑ κυρίῳ κληθήσεται,		
24 καὶ τοῦ δοῦναι θυσίαν		
κατὰ τὸ εἰρημένον ἐν τῷ νόμῳ κυρίου·		
Ζεῦγος τρυγόνων ἢ δύο **νεοσσοὺς** περιστερῶν.		

εὑρήσετε βρέφος ἐσπαργανωμένον
καὶ κείμενον ἐν φάτνη.
13 καὶ ἐξαίφνης ἐγένετο σὺν τῷ ἀγγέλῳ
πλῆθος στρατιᾶς οὐρανοῦ
αἰνούντων τὸν θεὸν
καὶ λεγόντων·
14 Δόξα ἐν ὑψίστοις θεῷ
καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη
ἐν ἀνθρώποις εὐδοκίας.

λαόν μου τὸν Ἰσραήλ.

7 τότε Ἡρῴδης λάθρᾳ καλέσας τοὺς μάγους **ἠκρίβωσεν**
παρ' αὐτῶν τὸν χρόνον τοῦ φαινομένου ἀστέρος,

8 καὶ πέμψας αὐτοὺς εἰς Βηθλέεμ εἶπεν ↑·
Πορευθέντες ἐξετάσατε ἀκριβῶς περὶ τοῦ παιδίου·
ἐπὰν δὲ εὕρητε, ἀπαγγείλατέ μοι,
ὅπως κἀγὼ ἐλθὼν προσκυνήσω αὐτῷ.

15

Lk. 2.15 Καὶ ἐγένετο
ὡς *ἀπῆλθον ἀπ' αὐτῶν εἰς τὸν οὐρανὸν οἱ ἄγγελοι*,
↑ οἱ ποιμένες **ἐλάλουν** πρὸς ἀλλήλους·

Διέλθωμεν δὴ ἕως Βηθλέεμ
καὶ ἴδωμεν τὸ ῥῆμα τοῦτο τὸ γεγονὸς
ὃ ὁ κύριος ἐγνώρισεν ἡμῖν.
16 καὶ **ἦλθαν σπεύσαντες**
καὶ **ἀνεῦραν** τήν τε **Μαριὰμ**
καὶ τὸν Ἰωσὴφ
καὶ τὸ βρέφος κείμενον ἐν τῇ φάτνῃ·
17 ἰδόντες δὲ ἐγνώρισαν περὶ τοῦ ῥήματος τοῦ λαληθέντος αὐτοῖς περὶ τοῦ παιδίου τούτου.
18 καὶ πάντες οἱ **ἀκούσαντες ἐθαύμασαν** περὶ τῶν λαληθέντων ὑπὸ τῶν ποιμένων πρὸς αὐτούς·
19 ἡ δὲ Μαρία *πάντα συνετήρει* τὰ ῥήματα ↑
συμβάλλουσα ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῆς.

20 καὶ ὑπέστρεψαν οἱ ποιμένες
δοξάζοντες καὶ αἰνοῦντες τὸν θεὸν ἐπὶ πᾶσιν οἷς ἤκουσαν καὶ εἶδον καθὼς ἐλαλήθη πρὸς αὐτούς.

Cf. Mt. 2.9 Οἱ δὲ ἀκούσαντες τοῦ βασιλέως
ἐπορεύθησαν,

καὶ ἰδοὺ ὁ ἀστὴρ, ὃν εἶδον ἐν τῇ ἀνατολῇ, προῆγεν αὐτούς,
ἕως ἐλθὼν ἐστάθη ἐπάνω οὗ ἦν **τὸ παιδίον**.
10 ἰδόντες δὲ τὸν ἀστέρα ἐχάρησαν χαρὰν μεγάλην σφόδρα.
11 καὶ ἐλθόντες εἰς τὴν οἰκίαν
εἶδαν τὸ παιδίον μετὰ Μαρίας τῆς μητρὸς αὐτοῦ,

καὶ πεσόντες προσεκύνησαν αὐτῷ

καὶ ἀνοίξαντες τοὺς θησαυροὺς αὐτῶν

προσήνεγκαν αὐτῷ δῶρα, χρυσὸν καὶ λίβανον καὶ **σμύρναν**.
12 καὶ χρηματισθέντες κατ' ὄναρ μὴ ἀνακάμψαι πρὸς Ἡρῴδην,
δι' ἄλλης ὁδοῦ ἀνεχώρησαν εἰς τὴν χώραν αὐτῶν.

Mk

16

Lk. 2.21 Καὶ ὅτε **ἐπλήσθησαν** ↑ ἡμέραι ↑ ὀκτὼ
τοῦ περιτεμεῖν **αὐτὸν**
καὶ **ἐκλήθη** τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦς,
τὸ κληθὲν ὑπὸ τοῦ ἀγγέλου
πρὸ τοῦ συλλημφθῆναι αὐτὸν ἐν τῇ κοιλίᾳ ↑.

Mt. | Mk

17

Lk. 2.22 Καὶ ὅτε ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι
↑ καθαρισμοῦ **αὐτῶν**
κατὰ τὸν νόμον Μωϋσέως,
ἀνήγαγον αὐτὸν εἰς Ἱεροσόλυμα παραστῆσαι τῷ κυρίῳ,
23 καθὼς γέγραπται ἐν ↑ νόμῳ κυρίου ὅτι
Πᾶν ἄρσεν διανοῖγον μήτραν
ἅγιον τῷ κυρίῳ κληθήσεται,
24 καὶ τοῦ δοῦναι θυσίαν
κατὰ τὸ εἰρημένον ἐν τῷ νόμῳ κυρίου·
Ζεῦγος τρυγόνων ἢ δύο **νοσσοὺς** περιστερῶν.

Mt. | Mk

18

Lk. 2.25 Καὶ ↑ *ἦν ἄνθρωπος* ἐν Ἰερουσαλὴμ
ᾧ ὄνομα Συμεὼν
καὶ ὁ ἄνθρωπος οὗτος δίκαιος καὶ εὐλαβὴς
προσδεχόμε[με]νος παράκλησιν τοῦ Ἰσραήλ,
καὶ πνεῦμα *ἅγιον ἦν* ἐπ' αὐτόν·
26 ***κεχρηματισμένος* δὲ** *ἦν* ↑ ὑπὸ τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου
μὴ ἰδεῖν θάνατον
πρὶν **ἢ** ἴδῃ τὸν Χριστὸν κυρίου.
27 καὶ ἦλθεν ἐν τῷ πνεύματι εἰς τὸ ἱερόν·
καὶ ἐν τῷ εἰσαγαγεῖν τοὺς γονεῖς τὸ παιδίον Ἰησοῦν
τοῦ ποιῆσαι αὐτοὺς κατὰ τὸ **ἔθος** τοῦ νόμου περὶ αὐτοῦ
28 καὶ αὐτὸς ἐδέξατο αὐτὸ εἰς τὰς ἀγκάλας αὐτοῦ
καὶ **ηὐλόγησεν** τὸν θεὸν καὶ εἶπεν·
29 Νῦν ἀπολύεις τὸν δοῦλόν σου, δέσποτα,
κατὰ τὸ ῥῆμά σου ἐν εἰρήνῃ·
30 ὅτι εἶδον οἱ ὀφθαλμοί μου τὸ σωτήριόν σου,
31 ὃ ἡτοίμασας κατὰ πρόσωπον πάντων τῶν λαῶν,
32 φῶς εἰς ἀποκάλυψιν ↑
καὶ δόξαν λαοῦ σου **Ἰστραήλ**.
33 καὶ ἦν ὁ πατὴρ αὐτοῦ καὶ ἡ μήτηρ θαυμάζοντες
ἐπὶ τοῖς λαλουμένοις περὶ αὐτοῦ.
34 καὶ εὐλόγησεν αὐτοὺς Συμεὼν
καὶ εἶπεν πρὸς **Μαρίαν** τὴν μητέρα αὐτοῦ·
Ἰδοὺ οὗτος κεῖται εἰς πτῶσιν
καὶ εἰς ἀνάστασιν πολλῶν ἐν τῷ Ἰσραὴλ
καὶ εἰς σημεῖον ἀντιλεγόμενον
35 καὶ σοῦ δὲ αὐτῆς τὴν ψυχὴν διελεύσεται ῥομφαία,
ὅπως ↑ **ἀνακαλυφθῶσιν** ↑ πολλῶν καρδιῶν διαλογισμοί.

Mt. | Mk

19

Lk. 2.36 Καὶ ↑ Ἄννα προφῆτις,
θυγάτηρ Φανουήλ,
ἐκ φυλῆς Ἀσήρ·
καὶ αὕτη προβεβηκυῖα ἐν ἡμέραις πολλαῖς,
ζήσασα *ἔτη ἑπτὰ μετὰ ἀνδρὸς* ἀπὸ τῆς παρθενίας αὐτῆς
37 καὶ αὐτὴ χήρα ↑ ἐτῶν ὀγδοήκοντα τεσσάρων,
ἣ οὐκ ἀφίστατο τοῦ **ναοῦ**
νηστείαις καὶ δεήσεσι λατρεύουσα νύκτα καὶ ἡμέραν.
38 καὶ αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἐπιστᾶσα
ἀνθωμολογεῖτο τῷ θεῷ
καὶ ἐλάλει περὶ αὐτοῦ
πᾶσιν τοῖς προσδεχομένοις λύτρωσιν ἐν Ἰερουσαλήμ.

Mt. | Mk

20

Lk. 2.39 Καὶ ὡς ἐτέλεσαν **ἅπαντα** ↑ κατὰ τὸν νόμον κυρίου,

ὑπέστρεψαν εἰς τὴν Γαλιλαίαν

εἰς πόλιν ἑαυτῶν Ναζαρέθ.
καθὼς ἐ⟨ρ⟩ρήθη
διὰ τοῦ προφήτου ὅτι
Ναζωραῖος κληθήσεται.

6b

Mt. 2.22 Ἀκούσας δὲ ὅτι **Ἀρχίλαος** βασιλεύει ἐπὶ τῆς Ἰουδαίας
ἀντὶ *Ἡρῴδου τοῦ πατρὸς αὐτοῦ*
ἐ⟨φο⟩βήθη ἐκεῖ ἀπελθεῖν·
χρηματισθεὶς δὲ κατ' ὄναρ
ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη τῆς Γαλιλαίας,
23 καὶ ἐλθὼν κατῴκησεν
εἰς πόλιν λεγομένην Ναζαρέτ·
ὅπως πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν
διὰ τῶν προφητῶν ὅτι
Ναζωραῖος κληθήσεται.

Mk

18

Lk. 2.25 Καὶ ἰδοὺ *ἄνθρωπος ἦν* ἐν Ἰερουσαλὴμ
ᾧ ὄνομα Συμεὼν
καὶ ὁ ἄνθρωπος οὗτος δίκαιος καὶ εὐλαβής
προσδεχόμενος παράκλησιν τοῦ Ἰσραήλ,
καὶ πνεῦμα *ἦν ἅγιον ἐπ' αὐτόν*·
26 **καὶ** *ἦν* αὐτῷ ***κεχρηματισμένον*** ὑπὸ τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου
μὴ ἰδεῖν θάνατον
πρὶν **ἂν** ἴδῃ τὸν Χριστὸν κυρίου.
27 καὶ ἦλθεν ἐν τῷ πνεύματι εἰς τὸ ἱερόν·
καὶ ἐν τῷ εἰσαγαγεῖν τοὺς γονεῖς τὸ παιδίον Ἰησοῦν
τοῦ ποιῆσαι αὐτοὺς κατὰ τὸ **εἰθισμένον** τοῦ νόμου περὶ αὐτοῦ
28 καὶ αὐτὸς ἐδέξατο αὐτὸ εἰς τὰς ἀγκάλας ↑
καὶ **εὐλόγησεν** τὸν θεὸν καὶ εἶπεν·
29 Νῦν ἀπολύεις τὸν δοῦλόν σου, δέσποτα,
κατὰ τὸ ῥῆμά σου ἐν εἰρήνῃ·
30 ὅτι εἶδον οἱ ὀφθαλμοί μου τὸ σωτήριόν σου,
31 ὃ ἡτοίμασας κατὰ πρόσωπον πάντων τῶν λαῶν,
32 φῶς εἰς ἀποκάλυψιν ἐθνῶν
καὶ δόξαν λαοῦ σου **Ἰσραήλ**.
33 καὶ ἦν ὁ πατὴρ αὐτοῦ καὶ ἡ μήτηρ θαυμάζοντες
ἐπὶ τοῖς λαλουμένοις περὶ αὐτοῦ.
34 καὶ εὐλόγησεν αὐτοὺς Συμεὼν
καὶ εἶπεν πρὸς **Μαριὰμ** τὴν μητέρα αὐτοῦ·
Ἰδοὺ οὗτος κεῖται εἰς πτῶσιν
καὶ ↑ ἀνάστασιν πολλῶν ἐν τῷ Ἰσραὴλ
καὶ εἰς σημεῖον ἀντιλεγόμενον
35 καὶ σοῦ ↑ αὐτῆς τὴν ψυχὴν διελεύσεται ῥομφαία,
ὅπως ἂν **ἀποκαλυφθῶσιν** ἐκ πολλῶν καρδιῶν διαλογισμοί.

Mt. Mk

19

Lk. 2.36 Καὶ ἦν Ἅννα προφῆτις,
θυγάτηρ Φανουήλ,
ἐκ φυλῆς Ἀσήρ·
↑ αὕτη προβεβηκυῖα ἐν ἡμέραις πολλαῖς,
ζήσασα *μετὰ ἀνδρὸς ἔτη ἑπτὰ* ἀπὸ τῆς παρθενίας αὐτῆς
37 καὶ αὐτὴ χήρα ἕως ἐτῶν ὀγδοήκοντα τεσσάρων,
ἣ οὐκ ἀφίστα⟨το⟩ τοῦ **ἱεροῦ**
νηστείαις καὶ δεήσεσι λατρεύουσα νύκτα καὶ ἡμέραν.
38 καὶ αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἐπιστᾶσα
ἀνθωμολογεῖτο τῷ θεῷ
καὶ ἐλάλει περὶ αὐτοῦ
πᾶσι τοῖς προσδεχομένοις λύτρωσιν ↑ Ἰερουσαλήμ.

Mt. Mk

20

Lk. 2.39 Καὶ ὡς ἐτέλεσαν **πάντα** τὰ κατὰ τὸν νόμον κυρίου,

ἐπέστρεψαν εἰς τὴν Γαλιλαίαν

εἰς πόλιν ἑαυτῶν Ναζαρέθ.
↑
↑
↑

6b

Mt. 2.22 Ἀκούσας δὲ ὅτι **Ἀρχέλαος** βασιλεύει ↑ τῆς Ἰουδαίας
ἀντὶ *τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Ἡρῴδου*
ἐφοβήθη ἐκεῖ ἀπελθεῖν·
χρηματισθεὶς δὲ κατ' ὄναρ
ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη τῆς Γαλιλαίας,
23 καὶ ἐλθὼν κατῴκησεν
εἰς πόλιν λεγομένην Ναζαρέτ·
ὅπως πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν
διὰ τῶν προφητῶν ὅτι
Ναζωραῖος κληθήσεται.

Mk

21 Mt. Mk

Lk. 2.40 Τὸ δὲ παιδίον Ἰησοῦς *ἐκραταιοῦτο καὶ ηὐξάνετο*
πληρούμενον **σοφίας**,
καὶ χάρις θεοῦ ἦν **ἐν αὐτῷ**.

22 Mt. Mk

Lk. 2.41 Ἐπορεύοντο **δὲ** καὶ οἱ γονεῖς αὐτοῦ κατὰ ἔτος
εἰς Ἰερουσαλὴμ
ἐν τῇ ἑορτῇ τοῦ πάσχα.
42 καὶ ὅτε ἐγένετο αὐτῷ **ἔτη** δώδεκα,
ἀνέβησαν οἱ γονεῖς αὐτοῦ
ἔχοντες αὐτὸν
κατὰ τὸ ἔθος τῆς ἑορτῆς τῶν ἀζύμων.
43 καὶ τελε⟨ιω⟩σάντων τὰς ἡμέρας,
ἐν τῷ ὑποστρέφειν αὐτοὺς
ἀπέμεινεν *ὁ παῖς Ἰησοῦς* ἐν Ἰερουσαλήμ,
καὶ οὐκ ἔγνωσαν οἱ γονεῖς αὐτοῦ.
44 **καὶ** νομίσαντες αὐτὸν εἶναι ἐν τῇ συνοδίᾳ
ἦλθον *ὁδὸν ἡμέρας*
καὶ ἀνεζήτουν αὐτὸν ἐν τοῖς **συγγενέσιν** καὶ ἐν τοῖς γνωστοῖς,
45 καὶ μὴ **εὑρίσκοντες**
ὑπέστρεψαν εἰς Ἰερουσαλὴμ
ἀναζητοῦντες αὐτόν.

23 Mt. Mk

Lk. 2.46 Καὶ ἐγένετο μεθ' ἡμέρας τρεῖς
εὗρον αὐτὸν ***καθήμενον*** *ἐν τῷ ἱερῷ*
ἐν μέσῳ τῶν διδασκάλων
↑ ἀκούοντα αὐτῶν
καὶ ἐπερωτῶντα αὐτούς·
47 ἐξίσταντο δὲ πάντες
οἱ ἀκούοντες αὐτοῦ
ἐπὶ τῇ συνέσει καὶ ταῖς ἀποκρίσεσιν αὐτοῦ.
48 καὶ ἰδόντες αὐτὸν ἐξεπλάγησαν,
καὶ εἶπεν πρὸς αὐτὸν ἡ μήτηρ αὐτοῦ·
Τέκνον, τί ἐποίησας ἡμῖν οὕτως;
ἰδοὺ ὁ πατήρ σου κἀγὼ ὀδυνώμενοι
καὶ λυπούμενοι
ἐζητοῦμέν σε.
49 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Τί ὅτι ἐζητεῖτέ με;
οὐκ **οἴδατε** ὅτι ἐν τοῖς τοῦ πατρός μου δεῖ *με εἶναι;*
50 αὐτοὶ **δὲ** οὐ συνῆκαν τὸ ῥῆμα ὃ ἐλάλησεν αὐτοῖς.
51a καὶ κατέβη μετ' αὐτῶν
↑ εἰς Να⟨ζα⟩ρὲθ
καὶ ἦν ὑποτασσόμενος αὐτοῖς.

24 Mt. Mk

Lk. 2.51b Ἡ **δὲ** μήτηρ αὐτοῦ διετήρει *τὰ ῥήματα πάντα*
ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῆς.
52 καὶ Ἰησοῦς προέκοπτε *ἡλικίᾳ*
καὶ ↑ σοφίᾳ
καὶ χάριτι παρὰ θεῷ
καὶ παρὰ ἀνθρώποις.

21

Lk. 2.40 Τὸ δὲ παιδίον ↑ *ηὔξανετο καὶ ἐκραταιοῦτο*
πληρούμενον **σοφίᾳ**,
καὶ χάρις θεοῦ ἦν **ἐπ' αὐτό**.

Mt. Mk

22

Lk. 2.41 **Καὶ** ἐπορεύοντο ↑ οἱ γονεῖς αὐτοῦ κατ' ἔτος
εἰς Ἰερουσαλὴμ
↑ τῇ ἑορτῇ τοῦ πάσχα.
42 καὶ ὅτε ἐγένετο ↑ **ἐτῶν** δώδεκα,
ἀναβαινόντων αὐτῶν
↑
κατὰ τὸ ἔθος τῆς ἑορτῆς ↑.
43 καὶ τελειωσάντων τὰς ἡμέρας,
ἐν τῷ ὑποστρέφειν αὐτοὺς
ὑπέμεινεν *Ἰησοῦς ὁ παῖς* ἐν Ἰερουσαλήμ,
καὶ οὐκ ἔγνωσαν οἱ γονεῖς αὐτοῦ.
44 νομίσαντες **δὲ** αὐτὸν εἶναι ἐν τῇ συνοδίᾳ
ἦλθον *ἡμέρας ὁδὸν*
καὶ ἀνεζήτουν αὐτὸν ἐν τοῖς **συγγενεῦσιν** καὶ ↑ τοῖς γνωστοῖς,
45 καὶ μὴ **εὑρόντες**
ὑπέστρεψαν εἰς Ἰερουσαλὴμ
ἀναζητοῦντες αὐτόν.

Mt. Mk

23

Lk. 2.46 Καὶ ἐγένετο μετὰ ἡμέρας τρεῖς
εὗρον αὐτὸν *ἐν τῷ ἱερῷ* ***καθεζόμενον***
ἐν μέσῳ τῶν διδασκάλων
<u>καὶ</u> ἀκούοντα αὐτῶν
καὶ ἐπερωτῶντα αὐτούς·
47 ἐξίσταντο δὲ πάντες
↑
ἐπὶ τῇ συνέσει καὶ ταῖς ἀποκρίσεσιν αὐτοῦ.
48 καὶ ἰδόντες αὐτὸν ἐξεπλάγησαν,
καὶ εἶπεν πρὸς αὐτὸν ἡ μήτηρ αὐτοῦ·
Τέκνον, τί ἐποίησας ἡμῖν οὕτως;
ἰδοὺ ὁ πατήρ σου κἀγὼ ὀδυνώμενοι
↑
ζητοῦμέν σε.
49 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Τί ὅτι ἐζητεῖτέ με;
οὐκ **ᾔδειτε** ὅτι ἐν τοῖς τοῦ πατρός μου δεῖ *εἶναί με;*
50 **καὶ** αὐτοὶ οὐ συνῆκαν τὸ ῥῆμα ὃ ἐλάλησεν αὐτοῖς.
51a καὶ κατέβη μετ' αὐτῶν
<u>καὶ ἦλθεν</u> εἰς Ναζαρὲθ
καὶ ἦν ὑποτασσόμενος αὐτοῖς.

Mt. Mk

24

Lk. 2.51b **Καὶ** ἡ μήτηρ αὐτοῦ διετήρει *πάντα τὰ ῥήματα*
ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῆς.
52 καὶ Ἰησοῦς προέκοπτεν <u>τῇ</u> *σοφίᾳ*
καὶ ἡλικίᾳ
καὶ χάριτι παρὰ θεῷ
καὶ ↑ ἀνθρώποις.

Mt. Mk

25	7a	1b
Lk. 3.1 Ἐν ἔτει δὲ πεντεκαιδεκάτῳ τῆς ἡγεμονίας Τιβερίου Καίσαρος, **ἐπιτροπεύοντος** Ποντίου Πιλάτου τῆς Ἰουδαίας, ↑ ⸂τετραρχοῦντος τῆς Γαλιλαίας⸃ Ἡρῴδου, Φιλίππου δὲ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ τετραρχοῦντος τῆς Ἰτουραίας [τετραρχουντοσ τησ ιτουραιασ] καὶ Τραχωνίτιδος χώρας, καὶ Λυσανίου τῆς **Ἀβιλλιανῆς** τετραρχοῦντος, 2 ἐπὶ ἀρχιερέως Ἄννα καὶ **Καΐφα**,	Mt. 3.1a Ἐν ↑ ταῖς ἡμέραις ἐκείναις	Mk 1.
ἐγένετο ῥῆμα θεοῦ	παραγίνεται	4 Ἐγένετο
ἐπὶ Ἰωάνην τὸν Ζαχαρίου υἱὸν	**Ἰωάννης**	**Ἰωάννης**
	ὁ βαπτιστὴς	*ἐν τῇ ἐρήμῳ*
ἐν τῇ ἐρήμῳ.	3.1c ἐν τῇ ἐρήμῳ τῆς Ἰουδαίας	↑ *βαπτίζων*
3 καὶ ἦλθεν εἰς πᾶσαν τὴν περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου		
κηρύσσων	3.1b κηρύσσων	καὶ κηρύσσων
	3.2 καὶ λέγων·	
βάπτισμα μετανοίας	Μετανοεῖτε·	βάπτισμα μετανοίας
εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν,		εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.
	ἤγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.	
4 ὡς γέγραπται ἐν **βίβλῳ** λόγων Ἠσαΐου τοῦ προφήτου·	3 οὗτος γάρ ἐστιν ὁ ῥηθεὶς διὰ Ἠσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος·	1.2 **ὡς** γέγραπται ἐν ↑ Ἠσαΐᾳ τῷ προφήτῃ·
		Ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου, ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου.
Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους **ὑμῶν**.	Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ. [4–6]	3 Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους **τοῦ θεοῦ** ὑμῶν.
5 πᾶσα φάραγξ πληρωθήσεται καὶ πᾶν ὄρος καὶ βουνὸς ταπεινωθήσεται, καὶ ἔσται τὰ σκολιὰ εἰς εὐθείας καὶ αἱ τραχεῖαι εἰς ὁδοὺς λείας· 6 καὶ ὄψεται πᾶσα σὰρξ τὸ σωτήριον ↑ **κυρίου**		

26	7b	
Lk. 3.7 Ἔλεγεν **δὲ** τοῖς ἐκπορευομένοις ὄχλοις βαπτισθῆναι **ἐνώπιον** αὐτοῦ·	Mt. 3.7 Ἰδὼν δὲ πολλοὺς τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων ἐρχομένους ἐπὶ τὸ βάπτισμα αὐτοῦ εἶπεν αὐτοῖς·	Mk
Γεννήματα ἐχιδνῶν,	Γεννήματα ἐχιδνῶν,	
τίς *ὑμῖν ὑπέδειξεν* φυγεῖν ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς;	τίς ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν ⸂ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς;	
8 ποιήσατε οὖν ***καρπὸν ἄξιον*** τῆς μετανοίας	8 ποιήσατε οὖν καρπὸν ἄξιον τῆς μετανοίας	

25

Lk. 3.1 Ἐν ἔτει δὲ πεντεκαιδεκάτῳ τῆς ἡγεμονίας Τιβερίου Καίσαρος,
ἡγεμονεύοντος Ποντίου Πιλάτου τῆς Ἰουδαίας,
καὶ τετραρχοῦντος τῆς Γαλιλαίας Ἡρῴδου,
Φιλίππου δὲ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ τετραρχοῦντος τῆς Ἰτουραίας καὶ Τραχωνίτιδος χώρας,

καὶ Λυσανίου τῆς Ἀ**βιληνῆς** τετραρχοῦντος,
2 ἐπὶ ἀρχιερέως Ἅννα καὶ **Καϊάφα**,
ἐγένετο ῥῆμα θεοῦ
ἐπὶ Ἰωάνην τὸν Ζαχαρίου υἱὸν

ἐν τῇ ἐρήμῳ.
3 καὶ ἦλθεν εἰς πᾶσαν ↑ περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου
κηρύσσων

βάπτισμα μετανοίας
εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν,

4 ὡς γέγραπται ἐν **βίβλίῳ** λόγων Ἠσαΐου τοῦ προφήτου·

Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ·
Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου,
εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους **αὐτοῦ**·
5 πᾶσα φάραγξ πληρωθήσεται
καὶ πᾶν ὄρος καὶ βουνὸς ταπεινωθήσεται,
καὶ ἔσται τὰ σκολιὰ εἰς εὐθείας
καὶ αἱ τραχεῖαι εἰς ὁδοὺς λείας·
6 καὶ ὄψεται πᾶσα σὰρξ τὸ σωτήριον τοῦ **θεοῦ**.

7a

Mt. 3.1a Ἐν δὲ ταῖς ἡμέραις ἐκείναις

παραγίνεται
Ἰωάνης
ὁ βαπτιστὴς
3.1c ἐν τῇ ἐρήμῳ τῆς Ἰουδαίας

3.1b κηρύσσων
3.2 ↑ λέγων·
Μετανοεῖτε·

ἤγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.
3 οὗτος γάρ ἐστιν ὁ ῥηθεὶς διὰ Ἠσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος·

Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ·
Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου,
εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ. [4–6]

1b

Mk 1.

4 Ἐγένετο
Ἰωάνης
ὁ βαπτίζων
ἐν τῇ ἐρήμῳ

↑ κηρύσσων

βάπτισμα μετανοίας
εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.

1.2 **καθὼς** γέγραπται ἐν τῷ Ἠσαΐᾳ τῷ προφήτῃ·

Ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου,
ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου.
3 Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ·
Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου,
εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους **αὐτοῦ** ↑.

26

Lk. 3.7 Ἔλεγεν **οὖν** τοῖς ἐκπορευομένοις ὄχλοις βαπτισθῆναι **ὑπ**' αὐτοῦ·

Γεννήματα ἐχιδνῶν,
τίς *ὑπέδειξεν ὑμῖν* φυγεῖν ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς;
8 ποιήσατε οὖν ***ἀξίους καρποὺς*** τῆς μετανοίας

7b

Mt. 3.7 Ἰδὼν δὲ πολλοὺς τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων ἐρχομένους ἐπὶ τὸ βάπτισμα ↑ εἶπεν αὐτοῖς·
Γεννήματα ἐχιδνῶν,
τίς ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς;
8 ποιήσατε οὖν καρπὸν ἄξιον τῆς μετανοίας

Mk

καὶ μὴ ἄρξησθε λέγειν ἐν ἑαυτοῖς·
Πατέρα ἔχομεν τὸν Ἀβραάμ.
λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
δύναται ὁ θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων ἐγεῖραι τέκνα τῷ Ἀβραάμ.
9 ἤδη δὲ ↑ ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ῥίζαν τῶν δένδρων κεῖται·
πᾶν οὖν δένδρον μὴ ποιοῦν **καρποὺς καλοὺς** ἐκκόπτεται
καὶ εἰς πῦρ βάλλεται.
10 καὶ **ἐπηρώτησαν** αὐτὸν οἱ ὄχλοι λέγοντες·
Τί ↑ ποιήσωμεν
ἵνα σωθῶμεν;
11 ἀποκριθεὶς δὲ **λέγει** αὐτοῖς·
Ὁ ἔχων δύο χιτῶνας
μεταδότω τῷ μὴ ἔχοντι,
καὶ ὁ ἔχων βρώματα ὁμοίως ποιείτω.

9 καὶ μὴ δόξητε λέγειν ἐν ἑαυτοῖς·
Πατέρα ἔχομεν τὸν Ἀβραάμ.
λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
δύναται ὁ θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων ἐγεῖραι τέκνα τῷ Ἀβραάμ.
10 ἤδη δὲ ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ῥίζαν τῶν δένδρων κεῖται·
πᾶν οὖν δένδρον μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν ἐκκόπτεται
καὶ εἰς πῦρ βάλλεται.⟫

27

Lk. 3.12 Ἦλθον δὲ καὶ τελῶναι ὁμοίως βαπτισθῆναι
καὶ **εἶπαν** πρὸς αὐτόν·
Διδάσκαλε, τί ποιήσωμεν
ἵνα σωθῶμεν;
13 ὁ δὲ εἶπεν **αὐτοῖς**·
Μηδὲν πλέον *πράσσετε παρὰ τὸ διατεταγμένον ὑμῖν* πράσσειν.

Mt. | Mk

28

Lk. 3.14 **Ἐπηρώτησαν** δὲ ↑ καὶ στρατευόμενοι λέγοντες·
Τί ποιήσωμεν ↑
ἵνα σωθῶμεν;
ὁ **δὲ** εἶπεν αὐτοῖς·
Μηδένα διασείσητε
μηδὲ συκοφαντήσητε
καὶ ἀρκεῖσθε τοῖς ὀψωνίοις ὑμῶν.

Mt. | Mk

29

Lk. 3.15 Προσδοκῶντος δὲ τοῦ λαοῦ
καὶ διαλογιζομένων πάντων
ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν περὶ ↑ Ἰωάνου,
μήποτε αὐτὸς εἴη ὁ Χριστός,
16 ἐπιγνοὺς τὰ διανοήματα αὐτῶν ↑ **εἶπεν** ↑·
Ἐγὼ ↑ *ὑμᾶς βαπτίζω*
ἐν *ὕδατι*
εἰς μετάνοιαν·
ὁ δὲ ***ἐρχόμενος***
ἰσχυρότερός μου ἔστιν,
οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς
λῦσαι τὸν ἱμάντα **τοῦ ὑποδήματος** ↑·
αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνεύματι ἁγίῳ
καὶ πυρί·

7c

Mt. 3.

⟪11 *Ἐγὼ μὲν βαπτίζω ὑμᾶς*
↑ ὕδατι
εἰς μετάνοιαν,
ὁ δὲ ↑ ἐρχόμενος
ἰσχυρότερός μού ἐστιν,
οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς
τὰ ὑποδήματα βαστάσαι·
αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνεύματι ἁγίῳ
καὶ πυρί·

1c

Mk 1.

7 Καὶ ↑ **ἔλεγεν** αὐτοῖς·
Ἐγὼ μὲν *ὑμᾶς* ***βαπτίζω***
ἐν *ὕδατι,*
ἔρχεται δὲ *ὀπίσω* μου
ὁ ἰσχυρότερός μου,
οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς
↑
λῦσαι τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ·
8 **καὶ** αὐτὸς ὑμᾶς ***βαπτίζει*** ἐν πνεύματι ἁγίῳ.

καὶ μὴ ἄρξησθε λέγειν ἐν ἑαυτοῖς·
Πατέρα ἔχομεν τὸν Ἀβραάμ.
λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
δύναται ὁ θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων ἐγεῖραι τέκνα τῷ Ἀβραάμ.
9 ἤδη δὲ καὶ ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ῥίζαν τῶν δένδρων κεῖται·
πᾶν οὖν δένδρον μὴ ποιοῦν **καρπὸν καλὸν** ἐκκόπτεται
καὶ εἰς πῦρ βάλλεται.
10 καὶ **ἐπηρώτων** αὐτὸν οἱ ὄχλοι λέγοντες·
Τί οὖν ποιήσωμεν;
↑
11 ἀποκριθεὶς δὲ **ἔλεγεν** αὐτοῖς·
Ὁ ἔχων δύο χιτῶνας
μεταδότω τῷ μὴ ἔχοντι,
καὶ ὁ ἔχων βρώματα ὁμοίως ποιείτω.

9 καὶ μὴ δόξητε λέγειν ἐν ἑαυτοῖς·
Πατέρα ἔχομεν τὸν Ἀβραάμ.
λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
δύναται ὁ θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων ἐγεῖραι τέκνα τῷ Ἀβραάμ.
10 ἤδη δὲ ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ῥίζαν τῶν δένδρων κεῖται·
πᾶν οὖν δένδρον μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν ἐκκόπτεται
καὶ εἰς πῦρ βάλλεται.

27

Lk. 3.12 Ἦλθον δὲ καὶ τελῶναι ↑ βαπτισθῆναι
καὶ **εἶπον** πρὸς αὐτόν·
Διδάσκαλε, τί ποιήσωμεν;
↑
13 ὁ δὲ εἶπεν **πρὸς αὐτούς**·
Μηδὲν πλέον *παρὰ τὸ διατεταγμένον ὑμῖν* ↑ *πράσσετε*.

Mt.

Mk

28

Lk. 3.14 **Ἐπηρώτων** δὲ αὐτὸν καὶ στρατευόμενοι λέγοντες·
Τί ποιήσωμεν καὶ ἡμεῖς;
↑
↑ **καὶ** εἶπεν αὐτοῖς·
Μηδένα διασείσητε
μηδὲ συκοφαντήσητε
καὶ ἀρκεῖσθε τοῖς ὀψωνίοις ὑμῶν.

Mt.

Mk

29

Lk. 3.15 Προσδοκῶντος δὲ τοῦ λαοῦ
καὶ διαλογιζομένων πάντων ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν περὶ τοῦ Ἰωάνου,
μήποτε αὐτὸς εἴη ὁ Χριστός,
16 ↑ ἀπεκρίνατο **λέγων** πᾶσιν ὁ Ἰωάνης·
Ἐγὼ μὲν ↑ *ὕδατι βαπτίζω ὑμᾶς*
↑·
ἔρχεται δὲ
ὁ ἰσχυρότερός μου ↑,
οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς
λῦσαι τὸν ἱμάντα **τῶν ὑποδημάτων** αὐτοῦ·
αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνεύματι ἁγίῳ
καὶ πυρί·

7c

Mt. 3.
11 Ἐγὼ μὲν *ὑμᾶς βαπτίζω*
ἐν ὕδατι
εἰς μετάνοιαν,
ὁ δὲ ὀπίσω μου ἐρχόμενος
ἰσχυρότερός μού ἐστιν,
οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς
τὰ ὑποδήματα βαστάσαι·
αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνεύματι ἁγίῳ
καὶ πυρί·

1c

Mk 1.
1.7a καὶ ἐκήρυσσεν **λέγων** ↑·
1.8a *Ἐγὼ* ↑ ***ἐβάπτισα*** *ὑμᾶς*
↑ *ὕδατι*,
1.7b ***Ἔρχεται*** ↑
ὁ ἰσχυρότερός μου ὀπίσω ↑,
οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς
κύψας
λῦσαι τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ·
1.8b αὐτὸς **δὲ** ***βαπτίσει*** *ὑμᾶς* ↑ πνεύματι ἁγίῳ.

[17] οὗ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ **καὶ διακαθαριεῖ** τὴν ἅλωνα αὐτοῦ καὶ *τὸν* μὲν *σῖτον* ***συνάξει*** εἰς ↑ ἀποθήκην ↑, τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστῳ.	[12] οὗ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ καὶ διακαθαριεῖ τὴν ἅλωνα αὐτοῦ καὶ συνάξει τὸν σῖτον αὐτοῦ εἰς τὴν ἀποθήκην ↑, τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστῳ.⟫	

30	47b	34
Lk. 3.18 Πολλὰ μὲν οὖν καὶ ἕτερα **παραινῶν** εὐηγγελίζετο τὸν λαόν.	Mt. 14.	Mk 6.
[19] ὁ δὲ Ἡρῴδης ὁ τετράρχης, ἐλεγχόμενος ὑπ' αὐτοῦ περὶ Ἡρῳδιάδος τῆς γυναικὸς τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ	[3a] Ὁ γὰρ Ἡρῴδης [14.3c] διὰ Ἡρῳδιάδα τὴν γυναῖκα ↑ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ·	[17a] Αὐτὸς γὰρ ↑ Ἡρῴδης [6.17c] διὰ Ἡρῳδιάδα τὴν γυναῖκα Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, *ὅτι ἐγάμησεν αὐτήν.*
καὶ περὶ πάντων ὧν ἐποίησεν πονηρῶν ὁ Ἡρῴδης, [20] προσέθηκεν καὶ τοῦτο ἐπὶ πᾶσιν		
ἐνέκλεισε τὸν Ἰωάνην ἐν φυλακῇ.	[14.3b] ↑ κρατήσας τὸν **Ἰωάννην** ἔδησεν αὐτὸν ↑ ἐν τῇ φυλακῇ ↑ [4–12].	[6.17b] ἀποστείλας ἐκράτησεν τὸν **Ἰωάννην** καὶ ἔδησεν αὐτὸν καὶ ἔβαλεν **εἰς φυλακὴν** [18–29].

31	8	2
Lk. 3.21 Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ βαπτισθῆναι ἅπαντα τὸν λαὸν	Mt. 3.⟪[13] Τότε	Mk 1.9 Καὶ ἐγένετο *ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις*
	παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν **Ἰωάννην** τὸν βαπτιστὴν τοῦ βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ. [14–15]	ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ **Ναζαρὲθ** τῆς Γαλιλαίας· καὶ ἐβαπτίσθη εἰς **τὴν** Ἰορδάνην ὑπὸ **Ἰωάννου**.
καὶ Ἰησοῦ βαπτισθέντος [και]	[16] **καὶ** βαπτισθεὶς ὁ Ἰησοῦς	
καὶ προσευχομένου	*ἀνέβη* ***εὐθέως*** ἀπὸ τοῦ ὕδατος·	[10] καὶ ↑ ἀναβαίνων ἐκ το⟨ῦ⟩ ὕδατος
ἀνοιχθῆναι τὸν οὐρανὸν	καὶ ἰδοὺ ἠνεῴχθησαν αὐτῷ οἱ οὐρανοί,	εἶδεν **ἠνοιγμένους** τοὺς οὐρανούς
[22] καὶ καταβῆναι τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον σωματικῷ εἴδει ὡς περιστερὰν	καὶ εἶδεν πνεῦμα θεοῦ⟫ **καταβαίνοντα** ἐκ τοῦ οὐρανοῦ **ὡς** περιστερὰν	καὶ τὸ πνεῦμα ὡς περιστερὰν **καταβαίνων**
εἰς αὐτόν,	καὶ ἐρχόμενον **εἰς** αὐτόν·	εἰς αὐτόν·
καὶ φωνὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ γενέσθαι·	[17] καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα πρὸς αὐτόν·	[11] καὶ φωνὴ ↑ ἐκ τῶν οὐρανῶν·
↑ *Υἱός μου εἶ σύ* ↑, ↑	**Σὺ εἶ** ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν ᾧ εὐδόκησα.	Σὺ εἶ ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν σοὶ εὐδόκησα.
ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά σε.		

32	1	
Lk. 3.23 Ἦν **δὲ** ↑ Ἰησοῦς ***ὡς*** *ἐτῶν τριάκοντα ἀρχόμενος,*	Cf. Mt. 1.1 Βίβλος γενέσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ υἱοῦ Δαυὶδ υἱοῦ Ἀβραάμ. [N.B. Read following verses in reverse order]	Mk
ὡς ἐνομίζετο ***εἶναι*** υἱὸς Ἰωσὴφ	⟪[1.16b] ᾧ **μεμνησμένη παρθένος Μαρία**	

17 οὗ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ **διακαθᾶραι** τὴν ἅλωνα αὐτοῦ	12 οὗ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ καὶ διακαθαριεῖ τὴν ἅλωνα αὐτοῦ	
καὶ ***συναγαγεῖν*** *τὸν* ↑ *σῖτον εἰς* τὴν ἀποθήκην αὐτοῦ,	καὶ συνάξει τὸν σῖτον αὐτοῦ εἰς τὴν ἀποθήκην αὐτοῦ,	
τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀ⟨σ⟩βέστῳ.	τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστῳ.	

30	**47b**	**34**
Lk. 3.18 Πολλὰ μὲν οὖν καὶ ἕτερα **παρακαλῶν** εὐηγγελίζετο τὸν λαόν.	Mt. 14.	Mk 6.
19 ὁ δὲ Ἡρῴδης ὁ τετράρχης,	3a Ὁ γὰρ Ἡρῴδης	17a Αὐτὸς γὰρ ὁ Ἡρῴδης
ἐλεγχόμενος ὑπ' αὐτοῦ περὶ Ἡρῳδιάδος τῆς γυναικὸς τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ	14.3c διὰ Ἡρῳδιάδα τὴν γυναῖκα Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ·	6.17c διὰ Ἡρῳδιάδα ↑ Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ,
		ὅτι *αὐτὴν ἐγάμησεν*.
καὶ περὶ πάντων ὧν ἐποίησεν πονηρῶν ὁ Ἡρῴδης,		
20 προσέθηκεν καὶ τοῦτο ἐπὶ πᾶσιν		
κατέκλεισεν τὸν Ἰωάνην ἐν φυλακῇ.	14.3b τότε κρατήσας τὸν **Ἰωάνην** ἔδησεν ↑ καὶ ἐν ↑ φυλακῇ ἀπέθετο [4–12].	6.17b ἀποστείλας ἐκράτησεν τὸν **Ἰωάνην** καὶ ἔδησεν αὐτὸν ↑ **ἐν φυλακῇ** [18–29].

31	**8**	**2**
Lk. 3.21 Ἐγένετο δὲ	Mt. 3.13 Τότε	Mk 1.9 ↑ Ἐγένετο
ἐν τῷ βαπτισθῆναι ἅπαντα τὸν λαὸν		*ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις*
	παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν **Ἰωάνην** ↑ τοῦ βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ. [14–15]	ἦλθεν ↑ Ἰησοῦς ἀπὸ **Ναζαρὲτ** τῆς Γαλιλαίας· καὶ ἐβαπτίσθη εἰς **τὸν** Ἰορδάνην ὑπὸ **Ἰωάνου**.
καὶ Ἰησοῦ βαπτισθέντος	16 βαπτισθεὶς **δὲ** ὁ Ἰησοῦς	
καὶ προσευχομένου	***εὐθὺς*** *ἀνέβη* ἀπὸ τοῦ ὕδατος·	10 καὶ εὐθὺς ἀναβαίνων ἐκ τοῦ ὕδατος
ἀνεῳχθῆναι τὸν οὐρανὸν	καὶ ἰδοὺ ἠνεῴχθησαν ↑ οἱ οὐρανοί,	εἶδεν **σχιζομένους** τοὺς οὐρανοὺς
22 καὶ καταβῆναι τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον σωματικῷ εἴδει ὡς περιστερὰν	καὶ εἶδεν πνεῦμα θεοῦ **καταβαῖνον** ↑ ***ὡσεὶ*** περιστερὰν	καὶ τὸ πνεῦμα ὡς περιστερὰν **καταβαῖνον**
ἐπ' αὐτόν,	↑ ἐρχόμενον **ἐπ'** αὐτόν·	εἰς αὐτόν·
καὶ φωνὴν ἐξ ↑ οὐρανοῦ γενέσθαι·	17 καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα ↑·	11 καὶ φωνὴ ἐγένετο ἐκ τῶν οὐρανῶν·
Σὺ εἶ ὁ υἱός μου	**Οὗτός ἐστιν** ὁ υἱός μου	Σὺ εἶ ὁ υἱός μου
ὁ ἀγαπητός,	ὁ ἀγαπητός,	ὁ ἀγαπητός,
ἐν σοὶ εὐδόκησα.	ἐν ᾧ εὐδόκησα.	ἐν σοὶ εὐδόκησα.
↑		

32	**1**	
Lk. 3.23 **Καὶ** αὐτὸς ἦν Ἰησοῦς *ἀρχόμενος* ***ὡσεὶ*** *ἐτῶν τριάκοντα*,	Cf. Mt. 1.1 Βίβλος γενέσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ υἱοῦ Δαυὶδ υἱοῦ Ἀβραάμ. [N.B. Read following verses in reverse order]	Mk
ὢν *υἱός, ὡς ἐνομίζετο,* Ἰωσὴφ	1.16b **τὸν ἄνδρα** ↑ **Μαρίας**,	

	ἔτεκεν τὸν ↑ ***Χριστὸν Ἰησοῦν***.	
τοῦ **Ἰακὼβ**	1.16a Ἰακὼβ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσὴφ,	
24 τοῦ **Μαθθὰν**	**Ματθὰν** δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰακώβ,	
τοῦ **Ἐλεάζαρ**	Ἐλεάζαρ δὲ ἐγέννησεν τὸν **Ματθὰν**,	
τοῦ **Ἐλιοὺδ**	1.15 **Ἐλιοὺτ** δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἐλεάζαρ,	
τοῦ **Ἰαχὶν**	Ἀχὶμ δὲ ἐγέννησεν τὸν **Ἐλιούτ**,	
τοῦ **Σαδὼκ**	Σαδὼκ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀχίμ,	
25 τοῦ **Ἀζὼρ**	1.14 Ἀζὼρ δὲ ἐγέννησεν τὸν Σαδώκ,	
τοῦ **Ἐλιακὶμ**	Ἐλιακὶμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀζώρ,	
τοῦ **Ἀβιοὺδ**	Ἀβιοὺδ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἐλιακίμ,	
τοῦ **Ζοροβαβὲλ**	1.13 Ζοροβαβὲλ δὲ **ἐγέννησεν** τὸν Ἀβιούδ,	
τοῦ **Σαλαθιὴλ**	**Σαλαθιὴλ** δὲ **ἐγέννησεν** τὸν Ζοροβαβέλ,	
	1.12 Μετὰ δὲ τὴν μετοικεσίαν Βαβυλῶνος	
26 τοῦ **Ἰεχονίου**	Ἰεχονίας **ἐγέννησεν** τὸν **Σαλαθιὴλ**,⟫	
τοῦ **Ἰωακὶμ**		
τοῦ **Ἐλιακὶμ**		
τοῦ **Ἰωσία**	1.11 Ἰωσίας δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰεχονίαν	
	καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ	
	ἐπὶ τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος.	
τοῦ **Ἀμὼς**	Ἀμὼς δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσίαν,	
27 τοῦ **Μανασσῆ**	**Μανασσῆς** δὲ ἐγέννησεν τὸν **Ἀμώς**,	
τοῦ **Ἐζεκία**	1.10 Ἐζεκίας δὲ ἐγέννησεν τὸν Μανασσῆ,	
τοῦ **Ἀχὰς**	**Ἀχὰς** δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἐζεκίαν,	
τοῦ **Ἰωαθὰν**	Ἰωαθὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν **Ἀχάς**,	
τοῦ Ὀ**ζία**	1.9 Ὀζίας δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωαθάμ,	
28 τοῦ Ἀ**μασίου**		
τοῦ **Ἰωὰς**		
τοῦ **Ὀχοζίου**		
τοῦ **Ἰωρὰμ**	Ἰωρὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ὀζίαν,	
τοῦ **Ἰωσαφὰδ**	Ἰωσαφὰτ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωράμ,	
29 τοῦ **Ἀσὰφ**	1.8 Ἀσὰφ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσαφάτ,	
τοῦ **Ἀβιοὺδ**	**Ἀβιὰς** δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀσάφ,	
τοῦ **Ῥοβοὰμ**	Ῥοβοὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀβιά,	
τοῦ **Σολομὼν**	1.7 Σολομὼν δὲ ἐγέννησεν τὸν Ῥοβοάμ,	
↑		
30 ↑		
↑		
↑		
↑		
↑		
31 ↑		
↑		
↑		
↑		
τοῦ Δαυὶδ	Δαυὶδ δὲ ἐγέννησεν τὸν **Σολομῶν**	
	ἐκ τῆς τοῦ Οὐρίου,	
32 τοῦ Ἰεσσαὶ	1.6 Ἰεσσαὶ δὲ ἐγέννησεν τὸν Δαυὶδ τὸν βασιλέα,	
τοῦ **Ὠβὴλ**	Ἰωβὴδ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰεσσαί,	
τοῦ Βόος	Βόες δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωβὴδ	
	ἐκ τῆς Ῥούθ,	
τοῦ **Σαλμὼν**	1.5 Σαλμὼν δὲ ἐγέννησεν τὸν Βόες	
	ἐκ τῆς Ῥαχάβ,	
τοῦ Ναασσὼν	Ναασσὼν δὲ ἐγέννησεν τὸν Σαλμών,	
33 τοῦ **Ἀμιναδὰβ**	**Ἀμιναδὰμ** δὲ ἐγέννησεν τὸν Ναασσών,	
τοῦ **Ἀρὰμ**	1.4 Ἀρὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀμιναδάβ,	
τοῦ Ἀ**σρὼμ**	Ἑσρὼμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀράμ,	
τοῦ Φάρες	Φάρες δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἑσρώμ,	
τοῦ Ἰούδα	1.3 Ἰούδας δὲ ἐγέννησεν τὸν Φάρες	

	ἐξ ἧς ἐγεννήθη ↑ *Ἰησοῦς* ὁ λεγόμενος
	***Χριστός*.**
τοῦ **Ἠλὶ**	1.16a Ἰακὼβ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσὴφ,
24 τοῦ **Ματθὰτ**	**Μαθθὰν** δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰακώβ,
τοῦ **Ἠλευὶ**	Ἐλεάζαρ δὲ ἐγέννησεν τὸν **Μαθθὰν**,
τοῦ **Μελχὶ**	1.15 **Ἐλιούδ** δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἐλεάζαρ,
τοῦ **Ἰανναὶ**	Ἀχὶμ δὲ ἐγέννησεν τὸν **Ἐλιούδ**,
τοῦ **Ἰωσὴφ**	Σαδὼκ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀχίμ,
25 τοῦ **Μαθθαθίου**	1.14 Ἀζὼρ δὲ ἐγέννησεν τὸν Σαδώκ,
τοῦ **Ἀμὼς**	Ἐλιακὶμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀζώρ,
τοῦ **Ναοὺμ**	Ἀβιοὺδ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἐλιακίμ,
τοῦ **Ἑσλὶ**	1.13 Ζοροβαβὲλ δὲ **γεννᾷ** τὸν Ἀβιούδ,
τοῦ **Ναγγαὶ**	**Σελαθιὴλ** δὲ **γεννᾷ** τὸν Ζοροβαβέλ,
	1.12 Μετὰ δὲ τὴν μετοικεσίαν Βαβυλῶνος
26 τοῦ **Μάαθ**	Ἰεχονίας **γεννᾷ** τὸν **Σελαθιὴλ**,
τοῦ **Ματταθίου**	
τοῦ **Σεμεΐν**	
τοῦ **Ἰωσὴχ**	1.11 Ἰωσίας δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰεχονίαν
	καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ
	ἐπὶ τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος.
τοῦ **Ἰωδὰ**	Ἀμὼς δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσίαν,
27 τοῦ **Ἰωανὰν**	**Μανασσῆ** δὲ ἐγέννησε τὸν **Ἀμνών**,
τοῦ **Ῥησὰ**	1.10 Ἐζεκίας δὲ ἐγέννησεν τὸν Μανασσῆ,
τοῦ **Ζοροβαβὲλ**	**Ἀχάζ** δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἐζεκίαν,
τοῦ **Σαλαθιὴλ**	Ἰωαθὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν **Ἀχάζ**,
τοῦ **Νηρὶ**	1.9 Ὀζίας δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωαθάμ,
28 τοῦ **Μελχὶ**	
τοῦ **Ἀδδὶ**	
τοῦ **Κωσὰμ**	
τοῦ **Ἐλμαδὰμ**	Ἰωρὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ὀζίαν,
τοῦ **Ἢρ**	Ἰωσαφὰτ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωράμ,
29 τοῦ **Ἰησοῦ**	1.8 Ἀσὰφ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσαφάτ,
τοῦ **Ἐλιέζερ**	**Ἀβιὰ** δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀσάφ,
τοῦ **Ἰωρὶμ**	Ῥοβοὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀβιά,
τοῦ **Μαθθὰτ**	1.7 Σολομὼν δὲ ἐγέννησεν τὸν Ῥοβοάμ,
τοῦ Λευὶ	
30 τοῦ Συμεὼν	
τοῦ Ἰούδα	
τοῦ Ἰωσὴφ	
τοῦ Ἰωνὰμ	
τοῦ Ἐλιακὶμ	
31 τοῦ Μελεὰ	
τοῦ Μεννὰ	
τοῦ Ματταθὰ	
τοῦ Ναθὰμ	
τοῦ Δαυὶδ	Δαυὶδ δὲ ἐγέννησεν τὸν **Σολομῶνα**
	ἐκ τῆς τοῦ Οὐρίου,
32 τοῦ Ἰεσσαὶ	1.6 Ἰεσσαὶ δὲ ἐγέννησεν τὸν Δαυὶδ τὸν βασιλέα,
τοῦ **Ἰωβὴλ**	Ἰωβὴδ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰεσσαί,
τοῦ Βόος	Βόες δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωβὴδ
	ἐκ τῆς Ῥούθ,
τοῦ **Σαλὰ**	1.5 Σαλμὼν δὲ ἐγέννησεν τὸν Βόες
	ἐκ τῆς Ῥαχάβ,
τοῦ Ναασσὼν	Ναασσὼν δὲ ἐγέννησεν τὸν Σαλμών,
33 τοῦ **Ἀδμὶν**	**Ἀμιναδὰβ** δὲ ἐγέννησεν τὸν Ναασσών,
τοῦ **Ἀρνὶ**	1.4 Ἀρὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀμιναδάβ,
τοῦ **Ἑσρὼν**	Ἑσρὼμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀράμ,
τοῦ Φάρες	Φάρες δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἑσρώμ,
τοῦ Ἰούδα	1.3 Ἰούδας δὲ ἐγέννησεν τὸν Φάρες

34 τοῦ Ἰακὼβ

τοῦ **Ἰσὰκ**
τοῦ Ἀβραὰμ
τοῦ Θάρα
τοῦ Ναχὼρ
35 τοῦ **Σερoὺκ**
τοῦ Ῥαγαὺ
τοῦ Φάλεκ
τοῦ Ἔβερ
τοῦ Σαλὰ
36 ↑
τοῦ Ἀρφαξὰδ
τοῦ Σὴμ
τοῦ Νῶε
τοῦ **Λάμεκ**
37 τοῦ **Μαθουσαλὰ**
τοῦ Ἑνὼχ
τοῦ **Ἰάρεδ**
τοῦ Μαλελεὴλ
τοῦ Καϊνὰν
38 τοῦ Ἐνὼς
τοῦ Σὴθ
τοῦ Ἀδὰμ
τοῦ θεοῦ.

καὶ τὸν **Ζάρα** ἐκ τῆς Θαμάρ,
Ἰακὼβ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰούδαν
καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ,
Ἰσάκ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰακώβ,
1.2 Ἀβραὰμ ἐγέννησεν τὸν **Ἰσάκ**,

33
Lk. 4.1 Ἰησοῦς δὲ πλήρης πνεύματος ἁγίου ὑπέστρεψεν ἀπὸ τοῦ Ἰορδάνου
καὶ ἤγετο ἐν τῷ πνεύματι ἐν τῇ ἐρήμῳ

2 ἡμέρας **τεσσαράκοντα**

πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ **σατανᾶ**·
καὶ οὐκ ἔφαγεν οὐδὲν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις
καὶ συντελεσθεισῶν αὐτῶν ἐπείνασεν.

9
Mt. 4.

1a Τότε ὁ Ἰησοῦς ἀνήχθη εἰς τὴν ἔρημον ὑπὸ τοῦ πνεύματος

4.2a καὶ νηστεύσας
ἡμέρας τεσσεράκοντα
καὶ *τεσσεράκοντα νύκτας*,
4.1b πειρασθῆναι ὑπὸ τοῦ διαβόλου,

4.2b ὕστερον ἐπείνασεν.

3
Mk 1.

12 Καὶ **εὐθέως** τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον *ἐκβάλλει αὐτὸν* εἰς τὴν ἔρημον.
13a καὶ ἦν ἐν τῇ ἐρήμῳ
ἡμέρας τεσσεράκοντα

καὶ πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ σατανᾶ.

3 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ διάβολος·

Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ,
εἰπὲ *ἵνα **οἱ λίθοι οὗτοι ἄρτοι γένωνται***.
4 καὶ **ἀποκριθεὶς** ↑ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
Γέγραπται ↑·
Οὐκ ἐπ' ἄρτῳ μόνῳ ζήσεται ὁ ἄνθρωπος,
ἀλλ' ἐν παντὶ ῥήματι θεοῦ.

5 καὶ ἀναγαγὼν αὐτὸν
εἰς ὄρος ὑψηλὸν λίαν
ἔδειξεν αὐτῷ πάσας τὰς βασιλείας **τοῦ κόσμου**

3 καὶ **προσῆλθεν** αὐτῷ ὁ πειράζων **καὶ** εἶπεν αὐτῷ·
Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ,
εἰπὲ ἵνα οἱ λίθοι οὗτοι ἄρτοι γέν⟨ω⟩νται.
4 *ἀποκριθεὶς* δὲ *ὁ* Ἰησοῦς εἶπεν·
Γέγραπται·
Οὐκ ἐπ' ἄρτῳ μόνῳ ζήσεται ὁ ἄνθρωπος,
ἀλλ' **ἐν** παντὶ ῥήματι ↑ θεοῦ.

4.8 πάλιν παραλαμβάνει αὐτὸν ὁ διάβολος
εἰς ὄρος ὑψηλὸν λίαν
καὶ **ἔδειξεν** αὐτῷ πάσας τὰς βασιλείας τοῦ κόσμου
καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν

34 τοῦ Ἰακὼβ

τοῦ **Ἰσαὰκ**
τοῦ Ἀβραὰμ
τοῦ Θάρα
τοῦ Ναχὼρ
35 τοῦ **Σεροὺχ**
τοῦ Ῥαγαὺ
τοῦ Φάλεκ
τοῦ Ἔβερ
τοῦ Σαλὰ
36 τοῦ Καϊνὰμ
τοῦ Ἀρφαξὰδ
τοῦ Σὴμ
τοῦ Νῶε
τοῦ **Λάμεχ**
37 τοῦ **Μαθθουσαλὰ**
τοῦ Ἑνὼχ
τοῦ **Ἰάρετ**
τοῦ Μαλελεὴλ
τοῦ Καϊνὰν
38 τοῦ Ἐνὼς
τοῦ Σὴθ
τοῦ Ἀδὰμ
τοῦ θεοῦ.

καὶ τὸν **Ζάρε** ἐκ τῆς Θαμάρ,
Ἰακὼβ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰούδαν
καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ,
Ἰσαὰκ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰακώβ,
1.2 Ἀβραὰμ ἐγέννησεν τὸν **Ἰσαὰκ**,

33
Lk. 4.1 Ἰησοῦς δὲ πλήρης πνεύματος ἁγίου ὑπέστρεψεν ἀπὸ τοῦ Ἰορδάνου
καὶ ἤγετο ἐν τῷ πνεύματι ἐν τῇ ἐρήμῳ

2 ἡμέρας **τεσσεράκοντα**

πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ **διαβόλου**·
καὶ οὐκ ἔφαγεν οὐδὲν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις
καὶ συντελεσθεισῶν αὐτῶν ἐπείνασεν.

9
Mt. 4.

1a Τότε ↑ Ἰησοῦς ἀνήχθη εἰς τὴν ἔρημον ὑπὸ τοῦ πνεύματος.

4.2a καὶ νηστεύσας
ἡμέρας τεσσεράκοντα
καὶ *νύκτας τεσσεράκοντα*,
4.1b πειρασθῆναι ὑπὸ τοῦ διαβόλου,

4.2b ὕστερον ἐπείνασεν.

3
Mk 1.

12 Καὶ **εὐθὺς** τὸ πνεῦμα ↑ *αὐτὸν ἐκβάλλει* εἰς τὴν ἔρημον.

13a καὶ ἦν ἐν τῇ ἐρήμῳ
τεσσεράκοντα ἡμέρας

↑ πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ σατανᾶ.

3 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ διάβολος·

Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ,
εἰπὲ ***τῷ λίθῳ τούτῳ*** *ἵνα γένηται ἄρτος*.
4 καὶ **ἀπεκρίθη** πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς ↑·
Γέγραπται ὅτι
Οὐκ ἐπ' ἄρτῳ μόνῳ ζήσεται ὁ ἄνθρωπος
↑.

5 καὶ ἀναγαγὼν αὐτὸν
↑
ἔδειξεν αὐτῷ πάσας τὰς βασιλείας **τῆς οἰκουμένης**

3 καὶ **προσελθὼν** ↑ ὁ πειράζων εἶπεν αὐτῷ·

Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ,
εἰπὲ ἵνα οἱ λίθοι οὗτοι ἄρτοι γένωνται.
4 *ὁ δὲ* ↑ *ἀποκριθεὶς* εἶπεν·
Γέγραπται·
Οὐκ ἐπ' ἄρτῳ μόνῳ ζήσεται ὁ ἄνθρωπος,
ἀλλ' **ἐπὶ** παντὶ ῥήματι ἐκπορευομένῳ διὰ στόματος θεοῦ.
4.8 πάλιν παραλαμβάνει αὐτὸν ὁ διάβολος
εἰς ὄρος ὑψηλὸν λίαν
καὶ **δείκνυσιν** αὐτῷ πάσας τὰς βασιλείας τοῦ κόσμου
καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν

ἐν στιγμῇ χρόνου	
6 καὶ εἶπεν **πρὸς αὐτὸν** ὁ διάβολος·	9 καὶ εἶπεν αὐτῷ·
Σοὶ δώσω τὴ⟨ν⟩ ἐξουσίαν ταύτην ἅπασαν	Ταῦτα *πάντα σοι* δώσω,
καὶ τὴν δόξαν **τούτων**,	
ὅτι ἐμοὶ παραδέδοται	
καὶ ᾧ ἂν θέλω δίδωμι αὐτήν·	
7 σὺ οὖν ἐὰν προσκυνήσῃς ἐνώπιον ἐμοῦ,	ἐὰν πεσὼν προσκυνήσῃς μοι.
ἔσται σοῦ πᾶσα.	
8 καὶ ἀποκριθεὶς αὐτῷ ὁ *Ἰησοῦς εἶπεν*·	10 τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
	Ὕπαγε ὀπίσω μου, σατανᾶ·
Γέγραπται·	γέγραπται γάρ·
Κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις	Κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις
καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.	καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.
9 **καὶ** ἤγαγεν αὐτὸν εἰς Ἰερουσαλὴμ	4.5 τότε παραλαμβάνει αὐτὸν ὁ διάβολος εἰς τὴν ἁγίαν πόλιν
καὶ ἔστησεν αὐτὸν	καὶ ἔστησεν αὐτὸν
ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ	ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ,
καὶ εἶπεν αὐτῷ·	6 καὶ λέγει αὐτῷ·
Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ[του] θεοῦ,	Εἰ υἱὸς εἶ ⟨το⟩ῦ θεοῦ,
βάλε σεαυτὸν ἐντεῦθεν κάτω·	βάλε σεαυτὸν κάτω·
10 γέγραπται γὰρ ὅτι	γέγραπται γὰρ ὅτι
Τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντελεῖται περὶ σοῦ	Τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντελεῖται περὶ σοῦ
τοῦ διαφυλάξαι σε	
11 καί ↑·	καί·
Ἐπὶ χειρῶν ἀροῦσίν σε,	Ἐπὶ χειρῶν **αἰροῦσίν** σε,
μήποτε προσκόψῃς πρὸς λίθον τὸν πόδα σου.	μήποτε προσκόψῃς πρὸς λίθον τὸν πόδα σου.
12 καὶ ἀποκριθεὶς *ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ* ↑·	7 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Γέγραπται·	Πάλιν γέγραπται·
Οὐκ ἐκπειράσεις κύριον τὸν θεόν σου.	Οὐ **πειράσεις** κύριον τὸν θεόν σου.

13 καὶ συντελέσας πάντα πειρασμὸν	4.11 τότε	
ὁ διάβολος ἀπέστη ἀπ' αὐτοῦ	ἀφίησιν αὐτὸν ὁ διάβολος,	1.13b καὶ ἦν μετὰ τῶν θηρίων,
ἄχρι **χρόνου**.		
	καὶ ἰδοὺ ἄγγελοι προσῆλθον	καὶ οἱ ἄγγελοι
	καὶ διηκόνουν αὐτῷ.	διηκόνουν αὐτῷ.
	10a	**4**
14 καὶ ὑπέστρεψεν ὁ Ἰησοῦς ἐν τῇ δυνάμει τοῦ πνεύματος εἰς τὴν Γαλιλαίαν.	Mt. 4.12 Ἀκούσας δὲ ὅτι **Ἰωάννης** παρεδόθη ἀνεχώρησεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν. [13–16]	Mk 1.14 Καὶ μετὰ τὸ παραδοθῆναι τὸν **Ἰωάννην** ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν Γαλιλαίαν
καὶ φήμη ἐξῆλθεν καθ' ὅλης τῆς περιχώρου περὶ αὐτοῦ.		
15 καὶ αὐτὸς ἐ⟨δί⟩δασκεν ἐν ταῖς συναγωγαῖς ↑	17 ἀπὸ τότε γὰρ ἤρξατο ↑ Ἰησοῦς κηρύσσειν	κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ
δοξαζόμενος ὑπὸ πάντων.		
	καὶ λέγειν·	15a ↑ λέγων ὅτι
		Πεπλήρωνται οἱ καιροὶ
	Μετανοεῖτε·	1.15c μετανοεῖτε
	ἤγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.	1.15b καὶ ἤγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ·
		1.15d καὶ πιστεύετε ἐν τῷ εὐαγγελίῳ.

34	**46**	**31**
Lk. 4.	Mt. 13.53 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τὰς παραβολὰς ταύτας,	Mk 6.1 Καὶ

ἐν στιγμῇ χρόνου
6 καὶ εἶπεν **αὐτῷ** ὁ διάβολος·
Σοὶ δώσω τὴν ἐξουσίαν ταύτην ἅπασαν
καὶ τὴν δόξαν **αὐτῶν**,
ὅτι ἐμοὶ παραδέδοται
καὶ ᾧ ἂν θέλω δίδωμι αὐτήν·
7 σὺ οὖν ἐὰν προσκυνήσῃς ἐνώπιον ἐμοῦ,
ἔσται σοῦ πᾶσα.
8 καὶ ἀποκριθεὶς αὐτῷ *εἶπεν* ↑ *Ἰησοῦς*·

Γέγραπται·
Κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις
καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.
9 ἤγαγεν **δὲ** αὐτὸν εἰς Ἰερουσαλὴμ

καὶ ἔστησεν ↑
ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ
καὶ εἶπεν αὐτῷ·
Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ,
βάλε σεαυτὸν ἐντεῦθεν κάτω·
10 γέγραπται γὰρ ὅτι
Τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντελεῖται περὶ σοῦ
τοῦ διαφυλάξαι σε
11 καὶ ὅτι
Ἐπὶ χειρῶν ἀροῦσί σε,
μήποτε προσκόψῃς πρὸς λίθον τὸν πόδα σου.
12 καὶ ἀποκριθεὶς *εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς* ὅτι
Εἴρηται·
Οὐκ ἐκπειράσεις κύριον τὸν θεόν σου.

9 καὶ εἶπεν αὐτῷ·
Ταῦτά *σοι πάντα* δώσω,

ἐὰν πεσὼν προσκυνήσῃς μοι.

10 τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Ὕπαγε ↑, *σατανᾶ*·
γέγραπται γάρ·
Κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις
καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.
4.5 τότε παραλαμβάνει αὐτὸν ὁ διάβολος εἰς τὴν ἁγίαν πόλιν
καὶ ἔστησεν αὐτὸν
ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ,
6 καὶ λέγει αὐτῷ·
Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ,
βάλε σεαυτὸν κάτω·
γέγραπται γὰρ ὅτι
Τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντελεῖται περὶ σοῦ

καί·
Ἐπὶ χειρῶν **ἀροῦσί** σε,
μήποτε προσκόψῃς πρὸς λίθον τὸν πόδα σου.
7 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Πάλιν γέγραπται·
Οὐκ **ἐκπειράσεις** κύριον τὸν θεόν σου.

13 καὶ συντελέσας πάντα πειρασμὸν
ὁ διάβολος ἀπέστη ἀπ' αὐτοῦ
ἄχρι **καιροῦ**.

14 καὶ ὑπέστρεψεν ὁ Ἰησοῦς ἐν τῇ δυνάμει τοῦ πνεύματος εἰς τὴν Γαλιλαίαν.
καὶ φήμη ἐξῆλθεν καθ' ὅλης τῆς περιχώρου περὶ αὐτοῦ.
15 καὶ αὐτὸς ἐδίδασκεν ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν
δοξαζόμενος ὑπὸ πάντων.

4.11 τότε

ἀφίησιν αὐτὸν ὁ διάβολος,

καὶ ἰδοὺ ἄγγελοι προσῆλθον
καὶ διηκόνουν αὐτῷ.

10a
Mt. 4.12 Ἀκούσας δὲ ὅτι **Ἰωάνης** παρεδόθη ἀνεχώρησεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν. [13–16]

17 ἀπὸ τότε ↑ ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς κηρύσσειν

καὶ λέγειν ·

Μετανοεῖτε·
ἤγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

1.13b καὶ ἦν μετὰ τῶν θηρίων,

καὶ οἱ ἄγγελοι
διηκόνουν αὐτῷ.

4
Mk 1.14 Καὶ μετὰ τὸ παραδοθῆναι τὸν **Ἰωάνην** ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν Γαλιλαίαν

κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον ↑ τοῦ θεοῦ

15a καὶ λέγων ὅτι
Πεπλήρωται ὁ καιρὸς
1.15c μετανοεῖτε
1.15b καὶ ἤγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ·
1.15d καὶ πιστεύετε ἐν τῷ εὐαγγελίῳ.

34
Lk. 4.

46
Mt. 13.53 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τὰς παραβολὰς ταύτας,

31
Mk 6.1 Καὶ

	μετῆρεν ἐκεῖθεν.	ἐξῆλθεν ἐκεῖθεν
16 **Ἐλθὼν δὲ** εἰς **Ναζαρέδ**, **ὅπου** ἦν ⸂τεθραμμένος,	54 καὶ ἐλθὼν εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ	**κἀπῆλθεν** εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ, καὶ ἀκολουθοῦσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.
εἰσῆλθεν⸃ κατὰ τὸ εἰωθὸς ↑		
ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων		2 καὶ **ἡμέρᾳ σαββάτων**
	ἐδίδασκεν αὐτοὺς	ἤρξατο διδάσκειν
εἰς τὴν συναγωγὴν καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι. 17 καὶ ἐπεδόθη αὐτῷ ↑ **ὁ προφήτης Ἠσαΐας**. καὶ ⟨**ἀν**⟩**απτύξας** ↑ εὗρεν τὸν τόπον οὗ ἦν γεγραμμένον· 18 Πνεῦμα κυρίου ἐπ' ἐμέ οὗ εἵνεκεν ἔχρισέν με εὐαγγελίσασθαι πτωχοῖς, **ἀπέσταλμαι** κηρύξαι αἰχμαλώτοις ἄφεσιν καὶ τυφλοῖς ἀνάβλεψιν, ἀποστεῖλαι **τεθραυματισμένους** ἐν ἀφέσει, 19 κηρύξαι ἐνιαυτὸν κυρίου δεκτόν . . . 20 καὶ π⟨τ⟩ύξας τὸ βιβλίον ἀποδοὺς τῷ ὑπηρέτῃ ἐκάθισεν· καὶ πάντων *ἐν τῇ συναγωγῇ οἱ ὀφθαλμοὶ* ἦσαν ἀτενίζοντες αὐτῷ. 21 ἤρξατο δὲ λέγειν πρὸς αὐτούς ↑· Σήμερον πεπλήρωται ἡ γραφὴ αὕτη ἐν τοῖς ὠσὶν ὑμῶν.	ἐν τῇ συναγωγῇ αὐτῶν,	ἐν τῇ συναγωγῇ·
22 καὶ πάντες ἐμαρτύρουν αὐτῷ		καὶ ↑ πολλοὶ **ἀκούσαντες**
καὶ ἐθαύμαζον ἐπὶ τοῖς λόγοις τῆς χάριτος τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ	ὥστε ἐκπλήσσεσθαι αὐτοὺς	ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ
καὶ ἔλεγον·	καὶ λέγειν·	λέγοντες·
	Πόθεν τούτῳ	Πόθεν τούτῳ ταῦτα; καί·
	πᾶσα ἡ σοφία αὕτη καὶ αἱ δυνάμεις;	Τίς ἡ σοφία ἡ δοθεῖσα **αὐτῷ** ἵνα καὶ ↑ δυνάμεις τοιαῦται διὰ τῶν χειρῶν αὐτοῦ **γίνωνται;**
Οὐχὶ υἱός *Ἰωσήφ ἐστιν* οὗτος;	55 Οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ τοῦ τέκτονος υἱός;	3 Οὐ⟨χ⟩ οὗτός ἐστιν ὁ τέκτων,
	οὐχὶ ἡ μήτηρ αὐτοῦ λέγεται Μαριὰμ	ὁ υἱὸς ↑ Μαρίας
	καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ Ἰάκωβος καὶ **Ἰωάννης** καὶ Σίμων καὶ Ἰούδας;	καὶ ὁ ἀδελφὸς Ἰακώβου καὶ Ἰωσῆτος καὶ Ἰούδα καὶ Σίμωνος;
	56 καὶ αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ οὐχὶ πᾶσαι πρὸς ἡμᾶς εἰσιν; πόθεν οὖν τούτῳ *πάντα ταῦτα;*	***οὐχὶ*** *καὶ αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ ὧδε πρὸς ἡμᾶς εἰσίν;*
	57 καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ.	καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ.
23 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς· Πάντως ἐρεῖτέ μοι τὴν παραβολὴν ταύτην·		

	μετῆρεν ἐκεῖθεν.	ἐξῆλθεν ἐκεῖθεν
16 **Καὶ ἦλθεν** εἰς **Ναζαρά, οὗ** ἦν τεθραμμένος,	54 καὶ ἐλθὼν εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ	**καὶ ἔρχεται** εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ,
		καὶ ἀκολουθοῦσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.
καὶ εἰσῆλθεν		
κατὰ τὸ εἰωθὸς αὐτῷ		
ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων		2 καὶ **γενομένου σαββάτου**
	ἐδίδασκεν αὐτοὺς	ἤρξατο διδάσκειν
εἰς τὴν συναγωγὴν	ἐν τῇ συναγωγῇ αὐτῶν,	ἐν τῇ συναγωγῇ·
καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι.		
17 καὶ ἐπεδόθη αὐτῷ βιβλίον **τοῦ προφήτου Ἠσαΐου**		
καὶ **ἀνοίξας** τὸ βιβλίον εὗρεν τὸν τόπον οὗ ἦν γεγραμμένον·		
18 Πνεῦμα κυρίου ἐπ' ἐμέ		
οὗ εἵνεκεν ἔχρισέν με εὐαγγελίσασθαι πτωχοῖς,		
ἀπέσταλκέν με κηρύξαι αἰχμαλώτοις ἄφεσιν		
καὶ τυφλοῖς ἀνάβλεψιν,		
ἀποστεῖλαι **τεθραυσμένους** ἐν ἀφέσει,		
19 κηρύξαι ἐνιαυτὸν κυρίου δεκτόν . . .		
20 καὶ πτύξας τὸ βιβλίον ἀποδοὺς τῷ ὑπηρέτῃ ἐκάθισεν·		
καὶ πάντων *οἱ ὀφθαλμοὶ ἐν τῇ συναγωγῇ* ἦσαν ἀτενίζοντες αὐτῷ.		
21 ἤρξατο δὲ λέγειν πρὸς αὐτούς ὅτι		
Σήμερον πεπλήρωται ἡ γραφὴ αὕτη ἐν τοῖς ὠσὶν ὑμῶν.		
22 καὶ πάντες ἐμαρτύρουν αὐτῷ		καὶ οἱ πολλοὶ **ἀκούοντες**
καὶ ἐθαύμαζον ἐπὶ τοῖς λόγοις τῆς χάριτος τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ	ὥστε ἐκπλήσσεσθαι αὐτοὺς	ἐξεπλήσσοντο ↑
καὶ ἔλεγον·	καὶ λέγειν·	λέγοντες·
	Πόθεν τούτῳ	Πόθεν τούτῳ ταῦτα;
		καί·
	↑ ἡ σοφία αὕτη	Τίς ἡ σοφία ἡ δοθεῖσα **τούτῳ**,
	καὶ αἱ δυνάμεις;	↑ καὶ αἱ δυνάμεις τοιαῦται διὰ τῶν χειρῶν αὐτοῦ **γινόμεναι**;
Οὐχὶ υἱός *ἐστιν Ἰωσὴφ* οὗτος;	55 Οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ τοῦ τέκτονος υἱός;	3 Οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ τέκτων;
	οὐχ ἡ μήτηρ αὐτοῦ λέγεται Μαριὰμ	ὁ υἱὸς τῆς Μαρίας
	καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ Ἰάκωβος	καὶ ↑ ἀδελφὸς Ἰακώβου
	καὶ **Ἰωσὴφ**	καὶ Ἰωσῆτος
	καὶ Σίμων	καὶ Ἰούδα
	καὶ Ἰούδας;	καὶ Σίμωνος;
	56 καὶ αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ οὐχὶ πᾶσαι πρὸς ἡμᾶς εἰσιν;	*καὶ **οὐκ** εἰσὶν αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ ὧδε πρὸς ἡμᾶς;*
	πόθεν οὖν τούτῳ *ταῦτα πάντα;*	
	57 καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ.	καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ.
23 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·		
Πάντως ἐρεῖτέ μοι τὴν παραβολὴν ταύτην·		

Ἰατρέ, θεράπευσον σεαυτόν·
ὅσα ἠκούσαμεν **γινόμενα** εἰς ↑ Καφαρναοὺμ ποίησον καὶ ὧδε ἐν τῇ πατρίδι σου.
24 εἶπεν δέ·
Ἀμὴν <u>ἀμὴν</u> λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐδεὶς προφήτης δεκτός ἐστιν ἐν τῇ πατρίδι **ἑαυτοῦ**.

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος εἰ μὴ ἐν τῇ πατρίδι
καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ
58 καὶ οὐκ ἐποίησεν ἐκεῖ δυνάμεις πολλὰς
διὰ **τὰς ἀπιστίας** αὐτῶν.

4 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ὅτι
Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος εἰ μὴ ἐν τῇ πατρίδι αὐτοῦ
καὶ ἐν **ταῖς συγγενέσιν** ↑
καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.
5 καὶ οὐκ **ἠδύνατο** ἐκεῖ *οὐδεμίαν ποιῆσαι* δύναμιν,
εἰ μὴ ὀλίγοις ἀρρώστοις ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας ἐθεράπευσεν.
6a καὶ **ἐθαύμαζεν**
διὰ τὴν **πίστιν** αὐτῶν.

25 ἐπ' ἀληθείας ↑ λέγω ὑμῖν·
πολλαὶ χῆραι ἦσαν
ἐν ταῖς ἡμέραις Ἠλίου ἐν τῷ **Ἰστραήλ**,
ὅτε ἐκλείσθη ὁ οὐρανὸς ἔτη τρία καὶ μῆνα⟨ς⟩ ἕξ,
ὡς ἐγένετο λιμὸς μέγας ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν,
26 καὶ πρὸς οὐδεμίαν αὐτῶν ἐπέμφθη Ἠλίας
εἰ μὴ εἰς Σάρεπτα τῆς **Σιδονίας** πρὸς γυναῖκα χήραν.
27 καὶ πολλοὶ λεπροὶ ἦσαν
ἐν τῷ Ἰσραὴλ ἐπὶ Ἐλισαίου τοῦ προφήτου,
καὶ οὐδεὶς αὐτῶν ἐκαθαρίσθη
εἰ μὴ **Ναιμὰς** ὁ Σύρος.
28 <u>οἱ</u> **δὲ** ἐπλήσθησαν πάντες θυμοῦ ἐν τῇ συναγωγῇ **ἀκούσαντες** ταῦτα
29 καὶ ἀναστάντες ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω τῆς πόλεως
καὶ ἤγαγον αὐτὸν ἕως <u>τῆς</u> ὀφρύος τοῦ ὄρους
ἐφ' οὗ ἡ πόλις **οἰκοδόμηται** αὐτῶν
ὥστε κατακρημνίσαι αὐτόν.

35
Lk. 4.30 Αὐτὸς δὲ διελθὼν διὰ μέσου αὐτῶν ἐπορεύετο
31 καὶ κατῆλθεν εἰς Καφαρναοὺμ
πόλιν τῆς Γαλιλαίας
<u>τὴν</u> <u>παραθαλάσσιον</u> <u>ἐν</u> <u>ὁρίοις</u> <u>Ζαβουλὼν</u> <u>καὶ</u> <u>Νεφθαλίμ</u>.
καὶ ἦν διδάσκων αὐτοὺς ἐν τοῖς σάββασιν.
32 καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ,
ὅτι ἐν ἐξουσίᾳ ἦν ὁ λόγος αὐτοῦ.

10b
Mt. 4.13 Καὶ καταλιπὼν τὴν **Ναζαρὲθ**
ἐλθὼν κατῴκησεν εἰς Καφαρναοὺμ
τὴν **παραθαλάσσιον** ἐν ὁρίοις Ζαβουλὼν καὶ Νεφθαλίμ· [14–16]
cf. 7.28 *ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ οἱ ὄχλοι·*
29 ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων
καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς αὐτῶν.

6
Mk 1.
21 Καὶ **εἰσεπορεύοντο** εἰς Καφαρναούμ.
καὶ εὐθέως τοῖς σάββασιν εἰσελθὼν εἰς τὴν συναγωγὴν ἐδίδασκεν <u>αὐτούς</u>.
22 καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ·
ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων,
↑ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς.

33 *ἦν* ***δὲ*** *ἐν τῇ συναγωγῇ* ἄνθρωπος ἔχων πνεῦμα **δαιμόνιον ἀκάθαρτον**
καὶ ἀνέκραξεν φωνῇ μεγάλῃ
<u>λέγων</u>·
34 ↑ Τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ **Ναζορηνέ**;

23 καὶ ↑ ἦν ἐν τῇ συναγωγῇ ↑ ἄνθρωπος ἐν πνεύματι ἀκαθάρτῳ
καὶ **ἐνέκραξεν**
24 λέγων·
Τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ Ναζαρηνέ;

Luke	Matthew	Mark
Ἰατρέ, θεράπευσον σεαυτόν· ὅσα ἠκούσαμεν **γενόμενα** εἰς τὴν Καφαρναοὺμ ποίησον καὶ ὧδε ἐν τῇ πατρίδι σου.		
24 εἶπεν δέ·	ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	4 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ὅτι
Ἀμὴν ↑ λέγω ὑμῖν ὅτι		
οὐδεὶς προφήτης δεκτός ἐστιν ἐν τῇ πατρίδι **αὐτοῦ**.	Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος εἰ μὴ ἐν τῇ πατρίδι	Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος εἰ μὴ ἐν τῇ πατρίδι αὐτοῦ
		καὶ ἐν **τοῖς συγγενεῦσιν** αὐτοῦ
	καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ	καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.
	58 καὶ οὐκ ἐποίησεν ἐκεῖ δυνάμεις πολλὰς	5 καὶ οὐκ **ἐδύνατο** ἐκεῖ *ποιῆσαι οὐδεμίαν* δύναμιν,
		εἰ μὴ ὀλίγοις ἀρρώστοις ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας ἐθεράπευσεν.
		6a καὶ **ἐθαύμασεν**
	διὰ **τὴν ἀπιστίαν** αὐτῶν.	διὰ τὴν **ἀπιστίαν** αὐτῶν.

25 ἐπ' ἀληθείας δὲ λέγω ὑμῖν·
πολλαὶ χῆραι ἦσαν
ἐν ταῖς ἡμέραις Ἠλίου ἐν τῷ **Ἰσραήλ**,
ὅτε ἐκλείσθη ὁ οὐρανὸς ἔτη τρία καὶ μῆνας ἕξ,
ὡς ἐγένετο λιμὸς μέγας ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν,
26 καὶ πρὸς οὐδεμίαν αὐτῶν ἐπέμφθη Ἠλίας
εἰ μὴ εἰς Σάρεπτα τῆς **Σιδωνίας** πρὸς γυναῖκα χήραν.
27 καὶ πολλοὶ λεπροὶ ἦσαν
ἐν τῷ Ἰσραὴλ ἐπὶ Ἐλισαίου τοῦ προφήτου,
καὶ οὐδεὶς αὐτῶν ἐκαθαρίσθη
εἰ μὴ **Ναιμὰν** ὁ Σύρος.
28 ↑ **καὶ** ἐπλήσθησαν πάντες θυμοῦ ἐν τῇ συναγωγῇ **ἀκούοντες** ταῦτα
29 καὶ ἀναστάντες ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω τῆς πόλεως
καὶ ἤγαγον αὐτὸν ἕως ↑ ὀφρύος τοῦ ὄρους
ἐφ' οὗ ἡ πόλις **ᾠκοδόμητο** αὐτῶν
ὥστε κατακρημνίσαι αὐτόν.

35	10b	6
Lk. 4.30 Αὐτὸς δὲ διελθὼν διὰ μέσου αὐτῶν ἐπορεύετο	Mt. 4.13 Καὶ καταλιπὼν τὴν **Ναζαρὰ**	Mk 1.
31 καὶ κατῆλθεν εἰς Καφαρναοὺμ	ἐλθὼν κατῴκησεν εἰς Καφαρναοὺμ	21 Καὶ **εἰσπορεύονται** εἰς Καφαρναούμ.
πόλιν τῆς Γαλιλαίας ↑	τὴν **παραθαλασσίαν** ἐν ὁρίοις Ζαβουλὼν καὶ Νεφθαλίμ· [14–16]	
καὶ ἦν διδάσκων αὐτοὺς ἐν τοῖς σάββασιν.		καὶ εὐθέως τοῖς σάββασιν εἰσελθὼν εἰς τὴν συναγωγὴν ἐδίδασκεν ↑.
32 καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ,	cf. 7.28 ἐξεπλήσσοντο *οἱ ὄχλοι ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ·*	22 καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ·
ὅτι ἐν ἐξουσίᾳ ἦν ὁ λόγος αὐτοῦ.	29 ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων	ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων,
	καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς αὐτῶν.	καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς.

Luke	Mark
33 ***καὶ*** *ἐν τῇ συναγωγῇ ἦν ἄνθρωπος ἔχων πνεῦμα* **δαιμονίου ἀκαθάρτου**	23 καὶ εὐθὺς ἦν ἐν τῇ συναγωγῇ αὐτῶν ἄνθρωπος ἐν πνεύματι ἀκαθάρτῳ
καὶ ἀνέκραξε φωνῇ μεγάλῃ	καὶ **ἀνέκραξεν**
↑·	24 λέγων·
34 Ἔα, τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ **Ναζαρηνέ**;	Τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ Ναζαρηνέ;

ἦλθες ἡμᾶς ὧδε ἀπολέσαι;
οἶδά σε τίς εἶ, ὁ ἅγιος τοῦ θεοῦ.
35 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς λέγων·
Φιμώθητι
καὶ ἔξελθε ἀπ' αὐτοῦ.

καὶ **ῥῖψας** αὐτὸν τὸ δαιμόνιον εἰς ↑ μέσον

ἀνακραύγασάν τε ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ
μηδὲν **βλάψας** αὐτόν.
34–35: par.8. 28–29a
36 καὶ ἐγένετο θάμβος μέγας ἐπὶ πάντας
καὶ συνελάλουν πρὸς ἀλλήλους λέγοντες·
Τίς ὁ λόγος οὗτος
ὅτι ἐν ἐξουσίᾳ καὶ δυνάμει
ἐπιτάσσει τοῖς ἀκαθάρτοις πνεύμασιν
καὶ ἐξέρχονται;
37 καὶ **ἐξῆλθεν** ἡ **ἀκοὴ** περὶ αὐτοῦ
εἰς πάντα τόπον τῆς περιχώρου.

ἦλθες [απολεσ]ἀπολέσαι ἡμᾶς;
οἶδά σε τίς εἶ, ὁ ἅγιος τοῦ θεοῦ.
25 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ↑ λέγων·
Φιμώθητι
καὶ ἔξελθε ἐκ **τοῦ ἀνθρώπου**,
πνεῦμα ἀκάθαρτον.
26 καὶ ἐξῆλθεν τὸ πνεῦμα *τὸ ἀκάθαρτον* ***σπαράξας*** *αὐτόν*.
καὶ **κράξας** φωνῇ μεγάλῃ ἐξῆλθεν **ἀπ'** αὐτοῦ.

27 καὶ **ἐθάμβησαν πάντες**
ὥστε συζητεῖν πρὸς **ἑαυτοὺς** λέγοντας·
Τίς ↑ ἡ διδαχὴ ἐκείνη ἡ καινή;
Αὕτη ἡ ↑ **ἐξουσία** ὅτι καὶ τοῖς πνεύ[να]μασι
τοῖς ἀκαθάρτοις ἐπιτάσσει,
καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ.
28 καὶ ἐξῆλθεν ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εὐθὺς ↑
εἰς ὅλην τὴν περίχωρον τῆς Γαλιλαίας.

36
Lk. 4.38 Ἀναστὰς δὲ ἀπὸ τῆς συναγωγῆς
ἦλθεν εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος
καὶ Ἀνδρέου.
πενθερὰ δὲ τοῦ Σίμωνος ἦν **κατεχομένη** πυρετῷ μεγάλῳ
καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν περὶ αὐτῆς.
39 καὶ **ἐπισταθεὶς** ἐπάνω αὐτῆς
ἐπετίμησεν τῷ πυρετῷ.
καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν παραχρῆμα,
ὥστε ↑ **ἀναστᾶσαν** αὐτὴν
διακονεῖν αὐτοῖς.

16
Mt. 8.14 Καὶ
ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν Πέτρου
εἶδεν τὴν πενθερὰν αὐτοῦ βεβλημένην καὶ πυρέσσουσαν·
15 καὶ ἥψατο τῆς χειρὸς αὐτῆς,
καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός,
καὶ ἠγέρθη
⟨καὶ⟩ διηκόνει αὐτῷ.

7
Mk 1.29 *Ἐξελθὼν* **δὲ** ↑ *ἐκ τῆς συναγωγῆς*
ἦλθεν εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος
καὶ Ἀνδρέου
μετὰ Ἰακώβου καὶ Ἰωάνου.
30 *κατέκειτο δὲ ἡ πενθερὰ Σίμωνος πυρέσσουσα.*
καὶ εὐθὺς λέγουσιν αὐτῷ περὶ αὐτῆς.
31 καὶ προσελθὼν
ἐκτείνας ***τὴν χεῖρα*** κρατήσας *ἤγειρεν αὐτήν·*
καὶ εὐθέως ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός.
καὶ διηκόνει αὐτοῖς.

37
Lk. 4.
40 **Δύσαντος** δὲ τοῦ ἡλίου
πάντες ὅσοι **εἶχαν** ἀσθενοῦντας νόσοις ποικίλαις **ἔφερον** αὐτοὺς πρὸς αὐτόν.
ὁ δὲ ἑνὶ ἑκάστῳ ↑ τὰς χεῖρας ἐπιτιθεὶς ἐθεράπευεν αὐτούς.
41 ἐξήρχετο δὲ καὶ δαιμόνια ἀπὸ πολλῶν
κραυγάζοντα καὶ λέγοντα ὅτι
Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.
καὶ ἐπιτιμῶν

17
Mt. 8.16a Ὀψίας δὲ γενομένης
προσήνεγκαν αὐτῷ
δαιμονιζομένους πολλούς·
8.16c καὶ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας ἐθεράπευσεν [17]
8.16b καὶ ἐξέβαλεν τὰ πνεύματα λόγῳ

8
Mk 1.32 Ὀψίας δὲ γενομένης,
ὅτε ἔδυσεν ὁ ἥλιος,
ἐφέροσαν πρὸς αὐτὸν πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας νόσοις ποικίλαις
καὶ τοὺς δαιμονιζομένους·
33 καὶ ἦν ὅλη ἡ πόλις ἐπισυνηγμένη πρὸς τὴν θύραν αὐτοῦ.
34 καὶ ἐθεράπευσεν **αὐτούς**
↑.
καὶ τοὺς δαιμόνια ↑ ἔχοντας ἐξέβαλεν αὐτὰ ἀπ' αὐτῶν
καὶ

ἦλθες ↑ *ἀπολέσαι ἡμᾶς;*
οἶδά σε τίς εἶ, ὁ ἅγιος τοῦ θεοῦ.
35 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς λέγων·
Φιμώθητι
καὶ ἔξελθε ἀπ' αὐτοῦ.

καὶ **ῥῖψαν** αὐτὸν τὸ δαιμόνιον εἰς τὸ μέσον

↑ ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ
μηδὲν **βλάψαν** αὐτόν.
34–35: par. 8.28–29a

36 καὶ ἐγένετο θάμβος ↑ ἐπὶ πάντας
καὶ συνελάλουν πρὸς ἀλλήλους λέγοντες·
Τίς ὁ λόγος οὗτος
ὅτι ἐν ἐξουσίᾳ καὶ δυνάμει
ἐπιτάσσει τοῖς ἀκαθάρτοις πνεύμασιν
καὶ ἐξέρχονται;
37 καὶ **ἐξεπορεύετο** ↑ **ἦχος** περὶ αὐτοῦ
εἰς πάντα τόπον τῆς περιχώρου.

ἦλθες ἀπολέσαι ἡμᾶς;
οἶδά σε τίς εἶ, ὁ ἅγιος τοῦ θεοῦ.
25 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς λέγων·
Φιμώθητι
καὶ ἔξελθε ἐξ **αὐτοῦ**
↑.
26 καὶ ↑ ***σπαράξαν*** *αὐτὸν τὸ ἀκάθαρτον*

καὶ **φωνῆσαν** φωνῇ μεγάλῃ ἐξῆλθεν ἐξ αὐτοῦ.

27 καὶ **ἐθαμβήθησαν ἅπαντες**
ὥστε συζητεῖν ↑ **αὐτοὺς** λέγοντας·
Τί ἐστιν τοῦτο; ↑ Διδαχὴ ↑ καινή;
↑ κατ' **ἐξουσίαν** ↑ καὶ τοῖς πνεύμασι
τοῖς ἀκαθάρτοις ἐπιτάσσει,
καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ.
28 καὶ ἐξῆλθεν ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εὐθὺς πανταχοῦ
εἰς ὅλην τὴν περίχωρον τῆς Γαλιλαίας.

36
Lk. 4.38 Ἀναστὰς δὲ ἀπὸ τῆς συναγωγῆς
εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος

↑.

πενθερὰ δὲ τοῦ Σίμωνος ἦν **συνεχομένη** πυρετῷ μεγάλῳ
καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν περὶ αὐτῆς.
39 καὶ **ἐπιστὰς** ἐπάνω αὐτῆς
ἐπετίμησεν τῷ πυρετῷ

καὶ ἀφῆκεν αὐτήν ↑.

παραχρῆμα **δὲ ἀναστᾶσα** ↑
διηκόνει αὐτοῖς.

16
Mt. 8.14 Καὶ

ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν Πέτρου

εἶδεν τὴν πενθερὰν αὐτοῦ βεβλημένην καὶ πυρέσσουσαν·

15 καὶ ἥψατο τῆς χειρὸς αὐτῆς,

καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός,

καὶ ἠγέρθη
καὶ διηκόνει αὐτῷ.

7
Mk 1.29 **Καὶ** εὐθὺς *ἐκ τῆς συναγωγῆς ἐξελθὼν*
ἦλθεν εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος

καὶ Ἀνδρέου
μετὰ Ἰακώβου καὶ Ἰωάνου.
30 *ἡ δὲ πενθερὰ Σίμωνος κατέκειτο πυρέσσουσα.*
καὶ εὐθὺς λέγουσιν αὐτῷ περὶ αὐτῆς.
31 καὶ προσελθὼν

↑ *ἤγειρεν αὐτὴν κρατήσας* ***τῆς χειρός·***
καὶ ↑ ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός.

καὶ διηκόνει αὐτοῖς.

37
Lk. 4.
40 **Δύνοντος** δὲ τοῦ ἡλίου
ἅπαντες ὅσοι **εἶχον** ἀσθενοῦντας νόσοις ποικίλαις **ἤγαγον** αὐτοὺς πρὸς αὐτόν.

ὁ δὲ ἑνὶ ἑκάστῳ αὐτῶν τὰς χεῖρας ἐπιτιθεὶς ἐθεράπευεν αὐτούς.
41 ἐξήρχετο δὲ καὶ δαιμόνια ἀπὸ πολλῶν
κράζοντα καὶ λέγοντα ὅτι
Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.
καὶ ἐπιτιμῶν

17
Mt. 8.16a Ὀψίας δὲ γενομένης

προσήνεγκαν αὐτῷ

δαιμονιζομένους πολλούς·

8.16c καὶ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας ἐθεράπευσεν [17]

8.16b καὶ ἐξέβαλεν τὰ πνεύματα λόγῳ

8
Mk 1.32 Ὀψίας δὲ γενομένης,
ὅτε ἔδυσεν ὁ ἥλιος,
ἔφερον πρὸς αὐτὸν πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας ↑

καὶ τοὺς δαιμονιζομένους·
33 καὶ ἦν ὅλη ἡ πόλις ἐπισυνηγμένη πρὸς τὴν θύραν ↑.
34 καὶ ἐθεράπευσεν **πολλοὺς** κακῶς ἔχοντας ποικίλαις νόσοις
καὶ ↑ δαιμόνια πολλὰ ↑ ἐξέβαλεν ↑

καὶ

οὐκ εἴα αὐτὰ λαλεῖν,
ὅτι ᾔδεισαν *αὐτὸν* ↑ *Χριστὸν εἶναι.*

οὐκ ἤφιεν **αὐτὰ** λαλεῖν
ὅτι ᾔδεισαν αὐτόν ↑.

38
Lk. 4.42 Γενομένης δὲ ἡμέρας
ἐξελθὼν
ἐπορεύθη εἰς ἔρημον τόπον·

καὶ οἱ ὄχλοι ἐπεζήτουν αὐτὸν

καὶ ἦλθον ἕως αὐτοῦ
καὶ **ἐπεῖχον** αὐτὸν
τοῦ μὴ πορεύεσθαι ἀπ' αὐτῶν.
43 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτοὺς ὅτι
Δεῖ με καὶ ***εἰς τὰς ἄλλας πόλεις***

εὐαγγελίσασθαι αὐτ⟨αῖς⟩ τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ,
εἰς τοῦτο **γὰρ** ἀπεστάλην.

9
Mk 1.35 Καὶ πρωῒ ἔννυχα λίαν
↑ ἐξῆλθεν.
καὶ ἀπῆλθεν εἰς τὸν ἔρημον τόπον
καὶ ἐκεῖ προσηύξ⟨α⟩το.
36 καὶ **κατεδίωξαν** αὐτὸν τότε Σίμων
καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ.

37 καὶ ὅτε εὗρον αὐτὸν ↑ λέγουσιν αὐτῷ ὅτι
Πάντες ζητοῦσίν σε.
38 καὶ λέγει αὐτοῖς·
Ἄγωμεν ↑ εἰς τὰς **ἐγγὺς κώμας** καὶ εἰς τὰς **πόλεις**,
ἵνα **κἀκεῖ** κηρύξω·

εἰς τοῦτο γὰρ **ἐξελήλυθα**.

44 καὶ ἦν κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς τῆς **Γαλιλαίας**. par. 8.1a

Cf. 4.23 καὶ περιῆγεν ὁ Ἰησοῦς **ὅλην τὴν Γαλιλαίαν** διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ.

39 καὶ **ἦν** κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς αὐτῶν εἰς ὅλην τὴν Γαλιλαίαν καὶ τὰ δαιμόνια ἐκβάλλων.

39
Lk. 5.1 Ἐγένετο δὲ
ἐν τῷ τὸν ὄχλον ἐπικεῖσθαι αὐτῷ **τοῦ** ἀκούειν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ
ἑστῶτος αὐτοῦ παρὰ τὴν λίμνην **Γεννησαρὲδ**
2 καὶ εἶδεν *δύο πλοῖα* ἑστῶτα παρὰ τὴν λίμνην.

οἱ δὲ ἁλιεῖς

11
Mt. 4.

18 **Παράγων** δὲ παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας
εἶδεν δύο ἀδελφούς,

Σίμωνα
τὸν λεγόμενον Πέτρον
καὶ Ἀνδρέαν
τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,
βάλλοντας ἀμφίβληστρο⟨ν⟩ εἰς τὴν θάλασσαν·
ἦσαν γὰρ **ἁλιεῖς**.

5
Mk 1.

16 Καὶ παράγων παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας
εἶδεν

τὸν Σίμωνα

καὶ Ἀνδρέαν
τὸν ἀδελφὸν **αὐτοῦ**,
ἀμφιβάλλοντας τὰ δίκτυα ἐν τῇ θαλάσσῃ·
ἦσαν γὰρ ἁλιεῖς.

ἀπ' αὐτῶν ἀποβάντες ἔπλυνον τὰ δίκτυα.
3 ἐμβὰς δὲ εἰς ἓν ↑ **πλοῖον**
—ὃ ἦν Σίμωνος—,
ἠρώτησεν αὐτὸν *ἐπαναγαγεῖν ἀπὸ τῆς γῆς* **ὅσον ὅσον**.
καὶ καθίσας **ἐν τῷ πλοίῳ** ἐδίδασκεν τοὺς ὄχλους.
4 **ὅτε** δὲ ἐπαύσατο λαλῶν,
εἶπεν πρὸς τὸν Σίμωνα·
Ἐπανάγαγε εἰς τὸ βάθος
καὶ χαλάσατε τὰ δίκτυα ὑμῶν εἰς ἄγραν.
5 ὁ **δὲ** *Σίμων ἀποκρ⟨ιθ⟩εὶς* εἶπεν αὐτῷ·

οὐκ εἴα αὐτὰ λαλεῖν,
ὅτι ᾔδεισαν τὸν *Χριστὸν αὐτὸν*
εἶναι.

οὐκ ἤφιεν **τὰ δαιμόνια** λαλεῖν,
ὅτι ᾔδεισαν αὐτὸν Χριστὸν εἶ-
ναι.

38
Lk. 4.42 Γενομένης δὲ ἡμέρας
ἐξελθὼν
ἐπορεύθη εἰς ἔρημον τόπον·

καὶ οἱ ὄχλοι ἐπεζήτουν αὐτὸν

καὶ ἦλθον ἕως αὐτοῦ
καὶ **κατεῖχον** αὐτὸν
τοῦ μὴ πορεύεσθαι ἀπ' αὐτῶν.
43 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτοὺς ὅτι
Καὶ ***ταῖς ἑτέραις πόλεσιν***

εὐαγγελίσασθαι δεῖ με ↑ τὴν βασιλείαν τοῦ
θεοῦ,
ὅτι ἐπὶ τοῦτο ἀπεστάλην.

Mt.

9
Mk 1.35 Καὶ πρωῒ ἔννυχα λίαν
ἀναστὰς ἐξῆλθεν
↑ εἰς ↑ ἔρημον τόπον
κἀκεῖ προσηύχετο.
36 καὶ **κατεδίωξεν** αὐτὸν ↑ Σίμων
καὶ ⟨οἱ⟩ μετ' αὐτοῦ,

37 καὶ ↑ εὗρον αὐτὸν καὶ λέγουσιν αὐτῷ ὅτι
Πάντες ζητοῦσίν σε.
38 καὶ λέγει αὐτοῖς·
Ἄγωμεν ἀλλαχοῦ εἰς τὰς **ἐχομένα⟨ς⟩** ↑ **κωμοπόλεις**,
ἵνα **καὶ ἐκεῖ** κηρύξω·

εἰς τοῦτο γὰρ **ἐξῆλθον**.

---

44 καὶ ἦν κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς τῆς **Ἰουδαίας**. par. 8.1a

Cf. 4.23 καὶ περιῆγεν ↑ **ἐν ὅλῃ τῇ Γαλιλαίᾳ** διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ.

39 καὶ **ἦλθεν** κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς αὐτῶν εἰς ὅλην τὴν Γαλιλαίαν καὶ τὰ δαιμόνια ἐκβάλλων.

39
Lk. 5.1 Ἐγένετο δὲ
ἐν τῷ τὸν ὄχλον ἐπικεῖσθαι αὐτῷ **καὶ** ἀκούειν τὸν λόγον τοῦ
θεοῦ
καὶ αὐτὸς ἦν ἑστὼς παρὰ τὴν
λίμνην **Γεννησαρὲτ**
2 καὶ εἶδεν *πλοῖα δύο* ἑστῶτα παρὰ τὴν λίμνην.

οἱ δὲ ἁλιεῖς

11
Mt. 4.

18 **Περιπατῶν** δὲ παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας
εἶδεν δύο ἀδελφούς,

Σίμωνα
τὸν λεγόμενον Πέτρον
καὶ Ἀνδρέαν
τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,
βάλλοντας ἀμφίβληστρον εἰς
τὴν θάλασσαν·
ἦσαν γὰρ **ἁλεεῖς**.

5
Mk 1.

16 Καὶ παράγων παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας
εἶδεν

↑ Σίμωνα

καὶ Ἀνδρέαν
τὸν ἀδελφὸν **Σίμωνος**
ἀμφιβάλλοντας ↑ ἐν τῇ θαλάσσῃ·
ἦσαν γὰρ ἁλιεῖς.

ἀπ' αὐτῶν ἀποβάντες ἔπλυνον τὰ δίκτυα.
3 ἐμβὰς δὲ εἰς ἓν τῶν **πλοίων**
—ὃ ἦν Σίμωνος—,
ἠρώτησεν αὐτὸν *ἀπὸ τῆς γῆς ἐπαναγαγεῖν* **ὀλίγον.**
καθίσας **δὲ ἐκ τοῦ πλοίου** ἐδίδασκεν τοὺς ὄχλους.
4 **ὡς** δὲ ἐπαύσατο λαλῶν,
εἶπεν πρὸς τὸν Σίμωνα·
Ἐπανάγαγε εἰς τὸ βάθος
καὶ χαλάσατε τὰ δίκτυα ὑμῶν εἰς ἄγραν.
5 **καὶ** *ἀποκριθεὶς* ↑ *Σίμων εἶπεν* ↑·

Διδάσκαλε, δι' ὅλης τῆς νυκτὸς κοπιάσαντες οὐδὲν ἐλάβομεν·
ἐπὶ δὲ τῷ ῥήματί σου οὐ μὴ παρακούσομαι ↑.
6 καὶ εὐθὺς **χαλάσαντες τὰ δίκτυα**
συνέκλεισαν *ἰχθύων πλῆθος πολύ,*
ὥστε *τὰ δίκτυα* ↑ ***ῥήσσεσθαι.***
7 καὶ **κατένευον** τοῖς μετόχοις ἐν τῷ ἑτέρῳ πλοίῳ
τοῦ ἐλθόντας **βοηθεῖν** αὐτοῖς.
ἐλθόντες οὖν ἔπλησαν ἀμφότερα τὰ πλοῖα
ὥ⟨σ⟩τε παρά τι βυθίζεσθαι ↑.
8 ↑ ὁ δὲ Σίμων ↑ *προσέπεσεν* ***αὐτοῦ*** *τοῖς* ***ποσὶν*** λέγων·
Παρακαλῶ,
ἔξελθε ἀπ' ἐμοῦ,
ὅτι ἀνὴρ ἁμαρτωλός εἰμι, κύριε.
9 θάμβος γὰρ περιέσχεν αὐτὸν ↑
ἐπὶ τῇ ἄγρᾳ τῶν ἰχθύων ὧν συνέλαβον.

10 ↑ *ἦσαν δὲ κοινωνοὶ* ***αὐτοῦ***	4.21a καὶ προβὰς ἐκεῖθεν εἶδεν ἄλλους δύο ἀδελφούς,	1.19a καὶ **προσβὰς** ὀλίγον εἶδεν
↑ ***Ἰάκωβος***	Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου	Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου
καὶ ***Ἰωάνης υἱοὶ*** *Ζεβεδαίου.*	καὶ **Ἰωάννην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, [21b–22]	καὶ **Ἰωάννην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, [19b–20]
ὁ **δὲ** ↑ εἶπεν ↑ ***αὐτοῖς***·	4.19 καὶ λέγει αὐτοῖς·	1.17 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·
↑		
Δεῦτε καὶ μὴ γίνεσθε ἁλιεῖς ἰχθύων·	Δεῦτε ὀπίσω μου,	Δεῦτε ὀπίσω μου,
↑ ποιήσω γὰρ ὑμᾶς	καὶ ποιήσω ὑμᾶς γενέσθαι	καὶ ποιήσω ὑμᾶς γενέσθαι
ἁλιεῖς ἀνθρώπων.	**ἁλιεῖς** ἀνθρώπων.	*ἁλιεῖς ἀνθρώπων.*
11 οἱ δὲ ἀκούσαντες	20 οἱ δὲ εὐθέως	18 καὶ εὐθέως
↑		
πάντα ***κατέλειψαν*** *ἐπὶ* ***τῆς γῆς***	ἀφέντες τὰ δίκτυα	*ἀφέντες* ***πάντα***
καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ.	ἠκολούθησαν αὐτῷ.	**ἠκολούθησαν** αὐτῷ.

40	**14**	**10**
Lk. 5.12 Καὶ ἐγένετο	Mt. 8.	Mk 1.40 Καὶ
ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν μιᾷ τῶν πόλεων	1 Καταβάντ⟨ος⟩ δὲ αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ὄρους ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί.	
καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ **λεπρός**.	2 καὶ ἰδοὺ λεπρὸς	ἔρχεται πρὸς αὐτὸν λεπρὸς
καὶ ἰδὼν τὸν Ἰησοῦν **ἔπεσεν** ἐπὶ πρόσωπον ↑ λέγων·	προσελθὼν προσεκύνει αὐτῷ λέγων·	**ἐρωτῶν** αὐτὸν καὶ λέγων ↑·
Κύριε, ἐὰν θέλῃς δύνασαί με καθαρίσαι.	Κύριε. ἐὰν θέλῃς δύνασαί με καθαρίσαι.	↑ Ἐὰν θέλῃς **δύνασαι** με καθαρίσαι.
13 ἐκτείνας **δὲ** τὴν χεῖρα ἥψατο αὐτοῦ λέγων·	3 καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἥψατο αὐτοῦ λέγων·	41 καὶ **ὀργισθεὶς** ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἥψατο αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτῷ·
Θέλω, καθαρίσθητι.	Θέλω. καθαρίσθητι·	Θέλω, καθαρίσθητι·
καὶ εὐθέως		42 καὶ **εὐθέως**
ἐκαθαρίσθη.	καὶ ↑ ἐκαθαρίσθη αὐτοῦ ἡ λέπρα.	ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ ἡ λέπρα, καὶ ἐκαθαρίσθη.
		43 καὶ **ἐνεβρισάμενος** αὐτῷ εὐθὺς ἐξέβαλεν αὐτὸν
14a καὶ αὐτὸς παρήγγειλεν αὐτῷ μηδενὶ εἰπεῖν·	4 καὶ **εἶπεν** αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ὅρα μηδενὶ εἴπῃς,	44 καὶ λέγει αὐτῷ· Ὅρα μηδενὶ ↑ εἴπῃς,
Ἄπελθε δὲ καὶ δεῖξον σεαυτὸν τῷ ἱερεῖ	ἀλλὰ ὕπαγε σεαυτὸν δεῖξον τῷ ἱερεῖ	*ἀλλὰ ὕπαγε δεῖξον σεαυτὸν τῷ* ἱερεῖ

Ἐπιστάτα, δι' ὅλης ↑ νυκτὸς κοπιάσαντες οὐδὲν ἐλάβομεν·
ἐπὶ δὲ τῷ ῥήματί σου ↑ χαλάσω τὰ δίκτυα.
6 καὶ ↑ **τοῦτο ποιήσαντες**
συνέκλεισαν πλῆθος ἰχθύων πολύ,
διερ⟨ρ⟩ήσσετο δὲ *τὰ δίκτυα* αὐτῶν.
7 καὶ **κατένευσαν** τοῖς μετόχοις ἐν τῷ ἑτέρῳ πλοίῳ
τοῦ ἐλθόντας **συλλαβέσθαι** αὐτοῖς.
καὶ ἦλθον καὶ ἔπλησαν ἀμφότερα τὰ πλοῖα
ὥστε ↑ βυθίζεσθαι αὐτά.
8 ἰδὼν δὲ ↑ Σίμων Πέτρος *προσέπεσεν τοῖς* ***γόνασιν Ἰησοῦ*** λέγων·
↑
Ἔξελθε ἀπ' ἐμοῦ,
ὅτι ἀνὴρ ἁμαρτωλός εἰμι, κύριε.
9 θάμβος γὰρ περιέσχεν αὐτὸν καὶ πάντας τοὺς σὺν αὐτῷ
ἐπὶ τῇ ἄγρᾳ τῶν ἰχθύων ὧν συνέλαβον.

10 ὁμοίως δὲ
καὶ ***Ἰάκωβον***
καὶ ***Ἰωάνην υἱοὺς*** *Ζεβεδαίου,*
οἳ ἦσαν κοινωνοὶ ***τῷ*** **Σίμωνι.**

↑ **καὶ** εἶπεν πρὸς **τὸν Σίμωνα**
Ἰησοῦς·
Μὴ φοβοῦ·
↑

ἀπὸ τοῦ νῦν ↑
ἀνθρώπους ἔσῃ ζωγρῶν.
11 ↑
καὶ καταγαγόντες τὰ πλοῖα
ἐπὶ ***τὴν γῆν ἀφέντες*** *πάντα*
ἠκολούθησαν αὐτῷ.

4.21a καὶ προβὰς ἐκεῖθεν εἶδεν
ἄλλους δύο ἀδελφούς,
Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου
καὶ **Ἰωάνην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, [21b–22]
4.19 καὶ λέγει αὐτοῖς·

Δεῦτε ὀπίσω μου,

καὶ ποιήσω ὑμᾶς ↑
ἁλεεῖς ἀνθρώπων.
20 οἱ δὲ εὐθέως

ἀφέντες τὰ δίκτυα
ἠκολούθησαν αὐτῷ.

1.19a καὶ **προβὰς** ὀλίγον εἶδεν

Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου
καὶ **Ἰωάνην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, [19b–20]
1.17 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·

Δεῦτε ὀπίσω μου,

καὶ ποιήσω ὑμᾶς γενέσθαι
ἁλιεῖς ἀνθρώπων.
18 καὶ εὐθέως

ἀφέντες **τὰ δίκτυα**
ἠκολούθουν αὐτῷ.

40
Lk. 5.12 Καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν μιᾷ τῶν πόλεων

καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ **πλήρης λέπρας**.
ἰδὼν **δὲ** τὸν Ἰησοῦν, **πεσὼν** ἐπὶ πρόσωπον ἐδεήθη αὐτοῦ λέγων·
Κύριε, ἐὰν θέλῃς δύνασαί με καθαρίσαι.
13 **καὶ** ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἥψατο αὐτοῦ λέγων·

Θέλω, καθαρίσθητι.
καὶ εὐθέως
ἡ λέπρα ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ.

14a καὶ αὐτὸς παρήγγειλεν αὐτῷ
μηδενὶ εἰπεῖν,
ἀλλὰ ἀπελθὼν δεῖξον σεαυτὸν τῷ ἱερεῖ

14
Mt. 8.
1 Καταβάντος δὲ αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ὄρους ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί.
2 καὶ ἰδοὺ λεπρὸς
προσελθὼν προσεκύνει αὐτῷ λέγων·
Κύριε, ἐὰν θέλῃς δύνασαί με καθαρίσαι.
3 καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα ↑ ἥψατο αὐτοῦ λέγων·

Θέλω, καθαρίσθητι·

καὶ εὐθέως ἐκαθ⟨α⟩ρίσθη αὐτοῦ ἡ λέπρα.

4 καὶ **λέγει** αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Ὅρα μηδενὶ εἴπῃς,
ἀλλὰ ὕπαγε σεαυτὸν δεῖξον τῷ ἱερεῖ

10
Mk 1.40 Καὶ

ἔρχεται πρὸς αὐτὸν λεπρὸς
παρακαλῶν αὐτὸν ↑ λέγων αὐτῷ·
Κύριε, ὅτι ἐὰν θέλῃς **δύνῃ** με καθαρίσαι.
41 καὶ **σπλαγχνισθεὶς** ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἥψατο ↑ καὶ λέγει αὐτῷ·
Θέλω, καθαρίσθητι·
42 καὶ **εὐθὺς**
ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ ἡ λέπρα,
καὶ ἐκαθαρίσθη.
43 καὶ **ἐμβριμησάμενος** αὐτῷ εὐθὺς ἐξέβαλεν αὐτὸν
44 καὶ λέγει αὐτῷ·
Ὅρα μηδενὶ μηδὲν εἴπῃς,
ἀλλὰ ὕπαγε σεαυτὸν δεῖξον τῷ ἱερεῖ

Luke	Matthew	Mark
καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου καθὼς προσέταξεν Μωϋσῆς, ἵνα εἰς μαρτύριον ᾖ[ν] **ὑμῖν** τοῦτο. 14b ὁ δὲ ἐξελθὼν ἤρξατο κηρύσσειν καὶ διαφημίζειν τὸν λόγον, ὥστε μηκέτι δύνασθαι αὐτὸν φανερῶς εἰς πόλιν εἰσελθεῖν, ἀλλὰ ἔξω ἦν ἐν ἐρήμοις τόποις, καὶ συνήρχοντο πρὸς αὐτόν.	καὶ **προσένεγκε** τὸ δῶρον ὃ προσέταξεν Μωϋσῆς, εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.	καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου ἃ προσέταξεν Μωϋσῆς, εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. 45 ὁ δὲ ἐξελθὼν ἤρξατο κηρύσσειν ↑ καὶ διαφημίζειν τὸν λόγον, ὥστε μηκέτι ↑ δύνασθαι φανερῶς *εἰσελθεῖν εἰς πόλιν*, ἀλλὰ ἔξω **ἐν** ἐρήμοις τόποις ἦν· καὶ ἤρχοντο πρὸς αὐτὸν πάντοθεν.
41 Lk. 5.14c Καὶ ἦλθεν πάλιν εἰς Καφαρναούμ. 15 διήρχετο δὲ *ὁ λόγος μᾶλλον* περὶ αὐτοῦ, καὶ συνήρχοντο ὄχλοι πολλοὶ ἀκούειν καὶ θεραπεύεσθαι ἀπὸ τῶν ἀσθενειῶν αὐτῶν. 16 αὐτὸς δὲ ἦν ὑποχωρῶν ἐν ταῖς ἐρήμοις καὶ προσευχόμενος.	**22a** Mt. ⟪9.1 Καὶ ἐμβὰς εἰς πλοῖον διεπέρασεν καὶ ἦλθεν εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν.⟫	**11a** Mk 2.1a Καὶ εἰσελθὼν πάλιν εἰς Καφαρναοὺμ
42 Lk. 5.17 Καὶ ἐγένετο ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν ↑ **αὐτοῦ διδάσκοντος** συνελθεῖν ↑ **τοὺς Φαρισαίους** καὶ ↑ **νομοδιδασκάλους.** ἦσαν **δὲ συνεληλυθότες** ἐκ πάσης ↑ κώμης τῆς Γαλιλαίας καὶ Ἰουδαίας ↑ ↑ **τοῦ** ἰᾶσθαι **αὐτούς**. 18 καὶ ἰδοὺ ἄνδρες φέροντες ἐπὶ κλίνης ἄνθρωπον ὃς ἦν παραλελυμένος καὶ ἐζήτουν *εἰσενεγκε⟨ῖ⟩ν αὐτὸν* καὶ θεῖναι ↑ ἐνώπιον αὐτοῦ· 19 καὶ μὴ εὑρόντες ποίας εἰσενέγκωσιν αὐτὸν διὰ τὸν ὄχλον **ἀνέβησαν** ἐπὶ τὸ δῶμα καὶ ἀποστεγάσαντες ↑ **τοὺς κεράμους** ὅπου ἦν καθῆκαν **τὸν κράβαττον** σὺν τῷ **παραλυτικῷ** εἰς τὸ μέσον ἔμπροσθεν **τοῦ**	**22b** Mt. 9. 2 ⟪Καὶ ἰδοὺ προσέφερον αὐτῷ παραλυτικὸν ἐπὶ κλίνης βεβλημένον.⟫	**11b** Mk 2. 1b δι' ἡμερῶν καὶ ἠκούσθη ὅτι ἐν οἴκῳ ἐστίν. 2 καὶ εὐθέως συνή⟨χ⟩θησαν πολλοί ὥστε μηκέτι χωρεῖν μηδὲ τὰ πρὸς τὴν θύραν, καὶ ἐλάλει **πρὸς αὐτοὺς** ↑ λόγον. 3 καὶ ἔρχονται *πρὸς αὐτὸν φέροντες* παραλυτικὸν αἰρόμενον ὑπὸ τεσσάρων. 4 καὶ μὴ δυνάμενοι **προσεγγίσαι** ↑ **ἀπὸ τοῦ ὄχλου** ἀπεστέγασαν τὴν στέγην ὅπου ἦν ὁ Ἰησοῦς, καὶ ↑ χαλῶσι τὸν κράβαττον ὅπου ἦν ὁ παραλυτικὸς **κατακείμενος**.

καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου καθὼς προσέταξεν Μωϋσῆς,	καὶ **προσένεγκον** τὸ δῶρον ὃ προσέταξεν Μωϋσῆς,	καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου ἃ προσέταξεν Μωϋσῆς,
↑ εἰς μαρτύριον ↑ **αὐτοῖς** ↑.	εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.	εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.
14b ↑		45 ὁ δὲ ἐξελθὼν ἤρξατο κηρύσσειν πολλὰ καὶ διαφημίζειν τὸν λόγον,
↑		ὥστε μηκέτι αὐτὸν δύνασθαι φανερῶς *εἰς πόλιν εἰσελθεῖν*,
↑		ἀλλ' ἔξω **ἐπ'** ἐρήμοις τόποις ↑·
↑		καὶ ἤρχοντο πρὸς αὐτὸν πάντοθεν.

41	**22a**	**11a**
Lk. 5.14c ↑	Mt. 9.1 Καὶ ἐμβὰς εἰς πλοῖον διεπέρασεν	Mk 2.1a Καὶ
↑	καὶ ἦλθεν εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν.	εἰσελθὼν πάλιν εἰς Καφαρναοὺμ
15 Διήρχετο δὲ *μᾶλλον ὁ λόγος* περὶ αὐτου·		
καὶ συνήρχοντο ὄχλοι πολλοὶ ἀκούειν καὶ θεραπεύεσθαι ἀπὸ τῶν ἀσθενειῶν αὐτῶν.		
16 αὐτὸς δὲ ἦν ὑποχωρῶν ἐν ταῖς ἐρήμοις καὶ προσευχόμενος.		

42	**22b**	**11b**
Lk. 5.17 Καὶ ἐγένετο	Mt. 9.	Mk 2.
ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν καὶ **αὐτὸς ἦν διδάσκων**.		1b δι' ἡμερῶν ↑ ἠκούσθη ὅτι ἐν οἴκῳ ἐστίν.
↑ καὶ ἦσαν καθήμενοι **οἱ Φαρισαῖοι** καὶ οἱ **νομοδιδάσκαλοι**		2 καὶ ↑ συνήχθησαν πολλοὶ
οἳ ἦσαν **ἐληλυθότες** ἐκ πάσης τῆς κώμης τῆς Γαλιλαίας καὶ Ἰουδαίας καὶ Ἰερουσαλήμ·		
καὶ δύναμις κυρίου ἦν		
εἰς τὸ ἰᾶσθαι **αὐτόν**.		
		ὥστε μηκέτι χωρεῖν μηδὲ τὰ πρὸς τὴν θύραν,
		καὶ ἐλάλει **αὐτοῖς** τὸν λόγον.
18 καὶ ἰδοὺ ἄνδρες [ε]φέροντες ἐπὶ κλίνης ἄνθρωπον ὃς ἦν παραλελυμένος	2 Καὶ ἰδοὺ προσέφερον αὐτῷ παραλυτικὸν ἐπὶ κλίνης βεβλημένον.	3 καὶ ἔρχονται *φέροντες* πρὸς *αὐτὸν* παραλυτικὸν αἰρόμενον ὑπὸ τεσσάρων.
καὶ ἐζήτουν *αὐτὸν εἰσενεγκεῖν* καὶ θεῖναι αὐτὸν ἐνώπιον αὐτοῦ·		
19 καὶ μὴ εὑρόντες ποίας εἰσενέγκωσιν αὐτὸν διὰ τὸν ὄχλον		4 καὶ μὴ δυνάμενοι **προσενέγκαι** αὐτῷ **διὰ τὸν ὄχλον**
ἀναβάντες ἐπὶ τὸ δῶμα		
↑ διὰ **τῶν κεράμων** ↑		ἀπεστέγασαν τὴν στέγην ὅπου ἦν ↑,
καθῆκαν **αὐτὸν** σὺν τῷ **κλινιδίῳ**		καὶ ἐξορύξαντες χαλῶσι τὸν κράβατ(τ)ον ὅπου ↑ ὁ παραλυτικὸς **κατέκειτο**.
εἰς τὸ μέσον ἔμπροσθεν **πάν-**		

Ἰησοῦ.
[20] ἰδὼν **δὲ** Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν **λέγει** τῷ παραλυτικῷ·
Ἄνθρωπε, ἀφέωνταί ↑ *σου αἱ ἁμαρτίαι.*
[21] καὶ ἤρξαντο διαλογίζεσθαι οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν λέγοντες·
Τί ↑ οὗτος ↑ λαλεῖ βλασφημίας;
Τίς δύναται ἁμαρτίας ἀφεῖναι εἰ μὴ **εἷς** ↑ θεός;
[22] ἐπιγνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς
τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν ↑ **λέγει αὐτοῖς**·
Τί διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν πονηρά;
[23] τί ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν·
Ἀφέωνταί ↑ *σου αἱ ἁμαρτίαι,*
ἢ εἰπεῖν·
Ἔγειρε καὶ περιπάτει;
[24] ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι *ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου* ἐπὶ τῆς ⟨γῆς⟩ ἀφι⟨έ⟩ναι ἁμαρτίας
—**λέγει** τῷ **παραλυτικῷ**·
Σοὶ λέγω·
ἔγειρε
καὶ **ἆρον τὸν κράβαττόν** σου
καὶ πορεύου εἰς τὸν οἶκόν σου.
[25] καὶ παραχρῆμα ἀναστὰς ἐνώπιον αὐτῶν,
ἄρας **τὴν κλίνην**,
ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ δοξάζων τὸν θεόν.
[26] ↑
↑
καὶ ἐπλήσθησαν **θάμβου** λέγοντες ↑·
Εἴδομεν παράδοξα σήμερον.

καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν εἶπεν τῷ παραλυτικῷ·
Θάρσει, τέκνον, ἀφί⟨ε⟩νταί **σοι** αἱ ἁμαρτίαι.
[3] καὶ ἰδού τινες τῶν γραμματέων **εἶπον** ἐν ἑαυτοῖς·
Οὗτος βλασφημεῖ.
[4] καὶ **ἰδὼν** ὁ Ἰησοῦς
τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν αὐτοῖς·
Ἱνατί ἐνθυμεῖσθε πονηρὰ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν;
[5] τί γάρ ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν·
Ἀφί⟨ε⟩νταί σου αἱ ἁμαρτίαι,
ἢ εἰπεῖν·
Ἔγειρε καὶ περιπάτει;
[6] ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι *ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐξουσίαν ἔχει* ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας
—τότε λέγει τῷ παραλυτικῷ·
Ἔγειρε
καὶ ἆρόν σου τὴν κλίνην
καὶ ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου.
[7] καὶ ἐγερθεὶς
ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ.
[8] ἰδόντες δὲ οἱ ὄχλοι ἐφοβήθησαν
καὶ ἐδόξασαν τὸν θεὸν
τὸν δόντα ἐξουσίαν τοιαύτην τοῖς ἀνθρώποις.

[5] ἰδὼν **δὲ** ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν λέγει τῷ παραλυτικῷ·
Τέκνον, **ἀφέωνταί** σου αἱ ἁμαρτίαι.
[6] ἦσαν δέ τινες τῶν γραμματέων ἐκεῖ καθήμενοι καὶ διαλογιζόμενοι ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν λέγοντες·
[7] **Τί** οὗτος οὕτως λαλεῖ; Βλασφημεῖ·
Τίς δύναται ἀφιέναι τὰς ἁμαρτίας εἰ μὴ ↑ ὁ θεός;
[8] καὶ ↑ ἐπιγνοὺς ὁ Ἰησοῦς
τῷ πνεύματι ↑
ὅτι οὕτως διαλογίζονται ἐν ἑαυτοῖς **εἶπεν** αὐτοῖς·
Τί ταῦτα διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν;
[9] τί ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν τῷ **παραλύτῳ**·
Ἔγειρε, *↑ ἆρον τὸν κράβαττόν σου καὶ* ***ὕπαγε*** *εἰς τὸν οἶκόν σου,*
ἢ εἰπεῖν·
Ἀφέωνταί σοι *αἱ ἁμαρτίαι;*
[10] ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ *τῆς γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας*
—λέγει τῷ παραλυτικῷ·
[11] Σοὶ λέγω·
ἔγειρε,
ἆρον τὸν κράβαττόν σου
καὶ ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου.
[12] καὶ εὐθέως ἠγέρθη
καὶ ↑ ἄρας τὸν κράβαττον
ἐξῆλθεν **ἐναντίον** πάντων,
ὥστε ἐξίστασθαι πάντας
καὶ δοξάζειν τὸν θεὸν
καὶ λέγειν ὅτι
Οὕτως οὐδέποτε **εἴδαμεν**.

43
[5.27] Καὶ ↑ **ἐλθὼν** πάλιν παρὰ τὴν θάλασσαν
τὸν ἐπακολουθοῦντα αὐτῷ ὄχλον
ἐδίδασκεν.
καὶ παράγων **εἶδεν**
↑ **Λευὶ** τὸν τοῦ Ἀλφαίου
καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον,
καὶ **λέγει** αὐτῷ·

23
Mt. 9.
[9a] Καὶ *παράγων ἐκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς* εἶδεν ἄνθρωπον
[9.9c] Μαθθαῖον λεγόμενον,
[9.9b] καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον,
[9.9d] καὶ λέγει αὐτῷ·

12
Mk [2.13] Καὶ ἐξῆλθεν ↑ παρὰ τὴν θάλασσαν·
καὶ πᾶς ↑ ὄχλος ἤρχετο πρὸς αὐτόν,
καὶ ἐδίδασκεν αὐτούς.
[14] καὶ παράγων εἶδεν
Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ἀλφαίου
καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον,
καὶ λέγει αὐτῷ·

των.		
20 **καὶ** ἰδὼν ↑ τὴν πίστιν αὐτῶν **εἶπεν** ↑·	καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν εἶπεν τῷ παραλυτικῷ·	5 **καὶ** ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν λέγει τῷ παραλυτικῷ·
Ἄνθρωπε, ἀφέωνταί σοι *αἱ ἁμαρτίαι σου.*	Θάρσει, τέκνον, ἀφίενταί **σου** αἱ ἁμαρτίαι.	Τέκνον, **ἀφίενταί** σου αἱ ἁμαρτίαι.
21 καὶ ἤρξαντο διαλογίζεσθαι οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι ↑ λέγοντες·	3 καὶ ἰδού τινες τῶν γραμματέων **εἶπαν** ἐν ἑαυτοῖς·	6 ἦσαν δέ τινες τῶν γραμματέων ἐκεῖ καθήμενοι καὶ διαλογιζόμενοι ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν ↑·
Τίς ἐστιν οὗτος ὃς λαλεῖ βλασφημίας;	Οὗτος βλασφημεῖ.	7 **Ὅτι** οὗτος οὕτω λαλεῖ; Βλασφημεῖ·
Τίς δύναται ἁμαρτίας ἀφεῖναι εἰ μὴ **μόνος** ὁ θεός;		Τίς δύναται ἀφιέναι ↑ ἁμαρτίας εἰ μὴ εἷς ὁ θεός;
22 ἐπιγνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς	4 καὶ **εἰδὼς** ὁ Ἰησοῦς	8 καὶ εὐθὺς ἐπιγνοὺς ὁ Ἰησοῦς τῷ πνεύματι αὐτοῦ
τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν ἀποκριθεὶς **εἶπεν πρὸς αὐτούς**·	τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν ↑·	ὅτι ↑ διαλογίζονται ἐν ἑαυτοῖς **λέγει** ↑·
Τί διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν ↑;	Ἱνατί ἐνθυμεῖσθε πονηρὰ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν;	Τί ταῦτα διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν;
23 τί ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπε⟨ῖ⟩ν·	5 τί γάρ ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν·	9 τί ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν τῷ **παραλυτικῷ**·
Ἀφέωνταί σοι *αἱ ἁμαρτίαι σου*,	Ἀφίενταί σου αἱ ἁμαρτίαι,	***Ἀφίενταί σου*** *αἱ ἁμαρτίαι*,
ἢ εἰπε⟨ῖ⟩ν·	ἢ εἰπεῖν·	*ἢ εἰπεῖν·*
Ἔγειρε καὶ περιπάτει;	Ἔγειρε καὶ περιπάτει;	***Ἐγείρου*** *καὶ ἆρον τὸν κράβαττόν σου καὶ* ***περιπάτει*** ↑;
24 ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι *ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐξουσίαν ἔχει ἐπὶ τῆς* γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας	6 ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι *ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου* ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας	10 ἵν⟨α⟩ δὲ εἰδῆτε ὅτι ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου *ἀφιέναι ἁμαρτίας ἐπὶ τῆς γῆς*
—**εἶπεν** τῷ **παραλελυμένῳ**·	—τότε λέγει τῷ παραλυτικῷ·	—λέγει τῷ παραλυτικῷ·
Σοὶ λέγω·		11 Σοὶ λέγω·
ἔγειρε	Ἔγειρε,	ἔγειρε,
καὶ **ἄρας τὸ κλινίδιόν** σου	↑ ἆρόν σου τὴν κλίνην	ἆρον τὸν κράβαττόν σου
πορεύου εἰς τὸν οἶκόν σου.	καὶ ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου.	καὶ ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου.
25 καὶ παραχρῆμα ἀναστὰς ἐνώπιον αὐτῶν,	7 καὶ ἐγερθεὶς	12 καὶ ↑ ἠγέρθη
ἄρας **ἐφ' ὃ κατέκειτο**,		καὶ εὐθὺς ἄρας τὸν κράβαττον
ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ δοξάζων τὸν θεόν.	ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ.	ἐξῆλθεν **ἔμπροσθεν** πάντων,
26 καὶ ἔκστασις ἔλαβεν ἅπαντας	8 ἰδόντες δὲ οἱ ὄχλοι ἐφοβήθησαν	ὥστε ἐξίστασθαι πάντας
καὶ ἐδόξαζον τὸν θεὸν	καὶ ἐδόξασαν τὸν θεὸν	καὶ δοξάζειν τὸν θεὸν
καὶ ἐπλήσθησαν **φόβου** λέγοντες ὅτι		↑ ὅτι
Εἴδομεν παράδοξα σήμερον.	τὸν δόντα ἐξουσίαν τοιαύτην τοῖς ἀνθρώποις.	Οὕτως οὐδέποτε **εἴδομεν**.

43	23	12
Lk. 5.27 Καὶ μετὰ ταῦτα **ἐξῆλθεν** ↑	Mt. 9.	Mk 2.13 Καὶ ἐξῆλθεν πάλιν παρὰ τὴν θάλασσαν·
↑		καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἤρχετο πρὸς αὐτόν,
↑		καὶ ἐδίδασκεν αὐτούς.
καὶ ↑ **ἐθεάσατο**	9a *Καὶ παράγων ὁ Ἰησοῦς ἐκεῖθεν εἶδεν ἄνθρωπον*	14 καὶ παράγων εἶδεν
τελώνην ὀνόματι **Λευὶν** ↑	9.9c Μαθθαῖον λεγόμενον,	**Λευὶν** τὸν τοῦ Ἀλφαίου
καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον,	9.9b καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον,	καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον,
καὶ **εἶπεν** αὐτῷ·	9.9d καὶ λέγει αὐτῷ·	καὶ λέγει αὐτῷ·

Ἀκολούθει μοι. 28 καὶ καταλιπὼν πάντα ἀναστὰς ἠκολούθει αὐτῷ.	Ἀκολούθει μοι. καὶ ἀναστὰς **ἠκολούθει** αὐτῷ.	Ἀκολούθει μοι. καὶ ἀναστὰς ἠκολούθησεν αὐτῷ.
	24	**13**
29 καὶ ἐποίησεν ***Λευὶ*** *δοχὴν αὐτῷ μεγάλην* ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ, καὶ ἦν ὄχλος πολὺς τελωνῶν καὶ ἄλλων ↑ **ἀνακειμένων**.	Mt. 9.10 Καὶ ἐγένετο αὐτοῦ ἀνακειμένου ἐν τῇ οἰκίᾳ, ↑ ἰδοὺ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ ἐλθόντες **συνέκειντο** τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.	Mk 2.15 Καὶ **ἐγένετο** **κατακειμένων αὐτῶν** ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ, ↑ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ συνανέκειντο τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ. ἦσαν γὰρ πολλοὶ οἱ καὶ **ἠκολούθησαν** αὐτῷ.
30 καὶ *οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς* ↑ *ἐγόγγυζον*	11 ἰδόντες **δὲ** οἱ Φαρισαῖοι	16 καὶ οἱ γραμματεῖς καὶ **οἱ Φαρισαῖοι καὶ εἶδαν** ὅτι **ἤσθιεν** μετὰ τῶν ἁμαρτωλῶν καὶ τῶν τελωνῶν
πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγοντες· Διὰ τί μετὰ τῶν τελωνῶν ↑ ἐσθίετε καὶ πίνετε;	**εἶπον** τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· Διὰ τί *ὁ διδάσκαλος ὑμῶν μετὰ τῶν ἁμαρτωλῶν καὶ τελωνῶν ἐσθίει;*	**καὶ** ἔλεγον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· **Διὰ τί** *μετὰ τῶν ἁμαρτωλῶν καὶ τῶν τελωνῶν ἐσθίει;*
31 ἀποκριθεὶς **δὲ** ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς· Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ὑγιαίνοντες ἰατροῦ ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες·	12 ὁ δὲ ἀκούσας ⸨εἶπεν· Οὐ χ⸩ρ⸨είαν ἔχουσιν⸩ οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες. 13 πορευθέντες δὲ μάθετε τί ἐστιν· Ἔλεος θέλω καὶ οὐ θυσίαν·	17 καὶ ἀκούσας ὁ Ἰησοῦς λέγει ↑· Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες·
32 οὐκ **ἦλθον** καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλοὺς εἰς μετάνοιαν.	οὐ γὰρ ἦλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλούς.	οὐκ ἦλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλούς.
	25 Mt. 9.14 Τότε	**14** Mk 2.18 Καὶ ἦσαν οἱ μαθηταὶ **Ἰωάννου** καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύοντες.
33 οἱ δὲ εἶπαν πρὸς αὐτόν·	προσέρχονται αὐτῷ οἱ μαθηταὶ Ἰωάνου λέγοντες·	καὶ ἔρχονται καὶ λέγουσιν αὐτῷ·
Διὰ τί οἱ μαθηταὶ Ἰωάνου ↑ ***καὶ οἱ*** *μαθηταὶ* ***τῶν Φαρισαίων*** *νηστεύουσιν πυκνὰ καὶ δεήσεις ποιοῦνται,* οἱ δὲ μαθηταί **σου** ↑ οὐδὲν τούτων ποιοῦσιν**;**	Διὰ τί ἡμεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύομεν πολλά, οἱ δὲ μαθηταί σου οὐ νηστεύουσιν;	Διὰ τί οἱ μαθηταὶ **Ἰωάννου** καὶ οἱ ↑ τῶν Φαρισαίων νηστεύουσιν, οἱ δὲ σοὶ μαθηταὶ οὐ νηστευουσιν;
34 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς· Μὴ **δύνανται οἱ υἱοὶ** τοῦ νυμφῶνος **ἐφ' ὅσον ἔχουσιν τὸν νυμφίον** μεθ' **ἑαυτῶν** ↑ **νηστεύειν**;	15 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· **Μήτι** δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ **νυμφίου νηστεύειν** ἐφ' ὅσον μετ' αὐτῶν ἐστιν ὁ νυμφίος;	19 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ↑· Μὴ δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ νυμφῶνος ἐν ᾧ ὁ νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστιν νηστεύειν; ↑ ↑
35 ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι, καὶ ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις. 36 ἔλεγεν δὲ καὶ παραβολὴν πρὸς	ἐλεύσονται δὲ αἱ ἡμέραι ὅταν **ἀρθῇ** ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείνας ταῖς ἡμέραις.	20 ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ.

Ἀκολούθει μοι.	Ἀκολούθει μοι.	Ἀκολούθει μοι·
28 καὶ καταλιπὼν πάντα	καὶ	καὶ
ἀναστὰς ἠκολούθει αὐτῷ.	ἀναστὰς **ἠκολούθησεν** αὐτῷ.	ἀναστὰς ἠκολούθησεν αὐτῷ.
	24	**13**
29 καὶ	Mt. 9.10 Καὶ ἐγένετο	Mk 2.15 Καὶ **γίνεται**
ἐποίησεν *δοχὴν μεγάλην* ***Λευὶς*** *αὐτῷ* ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ,	αὐτοῦ ἀνακειμένου ἐν τῇ οἰκίᾳ,	**κατακεῖσθαι αὐτὸν** ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ,
καὶ ἦν ὄχλος πολὺς τελωνῶν καὶ ἄλλων οἳ ἦσαν μετ' αὐτοῦ **κατακείμενοι**.	καὶ ἰδοὺ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ ἐλθόντες **συνανέκειντο** τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.	καὶ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ συνανέκειντο τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.
		ἦσαν γὰρ πολλοὶ ↑ καὶ **ἠκολούθησαν** αὐτῷ.
30 καὶ *ἐγόγγυζ⟨ο⟩ν οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς* αὐτῶν	11 **καὶ** ἰδόντες οἱ Φαρισαῖοι	16 καὶ οἱ γραμματεῖς ↑ **τῶν Φαρισαίων ἰδόντες**
		ὅτι **ἐσθίει** μετὰ τῶν ἁμαρτωλῶν καὶ ↑ τελωνῶν
πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγοντες·	**ἔλεγον** τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	ἔλεγον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·
Διὰ τί μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν ἐσθίετε καὶ πίνετε;	Διὰ τί *μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν ἐσθίει ὁ διδάσκαλος ὑμῶν;*	**Ὅτι** μετὰ *τῶν τελωνῶν καὶ τῶν ἁμαρτωλῶν ἐσθίει;*
31 **καὶ** ἀποκριθεὶς ↑ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς·	12 ὁ δὲ ἀκούσας εἶπεν·	17 καὶ ἀκούσας ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς ὅτι
Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ὑγιαίνοντες ἰατροῦ	Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ	Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ
ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες·	ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες	ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες·
	13 πορευθέντες δὲ μάθετε τί ἐστιν· Ἔλεος θέλω καὶ οὐ θυσίαν·	
32 οὐκ **ἐλήλυθα** καλέσαι δικαίους	οὐ γὰρ ἦλθον καλέσαι δικαίους	οὐκ ἦλθον καλέσαι δικαίους
ἀλλὰ ἁμαρτωλοὺς	ἀλλὰ ἁμαρτωλούς.	ἀλλὰ ἁμαρτωλούς.
εἰς μετάνοιαν.		
	25	**14**
	Mt. 9.14 Τότε	Mk 2.18 Καὶ ἦσαν οἱ μαθηταὶ **Ἰωάνου** καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύοντες.
33 οἱ δὲ εἶπαν πρὸς αὐτόν·	προσέρχονται αὐτῷ οἱ μαθηταὶ Ἰωάνου λέγοντες·	καὶ ἔρχονται καὶ λέγουσιν αὐτῷ·
↑ Οἱ μαθηταὶ Ἰωάνου	Διὰ τί ἡμεῖς	Διὰ τί οἱ μαθηταὶ **Ἰωάνου**
νηστεύουσιν πυκνὰ καὶ δεήσεις ποιοῦνται ὁμοίως ***καὶ οἱ*** ↑ ***τῶν Φαρισαίων***,	καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύομεν ↑,	καὶ οἱ μαθηταὶ τῶν Φαρισαίων νηστεύουσιν,
οἱ δὲ ↑ **σοὶ** ἐσθίουσιν καὶ πίνουσιν ↑.	οἱ δὲ μαθηταί σου οὐ νηστεύουσιν;	οἱ δὲ σοὶ ↑ οὐ νηστεύουσιν;
34 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς·	15 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	19 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·
Μὴ **δύνασθε τοὺς υἱοὺς** τοῦ νυμφῶνος **ἐν ᾧ ὁ νυμφίος** μετ' **αὐτῶν ἐστιν** ποιῆσαι **νηστεῦσαι**;	**Μὴ** δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ **νυμφῶνος πενθεῖν** ἐφ' ὅσον μετ' αὐτῶν ἐστιν ὁ νυμφίος;	Μὴ δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ νυμφῶνος ἐν ᾧ ὁ νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστιν νηστεύειν;
		ὅσον χρόνον ἔχουσιν τὸν νυμφίον μετ' αὐτῶν οὐ δύνανται νηστεύειν·
35 ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι,	ἐλεύσονται δὲ ↑ ἡμέραι	20 ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι
καὶ ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος,	ὅταν **ἀπαρθῇ** ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος,	ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος,
τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.	καὶ τότε νηστεύσουσιν ↑.	καὶ τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ.
36 ἔλεγεν δὲ καὶ παραβολὴν πρὸς		

αὐτοὺς ὅτι		
Οὐδεὶς ἐπίβλημα ἀπὸ ἱματίου καινοῦ σχίσας ἐπιβάλλει ἐπὶ ἱμάτιον παλαιόν·	16 οὐδεὶς δὲ ἐπιβάλλει ἐπίβλημα **ῥάκκους** ἀγνάφου ἐπὶ ἱματίῳ παλαιῷ·	21 οὐδεὶς δὲ ἐπίβλημα ῥάκ[κ]ους ἀγνάφου **ἐπισυνράπτει** ἐπὶ ἱμάτιον παλαιόν·
εἰ δὲ μή γε,		εἰ δὲ μή,
καὶ τὸ καινὸν σχίσει	αἴρει γὰρ τὸ πλήρωμα αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ἱματίου	αἴρει τὸ πλήρωμα ↑ τὸ καινὸν ἀπὸ τοῦ παλαιοῦ,
καὶ τῷ παλαιῷ οὐ συμφωνήσει *τὸ ἀπὸ τοῦ καινοῦ ↑ ἐπίβλημα.*	καὶ χεῖρον σχίσμα γίνεται.	καὶ χεῖρ⟨ο⟩ν σχίσμα γίνεται.
37 καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·	17 οὐδὲ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·	22 καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·
εἰ δὲ μή γε,	εἰ δὲ μή γε,	εἰ δὲ μή,
ῥήξει ὁ οἶνος ὁ νέος τοὺς ἀσκούς τοὺς παλαιούς,	**ῥήσσει** ὁ οἶνος ὁ νέος **τοὺς ἀσκούς**,	ῥήξει ὁ οἶνος τοὺς ἀσκούς,
καὶ αὐτὸς ἐκχυθήσεται καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπολοῦνται·	καὶ ὁ οἶνος ↑ ***ἀπόλλυται*** *καὶ οἱ ἀσκοί·*	καὶ ὁ οἶνος *καὶ οἱ ἀσκοὶ* ***ἀπολοῦνται.***
38 ἀλλὰ οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινοὺς **βάλλουσιν·**	βάλλουσιν **δὲ** οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινούς,	↑
καὶ ἀμφότεροι τηροῦνται**.**	καὶ ἀμφότεροι **τηροῦνται**.	
39 ↑		
↑		
↑		

44	**37**	**15**
Lk. 6.1 **Καὶ** ἐγένετο	Mt. 12.1 Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ	Mk 2.23 Καὶ ἐγένετο
αὐτὸν ἐν σαββάτῳ δευτεροπρώτῳ διαπορεύεσθαι διὰ τῶν σπορίμων.	ἐπορεύθη ὁ Ἰησοῦς ↑ **σάββασιν** διὰ τῶν σπορίμων·	πάλιν αὐτὸν ἐν τοῖς σάββασιν διαπορεύεσθαι διὰ τῶν σπορίμων.
οἱ ***δὲ*** *μαθηταὶ αὐτοῦ*	οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπείνασαν	καὶ οἱ μαθηταὶ ↑
ἤρξαντο ***τίλλειν*** *τοὺς στάχυας*	καὶ ἤρξαντο τοῦ⟨ς⟩ *στάχυας τίλλειν*	ἤρξαντο ↑ **τίλλειν** τοὺς στάχυας.
καὶ ψώχοντες ταῖς χερσὶν ἤσθιον.	καὶ ἐσθίειν.	
2 τινὲς δὲ τῶν Φαρισαίων **ἔλεγον** αὐτῷ·	2 οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἰδόντες αὐτοὺς **εἶπον** αὐτῷ·	24 οἱ **δὲ** Φαρισαῖοι ἔλεγον ↑·
Ἴδε τί **ποιοῦσιν** οἱ μαθηταί σου *τοῖς σάββασιν ὃ οὐκ ἔξεστιν.*	Ἰδοὺ οἱ μαθηταί σου ποιοῦσιν ὃ οὐκ ἔξεστιν ποιεῖν ἐν σαββάτῳ.	Ἴδε τί ποιοῦσιν οἱ μαθηταί σου τοῖς σάββασιν ὃ οὐκ ἔξεστιν αὐτοῖς.
3 *ἀποκριθεὶς* **δὲ** *ὁ Ἰησοῦς* ***ἔλεγεν*** *πρὸς αὐτούς·*	3 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·	25 καὶ ἀποκριθεὶς **εἶπεν** αὐτοῖς·
Οὐδέποτε τοῦτο ἀνέγνωτε ὃ ἐποίησεν Δαυὶδ	Οὐκ ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν Δαυὶδ	Οὐδέποτε ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν Δαυὶδ
ὅτε ἐπείνασεν αὐτὸς καὶ οἱ **σὺν αὐτῷ**;	ὅτε ἐπείνασεν καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ,	ὅτε χρείαν ἔσχεν καὶ ἐπείνασεν αὐτὸς καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ ὄντες;
4a **εἰσελθὼν** εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ	4 πῶς εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ	26 εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ ↑
καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προσθέσεως** ↑ ἔφαγεν	καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προσθέσεως ἔφαγεν**,	καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προσθέσεως** ἔφαγεν,
καὶ ἔδωκεν καὶ τοῖς μετ' αὐτοῦ,		*καὶ ἔδωκεν ↑ τοῖς* ***μετ' αὐτοῦ*** *οὖσιν,*
οἷς οὐκ **ἐξὸν ἦν** φαγεῖν εἰ μὴ **μόνοις τοῖς ἱερεῦσιν**.	ὃ οὐκ *ἦν ἐξὸν* αὐτῷ φαγεῖν οὐδὲ τοῖς μετ' αὐτοῦ εἰ μὴ τοῖς ἱερεῦσιν μόνοις; [5]	*οὓς οὐκ ἔξεστιν φαγεῖν εἰ μὴ* ***τοῖς ἱερεῦσιν***.
4.5 *vid. infra* Per. **46** *post* 6.10	6a λέγω **γὰρ** ὑμῖν· [6b–7]	27 **λέγω δὲ ὑμῖν·**

αὐτοὺς ὅτι
Οὐδεὶς ἐπίβλημα ἀπὸ ἱματίου καινοῦ σχίσας ἐπιβάλλει ἐπὶ ἱμάτιον παλαιόν·
εἰ δὲ μή γε,
καὶ τὸ καινὸν σχίσει

καὶ τῷ παλαιῷ οὐ συμφωνήσει τὸ *ἐπίβλημα τὸ ἀπὸ τοῦ καινοῦ*.
37 καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·
εἰ δὲ μή γε,
ῥήξει ὁ οἶνος ὁ νέος τοὺς ἀσκούς ↑,
καὶ αὐτὸς ἐκχυθήσεται καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπολοῦνται·
38 ἀλλὰ οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινοὺς **βλητέον**·
↑
39 οὐδεὶς πιὼν παλαιὸν θέλει νέον·
λέγει γάρ·
Ὁ παλαιὸς χρηστός ἐστιν.

16 οὐδεὶς δὲ ἐπιβάλλει ἐπίβλημα **ῥάκους** ἀγνάφου ἐπὶ ἱματίῳ παλαιῷ·

αἴρει γὰρ τὸ πλήρωμα αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ἱματίου
καὶ χεῖρον σχίσμα γίνεται.

17 οὐδὲ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·
εἰ δὲ μή ↑,
ῥήγνυνται ↑ οἱ ἀσκοί,

καὶ ὁ οἶνος ἐκχεῖται *καὶ οἱ ἀσκοὶ* ***ἀπόλλυνται***·
ἀλλὰ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινούς,
καὶ ἀμφότεροι **συντηροῦνται**.

21 οὐδεὶς ↑ ἐπίβλημα ῥάκους ἀγνάφου **ἐπιράπτει** ἐπὶ ἱμάτιον παλαιόν·
εἰ δὲ μή,
αἴρει τὸ πλήρωμα ἀφ' ἑαυτοῦ, τὸ καινὸν ↑ τοῦ παλαιοῦ,
καὶ χεῖρον σχίσμα γίνεται.

22 καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς·
εἰ δὲ μή,
ῥήξει ὁ οἶνος τοὺς ἀσκούς,

καὶ ὁ οἶνος ***ἀπόλλυται*** *καὶ οἱ ἀσκοί*·
ἀλλὰ οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινούς.

44

Lk. 6.1 Ἐγένετο **δὲ**
ἐν σαββάτῳ ↑ διαπορεύεσθαι αὐτὸν διὰ ↑ σπορίμων,

καὶ

↑ ***ἔτιλλον*** *οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ*

καὶ ἤσθιον τοὺς στάχυας ψώχοντες ταῖς χερσίν.
2 τινὲς δὲ τῶν Φαρισαίων **εἶπον** ↑·
↑ Τί **ποιεῖτε** ↑ *ὃ οὐκ ἔξεστι τοῖς σάββασιν;*

3 **καὶ** *ἀποκριθεὶς πρὸς αὐτοὺς* ***εἶπεν*** ↑ *Ἰησοῦς*·
Οὐδὲ τοῦτο ἀνέγνωτε ὃ ἐποίησε Δαυὶδ
ὅτε ἐπείνασεν αὐτὸς καὶ οἱ **μετ' αὐτοῦ**;

4a **εἰσῆλθεν** εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ

καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προθέσεως** λαβὼν ἔφαγεν
καὶ ἔδωκεν ↑ τοῖς μετ' αὐτοῦ,

οὓς οὐκ **ἔξεστιν** φαγεῖν εἰ μὴ **μόνους τοὺς ἱερεῖς**;

4.5 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ↑·

37

Mt. 12.1 Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ
ἐπορεύθη ὁ Ἰησοῦς τοῖς **σάββατοις** διὰ τῶν σπορίμων·

οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπείνασαν
καὶ ἤρξαντο *τίλλειν ↑ στάχυας*

καὶ ἐσθίειν.

2 οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἰδόντες ↑ **εἶπαν** αὐτῷ·
Ἰδοὺ οἱ μαθηταί σου ποιοῦσιν ὃ οὐκ ἔξεστιν ποιεῖν ἐν σαββάτῳ.
3 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Οὐκ ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν Δαυὶδ
ὅτε ἐπείνασεν καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ,

4 πῶς εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ

καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προθέσεως ἔφαγον**,

ὃ οὐκ ἐξὸν ἦν αὐτῷ φαγεῖν οὐδὲ τοῖς μετ' αὐτοῦ εἰ μὴ τοῖς ἱερεῦσιν μόνοις; [5]
6a λέγω **δὲ** ὑμῖν· [6b–7]

15

Mk 2.23 Καὶ ἐγένετο
↑ αὐτὸν ἐν τοῖς σάββασιν διαπορεύεσθαι διὰ τῶν σπορίμων.

καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ

ἤρξαντο ὁδοποιεῖν **τίλλοντες** τοὺς στάχυας.

24 **καὶ** οἱ Φαρισαῖοι ἔλεγον αὐτῷ·
Ἴδε τί ποιοῦσιν ↑ τοῖς σάββασιν ὃ οὐκ ἔξεστιν ↑.

25 καὶ ↑ **ἔλεγεν** αὐτοῖς·

Οὐδέποτε ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν Δαυὶδ
ὅτε χρείαν ἔσχεν καὶ ἐπείνασεν αὐτὸς καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ ↑;

26 εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ
ἐπὶ Ἀβιαθὰρ ἀρχιερέως
καὶ τοὺς ἄρτους τῆς **προθέσεως** ἔφαγεν,
ο(ὓ)ς οὐκ ἔξεστιν φαγεῖν εἰ μὴ ***τοὺς ἱερεῖς,***
καὶ ἔδωκεν καὶ τοῖς ***σὺν αὐτῷ*** *οὖσιν.*

27 **καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς**·

		↑
		↑
	8 κύριος γάρ ἐστιν τοῦ σαββάτου ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.	28 ↑ κύριός ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ σαββάτου.

45	Mt.	Mk
Lk. 6.4b Τῇ αὐτῇ ἡμέρα θεασάμενός τινα ἐργαζόμενον τῷ σαββάτῳ εἶπεν αὐτῷ· Ἄνθρωπε, εἰ μὲν οἶδας τί ποιεῖς, μακάριος εἶ· εἰ δὲ μὴ οἶδας, ἐπικατάρατος καὶ παραβάτης εἶ τοῦ νόμου**.**		

46	38	16a
Lk. 6.6 **Καὶ** ↑	Mt. 12.9 Καὶ μεταβὰς ἐκεῖθεν	Mk 3.1 Καὶ
εἰσελθόντος αὐτοῦ *πάλιν εἰς τὴν συναγωγὴν* ↑ *σαββάτῳ* ↑	ἦλθεν εἰς τὴν συναγωγὴν αὐτῶν·	εἰσῆλθεν πάλιν εἰς τὴν συναγωγήν.
ἐν ᾗ *ἦν ἄνθρωπος* ***ξηρὰν ἔχων τὴν χεῖρα*** ↑,	10 καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπος ἦν ἐκεῖ τὴν χεῖρα ἔχων ξηράν.	καὶ ἦν ἐκεῖ ἄνθρωπος **ξηρὰν** ἔχων τὴν χεῖρα.
7 παρετηροῦντο ↑ αὐτὸν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι	καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες·	2 καὶ **παρετηροῦντο** αὐτὸν
εἰ ↑ τῷ σαββάτῳ **θεραπεύει,**	Εἰ ἔξεστιν τοῖς σάββασιν **θεραπεῦσαι;**	εἰ ἐν τοῖς σάββασιν θεραπεύσει ↑,
ἵνα εὕρωσιν **κατηγορῆσαι** αὐτοῦ.	ἵνα **κατηγορήσουσιν** αὐτοῦ.	ἵνα **κατηγορήσουσιν αὐτόν**.
8 αὐτὸς δὲ **γινώσκων** τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν,		3 καὶ
λέγε⟨ι⟩ ↑ τῷ *τὴν χεῖρα ἔχοντι ξηράν*·		λέγει τῷ ἀνθρώπῳ τῷ *ἔχοντι τὴν χεῖρα* **ἐξηραμ⟨μ⟩ένην**·
Ἐγείρου καὶ στῆθι **ἐν τῷ μέσῳ**· καὶ ἀναστὰς **ἐστάθη**.		Ἔγειρε καὶ στῆθι **ἐν** ↑ **μέσω**.
9 εἶπεν δὲ ὁ Ἰησοῦς πρὸς αὐτούς·	11 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· Τί⟨ς⟩ **ἐστιν ἐν ὑμῖν** ἄνθρωπος ὃς **ἔχει** πρόβατον ἕν καὶ ↑ ἐμπέσῃ ↑ τοῖς σάββασιν εἰς βόθυνον, οὐχὶ **κρατεῖ** αὐτὸ καὶ **ἐγείρει;** 12 πόσῳ οὖν διαφέρει ἄνθρωπος τοῦ προβάτου,	4 καὶ **εἶπεν πρὸς αὐτούς**·
Ἐπερωτήσω ὑμᾶς		
εἰ ἔξεστιν τῷ σαββάτῳ ἀγαθοποιῆσαι ἢ κακοποιῆσαι,	ὥστε ἔξεστιν τοῖς **σάββασιν** καλῶς ποιεῖν.	Ἔξεστιν ἐν τοῖς σάββασίν τι **ἀγαθὸν ποιῆσαι** ἢ κακοποιῆσαι,
ψυχὴν σῶσαι ἢ ἀπολέσαι;		ψυχὴν σῶσαι μᾶλλον ἢ ἀποκτεῖναι;
οἱ δὲ ἐσιώπων**.**		οἱ δὲ ἐσιώπων.
10 καὶ περιβλεψάμενος *αὐτοὺς πάντας* ἐν ὀργῇ	13 τότε	5 καὶ περιβλεψάμενος αὐτοὺς μετ' ὀργῆς, συλλυπούμενος ἐπὶ τῇ **νεκρώσει** τῆς καρδίας αὐτῶν
λέγει τῷ ἀνθρώπῳ·	λέγει τῷ ἀνθρώπῳ·	λέγει τῷ ἀνθρώπῳ·
Ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου.	Ἔκτεινον *τὴν χεῖρά σου*.	Ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου.

		Τὸ σάββατον διὰ τὸν ἄνθρωπον ἐγένετο καὶ οὐχ ὁ ἄνθρωπος διὰ τὸ σάββατον·
Κύριός ἐστιν ↑ *τοῦ σαββάτου ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου*.	[8] κύριος γάρ ἐστιν τοῦ σαββάτου ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.	[28] ὥστε κύριός ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ σαββάτου.

45		
Lk. 6.4b ↑	Mt.	Mk
↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑		

46	38	16a
Lk. 6.6 Ἐγένετο **δὲ** ἐν ἑτέρῳ ↑ *σαββάτῳ* ***εἰσελθεῖν αὐτὸν*** ↑ *εἰς τὴν συναγωγὴν* καὶ διδάσκειν.	Mt. 12.9 Καὶ μεταβὰς ἐκεῖθεν ἦλθεν εἰς τὴν συναγωγὴν αὐτῶν·	Mk 3.1 Καὶ εἰσῆλθεν πάλιν εἰς ↑ συναγωγήν.
καὶ *ἦν ἄνθρωπος* ***ἐκεῖ καὶ ἡ χεὶρ*** αὐτοῦ ἡ δεξιὰ ***ἦν ξηρά***.	[10] καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπος ↑ χεῖρα ἔχων ξηράν.	καὶ ἦν ἐκεῖ ἄνθρωπος **ἐξηραμμένην** ἔχων τὴν χεῖρα.
[7] παρετηροῦντο δὲ αὐτὸν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι	καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες·	[2] καὶ **παρετήρουν** αὐτὸν
εἰ ἐν τῷ σαββάτῳ **θεραπεύσει**,	Εἰ ἔξεστι τοῖς σάββασιν **θεραπεύειν**;	εἰ ↑ τοῖς σάββασιν θεραπεύσει αὐτόν,
ἵνα εὕρωσιν **κατηγορεῖν** αὐτοῦ.	ἵνα **κατηγορήσωσι** αὐτοῦ.	ἵνα **κατηγορήσωσιν αὐτοῦ**.
[8] αὐτὸς δὲ **ᾔδει** τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν,		[3] καὶ
εἶπεν δὲ τῷ ἀνδρὶ *τῷ ξηρὰν ἔχοντι τὴν χεῖρα*·		λέγει τῷ ἀνθρώπῳ τῷ *τὴν χεῖρα ἔχοντι* **ξηράν**·
Ἔγειρε καὶ στῆθι **εἰς τὸ μέσον**· καὶ ἀναστὰς **ἔστη**.		Ἔγειρε ↑ **εἰς** τὸ **μέσον**.
[9] εἶπεν δὲ ↑ Ἰησοῦς πρὸς αὐτούς·	[11] ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· Τίς **ἔσται ἐξ ὑμῶν** ἄνθρωπος ὃς **ἕξει** πρόβατον ἕν καὶ ἐὰν ἐμπέσῃ τοῦτο τοῖς σάββασι⟨ν⟩ εἰς βόθυνον, οὐχὶ **κρατήσει** αὐτὸ καὶ **ἐγερεῖ**; [12] πόσῳ οὖν διαφέρει ἄνθρωπος ↑ προβάτου,	[4] ↑ ***λαλεῖ αὐτοῖς***·
Ἐπερωτῶ ὑμᾶς		
εἰ ἔξεστι τῷ σαββάτῳ ἀγαθοποιῆσαι ἢ κακοποιῆσαι,	ὥστε ἔξεστιν τοῖς **σαββάτοις** καλῶς ποιεῖν.	Ἔξεστιν ↑ τοῖς σάββασιν ↑ **ἀγαθοποιῆσαι** ἢ κακοποιῆσαι,
ψυχὴν σῶσαι ἢ ἀπολέσαι;		ψυχὴν σῶσαι ↑ ἢ ἀποκτεῖναι;
↑		οἱ δὲ ἐσιώπων.
[10] καὶ περιβλεψάμενος *πάντας αὐτοὺς* ↑	[13] τότε	[5] καὶ περιβλεψάμενος αὐτοὺς μετ' ὀργῆς, συλλυπούμενος ἐπὶ τῇ **πωρώσει** τῆς καρδίας αὐτῶν
εἶπεν αὐτῷ·	λέγει τῷ ἀνθρώπῳ·	λέγει τῷ ἀνθρώπῳ·
Ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου.	Ἔκτεινόν *σου τὴν χεῖρα*.	Ἔκτεινον τὴν χεῖρα ↑.

↑ **καὶ ἐξέτεινεν**,	καὶ ἐξέτεινεν	καὶ ἐξέτεινεν
καὶ ἀπεκατεστάθη ἡ χεὶρ αὐτοῦ ὡς καὶ ἡ ἄλλη.	καὶ **ἀποκατεστάθη** ὑγιὴς ὡς ἡ ἄλλη.	καὶ **ἀποκατεστάθη** ἡ χεὶρ αὐτοῦ εὐθέως.
6.5 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὅτι Κύριός ἐστιν *ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου* καὶ *τοῦ σαββάτου*.	cf. *supra* Per. 37 12.8	cf. *supra* Per. 15 2.27
6.11 αὐτοὶ δὲ ἐπλήσθησαν ἀνοίας	14 **καὶ** ἐξελθόντες οἱ Φαρισαῖοι	6 ἐξελθόντες **δὲ** οἱ Φαρισαῖοι ↑ μετὰ τῶν Ἡρῳδιανῶν
καὶ **διελογίζοντο** πρὸς ἀλλήλους	συμβούλιον ἔλαβον κατ' αὐτοῦ	συμβούλιον **ποιοῦντες** κατ' αὐτοῦ
πῶς ἀπολέσωσιν αὐτόν.	ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.	ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν. [7a]

47	**32**	**18**
Lk. 6.12 Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις **ἐκείναις**	Mt. 10.1 Καὶ	Mk 3.13 Καὶ
ἐξελθεῖν αὐτὸν εἰς τὸ ὄρος		ἀναβαίνει εἰς τὸ ὄρος
καὶ **προσεύχεσθαι**·		
καὶ ἦν διανυκτερεύων ἐν τῇ προσευχῇ ↑.		
13 καὶ ὅτε ἐγένετο ἡμέρα,		καὶ
ἐφώνησεν	προσκαλεσάμενος	προσκαλεῖται
τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ,		οὓς ἤθελεν αὐτός.
		καὶ **ἦλθον** πρὸς αὐτόν.
καὶ ἐκλεξάμενος ἀπ' αὐτῶν δώδεκα,	τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ	14 καὶ ἐποίησεν ἵνα ὦσιν δώδεκα
οὓς καὶ ἀποστόλους **ἐκάλησεν**·		↑
		↑ μετ' αὐτοῦ
		καὶ ἵνα **ἀποστέλῃ** αὐτοὺς κηρύσσειν τὸ εὐαγγέλιον.
	ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν πνευμάτων ἀκαθάρτω⟨ν⟩ ὥστε **ἐκβαλεῖν** αὐτὰ καὶ θεραπεύειν πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν.	15 καὶ **ἔδωκεν** αὐτοῖς ἐξουσίαν θεραπεύειν τὰς νόσους καὶ ἐκβάλλειν τὰ δαιμόνια.
	2 τῶν δὲ δώδεκα ἀποστόλων τὰ ὀνόματά ἐστιν ταῦτα·	16 ↑
14 πρῶτον Σίμωνα	πρῶτος Σίμων	καὶ ἐπέθηκεν ↑ *Σίμωνι*
ὃν καὶ *Πέτρον* ***ἐπωνόμασεν***,	ὁ λεγόμενος Πέτρος	*ὄνομα* Πέτρον,
καὶ Ἀνδρέαν	καὶ Ἀνδρέας	3.18a καὶ Ἀνδρέαν
τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ	ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ,	
καὶ Ἰάκωβον	↑ Ἰάκωβος	3.17 καὶ *τὸν Ἰάκωβον*
	ὁ τοῦ Ζεβεδαίου	τοῦ Ζεβεδαίου
καὶ Ἰωάνην	καὶ **Ἰωάννης**	καὶ τὸν **Ἰωάννην**
τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,	ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ,	τὸν ἀδελφὸν τοῦ Ἰακώβου,
οὓς ἐπωνόμασεν		καὶ ἐπέθηκεν [ε]αὐτοῖς ὄνομα
ΒΟΑΝΗΡΓΕΣ,		ΒΟΑΝ⟨Η⟩ΡΓ⟨Ε⟩Σ,
ὅ ἐστιν Υἱοὶ βροντῆς,		ὅ ἐστιν Υἱοὶ Βροντῆς·
καὶ Φίλιππον	3a Φίλιππος	3.18b καὶ Φίλιππον
καὶ Βαρθολομαῖον	καὶ Βαρθολομαῖος,	καὶ Βαρθολομαῖον
15 καὶ Μαθθαῖον	10.3c καὶ Μαθθαῖος	καὶ Μαθθαῖον
	ὁ τελώνης,	
καὶ Θωμᾶν	10.3b Θωμᾶς	καὶ Θωμᾶν
τὸν ἐπικαλούμενον Δίδυμον		
καὶ Ἰάκωβον	Ἰάκωβος	καὶ Ἰάκωβον
τὸν τοῦ Ἁλφαίου	ὁ τοῦ Ἁλφαίου	τὸν τοῦ Ἁλφαίου
	καὶ **Λεββαῖος**	καὶ **Λεββαῖον**
καὶ Σίμωνα	10.4 καὶ Σίμων	καὶ Σίμωνα

ὁ **δὲ ἐποίησεν**,	καὶ ἐξέτεινεν	καὶ ἐξέτεινεν
καὶ ἀπεκατεστάθη ἡ χεὶρ αὐτοῦ ↑.	καὶ **ἀπεκατεστάθη** ὑγιὴς ὡς ἡ ἄλλη.	καὶ **ἀπεκατεστάθη** ἡ χεὶρ αὐτοῦ ↑.
6.5 *vid. supra* **Per.** 44	cf. *supra* **Per.** 37 12.8	cf. *supra* **Per.** 15 2.27–28
6.11 αὐτοὶ δὲ ἐπλήσθησαν ἀνοίας	14 ἐξελθόντες **δὲ** οἱ Φαρισαῖοι	6 **καὶ** ἐξελθόντες οἱ Φαρισαῖοι εὐθὺς μετὰ τῶν Ἡρῳδιανῶν
καὶ **διελάλουν** πρὸς ἀλλήλους	συμβούλιον ἔλαβον κατ' αὐτοῦ	συμβούλιον **ἐδίδουν** κατ' αὐτοῦ
τί ἂν ποιήσαιεν τῷ Ἰησοῦ.	ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.	ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν. [7a]

47	**32**	**18**
Lk. 6.12 Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις **ταύταις**	Mt. 10.1 Καὶ	Mk 3.13 Καὶ
ἐξελθεῖν αὐτὸν εἰς τὸ ὄρος		ἀναβαίνει εἰς τὸ ὄρος
↑ **προσεύξασθαι**·		
καὶ ἦν διανυκτερεύων ἐν τῇ προσευχῇ τοῦ θεοῦ.		
13 καὶ ὅτε ἐγένετο ἡμέρα,		καὶ
προσεφώνησεν	προσκαλεσάμενος	προσκαλεῖται
τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ,		οὓς ἤθελεν αὐτός,
		καὶ **ἀπῆλθον** πρὸς αὐτόν.
καὶ ἐκλεξάμενος ἀπ' αὐτῶν δώδεκα,	τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ	14 καὶ ἐποίησεν δώδεκα
οὓς καὶ ἀποστόλους **ὠνόμασεν**·		—οὓς καὶ ἀποστόλους ὠνόμασεν—
		ἵνα ὦσιν μετ' αὐτοῦ
		καὶ ↑ **ἀποστέλλῃ** αὐτοὺς κηρύσσειν ↑
	ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν πνευμάτων ἀκαθάρτων ὥστε **ἐκβάλλειν** αὐτὰ καὶ θεραπεύειν πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν.	15 καὶ **ἔχειν** ↑ ἐξουσίαν ↑ ἐκβάλλειν τὰ δαιμόνια.
	2 τῶν δὲ δώδεκα ἀποστόλων τὰ ὀνόματά ἐστιν ταῦτα·	16 καὶ ἐποίησεν τοὺς δώδεκα,
14 ↑ Σίμωνα	πρῶτος Σίμων	καὶ ἐπέθηκεν *ὄνομα* τῷ *Σίμωνι*
ὃν καὶ ***ὠνόμασεν*** *Πέτρον*,	ὁ λεγόμενος Πέτρος	Πέτρον,
καὶ Ἀνδρέαν	καὶ Ἀνδρέας	3.18a καὶ Ἀνδρέαν
τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,	ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ,	
καὶ Ἰάκωβον	καὶ Ἰάκωβος	3.17 καὶ *Ἰάκωβον*
	ὁ τοῦ Ζεβεδαίου	*τὸν* τοῦ Ζεβεδαίου
καὶ Ἰωάνην	καὶ **Ἰωάνης**	καὶ ↑ **Ἰωάνην**
↑	ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ,	τὸν ἀδελφὸν τοῦ Ἰακώβου
↑		καὶ ἐπέθηκεν αὐτοῖς ὄνομα
↑		ΒΟΑΝΗΡΓΕΣ,
↑		ὅ ἐστιν Υἱοὶ Βροντῆς·
καὶ Φίλιππον	3a Φίλιππος	3.18b καὶ Φίλιππον
καὶ Βαρθολομαῖον	καὶ Βαρθολομαῖος,	καὶ Βαρθολομαῖον
15 καὶ Μαθθαῖον	10.3c καὶ Μαθθαῖος	καὶ Μαθθαῖον
	ὁ τελώνης,	
καὶ Θωμᾶν	10.3b Θωμᾶς	καὶ Θωμᾶν
↑		
↑ Ἰάκωβον	Ἰάκωβος	καὶ Ἰάκωβον
↑ Ἀλφαίου	ὁ τοῦ Ἀλφαίου	τὸν τοῦ Ἀλφαίου
	καὶ **Θαδδαῖος**,	καὶ **Θαδδαῖον**
καὶ Σίμωνα	10.4 ↑ Σίμων	καὶ Σίμωνα

τὸν καλούμενον Ζηλωτὴν	ὁ **Χαναναῖος**	τὸ⟨ν⟩ Καναναῖον
16 καὶ Ἰούδαν		
Ἰακώβου		
καὶ Ἰούδαν	καὶ Ἰούδας	19 καὶ Ἰούδα⟨ν⟩
Σκαριώθ,	ὁ **Σκαριώτης**	**Σκαριώθ**,
ὃς καὶ ἐγένετο προδότης,	ὁ καὶ παραδοὺς αὐτόν.	ὃς καὶ παρέδωκεν αὐτόν.
17a καὶ καταβὰς μετ' αὐτῶν		
ἔστη ἐπὶ τόπου πεδινοῦ.		

48	**39**	**16b**
Lk. 6.	Mt. 12.15 Ὁ δὲ Ἰησοῦς γνοὺς ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν.	Mk 3.7a Ὁ **δὲ** Ἰησοῦς μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀνεχώρησεν **εἰς** τὴν θάλασσαν.
		17
17b Καὶ ὄχλος ↑ μαθητῶν αὐτοῦ, καὶ πλῆθος πολὺ τοῦ λαοῦ ἀπὸ πάσης ↑ Ἰουδαίας καὶ **ἄλλων πόλεων**	καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί,	Mk 3.7b Καὶ **πολὺς ὄχλος** ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ↑ καὶ ↑ τῆς Ἰουδαίας
		8 καὶ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καὶ ↑ τῆς Ἰδουμαίας καὶ οἱ πέραν τοῦ Ἰορδάνου καὶ οἱ περὶ Τύρον καὶ οἱ περὶ Σιδῶνα πλῆθος πολὺ
18 **ἐληλυθότων** ἀκοῦσαι αὐτοῦ		**ἀκούσαντες ἃ ἐποίει ἦλθαν** πρὸς αὐτόν. [9]
καὶ ἰαθῆναι ἀπὸ τῶν νόσων αὐτῶν	καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς ↑.	10 πολλοὺς γὰρ ἐθεράπευσεν,
καὶ οἱ **ὀχλούμενοι** ἀπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων ἐθεραπεύοντο.	16 πάντας **δὲ** οὓς ἐθεράπευσεν	
19 καὶ πᾶς ὁ ὄχλος **ἐζήτει ἅψασθαι** αὐτοῦ,		ὥστε ἐπιπίπτειν ἐν αὐτῷ ἵνα αὐτοῦ ἅψωνται ὅσοι εἶχον μάστιγας
ὅτι δύναμις παρ' αὐτοῦ ἐξήρχετο καὶ ἰᾶτο πάντας.		
		11 καὶ ↑ πνεύματα ↑ ἀκάθαρτα. ὅταν οὖν αὐτὸν ἐθεώρουν, **προσέπιπτον** αὐτῷ καὶ ἔκραζον **λέγοντες** ↑· Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.
	ἐπέπληξεν αὐτοῖς ἵνα μὴ φανερὸν αὐτὸν ποιήσωσιν. [17–21]	12 καὶ πολλὰ ἐπετίμα αὐτοῖς ἵνα μὴ αὐτὸν φανερὸν **ποιῶσιν**.

	13a
	Mt. 5.1 Ἰδὼν δὲ τοὺς ὄχλους ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος, καὶ καθίσαντος αὐτοῦ **προσῆλθον** αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ·
20 καὶ ↑ ἐ⟨π⟩άρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ εἰς τοὺς μαθητὰς ↑ ἔλεγεν·	2 καὶ ἀνοίξας τὸ στόμα αὐτοῦ **ἐδίδαξεν** αὐτοὺς λέγων·
Μακάριοι οἱ πτωχοί,	3 Μακάριοι οἱ πτωχοὶ ↑ πνεύματι,
ὅτι ὑμετέρα ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.	ὅτι αὐτῶν ἐστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. [4–5]
21 μακάριοι οἱ πεινῶντες νῦν,	6 μακάριοι οἱ πεινῶντες
	καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην,
ὅτι χορτασθήσεσθε.	ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται. [7–9]
⟨μακάριοι οἱ κλαίοντες νῦν,	
ὅτι γελάσετε.⟩	
22 μακάριοί ἐστε ὅταν **μισήσουσιν** ὑμᾶς οἱ ἄνθρωποι	10 μακάριοι οἱ δεδιωγμένοι **ἕνεκεν** δικαιοσύνης,
	ὅτι αὐτῶν **ἔσται** ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

τὸν καλούμενον Ζηλωτὴν 16 καὶ Ἰούδαν Ἰακώβου καὶ Ἰούδαν **Ἰσκαριώθ**, ὃς ↑ ἐγένετο προδότης. 17a καὶ καταβὰς μετ' αὐτῶν ἔστη ἐπὶ τόπου πεδινοῦ.	ὁ **Καναναῖος** καὶ Ἰούδας ὁ **Ἰσκαριώτης** ὁ καὶ παραδοὺς αὐτόν.	τὸν Καναναῖον 19 καὶ Ἰούδαν **Ἰσκαριώθ**, ὃς καὶ παρέδωκεν αὐτόν.
48 Lk. 6.	**39** Mt. 12.15 Ὁ δὲ Ἰησοῦς γνοὺς ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν.	**16b** Mk 3.7a **Καὶ** ὁ Ἰησοῦς μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀνεχώρησεν **πρὸς** τὴν θάλασσαν.
17b Καὶ ὄχλος πολὺς μαθητῶν αὐτοῦ, καὶ πλῆθος πολὺ τοῦ λαοῦ ἀπὸ πάσης τῆς Ἰουδαίας καὶ **Ἰερουσαλὴμ καὶ τῆς παραλίου Τύρου καὶ Σιδῶνος**, 18 **οἳ ἦλθον** ἀκοῦσαι αὐτοῦ	καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ ↑ πολλοί,	**17** Mk 3.7b Καὶ **πολὺ πλῆθος** ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἠκολούθησεν· καὶ ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας 8 καὶ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καὶ ἀπὸ τῆς Ἰδουμαίας καὶ ↑ πέραν τοῦ Ἰορδάνου καὶ ↑ περὶ Τύρον καὶ ↑ Σιδῶνα πλῆθος πολύ **ἀκούοντες ὅσα ποιεῖ ἦλθον** πρὸς αὐτόν. [9]
καὶ ἰαθῆναι ἀπὸ τῶν νόσων αὐτῶν καὶ οἱ **ἐνοχλούμενοι** ἀπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων ἐθεραπεύοντο.	καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς πάντας. 16 **καὶ** ↑	10 πολλοὺς γὰρ ἐθεράπευσεν,
19 καὶ πᾶς ὁ ὄχλος **ἐζήτουν ἅπτεσθαι** αὐτοῦ, ὅτι δύναμις παρ' αὐτοῦ ἐξήρχετο καὶ ἰᾶτο πάντας.		ὥστε ἐπ⟨ι⟩πίπτειν ↑ αὐτῷ ἵνα αὐτοῦ ἅψωνται ὅσοι εἶχον μάστιγας.
		11 καὶ τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα, ὅταν ↑ αὐτὸν ἐθεώρουν, **προσέπιπταν** αὐτῷ καὶ ἔκραζον **λέγοντα** ὅτι Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.
	ἐπετίμησεν αὐτοῖς ἵνα μὴ φανερὸν αὐτὸν ποιήσωσιν. [17–21]	12 καὶ πολλὰ ἐπετίμα αὐτοῖς ἵνα μὴ αὐτὸν φανερὸν **ποιήσωσιν**.

	13a Mt 5.1 Ἰδὼν δὲ τοὺς ὄχλους ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος, καὶ καθίσαντος αὐτοῦ **προσῆλθαν** ↑ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ·
20 καὶ αὐτὸς ἐπάρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ εἰς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἔλεγεν· Μακάριοι οἱ πτωχοί, ὅτι ὑμετέρα ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ. 21 μακάριοι οἱ πεινῶντες νῦν, ὅτι χορτασθήσεσθε. μακάριοι οἱ κλαίοντες νῦν, ὅτι γελάσετε. 22 μακάριοί ἐστε ὅταν **μισήσωσιν** ὑμᾶς οἱ ἄνθρωποι	2 καὶ ἀνοίξας τὸ στόμα αὐτοῦ **ἐδίδασκεν** αὐτοὺς λέγων· 3 Μακάριοι οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύματι, ὅτι αὐτῶν ἐστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. [4–5] 6 μακάριοι οἱ πεινῶντες καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην, ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται. [7–9] 10 μακάριοι οἱ δεδιωγμένοι **ἕνεκα** δικαιοσύνης, ὅτι αὐτῶν **ἐστιν** ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

καὶ ὅταν ἀφορίσωσιν ↑ *καὶ ἐκβάλωσιν καὶ ὀνειδίσωσιν* τὸ ὄνομα ὑμῶν ὡς πονηρὸν	11 μακάριοί ἐστε ὅταν ***διώξουσιν*** *ὑμᾶς* καὶ ***ὀνειδίσουσιν*** καὶ εἴπωσιν *καθ' ὑμῶν πᾶν πονηρὸν* ↑
ἕνεκεν τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου·	**ἕνεκεν δικαιοσύνης**.
23 χάρητε ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ καὶ σκιρτήσατε, ↑ **ὅτι** ⟨ὁ⟩ μισθὸς ὑμῶν πολὺς ἐν **τῷ οὐρανῷ**·	12 χαίρετε καὶ ἀγαλλιᾶσθε, ὅτι ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς ἐν **τῷ οὐρανῷ**·
κατὰ τὰ αὐτὰ ↑ ἐποίουν τοῖς προφήταις οἱ πατέρες αὐτῶν. 24 πλὴν οὐαὶ ὑμῖν τοῖς πλουσίοις, ὅτι ἀπέχετε τὴν παράκλησιν ὑμῶν. 25 οὐαὶ ὑμῖν, οἱ ἐμπεπλησμένοι ↑, ὅτι πεινάσετε. οὐαὶ ὑμῖν, οἱ γελῶντες νῦν, ὅτι πενθήσετε καὶ κλαύσετε. 26 οὐαὶ ὑμῖν, ὅταν *καλῶς* ***ὑμῖν*** εἴπωσιν ↑ οἱ ἄνθρωποι· κατὰ τὰ *αὐτὰ* ↑ ἐποίουν τοῖς ψευδοπροφήταις οἱ πατέρες αὐτῶν.	οὕτως γὰρ ἐδίωξαν τοὺς προφήτας τοὺς πρὸ ὑμῶν ὑπαρχόντων.
	13b
27 ἀλλὰ ὑμῖν λέγω τοῖς ἀκούουσιν· ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν, καλῶς ποιεῖτε τοῖς μισοῦσιν ὑμᾶς, 28 εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ὑμᾶς, προσεύχεσθε **ὑπὲρ** τῶν ἐπηρ⟨ε⟩αζόντων ὑμᾶς.	Mt. 5.44a Ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν· ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν, 5.44c καλῶς ποιεῖτε τοῖς μισοῦσιν ὑμᾶς 5.44b εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ὑμῖν, καὶ προσεύχεσθε ὑπὲρ τῶν ἐπηρ⟨ε⟩αζόντων καὶ διωκόντων ὑμᾶς,
29 τῷ τύπτοντί σε **εἰς** τὴν σιαγόνα	5.39b ἀλλ' ὅστις σε **ῥαπίσει ἐπὶ** τὴν ↑ σιαγόνα σου,
πάρεχε αὐτῷ καὶ τὴν ἄλλην, καὶ ἀπὸ τοῦ αἴροντός σου τὸ ἱμάτιον	στρέψον αὐτῷ καὶ τὴν ἄλλην· 40 καὶ **ὁ θέλων** σοι κριθῆναι καὶ τὸν χιτῶνά σου λαβεῖν,
καὶ τὸν χιτῶνα μὴ κωλύσῃς. 30 παντὶ δὲ τῷ αἰτοῦντί σε δίδου, καὶ ἀπὸ τοῦ αἴροντος τὰ σὰ μὴ ἀπαίτει.	**ἀφήσεις** αὐτῷ καὶ τὸ ἱμάτιον· [41] 42 τῷ αἰτοῦντί σε δός. καὶ **τῶ θέλοντι** ↑ δανίσασθαι μὴ ἀποστραφῇς.
31 καὶ καθὼς θέλετε ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοῖς ↑. 32 καὶ εἰ ἀγαπᾶτε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς, ποία ὑμῖν χάρις ἐστίν; καὶ γὰρ οἱ ἁμαρτωλοὶ τοῦτο ποιοῦσιν· τοὺς ἀγαπῶντας αὐτοὺς ἀγαπῶσιν. 33 καὶ ↑ **εἰ** ἀγαθοποιεῖτε τοὺς ἀγαθοποιοῦντας ὑμᾶς, ποία *χάρις ὑμῖν* ἐστίν; καὶ γὰρ οἱ ἁμαρτωλοὶ **τοῦτο** ποιοῦσιν. 34 **κἂν δανίζετε** παρ' ὧν ἐλπίζετε **ἀπολαβεῖν**, ποία *χάρις ὑμῖν ἐστίν*; καὶ γὰρ ἁμαρτωλοὶ ἁμαρτωλοῖς δανίζουσιν ἵνα ἀπολάβωσιν ↑. 35 πλὴν ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν καὶ ἀγαθοποιεῖτε καὶ δανίζετε μηδὲν ἀ⟨π⟩ελπίζοντες· καὶ ἔσται ὁ μισθὸς ὑμῶν πολύς,	cf. 7.12 πάντα ↑ ὅσα **ἐὰν** θέλητε ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι, οὕτως καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοῖς 5.46 ἐὰν γὰρ ἀγαπήσητε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς, τίνα μισθὸν **ἕξετε**; οὐχὶ καὶ οἱ τελῶναι **οὕτως** ποιοῦσιν; [47]
καὶ ἔσεσθε υἱοὶ ὑψίστου,	5.45 ὅπως γένησθε υἱοὶ τοῦ πατρὸς ὑμῶν τοῦ ἐν οὐρανοῖς,
ὅτι αὐτὸς χρηστός ἐστιν ἐπὶ τοὺς ἀχαρίστους καὶ πονηρούς.	ὅτι τὸν ἥλιον αὐτοῦ ἀνατέλλει ἐπὶ πονηροὺς καὶ ἀγαθοὺς καὶ βρέχει ἐπὶ δικαίους καὶ ἀδίκους.

καὶ ὅταν ἀφορίσωσιν ὑμᾶς *καὶ ὀνειδίσωσιν καὶ ἐκβάλωσιν* τὸ ὄνομα ὑμῶν ὡς πονηρὸν

ἕνεκα τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου·
23 χάρητε ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ καὶ σκιρτήσατε,
ἰδοὺ **γὰρ** ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς ἐν **τοῖς οὐρανοῖς**·
κατὰ τὰ αὐτὰ γὰρ ἐποίουν τοῖς προφήταις οἱ πατέρες αὐτῶν.
24 πλὴν οὐαὶ ὑμῖν τοῖς πλουσίοις,
ὅτι ἀπέχετε τὴν παράκλησιν ὑμῶν.
25 οὐαὶ ὑμῖν, οἱ ἐμπεπλησμένοι νῦν,
ὅτι πεινάσετε.
οὐαί ↑, οἱ γελῶντες νῦν,
ὅτι πενθήσετε καὶ κλαύσετε.
26 οὐαὶ ↑ ὅταν ***ὑμᾶς*** *καλῶς* εἴπωσιν πάντες οἱ ἄνθρωποι·
κατὰ τὰ αὐτὰ γὰρ ἐποίουν τοῖς ψευδοπροφήταις ↑.

27 ἀλλὰ ὑμῖν λέγω τοῖς ἀκούουσιν·
ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν,
καλῶς ποιεῖτε τοῖς μισοῦσιν ὑμᾶς,
28 εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ὑμᾶς,
προσεύχεσθε **περὶ** τῶν ἐπηρεαζόντων ὑμᾶς.

29 τῷ τύπτοντί σε **ἐπὶ** τὴν σιαγόνα

πάρεχε ↑ καὶ τὴν ἄλλην,
καὶ ἀπὸ τοῦ αἴροντός σου τὸ ἱμάτιον

καὶ τὸν χιτῶνα μὴ κωλύσῃς.
30 παντὶ ↑ αἰτοῦντί σε δίδου,
καὶ ἀπὸ τοῦ αἴροντος τὰ σὰ μὴ ἀπαίτει.

31 καὶ καθὼς θέλετε ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι
↑ ποιεῖτε αὐτοῖς ὁμοίως.
32 καὶ εἰ ἀγαπᾶτε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς,
ποία ὑμῖν χάρις ἐστίν;
καὶ γὰρ οἱ ἁμαρτωλοὶ ↑
τοὺς ἀγαπῶντας αὐτοὺς ἀγαπῶσιν.
33 καὶ γὰρ **ἐὰν** ἀγαθοποιῆτε τοὺς ἀγαθοποιοῦντας ὑμᾶς,
ποία *ὑμῖν χάρις* ἐστίν;
καὶ ↑ οἱ ἁμαρτωλοὶ **τὸ αὐτὸ** ποιοῦσιν.
34 **καὶ ἐὰν δανίσητε** παρ' ὧν ἐλπίζετε **λαβεῖν**,
ποία *ὑμῖν χάρις* ↑;
καὶ ↑ ἁμαρτωλοὶ ἁμαρτωλοῖς δανίζουσιν
ἵνα ἀπολάβωσιν τὰ ἴσα.
35 πλὴν ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν
καὶ ἀγαθοποιεῖτε καὶ δανίζετε μηδὲν ἀπελπίζοντες·
καὶ ἔσται ὁ μισθὸς ὑμῶν πολύς,
καὶ ἔσεσθε υἱοὶ ὑψίστου,

ὅτι αὐτὸς χρηστός ἐστιν ἐπὶ τοὺς ἀχαρίστους καὶ πονηρούς.

11 μακάριοί ἐστε ὅταν ***ὀνειδίσωσιν*** *ὑμᾶς καὶ* ***διώξωσιν*** καὶ εἴπωσιν *πᾶν πονηρὸν καθ' ὑμῶν* ψευδόμενοι
ἕνεκα ἐμοῦ.
12 χαίρετε καὶ ἀγαλλιᾶσθε,
ὅτι ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς ἐν **τοῖς οὐρανοῖς**·

οὕτως γὰρ ἐδίωξαν τοὺς προφήτας τοὺς πρὸ ὑμῶν ↑.

13b

Mt. 5.44 Ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν·
ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν
↑
↑
καὶ προσεύχεσθε ὑπὲρ τῶν ↑
↑ διωκόντων ὑμᾶς,
5.39b ἀλλ' ὅστις σε **ῥαπίζει εἰς** τὴν δεξιὰν σιαγόνα σου,
στρέψον αὐτῷ καὶ τὴν ἄλλην·
40 καὶ **τῷ θέλοντί** σοι κριθῆναι καὶ τὸν χιτῶνά σου λαβεῖν,
ἄφες αὐτῷ καὶ τὸ ἱμάτιον· [41]
42 τῷ αἰτοῦντί σε δός.
καὶ **τὸν θέλοντα** ἀπὸ σοῦ δανίσασθαι μὴ ἀποστραφῆς.
cf. 7.12 πάντα οὖν ὅσα **ἂν** θέλητε ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι,
οὕτως καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοῖς
5.46 ἐὰν γὰρ ἀγαπήσητε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς,
τίνα μισθὸν **ἔχετε**;
οὐχὶ καὶ οἱ τελῶναι **τὸ αὐτὸ** ποιοῦσιν; [47]

5.45 ὅπως γένησθε υἱοὶ τοῦ πατρὸς ὑμῶν τοῦ ἐν οὐρανοῖς,
ὅτι τὸν ἥλιον αὐτοῦ ἀνατέλλει ἐπὶ πονηροὺς καὶ ἀγαθοὺς
καὶ βρέχει ἐπὶ δικαίους καὶ ἀδίκους.

36 γίνεσθε οἰκτίρμονες
καθὼς καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν οἰκτίρμων ἐστίν.

37 ↑ μὴ κρίνετε, **ἵνα** μὴ κριθῆτε·
↑ μὴ **καταδικάζετε**, **ἵνα** μὴ **καταδικασθῆτε**.
ἀπολύετε, καὶ ἀπολυθήσεσθε·
38 δίδοτε, καὶ δοθήσεται ὑμῖν·
μέτρον καλὸν *σεσαλευμένον πεπιεσμένον* ὑπερεκχυννόμενον δώσουσιν εἰς τὸν κόλ⟨πο⟩ν ὑμῶν·

5.48 ἔσεσθε οὖν ὑμεῖς τέλειοι
ὥσπερ ὁ πατὴρ ὑμῶν **ἐν οὐρανοῖς** τέλειός ἐστιν.

13e

Mt. 7.1 Μὴ κρίνετε, ἵνα μὴ κριθῆτε·

ᾧ γὰρ μέτρῳ μετρεῖτε **ἀντιμετρηθήσεται** ὑμῖν.

2 ἐν ᾧ γὰρ κρίματι κρίνετε κριθήσεσθε,
καὶ ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν.

Cf. Mk 4.24 ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν ↑.

39 **ἔλεγεν** δὲ καὶ παραβολὴν αὐτοῖς·

Μήτι δύναται τυφλὸς τυφλὸν ὁδ⟨η⟩γεῖν;
οὐχὶ ἀμφότεροι εἰς βόθυνον ἐμπεσοῦνται;
40 οὐκ ἔστιν μαθητὴς ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον·

κατηρτισμένος δὲ πᾶς ἔσται ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ.

41 τί δὲ βλέπεις τὸ κάρφος ↑ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου,
τὴν δὲ δοκὸν τὴν ἐν τῷ **σῷ** ὀφθαλμῷ οὐ κατανοεῖς;
42 ἢ πῶς δύνασαι λέγειν τῷ ἀδελφῷ σου·
↑ Ἄφες ἐκβάλω τὸ κάρφος ↑ **ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ** σου,
καὶ ἰδοὺ ↑ ***ἡ δοκὸς*** *ἐν τῷ* ***σῷ*** *ὀφθαλμῷ* **ὑπόκειται**;
ὑποκριτά, ἔκβαλε πρῶτον τὴν δοκὸν ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σοῦ,
καὶ τότε διαβλέψεις *ἐκβαλεῖν τὸ κάρφος* ↑ ***ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ*** *τοῦ ἀδελφοῦ σου*.
43 οὐκ ↑ ἐστιν δένδρον καλὸν ποιοῦν **καρποὺς σαπρούς**,
οὐδὲ ↑ δένδρον σαπρὸν ποιοῦν **καρποὺς καλούς**.
44 ἕκαστον ↑ δένδρον ἐκ τοῦ *καρποῦ* ***αὐτοῦ*** γινώσκεται·
οὐ γὰρ ***ἐκλέγονται*** *ἐξ ἀκανθῶν σῦκα*
οὐδὲ ἐκ βάτου σταφυλὴν τρυγῶσιν.
45 ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ αὐτοῦ τῆς καρδίας προφέρει ↑ ἀγαθόν,
καὶ ὁ πονηρὸς ἐκ τοῦ πονηροῦ προφέρει τὸ πονηρόν·
ἐκ γὰρ περισσεύματος καρδίας ⟨λ⟩αλεῖ τὸ στόμα αὐτοῦ.
46 τί δέ με **λέγετε**·
Κύριε, κύριε,

καὶ οὐ ποιεῖτε ἃ λέγω;

47 πᾶς ὁ ἐρχόμενος πρός με καὶ ἀκούων μου

cf. 15.14 ἄφετε **τοὺς τυφλούς**·τυφλοί εἰσιν ὁδ⟨η⟩γοί·
τυφλὸς δὲ τυφλὸν ἐὰν ὁδ⟨η⟩γῇ,
ἀμφότεροι ***ἐμπεσοῦνται*** *εἰς* ***βόθρον***.
cf. 10.24 οὐκ ἔστιν μαθητὴς ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον
οὐδὲ δοῦλος ὑπὲρ τὸν κύριον αὐτοῦ.
25 ἀρκετὸν τῷ μαθητῇ ἵνα ⟨γ⟩ένηται ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ
καὶ ὁ δοῦλος ὡς ὁ κύριος αὐτοῦ.
7.3 τί δὲ βλέπεις τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου,
τὴν δὲ *δοκὸν* τὴν *ἐν τῷ σῷ ὀφθαλμῷ* οὐ κατανοεῖς;
4 ἢ πῶς **λέγεις** τῷ ἀδελφῷ σου·
Ἀδελφέ, ἄφες ἐκβάλω τὸ κάρφος ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου,
καὶ ἰδοὺ ἡ δοκὸς ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σοῦ;

5 ὑποκριτά, ἔκβαλε πρῶτον ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σοῦ τὴν δοκόν,
καὶ τότε διαβλέψεις **ἐκβάλλειν** τὸ κάρφος ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ τοῦ ἀδελφοῦ σου. [6–15]
7.18 οὐ δύναται δένδρον ἀγαθὸν καρποὺς πονηροὺς **ποιεῖν**,
οὐδὲ δένδρον σαπρὸν καρποὺς καλοὺς **ἐνεγκεῖν**. [19–20]
7.16 ἀπὸ τῶν καρπῶν αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε αὐτούς.
μήτι συλλέγουσιν ἀπὸ ἀκανθῶν σταφυλὰς
ἢ ἀπὸ τριβόλων σῦκα; [17]
cf. 12.35 ↑ ἀγαθὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ ἐκβάλλει ἀγαθά,
καὶ ὁ πονηρὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ πονηροῦ θησαυροῦ ἐκβάλλει πονηρά.

7.21 οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι·
Κύριε, κύριε, εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν,
ἀλλ' ὁ ποιῶν **τὰ θελήματα** τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. [22–23]
7.24 πᾶς οὖν ὅστις ἀκούει μου τοὺς λόγους

36 γίνεσθε οἰκτίρμονες
καθὼς ↑ ὁ πατὴρ ὑμῶν οἰκτίρμων ἐστίν.

5.48 ἔσεσθε οὖν ὑμεῖς τέλειοι
ὡς ὁ πατὴρ ὑμῶν **ὁ οὐράνιος** τέλειός ἐστιν.

13e

37 καὶ μὴ κρίνετε, **καὶ οὐ** μὴ κριθῆτε·
καὶ μὴ **δικάζετε**, **καὶ οὐ** μὴ **δικασθῆτε**.
ἀπολύετε, καὶ ἀπολυθήσεσθε·
38 δίδοτε, καὶ δοθήσεται ὑμῖν
μέτρον καλὸν *πεπιεσμένον σεσαλευμένον* ὑπερεκχυννόμενον δώσουσιν εἰς τὸν κόλπον ὑμῶν·

Mt. 7.1 Μὴ κρίνετε, ἵνα μὴ κριθῆτε·

ᾧ γὰρ μέτρῳ μετρεῖτε **μετρηθήσεται** ὑμῖν.

2 ἐν ᾧ γὰρ κρίματι κρίνετε κριθήσεσθε,
καὶ ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν.

Cf. Mk 4.24 ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν καὶ προστεθήσεται ὑμῖν.

39 **εἶπεν** δὲ καὶ παραβολὴν αὐτοῖς·

Μήτι δύναται τυφλὸς τυφλὸν ὁδηγεῖν;
οὐχὶ ἀμφότεροι εἰς βόθυνον ἐμπεσοῦνται;
40 οὐκ ἔστιν μαθητὴς ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον·

κατηρτισμένος δὲ πᾶς ἔσται ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ.

cf. 15.14 ἄφετε ***αὐτούς***·τυφλοί εἰσιν ὁδηγοί·
τυφλὸς δὲ τυφλὸν ἐὰν ὁδηγῇ,
ἀμφότεροι *εἰς* ***βόθυνον πεσοῦνται***.
cf. 10.24 οὐκ ἔστιν μαθητὴς ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον
οὐδὲ δοῦλος ὑπὲρ τὸν κύριον αὐτοῦ.
25 ἀρκετὸν τῷ μαθητῇ ἵνα γένηται ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ
καὶ ὁ δοῦλος ὡς ὁ κύριος αὐτοῦ.

41 τί δὲ βλέπεις τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου,
τὴν δὲ δοκὸν τὴν ἐν τῷ **ἰδίῳ** ὀφθαλμῷ οὐ κατανοεῖς;
42 ↑ πῶς δύνασαι λέγειν τῷ ἀδελφῷ σου·
Ἀδελφέ, ἄφες ἐκβάλω τὸ κάρφος τὸ **ἐν τῷ ὀφθαλμῷ** σου,
↑ αὐτὸς ***τὴν*** *ἐν τῷ ὀφθαλμῷ* ***σου*** **δοκὸν οὐ βλέπων**;
ὑποκριτά, ἔκβαλε πρῶτον τὴν δοκὸν ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου,
καὶ τότε διαβλέψεις *τὸ κάρφος* τὸ *ἐν τῷ* ***ὀφθαλμῷ*** *τοῦ ἀδελφοῦ σου ἐκβαλεῖν*.
43 οὐ γάρ ἐστιν δένδρον καλὸν ποιοῦν **καρπὸν σαπρόν**,
οὐδὲ πάλιν δένδρον σαπρὸν ποιοῦν **καρπὸν καλόν**.
44 ἕκαστον γὰρ δένδρον ἐκ τοῦ ***ἰδίου*** *καρποῦ* γινώσκεται·
οὐ γὰρ ἐξ *ἀκανθῶν* ***συλλέγουσιν*** σῦκα
οὐδὲ ἐκ βάτου σταφυλὴν τρυγῶσιν.
45 ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ ↑ τῆς καρδίας προφέρει τὸ ἀγαθόν,
καὶ ὁ πονηρὸς ἐκ τοῦ πονηροῦ προφέρει τὸ πονηρόν·
ἐκ γὰρ περισσεύματος καρδίας λαλεῖ τὸ στόμα αὐτοῦ.

7.3 τί δὲ βλέπεις τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου,
τὴν δὲ *ἐν τῷ σῷ ὀφθαλμῷ* ↑ *δοκὸν* οὐ κατανοεῖς;
4 ἢ πῶς **ἐρεῖς** τῷ ἀδελφῷ σου·
↑ Ἄφες ἐκβάλω τὸ κάρφος ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου,
καὶ ἰδοὺ ἡ δοκὸς ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σοῦ;
5 ὑποκριτά, ἔκβαλε πρῶτον ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σοῦ τὴν δοκόν,
καὶ τότε διαβλέψεις **ἐκβαλεῖν** τὸ κάρφος ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ τοῦ ἀδελφοῦ σου. [6–15]
7.18 οὐ δύναται δένδρον ἀγαθὸν καρποὺς πονηροὺς **ἐνεγκεῖν**,
οὐδὲ δένδρον σαπρὸν καρποὺς καλοὺς **ποιεῖν**. [19–20]
7.16 ἀπὸ τῶν καρπῶν αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε αὐτούς.
μήτι συλλέγουσι ἀπὸ ἀκανθῶν σταφυλὰς
ἢ ἀπὸ τριβόλων σῦκα; [17]
cf. 12.35 ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ ἐκβάλλει ἀγαθά,
καὶ ὁ πονηρὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ πονηροῦ θησαυροῦ ἐκβάλλει πονηρά.

46 τί δέ με **καλεῖτε**·
Κύριε, κύριε,

καὶ οὐ ποιεῖτε ἃ λέγω;

7.21 οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι·
Κύριε, κύριε, εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν,
ἀλλ' ὁ ποιῶν **τὸ θέλημα** τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. [22–23]

47 πᾶς ὁ ἐρχόμενος πρός με καὶ ἀκούων μου

7.24 πᾶς οὖν ὅστις ἀκούει μου τοὺς λόγους

τῶν λόγων καὶ ποιῶν αὐτούς,	τούτους καὶ ποιεῖ αὐτούς.	
ὑποδείξω ὑμῖν τίνι ἐστὶν ὅμοιος·		
[48] ὅμοιός ἐστιν ἀνθρώπῳ	ὁμοιωθήσεται ἀνδρὶ φρονίμῳ,	
οἰκοδομοῦντι οἰκίαν ὃς ἔσκαψεν καὶ ἐβάθυνεν καὶ ἔθηκεν θεμέλιον ἐπὶ τὴν πέτραν·	ὅστις ᾠκοδόμησεν αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν πέτραν·	
πλημύρας δὲ γενομένης	[25] καὶ κατέβη ἡ βροχὴ	
προσέρηξεν ὁ ποταμὸς	καὶ **ἦλθον** οἱ ποταμοὶ	
	καὶ ἔπνευσαν οἱ ἄνεμοι	
τῇ οἰκίᾳ ⟨ἐ⟩κείνῃ,	καὶ **προσέπεσεν** τῇ οἰκίᾳ ἐκείνῃ,	
καὶ οὐκ ἴσχυσεν σαλεῦσαι αὐτήν·	καὶ οὐκ ἔπεσεν.	
τεθεμελίωτο γὰρ ἐπὶ τὴν πέτραν.	τεθεμελίωτο γὰρ ἐπὶ τὴν πέτραν.	
[49] ὁ δὲ ἀκούσας	[26] καὶ πᾶς ὁ ἀκούων μου τοὺς λόγους τούτους	
καὶ μὴ ποιήσας	καὶ μὴ ποιῶν αὐτοὺς	
ὅμοιός ἐστιν ἀνθρώπῳ	ὁμοιωθήσεται ἀνδρὶ μωρῷ,	
οἰκοδομήσαντι οἰκίαν ἐπὶ τὴν γῆν χωρὶς θεμελίου·	ὅστις ᾠκοδόμησεν αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν ἄμμον·	
	[27] καὶ κατέβη ἡ βροχὴ	
↑ **συνέρηξεν** ὁ ποταμός,	καὶ **ἦλθαν** οἱ ποταμοὶ	
	↑	
	καὶ προσέκοψαν τῇ οἰκίᾳ ἐκείνῃ,	
καὶ ↑ συνέπεσεν	καὶ ἔπεσεν	
καὶ ἐγένετο τὸ ῥῆγμα τῆς οἰκίας ἐκείνης μέγα.	καὶ ἦν ἡ πτῶσις αὐτῆς μεγάλη.	

49	**15a**	Mk
Lk. 7.1 Καὶ ἐγένετο	Mt. 8.	
ὅτε ἐτέλεσεν ταῦτα τὰ ῥήματα ↑		
λαλῶν ↑		
ἦλθεν εἰς Καφαρναούμ.	5a Εἰσελθόντος δὲ αὐτοῦ εἰς Καφαρναοὺμ	
	seq. infra	

50	**15b**	
Lk. 7.2 Ἑκατοντάρχου δέ τινός **τις** κακῶς ἔχων ἤμελλεν τελευτᾶν,	Mt. 8.5b προσῆλθεν αὐτῷ **ἑκατοντάρχης** παρακαλῶν αὐτὸν	Mk
ὃς ἦν αὐτῷ **τίμιος**.		
[3] **καὶ** ἀκούσας περὶ τοῦ Ἰησοῦ ἀπέστειλεν ↑ πρεσβυτέρους τῶν Ἰουδαίων ἐρωτῶν αὐτὸν	[6] καὶ λέγων·	
ὅπως ἐλθὼν διασώσῃ τὸν δοῦλον αὐτοῦ.	↑ Ὁ παῖς μου βέβληται ἐν τῇ οἰκίᾳ παραλυτικός, δεινῶς βασανιζόμενος.	
[4] οἱ δὲ παραγενόμενοι ↑ **ἠρώτων** αὐτὸν σπουδαίως λέγοντες ὅτι		
Ἄξιός ἐστιν ᾧ παρέξῃ τοῦτο·		
[5] ἀγαπᾷ γὰρ τὸ ἔθνος ἡμῶν καὶ τὴν συναγωγὴν αὐτὸς οἰκοδόμησεν ἡμῖν.		
	[7] καὶ λέγει αὐτῷ·	
	Ἀκολούθει μοι.	
	ἐγὼ ἐλθὼν θεραπεύσω αὐτόν.	
[6] *ἐπορεύετο δὲ **μετ' αὐτῶν** ὁ Ἰησοῦς.*		
ἤδη δὲ *οὐ μακρὰν ἀπέχοντος αὐτοῦ* ↑ τῆς οἰκίας		
ἔπεμψεν πρὸς αὐτὸν *ὁ **ἑκατόνταρχος** φίλους* λέγων αὐτῷ·	[8] ἀποκριθεὶς δὲ ὁ **ἑκατοντάρχης εἶπεν**·	
Κύριε, μὴ σκύλλου,	Κύριε,	
οὐ γάρ εἰμι ἱκανὸς ἵνα μου ὑπὸ τὴν στέγην εἰσέλθῃς·	οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς ἵνα μου ὑπὸ τὴν στέγην εἰσέλθῃς,	
[7] ↑		
ἀλλ' εἰπὲ λόγῳ,	ἀλλὰ μόνον εἰπὲ λόγῳ,	

τῶν λόγων καὶ ποιῶν αὐτούς,	↑ καὶ ποιεῖ αὐτούς,	
ὑποδείξω ὑμῖν τίνι ἐστὶν ὅμοιος·		
48 ὅμοιός ἐστιν ἀνθρώπῳ	ὁμοιωθήσεται ἀνδρὶ φρονίμῳ,	
οἰκοδομοῦντι οἰκίαν ὃς ἔσκαψεν καὶ ἐβάθυνεν καὶ ἔθηκεν θεμέλιον ἐπὶ τὴν πέτραν·	ὅστις ᾠκοδόμησεν αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν πέτραν·	
πλημμύρης δὲ γενομένης	25 καὶ κατέβη ἡ βροχὴ	
προσέρηξεν ὁ ποταμὸς	καὶ **ἦλθαν** οἱ ποταμοὶ	
	καὶ ἔπνευσαν οἱ ἄνεμοι	
τῇ οἰκίᾳ ἐκείνῃ,	καὶ **προσέπεσαν** τῇ οἰκίᾳ ἐκείνῃ,	
καὶ οὐκ ἴσχυσεν σαλεῦσαι αὐτὴν	καὶ οὐκ ἔπεσεν,	
διὰ τὸ καλῶς οἰκοδομῆσθαι αὐτήν.	τεθεμελίωτο γὰρ ἐπὶ τὴν πέτραν.	
49 ὁ δὲ ἀκούσας	26 καὶ πᾶς ὁ ἀκούων μου τοὺς λόγους τούτους	
καὶ μὴ ποιήσας	καὶ μὴ ποιῶν αὐτοὺς	
ὅμοιός ἐστιν ἀνθρώπῳ	ὁμοιωθήσεται ἀνδρὶ μωρῷ,	
οἰκοδομήσαντι οἰκίαν ἐπὶ τὴν γῆν χωρὶς θεμελίου,	ὅστις ᾠκοδόμησεν αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν ἄμμον·	
	27 καὶ κατέβη ἡ βροχὴ	
ᾗ **προσέρηξεν** ὁ ποταμός,	καὶ **ἦλθον** οἱ ποταμοὶ	
	καὶ ἔπνευσαν οἱ ἄνεμοι	
	καὶ προσέκοψαν τῇ οἰκίᾳ ἐκείνῃ,	
καὶ εὐθὺς συνέπεσεν	καὶ ἔπεσεν	
καὶ ἐγένετο τὸ ῥῆγμα τῆς οἰκίας ἐκείνης μέγα.	καὶ ἦν ἡ πτῶσις αὐτῆς μεγάλη.	

49	15a	
Lk. 7.1 ↑	Mt. 8.	Mk
Ἐπειδὴ ἐπλήρωσεν πάντα τὰ ῥήματα αὐτοῦ		
↑ εἰς τὰς ἀκοὰς τοῦ λαοῦ,		
εἰσῆλθεν εἰς Καφαρναούμ.	5a Εἰσελθόντος δὲ αὐτοῦ εἰς Καφαρναοὺμ *seq. infra*	

50	15b	
Lk. 7.2 Ἑκατοντάρχου δέ τινος **δοῦλος** κακῶς ἔχων ἤμελλεν τελευτᾶν,	Mt. 8.5b προσῆλθεν αὐτῷ **ἑκατόνταρχος** παρακαλῶν αὐτὸν	
ὃς ἦν αὐτῷ **ἔντιμος**.		
3 ἀκούσας **δὲ** περὶ τοῦ Ἰησοῦ ἀπέστειλεν πρὸς αὐτὸν πρεσβυτέρους τῶν Ἰουδαίων ἐρωτῶν αὐτὸν	6 καὶ λέγων·	
ὅπως ἐλθὼν διασώσῃ τὸν δοῦλον αὐτοῦ.	Κύριε, ὁ παῖς μου βέβληται ἐν τῇ οἰκίᾳ παραλυτικός, δεινῶς βασανιζόμενος.	
4 οἱ δὲ παραγενόμενοι πρὸς τὸν Ἰησοῦν **παρεκάλουν** αὐτὸν σπουδαίως λέγοντες ὅτι		
Ἄξιός ἐστιν ᾧ παρέξῃ τοῦτο·		
5 ἀγαπᾷ γὰρ τὸ ἔθνος ἡμῶν καὶ τὴν συναγωγὴν αὐτὸς ᾠκοδόμησεν ἡμῖν.		
	7 ↑ λέγει αὐτῷ·	
	↑	
	Ἐγὼ ἐλθὼν θεραπεύσω αὐτόν.	
6 *ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐπορεύετο* ***σὺν αὐτοῖς***.		
ἤδη δὲ *αὐτοῦ οὐ μακρὰν ἀπέχοντος* ἀπὸ τῆς οἰκίας		
ἔπεμψεν ↑ *φίλους ὁ* ***ἑκατοντάρχης*** λέγων αὐτῷ·	8 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ **ἑκατόνταρχος ἔφη**·	
Κύριε, μὴ σκύλλου,	Κύριε,	
οὐ γὰρ *ἱκανός εἰμι ἵνα ὑπὸ τὴν στέγην μου* εἰσέλθῃς·	οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς ἵνα μου ὑπὸ τὴν στέγην εἰσέλθῃς,	
7 διὸ οὐδὲ ἐμαυτὸν ἠξίωσα πρὸς σὲ ἐλθεῖν·		
ἀλλὰ εἰπὲ λόγῳ,	ἀλλὰ μόνον εἰπὲ λόγῳ,	

καὶ **ἰαθήσεται** ὁ παῖς μου.
8 καὶ γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπός εἰμι ὑπ' ἐξουσίαν τασσόμενος,
ἔχων ὑπ' ἐμαυτὸν στρατιώτας,
καὶ λέγω τούτῳ·
Πορεύου,
καὶ πορεύεται,
καὶ ἄλλῳ·
Ἔρχου,
καὶ ἔρχεται,
καὶ τῷ δούλῳ μου·
Ποίησον τοῦτο,
καὶ ποιεῖ.
9 ἀκούσας δὲ ταῦτα ὁ Ἰησοῦς ἐθαύμασεν ↑,

καὶ στραφεὶς *εἶπεν τῷ ἀκολουθοῦντι* ↑ *ὄχλῳ*·

Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
οὐδέποτε *τοσαύτην πίστιν εὗρον ἐν τῷ Ἰσραήλ.*

10 καὶ ὑποστρέψαντες εἰς ↑ οἶκον οἱ πεμφθέντες δοῦλοι
εὗρον τὸν **ἀσθενοῦντα** ὑγιαίνοντα.

καὶ ἰαθήσεται ὁ παῖς μου.
9 καὶ γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπός εἰμι ὑπὸ ἐξουσίαν τασσόμενος,
ἔχων ὑπ' ἐμαυτὸν στρατιώτας.
καὶ λέγω τούτῳ·
Πορεύθητι,
καὶ πορεύεται,
καὶ ἄλλῳ·
Ἔρχου,
καὶ ἔρχεται,
καὶ τῷ δούλῳ μου·
Ποίησον τοῦτο,
καὶ ποιεῖ.
10 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐθαύμσεν,

καὶ εἶπεν τοῖς ἀκολουθοῦσιν·

Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
οὐδὲ *ἐν τῷ Ἰσραὴλ τοσαύτην πίστιν* εὗρον.
[11–12]
13 καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς τῷ ἑκατοντάρχῃ·
Ὕπαγε, ὡς ἐπίστευσας γενηθήτω σοι.
καὶ ἰάθη ὁ παῖς ἐν τῇ ὥρᾳ ἐκείνῃ.
καὶ ὑποστρέψας ὁ ἑκατοντάρχης εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ
εὗρεν τὸν παῖδα ὑγιαίνοντα.

51

Lk. 7.11 Καὶ ↑ **τῇ** ἑξῆς
ἐπορεύετο εἰς πόλιν καλουμένην Ναΐν
καὶ συνεπορεύοντο αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ
καὶ ὄχλος πολύς.

Mt. | Mk

52

Lk. 7.12 Ἐγένετο δὲ ὡς **ἤγγιζεν** τῇ πύλῃ τῆς πόλεως,
↑ ἐξεκομίζετο τεθνηκὼς *υἱὸς μονογενὴς* τῇ μητρὶ αὐτοῦ
↑ ***χήρᾳ οὔσῃ.***
καὶ *πολὺς ὄχλος τῆς πόλεως* **συνεληλύθει** αὐτῇ.
13 ἰδὼν **δὲ** ↑ ὁ **Ἰησοῦς** ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτῇ
καὶ εἶπεν αὐτῇ·
Μὴ κλαῖε.
14 καὶ προσελθὼν ἥψατο τῆς σοροῦ,
οἱ δὲ βαστάζοντες ἔστησαν,
καὶ εἶπεν·
Νεανίσκε, νεανίσκε, σοὶ λέγω·
Ἐγέρθητι.
15 καὶ **ἀνεκάθισεν** ὁ νεκρὸς
καὶ ἤρξατο λαλεῖν,
καὶ ἔδωκεν αὐτὸν τῇ μητρὶ αὐτοῦ.
16 ἔλαβεν δὲ φόβος πάντας καὶ ἐδόξαζον τὸν θεὸν λέγοντες ὅτι
Προφήτης μέγας **ἐξηγέρθη** ἐν ἡμῖν
καὶ ὅτι
Ἐπεσκέψατο ὁ θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ.
17 καὶ ἐξῆλθεν *οὗτος ὁ λόγος* ἐν ὅλῃ τῇ Ἰουδαίᾳ περὶ αὐτοῦ
καὶ ἐν πάσῃ τῇ περιχώρῳ.

Mt. | Mk

καὶ **ἰαθήτω** ὁ παῖς μου.
8 καὶ γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπός εἰμι ὑπὸ ἐξουσίαν τασσόμενος,
ἔχων ὑπ' ἐμαυτὸν στρατιώτας,
καὶ λέγω τούτῳ·
Πορεύθητι,
καὶ πορεύεται,
καὶ ἄλλῳ·
Ἔρχου,
καὶ ἔρχεται,
καὶ τῷ δούλῳ μου·
Ποίησον τοῦτο,
καὶ ποιεῖ.
9 ἀκούσας δὲ ταῦτα ὁ Ἰησοῦς ἐθαύμασεν αὐτόν,
καὶ στραφεὶς *τῷ ἀκολουθοῦντι* αὐτῷ *ὄχλῳ εἶπεν·*
↑ Λέγω ὑμῖν·
οὐδὲ *ἐν τῷ Ἰσραὴλ τοσαύτην πίστιν εὗρον.*
10 καὶ ὑποστρέψαντες εἰς τὸν οἶκον οἱ πεμφθέντες ↑
εὗρον τὸν **δοῦλον** ὑγιαίνοντα.

καὶ ἰαθήσεται ὁ παῖς μου.
9 καὶ γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπός εἰμι ὑπὸ ἐξουσίαν τασσόμενος,
ἔχων ὑπ' ἐμαυτὸν στρατιώτας,
καὶ λέγω τούτῳ·
Πορεύθητι,
καὶ πορεύεται,
καὶ ἄλλῳ·
Ἔρχου,
καὶ ἔρχεται,
καὶ τῷ δούλῳ μου·
Ποίησον τοῦτο,
καὶ ποιεῖ.
10 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐθαύμασεν,
καὶ εἶπεν τοῖς ἀκολουθοῦσιν·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
παρ' οὐδενὶ *τοσαύτην πίστιν ἐν τῷ Ἰσραὴλ εὗρον.* [11–12]
13 καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς τῷ ἑκατοντάρχῃ·
Ὕπαγε, ὡς ἐπίστευσας γενηθήτω σοι.
καὶ ἰάθη ὁ παῖς ἐν τῇ ὥρᾳ ἐκείνῃ.
↑
↑

51

Lk. 7.11 Καὶ ἐγένετο ἐν **τῷ** ἑξῆς
ἐπορεύθη εἰς πόλιν καλουμένην Ναῒν
καὶ συνεπορεύοντο αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ
καὶ ὄχλος πολύς.

Mt. Mk

52

Lk. 7.12 ↑ Ὡς δὲ **ἤγγισεν** τῇ πύλῃ τῆς πόλεως,
καὶ ἰδοὺ ἐξεκομίζετο τεθνηκὼς *μονογενὴς υἱὸς* τῇ μητρὶ αὐτοῦ
καὶ αὐτὴ ***ἦν χήρα***.
καὶ *ὄχλος τῆς πόλεως ἱκανὸς* **ἦν σὺν** αὐτῇ.
13 **καὶ** ἰδὼν αὐτὴν ὁ **κύριος** ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτῇ
καὶ εἶπεν αὐτῇ·
Μὴ κλαῖε.
14 καὶ προσελθὼν ἥψατο τῆς σοροῦ,
οἱ δὲ βαστάζοντες ἔστησαν,
καὶ εἶπεν·
Νεανίσκε, ↑ σοὶ λέγω·
Ἐγέρθητι.
15 καὶ **ἐκάθισεν** ὁ νεκρὸς
καὶ ἤρξατο λαλεῖν,
καὶ ἔδωκεν αὐτὸν τῇ μητρὶ αὐτοῦ.
16 ἔλαβεν δὲ φόβος πάντας καὶ ἐδόξαζον τὸν θεὸν λέγοντες ὅτι
Προφήτης μέγας **ἠγέρθη** ἐν ἡμῖν
καὶ ὅτι
Ἐπεσκέψατο ὁ θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ.
17 καὶ ἐξῆλθεν *ὁ λόγος οὗτος* ἐν ὅλῃ τῇ Ἰουδαίᾳ περὶ αὐτοῦ
καὶ ↑ πάσῃ τῇ περιχώρῳ.

Mt. Mk

53	34a	
Lk. 7.18 Ἐν οἷς	Mt. 11.1 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσ⟨ε⟩ν ὁ Ἰησοῦς διατάσσων τοῖς δώδεκα μαθηταῖς αὐτοῦ, μετέβη ἐκεῖθεν τοῦ διδάσκειν καὶ κηρύσσειν ἐν ταῖς πόλεσιν αὐτῶν.	Mk
καὶ ↑ μέχρι **Ἰωάνου** τοῦ βαπτιστοῦ	[2] ὁ δὲ **Ἰωάννης**	
↑	ἀκούσας ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ τὰ ἔργα τοῦ **Ἰησοῦ**	
ὃς καὶ προσκαλεσάμενος δύο ↑ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ↑	πέμψας διὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ	
[19] ↑ **λέγει**·	[3] εἶπεν αὐτῷ·	
Πορευθέντες εἴπατε αὐτῷ·		
Σὺ εἶ ὁ ἐρχόμενος ἢ **ἄλλον** προσδοκῶμεν;	Σὺ εἶ ὁ **ἐργαζόμενος** ἢ ἕτερον προσδοκῶμεν;	
[20] ***καὶ*** *παραγενόμενοι οἱ ἄνδρες πρὸς αὐτὸν εἶπαν*·		
Ἰωάνης ὁ βαπτιστὴς **ἀπέσταλκεν** ἡμᾶς πρὸς σὲ λέγων·		
Σὺ εἶ ὁ ἐρχόμενος ἢ **ἕτερον** προσδοκῶμεν;		
[21] ἐν **αὐτῇ** δὲ τῇ ὥρᾳ **ἐθεράπευεν** πολλοὺς ἀπὸ νόσων καὶ μαστίγων καὶ *πονηρῶν πνευμάτων* καὶ **τυφλοὺς** ↑ **ἐποίε⟨ι⟩** βλέπειν.		
[22] καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·	[4] ἀποκριθεὶς **δὲ** ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	
Πορευθέντες **εἴπατε** Ἰωάνῃ ἃ **εἶδον** ὑμῶν οἱ ὀφθ⟨αλμο⟩ὶ καὶ ἃ **ἤκουσαν** ὑμῶν τὰ ὦτα ὅτι	Πορευθέντες ἀπαγγείλατε **Ἰωάννῃ** ἃ ἀκούετε καὶ βλέπετε·	
τυφλοὶ ἀναβλέπουσιν,	[5] τυ⟨φ⟩λοὶ ἀναβλέπουσιν	
χωλοὶ περιπατοῦσιν,	↑,	
λεπροὶ καθαρίζονται	λεπροὶ καθαρίζονται	
καὶ κωφοὶ ἀκούουσιν,	καὶ κωφοὶ ἀκούουσιν,	
νεκροὶ ἐγείρονται,	καὶ νεκροὶ ἐγείρονται	
πτωχοὶ εὐαγγελίζονται·	καὶ πτωχοὶ εὐαγγελίζονται·	
[23] καὶ μακάριός ἐστιν ὃς **ἂν** μὴ σκανδαλισθῇ ἐν ἐμοί.	[6] καὶ μακάριός ἐστιν ὃς ἂν μὴ σκανδαλισθῇ ἐν ἐμοί.	

54	34c	
Lk. 7.24 Ἀπελθόντων δὲ τῶν ἀγγέλων Ἰωάνου ἤρξατο λέγειν *περὶ Ἰωάνου* ***τοῖς ὄχλοις***·	Mt. 11.7 Τούτων δὲ πορευομένων ἤρξατο Ἰησοῦς λέγειν τοῖς ὄχλοις περὶ **Ἰωάννου**·	Mk
Τί ἐξήλθατε εἰς τὴν ἔρημον θεάσασθαι;	Τί ἐξήλθατε εἰς τὴν ἔρημον θεάσασθαι;	
κάλαμον ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμενον;	κάλαμον ὑπὸ ἀνμου σαλευόμενον;	
[25] ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν;	[8] ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν;	
ἄνθρωπον ἐν μαλακοῖς ἱματίοις ἠμφιεσμένον;	ἄνθρωπον ↑ μαλακοῖς ἠμφι⟨ε⟩σμένον;	
ἰδοὺ οἱ ἐν ἱματισμῷ ἐνδόξῳ καὶ τρυφῇ **διάγοντες** ἐν τοῖς βασιλείοις εἰσίν.	ἰδοὺ οἱ τὰ μαλακὰ φοροῦντες ἐν τοῖς οἴκοις τῶν βασιλέων εἰσίν.	
[26] ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν;	[9] ἀλλὰ τί ἐξήλθατε *ἰδεῖν;*	
προφήτην;	*προφήτην;*	
ναί, λέγω ὑμῖν,	ναί, λέγω ὑμῖν,	
καὶ περισσότερον προφήτου	καὶ περισσότερον προφήτου.	
[27] ὅτι οὐδεὶς μείζων ἐν γεννητοῖς γυναικῶν προφήτης Ἰωάνου τοῦ βαπτιστοῦ.	cf. *infra* v. 11	
οὗτός ἐστιν περὶ οὗ γέγραπται·	[10] οὗτός ἐστιν περὶ οὗ γέγραπται·	
Ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου ↑,	Ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου,	
ὃς κατασκευάσει τ⟨ὴ⟩ν ὁδόν σου	ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου	
↑.	ἔμπροσθέν σου.	
[28] λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι	[11] ἀμὴν λέγω ὑμῖν·	
↑	οὐκ ἐγήγερται ἐν τοῖς γεννητοῖς τῶν γυναικῶν μείζων **Ἰωάννου** τοῦ βαπτιστοῦ·	

53

Lk. 7.18 ↑

Καὶ ἀπήγγειλαν ↑ **Ἰωάν⟨η⟩** ↑
οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ περὶ πάντων τούτων.

↑ καὶ προσκαλεσάμενος δύο τινὰς τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ὁ Ἰωάνης
19 ἔπεμψεν πρὸς τὸν κύριον **λέγων**·
↑
Σὺ εἶ ὁ ἐρχόμενος ἢ **ἕτερον** προσδοκῶμεν;
20 παραγενόμενοι ***δὲ*** *πρὸς αὐτὸν οἱ ἄνδρες* εἶπαν·
Ἰωάνης ὁ βαπτιστὴς **ἀπέστειλεν** ἡμᾶς πρὸς σὲ λέγων·
Σὺ εἶ ὁ ἐρχόμενος ἢ **ἄλλον** προσδοκῶμεν;
21 ἐν **ἐκείνῃ** ↑ τῇ ὥρᾳ **ἐθεράπευσεν** πολλοὺς ἀπὸ νόσων καὶ μαστίγων καὶ *πνευμάτων πονηρῶν* καὶ **τυφλοῖς** πολλοῖς **ἐχαρίσατο** βλέπειν.
22 καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·
Πορευθέντες **ἀπαγγείλατε** Ἰωάν⟨η⟩ ἃ **εἴδετε** ↑ καὶ ↑ **ἠκούσατε** ↑·
τυφλοὶ ἀναβλέπουσιν,
χωλοὶ περιπατοῦσιν,
λεπροὶ καθαρίζονται
καὶ κωφοὶ ἀκούουσιν,
νεκροὶ ἐγείρονται,
πτωχοὶ εὐαγγελίζονται·
23 καὶ μακάριός ἐστιν ὃς **ἐὰν** μὴ σκανδαλισθῇ ἐν ἐμοί.

34a

Mt. 11.1 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς διατάσσων τοῖς δώδεκα μαθηταῖς αὐτοῦ, μετέβη ἐκεῖθεν τοῦ διδάσκειν καὶ κηρύσσειν ἐν ταῖς πόλεσιν αὐτῶν.
2 ὁ δὲ **Ἰωάνης**
ἀκούσας ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ τὰ ἔργα τοῦ **Χριστοῦ**
πέμψας διὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ

3 εἶπεν αὐτῷ·

Σὺ εἶ ὁ **ἐρχόμενος** ἢ ἕτερον προσδοκῶμεν;

4 **καὶ** ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Πορευθέντες ἀπαγγείλατε **Ἰωάνῃ** ἃ ἀκούετε καὶ βλέπετε·
5 τυφλοὶ ἀναβλέπουσιν
καὶ χωλοὶ περιπατοῦσιν,
λεπροὶ καθαρίζονται
καὶ κωφοὶ ἀκούουσιν,
καὶ νεκροὶ ἐγείρονται
καὶ πτωχοὶ εὐαγγελίζονται·
6 καὶ μακάριός ἐστιν ὃς ἂν μὴ σκανδαλισθῇ ἐν ἐμοί.

Mk

54

Lk. 7.24 Ἀπελθόντων δὲ τῶν ἀγγέλων Ἰωάνου ἤρξατο λέγειν ***πρὸς τοὺς ὄχλους*** *περὶ Ἰωάνου*·
Τί ἐξήλθατε εἰς τὴν ἔρημον θεάσασθαι;
κάλαμον ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμεν⟨ον⟩;
25 ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν;
ἄνθρωπον ἐν μαλακοῖς ἱματίοις ἠμφιεσμένον;
ἰδοὺ οἱ ἐν ἱματισμῷ ἐνδόξῳ καὶ τρυφῇ **ὑπάρχοντες** ἐν τοῖς βασιλείοις εἰσίν.
26 ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν;
προφήτην;
ναί, λέγω ὑμῖν,
καὶ περισσότερον προφήτου.
↑

27 οὗτός ἐστιν περὶ οὗ γέγραπται·
Ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου,
ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου
ἔμπροσθέν σου.
28 λέγω ↑ ὑμῖν ↑·
μείζων ἐν γεννητοῖς γυναικῶν Ἰωάνου οὐδείς ἐστιν·

34c

Mt. 11.7 Τούτων δὲ πορευομένων ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς λέγειν τοῖς ὄχλοις περὶ **Ἰωάνου**·

Τί ἐξήλθατε εἰς τὴν ἔρημον θεάσασθαι;
κάλαμον ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμενον;
8 ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν;
ἄνθρωπον ἐν μαλακοῖς ἠμφιεσμένον;
ἰδοὺ οἱ τὰ μαλακὰ φοροῦντες ἐν τοῖς οἴκοις τῶν βασιλέων ↑.
9 ἀλλὰ τί ἐξήλθατε;
προφήτην ἰδεῖν;
ναί, λέγω ὑμῖν,
καὶ περισσότερον προφήτου.
cf. *infra* v. 11

10 οὗτός ἐστιν περὶ οὗ γέγραπται·
Ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου,
ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου
ἔμπροσθέν σου.
11 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
οὐκ ἐγήγερται ἐν ↑ γεννητοῖς ↑ γυναικῶν μείζων **Ἰωάνου** τοῦ βαπτιστοῦ·

Mk

ὁ ↑ μικρότερος αὐτοῦ ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ μείζων αὐτοῦ ἐστιν.
29 καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἀκούσας —καὶ οἱ τελῶναι— **ἐδικαίωσε** τὸν θεὸν βαπτισθέντες τὸ βάπτισμα Ἰωάνου·
30 οἱ δὲ Φαρισαῖοι καὶ ↑ νομικοὶ τὴν βουλὴν τοῦ θεοῦ ἠθέτησαν ↑ μὴ βαπτισθέντες ὑπ' αὐτοῦ.
31 τίνι οὖν ὁμοιώσω τοὺς ἀνθρώπους τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ τίνι εἰσὶν ὅμοιοι;
32 ὅμοιοί εἰσιν τοῖς παιδίοις τοῖς ἐν τῇ ἀγορᾷ καθημένοις
καὶ προσφωνοῦσιν ἀλλήλοις
λέγοντες·
Ηὐλήσαμεν ὑμῖν καὶ οὐκ ὠρχήσασθε·
Ἐθρηνήσαμεν καὶ οὐκ ἐκλαύσατε.
33 ἐλήλυθεν γὰρ Ἰωάνης ὁ βαπτιστὴς **μήτε** ἔσθων ↑ μήτε πίνων ↑,
καὶ λέγετε·
Δαιμόνιον ἔχει.
34 ἐλήλυθεν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου **ἔσθων** καὶ πίνων,
καὶ λέγετε·
Ἰδοὺ ἄνθρωπος φάγος καὶ οἰνοπότης,
φίλος τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν.
35 καὶ ἐδικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ ↑ τῶν τέκνων αὐτῆς.

ὁ δὲ μικρότερος ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν μείζων αὐτοῦ ἐστιν. [12–15]
16 τίνι δὲ ὁμοιώσω τὴν γενεὰν ταύτην;
ὁμοία ἐστὶν παιδίοις καθημένοις ἐν **τῇ ἀγορᾷ**
ἃ προσφωνοῦντα τοῖς ἑτέροις
17 λέγουσιν·
Ηὐλήσαμεν ὑμῖν καὶ οὐκ ὠρχήσασθε·
Ἐθρηνήσαμεν καὶ οὐκ ἐκόψασθε.
18 ἦλθεν γὰρ **Ἰωάννης** μήτε ἐσθίων μήτε πίνων,
καὶ λέγουσιν·
Δαιμόνιον ἔχει.
19 ἦλθεν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐσθίων καὶ πίνων,
καὶ λέγουσιν·
Ἰδοὺ ἄνθρωπος φάγος καὶ οἰνοπότης,
τελωνῶν φίλος καὶ ἁμαρτωλῶν.
καὶ ἐδικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ τῶν **τέκνων** αὐτῆς.

55

Lk. 7.36 **Ἠρώτησεν** δὲ *αὐτόν τις* τῶν Φαρισαίων ἵνα φάγῃ μετ' αὐτοῦ,
καὶ εἰσελθὼν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Φαρισαίου
κατεκλίθη.
37 καὶ ἰδοὺ γυνὴ
↑ ἐν τῇ πόλει ἁμαρτωλὸς
↑ **γνοῦσα** ὅτι *ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ Φαρισαίου κατάκειται*,
κομίσασα *μύρου ἀλάβαστρον*
38 καὶ στᾶσα ὀπίσω παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ κλαίουσα
τοῖς δάκρυσι ↑ **ἔβρεξε** τοὺς πόδας αὐτοῦ
καὶ ταῖς θριξὶ τῆς κεφαλῆς αὐτῆς **ἐξέμαξεν**,
καὶ κατεφίλει τοὺς πόδας αὐτοῦ
καὶ ἤλειφεν τῷ μύρῳ.
39 ἰδὼν δὲ ὁ Φαρισαῖος παρ' ᾧ **κατέκειτο** ↑ εἶπεν ἐν ἑαυτῷ ↑·
Οὗτος εἰ ἦν ↑ προφήτης, ἐγίνωσκεν ἂν τίς καὶ **ποδαπὴ** ἡ γυνὴ **ἡ ἁπτομένη** αὐτοῦ, ὅτι ἁμαρτωλός ἐστιν.

86

Mt. 26.6 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γενομένου ἐν Βηθανίᾳ
ἐν οἰκίᾳ Σίμωνος τοῦ λεπρ[ωσ]οῦ,
7 προσῆλθεν αὐτῷ γυνὴ
ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου **πολυτίμου**
καὶ κατέχεεν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ ἀνακειμένου αὐτοῦ.
8 ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἠγανάκτησαν λέγοντες·
Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὕτη; [9–11]

79

Mk 14.3 Καὶ ὄντος **τοῦ Ἰησοῦ** ἐν Βηθανίᾳ
ἐν τῇ οἰκίᾳ Σίμωνος τοῦ λεπροῦ,
κατακειμένου αὐτοῦ
ἦλθεν γυ⟨ν⟩ὴ
ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου ↑
καὶ **θραύσασα τὸν** ἀλάβαστρον κατέχεεν ἐπὶ *τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ*.
4 **οἱ** δὲ **μαθηταὶ αὐτοῦ διεπονοῦντο** καὶ ἔλεγον·
Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὕτη τοῦ μύρου ↑; [5–7]

ὁ δὲ μικρότερος ↑ ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ μείζων αὐτοῦ ἐστιν.	ὁ δὲ μικρότερος ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν μείζων αὐτοῦ ἐστιν. [12–15]
29 καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἀκούσας —καὶ οἱ τελῶναι— **ἐδικαίωσαν** τὸν θεὸν βαπτισθέντες τὸ βάπτισμα Ἰωάνου·	
30 οἱ δὲ Φαρισαῖοι καὶ οἱ νομικοὶ τὴν βουλὴν τοῦ θεοῦ ἠθέτησαν εἰς ἑαυτοὺς μὴ βαπτισθέντες ὑπ' αὐτοῦ.	
31 τίνι οὖν ὁμοιώσω τοὺς ἀνθρώπους τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ τίνι εἰσὶν ὅμοιοι;	16 τίνι δὲ ὁμοιώσω τὴν γενεὰν ταύτην;
32 ὅμοιοί εἰσιν ↑ παιδίοις τοῖς ἐν ↑ ἀγορᾷ καθημένοις	ὁμοία ἐστὶν παιδίοις καθημένοις ἐν **ταῖς ἀγοραῖς**
καὶ προσφωνοῦσιν ἀλλήλοις	ἃ προσφωνοῦντα τοῖς ἑτέροις
ἃ λέγει·	17 λέγουσιν·
Ηὐλήσαμεν ὑμῖν καὶ οὐκ ὠρχήσασθε,	Ηὐλήσαμεν ὑμῖν καὶ οὐκ ὠρχήσασθε·
Ἐθρηνήσαμεν καὶ οὐκ ἐκλαύσατε.	Ἐθρηνήσαμεν καὶ οὐκ ἐκόψασθε.
33 ἐλήλυθεν γὰρ Ἰωάνης ὁ βαπτιστὴς **μὴ** ἔσθων ἄρτον μήτε πίνων οἶνον,	18 ἦλθεν γὰρ **Ἰωάνης** μήτε ἐσθίων μήτε πίνων,
καὶ λέγετε·	καὶ λέγουσιν·
Δαιμόνιον ἔχει.	Δαιμόνιον ἔχει.
34 ἐλήλυθεν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου **ἐ(σ)θίων** καὶ πίνων,	19 ἦλθεν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐσθίων καὶ πίνων,
καὶ λέγετε·	καὶ λέγουσιν·
Ἰδοὺ ἄνθρωπος φάγος καὶ οἰνοπότης,	Ἰδοὺ ἄνθρωπος φάγος καὶ οἰνοπότης,
φίλος τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν.	τελωνῶν φίλος καὶ ἁμαρτωλῶν.
35 καὶ ⟨ἐ⟩δικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ πάντων τῶν τέκνων αὐτῆς.	καὶ ἐδικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ τῶν **ἔργων** αὐτῆς.

55	86	79
Lk. 7.36 **Ἠρώτα** δέ *τις αὐτὸν* τῶν Φαρισαίων ἵνα φάγῃ μετ' αὐτοῦ,	Mt. 26.6 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γενομένου ἐν Βηθανίᾳ	Mk 14.3 Καὶ ὄντος **αὐτοῦ** ἐν Βηθανίᾳ
καὶ εἰσελθὼν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Φαρισαίου κατεκλίθη.	ἐν οἰκίᾳ Σίμωνος τοῦ λεπροῦ,	ἐν τῇ οἰκίᾳ Σίμωνος τοῦ λεπροῦ, κατακειμένου αὐτοῦ
37 καὶ ἰδοὺ γυνὴ	7 προσῆλθεν αὐτῷ γυνὴ	ἦλθεν γυνὴ
ἥτις ἦν ἐν τῇ πόλει ἁμαρτωλός, καὶ **ἐπιγνοῦσα** ὅτι *κατάκειται ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ Φαρισαίου*,		
κομίσασα ἀλάβαστρον *μύρου*	ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου **βαρυτίμου**	ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου νάρδου πιστικῆς πολυτελοῦς,
38 καὶ στᾶσα ὀπίσω παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ κλαίουσα τοῖς δάκρυσιν ἤρξατο **βρέχειν** τοὺς πόδας αὐτοῦ καὶ ταῖς θριξὶν τῆς κεφαλῆς αὐτῆς **ἐξέμασσεν** καὶ κατεφίλει τοὺς πόδας αὐτοῦ		
καὶ ἤλειφεν τῷ μύρῳ.	καὶ κατέχεεν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ ἀνακειμένου ↑.	↑ **συντρίψασα τὴν** ἀλάβαστρον κατέχεεν *αὐτοῦ* ↑ *τῆς κεφαλῆς*.
39 ἰδὼν δὲ ὁ Φαρισαῖος ↑ **ὁ καλέσας** αὐτὸν εἶπεν ἐν ἑαυτῷ λέγων· Οὗτος εἰ ἦν ὁ προφήτης, ἐγίνωσκεν ἂν τίς καὶ **ποταπὴ** ἡ γυνὴ **ἥτις ἅπτεται** αὐτοῦ, ὅτι ἁμαρτωλός ἐστιν.	8 ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἠγανάκτησαν λέγοντες· Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὕτη; [9–11]	4 **ἦσαν** δέ **τινες ἀγανακτοῦντες πρὸς ἑαυτούς** ↑· Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὕτη τοῦ μύρου γέγονεν; [5–7]

40 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτόν·
Σίμων, ἔχω σοί τι εἰπεῖν.
ὁ δέ ἔφη·
Διδάσκαλε, **εἰπόν**.
41 ὁ δὲ **εἶπεν**·
Δύο χρεοφειλέται ἦσαν δανιστῇ τινι·
ὁ εἷς ὤφειλεν δηνάρια πεντακόσια,
ὁ δὲ ἕτερος δηνάρια πεντήκοντα.
42 μὴ ἐχόντων αὐτῶν ἀποδοῦναι ἀμφοτέροις ἐχαρίσατο.
τίς οὖν ↑ *αὐτὸν* ***πλέον*** *ἀγαπήσει;*
43 ἀποκριθεὶς ὁ Σίμων εἶπεν·
Ὑπολαμβάνω ὅτι ᾧ τὸ **πλέον** ἐχαρίσατο.
ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·
Ὀρθῶς ἔκρινας.
44 καὶ στραφεὶς πρὸς τὴν γυναῖκα ***εἶπεν*** *τῷ Σίμωνι·*
Βλέπεις ταύτην τὴν γυναῖκα;
εἰσῆλθόν σου εἰς τὴν οἰκίαν,
καὶ ὕδωρ *ἐπὶ πόδας μοι* οὐκ ἔδωκας·
αὕτη δὲ τοῖς δάκρυσιν ἔβρεξέν μου τοὺς πόδας
καὶ ταῖς θριξὶν αὐτῆς ἐξέμαξεν.
45 φίλημά μοι οὐκ ἔδωκας·
αὕτη δὲ ἀφ' ἧς εἰσῆλθον
οὐ διέλιπεν καταφιλοῦσά μου τοὺς πόδας.
46 ἐλαίῳ τὴν κεφαλήν μου οὐκ ἤλειψας·

αὕτη δὲ μύρῳ ἤλειψεν ↑.	12 βαλοῦσα γὰρ αὕτη τὸ μύρον τοῦτο ἐπὶ τοῦ σώματός [ματοσ] μου πρὸς τὸ ἐνταφιάσαι με ἐποίησεν. [13]	8 ὃ ἔσχεν αὕτη ἐποίησεν· προέλαβεν μυρίσαι τὸ σῶμά μου εἰς τὸν ἐνταφιασμόν. [9]

47 οὗ χάριν δὲ λέγω σοι,
ἀφέωνται ↑ **αὐτῇ** ↑ **πολλά**.
↑
↑
48 εἶπεν δὲ αὐτῇ·
Ἀφέωνταί σου αἱ ἁμαρτίαι.
49 καὶ ἤρξαντο οἱ συνανακείμενοι λέγειν ἐν ἑαυτοῖς·
Τίς *ἐστιν οὗτος* ὃς καὶ ἁμαρτίας ἀφίησιν;
50 εἶπεν δὲ πρὸς τὴν γυναῖκα·
Γύναι, ἡ πίστις σου σέσωκέν σε·
πορεύου **ἐν εἰρήνῃ**.

56

Lk. 8.1 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ καθεξῆς καὶ αὐτὸς διώδευεν κατὰ πόλιν καὶ κώμην κηρύσσων καὶ εὐαγγελιζόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ par. 4.44 καὶ οἱ δώδεκα **μετ' αὐτοῦ**,	Cf. Mt. 9.35 καὶ περιῆγεν ὁ Ἰησοῦς τὰς πόλεις πάσας καὶ τὰς κώμας διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας	Cf. Mk 6.6 καὶ περιῆγεν τὰς κώμας κύκλῳ διδάσκων.

2 καὶ γυναῖκές τινες αἳ ἦσα⟨ν⟩ τεθεραπευμέναι ἀπὸ πνευμάτων πονηρῶν καὶ ἀσθενειῶν,
Μαρία ἡ καλουμένη Μαγδαληνή, **ἐξ** ἧς *ἑπτὰ δαιμόνια* ἐξεληλύθει,
3 καὶ Ἰωάνα γυνὴ Χουζᾶ ἐπιτρόπου Ἡρῴδου
καὶ Σουσάννα
καὶ ἕτεραι πολλαί, αἵτινες καὶ διηκόνουν αὐτοῖς ἐκ τῶν ὑπαρχόντων **αὐτῶν**.

40 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτόν·
Σίμων, ἔχω σοί τι εἰπε⟨ῖ⟩ν.
ὁ δέ ↑·
Διδάσκαλε, **εἰπέ**.
41 ↑ **φησίν**·
Δύο χρεοφειλέται ἦσαν δανιστῇ τινι·
ὁ εἷς ὤφειλεν δηνάρια πεντακόσια,
ὁ δ' ἕτερος ↑ πεντήκοντα.
42 μὴ ἐχόντων αὐτῶν ἀποδοῦναι ἀμφοτέροις ἐχαρίσατο.
τίς οὖν αὐτῶν ***πλεῖον*** *ἀγαπήσει αὐτόν;*
43 ἀποκριθεὶς ↑ Σίμων εἶπεν·
Ὑπολαμβάνω ὅτι ᾧ τὸ **πλεῖον** ἐχαρίσατο.
ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·
Ὀρθῶς ἔκρινας.
44 καὶ στραφεὶς πρὸς τὴν γυναῖκα *τῷ Σίμωνι* ***ἔφη***·
Βλέπεις ταύτην τὴν γυναῖκα;
εἰσῆλθόν σου εἰς τὴν οἰκίαν,
↑ ὕδωρ *μοι ἐπὶ πόδας* οὐκ ἔδωκας·
αὕτη δὲ τοῖς δάκρυσιν ἔβρεξέν μου τοὺς πόδας
καὶ ταῖς θριξὶν αὐτῆς ἐξέμαξεν.
45 φίλημά μοι οὐκ ἔδωκας·
αὕτη δὲ ἀφ' ἧς εἰσῆλθον
οὐ διέλιπεν καταφιλοῦσά μου τοὺς πόδας.
46 ἐλαίῳ τὴν κεφαλήν μου οὐκ ἤλειψας·

αὕτη δὲ μύρῳ ἤλειψεν τοὺς πόδας μου.	12 βαλοῦσα γὰρ αὕτη τὸ μύρον τοῦτο ἐπὶ τοῦ σώματός μου πρὸς τὸ ἐνταφιάσαι με ἐποίησεν. [13]	8 ὃ ἔσχεν ↑ ἐποίησεν· προέλαβεν μυρίσαι τὸ σῶμά μου εἰς τὸν ἐνταφιασμόν. [9]

47 οὗ χάριν ↑ λέγω σοι,
ἀφέωνται αἱ ἁμαρτίαι **αὐτῆς** αἱ **πολλαί**,
ὅτι ἠγάπησεν πολύ·
ᾧ δὲ ὀλίγον ἀφίεται καὶ ὀλίγον ἀγαπᾷ.
48 εἶπεν δὲ αὐτῇ·
Ἀφέωνταί σου αἱ ἁμαρτίαι.
49 καὶ ἤρξαντο οἱ συνανακείμενοι λέγειν ἐν ἑαυτοῖς·
Τίς *οὗτός ἐστιν* ὃς καὶ ἁμαρτίας ἀφίησιν;
50 εἶπεν δὲ πρὸς τὴν γυναῖκα·
↑ Ἡ πίστις σου σέσωκέν σε·
πορεύου **εἰς εἰρήνην**.

56

Lk. 8.1 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ καθεξῆς καὶ αὐτὸς διώδευεν κατὰ πόλιν καὶ κώμην κηρύσσων καὶ εὐαγγελιζόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ par. 4.44 καὶ οἱ δώδεκα **σὺν αὐτῷ**,	Cf. Mt. 9.35 καὶ περιῆγεν ὁ Ἰησοῦς τὰς *πόλεις πάσας* καὶ τὰς κώμας διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας	Cf. Mk 6.6 καὶ περιῆγεν τὰς κώμας κύκλῳ διδάσκων.

2 καὶ γυναῖκές τινες αἳ ἦσαν τεθεραπευμέναι ἀπὸ πνευμάτων πονηρῶν καὶ ἀσθενειῶν,
Μαρία ἡ καλουμένη Μαγδαληνή, **ἀφ'** ἧς *δαιμόνια ἑπτὰ* ἐξεληλύθει,
3 καὶ Ἰωάνα γυνὴ Χουζᾶ ἐπιτρόπου Ἡρῴδου
καὶ Σουσάννα
καὶ ἕτεραι πολλαί, αἵτινες ↑ διηκόνουν αὐτοῖς ἐκ τῶν ὑπαρχόντων **αὐταῖς**.

57

Lk. 8.

4 **Συνελθόντος** δὲ ὄχλου πολλοῦ
καὶ τῶν **τὴν** πόλιν ἐπιπορευομένων πρὸς αὐτὸν
εἶπεν **παραβολὴν τοιαύτην**
πρὸς αὐτούς·
5 Ἐξῆλθεν ὁ σπείρων ↑ σπεῖραι τὸν σπόρον αὐτοῦ.
καὶ ἐν τῷ σπείρειν ↑
ὃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδὸν
καὶ κατεπατήθη
καὶ τὰ πετεινὰ ↑ κατέφαγεν **αὐτό**.
6 καὶ **ἄλλο ἔπεσεν** ἐπὶ τὴν πέτραν,
καὶ φυὲν
ἐξηράνθη
διὰ τὸ μὴ ἔχειν ἰκμάδα.
7 καὶ **ἄλλο** ἔπεσεν **μέσον** τῶν ἀκανθῶν,
καὶ συμφυεῖσαι αἱ ἄκανθαι
ἀπέπνιξαν αὐτό.
8 καὶ **ἄλλο** ἔπεσεν **ἐπὶ** τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν καὶ καλὴν
καὶ φυὲν
καὶ ἐποίησεν καρπὸν
ἑκατονταπλασίονα.
ταῦτα λέγων ἐφώνει·
Ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω.
par. 14.35

43

Mt. 13.1 Ἐ⟨ν⟩ δὲ τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ
ἐξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς ↑ **καὶ** ἐκάθητο παρὰ τὴν θάλασσαν·
2 καὶ συνήχθησαν πρὸς αὐτὸν ὄχλοι πολλοί,
ὥστε αὐτὸν εἰς τὸ πλοῖον ἐμβάντα καθῆσθαι,
καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν ε(ἱ)στήκει.
3 καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς πολλὰ ἐν παραβολαῖς
λέγων·
Ἰδοὺ
ἐξῆλθεν ὁ σπείρων ↑ **σπείραι**.
4 καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν
ἃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν,
καὶ **ἦλθον** τὰ πετεινὰ **καὶ** κατέφαγεν αὐτά.
5 **ἃ** δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὰ πετρώδη
ὅπου οὐκ εἶχεν γῆν πολλήν,
καὶ **εὐθὺς ἐξανέτειλεν**
διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος ↑ γῆς·
6a τοῦ δὲ ἡλίου ἀνατείλαντος
ἐκαυματίσθησαν καὶ
13.6c **ἐξηράνθησαν**
13.6b διὰ τὸ μὴ ἔχειν ῥίζαν
13.7 ἄλλα δὲ ἔπεσεν **εἰς** τὰς ἀκάνθας,
καὶ ἀνέβησαν αἱ ἄκανθαι
καὶ **ἔπνιξαν** αὐτά.
8 ἄλλα δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν
καὶ ἐδίδουν καρπόν,
ὃ μὲν ἑκατόν,
ὃ δὲ ἑξήκοντα,
ὃ δὲ τριάκοντα.
9 ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω.

22a

Mk 4.1 Καὶ
ἤρξατο πάλιν διδάσκειν **πρὸς** τὴν θάλασσαν.
καὶ **συνήχθη** πρὸς αὐτὸν ὁ **λαὸς πολύς**,
ὥστε αὐτὸν εἰς τὸ πλοῖον ἐμβάντα καθῆσ⟨θ⟩αι
πέραν τῆς θαλάσσης,
καὶ πᾶς ὁ ὄχλος **πέραν τῆς θαλάσσης** ↑ **ἦν**.
2 καὶ ἐδίδασκεν αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς **πολλαῖς**
καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ διδαχῇ αὐτοῦ·
3 Ἀκούετε·
ἰδοὺ
ἐξῆλθεν ὁ σπείρων ↑.
4 καὶ ↑ ἐν τῷ **σπεῖραι**
ὃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν,
καὶ **ἦλθαν** τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ **κατέφαγαν** αὐτό.
5 καὶ **ἄλλα ἔπεσαν** ἐπὶ **τὰ πετρώδη**
καὶ **ὅτι** οὐκ εἶχεν γῆν πολλήν,
καὶ εὐθὺς ἐξανέ[σ]τειλεν
διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος **τὴν γῆν**·
6a καὶ ὅτε ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος
ἐκαυματίσθησαν καὶ
4.6c **ἐξηράνθησαν**
4.6b διὰ τὸ μὴ ἔχειν ῥίζαν
4.7 καὶ ἄλλο ἔπεσεν **ἐπὶ** τὰς ἀκάνθας,
καὶ ἀνέβησαν αἱ ἄκανθαι
καὶ συνέπνιξαν αὐτό,
καὶ καρπὸν οὐκ ἔδωκεν.
8 καὶ **ἄλλο** ἔπεσεν εἰς τὴν γῆν τὴν καλὴν
καὶ ἐδίδου καρπὸν
ἀναβαίνοντα καὶ **αὐξανόμενον**
καὶ **φέρει**
ἓν ↑ τριάκοντα
καὶ ἓν ἑξήκοντα
καὶ ἓν ἑκατόν.
9 καὶ ἔλεγεν·
Ὃς ἔχει ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω
καὶ ὁ συνιῶν συνιέτω.

58

Lk. 8.

9 Ἐπηρώτων δὲ αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ

44a

Mt. 13.10 Καὶ
προσελθόντες οἱ μαθηταὶ **εἶπον** αὐτῷ·

23

Mk 4.10 Καὶ ὅτε ἐγένετο κατὰ μόνας,
ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ **μαθηταὶ αὐτοῦ**
↑·

57
Lk. 8.
4 **Συνιόντος** δὲ ὄχλου πολλοῦ
καὶ τῶν **κατὰ** πόλιν ἐπιπορευομένων πρὸς αὐτὸν
εἶπεν **διὰ παραβολῆς**
↑·
5 Ἐξῆλθεν ὁ σπείρων τοῦ σπεῖραι τὸν σπόρον αὐτοῦ.
καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν
ἃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν
καὶ κατεπατήθη,
καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατέφαγεν **αὐτά.**
6 καὶ **ἕτερον κατέπεσεν** ἐπὶ ↑ πέτραν,
καὶ φυὲν
ἐξηράνθη
διὰ τὸ μὴ ἔχειν ἰκμάδα.
7 καὶ **ἕτερον** ἔπεσεν **ἐν μέσῳ** τῶν ἀκανθῶν,
καὶ συμφυεῖσαι αἱ ἄκανθαι
ἀπέπνιξαν αὐτό.
8 καὶ **ἕτερον** ἔπεσεν **εἰς** τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν ↑
καὶ φυὲν
↑ ἐποίησεν καρπὸν
ἑκατονταπλασίονα.
ταῦτα λέγων ἐφώνει·
Ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω.
par. 14.35

43
Mt. 13.1 Ἐν ↑ τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ
ἐξελθὼν ὁ Ἰησοῦς τῆς οἰκίας
ἐκάθητο παρὰ τὴν θάλασσαν·
2 καὶ συνήχθησαν πρὸς αὐτὸν ὄχλοι πολλοί,
ὥστε αὐτὸν εἰς ↑ πλοῖον ἐμβάντα καθῆσθαι,
καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν ⟨ε⟩ἱστήκει.
3 καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς πολλὰ ἐν παραβολαῖς
λέγων·
Ἰδοὺ
ἐξῆλθεν ὁ σπείρων τοῦ **σπείρειν**.
4 καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν
ἃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν,
καὶ **ἐλθόντα** τὰ πετεινὰ κατέφαγεν αὐτά.
5 **ἄλλα** δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὰ πετρώδη
ὅπου οὐκ εἶχεν γῆν πολλήν,
καὶ **εὐθέως ἐξανέτειλαν**
διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος τῆς γῆς·
6a ↑ ἡλίου δὲ ἀνατείλαντος
ἐκαυματ⟨ίσ⟩θη καὶ
13.6c **ἐξηράνθη**
13.6b διὰ τὸ μὴ ἔχειν ῥίζαν
13.7 ἄλλα δὲ ἔπεσεν **ἐπὶ** τὰς ἀκάνθας,
καὶ ἀνέβησαν αἱ ἄκανθαι
καὶ **ἀπέπνιξαν** αὐτά.
8 ἄλλα δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν
καὶ ἐδίδου καρπόν,
ὃ μὲν ἑκατόν,
ὃ δὲ ἑξήκοντα,
ὃ δὲ τριάκοντα.
9 ὁ ἔχων ὦτα ↑ ἀκουέτω.

22a
Mk 4.1 Καὶ
πάλιν ἤρξατο διδάσκειν **παρὰ** τὴν θάλασσαν.
καὶ **συνάγεται** πρὸς αὐτὸν ↑ **ὄχλος πλεῖστος**,
ὥστε αὐτὸν εἰς ↑ πλοῖον ἐμβάντα καθῆσθαι
ἐν τῇ θαλάσσῃ,
καὶ πᾶς ὁ ὄχλος **πρὸς τὴν θάλασσαν** ἐπὶ τῆς γῆς **ἦσαν**.
2 καὶ ἐδίδασκεν αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς **πολλὰ**
καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ διδαχῇ αὐτοῦ·
3 Ἀκούετε·
ἰδοὺ
ἐξῆλθεν ὁ σπείρων σπεῖραι.
4 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ **σπείρειν**
ὃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν,
καὶ **ἦλθεν** τὰ πετεινὰ ↑ καὶ **κατέφαγεν** αὐτό.
5 καὶ **ἄλλο ἔπεσεν** ἐπὶ **τὸ πετρῶδες**
καὶ **ὅπου** οὐκ εἶχε γῆν πολλήν,
καὶ εὐθὺς ἐξανέτειλεν
διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος **τῆς γῆς**·
6a καὶ ὅτε ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος
ἐκαυματίσθησαν καὶ
4.6c **ἐξηράνθη**
4.6b διὰ τὸ μὴ ἔχειν ῥίζαν
4.7 καὶ ἄλλο ἔπεσεν **εἰς** τὰς ἀκάνθας,
καὶ ἀνέβησαν αἱ ἄκανθαι
καὶ συνέπνιξαν αὐτό,
καὶ καρπὸν οὐκ ἔδωκεν.
8 καὶ **ἄλλα** ἔπεσεν εἰς τὴν γῆν τὴν καλὴν
καὶ ἐδίδου καρπὸν
ἀναβαίνοντα καὶ **αὐξανόμενα**
καὶ **ἔφερεν**
↑ εἰς τριάκοντα
καὶ ἓν ἑξήκοντα
καὶ ἓν ἑκατόν.
9 καὶ ἔλεγεν·
Ὃς ἔχει ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω
↑.

58
Lk. 8.
9 Ἐπηρώτων δὲ αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ

44a
Mt. 13.10 Καὶ
προσελθόντες οἱ μαθηταὶ **εἶπαν** αὐτῷ·

23
Mk 4.10 Καὶ ὅτε ἐγένετο κατὰ μόνας,
ἠρώτων αὐτὸν οἱ **περὶ αὐτὸν**
σὺν τοῖς δώδεκα

τὸ τίς *εἴη ἡ παραβολὴ αὕτη.*	Διὰ τί ἐν παραβολαῖς λαλεῖς αὐτοῖς;	Τίς **ἡ παραβολὴ** αὕτη;
10 ὁ δὲ εἶπεν·	11 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·	11 καὶ **λέγει** αὐτοῖς·
Ὑμῖν δέδοται *τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ γνῶναι,*	Ὅτι ὑμῖν δέδοται γνῶναι τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν,	Ὑμῖν δέδοται γνῶναι *τὸ μυστήριον* τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ·
τοῖς δὲ λοιποῖς	ἐκείνοις δὲ οὐ δέδοται. [12]	ἐκείνοις δὲ τοῖς **ἔξω**
ἐν παραβολαῖς,	13 διὰ τοῦτο ἐν παραβολαῖς ***λαλεῖ*** *αὐτοῖς,*	ἐν παραβολαῖς ↑ πάντα **λέγεται,**
ἵνα βλέποντες	**ἵνα** βλέποντες	12 ἵνα βλέποντες βλέπωσιν
μὴ **ἴδωσιν**	**μὴ βλέπωσιν**	καὶ μὴ ἴδωσιν,
καὶ ἀκούοντες	καὶ ἀκούοντες **μὴ ἀκούσωσιν**	καὶ ἀκούοντες ἀκούωσιν
μὴ συνιῶσιν.	**καὶ μὴ συνῶσιν,**	καὶ μὴ συν⟨ι⟩ῶσιν,
	μήποτε ἐπιστρέψωσιν [14–17].	μήποτε ἐπιστρέψωσιν
		καὶ **ἀφεθήσομαι** αὐτοῖς
		τὰ ἁμαρτήματα.
		13 καὶ λέγει αὐτοῖς·
11 ἔστιν δὲ αὕτη ἡ παραβολή·	18 ὑμεῖς οὖν ἀκούσατε τὴν παραβολὴν	Οὐκ οἴδατε τὴν παραβολὴν ταύτην,
		καὶ πῶς πάσας τὰς παραβολὰς γνώσεσθε;
Ὁ σπόρος ἐστὶν ὁ λόγος ὁ τοῦ θεοῦ.	τοῦ **σπείροντος**.	14 ὁ σπείρων τὸν λόγον σπείρει.
12 οἱ δὲ παρὰ τὴν ὁδόν εἰσιν οἱ **ἀκολουθοῦντες**	19 παντὸς ἀκούοντος τὸν λόγον τῆς βασιλείας καὶ μὴ **συνιόντος**	15 οὗτοι δέ εἰσιν οἱ παρὰ τὴν ὁδὸν **οἷς** σπείρεται ὁ λόγος,
		καὶ ὅταν ἀκούσωσιν,
ὧν ἔρχεται ὁ διάβολος	ἔρχεται ὁ πονηρὸς	**εὐθέως** ἔρχεται ὁ σατανᾶς
καὶ **αἱρεῖ** *ἀπὸ τῆς καρδίας αὐτῶν τὸν λόγον,*	καὶ ἁρπάζει τὸ **ἐσπειρόμενον** ἐν τῇ καρδίᾳ **αὐτῶν**,	καὶ **ἀφαιρεῖ** τὸν λόγον τὸν ἐσπαρμένον **ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν**.
ἵνα μὴ πιστεύσαντες σωθῶσιν.		
	οὗτός ἐστιν ὁ παρὰ τὴν ὁδὸν σπαρείς.	
13 οἱ δὲ ἐπὶ **τὴν πέτραν**	20 ὁ δὲ ἐπὶ τὰ πετρώδη σπαρείς,	16 καὶ οὗτοί εἰσιν ↑ οἱ ἐπὶ τὰ πετρώδη[σ] σπειρόμενοι,
οἳ ὅταν ἀκούσωσιν μετὰ χαρᾶς δέχονται τὸν λόγον,	οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων καὶ εὐθὺς μετὰ χαρᾶς λαμβάνων αὐτόν,	οἳ ὅταν ἀκούσωσιν τὸν λόγον ↑ μετὰ χαρᾶς λαμβάνουσιν αὐτόν,
καὶ ↑ ῥίζαν οὐκ ἔχουσιν,	21 οὐκ ἔχει δὲ ῥίζαν ↑ ἑαυτῷ	17 καὶ οὐκ ἔχουσιν ῥίζαν ἐν ἑαυτοῖς
οἳ πρὸς καιρὸν πιστεύουσι	ἀλλὰ πρόσκαιρός ἐστιν,	ἀλλὰ πρόσκαιροί εἰσιν,
καὶ ἐν καιρῷ πειρασμοῦ	γενομένης δὲ θλίψεως ἢ διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον	εἶτα γενομένης θλίψεως **καὶ** διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον
ἀφίστανται.	**εὐθέως** σκανδαλίζεται.	**εὐθέως σκανδαλίσθησονται**.
14 τὸ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας πεσόν,	22 ὁ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας **σπειρόμενος**,	18 καὶ ἄλλοι εἰσὶν οἱ εἰς τὰς ἀκάνθας σπειρόμενοι·
οὗτοί εἰσιν οἱ ἀκούσαντες,	οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων,	οὗτοί εἰσιν οἱ τὸν λόγον ἀκούσαντες,
καὶ ὑπὸ μεριμνῶν ↑ πλούτου καὶ ἡδονῶν τοῦ βίου	καὶ ἡ μέριμνα τοῦ αἰῶνος καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλούτου[σ]	19 καὶ αἱ μέριμναι[σ] τοῦ **βίου** καὶ ↑ **ἀπάται** τοῦ **κόσμου** ↑
πορευόμενοι συμπνίγονται	συμπνίγει τὸν λόγον	εἰσπορευόμεναι συμπνίγουσιν τὸν λόγον
καὶ οὐ τελεσφοροῦσιν.	καὶ ἄκαρπος γίνεται.	καὶ **ἄκαρποι γίνονται**.
15 τὸ δὲ **εἰς τὴν καλὴν γῆν**,	23 ὁ δὲ ἐπὶ τὴν *γῆν τὴν καλὴν* σπαρείς,	20 καὶ **οὗτοί** εἰσιν οἱ ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν σπαρέντες,
οὗτοί εἰσιν οἵτινες ἐν καρδίᾳ ↑ ἀγαθῇ ἀκούσαντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ κατέχουσιν	οὗτός ἐστιν ὁ *ἀκούων τὸν λόγον* καὶ συνιείς,	οἵτινες ἀκούουσιν τὸν λόγον καὶ παραδέχονται

↑ τίς *αὕτη εἴη* ⟨ἡ⟩*παραβολή*.	Διὰ τί ἐν παραβολαῖς λαλεῖς αὐτοῖς;	↑ **τὰς παραβολάς** ↑.
[10] ὁ δὲ εἶπεν·	[11] ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·	[11] καὶ **ἔλεγεν** αὐτοῖς·
Ὑμῖν δέδοται *γνῶναι τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ*,	Ὅτι ὑμῖν δέδοται γνῶναι τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν,	Ὑμῖν *τὸ μυστήριον δέδοται* ↑ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ·
τοῖς δὲ λοιποῖς	ἐκείνοις δὲ οὐ δέδοται. [12]	ἐκείνοις δὲ τοῖς **ἔξωθεν**
ἐν παραβολαῖς,	[13] διὰ τοῦτο ἐν παραβολαῖς *αὐτοῖς* **λαλῶ**,	ἐν παραβολαῖς τὰ πάντα **γίνεται**,
ἵνα βλέποντες	**ὅτι** βλέποντες	[12] ἵνα βλέποντες βλέπωσιν
μὴ **βλέπωσιν**	**οὐ βλέπουσιν**	καὶ μὴ ἴδωσιν,
καὶ ἀκούοντες	καὶ ἀκούοντες **οὐκ ἀκούουσιν**	καὶ ἀκούοντες ἀκούωσι
μὴ συνιῶσιν.	**οὐδὲ συνίουσιν**	καὶ μὴ συνιῶσιν,
	↑ [14–17].	μήποτε ἐπιστρέψωσιν
		καὶ **ἀφεθῇ** αὐτοῖς
		↑.
		[13] καὶ λέγει αὐτοῖς·
[11] ἔστιν δὲ αὕτη ἡ παραβολή·	[18] ὑμεῖς οὖν ἀκούσατε τὴν παραβολὴν	Οὐκ οἴδατε τὴν παραβολὴν ταύτην, καὶ πῶς πάσας τὰς παραβολὰς γνώσεσθε;
Ὁ σπόρος ἐστὶν ὁ λόγος ↑ τοῦ θεοῦ.	τοῦ **σπείραντος**.	[14] ὁ σπείρων τὸν λόγον σπείρει.
[12] οἱ δὲ παρὰ τὴν ὁδόν εἰσιν οἱ **ἀκούσαντες**,	[19] παντὸς ἀκούοντος τὸν λόγον τῆς βασιλείας καὶ μὴ **συνιέντος**	[15] οὗτοι δέ εἰσιν οἱ παρὰ τὴν ὁδὸν **ὅπου** σπείρεται ὁ λόγος, **οἳ** ὅταν ἀκούσωσιν,
εἶτα ἔρχεται ὁ διάβολος	ἔρχεται ὁ πονηρὸς	**εὐθὺς** ἔρχεται ὁ σατανᾶς
καὶ **αἱρεῖ** *τὸν λόγον ἀπὸ τῆς καρδίας αὐτῶν*,	καὶ ἁρπάζει τὸ **ἐσπαρμένον** ἐν τῇ καρδίᾳ **αὐτοῦ**,	καὶ **αἱρεῖ** τὸν λόγον τὸν ἐσπαρμένον **εἰς αὐτούς**.
ἵνα μὴ πιστεύσαντες σωθῶσιν.		
	οὗτός ἐστιν ὁ παρὰ τὴν ὁδὸν σπαρείς.	
[13] οἱ δ' ἐπὶ **τῆς πέτρας**	[20] ὁ δὲ ἐπὶ τὰ πετρώδη σπαρείς,	[16] καὶ οὗτοί εἰσιν ὁμοίως οἱ ἐπὶ τὰ πετρώδη σπειρόμενοι,
οἳ ὅταν ἀκούσωσιν μετὰ χαρᾶς δέχονται τὸν λόγον,	οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων καὶ εὐθὺς μετὰ χαρᾶς λαμβάνων αὐτόν,	↑ ὅταν ἀκούσωσι τὸν λόγον εὐθὺς μετὰ χαρᾶς λαμβάνουσιν αὐτόν,
καὶ αὐτοὶ ῥίζαν οὐκ ἔχουσιν,	[21] οὐκ ἔχει δὲ ῥίζαν ἐν ἑαυτῷ	[17] καὶ οὐκ ἔχουσιν ῥίζαν ἐν ἑαυτοῖς
οἳ πρὸς καιρὸν πιστεύουσιν	ἀλλὰ πρόσκαιρός ἐστιν,	ἀλλὰ πρόσκαιροί εἰσιν,
καὶ ἐν καιρῷ πειρασμοῦ	γενομένης δὲ θλίψεως ἢ διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον	εἶτα γενομένης θλίψεως **ἢ** διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον
ἀφίστανται.	**εὐθὺς** σκανδαλίζεται.	**εὐθὺς σκανδαλίζονται**.
[14] τὸ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας πεσόν,	[22] ὁ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας **σπαρείς**,	[18] καὶ ἄλλοι εἰσὶν οἱ εἰς τὰς ἀκάνθας σπειρόμενοι·
οὗτοί εἰσιν οἱ ἀκούσαντες,	οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων,	οὗτοί εἰσιν οἱ τὸν λόγον ἀκούσαντες,
καὶ ὑπὸ μεριμνῶν καὶ πλούτου καὶ ἡδονῶν τοῦ βίου	καὶ ἡ μέριμνα τοῦ αἰῶνος καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλούτου	[19] καὶ αἱ μέριμναι τοῦ **αἰῶνος** καὶ ἡ **ἀπάτη** τοῦ **πλούτου** καὶ αἱ περὶ τὰ λοιπὰ ἐπιθυμίαι
πορευόμενοι συμπνίγονται	συμπνίγει τὸν λόγον	εἰσπορευόμεναι συμπνίγουσιν τὸν λόγον
καὶ οὐ τελεσφοροῦσιν.	καὶ ἄκαρπος γίνεται.	καὶ **ἄκαρπος γίνεται**.
[15] τὸ δὲ **ἐν τῇ καλῇ γῇ**,	[23] ὁ δὲ ἐπὶ *τὴν καλὴν* ↑ *γῆν* σπαρείς,	[20] καὶ **ἐκεῖνοι** εἰσιν οἱ ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν σπαρέντες,
οὗτοί εἰσιν οἵτινες ἐν καρδίᾳ καλῇ καὶ ἀγαθῇ ἀκούσαντες τὸν λόγον ↑ κατέχουσιν	οὗτός ἐστιν ὁ *τὸν λόγον ἀκούων* καὶ συνιείς,	οἵτινες ἀκούουσιν τὸν λόγον καὶ παραδέχονται

Luke

καὶ καρποφοροῦσιν
ἐν ὑπομονῇ.

16 οὐδεὶς δὲ λύχνον ἅψας καλύπτει αὐτὸν σκεύει ἢ ὑποκάτω τῆς κλίνης τίθησιν,
ἀλλὰ ἐπὶ τὴν **λυχνίαν** τίθη⟨σιν⟩,
ἵνα οἱ εἰσπορευόμενοι βλέπωσι τὸ φῶς. [par. 11.33]
17 οὐ γάρ ἐστιν κρυπτὸν
ὃ οὐ φανερὸν **ἔσται,**
οὐδὲ ἀπόκρυφον
ἀλλὰ ἵνα γνωσθῇ καὶ εἰς φανερὸν ἔλθῃ. [par. 12.2]

18 βλέπετε οὖν πῶς ἀκούετε·

ὃς *γὰρ ἂν* ἔχῃ,
δοθήσεται αὐτῷ,
καὶ ὃς ἂν μὴ ἔχῃ,
ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ καὶ ὃ δοκεῖ ἔχειν. [par. 19.26]

Matthew

↑ **τότε** καρποφορεῖ καὶ ποιεῖ

ὃ μὲν ἑκατόν,
ὃ δὲ ἑξήκοντα,
ὃ δὲ τριάκοντα.

[cf. 5.15] οὐδὲ καίουσιν λύχνον καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον
ἀλλὰ ἐπὶ τὴν λυχνίαν,
καὶ λάμπει πᾶσιν τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ.

[cf. 10.26] οὐδὲν γάρ ἐστιν κεκαλυμμένον
ὃ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται
καὶ κρυπτὸν
ὃ οὐ γνωσθήσεται.

[cf. 13.12] ὅστις γὰρ ἔχει,
δοθήσεται αὐτῷ καὶ περισσευθήσεται·
ὅστις δὲ οὐκ ἔχει,
καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.

Mark

καὶ καρποφοροῦσιν

ἓν τριάκοντα
καὶ ἓν ἑξήκοντα
αἱ ἓν ἑκατόν.
21 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ↑·
Μήτι **ἅπτεται** ὁ λύχνος ἵνα ὑπὸ τὸν μόδιον τεθῇ ἢ ὑπὸ τὴν κλίνην;
καὶ οὐχὶ ἵνα **ἐπὶ** τὴν λυχνίαν τεθῇ;

22 οὐ γάρ ἐστιν κρυπτὸν
ἀλλ' ἵνα φανερωθῇ,
οὐδὲ ἐγένετο ἀπόκρυφον
ἀλλ' ἵνα **ἔλθῃ εἰς φανερόν**.

23 εἴ τις ἔχει ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω.
24 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·
Βλέπετε **τὰ** ἀκούετε·
ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν
↑.
25 ὃς γὰρ ἂν **ἔχῃ,**
προστεθήσεται αὐτῷ·
καὶ ὃς οὐκ ἔχει,
καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.

59
Lk. 8.

19 Παρεγένετο δὲ πρὸς αὐτὸν ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
καὶ οὐκ ἠδύναντο συντυχεῖν αὐτῷ
διὰ τὸν ὄχλον.
20 ἀπηγγέλη δὲ αὐτῷ ὅτι
Ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου

ἔξω ἑστήκασιν **ζητοῦντές** σε.

21 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν **αὐτοῖς**·

Ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου
οὗτοί εἰσιν οἱ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ ἀκούοντες καὶ ποιοῦντες.

42
Mt. 12.46 *Λαλοῦντος* **δὲ** *αὐτοῦ* τοῖς ὄχλοις
ἰδοὺ ἡ μήτηρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ

εἱστήκεισαν ἔξω ζητοῦντες *λαλῆσαι αὐτῷ.*

47 εἶπεν δέ τις αὐτῷ·
Ἰδοὺ ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου

ἑστήκεισαν ἔξω ζητοῦντες λαλῆσαί σοι.
48 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν τῷ λέγοντι αὐτῷ·
Τίς ἐστιν ἡ μήτηρ μου **ἢ** τίνες εἰσὶν οἱ ἀδελφοί μου;
49 καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα ↑ ἐπὶ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ εἶπεν·
Ἰδοὺ ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου.
50 ὅστις γὰρ ↑ **ποιεῖ** τὸ θέλημα τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς, αὐτός μου ἀδελφὸς καὶ ἀδελφὴ καὶ μήτηρ ἐστίν.

21
Mk 3.

31 Καὶ **ἔρχεται** ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ

καὶ ἔξω **ἑστῶτες** ἀπέστειλαν πρὸς αὐτὸν **φωνοῦντες** αὐτόν.
32 καὶ ἐκάθητο **πρὸς τὸν ὄχλον**,
καὶ λέγουσιν αὐτῷ·
Ἰδοὺ ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου
καὶ αἱ ἀδελφαί σου
ἔξω ζητοῦσίν σε.

33 καὶ **ἀπεκρίθη** αὐτοῖς **λέγων**·

Τίς ἐστιν ἡ μήτηρ μου **ἢ** ↑ ἀδελφοί;
34 καὶ περιβλεψάμενος τοὺς ↑ κύκλῳ καθημένους **εἶπεν**·
Ἰδοὺ ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου·
35 ὃς γὰρ ἂν ποιήσῃ **τὸ θέλημα** τοῦ θεοῦ, οὗτός *μου ἀδελφὸς* καὶ ἀδελφὴ καὶ μήτηρ ἐστίν.

καὶ καρποφοροῦσιν ἐν ὑπομονῇ.	ὃς **δὴ** καρποφορεῖ καὶ ποιεῖ	καὶ καρποφοροῦσιν
	ὃ μὲν ἑκατόν, ὃ δὲ ἑξήκοντα, ὃ δὲ τριάκοντα.	ἓν τριάκοντα καὶ ↑ ἑξήκοντα καὶ ↑ ἑκατόν.
		[21] καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὅτι
[16] οὐδεὶς δὲ λύχνον ἅψας καλύπτει αὐτὸν σκεύει ἢ ὑποκάτω ↑ κλίνης τίθησιν,	cf. 5.15 οὐδὲ καίουσιν λύχνον καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον	Μήτι **ἔρχεται** ὁ λύχνος ἵνα ὑπὸ τὸν μόδιον τεθῇ ἢ ὑπὸ τὴν κλίνην;
ἀλλ' ἐπὶ ↑ **λυχνίας** τίθησιν	ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν	↑ οὐχ ἵνα **ὑπὸ** τὴν λυχνίαν τεθῇ;
↑. par. 11.33	καὶ λάμπει πᾶσιν τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ.	
[17] οὐ γάρ ἐστιν κρυπτὸν ὃ οὐ φανερὸν **γενήσεται,** οὐδὲ ἀπόκρυφον **ὃ οὐ μὴ** γνωσθῇ καὶ εἰς φανερὸν ἔλθη. par. 12.2	cf. 10.26 οὐδὲν γάρ ἐστιν κεκαλυμμένον ὃ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται καὶ κρυπτὸν ὃ οὐ γνωσθήσεται.	[22] οὐ γάρ ἐστιν κρυπτὸν **ἐὰν μὴ** ἵνα φανερωθῇ, οὐδὲ ἐγένετο ἀπόκρυφον ἀλλ' ἵνα **φανερωθῇ.**
		[23] εἴ τις ἔχει ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω. [24] καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·
[18] βλέπετε οὖν πῶς ἀκούετε·		Βλέπετε **τί** ἀκούετε· ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν καὶ προστεθήσεται ὑμῖν.
ὃς *ἂν γὰρ* ἔχῃ, δοθήσεται αὐτῷ, καὶ ὃς ἂν μὴ ἔχῃ, *καὶ ὃ δοκεῖ ἔχειν ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.* par. 19.26	cf. 13.12 ὅστις γὰρ ἔχει, δοθήσεται αὐτῷ καὶ περισσευθήσεται· ὅστις δὲ οὐκ ἔχει, καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.	[25] ὃς γὰρ ↑ **ἔχει,** **δοθήσεται** αὐτῷ· καὶ ὃς οὐκ ἔχει, καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.

59	42	21
Lk. 8.	Mt. 12.46 **Ἔτι** *αὐτοῦ λαλοῦντος* τοῖς ὄχλοις	Mk 3.
[19] Παρεγένετο δὲ πρὸς αὐτὸν ἡ μήτηρ ↑ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ	ἰδοὺ ἡ μήτηρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ	[31] Καὶ **ἔρχονται** ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
καὶ οὐκ ἠδύναντο συντυχεῖν αὐτῷ διὰ τὸν ὄχλον.	(ε)ἱστήκεισαν ἔξω ζητοῦντες *αὐτῷ λαλῆσαι.*	καὶ ἔξω **στήκοντες** ἀπέστειλαν πρὸς αὐτὸν **καλοῦντες** αὐτόν. [32] καὶ ἐκάθητο **περὶ αὐτὸν ὄχλος**,
[20] ἀπηγγέλη δὲ αὐτῷ ↑·	[47] ↑	καὶ λέγουσιν αὐτῷ·
Ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου	↑	Ἰδοὺ ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου ↑
ἑστήκασιν ἔξω **ἰδεῖν θέλοντές** σε.	↑	ἔξω ζητοῦσίν σε.
[21] ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν **πρὸς αὐτούς**·	[48] ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν τῷ λέγοντι αὐτῷ·	[33] καὶ **ἀποκρίθεὶς** αὐτοῖς **λέγει**·
	Τίς ἐστιν ἡ μήτηρ μου **καὶ** τίνες εἰσὶν οἱ ἀδελφοί ↑;	Τίς ἐστιν ἡ μήτηρ μου **καὶ** οἱ ἀδελφοί;
	[49] καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ εἶπεν·	[34] ↑ περιβλεψάμενος τοὺς περὶ αὐτὸν κύκλῳ καθημένους **λέγει**·
↑ Μήτηρ μου καὶ ↑ ἀδελφοί μου	Ἰδοὺ ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου.	**Ἴδε** ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου·
οὗτοί εἰσιν οἱ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ ἀκούοντες καὶ ποιοῦντες.	[50] ὅστις γὰρ ἂν **ποιήσῃ** τὸ θέλημα τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς, *αὐτός μου ἀδελφὸς* καὶ ἀδελφὴ καὶ μήτηρ ἐστίν.	[35] ὃς ↑ ἂν ποιήσῃ **τὰ θελήματα** τοῦ θεοῦ, οὗτός *ἀδελφός μου* καὶ ἀδελφὴ καὶ μήτηρ ἐστίν.

60	**19**	**24**
Lk. 8.22 Ἐγένετο δὲ ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν	Mt. 8.23 Καὶ	Mk 4.35 Καὶ λέγει αὐτοῖς ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ὀψίας γενομένης·
↑ ***ἀναβῆναι αὐτὸν*** εἰς πλοῖον	ἐμβάντι αὐτῷ εἰς τὸ πλοῖον	
καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ,	ἠκολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.	
καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·		
Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν τῆς λίμνης.		Διέλθω[ν]μεν εἰς τὸ πέραν.
καὶ ἀνήχθησαν.		
		36 καὶ **ἀφίουσιν** τὸν ὄχλον **καὶ** παραλαμβάνουσιν αὐτὸν ὡς ἦν ἐν τῷ πλοίῳ.
		καὶ **ἄλλαι** δὲ **πλοῖαι** πολλαὶ **ἦσαν** μετ' αὐτοῦ.
23 πλεόντων δὲ αὐτῶν ἀφύπνωσεν.	8.24c αὐτὸς δὲ ἐκάθευδεν.	4.38 καὶ *ἦν αὐτὸς* ἐν τῇ πρύμνῃ ἐπὶ ↑ **προσκεφαλαίου** καθεύδων.
καὶ κατέβη λαῖλαψ *ἀνέμου πολλὴ εἰς τὴν λίμνην*	8.24a καὶ ἰδοὺ σεισμὸς μέγας ἐγένετο ἐν τῇ θαλάσσῃ,	4.37 καὶ **ἐγένετο** λαῖλαψ μεγάλη ἀνέμου,
καὶ συνεπληροῦντο		καὶ τὰ κύματα **ἔβαλεν** εἰς τὸ πλοῖον,
καὶ ἐκινδύνευον.	8.24b ὥστε τὸ πλοῖον καλύπτεσθαι ὑπὸ τῶν κυμάτων,	ὥστε ἤδη γεμίζεσθαι τὸ πλοῖον.
24 προσελθόντες δὲ διήγειραν αὐτὸν λέγοντες·	8.25 καὶ προσελθόντες ἤγειραν αὐτὸν λέγοντες·	καὶ **διεγείραντες** αὐτὸν λέγουσιν αὐτῷ·
Κύριε, κύριε,	Κύριε,	Διδάσκαλε,
	σῶσον,	οὐ μέλει σοι ὅτι
ἀπολλύμεθα.	ἀπολλύμεθα.	ἀπολλύμεθα;
ὁ δὲ **ἐγερθεὶς**	8.26b τότε ἐγερθεὶς	4.39 καὶ **ἐγερθεὶς**
ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ καὶ τῷ κλύδωνι ↑·	ἐπετίμησεν **τῷ ἀνέμῳ** καὶ τῇ θαλάσσῃ,	ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ καὶ τῇ *θαλάσσῃ καὶ εἶπεν·*
		Σιώπα,
		καί·
		Φιμώθητι.
καὶ ἐπαύσαντο,		καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος
καὶ ἐγένετο γαλήνη.	καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.	καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.
25 εἶπεν δὲ αὐτοῖς·	8.26a καὶ λέγει αὐτοῖς·	40 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
	Τί δειλοί ἐστε,	Τί δειλοί ἐστε;
Ποῦ ἐστιν ἡ πίστις ὑμῶν;	ὀλιγόπιστοι;	οὔπω ἔχετε πίστιν;
φοβηθέντες δὲ ἐθαύμασαν λέγοντες πρὸς ἀλλήλους·	8.27 οἱ δὲ ἄνθρωποι ἐθαύμασαν λέγοντες·	41 καὶ ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους·
Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν ὅτι καὶ τοῖς ἀνέμοις ἐπιτάσσει καὶ τῷ ὕδατι,	((Ποταπός ἐστιν οὗτος ὅτι καὶ οἱ ἄνεμοι καὶ ἡ θάλασσα	Τίς ἄρα *ἐστὶν οὗτος ὅτι καὶ ἡ θάλασσα καὶ* ***οἱ ἄνεμοι***
καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ;	αὐτῷ ὑπακούουσιν;))	**ὑπακούουσιν** ↑;

61	**20**	**25**
Lk. 8.26 Κατέπλευσαν **δὲ** εἰς τὴν χώραν τῶν Γερασηνῶν,	Mt. ((8.28 Καὶ ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ πέραν εἰς τὴν χώραν τῶν **Γερασηνῶν**	Mk 5.1 Καὶ ἦλθον εἰς τὸ πέραν ↑ καὶ εἰς τὴν χώραν τῶν Γερασηνῶν.
ἥτις ἐστὶν ἀντιπέρα τῆς Γαλιλαίας.		
27 **καὶ ἐξῆλθον** ↑ ἐπὶ τὴν γῆν.		2 καὶ **ἐξελθόντων αὐτῶν** ἐκ τοῦ πλοίου
καὶ ὑπήντησεν ↑ αὐτῷ ἀνὴρ ἐκ τῆς πόλεως **ὃς εἶχεν** δαιμόνια	ὑπήντησαν αὐτῷ δύο δαιμονιζόμενοι ἐκ τῶν μνημείων ἐξερχόμενοι, χαλεποὶ λίαν,	εὐθέως ὑπήντησεν αὐτῷ *ἄνθρωπος ἐκ τῶν μνημείων ἐν* πνεύματι ἀκαθάρτῳ,

60	19	24
Lk. 8.22 Ἐγένετο δὲ ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν	Mt. 8.23 Καὶ	Mk 4.35 Καὶ λέγει αὐτοῖς ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ὀψίας γενομένης·
καὶ ***αὐτὸς ἐνέβη*** εἰς πλοῖον	ἐμβάντι αὐτῷ εἰς ↑ πλοῖον	
καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ	ἠκολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.	
καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·		
Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν τῆς λίμνης.		Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν.
καὶ ἀνήχθησαν.		
		36 καὶ **ἀφέντες** τὸν ὄχλον παραλαμβάνουσιν αὐτὸν ὡς ἦν ἐν τῷ πλοίῳ,
		καὶ **ἄλλα** ↑ **πλοῖα** ↑ **ἦν** μετ' αὐτοῦ.
23 πλεόντων δὲ αὐτῶν ἀφύπνωσεν.	8.24c αὐτὸς δὲ ἐκάθευδεν.	4.38 καὶ *αὐτὸς ἦν* ἐν τῇ πρύμνῃ ἐπὶ τὸ **προσκεφάλαιον** καθεύδων.
καὶ κατέβη λαῖλαψ *εἰς τὴν λίμνην ἀνέμου* ↑	8.24a καὶ ἰδοὺ σεισμὸς μέγας ἐγένετο ἐν τῇ θαλάσσῃ,	4.37 καὶ **γίνεται** λαῖλαψ μεγάλη ἀνέμου,
καὶ συνεπληροῦντο		καὶ τὰ κύματα **ἐπέβαλλεν** εἰς τὸ πλοῖον,
καὶ ἐκινδύνευον.	8.24b ὥστε τὸ πλοῖον καλύπτεσθαι ὑπὸ τῶν κυμάτων,	ὥστε ἤδη γεμίζεσθαι τὸ πλοῖον.
24 προσελθόντες δὲ διήγειραν αὐτὸν λέγοντες·	8.25 καὶ προσελθόντες ἤγειραν αὐτὸν λέγοντες·	καὶ **ἐγείρουσιν** αὐτὸν **καὶ** λέγουσιν αὐτῷ·
Ἐπιστάτα, ἐπιστάτα,	Κύριε,	Διδάσκαλε,
	σῶσον,	οὐ μέλει σοι ὅτι
ἀπολλύμεθα.	ἀπολλύμεθα.	ἀπολλύμεθα;
ὁ δὲ **διεγερθεὶς**	8.26b τότε ἐγερθεὶς	4.39 καὶ **διεγερθεὶς**
ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ καὶ τῷ κλύδωνι τοῦ ὕδατος·	ἐπετίμησεν **τοῖς ἀνέμοις** καὶ τῇ θαλάσσῃ,	ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ ↑ *καὶ εἶπε τῇ θαλάσσῃ*·
		Σιώπα,
		↑
		πεφίμωσο.
καὶ ἐπαύσαντο		καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος
καὶ ἐγένετο γαλήνη.	καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.	καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.
25 εἶπεν δὲ αὐτοῖς·	8.26a καὶ λέγει αὐτοῖς·	40 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
	Τί δειλοί ἐστε,	Τί δειλοί ἐστε;
Ποῦ ↑ ἡ πίστις ὑμῶν;	ὀλιγόπιστοι;	οὔπω ἔχετε πίστιν;
φοβηθέντες δὲ ἐθαύμασαν λέγοντες πρὸς ἀλλήλους·	8.27 οἱ δὲ ἄνθρωποι ἐθαύμασαν λέγοντες·	41 καὶ ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους·
Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν ὅτι καὶ τοῖς ἀνέμοις ἐπιτάσσει καὶ τῷ ὕδατι	Ποταπός ἐστιν οὗτος ὅτι καὶ οἱ ἄνεμοι καὶ ἡ θάλασσα	Τίς ἄρα *οὗτός ἐστιν* ὅτι *καὶ* ***ὁ ἄνεμος*** *καὶ ἡ θάλασσα*
↑;	αὐτῷ ὑπακούουσιν;	**ὑπακούει** αὐτῷ;

61	20	25
Lk. 8.26 **Καὶ** κατέπλευσαν εἰς τὴν χώραν τῶν Γερασηνῶν,	Mt. 8.28a Καὶ ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ πέραν εἰς τὴν χώραν τῶν **Γαδαρηνῶν**	Mk 5.1 Καὶ ἦλθον εἰς τὸ πέραν τῆς θαλάσσης ↑ εἰς τὴν χώραν τῶν Γερασηνῶν.
ἥτις ἐστὶν ἀντιπέρα τῆς Γαλιλαίας.		
27 **ἐξελθόντι δὲ** αὐτῷ ἐπὶ τὴν γῆν		2 καὶ **ἐξελθόντος αὐτοῦ** ἐκ τοῦ πλοίου
ὑπήντησεν τις ↑ ἀνὴρ ἐκ τῆς πόλεως **ἔχων** δαιμόνια	ὑπήντησαν αὐτῷ δύο δαιμονιζόμενοι ἐκ τῶν μνημείων ἐξερχόμενοι, χαλεποὶ λίαν,	↑ ὑπήντησεν αὐτῷ *ἐκ τῶν μνημείων ἄνθρωπος ἐν πνεύματι ἀκαθάρτῳ*,

↑ **ἀπὸ χρόνων ἱκανῶν**

ὃς *ἱμάτιον οὐκ* ***ἐνεδιδύσκετο***,
καὶ ἐν **οἴκῳ** οὐκ ἔμενεν
ἀλλ' ἐν τοῖς **μνημείοις**.

28 ἰδὼν δὲ τὸν Ἰησοῦν

ἀνέκραξεν ↑ φωνῇ μεγάλῃ, εἶπεν·
Τί ἐμοὶ καὶ σοί,
↑, υἱὲ ↑ τοῦ ὑψίστου;

δέομαί σου,
μή με βασανίσῃς.

ὥστε μὴ ἰσχύειν *παρελθεῖν* ***τις*** διὰ τῆς ὁδοῦ ἐκείνης.

29 καὶ ἰδοὺ

ἔκραξαν λέγοντες·

Τί ἡμῖν καὶ σοί,
Ἰησοῦ, υἱὲ τοῦ θεοῦ;

ἦλθες ὧδε πρὸ καιροῦ βασανίσαι ἡμᾶς;⟫

---

3 ὃς
εἶχεν τὴν κατοίκησιν
ἐν τοῖς **μνημείοις**,
καὶ οὐδὲ **ἁλύσεσιν** οὐκέτι οὐδεὶς *αὐτὸν ἐδύνατο* δῆσαι.
5.6 ἰδὼν **δὲ** τὸν Ἰησοῦν ἀπὸ μακρόθεν ἔδραμεν καὶ προσεκύνησεν **αὐτῷ**
7 καὶ κράξας φωνῇ μεγάλῃ **εἶπεν**·
Τί ἐμοὶ καὶ σοί,
Ἰησοῦ, υἱὲ τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου;
ὁρκίζω σε τὸν θεόν,
μή με βασανίσῃς.

---

29 **ἔλεγεν** γὰρ τῷ **δαιμονίῳ** τῷ ἀκα⟨θά⟩ρτῳ·
Ἔ**ξελθε** ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου. 8.28–29a: par. 5.7–8

πολλοῖς γὰρ χρόνοις συνηρπάκει αὐτόν·
ἐδεσμεῖτο γὰρ ἁλύσεσιν καὶ πέδαις φυλασσόμενος καὶ **διέ⟨ρ⟩ρησσε** τὰ δεσμά·

ἠλαύνετο γὰρ **ὑπὸ** τοῦ δαιμονίου εἰς **τὴν ἔρημον**.

30 ἐπηρώτησεν δὲ αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς λέγων·
Τί σοι ὄνομά ἐστιν;
ὁ δὲ εἶπεν·
Λεγιὼν ὄνομά μοι,
πολλὰ ***γὰρ ἦσαν*** *δαιμόνια* ↑.
31 παρεκάλουν **δὲ** ↑
ἵνα μὴ ἐπιτάξῃ αὐτοῖς εἰς τὴν ἄβυσσον ἀπελθεῖν.

---

8 ἔλεγεν γὰρ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦ⟨ς⟩·
Ἔξελθε τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον ἐκ τοῦ ἀνθρώπου.

5.4 **ὅτι** *πολλάκις αὐτὸν* ***δεδεμένον*** *πέδαις καὶ ἁλύσεσιν* ἐν αἷς ἔδησαν **διεσπακέναι** ↑ καὶ τὰς πέδας **συντετριφέναι**,

καὶ **μηδένα** *αὐτὸν ἴσχυ⟨ε⟩ν* δαμάσαι.
5 ↑ νυκτὸς **δὲ** καὶ ἡμέρας *ἐν τοῖς ὄρεσιν καὶ ἐν τοῖς* ***μνημείοις*** ἦν κράζ⟨ω⟩ν καὶ κατακόπτων ἑαυτὸν λίθοις.
5.9 καὶ ἐπηρώτα αὐτόν·
Τί *σοι ὄνομά* ἐστιν;
καὶ **ἀπεκρίθη** ↑·
Ἔστιν μοι ὄνομα Λεγιών,
ὅτι πολλοί ἐσμεν.
10 καὶ παρεκάλει αὐτὸν πολλὰ
ἵνα μὴ **αὐτοὺς** ἀποστείλῃ ἔξω τῆς χώρας.

62

Lk. 8.32 Ἦν δὲ ἐκεῖ ἀγέλη χοίρων ↑ βοσκομένη ἐν τῷ ὄρει.

παρεκάλουν δὲ αὐτὸν

ἵνα ↑ εἰς **τοὺς χοίρους εἰσέλθωσιν**.
ὁ **δὲ**
ἐπέτρεψεν αὐτοῖς.

33 ἐξελθόντα δὲ τὰ δαιμόνια ἀπ⟨ὸ τ⟩οῦ ἀνθρώπου **ὥρμησαν** εἰς τοὺς χοίρους.

21a

Mt. ⟪8.30 Ἦν δὲ μακρὰν ἀπ' αὐτῶν ἀγέλη χοίρων πολλῶν **βοσκομένων**.
31 οἱ δὲ δαίμονες παρεκάλουν αὐτὸν λέγοντες·
Εἰ ἐκβάλλεις ἡμᾶς,
ἀπόστειλον ἡμᾶς εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων.
32 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Ὑπάγετε.

οἱ δὲ ἐξελθόντες ἀπῆλθαν εἰς τοὺς χοίρους·

26a

Mk 5.11 Ἦν δὲ ἐκεῖ πρὸς τῷ ὄρει ἀγέλη χοίρων ↑ βοσκομένη·

12 καὶ **παρεκάλουν** αὐτὸν τὰ δαιμόνια **εἰπόντα**·

Πέμψον ἡμᾶς εἰς τοὺς χοίρους,
ἵνα εἰς αὐτοὺς **ἀπέλθωμεν**.
13 καὶ εὐθέως κύριος Ἰησοῦς
ἔπεμψεν αὐτοὺς εἰς τοὺς χοίρους.
καὶ ἐξελθόντα τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα **εἰσῆλθον** εἰς τοὺς χοίρους.

καὶ **χρόνῳ ἱκανῷ**	ὥστε μὴ ἰσχύειν ***τινὰ*** *παρελθεῖν* διὰ τῆς ὁδοῦ ἐκείνης.	
↑ *οὐκ **ἐνεδύσατο** ἱμάτιον* καὶ ἐν **οἰκίᾳ** οὐκ ἔμενεν ἀλλ' ἐν τοῖς **μνήμασιν**.		3 ὃς *τὴν κατοίκησιν εἶχεν* ἐν τοῖς **μνήμασιν**, καὶ οὐδὲ **ἁλύσει** οὐκέτι οὐδεὶς *ἐδύνατο αὐτὸν* δῆσαι.
28 ἰδὼν δὲ τὸν Ἰησοῦν	29 καὶ ἰδοὺ	5.6 **καὶ** ἰδὼν τὸν Ἰησοῦν ἀπὸ μακρόθεν ἔδραμεν καὶ προσεκύνησεν **αὐτὸν**
ἀνακράξας προσέπεσεν αὐτῷ καὶ φωνῇ μεγάλῃ εἶπεν·	ἔκραξαν λέγοντες·	7 καὶ κράξας φωνῇ μεγάλῃ **λέγει**·
Τί ἐμοὶ καὶ σοί, Ἰησοῦ, υἱὲ τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου; δέομαί σου, μή με βα⟨σα⟩νίσῃς.	Τί ἡμῖν καὶ σοί, ↑, υἱὲ τοῦ θεοῦ; ἦλθες ὧδε πρὸ καιροῦ βασανίσαι ἡμᾶς;	Τί ἐμοὶ καὶ σοί, Ἰησοῦ, υἱὲ τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου; ὁρκίζω σε τὸν θεόν, μή με βασανίσῃς.

29 **παρήγγειλεν** γὰρ τῷ **πνεύματι** τῷ ἀκαθάρτῳ **ἐξελθεῖν** ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου. 8.28–29a: par. 5.7–8	8 ἔλεγεν γὰρ αὐτῷ ↑· Ἔξελθε τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον ἐκ τοῦ ἀνθρώπου.
πολλοῖς γὰρ χρόνοις συνηρπάκει αὐτόν **καὶ ἐδεσμεύετο** ἁλύσεσιν καὶ πέδαις φυλασσόμενος καὶ **δια⟨ρ⟩ρήσσων** τὰ δεσμὰ	5.4 **διὰ τὸ** *αὐτὸν πολλάκις πέδαις καὶ ἁλύσεσι* ***δεδέσθαι*** ↑ καὶ **διεσπάσθαι** ὑπ' αὐτοῦ τὰς ἁλύσεις καὶ τὰς πέδας **συντετρῖφθαι**,
ἠλαύνετο ↑ **ἀπὸ** τοῦ δαιμονίου εἰς **τὰς ἐρήμους**.	καὶ **οὐδεὶς** *ἴσχυεν αὐτὸν* δαμάσαι. 5 **καὶ** διὰ παντὸς νυκτὸς καὶ ἡμέρας *ἐν τοῖς **μνήμασιν** καὶ ἐν τοῖς ὄρεσιν ἦν κράζων καὶ* κατακόπτων ἑαυτὸν λίθοις.
30 ἐπηρώτησεν δὲ αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς ↑· Τί σοι ὄνομά ἐστιν; ὁ δὲ εἶπεν· Λεγιών ↑, ***ὅτι εἰσῆλθεν*** *δαιμόνια πολλὰ* εἰς αὐτόν. 31 **καὶ** παρεκάλουν αὐτὸν ἵνα μὴ ἐπιτάξῃ αὐτοῖς εἰς τὴν ἄβυσσον ἀπελθεῖν.	5.9 καὶ ἐπηρώτα αὐτόν· Τί *ὄνομά σοι* ↑; καὶ **λέγει** αὐτῷ· *Λεγιὼν ὄνομά μοι ἔστιν,* ὅτι πολλοί ἐσμεν. 10 καὶ παρεκάλει αὐτὸν πολλὰ ἵνα μὴ **αὐτὰ** ἀποστείλῃ ἔξω τῆς χώρας.

62	21a	26a
Lk. 8.32 Ἦν δὲ ἐκεῖ ἀγέλη χοίρων ἱκανῶν βοσκομένη ἐν τῷ ὄρει·	Mt. 8.30 Ἦν δὲ μακρὰν ἀπ' αὐτῶν ἀγέλη χοίρων πολλῶν **βοσκομένη**.	Mk 5.11 Ἦν δὲ ἐκεῖ πρὸς τῷ ὄρει ἀγέλη χοίρων μεγάλη βοσκομένη·
καὶ παρεκάλεσαν αὐτὸν	31 οἱ δὲ δαίμονες παρεκάλουν αὐτὸν λέγοντες· Εἰ ἐκβάλλεις ἡμᾶς,	12 καὶ **παρεκάλεσαν** αὐτὸν ↑ **λέγοντες**·
ἵνα ἐπιτρέψῃ αὐτοῖς εἰς **ἐκείνους εἰσελθεῖν**.	ἀπόστειλον ἡμᾶς εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων.	Πέμψον ἡμᾶς εἰς τοὺς χοίρους, ἵνα εἰς αὐτοὺς **εἰσέλθωμεν**.
↑ **καὶ** ἐπέτρεψεν αὐτοῖς.	32 καὶ εἶπεν αὐτοῖς· Ὑπάγετε.	13 καὶ ↑ **ἐπέτρεψεν αὐτοῖς** ↑.
33 ἐξελθόντα δὲ τὰ δαιμόνια ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου **εἰσῆλθον** εἰς τοὺς χοίρους,	οἱ δὲ ἐξελθόντες ἀπῆλθαν εἰς τοὺς χοίρους·	καὶ ἐξελθόντα τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα **εἰσῆλθεν** εἰς τοὺς χοίρους.

ὥρμησεν **δὲ** ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν λίμνην	καὶ ἰδοὺ ὥρμησεν πᾶσα ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν	καὶ ὥρμησεν ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν
		—ὡς δισχίλιοι—
καὶ ἀπεπνίγη.	καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖς ὕδασιν.⸩	καὶ ἐπνίγοντο ἐν τῇ θαλάσσῃ.

63	21b	26b
Lk. 8.34 Ἰδόντες δὲ οἱ βόσκοντες τὸ γεγονὸς **ἔφυγαν**	Mt. ⸨8.33 οἱ δὲ βόσκοντες ἔφυγον,	Mk 5.14 Οἱ **δὲ** βόσκοντες αὐτο⟨ὺ⟩ς ἔφυγον
καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν	καὶ ἀπελθόντες εἰς τὴν πόλιν ἀπήγγειλαν πάντα ↑ **περὶ** τῶν δαιμονιζομένων.	καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν
καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς.		καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς·
35 **παραγενομένων** δὲ ἐκ τῆς πόλεως ↑	34 καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἐξῆλθεν	καὶ **ἐξῆλθον** ἰδεῖν τί ἐστιν τὸ γεγονός.
↑	εἰς ὑπάντησιν τῷ Ἰησοῦ,	15 καὶ ἔρχονται πρὸς τὸν Ἰησοῦν
καὶ **θεωρησάντων**	καὶ ἰδόντες αὐτὸν	καὶ θεωροῦσιν αὐτὸν
καθήμενον τὸν **δαιμονιζόμενον**		τὸν δαιμονιζόμενον καθήμενον
↑		
σωφρονοῦντα καὶ ἱματισμένον καθήμενον		ἱματισμένον καὶ σωφρονοῦντα,
		↑
παρὰ τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ,		
ἐφοβήθησαν.		καὶ ἐφοβήθησαν.
36 ἀπήγγειλαν **γὰρ** αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἐσώθη ὁ **Λ⟨εγ⟩ιών**.		16 διηγήσαντο **δὲ** αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἐγένετο αὐτῷ τῷ δαιμονιζομένῳ
		καὶ περὶ τῶν χοίρων.
37 **ἠρώτησαν δὲ τὸν Ἰησοῦν**	παρεκάλεσαν	17 καὶ ↑ **παρεκάλουν** αὐτὸν
πάντες καὶ **ἡ χώρα** τῶν Γερασηνῶν		
ἀπελθεῖν ἀπ' αὐτῶν·	**ὅπως** μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν.⸩	**ἵνα ἀπέλθῃ** ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν.

	27 Mk 5.
φόβῳ **γὰρ** μεγάλῳ συνείχοντο.	
↑ ἐμβὰς δὲ ↑ ὑπέστρεψεν.	18 Καὶ ἐμβαίνοντος αὐτοῦ εἰς τὸ πλοῖον
38 **ἠρώτα** δὲ **αὐτὸν** ὁ ἀνὴρ ἀφ' οὗ ἐξεληλύθει τὰ δαιμόνια	ἤρξατο **παρακαλεῖν** αὐτὸν ὁ δαιμονισθεὶς
εἶναι σὺν αὐτῷ.	*ἵνα* ***ᾖ*** *μετ' αὐτοῦ.*
ἀπέλυσεν δὲ αὐτὸν λέγων·	19 ὁ **δὲ** Ἰησοῦς οὐκ ἀφῆκεν αὐτόν,
	καὶ εἶπεν αὐτῷ·
39 **Πορεύου** εἰς τὸν οἶκόν σου,	Ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου πρὸς τοὺς σοὺς
διηγούμενος	καὶ **διάγγειλον** αὐτοῖς
ὅσα σοι ὁ θεὸς ἐποίησεν.	*ὅσα σοι ὁ* ***θεὸς ἐποίησεν***
	καὶ ὅτι ἠλέησέν σε.
καὶ **ἀπελθὼν** κατὰ ↑ τὴν πόλιν **ἐκήρυσσεν**	20 καὶ ἀπῆλθεν καὶ ἤρξατο κηρύσσειν ἐν τῇ Δεκαπόλει
ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς.	ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς.
	καὶ πάντες ἐθαύμαζον.

64	26a	28a
Lk. 8.40 Ἐγένετο δὲ	Mt. 9.	Mk 5.21 Καὶ
ἐν τῷ **ὑποστρέψαι** τὸν Ἰησοῦν	18 Ταῦτα αὐτοῦ λαλοῦντος αὐτοῖς,	διαπεράσαντος τοῦ Ἰησοῦ ↑ *εἰς τὸ πέραν*

καὶ ὥρμησεν ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν λίμνην	καὶ ἰδοὺ ὥρμησεν πᾶσα ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν	καὶ ὥρμησεν ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν
		—ὡς δισχίλιοι—
καὶ ἀπεπνίγη.	καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖς ὕδασιν.	καὶ ἐπνίγοντο ἐν τῇ θαλάσσῃ.

63	21b	26b
Lk. 8.34 Ἰδόντες δὲ οἱ βόσκοντες τὸ γεγονὸς **ἔφυγον**	Mt. 8.33 οἱ δὲ βόσκοντες ἔφυγον,	Mk 5.14 **Καὶ** οἱ βόσκοντες αὐτοὺς ἔφυγον
καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν	καὶ ἀπελθόντες εἰς τὴν πόλιν ἀπήγγειλαν πάντα καὶ **τὰ** τῶν δαιμονιζομένων.	καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν
καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς.		καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς·
35 **ἐξῆλθον** δὲ ↑ ἰδεῖν τὸ γεγονὸς	34 καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἐξῆλθεν	καὶ **ἦλθον** ἰδεῖν τί ἐστιν τὸ γεγονός.
καὶ ἦλθαν πρὸς τὸν Ἰησοῦν	εἰς ὑπάντησιν τῷ Ἰησοῦ,	15 καὶ ἔρχονται πρὸς τὸν Ἰησοῦν
καὶ **εὗραν**	καὶ ἰδόντες αὐτὸν	καὶ θεωροῦσιν ↑
καθήμενον τὸν **ἄνθρωπον**		τὸν δαιμονιζόμενον καθήμενον
ἀφ' οὗ τὰ δαιμόνια ἐξῆλθεν		
ἱματισμένον καὶ σωφρονοῦντα ↑		ἱματισμένον καὶ σωφρονοῦντα,
		τὸν ἐσχηκότα τὸν λεγεῶνα,
παρὰ τοὺς πόδας ↑ Ἰησοῦ,		
καὶ ἐφοβήθησαν.		καὶ ἐφοβήθησαν.
36 ἀπήγγειλαν **δὲ** αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἐσώθη ὁ **δαιμονισθείς**.		16 **καὶ** διηγήσαντο αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἐγένετο ↑ τῷ δαιμονιζομένῳ
		καὶ περὶ τῶν χοίρων.
37 **καὶ ἠρώτησεν αὐτὸν**	παρεκάλεσαν	17 καὶ ἤρξαντο **παρακαλεῖν** αὐτὸν
ἅπαν τὸ πλῆθος ↑ **τῆς περιχώρου** τῶν Γερασηνῶν		
ἀπελθεῖν ἀπ' αὐτῶν,	**ἵνα** μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν.	**ἀπελθεῖν** ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν.

	27
	Mk 5.
ὅτι φόβῳ μεγάλῳ συνείχοντο.	
αὐτὸς δὲ ἐμβὰς εἰς πλοῖον ὑπέστρεψεν.	18 Καὶ ἐμβαίνοντος αὐτοῦ εἰς τὸ πλοῖον
38 **ἐδεῖτο** δὲ **αὐτοῦ** ὁ ἀνὴρ ἀφ' οὗ ἐξεληλύθει τὰ δαιμόνια	↑ **παρεκάλει** αὐτὸν ὁ δαιμονισθεὶς
εἶναι σὺν αὐτῷ.	*ἵνα μετ' αὐτοῦ **ᾖ**.*
ἀπέλυσεν δὲ αὐτὸν λέγων·	19 **καὶ** ↑ οὐκ ἀφῆκεν αὐτόν,
	ἀλλὰ λέγει αὐτῷ·
39 **Ὑπόστρεφε** εἰς τὸν οἶκόν σου	Ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου πρὸς τοὺς σοὺς
καὶ διηγοῦ	καὶ **ἀπάγγειλον** αὐτοῖς
ὅσα σοι ἐποίησεν ὁ θεός.	*ὅσα ὁ **κύριός** σοι* **πεποίηκεν**
	καὶ ↑ ἠλέησέν σε.
καὶ **ἀπῆλθεν** καθ' ὅλην τὴν πόλιν **κηρύσσων**	20 καὶ ἀπῆλθεν καὶ ἤρξατο κηρύσσειν ἐν τῇ Δεκαπόλει
ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς.	ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,
	καὶ πάντες ἐθαύμαζον.

64	26a	28a
Lk. 8.40 ↑	Mt. 9.	Mk 5.21 Καὶ
Ἐν δὲ τῷ **ὑποστρέφειν** τὸν Ἰησοῦν	18 *Ταῦτα αὐτοῦ λαλοῦντος αὐτοῖς,*	διαπεράσαντος τοῦ Ἰησοῦ ἐν πλοίῳ *πάλιν εἰς τὸ πέραν*

ἀποδέξασθαι αὐτὸν **τὸν ὄχλον**·		*πάλιν συνήχθη ὄχλος πολὺς* **πρὸς** αὐτὸν ↑ *παρὰ τὴν θάλασσαν.*
ἦσαν γὰρ πάντες προσδοκῶντες αὐτόν.		
41 καὶ ↑ **ἠλθὼν** ἀνὴρ [γησ πεσων] ((ᾧ ὄνομα Ἰαϊρος καὶ)) οὗτος ἄρχων τῆς συναγωγῆς ↑·	ἰδοὺ ἄρχων εἷς **ἐλθὼν**	22 καὶ ἔρχεταί **τις** τῶν ἀρχισυναγώγων ↑
↑ πεσὼν **ὑπὸ** τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ	προσεκύνει αὐτῷ	καὶ ↑ **προσέπεσεν** πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ
παρεκάλει αὐτὸν εἰσελθεῖν εἰς **τὴν ο⟨ἰκί⟩αν** αὐτοῦ.	λέγων ↑·	23a **παρακαλῶν** αὐτὸν ↑ **καὶ** λέγων ↑·
42a *ἦν **γὰρ** θυγάτηρ αὐτῷ μονογενὴς*	Ἡ θυγάτηρ μου	Τὸ θυγάτριόν μου
↑ ἐτῶν δώδεκα		cf. 5.42 ἦν **δὲ** ἐτῶν δώδεκα.
↑ **ἀποθνήσκουσα**.	ἄρτι ἐτελεύτησεν·	5.23b ἐσχάτως ἔχει·
	ἀλλὰ ἐλθὼν ἐπίθες τὴν χεῖρά σου ἐπ' αὐτήν,	**ἐλθὲ *ἅψαι αὐτῆς ἐκ τῶν χειρῶν*** *σου*
	καὶ ζήσεται.	ἵνα σωθῇ καὶ ζήσῃ.

65	**26b**	**28b**
Lk. 8.42b **Καὶ** ἐγένετο ἐν τῷ **πορεύεσθαι** αὐτὸν οἱ ὄχλοι **συνέπνιγαν** αὐτόν.	Mt. 9.19 Καὶ ἐγερθεὶς ὁ Ἰησοῦς **ἠκολούθει** αὐτῷ καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.	Mk 5.24 Καὶ **ὑπῆγεν** μετ' αὐτοῦ. καὶ ἠκολούθει αὐτῷ ὄχλος πολὺς καὶ συνέθλιβον αὐτόν.
	27	**29**
43 καὶ γυνὴ οὖσα ἐν ῥύσει αἵματος ἀπὸ ἐτῶν **δύο καὶ δέκα**,	Mt. 9.20 Καὶ ἰδοὺ γυνὴ αἱμορροοῦσα δώδεκα ἔτη	Mk 5.25 Καὶ γυνή τις οὖσα ἐν ῥύσει αἵματος *ἔτη δώδεκα*
ἣν οὐδὲ εἷς ἴσχυεν θεραπεῦσαι,		26 **ἣ** πολλὰ παθοῦσα ὑπὸ πολλῶν ἰατρῶν καὶ δαπανήσασα τὰ ↑ **ἑαυτῆς** πάντα καὶ μηδὲν ὠφεληθεῖσα ἀλλὰ μᾶλλον **ἐπὶ** τὸ χεῖρον ↑,
44 προσελθοῦσα ↑	προσελθοῦσα ὄπισθεν	27 ἀκούσασα ↑ πε⟨ρὶ⟩ τοῦ Ἰησοῦ, *ἐλθοῦσα ὄπισθεν*
ἥψατο ↑ τοῦ ἱματίου αὐτοῦ.	ἥψατο τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ·	καὶ *ἥψατο τοῦ ἱματίου αὐτοῦ ἐν τῷ ὄχλῳ*
	21 ἔλεγεν γὰρ ἐν ἑαυτῇ·	28 ***λέγουσα*** ↑ ἐν ἑαυτῇ ὅτι
	Ἐὰν *ἅψωμαι μόνον* τοῦ ἱματίου αὐτοῦ σωθήσομαι.	***Κἂν τοῦ ἱματίου ἑαυτοῦ*** *ἅψωμαι* σωθήσομαι.
καὶ παραχρῆμα ἔστη ἡ ῥύσις τοῦ αἵματος αὐτῆς.		29 καὶ **εὐθέως** ἐξηράνθη ἡ πηγὴ τοῦ αἵματος αὐτῆς
		καὶ ἔγνω τῷ σώματι ὅτι ἴαται ἀπὸ τῆς μάστιγος.
45 *ὁ **δὲ** Ἰησοῦς γνοὺς τὴν ἐξελθοῦσαν ἐξ αὐτοῦ δύναμιν **ἐπηρώτα**·*	22 ὁ δὲ ↑ ἔστη	30 καὶ **εὐθέως** *ἐπιγνοὺς* ↑ καὶ *ὁ Ἰησοῦς τὴν δύναμιν ἐξελθοῦσαν* ***ἀπ'*** *αὐτοῦ*
	στραφεὶς	καὶ ἐπιστραφεὶς ἐν τῷ ὄχλῳ **εἶπεν**·
Τίς *μου **ἥψατο**;*		Τίς *ἥψατο τῶν ἱματίων μου;*
ἀρνουμένων δὲ πάντων		
εἶπεν ὁ Πέτρος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ·		31 *οἱ **δὲ** μαθηταὶ αὐτοῦ **λέγουσιν** αὐτῷ·*
Ἐπιστάτα,		
οἱ ὄχλοι συνέχουσίν σε καὶ απο-		Βλέπεις τὸν ὄχλον συνθλίβον-

ἀπεδέξατο αὐτὸν **ὁ ὄχλος**·		συνήχθη ὄχλος πολὺς **ἐπ'** αὐτόν, καὶ ἦν παρὰ τὴν θάλασσαν.
ἦσαν γὰρ πάντες προσδοκῶντες αὐτόν.		
41 καὶ ἰδοὺ **ἦλθεν** ἀνὴρ	ἰδοὺ ἄρχων εἷς **προσελθὼν**	22 καὶ ἔρχεται **εἷς** τῶν ἀρχισυναγώγων,
ᾧ ὄνομα Ἰάϊρος		ὀνόματι Ἰάϊρος,
καὶ οὗτος ἄρχων τῆς συναγωγῆς ὑπῆρχεν,		
καὶ πεσὼν **παρὰ** τοὺς πόδας ↑ Ἰησοῦ	προσεκύνει αὐτῷ	καὶ ἰδὼν αὐτὸν **πίπτει** πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ
παρεκάλει αὐτὸν εἰσελθεῖν εἰς **τὸν οἶκον** αὐτοῦ,	λέγων ὅτι	23a **καὶ παρεκάλει** αὐτὸν πολλὰ λέγων ὅτι
42a ***ὅτι*** *θυγάτηρ μονογενὴς ἦν αὐτῷ*	Ἡ θυγάτηρ μου	Τὸ θυγάτριόν μου
ὡς ἐτῶν δώδεκα		cf. 5.42 (ἦν **γὰρ** ἐτῶν δώδεκα)
καὶ αὐτὴ **ἀπέθνησκεν**.	ἄρτι ἐτελεύτησεν·	5.23b ἐσχάτως ἔχει,
	ἀλλὰ ἐλθὼν ἐπίθες τὴν χεῖρά σου ἐπ' αὐτήν, καὶ ζήσεται.	***ἵνα ἐλθὼν ἐπιθῇς τὰς χεῖρας*** ↑ ***αὐτῇ*** ἵνα σωθῇ καὶ ζήσῃ.

65	**26b**	**28b**
Lk. 8.42b ↑ Ἐν **δὲ** τῷ **ὑπάγειν** αὐτὸν οἱ ὄχλοι **συνέπνιγον** αὐτόν.	Mt. 9.19 Καὶ ἐγερθεὶς ὁ Ἰησοῦς **ἠκολούθησεν** αὐτῷ καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.	Mk 5.24 Καὶ **ἀπῆλθεν** μετ' αὐτοῦ. καὶ ἠκολούθει αὐτῷ ὄχλος πολὺς καὶ συνέθλιβον αὐτόν.
	27	**29**
43 καὶ γυνὴ οὖσα ἐν ῥύσει αἵματος ἀπὸ ἐτῶν **δώδεκα**, **ἥτις οὐκ ἴσχυσεν ἀπ' οὐδενὸς θεραπευθῆναι**,	Mt. 9.20 Καὶ ἰδοὺ γυνὴ αἱμορροοῦσα δώδεκα ἔτη	Mk 5.25 Καὶ γυνὴ ↑ οὖσα ἐν ῥύσει *αἵματος δώδεκα ἔτη* 26 **καὶ** πολλὰ παθοῦσα ὑπὸ πολλῶν ἰατρῶν καὶ δαπανήσασα τὰ παρ' **αὐτῆς** πάντα καὶ μηδὲν ὠφεληθεῖσα ἀλλὰ μᾶλλον **εἰς** τὸ χεῖρον ἐλθοῦσα,
44 προσελθοῦσα ὄπισθεν	προσελθοῦσα ὄπισθεν	27 ἀκούσασα τὰ περὶ τοῦ Ἰησοῦ, *ἐλθοῦσα ἐν τῷ ὄχλῳ ὄπισθεν*
ἥψατο τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ	ἥψατο τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ·	↑ *ἥψατο τοῦ ἱματίου αὐτοῦ*
	21 ἔλεγεν γὰρ ἐν ἑαυτῇ· Ἐὰν *μόνον ἅψωμαι* τοῦ ἱματίου αὐτοῦ σωθήσομαι.	28 **ἔλεγεν** γὰρ ↑ ὅτι ***Ἐὰν*** *ἅψωμαι* ***τῶν ἱματίων αὐτοῦ*** σωθήσομαι.
καὶ παραχρῆμα ἔστη ἡ ῥύσις τοῦ αἵματος αὐτῆς.		29 καὶ **εὐθὺς** ἐξηράνθη ἡ πηγὴ τοῦ αἵματος αὐτῆς καὶ ἔγνω τῷ σώματι ὅτι ἴαται ἀπὸ τῆς μάστιγος.
45 ***καὶ εἶπεν*** *ὁ Ἰησοῦς* ↑·	22 ὁ δὲ Ἰησοῦς ↑	30 καὶ **εὐθὺς** *ὁ Ἰησοῦς ἐπιγνοὺς* ↑ *ἐν ἑαυτῷ τὴν* ***ἐξ*** *αὐτοῦ δύναμιν ἐξελθοῦσαν*
	στραφεὶς	↑ ἐπιστραφεὶς ἐν τῷ ὄχλῳ **ἔλεγεν**·
Τίς ***ὁ ἁψάμενός*** *μου*;		*Τίς μου ἥψατο τῶν ἱματίων*;
ἀρνουμένων δὲ πάντων εἶπεν ὁ Πέτρος ↑·		31 ***καὶ ἔλεγον*** *αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ*·
Ἐπιστάτα, οἱ ὄχλοι συνέχουσί σε καὶ ἀπο-		Βλέπεις τὸν ὄχλον συνθλίβον-

θλίβουσιν, καὶ λέγεις· Τίς μου ἥψατο; 46 ὁ δὲ ↑ εἶπεν·		τά σε, καὶ λέγεις· Τίς μου ἥψατο; 32 καὶ περιεβλέπετο ἰδεῖν τὴν τοῦτο ποιήσασαν.
Ἥψατό μού τις, ἐγὼ γὰρ ἔγνων δύναμιν **ἐξελθοῦσαν** ἀπ' ἐμοῦ.		
47 ἰδοῦσα δὲ ἡ γυνὴ ὅτι οὐκ ἔλαθεν, **ἔντρομος οὖσα**		33 ἡ δὲ γυνὴ φοβηθεῖσα καὶ τρέμουσα, δι' ὃ πεποιήκει λάθρα, εἰδυῖα ὃ γέγονεν αὕτη,
ἦλθεν καὶ προσπεσοῦσα αὐτῷ δι' ἣν αἰτίαν ἥψατο αὐτοῦ ἀπήγγειλεν ἐνώπιον παντὸς τοῦ λαοῦ καὶ **ὅτι** ἰάθη παραχρῆμα.		ἦλθεν καὶ προσέπεσεν αὐτῷ καὶ εἶπεν αὐτῷ πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν.
48 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ·	καὶ ἰδὼν αὐτὴν εἶπεν· Θάρσει,	34 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῇ·
Θύγατερ, ἡ πίστις σου σέσωκέν σε· πορεύου **ἐν εἰρήνῃ**.	**θυγάτηρ**· ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.	Θυγάτηρ, ἡ πίστις σου σέσωκέν σε· ὕπαγε εἰς εἰρήνην, καὶ ⟨ἴ⟩σθι ὑγιὴς ἀπὸ τῆς μάστιγός σου.
	καὶ ἐσώθη ἡ γυνὴ ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.	

66	**28**	**30**
Lk. 8.49 Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος **ἔρχονται** ↑ **ἀπὸ** τοῦ ἀρχισυναγώγου **λέγοντες** αὐτῷ ὅτι Τέθνηκέν *σου ἡ θυγάτηρ*, μηκέτι σκύλλε τὸν διδάσκαλον. 50 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀκούσας τὸν λόγον ἀπεκρίθη αὐτῷ λέγων·	Mt. 9.	Mk 5.35 Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἔρχονται ἀπὸ τοῦ ἀρχισυναγώγου λέγοντες αὐτῷ ὅτι Ἡ θυγάτηρ σου ἀπέθανεν· τί ἔτι σκύλλεις τὸν διδάσκαλον; 36 ὁ δὲ Ἰησοῦς **ἀκούσας *τοῦτον*** *τὸν λόγον* λέγει τῷ ἀρχισυναγώγῳ·
Μὴ φοβοῦ, μόνον **πίστευε**, καὶ σωθήσεται.		Μὴ φοβοῦ, μόνον πίστευε.
51 **εἰσελθὼν** δὲ εἰς τὴν οἰκίαν	23 Καὶ ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἄρχοντος	5.38a καὶ ἔρχονται εἰς **τὴν οἰκίαν** τοῦ ἀρχισυναγώγου,
οὐκ ἀφῆκεν εἰσελθεῖν *σὺν αὐτῷ τινὰ* εἰ μὴ Πέτρον καὶ Ἰωάνην καὶ Ἰάκωβον		5.37 καὶ οὐκ ἀφῆκεν **οὐδὲ ἕνα *παρακολουθῆσαι*** ↑ ***αὐτῷ*** εἰ μὴ ↑ Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ **Ἰωάννην** τὸν ἀδελφὸν **αὐτοῦ**.
καὶ τὸν πατέρα **τοῦ κορασίου** καὶ τὴν μητέρα.		5.40b παραλαμβάνει τὸν πατέρα *καὶ τὴν μητέρα τοῦ παιδίου* καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ ὄντας καὶ **εἰσεπορεύετο** ὅπου ἦν τὸ παιδίον.
52 ἔκλαιον δὲ πάντες καὶ ἐκόπτοντο αὐτήν.	καὶ ἰδὼν τοὺς αὐλητὰς καὶ τὸν ὄχλον θορυβούμενον	5.38b καὶ **ἐθεώρει** θόρυβον ↑ **κλαιόντων** καὶ **ἀλαλαζόντων πολλά**.
ὁ δὲ εἶπεν·	24 ἔλεγεν· Ἀναχωρεῖτε,	39 καὶ εἰσελθὼν λέγει αὐτοῖς· Τί θορυβεῖσθε καὶ τί κλαίετε;
Μὴ κ⟨λ⟩αίετε, οὐ γὰρ ἀπέθανεν ἀλλὰ καθεύδει.	οὐ γὰρ ἀπέθανεν τὸ κοράσιον ἀλλὰ καθεύδει.	τὸ παιδίον οὐκ ἀπέθανεν ἀλλὰ καθεύδει.

θλίβουσιν ↑ ↑.		τά σε, καὶ λέγεις· Τίς μου ἥψατο;
[46] ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν·		[32] καὶ περιεβλέπετο ἰδεῖν τὴν τοῦτο ποιήσασαν.
Ἥψατό μού τις, ἐγὼ γὰρ ἔγνων δύναμιν **ἐξεληλυθυῖαν** ἀπ' ἐμοῦ.		
[47] ἰδοῦσα δὲ ἡ γυνὴ ὅτι οὐκ ἔλαθεν, **τρέμουσα**		[33] ἡ δὲ γυνὴ φοβηθεῖσα καὶ τρέμουσα, ↑ εἰδυῖα ὃ γέγονεν αὐτῇ,
ἦλθεν καὶ προσπεσοῦσα αὐτῷ δι' ἣν αἰτίαν ἥψατο αὐτοῦ ἀπήγγειλεν ἐνώπιον παντὸς τοῦ λαοῦ καὶ **ὡς** ἰάθη παραχρῆμα.		ἦλθεν καὶ προσέπεσεν αὐτῷ καὶ εἶπεν αὐτῷ πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν.
[48] ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ·	καὶ ἰδὼν αὐτὴν εἶπεν· Θάρσει,	[34] ὁ δὲ ↑ εἶπεν αὐτῇ·
Θυγάτηρ, ἡ πίστις σου σέσωκέν σε· πορεύου **εἰς εἰρήνην**.	**θύγατερ**· ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.	Θυγάτηρ, ἡ πίστις σου σέσωκέν σε· ὕπαγε εἰς εἰρήνην, καὶ ἴσθι ὑγιὴς ἀπὸ τῆς μάστιγός σου.
	καὶ ἐσώθη ἡ γυνὴ ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.	

66	28	30
Lk. 8.49 Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος **ἔρχεταί** τις **παρὰ** τοῦ ἀρχισυναγώγου **λέγων** ↑ ὅτι Τέθνηκεν *ἡ θυγάτηρ σου*· μηκέτι σκύλλε τὸν διδάσκαλον.	Mt. 9.	Mk 5.35 Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἔρχονται ἀπὸ τοῦ ἀρχισυναγώγου λέγοντες ↑ ὅτι Ἡ θυγάτηρ σου ἀπέθανεν· τί ἔτι σκύλλεις τὸν διδάσκαλον;
[50] ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀκούσας ↑ ἀπεκρίθη αὐτῷ ↑· Μὴ φοβοῦ, μόνον **πίστευσον**, καὶ σωθήσεται.		[36] ὁ δὲ Ἰησοῦς **παρακούσας** *τὸν λόγον* ***τὸν λαλούμενον*** λέγει τῷ ἀρχισυναγώγῳ· Μὴ φοβοῦ, μόνον πίστευε.
[51] **ἐλθὼν** δὲ εἰς τὴν οἰκίαν	[23] Καὶ ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἄρχοντος	[5.38a] καὶ ἔρχονται εἰς **τὸν οἶκον** τοῦ ἀρχισυναγώγου,
οὐκ ἀφῆκεν εἰσελθεῖν *τινὰ σὺν αὐτῷ* εἰ μὴ Πέτρον καὶ Ἰωάνην καὶ Ἰάκωβον		[5.37] καὶ οὐκ ἀφῆκεν **οὐδένα** μετ' ***αὐτοῦ συνακολουθῆσαι*** εἰ μὴ τὸν Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ **Ἰωάνην** τὸν ἀδελφὸν **Ἰακώβου**.
καὶ τὸν πατέρα **τῆς παιδὸς** καὶ τὴν μητέρα.		[5.40b] παραλαμβάνει τὸν πατέρα *τοῦ παιδίου καὶ τὴν μητέρα* καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ ↑ καὶ **εἰσπορεύεται** ὅπου ἦν τὸ παιδίον.
[52] ἔκλαιον δὲ πάντες καὶ ἐκόπτοντο αὐτήν.	καὶ ἰδὼν τοὺς αὐλητὰς καὶ τὸν ὄχλον θορυβούμενον	[5.38b] καὶ **θεωρεῖ** θόρυβον καὶ **κλαίοντας** καὶ **ἀλαλαζόντας πολλάς**.
ὁ δὲ εἶπεν·	[24] ἔλεγεν· Ἀναχωρεῖτε,	[39] καὶ εἰσελθὼν λέγει αὐτοῖς· Τί θορυβεῖσθε καὶ ↑ κλαίετε;
Μὴ κλαίετε, οὐ γὰρ ἀπέθανεν ἀλλὰ καθεύδει.	οὐ γὰρ ἀπέθανεν τὸ κοράσιον ἀλλὰ καθεύδει.	τὸ παιδίον οὐκ ἀπέθανεν ἀλλὰ καθεύδει.

[53] καὶ **κατεγέλουν** αὐτοῦ εἰδότες ὅτι ἀπέθανεν.	καὶ κατεγέλων **αὐτόν**.	[40a] οἱ **δὲ** κατεγέλων αὐτοῦ.
[54] αὐτὸς δὲ	[25] ὅτε δὲ ἐξεβλήθη ὁ ὄχλος,	αὐτὸς δὲ ἐκβαλὼν **τοὺς ὄχλους** ἔξω
κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτῆς ἐφώνησεν λέγων·	**ἐλθὼν** ἐκράτησεν **τὴν χεῖρα** αὐτῆς,	[5.41] καὶ κρατήσας **τὴν χεῖρα** τοῦ παιδίου λέγει αὐτῇ· **ΡΑΒΒΙΘΑ** ΒΙΤΑ **ΚΟΥΜΙ,** ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον·
Ἡ παῖς, ἔγειρε.		Τὸ κοράσιον —σοὶ λέγω— ἔγειρε.
[55] καὶ **ὑπέστρεψεν** τὸ πνεῦμα αὐτῆς		
καὶ ἀνέστη παραχρῆμα.	καὶ ἠγέρθη τὸ κοράσιον. [26]	[42a] καὶ **εὐθέως** ἀνέστη τὸ κοράσιον καὶ περιεπάτει· ἦν **δὲ** ἐτῶν δώδεκα.
καὶ **ἐπέταξεν** *δοθῆναι αὐτῇ* φαγεῖν.		[5.43b] καὶ εἶπεν **δοῦναι** αὐτῇ φαγεῖν.
[56] *οἱ* **δὲ** *γονεῖς αὐτῆς* θεωροῦντες *ἐξέστησαν.*		[5.42b] καὶ ἐξέστησαν ↑ πάντες ἐκστάσει μεγάλῃ.
↑ παρήγγειλεν δὲ αὐτοῖς **μηδὲ** εἰπεῖν τὸ γεγονός.		[5.43a] καὶ διεστείλατο αὐτοῖς ↑ ἵνα μηδεὶς γνοῖ τοῦτο.

67 Par. 10.1–11	**33a**	**32**
Lk. 9.1 Συγκαλεσάμενος δὲ τοὺς δώδεκα	Cf. Mt. 10.1 καὶ προσκαλεσάμενος τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ	Mk 6.7a Καὶ **προσκαλεσάμενος** τοὺς δώδεκα μαθητὰς
ἔδωκεν *αὐτοῖς δύναμιν* καὶ ἐξουσίαν ἐπὶ **πᾶσαν δαιμόνιον**	ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν πνευμάτων ἀκαθάρτω⟨ν⟩ ὥστε **ἐκβαλεῖν** αὐτὰ	[6.7c] **δοὺς** αὐτοῖς ἐξουσίαν τῶν πνευμάτων τῶν ἀκαθάρτων,
καὶ νόσους θεραπεύειν.	καὶ θεραπεύειν πᾶσαν νόσον.	
[2] καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς κηρύσσειν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ καὶ ἰᾶσθαι τοὺς ἀσθενεῖς.	[10.5] Τούτους τοὺς δώδεκα ἀπέστειλεν ὁ Ἰησοῦς	[6.7b] ↑ *ἀπέστειλεν αὐτοὺς* **ἀνὰ δύο**,
[3] καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·	παραγγείλας αὐτοῖς καὶ λέγων·	[6.8] καὶ παρήγγειλεν αὐτοῖς
Μηδὲν αἴρετε εἰς τὴν ὁδόν,	Εἰς ὁδὸν ἐθνῶν μὴ ἀπέλθητε καὶ εἰς πόλιν **Σαμαριτανῶν** μὴ εἰσέλθητε·[6–8]	ἵνα μηδὲν αἴρωσιν εἰς ὁδὸν
	[9a] μὴ κτήσησθε χρυσὸν	
μήτε ῥάβδον	[10.10d] **μητὲ** ῥάβδον [10.10e]	εἰ μὴ ῥάβδον μόνον·
μήτε πήραν	[10.10a] **μητὲ** πήραν εἰς ὁδὸν	***μήτε*** *πήραν,*
μήτε ἄρτον		***μήτε*** *ἄρτον,*
μήτε ἀργύριον,	[10.9b] **μητὲ** ἄργυρον	
	μητὲ χαλκὸν εἰς τὰς ζώνας ὑμῶν,	**μήτε** εἰς τὴν ζώνην χαλκόν,
	[10.10c] **μητὲ** ὑποδήματα	[9] ἀλλὰ ὑποδεδεμένους σανδάλια καί·
μήτε ἀνὰ δύο χιτῶνας ἔχειν.	[10.10b] **μητὲ** δύο χι⟨τ⟩ῶνας.	Μὴ **ἐνδύσησθε** δύο χιτῶνας.
		[10] καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·
[4] καὶ εἰς ἣν ἂν οἰκίαν εἰσέλθητε,	[10.11] ἢ ↑ ***πόλις*** ↑ *εἰς ἣν ἂν εἰσέλθητε* εἰς αὐτήν,	Ὅπου **ἂν** εἰσέλθητε ↑,
	ἐξετάσατε τίς ἐν αὐτῇ ἄξιός ἐστιν·	
ἐκεῖ μένετε **κἀκεῖθεν** ἐξέρχεσθε.	κἀκεῖ μείνατε ἕως ἂν ἐξέλθητε. [12–13]	ἐκεῖ μένετε ἕως ἂν ἐξέλθητε ἐκεῖθεν.
[5] καὶ ὅσοι ἂν μὴ **δέξωνται** ὑμᾶς,	[14] καὶ ὃς ἂν μὴ δέξηται ὑμᾶς	[11] καὶ **ὅσοι ἐὰν** ↑ μὴ **δέξωνται** ὑμᾶς
	μηδὲ ἀκούσῃ τοὺς λόγους ὑμῶν,	μηδὲ ἀκούσωσιν ὑμῶν,

53 καὶ **κατεγέλων** αὐτοῦ εἰδότες ὅτι ἀπέθανεν.	καὶ κατεγέλων **αὐτοῦ**.	40a ↑ **καὶ** κατεγέλων αὐτοῦ.
54 αὐτὸς δὲ	25 ὅτε δὲ ἐξεβλήθη ὁ ὄχλος,	αὐτὸς δὲ ἐκβαλὼν **πάντας** ↑
κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτῆ⟨ς⟩ ἐφώνησεν λέγων·	**εἰσελθὼν** ἐκράτησεν **τῆς χειρὸς** αὐτῆς,	5.41 καὶ κρατήσας **τῆς χειρὸς** τοῦ παιδίου λέγει αὐτῇ· **ΤΑΛΙΘΑ ↑ ΚΟΥΜ,** ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον·
Ἡ παῖς, ἔγειρε.		Τὸ κοράσιον —σοὶ λέγω— ἔγειρε.
55 καὶ **ἐπέστρεψεν** τὸ πνεῦμα αὐτῆς		
καὶ ἀνέστη παραχρῆμα.	καὶ ἠγέρθη τὸ κοράσιον. [26]	42a καὶ **εὐθὺς** ἀνέστη τὸ κοράσιον καὶ περιεπάτει· ἦν **γὰρ** ἐτῶν δώδεκα.
καὶ **διέταξεν** *αὐτῇ δοθῆναι* φαγεῖν.		5.43b καὶ εἶπεν **δοθῆναι** αὐτῇ φαγεῖν.
56 **καὶ** ↑ *ἐξέστησαν οἱ γονεῖς αὐτῆς.*		5.42b καὶ ἐξέστησαν εὐθὺς ↑ ἐκστάσει μεγάλῃ.
ὁ δὲ παρήγγειλεν αὐτοῖς **μηδενὶ** εἰπεῖν τὸ γεγονός.		5.43a καὶ διεστείλατο αὐτοῖς πολλὰ ἵνα μηδεὶς γνοῖ τοῦτο.

67 Par. 10.1–11	33a	32
Lk. 9.1 Συγκαλεσάμενος δὲ τοὺς δώδεκα	Cf. Mt. 10.1 καὶ προσκαλεσάμενος τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ	Mk 6.7a Καὶ **προσκαλεῖται** τοὺς δώδεκα ↑
ἔδωκεν *δύναμιν αὐτοῖς* καὶ ἐξουσίαν ἐπὶ **πάντα τὰ δαιμόνια**	ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν πνευμάτων ἀκαθάρτων ὥστε **ἐκβάλλειν** αὐτὰ	6.7c **καὶ ἐδίδου** αὐτοῖς ἐξουσίαν τῶν πνευμάτων τῶν ἀκαθάρτων,
καὶ νόσους θεραπεύειν.	καὶ θεραπεύειν πᾶσαν νόσον.	
2 καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς κηρύσσειν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ καὶ ἰᾶσθαι ↑.	10.5 Τούτους τοὺς δώδεκα ἀπέστειλεν ὁ Ἰησοῦς	6.7b καὶ ἤρξατο *αὐτοὺς* ***ἀποστέλλειν*** **δύο δύο**,
3 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·	παραγγείλας αὐτοῖς ↑ λέγων ·	6.8a καὶ παρήγγειλεν αὐτοῖς
Μηδὲν αἴρετε εἰς τὴν ὁδόν,	Εἰς ὁδὸν ἐθνῶν μὴ ἀπέλθητε καὶ εἰς πόλιν **Σαμαριτῶν** μὴ εἰσέλθητε·[6–8] 9a μὴ κτήσησθε χρυσὸν	ἵνα μηδὲν αἴρωσιν εἰς ὁδὸν
μήτε ῥάβδον	10.10d **μηδὲ** ῥάβδον [10.10e]	εἰ μὴ ῥάβδον μόνον·
μήτε πήραν	10.10a **μὴ** πήραν εἰς ὁδὸν	6.8c ***μὴ*** *πήραν,*
μήτε ἄρτον		6.8b ***μὴ*** *ἄρτον,*
μήτε ἀργύριον,	10.9b **μηδὲ** ἄργυρον	
	μηδὲ χαλκὸν εἰς τὰς ζώνας ὑμῶν,	6.8d **μὴ** εἰς τὴν ζώνην χαλκόν,
	10.10c **μηδὲ** ὑποδήματα	9 *ἀλλὰ* ὑποδεδεμένους σανδάλια καί·
μήτε ↑ δύο χιτῶνας ἔχειν.	10.10b **μηδὲ** δύο χιτῶνας.	Μὴ **ἐνδύσασθε** δύο χιτῶνας. 10 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·
4 καὶ εἰς ἣν ἂν οἰκίαν εἰσέλθητε,	10.11 *εἰς ἣν δ' ἂν* ↑ ***πόλιν*** *ἢ κώμην* εἰσέλθητε ↑, ἐξετάσατε τίς ἐν αὐτῇ ἄξιός ἐστιν·	Ὅπου **ἐάν** εἰσέλθητε εἰς οἰκίαν,
ἐκεῖ μένετε **καὶ ἐκεῖθεν** ἐξέρχεσθε.	κἀκεῖ μείνατε ἕως ἂν ἐξέλθητε. [12–13]	ἐκεῖ μένετε ἕως ἂν ἐξέλθητε ἐκεῖθεν.
5 καὶ ὅσοι ἂν μὴ **δέχωνται** ὑμᾶς,	14 καὶ ὃς ἂν ⟨μὴ δέξηται⟩ ὑμᾶς	11 καὶ **ὃς ἂν** τόπος μὴ **δέξηται** ὑμᾶς
	μηδὲ ἀκούσῃ τοὺς λόγους ὑμῶν,	μηδὲ ἀκούσωσιν ὑμῶν,

ἐξερχόμενοι **ἐκ** τῆς πόλεως ἐκείνης ***ἐκτινάξατε*** *τὸν κονιορτὸν* ↑ *τῶν ποδῶν ὑμῶν* εἰς μαρτύριον ἐπ' αὐτούς. 9.3–5: par. 10.4–5, 7, 10–11 6 ἐξερχόμενοι δὲ κατὰ πόλεις καὶ **ἤρχοντο** ↑ εὐαγγελιζόμενοι καὶ θεραπεύοντες πανταχοῦ.	ἐξερχόμενοι ἔξω ↑ τῆς πόλεως ↑ ἐκτινάξατε τὸν κονιορτὸν τῶν ποδῶν ὑμῶν.	ἐκπορευόμενοι ἐκεῖθεν ἐκτινάξατε τὸν χοῦν ↑ τῶν ποδῶν ὑμῶν εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. 12 καὶ ἐξελθόντες ἐκήρυξαν ἵνα μετανοῶσιν, 13 καὶ δαιμόνια πολλὰ **ἐξέβαλον**, καὶ **ἀλείψαντες** ἐλαίῳ πολλοὺς ἀ⟨ρ⟩ρώστους ↑ ἐθεράπευον.
68 Lk. 9. 7 **Ἀκούσας** δὲ Ἡρῴδης ὁ τετράρχης τὰ γινόμενα ↑ **ἠπορεῖτο** διὰ τὸ λέγεσθαι ὑπό τινων ὅτι **Ἰωάννης** *ἐκ νεκρῶν* ***ἀνέστη***, 8 ὑπό τινων δὲ ὅτι Ἠλίας ἐφάνη, **ἄλλοι** δὲ ὅτι Προφήτης ↑ τῶν ἀρχαίων ⟨ἀ⟩νέστη. 9 εἶπεν δὲ ↑ Ἡρῴδης ὅτι Ἰωάνην ἐγὼ ἀπεκεφάλισα· τίς δέ ἐστιν οὗτος περὶ οὗ ἐγὼ ***ταῦτα*** *ἀκούω;* καὶ ἐζήτει *αὐτὸν ἰδεῖν.*	**47a** Mt. 14.1 Ἐν ἐκείνῳ δὲ τῷ καιρῷ ἤκουσεν Ἡρῴδης ὁ τετράρχης τὴν ἀκοὴν Ἰησοῦ, 2 καὶ εἶπεν τοῖς παισὶν αὐτοῦ· Μήτι οὗτός ἐστιν Ἰωάνης ὁ βαπτιστὴς ὃν ἐγὼ ἀπεκεφάλισα; αὐτὸς ἠγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν καὶ διὰ τοῦτο αἱ δυνάμεις ἐν⟨ε⟩ργοῦσιν ἐν αὐτῷ.	**33** Mk 6.14 Καὶ ἤκουσεν *Ἡρῴδης ὁ βασιλεύς·* φανερὸν γὰρ ἐγένετο τὸ ὄνομα αὐτοῦ. καὶ **ἐλέγοσαν** ὅτι **Ἰωάννης** ὁ **βαπτιστὴς** ἐγήγερται ἐκ νεκρῶν καὶ διὰ τοῦτο ἐνεργοῦσιν αἱ δυνάμεις ἐν αὐτῷ. 15 ἄλλοι δὲ ἔλεγον ὅτι Ἠλίας ἐστίν· ἄλλοι δὲ ἔλεγον ὅτι ↑ Εἷς τῶν προφητῶν. 16 ἀκούσας δὲ ↑ Ἡρῴδης **εἶπεν**· Ὃν ἐγὼ ἀπεκεφάλισα ↑, οὗτος ἐκ νεκρῶν ἠγέρθη.
69 Lk. 9.10 Καὶ ὑποστρέψαντες οἱ ἀπόστολοι διηγήσαντο αὐτῷ ὅσα ἐποίησαν. καὶ παραλαβὼν αὐτοὺς **ἀνεχώρησεν** κατ' ἰδίαν εἰς **κώμην λεγομένην Βηδσαϊδά**.	**48a** Mt. 14.13a Ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς ἀνεχώρησεν **ἐκεῖθεν** ἐν πλοίῳ εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν·	**35** Mk 6.30 Καὶ συνάγονται οἱ ἀπόστολοι πρὸς τὸν Ἰησοῦν· καὶ ἀπήγγειλαν αὐτῷ πάντα ὅσα ἐποίησαν καὶ ὅσα ἐδίδαξαν. [31] **36a** Mk 6.32 Καὶ ἀναβάντες ***εἰς τὸ πλοῖον*** *ἀπῆλθον* εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν.
70 Lk. 9.11 Οἱ δὲ ὄχλοι γνόντες ἠκολούθησαν αὐτῷ.	**48b** Mt. 14.13b Καὶ ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι ἠκολούθησαν αὐτῷ πεζῇ ἀπὸ τῶν πόλεων.	**36b** Mk 6.33 Καὶ **εἶδαν** αὐτοὺς ὑπάγοντας καὶ ἔγνωσαν πολλοί. καὶ πεζῇ ἀπὸ πα⟨σῶ⟩ν τῶν πόλεων συνέδραμον ἐκεῖ

Luke	Matthew	Mark
ἐξερχόμενοι **ἀπὸ** τῆς πόλεως ἐκείνης *τὸν κονιορτὸν ἀπὸ τῶν ποδῶν ὑμῶν* ***ἀποτινάσσετε*** εἰς μαρτύριον ἐπ' αὐτούς. 9.3–5: par. 10.4–5, 7, 10–11 6 ἐξερχόμενοι δὲ ↑ ↑ **διήρχοντο** κατὰ τὰς κώμας εὐαγγελιζόμενοι καὶ θεραπεύοντες πανταχοῦ.	ἐξερχόμενοι ἔξω τῆς οἰκίας ἢ τῆς πόλεως ἐκείνης ἐκτινάξατε τὸν κονιορτὸν τῶν ποδῶν ὑμῶν.	ἐκπορευόμενοι ἐκεῖθεν ἐκτινάξατε τὸν χοῦν τὸν ὑποκάτω τῶν ποδῶν ὑμῶν εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. 12 καὶ ἐξελθόντες ἐκήρυξαν ἵνα μετανοῶσιν, 13 καὶ δαιμόνια πολλὰ **ἐξέβαλλον**, καὶ **ἤλειφον** ἐλαίῳ πολλοὺς ἀρρώστους καὶ ἐθεράπευον.
68 Lk. 9. 7 **Ἤκουσεν** δὲ Ἡρῴδης ὁ τετράρχης τὰ γινόμενα πάντα **καὶ διηπόρει** διὰ τὸ λέγεσθαι ὑπό τινων ὅτι **Ἰωάνης** ***ἠγέρθη*** *ἐκ νεκρῶν*, 8 ὑπό τινων δὲ ὅτι Ἡλίας ἐφάνη, ***ἄλλων*** δὲ ὅτι προφήτης τις τῶν ἀρχαίων ἀνέστη. 9 εἶπεν δὲ ὁ Ἡρῴδης ↑· Ἰωάνην ἐγὼ ἀπεκεφάλισα· τίς δέ ἐστιν οὗτος περὶ οὗ ↑ *ἀκούω* ***τοιαῦτα****;* καὶ ἐζήτει *ἰδεῖν αὐτόν*.	**47a** Mt. 14.1 Ἐν ἐκείνῳ ↑ τῷ καιρῷ ἤκουσεν Ἡρῴδης ὁ τετράρχης τὴν ἀκοὴν Ἰησοῦ, 2 καὶ εἶπεν τοῖς παισὶν αὐτοῦ· ↑ Οὗτός ἐστιν Ἰωάνης ὁ βαπτιστής ↑· αὐτὸς ἠγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν καὶ ↑ αἱ δυνάμεις ἐνεργοῦσιν ἐν αὐτῷ.	**33** Mk 6.14 Καὶ ἤκουσεν *ὁ βασιλεὺς Ἡρῴδης·* φανερὸν γὰρ ἐγένετο τὸ ὄνομα αὐτοῦ. καὶ **ἔλεγον** ὅτι **Ἰωάνης** ὁ **βαπτίζων** ἐγήγερται ἐκ νεκρῶν καὶ διὰ τοῦτο ἐνεργοῦσιν αἱ δυνάμεις ἐν αὐτῷ. 15 ἄλλοι δὲ ἔλεγον ὅτι Ἡλίας ἐστίν· ἄλλοι δὲ ἔλεγον ὅτι Προφήτης, ὡς εἷς τῶν προφητῶν. 16 ἀκούσας δὲ ὁ Ἡρῴδης **ἔλεγεν**· Ὃν ἐγὼ ἀπεκεφάλισα Ἰωάνην, οὗτος ↑ ἠγέρθη.
69 Lk. 9.10 Καὶ ὑποστρέψαντες οἱ ἀπόστολοι διηγήσαντο αὐτῷ ὅσα ἐποίησαν. καὶ παραλαβὼν αὐτοὺς **ὑπεχώρησεν** κατ' ἰδίαν εἰς **πόλιν καλουμένην Βηθσαϊδά**.	**48a** Mt. 14.13a Ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς ἀνεχώρησεν **ἐκεῖ** ἐν πλοίῳ εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν·	**35** Mk 6.30 Καὶ συνάγονται οἱ ἀπόστολοι πρὸς τὸν Ἰησοῦν· καὶ ἀπήγγειλαν αὐτῷ πάντα ὅσα ἐποίησαν καὶ ὅσα ἐδίδαξαν. [31] **36a** Mk 6.32 Καὶ ↑ *ἀπῆλθον* ***ἐν*** *τῷ* ***πλοίῳ*** *εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν.*
70 Lk. 9.11 Οἱ δὲ ὄχλοι γνόντες ἠκολούθησαν αὐτῷ.	**48b** Mt. 14.13b Καὶ ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι ἠκολούθησαν αὐτῷ πεζῇ ἀπὸ τῶν πόλεων.	**36b** Mk 6.33 Καὶ **εἶδον** αὐτοὺς ὑπάγοντας καὶ ἔγνωσαν πολλοί. καὶ πεζῇ ἀπὸ πασῶν τῶν πόλεων συνέδραμον ἐκεῖ

		καὶ **συνῆλθον αὐτοῦ**.
καὶ ἀποδεξάμενος αὐτοὺς	14 καὶ ἐξελθὼν εἶδεν *ὄχλον πολὺν* καὶ ἐσπλαγχνίσθη **περὶ αὐτῶν**	34 καὶ ἐξελθὼν **καὶ ἰδὼν** πολὺν ὄχλον ὁ Ἰησοῦς ↑ ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτούς, ὅτι ἦσαν ὡς πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα·
ἐλάλει αὐτοῖς περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,		καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς πολλά.
καὶ τοὺς χρείαν ἔχοντας θεραπείας αὐτοῦ πάντας ἰᾶτο.	καὶ ἐθεράπευσεν τοὺς **ἀρρωστοῦντας** αὐτῶν.	

71	**49**	**37**
Lk. 9.12 Ἡ δὲ ἡμέρα ἤρξατο κλίνειν.	Mt. 14.15a Ὀψίας δὲ γενομένης	Mk 6.35a Ἤδη **δὲ** ὥρας πολλῆς **γινομένης**
προσελθόντες δὲ οἱ δώδεκα εἶπον αὐτῷ·	**προσῆλθον** αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες·	προσελθόντες *οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ* ***λέγουσιν*** *αὐτῷ* ὅτι
Ἀπόλυσον τὸν ὄχλον,	14.15c Ἀπόλυσον τοὺς ὄχλους,	6.36 Ἀπόλυσον αὐτούς,
ἵνα πορευθέντες εἰς τὰς κύκλῳ κώμας καὶ τοὺς ἀγροὺς	ἵνα ἀπελθόντες εἰς τὰς κώμας	ἵνα ἀπελθόντες εἰς τοὺς **ἔγγιστα** ἀγροὺς καὶ εἰς τὰς κώμας
καταλύσωσιν ↑,	ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς βρώματα·	ἵνα ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς τί **φαγεῖν.**
ὅτι ὧδε ἐν ἐρήμῳ τόπῳ ἐσμέν.	14.15b ἔρημός ἐστιν ὁ τόπος καὶ ἡ ὥρα ἤδη παρῆλθεν	6.35b ἔρημός ἐστιν ↑ τόπος, ↑ ἤδη ὥρα πολλή
13 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς·	14.16 ὁ δὲ ↑ εἶπεν αὐτοῖς·	6.37a **καὶ** *ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς ὁ* Ἰησοῦς·
	Οὐ χρείαν ἔχουσιν ἀπελθεῖν,	
Δότε αὐτοῖς[υτοισ] *ὑμεῖς φαγεῖν*.	δότε *ὑμεῖς φαγεῖν αὐτοῖς*.	Δότε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν.
		6.38 **καὶ** *λέγει αὐτοῖς ὁ* Ἰησοῦς· Πόσους *ἄρτους ἔχετε*[σ]; ὑπάγετε ἴδετε.
οἱ δὲ εἶπαν·	17 οἱ δὲ λέγουσιν αὐτῷ·	καὶ γνόντες λέγουσιν αὐτῷ·
Οὐκ εἰσὶν ἡμῖν **πλέον** ἢ	Οὐκ ἔχομεν ὧδε εἰ μὴ	
πέντε ἄρτοι καὶ δύο ἰχθύες,	πέντε ἄρτους καὶ δύο ἰχθύας.	Πέντε ἄρτους, καὶ δύο ἰχθύας.
	18 ὁ δὲ εἶπεν·	6.37b καὶ λέγουσιν αὐτῷ·
εἰ μήτι *ἡμεῖς πορευθέντες* ἀγοράσωμεν εἰς πάντα τὸν λαὸν τοῦτον βρώματα.	Φέρετέ μοι ↑ αὐτούς.	ἀπελθόντες *ἀγοράσωμεν διακοσίων δηναρίων* ἄρτους καὶ **δώσωμεν** αὐτοῖς φαγεῖν;
14 ἦσαν γὰρ *ἄνδρες* ***ὡς*** πεντακισχίλιοι.	14.21 οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν ἄνδρες **ὡς** πεντακισχίλιοι *χωρὶς παιδίων καὶ γυναικῶν*. [22–23a]	6.44 καὶ ἦσαν οἱ φαγόντες ↑ πεντακισχίλιοι ἄνδρες. [45–46]
εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ·	14.19 καὶ **κελεύσας τὸν ὄχλον**	6.39 καὶ ἐπέταξεν ↑ ὁ Ἰησοῦς
Κατακλίνατε αὐτοὺς	ἀνακλιθῆναι	**ἀνακλῖναι** πάντας
κλισίας ὡσεὶ ἀνὰ πεντήκοντα.		**κατὰ τὴν συμποσίαν**
	ἐπὶ **τὸν χόρτον**,	**ἐπὶ** τῷ χλωρῷ χόρτῳ.
15 καὶ ἐποίησαν οὕτως ↑.		40 καὶ **ἀνέπεσον** πρασιαὶ πρασιαὶ κατὰ ἑκατὸν καὶ κατὰ πεντήκοντα.
16 λαβὼν δὲ τοὺς πέντε ἄρτους	**ἔλαβεν** τοὺς πέντε ἄρτους	41 καὶ λαβὼν ↑ πέντε ἄρτους
καὶ τοὺς δύο ἰχθύας	καὶ τοὺς δύο ἰχθύας,	καὶ τοὺς δύο ἰχθύας
ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν προσηύξατο καὶ	ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν	ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν
εὐλόγησεν ἐπ' αὐτοὺς ↑	**ηὐλόγησεν** καὶ κλάσας	εὐλόγησεν καὶ κατέκλασεν τοὺς πέντε ἄρτους
καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς	ἔδωκεν τοῖς μαθηταῖς τοὺς ἄρ-	καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς αὐ-

		καὶ **προῆλθον αὐτούς**.
καὶ ἀποδεξάμενος αὐτοὺς	14 καὶ ἐξελθὼν εἶδεν *πολὺν ὄχλον* καὶ ἐσπλαγχνίσθη **ἐπ' αὐτοῖς**	34 καὶ ἐξελθὼν **εἶδεν** πολὺν ὄχλον ↑ **καὶ** ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτούς, ὅτι ἦσαν ὡς πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα·
ἐλάλει αὐτοῖς περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,		καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς πολλά.
καὶ τοὺς χρείαν ἔχοντας θεραπείας ↑ ἰᾶτο.	καὶ ἐθεράπευσεν τοὺς **ἀρρώστους** αὐτῶν.	
71	**49**	**37**
Lk. 9.12 Ἡ δὲ ἡμέρα ἤρξατο κλίνειν.	Mt. 14.15a Ὀψίας δὲ γενομένης	Mk 6.35a **Καὶ** ἤδη ὥρας πολλῆς **γενομένης**
προσελθόντες δὲ οἱ δώδεκα εἶπον αὐτῷ·	**προσῆλθαν** αὐτῷ οἱ μαθηταὶ ↑ λέγοντες·	προσελθόντες *αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ* ***ἔλεγον*** ὅτι
Ἀπόλυσον τὸν ὄχλον,	14.15c Ἀπόλυσον τοὺς ὄχλους,	6.36 Ἀπόλυσον αὐτούς,
ἵνα πορευθέντες εἰς τὰς κύκλῳ κώμας καὶ ↑ ἀγροὺς	ἵνα ἀπελθόντες εἰς τὰς κώμας	ἵνα ἀπελθόντες εἰς τοὺς **κύκλῳ** ἀγροὺς καὶ ↑ κώμας
καταλύσωσιν καὶ εὕρωσιν ἐπισιτισμόν,	ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς βρώματα·	↑ ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς τί **φάγωσιν**.
ὅτι ὧδε ἐν ἐρήμῳ τόπῳ ἐσμέν.	14.15b ἔρημός ἐστιν ὁ τόπος καὶ ἡ ὥρα ἤδη παρῆλθεν·	6.35b ἔρημός ἐστιν ὁ τόπος καὶ ἤδη ὥρα πολλή
13 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς·	14.16 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	6.37a *ὁ* **δὲ** ↑ *ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς*·
	Οὐ χρείαν ἔχουσιν ἀπελθεῖν,	
Δότε αὐτοῖς *φαγεῖν ὑμεῖς*.	δότε *αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν*.	Δότε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν.
		6.38 *ὁ* **δὲ** ↑ *λέγει αὐτοῖς*· Πόσους *ἔχετε ἄρτους;* ὑπάγετε ἴδετε.
οἱ δὲ εἶπαν·	17 οἱ δὲ λέγουσιν αὐτῷ·	καὶ γνόντες λέγουσιν ↑·
Οὐκ εἰσὶν ἡμῖν **πλεῖον** ἢ *ἄρτοι πέντε καὶ ἰχθύες δύο*,	Οὐκ ἔχομεν ὧδε εἰ μὴ πέντε ἄρτους καὶ δύο ἰχθύας.	Πέντε ↑, καὶ δύο ἰχθύας.
	18 ὁ δὲ εἶπεν·	6.37b καὶ λέγουσιν αὐτῷ·
εἰ μήτι *πορευθέντες ἡμεῖς* ἀγοράσωμεν εἰς πάντα τὸν λαὸν τοῦτον βρώματα.	Φέρετέ μοι ὧδε αὐτούς.	ἀπελθόντες ἀγοράσωμεν *δηναρίων διακοσίων* ἄρτους καὶ **δώσομεν** αὐτοῖς φαγεῖν;
14 ἦσαν γὰρ ***ὡσεὶ*** *ἄνδρες* πεντακισχίλιοι.	14.21 οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν ἄνδρες **ὡσεὶ** πεντακισχίλιοι χωρὶς *γυναικῶν καὶ παιδίων*. [22–23a]	6.44 καὶ ἦσαν οἱ φαγόντες τοὺς ἄρτους πεντακισχίλιοι ἄνδρες. [45–46]
εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ·	14.19 καὶ **κελεύσατ⟨ε⟩ τοὺς ὄχλους**	6.39 καὶ ἐπέταξεν αὐτοῖς ↑
Κατακλίνατε αὐτοὺς	ἀνακλιθῆναι	**ἀνακλιθῆναι** πάντας
κλισίας ὡσεὶ ἀνὰ πεντήκοντα.		**συμπόσια συμπόσια**
	ἐπὶ **τοῦ χόρτου**,	**ἐν** τῷ χλωρῷ χόρτῳ.
15 καὶ ἐποίησαν οὕτως καὶ κατέκλιναν ἅπαντας.		40 καὶ **ἀνέπεσαν** πρασιαὶ πρασιαὶ κατὰ ἑκατὸν καὶ κατὰ πεντήκοντα.
16 λαβὼν δὲ τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τοὺς δύο ἰχθύας ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν ↑	**λαβὼν** τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τοὺς δύο ἰχθύας, ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν	41 καὶ λαβὼν τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τοὺς δύο ἰχθύας ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν
εὐλόγησεν ↑ αὐτοὺς καὶ κατέκλασεν	**εὐλόγησεν** καὶ κλάσας	εὐλόγησεν καὶ κατέκλασεν τοὺς ↑ ἄρτους
καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς	ἔδωκεν τοῖς μαθηταῖς τοὺς ἄρ-	καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς ↑

	τους,	τοῦ
παρατιθέναι τοῖς ὄχλοις.	οἱ δὲ μαθηταὶ τοῖς ὄχλοις.	ἵνα **παραθῶσιν** κατέναντι **αὐτῶν**,
		καὶ τοὺς δύο ἰχθύας ἐμέρισεν πᾶσιν.
[17] καὶ ἔφαγον καὶ ἐχορτάσθησαν πάντες.	[20] καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν,	[42] καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν·
καὶ ἤρθη τὸ **περίσσευμα** ↑ τῶν κλασμάτων	καὶ ἦραν τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων	[43] καὶ ἦραν **κλασμάτων**
κόφινοι **δεκαδύο**.	δώδεκα κοφίνους πλήρεις.	δώδεκα **κοφίνους πλήρεις**
		καὶ ἀπὸ τῶν ἰχθύων.

72	57	48
Lk. 9.18 Καὶ ἐγένετο	Mt. 16.	Mk 8.27 Καὶ
ἐν τῷ εἶναι **αὐτοὺς** ↑ κατὰ μόνας	[13] Ἐλθὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς	ἐξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς
συνῆσαν αὐτῷ οἱ μαθηταί,		καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ
	εἰς τὰ μέρη Καισαρείας τῆς Φιλίππου	εἰς ↑ **Καισάρειαν** τῆς Φιλίππου·
καὶ		καὶ ἐν τῇ ὁδῷ
ἐπηρώτησεν αὐτοὺς λέγων·	ἠρώτα τοὺς μαθητὰς ↑ λέγων·	ἐπηρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγων ↑·
Τίνα με *λέγουσιν οἱ ὄχλοι* εἶναι;	Τίνα με *οἱ ἄνθρωποι λέγουσιν* εἶναι ↑ υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου;	Τίνα με λέγουσιν *εἶναι οἱ ἄνθρωποι;*
[19] οἱ δὲ ἀποκριθέντες εἶπαν·	[14] οἱ δὲ **εἶπον**·	[28] οἱ δὲ **ἀπεκρίθησαν** αὐτῷ λέγοντες ↑·
Ἰωάνην τὸν βαπτιστήν,	↑ **Ἰωάννην** τὸν βαπτιστήν,	**Ἰωάννην** τὸν βαπτιστήν,
ἄλλοι δέ·	**ἄλλοι** δέ·	ἄλλοι **δέ**·
Ἠλίαν,	Ἠλίαν,	Ἠλίαν,
↑	ἕτεροι δέ·	ἄλλοι δέ ↑·
	Ἰηρεμίαν,	
ἤ·	ἤ·	
Ἕνα τῶν ***προφητῶν***	Ἕνα τῶν προφητῶν.	Ὡς **ἕνα** τῶν προφητῶν.
↑.		
[20] εἶπεν δὲ αὐτοῖς·	[15] λέγει αὐτοῖς·	[29] αὐτὸς **δὲ** ἐπηρώτα αὐτούς·
Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;	Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;	Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;
ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν·	[16] ἀποκριθεὶς δὲ Σίμων Πέτρος εἶπεν αὐτῷ·	ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ·
Τὸν Χριστὸν	Σὺ εἶ ὁ Χριστὸς	Σὺ εἶ ὁ Χριστός.
υἱὸν τοῦ θεοῦ.	ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ το⟨ῦ⟩ **σῴζοντος**. [17–19]	
[21] ὁ δὲ ἐπιτιμήσας αὐτοῖς	[20] τότε ἐπετίμησεν τοῖς μαθηταῖς	[30] καὶ ἐπετίμησεν αὐτοῖς
παρήγγειλεν μηδενὶ λέγειν τοῦτο	ἵνα μηδενὶ εἴπωσιν	ἵνα μηδενὶ **εἴπωσιν** περὶ αὐτοῦ.
	ὅτι **οὗτός** ἐστιν ὁ Χριστὸς Ἰησοῦς.	
[22] εἰπὼν ὅτι	[21] ἀπὸ τότε ἤρξατο Ἰησοῦς ↑ **δεικνύειν** τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ὅτι	[31] καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς ὅτι
Δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	δεῖ αὐτὸν	Δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
	εἰς Ἱεροσόλυμα ἀπελθεῖν	
πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι **ὑπὸ** τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων	καὶ πολλὰ παθεῖν **ὑπὸ** τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων	πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι ὑπὸ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀπὸ τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν γραμματέων
καὶ ἀποκτανθῆναι	καὶ ἀποκτανθῆναι	καὶ ἀποκτανθῆναι
καὶ ***μεθ' ἡμέρας τρεῖς ἀναστῆναι***.	καὶ **μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστῆναι**. [22–23]	καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστῆναι· [32–33]
[23] ἔλεγεν δὲ πρὸς πάντας·	[24] τότε ὁ Ἰησοῦς	[34] καὶ προσκαλεσάμενος τὸν

παραθεῖναι τῷ ὄχλῳ.

[17] καὶ ἔφαγον καὶ ἐχορτάσθησαν πάντες.
καὶ ἤρθη τὸ **περισσεῦσαν** αὐτοῖς ↑ κλασμάτων
κόφινοι **δώδεκα**.

τους,
οἱ δὲ μαθηταὶ τοῖς ὄχλοις.

[20] καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν,
καὶ ἦραν τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων
δώδεκα κοφίνους πλήρεις.

ἵνα **παρατιθῶσιν** ↑ **αὐτοῖς**,

καὶ τοὺς δύο ἰχ⟨θ⟩ύας ἐμέρισεν πᾶσιν.
[42] καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν·
[43] καὶ ἦραν **κλάσματα**

δώδεκα **κοφίνων πληρώματα**
καὶ ἀπὸ τῶν ἰχθύων.

72

Lk. 9.18 Καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ εἶναι **αὐτὸν** προσευχόμενον κατὰ μόνας
συνήντησαν αὐτῷ οἱ μαθηταί,

καὶ
ἐπηρώτησεν αὐτοὺς λέγων·

Τίνα με *οἱ ὄχλοι λέγουσιν* εἶναι;
[19] οἱ δὲ ἀποκριθέντες εἶπαν·

Ἰωάνην τὸν βαπτιστήν,
ἄλλοι δέ·
Ἠλίαν,
ἄλλοι δὲ ὅτι

↑
↑ ***Προφήτης τις***
τῶν ἀρχαίων ἀνέστη.
[20] εἶπεν δὲ αὐτοῖς·
Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;
↑ *Πέτρος δὲ ἀποκριθεὶς* εἶπεν·

Τὸν Χριστὸν
↑ τοῦ θεοῦ.

[21] ὁ δὲ ἐπιτιμήσας αὐτοῖς

παρήγγειλεν μηδενὶ λέγειν τοῦτο

[22] εἰπὼν ὅτι

Δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου

πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι **ἀπὸ** τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων
καὶ ἀποκτανθῆναι
καὶ ***τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ*** **ἐγερθῆναι**.

[23] ἔλεγεν δὲ πρὸς πάντας·

57

Mt. 16.
[13] Ἐλθὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς

εἰς τὰ μέρη Καισαρείας τῆς Φιλίππου

ἠρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγων·

Τίνα ↑ *λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι* εἶναι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου;
[14] οἱ δὲ **εἶπαν**·

Οἱ μὲν **Ἰωάνην** τὸν βαπτιστήν,
οἳ δέ·
Ἠλίαν,
ἕτεροι δέ·
Ἰερεμίαν,
ἤ·
Ἕνα τῶν προφητῶν.

[15] λέγει αὐτοῖς·
Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;
[16] ἀποκριθεὶς δὲ Σίμων Πέτρος εἶπεν ↑·
Σὺ εἶ ὁ Χριστὸς
ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ τοῦ **ζῶντος**.
[17–19]

[20] τότε ἐπετίμησεν τοῖς μαθηταῖς
ἵνα μηδενὶ εἴπωσιν
ὅτι **αὐτός** ἐστιν ὁ Χριστός ↑.
[21] ἀπὸ τότε ἤρξατο Ἰησοῦς Χριστὸς **δεικνύναι** τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ὅτι
δεῖ αὐτὸν
εἰς Ἰεροσόλυμα ἀπελθεῖν
καὶ πολλὰ παθεῖν **ἀπὸ** τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων

καὶ ἀποκτανθῆναι
καὶ **τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθῆναι**.
[22–23]

[24] τότε ↑ Ἰησοῦς

48

Mk 8.27 Καὶ
ἐξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς

καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ
εἰς τὰς κώμας **Καισαρείας** τῆς Φιλίππου·
καὶ ἐν τῇ ὁδῷ
ἐπηρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγων αὐτοῖς·

Τίνα με λέγουσιν *οἱ ἄνθρωποι εἶναι;*
[28] οἱ δὲ **εἶπαν** αὐτῷ λέγοντες ὅτι

Ἰωάνην τὸν βαπτιστήν,
καὶ ἄλλοι·
Ἠλίαν,
ἄλλοι δὲ ὅτι

↑ **Εἷς** τῶν προφητῶν.

[29] **καὶ** αὐτὸς ἐπηρώτα αὐτούς·
Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;
ἀποκριθεὶς ↑ ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ·
Σὺ εἶ ὁ Χριστός.

[30] καὶ ἐπετίμησεν αὐτοῖς

ἵνα μηδενὶ **λέγωσιν** περὶ αὐτοῦ.

[31] καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς ὅτι

Δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου

πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι ὑπὸ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ↑ τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν γραμματέων
καὶ ἀποκτανθῆναι
καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστῆναι· [32–33]

[34] καὶ προσκαλεσάμενος τὸν

	εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	ὄχλον σὺν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ εἶπεν ↑·
Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἔρχεσθαι,	Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν,	Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου **ἀκολουθεῖν**,
ἀρνησάσθω ἑαυτὸν	ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν	**ἀρνησάσθω** ἑαυτὸν
↑	καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ	καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ
↑		
καὶ ἀκολουθείτω μοι. par. 14.27	καὶ ἀκολουθείτω μοι.	καὶ ἀκολουθείτω μοι.
24 ὃς γὰρ ἂν θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν·	25 ὃς γὰρ **ἂν** θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν·	35 ὃς γὰρ **ἂν** θέλῃ τὴν *ψυχὴν* ***αὐτοῦ*** σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν·
ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ οὗτος σώσει αὐτήν. par. 17.33	ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ εὑρήσει αὐτήν.	ὃς δ' ἂν ἀπολέσει **αὐτὴν** ↑ ἕνεκεν ↑ τοῦ εὐαγγελίου σώσει αὐτήν.
25 τί γὰρ **ὠφελεῖ ἄνθρωπον κερδῆσαι** τὸν κόσμον ὅλον	26 τί γὰρ **ὠφελεῖται** ἄνθρωπος ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδή⟨σῃ⟩	36 τί γὰρ **ὠφελήσει** τὸν ἄνθρωπον **ἐὰν κερδήσῃ** τὸν κόσμον ὅλον
ἑαυτὸν δὲ **ἀπολέσαι** ἢ **ζημιωθῆναι**;	τὴν δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῇ;	καὶ **ζημιωθῇ** τὴν ψυχὴν αὐτοῦ;
	ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ;	37 ἢ τί γὰρ **δώσει** ↑ ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς **αὐτοῦ**;
26 ὃς γὰρ ἂν ἐπαισχυνθῇ **ἐμὲ** καὶ τοὺς ἐμούς ↑,		38 ὃς **δ' ἂν ἐπαισχυνθήσεται ἐμὲ** καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους
		ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι καὶ ἁμαρτωλῷ,
τοῦτον ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται,		καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται αὐτόν,
ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ καὶ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ καὶ τῶν ἁγίων ἀγγέλων. par. 12.9	27 μέλλει γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεσθαι ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἁγίων ἀγγέλων αὐτοῦ,	ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων.
	καὶ τότε ἀποδώσει ἑκάστῳ κατὰ τὴν πρᾶξιν αὐτοῦ.	
		9.1 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·
27 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι	28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ↑·	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
ἀληθῶς εἰσίν τινες τῶν **ὧδε ἑστώτων**	εἰσίν τινες τῶν ὧδε ἑστώτων	εἰσίν τινες ⟨ὧ⟩δε τῶν ἑστηκότων μετ' ἐμοῦ
οἳ οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου	οἵτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου	οἵτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου
ἕως ἂν ἴδωσιν **τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου** ἐρχόμενον ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ.	ἕως ἂν ἴδωσιν τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ.	ἕως ἂν ἴδωσιν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ἐληλυθυῖαν ἐν δυνάμει.

73	**58a**	**49a**
Lk. 9.28 Ἐγένετο δὲ	Mt. 17.1 Καὶ ἐγένετο	Mk 9.2a Καὶ
μετὰ τοὺς λόγους τούτους		
ὡσεὶ ἡμέραι ὀκτὼ	μεθ' ἡμέρας ἓξ	μετὰ ἡμέρας ἓξ
καὶ παραλαβὼν Πέτρον καὶ *Ἰάκωβον καὶ Ἰωάνην*	παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν **Ἰωάννην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ	παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν **Ἰωάννην**
ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι.	καὶ **ἀνάγει** αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν λίαν	καὶ **ἀνάγει** αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν
	↑.	κατ' ἰδίαν μόνους.

74	**58b**	**49b**
Lk. 9.29 Καὶ ἐγένετο	Mt. 17.2 Καὶ	Mk 9.2b Καὶ
ἐν τῷ προσεύχεσθαι αὐτὸν		
ἡ ἰδέα τοῦ προσώπου αὐτοῦ	**μεταμορφωθεὶς** ὁ Ἰησοῦς ἔμ-	⟨με⟩τεμορφώθη ἔμπροσθεν

	εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	ὄχλον σὺν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ εἶπεν αὐτοῖς·
Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἔρχεσθαι,	Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν,	Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου **ἐλθεῖν**,
ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν	ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν	**ἀπαρνησάσθω** ἑαυτὸν
καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καθ' ἡμέραν	καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ	καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ
καὶ ἀκολουθείτω μοι. par. 14.27	καὶ ἀκολουθείτω μοι.	καὶ ἀκολουθείτω μοι.
24 ὃς γὰρ ἂν θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν·	25 ὃς γὰρ **ἐὰν** θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν·	35 ὃς γὰρ **ἐὰν** θέλῃ τὴν ***ἑαυτοῦ*** *ψυχὴν* σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν·
ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ οὗτος σώσει αὐτήν. par. 17.33	ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ εὑρήσει αὐτήν.	ὃς δ' ἂν ἀπολέσει **τὴν ψυχὴν** αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου σώσει αὐτήν.
25 τί γὰρ **ὠφελεῖται ἄνθρωπος κερδήσας** τὸν κόσμον ὅλον	26 τί γὰρ **ὠφεληθήσεται** ἄνθρωπος ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδήσῃ	36 τί γὰρ **ὠφελεῖ** ↑ ἄνθρωπον **κερδῆσαι** τὸν κόσμον ὅλον
ἑαυτὸν δὲ **ἀπολέσας** ἢ **ζημιωθείς**;	τὴν δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῇ;	καὶ **ζημιωθῆναι** τὴν ψυχὴν αὐτοῦ;
	ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντά⟨λ⟩λαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ;	37 ↑ τί γὰρ **δοῖ** ὁ ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς **ἑαυτοῦ**;
26 ὃς ⟨γ⟩ὰρ ἂν ἐπαισχυνθῇ **με** καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους,		38 ὃς **γὰρ ἐὰν ἐπαισχυνθῇ με** καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους
		ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι καὶ ἁμαρτωλῷ,
τοῦτον ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται,		καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται αὐτόν,
ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ καὶ τοῦ πατρὸς ↑ καὶ τῶν ἁγίων ἀγγέλων. par. 12.9	27 μέλλει γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεσθαι ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ↑ ἀγγέλων αὐτοῦ,	ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων.
	καὶ τότε ἀποδώσει ἑκάστῳ κατὰ τὴν πρᾶξιν αὐτοῦ.	
		9.1 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·
27 λέγω δὲ ὑμῖν ↑·	28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
ἀληθῶς εἰσίν τινες τῶν **αὐτοῦ ἑστηκότων**	εἰσίν τινες τῶν ὧδε ἑστώτων	εἰσίν τινες ὧδε τῶν ἑστηκότων ↑
οἳ οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου	οἵτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου	οἵτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου
ἕως ἂν ἴδωσιν **τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ** ↑.	ἕως ἂν ἴδωσιν τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ.	ἕως ἂν ἴδωσιν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ἐληλυθυῖαν ἐν δυνάμει.

73	**58a**	**49a**
Lk. 9.28 Ἐγένετο δὲ	Mt. 17.1 Καὶ ↑	Mk 9.2a Καὶ
μετὰ τοὺς λόγους τούτους		
ὡσεὶ ἡμέραι ὀκτὼ	μεθ' ἡμέρας ἓξ	μετὰ ἡμέρας ἓξ
↑ παραλαβὼν Πέτρον καὶ *Ἰωάνην καὶ Ἰάκωβον*	παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ ↑ Ἰάκωβον καὶ ↑ **Ἰωάνην** τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ	παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ ↑ **Ἰωάνην**
ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι.	καὶ **ἀναφέρει** αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν ↑ κατ' ἰδίαν.	καὶ **ἀναφέρει** αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν κατ' ἰδίαν μόνους.

74	**58b**	**49b**
Lk. 9.29 Καὶ ἐγένετο	Mt. 17.2 Καὶ	Mk 9.2b Καὶ
ἐν τῷ προσεύχεσθαι αὐτὸν		
τὸ εἶδος τοῦ προσώπου αὐτοῦ	**μετεμορφώθη** ↑ ἔμπροσθεν αὐ-	μετεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐ-

ἠλλοιώθη	προσθεν αὐτῶν, ἔλαμψεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος,	αὐτῶν,
καὶ ὁ ἱματισμὸς αὐτοῦ λευκὸς ἐξαστράπτων.	τὰ δὲ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο λευκὰ ὡς ↑ **χιών**.	3 καὶ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ **ἐγέ**[νε]**νοντο** στίλβοντα λευκὰ λία⟨ν⟩ ὡς χιών, **ὡς** *οὐ δύναταί* ***τις*** *↑ λευκᾶναι ἐπὶ τῆς γῆς.*
30 καὶ ἰδοὺ ἄνδρες δύο συνελάλουν αὐτῷ· **ἦν δὲ** Μωϋσῆς καὶ Ἠλίας 31 ↑ ὀφθέντες ἐν δόξῃ. ἔλεγον δὲ τὴν ἔξοδον αὐτοῦ, ἣν **μέλλει** πληροῦν **εἰς** Ἰερουσαλήμ. 32 ὁ δὲ Πέτρος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ ἦσαν βεβαρημένοι ὕπνῳ. διαγρηγορήσαντες δὲ εἶδον τὴν δόξαν αὐτοῦ καὶ τοὺς δύο ἄνδρας τοὺς συνεστῶτας αὐτῷ.	3 καὶ ἰδοὺ ὤφθη αὐτοῖς Μωϋσῆς καὶ Ἠλίας *μετ' αὐτοῦ συλλαλοῦντες.*	4 καὶ ὤφθη αὐτοῖς Ἠλίας σὺν Μωϋσεῖ, καὶ **συνελάλουν** τῷ Ἰησοῦ.

75 Lk. 9.33	**58c** Mt. 17.	**49c** Mk 9.
Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ **διαχωρισθῆναι** αὐτοὺς ἀπ' αὐτοῦ		
εἶπεν ὁ Πέτρος **τῷ Ἰησοῦ**·	4 Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν τῷ Ἰησοῦ·	5 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος **εἶπεν** τῷ Ἰησοῦ·
Ἐπιστάτα, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι,	Κύριε, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι·	Ῥαββί, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι·
θέλεις ↑ **ποιήσω** ὧδε *τρεῖς σκηνάς*,	εἰ θέλεις, **ποιήσωμεν** ὧδε *τρεῖς σκηνάς*,	θέλεις ↑ **ποιήσω** *σκηνὰς τρεῖς*,
μίαν σοὶ καὶ μίαν Μωϋσεῖ καὶ μίαν Ἠλίᾳ. μὴ εἰδὼς **ἃ** λέγει.	σοὶ μίαν καὶ Μωϋσεῖ μίαν καὶ *Ἠλίᾳ μίαν*.	σοὶ μίαν καὶ Μωϋσεῖ μίαν καὶ Ἠλίᾳ μίαν; 6 οὐ γὰρ ᾔδει τί **λαλήσει**. ἔκφοβοι γὰρ ἐγένοντο.
34 ταῦτα δὲ αὐτοῦ λέγοντος ἐγένετο νεφέλη καὶ **ἐπεσκίασεν** αὐτούς· ἐφοβήθησαν δὲ ἐν τῷ ***ἐκείνους*** *εἰσελθεῖν* εἰς τὴν νεφέλην.	5 ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ νεφέλη φωτεινὴ **ἐπεσκίαζεν** αὐτούς,	7 καὶ ἐγένετο νεφέλη ἐπισκιάζουσα αὐτοῖς. cf. *supra* v. 6
35 καὶ φωνὴ **ἦλθεν** ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα· Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ **ἀγαπητός**, ἐν ᾧ ηὐδόκησα· *ἀκούετε αὐτοῦ.*	καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα· Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν ᾧ **ηὐδόκησα**· ἀκούετε αὐτοῦ. 6 ἀκούσαντες **δὲ** οἱ μαθηταὶ *ἔπεσαν ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν* καὶ ἐφοβήθησαν σφόδρα. 7 καὶ προσῆλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ **ἥψατο** αὐτῶν **καὶ** εἶπεν· **Ἐγείρεσθε** καὶ μὴ φοβεῖσθε.	καὶ **ἦλθεν** φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα· Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός· ἀκούετε αὐτοῦ αὐτοῦ.
36 καὶ ἐν τῷ γενέσθαι τὴν φωνὴν εὑρέθη Ἰησοῦς μόνος. αὐτοὶ **δὲ** ἐσίγησαν καὶ οὐδενὶ	8 **ἐπαίρ⟨ο⟩ντες** δὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν οὐδένα εἶδον εἰ μὴ *μόνον* ***τὸν*** *Ἰησοῦν*. [9–13]	8 καὶ **εὐθέως** περιβλεψάμενοι οὐκέτι οὐδένα εἶδον *εἰ μὴ τὸν Ἰησοῦν μόνον μεθ' ἑαυτῶν.* [9–13]

ἕτερον	τῶν, **καὶ** ἔλαμψεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος,	τῶν·
καὶ ὁ ἱματισμὸς αὐτοῦ λευκὸς ἐξαστράπτων.	τὰ δὲ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο λευκὰ ὡς τὸ **φῶς**.	3 καὶ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ **ἐγένετο** στίλβοντα λευκὰ λίαν ↑, **οἷα *γναφεὺς*** *ἐπὶ τῆς γῆς οὐ δύναται οὕτως λευκᾶναι.*
30 καὶ ἰδοὺ ἄνδρες δύο συνελάλουν αὐτῷ, **οἵτινες ἦσαν** Μωϋσῆς καὶ Ἠλίας, 31 οἳ ὀφθέντες ἐν δόξῃ ἔλεγον ↑ τὴν ἔξοδον αὐτοῦ, ἣν **ἔμελλεν** πληροῦν **ἐν** Ἰερουσαλήμ. 32 ὁ δὲ Πέτρος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ ἦσαν βεβαρημένοι ὕπνῳ· διαγρηγορήσαντες δὲ εἶδον τὴν δόξαν αὐτοῦ καὶ τοὺς δύο ἄνδρας τοὺς συνεστῶτας αὐτῷ.	3 καὶ ἰδοὺ ὤφθη αὐτοῖς Μωϋσῆς καὶ Ἠλίας *συλλαλοῦντες μετ' αὐτοῦ.*	4 καὶ ὤφθη αὐτοῖς Ἠλίας σὺν Μωϋσεῖ, καὶ **ἦσαν συλλαλοῦντες** τῷ Ἰησοῦ.

75	**58c**	**49c**
Lk. 9.33 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ **διαχωρίζεσθαι** αὐτοὺς ἀπ' αὐτοῦ	Mt. 17.	Mk 9.
εἶπεν ὁ Πέτρος **πρὸς τὸν Ἰησοῦν**·	4 Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν τῷ Ἰησοῦ·	5 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος **λέγει** τῷ Ἰησοῦ·
Ἐπιστάτα, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι,	Κύριε, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι·	Ῥαββί, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι·
καὶ ↑ **ποιήσωμεν** ↑ *σκηνὰς τρεῖς*,	εἰ θέλεις, **ποιήσω** ὧδε *σκηνὰς τρεῖς*,	↑ καὶ **ποιήσωμεν** *τρεῖς σκηνάς*,
μίαν σοὶ καὶ μίαν Μωϋσεῖ καὶ μίαν Ἠλίᾳ.	σοὶ μίαν καὶ Μωϋσεῖ μίαν καὶ *μίαν Ἠλίᾳ*.	σοὶ μίαν καὶ Μωϋσεῖ μίαν καὶ Ἠλίᾳ μίαν.
μὴ εἰδὼς **ὃ** λέγει.		6 οὐ γὰρ ᾔδει τί **ἀποκριθῇ**. ἔκφοβοι γὰρ ἐγένοντο.
34 ταῦτα δὲ αὐτοῦ λέγοντος ἐγένετο νεφέλη καὶ **ἐπεσκίαζεν** αὐτούς· ἐφοβήθησαν δὲ ἐν τῷ *εἰσελθεῖν* ***αὐτοὺς*** εἰς τὴν νεφέλην.	5 ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ νεφέλη φωτεινὴ **ἐπεσκίασεν** αὐτούς,	7 καὶ ἐγένετο νεφέλη ἐπισκιάζουσα αὐτοῖς. cf. *supra* v. 6
35 καὶ φωνὴ **ἐγένετο** ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα·	καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα·	καὶ **ἐγένετο** φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης ↑·
Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ **ἐκλελεγμένος**·	Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,	Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
↑	ἐν ᾧ **εὐδόκησα**·	
αὐτοῦ ἀκούετε.	ἀκούετε αὐτοῦ.	ἀκούετε αὐτοῦ ↑.
	6 **καὶ** ἀκούσαντες οἱ μαθηταὶ ἔπεσαν ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν καὶ ἐφοβήθησαν σφόδρα. 7 καὶ προσῆλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ **ἁψάμενος** αὐτῶν εἶπεν· **Ἐγέρθητε** καὶ μὴ φοβεῖσθε.	
36 καὶ ἐν τῷ γενέσθαι τὴν φωνὴν εὑρέθη Ἰησοῦς μόνος.	8 **ἐπάραντες** δὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν οὐδένα εἶδον εἰ μὴ ***αὐτὸν*** *Ἰησοῦν μόνον.* [9–13]	8 καὶ **ἐξάπινα** περιβλεψάμενοι οὐκέτι οὐδένα εἶδον *μεθ' ἑαυτῶν εἰ μὴ τὸν Ἰησοῦν μόνον.* [9–13]
καὶ αὐτοὶ ἐσίγησαν καὶ οὐδενὶ		

ἀπήγγειλαν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις ↑ ὧν **ἐθέασαν**.		

76	59	50
Lk. 9.37 Ἐγένετο δὲ **διὰ τῆς ἡμέρας**	Mt. 17.14 Καὶ	Mk 9.14 Καὶ
κατελθόντα αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ὄρους		
συνελθεῖν αὐτῷ **ὄχλον πολύν**.	**ἐλθὼν** πρὸς τὸν ὄχλον	**ἐλθὼν** πρὸς τοὺς μαθητὰς **εἶδεν** ὄχλον πολὺν **πρὸς** αὐτοὺς
		καὶ τοὺς γραμματεῖς συζητοῦντας **αὐτοῖς**.
		15 καὶ **εὐθέως** πᾶς ↑ ὄχλος ἰδόντες **τὸν Ἰησοῦν ἐθάμβησαν** καὶ **προσχαίροντες** ἠσπάζοντο αὐτόν.
		16 καὶ ἐπηρώτησεν αὐτούς· Τί συζητεῖτε **ἐν ὑμῖν**;
38 καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ ἀπὸ τοῦ ὄχλου	προσῆλθεν αὐτῷ ἄνθρωπος γονυπετῶν ἔμπροσθεν **αὐτοῦ**	17 καὶ ἀπεκρίθη αὐτῷ εἷς ἐκ τοῦ ὄχλου·
ἐβόησεν λέγων·	15 καὶ λέγων·	
Διδάσκαλε, δέομαί σου· **ἐπίβλεψον** ἐπὶ τὸν υἱόν μου,	Κύριε, ἐλέησόν μου τὸν υἱόν ↑,	Διδάσκαλε, ἤνεγκα τὸν υἱόν μου πρὸς σέ,
ὅτι μονογενής μοί ἐστιν,		
	ὅτι σεληνιάζεται	
	καὶ κακῶς **πάσχει**·	ἔχοντα πνεῦμα ἄλαλον·
39 ↑ *λαμβάνει* **γὰρ** *αὐτὸν ἐξαίφνης πνεῦμα καὶ* **ῥήσσει** καὶ σπαράσσει ↑ μετὰ ἀφροῦ καὶ **μόγις** ἀποχωρεῖ ἀπ' αὐτοῦ **καὶ συντρίβει** αὐτόν·	πολλάκις γὰρ πίπτει εἰς τὸ πῦρ καὶ **ἐνίοτε** εἰς τὸ ὕδωρ.	18 καὶ ὅπου **ἂν** αὐτὸν καταλάβῃ **ῥάσσει** ↑ καὶ ἀφρίζει καὶ τρίζει τοὺς ὀδόντας καὶ ξηραίνεται·
40 καὶ ἐδεήθην τῶν μαθητῶν σου	16 καὶ προσήνεγκα αὐτὸν τοῖς μαθηταῖς σου,	καὶ **εἶπον** τοῖς μαθηταῖς σου
ἵνα **ἀπαλλάξωσιν αὐτόν**,		ἵνα αὐτὸ ἐκβάλωσιν,
καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν.	καὶ οὐκ **ἠδυνήθησαν** *θεραπεῦσαι αὐτόν*.	καὶ οὐκ ἴσχυσαν ἐκβαλεῖν αὐτό.
41 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·	17 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·	19 ↑ **καὶ** ἀποκριθεὶς αὐτοῖς λέγει·
Ὦ γενεὰ **ἄπιστε**	Ὦ γενεὰ ἄπιστος	Ὦ γενεὰ **ἄπιστε**,
καὶ διεστραμμένη,	καὶ διεστραμμένη,	
ἕως πότε ἔσομαι πρὸς ὑμᾶς	ἕως πότε μεθ' ὑμῶν ἔσομαι;	ἕως πότε πρὸς ὑμᾶς ἔσομαι;
καὶ ἀνέξομαι ὑμῶν;	ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν;	ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν;
προσένεγκε ↑ τὸν υἱόν σου.	φέρετέ μοι αὐτὸν ὧδε.	φέρετε αὐτὸν πρός με.
42 ἔτι δὲ προσερχομένου αὐτοῦ		20 καὶ ἤνεγκαν αὐτόν ↑.
ἔρρηξεν αὐτὸν τὸ δαιμόνιον		καὶ ἰδὼν αὐτὸν τὸ πνεῦμα
καὶ **συνετάραξεν**.		↑ **ἐτάραξεν** αὐτόν,
		καὶ πεσὼν ἐπὶ τῆς γῆς ἐκυλίετο ἀφρίζων. [21–24]
		25 **καὶ ὅτε εἶδεν** ↑ Ἰησοῦς ὅτι ἐπισυντρέχει ὄχλος,
ἐπετίμησεν δὲ ὁ Ἰησοῦς *τῷ ἀκαθάρτῳ* ↑ *πνεύματι*.	18 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς	ἐπετίμησεν τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ **εἰπὼν** αὐτῷ·
		Τὸ ἄλαλον καὶ κωφὸν πνεῦμα, *ἐγώ σοι ἐπιτάσσω*,
		ἔξελθε[λθε] ἐξ αὐτοῦ καὶ μηκέτι εἰσέλθῃς εἰς αὐτόν.
καὶ	καὶ	26 καὶ κράξας καὶ πολλὰ σπαράξας

ἀπήγγειλαν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις οὐδὲν ὧν **ἑώρακαν**.		

76	**59**	**50**
Lk. 9.37 Ἐγένετο δὲ **τῇ ἑξῆς ἡμέρᾳ**	Mt. 17.14 Καὶ	Mk 9.14 Καὶ
κατελθόντων αὐτῶν ἀπὸ τοῦ ὄρους		
συνήντησεν αὐτῷ **ὄχλος πολύς**.	**ἐλθόντων** πρὸς τὸν ὄχλον	**ἐλθόντες** πρὸς τοὺς μαθητὰς **εἶδαν** ὄχλον πολὺν **περὶ** αὐτοὺς καὶ ↑ γραμματεῖς συζητοῦντας **πρὸς αὐτούς**. 15 καὶ **εὐθὺς** πᾶς ὁ ὄχλος ἰδόντες **αὐτὸν ἐξεθαμβήθησαν** καὶ **προστρέχοντες** ἠσπάζοντο αὐτόν. 16 καὶ ἐπηρώτησεν αὐτούς· Τί συζητεῖτε **πρὸς αὐτούς**;
38 καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ ἀπὸ τοῦ ὄχλου	προσῆλθεν αὐτῷ ἄνθρωπος γονυπετῶν ↑ **αὐτὸν**	17 καὶ ἀπεκρίθη αὐτῷ εἷς ἐκ τοῦ ὄχλου·
ἐβόησεν λέγων·	15 καὶ λέγων·	
Διδάσκαλε, δέομαί σου **ἐπιβλέψαι** ἐπὶ τὸν υἱόν μου,	Κύριε, ἐλέησόν μου τὸν υἱόν μου,	Διδάσκαλε, ἤνεγκα τὸν υἱόν μου πρὸς σέ,
ὅτι μονογενής μοί ἐστιν,		
	ὅτι σεληνιάζεται	
	καὶ κακῶς **ἔχει**·	ἔχοντα πνεῦμα ἄλαλον·
39 **καὶ** ἰδοὺ *πνεῦμα λαμβάνει αὐτὸν καὶ ἐξαίφνης* **κράζει** καὶ σπαράσσει αὐτὸν μετὰ ἀφροῦ καὶ **μόλις** ἀποχωρεῖ ἀπ' αὐτοῦ **συντρῖβον** αὐτόν·	πολλάκις γὰρ πίπτει εἰς τὸ πῦρ καὶ **πολλάκις** εἰς τὸ ὕδωρ.	18 καὶ ὅπου **ἐὰν** αὐτὸν καταλάβῃ **ῥήσσει** αὐτὸν καὶ ἀφρίζει καὶ τρίζει τοὺς ὀδόντας καὶ ξηραίνεται·
40 καὶ ἐδεήθην τῶν μαθητῶν σου	16 καὶ προσήνεγκα αὐτὸν τοῖς μαθηταῖς σου,	καὶ **εἶπα** τοῖς μαθηταῖς σου
ἵνα **ἐκβάλωσιν αὐτό**,		ἵνα αὐτὸ ἐκβάλωσιν,
καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν.	καὶ οὐκ **ἠδυνάσθησαν** *αὐτὸν θεραπεῦσαι*.	καὶ οὐκ ἴσχυσαν ↑.
41 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·	17 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·	19 ὁ **δὲ** ἀποκριθεὶς αὐτοῖς λέγει·
Ὦ γενεὰ **ἄπιστος**	Ὦ γενεὰ ἄπιστος	Ὦ γενεὰ **ἄπιστος**,
καὶ διεστραμμένη,	καὶ διεστραμμένη,	
ἕως πότε ἔσομαι πρὸς ὑμᾶς	ἕως πότε μεθ' ὑμῶν ἔσομαι;	ἕως πότε πρὸς ὑμᾶς ἔσομαι;
καὶ ἀνέξομαι ὑμῶν;	ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν;	ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν;
προσάγαγε ὧδε τὸν υἱόν σου.	φέρετέ μοι αὐτὸν ὧδε.	φέρετε αὐτὸν πρός με.
42 ἔτι δὲ προσερχομένου αὐτοῦ ἔρρηξεν αὐτὸν τὸ δαιμόνιον καὶ **συνεσπάραξεν**.		20 καὶ ἤνεγκαν αὐτὸν πρὸς αὐτόν. καὶ ἰδὼν αὐτὸν τὸ πνεῦμα εὐθὺς **συνεσπάραξεν** αὐτόν, καὶ πεσὼν ἐπὶ τῆς γῆς ἐκυλίετο ἀφρίζων. [21–24] 25 **ἰδὼν δὲ** ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἐπισυντρέχει ὄχλος,
ἐπετίμησεν δὲ ὁ Ἰησοῦς τῷ *πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ*	18 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς	ἐπετίμησεν τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ **λέγων** αὐτῷ· Τὸ ἄλαλον καὶ κωφὸν πνεῦμα, ἐγὼ [εγω] *ἐπιτάσσω σοι*, ἔξελθε ἐξ αὐτοῦ καὶ μηκέτι εἰσέλθῃς εἰς αὐτόν.
καὶ	καὶ	26 καὶ κράξας καὶ πολλὰ σπαράξας

ἀφῆκεν αὐτὸν	ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ τὸ δαιμόνιον	ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ.
		καὶ ἐγένετο **ὡς** νεκρός, ὥστε ↑ πολλοὺς **λέγοντας** ὅτι Ἀπέθανεν. 27 ὁ δὲ Ἰησοῦς κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτοῦ ἤγειρεν αὐτόν.
	καὶ ἐθεραπεύθη ὁ παῖς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.	καὶ ἀνέστη.
καὶ ἀπέδωκεν **τὸν παῖδα** τῷ πατρὶ αὐτοῦ. 43a *πάντες δὲ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ* τῇ μεγαλειότητι τοῦ θεοῦ.		

77 Lk. 9.	**61** Mt. 17.22 *Αὐτῶν δὲ* ***ἀναστρεφομένων*** ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ	**52** Mk 9.30 Κἀκεῖθεν ἐξελθόντες ἐπορεύοντο διὰ τῆς Γαλιλαίας, καὶ οὐκ ἤθελεν ἵνα τις γνοῖ·
43b Πάντων δὲ θαυμαζόντων ἐπὶ πᾶσιν οἷς ἐποίει		
εἶπεν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ·	εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	31 ἐδίδασκεν γὰρ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὅτι
44 Θέσθε ὑμεῖς εἰς τὰ ὦτα ὑμῶν τοὺς λόγους τούτους·		
ὁ γὰρ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου μέλλει παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων.	Μέλλει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων.	↑ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας **ἀνθρώπου**,
	23 καὶ **ἀποκτείνουσιν** αὐτόν,	καὶ **ἀποκτείνουσιν** αὐτόν,
	καὶ **μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἐγερθήσεται**.	καὶ ↑ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστήσεται.
	καὶ ἐλυπήθησαν σφόδρα.	
45 οἱ δὲ ἠγνόουν τὸ ῥῆμα τοῦτο		32 οἱ δὲ ἠγνόυν τὸ ῥῆμα,
καὶ ἦν **κεκαλυμμένον** ἀπ' αὐτῶν ἵνα μὴ αἴσθωνται αὐτό,		
καὶ ἐφοβοῦντο **ἐπερωτῆσαι** ↑		καὶ ἐφοβοῦντο αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.
περὶ τοῦ ῥήματος τούτου,		
	63a	**53a**
	Mt. 18.1 Ἐν ἐκείνῃ ↑ τῇ ὥρᾳ	Mk 9.33 Καὶ **ἤλθοσαν** εἰς Καφαρναούμ.
		καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ γενόμενος ἐπηρώτα αὐτούς· Τί ἐν τῇ ὁδῷ διελογίζεσθε;
		34 οἱ δὲ ἐσιώπων·
46 ↑	προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ λέγοντες·	πρὸς ἀλλήλους γὰρ διελέχθησαν ↑
τὸ τίς ἂν εἴη μείζων αὐτῶν. par. 22.24	Τίς ἄρα μείζω⟨ν⟩ ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν;	τίς μείζων γένηται αὐτῶν.
47 ὁ δὲ Ἰησοῦς **ἰδὼν** τὸν διαλογισμὸν *αὐτῶν τῆς καρδίας*		35 **τότε** καθίσας ἐφώνησεν τοὺς δώδεκα ↑ ↑.
	2 καὶ προσκαλεσάμενος ὁ Ἰησοῦς	36 καὶ
ἐπιλαβόμενος παιδίον	παιδίον ἕν	λαβὼν τὸ παιδίον
ἔστησεν ↑ παρ' **ἑαυτὸν**	ἔστησεν αὐτὸ ἐν μέσῳ αὐτῶν	ἔστησεν **αὐτὸν** ἐν μέσῳ αὐτῶν

ἰάσατο τὸν παῖδα	ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ τὸ δαιμόνιον	ἐξῆλθεν ↑.
		καὶ ἐγένετο **ὡσεὶ** νεκρός, ὥστε τοὺς πολλοὺς **λέγειν** ὅτι Ἀπέθανεν. [27] ὁ δὲ Ἰησοῦς κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτοῦ ἤγειρεν αὐτόν. καὶ ἀνέστη.
	καὶ ἐθεραπεύθη ὁ παῖς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.	
καὶ ἀπέδωκεν **αὐτὸν** τῷ πατρὶ αὐτοῦ. [43a] *ἐξεπλήσσοντο δὲ πάντες ἐπὶ* τῇ μεγαλειότητι τοῦ θεοῦ.		

77 Lk. 9.	**61** Mt. 17.22 ***Συστρεφομένων*** *δὲ αὐτῶν* ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ	**52** Mk 9.30 Κἀκεῖθεν ἐξελθόντες ἐπορεύοντο διὰ τῆς Γαλιλαίας, καὶ οὐκ ἤθελεν ἵνα τις γνοῖ·
[43b] Πάντων δὲ θαυμαζόντων ἐπὶ πᾶσι οἷς ἐποίει		
εἶπε⟨ν⟩ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ· [44] Θέσθε ὑμεῖς εἰς τὰ ὦτα ὑμῶν τοὺς λόγους τούτους·	εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	[31] ἐδίδασκεν γὰρ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ καὶ ἔλεγεν ↑ ὅτι
ὁ γὰρ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου μέλλει παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων.	Μέλλει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων.	Ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας **ἀνθρώπων**,
	[23] καὶ **ἀποκτενοῦσιν** αὐτόν, καὶ **τῇ τρί⟨τῃ⟩ ἡμέρᾳ ἀναστήσεται**. καὶ ἐλυπήθησαν σφόδρα.	καὶ **ἀποκτενοῦσιν** αὐτόν, καὶ ἀποκτανθεὶς μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστήσεται.
[45] οἱ δὲ ἠγνόουν τὸ ῥῆμα τοῦτο καὶ ἦν **παρακεκαλυμμένον** ἀπ' αὐτῶν ἵνα μὴ αἴσθωνται αὐτό, καὶ ἐφοβοῦντο **ἐρωτῆσαι** αὐτὸν περὶ τοῦ ῥήματος τούτου.		[32] οἱ δὲ ἠγνόουν τὸ ῥῆμα, καὶ ἐφοβοῦντο αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.
	63a Mt. 18.1 Ἐν ἐκείνῃ δὲ τῇ ὥρᾳ	**53a** Mk 9.33 Καὶ **ἦλθον** εἰς Καφαρναούμ. καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ γενόμενος ἐπηρώτα αὐτούς· Τί ἐν τῇ ὁδῷ διελογίζεσθε; [34] οἱ δὲ ἐσιώπων·
[46] εἰσῆλθεν δὲ διαλογισμὸς ἐν αὐτοῖς, τὸ τίς ἂν εἴη μείζων αὐτῶν. par. 22.24	προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ λέγοντες· Τίς ἄρα μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν;	πρὸς ἀλλήλους γὰρ διελέχθησαν ἐν τῇ ὁδῷ τίς μείζων ↑.
[47] ὁ δὲ Ἰησοῦς **εἰδὼς** τὸν διαλογισμὸν *τῆς καρδίας αὐτῶν*,		[35] **καὶ** καθίσας ἐφώνησεν τοὺς δώδεκα καὶ λέγει αὐτοῖς· Εἴ τις θέλει πρῶτος εἶναι ἔσται πάντων ἔσχατος καὶ πάντων διάκονος.
	[2] καὶ προσκαλεσάμενος ↑	[36] καὶ
ἐπιλαβόμενος παιδίον ἔστησεν αὐτὸ παρ' **ἑαυτῷ**	παιδίον ↑ ἔστησεν αὐτὸ ἐν μέσῳ αὐτῶν	λαβὼν ↑ παιδίον ἔστησεν **αὐτὸ** ἐν μέσῳ αὐτῶν

48 καὶ εἶπεν ↑·

Ὃς **ἂν** δέξηται *τὸ παιδίον τοῦτο* ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,
ἐμὲ δέχεται

καὶ ↑

↑ τὸν ἀποστείλαντά με·
ὁ γὰρ μ⟨ι⟩κρότερος ἐν πᾶσιν ὑμῖν ↑
οὗτος **ἔσται** μέγας.
49 ἀποκριθεὶς δὲ Ἰωάνης
εἶπεν·
Ἐπιστάτα, εἴδομέν τινα **ἐπὶ** τῷ ὀνόματί σου ἐκβάλλοντα δαιμόνια
καὶ **ἐκωλύσαμεν** αὐτόν,
ὅτι οὐκ ἀκολουθεῖ μεθ' ἡμῶν.
50 εἶπεν δὲ ↑ ὁ Ἰησοῦς·
Μὴ κωλύετε αὐτόν·

ὃς γὰρ οὐκ ἔστιν καθ' ὑμῶν,
ὑπὲρ ὑμῶν ἐστιν.

3a καὶ εἶπεν· [3b–4]

5 καὶ ὃς **ἂν** δέξηται ἓν παιδίον **τοιοῦτον** ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,
ἐμὲ δέχεται.

καὶ **ἀνακλισάμενος** αὐτὸ
εἶπεν αὐτοῖς·
37 Ὃς ἂν ↑ τῶν τοιούτων παιδίων δέξηται **ἐν** τῷ ὀνόματί μου,
ἐμὲ δέχεται·

καὶ ὃς ἂν ἐμὲ **δέξηται,**
οὐκ ἐμὲ δέχεται
ἀλλὰ τὸν ἀποστείλαντά με.

38a **ἀπεκρίθη** αὐτῷ ↑ **Ἰωάννης**
καὶ εἶπεν·
Διδάσκαλε, **εἴδαμέν** τινα ἐν τῷ ὀνόματί σου ἐκβάλλοντα δαιμόνια,
9.38c *καὶ ἐκωλύομεν αὐτόν,*
9.38b ***ὅς** οὐκ **ἀκολουθεῖ** μεθ' **ἡμῶν***.
9.39 ὁ δὲ ↑ ἀποκριθεὶς εἶπεν·
Μὴ κωλύετε ↑·
οὐδεὶς γάρ ἐστιν ὃς ποιήσει δύναμιν ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου
καὶ δυνήσεται ταχὺ κακολογῆσαί με·
40 ὃς γὰρ οὐκ ἔστιν καθ' **ὑμῶν,**
ὑπὲρ **ὑμῶν** ἐστιν. [41]

78

Lk. 9.51 Ἐγένετο δὲ
ἐν τῷ **πληροῦσθαι** τὰς ἡμέρας τῆς ἀναλήμψεως αὐτοῦ
καὶ αὐτὸς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ **ἐστήριξεν** τοῦ πορεύεσθαι εἰς Ἰερουσαλήμ.
52 καὶ ἀπέστειλεν ἀγγέλους πρὸ προσώπου αὐτοῦ.
καὶ πορευθέντες εἰσῆλθον εἰς κώμην Σαμαριτῶν
ὥστε ἑτοιμάσαι αὐτῷ·
53 καὶ οὐκ ἐδέξαντο αὐτόν,
ὅτι τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἦν πορευόμενον εἰς Ἰερουσαλήμ.
54 ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ Ἰάκωβος καὶ Ἰωάνης **εἶπον**·
Κύριε, θέλεις εἴπωμεν πῦρ καταβῆναι **ἐκ** τοῦ οὐρανοῦ
καὶ ἀναλῶσαι αὐτούς,
ὡς καὶ Ἠλίας ἐποίησεν;
55 στραφεὶς δὲ ἐπετίμησεν αὐτοῖς
καὶ εἶπεν·
Οὐκ οἴδατε ποίου πνεύματος ἐστέ.
56 καὶ ἐπορεύθησαν εἰς ἑτέραν κώμην.

Mt.

Mk

79

Lk. 9.57 Καὶ ἐγένετο

πορευομένων αὐτῶν ἐν τῇ ὁδῷ εἶπέν τις πρὸς αὐτόν·
Ἀκολουθήσω σοι ὅπου ἂν **ὑπάγεις.**
58 καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν
καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις,
ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνη.
59 εἶπεν δὲ πρὸς ἕτερον·

18

Mt. 8.
18 Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς **ὄχλους** περὶ αὐτὸν ἐκέλευσεν ἀπελθεῖν εἰς τὸ πέραν.
19 καὶ προσελθὼν εἷς γραμματεὺς εἶπεν αὐτῷ·
Διδάσκαλε, ἀκολουθήσω σοι ὅπου ἐὰν ἀπέρχῃ.
20 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν
καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις,
ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνῃ.

Mk

48 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Ὃς **ἐὰν** δέξηται *τοῦτο τὸ παιδίον* ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,
ἐμὲ δέχεται·
καὶ ὃς ἂν ἐμὲ δέξηται,
δέχεται τὸν ἀποστείλαντά με·
ὁ γὰρ μικρότερος ἐν πᾶσιν ὑμῖν ὑπάρχων
οὗτός **ἐστιν** μέγας.
49 ἀποκριθεὶς δὲ Ἰωάνης
εἶπεν·
Ἐπιστάτα, εἴδομέν τινα **ἐν** τῷ ὀνόματί σου ἐκβάλλοντα δαιμόνια
καὶ **ἐκωλύομεν** αὐτὸν,
ὅτι οὐκ ἀκολουθεῖ μεθ' ἡμῶν.
50 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτὸν ↑ Ἰησοῦς·
Μὴ κωλύετε ↑·
ὃς γὰρ οὐκ ἔστιν καθ' ὑμῶν,
ὑπὲρ ὑμῶν ἐστιν.

3a καὶ εἶπεν· [3b–4]
5 καὶ ὃς **ἐὰν** δέξηται ἓν παιδίον **τοιοῦτο** ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,
ἐμὲ δέχεται.

καὶ **ἐναγκαλισάμενος** αὐτὸ εἶπεν αὐτοῖς·
37 Ὃς ἂν ἓν τῶν τοιούτων παιδίων δέξηται **ἐπὶ** τῷ ὀνόματί μου,
ἐμὲ δέχεται·
καὶ ὃς ἂν ἐμὲ **δέχηται**,
οὐκ ἐμὲ δέχεται
ἀλλὰ τὸν ἀποστείλαντά με.
38 **ἔφη** αὐτῷ ὁ **Ἰωάνης**
↑·
Διδάσκαλε, **εἴδομέν** τινα ἐν τῷ ὀνόματί σου ἐκβάλλοντα δαιμόνια,
καὶ ἐκωλύομεν αὐτόν,
***ὅτι** οὐκ **ἠκολούθει** ↑ **ἡμῖν**.*
39 ὁ δὲ Ἰησοῦς ↑ εἶπεν·
Μὴ κωλύετε αὐτόν·
οὐδεὶς γάρ ἐστιν ὃς ποιήσει δύναμιν ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου
καὶ δυνήσεται ταχὺ κακολογῆσαί με·
40 ὃς γὰρ οὐκ ἔστιν καθ' **ἡμῶν**,
ὑπὲρ **ἡμῶν** ἐστιν. [41]

78

Lk. 9.51 Ἐγένετο δὲ
ἐν τῷ **συμπληροῦσθαι** τὰς ἡμέρας τῆς ἀναλήμψεως αὐτοῦ
καὶ αὐτὸς τὸ πρόσωπον ↑ **ἐστήρισεν** τοῦ πορεύεσθαι εἰς Ἰερουσαλήμ.
52 καὶ ἀπέστειλεν ἀγγέλους πρὸ προσώπου αὐτοῦ.
καὶ πορευθέντες εἰσῆλθον εἰς κώμην Σαμαριτῶν
ὡς ἑτοιμάσαι αὐτῷ·
53 καὶ οὐκ ἐδέξαντο αὐτόν,
ὅτι τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἦν πορευόμενον εἰς Ἰερουσαλήμ.
54 ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ ↑ Ἰάκωβος καὶ Ἰωάνης **εἶπαν**·
Κύριε, θέλεις εἴπωμεν πῦρ καταβῆναι **ἀπὸ** τοῦ οὐρανοῦ
καὶ ἀναλῶσαι αὐτούς;
↑
55 στραφεὶς δὲ ἐπετίμησεν αὐτοῖς.
↑
↑
56 καὶ ἐπορεύθησαν εἰς ἑτέραν κώμην.

Mt.

Mk

79

Lk. 9.57 Καὶ ↑
πορευομένων αὐτῶν ἐν τῇ ὁδῷ εἶπέν τις πρὸς αὐτόν·
Ἀκολουθήσω σοι ὅπου ἐὰν **ἀπέρχῃ**.
58 καὶ εἶπεν αὐτῷ ↑ Ἰησοῦς·
Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν
καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις,
ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνῃ.
59 εἶπεν δὲ πρὸς ἕτερον·

18

Mt. 8.
18 Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς **ὄχλον** περὶ αὐτὸν ἐκέλευσεν ἀπελθεῖν εἰς τὸ πέραν.
19 καὶ προσελθὼν εἷς γραμματεὺς εἶπεν αὐτῷ·
Διδάσκαλε, ἀκολουθήσω σοι ὅπου ἐὰν ἀπέρχῃ.
20 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν
καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις,
ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνῃ.

Mk

Ἀκολούθει μοι.
ὁ δὲ εἶπεν·
Ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον **ἀπελθόντα** θάψαι τὸν πατέρα μου.
60 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·

Ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς,
σὺ δὲ **πορευθεὶς** διάγγελλε τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.
61 εἶπεν δὲ καὶ ἕτερος·
Ἀκολουθήσω σοι, κύριε·
ἐπίτρεψον δέ μοι πρῶτον ἀποτάξασθαι τοῖς εἰς ↑ οἶκόν μου.
62 *ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν* αὐτῷ·
Οὐδεὶς *εἰς τὰ ὀπίσω βλέπων καὶ* ***ἐπιβάλλων*** *τὴν χεῖρα* αὐτοῦ *ἐπ' ἄροτρον* εὔθετός ἐστιν εἰς **τὴν βασιλείαν** τοῦ θεοῦ.

21 ἕτερος δὲ τῶν μαθητῶν εἶπεν αὐτῷ·
Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον ἀπελθεῖν καὶ θάψαι τὸν πατέρα μου.
22 ὁ δὲ ↑ λέγει αὐτῷ·
Ἀκολούθει μοι
καὶ ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς.

80 Par. 9.1–6

Lk. 10.1 ↑ **Ἀπέδειξεν** δὲ ↑ καὶ ἑτέρους ἑβδομήκοντα δύο
καὶ *ἀπέστειλεν* αὐτοὺς *ἀνὰ δύο πρὸ προσώπου* αὐτοῦ
εἰς **πάντα** *τόπον καὶ πόλιν* οὗ **ἔμελλεν** ↑ ἔρχεσθαι.
2 ἔλεγεν δὲ πρὸς αὐτούς·
Ὁ ↑ θερισμὸς πολύς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλίγοι·
δεήθητε ↑ τοῦ κυρίου τοῦ θερισμοῦ ὅπως ἐργάτας ἐκβάλῃ εἰς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ.
3 ὑπάγετε·
ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω ὑμᾶς ὡς ἄρνας ↑ **μέσον** λύκων.

33b

Mt.

Cf. 9.37 τότε λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·
Ὁ μὲν θερισμὸς πολύς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλίγοι·
38 δεήθητε οὖν **τὸν κύριον** τοῦ θερισμοῦ ὅπως ἐκβάλῃ ἐργάτας εἰς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ.

10.16 Ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω ὑμᾶς ὡς πρόβατα **ἐν μέσῳ** λύκων·
γίνεσθε οὖν φρόνιμοι ὡς οἱ ὄφεις
καὶ **ἀπλούστατοι** ὡς αἱ περιστεραί.

Mk

4 μὴ βαστάζετε βαλλάντιον,
μὴ πήραν,
μὴ ὑποδήματα,
καὶ μηδένα κατὰ τὴν ὁδὸν ἀσπάσησθε.
5 εἰς ἣν *ἂν δὲ* εἰσέλθητε *πρῶτον οἰκίαν*,
λέγετε·
Εἰρήνη τῷ οἴκῳ τούτῳ.
6 **κἂν** *ᾖ ἐκεῖ* ⟨υ⟩ἱὸς εἰρήνης,
ἐπαναπαύσεται ἐπ' αὐτὸν ἡ εἰρήνη ὑμῶν·
εἰ δὲ μή γε,
ἐφ' ὑμᾶς **ἐπιστρέψει** ἡ εἰρήνη ὑμῶν.
7 ἐν αὐτῇ δὲ τῇ οἰκίᾳ μένετε,
ἔσθοντες καὶ πίνοντες τὰ παρ'

cf. 10.10a **μητὲ** πήραν εἰς ὁδὸν
μητὲ δύο χι⟨τ⟩ῶνας
μητὲ ὑποδήματα
μητὲ ῥάβδον
cf. 10.12 εἰσερχόμενοι δὲ εἰς τὴν οἰκίαν ἀσπάσασθε αὐτὴν
λέγοντες·
Εἰρήνη τῷ οἴκῳ τούτῳ
13 ↑ ἐὰν μὲν ᾖ ἡ οἰκία ἀξία,
ἔσται ἡ εἰρήνη ὑμῶν ἐπ' αὐτήν,
εἰ δὲ μή γε ↑,
⟨ἡ⟩ εἰρήνη ὑμῶν **πρὸς** ὑμᾶς ἐπιστραφήτω.
cf. 10.11b κἀκεῖ μείνατε ἕως ἂν ἐξέλθητε

Cf. 6.8a καὶ παρήγγειλεν αὐτοῖς
ἵνα μηδὲν αἴρωσιν εἰς ὁδὸν
6.8c ***μήτε*** *πήραν*, ***μήτε*** *ἄρτον*
6.9b καί·Μὴ **ἐνδύσησθε** δύο χιτῶνας
6.9a ἀλλὰ ὑποδεδεμένους σανδάλια
6.8b εἰ μὴ ῥάβδον μόνον
6.8d **μήτε** εἰς τὴν ζώνην χαλκόν
6.10 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·
Ὅπου **ἂν** εἰσέλθητε ↑,
ἐκεῖ μένετε ἕως ἂν ἐξέλθητε ἐκεῖθεν.

Ἀκολούθει μοι.
ὁ δὲ εἶπεν·
Ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον **ἀπελθόντι** θάψαι τὸν πατέρα μου.
60 ↑ εἶπεν δὲ αὐτῷ·

Ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς,
σὺ δὲ **ἀπελθὼν** διάγγελλε τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.
61 εἶπεν δὲ καὶ ἕτερος·
Ἀκολουθήσω σοι, κύριε·
πρῶτον δὲ ἐπίτρεψόν μοι ἀποτάξασθαι τοῖς εἰς τὸν οἶκόν μου.
62 *εἶπεν δὲ ↑ ὁ Ἰησοῦς·*
Οὐδεὶς ***ἐπιβαλὼν*** *τὴν χεῖρα* ↑ *ἐπ' ἄροτρον καὶ βλέπων εἰς τὰ ὀπίσω* εὔθετός ἐστιν ↑ **τῇ βασιλείᾳ** τοῦ θεοῦ.

21 ἕτερος δὲ τῶν μαθητῶν εἶπεν αὐτῷ·
Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον ἀπελθεῖν καὶ θάψαι τὸν πατέρα μου.
22 ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτῷ·
Ἀκολούθει μοι
καὶ ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς.

80 Par. 9.1–6

Lk. 10.1 Μετὰ δὲ ταῦτα **ἀνέδειξεν** ὁ κύριος ↑ ἑτέρους ἑβδομήκοντα δύο
καὶ ἀπέστειλεν ↑ ἀνὰ δύο δύο πρὸ προσώπου αὐτοῦ
εἰς **πᾶσαν** *πόλιν καὶ τόπον* οὗ **ἤμελλεν** αὐτὸς ἔρχεσθαι.
2 ἔλεγεν δὲ πρὸς αὐτούς·
Ὁ μὲν θερισμὸς πολύς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλίγοι·
δεήθητε οὖν τοῦ κυρίου τοῦ θερισμοῦ ὅπως ἐργάτας ἐκβάλῃ εἰς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ.
3 ὑπάγετε·
ἰδοὺ ↑ ἀποστέλλω ὑμᾶς ὡς ἄρνας ἐν **μέσῳ** λύκων.

33b

Mt.

Cf. 9.37 τότε λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·
Ὁ μὲν θερισμὸς πολύς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλίγοι·
38 δεήθητε οὖν **τοῦ κυρίου** τοῦ θερισμοῦ ὅπως ἐκβάλῃ ἐργάτας εἰς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ.

10.16 Ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω ὑμᾶς ὡς πρόβατα **εἰς μέσον** λύκων·
γίνεσθε οὖν φρόνιμοι ὡς οἱ ὄφεις
καὶ **ἀκέραιοι** ὡς αἱ περιστεραί.

Mk

4 μὴ βαστάζετε βαλλάντιον,
μὴ πήραν,

μὴ ὑποδήματα,

καὶ μηδένα κατὰ τὴν ὁδὸν ἀσπάσησθε.
5 εἰς ἣν δ' *ἂν* εἰσέλθητε *οἰκίαν, πρῶτον*
λέγετε·
Εἰρήνη τῷ οἴκῳ τούτῳ.
6 **καὶ ἐὰν** *ἐκεῖ ᾖ* υἱὸς εἰρήνης,
ἐπαναπαήσεται ἐπ' αὐτὸν ἡ εἰρήνη ὑμῶν·
εἰ δὲ μή γε,
ἐφ' ὑμᾶς **ἀνακάμψει** ↑.

7 *ἐν αὐτῇ* δὲ τῇ οἰκίᾳ μένετε
ἔσθοντες καὶ πίνοντες τὰ παρ'

cf. 10.10a **μὴ** πήραν εἰς ὁδὸν

μηδὲ δύο χιτῶνας
μηδὲ ὑποδήματα
μηδὲ ῥάβδον·

cf. 10.12 εἰσερχόμενοι δὲ εἰς τὴν οἰκίαν ἀσπάσασθε αὐτήν·
↑
↑
13 καὶ ἐὰν μὲν ᾖ ἡ οἰκία ἀξία,
ἐλθέτω ἡ εἰρήνη ὑμῶν ἐπ' αὐτήν,

ἐὰν δὲ μὴ ↑ ᾖ ἀξία,
ἡ εἰρήνη ὑμῶν **ἐφ'** ὑμᾶς ἐπιστραφήτω.

cf. 10.11b κἀκεῖ μείνατε ἕως ἂν ἐξέλθητε

Cf. 6.8a καὶ παρήγγειλεν αὐτοῖς
ἵνα μηδὲν αἴρωσιν εἰς ὁδὸν
6.8c ***μὴ*** *ἄρτον*, ***μὴ*** *πήραν*,
6.9b καί· Μὴ **ἐνδύσασθε** δύο χιτῶνας.
6.9a ἀλλὰ ὑποδεδεμένους σανδάλια
6.8b εἰ μὴ ῥάβδον μόνον,
6.8d **μὴ** εἰς τὴν ζώνην χαλκόν,
6.10 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς·

Ὅπου **ἐὰν** εἰσέλθητε εἰς οἰκίαν,

ἐκεῖ μένετε ἕως ἂν ἐξέλθητε ἐκεῖθεν.

αὐτῶν·
ἄξιος γὰρ ὁ ἐργάτης τοῦ μισθοῦ αὐτοῦ.
μὴ μεταβαίνετε **ἀπὸ** οἰκίας εἰς οἰκίαν.
8 καὶ εἰς ἣν ἂν πόλιν εἰσέρχησθε
καὶ δέχωνται ὑμᾶς,
ἐσθίετε τὰ παρατιθέμενα ὑμῖν
9 καὶ θεραπεύετε **οὓς** ἐν αὐτῇ **ἀσθενοῦντας**, καὶ λέγετε αὐτοῖς·
Ἤγγικεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
10 εἰς ἣν δ' ἂν πόλιν εἰσέλθητε καὶ μὴ **δέξωνται** ὑμᾶς,
ἐξελθόντες εἰς τὰς πλατείας αὐτῆς εἴπατε·
11 Καὶ τὸν κονιορτὸν τὸν κολληθέντα ἡμῖν ἐκ τῆς πόλεως ὑμῶν εἰς τοὺς πόδας ἀπομασσόμεθα ὑμῖν·
πλὴν τοῦτο γινώσκετε ὅτι ἤγγικεν [η] ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
10.4–5, 7, 10–11: par. 9.3–5

10.10b ἄξιος γάρ ἐστιν ὁ ἐργάτης τῆς τροφῆς αὐτοῦ.

10.11a ἡ ↑ ***πόλις*** ↑ *εἰς ἣν ἂν* εἰσέλθητε εἰς αὐτήν,
ἐξετάσατε τίς ἐν αὐτῇ ἄξιός ἐστιν.

cf. 10.14 καὶ ὃς ἂν μὴ δέξηται ὑμᾶς μηδὲ ἀκούσῃ τοὺς λόγους ὑμῶν,
ἐξερχόμενοι ἔξω ↑ τῆς πόλεως ↑
ἐκτινάξατε τὸν κονιορτὸν τῶν ποδῶν ὑμῶν.

11 καὶ **ὅσοι ἐὰν** ↑ μὴ **δέξωνται** ὑμᾶς μηδὲ ἀκούσωσιν ὑμῶν,
ἐκπορευόμενοι ἐκεῖθεν
ἐκτινάξατε τὸν χοῦν ↑ τῶν ποδῶν ὑμῶν εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.

12 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
Σοδόμοις *ἀνεκτότερον ἔσται*
*ἐν τῇ **βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ***
ἢ τῇ πόλει ἐκείνῃ.

13 οὐαί σοι, **Χοροζαὶν**
καὶ ↑ **Βεδσαϊδά**·
ὅτι εἰ ἐν Τύρῳ καὶ Σιδῶνι ἐγενήθησαν
αἱ δυνάμεις αἱ γενόμεναι ἐν ὑμῖν,
πάλαι ἂν ἐν σάκκῳ καὶ σποδῷ **καθήμεναι**
μετενόησαν.
14 πλὴν
Τύρῳ καὶ Σιδῶνι ἀνεκτότερον ἔσται
↑
ἢ ⟨ὑ⟩μῖν.
15 καὶ σύ, Καφαρναούμ,
μὴ ἕως οὐρανοῦ ὑψωθήσῃ
ἢ ἕως ↑ ᾅδου καταβήσῃ;

16 ὁ ἀκούων ὑμῶν ἐμοῦ ἀκούει,
καὶ ὁ ἀθετῶν ὑμᾶς ἐμὲ ἀθετεῖ·
ὁ δὲ **ἐμοῦ ἀκούων ἀκούει τοῦ ἀποστείλαντός** με.

10.15 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἀνεκτότερον ἔσται γῇ Σοδόμων
καὶ **Γομόρας**
ἐν[η] ἡμέρᾳ κρίσεως
ἢ τῇ πόλει ἐκείνῃ.

35b

Mt. 11.21 Οὐαί σοι, **Χοραζαὶν**
καὶ ↑ **Βεθσαϊδά**·
ὅτι εἰ ἐν Τύρῳ καὶ Σιδῶνι **ἐγεγόνεισαν**
αἱ δυνάμεις αἱ γενόμεναι ἐν ὑμῖν,
πάλαι ἂν ἐν σάκκῳ καὶ σποδῷ
μετενόησαν.
22 πλὴν λέγω ὑμῖν·
Τύρῳ καὶ Σιδῶνι ἀνεκτότερον ἔσται
ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως
ἢ[ν] ὑμῖν.
23 καὶ σύ, Καφαρναούμ,
μὴ ἕως οὐρανοῦ ὑψωθήσῃ
ἢ ἕως ᾅδου καταβήσῃ;
ὅτι εἰ ἐν Σοδόμοις ἐγενήθησαν αἱ δυνάμεις
αἱ γενόμεναι ἐν σοί,
ἔμειναν ἂν μέχρι τῆς σήμερον.
24 πλὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
γῆς Σοδόμων ἀνεκτότερον ἔσται
ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως
ἢ[ν] **ὑμῖν**.
cf. 10.40 ὁ δεχόμενος ὑμᾶς ἐμὲ δέχεται,
⸨καὶ ὁ ἐμὲ δεχόμενος δέχεται⸩ τὸν ἀποστείλαντά με.

αὐτῶν·
ἄξιος γὰρ ὁ ἐργάτης τοῦ μισθοῦ αὐτοῦ.
μὴ μεταβαίνετε **ἐξ** οἰκίας εἰς οἰκίαν.
8 καὶ εἰς ἣν ἂν πόλιν εἰσέρχησθε
καὶ δέχωνται ὑμᾶς,
ἐσθίετε τὰ παρατιθέμενα ὑμῖν
9 καὶ θεραπεύετε **τοὺς** ἐν αὐτῇ **ἀσθενεῖς** καὶ λέγετε αὐτοῖς·

Ἤγγικεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
10 εἰς ἣν δ' ἂν πόλιν εἰσέλθητε
καὶ μὴ **δέχωνται** ὑμᾶς,
ἐξελθόντες εἰς τὰς πλατείας αὐτῆς εἴπατε·
11 Καὶ τὸν κονιορτὸν τὸν κολληθέντα ἡμῖν ἐκ τῆς πόλεως ὑμῶν εἰς τοὺς πόδας ἀπομασσόμεθα ὑμῖν·
πλὴν τοῦτο γινώσκετε ὅτι ἤγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
10.4–5, 7, 10–11: par. 9.3–5

10.10b ἄξιος γὰρ ↑ ὁ ἐργάτης τῆς τροφῆς αὐτοῦ.

10.11a *εἰς ἣν* δ' *ἂν* ***πόλιν*** ἢ κώμην εἰσέλθητε ↑,
ἐξετάσατε τίς ἐν αὐτῇ ἄξιός ἐστιν·

cf. 10.14 καὶ ὃς ἂν ⟨μὴ δέξηται⟩ ὑμᾶς
μηδὲ ἀκούσῃ τοὺς λόγους ὑμῶν,
ἐξερχόμενοι ἔξω τῆς οἰκίας ἢ τῆς πόλεως ἐκείνης
ἐκτινάξατε τὸν κονιορτὸν τῶν ποδῶν ὑμῶν.

11 καὶ **ὃς ἂν** τόπος μὴ **δέξηται** ὑμᾶς
μηδὲ ἀκούσωσιν ὑμῶν,
ἐκπορευόμενοι ἐκεῖθεν

ἐκτινάξατε τὸν χοῦν τὸν ὑποκάτω τῶν ποδῶν ὑμῶν εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.

12 λέγω ↑ ὑμῖν ὅτι
Σοδόμοις

ἐν τῇ ***ἡμέρᾳ ἐκείνῃ*** *ἀνεκτότερον ἔσται*
ἢ τῇ πόλει ἐκείνῃ.

13 οὐαί σοι, **Χοραζίν**,
↑ οὐαί σοι, **Βηδσαϊδά·**
ὅτι εἰ ἐν Τύρῳ καὶ Σιδῶνι ἐγενήθησαν
αἱ δυνάμεις αἱ γενόμεναι ἐν ὑμῖν,
πάλαι ἂν ἐν σάκκῳ καὶ σποδῷ **καθήμενοι**
μετενόησαν.
14 πλὴν
Τύρῳ καὶ Σιδῶνι ἀνεκτότερον ἔσται
ἐν τῇ κρίσει
ἢ ὑμῖν.
15 καὶ σύ, Καφαρναούμ,
μὴ ἕως οὐρανοῦ ὑψωθήσῃ;
↑ ἕως τοῦ ᾅδου καταβήσῃ.

16 ὁ ἀκούων ὑμῶν ἐμοῦ ἀκούει,

καὶ ὁ ἀθετῶν ὑμᾶς ἐμὲ ἀθετεῖ·
ὁ δὲ **ἐμὲ ἀθετῶν ἀθετεῖ τὸν ἀποστείλαντά** με.

10.15 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἀνεκτότερον ἔσται γῇ Σοδόμων
καὶ **Γομόρρων**
ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως
ἢ τῇ πόλει ἐκείνῃ.
35b
Mt. 11.21 Οὐαί σοι, **Χοραζίν**,
↑ οὐαί σοι, **Βηθσαϊδάν·**
ὅτι εἰ ἐν Τύρῳ καὶ Σιδῶνι **ἐγένοντο**
αἱ δυνάμεις αἱ γενόμεναι ἐν ὑμῖν,
πάλαι ἂν ἐν σάκκῳ καὶ σποδῷ
μετενόησαν.
22 πλὴν λέγω ὑμῖν·
Τύρῳ καὶ Σιδῶνι ἀνεκτότερον ἔσται
ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως
ἢ ὑμῖν.
23 καὶ σύ, Καφαρναούμ,
μὴ ἕως οὐρανοῦ ὑψωθήσῃ;
↑ ἕως ᾅδου καταβήσῃ·
ὅτι εἰ ἐν Σοδόμοις ἐγενήθησαν αἱ δυνάμεις
αἱ γενόμεναι ἐν σοί,
ἔμεινεν ἂν μέχρι τῆς σήμερον.
24 πλὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
γῇ Σοδόμων ἀνεκτότερον ἔσται
ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως
ἢ **σοί**.
cf. 10.40 ὁ δεχόμενος ὑμᾶς ἐμὲ δέχεται,
καὶ ὁ ἐμὲ δεχόμενος δέχεται τὸν ἀποστείλαντά με.

81

Lk. 10.17 Ὑπέστρεψαν δὲ οἱ ἑβδομήκοντα δύο μετὰ χαρᾶς λέγοντες·
Κύριε, καὶ τὰ δαιμόνια ὑποτάσσεται ἡμῖν ἐν τῷ ὀνόματί σου.
[18] εἶπεν δὲ αὐτοῖς·
Ἐθεώρουν τὸν σατανᾶν *ὡς ἀστραπὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πεσόντα.*
[19] ἰδοὺ **δίδωμι** ὑμῖν τὴν ἐξουσίαν
τοῦ πατεῖν ἐπάνω τῶν ὄφεων
καὶ τῶν σκορπίων,
καὶ ἐπὶ πᾶσαν τὴν δύναμιν ↑ τοῦ ἐχθροῦ,
καὶ οὐδὲν ὑμᾶς ↑ **ἀδικήσει**.
[20] πλὴν ἐν τούτῳ μὴ χαίρετε ὅτι τὰ **δαιμόνια** ὑμῖν ὑποτάσσεται,
χαίρετε δὲ ὅτι τὰ ὀνόματα ὑμῶν **ἐγράφη** ἐν **τῷ οὐρανῷ**.

Mt.

Mk

82

Lk. 10.21 Ἐν αὐτῇ δὲ τῇ ὥρᾳ
ἠγαλλιάσατο ἐν τῷ πνεύματι τῷ ἁγίῳ καὶ εἶπεν·
Ἐξομολογοῦμαί σοι, πάτερ, κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς,
ὅτι ἀπέκρυψας ταῦτα ἀπὸ *συνετῶν καὶ σοφῶν*
καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις·
ναί, ὁ πατήρ, ὅτι οὕτως *ἐγένετο εὐδοκία* ἔμπροσθέν σου.
[22] πάντα μοι παρεδόθη **ἀπὸ** τοῦ πατρός ↑,
καὶ οὐδεὶς γινώσκει τίς ἐστιν ὁ υἱὸς εἰ μὴ ὁ πατήρ,
καὶ τίς ἐστιν ὁ πατὴρ εἰ μὴ ὁ υἱὸς
καὶ ᾧ **ἂν** βούληται ὁ υἱὸς ἀποκαλύψαι.

36a

Mt. 11.25 Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ
ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
Ἐξομολογοῦμαί σοι, πάτερ, κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς,
ὅτι ἔκρυψας ταῦτα ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν
καὶ ἀπεκάλυψ⟨α⟩ς αὐτὰ νηπίοις·
[26] ναί, ὁ πατήρ, ὅτι οὕτως *ἐγένετο εὐδοκία* ἔμπροσθέν σου.
[27] πάντα μοι παρεδόθη ὑπὸ τοῦ πατρός μου,
καὶ οὐδεὶς ἐπιγινώσκει τὸν υἱὸν εἰ μὴ ὁ πατήρ,
οὐδὲ τὸν πατέρα τις ἐπιγινώσκει εἰ μὴ ὁ υἱὸς
καὶ ᾧ **ἂν** βούληται ὁ υἱὸς ἀποκαλύψαι.

Mk

83

Lk. 10.23 Στραφεὶς **δὲ** πρὸς τοὺς μαθητὰς ↑ εἶπεν αὐτοῖς·
Μακάριοι οἱ ὀφθαλμοὶ οἱ βλέποντες ἃ βλέπετε
καὶ ἀκούοντες ἃ ἀκούετε.
[24] λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
πολλοὶ προφῆται ↑ ἠθέλησαν ἰδεῖν ἃ ὑμεῖς βλέπετε
καὶ οὐκ **εἶδον**,
καὶ ἀκοῦσαι ↑ ἃ ὑμεῖς ἀκούετε
καὶ οὐκ ἤκουσαν.

44b

Mt. 13.
[16] Ὑμῶν δὲ μακάριοι ↑ ὀφθαλμοὶ ὅτι βλέπουσιν
καὶ ↑ ὦτα ὑμῶν ὅτι ἀκούουσιν.
[17] ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν ὅτι
πολλοὶ προφῆται καὶ δίκαιοι ἐπεθύμησαν ἰδεῖν ἃ βλέπετε
καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν **ἰδεῖν**,
καὶ ἀκοῦσαι ἃ ἀκούετε
καὶ οὐκ ἤκουσαν.

Mk

84

Lk. 10.25 ↑ *Ἀνέστη* **δὲ** *τις νομικός*
ἐκπειράζων αὐτὸν
καὶ λέγων·
↑ Τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;
[26] ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτόν·
Ἐν τῷ νόμῳ ↑ γέγραπται·
πῶς ἀναγινώσκεις;

79

Mt. 22.34 Οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες ὅτι ἐφίμωσεν τοὺς Σαδδουκαίους συνήχθησαν **ἐπ' αὐτόν**,
[35] καὶ ἐπηρώτησεν εἷς ἐξ αὐτῶν νομικὸς πειράζων αὐτὸν
καὶ λέγων·
[36] Διδάσκαλε, ποία ἐντολὴ *ἐν τῷ νόμῳ μεγάλη;*
[37] ↑ *ἔφη αὐτῷ* ***Ἰησοῦς*·**

73

Mk 12.28 Καὶ προσελθὼν εἷς τῶν γραμματέων ἀκούσας αὐτῷ⟨ν⟩ συζητούντων
καὶ **ἰδὼν** ὅτι καλῶς *αὐτοῖς ἀπεκρίθη*
ἐπηρώτησεν αὐτὸν
λέγων·
Διδάσκαλε, ποία ἐστὶν ἐντολὴ πρώτη ↑;
[29] **ἀποκριθεὶς** δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ ↑·
Πάντων πρώτη ↑·

81
Lk. 10.17 Ὑπέστρεψαν δὲ οἱ ἑβδομήκοντα δύο μετὰ χαρᾶς λέγοντες·
Κύριε, καὶ τὰ δαιμόνια ὑποτάσσεται ἡμῖν ἐν τῷ ὀνόματί σου.
18 εἶπεν δὲ αὐτοῖς·
Ἐθεώρουν τὸν σατανᾶν *ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ὡς ἀστραπὴν πεσόντα.*
19 ἰδοὺ **δέδωκα** ὑμῖν τὴν ἐξουσίαν
τοῦ πατεῖν ἐπάνω ↑ ὄφεων
καὶ ↑ σκορπίων,
καὶ ἐπὶ πᾶσαν τὴν δύναμιν τὴν τοῦ ἐχθροῦ,
καὶ οὐδὲν ὑμᾶς οὐ μὴ **ἀδικήσῃ**.
20 πλὴν ἐν τούτῳ μὴ χαίρετε ὅτι τὰ **πνεύματα** ὑμῖν ὑποτάσσεται,
χαίρετε δὲ ὅτι τὰ ὀνόματα ὑμῶν **ἐγγέγραπται** ἐν **τοῖς οὐρανοῖς**.

Mt.

Mk

82
Lk. 10.21 Ἐν αὐτῇ ↑ τῇ ὥρᾳ
ἠγαλλιάσατο ↑ τῷ πνεύματι τῷ ἁγίῳ καὶ εἶπεν·
Ἐξομολογοῦμαί σοι, πάτερ, κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς,
ὅτι ἀπέκρυψας ταῦτα ἀπὸ *σοφῶν καὶ συνετῶν*
καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις·
ναί, ὁ πατήρ, ὅτι οὕτως *εὐδοκία ἐγένετο* ἔμπροσθέν σου.
22 πάντα μοι παρεδόθη **ὑπὸ** τοῦ πατρός μου,
καὶ οὐδεὶς γινώσκει τίς ἐστιν ὁ υἱὸς εἰ μὴ ὁ πατήρ,
καὶ τίς ἐστιν ὁ πατὴρ εἰ μὴ ὁ υἱὸς
καὶ ᾧ **ἐὰν** βούληται ὁ υἱὸς ἀποκαλύψαι.

36a
Mt. 11.25 Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ
ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
Ἐξομολογοῦμαί σοι, πάτερ, κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς,
ὅτι ἔκρυψας ταῦτα ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν
καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις·
26 ναί, ὁ πατήρ, ὅτι οὕτως *εὐδοκία ἐγένετο* ἔμπροσθέν σου.
27 πάντα μοι παρεδόθη ὑπὸ τοῦ πατρός μου,
καὶ οὐδεὶς ἐπιγινώσκει τὸν υἱὸν εἰ μὴ ὁ πατήρ,
οὐδὲ τὸν πατέρα τις ἐπιγινώσκει εἰ μὴ ὁ υἱὸς
καὶ ᾧ **ἐὰν** βούληται ὁ υἱὸς ἀποκαλύψαι.

Mk

83
Lk. 10.23 **Καὶ** στραφεὶς πρὸς τοὺς μαθητὰς κατ' ἰδίαν εἶπεν ↑·
Μακάριοι οἱ ὀφθαλμοὶ οἱ βλέποντες ἃ βλέπετε
↑.
24 λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
πολλοὶ προφῆται καὶ βασιλεῖς ἠθέλησαν ἰδεῖν ἃ ὑμεῖς βλέπετε
καὶ οὐκ **εἶδαν**,
καὶ ἀκοῦσαί μου ἃ ↑ ἀκούετε
καὶ οὐκ ἤκουσαν.

44b
Mt. 13.
16 Ὑμῶν δὲ μακάριοι οἱ ὀφθαλμοὶ ὅτι βλέπουσιν
καὶ τὰ ὦτα ↑ ὅτι ἀκούουσιν.
17 ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν ὅτι
πολλοὶ προφῆται ⟨καὶ δίκαι⟩οι ἐπεθύμησαν ἰδεῖν ἃ βλέπετε
καὶ οὐκ ↑ **εἶδαν**,
καὶ ἀκοῦσαι ἃ ἀκούετε
καὶ οὐκ ἤκουσαν.

Mk

84
Lk. 10.25 **Καὶ** ἰδοὺ *νομικός τις ἀνέστη* ἐκπειράζων αὐτὸν
↑ λέγων·
Διδάσκαλε, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;
26 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτόν·
Ἐν τῷ νόμῳ τί γέγραπται;
πῶς ἀναγινώσκεις;

79
Mt. 22.34 Οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες ὅτι ἐφίμωσεν τοὺς Σαδουκαίους συνήχθησαν **ἐπὶ τὸ αὐτό**,
35 καὶ ἐπηρώτησεν εἷς ἐξ αὐτῶν νομικὸς πειράζων αὐτόν
↑·
36 Διδάσκαλε, ποία ἐντολὴ *μεγάλη ἐν τῷ νόμῳ;*
37 *ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ·*

73
Mk 12.28 Καὶ προσελθὼν εἷς τῶν γραμματέων ἀκούσας αὐτῶν συζητούντων,
↑ **εἰδὼς** ὅτι καλῶς *ἀπεκρίθη αὐτοῖς*
ἐπηρώτησεν αὐτόν
↑·
↑ Ποία ἐστὶν ἐντολὴ πρώτη *πάντων;*
29 **ἀπεκρίθη** ↑ ὁ Ἰησοῦς ↑ ὅτι
↑ Πρώτη ἐστίν·

		Ἄκουε, **Ἰσραήλ**· κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν κύριος εἷς ἐστιν,
27 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·		30a καί·
Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου	Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου	Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου
ἐν ὅλῃ τῇ **καρδίᾳ** σου	ἐν ὅλῃ τῇ καρδίᾳ σου	ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου
καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ψυχῇ σου	καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ψυχῇ σου	καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου
καὶ ὅλῃ τῇ ἰσχύϊ σου		12.30c καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου·
↑	καὶ ἐν ὅλῃ τῇ διανοίᾳ σου·	12.30b ↑
	38 αὕτη ἐστὶν ↑ μεγάλη καὶ πρώτη ἐντολή.	12.30d αὕτη πρώτη ἐντολή.
καὶ	39 δευτέρα δὲ **ὁμοία** ταύτη·	31 δευτέρα δὲ ὁμοία **ταύτη**·
τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.	Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.	Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.
	40 ἐν ταύταις ταῖς δυσὶν ἐντολαῖς ὅλος ὁ νόμος κρέμαται καὶ οἱ προφῆται.	μείζων τούτων *ἐντολὴ ἄλλη* οὐκ ἔστιν. [32–33]
28 εἶπεν δὲ αὐτῷ· Ὀρθῶς ἀπεκρίθης· τοῦτο ποίει καὶ **ζήσεις**.		34 καὶ ὁ Ἰησοῦς ἰδὼν ↑ ὅτι νουνεχῶς ἀπεκρίθη εἶπεν αὐτῷ· Οὐ μακρὰν εἶ ἀπὸ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ. καὶ οὐδεὶς ↑ ἐτόλμα αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.

29 ὁ δὲ θέλων *ἑαυτὸν δικαιῶσαι* εἶπεν πρὸς τὸν Ἰησοῦν·
Καὶ τίς ἐστίν μου πλησίον;
30 ὑπολαβὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·
Ἄνθρωπός τις κατέβαινεν ἀπὸ Ἰερουσαλὴμ εἰς Ἰεριχὼ
καὶ λησταῖς περιέπ⟨εσ⟩εν,
οἳ καὶ ἐκδύσαντες ↑ καὶ πληγὰς ἐπιθέντες ἀπῆλθον ἀφέντες ἡμιθανῆ.
31 κατὰ **τύχα** ↑ ἱερεύς τις **καταβαίνων** ἐν τῇ ὁδῷ ἐκείνῃ
καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἀντιπαρῆλθεν·
32 ὁμοίως δὲ καὶ Λευίτης ***γενόμενος*** *κατὰ τὸν τόπον*
καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἀντιπαρῆλθεν.
33 Σαμαρίτης δέ τις ὁδεύων ἦλθεν κατ' αὐτὸν
καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἐσπλαγχνίσθη,
34 καὶ προσελθὼν κατέδησεν τὰ τραύματα αὐτοῦ ἐπιχέων ἔλαιον καὶ οἶνον,
καὶ ἐπιβιβάσας αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἴδιον κτῆνος ἤγαγεν αὐτὸν εἰς πανδοχεῖον
καὶ ἐπεμελήθη αὐτοῦ.
35 καὶ ἐπὶ τὴν αὔριον ἐκβαλὼν *δηνάρια δύο ἔδωκεν* τῷ **πανδοκεῖ** καὶ εἶπεν·
Ἐπιμελήθητι αὐτοῦ,
καὶ ὅ τι **ἂν προσδαπανήσεις** *ἐν τῷ ἐπανέρχεσθαί με ἐγὼ ἀποδώσω* ↑.
36 **τίνα** οὖν ↑ ***δοκεῖς*** ↑ *πλησίον* γεγονέναι τοῦ ἐμπεσόντος εἰς τοὺς λῃστάς;
37 ὁ δὲ εἶπεν·
Ὁ ποιήσας τὸ ἔλεος μετ' αὐτοῦ.
εἶπεν δὲ ↑ ὁ Ἰησοῦς·
Πορεύου καὶ σὺ ποίει ὁμοίως.

85

Lk. 10.38 Ἐγένετο δὲ
ἐν τῷ πορεύεσθαι ↑ **αὐτὸν εἰσελθεῖν** εἰς κώμην τινά·
γυνὴ δέ τις ὀνόματι Μάρθα ὑπεδέξατο αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς.
39 καὶ τῇδε ἦν ἀδελφὴ καλουμένη Μαρία,
ἣ ↑ **παρακαθίσασα παρὰ** τοὺς πόδας τοῦ κυρίου ἤκουε τὸν λόγον ↑.
40 ἡ δὲ Μάρθα περιεσπᾶτο περὶ πολλὴν διακονίαν·

Mt. Mk

		Ἄκουε, **Ἰσραήλ**· κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν κύριος εἷς ἐστιν,
27 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·		30a καί·
Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεὸν ↑	Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου	Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου
ἐξ ὅλης ↑ **καρδίας** σου	ἐν ὅλῃ ↑ καρδίᾳ σου	ἐξ ὅλης ↑ καρδίας σου
↑ ἐν ὅλῃ τῇ ψυχῇ σου	καὶ ἐν ὅλῃ ↑ ψυχῇ σου	καὶ ἐξ ὅλης ↑ ψυχῆς σου
καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ἰσχύϊ σου		12.30c καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου
καὶ ἐν ὅλῃ τῇ διανοίᾳ σου,	καὶ ἐν ὅλῃ τῇ διανοίᾳ σου·	12.30b καὶ ἐξ ὅλης διανοίας σου·
	38 αὕτη ἐστὶν ἡ μεγάλη καὶ πρώτη ἐντολή.	12.30d ↑
καὶ	39 δευτέρα ↑ **ὁμοίως** ↑·	31 δευτέρα ↑ **αὕτη**·
τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.	Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.	Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.
	40 ἐν ταύταις ταῖς δυσὶν ἐντολαῖς ὅλος ὁ νόμος κρέμαται καὶ οἱ προφῆται	μείζων τούτων *ἄλλη ἐντολὴ* οὐκ ἔστιν. [32–33]
28 εἶπεν δὲ αὐτῷ· Ὀρθῶς ἀπεκρίθης· τοῦτο ποίει καὶ **ζήσῃ**.		34 καὶ ὁ Ἰησοῦς ἰδὼν αὐτὸν ὅτι νουνεχῶς ἀπεκρίθη εἶπεν αὐτῷ· Οὐ μακρὰν εἶ ἀπὸ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ. καὶ οὐδεὶς οὐκέτι ἐτόλμα αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.

29 ὁ δὲ θέλων *δικαιῶσαι ἑαυτὸν* εἶπεν πρὸς τὸν Ἰησοῦν·
Καὶ τίς ἐστίν μου πλησίον;
30 ὑπολαβὼν ↑ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν ↑·
Ἄνθρωπός τις κατέβαινεν ἀπὸ Ἰερουσαλὴμ εἰς Ἰεριχὼ
καὶ λῃσταῖς περιέπεσεν,
οἳ καὶ ἐκδύσαντες αὐτὸν καὶ πληγὰς ἐπιθέντες ἀπῆλθον ἀφέντες ἡμιθανῆ.
31 κατὰ **συγκυρίαν** δὲ ἱερεύς τις **κατ⟨έ⟩βαινεν** ↑ τῇ ὁδῷ ἐκείνῃ
καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἀντιπαρῆλθεν·
32 ὁμοίως δὲ καὶ Λευίτης *κατὰ τὸν τόπον* ***ἐλθὼν***
καὶ ἰδὼν ↑ ἀντιπαρῆλθεν.
33 Σαμαρίτης δέ τις ὁδεύων ἦλθεν κατ' αὐτὸν
καὶ ἰδὼν ↑ ἐσπλαγχνίσθη,
34 καὶ προσελθὼν κατέδησε τὰ τραύματα αὐτοῦ ἐπιχέων ἔλαιον καὶ οἶνον,
ἐπιβιβάσας **δὲ** αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἴδιον κτῆνος ἤγαγεν αὐτὸν εἰς πανδοχεῖον
καὶ ⟨ἐπ⟩εμελήθη αὐτοῦ.
35 καὶ ἐπὶ τὴν αὔριον ἐκβαλὼν *ἔδωκεν δύο δηνάρια* τῷ **πανδοχεῖ** καὶ εἶπεν·
Ἐπιμελήθητι αὐτοῦ,
καὶ ὅ τι **ἐὰν προσδαπανήσῃς** *ἐγὼ ἐν τῷ ἐπανέρχεσθαί με ἀποδώσω* σοι.
36 **τίς** ↑ τούτων τῶν τριῶν *πλησίον* **δοκεῖ** σοι γεγονέναι τοῦ ἐμπεσόντος εἰς τοὺς λῃστάς;
37 ὁ δὲ εἶπεν·
Ὁ ποιήσας τὸ ἔλεος μετ' αὐτοῦ.
εἶπεν δὲ αὐτῷ ↑ Ἰησοῦς·
Πορεύου καὶ σὺ ποίει ὁμοίως.

85

Lk. 10.38 ↑ — Mt. — Mk

Ἐν δὲ τῷ πορεύεσθαι αὐτοὺς **αὐτὸς εἰσῆλθεν** εἰς κώμην τινά·
γυνὴ δέ τις ὀνόματι Μάρθα ὑπεδέξατο αὐτόν ↑.
39 καὶ τῇδε ἦν ἀδελφὴ καλουμένη Μαρία,
ἣ καὶ **παρακαθεσθεῖσα πρὸς** τοὺς πόδας τοῦ κυρίου ἤκουεν τὸν λόγον αὐτοῦ.
40 ἡ δὲ Μάρθα περιεσπᾶτο περὶ πολλὴν διακονίαν·

ἐπισταθεὶς δὲ εἶπεν·
Κύριε, οὐ μέλει σοι ὅτι ἡ ἀδελφή μου *κατέλιπεν με μόνην* διακονεῖν;
εἰπὸν οὖν αὐτῇ ἵνα **μου ἀντιλάβηται**.
41 ἀποκριθεὶς δὲ *ὁ* ***Ἰησοῦς*** *εἶπεν αὐτῇ*·
Μάρθα, Μάρθα,
↑ θορυβάζῃ ↑,
42 ↑
Μαρία ↑ τὴν ἀγαθὴν μερίδα ἐξελέξατο
ἣ οὐκ ἀφαιρεθήσεται αὐτῆς.

86

Lk. 11.1 Καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν τόπῳ τινὶ προσευχόμενον
καὶ ὡς ἐπαύσατο,
εἶπέν τις τῶν μαθητῶν αὐτοῦ πρὸς αὐτόν·
Κύριε, δίδαξον ἡμᾶς προσεύχεσθαι,
καθὼς καὶ Ἰωάνης ἐδίδαξεν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ.
2 ὁ δὲ εἶπεν ↑·
Ὅταν προσεύχησθε
μὴ βαττολογεῖτε ὡς οἱ λοιποί·
δοκοῦσιν γάρ τινες ὅτι ἐν τῇ πολυλογίᾳ αὐτῶν εἰσακουσθήσονται·
ἀλλὰ προσευχόμενοι λέγετε·
Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς,
ἁγιασθήτω ⟨τὸ⟩ ὄνομά σου·
ἐφ' ἡμᾶς ἐλθέτω *σου ἡ βασιλεία*·
γενηθήτω τὸ θέλημά σου,
ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆς·
3 τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον **δὸς** ἡμῖν **σήμερον**·
4 καὶ ἄφες ἡμῖν **τὰ ὀφειλήματα** ἡμῶν,
ὡς καὶ **ἡμεῖς** ἀφίομεν **τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν**·
καὶ μὴ εἰσενέγκης ἡμᾶς εἰς πειρασμόν.
ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.
5 καὶ εἶπεν ↑·
Τίς ἐξ ὑμῶν ἕξει φίλον
καὶ πορεύσεται πρὸς αὐτὸν μεσ⟨ο⟩νυκτίου
καὶ **ἐρεῖ** αὐτῷ·
Φίλε, χρῆσόν μοι τρεῖς ἄρτους,
6 ἐπειδὴ φίλος **μοι παρέστιν ἀπ' ἀγροῦ** ↑
καὶ οὐκ ἔχω ὃ παραθήσω αὐτῷ·
7 **ἐκείνος δὲ** ἔσωθεν ἀποκριθεὶς **ἐρεῖ**·
Μή μοι κόπους πάρεχε·
ἤδη ἡ θύρα κέκλεισται
καὶ τὰ παιδία μου μετ' ἐμοῦ
ἐν τῇ κοίτῃ ἐστίν·
οὐ δύναμαι ἀναστὰς δοῦναί σοι.
8 λέγω ὑμῖν·
↑ οὐ δώσει αὐτῷ ἀναστὰς
διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν φίλον αὐτοῦ,
διά γε τὴν ἀναίδειαν αὐτοῦ
ἐγερθεὶς δώσει ↑ **ὅσον** χρῄζει.
9 κἀγὼ ὑμῖν λέγω·

13c

Mt. 6.
7 Προσευχόμενοι δὲ
μὴ βατταλογήσητε ὥσπερ οἱ **ἐθνικοί**,
δοκοῦσιν γὰρ ὅτι ἐν τῇ πολυλογίᾳ αὐτῶν εἰσακουσθήσονται.
8 μὴ οὖν ὁμοιωθῆτε αὐτοῖς·
οἶδεν γὰρ ↑ ὁ πατὴρ ὑμῶν
ὧν χρείαν ἔχετε πρὸ τοῦ ὑμᾶς **ἀνοῖξαι τὸ στόμα**.
9 οὕτως οὖν προσεύχεσθε ὑμεῖς·
Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς,
ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·
10 **ἐλθάτω** ἡ βασιλεία σου·
γενηθήτω τὸ θέλημά σου,
↑ ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς·
11 τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον·
12 καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλ⟨ή⟩ματα ἡμῶν,
ὡς καὶ ἡμεῖς **ἀφίομεν** τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν·
13 καὶ μὴ εἰσενέγκης ἡμᾶς εἰς πειρασμόν,
ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

Mk

ἐπιστᾶσα δὲ εἶπεν·
Κύριε, οὐ μέλει σοι ὅτι ἡ ἀδελφή μου *μόνην με κατέλιπεν* διακονεῖν;
εἰπὲ οὖν αὐτῇ ἵνα **μοι συναντιλάβηται**.
41 ἀποκριθεὶς δὲ *εἶπεν αὐτῇ ὁ* ***κύριος***·
Μάρθα, Μάρθα,
μεριμνᾶς καὶ θορυβάζῃ περὶ πολλά,
42 ὀλίγων δὲ χρεία ἐστιν ἢ ἑνός·
Μαριὰμ γὰρ τὴν ἀγαθὴν μερίδα ἐξελέξατο
ἥτις οὐκ ἀφαιρεθήσεται αὐτῆς.

86

Lk. 11.1 Καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν τόπῳ τινὶ προσευχόμενον,
↑ ὡς ἐπαύσατο,
εἶπέν τις τῶν μαθητῶν αὐτοῦ πρὸς αὐτόν·
Κύριε, δίδαξον ἡμᾶς προσεύχεσθαι,
καθὼς καὶ Ἰωάνης ἐδίδαξε τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ.
2 ↑ εἶπεν δὲ αὐτοῖς·
Ὅταν προσεύχησθε
↑
↑
↑ λέγετε·
Πάτερ ↑,
ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·
↑ ἐλθέτω *ἡ βασιλεία σου*·
↑
↑
3 τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον **δίδου** ἡμῖν ***τὸ καθ' ἡμέραν***·
4 καὶ ἄφες ἡμῖν **τὰς ἁμαρτίας** ἡμῶν,
καὶ **γὰρ αὐτοὶ** ἀφίομεν **παντὶ ὀφείλοντι ἡμῖν**·
καὶ μὴ εἰσενέγκης ἡμᾶς εἰς πειρασμόν.
↑
5 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Τίς ἐξ ὑμῶν ἕξει φίλον
καὶ πορεύσεται πρὸς αὐτὸν μεσονυκτίου
καὶ **εἴπῃ** αὐτῷ·
Φίλε, χρῆσόν μοι τρεῖς ἄρτους,
6 ἐπειδὴ φίλος **μου παρεγένετο ἐξ ὁδοῦ** πρός με
καὶ οὐκ ἔχω ὃ παραθήσω αὐτῷ·
7 **κἀκεῖνος** ἔσωθεν ἀποκριθεὶς **εἴπῃ**·
Μή μοι κόπους πάρεχε·
ἤδη ἡ θύρα κέκλεισται
καὶ τὰ παιδία μου μετ' ἐμοῦ
εἰς τὴν κοίτην εἰσίν·
οὐ δύναμαι ἀναστὰς δοῦναί σοι.
8 λέγω ὑμῖν·
εἰ καὶ οὐ δώσει αὐτῷ ἀναστὰς
διὰ τὸ εἶναι ↑ φίλον αὐτοῦ,
διά γε τὴν ἀναίδειαν αὐτοῦ
ἐγερθεὶς δώσει αὐτῷ **ὅσων** χρῄζει.
9 κἀγὼ ὑμῖν λέγω [υμιν λε]·

13c

Mt. 6.
7 Προσευχόμενοι δὲ
μὴ βατταλογήσητε ὥσπερ οἱ **ὑποκριταί**,
δοκοῦσιν γὰρ ὅτι ἐν τῇ πολυλογίᾳ αὐτῶν εἰσακουσθήσονται.
8 μὴ οὖν ὁμοιωθῆτε αὐτοῖς·
οἶδεν γὰρ ὁ θεὸς ὁ πατὴρ ὑμῶν
ὧν χρείαν ἔχετε πρὸ τοῦ ὑμᾶς **αἰτῆσαι αὐτόν**.
9 οὕτως οὖν προσεύχεσθε ὑμεῖς·
Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς,
ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·
10 **ἐλθέτω** ἡ βασιλεία σου·
γενηθήτω τὸ θέλημά σου,
ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ ↑ γῆς·
11 τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον·
12 καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν,
ὡς καὶ ἡμεῖς **ἀφήκαμεν** τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν·
13 καὶ μὴ εἰσενέγκης ἡμᾶς εἰς πειρασμόν,
ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

Mk

αἰτεῖτε καὶ δοθήσεται ὑμῖν,	7.7 αἰτεῖτε καὶ δοθήσεται ὑμῖν,
ζητεῖτε καὶ εὑρήσετε,	ζητεῖτε καὶ εὑρήσετε,
κρούετε καὶ **ἀνοιχθήσεται** ὑμῖν·	κρούετε καὶ ἀνοιγήσεται ὑμῖν·
10 πᾶς γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει	8 πᾶς γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει
καὶ ὁ ζητῶν εὑρίσκει	καὶ ὁ ζητῶν εὑρίσκει
καὶ τῷ κρούοντι ἀνοίγεται.	καὶ τῷ κρούοντι **ἀνοιγήσεται**.
11 **τίς** δὲ ἐξ ὑμῶν	9 ἢ τίς ἐστιν ἐξ ὑμῶν ἄνθρωπος,
τὸν πατέρα ὁ υἱὸς αἰτήσει ἄρτον,	ὃν αἰτήσει ὁ υἱὸς αὐτοῦ ἄρτον,
μὴ λίθον αὐτῷ ἐπιδώσει;	μὴ λίθον ἐπιδώσει αὐτῷ;
ἢ καὶ ἰχθὺν αἰτήσει;	10 ἢ καὶ ἰχθὺν αἰτήσει,
μὴ ἀντὶ ἰχθύος ὄφιν αὐτῷ ἐπιδώσει;	μὴ ὄφιν ἐπιδώσει αὐτῷ;
12 ἐὰν **δὲ** καὶ *ᾠὸν αἰτήσει*,	
μὴ *σκορπίον αὐτῷ ἐπιδώσει;*	
13 εἰ οὖν ὑμεῖς πονηροὶ **ὄντες**	11 εἰ οὖν ὑμεῖς πονηροὶ ὄντες
οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι τοῖς τέκνοις ὑμῶν,	οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι τοῖς τέκνοις ὑμῶν,
πόσῳ μᾶλλον ὁ πατὴρ ὁ ἐξ οὐρανοῦ δώσει **ἀγαθὸν δόμα** τοῖς αἰτοῦσιν αὐτόν.	πόσῳ μᾶλλον ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς δώσει ἀγαθὰ τοῖς αἰτοῦσιν αὐτόν.

87	40a	20a
Lk. 11.14 Ταῦτα **δὲ** εἰπόντος αὐτοῦ προσφέρεται αὐτῷ ↑ **δαιμονιζόμενος κωφὸς**	Mt. 12.22 Τότε **προσηνέχθη** αὐτῷ **δαιμονιζόμενος τυφλὸς** καὶ **κωφός**,	Mk 3.
	καὶ ἐθεράπευσεν αὐτόν,	
καὶ ↑ ***ἐκβαλόντος αὐτοῦ***		
↑	ὥστε τὸν κωφὸν λαλεῖν καὶ βλέπειν.	
πάντες ἐθαύμαζον·	23 καὶ ἐξίσταντο πάντες οἱ ὄχλοι καὶ ἔλεγον·	
	Μήτι ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς Δαυίδ;	
15 **καί** τινες ἐξ αὐτῶν	24 οἱ δὲ Φαρισαῖοι	22 Καὶ οἱ γραμματεῖς —οἱ ἀπὸ Ἰεροσολύμων καταβάντες—
εἶπον·	ἀκούσαντες εἶπον·	ἔλεγον ὅτι
Ἐν **Βεελζεβοὺλ**	Οὗτος οὐκ ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια εἰ μὴ ἐν τῷ **Βεελζεβοὺλ**	**Βεελζεβοὺλ** ἔχει,
		καὶ ὅτι
↑ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια·	ἄρχοντι τῶν δαιμονίων.	Ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.
ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·		23 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς ἔλεγεν ↑ ὁ κύριος Ἰησοῦς·
Πῶς δύναται σατανᾶς σα⟨τα⟩νᾶν ἐκβαλεῖν;		Πῶς δύναται σατανᾶς σατανᾶν **ἐκβαλεῖν**;
16 ἕτεροι δὲ πειράζοντες σημεῖον ἐξ οὐρανοῦ ἐζήτουν παρ' αὐτοῦ.		
17 αὐτὸς δὲ εἰδὼς αὐτῶν τὰ διανοήματα εἶπεν αὐτοῖς·	25 **ἰδὼν** δὲ τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν αὐτοῖς·	
Πᾶσα βασιλεία *διαμερισθεῖσα ἐφ' ἑαυτὴν*	Πᾶσα βασιλεία μερισθεῖσα **ἐφ' ἑαυτὴν**	24 καὶ ἐὰν βασιλεία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῇ,
ἐρημοῦται,	ἐρημοῦτ⟨α⟩ι	οὐ δύναται σταθῆναι ἡ βασιλεία ἐκείνη·
καὶ οἶκος ἐπ' οἶκον	καὶ πᾶσα πόλις ἢ οἰκία μερισθεῖσα **ἐφ' ἑαυτὴν**	25 καὶ ἐὰν οἰκία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῇ,
πεσεῖται.	οὐ **στήσεται**.	οὐ **δύναται** ἡ οἰκία ἐκείνη

αἰτεῖτε καὶ δοθήσεται ὑμῖν,	7.7 αἰτεῖτε καὶ δοθήσεται ὑμῖν,
ζητεῖτε καὶ εὑρήσετε,	ζητεῖτε καὶ εὑρήσετε,
κρούετε καὶ **ἀνοιγήσεται** ὑμῖν·	κρούετε καὶ ἀνοιγήσεται ὑμῖν·
10 πᾶς γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει	8 πᾶς γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει
καὶ ὁ ζητῶν εὑρίσκει	καὶ ὁ ζητῶν εὑρίσκει
καὶ τῷ κρούοντι ἀνοίγεται.	καὶ τῷ κρούοντι **ἀνοίγεται**.
11 **τίνα** δὲ ἐξ ὑμῶν	9 ἢ τίς ↑ ἐξ ὑμῶν ἄνθρωπος,
αἰτήσει τὸν πατέρα ὁ υἱός ↑	ὃν αἰτήσει ὁ υἱὸς αὐτοῦ ἄρτον,
↑	μὴ λίθον ἐπιδώσει αὐτῷ;
↑ ἰχθύν ↑,	10 ἢ καὶ ἰχθὺν αἰτήσει,
καὶ ἀντὶ ἰχθύος ὄφιν αὐτῷ ἐπιδώσει;	μὴ ὄφιν ἐπιδώσει αὐτῷ;
12 ↑ **ἢ** καὶ *αἰτήσει ᾠόν*,	
↑ *ἐπιδώσει αὐτῷ σκορπίον;*	
13 εἰ οὖν ὑμεῖς πονηροὶ **ὑπάρχοντες**	11 εἰ οὖν ὑμεῖς πονηροὶ ὄντες
οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι τοῖς τέκνοις ὑμῶν,	οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι τοῖς τέκνοις ὑμῶν,
πόσῳ μᾶλλον ὁ πατὴρ ὁ ἐξ οὐρανοῦ δώσει **πνεῦμα ἅγιον** τοῖς αἰτοῦσιν αὐτόν.	πόσῳ μᾶλλον ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς δώσει ἀγαθὰ τοῖς αἰτοῦσιν αὐτόν.

87	40a	20a
Lk. 11.14 ↑ **Καὶ**	Mt. 12.22 Τότε	Mk 3.
↑ ἦν ἐκβάλλων **δαιμόνιον κωφόν·**	**προσήνεγκαν** αὐτῷ **δαιμονιζόμενον τυφλὸν** καὶ **κωφόν**, καὶ ἐθεράπευσεν αὐτόν,	
ἐγένετο **δὲ** ***τοῦ δαιμονίου ἐξελθόντος***		
ἐλάλησεν ὁ κωφὸς	ὥστε τὸν κωφὸν λαλεῖν καὶ βλέπειν.	
καὶ ἐθαύμασαν οἱ ὄχλοι.	23 καὶ ἐξίσταντο πάντες οἱ ὄχλοι καὶ ἔλεγον· Μήτι ↑ οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς Δαυίδ;	
15 τινὲς **δὲ** ἐξ αὐτῶν	24 οἱ δὲ Φαρισαῖοι	22 Καὶ οἱ γραμματεῖς —οἱ ἀπὸ Ἰεροσολύμων καταβάντες—
εἶπον·	ἀκούσαντες εἶπον·	ἔλεγον ὅτι
Ἐν **Βεεζεβοὺλ**	Οὗτος οὐκ ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια εἰ μὴ ἐν τῷ **Βεεζεβοὺλ**	**Βεεζεβοὺλ** ἔχει,
		καὶ ὅτι
τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια·	ἄρχοντι τῶν δαιμονίων.	Ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.
↑		23 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς ἔλεγεν αὐτοῖς ↑·
↑		Πῶς δύναται σατανᾶς σατανᾶν **ἐκβάλλειν**;
16 ἕτεροι δὲ πειράζοντες σημεῖο[υ]ν ἐξ οὐρανοῦ ἐζήτουν παρ' αὐτοῦ.		
17 αὐτὸς δὲ εἰδὼς αὐτῶν τὰ διανοήματα εἶπεν αὐτοῖς·	25 **εἰδὼς** δὲ τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν αὐτοῖς·	
Πᾶσα βασιλεία *ἐφ' ἑαυτὴν διαμερισθεῖσα*	Πᾶσα βασιλεία μερισθεῖσα **καθ' ἑαυτῆς**	24 καὶ ἐὰν βασιλεία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῇ,
ἐρημοῦται	ἐρημοῦται	οὐ δύναται σταθῆναι ἡ βασιλεία ἐκείνη·
καὶ οἶκος ἐπὶ οἶκον	καὶ πᾶσα πόλις ἢ οἰκία μερισθεῖσα **καθ' ἑαυτῆς**	25 καὶ ἐὰν οἰκία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῇ,
πίπτει.	οὐ **σταθήσεται**.	οὐ **δυνήσεται** ἡ οἰκία ἐκείνη

		ἑστάναι.
18 εἰ δὲ καὶ ὁ σατανᾶς ἐφ' ἑαυτὸν διεμερίσθη,	26 εἰ **δὲ** καὶ ὁ σατανᾶς τὸν σατανᾶν ἐκβάλλει ἐφ' ἑαυτὸν ἐμερίσθη·	26 καὶ **ἐὰν** ὁ σατανᾶς σατανᾶν ἐκβάλλει ↑ ***μεμέρισ⟨τ⟩αι*** *ἐφ' ἑαυτόν*,
οὐ σταθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ,	πῶς οὖν σταθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ;	οὐ δύναται **σταθῆναι** ἡ βασιλεία αὐτοῦ
		ἀλλὰ τὸ τέλος ἔχει.
ὅτι λέγετε ἐν **Βεελζεβοὺλ** ἐκβάλλειν με τὰ δαιμόνια.		
19 εἰ δὲ ἐγὼ ἐν **Βεελζεβοὺλ** ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,	27 εἰ **δὲ** ἐγὼ ἐν **Βεελζεβοὺλ** ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,	
⟨οἱ⟩ υἱοὶ ὑμῶν ἐν τί⟨νι⟩ ἐκβάλλουσιν;	οἱ υἱοὶ ὑμῶν ἐν τίνι ἐκβάλλουσιν;	
διὰ τοῦτο αὐτοὶ ὑμῶν κριταὶ ἔσονται.	διὰ τοῦτο αὐτοὶ κριταὶ ἔσονται ὑμῶν.	
20 εἰ δὲ *ἐγὼ ἐν δακτύλῳ θεοῦ* ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,	28 εἰ δὲ ἐν πνεύματι θεοῦ ἐγὼ ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,	
ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.	ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.	
21 ὅταν ὁ ἰσχυρὸς καθωπλισμένος φυλάσσῃ τὴν *αὐλὴν* ***αὐτοῦ***,	29 ἢ πῶς δύναταί τις εἰσελθεῖν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ **διαρπάσαι**,	27 ↑ *οὐδεὶς δύναται τὰ σκεύη τοῦ ἰσχυροῦ εἰσελθὼν εἰς τὴν οἰκίαν* ↑ διαρπάσαι,
ἐν εἰρήνῃ ἐστὶν τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ·		
22 **ἐὰν** δὲ ἰσχυρότερος ↑ ἐπελθὼν ↑,	ἐὰν μὴ πρῶτον δήσῃ τὸν ἰσχυρόν;	ἐὰν μὴ πρῶτον τὸν ἰσχυρὸν δήσῃ,
τὴν πανοπλίαν αὐτοῦ αἴρει ἐφ' ᾗ **πέποιθεν**	καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσει.	καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ **διαρπάζει**.
καὶ τὰ σκῦλα αὐτο⟨ῦ⟩ διαδίδωσιν.		

23 ὁ μὴ ὢν μετ' ἐμοῦ κατ' ἐμοῦ ἐστιν,	30 ὁ μὴ ὢν μετ' ἐμοῦ κατ' ἐμοῦ ἐστιν,
καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ σκορπίζει.	καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ σκορπίζει.
	41b
24 ὅταν δὲ τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα ἐξέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου,	Mt. 12.43 Ὅταν δὲ τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα ἐξέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου,
διέρχεται δι' ἀ[τω]νύδρων τόπων ζητοῦν ἀνάπαυσιν καὶ μὴ εὑρίσκον,	διέρχεται δι' ἀνύδρων τόπων ζητοῦν ἀνάπαυσιν καὶ οὐχ εὑρίσκει.
↑ λέγει·	44 τότε λέγει·
Ὑποστρέψω εἰς τὸν οἶκόν μου ὅθεν ἐξῆλθον·	Εἰς τὸν οἶκόν μου ἐπιστρέψω ὅθεν ἐξῆλθον·
25 καὶ **ἐλθὼν** εὑρίσκει ↑ σεσαρωμένον ↑ κεκοσμημένον.	καὶ **ἐλθὼν** εὑρίσκει τὸν οἶκον σχολάζοντα σεσαρωμένον καὶ κεκοσμημένον.
26 ↑ πορεύεται καὶ παραλαμβάνει ***ἄλλα*** *ἑπτὰ πνεύματα πονηρότερα ἑαυτοῦ*	45 τότε πορεύεται καὶ παραλαμβάνει μεθ' ἑαυτοῦ ἑπτὰ ἕτερα πνεύματα πονηρότερα **αὐτοῦ**
καὶ εἰσελθόντα κατοικεῖ ↑·	καὶ εἰσελθόντα κατοικεῖ ἐκεῖ·
καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου χείρονα τῶν πρώτων.	καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα αὐτοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου χείρον⟨α⟩ τῶν πρώτων.
	οὕτως ἔσται καὶ τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ πονηρᾷ.

	Mt.	Mk
88		
Lk. 11.27 Ἐγένετο δὲ		
ἐν τῷ λέγειν αὐτὸν ταῦτα		
γυνή τις ἐπάρασα φωνὴν ἐκ τοῦ ὄχλου εἶπεν αὐτῷ·		
Μακαρία ἡ κοιλία ἡ βαστάσασά σε		
καὶ **μασθοὶ** οὓς ἐθήλασας.		
28 **ὁ** δὲ εἶπεν·		
Μενοῦν γε μακάριοι οἱ ἀκούοντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ		
καὶ φυλάσσοντες.		

		στῆναι.
[18] εἰ δὲ καὶ ὁ σατανᾶς ἐφ' ἑαυτὸν διεμερίσθη,	[26] **καὶ** εἰ ↑ ὁ σατανᾶς τὸν σατανᾶν ἐκβάλλει ἐφ' ἑαυτὸν ἐμερίσθη·	[26] καὶ **εἰ** ὁ σατανᾶς ↑ *ἀνέστη ἐφ' ἑαυτὸν* ***καὶ ἐμερίσθη***,
πῶς σταθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ;	πῶς οὖν σταθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ;	οὐ δύναται **στῆναι** ↑
		ἀλλὰ ↑ τέλος ἔχει.
ὅτι λέγετε ἐν **Βεεζεβοὺλ** ἐκβάλλειν με τὰ δαιμόνια.		
[19] εἰ δὲ ἐγὼ ἐν **Βεεζεβοὺλ** ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,	[27] **καὶ** εἰ ἐγὼ ἐν **Βεεζεβοὺλ** ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,	
οἱ υἱοὶ ὑμῶν ἐν τίνι ἐκβάλλουσιν;	οἱ υἱοὶ ὑμῶν ἐν τίνι ἐκβάλλουσιν;	
διὰ τοῦτο αὐτοὶ ὑμῶν κριταὶ ἔσονται.	διὰ τοῦτο αὐτοὶ κριταὶ ἔσονται ὑμῶν.	
[20] εἰ δὲ *ἐν δακτύλῳ θεοῦ ἐγὼ* ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,	[28] εἰ δὲ ἐν πνεύματι θεοῦ ἐγὼ ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,	
ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.	ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.	
[21] ὅταν ὁ ἰσχυρὸς καθωπλισμένος φυλάσσῃ τὴν ***ἑαυτοῦ*** *αὐλήν*,	[29] ἢ πῶς δύναταί τις εἰσελθεῖν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ **ἁρπάσαι**,	[27] *ἀλλ' οὐ δύναται οὐδεὶς εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ εἰσελθὼν τὰ σκεύη* αὐτοῦ διαρπάσαι,
ἐν εἰρήνῃ ἐστὶν τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ·		
[22] **ἐπὰν** δὲ ἰσχυρότερος αὐτοῦ ἐπελθὼν νικήσῃ αὐτόν,	ἐὰν μὴ πρῶτον δήσῃ τὸν ἰσχυρόν;	ἐὰν μὴ πρῶτον τὸν ἰσχυρὸν δήσῃ,
τὴν πανοπλίαν αὐτοῦ αἴρει ἐφ' ᾗ **ἐπεποίθει**	καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσει.	καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ **διαρπάσει**.
καὶ τὰ σκῦλα αὐτοῦ διαδίδωσιν.		

[23] ὁ μὴ ὢν μετ' ἐμοῦ κατ' ἐμοῦ ἐστιν,	[30] ὁ μὴ ὢν μετ' ἐμοῦ κατ' ἐμοῦ ἐστιν,
καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ σκορπίζει.	καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ σκορπίζει.
	41b
[24] ὅταν ↑ τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα ἐξέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου,	Mt. 12.43 Ὅταν δὲ τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα ἐξέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου,
διέρχεται δι' ἀνύδρων τόπων ζητοῦν ἀνάπαυσιν καὶ μὴ εὑρίσκον,	διέρχεται δι' ἀνύδρων τόπων ζητοῦν ἀνάπαυσιν καὶ οὐχ εὑρίσκει.
τότε λέγει·	[44] τότε λέγει·
Ὑποστρέψω εἰς τὸν οἶκόν μου ὅθεν ἐξῆλθον·	Εἰς τὸν οἶκόν μου ἐπιστρέψω ὅθεν ἐξῆλθον·
[25] καὶ **ἐλθὸν** εὑρίσκει σχολάζοντα σεσαρωμένον καὶ κεκοσμημένον.	καὶ **ἐλθὸν** εὑρίσκει ↑ σχολάζοντα σεσαρωμένον καὶ κεκοσμημένον.
[26] τότε πορεύεται καὶ παραλαμβάνει **ἕτερα** *πνεύματα πονηρότερα ἑαυτοῦ ἑπτὰ*	[45] τότε πορεύεται καὶ παραλαμβάνει μεθ' ἑαυτοῦ ἑπτὰ ἕτερα πνεύματα πονηρότερα **ἑαυτοῦ**
καὶ εἰσελθόντα κατοικεῖ ἐκεῖ·	καὶ εἰσελθόντα κατοικεῖ ἐκεῖ·
καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου χείρονα τῶν πρώτων.	καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα ↑ τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου χείρονα τῶν πρώτων.
	οὕτως ἔσται καὶ τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ πονηρᾷ.

88	Mt.	Mk
Lk. 11.27 Ἐγένετο δὲ		
ἐν τῷ λέγειν αὐτὸν ταῦτα		
ἐπάρασά τις φωνὴν γυνὴ ἐκ τοῦ ὄχλου εἶπεν αὐτῷ·		
Μακαρία ἡ κοιλία ἡ βαστάσα⟨σά⟩ σε		
καὶ **μαστοὶ** οὓς ἐθήλασας.		
[28] **αὐτὸς** δὲ εἶπεν·		
Μενοῦν ↑ μακάριοι οἱ ἀκούοντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ		
καὶ φυλάσσοντες.		

89	41a	45b
Lk. 11.29 Τῶν δὲ ὄχλων ἐπαθρο⟨ι⟩ζομένων	Mt. 12.38 Τότε ἀπεκρίθησαν αὐτῷ τινες τῶν γραμματέων καὶ Φαρισαίων λέγοντες· Διδάσκαλε, θέλομεν ἀπὸ σοῦ σημεῖον ἰδεῖν.	Mk 8.11 Καὶ **ἐξήλθοσαν** οἱ Φαρισαῖοι καὶ ἤρξαντο συζητεῖν σὺν αὐτῷ, ζητοῦντες παρ' αὐτοῦ τὸ σημεῖον ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ, πειράζοντες αὐτόν.
ἤρξατο λέγειν·	39 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·	12 καὶ ἀναστενάξας τῷ πνεύματι ↑ λέγει·
Ἡ γενεὰ αὕτη γενεὰ πονηρά ἐστιν·	Γενεὰ πονηρὰ καὶ μοιχαλὶς	Τί ἡ γενεὰ αὕτη
σημεῖον **ἐπιζητεῖ**,	σημεῖον ἐπιζητεῖ,	ζητεῖ σημεῖον; ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ	καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεταί **σοι**	εἰ δοθήσεται τῇ γενεᾷ ταύτῃ σημεῖον. [13]
εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ.	εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ τοῦ προφήτου.	

Lk.	Mt.
30 καθὼς γὰρ ἐγένετο Ἰωνᾶς *σημεῖον τοῖς Νινευ⟨ί⟩ταις*, οὕτως ἔσται καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου τῇ γενεᾷ ταύτῃ.	
καὶ καθὼς Ἰωνᾶς ἐν τῇ κοιλίᾳ τοῦ κήτους ἐγένετο	40 **ὥσπερεὶ** γὰρ ↑ Ἰωνᾶς ἐν τῇ κοιλίᾳ τοῦ κήτους
τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας,	τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας,
οὕτως καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ γῇ.	οὕτως ἔσται καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ καρδίᾳ τῆς γῆς τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας.
31 βασίλισσα νότου ἐγερθήσεται	12.42 βασίλισσα νότου ἐγερθήσεται
↑	ἐν τῇ κρίσει
μετὰ τῶν ἀνδρῶν τῆς γενεᾶς ταύτης	μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ κατακρινεῖ αὐτούς·	καὶ κατακρινεῖ αὐτήν,
ὅτι ἦλθεν ἐκ τῶν περάτων τῆς γῆς ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν Σολομῶνος,	ὅτι ἦλθεν ἐκ τῶν περάτων τῆς γῆς ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν τοῦ Σολομῶνος,
καὶ ἰδοὺ **πλέον** Σολομῶνος ὧδε.	καὶ ἰδοὺ πλεῖον Σολομῶνος ὧδε.
32 ↑	12.41 ἄνδρες Νινευῖται ἀναστήσονται
↑	ἐν τῇ κρίσει
↑	μετὰ τῆς ⟨γε⟩νεᾶς ταύτης
↑	καὶ κα⟨τα⟩κρινοῦσιν αὐτήν,
↑	ὅτι μετενόησαν εἰς τὸ κήρυγμα Ἰωνᾶ,
↑	καὶ ἰδοὺ πλεῖον Ἰωνᾶ ὧδε. [43–45: *supra* Per. 41b]

Lk.	Mt.	Mk
33 οὐδεὶς λύχνον ἅψας εἰς κρύπτην τίθησιν οὐδὲ ὑπὸ τὸν μόδιον	cf. 5.15 οὐδὲ καίουσιν λύχνον καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον	cf. 4.21 Μήτι **ἅπτεται** ὁ λύχνος ἵνα ὑπὸ τὸν μόδιον τεθῇ ἢ ὑπὸ τὴν κλίνην;
ἀλλὰ ἐπὶ τὴν λυχνίαν,	ἀλλὰ ἐπὶ τὴν λυχνίαν,	καὶ οὐχὶ ἵνα **ἐπὶ** τὴν λυχνίαν τεθῇ;
ἵνα οἱ εἰσπορευόμενοι τὸ φῶς βλέπωσιν. par. 8.16	καὶ λάμπει πᾶσιν τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ.	
34 ὁ λύχνος τοῦ σώματός σού ἐστιν ὁ ὀφθαλμός σου.	cf. 6.22 ὁ λύχνος τοῦ σώματός ἐστιν ὁ ὀφθαλμός ↑.	
ὅταν *ᾖ ὁ ὀφθαλμός σου ἁπλοῦς*,	ἐὰν ↑ ᾖ ὁ ὀφθαλμός σου ἁπλοῦς,	
↑ **πᾶν** τὸ σῶμά σου φωτεινόν ἐστιν·	ὅλον τὸ σῶμά σου φωτεινὸν ἔσται·	
ὅταν δὲ πονηρὸς ᾖ,	23 ἐὰν δὲ *ᾖ ὁ ὀφθαλμός σου πονηρός*,	
καὶ τὸ σῶμά σου [εστιν] σκο-	ὅλον τὸ σῶμά σου σκοτεινὸν ἔσται.	

89

Lk. 11.29 Τῶν δὲ ὄχλων ἐπαθροιζομένων
ἤρξατο λέγειν·
Ἡ γενεὰ αὕτη γενεὰ πονηρά ἐστιν·
σημεῖον **ζητεῖ**,
καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ
εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ.

41a

Mt. 12.38 Τότε ἀπεκρίθησαν αὐτῷ τινες τῶν γραμματέων ↑ λέγοντες·
Διδάσκαλε, θέλομεν ἀπὸ σοῦ σημεῖον ἰδεῖν.
39 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·
Γενεὰ πονηρὰ καὶ μοιχαλὶς
σημεῖον ἐπιζητεῖ,
καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται **αὐτῇ**
εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ τοῦ προφήτου.

45b

Mk 8.11 Καὶ **ἐξῆλθον** οἱ Φαρισαῖοι καὶ ἤρξαντο συζητεῖν ↑ αὐτῷ,
ζητοῦντες παρ' αὐτοῦ ↑ σημεῖον ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ, πειράζοντες αὐτόν.
12 καὶ ἀναστενάξας τῷ πνεύματι αὐτοῦ λέγει·
Τί ἡ γενεὰ αὕτη
ζητεῖ σημεῖον;
ἀμὴν λέγω ↑·
εἰ δοθήσεται τῇ γενεᾷ ταύτῃ σημεῖον. [13]

---

30 καθὼς γὰρ ἐγένετο ὁ Ἰωνᾶς *τοῖς Νινευίταις σημεῖον*,
οὕτως ἔσται καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου τῇ γενεᾷ ταύτῃ.
↑
↑
↑
31 βασίλισσα νότου ἐγερθήσεται
ἐν τῇ κρίσει
μετὰ τῶν ἀνδρῶν τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ κατακρινεῖ αὐτούς,
ὅτι ἦλθεν ἐκ τῶν περάτων τῆς γῆς ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν Σολομῶνος,
καὶ ἰδοὺ **πλεῖον** Σολομῶνος ὧδε.
32 ἄνδρες Νινευῖται ἀναστήσονται
ἐν τῇ κρίσει
μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ κατακρινοῦσιν αὐτήν·
ὅτι μετενόησαν εἰς τὸ κήρυγμα Ἰωνᾶ,
καὶ ἰδοὺ πλεῖον Ἰωνᾶ ὧδε.

40 **ὥσπερ** γὰρ ἦν Ἰωνᾶς ἐν τῇ κοιλίᾳ τοῦ κήτους
τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας,
οὕτως ἔσται ↑ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ καρδίᾳ τῆς γῆς
τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας.
12.42 βασίλισσα νότου ἐγερθήσεται
ἐν τῇ κρίσει
μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ κατακρινεῖ αὐτήν,
ὅτι ἦλθεν ἐκ τῶν περάτων τῆς γῆς ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν ↑ Σολομῶνος,
καὶ ἰδοὺ πλεῖον Σολομῶνος ὧδε.
12.41 ἄνδρες Νινευῖται ἀναστήσονται
ἐν τῇ κρίσει
μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ κατακρινοῦσιν αὐτήν,
ὅτι μετενόησαν εἰς τὸ κήρυγμα Ἰωνᾶ,
καὶ ἰδοὺ πλεῖον Ἰωνᾶ ὧδε.
[43–45: *supra* Per. 41b]

---

33 οὐδεὶς λύχνον ἅψας εἰς κρύπτην τίθησιν οὐδὲ ὑπὸ τὸν μόδιον
ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν,
ἵνα οἱ εἰσπορευόμενοι τὸ φῶς βλέπωσιν. par. 8.16
34 ὁ λύχνος τοῦ σώματός ↑ ἐστιν ὁ ὀφθαλμός σου.
ὅταν *ὁ ὀφθαλμός σου ἁπλοῦς ᾖ*,
καὶ **ὅλον** τὸ σῶμά σου φωτεινόν ἐστιν·
ἐπὰν δὲ πονηρὸς ᾖ,
καὶ τὸ σῶμά σου σκοτεινόν ↑.

cf. 5.15 οὐδὲ καίουσιν λύχνον καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον
ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν,
καὶ λάμπει πᾶσιν τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ.
cf. 6.22 ὁ λύχνος τοῦ σώματός ἐστιν ὁ ὀφθαλμός σου.
ἐὰν οὖν ᾖ ὁ ὀφθαλμός σου ἁπλοῦς,
ὅλον τὸ σῶμά σου φωτεινὸν ἔσται·
23 ἐὰν δὲ *ὁ ὀφθαλμός σου πονηρὸς ᾖ*,
ὅλον τὸ σῶμά σου σκοτεινὸν ἔσται.

cf. 4.21 Μήτι **ἔρχεται** ὁ λύχνος ἵνα ὑπὸ τὸν μόδιον τεθῇ ἢ ὑπὸ τὴν κλίνην;
↑ οὐχ ἵνα **ὑπὸ** τὴν λυχνίαν τεθῇ;

τεινόν ἐστιν.
35 ↑ **εἰ** οὖν τὸ φῶς τὸ ἐν σοὶ σκότος ↑,
τὸ σκότος πόσον.
36 ↑
↑
↑
↑

εἰ οὖν τὸ φῶς τὸ ἐν σοὶ σκότος ἐστίν,
τὸ σκότος πόσον.

90
Lk. 11.37 ↑ **Ἐδεήθη** δὲ **αὐτοῦ** τις Φαρισαῖος **ἵνα** ἀριστήσῃ **μετ' αὐτοῦ**·
εἰσελθὼν δὲ ἀνέπεσεν.
38 ὁ δὲ Φαρισαῖος ↑ ἤρξατο διακρινόμενος ἐν ἑαυτῷ
λέγειν ↑·
Διὰ τί
οὐ πρῶτον ἐβαπτίσθη πρὸ τοῦ ἀρίστου;

52a
Mt. 15.1 Τότε **προέρχονται πρὸς αὐτὸν** ἀπὸ Ἱεροσολύμων Φαρισαῖοι καὶ γραμματεῖς
λέγοντες·
2 διὰ τί οἱ μαθηταί σου παραβαίνουσιν τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων;
οὐ γὰρ νίπτονται τὰς χεῖρας αὐτῶν ὅταν ἄρτον ἐσθίωσιν.

40a
Mk 7.1 Καὶ συνάγονται πρὸς αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καί τινες τῶν γραμματέων ἐλθόντες ἀπὸ Ἱεροσολύμων. [2–4]
5 καὶ ἐπερωτῶσιν αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς
λέγοντες·
Διὰ τί *οἱ μαθηταί σου οὐ περιπατοῦσιν* κατὰ τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων,
ἀλλὰ κοιναῖς ταῖς χερσὶν ἐσθίουσιν τὸν ἄρτον;

---

39 εἶπεν δὲ ὁ κύριος πρὸς αὐτόν·
Νῦν ὑμεῖς οἱ Φαρισαῖοι ὑποκριταὶ
τὸ ἔξωθεν τοῦ ποτηρίου καὶ τοῦ πίνακος καθαρίζετε,
τὸ δὲ ἔσωθεν ὑμῶν γέμει ἁρπαγῆς καὶ πονηρίας.
40 ἄφρονες, οὐχ ὁ ποιήσας τὸ *ἔσωθεν*
καὶ τὸ ἔξωθεν ἐποίησεν;
41 πλὴν τὰ ἐνόντα δότε ἐλεημοσύνην,
καὶ ἰδοὺ πάντα καθαρὰ ***ἔσται*** *ὑμῖν*.
42 ἀλλὰ οὐαὶ ὑμῖν τοῖς Φαρισαίοις,
ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον καὶ τὸ πήγανον καὶ πᾶν λάχανον
καὶ παρέρχεσθε τὴν κρίσιν καὶ τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ.
↑

81b
Mt. 23.
25 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι καθαρίζετε τὸ **ἔξω** τοῦ ποτηρίου καὶ τῆς παροψίδος,
ἔσωθεν δὲ γέμουσιν ↑ ἁρπαγῆς καὶ ἀκρασίας.
26 Φαρισαῖε τυφλέ, καθάρισον πρῶτον τὸ ἐντὸς τοῦ ποτηρίου ↑,
ἵνα γένηται καὶ τὸ **ἔξωθεν** αὐτοῦ καθαρόν.
23.23 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖο⟨ι⟩ ὑποκριταί,
ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον καὶ τὸ ἄνηθον καὶ τὸ κύμινον
καὶ ἀφήκατε τὰ βαρύτερα τοῦ νόμου, τὴν κρίσιν καὶ τὸ ἔλεος καὶ τὴν πίστιν·
ταῦτα ↑ ἔδει ποιῆσαι κἀκεῖνα μὴ **ἀφιέναι**.

---

43 οὐαὶ ὑμῖν, ↑ **Φαρισαῖοι**,
ὅτι ἀγαπᾶτε τὴν πρωτοκαθεδρίαν ἐν ταῖς συναγωγαῖς
καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς
καὶ πρωτοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις. par. 20.46

23.6b καὶ τὰς πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς
23.7 καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς
καὶ καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων ῥαββί, ῥαββί.
23.6a φιλοῦσιν δὲ τὴν [την] πρω⟨το⟩κλισίαν ἐν τοῖς δείπνοις

cf. 12.38a Βλέπετε ἀπὸ τῶν γραμματέων
12.39a καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς
12.38b καὶ ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς ποιεῖσθαι
12.39b καὶ πρωτοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις

35 σκόπει οὖν **μὴ** τὸ φῶς τὸ ἐν σοὶ σκότος ἐστίν.
↑
36 εἰ οὖν τὸ σῶμά σου ὅλον φωτεινόν,
μὴ ἔχον μέρος τι σκοτεινόν,
ἔσται φωτεινὸν ὅλον
ὡς ὅταν ὁ λύχνος ἐν τῇ ἀστραπῇ φωτίζῃ σε.

εἰ οὖν τὸ φῶς τὸ ἐν σοὶ σκότος ἐστίν,

τὸ σκότος πόσον.

90

Lk. 11.37 Ἐν δὲ τῷ λαλῆσαι **ἐρωτᾷ αὐτὸν** ↑ Φαρισαῖος **ὅπως** ἀριστήσῃ **παρ' αὐτῷ**·

εἰσελθὼν δὲ ἀνέπεσεν.
38 ὁ δὲ Φαρισαῖος ἰδὼν ἐθαύμασεν ↑
↑ ὅτι
↑

οὐ πρῶτον ἐβαπτίσθη πρὸ τοῦ ἀρίστου.

52a

Mt. 15.1 Τότε **προσέρχονται τῷ Ἰησοῦ** ἀπὸ Ἱεροσολύμων Φαρισαῖοι καὶ γραμματεῖς

λέγοντες·
2 διὰ τί οἱ μαθηταί σου παραβαίνουσιν τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων;
οὐ γὰρ νίπτονται τὰς χεῖρας ↑ ὅταν ἄρτον ἐσθίωσιν.

40a

Mk 7.1 Καὶ συνάγονται πρὸς αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καί τινες τῶν γραμματέων ἐλθόντες ἀπὸ Ἱεροσολύμων. [2–4]

5 καὶ ἐπερωτῶσιν αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς
↑·
Διὰ τί *οὐ περιπατοῦσιν οἱ μαθηταί σου* κατὰ τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων,
ἀλλὰ κο⟨ι⟩ναῖς ↑ χερσὶν ἐσθίουσιν τὸν ἄρτον;

39 εἶπεν δὲ ὁ κύριος πρὸς αὐτόν·
Νῦν ὑμεῖς οἱ Φαρισαῖοι ↑

τὸ ἔξωθεν τοῦ ποτηρίου καὶ τοῦ πίνακος καθαρίζετε,
τὸ δὲ ἔσωθεν ὑμῶν γέμει ἁρπαγῆς καὶ πονηρίας.
40 ἄφρονες, οὐ⟨χ⟩ ὁ ποιήσας τὸ *ἔξωθεν*

καὶ τὸ ἔσωθεν ἐποίησεν;
41 πλὴν τὰ ἐνόντα δότε ἐλεημοσύνην,
καὶ ἰδοὺ πάντα καθαρὰ *ὑμῖν* ***ἐστιν***.
42 ἀλλὰ οὐαὶ ὑμῖν τοῖς Φαρισαίοις,

ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον καὶ τὸ πήγανον καὶ πᾶν λάχανον
καὶ παρέρχεσθε τὴν κρίσιν καὶ τὴν ἀγάπην ↑·
ταῦτα δὲ ἔδει ποιῆσαι κἀκεῖνα μὴ παρεῖναι.

81b

Mt. 23.
25 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι καθαρίζετε τὸ **ἔξωθεν** τοῦ ποτηρίου καὶ τῆς παροψίδος,
ἔσωθεν δὲ γέμουσιν ἐξ ἁρπαγῆς καὶ ἀκρασίας.
26 Φαρισαῖε τυφλέ, καθάρισον πρῶτον τὸ ἐντὸς τοῦ ποτηρίου καὶ τῆς παροψίδος,
ἵνα γένηται καὶ τὸ **ἐκτὸς** αὐτοῦ καθαρόν.

23.23 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον καὶ τὸ ἄνηθον καὶ τὸ κύμινον
καὶ ἀφήκ⟨α⟩τε τὰ βαρύτερα τοῦ νόμου, τὴν κρίσιν καὶ τὸ ἔλεος καὶ τὴν πίστιν·
ταῦτα δὲ ἔδει ποιῆσαι κἀκεῖνα μὴ **ἀφεῖναι**.

43 οὐαὶ ὑμῖν τοῖς **Φαρισαίοις**,
ὅτι ἀγαπᾶτε τὴν πρωτοκαθεδρίαν ἐν ταῖς συναγωγαῖς
καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς.

↑ par. 20.46

23.6b καὶ τὰς πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς
23.7 καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς
καὶ καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων ῥαββί ↑.
23.6a φιλοῦσι δὲ τὴν πρωτοκλισίαν ἐν τοῖς δείπνοις

cf. 12.38a Βλέπετε ἀπὸ τῶν γραμματέων
12.39a καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς
12.38b καὶ ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς ↑

12.39b καὶ πρωτοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις

44 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι,	23.27 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι ἐστὲ ↑ μνημεῖα ↑ ἄδηλα,	ὅτι **παρομοιάζετε** τάφοις κεκονιαμένοις,
	↑ ἔξωθεν ὁ τάφος ↑ **φαίνεται ὡραῖος**,
καὶ οἱ ἄνθρωποι ↑ *ἐπάνω περιπατοῦντες* οὐκ οἴδασιν.	ἔσωθεν δὲ **γέμει** ὀστέων νεκρῶν καὶ πάσης ἀκαθαρσίας. [28]
45 ἀποκριθεὶς δέ τις τῶν νομικῶν λέγει αὐτῷ·	
Διδάσκαλε, ταῦτα λέγων καὶ ἡμᾶς ὑβρίζεις.	
46 ὁ δὲ εἶπεν·	
Καὶ ὑμῖν *οὐαὶ τοῖς νομικοῖς*,	
ὅτι φορτίζετε τοὺς ἀνθρώπους φορτία δυσβά⟨στακ⟩τα,	23.4 δεσμεύουσιν **γὰρ** φορτία βαρέα καὶ [α]δυσβάστακτα
	καὶ ἐπιτιθέασιν ἐπὶ τοὺς ὤμους τῶν ἀνθρώπων,
καὶ αὐτοὶ ↑ ἑνὶ τῶν δακτύλων ὑμῶν οὐ προσψ⟨α⟩ύετε ↑.	αὐτοὶ δὲ τῷ δακτύλῳ αὐτῶν οὐ θέλουσιν κινῆσαι αὐτά.
47 οὐαὶ ὑμῖν,	23.29 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι οἰκοδομεῖτε τὰ μνημεῖα τῶν προφητῶν,	ὅτι οἰκοδομεῖτε τοὺς τάφους τῶν προφητῶν καὶ κοσμεῖτε τὰ μνημεῖα τῶν δικαίων,
	30 καὶ λέγετε·
οἱ δὲ πατέρες ὑμῶν ἀπέκτειναν αὐτούς.	Εἰ ἤμεθα ἐν ταῖς ἡμέραις τῶν πατέρων ἡμῶν,
	οὐκ ἂν ἤμεθα αὐτῶν κοινωνοὶ ἐν τῷ αἵματι τῶν προφητῶν.
48 ἄρα **μαρτυρεῖτε μὴ συνευδοκεῖν** τοῖς ἔργοις τῶν πατέρων ὑμῶν,	31 ὥστε μαρτυρεῖτε ἑαυτοῖς ὅτι υἱοί ἐστε τῶν φονευσάντων τοὺς προφήτας.
ὅτι αὐτοὶ μὲν ἀπέκτειναν αὐτούς, ὑμεῖς δὲ οἰκοδομεῖτε.	32 καὶ ὑμεῖς **ἐπληρώσατε** τὸ μέτρον τῶν πατέρων ὑμῶν.
	33 ὄφεις, γεννήματα ἐχ⟨ιδ⟩νῶν,
	πῶς φύγητε ἀπὸ τῆς κρίσεως τῆς γεέννης;
49 διὰ τοῦτο	34 διὰ τοῦτο
↑	ἰδοὺ ↑
ἀποστέλλω εἰς αὐτοὺς προφήτας καὶ ἀποστόλους,	**ἀποστελῶ** ↑ προφήτας καὶ σοφοὺς καὶ γραμματεῖς·
καὶ ἐξ αὐτῶν ἀποκτενοῦσιν	καὶ ἐξ αὐτῶν **ἀποκτεινεῖτε**
	καὶ σταυρώσετε
	↑
καὶ **ἐκδιώξουσιν**,	καὶ διώξετε ἀπὸ πόλεως εἰς πόλιν·
50 ἵνα ἐκζητηθῇ τὸ αἷμα πάντων τῶν προφητῶν	35 ὅπως ἔλθῃ ἐφ' ὑμᾶς πᾶν αἷμα δίκαιον
τὸ **ἐκχυννόμενον** ἀπὸ καταβολῆς κόσμου **ἕως** τῆς γενεᾶς ταύτης,	ἐ⟨κ⟩χυννόμενον ἐπὶ τῆς γῆς
51 ἀπὸ αἵματος Ἄβελ	ἀπὸ ↑ αἵματος Ἄβελ τοῦ δικαίου
ἕως αἵματος Ζαχαρίου	ἕως ↑ αἵματος Ζαχαρίου
υἱοῦ Βαραχίου	υἱοῦ Βαραχίου,
ὃν ἐφόνευσαν ἀνὰ μέσον τοῦ θυσιαστηρίου καὶ τοῦ **ναοῦ**·	ὃν ἐφονεύσατε μεταξὺ τοῦ ναοῦ καὶ τοῦ θυσιαστηρίου.
ναί, λέγω ὑμῖν·	36 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἐκζητηθήσεται ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης.	ἥξει *ταῦτα πάντα* ἐπὶ τὴν γενεὰν ταύτην.
52 οὐαὶ ὑμῖν τοῖς νομικοῖς,	23.13 οὐαὶ δὲ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι **ἐκρύψατε** τὴν **κλεῖν** τῆς γνώσεως·	ὅτι κλείετε τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων·
καὶ αὐτοὶ οὐκ εἰσήλθατε	ὑμεῖς γὰρ οὐκ εἰσέρχεσθε
καὶ τοὺς **εἰσπορευομένους** ἐκωλύσατε.	οὐδὲ τοὺς εἰσερχομένους ἀφίετε εἰσελθεῖν.
53 λέγοντ⟨ο⟩ς δὲ ταῦτα πρὸς αὐτοὺς ἐνώπιον παντὸς τοῦ λαοῦ	
↑	

44 οὐαὶ ὑμῖν ↑,	23.27 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι ἐστὲ ὡς τὰ μνημεῖα τὰ ἄδηλα,	ὅτι **ὁμοιάζετε** τάφοις κεκονιαμένοις,
	οἵτινες ἔξωθεν ↑ μὲν **φαίνονται ὡραῖοι**,
καὶ οἱ ἄνθρωποι οἱ *περιπατοῦντες ἐπάνω* οὐκ οἴδασιν.	ἔσωθεν δὲ **γέμουσιν** ὀστέων νεκρῶν καὶ πάσης ἀκαθαρσίας. [28]
45 ἀποκριθεὶς δέ τις τῶν νομικῶν λέγει αὐτῷ·	
Διδάσκαλε, ταῦτα λέγων καὶ ἡμᾶς ὑβρίζεις.	
46 ὁ δὲ εἶπεν·	
Καὶ ὑμῖν *τοῖς νομικοῖς οὐαί*,	
ὅτι φορτίζε⟨τε⟩ τοὺς ἀνθρώπους φορτία δυσβάστακτα,	23.4 δεσμεύουσιν **δὲ** φορτία βαρέα καὶ δυσβάστακτα
	καὶ ἐπιτιθέασιν ἐπὶ τοὺς ὤμους τῶν ἀνθρώπων,
καὶ αὐτοὶ ὑμεῖς ἑνὶ τῶν δακτύλων ὑμῶν οὐ προσψαύετε τοῖς φορτίοις.	αὐτοὶ δὲ τῷ δακτύλῳ αὐτῶν οὐ θέλουσιν κινῆσαι αὐτά.
47 οὐαὶ ὑμῖν,	23.29 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι οἰκοδομεῖτε τὰ μνημεῖα τῶν προφητῶν,	ὅτι οἰκοδομεῖτε τοὺς τάφους τῶν προφητῶν καὶ κοσμεῖτε τὰ μνημεῖα τῶν δικαίων,
	30 καὶ λέγετε·
οἱ δὲ πατέρες ὑμῶν ἀπέκτειναν αὐτούς.	Εἰ ἤμεθα ἐν ταῖς ἡμέραις τῶν πατέρων ἡμῶν, οὐκ ἂν ἤμεθα αὐτῶν κοινωνοὶ ἐν τῷ αἵματι τῶν προφητῶν.
48 ἄρα **μάρτυρές ἐστε καὶ συνευδοκεῖτε** τοῖς ἔργοις τῶν πατέρων ὑμῶν,	31 ὥστε μαρτυρεῖτε ἑαυτοῖς ὅτι υἱοί ἐστε τῶν φονευσάντων τοὺς προφήτας.
ὅτι αὐτοὶ μὲν ἀπέκτειναν αὐτούς, ὑμεῖς δὲ οἰκοδομεῖτε.	32 καὶ ὑμεῖς **πληρώσετε** τὸ μέτρον τῶν πατέρων ὑμῶν.
	33 ὄφεις, γεννήματα ἐχιδνῶν,
	πῶς φύγητε ἀπὸ τῆς κρίσεως τῆς γεέννης;
49 διὰ τοῦτο	34 διὰ τοῦτο
καὶ ἡ σοφία τοῦ θεοῦ εἶπεν·	ἰδοὺ ἐγὼ
Ἀποστελῶ εἰς αὐτοὺς προφήτας καὶ ἀποστόλους,	**ἀποστέλλω** πρὸς ὑμᾶς προφήτας καὶ σοφοὺς καὶ γραμματεῖς·
καὶ ἐξ αὐτῶν ἀποκτενοῦσιν	↑ ἐξ αὐτῶν **ἀποκτενεῖτε**
	καὶ σταυρώσετε
	καὶ ἐξ αὐτῶν μαστιγώσετε ἐν ταῖς συναγωγαῖς ὑμῶν
καὶ **διώξουσιν**,	καὶ διώξετε ἀπὸ πόλεως εἰς πόλιν·
50 ἵνα ἐκζητηθῇ τὸ αἷμα πάντων τῶν προφητῶν	35 ὅπως ἔλθῃ ἐφ' ὑμᾶς πᾶν αἷμα δίκαιον
τὸ **ἐκκεχυμένον** ἀπὸ καταβολῆς κόσμου **ἀπὸ** τῆς γενεᾶς ταύτης,	ἐκχυννόμενον ἐπὶ τῆς γῆς
51 ἀπὸ αἵματος Ἅβελ	ἀπὸ τοῦ αἵματος Ἅβελ τοῦ δικαίου
ἕως αἵματος Ζαχαρίου	ἕως τοῦ αἵματος Ζαχαρίου
↑	υἱοῦ Βαραχίου,
τοῦ ἀπολομένου μεταξὺ τοῦ θυσιαστηρίου καὶ τοῦ **οἴκου**·	ὃν ἐφονεύσατε μεταξὺ τοῦ ναοῦ καὶ τοῦ θυσιαστηρίου.
ναί, λέγω ὑμῖν·	36 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ἐκζητηθήσεται ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης.	ἥξει *πάντα ταῦτα* ἐπὶ τὴν γενεὰν ταύτην.
52 οὐαὶ ὑμῖν τοῖς νομικοῖς,	23.13 οὐαὶ δὲ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι **ἤρατε** τὴν **κλεῖδα** τῆς γνώσεως·	ὅτι κλείετε τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων·
↑ αὐτοὶ οὐκ εἰσήλθατε	ὑμεῖς γὰρ οὐκ εἰσέρχεσθε
καὶ τοὺς **εἰσερχομένους** ἐκωλύσατε.	οὐδὲ τοὺς εἰσερχομένους ἀφίετε εἰσελθεῖν.
53 ↑	
κἀκεῖθεν ἐξελθόντος αὐτοῦ	

ἤρξαντο *οἱ Φαρισαῖοι* καὶ *οἱ* ***νομικοὶ*** δεινῶς **ἔχειν**
καὶ **συμβάλλειν αὐτῷ** περὶ πλειόνων,
[54] **ζητοῦντες** ↑ ἀφορμήν τινα λαβεῖν αὐτοῦ ἵνα εὕρωσιν κατηγορῆσαι ↑ αὐτοῦ.

91
Lk. 12.

[1] ***Πολλῶν δὲ ὄχλων συμπεριεχόντων*** κύκλω, *ὥστε ἀλλήλους* ***συμπνίγειν***,
ἤρξατο λέγειν πρὸς τοὺς μαθητὰς ↑ πρῶτον·
Προσέχετε ἑαυτοῖς ἀπὸ τῆς ζύμης *τῶν Φαρισαίων, ἥτις ἐστὶν ὑπόκρισις·*

[2] οὐδὲν **γὰρ** συγκεκαλυμμένον ἐστὶν
ὃ **οὐ φανερωθήσεται**
καὶ κρυπτὸν
ὃ οὐ γνωσθήσεται. par. 8.17

56a
Mt. 16.5 Καὶ *ἐλθόντες εἰς τὸ πέραν ἐπελάθοντο οἱ μαθηταὶ ἄρτους λαβεῖν.*

[6] ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Ὁρᾶτε καὶ προσέχετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων

καὶ Σαδδουκαίων.

33c
Mt. 10.26 Μὴ οὖν φοβηθῆτε αὐτούς·
οὐδὲν γάρ ἐστιν κεκαλυμμένον

ὃ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται
καὶ κρυπτὸν
ὃ οὐ γνωσθήσεται.

46
Mk 8.14 Καὶ ἐπελάθοντο οἱ μαθηταὶ λαβεῖν ἄρτους,
↑ εἰ μὴ ἕνα ἄρτον ↑ εἶχον με⟨θ⟩' ἑαυτῶν ἐν τῷ πλοίῳ.

[15] καὶ διεστέλλετο αὐτοῖς λέγων·
↑ Βλέπετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων

καὶ τῆς ζύμης Ἡρῴδου. [16–21]

cf. 4.22 οὐ γάρ ἐστιν κρυπτὸν

ἀλλ' ἵνα φανερωθῇ,
οὐδὲ ἐγένετο ἀπόκρυφον
ἀλλ' ἵνα **ἔλθη εἰς φανερόν**.

[3] ἀνθ' ὧν ὅσα ἐν τῇ σκοτίᾳ εἴπατε
ἐν τῷ φωτὶ ἀκουσθήσεται,
καὶ ὃ πρὸς τὸ οὖς ἐλαλήσατε ἐν τοῖς ταμείοις
κηρυχθήσεται ἐπὶ τῶν δωμάτων.
[4] λέγω δὲ ὑμῖν τοῖς φίλοις μου·
μὴ φοβηθῆτε ἀπὸ τῶν ἀποκτεινόντων τὸ σῶμα
↑ τὴν **δὲ** ψυχὴν μὴ δυναμένων ἀποκτεῖναι
μηδὲ ἐχόντων **περισσόν** τι ποιῆσαι.
[5] ὑποδείξω δὲ ὑμῖν τίνα φοβηθῆτε·
↑ τὸν μετὰ τὸ ἀποκτεῖναι ἔχοντα ἐξουσίαν *εἰς*
↑ *γέενναν* ***βαλεῖν***.
ναί, λέγω ὑμῖν, τοῦτον φοβήθητε.
[6] οὐχὶ πέντε στρουθία **πωλεῖται** ἀσσαρίων δύο;
καὶ ἓν ἐξ αὐτῶν οὐκ ἔστιν ἐπιλελησμένον ἐνώπιον τοῦ θεοῦ.
[7] ἀλλὰ καὶ αἱ τρίχες *ὑμῶν πᾶσαι τῆς κεφαλῆς* **ἠριθμημέναι εἰσίν**.
μὴ οὖν **φοβηθῆτε**·
πολλῶν γὰρ στρουθίων διαφέρετε ὑμεῖς.
[8] λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
πᾶς ὃς ἂν ὁμολογήσῃ ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων,
καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὁμολογήσει ἐν αὐτῷ ἔμπροσθεν τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ·
[9] ὁ δὲ ἀρνησάμενός με **ἔμπροσθεν** τῶν ἀνθρώ-

[27] ὃ λέγω ὑμῖν ἐν τῇ σκοτίᾳ
εἴπατε ἐν τῷ φωτί,
καὶ ὃ εἰς τὸ οὖς ἀκούετε
κηρύσσετε ἐπὶ τῶν δωμάτων.

[28] καὶ μὴ φοβηθῆτε ἀπὸ τῶν **ἀποκτεννόντων** τὸ σῶμα,
τὴν δὲ ψυχὴν μὴ δυναμένων **σφάξαι**·

φοβήθητε δὲ μᾶλλον τὸν δυνάμενον καὶ ψυχὴν καὶ σῶμα ἀπολέσαι **εἰς γέενναν**.

[29] οὐχὶ δύο στρουθία τοῦ ἀσσαρίου **πωλοῦνται**;
καὶ ἓν ἐξ αὐτῶν οὐ πεσεῖται ἐπὶ τὴν γῆν ἄνευ τοῦ πατρὸς ὑμῶν.
[30] ***ἀλλὰ*** *καὶ αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς ὑμῶν πᾶσαι* ἠριθμημέναι εἰσίν.
[31] μὴ οὖν φοβεῖσθε·
πολλῶν στρουθίων διαφέρετε ὑμεῖς.

[32] πᾶς οὖν ὅστις ὁμολογήσει ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων,
ὁμολογήσω κἀγὼ **αὐτὸν** ἔμπροσθεν τοῦ πατρός μου τοῦ ↑ ἐν οὐρανοῖς·
[33] ὅστις δ' ἂν ἀρνήσηταί με ἔμπροσθεν τῶν

ἤρξαντο οἱ ***γραμματεῖς*** *καὶ οἱ Φαρισαῖοι* δεινῶς **ἐνέχειν**
καὶ **ἀποστοματίζειν αὐτὸν** περὶ πλειόνων,
54 **ἐνεδρεύοντες** αὐτὸν ↑ θηρεῦσαί τι ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ.

91
Lk. 12.

1 ***Ἐν οἷς ἐπισυναχθεισῶν τῶν μυριάδων τοῦ ὄχλου*** ↑, ὥστε **καταπατεῖν** *ἀλλήλους*,
ἤρξατο λέγειν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ πρῶτον·
Προσέχετε ἑαυτοῖς ἀπὸ τῆς ζύμης, *ἥτις ἐστὶν ὑπόκρισις*, τῶν *Φαρισαίων*.

2 οὐδὲν **δὲ** συγκεκαλυμμένον ἐστὶν
ὃ **οὐκ ἀποκαλυφθήσεται**
καὶ κρυπτὸν
ὃ οὐ γνωσθήσεται. par. 8.17

56a
Mt. 16.5 Καὶ ἐλθόντες *οἱ μαθηταὶ εἰς τὸ πέραν*
ἐπελάθοντο λαβεῖν ἄρτους.

6 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Ὁρᾶτε καὶ προσέχετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων
καὶ Σαδδουκαίων.

33c
Mt. 10.26 Μὴ οὖν φοβηθῆτε αὐτούς·
οὐδὲν γάρ ἐστιν κεκαλυμμένον
ὃ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται
καὶ κρυπτὸν
ὃ οὐ γνωσθήσεται.

46a
Mk 8.14 Καὶ
ἐπελάθ⟨ο⟩ντο ↑ λαβεῖν ἄρτους
καὶ εἰ μὴ ἕνα ἄρτον οὐκ εἶχον μεθ' ἑαυτῶν ἐν τῷ πλοίῳ.

15 καὶ διεστέλλετο αὐτοῖς λέγων·
Ὁρᾶτε, βλέπετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων
καὶ τῆς ζύμης Ἡρῴδου. [16–21]

cf. 4.22 οὐ γάρ ἐστιν κρυπτὸν
ἐὰν μὴ ἵνα φανερωθῇ,
οὐδὲ ἐγένετο ἀπόκρυφον
ἀλλ' ἵνα **φανερωθῇ.**

3 ἀνθ' ὧν ὅσα ἐν τῇ σκοτίᾳ εἴπατε
ἐν τῷ φωτὶ ἀκουσθήσεται,
καὶ ὃ πρὸς τὸ οὖς ἐλαλήσατε ἐν τοῖς ταμείοις
κηρυχθήσεται ἐπὶ τῶν δωμάτων.
4 λέγω δὲ ὑμῖν τοῖς φίλοις μου·
μὴ φοβηθῆτε ἀπὸ τῶν ἀποκτεινόντων τὸ σῶμα
καὶ μετὰ ταῦτα ↑
μὴ ἐχόντων **περισσότερόν** τι ποιῆσαι.
5 ὑποδείξω δὲ ὑμῖν τίνα φοβηθῆτε·
φοβήθητε τὸν μετὰ τὸ ἀποκτεῖναι ἔχοντα ἐξουσίαν ***ἐμβαλεῖν*** *εἰς τὴν γέενναν*.
ναί, λέγω ὑμῖν, τοῦτον φοβήθητε.
6 οὐχὶ πέντε στρουθία **πωλοῦνται** ἀσσαρίων δύο;
καὶ ἓν ἐξ αὐτῶν οὐκ ἔστιν ἐπιλελησμένον ἐνώπιον τοῦ θεοῦ.
7 *ἀλλὰ* καὶ *αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς ὑμῶν πᾶσαι* **ἠρίθμηνται**.
μὴ ↑ **φοβεῖσθε**·
πολλῶν ↑ στρουθίων διαφέρετε ↑.
8 λέγω δὲ ὑμῖν ↑·
πᾶς ὃς ἂν ὁμολογήσῃ ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων,
καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὁμολογήσει ἐν αὐτῷ ἔμπροσθεν τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ·
9 ὁ δὲ ἀρνησάμενός με **ἐνώπιον** τῶν ἀνθρώ-

27 ὃ λέγω ὑμῖν ἐν τῇ σκοτίᾳ
εἴπατε ἐν τῷ φωτί,
καὶ ὃ εἰς τὸ οὖς ἀκούετε
κηρύξατε ἐπὶ τῶν δωμάτων.

28 καὶ μὴ φοβηθῆτε ἀπὸ τῶν **ἀποκτεινόντων** τὸ σῶμα,
τὴν δὲ ψυχὴν μὴ δυναμένων **ἀποκτεῖναι**·

φοβεῖσθε δὲ μᾶλλον τὸν δυνάμενον καὶ ψυχὴν καὶ σῶμα ἀπολέσαι **ἐν γεέννῃ**.

29 οὐχὶ δύο στρουθία ↑ ἀσσαρίου **πωλεῖται**;
καὶ ἓν ἐξ αὐτῶν οὐ πεσεῖται ἐπὶ τὴν γῆν ἄνευ τοῦ πατρὸς ὑμῶν.
30 *ὑμῶν* **δὲ** *καὶ αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς πᾶσαι* ἠριθμημέναι εἰσίν.
31 μὴ οὖν φοβεῖσθε·
πολλῶν στρουθίων διαφέρετε ὑμεῖς.

32 πᾶς οὖν ὅστις ὁμολογήσει ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων,
ὁμολογήσω κἀγὼ **ἐν αὐτῷ** ἔμπροσθεν τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·
33 ὅστις δὲ ↑ ἀρνήσηταί με ἔμπροσθεν τῶν ἀν-

πων
ἀρνηθήσεται ἔμπροσθεν τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ. par. 9.26
10 καὶ πᾶς ὃς ἂν ἐρεῖ λόγον εἰς τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου,
ἀφεθήσεται αὐτῷ·
↑ *εἰς δὲ* τὸ *πνεῦμα τὸ ἅγιον* ↑
οὐκ ἀφεθήσεται αὐτῷ
οὔτε ἐν τῷ αἰῶνι τούτῳ οὔτε ἐν τῷ μέλλοντι.

ἀνθρώπων,
ἀρνήσομαι κἀγὼ αὐτὸν ἔμπροσθεν τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν ↑ οὐρανοῖς.
cf. 12.32 καὶ ὃς **ἂν** εἴπῃ λόγον κατὰ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου,
ἀφεθήσεται αὐτῷ·
ὃς δ' ἂν εἴπῃ κατὰ τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου,
οὐκ ↑ **ἀφεθήσεται** αὐτῷ
οὔτε ἐν τούτῳ τῷ αἰῶνι οὔτε ἐν τῷ μέλλοντι.

11 ὅταν δὲ **φέρωσιν** ὑμᾶς **εἰς** τὰς συναγωγὰς καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας,
μὴ **προμεριμνᾶτε** πῶς ↑ ἀπολογήσησθε ἢ τί εἴπητε·

12 τὸ γὰρ ἅγιον πνεῦμα διδάξει ὑμᾶς ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἃ δεῖ εἰπεῖν. par. 21.14–15

10.19 ὅταν δὲ **παραδώσουσιν** ὑμᾶς,
μὴ μεριμνήσητε πῶς ἢ τί λαλήσητε·
↑
20 οὐ γὰρ ὑμεῖς ἐστε οἱ λαλοῦντες
ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τοῦ πατρὸς
↑ τὸ λαλοῦν ἐν ὑμῖν.

cf. 13.11 καὶ ὅταν ἄγωσιν ὑμᾶς παραδιδόντες,
μὴ προμεριμνᾶτε τί λαλήσητε,
οὐ γάρ ἐστε ὑμεῖς οἱ λαλοῦντες
ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον.

92

Lk. 12.13 Εἶπεν δέ τις *αὐτῷ ἐκ τοῦ ὄχλου*·
Διδάσκαλε, **εἰπὸν** τῷ ἀδελφῷ μου μερίσασθαι μετ' ἐμοῦ τὴν κληρονομίαν.
14 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·
Ἄνθρωπε, τίς με κατέστησεν κριτὴν ↑ ἐφ' ὑμᾶς;
15 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς·
Ὁρᾶτε καὶ φυλάσσεσθε ἀπὸ πάσης πλεονεξίας,
ὅτι οὐκ ἐν τῷ περισσεύειν τινί *ἐστιν ἡ ζωὴ* ↑ ἐκ τῶν ὑπαρχόντων αὐτῷ.
16 εἶπεν δὲ *πρὸς αὐτοὺς παραβολὴν λέγων*·
Ἀνθρώπου τινὸς πλουσίου **ηὐφόρησεν** ἡ χώρα.
17 καὶ διελογίζετο ἐν **ἑαυτῷ** λέγων·
Τί ποιήσω, ὅτι οὐκ ἔχω ποῦ συνάξω τοὺς καρπούς μου;
18 καὶ εἶπεν·
Τοῦτο ποιήσω,
καθελῶ μου τὰς ἀποθήκας
καὶ ***ποιήσω αὐτὰς*** *μείζονας*,
κἀκεῖ *συνάξω* πάντα ↑ τὰ **γενήματά** μου
19 καὶ ἐρῶ τῇ ψυχῇ μου·
Ψυχή, ἔχεις πολλὰ ἀγαθά ↑·
↑
↑
↑
εὐφραίνου.
20 εἶπεν δὲ *αὐτῷ* ὁ θεός·
Ἄφρων, ταύτῃ τῇ νυκτὶ ***ἀπαιτοῦσιν*** *τὴν ψυχήν σου* ἀπὸ σοῦ·
ἃ **οὖν** ἡτοίμασας, **τίνος** ἔσται;
21 ↑

Mt. | Mk

93

Lk. 12.22 Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ·
Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν·
μὴ μεριμνᾶτε τῇ ψυχῇ τί φάγητε,

μηδὲ τῷ σώματι ↑ τί ἐνδύσησθε.

13d

Mt. 6.
25 Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν·
μὴ μεριμνᾶτε τῇ ψυχῇ ὑμῶν τί φάγητε
↑,
μηδὲ τῷ σώματι ↑ τί ἐνδύσησθε.

Mk

πων
ἀπαρνηθήσεται ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ. par. 9.26
10 καὶ πᾶς ὃς ↑ ἐρεῖ λόγον εἰς τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου,
ἀφεθήσεται αὐτῷ·
τῷ *δὲ εἰς τὸ ἅγιον* ↑ *πνεῦμα* βλασφημήσαντι
οὐκ ἀφεθήσεται ↑
↑.

θρώπων,
ἀρνήσομαι κἀγὼ αὐτὸν ἔμπροσθεν τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
cf. 12.32 καὶ ὃς **ἐὰν** εἴπῃ λόγον κατὰ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου,
[ουκ] ἀφεθήσεται αὐτῷ·
ὃς δ' ἂν εἴπῃ κατὰ τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου,
οὐ μὴ **ἀφέθη** αὐτῷ
οὔτε ἐν τούτῳ τῷ αἰῶνι οὔτε ἐν τῷ μέλλοντι.

11 ὅταν δὲ **εἰσφέρωσιν** ὑμᾶς **ἐπὶ** τὰς συναγωγὰς καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας,
μὴ **μεριμνήσητε** πῶς ἢ τί ἀπολογήσησθε ἢ τί εἴπητε·
12 τὸ γὰρ ἅγιον πνεῦμα διδάξει ὑμᾶς ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἃ δεῖ εἰπεῖν. par. 21.14–15

10.19 ὅταν δὲ **παραδῶσιν** ὑμᾶς,
μὴ μεριμνήσητε πῶς ἢ τί λαλήσητε·
δοθήσεται γὰρ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ τί λαλήσητε·
20 οὐ γὰρ ὑμεῖς ἐστε οἱ λαλοῦντες ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τοῦ πατρὸς ὑμῶν τὸ λαλοῦν ἐν ὑμῖν.

cf. 13.11 καὶ ὅταν ἄγωσιν ὑμᾶς παραδιδόντες,
μὴ προμεριμνᾶτε τί λαλήσητε,
οὐ γάρ ἐστε ὑμεῖς οἱ λαλοῦντες ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον.

92

Lk. 12.13 Εἶπεν δέ τις *ἐκ τοῦ ὄχλου αὐτω*·
Διδάσκαλε, **εἰπὲ** τῷ ἀδελφῷ μου μερίσασθαι μετ' ἐμοῦ τὴν κληρονομίαν.
14 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·
Ἄνθρωπε, τίς με κατέστησεν κριτὴν ἢ μεριστὴν ἐφ' ὑμᾶς;
15 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς·
Ὁρᾶτε καὶ φυλάσσεσθε ἀπὸ πάσης πλεονεξίας,
ὅτι οὐκ ἐν τῷ περισσεύειν τινὶ *ἡ ζωὴ* αὐτοῦ *ἐστιν* ἐκ τῶν ὑπαρχόντων αὐτῷ.
16 εἶπεν δὲ *παραβολὴν πρὸς αὐτοὺς λέγων*·
Ἀνθρώπου τινὸς πλουσίου **εὐφόρησεν** ἡ χώρα.
17 καὶ διελογίζετο ἐν **αὐτῷ** λέγων·
Τί ποιήσω, ὅτι οὐκ ἔχω ποῦ συνάξω τοὺς καρπούς μου;
18 καὶ εἶπεν·
Τοῦτο ποιήσω,
καθελῶ μου τὰς ἀποθήκας
καὶ *μείζονας* ***οἰκοδομήσω***
καὶ *συνάξω* ***ἐκεῖ*** πάντα τὸν σῖτον καὶ τὰ **ἀγαθά** μου
19 καὶ ἐρῶ τῇ ψυχῇ μου·
Ψυχή, ἔχεις πολλὰ ἀγαθὰ κείμενα εἰς ἔτη πολλά·
ἀναπαύου,
φάγε,
πίε,
εὐφραίνου.
20 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ θεός·
Ἄφρων, ταύτῃ τῇ νυκτὶ *τὴν ψυχήν σου* ***αἰτοῦσιν*** ἀπὸ σοῦ·
ἃ **δὲ** ἡτοίμασας, **τίνι** ἔσται;
21 οὕτως ὁ θησαυρίζων *αὐτῷ* καὶ μὴ εἰς θεὸν πλουτῶν.

Mt.

Mk

93

Lk. 12.22 Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητάς ↑·
Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν·
μὴ μεριμνᾶτε τῇ ψυχῇ τί φάγητε,
μηδὲ τῷ σώματι ὑμῶν τί ἐνδύσησθε.

13d

Mt. 6.
25 Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν·
μὴ μεριμνᾶτε τῇ ψυχῇ ὑμῶν τί φάγητε
ἢ τί πίητε,
μηδὲ τῷ σώματι ὑμῶν τί ἐνδύσησθε.

Mk

23 ἡ γὰρ ψυχὴ **πλέον** ἐστιν τῆς τροφῆς
καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος.
24 κατανοήσατε **τὰ πετεινὰ** τοῦ οὐρανοῦ
ὅτι **οὔτε** σπείρουσιν **οὔτε** θερίζουσιν,
οἷς οὐκ ἔστιν οὔτε ταμεῖον **οὔτε** ἀποθήκη,
καὶ ὁ θεὸς τρέφει ***αὐτά***·
οὐχὶ ὑμεῖς διαφέρετε τῶν πετεινῶν;
25 τίς δὲ ἐξ ὑμῶν ↑ δύναται *προσθεῖναι ἐπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ* πῆχυν;
26 **καὶ** ↑
περὶ τῶν λοιπῶν τί μεριμνᾶτε;
27 κατανοήσατε τὰ κρίνα
πῶς ↑
οὔτε *νήθει* ***οὔτε ὑφαίνει***·
λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
οὐδὲ Σολομὼν ἐν πάσῃ τῇ δόξῃ αὐτοῦ περιεβάλετο ὡς ἓν τούτων.
28 εἰ δὲ *τὸν χόρτον* ***τοῦ ἀγροῦ*** *σήμερον ὄντα*
καὶ αὔριον εἰς κλίβανον βαλλόμενον
ὁ θεὸς οὕτως **ἀμφιέζει,**
πόσῳ μᾶλλον ὑμᾶς, ὀλιγόπιστοι.
29 καὶ ὑμεῖς μὴ ζητεῖτε
τί φάγητε
ἢ
τί πίητε
καὶ
μὴ μετεωρίζεσθε·
30 ταῦτα γὰρ πάντα τὰ ἔθνη τοῦ κόσμου **ζητεῖ**·

οἶδεν ***γὰρ*** *ὁ πατὴρ ὑμῶν*
ὅτι χρῄζετε τούτων.
31 ζητεῖτε **δὲ** τὴν βασιλείαν [αυ]τοῦ θεοῦ,

καὶ ταῦτα πάντα προστεθήσεται ὑμῖν.
32 μὴ φοβοῦ, τὸ μικρὸν ποίμνιον,
ὅτι ἐν αὐτῷ **ηὐδόκησεν** ὁ πατὴρ ὑμῶν δοῦναι ὑμῖν τὴν βασιλείαν.
33 πωλήσατε τὰ ὑπάρχοντα ὑμῶν καὶ δότε ἐλεημοσύνην·
ποιήσατε ἑαυτοῖς βαλλάντια
μὴ παλαιούμενα,
θησαυρὸν ἀνέ⟨κ⟩λειπτον ἐν τοῖς οὐρανοῖς,
ὅπου κλέπτης οὐκ ἐγγίζει
οὐδὲ σὴς διαφθερεῖ·
34 ὅπου γάρ ἐστιν ὁ θησαυρὸς ὑμῶν,
ἐκεῖ *ἔ⟨σ⟩ται καὶ ἡ καρδία ὑμῶν.*
35 **ἔστω** ὑμῶν **ἡ ὀσφὺς περιε**[σ]**ζωσμένη** καὶ οἱ λύχ⟨ν⟩οι καιόμενοι·
36 καὶ ὑμεῖς ὅμοιοι ἀνθρώποις προσδεχομένοις τὸν κύριον **αὐτῶν** πότε ἀναλύσῃ ἐκ τῶν γάμων,
ἵνα ἐλθόντος καὶ κρούσαντος εὐθέως **ἀνοίξουσιν** αὐτῷ.

οὐχὶ ἡ ψυχὴ πλεῖόν ἐστιν τῆς τροφῆς
καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος;
26 ἐμβλέψατε εἰς τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ
ὅτι οὐ σπείρουσιν οὐδὲ θερίζουσιν
οὐδὲ συνάγουσιν εἰς ἀποθήκας,
καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος τρέφει αὐτά·
οὐχ ὑμεῖς μᾶλλον διαφέρετε αὐτῶν;
27 τίς δὲ ἐξ ὑμῶν μεριμνῶν δύναται προσθεῖναι
ἐπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ πῆχυν ἕνα;
28 καὶ
περὶ ἐνδύματος τί μεριμνᾶτε;
καταμάθετε τὰ κρίνα τοῦ ἀγροῦ
πῶς ⟨α⟩ὐξ⟨ά⟩νουσιν·
οὐδὲ νήθουσιν ***οὐδὲ κοπιῶσιν***·
29 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
οὐδὲ Σολομὼν ἐν πάσῃ τῇ δόξῃ αὐτοῦ περιεβάλετο ὡς ἓν τούτων.
30 εἰ δὲ τὸν χόρτον τοῦ ἀγροῦ σήμερον ὄντα
καὶ αὔριον εἰς κλίβανον βαλλόμενον
ὁ θεὸς οὕτως ἀμφιέννυσιν,
οὐ πολλῷ μᾶλλον ὑμᾶς, ὀλιγόπιστοι;
31 μὴ οὖν μεριμνήσητε λέγοντες·
Τί φάγωμεν;
ἤ·
Τί πίωμεν;
ἤ·
Τί περιβαλώμεθα;
32 *ταῦτα γὰρ πάντα τὰ ἔθνη ἐπιζητοῦσιν*·

οἶδεν γὰρ ὁ θεὸς ὁ πατὴρ ὑμῶν ↑
ὅτι χρῄζετε τούτων ἁπάντων.
33 ζητεῖτε δὲ πρῶτον *τὴν βασιλείαν καὶ τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ,*
καὶ ταῦτα πάντα προστεθήσεται ὑμῖν. [34]

cf. 6.19 μὴ **θησαυρίσετε** ὑμῖν θησαυροὺς ἐπὶ τῆς γῆς

20a θησαυρίζετε δὲ ὑμῖν θησαυροὺς ἐν οὐρανῷ,
6.20c καὶ ὅπου κλέπται οὐ διορύσσουσιν **καὶ** κλέπτουσιν·
6.20b ὅπου οὔτε σὴς οὔτε βρῶσις ἀφανίζει
6.21 ὅπου γάρ ἐστιν ὁ θησαυρός σου,
ἐκεῖ ἔσται καὶ ἡ καρδία σου.

37 μακάριοι οἱ δοῦλοι ἐκεῖνοι,
οὓς ἐλθὼν ὁ κύριος **εὕρῃ** γρηγοροῦντας·
ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι

83c

Mt. 24.42 Γρηγορεῖτε οὖν,
ὅτι οὐκ οἴδατε ποίᾳ ἡμέρᾳ ὁ κύριος ὑμῶν ἔρχεται.

Cf. Mk 13.35 γρηγορεῖτε οὖν·
οὐκ οἴδατε γὰρ πότε ὁ κύριος τῆς οἰκίας ἔρχεται,

[23] ἡ γὰρ ψυχὴ **πλεῖόν** ἐστιν τῆς τροφῆς
καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος.
[24] κατανοήσατε **τοὺς κόρακας** ↑
ὅτι **οὐ** σπείρουσιν **οὐδὲ** θερίζουσιν,
οἷς οὐκ ἔστιν ↑ ταμεῖον **οὐδὲ** ἀποθήκη,
καὶ ὁ θεὸς τρέφει **αὐτούς**·
πόσῳ μᾶλλον ὑμεῖς διαφέρετε τῶν πετεινῶν.
[25] τίς δὲ ἐξ ὑμῶν μεριμνῶν δύναται *ἐπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ προσθεῖναι* πῆχυν;
[26] εἰ **οὖν** οὐδὲ ἐλάχιστον δύνασθε,
τί περὶ τῶν λοιπῶν μεριμνᾶτε;
[27] κατανοήσατε τὰ κρίνα
πῶς αὐξάνει·
***οὐ κοπιᾷ οὐδὲ** νήθει*·
λέγω δὲ ὑμῖν ↑·
οὐδὲ Σολομὼν ἐν πάσῃ τῇ δόξῃ αὐτοῦ περιεβάλετο ὡς ἓν τούτων.
[28] εἰ δὲ ***ἐν ἀγρῷ** τὸν χόρτον ὄντα σήμερον*
καὶ αὔριον εἰς κλίβανον βαλλόμενον
ὁ θεὸς οὕτως **ἀμφιάζει**,
πόσῳ μᾶλλον ὑμᾶς, ὀλιγόπιστοι.
[29] καὶ ὑμεῖς μὴ ζητεῖτε
τί φάγητε
καὶ
τί πίητε
καὶ
μὴ μετεωρίζεσθε·
[30] ταῦτα γὰρ πάντα τὰ ἔθνη τοῦ κόσμου **ἐπιζητοῦσιν**,
*ὑμῶν **δὲ** ὁ πατὴρ οἶδεν*
ὅτι χρῄζετε τούτων.
[31] **πλὴν** ζητεῖτε τὴν βασιλείαν αὐτοῦ,

καὶ ταῦτα ↑ προστεθήσεται ὑμῖν.
[32] μὴ φοβοῦ, τὸ μικρὸν ποίμνιον,
ὅτι ↑ **εὐδόκησεν** ὁ πατὴρ ὑμῶν δοῦναι ὑμῖν τὴν βασιλείαν.
[33] πωλήσατε τὰ ὑπάρχοντα ὑμῶν καὶ δότε ἐλεημοσύνην·
ποιήσατε ἑαυτοῖς βαλλάντια
μὴ παλαιούμενα,
θησαυρὸν ἀνέκλειπτον ἐν τοῖς οὐρανοῖς,
ὅπου κλέπτης οὐκ ἐγγίζει
οὐδὲ σὴς διαφθερεῖ·
[34] ὅπου γάρ ἐστιν ὁ θησαυρὸς ὑμῶν,
ἐκεῖ καὶ ἡ καρδία ὑμῶν ἔσται.
[35] **ἔστωσαν** ὑμῶν **αἱ ὀσφύες περιεζωσμέναι** καὶ οἱ λύχνοι καιόμενοι·
[36] καὶ ὑμεῖς ὅμοιοι ἀνθρώποις προσδεχομένοις τὸν κύριον **ἑαυτῶν** πότε ἀναλύσῃ ἐκ τῶν γάμων,
ἵνα ἐλθόντος καὶ κρούσαντος εὐθέως **ἀνοίξωσιν** αὐτῷ.

οὐχὶ ἡ ψυχὴ πλεῖόν ἐστιν τῆς τροφῆς
καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος;
[26] ἐμβλέψατε εἰς τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ
ὅτι οὐ σπείρουσιν οὐδὲ θερίζουσιν
οὐδὲ συνάγουσιν εἰς ἀποθήκας,
καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος τρέφει αὐτά·
οὐχ ὑμεῖς μᾶλλον διαφέρετε αὐτῶν;
[27] τίς δὲ ἐξ ὑμῶν μεριμνῶν δύναται προσθεῖναι ἐπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ πῆχυν ἕνα;
[28] καὶ
περὶ ἐνδύματος τί μεριμνᾶτε;
καταμάθετε τὰ κρίνα τοῦ ἀγροῦ
πῶς αὐξάνουσιν·
***οὐ κοπιοῦσιν** οὐδὲ νήθουσιν*·
[29] λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
οὐδὲ Σολομὼν ἐν πάσῃ τῇ δόξῃ αὐτοῦ περιεβάλετο ὡς ἓν τούτων.
[30] εἰ δὲ τὸν χόρτον τοῦ ἀγροῦ σήμερον ὄντα
καὶ αὔριον εἰς κλίβανον βαλλόμενον
ὁ θεὸς οὕτως ἀμφιέννυσιν,
οὐ πολλῷ μᾶλλον ὑμᾶς, ὀλιγόπιστοι;
[31] μὴ οὖν μεριμνήσητε λέγοντες·
Τί φάγωμεν;
ἤ·
Τί πίωμεν;
ἤ·
Τί περιβαλώμεθα;
[32] *πάντα γὰρ ταῦτα* τὰ ἔθνη ἐπιζητοῦσιν·

οἶδεν γὰρ ↑ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος
ὅτι χρῄ⟨ζε⟩τε τούτων ἁπάντων.
[33] ζητεῖτε δὲ πρῶτον τὴν *δικαιοσύνην καὶ τὴν βασιλείαν αὐτοῦ*,
καὶ ταῦτα πάντα προστεθήσεται ὑμῖν. [34]

cf. 6.19 μὴ **θησαυρίζετε** ὑμῖν θησαυροὺς ἐπὶ τῆς γῆς

20a θησαυρίζετε δὲ ὑμῖν θησαυροὺς ἐν οὐρανῷ,
6.20c καὶ ὅπου κλέπται οὐ διορύσσουσιν **οὐδὲ** κλέπτουσιν·
6.20b ὅπου οὔτε σὴς οὔτε βρῶσις ἀφανίζει
6.21 ὅπου γάρ ἐστιν ὁ θησαυρός σου,
ἐκεῖ ἔσται ↑ ἡ καρδία σου.

[37] μακάριοι οἱ δοῦλοι ἐκεῖνοι,
οὓς ἐλθὼν ὁ κύριος **εὑρήσει** γρηγοροῦντας·
ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι

83c

Mt. 24.42 Γρηγορεῖτε οὖν,
ὅτι οὐκ οἴδατε ποίᾳ ἡμέρᾳ ὁ κύριος ὑμῶν ἔρχεται.

Cf. Mk 13.35 γρηγορεῖτε οὖν·
οὐκ οἴδατε γὰρ πότε ὁ κύριος τῆς οἰκίας ἔρχεται,

περιζώσεται καὶ ἀνακλινεῖ αὐτοὺς καὶ παρελθὼν διακονήσει αὐτοῖς.
38 **καὶ ἐὰν** *ἔλθη τῇ ἑσπερινῇ φυλακῇ καὶ* ***εὑρήσει*** *οὕτως, ποιήσει·* ***καὶ ἐὰν*** *ἐν τῇ δευτέρᾳ* ***καὶ*** ↑ *τῇ τρίτῃ,*
μακάριοί εἰσιν ἐκεῖνοι.
39 τοῦτο δὲ γινώσκετε ὅτι
εἰ ᾔδει ὁ οἰκοδεσπότης ποίᾳ ὥρᾳ ὁ κλέπτης ἔρχεται,
↑
↑ οὐκ ἂν ἀφῆκεν διορυχθῆναι τὸν οἶκον αὐτοῦ.
40 καὶ ὑμεῖς δὲ γίνεσθε ἕτοιμοι,

ὅτι ᾗ ὥρᾳ ᾗ οὐ δοκεῖτε ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται.
41 **καὶ** εἶπεν ὁ Πέτρος·
Κύριε, πρὸς ἡμᾶς *λέγεις τὴν παραβολὴν ταύτην;*
↑

43 ἐκεῖνο δὲ γινώσκετε ὅτι
εἰ ᾔδει ὁ οἰκοδεσπότης ποίᾳ φυλακῇ ὁ κλέπτης ἔρχεται,
ἐγρηγόρησεν ἂν
καὶ οὐκ ↑ εἴασεν **διορυχθῆναι** τὴν οἰκίαν αὐτοῦ.
44 διὰ τοῦτο καὶ ὑμεῖς γίνεσθε ἕτοιμοι,
ὅτι ᾗ οὐ δοκεῖτε ὥρᾳ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται.

↑ ὀψὲ ἢ **μεσονυκτίου** ἢ **ἀλεκτοροφωνίου** ἢ πρωΐ

42 καὶ εἶπεν ὁ κύριος·
Τίς ἄρα ἐστὶν ὁ πιστὸς οἰκονόμος ὁ φρόνιμος, ὁ ἀγαθός,
ὃν καταστήσει ὁ κύριος ἐπὶ **τὴν θεραπείαν** αὐτοῦ
↑ διδόναι ἐν καιρῷ σιτομέτριον;
43 μακάριος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος,
ὃν ἐλθὼν ὁ κύριος αὐτοῦ εὑρήσει αὐτὸν ποιοῦντα οὕτως.
44 **ἀμὴν** λέγω ὑμῖν ὅτι
ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτοῦ καταστήσει αὐτόν.
45 ἐὰν δὲ εἴπῃ ὁ δοῦλος ἐκεῖνος ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ·
Χρονίζει ὁ κύριός μου ἔρχεσθαι,
καὶ ἄρξηται τύπ⟨τ⟩ειν τοὺς παῖδας καὶ τὰς παιδίσκας,
ἐσθίων τε καὶ **πίνων μεθυσκόμενος**,
46 ἥξει ὁ κύριος **αὐτοῦ** ↑ ἐν ἡμέρᾳ ᾗ οὐ προσδοκᾷ καὶ ἐν ὥρᾳ ᾗ οὐ γινώσκει,
καὶ διχοτομήσει αὐτὸν
καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ *θήσει μετὰ τῶν ἀπίστων*.

47 ἐκεῖνος δὲ ὁ δοῦλος ὁ γνοὺς τὸ θέλημα τοῦ κυρίου αὐτοῦ
καὶ μὴ ↑ ποιήσας πρὸς τὸ θέλημα αὐτοῦ δαρήσεται πολλάς·
48 ὁ δὲ μὴ γνούς,
ποιήσας δὲ ἄξια πληγῶν δαρήσεται ὀλίγας.
παντὶ δὲ ᾧ **ἔδωκαν** πολύ,
ζητήσουσιν ἀπ' *αὐτοῦ* ***περισσότερον***,
καὶ ᾧ παρέθεντο πολύ,
πλέον ἀπαιτήσουσιν αὐτόν.
49 πῦρ ἦλθον βαλεῖν **εἰς** τὴν γῆν,
καὶ τί θέλω εἰ ἤδη ἀνήφθη.

45 τίς **γὰρ** ἐστὶν ὁ πιστὸς δοῦλος καὶ φρόνιμος

ὃν κατέστησεν ὁ κύριος ἐπὶ τῆς **θεραπείας** αὐτοῦ
↑ δοῦναι αὐτοῖς τὴν τροφὴν ἐν καιρῷ;
46 μακάριος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος,
ὃν ἐλθὼν ὁ κύριος αὐτοῦ εὑρήσει οὕτως ποιοῦντα·
47 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτοῦ καταστήσει αὐτόν.
48 ἐὰν δὲ εἴπῃ ὁ κακὸς δοῦλος ἐκεῖνος ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ·
Χρονίζει μου ὁ κύριος ἐλθεῖν,
49 καὶ ἄρξηται τύπτειν τοὺς συνδούλους αὐτοῦ,
ἐσθίῃ δὲ καὶ πίνῃ μετὰ τῶν μεθυόντων,
50 ἥξει ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου ἐν ἡμέρᾳ ᾗ οὐ προσδοκᾷ καὶ ἐν ὥρᾳ ᾗ οὐ γινώσκει,
51 καὶ διχοτομήσει αὐτὸν
καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ *θήσει μετὰ τῶν ὑποκριτῶν·*
ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.

περιζώσεται καὶ ἀνακλινεῖ αὐτοὺς καὶ παρελθὼν διακονήσει αὐτοῖς.
38 **κἂν** ↑ *ἐν τῇ δευτέρᾳ* ***κἂν*** *ἐν τῇ τρίτῃ φυλακῇ ἔλθῃ καὶ* ***εὕρῃ*** *οὕτως* ↑,

μακάριοί εἰσιν ἐκεῖνοι.
39 τοῦτο δὲ γινώσκετε ὅτι
εἰ ᾔδει ὁ οἰκοδεσπότης ποίᾳ ὥρᾳ ὁ κλέπτης ἔρχεται,
ἐγρηγόρησεν ἂν
καὶ οὐκ ↑ ἀφῆκεν διορυχθῆναι τὸν οἶκον αὐτοῦ.
40 κα⟨ὶ⟩ ὑμεῖς ↑ γίνεσθε ἕτοιμοι,

ὅτι ᾗ ὥρᾳ ↑ οὐ δοκεῖτε ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται.
41 εἶπεν **δὲ** ὁ Πέτρος·
Κύριε, πρὸς ἡμᾶς *τὴν παραβολὴν ταύτην λέγεις*
ἢ καὶ πρὸς *πάντας*;

43 ἐκεῖνο δὲ γινώσκετε ὅτι
εἰ ᾔδει ὁ οἰκοδεσπότης ποίᾳ φυλακῇ ὁ κλέπτης ἔρχεται,
ἐγρηγόρησεν ἂν
καὶ οὐκ ἂν εἴασεν **διορυγῆναι** τὴν οἰκίαν αὐτοῦ.
44 διὰ τοῦτο καὶ ὑμεῖς γίνεσθε ἕτοιμοι,
ὅτι ᾗ οὐ δοκεῖτε ὥρᾳ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται.

ἢ ὀψὲ ἢ **μεσ⟨ο⟩νύκτιον** ἢ **ἀλεκτοροφωνίας** ἢ πρωΐ

42 καὶ εἶπεν ὁ κύριος·
Τίς ἄρα ἐστὶν ὁ πιστὸς οἰκονόμος ὁ φρόνιμος, ↑,
ὃν καταστήσει ὁ κύριος ἐπὶ **τῆς θεραπείας** αὐτοῦ
τοῦ διδόναι ἐν καιρῷ σιτομέτριον;
43 μακάριος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος,
ὃν ἐλθὼν ὁ κύριος αὐτοῦ εὑρήσει ↑ ποιοῦντα οὕτως.
44 **ἀληθῶς** λέγω ὑμῖν ὅτι
ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτοῦ καταστήσει αὐτόν.
45 ἐὰν δὲ εἴπῃ ὁ δοῦλος ἐκεῖνος ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ·
Χρονίζει ὁ κύριός μου ἔρχεσθαι,
καὶ ἄρξηται τύπτειν τοὺς παῖδας καὶ τὰς παιδίσκας,
ἐσθίειν τε καὶ **πίνειν καὶ μεθύσκεσθαι**,
46 ἥξει ὁ κύριος **τοῦ δούλου** ἐκείνου ἐν ἡμέρᾳ ᾗ οὐ προσδοκᾷ καὶ ἐν ὥρᾳ ᾗ οὐ γινώσκει,
καὶ διχοτομήσει αὐτὸν
καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ *μετὰ τῶν ἀπίστων θήσει*.

47 ἐκεῖνος δὲ ὁ δοῦλος ὁ γνοὺς τὸ θέλημα τοῦ κυρίου αὐτοῦ
καὶ μὴ ἑτοιμάσας ἢ ποιήσας πρὸς τὸ θέλημα αὐτοῦ δαρήσεται πολλάς·
48 ὁ δὲ μὴ γνούς,
ποιήσας δὲ ἄξια πληγῶν δαρήσεται ὀλίγας.
παντὶ δὲ ᾧ **ἐδόθη** πολύ,
πολὺ ζητηθήσεται παρ' *αὐτοῦ*,
καὶ ᾧ παρέθεντο πολύ,
περισσότερον αἰτήσουσιν αὐτόν.
49 πῦρ ἦλθον βαλεῖν **ἐπὶ** τὴν γῆν,
καὶ τί θέλω εἰ ἤδη ἀνήφθη.

45 τίς **ἄρα** ἐστὶν ὁ πιστὸς δοῦλος καὶ φρόνιμος
ὃν κατέστησεν ὁ κύριος ἐπὶ τῆς **οἰκετείας** αὐτοῦ
τοῦ δοῦναι αὐτοῖς τὴν τροφὴν ἐν καιρῷ;
46 μακάριος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος,
ὃν ἐλθὼν ὁ κύριος αὐτοῦ εὑρήσει οὕτως ποιοῦντα·
47 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
ἐπὶ πᾶσι τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτοῦ καταστήσει αὐτόν.
48 ἐὰν δὲ εἴπῃ ὁ κακὸς δοῦλος ἐκεῖνος ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ·
Χρονίζει μου ὁ κύριος ↑,
49 καὶ ἄρξηται τύπτειν τοὺς συνδούλους αὐτοῦ,
ἐσθίῃ δὲ καὶ πίνῃ μετὰ τῶν μεθυόντων,
50 ἥξει ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου ἐν ἡμέρᾳ ᾗ οὐ προσδοκᾷ καὶ ἐν ὥρᾳ ᾗ οὐ γινώσκει,
51 καὶ διχοτομήσει αὐτὸν
καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ *μετὰ τῶν ὑποκριτῶν θήσει*·
ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.

[50] βάπτισμα δὲ ἔχω βαπτισθῆναι, καὶ πῶς συνέχομαι ἕως ὅτου τελεσθῇ.		
[51] δοκεῖτε ὅτι εἰρήνην παρεγενόμην **ποιῆσαι** ἐν τῇ γῇ;	cf. 10.34 μὴ νομίσητε ὅτι ἦλθον βαλεῖν εἰρήνην ἐπὶ τὴν γῆν·	
οὐχί, λέγω ὑμῖν, ἀλλὰ ↑ διαμερισμόν.	οὐκ ἦλθον βαλεῖν εἰρή⟨νη⟩ν ἀλλὰ μάχαιραν.	
[52] ἔσονται γὰρ ἀπὸ τοῦ νῦν *ἐν ἑνὶ οἴκῳ πέντε,* *τρεῖς διαμεμερισμένοι* **ἐν** δυσὶν καὶ δύο **ἐν** τρισίν,		
[53] διαμερισθήσονται πατὴρ ἐφ' υἱῷ καὶ υἱὸς ἐπὶ πατρὶ αὐτοῦ,	[35] ἦλθον γὰρ δι⟨χ⟩άσαι **υἱὸν** κατὰ ↑ πατρὸς αὐτοῦ	
διαμερισθήσονται μήτηρ ἐπὶ θυγατέρα καὶ θυγάτηρ ἐπὶ τὴν μητέρα,	καὶ θυγατέρα κατὰ τῆς μητρὸς αὐτῆς	
πενθερὰ ἐπὶ τὴν νύμφην αὐτῆς καὶ νύμφη ἐπὶ τὴν πενθεράν.	καὶ νύμφην κατὰ τῆς πενθερᾶς αὐτῆς	

94	**55b**	Mk
Lk. 12.54 Ἔλεγεν δὲ καὶ τοῖς ὄχλοις·	Mt. 16.2 Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν ↑·	
Ὅταν ἴδητε τὴν νεφέλην ἀνατέλλουσαν **ἀπὸ** δυσμῶν,	Ὀψίας γενομένης	
εὐθέως λέγετε ↑·	λέγετε·	
Ὄμβρος ἔρχεται,	Εὐδία,	
καὶ γίνεται οὕτως·	πυρράζει γὰρ ὁ οὐρανός·	
[55] καὶ ὅταν νότον π⟨ν⟩έοντα, λέγετε ↑·	[3] καὶ πρωΐ·	
Καύσων ἔσ[ε]ται,	Σήμερον χειμών,	
καὶ γίνεται.	πυρράζει γὰρ στυγνάζων ὁ ἀήρ.	
[56] ὑποκριταί,		
τὸ μὲν πρόσωπον *τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς* οἴδατε δοκιμάζειν,	τὸ μὲν πρόσωπον τοῦ οὐρανοῦ γινώσκετε διακρίνειν,	
πλὴν τὸν καιρὸν τοῦτον ↑ οὐ ↑ **δοκιμάζετε**	τὰ δὲ σημεῖα τῶν καιρῶν οὐ δύνασθε;	
[57] ↑ καὶ ἀφ' ἑαυτῶν οὐ κρίνετε τὸ δίκαιον·		
[58] ὡς γὰρ ὑπάγεις μετὰ τοῦ ἀντιδίκου σου ἐπ' ἄρχοντα,	cf. 5.25 ἴσθι εὐνοῶν τῷ ἀντιδίκῳ σου ταχύ,	
ἐν τ⟨ῇ⟩ ὁδῷ δὸς ἐργασίαν **ἀπαλλαγῆναι** ἀπ' αὐτοῦ,	ἕως ὅτου εἶ μετ' αὐτοῦ ἐν τῇ ὁδῷ,	
μήποτε **κατακρίνῃ** σε πρὸς τὸν κριτήν,	μήποτέ σε **παραδώσει** ὁ ἀντίδικος τῷ κριτῇ	
καὶ ὁ κριτὴς *παραδώσει σε* τῷ πράκτορι,	καὶ ὁ κριτὴς σε παραδώσει τῷ ὑπηρέτῃ	
καὶ ὁ πράκτωρ *βαλεῖ σε* εἰς φυλακήν.	καὶ εἰς φυλακὴν βληθήσῃ·	
[59] λέγω σοι·	[26] ἀμὴν λέγω σοι·	
οὐ μὴ ἐξέλθῃς ἐκεῖθεν,	οὐ μὴ ἐξέλθῃς ἐκεῖθεν,	
ἕως ***οὗ ἀποδοῖς τὸν*** *ἔσχατον* ***κοδράντην***.	ἕως ἂν ἀποδῷς τὸν ἔσχατον κοδράντην.	

95	Mt.	Mk
Lk. 13.1 Παρῆσαν δέ τινες ↑ αὐτῷ τῷ καιρῷ		
ἀπαγγέλλοντες αὐτῷ περὶ τῶν Γαλιλαίων		
ὧν τὸ αἷμα Πιλᾶτος ἔμιξεν μετὰ τῶν θυσιῶν αὐτῶν.		
[2] καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·		
Δοκεῖτε ὅτι *οὗτοι οἱ Γαλιλαῖοι*		
παρὰ πάντας τοὺς Γαλιλαίους ἐγένοντο ἁμαρτωλοί,		
ὅτι ταῦτα πε[ν]πόνθασιν;		
[3] οὐχί, λέγω ὑμῖν·		
ἀλλὰ ἐὰν μὴ **μετανοήσητε** πάντες ὁμοίως ἀπολεῖσθε.		
[4] ἢ ἐκεῖνοι οἱ δεκαοκτὼ		
ἐφ' οὓς ἔπεσεν ὁ πύργος **τοῦ** Σιλωὰμ		
καὶ ἀπέκτεινεν αὐτούς,		
δοκεῖτε ὅτι ↑ ὀφειλέται ἐγένοντο παρὰ		
πάντας τοὺς ἀνθρώπους τοὺς **ἐνοικοῦντα⟨ς⟩** Ἰερουσαλήμ;		

50 βάπτισμα δὲ ἔχω βαπτισθῆναι,		
καὶ πῶς συνέχομαι ἕως ὅτου τελεσθῇ.		
51 δοκεῖτε ὅτι εἰρήνην παρεγενόμην **δοῦναι** ἐν τῇ γῇ;	cf. 10.34 μὴ νομίσητε ὅτι ἦλθον βαλεῖν εἰρήνην ἐπὶ τὴν γῆν·	
οὐχί, λέγω ὑμῖν, ἀλλ' ἢ διαμερισμόν.	οὐκ ἦλθον βαλεῖν εἰρήνην ἀλλὰ μάχαιραν.	
52 ἔσονται γὰρ ἀπὸ τοῦ νῦν *πέντε ἐν ἑνὶ οἴκῳ διαμεμερισμένοι,*		
τρεῖς **ἐπὶ** δυσὶν καὶ δύο **ἐπὶ** τρισίν,		
53 διαμερισθήσονται πατὴρ ἐπὶ υἱῷ καὶ υἱὸς ἐπὶ πατρί ↑,	35 ἦλθον γὰρ διχάσαι **ἄνθρωπον** κατὰ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ	
↑ μήτηρ ἐπὶ θυγατέρα καὶ θυγάτηρ ἐπὶ τὴν μητέρα,	καὶ θυγατέρα κατὰ τῆς μητρὸς αὐτῆς	
πενθερὰ ἐπὶ τὴν νύμφην αὐτῆς καὶ νύμφη ἐπὶ τὴν πενθεράν	καὶ νύμφην κατὰ τῆς πενθερᾶς αὐτῆς	

94	**55b**	
Lk. 12.54 Ἔλεγεν δὲ καὶ τοῖς ὄχλοις·	Mt. 16.2 Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·	Mk
Ὅταν ἴδητε ↑ νεφέλην ἀνατέλλουσαν **ἐπὶ** δυσμῶν,	↑	
εὐθέως λέγετε ὅτι	↑	
Ὄμβρος ἔρχεται,	↑	
καὶ γίνεται οὕτως·	↑	
55 καὶ ὅταν νότον πνέοντα, λέγετε ὅτι	3↑	
Καύσων ἔσται,	↑	
καὶ γίνεται.	↑	
56 ὑποκριταί,		
τὸ ↑ πρόσωπον *τῆς γῆς καὶ τοῦ οὐρανοῦ* οἴδατε δοκιμάζειν,	↑	
τὸν καιρὸν **δὲ** τοῦτον πῶς οὐκ οἴδατε **δοκιμάζειν**;	↑	
57 τί δὲ καὶ ἀφ' ἑαυτῶν οὐ κρίνετε τὸ δίκαιον;		
58 ὡς γὰρ ὑπάγεις μετὰ τοῦ ἀντιδίκου σου ἐπ' ἄρχοντα,	cf. 5.25 ἴσθι εὐνοῶν τῷ ἀντιδίκῳ σου ταχύ,	
ἐν τῇ ὁδῷ δὸς ἐργασίαν **ἀπηλλάχθαι** ↑ αὐτοῦ,	ἕως ὅτου εἶ μετ' αὐτοῦ ἐν τῇ ὁδῷ,	
μήποτε **κατασύρῃ** σε πρὸς τὸν κριτήν,	μήποτέ σε **παραδῷ** ὁ ἀντίδικος τῷ κριτῇ	
καὶ ὁ κριτής *σε παραδώσει* τῷ πράκτορι,	καὶ ὁ κριτὴς ↑ τῷ ὑπηρέτῃ	
καὶ ὁ πράκτωρ *σε βαλεῖ* εἰς φυλακήν.	καὶ εἰς φυλακὴν βληθήσῃ·	
59 λέγω σοι·	26 ἀμὴν λέγω σοι·	
οὐ μὴ ἐξέλθῃς ἐκεῖθεν,	οὐ μὴ ἐξέλθῃς ἐκεῖθεν,	
ἕως **καὶ τὸ** *ἔσχατον* ***λεπτὸν ἀποδῷς***.	ἕως ἂν ἀποδῷς τὸν ἔσχατον κοδράντην.	

95		
Lk. 13.1 Παρῆσαν δέ τινες ἐν αὐτῷ τῷ καιρῷ	Mt.	Mk
ἀπαγγέλλοντες αὐτῷ περὶ τῶν Γαλιλαίων		
ὧν τὸ αἷμα Πιλᾶτος ἔμιξεν μετὰ τῶν θυσιῶν αὐτῶν.		
2 καὶ ἀποκριθεὶς ↑ εἶπεν αὐτοῖς·		
Δοκεῖτε ὅτι *οἱ Γαλιλαῖοι οὗτοι*		
ἁμαρτωλοὶ παρὰ πάντας τοὺς Γαλιλαίους ἐγένοντο,		
ὅτι ταῦτα πεπόνθασιν;		
3 οὐχί, λέγω ὑμῖν·		
ἀλλ' ἐὰν μὴ **μετανοῆτε** πάντες ὁμοίως ἀπολεῖσθε.		
4 ἢ ἐκεῖνοι οἱ δεκαοκτὼ		
ἐφ' οὓς ἔπεσεν ὁ πύργος **ἐν τῷ** Σιλωὰμ		
καὶ ἀπέκτεινεν αὐτούς,		
δοκεῖτε ὅτι αὐτοὶ ὀφειλέται ἐγένοντο		
παρὰ πάντας τοὺς ἀνθρώπους τοὺς **κατοικοῦντας** Ἰερουσαλήμ;		

5 οὐχί·λέγω δὲ ὑμῖν·
ὅτι ἐὰν μὴ **μετανοήσητε**
πάντες **ὁμοίως** ἀπολεῖσθε.

96
Lk. 13.6 Ἔλεγεν δὲ ταύτην τὴν παραβολήν· | Mt. | Mk
Συκῆν *τις εἶχεν* πεφυτευμένην
ἐν τῷ ἀμπελῶνι αὐτοῦ,
καὶ ἦλθεν ζητῶν καρπὸν **ἀπ' αὐτῆς,**
καὶ **μὴ εὑρὼν**
7 εἶπεν ↑ πρὸς τὸν ἀμπελουργόν·
Ἰδοὺ *ἔτη τρία* ἀφ' οὗ ἔρχομαι ζητῶν καρπὸν
ἐν τῇ συκῇ ταύτῃ
καὶ οὐ⟨χ⟩ εὑρίσκω.
φέρε τὴν ἀξίνην,
ἔκκοψον αὐτήν·
ἱνατί καὶ **τὴν γῆν** καταργεῖ;
8 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς λέγει αὐτῷ·
Κύριε, ἄφες αὐτὴν **ἔτι τοῦτον τὸν ἐνιαυτόν**,
ἕως ὅτου σκάψω περὶ αὐτὴν
καὶ βάλω κόφινον **κοπρίων.**
9 **καὶ ἐὰν** μὲν ποιήσῃ καρπόν... ↑·
εἰ δὲ μή γε,
εἰς τὸ μέλλον ἐκκόψεις αὐτήν.

97
Lk. 13.10 Ἦν δὲ διδάσκων ἐν μιᾷ τῶν συναγωγῶν ↑ **σαββάτῳ**. | Mt. | Mk
11 καὶ ἰδοὺ γυνὴ ***ἐν ἀσθενείᾳ ἦν πνεύματος*** ἔτη δεκαοκτώ,
καὶ ἦν συγκ⟨ύ⟩πτουσα
καὶ μὴ δυναμένη ἀνακύψαι εἰς τὸ παντελές.
12 ἰδὼν δὲ αὐτὴν ὁ Ἰησοῦς ↑ εἶπεν αὐτῇ·
Γύναι, ἀπολέλυσαι ἀπὸ τῆς ἀσθενείας σου,
13 καὶ ἐπέθηκεν *τὰς χεῖρας αὐτῇ*·
καὶ παραχρῆμα ἀνωρθώθη καὶ **ἐδόξασεν** τὸν θεόν.
14 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἀρχισυνάγωγος
ἀγανακτῶν *ἔλεγεν τῷ ὄχλῳ*
—ὅτι τῷ σαββάτῳ ἐθεράπευσεν ↑ Ἰησοῦς ↑·
Ἓξ ἡμέραι εἰσὶν ἐν αἷς δεῖ ἐργάζεσθαι·
ἐν **ταύταις** οὖν ἐρχόμενοι θεραπεύεσθε
καὶ μὴ τῇ ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου.
15 ἀπεκρίθη δὲ αὐτῷ ὁ **Ἰησοῦς** καὶ εἶπεν·
Ὑποκριτά, ἕκαστος ὑμῶν τῷ σαββάτῳ
οὐ λύει τὸν βοῦν αὐτοῦ **καὶ** τὸν ὄνον ἀπὸ τῆς φά⟨τ⟩νης
καὶ **ἀπαγαγὼν** ποτίζει;
16 ταύτην δὲ θυγατέρα τοῦ Ἀβραὰμ οὖσαν,
ἣν ἔδησεν ὁ σατανᾶς ἰδοὺ *ἔτη δεκα↑οκτώ*,
οὐκ ἔδει λυθῆναι ἀπὸ τοῦ δεσμοῦ τούτου
τῇ ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου;
17 καὶ ↑
κατῃσχύνθησαν ↑ οἱ ἀντικείμενοι αὐτῷ,
καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἔχαιρεν **ἐν** πᾶσιν
οἷς ἐθεώρουν ἐνδόξοις ↑ *ὑπ' αὐτοῦ γινομένοις*.

98	**44c**	**22c**
Lk. 13.18 Ἔλεγεν **δέ**·	Mt. 13.31 Ἄλλην παραβολὴν **ἐλάλησεν** αὐτοῖς λέγων·	Mk 4.30 Καὶ ἔλεγεν·

5 οὐχί, λέγω ↑ ὑμῖν·
ἀλλ' ἐὰν μὴ **μετανοῆτε**
πάντες **ὡσαύτως** ἀπολεῖσθε.

96

Lk. 13.6 Ἔλεγεν δὲ ταύτην τὴν παραβολήν· — Mt. — Mk
Συκῆν *εἶχέν τις* πεφυτευμένην
ἐν τῷ ἀμπελῶνι αὐτοῦ,
καὶ ἦλθεν ζητῶν καρπὸν **ἐν αὐτῇ**
καὶ **οὐχ εὗρεν**.
7 εἶπεν δὲ πρὸς τὸν ἀμπελουργόν·
Ἰδοὺ *τρία ἔτη* ἀφ' οὗ ἔρχομαι ζητῶν καρπὸν
ἐν τῇ συκῇ ταύτῃ
καὶ οὐχ εὑρίσκω.
↑
ἔκκοψον αὐτήν·
ἱνατί καὶ **τὸν τόπον** καταργεῖ;
8 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς λέγει αὐτῷ·
Κύριε, ἄφες αὐτὴν **καὶ τοῦτο τὸ ἔτος**,
ἕως ὅτου σκάψω περὶ αὐτὴν
καὶ βάλω ↑ **κόπρια,**
9 **κἂν** μὲν ποιήσῃ καρπὸν εἰς τὸ μέλλον·
εἰ δὲ μή γε,
↑ ἐκκόψεις αὐτήν.

97

Lk. 13.10 Ἦν δὲ διδάσκων ἐν μιᾷ τῶν συναγωγῶν ἐν τοῖς **σάββασιν**. — Mt. — Mk
11 καὶ ἰδοὺ γυνὴ ***πνεῦμα ἔχουσα ἀσθενείας*** ⟨ἔτη⟩ δεκαοκτώ,
καὶ ἦν συγκύπτουσα
καὶ μὴ δυναμένη ἀνακύψαι εἰς τὸ παντελές.
12 ἰδὼν δὲ αὐτὴν ὁ Ἰησοῦς προσεφώνησεν καὶ εἶπεν αὐτῇ·
Γύναι, ἀπολέλυσαι ↑ τῆς ἀσθενείας σου,
13 καὶ ἐπέθηκεν *αὐτῇ τὰς χεῖρας.*
καὶ παραχρῆμα ἀνωρθώθη καὶ **ἐδόξαζεν** τὸν θεόν.
14 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἀρχισυνάγωγος,
ἀγανακτῶν *ὅτι τῷ σαββάτῳ ἐθεράπευσεν* ὁ *Ἰησοῦς,*
ἔλεγεν τῷ ὄχλῳ ὅτι
Ἓξ ἡμέραι εἰσίν· ↑ δεῖ ἐργάζεσθαι·
ἐν **αὐταῖς** οὖν ἐρχόμενοι θεραπεύεσθε
καὶ μὴ τῇ ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου.
15 ἀπεκρίθη δὲ αὐτῷ ὁ **κύριος** καὶ εἶπεν·
Ὑποκριταί, ἕκαστος ὑμῶν τῷ σαββάτῳ
οὐ λύει τὸν βοῦν αὐτοῦ **ἢ** τὸν ὄνον ἀπὸ τῆς φάτνης
καὶ **ἀπάγων** ποτίζει;
16 ταύτην δὲ θυγατέρα ↑ Ἀβραὰμ οὖσαν,
ἣν ἔδησεν ὁ σατανᾶς ἰδοὺ *δέκα* καὶ *ὀκτὼ ἔτη,*
οὐκ ἔδει λυθῆναι ἀπὸ τοῦ δεσμοῦ τούτου
τῇ ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου;
17 καὶ ταῦτα λέγοντος αὐτοῦ
κατησχύνοντο πάντες οἱ ἀντικείμενοι αὐτῷ,
καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἔχαιρεν **ἐπι** πᾶσιν
τοῖς ↑ ἐνδόξοις τοῖς *γινομένοις ὑπ' αὐτοῦ*.

98	**44c**	**22c**
Lk. 13.18 Ἔλεγεν **οὖν**·	Mt. 13.31 Ἄλλην παραβολὴν **παρέθηκεν** αὐτοῖς λέγων·	Mk 4.30 Καὶ ἔλεγεν·

Τίνι ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ καὶ τίνι ὁμοιώσω αὐτήν;		**Τίνι** ὁμοιώσωμεν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ἢ ἐν **ποίᾳ** *παραβολῇ* ***παραβαλῶμεν*** *αὐτήν;*
19 ὁμοία ἐστὶν κόκκῳ σινάπεως,	Ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν κόκκῳ σινάπεως,	31 **ὅμοιά ἐστιν** κόκκῳ σινάπεως,
ὃν λαβὼν ἄνθρωπος ἔβαλεν εἰς τὸν κῆπον **αὐτοῦ**,	ὃν λαβὼν ἄνθρωπος ἔσπειρεν ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ·	**ὃ** ὅτ[ι]αν σπαρῇ ἐπὶ **τὴν γῆν,**
	32 ὃ μικρότερόν μέν ἐστιν πάντων ↑ σπερμάτων,	μικρότερόν **ἐστιν** πάντων τῶν σπερμάτων ***ἅ*** εἰσιν ἐπὶ τῆς γῆς,
καὶ ηὔξησεν	ὅταν δὲ **αὐξήσῃ** μεῖζ⟨ο⟩ν τῶν λαχάνων ἐστὶν	32 ↑ καὶ γίνεται **μείζων** πάντων τῶν λαχάνων
καὶ ἐγένετο ↑ δένδρον,	καὶ γίνεται δένδρον,	καὶ ποιεῖ κλάδους μεγάλους,
καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ **κατεσκήνωσαν ὑπὸ τοὺς κλάδους** αὐτοῦ.	ὥστε ἐλθεῖν τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ κατασκηνοῖν ἐν τοῖς κλάδοις αὐτοῦ.	ὥστε δύνασθαι ὑπὸ τὴν σκιὰν αὐτοῦ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ **κατασκηνοῦν**. [33–34]
20 **ἢ** ↑·	33 ἄλλην παραβολὴν ↑·	
Τίνι ὁμοία ἐστὶν ***ἡ βασιλεία*** *τοῦ θεοῦ* καὶ *τίνι ὁμοιώσω* αὐτήν;		
21 ὁμοία ἐστὶν ζύμῃ,	Ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ζύμῃ,	
ἣν λαβοῦσα γυνὴ **ἐνέκρυψεν** εἰς ἀλεύρου σάτα τρία ἕως οὗ **ζυμωθῇ** ὅλον.	ἣν λαβοῦσα γυνὴ ἐνέκρυψεν εἰς ἀλεύρου σάτα τρία ἕως οὗ ἐζυμώθη ὅλον. [34–35]	

99 Lk. 13.22 Καὶ διεπορεύετο κατὰ πόλεις καὶ κώμας διδάσκων καὶ πορείαν ποιούμενος εἰς **Ἰερουσαλήμ**.	Mt.	Mk

100 Lk. 13.23 Εἶπεν δέ τις αὐτῷ· Κύριε, εἰ ὀλίγοί εἰσιν οἱ σῳζόμενοι; ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν ↑·	**13f** Mt. 7.	Mk
24 Ἀγωνίζεσθε εἰσελθεῖν διὰ τῆς στενῆς θύρας,	13 Εἰσέλθατε διὰ τῆς στενῆς πύλης·	
	ὅτι πλατεῖα ↑ καὶ εὐρύχωρος ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ἀπώλειαν	
ὅτι πολλοί, λέγω ὑμῖν, ζητήσουσιν εἰσελθεῖν	καὶ πολλοὶ ↑ οἱ εἰσερχόμενοι δι' αὐτῆς·	
	14 ὅτι ↑ στενὴ ἡ πύλη καὶ τεθλιμμένη ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ζωήν	
καὶ οὐχ **εὑρήσουσιν**.	καὶ ὀλίγοι εἰσὶν οἱ εὑρίσκοντες αὐτήν.	
25 ἀφ' **ὅτου** ἂν *ὁ οἰκοδεσπότης* ***εἰσέλθῃ*** καὶ ἀποκλείσῃ τὴν θύραν		
καὶ ἄρξησθε ἔξω ἑστάναι καὶ κρούειν ↑ λέγοντες·	7.22 πολλοὶ ἐροῦσίν μοι ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ·	
Κύριε, κύριε, ἄνοιξον ἡμῖν.	Κύριε, κύριε, οὐ τῷ σῷ ὀνόματι ἐπροφητεύσαμεν, καὶ τῷ σῷ ὀνόματι δαιμόνια πολλὰ ἐξεβάλομεν, καὶ τῷ σῷ ὀνόματι δυνάμεις πολλὰς ἐποιήσαμεν;	
καὶ ἀποκριθεὶς ἐρεῖ ὑμῖν· Οὐκ οἶδα ὑμᾶς πόθεν ἐστέ.		
26 τότε **ἄρξησθε** λέγειν· Κύριε, ἐφάγομεν ἐνώπιόν σου καὶ ἐπίομεν καὶ ἐν ταῖς πλατείαις ἡμῶν ἐδίδαξας·		

Lk.	Mt.	Mk.
Τίνι ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ καὶ τίνι ὁμοιώσω αὐτήν;		**Πῶς** ὁμοιώσωμεν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ἢ ἐν **τίνι** *αὐτὴν παραβολῇ* ***θῶμεν***;
19 ὁμοία ἐστὶν κόκκῳ σινάπεως,	Ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν κόκκῳ σινάπεως,	31 **ὡς** κόκκῳ σινάπεως,
ὃν λαβὼν ἄνθρωπος ἔβαλεν εἰς ↑ κῆπον **ἑαυτοῦ**,	ὃν λαβὼν ἄνθρωπος ἔσπειρεν ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ·	**ὃς** ὅταν σπαρῇ ἐπὶ **τῆς γῆς**,
	32 ὃ μικρότερόν μέν ἐστι πάντων τῶν σπερμάτων,	μικρότερον **ὂν** πάντων τῶν σπερμάτων **τῶν** ↑ ἐπὶ τῆς γῆς,
καὶ ηὔξησεν	ὅταν δὲ **αὐξηθῇ** μεῖζον τῶν λαχάνων ἐστὶν	32 καὶ ὅταν σπαρῇ, ἀναβαίνει καὶ γίνεται **μεῖζον** πάντων τῶν λαχάνων
καὶ ἐγένετο εἰς δένδρον,	καὶ γίνεται δένδρον,	καὶ ποιεῖ κλάδους μεγάλους,
καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ **κατεσκήνωσεν ἐν τοῖς κλάδοις** αὐτοῦ.	ὥστε ἐλθεῖν τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ κατασκηνοῖν ἐν τοῖς κλάδοις αὐτοῦ.	ὥστε δύνασθαι ὑπὸ τὴν σκιὰν αὐτοῦ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ **κατασκηνοῖν**. [33–34]
20 **καὶ** πάλιν εἶπεν·	33 ἄλλην παραβολὴν ἐλάλησεν αὐτοῖς·	
↑ *Τίνι ὁμοιώσω* ↑ ***τὴν βασιλείαν*** *τοῦ θεοῦ* ↑;		
21 ὁμοία ἐστὶν ζύμῃ,	Ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ζύμῃ,	
ἣν λαβοῦσα γυνὴ **ἔκρυψεν** εἰς ἀλεύρου σάτα τρία ἕως οὗ **ἐζυμώθη** ὅλον.	ἣν λαβοῦσα γυνὴ ἐνέκρυψεν εἰς ἀλεύρου σάτα τρία ἕως οὗ ἐζυμώθη ὅλον. [34–35]	

99		
Lk. 13.22 Καὶ διεπορεύετο κατὰ πόλεις καὶ κώμας διδάσκων καὶ πορείαν [πορειαν] ποιούμενος εἰς ⟨Ἰ⟩**εροσόλυμα**.	Mt.	Mk

100	13f	
Lk. 13.23 Εἶπεν δέ τις αὐτῷ· Κύριε, εἰ ὀλίγοι ↑ οἱ σῳζόμενοι; ὁ δὲ ↑ εἶπεν πρὸς αὐτούς·	Mt. 7.	Mk
24 Ἀγωνίζεσθε εἰσελθεῖν διὰ τῆς στενῆς θύρας,	13 Εἰσέλθατε διὰ τῆς στενῆς πύλης·	
	ὅτι πλατεῖα ἡ πύλη καὶ εὐρύχωρος ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ἀπώλειαν	
ὅτι πολλοί, λέγω ὑμῖν, ζητήσουσιν εἰσελθεῖν	καὶ πολλοί εἰσιν οἱ εἰσερχόμενοι δι' αὐτῆς· 14 ὅτι δὲ στενὴ ἡ πύλη καὶ τεθλιμμένη ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ζωὴν	
καὶ οὐκ **ἰσχύσουσιν**.	καὶ ὀλίγοι εἰσὶν οἱ εὑρίσκοντες αὐτήν.	
25 ἀφ' **οὗ** ἂν ***ἐγερθῇ*** *ὁ οἰκοδεσπότης* καὶ ἀποκλείσῃ τὴν θύραν		
καὶ ἄρξησθε ἔξω ἑστάναι καὶ κρούειν τὴν θύραν λέγοντες·	7.22 πολλοὶ ἐροῦσίν μοι ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ·	
Κύριε, ↑ ἄνοιξον ἡμῖν.	Κύριε, κύριε, οὐ τῷ σῷ ὀνόματι ἐπροφητεύσαμεν, καὶ τῷ σῷ ὀνόματι δαιμόνια ↑ ἐξεβάλομεν, καὶ τῷ σῷ ὀνόματι δυνάμεις πολλὰς ἐποιήσαμεν;	
καὶ ἀποκριθεὶς ἐρεῖ ὑμῖν· Οὐκ οἶδα ὑμᾶς πόθεν ἐστέ. 26 τότε **ἄρξεσθε** λέγειν· ↑ Ἐφάγομεν ἐνώπιόν σου καὶ ἐπίομεν καὶ ἐν ταῖς πλατείαις ἡμῶν ἐδίδαξας·		

27 καὶ ἐρεῖ·
Λέγω ὑμῖν, **οὐδέποτε εἶδον** ὑμᾶς ↑·
ἀπόστητε ἀπ' ἐμοῦ πάντες ἐργάται **ἀνομίας**.

28 ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων, par. 19.27b D
ὅταν ὄψεσθε Ἀβραὰμ καὶ **Ἰσὰκ** καὶ Ἰακὼβ καὶ πάντας τοὺς προφήτας ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ,
ὑμᾶς δὲ ἐκβαλλομένους ἔξω.

29 καὶ ἥξουσιν ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν καὶ ↑ βορρᾶ καὶ νότου
καὶ ἀνακλιθήσονται ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.

23 καὶ τότε ὁμολογήσω αὐτοῖς ὅτι
Οὐδέποτε ἔγνων ὑμᾶς·
ἀποχωρεῖτε ἀπ' ἐμοῦ οἱ ἐργαζόμενοι τὴν ἀνομίαν.
cf. 8.12b ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.

8.11b μετὰ Ἀβραὰμ καὶ **Ἰσὰκ** καὶ Ἰακὼβ ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν

8.12a οἱ δὲ υἱοὶ τῆς βασιλείας **ἐξελεύσονται** εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον
8.11a λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι πολλοὶ ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν ἥξουσιν
καὶ ἀνακλιθήσονται

30 καὶ ἰδοὺ εἰσὶν ἔσχατοι οἳ ἔσονται πρῶτοι
καὶ εἰσὶν πρῶτοι οἳ ἔσονται ἔσχατοι.

cf. 19.30 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι
καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.

cf. 10.31 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι
καὶ οἱ ἔσχατοι πρῶτοι.

101

81c Mt. Mk

Lk. 13.31 Ἐν **ταύτῃ** τῇ ὥρᾳ
προσῆλθαν *αὐτῷ τινες* τῶν ***Φαρισαίων*** *λέγοντες*·
Ἔξελθε καὶ πορεύου ἐντεῦθεν,
ὅτι Ἡρῴδης **ζητεῖ** σε ἀποκτεῖναι.
32 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Πορευθέντες εἴπατε τῇ ἀλώπεκι ταύτῃ·
Ἰδοὺ ἐκβάλλω δαιμόνια
καὶ ἰάσεις **ἀποτελοῦμαι** σήμερον καὶ αὔριον
καὶ τῇ τρίτῃ ↑ τελειοῦμαι.
33 πλὴν δεῖ με σήμερον καὶ τῇ αὔριον καὶ τῇ **ἐρχομένῃ** πορεύεσθαι,
ὅτι οὐκ ἐνδέχεται *ἀπολέσθαι προ⟨φή⟩την* ἔξω Ἰερουσαλήμ.

34 Ἰερουσαλήμ, Ἰερουσαλήμ,
ἡ ἀποκτείνουσα τοὺς προφήτας
καὶ λιθοβολοῦσα τοὺς ἀπεσταλμένους πρὸς αὐτήν,
ποσάκις ἠθέλησα ἐπισυνάξαι τὰ τέκνα σου,
ὃν τρόπον **ὄρνιξ τὰ *νοσσία αὐτῆς*** ὑπὸ τὰς πτέρυγας,
καὶ οὐκ ἠθελήσατε.
35 ἰδοὺ ἀφίεται ὑμῖν ὁ οἶκος ὑμῶν ἔρημος.
λέγω δὲ ὑμῖν·
οὐ μή *με* ἴδητε ἕως ἥξει ὅτε εἴπητε·
Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου.

23.37 Ἰερουσαλήμ, Ἰερουσαλήμ,
ἡ ἀποκτείνουσα τοὺς προφήτας
καὶ λιθοβολοῦσα τοὺς ἀπεσταλμένους πρός **σε,**
ποσάκις ἠθέλησα ἐπισυναγαγεῖν τὰ τέκνα σου,
ὃν τρόπον ὄρνις ἐπισυνάγει τὰ νοσσία αὐτῆς ὑπὸ τὰς πτέρυγας,
καὶ οὐκ ἠθελήσατε.
38 ἰδοὺ ἀφίεται ὑμῖν ὁ οἶκος ὑμῶν ἔρημος.
39 λέγω γὰρ ὑμῖν·
ὅτι οὐ μή με ἴδητε ἀπ' ἄρτι ἕως ἂν εἴπητε·
Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι **θεοῦ**.

102

Mt. Mk

Lk. 14.1 Καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ **εἰσελθεῖν** αὐτὸν
εἰς οἶκόν τινος τῶν ἀρχόντων τῶν Φαρισαίων
σαββάτῳ φαγεῖν ἄρτον
καὶ αὐτοὶ ἦσαν παρατηρούμενοι αὐτόν.
2 καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπος ↑ ἦν ὑδρωπικὸς ἔμπροσθεν αὐτοῦ.
3 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς
εἶπεν πρὸς τοὺς νομικοὺς καὶ Φαρισαίους ↑·

Lk.	Mt.
27 καὶ ἐρεῖ **λέγων** ὑμῖν· **Οὐκ οἶδα** ↑ πόθεν ἐστέ· ἀπόστητε ἀπ' ἐμοῦ πάντες ἐργάται **ἀδικίας**.	23 καὶ τότε ὁμολογήσω αὐτοῖς ὅτι Οὐδέποτε ἔγνων ὑμᾶς· ἀποχωρεῖτε ἀπ' ἐμοῦ οἱ ἐργαζόμενοι τὴν ἀνομίαν.
28 ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων, par. 19.27b D	cf. 8.12b ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.
ὅταν ὄψεσθε Ἀβραὰμ καὶ **Ἰσαὰκ** καὶ Ἰακὼβ καὶ πάντας τοὺς προφήτας ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ,	8.11b μετὰ Ἀβραὰμ καὶ **Ἰσαὰκ** καὶ Ἰακὼβ ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν
ὑμᾶς δὲ ἐκβαλλομένους ἔξω.	8.12a οἱ δὲ υἱοὶ τῆς βασιλείας **ἐκβληθήσονται** εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον
29 καὶ ἥξουσιν ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν καὶ ἀπὸ βορρᾶ καὶ νότου καὶ ἀνακλιθήσονται ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.	8.11a λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι πολλοὶ ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν ἥξουσιν καὶ ἀνακλιθήσονται

Lk.	Mt.	Mk
30 καὶ ἰδοὺ εἰσὶν ἔσχατοι οἳ ἔσονται πρῶτοι καὶ εἰσὶν πρῶτοι οἳ ἔσονται ἔσχατοι.	cf. 19.30 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.	cf. 10.31 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι καὶ ↑ ἔσχατοι πρῶτοι.

101

81c Mt. | Mk

Lk. 13.31 Ἐν **αὐτῇ** τῇ ὥρᾳ
προσῆλθάν *τινες* ↑ ***Φαρισαῖοι*** *λέγοντες αὐτῷ·*
Ἔξελθε καὶ πορεύου ἐντεῦθεν,
ὅτι Ἡρῴδης **θέλει** σε ἀποκτεῖναι.
32 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Πορευθέντες εἴπατε τῇ ἀλώπεκι ταύτῃ·
Ἰδοὺ ἐκβάλλω δαιμόνια
καὶ ἰάσεις **ἀποτελῶ** σήμερον καὶ αὔριον
καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ τελειοῦμαι.
33 πλὴν δεῖ με σήμερον καὶ ↑ αὔριον καὶ τῇ **ἐχομένῃ** πορεύεσθαι,
ὅτι οὐκ ἐνδέχεται *προφήτην ἀπολέσθαι* ἔξω Ἰερουσαλήμ.

Lk.	Mt.
34 Ἰερουσαλήμ, Ἰερουσαλήμ, ἡ ἀποκτείνουσα τοὺς προφήτας καὶ λιθοβολοῦσα τοὺς ἀπεσταλμένους πρὸς αὐτήν, ποσάκις ἠθέλησα ἐπισυνάξαι τὰ τέκνα σου, ὃν τρόπον **ὄρνις τὴν *ἑαυτῆς νοσσιὰν*** ὑπὸ τὰς πτέρυγας, καὶ οὐκ ἠθελήσατε. 35 ἰδοὺ ἀφίεται ὑμῖν ὁ οἶκος ὑμῶν ↑. *λέγω δὲ ὑμῖν·* οὐ μὴ *ἴδητέ με* ἕως ↑ εἴπητε· Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου.	23.37 Ἰερουσαλήμ, Ἰερουσαλήμ, ἡ ἀποκτείνουσα τοὺς προφήτας καὶ λιθοβολοῦσα τοὺς ἀπεσταλμένους πρὸς **αὐτήν**, ποσάκις ἠθέλησα ἐπισυναγαγεῖν τὰ τέκνα σου, ὃν τρόπον ὄρνις ἐπισυνάγει τὰ νοσσία ↑ ὑπὸ τὰς πτέρυγας, καὶ οὐκ ἠθελήσατε. 38 ἰδοὺ ἀφίεται ὑμῖν ὁ οἶκος ὑμῶν ↑. 39 λέγω γὰρ ὑμῖν· ↑ οὐ μή με ἴδητε ἀπ' ἄρτι ἕως ἂν εἴπητε· Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι **κυρίου**.

102

Mt. | Mk

Lk. 14.1 Καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ **ἐλθεῖν** αὐτὸν
εἰς οἶκόν τινος τῶν ἀρχόντων ↑ Φαρισαίων
σαββάτῳ φαγεῖν ἄρτον
καὶ αὐτοὶ ἦσαν παρατηρούμενοι αὐτόν.
2 καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπός τις ἦν ὑδρωπικὸς ἔμπροσθεν αὐτοῦ.
3 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς
εἶπεν πρὸς τοὺς νομικοὺς καὶ Φαρισαίους λέγων·

Ἔξεστιν τῷ σαββάτῳ θεραπεῦσαι ἢ οὔ;
4 οἱ δὲ ἡσύχασαν.
καὶ ἐπιλαβόμενος *αὐτὸν καὶ* ***ἰασάμενος*** ἀπέλυσεν.
5 καὶ *εἶπεν πρὸς αὐτούς*·
Τίνος ἐξ ὑμῶν **πρόβατον** ἢ βοῦς εἰς φρέαρ **ἐμπεσεῖται**,
↑ τῇ *ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου καὶ οὐκ εὐθέως ἀνασπάσει αὐτόν;*
6 οἱ **δὲ** οὐκ ↑ **ἀπεκρίθησαν** πρὸς ταῦτα.

103

Lk. 14.7 Ἔλεγεν δὲ καὶ πρὸς τοὺς κεκλημένους παραβολήν,
ἐπέχων πῶς τὰς πρωτοκλισίας ἐξελέγοντο,
λέγων πρὸς αὐτούς·
8 Ὅταν κληθῇς ↑ εἰς **γάμον**,
μὴ κατακλιθῇς εἰς τὴν πρωτοκλισίαν,
μήποτε ἐντιμότερός σου **ἥξει**
↑
9 καὶ ἐλθὼν ὁ σὲ καὶ αὐτὸν καλέσας ἐρεῖ σοι·
Δὸς τούτῳ τόπον,
καὶ τότε **ἔσῃ** μετὰ αἰσχύνης
↑ ἔσχατον τόπον κατέχειν.
10 ἀλλ' ὅταν κληθῇς
↑ *εἰς τὸν ἔσχατον τόπον* ***ἀνάπιπτε***,
ἵνα ὅταν ἔλθῃ
ὁ κεκληκώς σε **εἴπῃ** σοι·
Φίλε, προσανάβηθι ἀνώτερον·
καὶ τότε ἔσται σοι δόξα
ἐνώπιον ↑ τῶν συνανακειμένων ↑.
11 ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν **ταπεινοῦται**,
καὶ ὁ ταπεινῶν ἑαυτὸν **ὑψοῦται**. par. 18.14

69c

Mt. 20.
28b Εἰσερχόμενοι δὲ καὶ παρακληθέντες δειπνῆσαι,
μὴ ἀνακλίνεσθε εἰς τοὺς ἐξέχοντας τόπους,
μήποτε ἐνδοξότερός σου ἐπέλθῃ
καὶ προσελθὼν ὁ δειπνοκλήτωρ εἴπῃ σοι·
Ἔτι κάτω χωρεῖ,
καὶ καταισχυνθήσῃ.
ἐὰν δὲ ἀναπέσῃς εἰς τὸν ἥττονα τόπον
καὶ ἐπέλθῃ σου ἥττων,
ἐρεῖ σοι ὁ δειπνοκλήτωρ·
Σύναγε ἔτι ἄνω,
καὶ ἔσται σοι τοῦτο χρήσιμον.
cf. 23.12

Mk

104

Lk. 14.12 Ἔλεγεν δὲ καὶ τῷ κεκληκότι αὐτόν·
Ὅταν ποιῇς ἄριστον ἢ δεῖπνον,
μὴ φώνει τοὺς φίλους ↑
μηδὲ τοὺς ἀδελφούς σου
μηδὲ τοὺς ↑ *γείτονας*
μηδὲ τοὺς πλουσίους,
μήποτε καὶ αὐτοὶ ἀντικαλέσωσίν σε
καὶ γένηται ἀνταπόδομά σοι.
13 ἀλλὰ ὅταν *ποιῇς δοχήν*,
κάλει πτωχούς, ἀναπείρους, χωλούς, τυφλούς·
14 καὶ μακάριος ἔσῃ,
ὅτι οὐκ ἔχουσιν ἀνταποδοῦναί σοι,
ἀνταποδοθήσεται γάρ σοι
ἐν τῇ ἀναστάσει τῶν δικαίων.

Mt.

Mk

105

Lk. 14.15 Ἀκούσας δέ τις *ταῦτα τῶν συνανακειμένων* εἶπεν αὐτῷ·
Μακάριος **ὃς** φάγεται ἄρτον ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.
16 ὁ[υ] δὲ εἶπεν ↑·
Ἄνθρωπός τις

76b

Mt. 22.
1 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς πάλιν εἶπεν ἐν παραβολαῖς αὐτοῖς λέγων·
2 Ὡμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ

Mk

Ἔξεστι τῷ σαββάτῳ θεραπεῦσαι ἢ οὔ;
4 οἱ δὲ ἡσύχασαν.
καὶ ἐπιλαβόμενος ***ἰάσατο*** *αὐτὸν καὶ ἀπέλυσεν.*
5 *καὶ πρὸς αὐτοὺς εἶπεν·*
Τίνος ↑ ὑμῶν **υἱὸς** ἢ βοῦς εἰς φρέαρ **πεσεῖται,**
καὶ οὐκ εὐθέως ἀνασπάσει αὐτὸν ἐν ↑ ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου;
6 ↑ **καὶ** οὐκ ἴσχυσαν **ἀνταποκριθῆναι** πρὸς ταῦτα.

Lk	Mt	Mk
103	**69c**	
Lk. 14.7 Ἔλεγεν δὲ ↑ πρὸς τοὺς κεκλημένους παραβολήν,	Mt. 20.	Mk
ἐπέχων πῶς τὰς πρωτοκλισίας ἐξελέγοντο,		
λέγων πρὸς αὐτούς·		
8 Ὅταν κληθῇς ὑπό τινος εἰς **γάμους,**	28b ↑	
μὴ κατακλιθῇς εἰς τὴν πρωτοκλισίαν,	↑	
μήποτε ἐντιμότερός σου	↑	
ᾖ κεκλημένος ὑπ' αὐτοῦ,		
9 καὶ ἐλθὼν ὁ σὲ καὶ αὐτὸν καλέσας ἐρεῖ σοι·	↑	
Δὸς τούτῳ τόπον,	↑	
καὶ τότε **ἄρξῃ** μετὰ αἰσχύνης	↑	
τὸν ἔσχατον τόπον κατέχειν.		
10 ἀλλ' ὅταν κληθ⟨ῇ⟩ς		
πορευθεὶς ***ἀνάπεσε*** *εἰς τὸν ἔσχατον τόπον,*	↑	
ἵνα ὅταν ἔλθῃ	↑	
ὁ κεκληκώς σε **ἐρεῖ** σοι·	↑	
Φίλε, προσανάβηθι ἀ⟨νώτερον⟩·	↑	
↑ τότε ἔσται σοι δόξα	↑	
ἐνώπιον πάντων τῶν συνανακειμένων σοι.		
11 ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν **ταπεινωθήσεται,**	cf. 23.12	
καὶ ὁ ταπεινῶν ἑαυτὸν **ὑψωθήσεται.** par. 18.14		

Lk	Mt	Mk
104		
Lk. 14.12 Ἔλεγεν δὲ καὶ τῷ κεκληκότι αὐτόν·	Mt.	Mk
Ὅταν ποιῇς ἄριστον ἢ δεῖπνον,		
μὴ φώνει τοὺς φίλους σου		
μηδὲ τοὺς ἀδελφούς σου		
μηδὲ τοὺς συγγενεῖς σου		
μὴ *γείτονας* ↑ πλουσίους,		
μήποτε καὶ αὐτοὶ ἀντικαλέσωσίν σε		
καὶ γένηται ἀνταπόδομά σοι.		
13 ἀλλ' ὅταν *δοχὴν ποιῇς,*		
κάλει πτωχούς, ἀναπείρους, χωλούς, τυφλούς·		
14 καὶ μακάριος ἔσῃ,		
ὅτι οὐκ ἔχουσιν ἀνταποδοῦναί σοι,		
ἀνταποδοθήσεται γάρ σοι		
ἐν τῇ ἀναστάσει τῶν δικαίων.		

Lk	Mt	Mk
105	**76b**	
Lk. 14.15 Ἀκούσας δέ τις *τῶν συνανακειμένων ταῦτα* εἶπεν αὐτῷ·	Mt. 22.	Mk
Μακάριος **ὅστις** φάγεται ἄρτον ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.		
16 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·	1 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς πάλιν εἶπεν ἐν παραβολαῖς αὐτοῖς λέγων·	
Ἄνθρωπός τις	2 Ὡμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ	

ἐποίησεν δεῖπνον μέγαν,
καὶ ἐκάλεσεν πολλοὺς
17 καὶ ἀπέστειλεν τὸν δοῦλον αὐτοῦ τῇ ὥρᾳ τοῦ δείπνου
εἰπεῖν τοῖς κεκλημένοις·
Ἔρχεσθε, ὅτι ἤδη πάντα ἕτοιμά ἐστιν.
18 καὶ ἤρξαντο ἀπὸ μιᾶς πάντες παραιτεῖσθαι.
ὁ πρῶτος εἶπεν ↑·
Ἀγρὸν ἠγόρασα καὶ *ἀνάγκην ἔχω* ἐξελθὼν ἰδεῖν αὐτόν·
ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρῃτημένον.
19 καὶ ἕτερος εἶπεν·
Ζεύγη βοῶν ἠγόρα⟨σα⟩ πέντε καὶ πορεύομαι δοκιμάσαι αὐτά·
διὸ οὐ δύναμαι ἐλθεῖν ↑.
20 καὶ **ἄλλος** εἶπεν·
Γυναῖκα **ἔλαβον·**
↑ **διὸ** οὐ δύναμαι ἐλθεῖν.
21 καὶ παραγενόμενος ὁ δοῦλος
ἀπήγγειλεν τῷ κυρίῳ αὐτοῦ πάντα ταῦτα.
καὶ ὀργ⟨ισθ⟩εὶς ὁ οἰκοδεσπότης
τῷ δούλῳ αὐτοῦ εἶπεν·
Ἔξελθε ταχέως εἰς τὰς πλατείας καὶ ῥύμας τῆς πόλεως
καὶ ↑ πτωχοὺς καὶ ἀναπείρους καὶ τυφλοὺς καὶ χωλοὺς **ἔνεγκε** ὧδε.
22 καὶ *ὁ δοῦλος εἶπεν·*
↑ Γέγον⟨εν⟩ ὃ ἐπέταξας,
καὶ ἔτι τόπος ἐστίν.
23 καὶ εἶπεν ὁ κύριος πρὸς τὸν δοῦλον αὐτοῦ·
Ἔξελθε εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ φραγμοὺς
καὶ ἀνάγκασον εἰσελθεῖν,
ἵνα γεμισθῇ μου ὁ οἶκος·
24 λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
οὐδεὶς τῶν **ἀνθρώπων** ↑ τῶν κεκλημένων γεύσεταί μου τοῦ δείπνου.

βασιλεῖ,
ὅστις ἐποίησεν γάμους τῷ υἱῷ αὐτοῦ.
3 καὶ ἀπέστειλεν τοὺς δούλους αὐτοῦ καλέσαι τοὺς κεκλημένους εἰς τοὺς γάμους,
καὶ οὐκ ἤθελον ἐλθεῖν.
4 πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους λέγων·
Εἴπατε τοῖς κεκλημένοις·
Ἰδοὺ τὸ ἄριστόν μου ἡτοίμακα,
οἱ ταῦροί μου καὶ τὰ σιτιστὰ τεθυμένα
καὶ πάντα ἕτοιμα·
δεῦτε εἰς τοὺς γάμους.
5 οἱ δὲ ἀμελήσαντες ἀπῆλθον,
οἱ μὲν
εἰς τὸν ἴδιον ἀγρόν,
οἱ δὲ
ἐπὶ τὴν ἐμπορίαν **αὐτῶν·**
6 οἱ δὲ λοιποὶ
κρατήσαντες τοὺς δούλους αὐτοῦ ὕβρισαν
καὶ ἀπέκτειναν.
7 *ἐκεῖνος* ↑ ὁ βασιλεὺς ἀκούσας ὠργίσθη
καὶ πέμψας **τὸ στράτευμα** αὐτοῦ ἀπώλεσεν τοὺς φονεῖς ἐκείνους
καὶ τὴν πόλιν αὐτῶν ἐνέπρησεν.
8 τότε λέγει τοῖς δούλοις αὐτοῦ·
Ὁ μὲν γάμος ἕτοιμός ἐστιν,
οἱ δὲ κεκλημένοι οὐκ ἦσαν ἄξιοι·
9 Πορεύεσθε οὖν ἐπὶ τὰς διεξόδους τῶν ὁδῶν
καὶ ὅσους **ἂν** εὕρητε καλέσατε εἰς τοὺς γάμους.
10 καὶ ἐξελθόντες οἱ δοῦλοι **αὐτοῦ** εἰς τὰς ὁδοὺς συνήγαγον πάντας οὓς **εὗραν**,
πονηρούς τε καὶ ἀγαθούς·
καὶ ἐπλήσθη ὁ **γάμος** τῶν ἀνακειμένων. [11–14]

106

Lk. 14.25 Συνεπορεύοντο δὲ αὐτῷ ὄχλοι ↑,
καὶ στραφεὶς εἶπεν **αὐτοῖς·**
26 Εἴ τις ἔρχεται πρός με καὶ οὐ ⟨μ⟩ισεῖ τὸν πα-

Cf. Mt. 10.37 ὁ φιλῶν πατέρα ἢ μητέρα ὑπὲρ ἐμὲ οὐκ ἔστιν

Mk

ἐποίει δεῖπνον μέγα⟨ν⟩,
καὶ ἐκάλεσεν πολλοὺς
17 καὶ ἀπέστειλεν τὸν δοῦλον αὐτοῦ τῇ ὥρᾳ τοῦ δείπνου
εἰπεῖν τοῖς κεκλημένοις·
Ἔρχεσθε, ὅτι ἤδη ↑ ἕτοιμά ἐστιν.
18 καὶ ἤρξαντο ἀπὸ μιᾶς πάντες παραιτεῖσθαι.
ὁ πρῶτος εἶπεν αὐτῷ·
Ἀγρὸν ἠγόρασα καὶ *ἔχω ἀνάγκη⟨ν⟩* ἐξελθὼν ἰδεῖν αὐτόν·
ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρῃτημένον.
19 καὶ ἕτερος εἶπεν·
Ζεύγη βοῶν ἠγόρασα πέντε καὶ πορεύομαι δοκιμάσαι αὐτά·
↑ ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρῃτεμένον.
20 καὶ **ἕτερος** εἶπεν·
Γυναῖκα **ἔγημα**
καὶ **διὰ τοῦτο** οὐ δύναμαι ἐλθεῖν.
21 καὶ παραγενόμενος ὁ δοῦλος
ἀπήγγειλεν τῷ κυρίῳ αὐτοῦ ↑ ταῦτα.
τότε ὀργισθεὶς ὁ οἰκοδεσπότης
εἶπεν τῷ δούλῳ αὐτοῦ·
Ἔξελθε ταχέως εἰς τὰς πλατείας καὶ ῥύμας τῆς πόλεως
καὶ τοὺς πτωχοὺς καὶ ἀναπείρους καὶ τυφλοὺς καὶ χωλοὺς **εἰσάγαγε** ὧδε.
22 καὶ *εἶπεν ὁ δοῦλος·*
Κύριε, γέγονεν ὃ ἐπέταξας,
καὶ ἔτι τόπος ἐστίν.
23 καὶ εἶπεν ὁ κύριος πρὸς τὸν δοῦλον ↑·
Ἔξελθε εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ φραγμοὺς
καὶ ἀνάγκασον εἰσελθεῖν,
ἵνα γεμισθῇ μου ὁ οἶκος·
24 λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
οὐδεὶς τῶν **ἀνδρῶν** ἐκείνων τῶν κεκλημένων γεύσεταί μου τοῦ δείπνου.

βασιλεῖ,
ὅστις ἐποίησεν γάμους τῷ υἱῷ αὐτοῦ.
3 καὶ ἀπέστειλεν τοὺς δούλους αὐτοῦ καλέσαι τοὺς κεκλημένους εἰς τοὺς γάμους,
καὶ οὐκ ἤθελον ἐλθεῖν.
4 πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους λέγων·
Εἴπατε τοῖς κεκλημένοις·
Ἰδοὺ τὸ ἄριστόν μου ἡτοίμακα,
οἱ ταῦροί μου καὶ τὰ σιτιστὰ τεθυμένα
καὶ πάντα ἕτοιμα·
δεῦτε εἰς τοὺς γάμους.
5 οἱ δὲ ἀμελήσαντες ἀπῆλθον,
ὃς μὲν
εἰς τὸν ἴδιον ἀγρόν,
ὃς δὲ
ἐπὶ τὴν ἐμπορίαν **αὐτοῦ**·
6 οἱ δὲ λοιποὶ
κρατήσαντες τοὺς δούλους αὐτοῦ ὕβρισαν
καὶ ἀπέκτειναν.
7 ↑ ὁ δὲ βασιλεὺς ↑ ὠργίσθη
καὶ πέμψας **τὰ στρατεύματα** αὐτοῦ ἀπώλεσεν
τοὺς φονεῖς ἐκείνους
καὶ τὴν πόλιν αὐτῶν ἐνέπρησεν.
8 τότε λέγει τοῖς δούλοις αὐτοῦ·
Ὁ μὲν γάμος ἕτοιμός ἐστιν,
οἱ δὲ κεκλημένοι οὐκ ἦσαν ἄξιοι·
9 Πορεύεσθε οὖν ἐπὶ τὰς διεξόδους τῶν ὁδῶν
καὶ ὅσους **ἐὰν** εὕρητε καλέσατε εἰς τοὺς γάμους.
10 καὶ ἐξελθόντες οἱ δοῦλοι **ἐκεῖνοι** εἰς τὰς ὁδοὺς
συνήγαγον πάντας οὓς **εὗρον**,
πονηρούς τε καὶ ἀγαθούς·
καὶ ἐπλήσθη ὁ **νυμφὼν** ↑ ἀνακειμένων. [11–14]

106

Lk. 14.25 Συνεπορεύοντο δὲ αὐτῷ ὄχλοι πολλοί,
καὶ στραφεὶς εἶπεν **πρὸς αὐτούς**·
26 Εἴ τις ἔρχεται πρός με καὶ οὐ μισεῖ τὸν

Cf. Mt. 10.37 ὁ φιλῶν πατέρα ἢ μητέρα ὑπὲρ ἐμὲ οὐκ ἔστιν

Mk

τέρα **αὐτοῦ** καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα καὶ τοὺς ἀδελφοὺς καὶ τὰς ἀδελφάς,
ἔτι **δὲ** καὶ τὴν *ἑαυτοῦ ψυχήν*,
οὐ δύναταί *μου μαθητὴς εἶναι*.
27 καὶ **ὅς** οὐ βαστάζει τὸν σταυρὸν **αὐτοῦ** καὶ ἔρχεται ὀπίσω μου,
οὐ δύναταί *μου μαθητὴς εἶναι*. par. 9.23

μου ἄξιος·

38 καὶ ὃς οὐ λαμβάνει τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω μου,
οὐκ ἔστιν μου ἄξιος.

28 τίς **δὲ** ἐξ ὑμῶν θέλων πύργον οἰκοδομῆσαι
οὐχὶ πρῶτον καθίσας ψηφίζει τὴν δαπάνην,
εἰ ἔχει εἰς ἀπαρτισμόν;
29 ἵνα μήποτε θέντος αὐτοῦ θεμέλιον ↑ μὴ **ἰσχύσῃ οἰκοδομῆσαι**
καὶ πάντες οἱ θεωροῦντες **μέλλουσιν** ↑
30 **λέγειν** ↑·
Οὗτος ὁ ἄνθρωπος ἤρξατο οἰκοδομεῖν
καὶ οὐκ ἴσχυσεν ἐκτελέσαι.
31 ἢ τίς βασιλεὺς πορευόμενος ἑτέρῳ βασιλεῖ συμβαλεῖν εἰς πόλεμον
οὐκ εὐθέως καθίσας πρῶτον **βουλεύεται**
εἰ δυνατός ἐστιν ἐν δέκα χιλιάσιν
τῷ μετὰ εἴκοσι χιλιάδων ἐρχομένῳ ἐπ' αὐτὸν ὑπαντῆσαι;
32 εἰ δὲ μή γε,
ἔτι αὐτοῦ πόρρω ὄντος
ἀποστείλας πρεσβείαν ἐρωτᾷ τὰ **πρὸς** εἰρήνην.
33 οὕτως οὖν καὶ ἐξ *ὑμῶν*
πᾶς ὃς οὐκ ἀποτάσσεται ↑ τοῖς *ὑπάρχουσιν* ***αὐτοῦ***
οὐ δύναταί *μου μαθητὴς εἶναι*.

34 καλὸν ↑ τὸ **ἄλα**·
ἐὰν δὲ καὶ τὸ **ἄλα** μωρανθῇ,
ἐν τίνι ἀρτυθήσεται;
35 οὔτε εἰς τὴν γῆν οὔτε εἰς κοπρίαν εὔθετόν ἐστιν,
ἔξω βάλλουσιν αὐτό.

ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν
ἀκουέτω par. 8.8

cf. 5.13 ὑμεῖς ἐστε τὸ ἅλα⟨ς⟩ τῆς γῆς·
ἐὰν δὲ τὸ ἅλας μωρανθῇ,
ἐν τίνι ἁλισθήσεται;
εἰς οὐδὲν ἰσχύει ↑

εἰ μὴ **βληθῆναι** ἔξω
καὶ καταπατεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων.

cf. 9.50 καλὸν τὸ ἅλας·
ἐὰν δὲ τὸ ἅλας ἄναλον **γενήσεται**,
ἐν τίνι αὐτὸ ἀρτύσετε;

ἔχετε ἐν ἑαυτοῖς ἅλα
καὶ εἰρηνεύετε ἐν ἀλλήλοις.

107

Lk. 15.1 Ἦσαν δὲ *ἐγγίζοντες αὐτῷ* πάντες οἱ τελῶναι καὶ ↑ ἁμαρτωλοὶ ἀκούειν αὐτοῦ.
2 καὶ διεγόγγυζον οἵ τε Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς λέγοντες ὅτι
Οὗτος ἁμαρτωλοὺς προσδέ⟨χε⟩ται καὶ συνεσθίει αὐτοῖς.
3 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν ταύτην ↑·
4 Τίς ἄνθρωπος ἐξ ὑμῶν ὃς **ἕξει** ἑκατὸν πρόβατα
καὶ ἀπολέσῃ ἐξ αὐτῶν ἓν
οὐκ ἀφίησι τὰ ἐνενήκοντα ἐννέα ἐν τῇ ἐρήμῳ
καὶ **ἀπελθὼν** ↑ τὸ ἀπολωλὸς ζητεῖ ἕως εὕρῃ αὐτό;
5 καὶ εὑρὼν ἐπιτίθησιν ἐπὶ τοὺς ὤμους αὐτοῦ χαίρων.
6 ἐλθὼ⟨ν⟩ **δὲ** εἰς ↑ οἶκον
συγκαλεῖται τοὺς φίλους καὶ τοὺς γείτονας λέ-

63b

Mt. 18.

12 Τί δὲ ὑμῖν δοκεῖ;

ἐὰν γένηταί τινι ἀνθρώπῳ ἑκατὸν πρόβατα
καὶ πλανηθῇ ἓν ἐξ αὐτῶν,
οὐχὶ **ἀφίησι** τὰ ἐνενήκοντα ἐννέα ↑ ἐπὶ τὰ ὄρη
καὶ **πορευόμενος** ζητεῖ τὸ πλανώμενον;

13 καὶ ἐὰν γένηται εὑρεῖν αὐτό,

Mk

πατέρα **ἑαυτοῦ** καὶ τὴν μητέρα ↑ καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα καὶ τοὺς ἀδελφοὺς καὶ τὰς ἀδελφὰς
ἔτι **τε** καὶ τὴν *ψυχὴν ἑαυτοῦ*,
οὐ δύναται *εἶναί μου μαθητής*.
27 ↑ **ὅστις** οὐ[ν] βαστάζει τὸν σταυρὸν **ἑαυτοῦ** καὶ ἔρχεται ὀπίσω μου,
οὐ δύναται *εἶναί μου μαθητής*. par. 9.23

μου ἄξιος·

38 καὶ ὃς οὐ λαμβάνει τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω μου,
οὐκ ἔστιν μου ἄξιος.

28 τίς **γὰρ** ἐξ ὑμῶν θέλων πύργον οἰκοδομῆσαι
οὐχὶ πρῶτον καθίσας ψηφίζει τὴν δαπάνην,
εἰ ἔχει εἰς ἀπαρτισμόν;
29 ἵνα μήποτε θέντος αὐτοῦ θεμέλιον καὶ μὴ **ἰσχύοντος ἐκτελέσαι,**
πάντες οἱ θεωροῦντες **ἄρξωνται** αὐτῷ ἐμπαίζειν
30 **λέγοντες** ὅτι
Οὗτος ὁ ἄνθρωπος ἤρξατο οἰκοδομεῖν
καὶ οὐκ ἴσχυσεν ἐκτελέσαι.
31 ἢ τίς βασιλεὺς πορευόμενος ἑτέρῳ βασιλεῖ συμβαλεῖν εἰς πόλεμον
οὐχὶ ↑ καθίσας πρῶτον **βουλεύσεται**
εἰ δυνατός ἐσ⟨τ⟩ιν ἐν δέκα χιλιάσιν
ὑπαντῆσαι τῷ μετὰ εἴκοσι χιλιάδων ἐρχομένῳ ἐπ' αὐτόν;
32 εἰ δὲ μή γε,
ἔτι αὐτοῦ πόρρω ὄντος
πρεσβείαν ἀποστείλας ἐρωτᾷ ↑ **εἰς** εἰρήνην.
33 οὕτως οὖν ↑ *πᾶς ἐξ ὑμῶν*
ὃς οὐκ ἀποτάσσεται πᾶσιν τοῖς ***ἑαυτοῦ*** *ὑπάρχουσιν*
οὐ δύναται *εἶναί μου μαθητής*.

34 καλὸν οὖν τὸ **ἅλας**·
ἐὰν δὲ καὶ τὸ **ἅλας** μωρανθῇ,
ἐν τίνι ἀρτυθήσεται;
35 οὔτε εἰς ↑ γῆν οὔτε εἰς κοπρίαν εὔθετόν ἐστιν,
ἔξω βάλλουσιν αὐτό.

ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν
ἀκουέτω. par. 8.8

cf. 5.13 ὑμεῖς ἐστε τὸ ἅλας τῆς γῆς·
ἐὰν δὲ τὸ ἅλας μωρανθῇ,
ἐν τίνι ἁλισθήσεται;
εἰς οὐδὲν ἰσχύει ἔτι

εἰ μὴ **βληθὲν** ἔξω
↑ καταπατεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων.

cf. 9.50 καλὸν τὸ ἅλας·
ἐὰν δὲ τὸ ἅλας ἄναλον **γένηται**,
ἐν τίνι αὐτὸ ἀρτύσετε;

ἔχετε ἐν ἑαυτοῖς ἅλα
καὶ εἰρηνεύετε ἐν ἀλλήλοις.

107
Lk. 15.1 Ἦσαν δὲ *αὐτῷ ἐγγίζοντες* πάντες οἱ τελῶναι καὶ οἱ ἁμαρτωλοὶ ἀκούειν αὐτοῦ.
2 καὶ διεγόγγυζον οἵ τε Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς λέγοντες ὅτι
Οὗτος ἁμαρτωλοὺς προσδέχεται καὶ συνεσθίει αὐτοῖς.
3 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν ταύτην λέγων·
4 Τίς ἄνθρωπος ἐξ ὑμῶν **ἔχων** ἑκατὸν πρόβατα
καὶ ἀπολέσῃ ἐξ αὐτῶν ἓν
οὐ καταλείπει τὰ ἐνενήκοντα ἐννέα ἐν τῇ ἐρήμῳ
καὶ **πορεύεται** ἐπὶ τὸ ἀπολωλὸς ↑ ἕως εὕρῃ αὐτό;
5 καὶ εὑρὼν ἐπιτίθησιν ἐπὶ τοὺς ὤμους αὐτοῦ χαίρων.
6 **καὶ** ἐλθὼν εἰς τὸν οἶκον
συγκαλεῖ τοὺς φίλους καὶ τοὺς γείτονας λέ-

63b
Mt. 18.

12 Τί ↑ ὑμῖν δοκεῖ;

ἐὰν γένηταί τινι ἀνθρώπῳ ἑκατὸν πρόβατα
καὶ πλανηθῇ ἓν ἐξ αὐτῶν,
οὐχὶ **ἀφήσει** τὰ ἐνενήκοντα ἐννέα πρόβατα ἐπὶ τὰ ὄρη
καὶ **πορευθεὶς** ζητεῖ τὸ πλανώμενον;

13 καὶ ἐὰν γένηται εὑρεῖν αὐτό,

Mk

γων αὐτοῖς·
Συγχάρητέ μοι,
ὅτι εὗρον τὸ πρόβατόν μου τὸ ἀπολωλός.
7 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
οὕτως χαρὰ *ἔσται ἐν τῷ οὐρανῷ* ἐπὶ ἑνὶ ἁμαρτωλῷ μετανοοῦντι
ἢ ἐπὶ ἐνενήκοντα ἐννέα δικαίοις
οἵτινες οὐχ *ἔχουσιν χρείαν* μετανοίας.

ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
χαίρει ἐπ' αὐτῷ

μᾶλλον ἢ ἐπὶ τοῖς ἐνενήκοντα ἐννέα
τοῖς μὴ πεπλανημένοις.
14 οὕτως οὐκ ἔστιν θέλημα ἔμπροσθεν τοῦ πατρὸς **ἡμῶν** τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς ἵνα ἀπόληται ἓν τῶν μικρῶν τούτων.

8 ἢ τίς γυνὴ *ἔχουσα δραχμὰς* δέκα,
καὶ ἀπολέσασα ↑ μίαν,
οὐχὶ ἅπτει λύχνον
καὶ σαροῖ τὴν οἰκίαν
καὶ ζητεῖ ἐπιμελῶς ἕως ↑ εὕρῃ;
9 καὶ εὑροῦσα
συγκαλεῖται τὰς *γείτονας καὶ φίλας λέγουσα*·
Συγχάρητέ μοι,
ὅτι εὗρον *ἣν ἀπώλεσα* ↑ *δραχμήν*.
10 οὕτως, λέγω ὑμῖν·
χαρὰ ***ἔσται*** ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ
ἐπὶ ἑνὶ ἁμαρτωλῷ μετανοοῦντι.
11 εἶπεν δέ·
Ἄνθρωπός τις εἶχεν δύο υἱούς.
12 καὶ εἶπεν ὁ νεώτερος αὐτῶν τῷ πατρί·
Πάτερ, δός μοι τὸ ἐπιβάλλον μοι μέρος τῆς οὐσίας.
↑ **καὶ** διεῖλεν αὐτοῖς τὸν βίον.
13 καὶ *οὐ μετὰ* πολλὰς ἡμέρας
συναγαγὼν πάντα ὁ νεώτερος υἱὸς
ἀπεδήμησεν εἰς χώραν μακρὰν
κἀκεῖ διεσκόρπισεν ***ἑαυτοῦ τὸν βίον*** ζῶν ἀσώτως.
14 δαπανήσαντος δὲ αὐτοῦ πάντα
ἐγένετο λιμὸς ἰσχυρὰ κατὰ τὴν χώραν ἐκείνην,
καὶ αὐτὸς ἤρξατο ὑστερεῖσθαι.
15 καὶ πορευθεὶς ἐκολλήθη ἑνὶ τῶν πολιτῶν τῆς χώρας ἐκείνης,
καὶ ἔπεμψεν αὐτὸν εἰς τοὺς ἀγροὺς ↑ βόσκειν χοίρους,
16 καὶ ἐπεθύμει χορτασθῆναι ἐκ τῶν κερατίων
ὧν ἤσθιον οἱ χοῖροι,
καὶ οὐδεὶς ἐδίδου ⟨αὐ⟩τῷ.
17 εἰς ἑαυτὸν δὲ ἐλθὼν **εἶπεν**·
Πόσοι μίσθιοι τοῦ πατρός μου **περισσεύουσιν** ἄρτων,
ἐγὼ δὲ ὧδε *λιμῷ* ἀπόλλυμαι.
18 ἀναστὰς πορεύσομαι πρὸς τὸν πατέρα μου
καὶ ἐρῶ αὐτῷ·
Πάτερ, ἥμαρτον εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν σου,
19 οὐκέτι εἰμὶ ἄξιος κληθῆναί *σου υἱός*·
ποίησόν με ὡς ἕνα τῶν μισθίων σου.
20 καὶ ἀναστὰς ἦλθε πρὸς τὸν πατέρα **αὐτοῦ**.
ἔτι δὲ αὐτοῦ μακρὰν ἀπέχοντος
εἶδεν αὐτὸν ὁ πατὴρ αὐτοῦ
καὶ ἐσπλαγχνίσθη
καὶ δραμὼν **ἐνέπεσεν** ἐπὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ
⟦καὶ⟧ κατεφίλησεν αὐτόν.
21 *ὁ δὲ υἱὸς εἶπεν αὐτῷ*·
Πάτερ, ἥμαρτον εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν σου,
οὐκέτι εἰμὶ ἄξιος κληθῆναί *σου υἱός*·

γων αὐτοῖς·
Συγχάρητέ μοι,
ὅτι εὗρον τὸ πρόβατόν μου τὸ ἀπολωλός.
7 λέγω ↑ ὑμῖν ὅτι
οὕτως χαρὰ *ἐν τῷ οὐρανῷ ἔσται* ἐπὶ ἑνὶ ἁμαρτωλῷ μετανοοῦντι
ἢ ἐπὶ ἐνενήκοντα ἐννέα δικαίοις
οἵτινες οὐ *χρείαν ἔχουσιν* μετανοίας.

ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
χαίρει ἐπ' αὐτῷ

μᾶλλον ἢ ἐπὶ τοῖς ἐνενήκοντα ἐννέα
τοῖς μὴ πεπλανημένοις.
14 οὕτως οὐκ ἔστιν θέλημα ἔμπροσθεν τοῦ πατρὸς **μου** τοῦ ἐν ↑ οὐρανοῖς ἵνα ἀπόληται ἓν τῶν μικρῶν τούτων.

8 ἢ τίς γυνὴ *δραχμὰς ἔχουσα* δέκα,
ἐὰν ἀπολέσῃ <u>δραχμὴν</u> μίαν,
οὐχὶ ἅπτει λύχνον
καὶ σαροῖ τὴν οἰκίαν
καὶ ζητεῖ ἐπιμελῶς ἕως <u>οὗ</u> εὕρῃ;
9 καὶ εὑροῦσα
συγκαλεῖ τὰς *φίλας καὶ γείτονας* λέγουσα·
Συγχάρητέ μοι,
ὅτι εὗρον <u>τὴν</u> *δραχμὴν ἣν ἀπώλεσα*.
10 οὕτως, λέγω ὑμῖν·
γίνεται *χαρὰ* ἐνώπιον ↑ ἀγγέλων τοῦ θεοῦ
ἐπὶ ⟨ἑ⟩νὶ ἁμαρτωλῷ μετανοοῦντι.
11 εἶπεν δέ·
Ἄνθρωπός τις εἶχεν δύο υἱούς.
12 καὶ εἶπεν ὁ νεώτερος αὐτῶν τῷ πατρί·
Πάτερ, δός μοι τὸ ἐπιβάλλον ↑ μέρος τῆς οὐσίας.
<u>ὁ</u> **δὲ** διεῖλεν αὐτοῖς τὸν βίον.
13 καὶ *μετ' οὐ* πολλὰς ἡμέρας
συναγαγὼν πάντα ὁ νεώτερος υἱὸς
ἀπεδήμησεν εἰς χώραν μακράν
καὶ ἐκεῖ διεσκόρπισεν ***τὴν οὐσίαν αὐτοῦ*** ζῶν ἀσώτως.
14 δαπανήσαντος δὲ αὐτοῦ πάντα
ἐγένετο λιμὸς ἰσχυρὰ κατὰ τὴν χώραν ἐκείνην,
καὶ αὐτὸς ἤρξατο ὑστερεῖσθαι.
15 καὶ πορευθεὶς ἐκολλήθη ἑνὶ τῶν πολιτῶν τῆς χώρας ἐκείνης,
καὶ ἔπεμψεν αὐτὸν εἰς τοὺς ἀγροὺς <u>αὐτοῦ</u> βόσκειν χοίρους,
16 καὶ ἐπεθύμει χορτασθῆναι ἐκ τῶν κερατίων
ὧν ἤσθιον οἱ χοῖροι,
καὶ οὐδεὶς ἐδίδου αὐτῷ.
17 εἰς ἑαυτὸν δὲ ἐλθὼν **ἔφη**·
Πόσοι μίσθιοι τοῦ πατρός μου **περισσεύονται** ἄρτων,
ἐγὼ δὲ *λιμῷ ὧδε* ἀπόλλυμαι.
18 ἀναστὰς πορεύσομαι πρὸς τὸν πατέρα μου
καὶ ἐρῶ αὐτῷ·
Πάτερ, ἥμαρτον εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν σου,
19 οὐκέτι εἰμὶ ἄξιος κληθῆναι *υἱός σου*·
ποίησόν με ὡς ἕνα τῶν μισθίων σου.
20 καὶ ἀναστὰς ἦλθεν πρὸς τὸν πατέρα **ἑαυτοῦ**.
ἔτι δὲ αὐτοῦ μακρὰν ἀπέχοντος
εἶδεν αὐτὸν ὁ πατὴρ αὐτοῦ
καὶ ἐσπλαγχνίσθη
καὶ δραμὼν **ἐπέπεσεν** ἐπὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ
καὶ κατεφίλησεν αὐτόν.
21 *εἶπε δὲ ὁ υἱὸς αὐτῷ*·
Πάτερ, ἥμαρτον εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν σου,
οὐκέτι εἰμὶ ἄξιος κληθῆναι *υἱός σου*.

ποίησόν με ὡς ἕνα τῶν μισθίων σου.
22 εἶπεν δὲ ὁ πατὴρ πρὸς τοὺς δούλους αὐτοῦ·
Ταχέως ἐξενέγκατε στολὴν τὴν πρώτην
καὶ ἐνδύσατε αὐτόν,
καὶ δότε δακτύλιον εἰς τὴν χεῖρα αὐτοῦ
καὶ ὑποδήματα εἰς τοὺς πόδας αὐτοῦ**.**
23 καὶ **ἐνέγκατε** *τὸν σιτευτὸν* ↑ *μόσχον*
καὶ θύσατε,
καὶ **φάγωμεν καὶ** εὐφρανθῶμεν,
24 ὅτι οὗτος ὁ υἱός μου νεκρὸς ἦν
καὶ **ἀνέζησεν**,
↑ ἀπολωλὼς
καὶ ἄρτι εὑρέθη.
καὶ ἤρξαντο εὐφραίνεσθαι.
25 ἦν δὲ ὁ υἱὸς αὐτοῦ ὁ πρεσβύτερος ἐν ἀγρῷ·
ἐλθὼν δὲ καὶ ἐγγίσας τῇ οἰκίᾳ,
ἤκουσεν συμφωνίας καὶ χορῶν,
26 καὶ προσκαλεσάμενος ἕνα τῶν παίδων ἐπυνθάνετο
τί **θέλει τοῦτο εἶναι**.
27 ὁ δὲ εἶπεν ↑ ὅτι
Ὁ ἀδελφός σου ἥκει,
καὶ ἔθυσεν ὁ πατήρ σου *τὸν σιτευτὸν* ↑ *μόσχον* αὐτῷ,
ὅτι ὑγιαίνοντα αὐτὸν ἀπέλαβεν.
28 ὠργίσθη δὲ
καὶ οὐκ ἤθελεν εἰσελθεῖν.
ὁ δὲ πατὴρ αὐτοῦ ἐξελθὼν **η⟨ὔ⟩ξατο** αὐτόν.
29 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν τῷ πατρὶ αὐτοῦ·
Ἰδοὺ τοσαῦτα ἔτη δουλεύω σοι
καὶ οὐδέποτε ***παρέβην*** *σου ἐντολήν*,
καὶ *οὐδέποτε ἔδωκάς* ***μοι*** **ἔριφον** ἐξ αἴγων
ἵνα μετὰ τῶν φίλων μου **ἀριστήσω**·
30 **τῷ** δὲ **υἱῷ** σου ↑
τῷ κα⟨τα⟩φάγοντι ↑ **πάντα** μετὰ τῶν πορνῶν **καὶ ἠλθόντι**,
ἔθυσας ↑ τὸν σιτευτὸν μόσχον.
31 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·
↑ Σὺ πάντοτε μετ' ἐμοῦ εἶ,
καὶ πάντα τὰ ἐμὰ σά ἐστιν·
32 εὐφρανθῆναι δὲ *ἔδει καὶ χαρῆναι*,
ὅτι ὁ ἀδελφός σου οὗτος νεκρὸς ἦν
καὶ **ἀνέζησεν**,
↑ ἀπολωλὼς
καὶ εὑρέθη.

108

Mt | Mk

Lk. 16.1 Ἔλεγεν δὲ καὶ πρὸς τοὺς μαθητάς·
Ἄνθρωπός τις ἦν πλούσιος
ὃς εἶχεν οἰκονόμον,
καὶ οὗτος διεβλήθη αὐτῷ
ὡς διασκορπίζων τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ.
2 καὶ φωνήσας ↑ εἶπεν αὐτῷ·
Τί τοῦτο ἀκούω περὶ σοῦ;
ἀπόδος τὸν λόγον τῆς οἰκονομίας ↑,
οὐ γὰρ δύνῃ ἔτι οἰκονομεῖν.
3 εἶπεν δὲ ἐν ἑαυτῷ ὁ οἰκονόμος·
Τί ποιήσω,
ὅτι ὁ κύριός μου ἀφαιρεῖται τὴν οἰκονομίαν **μου**;
σκάπτειν οὐκ ἰσχύω,
↑ ἐπαιτεῖν αἰσχύνομαι.

ποίησόν με ὡς ἕνα τῶν μισθίων σου.
22 εἶπεν δὲ ὁ πατὴρ πρὸς τοὺς δούλους αὐτοῦ·
Ταχὺ ἐξενέγκατε στολὴν τὴν πρώτην
καὶ ἐνδύσατε αὐτόν,
καὶ δότε δακτύλιον εἰς τὴν χεῖρα αὐτοῦ
καὶ ὑποδήματα εἰς τοὺς πόδας ↑,
23 καὶ **φέρετε** τὸν *μόσχον τὸν σιτευτόν*,
↑ θύσατε
καὶ **φαγόντες** εὐφρανθῶμεν,
24 ὅτι οὗτος ὁ υἱός μου νεκρὸς ἦν
καὶ **ἔζησεν**,
ἦν ἀπολωλὼς
καὶ ↑ εὑρέθη.
καὶ ἤρξαντο εὐφραίνεσθαι.
25 ἦν δὲ ὁ υἱὸς αὐτοῦ ὁ πρεσβύτερος ἐν ἀγρῷ·
καὶ ὡς ἐρχόμενος ἤγγισεν τῇ οἰκίᾳ,
ἤκουσεν συμφωνίας καὶ χορῶν,
26 καὶ προσκαλεσάμενος ἕνα τῶν παίδων ἐπυνθάνετο
τί **ἂν εἴη ταῦτα**.
27 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ ὅτι
Ὁ ἀδελφός σου ἥκει,
καὶ ἔθυσεν ὁ πατήρ σου τὸν *μόσχον τὸν σιτευτόν* ↑,
ὅτι ὑγιαίνοντα αὐτὸν ἀπέλαβεν.
28 ὠργίσθη δὲ
καὶ οὐκ ἤθελεν εἰσελθεῖν.
ὁ δὲ πατὴρ αὐτοῦ ἐξελθὼν **παρεκάλει** αὐτόν.
29 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν τῷ πατρὶ αὐτοῦ·
Ἰδοὺ τοσαῦτα ἔτη δουλεύω σοι
καὶ οὐδέποτε *ἐντολήν σου* ***παρῆλθον***,
καὶ ***ἐμοὶ*** *οὐδέποτε ἔδωκας* **ἐρίφιον** ↑
ἵνα μετὰ τῶν φίλων μου **εὐφρανθῶ**·
30 **ὅτε** δὲ **ὁ υἱός** σου οὗτος
ὁ καταφαγών σου **τὸν βίον** μετὰ ↑ πορνῶν **ἦλθεν**,
ἔθυσας αὐτῷ τὸν σιτευτὸν μόσχον.
31 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·
Τέκνον, σὺ πάντοτε μετ' ἐμοῦ εἶ,
καὶ πάντα τὰ ἐμὰ σά ἐστιν·
32 εὐφρανθῆναι δὲ *καὶ χαρῆναι ἔδει*,
ὅτι ὁ ἀδελφός σου οὗτος νεκρὸς ἦν
καὶ **ἔζησεν**,
καὶ ἀπολωλὼς
καὶ εὑρέθη.

108

Lk. 16.1 Ελεγεν δὲ καὶ πρὸς τοὺς μαθητάς· | Mt. | Mk
Ἄνθρωπός τις ἦν πλούσιος
ὃς εἶχεν οἰκονόμο⟨ν⟩,
καὶ οὗτος διεβλήθη αὐτῷ
ὡς διασκορπίζων τὰ ὑπ⟨άρχοντα αὐτοῦ⟩.
2 καὶ φωνήσας αὐτὸν εἶπεν αὐτῷ·
Τί τοῦτο ἀκούω περὶ σοῦ;
ἀπόδος τὸν λόγον τῆς οἰκονομίας σου,
οὐ γὰρ δύνῃ ἔτι οἰκονομεῖν.
3 εἶπεν δὲ ἐν ἑαυτῷ ὁ οἰκονόμος·
Τί ποιήσω,
ὅτι ὁ κύριός μου ἀφαιρεῖται τὴν οἰκονομίαν ἀπ' **ἐμοῦ**;
σκάπτειν οὐκ ἰσχύω
καὶ ἐπαιτεῖν αἰσχύνομαι.

4 ἔγν⟨ω⟩ν τί ποιήσω,
ἵνα ὅταν μετασταθῶ ἐκ τῆς οἰκονομίας
δέξωνταί με εἰς τοὺς οἴκους **αὐτῶν**.
5 καὶ προσκαλεσάμενος
ἕνα ἕκαστον τῶν χρεοφειλετῶν τοῦ κυρίου **αὐτοῦ**
ἔλεγεν τῷ πρώτῳ·
Πόσον ὀφείλεις τῷ κυρίῳ μου;
6 ὁ δὲ εἶπεν·
Ἑκατὸν **κάδους** ἐλαίου.
↑ εἶπεν δὲ αὐτῷ·
Δέξαι σου τὰ γράμματα
καὶ ↑ γράψον ↑·
Πεντήκοντα.
7 ἔπειτα τῷ ἑτέρῳ εἶπεν·
⟪Σὺ δὲ πόσον ὀφείλεις;
ὁ δὲ εἶπεν·⟫
Ἑκατὸν κόρους σίτου.
ὁ δὲ λέγει αὐτῷ·
Δέξαι σου τὰ γράμματα καὶ γράψον·
Ὀγδοήκοντα.
8 καὶ ἐπήνεσεν ὁ κύριος τὸν οἰκονόμον τῆς ἀδικίας
ὅτι φρονίμως ἐποίησεν·
διὸ λέγω ὑμῖν,
οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου
φρονιμώτεροι ὑπὲρ τοὺς υἱοὺς τοῦ φωτὸς
εἰς τὴν γενεὰν τὴν ἑαυτῶν εἰσιν.
9 **κἀγὼ** *λέγω ὑμῖν·*
ποιήσατε ἑαυτοῖς φίλους ἐκ τοῦ ↑ ***ἀδίκου*** *μαμωνᾶ,*
ἵνα ὅταν ἐκλίπῃ δέξωνται ὑμᾶς εἰς τὰς αἰωνίους σκηνάς.
10 ὁ πιστὸς ἐν ἐλαχίστῳ
καὶ ἐν πολλῷ πιστός ἐστιν,
καὶ ὁ ἐν **ὀλίγῳ** ἄδικος
καὶ ἐν πολλῷ ἄδικος **γίνεται**.
11 εἰ οὖν ἐν τῷ ἀδίκῳ μαμωνᾷ πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε,
τὸ ἀληθινὸν τίς ὑμῖν πιστεύσει;
12 καὶ εἰ ἐν τῷ ἀλλοτρίῳ πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε,
τὸ **ὑμέτερον** τίς *δώσει ὑμῖν;*

13 οὐδεὶς οἰκέτης δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύειν·
ἢ γὰρ τὸν ἕνα μισήσει καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει,
ἢ ἑνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει.
οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν καὶ μαμωνᾷ.

Cf. Mt. 6.24 οὐδεὶς δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύειν·
ἢ γὰρ τὸν ἕνα μισήσει καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει,
ἢ ἑνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει.
οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν καὶ μαμωνᾷ.

109

Lk. 16.14 Ἤκουον δὲ ταῦτα ↑ οἱ Φαρισαῖοι φιλάργυροι ὑπάρχοντες

καὶ ἐξεμυκτήριζον αὐτόν.
15 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Ὑμεῖς ἐστε οἱ δικαιοῦντες ἑαυτοὺς ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων,
ὁ δὲ θεὸς γινώσκει τὰς καρδίας ὑμῶν·
ὅτι τὸ ἐν **ἀνθρώποις** ὑψηλὸν βδέλυγμα ἐνώπιον τοῦ **θεοῦ**.
16 ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται **ἕως** Ἰωάνου ἐπροφήτευσαν·
ἀπὸ ⟨τό⟩τε ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ εὐαγγελίζεται

Cf. Mt. 11.13 πάντες γὰρ οἱ προφῆται καὶ ὁ νόμος ἕως **Ἰωάννου** ἐπροφήτευσαν·
11.12 ἀπὸ ↑ τῶν ἡμερῶν **Ἰωάννου**[σ] τοῦ βαπτιστοῦ ἕως ἄρτι ἡ βασιλεία τῶν

4 ἔγνων τί ποιήσω,
ἵνα ὅταν μετασταθῶ ἐκ τῆς οἰκονομίας
δέξωνταί με εἰς τοὺς οἴκους **ἑαυτῶν**.
5 καὶ προσκαλεσάμενος
ἕνα ἕκαστον τῶν χρεοφειλετῶν τοῦ κυρίου **ἑαυτοῦ**
ἔλεγεν τῷ πρώτῳ·
Πόσον ὀφείλεις τῷ κυρίῳ μου;
6 ὁ δὲ εἶπεν·
Ἑκατὸν **βάτους** ἐλαίου.
ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·
Δέξαι σου τὰ γράμματα
καὶ καθίσας γράψον ταχέως·
Πεντήκοντα.
7 ἔπειτα ↑ ἑτέρῳ εἶπεν·
Σὺ δὲ πόσον ὀφείλεις;
ὁ δὲ εἶπεν·
Ἑκατὸν κόρους σίτου.
↑ λέγει αὐτῷ·
Δέξαι σου τὰ γράμματα καὶ γράψον·
Ὀγδοήκοντα.
8 καὶ ἐπήνεσεν ὁ κύριος τὸν οἰκονόμον τῆς ἀδικίας
ὅτι φρονίμως ἐποίησεν·
ὅτι ↑
οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου
φρονιμώτεροι ὑπὲρ τοὺς υἱοὺς τοῦ φωτὸς
εἰς τὴν γενεὰν τὴν ἑαυτῶν εἰσιν.
9 **καὶ ἐγὼ** *ὑμῖν λέγω·*
ἑαυτοῖς ποιήσατε φίλους ἐκ τοῦ *μαμωνᾶ* τῆς ***ἀδικίας***,
ἵνα ὅταν ἐκλίπῃ δέξωνται ὑμᾶς εἰς τὰς αἰωνίους σκηνάς.
10 ὁ πιστὸς ἐν ἐλαχίστῳ
καὶ ἐν πολλῷ πιστός ἐστιν,
καὶ ὁ ἐν **ἐλαχίστῳ** ἄδικος
καὶ ἐν πολλῷ ἄδικός **ἐστιν**.
11 εἰ οὖν ἐν τῷ ἀδίκῳ μαμωνᾷ πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε,
τὸ ἀληθινὸν τίς ὑμῖν πιστεύσει;
12 καὶ εἰ ἐν τῷ ἀλλοτρίῳ πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε,
τὸ **ἡμέτερον** τίς *ὑμῖν δώσει;*

13 οὐδεὶς οἰκέτης δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύειν·
ἢ γὰρ τὸν ἕνα μισήσει καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει,
ἢ ἑνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει.
οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν καὶ μαμωνᾷ.

Cf. Mt. 6.24 οὐδεὶς δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύειν·
ἢ γὰρ τὸν ἕνα μισήσει καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει,
ἢ ἑνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει.
οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν καὶ μαμωνᾷ.

109

Lk. 16.14 Ἤκουον δὲ ταῦτα πάντα οἱ Φαρισαῖοι φιλάργυροι ὑπάρχοντες
καὶ ἐξεμυκτήριζον αὐτόν.
15 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Ὑμεῖς ἐστε οἱ δικαιοῦντες ἑαυτοὺς ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων,
ὁ δὲ θεὸς γινώσκει τὰς καρδίας ὑμῶν·
ὅτι τὸ ἐν **ἀνθρώπῳ** ὑψηλὸν βδέλυγμα ἐνώπιον ↑ **κυρίου**.
16 ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται **μέχρι** Ἰωάνου ↑·
ἀπὸ τότε ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ εὐαγγελίζεται

Cf. Mt. 11.13 πάντες γὰρ οἱ προφῆται καὶ ὁ νόμος ἕως **Ἰωάνου** ἐπροφήτευσαν·
11.12 ἀπὸ δὲ τῶν ἡμερῶν **Ἰωάννου** τοῦ βαπτιστοῦ ἕως ἄρτι ἡ βασιλεία τῶν

	οὐρανῶν βιάζεται,	
καὶ πᾶς εἰς αὐτὴν βιάζεται.	καὶ οἱ βιασταὶ ἁρπάζουσιν αὐτήν.	
17 εὐκοπώτερον δέ ἐστιν τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν παρελθεῖν ἢ τοῦ νόμου *μίαν κεραίαν πεσεῖν*.	cf. 5.18 ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν· ἕως ἂν παρέλθῃ ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ, ἰῶτα ἓν ἢ μία κεραία οὐ μὴ παρέλθῃ ἀπὸ τοῦ νόμου, ἕως ἂν *γένηται πάντα*.	
18 πᾶς ὁ ἀπολύων τὴν γυναῖκα αὐτοῦ	cf. 19.9 ὃς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ	Cf. Mk 10.11 ὃς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
	παρεκτὸς λόγου πορνείας	
καὶ γαμῶν ἑτέραν		καὶ *ἄλλην γαμήσῃ*
μοιχεύει,	↑	μοιχᾶται ἐπ' αὐτήν·
καὶ ὁ ἀπολελυμένην ↑ γαμῶν	καὶ ↑ **γαμήσῃ** ἄλλην	12 καὶ ἐὰν **γυνὴ ἐξέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἀνδρὸς** ↑ **καὶ** *ἄλλον γαμήσῃ*
μοιχεύει.	μοιχᾶται.	μοιχᾶται.

19 εἶπεν δὲ καὶ ἑτέραν παραβολήν· Mt. Mk
Ἄνθρωπός τις ἦν πλούσιος,
καὶ ἐνεδιδύσκετο πορφύραν καὶ βύσσον
καὶ εὐφραινόμενος καθ' ἡμέραν λαμπρῶς.
20 πτωχὸς δέ τις ὀνόματι Λάζαρος
ἐβέβλητο πρὸς τὸν πυλῶνα αὐτοῦ εἱλκωμένος
21 καὶ ἐπιθυμῶν χορτασθῆναι ἀπὸ τῶν ψιχίων τῶν πιπτόντων
ἀπὸ τῆς τραπέζης τοῦ πλουσίου·
ἀλλὰ καὶ οἱ κύνες ἐρχόμενοι **ἔλειχον** τὰ ἕλκη αὐτοῦ.
22 ἐγένετο δὲ ἀποθανεῖν τὸν πτωχὸν
καὶ ἀπενεχθῆναι αὐτὸν *εἰς τὸν κόλπον Ἀβραὰμ ὑπὸ τῶν ἀγγέλων*·
ἀπέθανεν δὲ καὶ ὁ πλούσιος
καὶ ἐτάφη.
23 καὶ ἐν τῷ ᾅδῃ ἐπάρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ,
ὑπάρχων ἐν βασάνοις,
ὁρᾷ Ἀβραὰμ ἀπὸ μακρόθεν
καὶ Λάζαρον ἐν **τῷ κόλπῳ** αὐτοῦ ἀναπαυόμενον.
24 καὶ αὐτὸς **ἐμφωνήσας** εἶπεν·
Πάτερ Ἀβραάμ,
ἐλέησόν με
καὶ πέμψον Λάζαρον
ἵνα βάψῃ τὸ ἄκρον τοῦ δακτύλου αὐτοῦ **ὕδατον**
καὶ καταψύξῃ τὴν γλῶσσάν μου,
ὅτι ὀδυνῶμαι ἐν τῇ φλογὶ ταύτῃ.
25 εἶπεν δὲ Ἀβραάμ·
Τέκνον, μνήσθητι ὅτι ἀπέλαβες τὰ ἀγαθά σου ἐν τῇ ζωῇ σου,
καὶ Λάζαρος ὁμοίως τὰ κακά·
νῦν δὲ ὧδε παρακαλεῖται,
σὺ δὲ ὀδυνᾶσαι.
26 καὶ **ἐπὶ** πᾶσι τούτοις
μεταξὺ ἡμῶν καὶ ὑμῶν χάσμα μέγα ἐστήρικται,
ὅπως οἱ θέλοντες διαβῆναι ↑ πρὸς ὑμᾶς μὴ δύνωνται,
μήτε ἐκεῖθεν **ὧδε διαπεράσαι**.
27 εἶπεν δέ·
Ἐρωτῶ σε οὖν, πάτερ Ἀβραάμ,
ἵνα πέμψῃς αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον τοῦ πατρός μου,
28 ἔχω γὰρ πέντε ἀδελφούς,
ὅπως διαμαρτύρηται αὐτοῖς,
↑ μὴ καὶ αὐτοὶ ἔλθωσιν εἰς *τοῦτον τὸν τόπον* τῆς βασάνου.
29 **εἶπεν** δὲ αὐτῷ Ἀβραάμ·
Ἔχουσι Μωϋσέα καὶ τοὺς προφήτας·
ἀκουσάτωσαν αὐτῶν.

	οὐρανῶν βιάζεται,	
καὶ πᾶς εἰς αὐτὴν βιάζεται.	καὶ ↑ βιασταὶ ἁρπάζουσιν αὐτήν.	
	cf. 5.18 ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν·	
17 εὐκοπώτερον δέ ἐστιν τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν παρελθεῖν ἢ τοῦ νόμου *κεραίαν μίαν πεσεῖν*.	ἕως ἂν παρέλθῃ ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ, ἰῶτα ἓν ἢ μία κεραία οὐ μὴ παρέλθῃ ἀπὸ τοῦ νόμου, ἕως ↑ *γένηται πάντα*.	
18 πᾶς ὁ ἀπολύων τὴν γυναῖκα αὐτοῦ	cf. 19.9 ὃς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ	Cf. Mk 10.11 ὃς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
	παρεκτὸς λόγου πορνείας	
καὶ γαμῶν ἑτέραν		καὶ *γαμήσῃ ἄλλην*
μοιχεύει,	ποιεῖ αὐτὴν μοιχευθῆναι	μοιχᾶται ἐπ' αὐτήν·
καὶ ὁ ἀπολελυμένην ἀπὸ ἀνδρὸς γαμῶν	καὶ ὁ ἀπολελυμένην **γαμήσας** ↑	12 καὶ ἐὰν **αὐτὴ ἀπολύσασα τὸν ἄνδρα** αὐτῆς *γαμήσῃ ἄλλον*
μοιχεύει.	μοιχᾶται.	μοιχᾶται.

19 ↑ Mt. Mk
Ἄνθρωπος δέ τις ἦν πλούσιος,
καὶ ἐνεδιδύσκετο πορφύραν καὶ βύσσον
↑ εὐφραινόμενος καθ' ἡμέραν λαμπρῶς.
20 πτωχὸς δέ τις ὀνόματι Λάζαρος
ἐβέβλητο πρὸς τὸν πυλῶνα αὐτοῦ εἱλκωμένος
21 καὶ ἐπιθυμῶν χορτασθῆναι ἀπὸ ↑ τῶν πιπτόντων
ἀπὸ τῆς τραπέζης τοῦ πλουσίου·
ἀλλὰ καὶ οἱ κύνες ἐρχόμενοι **ἐπέλειχον** τὰ ἕλκη αὐτοῦ.
22 ἐγένετο δὲ ἀποθανεῖν τὸν πτωχὸν
καὶ ἀπενεχθῆναι αὐτὸν *ὑπὸ τῶν ἀγγέλων εἰς τὸν κόλπον Ἀβραάμ*·
ἀπέθανεν δὲ καὶ ὁ πλούσιος
καὶ ἐτάφη.
23 καὶ ἐν τῷ ᾅδῃ ἐπάρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ,
ὑπάρχων ἐν βασάνοις,
ὁρᾷ Ἀβραὰμ ἀπὸ μακρόθεν
καὶ Λάζαρον ἐν **τοῖς κόλποις** αὐτοῦ ↑.
24 καὶ αὐτὸς **φωνήσας** εἶπεν·
Πάτερ Ἀβραάμ,
ἐλέησόν με
καὶ πέμψον Λάζαρον
ἵνα βάψῃ τὸ ἄκρον τοῦ δακτύλου αὐτοῦ **ὕδατος**
καὶ καταψύξῃ τὴν γλῶσσάν μου,
ὅτι ὀδυνῶμαι ἐν τῇ φλογὶ ταύτῃ.
25 εἶπεν δὲ Ἀβραάμ·
Τέκνον, μνήσθητι ὅτι ἀπέλαβες τὰ ἀγαθά σου ἐν τῇ ζωῇ σου,
καὶ Λάζαρος ὁμοίως τὰ κακά·
νῦν δὲ ὧδε παρακαλεῖται,
σὺ δὲ ὀδυνᾶσαι.
26 καὶ **ἐν** πᾶσι τούτοις
μεταξὺ ἡμῶν καὶ ὑμῶν χάσμα μέγα ἐστήρικται,
ὅπως οἱ θέλοντες διαβῆναι ἔνθεν πρὸς ὑμᾶς μὴ δύνωνται,
μηδὲ ἐκεῖθεν **πρὸς ἡμᾶς διαπερῶσιν**.
27 εἶπεν δέ·
Ἐρωτῶ σε οὖν, πάτερ ↑,
ἵνα πέμψῃς αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον τοῦ πατρός μου,
28 ἔχω γὰρ πέντε ἀδελφούς,
ὅπως διαμαρτύρηται αὐτοῖς,
ἵνα μὴ καὶ αὐτοὶ ἔλθωσιν *εἰς τὸν τόπον τοῦτον* τῆς βασάνου.
29 **λέγει** δὲ ↑ Ἀβραάμ·
Ἔχουσι Μωϋσέα καὶ τοὺς προφήτας·
ἀκουσάτωσαν αὐτῶν.

30 ὁ δὲ εἶπεν·
Οὐχί, **πατὴρ** Ἀβραάμ,
ἀλλὰ ἐάν τις **ἐκ** νεκρῶν πορευθῇ πρὸς αὐτοὺς μετανοήσουσιν.
31 εἶπεν δὲ αὐτῷ·
Εἰ **Μωϋσέως** καὶ τῶν προφητῶν οὐκ ἀκούουσιν,
οὐδ' ἐάν τις ἐκ νεκρῶν ἀναστῇ
καὶ ἀπέλθῃ πρὸς αὐτοὺς
πιστεύσουσιν.

110 Lk. 17.1 Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ·		
Ἀνένδεκτόν ἐστιν τοῦ *μὴ ἐλθεῖν τὰ σκάνδαλα*,	Cf. Mt. 18.7 οὐαὶ τῷ κόσμῳ ἀπὸ τῶν σκανδάλων· ἀνάγκη γάρ ἐστιν ἐλθεῖν τὰ σκάνδαλα,	
πλὴν οὐαὶ δι' οὗ ἔρχεται·	πλὴν δὲ οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ ↑ δι' οὗ τὸ σκάνδαλον ἔρχεται.	
2 **συμφέρει** δὲ αὐτῷ εἰ λίθος μυλικὸς **περιέκειτο** περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ	18.6b συμφέρει αὐτῷ ἵνα κρεμασθῇ μύλος ὀνικὸς **ἐπὶ** τὸν τράχηλον αὐτοῦ	Cf. Mk 9.42b καλόν ἐστιν αὐτῷ μᾶλλον εἰ **περιέκειτο** μύλος ὀνικὸς **ἐπὶ** τὸν τράχηλον αὐτοῦ
καὶ **ἔρ⟨ρ⟩ιπτο** εἰς τὴν θάλασσαν	καὶ καταποντισθῇ ἐν τῷ πελάγει τῆς θαλάσσης.	καὶ *εἰς τὴν θάλασσαν* ***ἐβλήθη***.
ἢ ἵνα σκανδαλίσῃ *ἕνα τῶν μικρῶν τούτων*.	18.6a ὃς δ' ἂν σκανδαλίσῃ ἕνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν πιστευόντων εἰς ἐμέ	9.42a καὶ ὃς ἂν **σκανδαλίζῃ** ἕνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν **πίστιν ἐχόντων** ↑
3 προσέχετε ἑαυτοῖς.		
ἐὰν **ἁμαρτήσῃ** εἰς σὲ ὁ ἀδελφός σου	cf. 18.15 ἐὰν δὲ ἁμαρτήσῃ εἰς σὲ ὁ ἀδελφός σου,	
ἐπιτίμησον αὐτῷ,	ὕπαγε ἔλεγξον αὐτὸν μεταξὺ σοῦ καὶ αὐτοῦ μόνου.	
καὶ ἐὰν μετανοήσῃ ἄφες αὐτῷ.	ἐάν σου ἀκούσῃ, ἐκέρδησ⟨α⟩ς τὸν ἀδελφόν σου·	
	cf. 18.21 τότε προσελθὼν ↑ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ·	
4 καὶ ἐὰν ἑπτάκις τῆς ἡμέρας ἁμαρτήσῃ εἰς σὲ	Κύριε, ποσάκις ἁμαρτήσει *εἰς ἐμὲ ὁ ἀδελφός μου* καὶ ἀφήσω αὐτῷ;	
καὶ τὸ ἑπτάκις ἐπιστρέψῃ πρὸς σὲ λέγων·	ἕως ἑπτάκις;	
Μετανοήσω,		
	22 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·	
ἄφες αὐτῷ.	Οὐ λέγω σοι ἕως ἑπτάκις ἀλλὰ ἕως ἑβδομηκοντάκις **ἑπτάκις**.	
5 καὶ εἶπαν οἱ ἀπόστολοι τῷ κυρίῳ·	cf. 17.19 Τότε προσελθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ καθ' ἰδίαν εἶπον·	cf. 9.28 καὶ εἰσελθόντος αὐτοῦ εἰς οἶκον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ κατ' ⟨ἰδ⟩ίαν **ἠρώτων** αὐτόν·
	Διὰ τί ἡμεῖς οὐκ **ἠδυνήθημεν** ἐκβαλεῖν αὐτό;	**Διὰ τί** ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό;
	20 ὁ δὲ λέγει αὐτοῖς·	cf. 11.22 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς
Πρόσθες ἡμῖν πίστιν.	Διὰ τὴν **ἀπιστίαν** ὑμῶν·	
6 *ὁ ↑ δὲ εἶπεν* αὐτοῖς·	ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν·	λέγει αὐτοῖς·
Εἰ **εἴχετε** πίστιν ὡς κόκκον σινάπεως,	ἐὰν ἔχητε πίστιν ὡς **κόκκος** σινάπεως,	Εἰ ἔχετε πίστιν τοῦ θεοῦ,
		23 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ↑·
ἐλέγετε ἂν τῷ ὄρει τούτῳ·	ἐρεῖτε τῷ ὄρει τούτῳ·	ὃς ἂν εἴπῃ τῷ ὄρει τούτῳ·
Μετάβα ἐντεῦθεν ἐκεῖ·	**Μετάβηθι** ἔνθεν ἐκεῖ,	Ἄρθητι καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ μὴ διακριθῇ[σ] ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ ἀλλὰ **πιστεύσῃ** τὸ μέλλον,
καὶ μετέβαινεν,	καὶ μεταβήσεται	↑ ὃ ἂν **εἴπῃ γενήσεται** ↑ αὐτῷ.

Luke	Matthew	Mark
[30] ὁ δὲ εἶπεν·		
Οὐχί, **πάτερ** Ἀβραάμ,		
ἀλλ' ἐάν τις **ἀπὸ** νεκρῶν πορευθῇ πρὸς αὐτοὺς μετανοήσουσιν.		
[31] εἶπεν δὲ αὐτῷ·		
Εἰ **Μωσέως** καὶ τῶν προφητῶν οὐκ ἀκούουσιν,		
οὐδ' ἐάν τις ἐκ νεκρῶν ἀναστῇ		
↑		
πεισθήσονται.		

Luke	Matthew	Mark
110		
Lk. [17.1] Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ·		
Ἀνένδεκτόν ἐστιν τοῦ *τὰ σκάνδαλα μὴ ἐλθεῖν*,	Cf. Mt. [18.7] οὐαὶ τῷ κόσμῳ ἀπὸ τῶν σκανδάλων· ἀνάγκη γάρ ↑ ἐλθεῖν τὰ σκάνδαλα,	
πλὴν οὐαὶ δι' οὗ ἔρχεται·	πλὴν ↑ οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὗ τὸ σκάνδαλον ἔρχεται.	
[2] **λυσιτελεῖ** ↑ αὐτῷ εἰ λίθος μυλικὸς **περίκειται** περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ	[18.6b] συμφέρει αὐτῷ ἵνα κρεμασθῇ μύλος ὀνικὸς **περὶ** τὸν τράχηλον αὐτοῦ	Cf. Mk [9.42b] καλόν ἐστιν αὐτῷ μᾶλλον εἰ **περίκειται** μύλος ὀνικὸς **περὶ** τὸν τράχηλον αὐτοῦ
καὶ **ἔρριπται** εἰς τὴν θάλασσαν	καὶ καταποντισθῇ ἐν τῷ πελάγει τῆς θαλάσσης.	καὶ ***βέβληται*** *εἰς τὴν θάλασσαν*.
ἢ ἵνα σκανδαλίσῃ *τῶν μικρῶν τούτων ἕνα*.	[18.6a] ὃς δ' ἂν σκανδαλίσῃ ἕνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν πιστευόντων εἰς ἐμέ	[9.42a] καὶ ὃς ἂν **σκανδαλίσῃ** ἕνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν **πιστευόντων** εἰς ἐμέ
[3] προσέχετε ἑαυτοῖς.		
ἐὰν **ἁμάρτῃ** ↑ ὁ ἀδελφός σου	cf. [18.15] ἐὰν δὲ ἁμαρτήσῃ ↑ ὁ ἀδελφός σου,	
ἐπιτίμησον αὐτῷ,	ὕπαγε ἔλεγξον αὐτὸν μεταξὺ σοῦ καὶ αὐτοῦ μόνου.	
καὶ ἐὰν μετανοήσῃ ἄφες αὐτῷ.	ἐάν σου ἀκούσῃ, ἐκέρδησας τὸν ἀδελφόν σου.	
	cf. [18.21] τότε προσελθὼν ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ·	
[4] καὶ ἐὰν ἑπτάκις τῆς ἡμέρας ἁμαρτήσῃ εἰς σὲ	Κύριε, ποσάκις ἁμαρτήσει *ὁ ἀδελφός μου εἰς ἐμὲ* καὶ ἀφήσω αὐτῷ;	
καὶ ↑ ἑπτάκις ἐπιστρέψῃ πρὸς σὲ λέγων·	ἕως ἑπτάκις;	
Μετανοῶ,		
	[22] λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·	
ἀφήσεις αὐτῷ.	Οὐ λέγω σοι ἕως ἑπτάκις ἀλλὰ ἕως ἑβδομηκοντάκις **ἑπτά**.	
[5] καὶ εἶπαν οἱ ἀπόστολοι τῷ κυρίῳ·	cf. [17.19] Τότε προσελθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ κα⟨τ⟩' ἰδίαν εἶπον·	cf. [9.28] καὶ εἰσελθόντος αὐτοῦ εἰς οἶκον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ κα⟨τ⟩' ἰδίαν **ἐπηρώτων** αὐτόν·
	Διὰ τί ἡμεῖς οὐκ **ἐδυνήθημεν** ἐκβαλεῖν αὐτό;	**Ὅτι** ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό;
	[20] ὁ δὲ λέγει αὐτοῖς·	cf. [11.22] καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς
Πρόσθες ἡμῖν πίστιν.	Διὰ τὴν **ὀλιγοπιστίαν** ὑμῶν·	
[6] *εἶπεν δὲ* ↑ *ὁ* κύριος·	ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν·	λέγει αὐτοῖς·
Εἰ **ἔχετε** πίστιν ὡς κόκκον σινάπεως,	ἐὰν ἔχητε πίστιν ὡς **κόκκον** σινάπεως,	↑ Ἔχετε πίστιν ↑ θεοῦ.
		[23] ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
ἐλέγετε ἂν ↑	ἐρεῖτε τῷ ὄρει τούτῳ·	ὃς ἂν εἴπῃ τῷ ὄρει τούτῳ·
↑	**Μετάβα** ἔνθεν ἐκεῖ,	Ἄρθητι καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ μὴ διακριθῇ ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ ἀλλὰ **πιστεύῃ** ↑ ὅτι ὃ ↑ **λαλεῖ γίνεται**,
↑	καὶ μεταβήσεται	ἔσται αὐτῷ.

καὶ τῇ συκαμίνῳ ↑·
↑
↑ **Μεταφυτεύθητι εἰς τὴν θάλασσαν**·
καὶ ὑπήκουσεν ἂν ὑμῖν.
7 τίς δὲ *ἔχων* ↑ *ὑμῶν δοῦλον* ἀροτριῶντα ἢ ποιμαίνοντα,
ὃς εἰσελθόντι ἐκ τοῦ ἀγροῦ μὴ ἐρεῖ αὐτῷ·
Εὐθέως παρελθὼν ἀνάπεσε;
8 ἀλλὰ ↑ ἐρεῖ αὐτῷ·
Ἑτοίμασον τί δειπνήσω
καὶ περιζωσάμενος διακόνει μοι ἕως φάγω καὶ πίω,
καὶ μετὰ ταῦτα φάγεσαι *σὺ καὶ πίεσαι.*
9 μὴ ἔχει χάριν τῷ δούλῳ
ὅτι ἐποίησεν τὰ διαταχθέντα αὐτῷ;
οὐ δοκῶ**.**
10 οὕτως καὶ ὑμεῖς,
ὅταν ποιήσητε ↑
ὅσα ↑ λέγω ↑,
λέγετε ὅτι
Δοῦλοί *ἐσμεν ἀχρεῖοι*,
ὃ ὠφείλομεν ποιῆσαι πεποιήκαμεν.

111

Mt. | Mk

Lk. 17.11 Καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ πορεύεσθαι αὐτὸν εἰς Ἰερουσαλὴμ
καὶ αὐτὸς διήρχετο ↑ μέσον Σαμαρείας καὶ Γαλιλαίας.
12 καὶ εἰσερχομένου αὐτοῦ εἴς τινα κώμην
ὅπου **ἦσαν** δέκα *ἄνδρες λεπροὶ*,
καὶ ἔστησαν πόρρωθεν
13 καὶ ↑ **ἔκραξαν φωνῇ** μεγάλῃ ↑·
Ἰησοῦ ἐπιστάτα, ἐλέησον ἡμᾶς.
14 καὶ ἰδὼν αὐτοὺς εἶπεν αὐτοῖς·
Τεθεράπευ[ε]σθε·
πορευθέντες ἐπιδείξατε ἑαυτοὺς τοῖς ἱερεῦσιν.
ἐγένετο **δὲ**
ἐν τῷ ὑπάγειν αὐτοὺς ἐκαθαρίσθησαν.
15 εἷς δὲ ἐξ αὐτῶν,
ἰδὼν ὅτι **ἐκαθαρίσθη,**
ὑπέστρεψεν μετὰ μεγάλης φωνῆς δοξάζων τὸν θεόν,
16 καὶ ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον **πρὸς** τοὺς πόδας αὐτοῦ
↑·
ἦν **δὲ** ↑ Σαμαρίτης.
17 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
↑ **Οὗτοι** δέκα ἐκαθαρίσθησαν·
οἱ ↑ ἐννέα ποῦ;
18 ἐξ αὐτῶν **οὐδεὶς εὑρέθη ὑποστρέφων ὃς δώσει** δόξαν τῷ θεῷ
εἰ μὴ ὁ ἀλλογενὴς οὗτος.
19 καὶ εἶπεν αὐτῷ·
Ἀναστὰς πορεύου,
ὅτι ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.

112

	Mt.	Mk
Lk. 17.20 Ἐπερωτηθεὶς δὲ ὑπὸ τῶν Φαρισαίων πότε ἔρχεται ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἀπεκρίθη αὐτοῖς καὶ εἶπεν·		

↑ τῇ συκαμίνῳ ταύτῃ·
Ἐκριζώθητι
καὶ **φυτεύθητι ἐν τῇ θαλάσσῃ**·
καὶ ὑπήκουσεν ἂν ὑμῖν.
7 τίς δὲ ἐξ *ὑμῶν δοῦλον ἔχων* ἀροτριῶντα ἢ ποιμαίνοντα,
ὃς εἰσελθόντι ἐκ τοῦ ἀγροῦ ↑ ἐρεῖ αὐτῷ·
Εὐθέως παρελθὼν ἀνάπεσε,
8 ἀλλ' οὐχὶ ἐρεῖ αὐτῷ·
Ἑτοίμασον τί δειπνήσω
καὶ περιζωσάμενος διακόνει μοι ἕως φάγω καὶ πίω,
καὶ μετὰ ταῦτα φάγεσαι *καὶ πίεσαι σύ;*
9 μὴ ἔχει χάριν τῷ δούλῳ
ὅτι ἐποίησεν τὰ διαταχθέντα ↑;
↑
10 οὕτως καὶ ὑμεῖς,
ὅταν ποιήσητε πάντα
τὰ διαταχθέντα ↑ ὑμῖν,
λέγετε ὅτι
Δοῦλοι *ἀχρεῖοί ἐσμεν*,
ὃ ὠφείλομεν ποιῆσαι πεποιήκαμεν.

111

Lk. 17.11 Καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ πορεύεσθαι ↑ εἰς Ἰερουσαλὴμ
καὶ αὐτὸς διήρχετο διὰ μέσον Σαμαρείας καὶ Γαλιλαίας.
12 καὶ εἰσερχομένου αὐτοῦ εἴς τινα κώμην
↑ **ἀπήντησαν** δέκα *λεπροὶ ἄνδρες*,
οἳ ἀνέστησαν πόρρωθεν
13 καὶ αὐτοὶ **ἦραν φωνὴν** ↑ λέγοντες·
Ἰησοῦ ἐπιστάτα, ἐλέησον ἡμᾶς.
14 καὶ ἰδὼν ↑ εἶπεν αὐτοῖς·
↑
Πορευθέντες ἐπιδείξατε ἑαυτοὺς τοῖς ἱερεῦσιν.
καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ ὑπάγειν αὐτοὺς ἐκαθαρίσθησαν.
15 εἷς δὲ ἐξ αὐτῶν,
ἰδὼν ὅτι **ἰάθη**,
ὑπέστρεψεν μετὰ φωνῆς μεγάλης δοξάζων τὸν θεόν,
16 καὶ ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον **παρὰ** τοὺς πόδας αὐτοῦ
εὐχαριστῶν αὐτῷ·
καὶ αὐτὸς ἦν Σαμαρίτης.
17 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν ↑·
Οὐχ **οἱ** δέκα ἐκαθαρίσθησαν;
οἱ δὲ ἐννέα ποῦ;
18 ↑ **οὐχ εὑρέθησαν ὑποστρέψαντες δοῦναι** δόξαν τῷ θεῷ
εἰ μὴ ὁ ἀλλογενὴς οὗτος;
19 καὶ εἶπεν αὐτῷ·
Ἀναστὰς πορεύου
↑.

Lk.	Mt.	Mk
	Mt.	Mk

112

Lk.	Mt.	Mk
Lk. 17.20 Ἐπερωτηθεὶς δὲ ὑπὸ τῶν Φαρισαίων πότε ἔρχεται ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἀπεκρίθη αὐτοῖς καὶ εἶπεν·		

Οὐκ ἔρχεται ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ μετὰ παρατηρήσεως, 21 οὐδὲ ἐροῦσιν· Ἰδοὺ ὧδε, ἤ· ῾Ιδοὺ ἐκεῖ· μὴ πιστεύσητε, ἰδοὺ γὰρ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἐντὸς ὑμῶν ἐστιν.	Cf. Mt. 24.23 τότε ἐάν τις ὑμῖν εἴπῃ· Ἰδοὺ ὧδε ὁ Χριστός, ἤ· **Ἐκεῖ**, μὴ **πιστεύσητε**	Cf. Mk 13.21 Καὶ τότε **ἂν** τις ὑμῖν εἴπῃ· **Ἰδοὺ** ὧδε ὁ Χριστός, **ἤ**· Ἴδε ἐκεῖ, μὴ πιστεύετε

113 Lk. 17.22 Εἶπεν **οὖν** πρὸς τοὺς μαθητάς· Ἐλεύσονται ἡμέραι **τοῦ ἐπιθυμῆσαι ὑμᾶς** μίαν τῶν ἡμερῶν τούτων τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου ↑ καὶ οὐκ ὄψεσθε. 23 καὶ ἐροῦσιν ὑμῖν· *Ἰδοὺ ὧδε,* ↑ *Ἰδοὺ ἐκεῖ·* μὴ ἀπέλθητε μηδὲ διώξητε.	**83b** Mt. 24. 23 Τότε ἐάν τις ὑμῖν εἴπῃ· Ἰδοὺ ὧδε ὁ Χριστός, ἤ· **Ἐκεῖ**, μὴ **πιστεύσητε**	Cf. Mk 13.19 Ἔσονται γὰρ αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι **θλίψεις οἷαι** οὐκ **ἐγένοντο τοιαῦται** ἀπ' ἀρχῆς κτίσεως ↑ ἕως τοῦ νῦν **οὐδὲ** μὴ **γένωνται**. cf. 13.21 καὶ τότε **ἂν** τις ὑμῖν εἴπῃ· **Ἰδοὺ** ὧδε ὁ Χριστός, **ἤ**· Ἴδε ἐκεῖ, μὴ πιστεύετε

24 ὥσπερ γὰρ ἡ ἀστραπὴ ἡ ἀστράπτουσα ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν οὐρανὸν ↑ **ἀστράπτει**, οὕτως ἔσται καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου. 25 πρῶτον δὲ δεῖ αὐτὸν πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης. 26 καὶ καθὼς ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Νῶε, οὕτως ἔσται καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου· 27 ἤσθιον, ἔπινον, ἐγάμουν, ἐγαμίζοντο, ἄχρι ἧς ἡμέρας εἰσῆλθεν Νῶε εἰς τὴν κιβωτὸν καὶ **ἐγένετο** ↑ κατακλυσμὸς καὶ ἀπώλεσεν πάντας. 28 ὁμοίως καὶ **ὡς** ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Λώτ· ἤσθιον, ἔπινον, ἠγόραζον, ἐπώλουν, ἐφύτευον, ᾠκοδόμουν· 29 ᾗ ↑ ἡμέρᾳ ἐξῆλθε Λὼτ ἀπὸ Σοδόμων, ἔβρεξε *θεῖον καὶ πῦρ* ἀπ' οὐρανοῦ καὶ ἀπώλεσε πάντας. 30 κατὰ τὰ αὐτὰ ἔσται ἐν **τῇ** ἡμέρᾳ **τοῦ υἱοῦ** τοῦ ἀνθρώπου ᾗ **ἀποκαλυφθῇ**.	24.27 ὥσπερ γὰρ ἡ ἀστραπὴ ἐξέρχεται ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ **φαίνει** ἕως δυσμῶν, οὕτως ἔσται ἡ παρουσία τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου· 24.37 ὥσπερ γὰρ αἱ ἡμέραι τοῦ Νῶε, οὕτως ἔσται καὶ ἡ παρουσία τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου. 38 **ὥσπερ** γὰρ ἦσαν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ↑ πρὸ τοῦ κατακλυσμοῦ τρώγοντες καὶ πίνοντες, καὶ γαμοῦντες καὶ **γαμίζοντες**, ἄχρι **τῆς** ἡμέρας εἰσῆλθεν Νῶε εἰς τὴν κιβωτόν, 39 καὶ οὐκ ἔγνωσαν ἕως ἦλθεν ὁ κατακλυσμὸς καὶ ἦρεν **πάντας**, οὕτως ἔσται ἡ παρουσία τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.

31 ↑ ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ὃς ἔσται ἐπὶ τοῦ δώματος καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ ἐν τῇ οἰκίᾳ, μὴ	cf. 24.16 τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη 17 ὁ δὲ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω ἆραί **τι** ἐκ τῆς οἰκίας ↑,	cf. 13.14b τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη, 15 καὶ ὁ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω εἰς τὴν οἰκίαν μηδὲ **εἰσελθάτω** *ἆραί τι*

Οὐκ ἔρχεται ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ μετὰ παρατηρήσεως, 21 οὐδὲ ἐροῦσιν· Ἰδοὺ ὧδε· ἤ· ↑ Ἐκεῖ· ↑ ἰδοὺ γὰρ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἐντὸς ὑμῶν ἐστιν.	Cf. Mt. 24.23 τότε ἐάν τις ὑμῖν εἴπῃ· Ἰδοὺ ὧδε ὁ Χριστός, ἤ· **Ὧδε**, μὴ **πιστεύετε**	Cf. Mk 13.21 Καὶ τότε **ἐάν** τις ὑμῖν εἴπῃ· **Ἴδε** ὧδε ὁ Χριστός, **καί**· Ἴδε ἐκεῖ, μὴ πιστεύετε

113 Lk. 17.22 Εἶπεν **δὲ** πρὸς τοὺς μαθητάς· Ἐλεύσονται ἡμέραι **ὅτε ἐπιθυμήσετε** μίαν τῶν ἡμερῶν ↑ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἰδεῖν καὶ οὐκ ὄψεσθε. 23 καὶ ἐροῦσιν ὑμῖν· *Ἰδοὺ ἐκεῖ,* *ἤ*· *Ἰδοὺ ὧδε*· μὴ ↑ διώξητε.	**83b** Mt. 24. 23 Τότε ἐάν τις ὑμῖν εἴπῃ· Ἰδοὺ ὧδε ὁ Χριστός, ἤ· **Ὧδε**, μὴ **πιστεύετε**	Cf. Mk 13.19 Ἔσονται γὰρ αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι **θλῖψις οἵα** οὐ **γέγονεν τοιαύτη** ἀπ' ἀρχῆς κτίσεως ἣν ἔκτισεν ὁ θεὸς ἕως τοῦ νῦν **καὶ οὐ** μὴ **γένηται**. cf. 13.21 καὶ τότε **ἐάν** τις ὑμῖν εἴπῃ· **Ἴδε** ὧδε ὁ Χριστός, **καί**· Ἴδε ἐκεῖ, μὴ πιστεύετε

24 ὥσπερ γὰρ ἡ ἀστραπὴ ↑ ἀστράπτουσα ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν οὐρανὸν εἰς τὴν ὑπ' οὐρανὸν **λάμπει**, οὕτως ἔσται ↑ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.	24.27 ὥσπερ γὰρ ἡ ἀστραπὴ ἐξέρχεται ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ **φαίνεται** ἕως δυσμῶν, οὕτως ἔσται ἡ παρουσία τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου·
25 πρῶτον δὲ δεῖ αὐτὸν πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης.	
26 καὶ καθὼς ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Νῶε, οὕτως ἔσται καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου·	24.37 ὥσπερ γὰρ αἱ ἡμέραι τοῦ Νῶε, οὕτως ἔσται ↑ ἡ παρουσία τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου. 38 **ὡς** γὰρ ἦσαν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ταῖς πρὸ τοῦ κατακλυσμοῦ
27 ἤσθιον, ἔπινον, ἐγάμουν, ἐγαμίζοντο, ἄχρι ἧς ἡμέρας εἰσῆλθεν Νῶε εἰς τὴν κιβωτόν καὶ **ἦλθεν** ὁ κατακλυσμὸς καὶ ἀπώλεσεν πάντας.	τρώγοντες καὶ πίνοντες, ↑ γαμοῦντες καὶ **γαμίσκοντες**, ἄχρι **ἧς** ἡμέρας εἰσῆλθεν Νῶε εἰς τὴν κιβωτόν, 39 καὶ οὐκ ἔγνωσαν ἕως ἦλθεν ὁ κατακλυσμὸς καὶ ἦρεν **ἅπαντας**,
28 ὁμοίως ↑ **καθὼς** ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Λώτ· ἤσθιον, ἔπινον, ἠγόραζον, ἐπώλουν, ἐφύτευον, ᾠκοδόμουν· 29 ᾗ δὲ ἡμέρᾳ ἐξῆλθεν Λὼτ ἀπὸ Σοδόμων, ἔβρεξεν *πῦρ καὶ θεῖον* ἀπ' οὐρανοῦ καὶ ἀπώλεσεν πάντας.	
30 κατὰ τὰ αὐτὰ ἔσται ↑ **ᾗ** ἡμέρᾳ **ὁ υἱὸς** τοῦ ἀνθρώπου ↑ **ἀποκαλύπτεται**.	οὕτως ἔσται ἡ παρουσία τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.

31 ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ὃς ἔσται ἐπὶ τοῦ δώματος καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ ἐν τῇ οἰκίᾳ, μὴ	cf. 24.16 τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη, 17 ὁ ↑ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω ἆραι **τὰ** ἐκ τῆς οἰκίας αὐτοῦ,	cf. 13.14b τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη, 15 ↑ ὁ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω ↑ μηδὲ **εἰσελθέτω** *τι ἆραι* ἐκ τῆς οἰκίας

καταβάτω ἆραι αὐτά,
καὶ ὁ ἐν τῷ ἀγρῷ ὁμοίως μὴ **ἐπιστραφήτω** εἰς τὰ ὀπίσω· par. 21.21

18 καὶ ὁ ἐν τῷ ἀγρῷ μὴ ἐπιστρεψάτω ὀπίσω ἆραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ.

ἐκ τῆς οἰκίας αὐτοῦ,
16 καὶ ὁ εἰς τὸν ἀγρὸν μὴ ἐπιστρεψ(ά)τω ↑ ὀπίσω ἆραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ.

32 μνημονεύετε τῆς γυναικὸς **Λώθ**.
33 ὃς **ἂν θελήσῃ *ζῳογονῆσαι*** *τὴν ψυχὴν αὐτοῦ* ἀπολέσει αὐτήν,
καὶ ὃς ἂν ἀπολέσῃ ζῳογονήσει αὐτήν. par. 9.24

34 λέγω ὑμῖν·
ταύτῃ τῇ νυκτὶ
ἔσονται *ἐπὶ κλίνης* μιᾶς *δύο*,
↑ εἷς **παραλαμβάνεται** καὶ ὁ ἕτερος **ἀφίεται**·

35 ἔσονται δύο ἀλήθουσαι ἐπὶ τὸ αὐτό,
ἡ μία παραλη(μ)φθήσεται **καὶ** ἡ ἑτέρα ἀφεθήσεται·
36 δύο ἐ(ν ἀ)γρῷ,
εἷς παραλη(μ)φθήσεται καὶ ὁ ἕτερος ἀφεθήσεται.
37 καὶ ἀποκριθέντες λέγουσιν ↑·
Ποῦ, κύριε;
ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Ὅπου τὸ σῶμα,
ἐκεῖ ↑ ***συναχθήσονται*** *οἱ ἀετοί*.

cf. 10.39 ὁ εὑρὼν τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἀπολέσει αὐτήν,

ὁ **δὲ** ἀπολέσας τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ εὑρήσει αὐτήν.

24.40a τότε
24.41b δύο ἐπὶ κλίνης μιᾶς,
εἷς παραλαμβάνεται καὶ εἷς ἀφίεται.

24.41a δύο ἀλήθουσαι ἐν τῷ **μύλωνι**,
μία παραλαμβάνεται καὶ μία ἀφίεται·

24.40b *δύο ἔσονται* ἐν τῷ ἀγρῷ,
εἷς παραλαμβάνεται καὶ εἷς ἀφίεται·

24.28 ὅπου **ἂν** ᾖ τὸ πτῶμα,
ἐκεῖ συναχθήσονται οἱ ἀετοί.

Mk

114

Lk. 18.1 Ἔλεγεν δὲ καὶ παραβολὴν αὐτοῖς
πρὸς τὸ δεῖν πάντοτε προσεύχεσθαι ↑ καὶ μὴ ἐγκακεῖν
2 ↑·
Κριτής τις ἦν ἐν **τῇ** πόλει
τὸν θεὸν μὴ φοβούμενος καὶ ἄνθρωπον μὴ ἐντρεπόμενος.
3 χήρα δὲ ἦν ἐν τῇ πόλει ἐκείνῃ
καὶ ἤρχετο πρὸς αὐτὸν λέγουσα·
Ἐκδίκησόν με ἀπὸ τοῦ ἀντιδίκου μου.
4 καὶ οὐκ ἤθελεν ἐπὶ χρόνον τινά.
μετὰ *δὲ ταῦτα* **ἦλθεν εἰς ἑαυτὸν** καὶ λέγει·
Εἰ ↑ τὸν θεὸν οὐ φοβοῦμαι ***καὶ*** *ἄνθρωπον* ***οὐκ*** ἐντρέπομαι,
5 διά γε τὸ παρέχειν μοι κόπον τὴν χήραν ταύτην ἀπελθὼν ἐκδικήσω αὐτήν,
ἵνα μὴ εἰς τέλος ἐρχομένη ὑπωπιάζῃ με.
6 εἶπεν δὲ ὁ κύριος·
Ἀκούσατε τί ὁ κριτὴς τῆς ἀδικίας λέγει·
7 ὁ δὲ θεὸς οὐ μὴ ποιήσῃ τὴν ἐκδίκησιν τῶν ἐκλεκτῶν αὐτοῦ
βοώντων αὐτῶν ↑ *νυκτὸς καὶ ἡμέρας*,
καὶ μακροθυμεῖ **ἐν** αὐτοῖς;
8 λέγω ὑμῖν ↑·
ποιήσει τὴν ἐκδίκησιν αὐτῶν ἐν τάχει.
πλὴν ἄρα ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐλθὼν εὑρήσει ↑ *πίστιν ἐπὶ τῆς γῆς;*

Mt. | Mk

115

Lk. 18.9 Εἶπεν δὲ καὶ πρός τινας τοὺς πεποιθότας ἐφ' ἑαυτοῖς ὅτι εἰσὶν δίκαιοι
καὶ **ἐξουθενοῦντας** τοὺς λοιποὺς ἀνθρώπους
↑·
10 *Δύο ἄνθρωποι* ἀνέβησαν εἰς τὸ ἱερὸν προσεύξασθαι,
εἷς Φαρισαῖος καὶ **εἷς** τελώ[λω]νης.
11 ὁ Φαρισαῖος σταθεὶς ***καθ'*** *ἑαυτὸν ταῦτα* προσηύχετο·

Mt. | Mk

καταβάτω ἆραι αὐτά,
καὶ ὁ ἐν ↑ ἀγρῷ ὁμοίως μὴ **ἐπιστρεψάτω** εἰς τὰ ὀπίσω. par. 21.21

18 καὶ ὁ ἐν τῷ ἀγρῷ μὴ ἐπιστρεψάτω ὀπίσω ἆραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ.

αὐτοῦ,
16 καὶ ὁ εἰς τὸν ἀγρὸν μὴ ἐπιστρεψάτω εἰς τὰ ὀπίσω ἆραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ.

32 μνημονεύετε τῆς γυναικὸς **Λώτ**.
33 ὃς **ἐὰν ζητήσῃ** *τὴν ψυχὴν αὐτοῦ* ***περιποιήσασθαι*** ἀπολέσει αὐτήν,
ὃς **δ'** ἂν ἀπολέσῃ ζῳογονήσει αὐτήν. par. 9.24

34 λέγω ὑμῖν·
ταύτῃ τῇ νυκτὶ
ἔσονται *δύο ἐπὶ κλίνης* ↑,
ὁ εἷς **παραλημφθήσεται** καὶ ὁ ἕτερος **ἀφεθήσεται**·
35 ἔσονται δύο ἀλήθουσαι ἐπὶ τὸ αὐτό,
ἡ μία παραλημφθήσεται, ἡ **δὲ** ἑτέρα ἀφεθήσεται.
36 ↑
↑

37 καὶ ἀποκριθέντες λέγουσιν αὐτῷ·
Ποῦ, κύριε;
ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Ὅπου τὸ σῶμα,
ἐκεῖ καὶ *οἱ ἀετοὶ* ***ἐπισυναχθήσονται***.

cf. 10.39 ὁ εὑρὼν τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἀπολέσει αὐτήν,

καὶ ὁ ἀπολέσας τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ εὑρήσει αὐτήν.

24.40a τότε
24.41b ↑
↑

24.41a δύο ἀλήθουσαι ἐν τῷ **μύλῳ**,
μία παραλαμβάνεται καὶ μία ἀφίεται·

24.40b *ἔσονται δύο* ἐν τῷ ἀγρῷ,
εἷς παραλαμβάνεται καὶ εἷς ἀφίεται·

24.28 ὅπου **ἐὰν** ᾖ τὸ πτῶμα,
ἐκεῖ συναχθήσονται οἱ ἀετοί.

Mk

114

Lk. 18.1 ·Ελεγεν δὲ ↑ παραβολὴν αὐτοῖς
πρὸς τὸ δεῖν πάντοτε προσεύχεσθαι αὐτοὺς καὶ μὴ ἐγκακεῖν
2 *λέγων*·
Κριτής τις ἦν ἔν **τινι** πόλει
τὸν θεὸν μὴ φοβούμενος καὶ ἄνθρωπον μὴ ἐντρεπόμενος.
3 χήρα δὲ ἦν ἐν τῇ πόλει ἐκείνῃ
καὶ ἤρχετο πρὸς αὐτὸν λέγουσα·
Ἐκδίκησόν με ἀπὸ τοῦ ἀντιδίκου μου.
4 καὶ οὐκ ἤθελεν ἐπὶ χρόνον ↑.
μετὰ *ταῦτα δὲ* **εἶπεν ἐν ἑαυτῷ** ↑·
Εἰ καὶ τὸν θεὸν οὐ φοβοῦμαι ***οὐδὲ*** *ἄνθρωπον* ἐντρέπομαι,
5 διά γε τὸ παρέχειν μοι κόπον τὴν χήραν ταύτην ↑ ἐκδικήσω αὐτήν,
ἵνα μὴ εἰς τέλος ἐρχομένη ὑπωπιάζῃ με.
6 εἶπεν δὲ ὁ κύριος·
Ἀκούσατε τί ὁ κριτὴς τῆς ἀδικίας λέγει·
7 ὁ δὲ θεὸς οὐ μὴ ποιήσῃ τὴν ἐκδίκησιν τῶν ἐκλεκτῶν αὐτοῦ
τῶν βοώντων αὐτῷ *ἡμέρας καὶ νυκτός*,
καὶ μακροθυμεῖ **ἐπ'** αὐτοῖς;
8 λέγω ὑμῖν ὅτι
ποιήσει τὴν ἐκδίκησιν αὐτῶν ἐν τάχει.
πλὴν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐλθὼν ἄρα εὑρήσει τὴν πίστιν ἐπὶ τῆς γῆς;

Mt. | Mk

115

Lk. 18.9 Εἶπεν δὲ καὶ πρός τινας τοὺς πεποιθότας ἐφ' ἑαυτοῖς ὅτι εἰσὶν δίκαιοι
καὶ **ἐξουθενοῦντες** τοὺς λοιποὺς ↑
τὴν παραβολὴν ταύτην·
10 *Ἄνθρωποι δύο* ἀνέβησαν εἰς τὸ ἱερὸν προσεύξασθαι,
εἷς Φαρισαῖος καὶ **ὁ ἕτερος** τελώνης.
11 ὁ Φαρισαῖος σταθεὶς *ταῦτα* **πρὸς** *ἑαυτὸν* προσηύχετο·

Mt. | Mk

Ὁ θεός, εὐχαριστῶ σοι
ὅτι οὐκ εἰμὶ **ὡς** οἱ λοιποὶ τῶν ἀνθρώπων,
ἅρπαγες, ἄδικοι, μοιχοί,
ἢ καὶ ὡς οὗτος ὁ τελώνης·
12 νηστεύω δὶς τοῦ σαββάτου,
ἀποδεκατῶ πάντα ὅσα κτῶμαι.
13 **καὶ** ὁ τελώνης μακρόθεν ἑστὼς
οὐκ ἤθελεν οὐδὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς *εἰς τὸν οὐρανὸν ἐπᾶραι*,
ἀλλ' ἔτυπτε τὸ στῆθος **αὐτοῦ** λέγων·
Ὁ θεός, ἱλάσθητί μοι τῷ ἁμαρτωλῷ.
14 λέγω ὑμῖν·
κατέβη οὗτος δεδικαιωμένος μᾶλλον ↑ παρ' ἐκεῖνον τὸν Φαρισαῖον·

ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν **αὐτὸν** ταπεινωθήσεται,
ὁ δὲ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθήσεται. par. 14.11

Cf. Mt. 23.12 ὅστις δὲ ὑψώσει ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται
καὶ ὅστις ταπεινώσει ἑαυτὸν ὑψωθήσεται.

116

Lk. 18.15 Προσέφερον δὲ αὐτῷ ↑ **παιδία**
ἵνα αὐτῶν ἅπτηται·

ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἐπετίμων αὐτοῖς.
16 ὁ δὲ Ἰησοῦς

προσεκαλεῖτο αὐτὰ λέγων·
Ἄφετε τὰ παιδία ἔρχεσθαι πρός με
καὶ μὴ **κωλύσητε** αὐτά,

τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
17 ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν·
ὃς ἂν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡς παιδίον,
οὐ μὴ εἰσέλθῃ εἰς αὐτήν.

66

Mt. 19.13 Τότε προσηνέχθησαν αὐτῷ παιδία
ἵνα *ἐπιθῇ τὰς χεῖρας* αὐτοῖς
καὶ προσεύξηται·
οἱ δὲ μαθηταὶ ἐπετίμησαν αὐτοῖς.
14 ὁ δὲ Ἰησοῦς

εἶπεν αὐτοῖς·
Ἄφετε τὰ παιδία

καὶ μὴ **κωλύσητε** αὐτὰ ἐλθεῖν πρός με,
τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

15 καὶ
ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας αὐτοῖς

ἐπορεύθη ἐκεῖθεν.

56

Mk 10.13 Καὶ προσέφερον αὐτῷ παιδία
ἵνα *ἅψηται αὐτῶν*·

οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ **ἐπετίμων τοῖς προσφέρουσιν**.
14 ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς
ἠγανάκτησεν
καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Ἄφετε τὰ **παιδάρια** ἔρχεσθαι πρός με
καὶ μὴ κωλύετε αὐτά,

τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
15 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ὃς ἂν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡς παιδίον,
οὐ μὴ *εἰς αὐτὴν* ***εἰσελεύσεται***.
16 καὶ **προσκαλεσάμενος** αὐτὰ
ἐτίθει *τὰς χεῖρας ἐπ' αὐτὰ* καὶ ***εὐλόγει*** αὐτά.

117

Lk. 18.18 Καὶ

ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων ↑·
Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;

19 *ὁ* ↑ *δὲ εἶπεν αὐτῷ*·
Τί με λέγεις ἀγαθόν;
οὐδεὶς ἀγαθὸς
εἰ μὴ εἷς ὁ θεός.

20 τὰς ἐντολὰς οἶδας.

67a

Mt. 19.16 Καὶ ἰδοὺ

εἷς προσελθὼν ***λέγει*** *αὐτῷ*·

Διδάσκαλε, τί ἀγαθὸν ποιήσω ἵνα σχῶ ζωὴν αἰώνιον;

17 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·
Τί με ἐρωτᾷς περὶ ↑ ἀγαθοῦ;
εἷς ἐστιν ↑ ἀγαθός·

εἰ δὲ θέλεις εἰς τὴν ζωὴν **ἐλθεῖν**,
τήρει τὰς ἐντολάς.

57

Mk 10.17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ εἰς ὁδὸν
προσδραμὼν εἷς καὶ γονυπετῶν αὐτὸν ἠρώτα αὐτὸν λέγων·
Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;

18 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·
Τί με λέγεις ἀγαθόν;
οὐδεὶς ἀγαθὸς
εἰ μὴ μόνος εἷς ↑ θεός.

19 τὰς ἐντολὰς οἶδας·

Ὁ θεός, εὐχαριστῶ σοι
ὅτι οὐκ εἰμὶ **ὥσπερ** οἱ λοιποὶ τῶν ἀνθρώπων,
ἅρπαγες, ἄδικοι, μοιχοί,
ἢ καὶ ὡς οὗτος ὁ τελώνης·
12 νηστεύω δὶς τοῦ σαββάτου,
ἀποδεκατεύω *πάντα ὅσα κτῶμαι.*
13 ὁ **δὲ** τελώνης μακρόθεν ἑστὼς
οὐκ ἤθελεν οὐδὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς *ἐπᾶραι εἰς τὸν οὐρανόν,*
ἀλλ' ἔτυπτε τὸ στῆθος **ἑαυτοῦ** λέγων·
Ὁ θεός, ἱλάσθητί μοι τῷ ἁμαρτωλῷ.
14 λέγω ὑμῖν·
κατέβη οὗτος δεδικαιωμένος ↑ εἰς τὸν οἶκον ἑαυτοῦ παρ' ἐκεῖνον ↑·

ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν **ἑαυτὸν** ταπεινωθήσεται,
ὁ δὲ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθήσεται. par. 14.11

Cf. Mt. 23.12 ὅστις δὲ ὑψώσει ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται
καὶ ὅστις ταπεινώσει ἑαυτὸν ὑψωθήσεται.

116

Lk. 18.15 Προσέφερον δὲ αὐτῷ καὶ τὰ **βρέφη**
ἵνα ↑ ἅπτηται·

ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἐπετίμων αὐτοῖς.
16 ὁ δὲ Ἰησοῦς

προσεκαλέσατο ↑ *λέγων·*
Ἄφετε τὰ παιδία ἔρχεσθαι πρός με
καὶ μὴ **κωλύετε** αὐτά,

τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
17 ἀμὴν ↑ λέγω ὑμῖν·
ὃς ἂν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡς παιδίον,
οὐ μὴ εἰσέλθη εἰς αὐτήν.

66

Mt. 19.13 Τότε προσηνέχθησαν αὐτῷ παιδία
ἵνα *τὰς χεῖρας ἐπιθῇ* αὐτοῖς
καὶ προσεύξηται·
οἱ δὲ μαθηταὶ ἐπετίμησαν αὐτοῖς.
14 ὁ δὲ Ἰησοῦς

εἶπεν ↑·
Ἄφετε τὰ παιδία

καὶ μὴ **κωλύετε** αὐτὰ ἐλθεῖν πρός με,

τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

15 καὶ
ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας αὐτοῖς

ἐπορεύθη ἐκεῖθεν.

56

Mk 10.13 Καὶ προσέφερον αὐτῷ παιδία
ἵνα *αὐτῶν ἅψηται·*

οἱ δὲ μαθηταὶ ↑ **ἐπετίμησαν αὐτοῖς**.
14 ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς
ἠγανάκτησεν
καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Ἄφετε τὰ **παιδία** ἔρχεσθαι πρός με,
↑ μὴ κωλύετε αὐτά,

τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.
15 ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
ὃς ἂν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡς παιδίον,
οὐ μὴ ***εἰσέλθῃ*** *εἰς αὐτήν.*
16 καὶ **ἐναγκαλισάμενος** αὐτὰ
↑ ***κατευλόγει*** ↑ ***τιθεὶς*** *τὰς χεῖρας ἐπ' αὐτά.*

117

Lk. 18.18 Καὶ

ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων λέγων·
Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;

19 *εἶπεν* δὲ *αὐτῷ ὁ* Ἰησοῦς·
Τί με λέγεις ἀγαθόν;
οὐδεὶς ἀγαθὸς
εἰ μὴ εἷς ↑ θεός.

20 τὰς ἐντολὰς οἶδας·

67a

Mt. 19.16 Καὶ ἰδοὺ

εἷς προσελθὼν *αὐτῷ* ***εἶπεν***·

Διδάσκαλε, τί ἀγαθὸν ποιήσω ἵνα σχῶ ζωὴν αἰώνιον;

17 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·
Τί με ἐρωτᾷς περὶ τοῦ ἀγαθοῦ;
↑ ἐστιν ὁ ἀγαθός·

εἰ δὲ θέλεις εἰς τὴν ζωὴν **εἰσελθεῖν**,
τήρει τὰς ἐντολάς.

57

Mk 10.17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ εἰς ὁδὸν
προσδραμὼν εἷς καὶ **γονυπετήσας** αὐτὸν **ἐπηρώτα** αὐτόν ↑·
Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;

18 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·
Τί με λέγεις ἀγαθόν;
οὐδεὶς ἀγαθὸς
εἰ μὴ ↑ εἷς ὁ θεός.

19a τὰς ἐντολὰς οἶδας·

ὁ δὲ εἶπεν·	18a λέγει αὐτῷ·	
Ποίας;	Ποίας;	
εἶπεν δε ὁ Ἰησοῦς·	ὁ δὲ Ἰησοῦς **εἶπεν**·	
Τὸ **οὐ μοιχεύσεις**,	19.18c οὐ μοιχεύσεις,	Μὴ μοιχεύσης,
		μὴ πορνεύσης,
οὐ φονεύσεις,	19.18b ↑ οὐ φονεύσεις,	↑
οὐ κλέψεις,	19.18d οὐ κλέψεις,	μὴ κλέψης,
οὐ ψευδομαρτυρήσεις,	οὐ ψευδομαρτυρήσεις,	μὴ ψευδομαρτυρήσης,
		μὴ ἀποστερήσης,
τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα.	19 τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα,	τίμα τὸν πατέρα ↑ καὶ τὴν μητέρα.
	καί· Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.	
21 ὁ δὲ εἶπεν·	20 λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος·	20 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς **εἶπεν** αὐτῷ·
Ταῦτα πάντα **ἐφυλαξάμην** ἐκ νεότητος.	Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα ἐκ νεότητος·	Διδάσκαλε, *πάντα ταῦτα* **ἐφύλαξα** ἐκ νεότητός μου.
	τί ἔτι ὑστερῶ;	
22 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς	21 **ἔφη** αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·	21 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ
		ἠγάπησεν αὐτὸν
εἶπεν αὐτῷ·		καὶ εἶπεν αὐτῷ·
Ἔτι ἕν σοι λείπει·		Ἕν **σοι** ὑστερεῖ·
	Εἰ θέλεις τέλειος εἶναι,	
	ὕπαγε	ὕπαγε,
πάντα ὅσα ἔχεις πώλησον	πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα	ὅσα ἔχεις πώλησον
καὶ **δὸς** τοῖς πτωχοῖς,	καὶ δὸς τοῖς πτωχοῖς,	καὶ δὸς τοῖς πτωχοῖς,
καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς,	καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανοῖς,	καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ,
καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.	καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.	καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.
23 ὁ δὲ ἀκούσας ταῦτα	22 ἀκούσας ↑ ὁ νεανίσκος τὸν λόγον ↑	22 ὁ δὲ **ἐστύγνασεν** ἐπὶ τούτῳ τῷ λόγῳ
περίλυπος **ἐγένετο**·	ἀπῆλθεν λυπούμενος·	**καὶ** ἀπῆλθεν λυπούμενος·
ἦν γὰρ πλούσιος σφόδρα.	ἦν γὰρ ἔχων **κτήματα** πολλά.	ἦν γὰρ ἔχων *πολλὰ* ***χρήματα***.
		58
24 ἰδὼν δὲ αὐτὸν περίλυπον γενόμενον *εἶπεν ὁ Ἰησοῦς*·	23 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·	Mk 10.23 Καὶ περιβλεψάμενος ὁ Ἰησοῦς λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·
	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	
Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ **εἰσελεύσονται**·	πλούσιος δυσκόλως εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.	Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελεύσοντ⟨αι⟩.
	24 πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν·	
25 εὐκοπώτερον γάρ ἐστιν κάμηλον διὰ τρήματος βελόνης **διελθεῖν**	εὐκοπώτερόν ἐστιν κάμηλον διὰ **τρυπήματος** ῥαφίδος διελθεῖν	10.25 **τ⟨άχ⟩ειον** ***κάμηλος*** *διὰ* ↑ ***τρυμαλίδος*** ↑ *ῥαφίδος* ***διελεύσεται***
ἢ πλούσιον *εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ*.	ἢ πλούσιον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.	*ἢ* ***πλούσιος*** *εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ* ↑.
26 εἶπον δὲ οἱ **ἀκούοντες**·	25 ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ	10.24 *οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐθαμβοῦντο ἐπὶ τοῖς λόγοις αὐτοῦ. ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς· Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν τοὺς πεποιθότας ἐπὶ τοῖς χρήμασιν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.*
	ἐξεπλήσσοντο καὶ ἐφοβήθησαν σφόδρα λέγοντες·	10.26 οἱ δὲ περισσῶς ἐξεπλήσσοντο λέγοντες πρὸς **ἑαυτούς**·
Καὶ τίς δύναται σωθῆναι;	Τίς ἄρα δύναται σωθῆναι;	Καὶ τίς δύναται σωθῆναι;
27 ὁ δὲ εἶπεν·	26 ἐμβλέψας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν	27 ἐμβλέψας δὲ αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς

↑ ↑ ↑ ↑ **Μὴ μοιχεύσῃς,**	18a λέγει αὐτῷ· Ποίας; ὁ δὲ Ἰησοῦς **ἔφη**· 19.18c οὐ μοιχεύσεις,	 10.19c μὴ μοιχεύσῃς,
		↑
μὴ φονεύσῃς,	19.18b τὸ οὐ φονεύσεις,	10.19b μὴ φονεύσῃς,
μὴ κλέψῃς,	19.18d οὐ κλέψεις,	10.19d μὴ κλέψῃς,
μὴ ψευδομαρτυρήσ⟨ης⟩,	οὐ ψευδομαρτυρήσεις,	μὴ ψευδομαρτυρήσῃς,
		↑
τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα.	19 τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα, καί· Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.	τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα.
21 ὁ δὲ εἶπεν· Ταῦτα πάντα **ἐφύλαξα** ἐκ νεότητος.	20 λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος· Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα ↑·	20 ὁ δὲ ↑ **ἔφη** αὐτῷ· Διδάσκαλε, *ταῦτα πάντα* **ἐφυλαξάμην** ἐκ νεότητός μου.
	τί ἔτι ὑστερῶ;	
22 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς	21 **λέγει** αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·	21 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ ἠγάπησεν αὐτὸν
εἶπεν αὐτῷ· Ἔτι ἕν σοι λείπει·		καὶ εἶπεν αὐτῷ· Ἕν **σε** ὑστερεῖ·
	Εἰ θέλεις τέλειος εἶναι,	
	ὕπαγε	ὕπαγε,
πάντα ὅσα ἔχεις πώλησον	πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα	ὅσα ἔχεις πώλησον
καὶ **διάδος** ↑ πτωχοῖς,	καὶ δὸς τοῖς πτωχοῖς,	καὶ δὸς ↑ πτωχοῖς,
καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς,	καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανοῖς,	καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ,
καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.	καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.	καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.
23 ὁ δὲ ἀκούσας ταῦτα	22 ἀκούσας δὲ ὁ νεανίσκος τὸν λόγον τοῦτον	22 ὁ δὲ **στυγνάσας** ἐπὶ ↑ τῷ λόγῳ
περίλυπος **ἐγενήθη**·	ἀπῆλθε λυπούμενος·	ἀπῆλθεν λυπούμενος·
ἦν γὰρ πλούσιος σφόδρα.	ἦν γὰρ ἔχων **χρήματα** πολλά.	ἦν γὰρ ἔχων ***κτήματα*** *πολλά*.
		58
24 ἰδὼν δὲ αὐτὸν ↑ *Ἰησοῦς* ↑ *εἶπεν*·	23 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	Mk 10.23 Καὶ περιβλεψάμενος ὁ Ἰησοῦς λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·
Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ **εἰσπορεύονται**·	πλούσιος δυσκόλως εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. 24 πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν·	Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελεύσονται.
25 εὐκοπώτερον γάρ ἐστιν κάμηλον διὰ τρήματος βελόνης **εἰσελθεῖν**	εὐκοπώτερόν ἐστιν κάμηλον διὰ **τρήματος** ῥαφίδος διελθεῖν	24 ***εὐκοπώτερόν ἐστιν κάμηλον*** *διὰ τῆς* ***τρυμαλιᾶς*** *τῆς ῥαφίδος* ***διελθεῖν***
ἢ πλούσιον *εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν*.	ἢ πλούσιον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.	*ἢ* ***πλούσιον*** ↑ *εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν*.
26 εἶπον δὲ οἱ **ἀκούσαντες**·	25 ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ	25 *οἱ δὲ μαθηταὶ* ↑ *ἐθαμβοῦντο ἐπὶ τοῖς λόγοις αὐτοῦ.* *ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς·* *Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν* ↑ *εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν*·
	ἐξεπλήσσοντο ↑ σφόδρα λέγοντες·	26 οἱ δὲ περισσῶς ἐξεπλήσσοντο λέγοντες πρὸς **αὐτόν**·
Καὶ τίς δύναται σωθῆναι;	Τίς ἄρα δύναται σωθῆναι;	Καὶ τίς δύναται σωθῆναι;
27 ὁ δὲ εἶπεν·	26 ἐμβλέψας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν	27 ἐμβλέψας ↑ αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς

	αὐτοῖς·	λέγει·
Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις	Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ⟨ἀ⟩δύνατόν ἐστιν,	Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν ἐστιν,
δυνατὰ παρὰ ↑ θεῷ ἐστιν.	παρὰ δὲ τῷ θεῷ πάντα δυνατά ἐστιν.	↑ *παρὰ* ***δὲ*** *τῷ θεῷ* ***δυνατόν***.
28 εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος·	27 τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ·	28 καὶ ἤρξατο ↑ *Πέτρος λέγειν* αὐτῷ·
Ἰδοὺ ἡμεῖς *τὰ ἴδια ἀφέντες* ἠκολουθήσαμέν σοι.	Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα καὶ **ἠκολουθήκαμέν** σοι· τί ἄρα ἔσται ἡμῖν;	Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα καὶ ἠκολουθήκαμέν σοι.
29 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·	28a ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν **αὐτῷ**·	29 **ἀποκριθεὶς** δὲ ὁ Ἰησοῦς·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ↑·	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι [28b]	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
οὐδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν	29a πᾶς ὅστις ἀφῆκεν	οὐδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν
οἰκίας	οἰκίας	↑
ἢ γονεῖς		
ἢ ἀδελφοὺς	ἢ ἀδελφοὺς	ἢ ἀδελφοὺς
ἢ ἀδελφὰς	ἢ ἀδελφὰς	ἢ ἀδελφὰς
	19.29c ἢ μητέρα	ἢ μητέρα
	19.29b ↑	↑
ἢ γυναῖκα		
ἢ τέκνα	19.29d ἢ τέκνα	ἢ τέκνα
	ἢ ἀγροὺς	ἢ ἀγροὺς
ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ		
	ἕνεκα τοῦ *ὀνόματός* ***μου***,	ἕνεκεν ἐμοῦ
ἕνεκεν τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,		**ἢ** ἕνεκα τοῦ εὐαγγελίου,
30 **ἐὰν** μὴ λάβῃ **ἑπταπλασίονα**	**ἑκατονταπλασίον** λήμψεται	30 ὃς **ἂν** μὴ λάβῃ ἑκατονταπλασίονα
ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ		↑ ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ·
		ὃς δὲ ἀφῆκεν **οἰκίαν** καὶ *ἀδελφὰς* *καὶ ἀδελφοὺς* καὶ **μητέρα** καὶ τέκνα καὶ ἀγροὺς μετὰ **διωγμοῦ**,
καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ	καὶ	↑ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ
ζωὴν αἰώνιον.	ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει.	ζωὴν **αἰώνιον** λήμψεται.
	30 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.	31 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι καὶ ↑ ἔσχατοι πρῶτοι.

118 Lk. 18.	**68**	**59**
	Mt. 20.17 ↑ **Καὶ ἀναβαίνων** ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα	Mk 10.32 Ἦσαν δὲ ἐν τῇ ὁδῷ ἀναβαίνοντες εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ ἦν **προσάγων** αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐθαμβοῦντο. ↑
31 Παραλαβὼν δὲ τοὺς δώδεκα	παρέλαβεν τοὺς δώδεκα ↑	καὶ παραλαβὼν πάλιν τοὺς δώδεκα
	κατ' ἰδίαν *ἐν τῇ ὁδῷ*	
εἶπεν **αὐτοῖς**·	*καὶ εἶπεν αὐτοῖς*·	ἤρξατο αὐτοῖς λέγειν
		τὰ μέλλοντα αὐτῷ συμβαίνειν 33 ὅτι
Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἰερουσαλήμ, καὶ τελεσθήσεται πάντα τὰ γε-	18 Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα,	Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα,

	αὐτοῖς·	λέγει·
Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις	Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν ἐστιν,	Παρὰ ἀνθρώποις ↑ ἀδύνατον ↑,
δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ ἐστιν.	παρὰ δὲ ↑ θεῷ πάντα δυνατά ↑.	ἀλλ' οὐ παρὰ θεῷ· πάντα ***γὰρ δυνατὰ*** *παρὰ ↑ θεῷ*.
[28] εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος·	[27] τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ·	[28] ↑ ἤρξατο *λέγειν* ὁ *Πέτρος* αὐτῷ·
Ἰδοὺ ἡμεῖς *ἀφέντες τὰ ἴδια* ἠκολουθήσαμέν σοι.	Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα καὶ **ἠκολουθήσαμέν** σοι·	Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα καὶ ἠκολουθήκαμέν σοι.
	τί ἄρα ἔσται ἡμῖν;	
[29] ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·	[28a] ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν **αὐτοῖς**·	[29] **ἔφη** ↑ ὁ Ἰησοῦς·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι [28b]	Ἀμὴν λέγω ὑμῖν·
οὐδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν	[29a] πᾶς ὅστις ἀφῆκεν	οὐδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν
οἰκίαν	οἰκίας	οἰκίαν
ἢ γυναῖκα		
ἢ ἀδελφοὺς	ἢ ἀδελφοὺς	ἢ ἀδελφοὺς
↑	ἢ ἀδελφὰς	ἢ ἀδελφὰς
	[19.29c] ἢ μητέρα	ἢ μητέρα
	[19.29b] ἢ πατέρα	ἢ πατέρα
ἢ γονεῖς		
ἢ τέκνα	[19.29d] ἢ τέκνα	ἢ τέκνα
	ἢ ἀγροὺς	ἢ ἀγροὺς
↑		
	ἕνεκεν τοῦ ***ἐμοῦ*** *ὀνόματος*,	ἕνεκεν ἐμοῦ
εἵνεκεν τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,		**καὶ** ↑ τοῦ εὐαγγελίου,
[30] **ὃς οὐχὶ** μὴ λάβῃ **πολλαπλασίονα**	**πολλαπλασίονα** λήμψεται	[30] ↑ **ἐὰν** μὴ λάβῃ ἑκατονταπλασίονα
ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ		νῦν ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ·
		↑
		οἰκίας
		καὶ *ἀδελφοὺς*
		καὶ *ἀδελφὰς*
		καὶ **μητέρας**
		καὶ τέκνα
		καὶ ἀγροὺς
		μετὰ **διωγμῶν**,
καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ	καὶ	καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ
ζωὴν αἰώνιον.	ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει.	ζωὴν **αἰώνιαν** ↑.
	[30] πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι	[31] πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι
	καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.	καὶ οἱ ἔσχατοι πρῶτοι.

118	**68**	**59**
Lk. 18.	Mt. 20.17 Μέλλων **δὲ ἀναβαίνειν** ↑ Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα	Mk 10.32 Ἦσαν δὲ ἐν τῇ ὁδῷ ἀναβαίνοντες εἰς Ἱεροσόλυμα,
		καὶ ἦν **προάγων** αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐθαμβοῦντο,
		οἱ δὲ ἀκολουθοῦντες ἐφοβοῦντο.
[31] Παραλαβὼν δὲ τοὺς δώδεκα	παρέλαβε τοὺς δώδεκα μαθητὰς	καὶ παραλαβὼν πάλιν τοὺς δώδεκα
	κα⟨τ⟩' ἰδίαν *καὶ ἐν τῇ ὁδῷ*	
εἶπεν **πρὸς αὐτούς**·	εἶπεν αὐτοῖς·	ἤρξατο αὐτοῖς λέγειν
		τὰ μέλλοντα αὐτῷ συμβαίνειν
		[33] ὅτι
Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἰερουσαλήμ,	[18] Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα,	Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα,
καὶ τελεσθήσεται πάντα τὰ γε-		

γραμμένα διὰ τῶν προφητῶν		
περὶ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου·	καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου	καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
	παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ γραμματεῦσιν,	παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ ↑ γραμματεῦσιν,
	καὶ κατακρινοῦσιν αὐτὸν <u>θανάτῳ</u>	καὶ κατακρινοῦσιν αὐτὸν **θανάτου**
32 **ὅτι** παραδοθήσεται τοῖς ἔθνεσιν	19 καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν	καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν
καὶ ἐμπαιχθήσεται	εἰς τὸ ἐμπαῖξαι	34 καὶ ἐμπαίξουσιν αὐτῷ
↑		
καὶ ἐμπτυσθήσεται		καὶ ἐμπτύ(σ)ουσιν αὐτῷ
33 καὶ μαστιγώσαντες	καὶ μαστιγῶσαι	↑
ἀποκτείνουσιν αὐτόν,	καὶ σταυρῶσαι,	↑,
καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ ἀναστήσεται.	καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστήσεται.	καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστήσεται.
34 αὐτοὶ **δὲ** *τούτων οὐδὲν* συνῆκαν		
ἀλλ' ἦν τὸ ῥῆμα ↑ κεκρυμμένον ἀπ' αὐτῶν		
καὶ οὐκ ἐγίνωσκον τὰ λεγόμενα.		

119	**70**	**63**
Lk. 18.35 Ἐγένετο δὲ	Mt. 20.	Mk 10.46a Καὶ
ἐν τῷ ἐγγίζειν αὐτὸν εἰς Ἰεριχὼ		**ἔρχεται** εἰς Ἰεριχώ.
		64
	29 Καὶ ἐκπορευομένων αὐτῶν	Mk 10.46b Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ
	ἀπὸ Ἰεριχὼ	**ἐκεῖθεν**
		μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
	ἠκολούθησαν αὐτῷ **ὄχλοι πολλοί**.	καὶ ὄχλου ἱκανοῦ
		ὁ υἱὸς Τιμαίου **Βαρυτιμίας**,
τυφλός τις *ἐπαιτῶν ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδόν*.	30 καὶ ἰδοὺ δύο τυφλοὶ καθήμενοι παρὰ τὴν ὁδόν	τυφλός, *ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδὸν* ***ἐπαιτῶν***.
36 ἀκούσας δὲ	**ἤκουσαν**	47 καὶ ἀκούσας
ὄχλου **παραπορευομένου**		
ἐπυνθάνετο τί <u>ἂν</u> εἴη τοῦτο.		
37 ἀπήγγειλαν δὲ αὐτῷ ὅτι	ὅτι	ὅτι
Ἰησοῦς ὁ **Ναζαρηνὸς** παρέρχεται.	Ἰησοῦς παράγει	Ἰησοῦς *ὁ* ***Ναζορηνός*** *ἐστιν*
38 <u>ὁ</u> **δὲ** ἐβόησεν λέγων·	<u>καὶ</u> ἔκραξαν λέγοντες·	ἤρξατο κράζειν καὶ λέγειν·
Ἰησοῦ υἱὲ Δαυίδ, ἐλέησόν με.	↑ Ἐλέησον ἡμᾶς, **υἱὲ** Δαυίδ.	**Υἱὸς** Δαυὶδ Ἰησοῦ, ἐλέησόν με.
39 οἱ **δὲ** προάγοντες ἐπετίμων αὐτῷ	31 ὁ δὲ ὄχλος ἐπετίμησεν αὐτοῖς	48 καὶ ἐπετίμων αὐτῷ πολλοὶ
ἵνα σιγήσῃ,	ἵνα σιωπήσωσιν·	ἵνα σιωπήσῃ.
αὐτὸς δὲ ↑ μᾶλλον ἔκραζεν·	οἱ δὲ μεῖζον ἔκραξαν λέγοντες·	ὁ δὲ πολλῷ μᾶλλον **ἔκραξεν**·
Υἱὸς Δαυίδ, ἐλέησόν με.	Κύριε, ἐλέησον ἡμᾶς, **υἱὲ** Δαυίδ.	**Υἱὸς** Δαυίδ, ἐλέησόν με.
40 σταθεὶς δὲ Ἰησοῦς	32 καὶ στὰς <u>ὁ</u> Ἰησοῦς	49 καὶ στὰς ὁ Ἰησοῦς
ἐκέλευσεν	ἐφώνησεν αὐτοὺς	εἶπεν *αὐτὸν* ***φωνηθῆναι***.
αὐτὸν ἀχθῆναι ↑.		<u>οἱ</u> **δὲ** ↑ ***λέγουσιν τῷ τυφλῷ***·
		Θάρσει, ἔγειρε, φωνεῖ σε.
ἐγγίσαντος δὲ αὐτοῦ		50 ὁ δὲ ἀποβαλὼν τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ ἀναπηδήσας ἦλθεν πρὸς ***αὐτόν***.
ἐπηρώτησεν αὐτόν·	καὶ εἶπεν·	51 καὶ ἀποκριθεὶς αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
41 Τί σοι θέλεις ποιήσω;	Τί θέλετε ποιήσω ὑμῖν;	*Τί θέλεις ποιήσω σοι;*

γραμμένα διὰ τῶν προφητῶν **τῷ υἱῷ** τοῦ ἀνθρώπου·	καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ γραμματεῦσιν, καὶ κατακρινοῦσιν αὐτὸν ↑	καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ τοῖς γραμματεῦσιν, καὶ κατακρινοῦσιν αὐτὸν **θανάτῳ**
32 παραδοθήσεται **γὰρ** τοῖς ἔθνεσιν	19 καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν	καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν
καὶ ἐμπαιχθήσεται	εἰς τὸ ἐμπαῖξαι	34 καὶ ἐμπαίξουσιν αὐτῷ
καὶ ὑβρισθήσεται		
καὶ ἐμπτυσθήσεται		καὶ ἐμπτύσουσιν αὐτῷ
33 καὶ μαστιγώσαντες	καὶ μαστιγῶσαι	καὶ μαστιγώσουσιν αὐτὸν
ἀποκτενοῦσιν αὐτόν,	καὶ σταυρῶσαι,	καὶ ἀποκτενοῦσιν,
καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ ἀναστήσεται.	καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστήσεται.	καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστήσεται.
34 **καὶ** αὐτοὶ *οὐδὲν τούτων* συνῆκαν		
καὶ ἦν τὸ ῥῆμα τοῦτο κεκρυμμένον ἀπ' αὐτῶν		
καὶ οὐκ ἐγίνωσκον τὰ λεγόμενα.		

119	**70**	**63**
Lk. 18.35 Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἐγγίζειν αὐτὸν εἰς Ἰεριχὼ	Mt. 20.	Mk 10.46a Καὶ **ἔρχονται** εἰς Ἰεριχώ. **64**
	29 Καὶ ἐκπορευομένων αὐτῶν ἀπὸ Ἰεριχὼ	Mk 10.46b Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ **ἀπὸ Ἰεριχὼ**
		καὶ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
	ἠκολούθησεν αὐτῷ **ὄχλος πολύς**.	καὶ ὄχλου ἱκανοῦ
		ὁ υἱὸς Τιμαίου **Βαρτιμαῖος**,
τυφλός τις *ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδὸν ἐπαιτῶν*.	30 καὶ ἰδοὺ δύο τυφλοὶ καθήμενοι παρὰ τὴν ὁδόν	τυφλὸς ***προσαίτης*** *ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδόν*.
36 ἀκούσας δὲ	**ἀκούσαντες**	47 καὶ ἀκούσας
ὄχλου **διαπορευομένου**		
ἐπυνθάνετο τί ↑ εἴη τοῦτο.		
37 ἀπήγγειλαν δὲ αὐτῷ ὅτι	ὅτι	ὅτι
Ἰησοῦς ὁ **Ναζωραῖος** παρέρχεται.	Ἰησοῦς παράγει,	Ἰησοῦς *ἐστιν ὁ* ***Ναζαρηνὸς***
38 ↑ **καὶ** ἐβόησεν λέγων·	↑ ἔκραξαν λέγοντες·	ἤρξατο κράζειν καὶ λέγειν·
Ἰησοῦ υἱὲ Δαυίδ, ἐλέησόν με.	Κύριε, ἐλέησον ἡμᾶς, **υἱὸς** Δαυίδ.	**Υἱὲ** Δαυὶδ Ἰησοῦ, ἐλέησόν με.
39 **καὶ** οἱ προάγοντες ἐπετίμων αὐτῷ	31 ὁ δὲ ὄχλος ἐπετίμησεν αὐτοῖς	48 καὶ ἐπετίμων αὐτ⟨ῷ⟩ πολλοὶ
ἵνα σιγήσῃ,	ἵνα σιωπήσωσιν·	ἵνα σιωπήσῃ.
αὐτὸς δὲ πολλῷ μᾶλλον ἔκραζεν·	οἱ δὲ μεῖζον ἔκραξαν λέγοντες·	ὁ δὲ πολλῷ μᾶλλον **ἔκραζεν**·
Υἱὲ Δαυίδ, ἐλέησόν με.	Κύριε, ἐλέησον ἡμᾶς, **υἱὸς** Δαυίδ.	**Υἱὲ** Δαυίδ, ἐλέησόν με.
40 σταθεὶς δὲ Ἰησοῦς	32 καὶ στὰς ↑ Ἰησοῦς	49 καὶ στὰς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
ἐκέλευσεν	ἐφώνησεν αὐτοὺς	***Φωνήσατε*** *αὐτόν*.
αὐτὸν ἀχθῆναι πρὸς αὐτόν.		↑ **καὶ** φωνοῦσι *τὸν τυφλὸν* ***λέγοντες αὐτῷ***· Θάρσει, ἔγειρε, φωνεῖ σε.
ἐγγίσαντος δὲ αὐτοῦ		50 ὁ δὲ ἀποβαλὼν τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ ἀναπηδήσας ἦλθεν πρὸς **τὸν Ἰησοῦν**.
ἐπηρώτησεν αὐτόν·	καὶ εἶπεν·	51 καὶ ἀποκριθεὶς αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
41 Τί σοι θέλεις ποιήσω;	Τί θέλετε ποιήσω ὑμῖν;	Τί *σοι θέλεις ποιήσω;*

ὁ δὲ εἶπε·
Κύριε, ἵνα ἀναβλέψω.

[42] καὶ ἀποκριθεὶς ↑ εἶπεν αὐτῷ·

Ἀνάβλεψον·
ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.
[43] καὶ παραχρῆμα ἀνέβλεψεν
καὶ ἠκολούθει αὐτῷ

δοξάζων τὸν θεόν.
καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἰδὼν ἔδωκεν **δόξαν** τῷ θεῷ. [και]

[33] λέγουσιν αὐτῷ·
Κύριε, ἵνα ἀνοιγῶσιν οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμῶν.
[34] σπλαγχνισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς
ἥψατο *τῶν ὀμμάτων αὐτῶν*,

καὶ εὐθέως ἀνέβλεψαν
καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ.

ὁ δὲ τυφλὸς εἶπεν αὐτῷ·
Κύριε **ῥαββί**, ἵνα ἀναβλέψω.

[52] ὁ **δὲ** Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·

Ὕπαγε,
ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.
καὶ **εὐθέως** ἀνέβλεψεν.
καὶ ἠκολούθει αὐτῷ
ἐν τῇ ὁδῷ.

120

Lk. 19.1 Καὶ εἰσελθὼν διήρχετο τὴν Ἰεριχώ.
[2] καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ ὀνόματι ↑ Ζακχαῖος,
↑ **οὗτος** ἦν ἀρχιτελώνης ↑ πλούσιος·
[3] καὶ ἐζήτει ἰδεῖν τὸν Ἰησοῦν τίς ἐστιν
καὶ οὐκ **ἠδύνατο** ἀπὸ τοῦ ὄχλου,
ὅτι τῇ ἡλικίᾳ μικρὸς ἦν.
[4] καὶ **προλαβὼν** ↑ ἔμπροσθεν ἀνέβη ἐπὶ **συκομωρέαν**
ἵνα ἴδῃ αὐτὸν
ὅτι **ἐκείνῃ** ἤμελλεν διέρχεσθαι.

Mt.

Mk

121

Lk. 19.5 Καὶ **ἐγένετο**
ἐν τῷ διέρχεσθαι αὐτὸν
εἶδεν ↑ **καὶ** εἶπεν **αὐτῷ**·
Ζακχαῖε, **σπεῦσον** κατάβηθι,
ὅτι σήμερον ἐν τῷ οἴκῳ σου δεῖ με μεῖναι.
[6] καὶ σπεύσας κατέβη
καὶ ὑπεδέξατο αὐτὸν χαίρων.
[7] καὶ ἰδόντες πάντες διεγόγγυζον ↑ ὅτι
Παρὰ ἁμαρτωλῷ ἀνδρὶ εἰσῆλθεν καταλῦσαι.
[8] σταθεὶς δὲ ὁ Ζακχαῖος εἶπεν πρὸς τὸν κύριον·
Ἰδοὺ τὰ **ἡμίσ⟨η⟩** *τῶν ὑπαρχόντων* ***μοι***, κύριε,
τοῖς πτωχοῖς δίδωμι,
καὶ εἴ τινός τι ἐσυκοφάντησα ἀποδίδωμι τετραπλοῦν.
[9] εἶπεν δὲ ὁ *Ἰησοῦς πρὸς αὐτὸν* ὅτι
Σήμερον σωτηρία ἐν τῷ οἴκῳ τούτῳ ἐγένετο,
καθότι καὶ αὐτὸς υἱὸς Ἀβραάμ ἐστιν·
[10] ἦλθεν γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ζητῆσαι καὶ σῶσαι τὸ ἀπολωλός.

Mt.

cf. 18.11 ἦλθεν γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
σῶσαι τὸ ἀπολωλός.

Mk

122

Lk. 19.11 Ἀκουόντων δὲ αὐτῶν ταῦτα
προσθεὶς εἶπεν παραβολὴν
διὰ τὸ *εἶναι αὐτὸν ἐγγὺς Ἰερουσαλὴμ*
καὶ δοκεῖν ↑ ὅτι *μέλλει παραχρῆμα* ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἀναφαίνεσθαι.
[12] εἶπεν **δέ**·
Ἄνθρωπός τις εὐγενὴς **ἐπορεύ-**

83d

Mt. 25.

[14] Ὥσπερ ↑ ἄνθρωπος ἀποδη-

Cf. Mk 13.34 ὡς ἄνθρωπος **ἀποδημῶν**

ὁ δὲ εἶπεν·
Κύριε, ἵνα ἀναβλέψω.

42 καὶ ↑ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·

Ἀνάβλεψον·
ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.
43 καὶ παραχρῆμα ἀνέβλεψεν
καὶ ἠκολούθει αὐτῷ

δοξάζων τὸν θεόν.
καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἰδὼν ἔδωκεν **αἶνον** τῷ θεῷ.

33 λέγουσιν αὐτῷ·
Κύριε, ἵνα ἀνοιγῶσιν οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμῶν.
34 σπλαγχνισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς
ἥψατο *αὐτῶν τῶν ὀμμάτων*,

καὶ εὐθέως ἀνέβλεψαν
καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ.

ὁ δὲ τυφλὸς εἶπεν αὐτῷ·
↑ **Ῥαββουνί**, ἵνα ἀναβλέψω.

52 **καὶ** ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·

Ὕπαγε,
ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.
καὶ **εὐθὺς** ἀνέβλεψεν.
καὶ ἠκολούθει αὐτῷ
ἐν τῇ ὁδῷ.

120

Lk. 19.1 Καὶ εἰσελθὼν διήρχετο τὴν Ἰεριχώ.
2 καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ ὀνόματι καλούμενος Ζακχαῖος,
καὶ **αὐτὸς** ἦν ἀρχιτελώνης καὶ αὐτὸς πλούσιος·
3 καὶ ἐζήτει ἰδεῖν τὸν Ἰησοῦν τίς ἐστιν
καὶ οὐκ **ἐδύνατο** ἀπὸ τοῦ ὄχλου,
ὅτι τῇ ἡλικίᾳ μικρὸς ἦν.
4 καὶ **προδραμὼν** εἰς τὸ ἔμπροσθεν ἀνέβη ἐπὶ **συκομορέαν**
ἵνα ἴδῃ αὐτόν
ὅτι **ἐκείνης** ἤμελλεν διέρχεσθαι.

Mt. | Mk

121

Lk. 19.5 Καὶ
ὡς ἦλθεν ἐπὶ τὸν τόπον,
ἀναβλέψας Ἰησοῦς εἶπεν **πρὸς αὐτόν**·
Ζακχαῖε, **σπεύσας** κατάβηθι,
σήμερον **γὰρ** ἐν τῷ οἴκῳ σου δεῖ με μεῖναι.
6 καὶ σπεύσας κατέβη
καὶ ὑπεδέξατο αὐτὸν χαίρων.
7 καὶ ἰδόντες πάντες διεγόγγυζον λέγοντες ὅτι
Παρὰ ἁμαρτωλῷ ἀνδρὶ εἰσῆλθεν καταλῦσαι.
8 σταθεὶς δὲ ↑ Ζακχαῖος εἶπεν πρὸς τὸν κύριον·
Ἰδοὺ τὰ **ἡμίσιά *μου*** *τῶν ὑπαρχόντων*, κύριε,
↑ πτωχοῖς δίδωμι,
καὶ εἴ τινός τι ἐσυκοφάντησα ἀποδίδωμι τετραπλοῦν.
9 εἶπεν δὲ *πρὸς αὐτὸν* ↑ *Ἰησοῦς* ὅτι
Σήμερον σωτηρία ↑ τῷ οἴκῳ τούτῳ ἐγένετο,
καθότι καὶ αὐτὸς υἱὸς Ἀβραάμ ἐστιν·
10 ἦλθεν γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ζητῆσαι καὶ σῶσαι τὸ ἀπολωλός.

Mt. | Mk

cf. 18.11 ↑
↑

122

Lk. 19.11 Ἀκουόντων δὲ αὐτῶν ταῦτα
προσθεὶς εἶπεν παραβολὴν
διὰ τὸ *ἐγγὺς εἶναι Ἰερουσαλὴμ αὐτὸν*
καὶ δοκεῖν αὐτοὺς ὅτι *παραχρῆμα μέλλει* ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἀναφαίνεσθαι.
12 εἶπεν **οὖν**·
Ἄνθρωπός τις εὐγενὴς **ἐπορεύ-**

83d

Mt. 25.
14 *Ὥσπερ γὰρ ἄνθρωπος ἀποδη-*

Cf. Mk 13.34 ὡς ἄνθρωπος **ἀπόδημος**

ετο εἰς χώραν μακρὰν λαβεῖν ↑ βασιλείαν καὶ ὑποστρέψαι.	μῶν	ἀφεὶς τὴν οἰκίαν **αὐτοῦ**
13 καλέσας δὲ δέκα δούλους **αὐτοῦ**	ἐκάλεσεν τοὺς ἰδίους δούλους	
ἔδωκεν αὐτοῖς δέκα μνᾶς	καὶ παρέδωκεν αὐτοῖς τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ	καὶ δοὺς τοῖς δούλοις **αὐτοῦ** τὴν ἐξουσίαν

	15 καὶ ᾧ μὲν ἔδωκεν πέντε τάλαντα,
	ᾧ δὲ δύο,
	ᾧ δὲ ἕν[α],
	ἑκάστῳ κατὰ τὴν ↑ δύναμιν αὐτοῦ,
καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·	
Πραγματεύεσθε ἐν ᾧ ἔρχομαι.	
	καὶ ἀπεδήμησεν εὐθέως. [16–18]
14 οἱ δὲ πολῖται ↑ ἐμίσουν αὐτὸν	
καὶ **ἐνέπεμψαν** πρεσβείαν ὀπίσω αὐτοῦ λέγοντες·	
Οὐ θέλομεν τοῦτον βασιλεῦσαι ἐφ' ἡμᾶς.	
15 καὶ ἐγένετο	19 μετὰ δὲ πολὺν χρόνον
↑ ἐπανελθεῖν αὐτὸν λαβόντα τὴν βασιλείαν	ἔρχεται ὁ κύριος τῶν δούλων ἐκείνων
καὶ εἶπεν φωνηθῆναι **αὐτοῦ** τοὺς δούλους ↑	καὶ συναίρει
οἷς δεδώκει τὸ ἀργύριον,	
ἵνα γνοῖ τί διεπραγματεύσαντο.	λόγον μετ' αὐτῶν.
16 παρεγένετο δὲ ὁ πρῶτος λέγων·	20 καὶ προσελθὼν ὁ τὰ πέντε τάλαντα λαβὼν προσήνεγκεν ἄλλα πέντε τάλαντα λέγων·
Κύριε, ἡ μνᾶ σου	Κύριε, πέντε τάλαντά μοι παρέδωκας·
δέκα *μνᾶς προσηργάσατο.*	ἴδε ἄλλα πέντε τάλαντα **ἐπεκέρδησα**.
17 ὁ **δὲ** εἶπεν αὐτῷ·	21 ἔφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ·
Εὖγε, ἀγαθὲ δοῦλε,	Εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ,
ὅτι ἐν ἐλαχίστῳ πιστὸς ἐγένου,	ἐπεὶ ἐπ' ὀλίγα ἧς πιστός,
ἴσθι ἐξουσίαν ἔχων ἐπάνω δέκα πόλεων.	ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω·
	εἴσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ κυρίου σου.
18 καὶ ὁ ***ἕτερος ἠλθὼν*** **εἶπεν**·	22 προσελθὼν δὲ καὶ ὁ τὰ δύο τάλαντα λαβὼν εἶπεν·
Κύριε, ἡ μνᾶ σου	Κύριε, δύο τάλαντά μοι παρέδωκ⟨α⟩ς·
πέντε ἐποίησεν μνᾶς.	**ἰδοὺ** ἄλλα δύο τάλαντα **ἐπεκέρδησα**.
19 εἶπεν δὲ καὶ τούτῳ·	23 ἔφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ·
	Εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ,
	ἐπεὶ ἐπ' ὀλίγα *ἧς πιστός,*
Γίνου καὶ σὺ ἐπάνω πέντε πόλεων.	ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω·
	εἴσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ κυρίου σου.
20 καὶ ὁ ἕτερος ἦλθε λέγων·	24a προσελθὼν δὲ ↑ ὁ τὸ ἓν[α] τάλαντον εἰληφὼς εἶπεν·
Κύριε,	Κύριε,
ἰδοὺ ἡ μνᾶ σου ἣν εἶχον	25.25c **ἰδοὺ** ἔχεις τὸ σὸν
ἀποκειμένην ἐν σουδαρίῳ·	25.25b καὶ ἔκρυψα τὸ τάλαντόν σου ἐν τῇ γῇ,
21 **ὅτι ἐφοβήθην** σε,	25.25a καὶ φοβηθεὶς **ἀπῆλθον**·
ἄνθρωπος ***γὰρ*** *εἶ αὐστηρός,*	25.24b ἔγνων ↑ ὅτι σκληρὸς εἶ ἄνθρωπος
αἴρεις ὃ οὐκ ἔθηκας	25.24d καὶ συνάγων **ὅπου** οὐ διεσκόρπισας
καὶ θερίζεις ὃ οὐκ ἔσπειρας.	25.24c θερίζων ὅπου οὐκ ἔσπειρας.
22 ὁ δὲ **εἶπεν** αὐτῷ·	25.26a ἀποκριθεὶς δὲ ὁ κύριος αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ·
Ἐκ τοῦ στόματός σου κρινῶ σε, πονηρὲ δοῦλε.	Πονηρὲ δοῦλε καὶ ὀκνηρέ,
ἤδεις ὅτι	ἤδεις ὅτι
ἐγὼ ἄνθρωπος αὐστηρός εἰμι,	
αἴρω ὃ οὐκ ἔθηκα	25.26c καὶ συνάγω ὅθεν οὐ διεσκόρπισα
καὶ **θερίζω** ὃ οὐκ ἔσπειρα;	25.26b θερίζω ὅπου οὐκ ἔσπειρα;
23 διὰ τί **οὖν** οὐκ ἔδωκας *τὸ ἀργύριον μου ἐπὶ* τράπεζαν;	25.27 ἔδει *οὖν σε* βαλεῖν **τὸ ἀργύριόν** μου τοῖς τραπεζίταις,

θη εἰς χώραν μακρὰν λαβεῖν ἑαυτῷ βασιλείαν καὶ ὑποστρέψαι.
13 καλέσας δὲ δέκα δούλους **ἑαυτοῦ**
ἔδωκεν αὐτοῖς δέκα μνᾶς

καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Πραγματεύσασθε ἐν ᾧ ἔρχομαι.

14 οἱ δὲ πολῖται αὐτοῦ ἐμίσουν αὐτὸν
καὶ **ἀπέστειλαν** πρεσβείαν ὀπίσω αὐτοῦ λέγοντες·
Οὐ θέλομεν τοῦτον βασιλεῦσαι ἐφ' ἡμᾶς.
15 καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ ἐπανελθεῖν αὐτὸν λαβόντα τὴν βασιλείαν
καὶ εἶπεν φωνηθῆναι **αὐτῷ** τοὺς δούλους τούτους οἷς δεδώκει τὸ ἀργύριον,
ἵνα γνοῖ τί διεπραγματεύσαντο.
16 παρεγένετο δὲ ὁ πρῶτος λέγων·

Κύριε, ἡ μνᾶ σου
δέκα *προσηργάσατο μνᾶς*.
17 ↑ **καὶ** εἶπεν αὐτω·
Εὖγε, ἀγαθὲ δοῦλε,
ὅτι ἐν ἐλαχίστῳ πιστὸς ἐγένου,
ἴσθι ἐξουσίαν ἔχων ἐπάνω δέκα πόλεων.

18 καὶ ***ἦλθεν*** *ὁ* ***δεύτερος λέγων***·

Ἡ μνᾶ σου, κύριε,
ἐποίησεν πέντε μνᾶς.
19 εἶπεν δὲ καὶ τούτῳ·

Καὶ σὺ ἐπάνω γίνου πέντε πόλεων.

20 καὶ ὁ ἕτερος ἦλθεν λέγων·

Κύριε,
ἰδοὺ ἡ μνᾶ σου ἣν εἶχον
ἀποκειμένην ἐν σουδαρίῳ·
21 **ἐφοβούμην γάρ** σε,
ὅτι *ἄνθρωπος αὐστηρὸς εἶ*,
αἴρεις ὃ οὐκ ἔθηκας
καὶ θερίζεις ὃ οὐκ ἔσπειρας.
22 ↑ **λέγει** αὐτῷ·
Ἐκ τοῦ στόματός σου κρινῶ σε, *πονηρὲ δοῦλε*.
ᾔδεις ὅτι
ἐγὼ ἄνθρωπος αὐστηρός εἰμι,
αἴρων ὃ οὐκ ἔθηκα καὶ **θερίζων** ὃ οὐκ ἔσπειρα;
23 **καὶ** διὰ τί οὐκ ἔδωκάς *μου τὸ* ἀργύριον ἐπὶ τράπεζαν;

μῶν

ἐκάλεσεν τοὺς ἰδίους δούλους

καὶ παρέδωκεν αὐτοῖς τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ

15 καὶ ᾧ μὲν ἔδωκεν πέντε τάλαντα,
ᾧ δὲ δύο,
ᾧ δὲ ἕν,
ἑκάστῳ κατὰ τὴν ἰδίαν δύναμιν ↑,

καὶ ἀπεδήμησεν εὐθέως [16–18]

19 μετὰ δὲ πολὺν χρόνον
ἔρχεται ὁ κύριος τῶν δούλων ἐκείνων
καὶ συναίρει

λόγον μετ' αὐτῶν.
20 καὶ προσελθὼν ὁ τὰ πέντε τάλαντα λαβὼν
προσήνεγκεν ἄλλα πέντε τάλαντα λέγων·
Κύριε, πέντε τάλαντά μοι παρέδωκας·
ἴδε ἄλλα πέντε τάλαντα **ἐκέρδησα**.
21 ἔφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ·
Εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ,
↑ ἐπὶ ὀλίγα ἦς πιστός,
ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω·
εἴσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ κυρίου σου.
22 προσελθὼν ↑ καὶ ὁ τὰ δύο τάλαντα ↑ εἶπεν·

Κύριε, δύο τάλαντά μοι παρέδωκας·
ἴδε ἄλλα δύο τάλαντα **ἐκέρδησα**.
23 ἔφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ·
Εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ,
↑ ἐπὶ ὀλίγα *πιστὸς ἦς*,
ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω·
εἴσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ κυρίου σου
24a προσελθὼν δὲ καὶ ὁ τὸ ἓν τάλαντον εἰληφὼς εἶπεν·
Κύριε,
25.25c **ἴδε** ἔχεις τὸ σὸν
25.25b ↑ ἔκρυψα τὸ τάλαντόν σου ἐν τῇ γῇ,
25.25a καὶ φοβηθεὶς **ἀπελθὼν**
25.24b ἔγνων σε ὅτι σκληρὸς εἶ ἄνθρωπος
25.24d καὶ συνάγων **ὅθεν** οὐ διεσκόρπισας
25.24c θερίζων ὅπου οὐκ ἔσπειρας.
25.26a ἀποκριθεὶς δὲ ὁ κύριος αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ·
Πονηρὲ δοῦλε καὶ ὀκνηρέ,
ᾔδεις ὅτι

25.26c καὶ συνάγω ὅθεν οὐ διεσκόρπισα
25.26b θερίζω ὅπου οὐκ ἔσπειρα;
25.27 ἔδει *οὖν σε* βαλεῖν **τὰ ἀργύριά** μου τοῖς τραπεζίταις,

ἀφεὶς τὴν οἰκίαν **ἑαυτοῦ**

καὶ δοὺς τοῖς δούλοις **ἑαυτοῦ** τὴν ἐξουσίαν

κἀγὼ ἐλθὼν σὺν τόκῳ ἂν ἔπραξα *αὐτό.*
24 *εἶπεν* **δὲ** *τοῖς παρεστῶσι·*
Ἄρατε ἀπ' αὐτοῦ ↑
καὶ **ἀπενέγκατε** τῷ τὰς δέκα μνᾶς ἔχοντι.
25 ↑
↑
26 λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
παντὶ τῷ ἔχοντι **προστίθεται**,

ἀπὸ δὲ τοῦ μὴ ἔχοντος
καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. par. 8.18
27 πλὴν ***ἐκείνους*** *τοὺς ἐχθρούς μου*
τοὺς μὴ **θέλοντάς** με **βασιλεύειν** ἐπ' αὐτοὺς
ἀγάγ⟨ε⟩τε ὧδε
καὶ κατασφάξατε ↑ ἔμπροσθέν μου.
καὶ τὸν ἀχρεῖον δοῦλον ἐκβάλετε εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον·
ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. par. 13.28a
28 καὶ εἰπὼν ταῦτα ἐπορεύετο ↑,
ἀναβαίνων δὲ εἰς **Ιερουσαλήμ**.

καὶ ἐλθὼν ἐγὼ ἐκομισάμην ἂν τὸ ἐμὸν σὺν τόκῳ.

28 ἄρατε οὖν ἀπ' αὐτοῦ τὸ τάλαντον
καὶ δότε τῷ ἔχοντι τὰ **πέντε** τάλαντα·

29 τῷ γὰρ ἔχοντι ↑ δοθήσεται
καὶ **περισσεύσεται**,
τοῦ δὲ μὴ ἔχοντος
καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.

30 καὶ τὸν ἀχρεῖον δοῦλον **βάλετε ἔξω** εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον·
ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.

123

Lk. 19.29 Καὶ ἐγένετο
ὡς ἤγγισεν

εἰς Βηθφαγὴ
καὶ Βηθανία
πρὸς τὸ ὄρος **τῶν *Ἐλαιῶν*** *καλούμενον,*
ἀπέστειλεν δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
30 λέγων·
Ὑπάγετε εἰς τὴν κατέναντι κώμην,
καὶ
εἰσπορευόμενοι εὑρήσετε

πῶλον ↑
ἐφ' ὃν οὐδεὶς ↑ ἀνθρώπων ἐκάθισεν,
καὶ λύσαντες ↑ ἀγάγ⟨ε⟩τε.
31 καὶ **ἄν** τις ὑμᾶς ἐρωτᾷ
↑
οὕτως ἐρεῖτε ὅτι
Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει.

32 **καὶ** ἀπελθόντες
οἱ ἀπεσταλμένοι
εὗρον καθὼς εἶπεν αὐτοῖς.

33 λυόντων δὲ αὐτῶν τὸν πῶλον
εἶπαν οἱ κύριοι αὐτοῦ πρὸς αὐτούς·
Τί λύετε τὸν πῶλον;
34 ↑ **ἀπεκρίθησαν** ὅτι

71a

Mt. 21.1 Καὶ
ὅτε ἤγγισαν
εἰς Ἱεροσόλυμα
καὶ ἦλθον εἰς Βηθφαγὴ

πρὸς τὸ ὂρος τῶν Ἐλαιῶν,
τότε Ἰησοῦς ἀπέστειλεν δύο μαθητὰς
2 λέγων αὐτοῖς·
Πορεύεσθε εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν,
καὶ εὐθέως
εὑρήσετε ὄνον δεδεμένην

καὶ πῶλον μετ' αὐτῆς·

λύσαντες ἄγετέ μοι.
3 καὶ **ἄν** τις ὑμῖν εἴπῃ·
Τί ποιεῖτε ;
ἐρεῖτε ὅτι
Ὁ κύριος αὐτῶν [εχει] χρείαν ἔχει·
καὶ εὐθέως *ἀποστελεῖ αὐτούς.*
[4–5]
6 πορευθέντες δὲ
οἱ μαθηταὶ

65a

Mk 11.1 Καὶ
ὅτε **ἤγγιζεν**
εἰς Ἱεροσόλυμα
καὶ εἰς ↑
Βηθανίαν
πρὸς τὸ ὄρος **τῶν Ἐλαιῶν**,

ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
2 καὶ **εἶπεν** αὐτοῖς·
Ὑπάγετε εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν,
καὶ **εὐθέως**
εἰσπορευόμενοι ↑ εὑρήσετε

πῶλον δεδεμένον
ἐφ' ὃν οὐδεὶς ↑ ἀνθρώπων **κεκάθικεν**·
λύσαντες *αὐτὸν καὶ* ***ἀγάγετε****,*
3 καὶ **ἄν** τις ὑμῖν εἴπῃ·
Τί **λύετε τὸν πῶλον**;
εἴπατε ὅτι
Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει,
καὶ εὐθὺς *αὐτὸν ἀποστέλλει πάλιν* ὧδε.
4 καὶ **ἀπελθόντες**

εὗρον πῶλον δεδεμένον πρὸς τὴν θύραν ἔξω ἐπὶ τοῦ ἀμφόδου
καὶ λύουσιν αὐτόν.
5 καί τινες τῶν ἐκεῖ ἑστηκότων ἔλεγον αὐτοῖς·
Τί ποιεῖτε λύοντες τὸν πῶλον;
6 οἱ δὲ εἶπον

κἀγὼ ἐλθὼν σὺν τόκῳ ἂν *αὐτὸ ἔπραξα*.
24 ***καὶ** τοῖς παρεστῶσι εἶπεν*·
Ἄρατε ἀπ' αὐτοῦ τὴν μνᾶν
καὶ **δότε** τῷ τὰς δέκα μνᾶς ἔχοντι.
25 καὶ εἶπαν αὐτῷ·
Ἔχει δέκα μνᾶς.
26 λέγω ↑ ὑμῖν ὅτι
παντὶ τῷ ἔχοντι **δοθήσεται**,

ἀπὸ δὲ τοῦ μὴ ἔχοντος
καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ↑. par. 8.18
27 πλὴν *τοὺς ἐχθρούς μου* ***τούτους***
τοὺς μὴ **θελήσαντάς** με **βασιλεῦσαι** ἐπ' αὐτοὺς
ἀγάγετε ὧδε
καὶ κατασφάξατε αὐτοὺς ἔμπροσθέν μου.
↑

↑ par. 13.28a

28 καὶ εἰπὼν ταῦτα ἐπορεύετο ἔμπροσθεν
ἀναβαίνων ↑ εἰς **Ιεροσόλυμα**.

καὶ ἐλθὼν ἐγὼ ἐκομισάμην ἂν τὸ ἐμὸν σὺν τόκῳ.

28 ἄρατε οὖν ἀπ' αὐτοῦ τὸ τάλαντον
καὶ δότε τῷ ἔχοντι τὰ **δέκα** τάλαντα·

29 τῷ γὰρ ἔχοντι παντὶ δοθήσεται
καὶ **περισσευθήσεται**,
τοῦ δὲ μὴ ἔχοντος
καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.

30 καὶ τὸν ἀχρεῖον δοῦλον **ἐκβάλετε** εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον·
ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.

123

Lk. 19.29 Καὶ ἐγέ⟨νε⟩το
ὡς ἤγγισεν

εἰς Βηθφαγὴ
καὶ Βηθανία
πρὸς τὸ ὄρος **τὸ** *καλούμενον* ***Ἐλαιῶν***⟩,
ἀπέστειλεν δύο τῶν μαθητῶν
↑
30 λέγων·
Ὑπάγετε εἰς τὴν κατέναντι κώμην,
ἐν ᾗ
εἰσπορευόμενοι εὑρήσετε

πῶλον δεδεμένον,
ἐφ' ὃν οὐδεὶς πώποτε ἀνθρώπων ἐκάθισεν,
καὶ λύσαντες αὐτὸν ἀγάγετε.
31 καὶ **ἐάν** τις ὑμᾶς ἐρωτᾷ·
Διὰ τί λύετε;
οὕτως ἐρεῖτε ὅτι
Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει.

32 ἀπελθόντες **δὲ**
οἱ ἀπεσταλμένοι
εὗρον καθὼς εἶπεν αὐτοῖς.

33 λυόντων δὲ αὐτῶν τὸν πῶλον
εἶπαν οἱ κύριοι αὐτοῦ πρὸς αὐτούς·
Τί λύετε τὸν πῶλον;
34 οἱ δὲ **εἶπαν** ὅτι

71a

Mt. 21.1 Καὶ
ὅτε ἤγγισαν
εἰς Ἱεροσόλυμα
καὶ ἦλθον εἰς Βηθφαγὴ

εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν,

τότε Ἰησοῦς ἀπέστειλεν δύο μαθητὰς
2 λέγων αὐτοῖς·
Πορεύεσθε εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν,
καὶ εὐθέως
εὑρήσετε ὄνον δεδεμένην

καὶ πῶλον μετ' αὐτῆς·

λύσαντες ἄγετέ μοι.
3 καὶ **ἐάν** τις ὑμῖν εἴπῃ τι
↑,
ἐρεῖτε ὅτι
Ὁ κύριος αὐτῶν χρείαν ἔχει·
εὐθὺς δὲ ἀποστελεῖ αὐτούς.
[4–5]
6 πορευθέντες δὲ
οἱ μαθηταὶ

65a

Mk 11.1 Καὶ
ὅτε **ἐγγίζουσιν**
εἰς Ἱεροσόλυμα
εἰς Βηθφαγὴ
καὶ Βηθανίαν
πρὸς τὸ ὄρος **τὸ Ἐλαιών**,

ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
2 καὶ **λέγει** αὐτοῖς·
Ὑπάγετε εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν,
καὶ **εὐθὺς**
εἰσπορευόμενοι εἰς αὐτὴν εὑρήσετε
πῶλον δεδεμένον
ἐφ' ὃν οὐδεὶς οὔπω ἀνθρώπων **ἐκάθισεν**·
λύσατε αὐτὸν καὶ **φέρετε**.
3 καὶ **ἐάν** τις ὑμῖν εἴπῃ·
Τί **ποιεῖτε τοῦτο**;
εἴπατε ↑·
Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει,
καὶ *εὐθὺς ἀποστέλλει πάλιν αὐτὸν* ὧδε.
4 καὶ **ἀπῆλθον**

καὶ εὗρον πῶλον δεδεμένον
πρὸς ↑ θύραν ἔξω ἐπὶ τοῦ ἀμφόδου

καὶ λύουσιν αὐτόν.
5 καί τινες τῶν ἐκεῖ ἑστηκότων
ἔλεγον αὐτοῖς·
Τί ποιεῖτε λύοντες τὸν πῶλον;
6 οἱ δὲ εἶπον *αὐτοῖς*

Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει.	↑ **ἐποίησαν** καθὼς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς	*καθὼς* ***εἰρήκει*** *αὐτοῖς* ὁ Ἰησοῦς,
		καὶ ἀφῆκαν αὐτούς.
[35] καὶ **ἀγαγόντες** τὸν πῶλον ↑	[7] **καὶ** ἤγαγον τὴν ὄνον καὶ τὸν πῶλον	[7] καὶ **ἤγαγον** τὸν πῶλον πρὸς τὸν Ἰησοῦν,
ἐπέριψαν *τὰ ἱμάτια αὐτῶν ἐπ'* **αὐτὸν**	καὶ ἐπέθηκαν ἐπ' **αὐτὸν** τὰ ἱμάτια,	καὶ ἐπιβάλλουσιν αὐτῷ τὰ ἱμάτια **αὐτοῦ**,
καὶ ἐπεβίβασαν τὸν Ἰησοῦν.	καὶ **ἐκάθητο** ἐπάνω **αὐτοῦ**.	καὶ **καθίζει** ἐπ' αὐτόν.
[36] πορευομένου δὲ αὐτοῦ ὑπεστρώννυον τὰ ἱμάτια **αὐτῶν**	[8] ὁ δὲ πλεῖστος ὄχλος ἔστρωσαν **αὐτῶν** τὰ ἱμάτια	[8] πολλοὶ **δὲ** τὰ ἱμάτια **αὐτῶν ἐστρώννυον**
↑.	ἐν τῇ ὁδῷ,	εἰς τὴν ὁδόν.
	ἄλλοι δὲ ἔκοπτον κλάδους ἀπὸ τῶν δένδρων	ἄλλοι δὲ [ε]στιβάδας **ἔκοπτον** ἐκ τῶν **δένδρων**
	καὶ **ἔστρωσαν** ἐν τῇ ὁδῷ.	καὶ ἐστρώννυον τὴν ὁδόν.

124 Lk.	**71b** Mt. 21.	**65b** Mk 11.
[19.37] **Ἐγγιζόντων** δὲ **αὐτῶν** ↑ πρὸς **τὴν κατάβασιν** τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν		
ἤρξατο πᾶν τὸ πλῆθος τῶν μαθητῶν	[9] Οἱ δὲ ὄχλοι οἱ προάγοντες αὐτὸν καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες	[9] Καὶ οἱ **προσάγοντες** καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες
χαίροντες αἰνεῖν τὸν θεὸν ↑ περὶ πάντων ὧν εἶδον **γινομένων**,	**ἔκραζαν** λέγοντες·	ἔκραζον λέγοντες·
[38] λέγοντες·		
	Ὡσσανὰ τῷ υἱῷ Δαυίδ·	↑
Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος *ἐν ὀνόματι κυρίου·*	Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου·	Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου,
		[10] καί·
Εὐλογημένος *ὁ βασιλεύς·*		Εὐλογημένη ἡ ἐρχομένη βασιλεία τοῦ πατρὸς ἡμῶν Δαυίδ·
εἰρήνη ἐν οὐρανῷ καὶ δόξα ἐν ὑψίστοις.	**Ὡσσανὰ** ἐν τοῖς ὑψίστοις.	**Ὡσσαννὰ** ἐν τοῖς ὑψίστοις. [11]
[39] τινὲς **δὲ** τῶν Φαρισαίων ἀπὸ τοῦ ὄχλου	cf. 21.15 ἰδόντες δὲ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς τὰ θαυμάσια ἃ ἐποίησεν	
εἶπαν πρὸς αὐτόν·	[16] καὶ εἶπαν αὐτῷ·	
Διδάσκαλε, ἐπιτίμησον τοῖς μαθηταῖς σου.	Ἀκούεις τί οὗτοι λέγουσιν;	
[40] ἀποκριθεὶς **δὲ λέγει** αὐτοῖς·	ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτ(οῖς)·	
Λέγω ὑμῖν ὅτι	Ναί, οὐδέποτε ἀνέγνωτε ↑·	
ἐὰν οὗτοι **σιγήσουσιν**,	Ἐκ στόματος νηπίων καὶ θηλαζόντων	
οἱ λίθοι **κράξονται**.	**καταρτίσω** αἶνον;	

125 Lk.	Mt.	Mk
[19.41] Καὶ ὡς ἤγγισεν ἰδὼν τὴν πόλιν ἔκλαυσεν ἐπ' αὐτὴν [42] λέγων ὅτι Εἰ ἔγνως *καὶ σὺ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ* τὰ πρὸς εἰρήνην σοι· νῦν δὲ ἐκρύβη ἀπὸ ὀφθαλμῶν σου. [43] ὅτι ἥξουσιν ἡμέραι *καὶ* ***βαλοῦσιν*** *ἐπὶ σὲ* οἱ ἐχθροί σου χάρακα ↑ καὶ περικυκλώ(σου)σίν σε καὶ συνέξουσίν σε πάντοθεν, [44] καὶ ἐδαφιοῦσίν σε καὶ τὰ τέκνα σου ↑, καὶ οὐκ ἀφήσουσιν λίθον ἐπὶ λίθον ἐν ὅλῃ σοί, ἀνθ' ὧν οὐκ ἔγνως εἰς ↑ καιρὸν ↑ ἐπισκοπῆς σου.		

Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει.	καὶ **ποιήσαντες** καθὼς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς	*καθὼς* ***εἶπεν*** ὁ Ἰησοῦς,
		καὶ ἀφῆκαν αὐτούς.
35 καὶ **ἤγαγον αὐτὸν** πρὸς τὸν Ἰησοῦν	7 ἤγαγον τὴν ὄνον καὶ τὸν πῶλον	7 καὶ **φέρουσιν** τὸν πῶλον πρὸς τὸν Ἰησοῦν,
καὶ ἐπιρίψαντες *αὐτῶν τὰ ἱμάτια* ἐπὶ **τὸν πῶλον**	καὶ ἐπέθηκαν ἐπ' **αὐτῶν** τὰ ἱμάτια,	καὶ ἐπιβάλλουσιν αὐτῷ τὰ ἱμάτια **ἑαυτῶν**,
ἐπεβί(βα)σαν τὸν Ἰησοῦν.	καὶ **ἐπεκάθισεν** ἐπάνω **αὐτῶν**.	καὶ **ἐκάθισεν** ἐπ' αὐτόν.
36 πορευομένου δὲ αὐτοῦ ὑπεστρώννυον τὰ ἱμάτια **ἑαυτῶν**	8 ὁ δὲ πλεῖστος ὄχλος ἔστρωσαν **ἑαυτῶν** τὰ ἱμάτια	8 **καὶ** πολλοὶ τὰ ἱμάτια **ἑαυτῶν** **ἔστρωσαν**
ἐν τῇ ὁδῷ.	ἐν τῇ ὁδῷ,	εἰς τὴν ὁδόν.
	ἄλλοι δὲ ἔκοπτον κλάδους ἀπὸ τῶν δένδρων	ἄλλοι δὲ στιβάδας **κόψαντες** ἐκ τῶν **ἀγρῶν**
	καὶ **ἐστρώννυον** ἐν τῇ ὁδῷ.	↑.

124	**71b**	**65b**
Lk. 19.37 Ἐγγίζοντος δὲ **αὐτοῦ** ἤδη πρὸς **τῇ καταβάσει** τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν	Mt. 21.	Mk 11.
ἤρξαντο ἅπαν τὸ πλῆθος τῶν μαθητῶν	9 Οἱ δὲ ὄχλοι οἱ προάγοντες αὐτὸν καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες	9 Καὶ οἱ **προάγοντες** καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες
χαίροντες αἰνεῖν τὸν θεὸν φωνῇ μεγάλῃ περὶ πάντων ὧν εἶδον **δυνάμεων**,	**ἔκραζον** λέγοντες·	ἔκραζον ↑·
38 λέγοντες·		
	Ὡσαννὰ τῷ υἱῷ Δαυίδ·	Ὡσαννά·
Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος,	Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου·	Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου,
		10 ↑
↑ *ὁ βασιλεὺς ἐν ὀνόματι κυρίου·*		Εὐλογημένη ἡ ἐρχομένη βασιλεία τοῦ πατρὸς ἡμῶν Δαυίδ·
ἐν οὐρανῷ εἰρήνη καὶ δόξα ἐν ὑψίστοις.	**Ὡσαννὰ** ἐν τοῖς ὑψίστοις.	**Ὡσαννὰ** ἐν τοῖς ὑψίστοις. [11]
39 **καὶ** τινες τῶν Φαρισαίων ἀπὸ τοῦ ὄχλου	cf. 21.15 ἰδόντες δὲ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς τὰ θαυμάσια ἃ ἐποίησεν	
εἶπαν πρὸς αὐτόν·	16 καὶ εἶπαν αὐτῷ·	
Διδάσκαλε, ἐπιτίμησον τοῖς μαθηταῖς σου.	Ἀκούεις τί οὗτοι λέγουσιν;	
40 **καὶ** ἀποκριθεὶς **εἶπεν** ↑·	ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς·	
Λέγω ὑμῖν ↑·	Ναί, οὐδέποτε ἀνέγνωτε ὅτι	
ἐὰν οὗτοι **σιωπήσουσιν**,	Ἐκ στόματος νηπίων καὶ θηλαζόντων	
οἱ λίθοι **κράξουσιν**.	**κατηρτίσω** αἶνον;	

125	Mt.	Mk
Lk. 19.41 Καὶ ὡς ἤγγισεν ἰδὼν τὴν πόλιν ἔκλαυσεν ἐπ' αὐτὴν 42 λέγων ὅτι Εἰ ἔγνως *ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ καὶ σὺ* τὰ πρὸς εἰρήνην ↑· νῦν δὲ ἐκρύβη ἀπὸ ὀφθαλμῶν σου. 43 ὅτι ἥξουσιν ἡμέραι *ἐπὶ σὲ* *καὶ* ***περιβαλοῦσιν*** οἱ ἐχθροί σου χάρακά σοι καὶ περικυκλώσουσί σε καὶ συνέξουσίν σε πάντοθεν, 44 καὶ ἐδαφιοῦσίν σε καὶ τὰ τέκνα σου ἐν σοί, καὶ οὐκ ἀφήσουσιν λίθον ἐπὶ λίθον ἐν ↑ σοί, ἀνθ' ὧν οὐκ ἔγνως ↑ τὸν καιρὸν τῆς ἐπισκοπῆς σου.		

126
Lk. 19.45 **Ἐλθὼν δὲ**

εἰς τὸ ἱερὸν
ἤρξατο ἐκβάλλειν
τοὺς πωλοῦντας ἐν αὐτῷ
καὶ ἀγοράζοντας·

καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν ἐξέχεεν
καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστερὰς

[46] λέγων αὐτοῖς·
Γέγραπται ὅτι
↑ Ὁ *οἶκός μου οἶκος προσευχῆς* ***ἔστιν***,

ὑμεῖς δὲ *ἐποιήσατε αὐτὸν* σπήλαιον λῃστῶν.

73
Mt. 21.12 Καὶ εἰσῆλθεν ὁ Ἰησοῦς

εἰς τὸ ἱερόν τοῦ θεοῦ
καὶ ἐξέβαλεν
πάντας τοὺς πωλοῦντας
καὶ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ,

καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν κατέστρεψεν
καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστεράς,

[13] καὶ λέγει αὐτοῖς·
Γέγραπται·
↑ Οἶκός μου οἶκος προσευχῆς
κληθήσεται,

ὑμεῖς δὲ αὐτὸν **ἐποιήσατε** σπήλαιον λῃστῶν.

67a
Mk 11.15 Καὶ **εἰσελθὼν**
εἰς Ἱεροσόλυμα
καὶ **ὅτε ἦν ἐν τῷ ἱερῷ**
ἤρξατο ἐκβάλλειν ἐκεῖθεν
τοὺς πωλοῦντας
καὶ ↑ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ,

καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν
καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστ⟨ερ⟩άς ↑,

[16] καὶ οὐκ ἤφιεν ἵνα τις διενέγκῃ σκεῦος διὰ τοῦ ἱεροῦ.
[17] καὶ ἐδίδασκεν **λέγων** αὐτοῖς·
↑ Γέγραπται ↑·
Ὁ οἶκός μου οἶκος προσευχῆς
κληθήσεται
πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν·
ὑμεῖς δὲ **ἐποιήσατε αὐτὴν** σπήλαιον λῃστῶν.

127
Lk. 19.47 Καὶ ἦν διδάσκων τὸ καθ' ἡμέραν
ἐν τῷ ἱερῷ.
οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς
καὶ οἱ πρῶτοι τοῦ λαοῦ
ἐζήτουν αὐτὸν ἀπολέσαι,
[48] καὶ οὐχ **ηὕρισκον** ↑ τί ποιήσωσιν αὐτῷ,
ὁ *γὰρ λαὸς ἅπας* **ἐκρέματο *ἀκούειν*** *αὐτοῦ*.

Mt.

67b
Mk 11.18 Καὶ

ἤκουσαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς,

↑ ἐζήτουν πῶς αὐτὸν ἀπολέσωσιν·
ἐφοβοῦντο γὰρ αὐτόν,
ὅτι πᾶς ὁ ὄχλος ἐξεπλήσσετο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ.
[19] καὶ **ὅτε** ὀψὲ ἐγένετο,
ἐξεπορεύετο ἐκ τῆς πόλεως.

128
Lk. 20.1 Ἐγένετο **δὲ**
ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν

διδάσκοντος αὐτοῦ *ἐν τῷ ἱερῷ*
τὸν λαὸν καὶ εὐαγγελιζομένου
ἐπέστησαν οἱ ἀρχιερεῖς

καὶ οἱ γραμματεῖς
σὺν τοῖς πρεσβυτέροις
[2] καὶ **εἶπον** ↑ πρὸς αὐτόν·
Εἰπὲ ἡμῖν·
Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς; ***καί***·
Τίς ἐστιν ὁ δούς σοι *ταύτην τὴν ἐξουσίαν*;

[3] ἀποκριθεὶς δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Ἐπερωτήσω ὑμᾶς κἀγὼ ἕνα

76a
Mt. 21.23 Καὶ

ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ ἱερὸν

προσῆλθον αὐτῷ διδάσκοντι οἱ ἀρχιερεῖς

καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ
λέγοντες·

Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς; καί·
Τίς σοι ἔδωκεν τὴν ἐξουσίαν ταύτην;

[24] ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Ἐπερωτήσω ὑμᾶς κἀγὼ *ἕνα*

69
Mk 11.27 Καὶ

ἔρχεται πάλιν εἰς Ἱεροσόλυμα.
καὶ ἐν τῷ ἱερῷ περιπατοῦντος αὐτοῦ
ἔρχονται πρὸς αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς
καὶ οἱ γραμματεῖς
καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ
[28] καὶ **λέγουσιν** αὐτῷ·

Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς;
↑
↑

↑
[29] ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·
Ἐπερωτήσω ὑμᾶς κἀγὼ ἕνα

126	73	67a
Lk. 19.45 **Καὶ εἰσελθὼν**	Mt. 21.12 Καὶ εἰσῆλθεν ↑ Ἰησοῦς	Mk 11.15 Καὶ **ἔρχονται**
		εἰς Ἱεροσόλυμα
εἰς τὸ ἱερὸν	εἰς τὸ ἱερόν ↑	καὶ **εἰσελθὼν εἰς τὸ ἱερὸν**
ἤρξατο ἐκβάλλειν	καὶ ἐξέβαλεν	ἤρξατο ἐκβάλλειν ↑
τοὺς πωλοῦντας ↑	πάντας τοὺς πωλοῦντας	τοὺς πωλοῦντας
↑	καὶ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ,	καὶ τοὺς ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ,
↑	καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν κατέστρεψεν	καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν
↑	καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστεράς,	καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστερὰς κατέστρεψεν,
		16 καὶ οὐκ ἤφιεν ἵνα τις διενέγκῃ σκεῦος διὰ τοῦ ἱεροῦ.
46 λέγων αὐτοῖς·	13 καὶ λέγει αὐτοῖς·	17 καὶ ἐδίδασκεν **καὶ ἔλεγεν** ↑·
Γέγραπται ↑·	Γέγραπται·	Οὐ γέγραπται ὅτι
Καὶ ***ἔσται*** *ὁ οἶκός μου οἶκος προσευχῆς,*	Ὁ οἶκός μου οἶκος προσευχῆς κληθήσεται,	Ὁ οἶκός μου οἶκος προσευχῆς κληθήσεται
		πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν;
ὑμεῖς δὲ *αὐτὸν ἐποιήσατε* σπήλαιον λῃστῶν.	ὑμεῖς δὲ αὐτὸν **ποιεῖτε** σπήλαιον λῃστῶν.	ὑμεῖς δὲ **πεποιήκατε αὐτὸν** σπήλαιον λῃστῶν.

127	Mt.	67b
Lk. 19.47 Καὶ ἦν διδάσκων τὸ καθ' ἡμέραν		Mk 11.18 Καὶ
ἐν τῷ ἱερῷ.		
οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς		ἤκουσαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς
ἐζήτουν αὐτὸν ἀπολέσαι		καὶ ἐζήτουν πῶς αὐτὸν ἀπολέσωσιν·
καὶ οἱ πρῶτοι τοῦ λαοῦ,		
48 καὶ οὐχ **εὕρισκον** τὸ τί ποιήσωσιν ↑,		ἐφοβοῦντο γὰρ αὐτόν,
ὁ λαὸς γὰρ ἅπας **ἐξεκρέματο** *αὐτοῦ* ***ἀκούων***.		πᾶς **γὰρ** ὁ ὄχλος ἐξεπλήσσετο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ.
		19 καὶ **ὅταν** ὀψὲ ἐγένετο,
		ἐξεπορεύοντο ἔξω τῆς πόλεως.

128	76a	69
Lk. 20.1 **Καὶ** ἐγένετο	Mt. 21.23 Καὶ	Mk 11.27 Καὶ
ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν		
		ἔρχονται πάλιν εἰς Ἱεροσόλυμα.
διδάσκοντος αὐτοῦ *τὸν λαὸν ἐν τῷ ἱερῷ* καὶ εὐαγγελιζομένου	ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ ἱερὸν	καὶ ἐν τῷ ἱερῷ περιπατοῦντος αὐτοῦ
ἐπέστησαν οἱ ἀρχιερεῖς	προσῆλθον αὐτῷ διδάσκοντι οἱ ἀρχιερεῖς	ἔρχονται πρὸς αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς
καὶ οἱ γραμματεῖς		καὶ οἱ γραμματεῖς
σὺν τοῖς πρεσβυτέροις	καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ	καὶ οἱ πρεσβύτεροι ↑
2 καὶ **εἶπαν** λέγοντες πρὸς αὐτόν·	λέγοντες·	28 καὶ **ἔλεγον** αὐτῷ·
Εἰπὸν ἡμῖν·		
Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς;	Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς;	Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς;
ἢ·	καί·	ἢ·
Τίς ἐστιν ὁ δούς σοι *τὴν ἐξουσίαν ταύτην;*	Τίς σοι ἔδωκεν τὴν ἐξουσίαν ταύτην;	Τίς σοι ἔδωκεν τὴν ἐξουσίαν ταύτην
		ἵνα ταῦτα ποιῇς;
3 ἀποκριθεὶς δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς·	24 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	29 ὁ δὲ Ἰησοῦς ↑ εἶπεν αὐτοῖς·
Ἐρωτήσω ὑμᾶς κἀγὼ ↑ λό-	**Ἐρωτήσω** ὑμᾶς κἀγὼ *λόγον*	Ἐπερωτήσω ὑμᾶς ↑ ἕνα λόγον,

λόγον,	*λόγον,*	λόγον·
ὃν εἴπατέ μοι·	↑ ἐὰν εἴπητέ μοι	↑ ἀποκρίθητέ μοι,
	κἀγὼ ὑμῖν ἐρῶ ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ·	καὶ ἐγὼ **λέγω** ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ·
4 Τὸ βάπτισμα τὸ Ἰωάνου	25 Τὸ βάπτισμα ↑ **Ἰωάννου**	30 Τὸ βάπτισμα τὸ **Ἰωάννου**
	πόθεν ἦν;	
ἐξ οὐρανοῦ ἦν ἢ ἐξ ἀνθρώπων;	ἐξ οὐρανοῦ ἢ ἐξ ἀνθρώπων;	ἐξ **οὐρανῶν** ἦν ἢ ἐξ ἀνθρώπων;
		ἀποκρίθητέ μοι.
5 οἱ δὲ **συνελογίζοντο** πρὸς ἑαυτοὺς λέγοντες ὅτι	οἱ δὲ διελογίζοντο **παρ'** ἑαυτοῖς λέγοντες·	31 καὶ διελογίζοντο πρὸς ἑαυτοὺς λέγοντες·
		Τί εἴπομεν;
Ἐὰν εἴπωμεν·	Ἐὰν εἴπωμεν·	ἐὰν εἴπωμεν·
Ἐξ οὐρανοῦ,	Ἐξ οὐρανοῦ,	Ἐξ οὐρανοῦ,
ἐρεῖ·	ἐρεῖ ἡμῖν·	**λέγει** ἡμῖν·
Διὰ τί οὖν οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;	Διὰ τί ↑ οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;	Διὰ τί οὖν οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;
6 **καὶ** ἐὰν εἴπωμεν·	26 ἐὰν δὲ εἴπωμεν·	32 **ἐὰν** εἴπωμεν·
Ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων,	Ἐξ ἀνθρώπων,	Ἐξ ἀνθρώπων,
λιθάσει *ἡμᾶς ὁ λαὸς ἅπας,*	φοβούμεθα τὸν ὄχλον,	**φοβοῦμεν** τὸν **λαόν**,
πεπεισμένοι γάρ **εἰσιν** Ἰωάνην προφήτην **γεγονέναι**.	*πάντες γὰρ ἔχουσιν τὸν* ***Ἰωάννην*** *ὡς προφήτην*.	**πάντες** γὰρ **ᾔδεισαν** τὸν **Ἰωάννην** *ὅτι* ***ἀληθῶς*** προφήτης ἦν.
7 καὶ ἀπεκρίθησαν	27 καὶ ἀποκριθέντες	33 καὶ ἀποκριθέντες
	τῷ Ἰησοῦ **εἶπαν**·	*λέγουσιν τῷ Ἰησοῦ·*
μὴ εἰδέναι αὐτοὺς τὸ πόθεν.	Οὐκ οἴδαμεν.	Οὐκ οἴδαμεν.
8 καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	ἔφη αὐτοῖς καὶ αὐτός·	↑ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτ⟨οῖς⟩·
Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ.	Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ. [28–32]	Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν **εἰς ποίαν ἐξουσίαν** ταῦτα ποιῶ.
9 ↑ **ἔλεγεν** δὲ ↑ τὴν παραβολὴν ταύτην·	33 ἄλλην παραβολὴν ἀκούσατε·	12.1 καὶ ἤρξατο αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς **λέγειν**·
Ἀ⟨μ⟩πελῶνα ἐφύτευσεν ἄνθρωπος	Ἄνθρωπος ἦν οἰκοδεσπότης ὅστις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα	Ἀμπελῶνα *ἐφύτευσεν ἄνθρωπος*
	καὶ φραγμὸν αὐτῷ περιέθηκεν	καὶ περιέθηκεν φραγμὸν
	καὶ ὤρυξεν ἐν αὐτῷ ληνὸν	καὶ ὤρυξεν ὑπολήνιον
	καὶ ᾠκοδόμησεν πύργον	καὶ ᾠκοδόμησεν πύργον
καὶ **ἐξέδοτο** αὐτὸν γεωργοῖς.	καὶ **ἐξέδοτο** αὐτὸν γεωργοῖς	καὶ **ἐξέδοτο** αὐτὸν τοῖς γεωργοῖς
αὐτὸς **δὲ** ἀπεδήμησεν	καὶ ἀπεδήμησεν.	καὶ ἀπεδήμησεν.
χρόνους ἱκανούς.		
10 καιρῷ **δὲ**	34 ὅτε δὲ ἤγγισεν ὁ καιρὸς τῶν καρπῶν,	2 καὶ
ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς δοῦλον	ἀπέστειλεν τοὺς δούλους αὐτοῦ πρὸς τοὺς γεωργοὺς	ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς τῷ καιρῷ δοῦλον
ἵνα ἀπὸ τοῦ καρποῦ τοῦ ἀμπελῶνος **δῶσιν** αὐτῷ·	λαβεῖν τοὺς καρποὺς αὐτοῦ.	ἵνα ↑ ἀπὸ **τοῦ καρποῦ** τοῦ ἀμπελῶνος δώσουσιν αὐτῷ.
↑	35 καὶ λαβόντες οἱ γεωργοὶ τοὺς δούλους αὐτοῦ	3 καὶ λαβόντες αὐτὸν
δείραντες δὲ αὐτὸν	ὃν μὲν ἔδειραν,	ἔδειραν
ἐξαπέστειλαν κενόν.		καὶ ἀπέστειλαν κενὸν πρὸς αὐτόν.
	ὃ⟨ν⟩ δὲ ἀπέκτειναν,	
	ὃν δὲ ἐλιθοβόλησαν.	
11 καὶ ↑ ***ἔπεμψεν*** *ἕτερον* δοῦλον·	36 πάλιν οὖν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους	4 καὶ πάλιν ἀπέστειλεν πρὸς αὐτοὺς ἄλλον δοῦλον·
	πλείονας τῶν πρώτων,	
οἱ δὲ κἀκεῖνον δείραντες	καὶ ἐποίησαν αὐτοῖς ὡσαύτως	**καὶ ἐκεῖνον ἐκεφαλαίωσαν**
καὶ ἀτιμάσαντες		καὶ **ἠτίμησαν**.
ἐξαπ⟨έστ⟩ειλαν κενόν.		
12 ↑ τρίτον **ἔπεμψεν**·		5 καὶ ἄλλον ἀπέστειλεν δοῦλον·

γον,	*ἕνα,*	
καὶ εἴπατέ μοι·	ὃν ἐὰν εἴπητέ μοι	καὶ ἀποκρίθητέ μοι,
	κἀγὼ ὑμῖν ἐρῶ ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ·	καὶ ↑ **ἐρῶ** ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ·
4 Τὸ βάπτισμα ↑ Ἰωάνου	25 Τὸ βάπτισμα τὸ **Ἰωάνου**	30 Τὸ βάπτισμα τὸ **Ἰωάνου**
	πόθεν ἦν;	
ἐξ οὐρανοῦ ἦν ἢ ἐξ ἀνθρώπων;	ἐξ οὐρανοῦ ἢ ἐξ ἀνθρώπων;	ἐξ **οὐρανοῦ** ἦν ἢ ἐξ ἀνθρώπων;
		ἀποκρίθαητέ μοι.
5 οἱ δὲ **συνελογίσαντο** πρὸς ἑαυτοὺς λέγοντες ὅτι	οἱ δὲ διελογίζοντο **ἐν** ἑαυτοῖς λέγοντες·	31 καὶ διελογίζοντο πρὸς ἑαυτοὺς λέγοντες·
		↑
Ἐὰν εἴπωμεν·	Ἐὰν εἴπωμεν·	Ἐὰν εἴπωμεν·
Ἐξ οὐρανοῦ,	Ἐξ οὐρανοῦ,	Ἐξ οὐρανοῦ,
ἐρεῖ·	ἐρεῖ ἡμῖν·	**ἐρεῖ** ↑·
Διὰ τί ↑ οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;	Διὰ τί οὖν οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;	Διὰ τί οὖν οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;
6 ἐὰν **δὲ** εἴπωμεν·	26 ἐὰν δὲ εἴπωμεν·	32 ***ἀλλὰ*** εἴπωμεν·
Ἐξ ↑ ἀνθρώπων,	Ἐξ ἀνθρώπων,	Ἐξ ἀνθρώπων.
*ὁ λαὸς ἅπας **καταλιθάσει** ἡμᾶς,*	φοβούμεθα τὸν ὄχλον,	**ἐφοβοῦντο** τὸν **ὄχλον,**
πεπεισμένος γάρ **ἐστιν** Ἰωάνην προφήτην **εἶναι.**	*πάντες γὰρ ὡς προφήτην ἔχουσιν τὸν **Ἰωάνην**.*	***ἅπαντες*** γὰρ **εἶχον** τὸν **Ἰωάνην *ὄντως*** *ὅτι* προφήτης ἦν.
7 καὶ ἀπεκρίθησαν	27 καὶ ἀποκριθέντες	33 καὶ ἀποκριθέντες
	τῷ Ἰησοῦ **εἶπον**·	*τῷ Ἰησοῦ λέγουσιν·*
μὴ εἰδέναι ↑ πόθεν.	Οὐκ οἴδαμεν.	Οὐκ οἴδαμεν.
8 καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	ἔφη αὐτοῖς καὶ αὐτός·	καὶ ↑ ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς·
Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ.	Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ. [28–32]	Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν **ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ** ταῦτα ποιῶ.
9 ἤρξατο δὲ πρὸς τὸν λαὸν **λέγειν** τὴν παραβολὴν ταύτην·	33 ἄλλην παραβολὴν ἀκούσατε·	12.1 καὶ ἤρξατο αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς **λαλεῖν**·
Ἄνθρωπος ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα	Ἄνθρωπος ἦν οἰκοδεσπότης ὅστις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα	Ἀμπελῶνα *ἄνθρωπος ἐφύτευσεν*
	καὶ φραγμὸν αὐτῷ περιέθηκεν	καὶ περιέθηκεν φραγμὸν
	καὶ ὤρυξεν ἐν αὐτῷ ληνὸν	καὶ ὤρυξεν ὑπολήνιον
	καὶ ᾠκοδόμησεν πύργον	καὶ ᾠκοδόμησεν πύργον
καὶ **ἐξέδετο** αὐτὸν γεωργοῖς	καὶ **ἐξέδετ⟨ο⟩** αὐτὸν γεωργοῖς	καὶ **ἐξέδετο** αὐτὸν ↑ γεωργοῖς
καὶ ↑ ἀπεδήμησεν	καὶ ἀπεδήμησεν.	καὶ ἀπεδήμησεν.
χρόνους ⟨ἱκανούς⟩.		
10 **καὶ** καιρῷ	34 ὅτε δὲ ἤγγισεν ὁ καιρὸς τῶν καρπῶν,	2 καὶ
ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς δοῦλον	ἀπέστειλεν τοὺς δούλους αὐτοῦ πρὸς τοὺς γεωργοὺς	ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς τῷ καιρῷ δοῦλον
ἵνα ἀπὸ τοῦ καρποῦ τοῦ ἀμπελῶνος **δώσουσιν** αὐτῷ·	λαβεῖν τοὺς καρποὺς αὐτοῦ.	ἵνα παρὰ τῶν γεωργῶν λάβῃ ἀπὸ **τῶν καρπῶν** τοῦ ἀμπελῶνος ↑.
οἱ δὲ γεωργοὶ	35 καὶ λαβόντες οἱ γεωργοὶ τοὺς δούλους αὐτοῦ	3a καὶ λαβόντες αὐτὸν
ἐξαπέστειλαν αὐτὸν		12.3c καὶ ἀπέστειλαν κενόν
		↑.
δείραντες κενόν.	ὃν μὲν ἔδειραν,	12.3b ἔδειραν
	ὃν δὲ ἀπέκτειναν,	
	ὃν δὲ ἐλιθοβόλησαν.	
11 καὶ προσέθετο *ἕτερον **πέμψαι*** δοῦλον·	36 πάλιν ↑ ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους	12.4 καὶ πάλιν ἀπέστειλεν πρὸς αὐτοὺς ἄλλον δοῦλον·
	πλείονας τῶν πρώτων,	
οἱ δὲ κἀκεῖνον δείραντες	καὶ ἐποίησαν αὐτοῖς ὡσαύτως.	**κἀκεῖνον ἐκεφαλίωσαν**
καὶ ἀτιμάσαντες		καὶ **ἠτίμασαν**.
ἐξαπέστειλαν κενόν.		
12 καὶ προσέθετο τρίτον **πέμψαι**·		5 καὶ ἄλλον ἀπέστειλεν ↑·

↑ καὶ τοῦτον τραυματίσαντες **ἐξαπέστειλαν** κενόν.		κἀκεῖνον ἀπέκτειναν.
		καὶ πολλοὺς ἄλλους, οὓς μὲν δέροντες, **ἄλλους** δὲ ἀποκτέννοντες.
13 *ὁ δὲ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος εἶπεν·* Τί ποιήσω;	37 ὕστερον δὲ	6 ἔτι οὖν
		ἕνα **ἔχων** υἱὸν ἀγαπητόν·
πέμψω τὸν υἱόν μου τὸν ἀγαπητόν·	ἀπέστειλεν **αὐτοῖς** τὸν υἱὸν αὐτοῦ λέγων·	***κἀκεῖνον*** ἀπέστειλεν ἔσχατον ↑ λέγων ὅτι
τυχὸν τοῦτον ἐντραπήσονται.	Ἐντραπήσονται τὸν υἱόν μου.	*Τὸν υἱόν μου ἐντραπήσονται.*
14 ἰδόντες δὲ αὐτὸν ↑ διελογίζοντο πρὸς ἀλλήλους λέγοντες·	38 οἱ δὲ γεωργοὶ ἰδόντες τὸν υἱὸν εἶπον ἐν ἑαυτοῖς·	7 ↑ οἱ δὲ γεωργοὶ *εἶπαν πρὸς ἑαυτούς* ↑·
Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος· δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτόν, ἵνα ἡμῶν γένηται ἡ κληρονομία.	Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος· δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτὸν καὶ σχῶμεν τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ,	Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος· δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτόν, καὶ ἡμῶν ἔσται ἡ κληρονομία.
	39 καὶ λαβόντες αὐτὸν *ἀπέκτειναν*	8 καὶ λαβόντες *αὐτὸν ἀπέκτειναν*
15 καὶ ἐκβαλόντες αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος ἀπέκτειναν.	*καὶ **ἐξέβαλαν** ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος.*	καὶ **ἐξέβαλον** αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος.
	40 ὅταν οὖν ἔλθῃ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος,	
τί οὖν ποιήσει ↑ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος;	τί ποιήσει τοῖς γεωργοῖς ἐκείνοις;	9 τί οὖν ποιήσει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος;
	41 λέγουσιν αὐτῷ·	
16 ἐλεύσεται		ἐλεύσεται
καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς ↑	Κακοὺς κακῶς ἀπολέσει αὐτούς	καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς
καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις.	καὶ τὸν ἀμπελῶνα ἐκδώσεται ἄλλοις γεωργοῖς γεωργοῖς, οἵτινες ἀποδώσουσιν αὐτῷ τοὺς καρποὺς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν.	καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις.
οἱ δὲ ἀκούσαντες εἶπαν· Μὴ γένοιτο.		
17 ὁ δὲ ἐμβλέψας αὐτοῖς εἶπεν·	42 λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	
Τί οὖν ἐστιν τὸ γεγραμμένον τοῦτο·	Οὐδέποτε ἀνέγνωτε ἐν ταῖς γραφαῖς·	10 οὐδὲ τὴν γραφὴν ταύτην ἀνέγνωτε·
Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας;	Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·	Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·
	παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη καὶ ἔστιν θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς **ὑμῶν**;	11 παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη καὶ ἔστιν θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν;
	43 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν ὅτι ἀρθήσεται ἀφ' ὑμῶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ καὶ δοθήσεται ἔθνει ποιοῦντι τοὺς καρποὺς αὐτῆς.	
18 πᾶς ὁ πεσὼν ἐπ' ἐκεῖνον τὸν λίθον συνθλασθήσεται·	44 ↑	
ἐφ' ὃν δ' ἂν πέσῃ, λικμήσει αὐτόν.	↑ ↑	
19 καὶ **ἐζήτουν** *οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς*	21.46 αἱ ζητοῦντες	12 καὶ ἐζήτουν
ἐπιβαλεῖν ἐπ' αὐτὸν τὰς χεῖρας	αὐτὸν κρατῆσαι	αὐτὸν κρατῆσαι,

οἱ δὲ καὶ τοῦτον τραυματίσαντες **ἐξέβαλον** ↑.		κἀκεῖνον ἀπέκτειναν.
		καὶ πολλοὺς ἄλλους, οὓς μὲν δέροντες, **οὓς** δὲ ἀποκτένν⟨ο⟩ντες.
13 *εἶπεν δὲ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος·* ↑	37 ὕστερον δὲ	6 ἔτι ↑
		ἕνα **εἶχεν** υἱὸν ἀγαπητόν·
Πέμψω τὸν υἱόν μου τὸν ἀγαπητόν·	ἀπέστειλεν **πρὸς αὐτοὺς** τὸν υἱὸν αὐτοῦ λέγων·	*ἀπέστειλεν* ***αὐτὸν*** *ἔσχατον* πρὸς αὐτοὺς λέγων ὅτι
ἴσως τοῦτον ἐντραπήσονται.	Ἐντραπήσονται τὸν υἱόν μου.	*Ἐντραπήσονται τὸν υἱόν μου.*
14 ἰδόντες δὲ αὐτὸν οἱ γεωργοὶ διελογίζοντο πρὸς ἀλλήλους λέγοντες·	38 οἱ δὲ γεωργοὶ ἰδόντες τὸν υἱὸν εἶπον ἐν ἑαυτο⟨ῖ⟩ς·	7 ἐκεῖνοι δὲ οἱ γεωργοὶ *πρὸς ἑαυτοὺς εἶπαν* ὅτι
Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος·	Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονό⟨μος⟩·	Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος·
↑ ἀποκτείνωμεν αὐτόν,	δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτὸν	δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτόν,
ἵνα ἡμῶν γένηται ἡ κληρονομία.	καὶ σχῶμεν τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ,	καὶ ἡμῶν ἔσται ἡ κληρονομία.
	39 καὶ λαβόντες αὐτὸν	8 καὶ λαβόντες *ἀπέκτειναν αὐτόν*
15 καὶ ἐκβαλόντες αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος ἀπέκτειναν.	***ἐξέβαλον*** *ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος καὶ ἀπέκτειναν.*	καὶ **ἐξέβαλαν** αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος.
	40 ὅταν οὖν ἔλθῃ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος,	
τί οὖν ποιήσει αὐτοῖς ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος;	τί ποιήσει τοῖς γεωργοῖς ἐκείνοις;	9 τί ↑ ποιήσει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος;
	41 *λέγουσιν αὐτῷ·*	
16 ἐλεύσεται		ἐλεύσεται
καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς τούτους	Κακοὺς κακῶς *ἀπολέσει* αὐτοὺς	καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς
καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις.	καὶ τὸν ἀμπελῶνα ἐκδώσεται ἄλλοις γεωργοῖς γεωργοῖς, οἵτινες ἀποδώσουσιν αὐτῷ τοὺς καρποὺς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν.	καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις.
↑ ἀκούσαντες δὲ εἶπαν· Μὴ γένοιτο.		
17 ὁ δὲ ἐμβλέψας αὐτοῖς εἶπεν·	42 λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	
Τί οὖν ἐστιν τὸ γεγραμμένον τοῦτο·	Οὐδέποτε ἀνέγνωτε ἐν ταῖς γραφαῖς·	10 οὐδὲ τὴν γραφὴν ταύτην ἀνέγνωτε·
Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες,	Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες,	Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες,
οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας;	οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·	οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·
	παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη καὶ ἔστιν θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς **ἡμῶν**;	11 παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη καὶ ἔστιν θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν;
	43 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν ↑ ἀρθήσεται ἀφ' ὑμῶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ καὶ δοθήσεται ἔθνει ποιοῦντι τοὺς καρποὺς αὐτῆς.	
18 πᾶς ὁ πεσὼν ἐπ' ἐκεῖνον τὸν λίθον συνθλασθήσεται· ἐφ' ὃν δ' ἂν πέσῃ, λικμήσει αὐτόν.	44 καὶ ὁ πεσὼν ἐπὶ τὸν λίθον τοῦτον συνθλασθήσεται· ἐφ' ὃν δ' ἂν πέσῃ λικμήσει αὐτόν.	
19 καὶ **ἐζήτησαν** *οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ ἀρχιερεῖς*	21.46 καὶ ζητοῦντες	12 καὶ ἐζήτουν
ἐπιβαλεῖν ἐπ' αὐτὸν τὰς χεῖρας	αὐτὸν [ε]κρατῆσαι	αὐτὸν κρατῆσαι,

↑ αὐτῇ τῇ ὥρᾳ,
ἐφοβήθησαν **δὲ** τὸν λαόν,

ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς **εἴρηκεν** τὴν παραβολὴν ταύτην.

Lk. {[21.39 *f*13] καὶ ἀπῆλθεν
ἕκαστος εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ.
καὶ Ἰησοῦς ἐπορεύθη εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.}

ἐφοβήθησαν τοὺς ὄχλους,
ἐπεὶ **ὡς** προφ⟨ήτ⟩ην αὐτὸν εἶχον.
[21.45] καὶ ἀκούσαντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι τὰς παραβολὰς αὐτοῦ ἔγνωσαν ὅτι περὶ αὐτῶν λέγει·

καὶ ἐφοβήθησαν τὸν ὄχλον,

ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν εἶπεν.

καὶ ἀφέντες αὐτὸν **ἀπῆλθαν**
Jn [7.53=Mk D] καὶ ἐπορεύθησαν
ἕκαστος εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ.
[8.1] ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐπορεύθη εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.

129

Lk. {[21.40 *f*13] Ὄρθρου δὲ
πάλιν ἦλθεν εἰς τὸ ἱερὸν

[41] καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ οἱ γραμματεῖς
καὶ οἱ Φαρισαῖοι
γυναῖκα ἐπὶ μοιχείᾳ κατειλημμένην.
[42] καὶ στήσαντες αὐτὴν ἐν μέσῳ
εἶπον αὐτῷ·
Διδάσκαλε, αὕτη ἡ γυνὴ
εἴληπται ἐπ' αὐτῷ τῷ φόρῳ μοιχευομένη·
[43] ἐν δὲ τῷ νόμῳ ἡμῖν Μωσῆς
ἐνετείλατο τὰς τοιαύτας λιθάζειν.
σὺ οὖν τί λέγεις περὶ αὐτῆς;
[44] τοῦτο δὲ ἔλεγον πειράζοντες αὐτόν,
ἵνα ἔχωσιν κατηγορίαν κατ' αὐτοῦ.
ὁ δὲ Ἰησοῦς κάτω κύψας
τῷ δακτύλῳ ἔγραψεν εἰς τὴν γῆν.
[45] ὡς δὲ ἐπέμενον ἐρωτῶντες αὐτόν,
ἀναβλέψας εἶπεν αὐτοῖς·
Ὁ ἀναμάρτητος ὑμῶν
πρῶτος λίθον βαλέτω ἐπ' αὐτήν.
[46] καὶ πάλιν κάτω κύψας
ἔγραφεν εἰς τὴν γῆν.
[47] καὶ *ἐξῆλθον* εἷς καθ' εἷς
ἀρξάμενοι ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων
ἕως τῶν ἐσχάτων.
καὶ κατελείφθη **ὁ Ἰησοῦς**
καὶ ἡ γυνὴ ἐν μέσῳ οὖσα.
[48] ἀναβλέψας δὲ ὁ Ἰησοῦς
εἶδεν αὐτὴν καὶ εἶπεν·
Γύναι, ποῦ εἰσιν οἱ κατήγοροί σου;
οὐδείς σε κατέκρινεν;
[49] ἡ δὲ εἶπεν·
Οὐδείς, κύριε.
καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῇ·
Οὐδὲ ἐγώ σε κατακρίνω·
πορεύου,

μηκέτι ἁμάρτανε.}

Mt.

70

Jn [8.2=Mk D] Ὄρθρου δὲ
πάλιν παραγίνεται εἰς τὸ ἱερὸν
καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἔρχετο πρὸς αὐτόν.
[3] ἄγουσιν δὲ οἱ γραμματεῖς
καὶ οἱ Φαρισαῖοι
ἐπὶ ἁμαρτίᾳ γυναῖκα εἰλημμένην
καὶ στήσαντες αὐτὴν ἐν μέσῳ
[4a] λέγουσιν αὐτῷ·
[8.4c] Διδάσκαλε, αὕτη ἡ γυνὴ
κατείληπται ἐπ' αὐτοφόρῳ μοιχευομένη·
[5] Μωϋσῆς δὲ ἐν τῷ νόμῳ
ἐκέλευσεν τὰς τοιαύτας λιθάζειν.
σὺ δὲ νῦν τί λέγεις;
[8.4b] ἐκπειράζοντες αὐτὸν οἱ ἱερεῖς
ἵνα ἔχωσιν κατηγορεῖν αὐτοῦ·
[8.6] ὁ δὲ Ἰησοῦς κάτω κύψας
τῷ δακτύλῳ κατέγραφεν εἰς τὴν γῆν.
[7] ὡς δὲ ἐπέμενον ἐρωτῶντες
ἀνέκυψεν καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Ὁ ἀναμάρτητος ὑμῶν
πρῶτος ἐπ' αὐτὴν βαλέτω λίθον.
[8] καὶ πάλιν κατακύψας
τῷ δακτύλῳ κατέγραφεν εἰς τὴν γῆν.
[9] ἕκαστος δὲ τῶν Ἰουδαίων ἐξήρχετο
ἀρξάμενοι ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων
ὥστε πάντας ἐξελθεῖν.
καὶ κατελείφθη μόνος
καὶ ἡ γυνὴ ἐν μέσῳ οὖσα.
[10] ἀνακύψας δὲ ὁ Ἰησοῦς
εἶπεν τῇ γυναικί·
Ποῦ εἰσιν;
οὐδείς σε κατέκρινεν;
[11] κἀκείνη εἶπεν αὐτῷ·
Οὐδείς, κύριε.
ὁ δὲ εἶπεν·
Οὐδὲ ἐγώ σε κατακρίνω·
ὕπαγε,
ἀπὸ τοῦ νῦν
μηκέτι ἁμάρτανε.

130

Lk. [20.20] Καὶ **ἀποχωρήσαντές** ⟨τινες τῶν Φαρισαίων⟩

77

Mt. [22.15] Τότε πορευθέντες οἱ Φαρισαῖοι

71

Mk [12.13] Καὶ ἀποστέλλουσίν ↑ τινας τῶν Φαρισαίων

Lk.	Mt.	Mk
ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ, **καὶ** ἐφοβήθησαν τὸν λαόν, ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς **εἶπεν** τὴν παραβολὴν ταύτην.	ἐφοβήθησαν τοὺς ὄχλους, ἐπεὶ **εἰς** προφήτην αὐτὸν εἶχον. 21.45 καὶ ἀκούσαντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι τὰς παραβολὰς αὐτοῦ ἔγνωσαν ὅτι περὶ αὐτῶν λέγει·	καὶ ἐφοβήθησαν τὸν ὄχλον, ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν εἶπεν. καὶ ἀφέντες αὐτὸν **ἀπῆλθον**.

Lk. | Mt. | Mk

130	77	71
Lk. 20.20 Καὶ **παρατηρήσαντες**	Mt. 22.15 Τότε πορευθέντες οἱ Φαρισαῖοι	Mk 12.13 Καὶ ἀποστέλλουσιν πρὸς αὐτόν τινας τῶν Φαρισαίων

		καὶ τῶν Ἡρῳδιανῶν
ἀπέστειλαν ἐγκαθέτους ὑποκρινομένους ἑαυτοὺς δικαίους ↑,	συμβούλιον ἔλαβον	
ἵνα ἐπιλάβωνται αὐτοῦ τῶν **λόγων**,	**πῶς** αὐτὸν παγιδεύσωσιν ἐν λόγῳ.	ἵνα αὐτὸν **παγιδεύσωσιν** λόγῳ.
ὥστε παραδοῦναι αὐτὸν ↑ **τῷ ἡγεμόνι**.		
21 καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες·	16a καὶ ἀποστέλλουσιν **πρὸς αὐτὸν** τοὺς μαθητὰς αὐτῶν μετὰ τῶν Ἡρῳδιανῶν **λέγοντες**·	14 καὶ ↑ **ἐπηρώτων αὐτὸν** οἱ Φαρισαῖοι·
Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι *λέγεις ὀρθῶς* καὶ διδάσκεις	Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς εἶ	Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς εἶ
καὶ **οὐδενὸς**	22.16c καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός·	καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός·
λαμβάνεις πρόσωπον,	οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων,	οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων,
ἀλλὰ ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις·	22.16b καὶ τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ **ἐπ' ἀληθείας** διδάσκεις.	ἀλλὰ ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις.
	22.17 ↑	εἰπὲ οὖν ἡμῖν
	τί σοι δοκεῖ·	
22 ἔξεστιν **ἡμῖν** *φόρον* ***διδόναι*** *Καίσαρι* ἢ οὔ;	ἔξεστιν δοῦναι κῆνσον Καίσαρι ἢ οὔ;	εἰ ἔξεστιν ἡμᾶς δοῦναι **ἐπικεφάλαιον** Καίσαρι ἢ οὔ.
		↑
23 **ἐπιγνοὺς** δὲ αὐτῶν τὴν **πονηρίαν** εἶπεν πρὸς αὐτούς·	18 γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς τὴν πονηρίαν αὐτῶν εἶπεν·	15 ὁ δὲ Ἰησοῦς **ἰδὼν** αὐτῶν τὴν ὑπόκρισιν εἶπεν αὐτοῖς·
Τί με πειράζετε;	Τί με πειράζετε, ὑποκριταί;	Τί με πειράζετε;
24 δείξατέ μοι τὸ **νόμισμα**·	19 ἐπιδείξατέ μοι τὸ νόμισμα τοῦ κήνσου.	φέρετέ μοι δηνάριον ἵνα ἴδω.
	οἱ δὲ προσήνεγκαν αὐτῷ δηνάριον.	16 οἱ δὲ ἤνεγκαν.
	20 ↑ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·	καὶ λέγει αὐτοῖς·
τίνος ἔχει εἰκόνα καὶ τὴν ἐπιγραφήν;	Τίνος ἡ εἰκὼν αὕτη καὶ ἡ ἐπιγραφή;	Τίνος ἡ εἰκὼν αὕτη καὶ ἡ ἐπιγραφή;
↑ ἀποκριθέντες **εἶπον**·	21 λέγουσιν αὐτῷ·	↑ εἶπαν αὐτῷ·
Καίσαρος.	Καίσαρος.	Καίσαρος.
25 ↑ εἶπεν δὲ **αὐτοῖς**·	τότε λέγει αὐτοῖς·	17 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·
↑ Ἀπόδοτε τὰ τοῦ Καίσαρος τῷ Καίσαρι	Ἀπόδοτε ↑ τὰ Καίσαρος τῷ Καίσαρι	*Ἀπόδοτε τὰ τοῦ Καίσαρος τῷ* Καίσαρι
καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.	καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.	καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.
26 οὐκ ἴσχυσαν **δὲ *αὐτοῦ ῥῆμα*** *ἐπιλαβέσθαι ἐναντίον* τοῦ λαοῦ		
καὶ θαυμάσαντες ἐπὶ τῇ ἀποκρίσει αὐτοῦ ἐσίγησαν.	22 καὶ ἀκούσαντες ἐθαύμασαν,	καὶ **ἐθαυμάζοντο** ἐπ' **αὐτόν**.
	καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθαν.	

131 Lk. 20.	**78** Mt. 22.23 Ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ	**72** Mk 12.
27 Προσελθόντες δέ τινες τῶν Σαδδουκαίων	προσῆλθον αὐτῷ Σαδδουκαῖοι,	18 Καὶ ἔρχονται *πρὸς αὐτὸν Σαδδουκαῖοι*
—οἱ λέγοντες ἀνάστασιν μὴ εἶναι—	λέγοντες μὴ εἶναι ἀνάστασιν,	—οἵτινες λέγουσιν ἀνάστασιν μὴ εἶναι—
ἐπηρώτησαν αὐτὸν	καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν	καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν
28 λέγοντες·	24 λέγοντες·	λέγοντες·
Διδάσκαλε, Μωϋσῆς ἔγραψεν ἡμῖν,	Διδάσκαλε, Μωϋσῆς εἶπεν·	19 Διδάσκαλε, Μωϋσῆς *ἡμῖν ἔγραψεν* ↑·
ἐάν τινος ἀδελφὸς ἀποθάνῃ	Ἐάν τις ἀποθάνῃ	Ἐάν τινος ἀδελφὸς ἀποθάνῃ
↑ *ἄτεκνος* ↑ *ἔχων γυναῖκα*,		καὶ **ἔχῃ** γυναῖκα

		καὶ τῶν Ἡρῳδιανῶν
ἀπέστειλαν ἐγκαθέτους ὑποκρινομένους ἑαυτοὺς δικαίους εἶναι,	συμβούλιον ἔλαβον	
ἵνα ἐπιλάβωνται αὐτοῦ ↑ **λόγου**,	**ὅπως** αὐτὸν παγιδεύσωσιν ἐν λόγῳ.	ἵνα αὐτὸν **ἀγρεύσωσιν** λόγῳ.
ὥστε παραδοῦναι αὐτὸν τῇ ἀρχῇ καὶ τῇ ἐξουσίᾳ **τοῦ ἡγεμόνος.**		
21 καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες·	16a καὶ ἀποστέλλουσιν **αὐτῷ** τοὺς μαθητὰς αὐτῶν μετὰ τῶν Ἡρῳδιανῶν **λέγοντας**·	14 καὶ ἐλθόντες **λέγουσιν αὐτῷ** ↑·
Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι *ὀρθῶς λέγεις* καὶ διδάσκεις	Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς εἶ	Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς εἶ
καὶ **οὐ** λαμβάνεις πρόσωπον,	22.16c καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός· οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων,	καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός· οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων,
ἀλλ' ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις·	22.16b καὶ τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ **ἐν ἀληθείᾳ** διδάσκεις.	ἀλλ' ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις·
	22.17 εἰπὲ οὖν ἡμῖν· Τί σοι δοκεῖ·	↑
22 ἔξεστιν **ἡμᾶς** *Καίσαρι φόρον* ***δοῦναι*** ἢ οὔ;	ἔξεστιν δοῦναι κῆνσον Καίσαρι ἢ οὔ;	↑ ἔξεστιν ↑ δοῦναι **κῆνσον** Καίσαρι ἢ οὔ; δῶμεν ἢ μὴ δῶμεν;
23 **κατανοήσας** δὲ αὐτῶν τὴν **πανουργίαν** εἶπεν πρὸς αὐτούς· ↑	18 γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς τὴν πονηρίαν αὐτῶν εἶπεν· Τί με πειράζετε, ὑποκριταί;	15 ὁ δὲ ↑ **εἰδὼς** αὐτῶν τὴν ὑπόκρισιν εἶπεν αὐτοῖς· Τί με πειράζετε;
24 Δείξατέ μοι ↑ **δηνάριον**·	19 ἐπιδείξατέ μοι τὸ νόμισμα τοῦ κήνσου.	φέρετέ μοι δηνάριον ἵνα ἴδω.
	οἱ δὲ προσήνεγκαν αὐτῷ δηνάριον.	16 οἱ δὲ ἤνεγκαν.
	20 καὶ λέγει αὐτοῖς ↑·	καὶ λέγει αὐτοῖς·
τίνος ἔχει εἰκόνα καὶ ↑ ἐπιγραφήν;	Τίνος ἡ εἰκὼν αὕτη καὶ ἡ ἐπιγραφή;	Τίνος ἡ εἰκὼν αὕτη καὶ ἡ ἐπιγραφή;
οἱ δὲ ↑ **εἶπαν**·	21 λέγουσιν ↑·	οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ·
Καίσαρος.	Καίσαρος.	Καίσαρος.
25 ὁ δὲ εἶπεν **πρὸς αὐτούς**·	τότε λέγει αὐτοῖς·	17 ↑ ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν·
Τοίνυν ἀπόδοτε τὰ ↑ Καίσαρος ↑ Καίσαρι	Ἀπόδοτε οὖν τὰ Καίσαρος ↑ Καίσαρι	*Τὰ ↑ Καίσαρος ἀπόδοτε* ↑ Καίσαρι
καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.	καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.	καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.
26 **καὶ** οὐκ ἴσχυσαν *ἐπιλαβέσθαι* ***τοῦ ῥήματος*** ἐναντίον τοῦ λαοῦ		
καὶ θαυμάσαντες ἐπὶ τῇ ἀποκρίσει αὐτοῦ ἐσίγησαν.	22 καὶ ἀκούσαντες ἐθαύμασαν,	καὶ **ἐξεθαύμαζον** ἐπ' **αὐτῷ**.
	καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθαν.	

131 Lk. 20.	78 Mt. 22.23 Ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ	72 Mk 12.
27 Προσελθόντες δέ τινες τῶν Σαδδουκαίων	προσῆλθον αὐτῷ Σαδδουκαῖοι,	18 Καὶ *ἔρχονται Σαδδουκαῖοι πρὸς αὐτόν*
—οἱ λέγοντες ἀνάστασιν μὴ εἶναι—	λέγοντες μὴ εἶναι ἀνάστασιν,	—οἵτινες λέγουσιν ἀνάστασιν μὴ εἶναι—
ἐπηρώτων αὐτὸν	καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν	καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν
28 λέγοντες·	24 λέγοντες·	λέγοντες·
Διδάσκαλε, Μωϋσῆς ἔγραψεν ἡμῖν,	Διδάσκαλε, Μωϋσῆς εἶπεν·	19 Διδάσκαλε, Μωϋσῆς *ἔγραψεν ἡμῖν* ὅτι
ἐάν τινος ἀδελφὸς ἀποθάνῃ *ἔχων γυναῖκα*,	Ἐάν τις ἀποθάνῃ	Ἐάν τινος ἀδελφὸς ἀποθάνῃ καὶ **καταλίπῃ** γυναῖκα

	μὴ ἔχων τέκνα,	καὶ ***τέκνα*** *μὴ ἀφῇ*,
ἵνα λάβῃ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν γυναῖκα	ἵνα ἐπιγαμβρεύσει ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ↑	ἵνα λάβῃ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
καὶ ἐξαναστήσῃ σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.	καὶ ἐξαναστήσῃ σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.	καὶ ἐξαναστήσῃ σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.
29 *ἦσαν* ↑ *παρ' ἡμῖν ἑπτὰ ἀδελφοί·*	25 ἦσαν ↑ παρ' ἡμῖν ἑπτὰ ἀδελφοί·	20 *ἦσαν οὖν παρ' ἡμῖν ἑπτὰ ἀδελφοί·*
καὶ ὁ πρῶτος λαβὼν γυναῖκα	καὶ ὁ πρῶτος **γαμήσας**	καὶ ὁ πρῶτος ἔλαβεν γυναῖκα
ἀπέθανεν	ἐτελεύτησεν,	καὶ **ἀπέθανεν**
ἄτεκνος·	καὶ μὴ ἔχων σπέρμα	**καὶ** οὐκ ἀφῆκεν σπέρμα·
	ἀφῆκεν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ·	
30 καὶ ὁ δεύτερος	26 ὁμοίως καὶ ὁ δεύτερος	21 καὶ ὁ δεύτερος ἔλαβεν αὐτὴν
		καὶ ἀπέθανεν
		καὶ οὐδὲ αὐτὸς **οὐκ ἀφῆκεν** σπέρμα·
31 καὶ ὁ τρίτος ↑,	καὶ ὁ τρίτος	↑
ὡσαύτως ↑ οἱ ἑπτὰ	ἕως τῶν ἑπτά.	22 καὶ ὡσαύτως ἔλαβον αὐτὴν οἱ ἑπτὰ
οὐκ **ἀφῆκαν τέκνον**		καὶ οὐκ ἀφῆκαν σπέρμα.
καὶ ἀπέθανον.		
32 ὕστερον καὶ ἡ γυνὴ ἀπέθανεν.	27 ὕστερον δὲ πάντων ἀπέθανεν καὶ ἡ γυνή.	↑ καὶ ἡ γυνὴ ἀπέθανεν.
33 ↑ ἐν τῇ οὖν ἀναστάσει	28 ἐν τῇ ἀναστάσει οὖν	23 ἐν τῇ ἀναστάσει οὖν
τίνος αὐτῶν **ἔσται** γυνή;	τίνος *ἔσται τῶν ἑπτὰ* γυνή;	τίνος αὐτῶν ἔσται ἡ γυνή;
οἱ γὰρ ἑπτὰ ἔ⟨σ⟩χον αὐτὴν γυναῖκα.	*πάντες γὰρ ἔσχον αὐτήν·*	οἱ γὰρ ἑπτὰ ἔσχον αὐτὴν γυναῖκα.
34 καὶ εἶπεν **πρὸς αὐτούς** ↑·	29 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	24 ἀποκριθεὶς δὲ *ὁ Ἰησοῦς* ***εἶπεν*** *αὐτοῖς·*
	Πλανᾶσθε μὴ εἰδότες τὰς γραφὰς	Οὐ διὰ τοῦτο πλανᾶσθε μὴ **γινώσκοντες** τὰς γραφάς;
	μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ·	μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ οἴδατε;
Οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου		
γεννῶνται καὶ γεννῶσιν,		
γαμοῦσιν καὶ **γαμοῦνται**,		
35 οἱ δὲ καταξιωθέντες τοῦ αἰῶνος ἐκείνου τυχεῖν		
καὶ τῆς ἀναστάσεως τῆς ἐκ νεκρῶν	30 ἐν γὰρ τῇ ἀναστάσει	25 ὅταν γὰρ ἐκ νεκρῶν **ἀναστήσουσιν**
οὔτε γαμοῦσιν οὔτε **γαμίζονται**·	οὔτε γαμοῦσιν οὔτε γαμίζονται,	**οὐ** γαμοῦσιν **οὔδε γαμίζουσιν**,
36 οὐδὲ γὰρ ἀποθανεῖν ἔτι **μέλλουσιν**,		
ἰσάγγελοι γάρ εἰσιν	ἀλλὰ ὡς ἄγγελοι ἐν ↑ οὐρανῷ εἰσιν.	ἀλλὰ εἰσὶν ὡς ↑ ἄγγελοι ↑ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
↑ τῷ **θεῷ**		
τῆς ἀναστάσεως υἱοὶ ὄντες.		
37 ὅτι δὲ ἐγείρονται οἱ νεκροὶ	31 περὶ δὲ τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν	26 περὶ δὲ τῶν νεκρῶν ὅτι ἐγείρονται
	οὐκ ἀνέγνωτε	οὐκ ἀνέγνωτε
↑ Μωϋσῆς **ἐδήλωσεν** ἐπὶ τῆς βάτου,		ἐν τῇ βίβλῳ Μωϋσέως ἐπὶ **τῆς** βάτου
ὡς λέγει	τὸ ῥηθὲν ὑμῖν ὑπὸ τοῦ θεοῦ λέγοντος·	**ὡς** εἶπεν αὐτῷ ὁ θεὸς λέγων·
κύριον τὸν θεὸν Ἀβραὰμ καὶ θεὸν **Ἰσὰκ** καὶ θεὸν Ἰακώβ.	32 Ἐγώ εἰμι ὁ θεὸς Ἀβραὰμ καὶ ὁ θεὸς **Ἰσὰκ** καὶ ὁ θεὸς Ἰακώβ;	Ἐγὼ ↑ θεὸς Ἀβραὰμ καὶ θεὸς **Ἰσὰκ** καὶ θεὸς Ἰακώβ;
38 θεὸς ↑ *νεκρῶν οὐκ ἔστιν ἀλλὰ ζώντων*,	οὐκ ἔστιν θεὸς νεκρῶν ἀλλὰ ζώντων.	27 ουκ ἔστιν θεὸς νεκρῶν ἀλλὰ ζώντων·
πάντες γὰρ αὐτῷ ζῶσιν.		

καὶ οὗτος ἄτεκνος ᾖ, ἵνα λάβῃ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν γυναῖκα καὶ ἐξαναστήσῃ σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.	μὴ ἔχων τέκνα, ↑ ἐπιγαμβρεύσει ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ ἐξαναστήσῃ σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.	καὶ *μὴ ἀφῇ* ***τέκνον***, ἵνα λάβῃ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν γυναῖκα ↑ καὶ ἐξαναστήσῃ σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.
29 *ἑπτὰ οὖν ↑ ἀδελφοὶ ἦσαν·*	25 ἦσαν δὲ παρ' ἡμῖν ἑπτὰ ἀδελφοί·	20 *ἑπτὰ ↑ ἀδελφοὶ ἦσαν·*
καὶ ὁ πρῶτος λαβὼν γυναῖκα ἀπέθανεν ἄτεκνος·	καὶ ὁ πρῶτος **γήμας** ἐτελεύτησεν, καὶ μὴ ἔχων σπέρμα ἀφῆκεν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ·	καὶ ὁ πρῶτος ἔλαβεν γυναῖκα καὶ **ἀποθνήσκων** οὐκ ἀφῆκεν σπέρμα·
30 καὶ ὁ δεύτερος	26 ὁμοίως καὶ ὁ δεύτερος	21 καὶ ὁ δεύτερος ἔλαβεν αὐτὴν καὶ ἀπέθανεν ↑ **μὴ καταλιπὼν** σπέρμα·
31 καὶ ὁ τρίτος ἔλαβεν αὐτήν, ὡσαύτως δὲ καὶ οἱ ἑπτὰ	καὶ ὁ τρίτος ἕως τῶν ἑπτά.	καὶ ὁ τρίτος ὡσαύτως· 22 καὶ ↑ οἱ ἑπτὰ
οὐ **κατέλιπον τέκνα** καὶ ἀπέθαν⟨ο⟩ν.		↑ οὐκ ἀφῆκαν σπέρμα.
32 ὕστερον καὶ ἡ γυνὴ ἀπέθανεν.	27 ὕστερον δὲ πάντων ἀπέθανεν ↑ ἡ γυνή.	ἔσχατον πάντων καὶ ἡ γυνὴ ἀπέθανεν.
33 ἡ γυνὴ οὖν ἐν τῇ ἀναστάσει τίνος αὐτῶν **γίνεται** γυνή; οἱ γὰρ ἑπτὰ ἔσχον αὐτὴν γυναῖκα.	28 ἐν τῇ ἀναστάσει οὖν τίνος *τῶν ἑπτὰ ἔσται* γυνή; πάντες γὰρ ἔσχον αὐτήν·	23 ἐν τῇ ἀναστάσει ↑ τίνος αὐτῶν ἔσται ↑ γυνή; οἱ γὰρ ἑπτὰ ἔσχον αὐτὴν γυναῖκα.
34 καὶ εἶπεν **αὐτοῖς** ὁ Ἰησοῦς·	29 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	24 ↑ ***ἔφη*** *αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·*
	Πλανᾶσθε μὴ εἰδότες τὰς γραφὰς μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ·	Οὐ διὰ τοῦτο πλανᾶσθε μὴ **εἰδότες** τὰς γραφὰς μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ ↑;
Οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου ↑ γαμοῦσιν καὶ **γαμίσκονται**, 35 οἱ δὲ καταξιωθέντες τοῦ αἰῶνος ἐκείνου τυχεῖν		
καὶ τῆς ἀναστάσεως τῆς ἐκ νεκρῶν	30 ἐν γὰρ τῇ ἀναστάσει	25 ὅταν γὰρ ἐκ νεκρῶν **ἀναστῶσιν**
οὔτε γαμοῦσιν οὔτε **γαμίσκονται**· 36 οὐδὲ γὰρ ἀποθανεῖν ἔτι **δύνανται**,	οὔτε γαμοῦσιν οὔτε γαμίζονται,	**οὔτε** γαμοῦσιν **οὔτε γαμίζονται**,
ἰσάγγελοι γάρ εἰσιν	ἀλλ' ὡς ἄγγελοι ἐν τῷ οὐρανῷ εἰσιν.	ἀλλ' εἰσὶν ὡς οἱ ἄγγελοι οἱ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
καὶ υἱοί εἰσιν ↑ **θεοῦ** τῆς ἀναστάσεως υἱοὶ ὄντες.		
37 ὅτι δὲ ἐγείρονται οἱ νεκροί,	31 περὶ δὲ τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν οὐκ ἀνέγνωτε	26 περὶ δὲ τῶν νεκρῶν ὅτι ἐγείρονται οὐκ ἀνέγνωτε
καὶ Μωϋσῆς **ἐμήνυσεν** ἐπὶ τῆς βάτου,		ἐν τῇ βίβλῳ Μωϋσέως ἐπὶ **τοῦ** βάτου
ὡς λέγει	τὸ ῥηθὲν ὑμῖν ὑπὸ τοῦ θεοῦ λέγοντος·	**πῶς** εἶπεν αὐτῷ ὁ θεὸς λέγων·
κύριον τὸν θεὸν Ἀβραὰμ καὶ θεὸν **Ἰσαὰκ** καὶ θεὸν Ἰακώβ.	32 Ἐγώ εἰμι ὁ θεὸς Ἀβραὰμ καὶ ὁ θεὸς **Ἰσαὰκ** καὶ ὁ θεὸς Ἰακώβ;	Ἐγὼ ὁ θεὸς Ἀβραὰμ καὶ θεὸς **Ἰσαὰκ** καὶ θεὸς Ἰακώβ;
38 θεὸς δὲ *οὐκ ἔστιν νεκρῶν ἀλλὰ* ζώντων, πάντες γὰρ αὐτῷ ζῶσιν.	οὐκ ἔστιν ὁ θεὸς νεκρῶν ἀλλὰ ζώντων.	27 οὐκ ἔστιν θεὸς νεκρῶν ἀλλὰ ζώντων·

	33 καὶ ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ.	ὑμεῖς οὖν πολὺ πλανᾶσθε.
132	**80**	**74**
Lk. 20.39 Ἀποκριθέντες δέ τινες τῶν γραμματέων εἶπαν· Διδάσκαλε, καλῶς εἶπας.	Mt. 22.	Mk 12.
40 οὐκέτι **δὲ** ἐτόλμων ἐπερωτᾶν αὐτὸν οὐδέν.	46 Καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο ἀποκριθῆναι αὐτῷ λόγον οὐδὲ ἐτόλμησέν τις ἀπ' ἐκείνης τῆς **ὥρας** ἐπερωτῆσαι αὐτὸν οὐκέτι.	Cf. 12.34 καὶ οὐδεὶς ↑ ἐτόλμα αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.
	22.41 συνηγμένων δὲ τῶν Φαρισαίων ἐπηρώτησεν αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς	35 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς
41 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς·	42 λέγων·	*διδάσκων ἐν τῷ ἱερῷ* ***εἶπεν***·
	Τί ὑμῖν δοκεῖ περὶ τοῦ Χριστοῦ; τίνος υἱός ἐστιν; λέγουσιν αὐτῷ· Τοῦ Δαυίδ. 43 λέγει αὐτοῖς·	
Πῶς λέγουσιν τὸν Χριστὸν ↑ *υἱὸν Δαυίδ*;		Πῶς λέγουσιν οἱ γραμματεῖς ὅτι ὁ Χριστὸς υἱὸς Δαυίδ ἐστιν;
42 **καὶ** αὐτὸς Δαυὶδ λέγει	Πῶς οὖν Δαυὶδ ἐν πνεύματι	36 καὶ **οὗτος** Δαυὶδ εἶπεν ἐν τῷ πνεύματι τῷ ἁγίῳ·
ἐν τῇ βίβλῳ τῶν ψαλμῶν·	καλεῖ αὐτὸν κύριον λέγων·	
Λέγει κύριος τῷ κυρίῳ μου· Κάθου ἐκ δεξιῶν μου,	44 Εἶπεν κύριος τῷ κυρίῳ μου· Κάθου ἐκ δεξιῶν μου,	**Λέγει** κύριος τῷ κυρίῳ μου· **Κάθου** ἐκ δεξιῶν μου,
43 ἕως ↑ **τίθω** τοὺς ἐχθρούς σου	ἕως ἂν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου	ἕως ↑ **θώσω** τοὺς ἐ[κ]χθ⟨ρ⟩ούς σου
ὑποκάτω τῶν ποδῶν σου.	ὑποκάτω τῶν ποδῶν σου;	ὑποκάτω τῶν ποδῶν σου.
44 Δαυὶδ ↑	45 εἰ οὖν Δαυὶδ ἐν πνεύματι	37 αὐτὸς Δαυὶδ
κύριον αὐτὸν **λέγει,** ↑ *πῶς υἱὸς αὐτοῦ* ἐστιν;	καλεῖ αὐτὸν κύριον, πῶς υἱὸς αὐτοῦ ἐστιν;	λέγει αὐτὸν κύριον, καὶ πόθεν *ἐστὶν υἱὸς αὐτοῦ*;
	81a	
45 ἀκούοντος δὲ παντὸς τοῦ λαοῦ	Mt. 23.1 Τότε *ἐλάλησεν ὁ Ἰησοῦς* τοῖς ὄχλοις	καὶ ↑ πολὺς ὄχλος καὶ *ἡδέως αὐτοῦ ἤκουεν.*
εἶπεν τοῖς μαθηταῖς·	καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ 2 λέγων·	38 **ὁ δὲ διδάσκων** ἅμα ἔλεγεν αὐτοῖς·
46 Προσέχετε ἀπὸ τῶν γραμματέων	Ἐπὶ τῆς *καθέδρας Μωϋσέως* ἐκάθισαν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι. [3–4] 5 πάντα δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν ποιοῦσιν πρὸς τὸ θεαθῆναι τοῖς ἀνθρώποις·	Βλέπετε ἀπὸ τῶν γραμματέων
τῶν θελόντων περιπατεῖν ἐν στολαῖς	πλατύνουσιν γὰρ τὰ φυλακτήρια αὐτῶν καὶ μεγαλύνουσιν τὰ κράσπεδα,	καὶ τῶν ⟨θ⟩ελόν⟨τ⟩ων ἐν στολαῖς περιπατεῖν
καὶ φιλούντων ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς	23.7a καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς	καὶ ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς ποιεῖσθαι
καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς	23.6b καὶ τὰς πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς	39 καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς
καὶ πρωτοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις, par. 11.43	23.6a φιλοῦσιν δὲ τὴν [την] πρω⟨το⟩κλισίαν ἐν τοῖς δείπνοις	καὶ πρωτοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις,

		↑ πολὺ πλανᾶσθε.
	33 καὶ ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ.	

132	**80**	**74**
Lk. 20.39 Ἀποκριθέντες δέ τινες τῶν γραμματέων εἶπαν· Διδάσκαλε, καλῶς εἶπας.	Mt. 22.	Mk 12.
40 οὐκέτι **γὰρ** ἐτόλμων ἐπερωτᾶν αὐτὸν οὐδέν.	46 Καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο ἀποκριθῆναι αὐτῷ λόγον οὐδὲ ἐτόλμησέν τις ἀπ' ἐκείνης τῆς **ἡμέρας** ἐπερωτῆσαι αὐτὸν οὐκέτι.	Cf. 12.34 καὶ οὐδεὶς οὐκέτι ἐτόλμα αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.
	22.41 συνηγμένων δὲ τῶν Φαρισαίων ἐπηρώτησεν αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς	35 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς
41 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς·	42 λέγων· Τί ὑμῖν δοκεῖ περὶ τοῦ Χριστοῦ; τίνος υἱός ἐστιν; λέγουσιν αὐτῷ· Τοῦ Δαυίδ. 43 λέγει αὐτοῖς·	***ἔλεγεν*** *διδάσκων ἐν τῷ ἱερῷ·*
Πῶς λέγουσιν τὸν Χριστὸν εἶναι *Δαυὶδ υἱόν;*		Πῶς λέγουσιν οἱ γραμματεῖς ὅτι ὁ Χριστὸς υἱὸς Δαυίδ ἐστιν;
42 αὐτὸς **γὰρ** Δαυὶδ λέγει	**Πῶς** οὖν Δαυὶδ	36 ↑ **αὐτὸς** Δαυὶδ εἶπεν
	ἐν πνεύματι	↑ τῷ πνεύματι τῷ ἁγίῳ·
ἐν ↑ βίβλῳ ↑ ψαλμῶν·		
	καλεῖ αὐτὸν [αυτον] κύριον λέγων·	
Εἶπεν κύριος τῷ κυρίῳ μου·	44 Εἶπεν κύριος τῷ κυρίῳ μου·	**Εἶπεν** κύριος τῷ κυρίῳ μου·
Κάθου ἐκ δεξιῶν μου,	Κάθου ἐκ δεξιῶν μου,	**Κάθισον** ἐκ δεξιῶν μου,
43 ἕως ἂν **θῶ** τοὺς ἐχθρούς σου	ἕως ἂν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου	ἕως ἂν **θῶ** τοὺς ἐχθρούς σου
ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου.	ὑποκάτω τῶν ποδῶν σου;	ὑποκάτω τῶν ποδῶν σου.
44 Δαυὶδ οὖν	45 εἰ οὖν Δαυὶδ	37 αὐτὸς Δαυὶδ
	↑	
αὐτὸν κύριον **καλεῖ**,	καλεῖ αὐτὸν κύριον,	λέγει αὐτὸν κύριον,
καὶ πῶς *αὐτοῦ υἱός* ἐστιν;	πῶς υἱὸς αὐτοῦ ἐστιν;	καὶ πόθεν *αὐτοῦ ἐστιν υἱός;*
	81a	
45 ἀκούοντος δὲ παντὸς τοῦ λαοῦ	23.1 Τότε ↑ *Ἰησοῦς ἐλάλησεν* τοῖς ὄχλοις	καὶ ὁ πολὺς ὄχλος ↑ *ἤκουεν αὐτοῦ ἡδέως.*
εἶπεν τοῖς μαθηταῖς·	καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ	38 **καὶ ἐν τῇ διδαχῇ αὐτοῦ**
	2 λέγων·	↑ ἔλεγεν ↑·
46 Προσέχετε ἀπὸ τῶν γραμματέων	Ἐπὶ τῆς *Μωϋσέως καθέδρας* ἐκάθισαν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι. [3–4] 5 πάντα δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν ποιοῦσιν πρὸς τὸ θεαθῆναι τοῖς ἀνθρώποις·	Βλέπετε ἀπὸ τῶν γραμματέων
τῶν θελόντων περιπατεῖν ἐν στολαῖς	πλατύνουσιν γὰρ τὰ φυλακτήρια αὐτῶν καὶ μεγαλύνουσιν τὰ κράσπεδα,	↑ τῶν θελόντων ἐν στολαῖς περιπατεῖν
καὶ φιλούντων ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς	23.7a καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς	καὶ ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς ↑
καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς	23.6b καὶ τὰς πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς	39 καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς
καὶ πρωτοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις, par. 11.43	23.6a φιλοῦσιν δὲ τὴν πρωτοκλισίαν ἐν τοῖς δείπνοις	καὶ πρωτοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις,

47 οἳ **κατέσθοντες** τὰς οἰκίας
τῶν χηρῶν
↑ προφάσει μακρὰ **προσευχόμενοι**·
οὗτοι λήμψονται περισσότερον κρίμα.

23.7b καὶ καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων ῥαββί ῥαββί.

40 οἳ **κατεσθίουσιν** ↑ οἰκίας
↑ χηρῶν καὶ ὀρφανῶν
προφάσει μακρὰ προσευχόμενοι·
οὗτοι λήμψονται περισσότερον κρίμα.

133

Lk. 21.1 Ἀναβλέψας δὲ εἶδεν
τοὺς βάλλοντας εἰς τὸ γαζοφυλάκιον
τὰ δῶρα αὐτῶν τοὺς πλουσίους.
2 εἶδεν δὲ καί τινα χήραν πενιχρὰν
βάλλουσαν ↑ *δύο λεπτά*,
ὅ ἐστιν κοδράντης,
3 καὶ
εἶπεν·
Ἀληθῶς λέγω ὑμῖν ὅτι
ἡ χήρα αὕτη ἡ πτωχὴ **πλείω** πάντων ἔβαλεν·
4 πάντες γὰρ οὗτοι ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῖς ἔβαλον
εἰς τὰ δῶρα τοῦ θεοῦ,
αὕτη δὲ ἐκ τοῦ ὑστερήματος αὐτῆς πάντα τὸν βίον ὃν εἶχεν ἔβαλεν.

Mt.

75

Mk 12.41 Καὶ ***κατέναντι*** *τοῦ γαζοφυλακίου* ***καθεζόμενος*** ὁ Ἰησοῦς ἐθεώρει
πῶς ὁ ὄχλος ↑
↑ ἔβαλλον πολλά.
42 ἐλθοῦσα **δὲ ἅμα** χήρα ↑
ἔβαλεν λεπτὰ δύο,
ὅ ἐστιν κοδράντης.
43 καὶ προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ
εἶπεν αὐτοῖς·
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
ἡ χήρα *ἡ πτωχὴ αὕτη* πλεῖον πάντων ἔβαλεν τῶν βαλλόντων εἰς τὸ ⟨γ⟩αζοφυλάκιον·
44 πάντες γὰρ οὗτοι ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῖς ἔβαλον,
αὕτη δὲ ἐκ τῆς ὑστερήσεως αὐτῆς πάντα ὅσα εἶχεν ἔβαλεν, ὅλον τὸν βίον αὐτῆς.

134

Lk. 21.5 Καί
τινων λεγόντων περὶ τοῦ ἱεροῦ
ὅτι λίθοις καλοῖς *κεκόσμηται καὶ ἀναθέμασιν*,
εἶπεν·
6 Ταῦτα ⟨ἃ⟩ θεωρεῖτε,
ἐλεύσονται ἡμέραι
ἐν αἷς οὐκ ἀφεθήσεται λίθος ἐπὶ λίθῳ
ἐν τοίχῳ ὧδε
ὃς οὐ καταλυθήσεται.
7 ἐπηρώτησαν δὲ αὐτὸν οἱ μαθηταὶ λέγοντες·
Διδάσκαλε,

82

Mt. 24.1 Καὶ ἐξελθὼν ὁ Ἰησοῦς **ἀπὸ** τοῦ ἱεροῦ ἐπορεύετο,
καὶ προσῆλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ
ἐπιδεῖξαι αὐτῷ τὰς οἰκοδομὰς τοῦ ἱεροῦ.
2 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·
↑ Βλέπετε *πάντα ταῦτα;*
ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐ μὴ ἀφεθῇ ὧδε λίθος ἐπὶ λίθον
ὃς οὐ καταλυθήσεται.

83a

Mt. 24.3 Καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν
προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ κατ' ἰδίαν λέγοντες·
Εἰπὲ ἡμῖν·

76

Mk 13.1 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ ἐκ τοῦ ἱεροῦ
λέγει αὐτῷ εἷς ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ·
Διδάσκαλε, ἴδε **ποδαποὶ** λίθοι καὶ **ποδαπαὶ** οἰκοδομαὶ τοῦ ἱεροῦ.
2 καὶ ἀποκριθεὶς *εἶπεν* ***αὐτοῖς*** *ὁ Ἰησοῦς·*
Βλέπετε ταύτας τὰς μεγάλας οἰκοδομάς·
ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐ μὴ ἀφεθῇ ὧδε λίθος ἐπὶ **λίθῳ**
ὃς οὐ μὴ καταλυθῇ,
καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν ἄλλος ἀναστήσεται ἄνευ χειρῶν.

77

Mk 13.3 Καὶ καθημένου αὐτοῦ εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν
κατέναντι τοῦ ἱεροῦ
ἐπηρώτων αὐτὸν κατ' ἰδίαν ὁ Πέτρος καὶ Ἰάκωβος καὶ **Ἰωάννης** καὶ Ἀνδρέας·
4 Εἰπὸν ἡμῖν·

	23.7b καὶ καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων ῥαββί ↑.	
47 οἳ **κατεσθίουσιν** τὰς οἰκίας τῶν χηρῶν		40 οἱ **κατεσθίοντες** τὰς οἰκίας τῶν χηρῶν καὶ ↑
καὶ προφάσει μακρὰ **προσεύχονται**·		προφάσει μακρὰ προσευχόμενοι·
οὗτοι λήμψονται περισσότερον κρίμα.		οὗτοι λήμψονται περισσότερον κρίμα.

133		**75**
Lk. 21.1 Ἀναβλέψας δὲ εἶδεν	Mt.	Mk 12.41 Καὶ ***καθίσας ἀπέναντι*** *τοῦ γαζοφυλακίου* ↑ ⟨ἐθεώρει⟩
τοὺς βάλλοντας εἰς τὸ γαζοφυλάκιον		πῶς ὁ ὄχλος βάλλει χαλκὸν εἰς τὸ γαζοφυλάκιον
τὰ δῶρα αὐτῶν ↑ πλουσίους.		καὶ πολλοὶ πλούσιοι ἔβαλλον πολλά.
2 εἶδεν δέ ↑ τινα χήραν πενιχρὰν		42 **καὶ** ἐλθοῦσα **μία** χήρα πτωχὴ
βάλλουσαν ἐκεῖ *λεπτὰ δύο*,		ἔβαλεν λεπτὰ δύο,
↑		ὅ ἐστιν κοδράντης.
3 καὶ		43 καὶ προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ
εἶπεν·		εἶπεν αὐτοῖς·
Ἀληθῶς λέγω ὑμῖν ὅτι		Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
ἡ χήρα αὕτη ἡ πτωχὴ **πλεῖον** πάντων ἔβαλεν·		ἡ χήρα *αὕτη ἡ πτωχὴ* πλεῖον πάντων ἔβαλεν τῶν βαλλόντων εἰς τὸ γαζοφυλάκιον·
4 πάντες γὰρ οὗτοι ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῖς ἔβαλον		44 πάντες γὰρ ↑ ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῖς ἔβαλον,
εἰς τὰ δῶρα ↑,		
αὕτη δὲ ἐκ τοῦ ὑστερήματος αὐτῆς πάντα τὸν βίον ὃν εἶχεν ἔβαλεν.		αὕτη δὲ ἐκ τῆς ὑστερήσεως αὐτῆς πάντα ὅσα εἶχεν ἔβαλεν, ὅλον τὸν βίον αὐτῆς.

134	**82**	**76**
Lk. 21.5 Καί	Mt. 24.1 Καὶ ἐξελθὼν ὁ Ἰησοῦς **ἐκ** τοῦ ἱεροῦ ἐπορεύετο,	Mk 13.1 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ ἐκ τοῦ ἱεροῦ
τινων λεγόντων περὶ τοῦ ἱεροῦ	καὶ προσῆλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ	λέγει αὐτῷ εἷς ↑ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ·
ὅτι λίθοις καλοῖς *καὶ ἀναθήμασιν κεκόσμηται*	ἐπιδεῖξαι αὐτῷ τὰς οἰκοδομὰς τοῦ ἱεροῦ.	Διδάσκαλε, ἴδε **ποταποὶ** λίθοι καὶ **ποταπαὶ** οἰκοδομαί ↑.
εἶπεν·	2 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς·	2 καὶ ↑ *ὁ Ἰησοῦς εἶπεν* ***αὐτῷ***·
6 Ταῦτα ἃ θεωρεῖτε,	Οὐ βλέπετε *ταῦτα πάντα;*	**Βλέπεις** ταύτας τὰς μεγάλας οἰκοδομάς;
	ἀμὴν λέγω ὑμῖν ↑·	↑
ἐλεύσονται ἡμέραι		
ἐν αἷς οὐκ ἀφεθήσεται λίθος ἐπὶ λίθῳ	οὐ μὴ ἀφεθῇ ὧδε λίθος ἐπὶ λίθον	οὐ μὴ ἀφεθῇ ὧδε λίθος ἐπὶ **λίθον**
↑ ὧδε		
ὃς οὐ καταλυθήσεται.	ὃς οὐ καταλυθήσεται.	ὃς οὐ μὴ καταλυθῇ ↑.
	83a	**77**
	Mt. 24.3 Καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν	Mk 13.3 Καὶ καθημένου αὐτοῦ εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν
		κατέναντι τοῦ ἱεροῦ
7 ἐπηρώτησαν δὲ αὐτὸν ↑ λέγοντες·	προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ κα⟨τ⟩' ἰδίαν λέγοντες·	**ἐπηρώτα** αὐτὸν κατ' ἰδίαν ↑ Πέτρος καὶ Ἰάκωβος καὶ **Ἰωάνης** καὶ Ἀνδρέας·
Διδάσκαλε,	Εἰπὲ ἡμῖν·	4 Εἰπὸν ἡμῖν·

πότε ↑ ταῦτα ἔσται;	Πότε ταῦτα ἔσται;	Πότε ταῦτα ἔσται;
καί·	καί·	καί·
Τί τὸ σημεῖον	Τί τὸ σημεῖον	Τί τὸ σημεῖον
τῆς σῆς ἐλεύσεως ↑;	τῆς *παρουσίας* ***σου*** καὶ τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος;	 ὅταν **μέλλει** *πάντα ταῦτα συντελεῖσθαι;*
8 ὁ δὲ εἶπεν·	4 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	5 **καὶ** ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς ↑ **εἶπεν** αὐτοῖς·
Βλέπετε μὴ πλανηθῆτε·	Βλέπετε μή τις ὑμᾶς πλανήσῃ·	Βλέπετε μή τις ὑμᾶς πλανήσῃ·
πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες ὅτι	5 πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες·	6 πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες ↑·
Ἐγώ εἰμι,	Ἐγώ εἰμι ὁ Χριστός,	Ἐγώ εἰμι,
καί· Ὁ καιρὸς ἤγγικεν.		
	καὶ πολλοὺς πλανήσουσιν.	καὶ **πολλοῦ** πλανήσουσιν.
μὴ πορευθῆτε ὀπίσω αὐτῶν.		
9 ὅταν δὲ ἀκούσητε πολέμους	6 **μέλλετε** δὲ ἀκούειν πολέμους	7 ὅταν δὲ **ἀκούσητε** πολέμους
καὶ ἀκαταστασίας,	καὶ ἀκοὰς πολέμων·	καὶ ἀκοὰς πολέμων,
μὴ **φοβηθῆτε**·	ὁρᾶτε μὴ θροεῖσθε·	μὴ **θορυβεῖσθε**·
δεῖ γὰρ *γενέσθαι ταῦτα* πρῶτον,	δεῖ γὰρ γενέσθαι,	δεῖ γὰρ γενέσθαι,
ἀλλ' οὐκ εὐθέως τὸ τέλος.	ἀλλ' οὔπω ἐστὶν τὸ τέλος.	ἀλλὰ οὔπω τὸ τέλος.
10 ↑		
ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπ' ἔθνος	7 ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος	8 ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος
καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν,	καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν	καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν,
11 σεισμοί τε μεγάλοι *κατὰ τόπους καὶ λιμοὶ καὶ λοιμοὶ* ἔσονται,	καὶ ἔσονται λιμοὶ καὶ σεισμοὶ κατὰ τόπους·	ἔσονται σεισμοὶ κατὰ τόπους καὶ ↑ λιμοί·
	8 πάντα δὲ ταῦτα ἀρχὴ ὠδίνων.	ἀρχὴ ὠδίνων ταῦτα.
φόβη⟨τ⟩ρά τε *ἀπ' οὐρανοῦ* καὶ σημεῖα μεγάλα ἔσται.		
	33b Mt. 10.17 Προσέχετε ↑ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων·	
12 πρὸ δὲ τούτων πάντων ἐπιβαλοῦσιν ἐφ' ὑμᾶς τὰς χεῖρας αὐτῶν καὶ διώξουσιν,		9 ↑ **εἶτα ὑμᾶς αὐτοὺς**
παραδιδόντες εἰς τὰς συναγωγὰς καὶ φυλακάς,	παραδώσουσιν γὰρ ὑμᾶς εἰς συνέδρια καὶ **εἰς τὰς συναγωγὰς** αὐτῶν μαστιγώσουσιν ὑμᾶς·	παραδώσουσιν ↑ εἰς συνέδρια καὶ εἰς συναγωγὰς δαρήσεσθε
ἀπαγομένους ἐπὶ βασιλεῖς καὶ ἡγεμόνας	18 καὶ ἐπὶ **ἡγεμόνων** ↑	καὶ ἐπὶ ἡγεμόνων καὶ βασιλέων
ἕνεκα τοῦ ὀνόματός μου·	**σταθήσεσθε** ἕνεκεν ἐμοῦ	σταθήσεσθε **ἕνεκεν** ἐμοῦ
13 ἀποβήσεται ὑμῖν εἰς μαρτύριον.	εἰς μαρτύριον αὐτοῖς	εἰς μαρτύριον αὐτοῖς
	καὶ τοῖς ἔθνεσιν.	10 καὶ εἰς πάντα ↑ ἔθνη. πρῶτον δεῖ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον ἐν πᾶσι τοῖς ἔθνεσιν.
14 θέτε οὖν ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν	19 ὅταν δὲ **παραδώσουσιν** ὑμᾶς,	11 καὶ ὅταν ἄγωσιν ὑμᾶς παραδιδόντες,
μὴ **προμελετῶντες** ἀπολογηθῆναι·	μὴ μεριμνήσητε πῶς ἢ τί λαλήσητε·	μὴ προμεριμνᾶτε τί λαλήσητε,
15 ἐγὼ γὰρ *ὑμῖν* δώσω στόμα καὶ σοφίαν	↑	ἀλλὰ ὃ **ἂν** δοθῇ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ **αὐτὸ** λαλεῖτε·
ᾗ οὐ δυνήσονται ἀντιστῆναι ↑ **πάντες** οἱ ἀντικείμενοι ὑμῖν.		

πότε οὖν ταῦτα ἔσται;	Πότε ταῦτα ἔσται;	Πότε ταῦτα ἔσται;
καί·	καί·	καί·
Τί τὸ σημεῖον	Τί τὸ σημεῖον	Τί τὸ σημεῖον
↑	τῆς ***σῆς*** *παρουσίας*	
ὅταν μέλλῃ ταῦτα γίνεσθαι;	καὶ ↑ συντελείας τοῦ αἰῶνος;	ὅταν **μέλλῃ** *ταῦτα συντελεῖσθαι πάντα;*
8 ὁ δὲ εἶπεν·	4 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·	5 ↑ ὁ **δὲ** Ἰησοῦς ἤρξατο **λέγειν** αὐτοῖς·
Βλέπετε μὴ πλανηθῆτε·	Βλέπετε μή τις ὑμᾶς πλανήσῃ·	Βλέπετε μή τις ὑμᾶς πλανήσῃ·
πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες ↑·	5 πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες·	6 πολλοὶ ↑ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες ὅτι
Ἐγώ εἰμι,	Ἐγώ εἰμι	Ἐγώ εἰμι,
	ὁ Χριστός,	
καί· Ὁ καιρὸς ἤγγικεν.		
	καὶ πολλοὺς πλανήσουσιν.	καὶ **πολλοὺς** πλανήσουσιν.
μὴ πορευθῆτε ὀπίσω αὐτῶν.		
9 ὅταν δὲ ἀκούσητε πολέμους	6 **μελλήσετε** δὲ ἀκούειν πολέμους	7 ὅταν δὲ **ἀκούητε** πολέμους
καὶ ἀκαταστασίας,	καὶ ἀκοὰς πολέμων·	καὶ ἀκοὰς πολέμων,
μὴ **πτοηθῆτε**·	ὁρᾶτε μὴ θροεῖσθε·	μὴ **θροεῖσθε**·
δεῖ γὰρ *ταῦτα γενέσθαι* πρῶτον,	δεῖ γὰρ γενέσθαι,	δεῖ ↑ γενέσθαι,
ἀλλ' οὐκ εὐθέως τὸ τέλος.	ἀλλ' οὔπω ἐστὶν τὸ τέλος.	ἀλλ' οὔπω τὸ τέλος.
10 τότε ἔλεγεν αὐτοῖς·		
Ἐγερθήσεται ↑ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος	7 ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος	8 ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπ' ἔθνος
καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν,	καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν	καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν,
11 σεισμοί τε μεγάλοι *καὶ κατὰ τόπους λοιμοὶ καὶ λιμοὶ* ἔσονται,	καὶ ἔσονται λιμοὶ καὶ σεισμοὶ κατὰ τόπους·	ἔσονται σεισμοὶ κατὰ τόπους, ↑ ἔσονται λιμοί·
	8 πάντα δὲ ταῦτα ἀρχὴ ὠδίνων.	ἀρχὴ ὠδίνων ταῦτα.
φόβη⟨τ⟩ρά *τε καὶ ἀπ' οὐρανοῦ* σημεῖα μεγάλα ἔσται.		
	33b	
	Mt. 10.17 Προσέχετε δὲ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων·	
12 πρὸ δὲ τούτων πάντων ἐπιβαλοῦσιν ἐφ' ὑμᾶς τὰς χεῖρας αὐτῶν καὶ διώξουσιν,		9 βλέπετε **δὲ ὑμεῖς ἑαυτούς**·
παραδιδόντες εἰς τὰς συναγωγὰς καὶ φυλακάς,	παραδώσουσιν γὰρ ὑμᾶς εἰς συνέδρια καὶ **ἐν ταῖς συναγωγαῖς** αὐτῶν μαστιγώσουσιν ὑμᾶς·	παραδώσουσιν ὑμᾶς εἰς συνέδρια καὶ εἰς συναγωγὰς δαρήσεσθε
ἀπαγομένους ἐπὶ βα⟨σι⟩λεῖς καὶ ἡγεμόνας	18 καὶ ἐπὶ **ἡγεμόνας** δὲ καὶ βασιλεῖς	καὶ ἐπὶ ἡγεμόνων καὶ βασιλέων
ἕνεκεν τοῦ ὀνόματός μου·	**ἀχθήσεσθε** ἕνεκεν ἐμοῦ	σταθήσεσθε **ἕνεκα** ἐμοῦ
13 ἀποβήσεται ὑμῖν εἰς μαρτύριον.	εἰς μαρτύριον αὐτοῖς	εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.
	καὶ τοῖς ἔθνεσιν.	10 καὶ εἰς πάντα τὰ ἔθνη πρῶτον δεῖ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον ↑.
14 θέτε οὖν ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν	19 ὅταν δὲ **παραδῶσιν** ὑμᾶς,	11 καὶ ὅταν ἄγωσιν ὑμᾶς παραδιδόντες,
μὴ **προμελετᾶν** ἀπολογηθῆναι·	μὴ μεριμνήσητε πῶς ἢ τί λαλήσητε·	μὴ προμεριμνᾶτε τί λαλήσητε,
15 ἐγὼ γὰρ *δώσω ὑμῖν* στόμα καὶ σοφίαν	δοθήσεται γὰρ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ τί λαλήσητε	ἀλλ' ὃ **ἐὰν** δοθῇ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ **τοῦτο** λαλεῖτε·
ᾗ οὐ δυνήσονται ἀντιστῆναι ἢ ἀντειπεῖν **ἅπαντες** οἱ ἀντικείμενοι ὑμῖν.		

par. 12.11-12		
	20 οὐ γὰρ ὑμεῖς ἐστε οἱ λαλοῦντες ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τοῦ πατρὸς ↑ τὸ λαλοῦν ἐν ὑμῖν.	οὐ γάρ ἐστε ὑμεῖς οἱ λαλοῦντες ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον.
16 παραδοθήσεσθε δὲ καὶ ὑπὸ γονέων καὶ ἀδελφῶν καὶ συγγενῶν καὶ φίλων,	21 παραδώσει δὲ ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον,	12 καὶ παραδώσει ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον,
	καὶ **ἐπαναστήσονται** τέκνα ἐπὶ γονεῖς	καὶ **ἐπαναστήσονται** τέκνα ἐπὶ γονεῖς
καὶ θανατώσουσιν ἐξ ὑμῶν,	καὶ θανατώσουσιν αὐτούς. (cf. 24.9a)	καὶ θανατώσουσιν αὐτούς·
	83b	
17 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.	Mt. 24.9b Καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων ↑ ἐθνῶν διὰ τὸ ὄνομά μου. [10–12]	13 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.
18 καὶ θρὶξ ἐκ τῆς κεφαλῆς ὑμῶν οὐ μὴ ἀπόληται. par. 12.7	cf. 10.30 **ἀλλὰ** *καὶ αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς ὑμῶν πᾶσαι ἠριθμημέναι εἰσίν.*	
19 ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν **κτήσασθε** τὰς ψυχὰς ὑμῶν.	13 ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται.	ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται.
	14 καὶ κηρυχθήσεται *τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο* τῆς βασιλείας ἐν ὅλῃ τῇ οἰκουμένῃ εἰς μαρτύριον πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν, καὶ τότε ἥξει τὸ τέλος.	
20 ὅταν δὲ ἴδητε κυκλουμένην *Ἰερουσαλὴμ ὑπὸ στρατοπέδων*,	15 ὅταν οὖν ἴδητε τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως τὸ ῥηθὲν διὰ **Δανιήλου** τοῦ προφήτου	14 ὅταν δὲ ἴδητε τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως
	ἑστὼς ἐν τόπῳ ἁγίῳ,	**ἑστηκὸς** ὅπου οὐ δεῖ,
τότε **γνώσεσθε** ὅτι ἤγγικεν ἡ ἐρήμωσις αὐτῆς.	ὁ ἀναγινώσκων νοείτω,	ὁ ἀναγινώσκων νοείτω τι ἀναγινώσκει,
21 τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τ⟨ὰ⟩ ὄρη	16 τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη,	τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη,
καὶ οἱ ἐν μέσῳ αὐτῆς μὴ ἐκχωρείτωσαν	17 ὁ δὲ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω	15 καὶ ὁ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω εἰς τὴν οἰκίαν μηδὲ **εἰσελθάτω**
	ἆραί **τι** ἐκ τῆς οἰκίας ↑,	*ἆραί τι* ἐκ τῆς οἰκίας αὐτοῦ,
καὶ οἱ ἐν ταῖς χώραις μὴ εἰσερχέσθωσαν εἰς αὐτήν, par. 17.31	18 καὶ ὁ ἐν τῷ ἀγρῷ μὴ ἐπιστρεψάτω ὀπίσω ἆραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ.	16 καὶ ὁ εἰς τὸν ἀγρὸν μὴ ἐπιστρεψ⟨ά⟩τω ↑ ὀπίσω ἆραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ.
22 ὅτι ἡμέραι ἐκδικήσεως αὗταί εἰσιν τοῦ πλησθῆναι πάντα τὰ γεγραμμένα.		
23 οὐαὶ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζομέναις** ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις·	19 οὐαὶ δὲ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζομέναις** ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.	17 οὐαὶ ↑ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζομέναις** ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.
	20 προσεύχεσθε δὲ ἵνα μὴ γένηται ἡ φυγὴ ὑμῶν χειμῶνος μηδὲ **σαββάτου**.	18 **καὶ** προσεύχεσθε ἵνα μὴ *χειμῶνος* ***γένωνται***·
ἔσται γὰρ ἀνάγκη μεγάλη ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ὀργὴ τῷ λαῷ τούτῳ,	21 ἔσται γὰρ τότε θλῖψις μεγάλη	19 ἔσονται γὰρ αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι **θλίψεις**
	οἵα οὐκ **ἐγένετο** ἀπ' ἀρχῆς κόσμου	**οἷαι** οὐκ **ἐγένοντο τοιαῦται** ἀπ' ἀρχῆς κτίσεως ↑
	ἕως ↑ νῦν οὐδὲ ↑ μὴ **γένοιτο**. [22–28]	ἕως τοῦ νῦν **οὐδὲ** μὴ **γένωνται.** [20–23]
24 καὶ πεσοῦνται ἐν στόματι **ῥομφαίας**		

par. 12.11–12		
	[20] οὐ γὰρ ὑμεῖς ἐστε οἱ λαλοῦντες ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τοῦ πατρὸς ὑμῶν τὸ λαλοῦν ἐν ὑμῖν.	οὐ γάρ ἐστε ὑμεῖς οἱ λαλοῦντες ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον.
[16] παραδοθήσεσθε δὲ καὶ ὑπὸ γονέων καὶ ἀδελφῶν καὶ συγγενῶν καὶ φίλων,	[21] παραδώσει δὲ ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον,	[12] καὶ παραδώσει ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον,
	καὶ **ἐπαναστήσεται** τέκνα ἐπὶ γονεῖς	καὶ **ἐπαναστήσεται** τέκνα ἐπὶ γονεῖς
καὶ θανατώσουσιν ἐξ ὑμῶν,	καὶ θανατώσουσιν αὐτούς. (cf. 24.9a)	καὶ θανατώσουσιν αὐτούς·
	83b	
[17] καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.	Mt. 24.9b Καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν διὰ τὸ ὄνομά μου. [10–12]	[13] καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.
[18] καὶ θρὶξ ἐκ τῆς κεφαλῆς ὑμῶν οὐ μὴ ἀπόληται. par. 12.7	cf. 10.30 *ὑμῶν* **δὲ** *καὶ αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς πᾶσαι ἠριθμημέναι εἰσίν.*	
[19] ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν **κτήσεσθε** τὰς ψυχὰς ὑμῶν.	[13] ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται.	ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται.
	[14] καὶ κηρυχθήσεται *τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο* τῆς βασιλείας ἐν ὅλῃ τῇ οἰκουμένῃ εἰς μαρτύριον πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν, καὶ τότε ἥξει τὸ τέλος.	
[20] ὅταν δὲ ἴδητε κυκλουμένην *ὑπὸ στρατοπέδων Ἰερουσαλήμ*,	[15] ὅταν οὖν ἴδητε τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως	[14] ὅταν δὲ ἴδητε τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως
	τὸ ῥηθὲν διὰ **Δανιὴλ** τοῦ προφήτου	
	ἑστὸς ἐν τόπῳ ἁγίῳ,	**ἑστηκότα** ὅπου οὐ δεῖ,
τότε **γνῶτε** ὅτι ἤγγικεν ἡ ἐρήμωσις αὐτῆς.	ὁ ἀναγινώσκων νοείτω,	ὁ ἀναγινώσκων νοείτω ↑,
[21] τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη	[16] τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη,	τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη,
καὶ οἱ ἐν μέσῳ αὐτῆς ↑ ἐκχωρείτωσαν	[17] ὁ ↑ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω	[15] ↑ ὁ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω ↑ μηδὲ **εἰσελθέτω**
	ἆραι **τὰ** ἐκ τῆς οἰκίας αὐτοῦ,	*τι ἆραι* ἐκ τῆς οἰκίας αὐτοῦ,
καὶ οἱ ἐν ταῖς χώραις μὴ εἰσερχέσθωσαν εἰς αὐτήν, par. 17.31	[18] καὶ ὁ ἐν τῷ ἀγρῷ μὴ ἐπιστρεψάτω ὀπίσω ἆραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ.	[16] καὶ ὁ εἰς τὸν ἀγρὸν μὴ ἐπιστρεψάτω εἰς τὰ ὀπίσω ἆραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ.
[22] ὅτι ἡμέραι ἐκδικήσεως αὗταί εἰσιν τοῦ πλησθῆναι πάντα τὰ γεγραμμένα.		
[23] οὐαὶ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζούσαις** ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις·	[19] οὐαὶ δὲ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζούσαις** ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.	[17] οὐαὶ δὲ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς **θηλαζούσαις** ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.
	[20] προσεύχεσθε δὲ ἵνα μὴ γένηται ἡ φυγὴ ὑμῶν χειμῶνος μηδὲ **σαββάτῳ**.	[18] προσεύχεσθε **δὲ** ἵνα μὴ ***γένηται*** *χειμῶνος*·
ἔσται γὰρ ἀνάγκη μεγάλη ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ὀργὴ τῷ λαῷ τούτῳ,	[21] ἔσται γὰρ τότε θλῖψις μεγάλη	[19] ἔσονται γὰρ αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι **θλῖψις**
	οἵα οὐ **γέγονεν** ἀπ' ἀρχῆς κόσμου	**οἵα** οὐ **γέγονεν τοιαύτη** ἀπ' ἀρχῆς κτίσεως ἣν ἔκτισεν ὁ θεὸς
	ἕως τοῦ νῦν οὐδ' οὐ μὴ **γένηται.** [22–28]	ἕως τοῦ νῦν **καὶ οὐ** μὴ **γένηται.** [20–23]
[24] καὶ πεσοῦνται ↑ στόματι **μαχαίρης**		

καὶ αἰχμαλωτισθήσονται εἰς *πάντα τὰ ἔθνη*, καὶ Ἰερουσαλὴμ ἔσται πατουμένη ὑπὸ ἐθνῶν, ἄχρις οὗ πληρωθῶσιν ↑ καιροὶ ἐθνῶν.		
25 καὶ ἔσονται σημεῖα	29 εὐθέως δὲ μετὰ τὴν θλῖψιν τῶν ἡμερῶν ἐκείνων	24 ἀλλὰ ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις μετὰ τὴν θλῖψιν ἐκείνην
ἐν ἡλίῳ	ὁ ἥλιος σκοτισθήσεται,	ὁ ἥλιος σκοτισθήσεται,
καὶ σελήνῃ	καὶ ἡ σελήνη οὐ δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς,	καὶ ἡ σελήνη οὐ δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς,
καὶ ἄστροις,	καὶ οἱ ἀστέρες πεσοῦνται **ἐκ** τοῦ οὐρανοῦ,	25 καὶ οἱ ἀστέρες οἱ *ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἔσονται* πίπτοντες,
καὶ ἐπὶ τῆς γῆς συνοχὴ ἐθνῶν **καὶ** ἀπορίᾳ **ἠχούσης** θαλάσσης καὶ σάλου, 26 ἀποψυχόντων ἀνθρώπων ἀπὸ φόβου καὶ προσδοκίας τῶν ἐπερχομένων τῇ οἰκουμένῃ,		
αἱ γὰρ δυνάμεις αἱ ἐν **τῷ οὐρανῷ** σαλευθήσονται.	καὶ αἱ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν σαλευθήσονται.	καὶ αἱ δυνάμεις ↑ **τῶν οὐρανῶν** σαλευθήσονται.
27 καὶ τότε	30 καὶ τότε φανήσεται τὸ σημεῖον τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου τοῦ ἐν **οὐρανοῖς**, καὶ *κόψονται τότε* πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς	26 καὶ τότε
ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	καὶ ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
ἐρχόμενον ἐν νεφέλῃ **καὶ δυνάμει πολλῇ** *καὶ* **δόξῃ**.	ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ μετὰ δυνάμεως *πολλῆς καὶ δόξης*·	ἐρχόμενον **ἐπὶ** τῶν **νεφελῶν** μετὰ δυνάμεως πολλῆς καὶ δόξης.
	31 καὶ ἀποστελεῖ τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ μετὰ σάλπιγγος καὶ φωνῆς μεγάλης,	27 καὶ τότε ἀποστελεῖ τοὺς ἀγγέλους
	καὶ ἐπισυνάξουσιν τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων	καὶ ἐπισυνάξει τοὺς ἐκλεκτοὺς ↑ ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων
	ἀπὸ ἄκρων οὐρανῶν ἕως ↑ ἄκρων αὐτῶν.	ἀπ' **ἄκρων** γῆς ἕως ἄκρου οὐρανοῦ.
28 **ἐρχομένων** δὲ τούτων γίνεσθαι	ἀρχομένων δὲ τούτων γίνεσθαι	
ἀνακύψατε καὶ ἐπάρατε τὰς κεφαλὰς ↑,	ἀναβλέψατε καὶ ἐπάρατε τὰς κεφαλὰς ὑμῶν	
διότι ἐγγίζει ἡ ἀπολύτρωσις ὑμῶν.	διότι ἐγγίζει ἡ ἀπολυτρώσις ὑμῶν.	
29 καὶ εἶπεν παραβολὴν αὐτοῖς·	32 ἀπὸ δὲ τῆς συκῆς μάθετε τὴν παραβολήν·	28 ἀπὸ δὲ τῆς συκῆς μάθετε τὴν παραβολήν·
Ἴδετε τὴν συκῆν καὶ πάντα τὰ δένδρα·		
30 ὅταν προβάλωσιν τὸν καρπὸν αὐτῶν ↑,	ὅταν ἤδη ὁ κλάδος αὐτῆς γένηται ἁπαλὸς	ὅταν ἤδη ὁ κλάδος αὐτῆς ἁπαλὸς γένηται
	καὶ τὰ φύλλα ἐκφύῃ,	καὶ ἐκφύῃ τὰ φύλλα ἐν αὐτῇ,
↑		
γινώσκετε ἤδη ὅτι	γινώσκετε ὅτι	γινώσκετε ὅτι
ἐγγὺς ἤδη τὸ θέρος ἐστίν·	ἐγγύς ἐστιν τὸ θέρος·	ἤδη ἐγγὺς τὸ θέρος ἐστίν·
31 οὕτως καὶ ὑμεῖς,	33 οὕτως καὶ ὑμεῖς,	29 οὕτως καὶ ὑμεῖς,
ὅταν ἴδητε ταῦτα ↑,	ὅταν ἴδητε *ταῦτα πάντα*,	ὅταν ἴδητε πάντα ταῦτα γινόμενα,

καὶ αἰχμαλωτισθήσονται εἰς *τὰ ἔθνη πάντα*,		
καὶ Ἰερουσαλὴμ ἔσται πατουμένη ὑπὸ ἐθνῶν,		
ἄχρι οὗ πληρωθῶσιν καὶ ἔσονται καιροὶ ἐθνῶν.		
25 καὶ ἔσονται σημεῖα	29 εὐθέως δὲ μετὰ τὴν θλῖψιν τῶν ἡμερῶν ἐκείνων	24 ἀλλὰ ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις μετὰ τὴν θλῖψιν ἐκείνην
ἐν ἡλίῳ	ὁ ἥλιος σκοτισθήσεται,	ὁ ἥλιος σκοτισθήσεται,
καὶ σελήνη	καὶ ἡ σελήνη οὐ δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς,	καὶ ἡ σελήνη οὐ δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς,
καὶ ἄστροις,	καὶ οἱ ἀστέρες πεσοῦνται **ἀπὸ** τοῦ οὐρανοῦ,	25 καὶ οἱ ἀστέρες *ἔσονται* ↑ *ἐκ τοῦ οὐρανοῦ* πίπτοντες,
καὶ ἐπὶ τῆς γῆς συνοχὴ ἐθνῶν **ἐν** ἀπορίᾳ **ἤχους** θαλάσσης καὶ σάλου,		
26 ἀποψυχόντων ἀνθρώπων ἀπὸ φόβου καὶ προσδοκίας τῶν ἐπερχομένων τῇ οἰκουμένῃ,		
αἱ γὰρ δυνάμεις ↑ **τῶν οὐρανῶν** σαλευθήσονται.	καὶ αἱ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν σαλευθήσονται.	καὶ αἱ δυνάμεις αἱ ἐν **τοῖς οὐρανοῖς** σαλευθήσονται.
27 καὶ τότε	30 καὶ τότε	26 καὶ τότε
	φανήσεται τὸ σημεῖον τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου ↑ ἐν **οὐρανῷ**,	
	καὶ *τότε κόψονται* πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς	
ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	καὶ ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου	ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
ἐρχόμενον ἐν νεφέλῃ **μετὰ δυνάμεως** *καὶ* ***δόξης πολλῆς***.	ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ μετὰ δυνάμεως *καὶ δόξης πολλῆς*·	ἐρχόμενον **ἐν** ↑ **νεφέλαις** μετὰ δυνάμεως πολλῆς καὶ δόξης.
	31 καὶ ἀποστελεῖ τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ	27 καὶ τότε ἀποστελεῖ τοὺς ἀγγέλους
	μετὰ σάλπιγγος ↑ φωνῆς μεγάλης,	
	καὶ ἐπισυνάξουσιν τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων	καὶ ἐπισυνάξει τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων
	ἀπ' ἄκρων οὐρανῶν ἕως τῶν ἄκρων αὐτῶν.	ἀπ' **ἄκρου** γῆς ἕως ἄκρου οὐρανοῦ.
28 **ἀρχομένων** δὲ τούτων γίνεσθαι	↑	
ἀνακύψατε καὶ ἐπάρατε τὰς κεφαλὰς ὑμῶν,	↑	
διότι ἐγγίζει ἡ ἀπολύτρωσις ὑμῶν.	↑	
29 καὶ εἶπεν παραβολὴν αὐτοῖς·	32 ἀπὸ δὲ τῆς συκῆς μάθετε τὴν παραβολήν·	28 ἀπὸ δὲ τῆς συκῆς μάθετε τὴν παραβολήν·
Ἴδετε τὴν συκῆν καὶ πάντα τὰ δένδρα·		
30 ὅταν προβάλωσιν ↑ ἤδη,	ὅταν ἤδη ὁ κλάδος αὐτῆς γένηται ἁπαλὸς	ὅταν ἤδη ὁ κλάδος αὐτῆς ἁπαλὸς γένηται
	καὶ τὰ φύλλα ἐκφύῃ,	καὶ ἐκφύῃ τὰ φύλλα ↑,
βλέποντες ἀφ' ἑαυτῶν		
γινώσκετε ↑ ὅτι	γινώσκετε ὅτι	γινώσκετε ὅτι
ἤδη ἐγγὺς τὸ θέρος ἐστίν·	ἐγγύς ↑ τὸ θέρος·	↑ ἐγγὺς τὸ θέρος ἐστίν·
31 οὕτως καὶ ὑμεῖς,	33 οὕτως καὶ ὑμεῖς,	29 οὕτως καὶ ὑμεῖς,
ὅταν ἴδητε ταῦτα γινόμενα,	ὅταν ἴδητε *πάντα ταῦτα*,	ὅταν ἴδητε ↑ ταῦτα γινόμενα,

γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.	γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἐπὶ θύραις.	γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἐπὶ θύραις.
32 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὐ μὴ παρέλθη ἡ γενεὰ αὕτη ἕως ↑ ταῦτα πάντα γένηται.	34 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὐ μὴ παρέλθη ἡ γενεὰ αὕτη ἕως ἂν *ταῦτα πάντα* γένηται.	30 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὐ μὴ παρέλθη ἡ γενεὰ αὕτη **ἕως οὗ** *πάντα ταῦτα* γένηται.
33 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται, οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ παρελεύσονται.	35 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσεται, οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ παρέλθωσιν. [36–41]	31 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται, οἱ δὲ λόγοι μου οὐ **παρέλθωσιν**. [32]
34 προσέχετε ↑ ἑαυτοῖς μήποτε **βαρυνθῶσιν** *ὑμῶν αἱ καρδίαι* ἐν κραιπάλῃ καὶ μέθῃ καὶ μερίμναις βιωτικαῖς καὶ ἐπιστῇ ἐφ' ὑμᾶς αἰ[νι]φνί⟨δι⟩ος ⟨ἡ⟩ ἡμέρα ἐκείνη 35 ὡς παγίς· ἐπεισελεύσεται γὰρ ἐπὶ ↑ τοὺς καθημένους ἐπὶ πρόσωπον *πάσης τῆς γῆς*.		
36 ἀγρυπνεῖτε δὲ ἐν παντὶ καιρῷ δεόμενοι	42 γρηγορεῖτε οὖν, ὅτι οὐκ οἴδατε ποίᾳ ἡμέρᾳ ὁ κύριος ὑμῶν ἔρχεται.	33 βλέπετε οὖν, ἀγρυπνεῖτε· οὐκ οἴδατε γὰρ πότε ὁ καιρός ↑. [34–37]
ἵνα **καταξιωθῆτε** ἐκφυγεῖν ταῦτα πάντα τὰ μέλλοντα γίνεσθαι καὶ **στήσεσθε** ἔμπροσθεν τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.		

135 Lk. 21.37 Ἦν δὲ τὰς ἡμέρας *ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων*· ↑ *εἰς τὸ ὄρος ηὐλί⟨ζ⟩ετο* τὸ καλούμενον Ἐλαιών. 38 καὶ πᾶς ὁ λαὸς ὤρθριζεν πρὸς αὐτὸν *ἀκούειν αὐτοῦ ἐν τῷ ἱερῷ*.	Mt.	Mk

136 Lk. 22.	**84** Mt. 26.1 Καὶ ἐγένετο ὅτε ⟨ἐτέ⟩λεσεν ὁ Ἰησοῦς πάντας τοὺς λόγους τούτους, εἶπεν τοῖς μαθηταῖς ↑· 2 ↑ ὅτι	**78** Mk 14.
1 **Ἤγγισεν** δὲ ἡ ἑορτὴ τῶν ἀζύμων ἡ λεγομένη πάσχα.	Μετὰ δύο ἡμέρας τὸ πάσχα γίνεται, καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς τὸ σταυρωθῆναι.	1 Ἦν δὲ τὸ πάσχα ↑ μετὰ δύο ἡμέρας.
	85	
2 *οἱ **δὲ** ἀρχιερεῖς καὶ ↑ γραμματεῖς ἐζήτουν*	Mt. 26.3 Τότε συνήχθησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως τοῦ λεγομένου **Καΐφα** 4 καὶ **συνεβουλεύοντο**	καὶ ἐζήτουν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς
↑ πῶς	ἵνα τὸν Ἰησοῦν δόλῳ κρατήσωσιν	πῶς αὐτὸν ↑ κρατήσαντες
ἀπολέσωσιν αὐτόν·	καὶ ἀποκτείνωσιν· 5 ἔλεγον δέ·	καὶ ἀποκτείνωσιν. 2 ἔλεγον γάρ·

γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.	γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἐπὶ θύραις.	γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἐπὶ θύραις.
32 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη ἕως ἂν ↑ πάντα γένηται.	34 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη ἕως ἂν *πάντα ταῦτα* γένηται.	30 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη **μέχρις ὅτου** *ταῦτα πάντα* γένηται.
33 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται, οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ παρελεύσονται.	35 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσεται, οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ παρέλθωσιν. [36–41]	31 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται, οἱ δὲ λόγοι μου οὐ **παρελεύσονται.** [32]
34 προσέχετε δὲ ἑαυτοῖς μήποτε **βαρηθῶσιν** *αἱ καρδίαι ὑμῶν* ἐν κραιπάλῃ καὶ μέθῃ καὶ μερίμναις βιωτικαῖς καὶ ἐπιστῇ ἐφ' ὑμᾶς αἰφνίδιος ἡ ἡμέρα ἐκείνη 35 ὡς παγίς· ἐπεισελεύσεται γὰρ ἐπὶ πάντας τοὺς καθημένους ἐπὶ πρόσωπον *πάσης* τῆς γῆς.		
36 ἀγρυπνεῖτε δὲ ἐν παντὶ καιρῷ δεόμενοι ἵνα **κατισχύσητε** ἐκφυγεῖν ταῦτα πάντα τὰ μέλλοντα γίνεσθαι καὶ **σταθῆναι** ἔμπροσθεν τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.	42 γρηγορεῖτε οὖν, ὅτι οὐκ οἴδατε ποίᾳ ἡμέρᾳ ὁ κύριος ὑμῶν ἔρχεται.	33 βλέπετε ↑, ἀγρυπνεῖτε· οὐκ οἴδατε γὰρ πότε ὁ καιρός ἐστιν. [34–37]

135 Lk. 21.37 Ἦν δὲ τὰς ἡμέρας *διδάσκων ἐν τῷ ἱερῷ,* τὰς δὲ νύκτας ἐξερχόμενος *ηὐλίζετο εἰς τὸ ὄρος* τὸ καλούμενον Ἐλαιών· 38 καὶ πᾶς ὁ λαὸς ὤρθριζεν πρὸς αὐτὸν *ἐν τῷ ἱερῷ ἀκούειν αὐτοῦ.*	Mt.	Mk

136 Lk. 22.	**84** Mt. 26.1 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς *πάντας* τοὺς λόγους τούτους, εἶπε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· 2 Οἴδατε ὅτι	**78** Mk 14.
1 **Ἤγγιζεν** δὲ ἡ ἑορτὴ τῶν ἀζύμων ἡ λεγομένη πάσχα.	μετὰ δύο ἡμέρας *τὸ πάσχα γίνεται,* καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς τὸ σταυρωθῆναι.	1 *Ἦν δὲ τὸ πάσχα* καὶ τὰ ἄζυμα μετὰ δύο ἡμέρας.
2 **καὶ** *ἐζήτουν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς*	**85** Mt. 26.3 Τότε συνήχθησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι ↑ εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως τοῦ λεγομένου **Καϊάφα** 4 καὶ **συνεβουλεύσαντο**	καὶ *ἐζήτουν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς*
τὸ πῶς	ἵνα τὸν Ἰησοῦν δόλῳ κρατήσωσιν	πῶς αὐτὸν ἐν δόλῳ κρατήσαντες
ἀνέλωσιν αὐτόν·	↑·	↑ ἀποκτείνωσιν.
	5 ἔλεγον δέ·	2 ἔλεγον γάρ·

ἐφοβοῦ⟨ν⟩το **δὲ** τὸν λαόν.	Μὴ ἐν τῇ ἑορτῇ, ἵνα μὴ θόρυβος γένηται ἐν τῷ λαῷ.	**Μήποτε** ἐν τῇ ἑορτῇ ἔσται θόρυβος τοῦ λαοῦ.
3 εἰσῆλθεν δὲ σατανᾶς εἰς τὸν Ἰούδαν		
	87 Mt. 26.14a Τότε πορευθεὶς	**80** Mk 14.10 Καὶ
τὸν καλούμενον **Ἰσκαριώδ**,	26.14c ὁ λεγόμενος Ἰούδας **Σκαριώτης**,	Ἰούδας **Σκαριώτης**
ὄντα ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ ἐκ τῶν δώδεκα·	26.14b εἷς τῶν δώδεκα,	↑ **ἐκ** τῶν δώδεκα
4 καὶ ἀπελθὼν συνελάλησεν τοῖς ἀρχιερεῦσιν ↑	26.14d πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς	ἀπῆλθεν πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς
	15 καὶ εἶπεν αὐτοῖς· Τί θέλετέ μοι δοῦναι,	
↑ πῶς ↑ **παραδοῖ** αὐτόν.	**καὶ ἐγὼ** ὑμῖν παραδώσω αὐτόν;	ἵνα ***προδοῖ*** *αὐτόν* ↑.
5 καὶ ἐχάρησαν	οἱ[σ] δὲ	11 οἱ δὲ ↑ ἐχάρησαν
καὶ συνέθεντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.	ἔστησαν αὐτῷ τριάκοντα **στατήρας**.	καὶ ἐπηγγείλαντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.
6 καὶ **ὡμολόγησεν**,		
καὶ ἐζήτει εὐκαιρίαν τοῦ παραδοῦναι αὐτὸν ἄτερ ὄχλου ↑.	16 καὶ ἀπὸ ⟨τό⟩τε ἐζήτει εὐκαιρίαν ἵνα αὐτὸν παραδῷ αὐτοῖς.	καὶ ἐζήτει πῶς *εὐκαίρως αὐτὸν* παραδοῖ.

137 Lk. 22.7 Ἦλθεν δὲ ἡ ἡμέρα **τοῦ πάσχα**,	**88** Mt. 26.17 Τῇ δὲ πρώτῃ τῶν ἀζύμων	**81** Mk 14.12a Καὶ τῇ πρώτῃ ἡμέρᾳ τῶν ἀζύμων,
ᾗ ἔδει θύεσθαι τὸ πάσχα·		ὅτε τὸ πάσχα ἔθυον,
8 καὶ ἀπέστειλεν τὸν Πέτρον καὶ Ἰωάνην εἰπών·		14.13a καὶ ἀποστέλλει δύο ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
Πορευθέντες ἑτοιμάσατε ἡμῖν τὸ πάσχα ἵνα φάγωμεν.		
9 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ·	προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ λέγοντες·	14.12b λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταί ↑·
Ποῦ θέλεις ἑτοιμάσωμέν σοι;	Ποῦ θέλεις **ἑτοιμάσομέν** σοι	Ποῦ θέλεις ἀπελθόντες ἑτοιμάσωμέν σοι
↑	φαγεῖν τὸ πάσχα;	ἵνα φάγῃς τὸ πάσχα;
10 ὁ δὲ εἶπεν ↑·	18 ὁ δὲ εἶπεν·	14.13b **λέγων** ↑·
Ἰδοὺ **εἰσερχομένων** ὑμῶν εἰς τὴν πόλιν	Ὑπάγετε εἰς τὴν πόλιν	Ὑπάγε⟨τε⟩ εἰς τὴν πόλιν,
ἀπαντήσει ὑμῖν ἄνθρωπος *βαστάζων κεράμιον ὕδατος*·	πρὸς τὸν δεῖνα	καὶ ἀπαντήσει ὑμῖν ἄνθρωπος κεράμιον ὕδατος βαστάζων·
ἀκολουθήσατε αὐτῷ		ἀκολουθήσατε αὐτῷ
εἰς τὴν οἰκίαν ↑ **οὗ** εἰσπορεύεται,		14 καὶ ὅπου ἂν εἰσέλθῃ
11 καὶ ἐρεῖτε τῷ οἰκοδεσπότῃ τῆς οἰκίας·	καὶ εἴπατε αὐτῷ·	εἴπατε τῷ οἰκοδεσπότῃ ὅτι
Λέγει ↑ ὁ διδάσκαλος·	Ὁ διδάσκαλος λέγει· Ὁ καιρός μου ἐγγύς ἐστιν,	Ὁ διδάσκαλος λέγει·
Ποῦ ἐστιν τὸ κατάλυμα ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου φάγω;	πρὸς σὲ **ποιήσω** τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου.	Ποῦ ἐστιν τὸ κατάλυμά μου *ὅπου μετὰ τῶν μαθητῶν μου* ***φάγομαι*** *τὸ πάσχα;*
12 **ἐκεῖνος** ὑμῖν δείξει ἀνάγαιον οἶκον ↑ ἐστρωμένον·		15 καὶ αὐτὸς ὑμῖν δείξει ἀνάγαιον οἶκον *ἐστρωμένον* ***μέγαν*** ἕτοιμον·
ἐκεῖ ἑτοιμάσατε.		**κἀκεῖ** ἑτοιμάσατε ἡμῖν.
13 ἀπελθόντες δὲ		16 καὶ ἐξῆλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ [και εξηλθον οι μαθηται αυτου]

ἐφοβοῦντο **γὰρ** τὸν λαόν.	Μὴ ἐν τῇ ἑορτῇ, ἵνα μὴ θόρυβος γένηται ἐν τῷ λαῷ.	**Μὴ** ἐν τῇ ἑορτῇ, μήποτε ἔσται θόρυβος τοῦ λαοῦ.
3 εἰσῆλθεν δὲ σατανᾶς εἰς ↑ Ἰούδαν	**87** Mt. 26.14a Τότε πορευθεὶς	**80** Mk 14.10 Καὶ
τὸν καλούμενον **Ἰσκαριώτην**,	26.14c ὁ λεγόμενος Ἰούδας **Ἰσκαριώτης**,	Ἰούδας **Ἰσκαριὼθ**
ὄντα ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ ↑ τῶν δώδεκα·	26.14b εἷς τῶν δώδεκα,	ὁ **εἷς** τῶν δώδεκα
4 καὶ ἀπελθὼν συνελάλησεν τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ στρατηγοῖς	26.14d πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς	ἀπῆλθεν πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς
	15 ↑ εἶπεν ↑· Τί θέλετέ μοι δοῦναι,	
τὸ πῶς αὐτοῖς **παραδῷ** αὐτόν.	**κἀγὼ** ὑμῖν παραδώσω αὐτόν;	*ἵνα αὐτὸν* ***παραδοῖ*** αὐτοῖς.
5 καὶ ἐχάρησαν καὶ συνέθεντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.	οἱ δὲ ἔστησαν αὐτῷ τριάκοντα **ἀργύρια**.	11 οἱ δὲ ἀκούσαντες ἐχάρησαν καὶ ἐπηγγείλαντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.
6 καὶ **ἐξωμολόγησεν**,		
καὶ ἐζήτει εὐκαιρίαν τοῦ παραδοῦναι αὐτὸν ἄτερ ὄχλου αὐτοῖς.	16 καὶ ἀπὸ τότε ἐζήτει εὐκαιρίαν ἵνα αὐτὸν παραδῷ ↑.	καὶ ἐζήτει πῶς *αὐτὸν εὐκαίρως* παραδοῖ.

137 Lk. 22.7 Ἦλθεν δὲ ἡ ἡμέρα **τῶν ἀζύμων**, ᾗ ἔδει θύεσθαι τὸ πάσχα·	**88** Mt. 26.17 Τῇ δὲ πρώτῃ τῶν ἀζύμων	**81** Mk 14.12a Καὶ τῇ πρώτῃ ἡμέρᾳ τῶν ἀζύμων, ὅτε τὸ πάσχα ἔθυον,
8 καὶ ἀπέστειλεν ↑ Πέτρον καὶ Ἰωάνην εἰπών· Πορευθέντες ἑτοιμάσατε ἡμῖν τὸ πάσχα ἵνα φάγωμεν.		14.13a καὶ ἀποστέλλει δύο ↑ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
9 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ·	προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ λέγοντες·	14.12b λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ·
Ποῦ θέλεις ἑτοιμάσωμέν σοι	Ποῦ θέλεις **ἑτοιμάσωμέν** σοι	Ποῦ θέλεις ἀπελθόντες ἑτοιμάσωμεν ↑
φαγεῖν τὸ πάσχα;	φαγεῖν τὸ πάσχα;	ἵνα φάγῃς τὸ πάσχα;
10 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·	18 ὁ δὲ εἶπεν·	14.13b **καὶ λέγει** αὐτοῖς·
Ἰδοὺ **εἰσελθόντων** ὑμῶν εἰς τὴν πόλιν	Ὑπάγετε εἰς τὴν πόλιν	Ὑπάγετε εἰς τὴν πόλιν,
συναντήσει ὑμῖν ἄνθρωπος *κεράμιον ὕδατος βαστάζων*· ἀκολουθήσατε αὐτῷ εἰς τὴν οἰκίαν εἰς **ἣν** εἰσπορεύεται,	πρὸς τὸν δεῖνα	καὶ ἀπαντήσει ὑμῖν ἄνθρωπος κεράμιον ὕδατος βαστάζων· ἀκολουθήσατε αὐτῷ 14 καὶ ὅπου ἂν εἰσέλθῃ
11 καὶ ἐρεῖτε τῷ οἰκοδεσπότῃ τῆς οἰκίας·	καὶ εἴπατε αὐτῷ·	εἴπατε τῷ οἰκοδεσπότῃ ὅτι
Λέγει σοι ὁ διδάσκαλος·	Ὁ διδάσκαλος λέγει· Ὁ καιρός μου ἐγγύς ἐστιν,	Ὁ διδάσκαλος λέγει·
Ποῦ ἐστιν τὸ κατάλυμα ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου φάγω;	πρὸς σὲ **ποιῶ** τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου.	Ποῦ ἐστιν τὸ κατάλυμά μου *ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου* ***φάγω***;
12 **κἀκεῖνος** ὑμῖν δείξει ἀνάγαιον ↑ μέγα ἐστρωμένον·		15 καὶ αὐτὸς ὑμῖν δείξει ἀνάγαιον ↑ ***μέγα*** *ἐστρωμένον* ἕτοιμον·
ἐκεῖ ἑτοιμάσατε. 13 ἀπελθόντες δὲ		**καὶ ἐκεῖ** ἑτοιμάσατε ἡμῖν. 16 καὶ ἐξῆλθον οἱ μαθηταὶ ↑

εὗρον καθὼς εἰρήκει **αὐτός,** καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.	[19] καὶ ἐποίησαν οἱ μαθηταὶ ὡς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.	καὶ ἦλθον εἰς τὴν πόλιν. καὶ **ἐποίησαν** καθὼς εἶπεν αὐτοῖς, καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.
138	**89a**	**82a**
Lk. 22.14 Καὶ ὅτε ἐγένετο ἡ ὥρα,	Mt. 26.20 Ὀψίας δὲ γενομένης	Mk 14.17 Ὀψίας **δὲ** γενομένης ἔρχεται μετὰ τῶν δώδεκα.
ἀνέπεσεν καὶ οἱ ἀπόστολοι σὺν αὐτῷ.	ἀνέκειτο μετὰ τῶν δώδεκα.	[18a] καὶ ἀνακειμένων αὐτῶν [18b]
[15] καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς· Ἐπιθυμίᾳ ἐπεθύμησα τοῦτο τὸ πάσχα φαγεῖν μεθ' ὑμῶν πρὸ τοῦ με παθεῖν· [16] λέγω γὰρ ὑμῖν ↑· **οὐκέτι** μὴ **φάγομαι** <u>ἀπ</u>' **αὐτοῦ** ἕως ὅτου <u>καινὸν</u> **βρωθῇ** ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ. [17] καὶ δεξάμενος <u>τὸ</u> ποτήριον εὐχαριστήσας εἶπεν· Λάβετε τοῦτο ↑ διαμερίσατε ↑ **ἑαυτοῖς**·		
	90a	**83**
[18] λέγω γὰρ ὑμῖν· *ἀπὸ τοῦ νῦν οὐ μὴ πίω* ἀπὸ τοῦ γενήματος τῆς ἀμπέλου ἕως **ὅτου** *ἔλθῃ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.*	Mt. 26.29 Λέγω δὲ ὑμῖν· οὐ μὴ πίω ἀπ' ἄρτι ἐκ τούτου τοῦ γενήματος τῆς ἀμπέλου ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης ὅταν αὐτὸ **πίω** μεθ' ὑμῶν καινὸν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ πατρός μου.	Mk 14.25 Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ↑ οὐ μὴ <u>προσθῶ</u> **πεῖν** ἐκ τοῦ **γεννήματος** τῆς ἀμπέλου ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης ὅταν αὐτὸ πίνω καινὸν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.
 [19] καὶ λαβὼν ἄρτον εὐχαριστήσας ἔκλασεν καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων· Τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου. ↑ ↑	[26.26] *αὐτῶν δὲ ἐσθιόντων* *ὁ Ἰησοῦς λαβὼν ἄρτον* καὶ εὐλογήσας ἔκλασεν καὶ δοὺς τοῖς μαθηταῖς εἶπεν· Λάβετε φάγετε, τοῦτό ἐστιν τὸ σῶ⟨μά μου⟩.	[14.22] καὶ ἐσθιόντων αὐτῶν λαβὼν ἄρτον **εὐλόγησεν καὶ** ἔκλασεν καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ εἶπεν· Λάβετε, τοῦτ' ἐστιν τὸ σῶμά μου.
[20] ↑ ↑ ↑ ↑	[27] καὶ λαβὼν <u>τὸ</u> ποτήριον καὶ εὐχαριστή⟨σας⟩ ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων· Πίετε ἐξ αὐτοῦ ⟨⟨πάντες⟩⟩, [28] τοῦτο γάρ ἐστιν τὸ αἷμά μου τῆς <u>καινῆς</u> διαθήκης τὸ **ὑπὲρ** πολλῶν ἐκχυννόμενον εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.	[23] καὶ λαβὼν ποτήριον εὐχαριστήσας ἔδωκεν αὐτοῖς, καὶ ἔπιον ἐξ αὐτοῦ πάντες. [24] καὶ εἶπεν <u>αὐτοῖς</u>· Τοῦτ' ἐστιν τὸ αἷμά μου <u>τὸ</u> τῆς διαθήκης τὸ *ὑπὲρ πολλῶν ἐ⟨κ⟩χυννόμενον.*
	89b	**82b**
 [21] πλὴν ἰδοὺ ἡ χεὶρ τοῦ παραδιδόντος με ↑ ἐπὶ τῆς τραπέζης· [22] ὅτι *μὲν ὁ υἱὸς* τοῦ ἀνθρώπου κατὰ τὸ ὡρισμένον πορεύεται, πλὴν οὐαὶ ↑ ἐκείνῳ	Mt. 26.23 Ὁ δὲ ἀποκρ⟨ιθ⟩εὶς εἶπεν· Ὁ **ἐμβαπτόμενος** *τὴν χεῖρα μετ' ἐμοῦ* **εἰς τὸ τρύβ**[α]**λιον** οὗτός με παραδώσει. [24] ὁ μὲν <u>οὖν</u> υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὑπάγει καθὼς γέγραπται περὶ αὐτοῦ, οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ	Mk 14.20 Ὁ δὲ **λέγει** αὐτοῖς· Εἷς <u>ἐκ</u> τῶν δώδεκα, ὁ **ἐμβαπτιζόμενος** μετ' ἐμοῦ εἰς τὸ ↑ τρύβ[α]λιον. [21] ↑ ὁ μὲν υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου **παραδίδοται** καθὼς **ἐστιν γεγραμμένον** περὶ αὐτοῦ, οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ

		καὶ ἦλθον εἰς τὴν πόλιν.
εὗρον καθὼς εἰρήκει **αὐτοῖς,**	19 καὶ ἐποίησαν οἱ μαθηταὶ ὡς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς,	καὶ **εὗρον** καθὼς εἶπεν αὐτοῖς,
καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.	καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.	καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.

138	**89a**	**82a**
Lk. 22.14 Καὶ ὅτε ἐγένετο ἡ ὥρα,	Mt 26.20 Ὀψίας δὲ γενομένης	Mk 14.17 **Καὶ** ὀψίας γενομένης
		ἔρχεται μετὰ τῶν δώδεκα.
ἀνέπεσεν καὶ οἱ ἀπόστολοι σὺν αὐτῷ.	ἀνέκειτο μετὰ τῶν δώδεκα.	18a καὶ ἀνακειμένων αὐτῶν [18b]
15 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς·		
Ἐπιθυμίᾳ ἐπεθύμησα τοῦτο τὸ πάσχα φαγεῖν μεθ' ὑμῶν πρὸ τοῦ με παθεῖν·		
16 λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι		
οὐ μὴ **φάγω** ↑ **αὐτὸ**		
ἕως ὅτου ↑ **πληρωθῇ** ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.		
17 καὶ δεξάμενος ↑ ποτήριον εὐχαριστήσας εἶπεν·		
Λάβετε τοῦτο καὶ διαμερίσατε εἰς **ἑαυτούς**·		
	90a	**83**
18 λέγω γὰρ ὑμῖν·	Mt. 26.29 Λέγω δὲ ὑμῖν·	Mk 14.25 Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐ μὴ πίω ἀπὸ τοῦ νῦν ἀπὸ τοῦ γενήματος τῆς ἀμπέλου	οὐ μὴ πίω ἀπ' ἄρτι ἐκ τούτου τοῦ γενήματος τῆς ἀμπέλου	οὐκέτι οὐ μὴ ↑ **πίω** ἐκ τοῦ **γενήματος** τῆς ἀμπέλου
ἕως **οὗ** *ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἔλθῃ.*	ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης ὅταν αὐτὸ **πίνω** μεθ' ὑμῶν καινὸν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ πατρός μου.	ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης ὅταν αὐτὸ πίνω καινὸν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.
	26.26a *ἐσθιόντων δὲ αὐτῶν*	14.22 καὶ ἐσθιόντων αὐτῶν
19 καὶ λαβὼν ἄρτον	*λαβὼν ὁ Ἰησοῦς ἄρτον*	λαβὼν ἄρτον
εὐχαριστήσας ἔκλασεν	καὶ εὐλογήσας ἔκλασεν	**εὐλογήσας** ἔκλασεν
καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων·	καὶ δοὺς τοῖς μαθηταῖς εἶπεν· Λάβετε	καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ εἶπεν· Λάβετε,
	φάγετε,	
Τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου	τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου.	τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου.
τὸ ὑπὲρ ὑμῶν διδόμενον·		
τοῦτο ποιεῖτε ⟨εἰς⟩ τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν.		
20 καὶ τὸ ποτήριον ὡσαύτως μετὰ τὸ δειπνῆσαι,	27 καὶ λαβὼν ↑ ποτήριον καὶ εὐχαριστήσας ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων·	23 καὶ λαβὼν ποτήριον εὐχαριστήσας ἔδωκεν αὐτοῖς,
	Πίετε ἐξ αὐτοῦ πάντες,	καὶ ἔπιον ἐξ αὐτοῦ πάντες.
λέγων·		24 καὶ εἶπεν ↑·
Τοῦτο τὸ ποτήριον ἡ καινὴ διαθήκη ἐν τῷ αἵματί μου	28 τοῦτο γάρ ἐστιν τὸ αἷμά μου τῆς ↑ διαθήκης	Τοῦτό ἐστιν τὸ αἷμά μου ↑ τῆς διαθήκης
τὸ ὑπὲρ ὑμῶν ἐκχυννόμενον.	τὸ **περὶ** πολλῶν ἐκχυννόμενον εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.	*τὸ ἐκχυννόμενον ὑπὲρ πολλῶν.*
	89b	**82b**
	Mt. 26.23 Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν·	Mk 14.20 Ὁ δὲ **εἶπεν** αὐτοῖς·
21 πλὴν ἰδοὺ ἡ χεὶρ τοῦ παραδιδόντος με μετ' ἐμοῦ ἐπὶ τῆς τραπέζης·	Ὁ **ἐμβάψας** *μετ' ἐμοῦ τὴν χεῖρα* **ἐν τῷ τρυβλίῳ** οὗτός με παραδώσει.	Εἷς ↑ τῶν δώδεκα, ὁ **ἐμβαπτόμενος** μετ' ἐμοῦ εἰς τὸ ἓν τρύβλιον.
22 ὅτι *ὁ υἱὸς μὲν* τοῦ ἀνθρώπου	24 ὁ μὲν ↑ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὑπάγει	21 ὅτι ὁ μὲν υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου **ὑπάγει**
κατὰ τὸ ὡρισμένον πορεύεται,	καθὼς γέγραπται περὶ αὐτοῦ,	καθὼς **γέγραπται** περὶ αὐτοῦ,
πλὴν οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ	οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ	οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ

δι' οὗ παραδίδοται.

23 αὐτοὶ **δὲ** ἤρξαντο συζητεῖν πρὸς ἑαυτοὺς

↑ τίς ἄρα εἴη ↑ ὁ *μέλλων τοῦτο* πράσσειν.

δι' οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται·
διὰ τοῦτο καλὸν ἦν αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος. [25]

26.22 καὶ λυπούμενοι σφόδρα ἤρξαντο λέγειν ↑ εἷς ἕκαστος αὐτῶν·
Μήτι ἐγώ εἰμι, κύριε;

δι' οὗ ↑ παραδίδοται·

καλὸν ἦν αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος.

14.19 οἱ δὲ ἤρξαντο λυπεῖσθαι καὶ λέγειν αὐτῷ εἷς καθ' εἷς·

Μήτι ἐγώ;
καὶ ἄλλος·
Μήτι ἐγώ;

139

Lk. 22.24 Ἐγένετο δὲ καὶ φιλονεικία ἐν αὐτοῖς,

τὸ τίς ↑ **ἂν εἴη** μείζων.
par. 9.46

25 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·

Οἱ βασιλεῖς τῶν ἐθνῶν κυριεύουσιν αὐτῶν

καὶ οἱ ἐξουσιάζοντες αὐτῶν εὐεργέται καλοῦνται.
26 ὑμεῖς δὲ οὐχ οὕτως,
ἀλλ' ὁ μείζων ἐν ὑμῖν γινέσθω ὡς ↑ **μικρότερος**
καὶ ὁ ἡγούμενος ὡς ὁ **διάκονος**,
27 ↑ **μᾶλλον** *ἢ ὁ ἀνακείμενος* ↑·

ἐγὼ ***γὰρ*** *ἐν μέσῳ ὑμῶν* ***ἦλθον οὐχ*** *ὡς ὁ ἀνακείμενος*
ἀλλ' ὡς ὁ διακονῶν.

28 **καὶ** ὑμεῖς **ηὐξήθητε** ἐν τῇ διακονίᾳ μου ὡς ὁ διακονῶν

—οἱ διαμεμενηκότες μετ' ἐμοῦ ἐν τοῖς πειρασμοῖς μου·
29 κἀγὼ διατίθεμαι ὑμῖν καθὼς διέθετό μοι ὁ πατήρ ↑ βασιλείαν,
30 ἵνα ἔσθητε καὶ πίνητε ἐπὶ τῆς τραπέζης μου ἐν τῇ βασιλείᾳ ↑,
καὶ **καθέζεσθε** ἐπὶ δώδεκα **θρόνους** *κρίνοντες* ↑ *δώδεκα φυ*λὰς τοῦ Ἰσραήλ.
31 εἶπεν δὲ ὁ κύριος·
Σίμων Σίμων, ἰδοὺ ὁ σατανᾶς ἐξῃτήσατο ὑμᾶς τοῦ σινιάσαι ὡς τὸν σῖτον·
32 ἐγὼ δὲ ἐδεήθην περὶ σοῦ ἵνα μὴ ἐκλίπῃ ἡ πίστις σου·

69b

Mt. 20.24 Καὶ ἀκούσαντες οἱ δέκα ἠγανάκτησαν περὶ τῶν δύο ἀδελφῶν.

25 ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμενος αὐτοὺς εἶπεν αὐτοῖς·
Οἴδατε ὅτι
οἱ ἄρχοντες τῶν ἐθνῶν **κατακυριεύουσιν** αὐτῶν
καὶ οἱ μεγάλοι κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν.
26 οὐχ οὕτως ἐστὶν ἐν ὑμῖν,
ἀλλ' ὃς ἂν θέλῃ *ἐν ὑμῖν μέγας* γενέσθαι ἔσται ὑμῶν διάκονος,
27 καὶ ὃς ἂν θέλῃ ***ἐν ὑμῖν*** *εἶναι* πρῶτος **ἔσται** ὑμῶν δοῦλος·

28a ὥσπερ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι
ἀλλὰ διακονῆσαι
καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.
ὑμεῖς δὲ ζητεῖτε ἐκ μικροῦ αὐξῆσαι καὶ ἐκ μείζονος ἔλαττον εἶναι.
cf. 19.28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ὑμεῖς οἱ ἀκολουθήσαντές μοι

ἐν τῇ παλιγγενεσίᾳ, ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ,
καθήσεσθε καὶ **αὐτοὶ** ἐπὶ **δεκαδύο** θρόνους κρίνοντες ↑ δώδεκα φυλὰς τοῦ Ἰσραήλ.

62b

Mk 10.41 ↑ Ἀκούσαντες οἱ λοιποὶ δέκα ἤρξαντο ἀγανακτεῖν περὶ τοῦ Ἰακώβου καὶ **Ἰωάννου**.

42 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς·
Οἴδατε ὅτι
οἱ δοκοῦντες ἄρχειν τῶν ἐθνῶν καὶ **κατακυριεύσουσιν** αὐτῶν
καὶ οἱ μεγάλοι αὐτῶν κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν.
43 οὐχ οὕτως ↑ ἐστὶν ἐν ὑμῖν,
ἀλλὰ ὃς ἂν θέλῃ μέγας *ἐν ὑμῖν* ***εἶναι*** ἔσται ὑμῶν διάκονος,
44 καὶ ὃς ἂν θέλῃ ↑ **ὑμῶν** εἶναι πρῶτος ἔσται **ὑμῶν** δοῦλος·

45 καὶ γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι
ἀλλὰ διακονῆσαι
καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.

δι' οὗ παραδίδοται.	δι' οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται· ↑ καλὸν ἦν αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος. [25]	δι' οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται· καλὸν ↑ αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος.
23 **καὶ** αὐτοὶ ἤρξαντο συζητεῖν πρὸς ἑαυτοὺς	26.22 καὶ λυπούμενοι σφόδρα ἤρξαντο λέγειν αὐτῷ εἷς ἕκαστος ↑·	14.19 ↑ ἤρξαντο λυπεῖσθαι καὶ λέγειν αὐτῷ εἷς κατὰ εἷς·
τὸ τίς ἄρα εἴη ἐξ αὐτῶν ὁ *τοῦτο μέλλων* πράσσειν.	Μήτι ἐγώ εἰμι, κύριε;	Μήτι ἐγώ; ↑ ↑

139	69b	62b
Lk. 22.24 Ἐγένετο δὲ καὶ φιλονεικία ἐν αὐτοῖς,	Mt. 20.24 Καὶ ἀκούσαντες οἱ δέκα ἠγανάκτησαν περὶ τῶν δύο ἀδελφῶν.	Mk 10.41 Καὶ ἀκούσαντες οἱ ↑ δέκα ἤρξαντο ἀγανακτεῖν περὶ ↑ Ἰακώβου καὶ **Ἰωάνου**.
τὸ τίς αὐτῶν **δοκεῖ εἶναι** μείζων. par. 9.46		
25 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·	25 ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμενος αὐτοὺς εἶπεν ↑·	42 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς·
Οἱ βασιλεῖς τῶν ἐθνῶν κυριεύουσιν αὐτῶν	Οἴδατε ὅτι οἱ ἄρχοντες τῶν ἐθνῶν **κατακυριεύσουσιν** αὐτῶν	Οἴδατε ὅτι οἱ δοκοῦντες ἄρχειν τῶν ἐθνῶν ↑ **κατακυριεύουσιν** αὐτῶν
καὶ οἱ ἐξουσιάζοντες αὐτῶν εὐεργέται καλοῦνται.	καὶ οἱ μεγάλοι κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν.	καὶ οἱ μεγάλοι αὐτῶν κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν.
26 ὑμεῖς δὲ οὐχ οὕτως, ἀλλ' ὁ μείζων ἐν ὑμῖν γινέσθω ὡς ὁ **νεώτερος** καὶ ὁ ἡγούμενος ὡς ὁ **διακονῶν**. 27 τίς γὰρ **μείζων**, *ὁ ἀνακείμενος ἢ* ὁ διακονῶν; ***οὐχὶ*** *↑ ὁ ἀνακείμενος;* *ἐγὼ* ***δὲ*** *ἐν μέσῳ ὑμῶν* ***εἰμι***	26 οὐχ οὕτως ἐστὶν ἐν ὑμῖν, ἀλλ' ὃς ἂν θέλῃ *μέγας ἐν ὑμῖν* γενέσθαι ἔσται ὑμῶν διάκονος, 27 καὶ ὃς ἂν θέλῃ *εἶναι* ***ὑμῶν*** πρῶτος **ἔστω** ὑμῶν δοῦλος·	43 οὐχ οὕτως δέ ἐστιν ἐν ὑμῖν, ἀλλ' ὃς ἂν θέλῃ μέγας ***γενέσθαι*** *ἐν ὑμῖν* ἔσται ὑμῶν διάκονος, 44 καὶ ὃς ἂν θέλῃ ἐν **ὑμῖν** εἶναι πρῶτος ἔσται **πάντων** δοῦλος·
↑ ὡς ὁ διακονῶν.	28 *ὥσπερ* ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι ἀλλὰ διακονῆσαι καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.	45 καὶ γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι ἀλλὰ διακονῆσαι καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.
28 ὑμεῖς **δέ ἐστε** ↑	↑	
οἱ διαμεμενηκότες μετ' ἐμοῦ ἐν τοῖς πειρασμοῖς μου· 29 κἀγὼ διατίθεμαι ὑμῖν καθὼς διέθετό μοι ὁ πατήρ μου βασιλείαν,	cf. 19.28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ὑμεῖς οἱ ἀκολουθήσαντές μοι	
30 ἵνα ἔσθητε καὶ πίνητε ἐπὶ τῆς τραπέζης μου ἐν τῇ βασιλείᾳ μου, καὶ **καθήσθε** ἐπὶ ↑ **θρόνων** τὰς *δώδεκα φυλὰς κρίνοντες* τοῦ Ἰσραήλ.	ἐν τῇ παλιγγενεσίᾳ, ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ, καθήσεσθε καὶ **ὑμεῖς** ἐπὶ **δώδεκα** θρόνους κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς τοῦ Ἰσραήλ.	
31 ↑ Σίμων Σίμων, ἰδοὺ ὁ σατανᾶς ἐξῃτήσατο ὑμᾶς τοῦ σινιάσαι ὡς τὸν σῖτον· 32 ἐγὼ δὲ ἐδεήθην περὶ σοῦ ἵνα μὴ ἐκλίπῃ ἡ πίστις σου·		

σὺ **δὲ** ↑ **ἐπίστρεψον καὶ στήριξον** τοὺς ἀδελφούς σου.

33 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·

Κύριε, μετὰ σοῦ ἕτοιμός εἰμι

καὶ εἰς φυλακὴν καὶ εἰς θάνατον πορεύεσθαι.
34 ὁ δὲ εἶπεν·
Λέγω σοι, Πέτρε·

οὐ μὴ φωνήσει σήμερον ἀλέκτωρ
ἕως ὅτου τρίς με ἀπαρνήσῃ μὴ εἰδέναι με.

91b
Mt. 26.33 Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ·
Εἰ πάντες σκανδαλισθήσονται ἐν σοί,
ἐγὼ οὐδέποτε σκανδαλισθήσομαι.
34 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Ἀμὴν λέγω σοι ὅτι
↑ ταύτῃ τῇ νυκτ⟨ὶ⟩
πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι

τρὶς **ἀπαρνήσῃ** με.

35 λέγει αὐτῷ ↑ Πέτρος·
Κἂν δέῃ με σὺν σοὶ ἀποθανεῖν,
οὐ μή σε ἀπαρνήσομαι.
ὁμοίως καὶ πάντες οἱ μαθηταὶ εἶπον.

84b
Mk 14.29 Ὁ δὲ Πέτρος **λέγει** αὐτῷ·

Καὶ ***ἐὰν*** *πάντες* **σκανδαλισθῶσιν**,
ἀλλ' οὐκ ἐγὼ οὐ σκανδαλισθήσομαι.
30 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Ἀμὴν λέγω σοι ὅτι
↑ ταύτῃ τῇ νυκτὶ
πρὶν ↑ ἀλέκτορα φωνῆσαι

τρίς με ἀπαρνήσῃ.

31 ὁ δὲ ἐκπερισσῶς ἐλάλει·
Ἐάν *μ⟨ε⟩ δέῃ συναποθανεῖν* σοι,
οὐ μή σε ἀπαρνήσομαι.
ὡσαύτως **δὲ** πάντες ἔλεγον.

35 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Ὅτε ἀπέστειλα ὑμᾶς ἄτερ βαλλαντίου
καὶ πήρας
καὶ ὑποδημάτων,
μή τινος ὑστερήσατε;
οἱ δὲ εἶπαν·
Οὐδενός.
36 *ὁ δὲ εἶπεν* ↑·
Ἀλλὰ νῦν ὁ ἔχων βαλλάντιον
ἀρεῖ ὁμοίως καὶ πήραν,
καὶ ὁ μὴ ἔχων **πωλῆσ⟨ε⟩ι** τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ
καὶ **ἀγοράσει** μάχαιραν.
37 λέγω γὰρ ↑ ὅτι
τοῦτο τὸ γεγραμμένον δεῖ τελεσθῆναι ἐν ἐμοί, τό·
Καὶ μετὰ τῶν ἀνόμων ἐλογίσθη,
καὶ ↑ τὸ περὶ ἐμοῦ τέλος ἔχει.
38 οἱ δὲ εἶπαν·
Ἰδού, κύριε, δύο μάχαιραι ὧδε.
ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Ἀρκεῖ.

39 καὶ ἐξελθὼν **ἐπορεύετο** κατὰ τὸ ἔθος
εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.
ἠκολούθησαν δὲ αὐτῷ καὶ οἱ μαθηταί.

91a
Mt. 26.30 Καὶ ὑμνήσαντες ἐξῆλθον

εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν. [31–32]

84a
Mk 14.26 Καὶ ὑμνήσαντες ἐξῆλθον

εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν. [27–28]

140
Lk. 22.40 Γενόμενος δὲ ἐπὶ ↑ τόπου

εἶπεν αὐτοῖς·
Προσεύχεσθε,

92
Mt. 26.36 Τότε ἔρχεται *ὁ Ἰησοῦς μετ' αὐτῶν* εἰς χωρίον
λεγόμενον ΓΕΘΣΑΜΑΝΙ
καὶ λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·
Καθίσατε αὐτοῦ ἕως **ἂν** ἀπελθὼν ἐκεῖ **προσεύξομαι**. [37–38]

85
Mk 14.32 Καὶ ἔρχονται εἰς χωρίον
οὗ τὸ ὄνομα ΓΗΣΑΜΑΝΙ.
καὶ λέγει **αὐτοῖς**·
Καθίσατε ὧδε ἕως **προσεύξωμαι**. [33–34]

καὶ σύ ποτε **ἐπιστρέψας στήρισον** τοὺς ἀδελφούς σου.

33 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ·

Κύριε, μετὰ σοῦ ἕτοιμός εἰμι

καὶ εἰς φυλακὴν καὶ εἰς θάνατον πορεύεσθαι.
34 ὁ δὲ εἶπεν·
Λέγω σοι, Πέτρε·

οὐ ↑ φωνήσει σήμερον ἀλέκτωρ
ἕως ↑ τρίς με ἀπαρνήσῃ ↑ εἰδέναι ↑.

91b
Mt. 26.33 Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ·
Εἰ πάντες σκανδαλισθήσονται ἐν σοί,
ἐγὼ οὐδέποτε σκανδαλισθήσομαι.
34 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Ἀμὴν λέγω σοι ὅτι
ἐν ταύτῃ τῇ νυκτὶ
πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι

τρὶς **ἀπαρνήσει** με.

35 λέγει αὐτῷ ὁ Πέτρος·
Κἂν δέῃ με σὺν σοὶ ἀποθανεῖν,
οὐ μή σε ἀπαρνήσομαι.
ὁμοίως καὶ πάντες οἱ μαθηταὶ εἶπον.

84b
Mk 14.29 Ὁ δὲ Πέτρος **ἔφη** αὐτῷ·

Εἰ καὶ πάντες **σκανδαλισθήσονται**,
ἀλλ' οὐκ ἐγώ ↑.

30 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·
Ἀμὴν λέγω σοι ὅτι
σὺ σήμερον ταύτῃ τῇ νυκτὶ
πρὶν ἢ δὶς ἀλέκτορα φωνῆσαι

τρίς με ἀπαρνήσῃ.

31 ὁ δὲ ἐκπερισσῶς ἐλάλει·
Ἐὰν *δέῃ με* συναποθανεῖν σοι,
οὐ μή σε ἀπαρνήσομαι.
ὡσαύτως **καὶ** πάντες ἔλεγον.

35 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Ὅτε ἀπέστειλα ὑμᾶς ἄτερ βαλλαντίου
καὶ πήρας
καὶ ὑποδημάτων,
μή τινος ὑστερήσατε;
οἱ δὲ εἶπαν·
Οὐθενός.
36 ↑ *εἶπεν δὲ* αὐτοῖς·
Ἀλλὰ νῦν ὁ ἔχων βαλλάντιον
ἀράτω ὁμοίως καὶ πήραν,
καὶ ὁ μὴ ἔχων **πωλησάτω** τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ
καὶ **ἀγορασάτω** μάχαιραν.
37 λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
τοῦτο τὸ γεγραμμένον δεῖ τελεσθῆναι ἐν ἐμοί, τό·
Καὶ μετὰ ↑ ἀνόμων ἐλογίσθη·
καὶ γὰρ τὸ περὶ ἐμοῦ τέλος ἔχει.
38 οἱ δὲ εἶπαν·
Κύριε, ἰδοὺ μάχαιραι ὧδε δύο.
ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς·
Ἱκανόν ἐστιν.

39 καὶ ἐξελθὼν **ἐπορεύθη** κατὰ τὸ ἔθος
εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.
ἠκολούθησαν δὲ αὐτῷ ↑ οἱ μαθηταί.

91a
Mt. 26.30 Καὶ ὑμνήσαντες ἐξῆλθον

εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν. [31–32]

84a
Mk 14.26 Καὶ ὑμνήσαντες ἐξῆλθον

εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν. [27–28]

140
Lk. 22.40 Γενόμενος δὲ ἐπὶ τοῦ τόπου

εἶπεν αὐτοῖς·
Προσεύχεσθε

92
Mt. 26.36 Τότε ἔρχεται *μετ' αὐτῶν ὁ Ἰησοῦς* εἰς χωρίον
λεγόμενον ΓΕΘΣΗΜΑΝΙ
καὶ λέγει τοῖς μαθηταῖς ↑·
Καθίσατε αὐτοῦ ἕως **οὗ** ἀπελθὼν ἐκεῖ **προσεύξωμαι**. [37–38]

85
Mk 14.32 Καὶ ἔρχονται εἰς χωρίον

οὗ τὸ ὄνομα ΓΕΘΣΗΜΑΝΙ.
καὶ λέγει **τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ**·
Καθίσατε ↑ ἕως **προσεύξωμαι**.
[33–34]

μὴ **εἰσελθῆτε** εἰς πειρασμόν.		
41 αὐτὸς **δὲ ἀπεστάθη** ἀπ' αὐτῶν ὡσεὶ λίθου βολὴν	26.39a καὶ **προσελθὼν** μικρὸν	35 καὶ **προσελθὼν** μικρὸν
καὶ θεὶς τὰ γόνατα προς⟨η⟩ύχετο	ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον αὐτοῦ προσευχόμενος	**ἔπεσεν** ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τῆς γῆς καὶ προσηύχετο
		—εἰ δυνατόν ἐστιν—
		ἵνα παρέλθῃ ἀπ' αὐτοῦ ἡ ὥρα αὕτη.
42 λέγων·	καὶ λέγων·	36a καὶ ἔλεγεν·
Πάτερ,	Πάτερ μου,	Αββα, ὁ πατήρ,
↑ *μὴ τὸ θέλημά μου ἀλλὰ τὸ σὸν* ***γενέσθω***·	26.39c πλὴν οὐχ ὡς ἐγὼ θέλω ἀλλ' ὡς σύ.	14.36c ἀλλ' οὐχ **ὃ** ἐγὼ θέλω ἀλλ' **ὃ** σύ θέλεις.
εἰ βούλει	26.39b εἰ δυνατόν ἐστιν,	14.36b *δυνατὰ πάντα σοι εἰσίν*·
παρένεγκε τοῦτο τὸ ποτήριον ἀπ' ἐμοῦ.	**παρελθάτω** ἀπ' ἐμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο·	*παρένεγκε τοῦτο τὸ ποτήριον ἀπ' ἐμοῦ*·
43 ὤφθη δὲ αὐτῷ ἄγγελος ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ ἐνισχύων αὐτόν.	cf. 26.53 ἢ δοκεῖς ὅτι οὐ δύναμαι *ἄρτι παρακαλέσαι τὸν πατέρα μου, καὶ παραστήσει μοι πλείω δώδεκα λεγιῶν⟨α⟩ς ἀγγέλων;*	
44 καὶ γενόμενος ἐν ἀγωνίᾳ ἐκτενέστερον προσηύχετο· ἐγένετο δὲ ὁ ἱδρὼς αὐτοῦ ὡς θρόμβοι αἵματος καταβαίνοντες ἐπὶ τὴν γῆν.		
45 καὶ ἀναστὰς ἀπὸ τῆς προσευχῆς ἐλθὼν **ἐπὶ** τοὺς μαθητὰς	26.40 καὶ ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ	14.37 καὶ ἔρχεται
εὗρεν κοιμωμένους αὐτοὺς ἀπὸ τῆς λύπης,	καὶ εὑρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας,	καὶ εὑρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας,
46 καὶ εἶπεν αὐτοῖς·		
↑ Καθεύδετε;	καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ·	καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ· Σίμων, καθεύδεις;
	Οὕτως οὐκ ἰσχύσατε μίαν ὥραν γρηγορῆσαι μετ' ἐμοῦ;	οὐκ **ἰσχύσατε** μίαν ὥραν γρηγορῆσαι;
ἀναστάντες προσεύχεσθε,	41 γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε,	38 γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε,
ἵνα μὴ εἰς πειρασμὸν εἰσελθῆτε.	ἵνα μὴ εἰσελθῆτε εἰς πειρασμόν·	↑ μὴ **εἰσελθῆτε** εἰς πειρασμόν·
	τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής. [42–46]	τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής. [39–42]

141	93	86
Lk. 22.47 Ἔτι δὲ αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ ὄχλος πολύς, καὶ ὁ **καλουμένος** Ἰούδας Ἰσκαριὼθ εἷς τῶν δώδεκα **προῆγεν** αὐτούς.	Mt. 26.47 Ἔτι **δὲ** αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ Ἰούδας εἷς τῶν δώδεκα ἦλθεν καὶ μετ' αὐτοῦ ὄχλος πολὺς	Mk 14.43 Καὶ ↑ ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος παραγίνεται ↑ Ἰούδας Σκαριώτης εἷς τῶν δώδεκα καὶ μετ' αὐτοῦ ὄχλος πολὺς
	μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων ἀπὸ τῶν ἀρχιερέων	μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων **παρὰ** τῶν ἀρχιερέων καὶ ἀπὸ τῶν γραμματέων
	καὶ πρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ.	καὶ τῶν πρεσβυτέρων.
καὶ **ἐγγίσας** ↑	26.49 καὶ εὐθέως προσελθὼν τῷ Ἰησοῦ εἶπεν·	14.45 καὶ ↑ προσελθὼν *λέγει αὐτῷ*·
	Χαῖρε, ῥαββί,	Ῥαββί,
ἐφίλησεν τὸν Ἰησοῦν·	καὶ κατεφίλησεν αὐτόν.	καὶ κατεφίλησεν αὐτόν.
τοῦτο γὰρ σημεῖον δέδωκει αὐτοῖς·	26.48 ὁ δὲ παραδιδοὺς αὐτὸν ἔδωκεν αὐτοῖς σημεῖον λέγων·	14.44 **ἔδωκεν** δὲ ὁ παραδιδοὺς αὐτὸν **σημεῖον** ↑ λέγων·
Ὃν ἂν φιλήσω αὐτός ἐστιν.	Ὃν ἂν φιλήσω αὐτός ἐστιν, κρατήσατε αὐτόν.	Ὃν ἂν φιλήσω αὐτός ἐστιν, κρατήσατε αὐτὸν καὶ ἀπάγετε αὐτὸν ἀσφαλῶς.
48 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν **τῷ Ἰούδᾳ**·	26.50 *εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς*·	

μὴ ⟨**εἰσελθεῖν**⟩ εἰς πειρασμόν.		
41 **καὶ** αὐτὸς **ἀπεσπάσθη** ἀπ' αὐτῶν ὡσεὶ λίθου βολήν	26.39 καὶ **προελθὼν** μικρὸν	35 καὶ **προελθὼν** μικρὸν
καὶ θεὶς τὰ γόνατα προσηύχετο	ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον αὐτοῦ προσευχόμενος	**ἔπιπτεν** ↑ ἐπὶ τῆς γῆς καὶ προσηύχετο *ἵνα* *—εἰ δυνατόν ἐστιν—* παρέλθῃ ἀπ' αὐτοῦ ἡ ὥρα ↑.
42 λέγων· Πάτερ, *εἰ βούλει* *παρένεγκε τοῦτο τὸ ποτήριον ἀπ' ἐμοῦ·* πλὴν *μὴ τὸ θέλημά μου ἀλλὰ τὸ σὸν* ***γινέσθω***.	καὶ λέγων· Πάτερ μου, εἰ δυνατόν ἐστιν, **παρελθέτω** ἀπ' ἐμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο· πλὴν οὐχ ὡς ἐγὼ θέλω ἀλλ' ὡς σύ.	36 καὶ ἔλεγεν· ABBA, ὁ πατήρ, *πάντα δυνατά σοι* ↑· *παρένεγκε τὸ ποτήριον τοῦτο ἀπ' ἐμοῦ·* ἀλλ' οὐ **τί** ἐγὼ θέλω ἀλλὰ **τί** σύ ↑.
43 ↑ 44 ↑ ↑	cf. 26.53 ἢ δοκεῖς ὅτι οὐ δύν⟨α⟩μαι *παρακαλέσαι τὸν πατέρα μου, καὶ παραστήσει μοι ἄρτι πλείω δώδεκα λεγιῶνας ἀγγέλων;*	
45 καὶ ἀναστὰς ἀπὸ τῆς προσευχῆς ἐλθὼν **πρὸς** τοὺς μαθητὰς	40 καὶ ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς ↑	37 καὶ ἔρχεται
εὗρεν κοιμωμένους αὐτοὺς ἀπὸ τῆς λύπης,	καὶ εὑρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας,	καὶ εὑρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας,
46 καὶ εἶπεν αὐτοῖς· Τί καθεύδετε;	καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ·	καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ· Σίμων, καθεύδεις;
	Οὕτως οὐκ ἰσχύσατε μίαν ὥραν γρηγορῆσαι μετ' ἐμοῦ;	οὐκ **ἴσχυσας** μίαν ὥραν γρηγορῆσαι;
ἀναστάντες προσεύχεσθε, ἵνα μὴ *εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν.*	41 γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε, ἵνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν· τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής. [42–46]	38 γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε, ἵνα μὴ **ἔλθητε** εἰς πειρασμόν· τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής. [39–42]

141	**93**	**86**
Lk. 22.47 Ἔτι ↑ αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ ὄχλος ↑, καὶ ὁ **λεγόμενος** Ἰούδας ↑ εἷς τῶν δώδεκα **προήρχετο** αὐτοὺς	Mt. 26.47 **Καὶ** ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ Ἰούδας εἷς τῶν δώδεκα ἦλθεν καὶ μετ' αὐτοῦ ὄχλος πολὺς μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων ἀπὸ τῶν ἀρχιερέων καὶ πρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ.	Mk 14.43 Καὶ εὐθὺς ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος παραγίνεται ὁ Ἰούδας ↑ εἷς τῶν δώδεκα καὶ μετ' αὐτοῦ ὄχλος ↑ μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων **ἀπὸ** τῶν ἀρχιερέων καὶ ↑ τῶν γραμματέων καὶ τῶν πρεσβυτέρων.
καὶ **ἤγγισεν** τῷ Ἰησοῦ	26.49 καὶ εὐθέως προσελθὼν τῷ Ἰησοῦ εἶπεν· Χαῖρε, ῥαββί,	14.45 καὶ ἐλθὼν εὐθὺς προσελθὼν *αὐτῷ λέγει·* Ῥαββί.
φιλῆσαι αὐτόν.	καὶ κατεφίλησεν αὐτόν.	καὶ κατεφίλησεν αὐτόν.
↑ ↑	26.48 ὁ δὲ παραδιδοὺς αὐτὸν ἔδωκεν αὐτοῖς σημεῖον λέγων· Ὃν ἂν φιλήσω αὐτός ἐστιν, κρατήσατε αὐτόν.	14.44 **δεδώκει** δὲ ὁ παραδιδοὺς αὐτὸν **σύσσημον** αὐτοῖς λέγων· Ὃν ἂν φιλήσω αὐτός ἐστιν, κρατήσατε αὐτὸν καὶ ἀπάγετε ↑ ἀσφαλῶς.
48 ↑ Ἰησοῦς δὲ εἶπεν **αὐτῷ**·	26.50 *ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ·*	

	Ἐφ' ὃ πάρει, ἑταῖρε;	
↑ Φιλήματι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου παραδίδως;		
	τότε προσελθόντες ἐπέβαλον τὰς χεῖρας ἐπὶ τὸν Ἰησοῦν καὶ ἐκράτησαν αὐτόν.	[14.46] οἱ δὲ **ἐπέβαλον** τὰς χεῖρας αὐτῷ καὶ ἐκράτησαν αὐτόν.
[49] ἰδόντες δὲ οἱ περὶ αὐτὸν τὸ **γενόμενον** εἶπαν τῷ κυρίῳ· ↑ Εἰ πατάξομεν ἐν μαχαίρῃ;		
	94	**87**
[50] καὶ ἐπάταξεν εἷς τις ἐξ αὐτῶν *τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως*	Mt. 26.51 Καὶ ἰδοὺ εἷς τῶν μετὰ **Ἰησοῦ** ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἀπέσπασεν τὴν μάχαιραν αὐτοῦ καὶ **ἐπάταξεν** τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως	Mk 14.47 **Καί** ↑ τις ↑ σπασάμενος ↑ μάχαιραν ἔπαισεν τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως
καὶ **ἀφείλατο** *αὐτοῦ τὸ* ***ὠτίον*** τὸ δεξιόν.	**καὶ** ἀφεῖλεν αὐτοῦ τὸ ὠτίον.	καὶ ἀφεῖλεν αὐτοῦ τὸ ὠτάριον.
[51] ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· Ἐᾶτε ἕως τούτου·	[52] τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ἀπόστρεψον τὴν μάχαιράν σου εἰς τὸν τόπον αὐτῆς· πάντες γὰρ οἱ λαβόντες μάχαιραν ἐν **μαχαίρᾳ** ἀπολοῦνται. [53–54]	
καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα **ἥψατο αὐτοῦ** καὶ ἀπεκατεστάθη τὸ οὖς ↑ **αὐτοῦ.**		
	95	
[52] εἶπεν δὲ ↑ πρὸς τοὺς παραγενομένους ἐπ' αὐτόν, ⟨τοὺ⟩ς ἀρχιερεῖς καὶ στρατηγοὺς τοῦ **λαοῦ** καὶ πρεσβυτέρους·	Mt. 26.55 Ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ *ὁ Ἰησοῦς εἶπεν* τοῖς ὄχλοις·	[48] ὁ **δὲ** Ἰησοῦς ↑ εἶπεν αὐτοῖς·
Ὡς ἐπὶ ληστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων;	Ὡς ἐπὶ ληστὴν **ἤλθατε** μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με;	↑ Ἐπὶ ληστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με;
[53] τὸ καθ' ἡμέραν ὄντος μου *ἐν τῷ ἱερῷ μεθ' ὑμῶν*	καθ' ἡμέραν πρὸς ὑμᾶς ***ἐκαθήμην*** *ἐν τῷ ἱερῷ* διδάσκων	[49] καθ' ἡμέραν ἤμην πρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων
οὐκ ἐξε[σ]τείνατε τὰς χεῖρας ἐπ' ἐμέ,	καὶ οὐκ ἐκρατήσατέ με.	καὶ οὐκ **ἐκρατήσατέ** με·
ἀλλ' αὕτη ἐστὶν ὑμῶν ἡ ὥρα καὶ ↑ ἐξουσία, **τὸ σκότος**.	[56] τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν	ἀλλ'
	ἵνα πληρωθῶσιν αἱ γραφαὶ τῶν προφητῶν.	ἵνα πληρωθῶσιν αἱ γραφαί.
	τότε οἱ μαθηταὶ ↑ πάντες **ἀφέντες αὐτ⟨ὸν ἔφυγον⟩.**	[50] καὶ ἀφέντες αὐτὸν *πάντες ἔφυγον*.

142	**96a**	**89a**
Lk. 22.54 Συλλαβόντες δὲ αὐτὸν ἤγαγον ↑ εἰς **τὸν οἶκον** τοῦ ἀρχιερέως·	Mt. 26.57 Οἱ δὲ κρατήσαντες τὸν Ἰησοῦν ἀπήγαγον πρὸς **Καϊφαν** τὸν ἀρχιερέα,	Mk 14.53 Καὶ ἀπήγαγον τὸν Ἰησοῦν πρὸς τὸν ἀρχιερέα,
	ὅπου οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι συνήχθησαν.	καὶ συνέρχονται ↑ πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ ↑ *γραμματεῖς καὶ ↑ πρεσβύτεροι*.

Ἰούδα, φιλήματι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου παραδίδως;	*Ἑταῖρε, ἐφ' ὃ πάρει;*	
	τότε προσελθόντες ἐπέβαλον τὰς χεῖρας ἐπὶ τὸν Ἰησοῦν καὶ ἐκράτησαν αὐτόν.	14.46 οἱ δὲ **ἐπέβαλαν** τὰς χεῖρας αὐτῷ καὶ ἐκράτησαν αὐτόν.
49 ἰδόντες δὲ οἱ περὶ αὐτὸν τὸ **ἐσόμενον** εἶπαν ↑· Κύριε, εἰ πατάξομεν ἐν μαχαίρῃ;		
50 καὶ ἐπάταξεν εἷς τις ἐξ αὐτῶν *τοῦ ἀρχιερέως τὸν δοῦλον*	**94** Mt. 26.51 Καὶ ἰδοὺ εἷς τῶν μετ' **αὐτοῦ** ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἀπέσπασεν τὴν μάχαιραν αὐτοῦ καὶ **πατάξας** τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως	**87** Mk 14.47 Εἷς **δέ** τις τῶν παρεστηκότων σπασάμενος τὴν μάχαιραν ἔπαισεν τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως
καὶ **ἀφεῖλε** *τὸ **οὖς** αὐτοῦ* τὸ δεξιόν.	ἀφεῖλεν αὐτοῦ τὸ ὠτίον.	καὶ ἀφεῖλεν αὐτοῦ τὸ ὠτάριον.
51 ἀποκριθεὶς δὲ ↑ Ἰησοῦς εἶπεν· Ἐᾶτε ἕως τούτου·	52 τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ἀπόστρεψον τὴν μάχαιράν σου εἰς τὸν τόπον αὐτῆς· πάντες γὰρ οἱ λαβόντες μάχαιραν ἐν **μαχαίρῃ** ἀπολοῦνται. [53–54]	
καὶ ↑ **ἁψάμενος τοῦ ὠτίου**		
↑ ἰάσατο **αὐτόν**.		
52 εἶπεν δὲ Ἰησοῦς πρὸς τοὺς παραγενομένους ἐπ' αὐτὸν ↑ ἀρχιερεῖς καὶ στρατηγοὺς τοῦ **ἱεροῦ** καὶ πρεσβυτέρους·	**95** Mt. 26.55 Ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ *εἶπεν ὁ Ἰησοῦς* τοῖς ὄχλοις·	48 **καὶ** ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·
Ὡς ἐπὶ λῃστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων;	Ὡς ἐπὶ λῃστὴν **ἐξήλθατε** μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με;	Ὡς ἐπὶ λῃστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με;
53 ↑ καθ' ἡμέραν ὄντος μου *μεθ' ὑμῶν ἐν τῷ ἱερῷ*	καθ' ἡμέραν ↑ *ἐν τῷ ἱερῷ* ***ἐκαθεζόμην*** διδάσκων	49 καθ' ἡμέραν ἤμην πρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων
οὐκ ἐξετείνατε τὰς χεῖρας ἐπ' ἐμέ,	καὶ οὐκ ἐκρατήσατέ με.	καὶ οὐκ **ἐκρατεῖ⟨τέ⟩** με·
ἀλλ' αὕτη ἐστὶν ὑμῶν ἡ ὥρα καὶ ἡ ἐξουσία **τοῦ σκότους**.	56 τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν	ἀλλ'
	ἵνα πληρωθῶσιν αἱ γραφαὶ τῶν προφητῶν.	ἵνα πληρωθῶσιν αἱ γραφαί.
	τότε οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ πάντες ἀφέντες αὐτὸν ἔφυγον. [οι δε κρατησαντεσ τον ιησουν εφυγον]	50 καὶ ἀφέντες αὐτὸν *ἔφυγον πάντες*.

142 Lk. 22.54 Συλλαβόντες δὲ αὐτὸν ἤγαγον καὶ εἰσήγαγον εἰς **τὴν οἰκίαν** τοῦ ἀρχιερέως·	**96a** Mt. 26.57 Οἱ δὲ κρατήσαντες τὸν Ἰησοῦν ἀπήγαγον πρὸς **Καϊάφαν** τὸν ἀρχιερέα,	**89a** Mk 14.53 Καὶ ἀπήγαγον τὸν Ἰησοῦν πρὸς τὸν ἀρχιερέα,
	ὅπου οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι συνήχθησαν.	καὶ συνέρχονται αὐτῷ πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ *πρεσβύτεροι καὶ οἱ γραμματεῖς*.

ὁ δὲ Πέτρος ἠκολούθει αὐτῷ ἀπὸ μακρόθεν.	[58] ὁ δὲ Πέτρος ἠκολούθει αὐτῷ ἀπὸ μακρόθεν	[54] καὶ ὁ Πέτρος ἀπὸ μακρόθεν ἠκολούθησεν αὐτῷ
[55] **ἁψάντων** δὲ πῦρ		
ἐν μέσῳ τῆς αὐλῆς	ἕως τῆς αὐλῆς τοῦ ἀρχιερέως	ἕως ↑ εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως.
καὶ **περικαθισάντων** ἐκάθητο	καὶ εἰσελθὼν ἔσω ἐκάθητο μετὰ τῶν ὑπηρετῶν	καὶ ἦν **καθήμενος** μετὰ τῶ⟨ν⟩ ὑπηρε⟨τ⟩ῶν
καὶ ὁ Πέτρος **μετ'** αὐτῶν		
θερμαινόμενος.	ἰδεῖν τὸ τέλος.	↑ θερμαινόμενος πρὸς τὸ φῶς.
	97	**90**
	Mt. 26.69 Ὁ δὲ Πέτρος ἐκάθητο ἔξω ἐν τῇ αὐλῇ·	Mk 14.66 Καὶ ὄντος τοῦ Πέτρου ↑ ἐν τῇ αὐλῇ
[56] ἰδοῦσ⟨α⟩ δὲ αὐτὸν παιδίσκη τις	καὶ προσῆλθεν αὐτῷ μία παιδίσκη	ἔρχεται πρὸς αὐτὸν μία τῶν παιδισκῶν τοῦ ἀρχιερέως
καθήμενον πρὸς τὸ φῶς		[67] καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον θερμαινόμενον
καὶ ἀτενίσασα αὐτῷ εἶπεν·	λέγουσα·	*ἐμβλέψασα λέγει αὐτῷ·*
Καὶ οὗτος σὺν αὐτῷ ἦν·	Καὶ σὺ ἦσθα μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Γαλιλαίου.	↑ *Σὺ μετὰ τοῦ Ἰησοῦ τοῦ **Ναζορηνοῦ** ἦσθα.*
[57] ὁ δὲ ἠρνήσατο αὐτὸν	[70] ὁ δὲ ἠρνήσατο	[68] ὁ δὲ ἠρνήσατο
	ἔμπροσθεν πάντων	
λέγων·	λέγων·	λέγων·
Οὐκ οἶδα αὐτόν ↑.	Οὐκ οἶδα τί λέγεις	Οὔτε οἶδα
	οὐδὲ ἐπίσταμαι.	οὔτε **ἠπίσ⟨τ⟩αμαι** ↑ τί λέγεις.
	[71] **ἐξελθόντος** δὲ αὐτοῦ εἰς τὸν πυλῶνα	↑ ἐξῆλθεν ἔξω εἰς **τὴν προσαυλήν**,
		καὶ ἀλέκτωρ ἐφώνησεν.
[58] καὶ μετὰ βραχὺ		[69] πάλιν **δὲ**
ἕτερος ἰδὼν αὐτὸν	εἶδεν αὐτὸν ἄλλη παιδίσκη	*ἰδοῦσα αὐτὸν ἡ παδίσκη*
		[ο δε παλιν ηρνησατο]
εἶπεν	καὶ λέγει τοῖς ἐκεῖ·	καὶ ἤρξατο **λέγειν** τοῖς **παρεστηκόσιν** ὅτι
τὸ αὐτό.	Οὗτος ἦν μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Ναζωραίου.	Καὶ **αὐτὸς** ἐξ αὐτῶν ἐστιν.
ὁ δὲ ↑ **εἶπεν**·	[72] καὶ πάλιν ἠρνήσατο	[70] ⟨ὁ δὲ πάλιν **ἠρνήσατο**.⟩
	μεθ' ὅρκου λέγων ↑·	
Ἄνθρωπε, οὐκ εἰμί.	Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον.	
[59] καὶ **διαστήσας** ὡσεὶ ὥρας μιᾶς	[73] μετὰ μικρὸν δὲ	καὶ μετὰ μικρὸν
ἄλλος τις διϊσχυρίζετο ↑·	προσελθόντες οἱ ἑστῶτες εἶπον τῷ Πέτρῳ·	πάλιν οἱ **παρεστηκότες** ἔλεγον ↑·
Ἐπ' ἀληθείας λέγω·	Ἀληθῶς	Ἀληθῶς
καὶ οὗτος μετ' αὐτοῦ ἦν,	↑ ἐξ αὐτῶν εἶ,	ἐξ αὐτῶν εἶ,
καὶ γὰρ Γαλιλαῖός ἐ⟨σ⟩τιν.	καὶ γὰρ ἡ λαλιά σου **ὁμοιάζει**.	καὶ γὰρ Γαλιλαῖος εἶ.
[60] εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος·	[74] τότε ἤρξατο καταθεματίζειν	[71] ὁ δὲ ἤρξατο ἀναθεματίζειν
	καὶ ὀμνύειν ὅτι	καὶ **λέγειν** ὅτι
Ἄνθρωπε, οὐκ οἶδά **τι** λέγεις.	Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον.	Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον
		↑ ὃν λέγετε.
καὶ παραχρῆμα	καὶ **εὐθέως**	[72] καὶ **εὐθέως**
ἔτι λαλοῦντος αὐτοῦ		
		ἐκ δευτέρου
ἐφώνησεν ἀλέκτωρ.	ἀλέκτωρ ἐφώνησεν.	ἀλέκτωρ ἐφώνησεν.
[61] στραφεὶς **δὲ** ὁ **Ιησοῦς** ἐνέβλεψεν τῷ Πέτρῳ,		
καὶ ὑπεμνήσθη ↑ τοῦ **λόγου** τοῦ κυρίου	[75] καὶ ἐμνήσθη ὁ Πέτρος τοῦ ῥήματος Ἰησοῦ	καὶ ἀνεμνήσθη ὁ Πέτρος τὸ ῥῆμα **ὃ** εἶπεν ↑ **Ἰησοῦν**
ὡς εἶπεν αὐτῷ ↑·	εἰρηκότος ↑·	↑
Πρὶν ↑ ἀλέκτορα φωνῆσαι ↑	Πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι	↑
τρίς ἀπαρνήσῃ με	τρὶς ἀπαρνήσῃ με·	↑

ὁ δὲ Πέτρος ἠκολούθει ↑ μακρόθεν.	58 ὁ δὲ Πέτρος ἠκολούθει αὐτῷ ἀπὸ μακρόθεν	54 καὶ ὁ Πέτρος ἀπὸ μακρόθεν ἠκολούθησεν αὐτῷ
55 **περιαψάντων** δὲ πῦρ		
ἐν μέσῳ τῆς αὐλῆς	ἕως τῆς αὐλῆς τοῦ ἀρχιερέως	ἕως ἔσω εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως.
καὶ **συγκαθισάντων** ἐκάθητο ↑ ὁ Πέτρος **μέσος** αὐτῶν	καὶ εἰσελθὼν ἔσω ἐκάθητο μετὰ τῶν ὑπηρετῶν	καὶ ἦν **συγκαθήμενος** μετὰ τῶν ὑπηρετῶν
↑.	ἰδεῖν τὸ τέλος.	καὶ θερμαινόμενος πρὸς τὸ φῶς.
	97	**90**
	Mt. 26.69 Ὁ δὲ Πέτρος ἐκάθητο ἔξω ἐν τῇ αὐλῇ·	Mk 14.66 Καὶ ὄντος τοῦ Πέτρου κάτω ἐν τῇ αὐλῇ
56 ἰδοῦσα δὲ αὐτὸν παιδίσκη τις	καὶ προσῆλθεν αὐτῷ μία παιδίσκη	ἔρχεται ↑ μία τῶν παιδισκῶν τοῦ ἀρχιερέως
καθήμενον πρὸς τὸ φῶς		67 καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον θερμαινόμενον
καὶ ἀτενίσασα αὐτῷ εἶπεν·	λέγουσα·	*ἐμβλέψασα αὐτῷ λέγει·*
Καὶ οὗτος σὺν αὐτῷ ἦν·	Καὶ σὺ ἦσθα μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Γαλιλαίου.	Καὶ σὺ μετὰ *τοῦ* ***Ναζαρηνοῦ*** *ἦσθα τοῦ Ἰησοῦ.*
57 ὁ δὲ ἠρνήσατο ↑	70 ὁ δὲ ἠρνήσατο	68 ὁ δὲ ἠρνήσατο
	ἔμπροσθεν πάντων	
λέγων·	λέγων·	λέγων·
Οὐκ οἶδα αὐτόν, γύναι.	Οὐκ οἶδα τί λέγεις	Οὔτε οἶδα
	↑.	οὔτε **ἐπίσταμαι** σὺ τί λέγεις.
	71 **ἐξελθόντα** δὲ ↑ εἰς τὸν πυλῶνα	καὶ ἐξῆλθεν ἔξω εἰς **τὸ προαύλιον**
		↑.
58 καὶ μετὰ βραχὺ		69 ↑ **καὶ**
ἕτερος ἰδὼν αὐτὸν	εἶδεν αὐτὸν ἄλλη ↑	*ἡ παιδίσκη ἰδοῦσα αὐτὸν*
ἔφη·	καὶ λέγει τοῖς ἐκεῖ·	↑ **εἶπεν** τοῖς **παρεστῶσιν** ὅτι
Καὶ σὺ ἐξ αὐτῶν εἶ.	Οὗτος ἦν μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Ναζωραίου.	↑ **Οὗτος** ἐξ αὐτῶν ἐστιν.
ὁ δὲ Πέτρος **ἔφη**·	72 καὶ πάλιν ἠρνήσατο	70 ὁ δὲ πάλιν **ἠρνεῖτο**.
	μετὰ ὅρκου ↑ ὅτι	
Ἄνθρωπε, οὐκ εἰμί.	Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον.	
59 καὶ **διαστάσης** ὡσεὶ ὥρας μιᾶς	73 μετὰ μικρὸν δὲ	καὶ μετὰ μικρὸν
ἄλλος τις διϊσχυρίζετο λέγων·	προσελθόντες οἱ ἑστῶτες εἶπον τῷ Πέτρῳ·	πάλιν οἱ **παρεστῶτες** ἔλεγον τῷ Πέτρῳ·
Ἐπ' ἀληθείας ↑	Ἀληθῶς	Ἀληθῶς
καὶ οὗτος μετ' αὐτοῦ ἦν,	καὶ σὺ ἐξ αὐτῶν εἶ,	ἐξ αὐτῶν εἶ,
καὶ γὰρ Γαλιλαῖός ἐστιν.	καὶ γὰρ ἡ λαλιά σου **δῆλόν σε ποιεῖ**.	καὶ γὰρ Γαλιλαῖος εἶ.
60 εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος·	74 τότε ἤρξατο καταθεματίζειν	71 ὁ δὲ ἤρξατο ἀναθεματίζειν
	καὶ ὀμνύειν ὅτι	καὶ **ὀμνύναι** ὅτι
Ἄνθρωπε, οὐκ οἶδα **ὃ** λέγεις.	Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον.	Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον
		τοῦτον ὃν λέγετε.
καὶ παραχρῆμα	καὶ **εὐθὺς**	72 καὶ **εὐθὺς**
ἔτι λαλοῦντος αὐτοῦ		
		ἐκ δευτέρου
ἐφώνησεν ἀλέκτωρ.	ἀλέκτωρ ἐφώνησεν.	ἀλέκτωρ ἐφώνησεν.
61 **καὶ** στραφεὶς ὁ **κύριος** ἐνέβλεψεν τῷ Πέτρῳ,		
καὶ ὑπεμνήσθη ὁ Πέτρος τοῦ **ῥήματος** τοῦ κυρίου	75 καὶ ἐμνήσθη ὁ Πέτρος τοῦ ῥήματος Ἰησοῦ	καὶ ἀνεμνήσθη ὁ Πέτρος τὸ ῥῆμα **ὡς** εἶπεν αὐτῷ ὁ **Ἰησοῦς**
ὡς εἶπεν αὐτῷ ὅτι	εἰρηκότος ὅτι	ὅτι
Πρὶν ἢ ἀλέκτορα φωνῆσαι σήμερον	Πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι	Πρὶν ἀλέκτορα δὶς φωνῆσαι
ἀπαρνήσῃ με τρίς	τρὶς ἀπαρνήσῃ με·	τρίς με ἀπαρνήσῃ.

μὴ εἰδέναι με· 62 καὶ ἐξελθὼν ἔξω ἔκλαυσε πικρῶς.	 καὶ ἐξελθὼν ἔξω ἔκλαυσεν πικρῶς.	 καὶ ↑ ἤρξατο **κλαίειν**.
143 Lk. 22.63 Οἱ **δὲ** ἄνδρες οἱ συνέχοντες αὐτὸν ἐνέπαιζον αὐτῷ ↑, 64 καὶ περικαλύψαντες **αὐτοῦ** τὸ πρόσωπον ἔτυπτον αὐτὸν καὶ ↑ **ἔλεγον**· Προφήτευσον, τίς ἐστιν ὁ παίσας σε; 65 καὶ **ἄλλα** πολλὰ βλασφημοῦντες ἔλεγον εἰς **ἑαυτούς**.	**96c** Mt. 26.67 Τότε ἐνέπτυσαν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ καὶ ἐκολάφισαν αὐτόν, **ἄλλοι** δὲ ἐράπισαν αὐτὸν 68 λέγοντες· Προφήτευσον ἡμῖν, Χριστέ, τίς ἐστιν ὁ παίσας σε;	**89c** Mk 14.65a Καὶ ἤρξαντό τινες ἐμπτύειν ↑ ***τῷ προσώπῳ*** *αὐτοῦ* καὶ **ἐκολάφιζον** αὐτὸν 14.65c καὶ ↑ ῥαπίσμασιν ***ἐλάμβανον*** *αὐτόν*. 14.65b καὶ **ἔλεγον** αὐτῷ· Προφήτευσον.
144 Lk. 22.66 Καὶ ὡς ἐγένετο ἡμέρα, συνήχθη τὸ πρεσβυτέριον τοῦ λαοῦ —***καὶ*** *ἀρχιερεῖς* καὶ γραμματεῖς— καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν εἰς τὸ συνέδριον αὐτῶν 67 λέγοντες· ↑ Σὺ εἶ ὁ Χριστός ↑; ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· Ἐὰν ὑμῖν εἴπω, οὐ μὴ πιστεύσητε· 68 ἐὰν ↑ ἐρωτήσω, οὐ μὴ ἀποκριθῆτε μοι ἢ ἀπολύσητε[ι]. 69 ἀπὸ τοῦ νῦν δὲ ἔσται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καθήμενος ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως τοῦ θεοῦ. 70 εἶπον δὲ πάντες· Σὺ ↑ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ; ὁ δὲ ***εἶπεν αὐτοῖς***· Ὑμεῖς λέγετε ὅτι ἐγώ εἰμι. 71 οἱ δὲ εἶπαν·	**96b** Mt. 26.59 Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ τὸ συνέδριον ὅλον ἐζήτουν ψευδομαρτυρίαν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ ὅπως αὐτὸν **θανατώσουσιν** 60a καὶ οὐ⟨χ⟩ εὗρον τὸ ἑξῆς, **καὶ πολλοὶ προσῆλθον ψευδομάρτυρες** καὶ οὐ⟨χ⟩ εὗρον τὸ ἑξῆς. [60b–63a] 63b ἀποκριθεὶς **οὖν** ὁ ἀρχιερεὺς εἶπεν αὐτῷ· **Ὁρκίζω** σε κατὰ τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος ἵνα ἡμῖν εἴπῃς εἰ σὺ εἶ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ. 64 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Σὺ εἶπας· πλὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ἀπ' ἄρτι ὄψεσθε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου καθήμενον ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως καὶ ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ. 65 τότε ὁ ἀρχιερεὺς διέρρηξεν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ λέγων· Ἐβλασφήμησεν·	**89b** Mk 14.55 Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ ὅλον τὸ συνέδριον ἐζήτουν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ μαρτυρίαν ἵνα **θανατώσουσιν** αὐτόν, καὶ οὐχ ηὕρισκον· [56–61a] 61b ↑ *καὶ λέγει αὐτῷ ὁ ἀρχιερεύς* ↑· Σὺ εἶ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ εὐλογητοῦ; 62 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς **λέγει** αὐτῷ· Ἐγώ εἰμι, καὶ ὄψεσθε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐκ δεξιῶν καθήμενον ↑ δυνάμεως ↑ μετὰ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ. 63 ὁ δὲ ἀρχιερεὺς διαρρήξας τοὺς χιτῶνας αὐτοῦ καὶ λέγει·

↑.		
62 καὶ ἐξελθὼν ἔξω ἔκλαυσεν πικρῶς.	καὶ ἐξελθὼν ἔξω ἔκλαυσεν πικρῶς.	καὶ ἐπιβαλὼν ↑ **ἔκλαιεν**.
143	**96c**	**89c**
Lk. 22.63 **Καὶ** οἱ ἄνδρες οἱ συνέχοντες αὐτὸν ἐνέπαιζον αὐτῷ	Mt. 26.67 Τότε ἐνέπτυσαν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ	Mk 14.65a Καὶ ἤρξαντό τινες ἐμπτύειν αὐτῷ καὶ περικαλύπτειν αὐτοῦ ***τὸ πρόσωπον***
δέροντες,	καὶ ἐκολάφισαν αὐτόν,	καὶ **κολαφίζειν** αὐτὸν
64 καὶ περικαλύψαντες **αὐτὸν** ↑	**οἱ** δὲ ἐράπισαν ↑	14.65c καὶ οἱ ὑπερέται ῥαπίσμασιν αὐτὸν ***ἔλαβον***
↑ ἐπηρώτων **λέγοντες**· Προφήτευσον, τίς ἐστιν ὁ παίσας σε;	68 λέγοντες· Προφήτευσον ἡμῖν, Χριστέ, τίς ἐστιν ὁ παίσας σε;	14.65b καὶ **λέγειν** αὐτῷ· Προφήτευσον.
65 καὶ **ἕτερα** πολλὰ βλασφημοῦντες ἔλεγον εἰς **αὐτόν**.		.
144	**96b**	**89b**
Lk. 22.66 Καὶ ὡς ἐγένετο ἡμέρα, συνήχθη τὸ πρεσβυτέριον τοῦ λαοῦ —*ἀρχιερεῖς* ***τε*** καὶ γραμματεῖς— καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν εἰς τὸ συνέδριον αὐτῶν	Mt. 26.59 Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ τὸ συνέδριον ὅλον ἐζήτουν ψευδομαρτυρ⟨ί⟩αν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ	Mk 14.55 Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ ὅλον τὸ συνέδριον ἐζήτουν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ μαρτυρίαν
	ὅπως αὐτὸν **θανατώσωσιν**, 60a καὶ οὐχ εὗρον ↑ **πολλῶν προσελθόντων ψευδομαρτύρων** ↑. [60b–63a]	**εἰς τὸ θανατῶσαι** αὐτόν, καὶ οὐχ ηὕρισκον· [56–61a]
67 λέγοντες·	63b **καὶ** ↑ ὁ ἀρχιερεὺς εἶπεν αὐτῷ· **Ἐξορκίζω** σε κατὰ τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶ⟨ν⟩τος ἵνα ἡμῖν εἴπῃς	61b πάλιν *ὁ ἀρχιερεὺς* ἐπηρώτα αὐτὸν *καὶ λέγει αὐτῷ*·
Εἰ σὺ εἶ ὁ Χριστός, εἰπὸν ἡμῖν.	εἰ σὺ εἶ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.	Σὺ εἶ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ εὐλογητοῦ;
↑ εἶπεν δὲ αὐτοῖς·	64 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς·	62 ὁ δὲ Ἰησοῦς ↑ **εἶπεν** ↑·
Ἐὰν ὑμῖν εἴπω, οὐ μὴ πιστεύσητε· 68 ἐὰν δὲ ἐρωτήσω, οὐ μὴ ἀποκριθῆτε ↑. ↑	Σὺ εἶπας·	Ἐγώ εἰμι,
	πλὴν λέγω ὑμῖν ↑·	
69 ἀπὸ τοῦ νῦν δὲ ἔσται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καθήμενος ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως τοῦ θεοῦ.	ἀπ' ἄρτι ὄψεσθε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου καθήμενον ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως καὶ ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ.	καὶ ὄψεσθε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐκ δεξιῶν καθήμενον τῆς δυνάμεως καὶ ἐρχόμενον μετὰ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ.
70 εἶπαν δὲ πάντες· Σὺ οὖν εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ; ὁ δὲ ***πρὸς αὐτοὺς ἔφη***· Ὑμεῖς λέγετε ὅτι ἐγώ εἰμι.		
	65 τότε ὁ ἀρχιερεὺς διέρρηξεν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ	63 ὁ δὲ ἀρχιερεὺς διαρρήξας τοὺς χιτῶνας αὐτοῦ
71 οἱ δὲ εἶπαν·	λέγων· Ἐβλασφήμησεν·	↑ λέγει·

Τί ἔτι *χρείαν ἔχομεν* ***μαρτύρων****;*	τί ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρτύρων;	Τί ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρτύρων;
↑ ἠκούσαμεν γὰρ ἀπὸ τοῦ στόματος αὐτοῦ.	ἴδε νῦν ἠκούσατε τὴν βλασφημίαν·	[64] ἠκούσατε **τὴν βλασφημίαν** αὐτοῦ·
	[66] τί ὑμῖν δοκεῖ;	τί ὑμῖν **δοκεῖ**;
	οἱ δὲ **ἀποκρίθησαν** πάντες **καὶ** εἶπον·	↑ πάντες δὲ κατέκριναν **αὐτῷ**
	Ἔνοχος θανάτου ἐστίν.	ἔνοχον ↑ θανάτου.
	98	**91a**
	Mt. 27.1 Πρωΐας δὲ γενομένης συμβούλιον **ἐποίησαν** πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ	Mk 15.1 Καὶ **εὐθέως** πρωῒ συμβούλιον **ἐποίησαν** οἱ ἀρχιερεῖς μετὰ τῶν πρεσβυτέρων καὶ τῶν γραμματέων καὶ ὅλον τὸ συνέδριον,
	κατὰ τοῦ Ἰησοῦ **ἵνα θανατώσουσιν** αὐτόν·	
[23.1] καὶ **ἀναστάντες** ↑ ἤγαγον αὐτὸν [αυτον]	⸨[2] καὶ δήσαντες αὐτὸν ἀπήγαγον	**καὶ** δήσαντες τὸν Ἰησοῦν **ἀπήγαγον**
		εἰς τὴν αὐλὴν
ἐπὶ ↑ Πιλᾶτον.	καὶ παρέδωκαν Ποντίῳ Πιλάτῳ τῷ ἡγεμόνι.⸩	καὶ παρέδωκαν Πιλάτῳ.

145	**100**	**91b**
Lk. 23.	Mt. 27. ⸨[11] Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐστάθη ἔμπροσθεν τοῦ ἡγεμόνος·	Mk 15.
[2] Ἤρξαντο δὲ κατηγορεῖν αὐτοῦ λέγοντες· Τοῦτον **εὗρον** διαστρέφοντα τὸ ἔθνος ἡμῶν καὶ κωλύοντα φόρους *διδόναι Καίσαρι,* λέγοντα **δὲ ἑαυτὸν** Χριστὸν βασιλέα εἶναι.		
[3] ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἐπηρώτησεν** αὐτὸν λέγων·	καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ ἡγεμὼν λέγων·	[2] Καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ Πιλᾶτος·
Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;	Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;	Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;
ὁ δὲ **ἀπεκρίθη** αὐτῷ **λέγων**·	ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔφη ↑·	↑ **καὶ** ἀποκριθεὶς αὐτῷ λέγει·
Σὺ λέγεις.	Σὺ λέγεις. ⸩ [12–14]	Σὺ λέγεις. [3–5]

[4] ὁ δὲ Πιλᾶτος εἶπεν πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς ὄχλους·
Οὐδὲν εὑρίσκω αἴτιον ἐν τῷ ἀνθρώπῳ τούτῳ.
[5] οἱ δὲ **ἐνίσχυον** λέγοντες ↑·
Ἀνασείει τὸν λαὸν διδάσκων καθ' ὅλης τῆς **γῆς**,
↑ ἀρξάμενος ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἕως ὧδε.
[6] *Ἀκούσας* δὲ *ὁ Πιλᾶτος* τὴν Γαλιλαίαν ἐπηρώτησεν
εἰ ἀπὸ τῆς ***Γαλιλαίας*** *ὁ ἄνθρωπός* ἐστιν.
[7] ἐπιγνοὺς **δὲ** ὅτι ἐκ τῆς ἐξουσίας Ἡρῴδου ἐστὶν
ἀνέπεμψεν αὐτὸν **τῷ Ἡρῴδη**,
ὄντι ↑ **αὐτῷ** ἐν Ἱεροσολύμοις ἐν **ἐκείναις** ταῖς ἡμέραις.

146		
Lk. 23.8 Ὁ δὲ Ἡρῴδης ἰδὼν τὸν Ἰησοῦν ἐχάρη λίαν· ἦν γὰρ *θέλων ἰδεῖν αὐτὸν ἐξ ἱκανῶν χρόνων* διὰ τὸ ἀκούειν περὶ αὐτοῦ καὶ ἤλπιζέν τι σημεῖον ἰδεῖν ὑπ' αὐτοῦ γινόμενον. [9] ἐπηρώτα δὲ αὐτὸν ἐν λόγοις ἱκανοῖς,	Mt.	Mk

Luke	Matthew	Mark
Τί ἔτι *ἔχομεν* ***μαρτυρίας*** *χρείαν;* αὐτοὶ γὰρ ἠκούσαμεν ἀπὸ τοῦ στόματος αὐτοῦ.	τί ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρτύρων; ἴδε νῦν ἠκούσατε τὴν βλασφημίαν·	Τί ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρτύρων; 64 ἠκούσατε **τῆς βλασφημίας** ↑·
	66 τί ὑμῖν δοκεῖ;	τί ὑμῖν **φαίνεται**;
	οἱ δὲ **ἀποκριθέντες** ↑ εἶπον·	οἱ δὲ πάντες κατέκριναν **αὐτὸν**
	Ἔνοχος θανάτου ἐστίν.	ἔνοχον εἶναι θανάτου.
	98	**91a**
	Mt. 27.1 Πρωΐας δὲ γενομένης συμβούλιον **ἔλαβον** πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ	Mk 15.1 Καὶ **εὐθὺς** πρωῒ συμβούλιον **ποίησαντες** οἱ ἀρχιερεῖς μετὰ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ↑ γραμματέων καὶ ὅλον τὸ συνέδριον,
	κατὰ τοῦ Ἰησοῦ **ὥστε θανατῶσαι** αὐτόν·	
23.1 καὶ **ἀναστὰν** ἅπαν τὸ πλῆθος αὐτῶν ἤγαγον αὐτὸν	2 καὶ δήσαντες αὐτὸν ἀπήγαγον	δήσαντες τὸν Ἰησοῦν **ἀπήνεγκαν** ↑
ἐπὶ τὸν Πιλᾶτον.	καὶ παρέδωκαν ↑ Πιλάτῳ τῷ ἡγεμόνι.	καὶ παρέδωκαν Πιλάτῳ.

145	**100**	**91b**
Lk. 23.	Mt. 27.11 Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐστάθη ἔμπροσθεν τοῦ ἡγεμόνος·	Mk 15.
2 Ἤρξαντο δὲ κατηγορεῖν αὐτοῦ λέγοντες· Τοῦτον **εὕραμεν** διαστρέφοντα τὸ ἔθνος ἡμῶν καὶ κωλύοντα φόρους *Καίσαρι διδόναι* **καὶ** λέγοντα **αὐτὸν** Χριστὸν βασιλέα εἶναι.		
3 ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἠρώτησεν** αὐτὸν λέγων·	καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ ἡγεμὼν λέγων·	2 Καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ Πιλᾶτος·
Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;	Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;	Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;
ὁ δὲ **ἀποκριθεὶς** αὐτῷ **ἔφη**.	ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔφη αὐτῷ·	ὁ **δὲ** ἀποκριθεὶς αὐτῷ λέγει·
Σὺ λέγεις.	Σὺ λέγεις. [12–14]	Σὺ λέγεις. [3–5]

4 ὁ δὲ Πιλᾶτος εἶπεν πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς ὄχλους·
Οὐδὲν εὑρίσκω αἴτιον ἐν τῷ ἀνθρώπῳ τούτῳ.
5 οἱ δὲ **ἐπίσχυον** λέγοντες ὅτι
Ἀνασείει τὸν λαὸν διδάσκων καθ' ὅλης τῆς **Ἰουδαίας**,
καὶ ἀρξάμενος ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἕως ὧδε.
6 ↑ *Πιλᾶτος* δὲ *ἀκούσας* ↑ ἐπηρώτησεν
εἰ ↑ *ἄνθρωπος* ↑ ***Γαλιλαῖός*** ἐστιν,
7 **καὶ** ἐπιγνοὺς ὅτι ἐκ τῆς ἐξουσίας Ἡρῴδου ἐστὶν
ἀνέπεμψεν αὐτὸν **πρὸς τὸν Ἡρῴδην**,
ὄντα καὶ **αὐτὸν** ἐν Ἱεροσολύμοις ἐν **ταύταις** ταῖς ἡμέραις.

146	Mt.	Mk
Lk. 23.8 Ὁ δὲ Ἡρῴδης ἰδὼν τὸν Ἰησοῦν ἐχάρη λίαν· *ἦν γὰρ ἐξ ἱκανῶν χρόνων θέλων ἰδεῖν αὐτὸν* διὰ τὸ ἀκούειν περὶ αὐτοῦ καὶ ἤλπιζέν τι σημεῖον ἰδεῖν ὑπὸ αὐτοῦ γινόμενον. 9 ἐπηρώτα δὲ αὐτὸν ἐν λόγοις ἱκανοῖς,		

αὐτὸς δὲ οὐκ ἀπεκρίνατο αὐτῷ οὐδέν.
10 εἱστήκεισαν δὲ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς
εὐτόνως κατηγοροῦντες αὐτοῦ.
11 ἐξουθενήσας δὲ αὐτὸν ὁ Ἡρῴδης σὺν τοῖς ⟨σ⟩τρατεύμασιν αὐτοῦ
καὶ ἐμπαίξας περιβαλὼν αὐτὸν ἐσθῆτα λαμπρὰν
ἀνέπεμψεν αὐτὸν τῷ Πιλάτῳ.
12 ὄντες δὲ ἐν ἀηδίᾳ,
ὁ ↑ Πιλᾶτος καὶ ὁ Ἡρῴδης ἐγένοντο φίλοι ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ ↑
↑.

147

Lk. 23.13 Ὁ δὲ Πιλᾶτος **συγκάλεσας** τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς ἄρχοντας καὶ πάντα τὸν λαὸν
14 εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Κατηνέγκατέ μοι τὸν ἄνθρωπον τοῦτον ὡς ἀποστρέφοντα τὸν λαόν,
↑ **κἀγὼ δὲ** *ἀνακρίνας ἐνώπιον ὑμῶν* **οὐδὲν** εὗρον *αἴτιον ἐν* ***αὐτῷ***
↑·
15 ἀλλ' οὐδὲ Ἡρῴδης·
ἀνέπεμψα γὰρ ***ὑμᾶς*** *πρὸς αὐτόν*,
καὶ ↑ οὐδὲν ἄξιον θανάτου *πεπραγμένον ἐστὶν* ἐν αὐτῷ·
16 παιδεύσας οὖν αὐτὸν ἀπολύσω.
17 *vid. infra post* 23.19
18 ***ἀνέκραξαν*** δὲ παμπληθεὶ λέγοντες·
Αἶρε τοῦτον·Αἶρε τοῦτον,
ἀπόλυσον δὲ ἡμῖν τὸν Βαραββᾶν·
19 ὅστις ἦν

101

Mt. 27.17 Συνηγμένων **δὲ** αὐτῶν
εἶπεν αὐτοῖς ὁ Πιλᾶτος·
Τίνα θέλετε *ὑμῖν ἀπολύσω*,
↑ Βαραββᾶν
ἢ Ἰησοῦν τὸν λεγόμενον Χριστόν;
18 ᾔδει γὰρ ὅτι διὰ φθόνον παρέδωκαν αὐτόν.
19 καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ βήματος ἀπέστειλεν πρὸς αὐτὸν ἡ γυνὴ αὐτοῦ λέγουσα·
Μηδὲν σοὶ καὶ τῷ δικαίῳ ἐκείνῳ·
πολλὰ γὰρ ἔπαθον σήμερον κατ' ὄναρ δι' αὐτόν.
20 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς
καὶ οἱ πρεσβύτεροι
ἔπεισαν τοὺς ὄχλους
ἵνα αἰτήσωνται τὸν Βαραββᾶν,
τὸν δὲ Ἰησοῦν ἀπολέσωσιν.
21 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἡγεμὼν εἶπεν αὐτοῖς·
Τίνα θέλετε ἀπὸ τῶν δύο ἀπολύσω ὑμῖν;
οἱ δὲ **εἶπαν**·
↑ Βαραββᾶν.
27.16 εἶχον δὲ

92

Mk 15.8 Καὶ ἀναβὰς ὅλος ὁ ὄχλος ἤρξατο αἰτεῖσθαι αὐτὸν καθὼς ἀεὶ ἐποίει αὐτοῖς.
9 ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἀποκριθεὶς *λέγει*** *αὐτοῖς*·
Θέλετε ἀπολύσω ↑
τὸν βασιλέα τῶν Ἰουδαίων;
10 **ᾔδει** γὰρ ὅτι διὰ φθόνον **παρέδωκαν** αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς.
11 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς
ἔπεισαν τῷ ὄχλῳ
ἵνα μᾶλλον ↑ Βαραββᾶν ἀπολύσῃ αὐτοῖς.
15.7a ἦν δὲ

αὐτὸς δὲ *οὐδὲν* ↑ *ἀπεκρίνατο αὐτῷ*.
10 εἱστήκεισαν δὲ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς
εὐτόνως κατηγοροῦντες αὐτοῦ.
11 ἐξουθενήσας δὲ αὐτὸν ὁ Ἡρῴδης σὺν τοῖς στρατεύμασιν αὐτοῦ
καὶ ἐμπαίξας περιβαλὼν ↑ ἐσθῆτα λαμπρὰν
ἀνέπεμψεν αὐτὸν τῷ Πιλάτῳ.
12 ↑
ἐγένοντο δὲ *φίλοι ὅ* τε *Ἡρῴδης καὶ ὁ Πιλᾶτος ἐν αὐτῇ* τῇ ἡμέρᾳ μετ' ἀλλήλων·
προϋπῆρχον γὰρ ἐν ἔχθρᾳ ὄντες πρὸς αὐτούς.

147	101	92
Lk. 23.13 ↑ Πιλᾶτος δὲ **συγκαλεσάμενος** τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς ἄρχοντας καὶ ↑ τὸν λαὸν	Mt. 27.17 Συνηγμένων **οὖν** αὐτῶν	Mk 15.8 Καὶ ἀναβὰς ↑ ὁ ὄχλος ἤρξατο αἰτεῖσθαι ↑ καθὼς ↑ ἐποίει αὐτοῖς.
14 εἶπεν πρὸς αὐτούς·	εἶπεν αὐτοῖς ὁ Πιλᾶτος·	9 ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἀπεκρίθη** *αὐτοῖς* ***λέγων***·
Προσηνέγκατέ μοι τὸν ἄνθρωπον τοῦτον ὡς ἀποστρέφοντα τὸν λαόν, **καὶ** ἰδοὺ **ἐγὼ** *ἐνώπιον ὑμῶν ἀνακρίνας* **οὐθὲν** εὗρον *ἐν* ***τῷ ἀνθρώπῳ τούτῳ*** *αἴτιον* ὧν κατηγορεῖτε κατ' αὐτοῦ. 15 ἀλλ' οὐδὲ Ἡρῴδης, **ἀνέπεμψεν** γὰρ *αὐτὸν πρὸς* ***ἡμᾶς***, καὶ ἰδοὺ οὐδὲν ἄξιον θανάτου *ἐστὶν πεπραγμένον* ↑ *αὐτῷ*·		
16 παιδεύσας οὖν αὐτὸν ἀπολύσω. (*om.* 17)	Τίνα θέλετε *ἀπολύσω ὑμῖν*,	Θέλετε ἀπολύσω ὑμῖν
	τὸν Βαραββᾶν	
	ἢ Ἰησοῦν τὸν λεγόμενον Χριστόν;	τὸν βασιλέα τῶν Ἰουδαίων;
	18 ἤδει γὰρ ὅτι διὰ φθόνον παρέδωκαν αὐτόν.	10 **ἐγίνωσκε** γὰρ ὅτι διὰ φθόνον **παραδεδώκεισαν** αὐτόν ↑.
	19 καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ βήματος ἀπέστειλεν πρὸς αὐτὸν ἡ γυνὴ αὐτοῦ λέγουσα· Μηδὲν σοὶ καὶ τῷ δικαίῳ ἐκείνῳ· πολλὰ γὰρ ἔπαθον σήμερον κατ' ὄναρ δι' αὐτόν.	
	20 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς	11 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς
	καὶ οἱ πρεσβύτεροι	
	ἔπεισαν τοὺς ὄχλους	**ἀνέσεισαν τὸν ὄχλον**
	ἵνα αἰτήσωνται τὸν Βαραββᾶν,	ἵνα μᾶλλον τὸν Βαραββᾶν ἀπολύσῃ αὐτοῖς.
	τὸν δὲ Ἰησοῦν ἀπολέσωσιν.	
	21 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἡγεμὼν εἶπεν αὐτοῖς· Τίνα θέλετε ἀπὸ τῶν δύο ἀπολύσω ὑμῖν;	
18 **ἀνέκραγον** δὲ παμπληθεὶ λέγοντες·	οἱ δὲ **εἶπον**·	
Αἶρε τοῦτον ↑,		
ἀπόλυσον δὲ ἡμῖν τὸν Βαραββᾶν·	Τὸν Βαραββᾶν.	
19 ὅστις ἦν	27.16 εἶχον δὲ	15.7a ἦν δὲ

διὰ στάσιν τινὰ γενομένην ἐν τῇ πόλει καὶ φόνον **βεβλημένος εἰς** ↑ **φυλακήν**.	τότε δέσμιον ἐπίσημον, τὸν λεγόμενον Βαραββᾶν.	15.7c μετὰ τῶν στασιαστῶν δεδεμένος οἵτινες ἐν τῇ στάσει *πεποιήκεισαν φόνον.* 15.7b ὁ λεγόμενος Βαραββᾶς **92a**
17 ἀνάγκην δὲ εἶχεν κατὰ ἑορτὴν ἀπολύειν αὐτοῖς ἕνα.	27.15 κατὰ δὲ τὴν ἑορτὴν εἰώθει ὁ ἡγεμὼν ἀπολύειν ἕνα *δέσμιον τῷ ὄχλῳ* ὃν ἤθελον.	Mk 15.6 Κατὰ δὲ τὴν ἑορτὴν ἀπέ⟨λ⟩υεν αὐτοῖς ἕνα δέσμιον ὃν ἂν **ἠτοῦντο**.
20 πάλιν δὲ ὁ Πιλᾶτος προσεφώνησεν **αὐτοὺς** θέλων ἀπολῦσαι τὸν Ἰησοῦν.	27.22 λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλᾶτος· Τί οὖν **ποιήσωμεν** Ἰησοῦν τὸν λεγόμενον Χριστόν;	15.12 ὁ δὲ Πιλᾶτος ↑ ἀποκριθεὶς **εἶπεν** αὐτοῖς· Τί οὖν θέλετε ποιήσω ↑ **βασιλεῖ** τῶν Ἰουδαίων;
21 οἱ δὲ **ἔκραξαν** ↑· Σταύρου·Σταύρου ⟨αὐ⟩τόν.	λέγουσιν πάντες· Σταυρωθήτω.	13 οἱ δὲ *ἔκραξαν πάλιν λέγοντες*· Σταύρωσον αὐτόν.
22 ὁ δὲ τρίτον εἶπεν πρὸς αὐτούς· Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν οὗτος; **οὐδεμίαν αἰτίαν** θανάτου **εὑρίσκω** ἐν αὐτῷ· παιδεύσας οὖν *ἀπολύσω αὐτόν*.	23 ***λέγει*** ↑ αὐτοῖς *ὁ ἡγεμών*· Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν;	14 ὁ δὲ Πιλᾶτος ἔλεγεν αὐτοῖς· Τί γὰρ *κακὸν ἐποίησεν;*
23 οἱ δὲ ἐπέκειντο φωναῖς μεγάλαις αἰτούμενοι ***σταυρωθῆναι*** *αὐτόν*, καὶ κατίσχυον αἱ φωναὶ αὐτῶν καὶ [των] τῶν ἀρχιερέων.	οἱ δὲ περισσῶς **ἔκραζαν** λέγοντες· Σταυρωθήτω. [24–25]	οἱ δὲ περισσῶς **ἔκραζον**· Σταύρωσον αὐτόν.
24 *ἐπέκρινεν* **δὲ** *ὁ Πιλᾶτος* γενέσθαι τὸ αἴτημα αὐτῶν.	26 τότε	15 ὁ δὲ Πιλᾶτος ↑
25 ἀπέλυσεν δὲ τὸν **ἕνεκα** ↑ **φόνου** βεβλημένον εἰς φυλακὴν ὃν ἠτοῦντο. τὸν δὲ Ἰησοῦν *παρέδωκεν* τῷ θελήματι αὐτῶν.	ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββᾶν, τὸν δὲ Ἰησοῦν φ⟨ρ⟩αγελλώσας *παρέδωκεν αὐτοῖς* ἵνα **σταυρώσωσιν** αὐτόν.	ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββᾶν. *τὸν δὲ Ἰησοῦν φ⟨ρ⟩αγελλώσας παρέδωκεν* ἵνα σταυρωθῇ.

148	**103a**	**94a**
Lk. 23.26 Ὡς **δὲ** ἀπήγαγον αὐτόν, ἐπιλαβόμενοί *τινα Σίμωνα* Κυρηναῖον ἐρχόμενον ἀπὸ ἀγροῦ ἐπέθηκαν αὐτῷ τὸν σταυρὸν φέρειν ὄπισ[ο]θεν τοῦ Ἰησοῦ.	Mt. 27.32a Ἐξερχόμενοι δὲ εὗρον ἄνθρωπον 27.32c ὀνόματι Σίμωνα, 27.32b Κυρηναῖον εἰς ἀπάντησιν αὐτοῦ 27.32d τοῦτον ἠγγάρευσαν ἵνα ἄρῃ τὸν σταυρὸν αὐτοῦ.	Mk 15.21 Καὶ ἀγγαρεύουσιν ***τὸν*** *Σίμωνα παράγοντα*, τὸν Κυρηναῖον, ἐρχόμενον ἀπὸ ἀγροῦ, τὸν πατέρα Ἀλεξάνδρου καὶ Ῥούφου, ἵνα ἄρῃ τὸν σταυρὸν αὐτοῦ.

27 ἠκολούθει δὲ ***τὸ*** *πλῆθος αὐτῷ* τοῦ λαοῦ
καὶ **γυναῖκες** αἳ ἐκόπτοντο *αὐτὸν καὶ ἐθρήνουν*.
28 στραφεὶς δὲ *ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτάς*·
Θυγατέρες Ἰερου[ερου]σαλήμ,
μὴ κλαίετε ↑ ἐμὲ
μηδὲ πενθεῖτε·
ἀλλ' ↑ ἑαυτὰς κλαίετε καὶ ↑ τὰ τέκνα ὑμῶν,

διὰ στάσιν τινὰ γενομένην ἐν τῇ πόλει καὶ φόνον **βληθεὶς ἐν τῇ φυλακῇ**.	τότε δέσμιον ἐπίσημον,	[15.7c] μετὰ τῶν στασιαστῶν δεδεμένος οἵτινες ἐν τῇ στάσει *φόνον πεποιήκεισαν.*
	↑ λεγόμενον Βαραββᾶν.	[15.7b] ὁ λεγόμενος Βαραββᾶς
		92a
[17] ↑	[27.15] κατὰ δὲ ↑ ἑορτὴν εἰώθει ὁ ἡγεμὼν ἀπολύειν ἕνα *τῷ ὄχλῳ δέσμιον*	[Mk 15.6] Κατὰ δὲ ↑ ἑορτὴν ἀπέλυεν αὐτοῖς ἕνα δέσμιον
	ὃν ἤθελον.	ὃν ↑ **παρητοῦντο**.
[20] πάλιν δὲ ὁ Πιλᾶτος προσεφώνησεν **αὐτοῖς**	[27.22] λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλᾶτος·	[15.12] ὁ δὲ Πιλᾶτος πάλιν ἀποκριθεὶς **ἔλεγεν** αὐτοῖς·
θέλων ἀπολῦσαι τὸν Ἰησοῦν.	Τί οὖν **ποιήσω** Ἰησοῦν	Τί οὖν ↑ ποιήσω;
	τὸν λεγόμενον Χριστόν;	λέγετε τὸν **βασιλέα** τῶν Ἰουδαίων.
[21] οἱ δὲ **ἐπεφώνουν** λέγοντες·	λέγουσιν πάντες·	[13] οἱ δὲ *πάλιν ἔκραξαν* ↑·
Σταύρου·Σταύρου αὐτόν.	Σταυρωθήτω.	Σταύρωσον αὐτόν.
[22] ὁ δὲ τρίτον εἶπεν πρὸς αὐτούς·	[23] *ὁ δὲ* ↑ ***ἔφη*** ↑·	[14] ὁ δὲ Πιλᾶτος ἔλεγεν αὐτοῖς·
Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν οὗτος;	Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν;	Τί γὰρ *ἐποίησεν κακόν;*
οὐδὲν αἴτιον θανάτου **εὗρον** ἐν αὐτῷ·		
παιδεύσας οὖν *αὐτὸν ἀπολύσω.*		
[23] οἱ δὲ ἐπέκειντο φωναῖς μεγάλαις αἰτούμενοι	οἱ δὲ περισσῶς **ἔκραζον** λέγοντες·	οἱ δὲ περισσῶς **ἔκραξαν**·
αὐτὸν ***σταυρῶσαι,***	Σταυρωθήτω. [24–25]	Σταύρωσον αὐτόν.
καὶ κατίσχυον αἱ φωναὶ αὐτῶν ↑.		
[24] **καὶ** ↑ *Πιλᾶτος*	[26] τότε	[15] ὁ δὲ Πιλᾶτος
ἐπέκρινεν γενέσθαι τὸ αἴτημα αὐτῶν·		βουλόμενος τῷ ὄχλῳ τὸ ἱκανὸν ποιεῖν
[25] ἀπέλυσεν δὲ τὸν **διὰ** στάσιν καὶ **φόνον** βεβλημένον εἰς φυλακὴν	ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββᾶν,	ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββᾶν,
ὃν ᾐτοῦντο,		
τὸν δὲ Ἰησοῦν παρέδωκεν	τὸν δὲ Ἰησοῦν φραγελλώσας παρέδωκεν ↑	*παρέδωκεν δὲ τὸν Ιησοῦν φραγελλώσας*
τῷ θελήματι αὐτῶν.	ἵνα **σταυρωθῇ** ↑.	ἵνα σταυρωθῇ.

148	**103a**	**94a**
[Lk. 23.26] **Καὶ** ὡς ἀπή⟨γα⟩γον αὐτόν,	[Mt. 27.32a] Ἐξερχόμενοι δὲ	[Mk 15.21] Καὶ
ἐπιλαβόμενοι	εὗρον ἄνθρωπον	⟨ἀ⟩γγαρεύουσιν
Σίμωνά τινα	[27.32c] ὀνόματι Σίμωνα,	*παράγοντά* ***τινα*** *Σίμωνα*
Κυρηναῖον	[27.32b] Κυρηναῖον	↑ Κυρηναῖον
	↑	
ἐρχόμενον ἀπ' ἀγροῦ		ἐρχόμενον ἀπ' ἀγροῦ,
		τὸν πατέρα Ἀλεξάνδρου καὶ Ῥούφου,
ἐπέθηκαν αὐτῷ τὸν σταυρὸν	τοῦτον ἠγγάρευσαν	
φέρειν ὄπισθεν τοῦ Ἰησοῦ.	ἵνα ἄρῃ τὸν σταυρὸν αὐτοῦ.	ἵνα ἄρῃ τὸν σταυρὸν αὐτοῦ.

[27] ἠκολούθει δὲ *αὐτῷ* ***πολὺ*** *πλῆθος* τοῦ λαοῦ
καὶ **γυναικῶν** αἳ ἐκόπτοντο *καὶ ἐθρήνουν αὐτόν.*
[28] στραφεὶς δὲ *πρὸς αὐτὰς* ↑ *Ἰησοῦς εἶπεν·*
Θυγατέρες Ἰερουσαλήμ,
μὴ κλαίετε ἐπ' ἐμέ
↑·
πλὴν ἐφ' ἑαυτὰς κλαίετε καὶ ἐπὶ τὰ τέκνα ὑμῶν,

[29] ὅτι ↑ **ἐλεύσονται** ἡμέραι ἐν αἷς ἐροῦσιν·
Μακάριαι αἱ στεῖραι
καὶ ↑ κοιλίαι αἳ οὐκ ἐγέννησαν
καὶ **μασθοὶ** οἳ οὐκ **ἐξέθρεψαν**.
[30] τότε ἄρξονται λέγειν τοῖς ὄρεσι·
Πέσετε ἐφ' ἡμᾶς,
καὶ τοῖς βουνοῖς·
Καλύψατε ἡμᾶς·
[31] ὅτι εἰ ἐν τῷ ὑγρῷ ξύλῳ ταῦτα ποιοῦσιν,
ἐν τῷ ξηρῷ τί **γενήσεται**;

149
Lk. 23.32 Ἤγοντο δὲ καὶ ἕτεροι *δύο κακοῦργοι* σὺν αὐτῷ ἀναιρεθῆναι.
[33] καὶ ὅτε **ἦλθαν** ἐπὶ τὸν τόπον
τὸν καλούμενον
Κρανίον,
ἐκεῖ ἐσταύρωσαν αὐτὸν
καὶ τοὺς κακούργους ὁμοῦ,
ὃν μὲν ἐκ δεξιῶν ὃν δὲ ἐξ ἀριστερῶν. (*om.* 34a)
[34b] **διεμερίζοντο** δὲ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ
βάλοντες κλῆρον.
[35] καὶ εἱστήκει ὁ λαὸς **ὁρῶν**.
ἐμυκτήριζον δὲ αὐτὸν
καὶ ↑ **ἔλεγαν** αὐτῷ·
Ἄλλους **ἔσωσας**,
σεαυτὸν σῶσον,
εἰ υἱὸς **εἶ** *τοῦ θεοῦ*, εἰ ↑ *Χριστὸς εἶ*
ὁ ἐκλεκτός.
[36] **ἐνέπαιζον** δὲ αὐτῷ καὶ οἱ στρατιῶται προσερχόμενοι,

103b
Mt. 27.
[33] Καὶ ἐλθόντες εἰς ↑ τόπον
↑ λεγόμενον ΓΟΛΓΟΘΑ,
ὅ ἐστιν
Κρανίου Τόπος ↑. [34]
23.38 τότε σταυροῦνται σὺν αὐτῷ
δύο λησταί,
εἷς ἐκ δεξιῶν καὶ εἷς ἐξ εὐωνύμων.
27.35 σταυρώσαντες δὲ αὐτὸν
διεμερίσαντο τὰ ἱμάτια αὐτοῦ
βάλοντες κλῆρον,
[36] καὶ καθήμενοι ἐτήρουν αὐτὸν ἐκεῖ.
27.39 οἱ δὲ παραπορευόμενοι
ἐβλασφήμουν αὐτὸν
κινοῦντες **τὴν κεφαλὴν** αὐτῶν
[40a] καὶ λέγοντες·
Οὐὰ ὁ καταλύων τὸν ναὸν καὶ ἐν τρισὶν ἡμέραις οἰκοδομῶν,
27.40c καὶ κατάβηθι ἀπὸ τοῦ σταυροῦ.
[41] ὁμοίως δὲ καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἐμπαίζοντες μετὰ τῶν γραμματέων καὶ **Φαρισαίων**
λέγοντες·
[42a] Ἄλλους ἔσωσεν,
ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι;
27.40b Σῶσον σεαυτόν,
εἰ υἱὸς *εἶ τοῦ θεοῦ*
27.42b Βασιλεὺς Ἰσραήλ ἐστιν,
καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ
καὶ πιστεύσομεν ↑ **αὐτῷ**·[43]

104b/103c
Mt. 27.29b Καὶ γονυπετήσαντες ἔμπροσθεν αὐτοῦ ἐνέπαιξαν αὐτῷ
27.48 καὶ εὐθέως δραμὼν εἷς ἐξ αὐτῶν

94b
Mk 15.
[22] Καὶ **ἄγουσιν** αὐτὸν
ἐπὶ ↑ *τόπον ΓΟΛΓΟΘΑ*,
ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον
Κρανίου Τόπος. [23]
15.27 καὶ σὺν αὐτῷ **σταυροῦνται**
δύο **λησταί**,
ἕνα ἐκ δεξιῶν καὶ ἕνα ἐξ εὐωνύμων ↑. (*om.* 28)
15.24 καὶ **σταυρώσαντες** αὐτὸν
διαμερίζονται τὰ ἱμάτια αὐτοῦ
βάλλοντες κλῆρον ἐπ' αὐτά
↑.
[25] ἦν δὲ ὥρα τρίτη
καὶ **ἐφύλασσον** αὐτόν.
[26: *infra* Per. 94c]
15.29 καὶ οἱ **παράγοντες**
ἐβλασφήμουν αὐτὸν
κινοῦντες τὰς κεφαλὰς ↑
καὶ λέγοντες·
Οὐὰ ὁ καταλύων τὸν ναὸν καὶ οἰκοδομῶν ↑ τρισὶν ἡμέραις,
15.30b καταβὰς ἀπὸ τοῦ σταυροῦ.
[31] ↑ καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἐμπαίζοντες **εἰς** ἀλλήλους μετὰ τῶν γραμματέων
ἔλεγον·
Ἄλλους ἔσωσεν,
ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι,
15.30a Σῶσον σεαυτὸν
15.32a ὁ Χριστὸς
ὁ βασιλεὺς Ἰσραὴλ
καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ,
ἵνα ἴδωμεν
καὶ πιστεύσωμεν αὐτῷ.
[32b: *infra* Per. 94c]

95b/93
Mk 15.
[36a] **Καὶ** δραμὼν **εἷς**

[29] ὅτι ἰδοὺ **ἔρχονται** ἡμέραι ἐν αἷς ἐροῦσιν· Μακάριαι αἱ στεῖραι καὶ αἱ κοιλίαι αἳ οὐκ ἐγέννησαν καὶ **μαστοὶ** οἳ οὐκ **ἔθρεψαν**. [30] τότε ἄρξονται λέγειν τοῖς ὄρεσιν· Πέσετε ἐφ' ἡμᾶς, καὶ τοῖς βουνοῖς· Καλύψατε ἡμᾶς· [31] ὅτι εἰ ἐν ↑ ὑγρῷ ξύλῳ ταῦτα ποιοῦσιν, ἐν τῷ ξηρῷ τί **γένηται**;		
149	**103b**	**94b**
Lk. 23.32 Ἤγοντο δὲ καὶ ἕτεροι *κακοῦργοι δύο* σὺν αὐτῷ ἀναιρεθῆναι.	Mt. 27.	Mk 15.
[33] καὶ ὅτε **ἦλθον** ἐπὶ τὸν τόπον τὸν καλούμενον Κρανίον, ἐκεῖ ἐσταύρωσαν αὐτὸν καὶ τοὺς κακούργους ↑, ὃν μὲν ἐκ δεξιῶν ὃν δὲ ἐξ ἀριστερῶν. (*om.* 34a)	[33] Καὶ ἐλθόντες εἰς τὸν τόπον τὸν λεγόμενον ΓΟΛΓΟΘΑ, ὅ ἐστιν Κρανίου Τόπος λεγόμενος. [34] [23.38] τότε σταυροῦνται σὺν αὐτῷ δύο λησταί, εἷς ἐκ δεξιῶν καὶ εἷς ἐξ εὐωνύμων.	[22] Καὶ **φέρουσιν** αὐτὸν ἐπὶ τὸν *ΓΟΛΓΟΘΑΝ τόπον*, ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενο⟨ν⟩ Κρανίου Τόπος. [23] [15.27] καὶ σὺν αὐτῷ **ἐσταύρωσαν** δύο **ληστάς**, ἕνα ἐκ δεξιῶν καὶ ἕνα ἐξ εὐωνύμων αὐτοῦ. (*om.* 28)
[34b] **διαμεριζόμενοι** δὲ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ **ἔβαλον** κλῆρον.	[27.35] σταυρώσαντες δὲ αὐτὸν **διεμέρισαν** τὰ ἱμάτια αὐτοῦ **βάλλοντες** κλῆρον, [36] καὶ καθήμενοι ἐτήρουν αὐτὸν ἐκεῖ.	[15.24] καὶ **σταυροῦσιν** αὐτὸν **καὶ** διαμερίζονται τὰ ἱμάτια αὐτοῦ βάλλοντες κλῆρον ἐπ' αὐτὰ τίς τί ἄρῃ. [25] ἦν δὲ ὥρα τρίτη καὶ **ἐσταύρωσαν** αὐτόν. [26: *infra* Per. 94c]
[35] καὶ εἱστήκει ὁ λαὸς **θεωρῶν**.	[27.39] οἱ δὲ παραπορευόμενοι ἐβλασφήμουν αὐτὸν κινοῦντες **τὰς κεφαλὰς** αὐτῶν [40a] καὶ λέγοντες· ↑ Ὁ καταλύων τὸν ναὸν καὶ ἐν τρισὶν ἡμέραις οἰκοδομῶν, [27.40c] ↑ κατάβηθι ἀπὸ τοῦ σταυροῦ.	[15.29] καὶ οἱ **παραπορευόμενοι** ἐβλασφήμουν αὐτὸν κινοῦντες τὰς κεφαλὰς αὐτῶν καὶ λέγοντες· Οὐὰ ὁ καταλύων τὸν ναὸν καὶ οἰκοδομῶν ἐν τρισὶν ἡμέραις, [15.30b] καταβὰς ἀπὸ τοῦ σταυροῦ.
ἐξεμυκτήριζον δὲ ↑ καὶ οἱ ἄρχοντες **λέγοντες** ↑· Ἄλλους **ἔσωσεν**, ***σωσάτω ἑαυτόν***, εἰ υἱός **ἐστιν** ↑ ὁ *Χριστὸς τοῦ θεοῦ* ↑ ὁ ἐκλεκτός.	[41] ὁμοίως ↑ καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἐμπαίζοντες μετὰ τῶν γραμματέων καὶ **πρεσβυτέρων** **ἔλεγον·** [42] Ἄλλους ἔσωσεν, ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι· [27.40b] Σῶσον σεαυτόν, εἰ υἱὸς ↑ *θεοῦ εἶ*, Βασιλεὺς Ἰσραήλ ἐστιν, καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ καὶ πιστεύσομεν ἐπ' **αὐτόν**·[43]	[31] ὁμοίως καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἐμπαίζοντες **πρὸς** ἀλλήλους μετὰ τῶν γραμματέων ἔλεγον· Ἄλλους ἔσωσεν, ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι, [15.30a] Σῶσον σεαυτὸν [15.32a] ὁ Χριστὸς ὁ βασιλεὺς Ἰσραὴλ καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ, ἵνα ἴδωμεν καὶ πιστεύσωμεν ↑. [32b: *infra* Per. 94c]
	104b/103c	**95b/93**
[36] ἐνέπαιξαν δὲ αὐτῷ καὶ οἱ στρατιῶται προσερχόμενοι,	Mt. 27.29b Καὶ γονυπετήσαντες ἔμπροσθεν αὐτοῦ ἐνέπαιξαν αὐτῷ [27.48] καὶ εὐθέως δραμὼν εἷς ἐξ αὐτῶν	Mk 15. [36a] Δραμὼν **δέ τις**

ὄξος **τε προσέφερον** ↑

37 λέγοντες·

Χαῖρε ↑ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων
↑,
περιτεθέντες αὐτῷ καὶ ἀκάνθινον στέφανον.

38 ἦν δὲ καὶ ἡ ἐπιγραφὴ
ἐπιγεγραμμένη ἐπ' αὐτῷ
γράμμασιν
Ἑλληνικοῖς
Ῥωμαϊκοῖς
Ἑβραϊκοῖς·
Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ
ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ.
39 εἷς δὲ τῶν ↑ κακούργων

ἐβλασφήμει αὐτόν
↑
↑

καὶ λαβὼν σπόγγον πλήσας ↑ **ὄξου**
καὶ περιθεὶς καλάμῳ ἐπότιζεν αὐτόν.
27.29c λέγοντες·

Χαῖρε, βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων

27.29a καὶ πλέξαντες στέφανον ἐξ ἀκανθῶν **ἐπέθηκαν** ἐπὶ **τὴν κεφαλὴν** αὐτοῦ καὶ κάλαμον ἐν τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ

27.37 καὶ ἐπέθηκαν ἐπάνω τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ τὴν αἰτίαν αὐτοῦ γεγραμμένην·

ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ ΙΗΣΟΥΣ
Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ.
27.44 τὸ δὲ αὐτὸ[ι] καὶ οἱ λῃσταὶ οἱ **σταυρωθέντες** σὺν αὐτῷ
ὠνείδιζον αὐτόν.

καὶ **πλήσας** σ(π)όγγον ὄξους

ἐπιθεὶς καλάμῳ ⟪ἐπότιζεν αὐτόν.⟫
15.18 καὶ ἤρξαντο ἀσπάζεσθαι αὐτόν·
Χαῖρε, βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων.

15.17b **ἐπιτιθέασιν** αὐτῷ ↑ ἀκάνθινον στέφανον.

94c
Mk 15.26 Ἦν **δὲ** ↑ ἐπιγραφὴ τῆς αἰτίας αὐτοῦ
ἐπιγεγραμμένη·

ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ
Ο ΒΑΣΙΛΕ[Ο]ΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ.
15.32b καὶ οἱ συνεσταυρωμένοι ↑

ὠνείδιζον αὐτόν.

---

40 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἕτερος **ἐπετίμα** αὐτῷ **λέγων** ὅτι
Οὐ φοβῇ σὺ τὸν θεόν,
ὅτι ἐν τῷ αὐτῷ κρίματι εἶ
⟨ἐν ᾗ⟩ καὶ ἡμεῖς ἐσμεν;
41 καὶ ἡμεῖς μὲν δικαίως,
ἄξια γὰρ ὧν ἐπράξαμεν ἀπολαμβάνομεν·
οὗτος δὲ οὐδὲν **πονηρὸν** ἔπραξεν.
42 καὶ στραφεὶς πρὸς τὸν κύριον **εἶπεν** αὐτῷ·
↑ Μνήσθητί μου **ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς ἐλεύσεώς** ↑ σου.
43 ἀποκριθεὶς **δὲ** ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ τῷ ἐ⟨πι⟩πλήσ⟨σ⟩οντι·
Θάρσει·
↑
σήμερον μετ' ἐμοῦ ἔσῃ ἐν τῷ παραδείσῳ.

150
Lk. 23.44 Καὶ ἦν ↑ ὡσεὶ ὥρα ἕκτη
καὶ σκότος ἐγένετο ἐφ' ὅλην τὴν γῆν
ἕως ὥρας ἐνάτης.
45a **ἐσκοτίσθη** δὲ **ὁ ἥλιος**.
45b *vid. infra post* 23.46

104a
Mt 27.45 Ἀπὸ δὲ ἕκτης ὥρας
σκότος ἐγένετο ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν
ἕως ἐνάτης ὥρας.

27.51a καὶ ἰδοὺ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη *εἰς δύο* μέρη *ἀπὸ ἄνωθεν ἕως κάτω* [51b–53]
27.46 περὶ δὲ τὴν ἐν[ν]άτην ὥραν **ἀνεβόησεν** ↑ Ἰησοῦς φωνῇ μεγάλῃ λέγων·
ΗΛΙ ΗΛΙ
ΛΑΜΑ ΖΑΦΘΑΝΙ;

95a
Mk 15.33 Καὶ γενομένης ὥρας ἕκτης
σκότος ἐγένετο ἐφ' **ὅλης τῆς γῆς**
ἕως ὥρας ἐνάτης.

15.38 καὶ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη εἰς δύο μέρη ἀπ' ἄνωθεν ἕως κάτω.
15.34 καὶ τῇ ἐνάτῃ ὥρᾳ
ἐφώνησεν ↑ φωνῇ μεγάλῃ·

ΗΛΙ ΗΛΙ
ΛΑΜΑ **ΖΑΦΘΑΝΙ;**

ὄξος **προσφέροντες** αὐτῷ	καὶ λαβὼν σπόγγον πλήσας τε **ὄξους** καὶ περιθεὶς καλάμῳ ἐπότιζεν αὐτόν.	↑ **γεμίσας** σπόγγον ὄξους **περιθεὶς** καλάμῳ ἐπότιζεν αὐτόν.
37 **καὶ** λέγοντες·	27.29c λέγοντες·	15.18 καὶ ἤρξαντο ἀσπάζεσθαι αὐτόν·
↑ Εἰ σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων, σῶσον σεαυτόν ↑.	Χαῖρε, βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων	Χαῖρε, βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων.
	27.29a καὶ πλέξαντες στέφανον ἐξ ἀκανθῶν **περιέθηκαν** ἐπὶ **τῆς κεφαλῆς** αὐτοῦ καὶ κάλαμον ἐν τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ	15.17b καὶ **περιτιθέασιν** αὐτῷ πλέξαντες ἀκάνθινον στέφανον.
38 ἦν δὲ καὶ ↑ ἐπιγραφὴ ↑ ἐπ' αὐτῷ ↑ ↑ ↑ ↑	27.37 καὶ ἐπέθηκαν ἐπάνω τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ τὴν αἰτίαν αὐτοῦ γεγραμμένην·	**94c** Mt. 15.26 **Καὶ** ἦν ἡ ἐπιγραφὴ τῆς αἰτίας αὐτοῦ ἐπιγεγραμμένη·
Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ ΟΥΤΟΣ ↑.	ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ ΙΗΣΟΥΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ.	↑ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ.
39 εἷς δὲ τῶν κρεμασθέντων κακούργων ἐβλασφήμει αὐτόν· Οὐχὶ σὺ εἶ ὁ Χριστός; σῶσον σεαυτὸν καὶ ἡμᾶς.	27.44 τὸ δ' αὐτὸ καὶ οἱ λῃσταὶ οἱ **συσταυρωθέντες** σὺν αὐτῷ ὠνείδιζον αὐτόν.	15.32b καὶ οἱ συνεσταυρωμένοι σὺν αὐτῷ ὠνείδιζον αὐτόν.

40 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἕτερος **ἐπιτιμῶν** αὐτῷ **ἔφη** ↑·
Οὐδὲ φοβῇ σὺ τὸν θεόν,
ὅτι ἐν τῷ αὐτῷ κρίματι εἶ
↑;
41 καὶ ἡμεῖς μὲν δικαίως,
ἄξια γὰρ ὧν ἐπράξαμεν ἀπολαμβάνομεν·
οὗτος δὲ οὐδὲν **ἄτοπον** ἔπραξεν.
42 καὶ ↑ **ἔλεγεν** ↑·
Ἰησοῦ, μνήσθητί μου **ὅταν ἔλθῃς** εἰς τὴν βασιλείαν σου.
43 ↑ **καὶ** ↑ εἶπεν αὐτῷ ↑·
↑
Ἀμήν σοι λέγω·
σήμερον μετ' ἐμοῦ ἔσῃ ἐν τῷ παραδείσῳ.

150 Lk. 23.44 Καὶ ἦν ἤδη ὡσεὶ ὥρα ἕκτη καὶ σκότος ἐγένετο ἐφ' ὅλην τὴν γῆν ἕως ὥρας ἐνάτης 45 **τοῦ** ↑ **ἡλίου ἐκλιπόντος**. *ἐσχίσθη* **δὲ** *τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ* *μέσον*.	**104a** Mt 27.45 Ἀπὸ δὲ ἕκτης ὥρας σκότος ἐγένετο ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν *ἕως ὥρας ἐνάτης.* 27.51a καὶ ἰδοὺ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη *ἀπ' ἄνωθεν ἕως κάτω εἰς δύο* ↑ [51b–53] 27.46 περὶ δὲ τὴν ἐνάτην ὥραν **ἐβόησεν** ὁ Ἰησοῦς φωνῇ μεγάλῃ λέγων· **ΕΛΩΙ ΕΛΩΙ** **ΛΕΜΑ ΣΑΒΑΚΤΑΝΙ;**	**95a** Mk 15.33 Καὶ γενομένης ὥρας ἕκτης σκότος ἐγένετο ἐφ' **ὅλην τὴν γῆν** ἕως ὥρας ἐνάτης. 15.38 καὶ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη εἰς δύο ↑ ἀπ' ἄνωθεν ἕως κάτω. 15.34 καὶ τῇ ἐνάτῃ ὥρᾳ **ἐβόησεν** ὁ Ἰησοῦς φωνῇ μεγάλῃ· **ΕΛΩΙ ΕΛΩΙ** ΛΑΜΑ **ΖΑΒΑΦΘΑΝΙ;**

46 καὶ φωνήσας *ὁ Ἰησοῦς μεγάλη φωνῇ* εἶπεν·
Πάτερ, εἰς χεῖράς σου **παρατίθημι** τὸ πνεῦμά μου.
τοῦτο δὲ εἰπὼν
ἐξέπνευσεν.
45b **καὶ** *τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη* ↑.
47 **καὶ** ↑ ὁ **ἑκατόνταρχος** ↑

φωνήσας ἐδόξαζεν τὸν θεὸν λέγων·
Ὄντως δίκαιος ἦν ὁ ἄνθρωπος οὗτος.
48 καὶ πάντες οἱ συμπαραγενόμενοι *ἐπὶ* ↑ ***θεωρίᾳ*** ↑ *ὄχλοι*,

θεωρήσαντες τὰ γενόμενα,
τύπτοντες τὰ στήθη καὶ τὰ μέτωπα **ὑπέστρεφαν**.

τοῦτ' ἔστιν·
Θεέ μου, θεέ μου,
ἱνατί με ἐγκατέλιπες; [47–49]
50 ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν κράξας φωνῇ μεγάλῃ

ἀφῆκεν τὸ πνεῦμα.
cf. *supra* 27.51a

27.54 ὁ δὲ **ἑκατοντάρχης**
καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ τηροῦντες τὸν Ἰησοῦν ἰδόντες τὸν σεισμὸν καὶ τὰ γινόμενα ἐφοβήθησαν σφόδρα,
⟨λέ⟩γοντες·
Ἀληθῶς υἱὸς θεοῦ ἦν οὗτος.

ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον·
Ὁ θεός μου, ὁ θεός μου,
εἰς τί ***ὠνείδισάς*** με; [35–36]
37 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀφεὶς φωνὴν μεγάλην

ἐξέπνευσεν.
cf. *supra* 15.38

39 ἰδὼν δὲ ὁ κεντυρίων ὁ παρεστηκὼς ἐκεῖ ↑ οὕτως αὐτὸν κράξαντα ↑

καὶ **ἐξέπνευσεν**·
Ἀληθῶς οὗτος ὁ ἄνθρωπος *θεοῦ υἱὸς* ἦν.

151
Lk. 23.49 Εἱστήκεισαν δὲ πάντες οἱ γνωστοὶ **αὐτοῦ** ἀπὸ μακρόθεν,
καὶ ↑ γυναῖκες
αἱ συνακολουθοῦσαι αὐτῷ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
ὁρῶσαι ταῦτα.

50 καὶ ἰδοὺ

ἀνὴρ
ὀνόματι Ἰωσὴφ
βουλευτὴς ὑπάρχων
↑ ἀγαθὸς καὶ δίκαιος
51 —οὗτος οὐκ ἦν **συγκατατιθέμενος** τῇ βουλῇ καὶ τῇ πράξει αὐτῶν—
ἀπὸ **Ἀριμαθίας**
πόλεως τῶν Ἰουδαίων,
ὃς προσεδέχετο τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ,

104b
Mt. 27.

55a Ἦσαν δὲ **καὶ** γυναῖκες πολλαὶ
27.55c αἵτινες ἠκολούθησαν τῷ Ἰησοῦ ἀπὸ τῆς [α]Γ⟨α⟩λιλαίας
διακονοῦσαι αὐτῷ
27.55b ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι

27.56 ἐν αἷς ἦν Μαρία ↑ Μαγδαληνὴ
καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου καὶ **Ἰωσὴφ** μήτηρ
καὶ ἡ μήτηρ τῶν υἱῶν Ζεβεδαίου.

105a
Mt. 27.57a Ὀψίας δὲ γενομένης

ἦλθεν ἄνθρωπος πλούσιος
27.57c **τὸ ὄνομα** Ἰωσήφ,

27.57b ἀπὸ Ἀ**ριμαθείας**,

27.57d ὃς καὶ αὐτὸς **ἐμαθητεύθη** τῷ Ἰησοῦ·

95c
Mk 15.

40a Ἦσαν δὲ καὶ γυναῖκες
15.41 αἳ καὶ ὅτε ἦν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ **ἠκολούθησαν** αὐτῷ
↑,
15.40c ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι,
καὶ ἄλλαι πολλαὶ αἱ συναναβᾶσαι αὐτῷ εἰς Ἱεροσόλυμα.
15.40b ἐν αἷς ἦν ↑ **Μαρία** ↑ Μαγδαληνὴ
καὶ Μαρία ↑ Ἰακώβου τοῦ μικροῦ καὶ ↑ Ἰωσῆτος μήτηρ

καὶ Σαλώμη.

96
Mk 15.42 Καὶ ἤδη ὀψίας γενομένης,
ἐπεὶ ἦν παρασκευή,
ὅ ἐστιν **πρὶν σάββατον**.
43a **ἦλθεν**
Ἰωσὴφ ↑
15.43c εὐσχήμων βουλευτής,

15.43b ἀπὸ **Ἀριμαθίας**

ὃς *ἦν καὶ αὐτὸς* προσδεχόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

46 καὶ φωνήσας *φωνῇ μεγάλῃ ὁ Ἰησοῦς* εἶπεν·
Πάτερ, εἰς χεῖράς σου **παρατίθεμαι** τὸ πνεῦμά μου.
τοῦτο δὲ εἰπὼν
ἐξέπνευσεν.
vid. supra

47 ἰδὼν **δὲ** ὁ **ἑκατοντάρχης** τὸ γενόμενον
↑ ἐδόξαζεν τὸν θεὸν λέγων·
Ὄντως *ὁ ἄνθρωπος οὗτος* δίκαιος *ἦν*.
48 καὶ πάντες οἱ συμπαραγενόμενοι *ὄχλοι ἐπὶ* τὴν ***θεωρίαν*** ταύτην,
θεωρήσαντες τὰ γενόμενα,
τύπτοντες τὰ στήθη ↑ **ὑπέστρεφον**.

τοῦτ' ἔστιν·
Θεέ μου, θεέ μου,
ἱνατί με ἐγκατέλιπες; [47–49]
50 ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν κράξας φωνῇ μεγάλῃ
ἀφῆκεν τὸ πνεῦμα.
cf. *supra* 27.51a

27.54 ὁ δὲ **ἑκατόνταρχος**
καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ τηροῦντες τὸν Ἰησοῦν ἰδόντες τὸν σεισμὸν καὶ τὰ γινόμενα ἐφοβήθησαν σφόδρα,
λέγοντες·
Ἀληθῶς υἱὸς θεοῦ ἦν οὗτος.

ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον·
Ὁ θεός μου, ↑,
εἰς τί **ἐγκατέλιπές** με; [35–36]
37 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀφεὶς φωνὴν μεγάλην
ἐξέπνευσεν.
cf. *supra* 15.38

39 ἰδὼν δὲ ὁ κεντυρίων ὁ παρεστηκὼς ↑ ἐξ ἐναντίας αὐτοῦ ὅτι οὕτως ↑ ἐξέπνευσεν
↑ **εἶπεν**·
Ἀληθῶς οὗτος ὁ ἄνθρωπος *υἱὸς θεοῦ* ἦν.

151

23.49 Εἱστήκεισαν δὲ πάντες οἱ γνωστοὶ **αὐτῷ** ἀπὸ μακρόθεν
καὶ αἱ γυναῖκες
αἱ συνακολουθοῦσαι αὐτῷ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
ὁρῶσαι ταῦτα.

50 καὶ ἰδοὺ
ἀνὴρ
ὀνόματι Ἰωσὴφ
βουλευτὴς ὑπάρχων
ἀνὴρ ἀγαθὸς ↑ δίκαιος
51 —οὗτος οὐκ ἦν **συγκατατεθειμένος** τῇ βουλῇ καὶ τῇ πράξει αὐτῶν—
ἀπὸ **Ἁριμαθαίας**
πόλεως τῶν Ἰουδαίων,
ὃς προσεδέχετο τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ,

104b

Mt. 27.

55a Ἦσαν δὲ **ἐκεῖ** γυναῖκες πολλαὶ
27.55c αἵτινες ἠκολούθησαν τῷ Ἰησοῦ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
διακονοῦσαι αὐτῷ
27.55b ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι
27.56 ἐν αἷς ἦν Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ
καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου καὶ **Ἰωσῆ** μήτηρ
καὶ ἡ μήτηρ τῶν υἱῶν Ζεβεδαίου.

105a

Mt. 27.57a Ὀψίας δὲ γενομένης
ἦλθεν ἄνθρωπος πλούσιος
27. 57c **τοὔνομα** Ἰωσήφ,
27. 57b ἀπὸ Ἁριμαθαίας,
27.57d ὃς καὶ αὐτὸς **ἐμαθήτευσεν** τῷ Ἰησοῦ·

95c

Mk 15.

40a Ἦσαν δὲ καὶ γυναῖκες
15.41 αἳ ↑ ὅτε ἦν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ **ἠκολούθουν** αὐτῷ
καὶ διηκόνουν αὐτῷ,
15.40c ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι,
καὶ ἄλλαι πολλαὶ αἱ συναναβᾶσαι αὐτῷ εἰς Ἱεροσόλυμα.
15.40b ἐν αἷς ↑ καὶ **Μαριὰμ** ἡ Μαγδαληνὴ
καὶ Μαρία ἡ Ἰακώβου τοῦ μικροῦ καὶ ἡ Ἰωσῆτος μήτηρ
καὶ Σαλώμη.

96

Mk 15.42 Καὶ ἤδη ὀψίας γενομένης,
ἐπεὶ ἦν παρασκευή,
ὅ ἐστιν **προσάββατον**.
43a **ἐλθὼν**
Ἰωσῆ
15.43c εὐσχήμων βουλευτής,
15.43b ἀπὸ **Ἁριμαθαίας**
ὃς *καὶ αὐτὸς ἦν* προσδεχόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

52 **καὶ** προσελθὼν τῷ Πιλάτῳ	58 οὗτος **προσῆλθεν** τῷ Πιλάτῳ	τολμήσας **ἦλθεν** πρὸς ↑ Πιλᾶτον
ᾐτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ.	**καὶ** ᾐτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ.	καὶ ⟨ᾐ⟩τήσατο τὸ **πτῶμα** τοῦ Ἰησοῦ.
	τότε ὁ Πιλᾶτος	15.44 ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἐθαύμαζεν** εἰ ἤδη [ει]**τεθνήκει**.
		καὶ προσκαλεσάμενος τὸν κεντυρίωνα ἐπηρώτησεν αὐτὸν εἰ ἤδη **τεθνήκει**.
		45 καὶ γνοὺς **παρὰ** τοῦ κεντυρίωνος
	ἐκέλευσεν ἀποδοθῆναι τὸ σῶμα.	ἐδωρήσατο τὸ πτῶμα αὐτοῦ τῷ **Ἰωσήφ**.
		46 ὁ **δὲ** Ἰωσὴφ ἀγοράσας σινδόνα
53 καὶ καθελὼν	59 καὶ **παραλαβὼν** ↑ *Ἰωσὴφ τὸ σῶμα*	**λαβὼν** αὐτὸν
ἐνετύλιξεν **τὸ σῶμα** τοῦ Ἰησοῦ ἐν σινδόνι	ἐνετύλιξεν αὐτὸ ἐν σινδόνι καθαρᾷ	ἐνείλησεν εἰς **τὴν σινδόνα**
καὶ ἔθηκεν αὐτὸν ἐν **μνημείῳ**	60 καὶ ἔθηκεν αὐτὸ ἐν τῷ καινῷ αὐτοῦ μνημείῳ	καὶ ἔθηκεν αὐτὸν ἐν τῷ **μνημείῳ**
λελατομημένῳ	ὃ ἐλατόμησεν ἐν τῇ πέτρᾳ	ὃ ἦν λελατομημένον ἐκ τῆς πέτρας
οὗ οὐκ ἦν *οὔπω οὐδεὶς* κείμενος.		
καὶ θέντος αὐτοῦ		
ἐπέθηκεν τῷ μνημείῳ λίθον	καὶ προσκυλίσας[λισασ] λίθον μέγαν τῇ θύρᾳ τοῦ μνημείου	καὶ **προσκυλίσας** λίθον ἐπὶ τὴν θύραν τοῦ μνημείου.
ὃν μόγις εἴκοσι ἐκύλιον.		
	ἀπῆλθεν.	καὶ ἀπῆλθεν.

152	**105b**	**97**
Lk. 23.54 *Ἦν* **δὲ** ἡ *ἡμέρα* **προσαββάτου**	Mt. 27.	Cf. *supra* Mk 15.42
↑.	Cf. *supra* 27.57a	16.1a Καὶ ↑
		↑
		↑
		↑
55 **κατηκολούθησαν** δὲ **δύο** γυναῖκες,	61 Ἦν δὲ ἐκεῖ **Μαρία** ↑ Μαγδαληνὴ καὶ ἡ ἄλλη Μαρία	15.47 ἡ δὲ Μαρία ↑ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ↑ **Ἰακώβου**
αἵτινες ἦσαν συνεληλυθυῖαι **ἀπὸ** τῆς [α]Γαλιλαίας ↑,	cf. *supra* Per. 104 27.55	cf. *supra* Per. 95c 15.41
καὶ ἐθεάσαντο τὸ **μνῆμα** αὐτοῦ ↑.	καθήμεναι **κατέναντι** τοῦ τάφου.	**ἐθεάσαντο** τὸν τόπον **ὅπου** τέθειται.
56 ὑποστρέψασαι δὲ ἡτοίμασαν ἀρώματα καὶ μύρα.		16.1b πορευθεῖσαι ἠγόρασαν ἀρώματα ἵνα ↑ *αὐτὸν ἀλείψωσιν*.
καὶ τὸ μὲν σάββατον ἡσύχασαν ↑.		

153	**107a**	**98a**
Lk. 24.	Mt. 28.1a Ὀψὲ δὲ σαββάτων,	Mk 16.2a Καὶ
1 Μιᾷ δὲ τῶν σαββάτων	28.1c εἰς μίαν σαββάτων	16.2c ↑ *πρωῒ* ***μιᾶς*** ↑ ***σαββάτου***
ὄρθρου βαθέως	28.1b τῇ ἐπιφωσκούσῃ	16.2e **ἀνατέλλοντος** τοῦ ἡλίου.
ἤρχοντο	28.1d ἦλθεν	16.2b *ἔρχονται*
ἐπὶ τὸ μνῆμα	28.1f θεωρῆσαι τὸν τάφον	16.2d ἐπὶ τὸ μνημεῖον
	28.1e Μαρία ↑ Μαγδαληνὴ	
	καὶ ἡ ἄλλη Μαρία	

[52] **οὗτος** προσελθὼν τῷ Πιλάτῳ	[58] οὗτος **προσελθὼν** τῷ Πιλάτῳ	τολμήσας **εἰσῆλθεν** πρὸς τὸν Πιλᾶτον
ᾐτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ	ᾐτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ.	καὶ ᾐτήσατο τὸ **σῶμα** τοῦ Ἰησοῦ.
	τότε ὁ Πιλᾶτος	[15.44] ὁ δὲ Πιλᾶτος **ἐθαύμασεν** εἰ ἤδη **τέθνηκεν**.
		καὶ προσκαλεσάμενος τὸν κεντυρίωνα ἐπηρώτησεν αὐτὸν εἰ ἤδη **ἀπέθανεν**.
		[45] καὶ γνοὺς **ἀπὸ** τοῦ κεντυρίωνος
	ἐκέλευσεν ἀποδοθῆναι ↑.	ἐδωρήσατο τὸ πτῶμα ↑ τῷ **Ἰωσῆ**.
		[46] **καὶ** ↑ ἀγοράσας σινδόνα
[53] καὶ καθελὼν	[59] καὶ **λαβὼν** *τὸ σῶμα ὁ Ἰωσὴφ*	**καθελὼν** αὐτὸν
ἐνετύλιξεν **αὐτὸ** ↑ σινδόνι	ἐνετύλιξεν αὐτὸ ἐν σινδόνι καθαρᾷ	ἐνείλησεν ↑ **τῇ σινδόνι**
καὶ ἔθηκεν αὐτὸν ἐν **μνήματι**	[60] καὶ ἔθηκεν αὐτὸ ἐν τῷ καινῷ αὐτοῦ μνημείῳ	καὶ ἔθηκεν αὐτὸν ἐν ↑ **μνήματι**
λαξευτῷ	ὃ ἐλατόμησεν ἐν τῇ πέτρᾳ	ὃ ἦν λελατομημένον ἐκ ↑ πέτρας
οὗ οὐκ ἦν *οὐδεὶς οὔπω* κείμενος.		
↑		
↑	καὶ προσκυλίσας λίθον μέγαν τῇ θύρᾳ τοῦ μνημείου	καὶ **προσεκυλίσεν** λίθον ἐπὶ τὴν θύραν τοῦ μνημείου.
↑	ἀπῆλθεν.	↑

152	**105b**	**97**
Lk. 23.54 **Καὶ** ↑ *ἡμέρα ἦν* **παρασκευῆς**	Mt. 27.	Cf. *supra* Mk 15.42
καὶ σάββατον ἐπέφωσκεν.	Cf. *supra* 27.57a	[16.1a] Καὶ διαγενομένου τοῦ σαββάτου ἡ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου καὶ Σαλώμη
[55] **κατακολουθήσασαι** δὲ **αἱ** γυναῖκες,	[61] Ἦν δὲ ἐκεῖ **Μαριὰμ** ἡ Μαγδαληνὴ καὶ ἡ ἄλλη Μαρία	[15.47] ἡ δὲ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ **Ἰωσῆτος**
αἵτινες ἦσαν συνεληλυθυῖαι **ἐκ** τῆς Γαλιλαίας αὐτῷ,	cf. *supra* Per. 104: 27.55	cf. *supra* Per. 95c 15.41
ἐθεάσαντο τὸ **μνημεῖον** ↑	καθήμεναι	**ἐθεώρουν**
καὶ ὡς ἐτέθη τὸ σῶμα αὐτοῦ.	**ἀπέναντι** τοῦ τάφου.	↑ **ποῦ** τέθειται.
[56] ὑποστρέψασαι δὲ ἡτοίμασαν ἀρώματα καὶ μύρα.		[16.1b] ↑ ἠγόρασαν ἀρώματα
		ἵνα ἐλθοῦσαι *ἀλείψωσιν αὐτόν*.
καὶ τὸ μὲν σάββατον ἡσύχασαν κατὰ τὴν ἐντολήν.		

153	**107a**	**98a**
Lk. 24.	Mt. 28.1a Ὀψὲ δὲ σαββάτων,	Mk 16.2a Καὶ
[1] Τῇ δὲ μιᾷ τῶν σαββάτων	[28.1c] εἰς μίαν σαββάτων	[16.2b] λίαν *πρωῒ* ***μιᾷ*** *τῶν* ***σαββάτων***
ὄρθρου βαθέως	[28.1b] τῇ ἐπιφωσκούσῃ	[16.2e] **ἀνατείλαντος** τοῦ ἡλίου.
ἐπὶ τὸ μνῆμα	[28.1f] θεωρῆσαι τὸν τάφον.	[16.2d] ἐπὶ τὸ μνημεῖον
ἦλθαν	[28.1d] ἦλθεν	[16.2c] *ἔρχονται*
	[28.1e] Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ ἡ ἄλλη Μαρία	

φέρουσαι ἃ ἡτοίμασαν ↑,		
καὶ τινες σὺν αὐταῖς.		
ἐλογίζοντο δὲ ἐν ἑαυταῖς· Τίς ἄρα ἀποκυλίσει τὸν λίθον;		3 καὶ ἔλεγον πρὸς **ἑαυτούς**· Τίς *ἡμῖ[ο]ν ἀποκυλίσει* τὸν λίθον **ἀπὸ** τῆς θύρας τοῦ μνημείου; ἦν γὰρ μέγας σφόδρα.
	28.2a καὶ ἰδοὺ σεισμὸς ἐγένετο μέγας· ἄγγελος γὰρ κυρίου καταβὰς **ἀπ**' οὐρανοῦ ↑ προσελθὼν ἀπεκύλισεν τὸν λίθον	
2 ἐλθοῦσαι δὲ εὗρον τὸν λίθον ἀποκεκυλισμένον ἀπὸ τοῦ μνημείου.		4 καὶ ἔρχονται καὶ ↑ **εὑρίσκουσιν ἀποκεκυλισμένον τὸν λίθον**. ↑
3 εἰσελθοῦσαι δὲ		5a καὶ **εἰσελθοῦσαι** εἰς τὸ μνημεῖον
οὐχ εὗρον τὸ σῶμα ↑.		

154	**107b**	**98b**
Lk. 24.4 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἀπορεῖσθαι αὐτὰς περὶ **αὐτοῦ**,	Mt. 28.	Mk 16.
↑ ἰδοὺ *δύο ἄνδρες* ἐπέστησαν αὐταῖς		5b *Νεανίσκον εἶδον*
	2b Καὶ ἐκάθητο ἐπάνω αὐτοῦ.	καθήμενον ἐν τοῖς δεξιοῖς
ἐν ἐσθῆτι ἀστραπτούσῃ.	3 ἦν δὲ ἡ εἰδέα αὐτοῦ ὡς ἀστραπὴ	
	καὶ τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ λευκὸν ὡς χιών.	περιβεβλημένον στολὴν λευκήν,
5 **ἔμφοβοι** δὲ **γενόμεναι** ↑ **ἔκλιναν** τὰ πρόσωπα εἰς τὴν γῆν.		καὶ **ἐθάμβησαν**.
	4 ἀπὸ δὲ τοῦ φόβου αὐτοῦ ἐσείσθησαν οἱ τηροῦντες καὶ ἐγενήθησαν ὡς νεκροί.	
οἱ δὲ εἶπαν πρὸς αὐτάς·	5 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἄγγελος εἶπεν ταῖς γυναιξίν·	6a ↑ ***καὶ*** *λέγει* ***αὐτοῖς*** *ὁ ἄγγελος*·
	Μὴ φοβεῖσθε ὑμεῖς,	⟨Μ⟩ὴ **φοβεῖσθε**·
Τί ζητεῖτε τὸν ζῶντα μετὰ τῶν νεκρῶν;	οἶδα γὰρ ὅτι Ἰησοῦν τὸν ἐσταυρωμένον ζητεῖτε·	Τὸν Ἰησοῦν ζητεῖτε ↑ τὸν ἐσταυρωμένον;
6 ↑	6 οὐκ ἔστιν ὧδε,	16.6c οὐκ ἔστιν ὧδε·
↑	ἠγέρθη γὰρ	16.6b ἠγέρθη,
	καθὼς εἶπεν·	
	δεῦτε ἴδετε τὸν τόπον ὅπου ἔκειτο ὁ κύριος.	16.6d **ἴδετε** ἐκεῖ ↑ **τόπον** αὐτοῦ ὅπου ἔθηκαν αὐτόν.
	7 καὶ ταχὺ πορευθεῖσαι	7 ἀλλὰ ὑπάγετε
	εἴπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ὅτι	καὶ εἴπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ καὶ τῷ Πέτρῳ ὅτι
	ἠγέρθη ↑	
	καὶ ↑ προάγει ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν, ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε·	Ἰδοὺ **προάγω** ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν· ἐκεῖ **με** ὄψεσθε,
μνήσθητε δὲ **ὅσα** ἐλάλησεν ὑμῖν ἔτι ὢν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ	ἰδοὺ εἶπον ὑμῖν.	καθὼς **εἴρηκα** ὑμῖν.

φέρουσαι ἃ ἡτοίμασαν ἀρώματα. ↑ ↑ ↑		3 καὶ ἔλεγον πρὸς **ἑαυτάς**· *Τίς ἀποκυλίσει ἡμῖν* τὸν λίθον **ἐκ** τῆς θύρας τοῦ μνημείου; ↑
	28.2a καὶ ἰδοὺ σεισμὸς ἐγένετο μέγας· ἄγγελος γὰρ κυρίου καταβὰς **ἐξ** οὐρανοῦ καὶ προσελθὼν ἀπεκύλισε τὸν λίθον	
2 ↑ εὗρον δὲ τὸν λίθον ἀποκεκυλισμένον ἀπὸ τοῦ μνημείου.		4 ↑ καὶ ἀναβλέψασαι **θεωροῦσιν ὅτι ἀνακεκύλισται ὁ λίθος**· ἦν γὰρ μέγας σφόδρα.
3 εἰσελθοῦσαι δὲ		5a καὶ **ἐλθοῦσαι** εἰς τὸ μνημεῖον
οὐχ εὗρον τὸ σῶμα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ.		

154	107b	98b
Lk. 24.4 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἀπορεῖσθαι αὐτὰς περὶ **τούτου**	Mt. 28.	Mk 16.
καὶ ἰδοὺ *ἄνδρες δύο* ἐπέστησαν αὐταῖς		5b *Εἶδον νεανίσκον*
	2b Καὶ ἐκάθητο ἐπάνω αὐτοῦ.	καθήμενον ἐν τοῖς δεξιοῖς
ἐν ἐσθῆτι ἀστραπτούσῃ.	3 ἦν δὲ ἡ εἰδέ⟨α⟩ αὐτοῦ ὡς ἀστραπὴ	
	καὶ τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ λευκὸν ὡς χιών.	περιβεβλημένον στολὴν λευκήν,
5 **ἐμφόβων** δὲ **γενομένων** αὐτῶν **καὶ κλινουσῶν** τὰ πρόσωπα εἰς τὴν γῆν		καὶ **ἐξεθαμβήθησαν**.
	4 ἀπὸ δὲ τοῦ φόβου αὐτοῦ ἐσείσθησαν οἱ τηροῦντες καὶ ἐγενήθησαν ὡς νεκροί.	
↑ εἶπαν πρὸς αὐτάς·	5 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἄγγελος εἶπεν ταῖς γυναιξίν·	6a *ὁ **δὲ** ↑ λέγει **αὐταῖς**·*
	Μὴ φοβεῖσθε ὑμεῖς,	Μὴ ἐκθαμβεῖσθε·
Τί ζητεῖτε τὸν ζῶντα μετὰ τῶν νεκρῶν;	οἶδα γὰρ ὅτι Ἰησοῦν τὸν ἐσταυρωμένον ζητεῖτε·	↑ Ἰησοῦν ζητεῖτε τὸν Ναζαρηνὸν τὸν ἐσταυρωμένον;
6 οὐκ ἔστιν ὧδε,	6 οὐκ ἔστιν ὧδε,	16.6c οὐκ ἔστιν ὧδε·
ἀλλὰ ἠγέρθη.	ἠγέρθη γὰρ	16.6b ἠγέρθη,
	καθὼς εἶπεν·	
	δεῦτε ἴδετε τὸν τόπον	16.6d **ἴδε** ↑ ὁ **τόπος** ↑
	ὅπου ἔκειτο ↑.	ὅπου ἔθηκαν αὐτόν.
	7 καὶ ταχὺ πορευθεῖσαι	7 ἀλλὰ ὑπάγετε ↑
	εἴπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ὅτι	εἴπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ καὶ τῷ Πέτρῳ ὅτι
	ἠγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν,	
	καὶ ἰδοὺ προάγει ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν,	↑ **προάγει** ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν·
	ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε·	ἐκεῖ **αὐτὸν** ὄψεσθε,
μνήσθητε ↑ **ὡς** ἐλάλησεν ὑμῖν ἔτι ὢν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ	ἰδοὺ εἶπον ὑμῖν.	καθὼς **εἶπεν** ὑμῖν.

7 ↑ *ὅτι δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου* παραδοθῆναι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων ↑
καὶ σταυρωθῆναι
καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστῆναι.
8 καὶ ἐμνήσθησαν τῶν ῥημάτων αὐτοῦ.

9 καὶ ὑποστρέψασαι ↑

ἀπήγγειλαν *πάντα ταῦτα* τοῖς ἕνδεκα καὶ πᾶσι τοῖς λοιποῖς.
10 ↑ *Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ*

108a
Mt. 28.8 Καὶ **ἐξελθοῦσαι** ταχὺ ἀπὸ τοῦ μνημείου
μετὰ φόβου καὶ χαρᾶς μεγάλης

ἔδραμον ἀπαγγεῖλαι τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.
cf. *supra* Per. 105 27.61

8 καὶ ἐξελθοῦσαι ἔφυγον ἀπὸ τοῦ μνημείου,
εἶχεν γὰρ αὐτὰς **φόβος** καὶ ἔκστασις.
καὶ οὐδενὶ οὐδὲν **εἶπαν**·
ἐφοβοῦντο γάρ.
cf. *supra* Per. 97 15.47

καὶ Ἰ**ωάνα**
καὶ Μαρία ἡ Ἰακώβου
καὶ αἱ λοιπαὶ σὺν αὐταῖς
ἔλεγαν πρὸς αὐτοὺς ⟨τοὺς⟩ ἀποστόλους ταῦτα.
11 καὶ ἐφάνησαν ἐνώπιον αὐτῶν ὡσεὶ λῆρος τὰ ῥήματα ταῦτα,
καὶ ἠπίστουν αὐταῖς.
12 ↑
↑
↑

155
Lk. 24.13 ↑ *Ἦσαν* **δὲ** *δύο πορευόμενοι ἐξ αὐτῶν ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ*
εἰς κώμην ἀπέχουσαν σταδίους ἑξήκοντα
ἀπὸ Ἰερουσαλήμ[ημ],
ὀνόματι Οὐλαμμαοῦς.
14 ↑ ὡμίλουν **δὲ** πρὸς **ἑαυτοὺς**
περὶ πάντων ⟨τῶν⟩ συμβεβηκότων τούτων.

Mt. | Mk

156
Lk. 24.15 Καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ ὁμιλεῖν αὐτοὺς καὶ συζητεῖν ↑
καὶ ὁ Ἰησοῦς ἐγγίσας συνεπορεύετο αὐτοῖς.
16 οἱ δὲ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν ἐκρατοῦντο
τοῦ μὴ ἐπιγνῶναι αὐτόν.
17 ὁ δὲ εἶπεν ↑·
Τίνες οἱ λόγοι οὗτοι
οὓς ἀντιβάλλετε πρὸς **ἑαυτοὺς** περιπατοῦντες
↑ σκυθρωποί;
18 ἀποκριθεὶς δὲ εἷς
ᾧ ὄνομα Κλεοπᾶς
εἶπεν πρὸς αὐτόν·
Σὺ μόνος παροικεῖς Ἰερουσαλήμ,
↑ οὐκ ἔγνως τὰ γενόμενα ἐν αὐτῇ
ἐν ταῖς ἡμέραις ταύταις;
19 ὁ **δὲ** εἶπεν **αὐτῷ**·
Ποῖα;
↑
Τὰ περὶ Ἰησοῦ τοῦ **Ναζωραίου**,
ὃς ἐγένετο ἀνὴρ προφήτης

Mt. | Mk

<table>
<tr>
<td>7 λέγων τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ὅτι δεῖ παραδοθῆναι εἰς χεῖρας
ἀνθρώπων ἁμαρτωλῶν
καὶ σταυρωθῆναι
καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστῆναι.
8 καὶ ἐμνήσθησαν τῶν ῥημάτων αὐτοῦ.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9 καὶ ὑποστρέψασαι ἀπὸ τοῦ μνημείου</td>
<td>108a
Mt. 28.8 Καὶ ἀπελθοῦσαι ταχὺ ἀπὸ τοῦ μνημείου
μετὰ φόβου καὶ χαρᾶς μεγάλης</td>
<td>8 καὶ ἐξελθοῦσαι ἔφυγον ἀπὸ τοῦ μνημείου,
εἶχεν γὰρ αὐτὰς τρόμος καὶ ἔκστασις.
καὶ οὐδενὶ οὐδὲν εἶπον·
ἐφοβοῦντο γάρ.</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀπήγγειλαν ταῦτα πάντα τοῖς ἕνδεκα καὶ πᾶσι τοῖς λοιποῖς.
10 ἦσαν δὲ ἡ Μαγδαληνὴ Μαρία</td>
<td>ἔδραμον ἀπαγγεῖλαι τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.
cf. supra Per. 105 27.61</td>
<td>cf. supra Per. 97 15.47</td>
</tr>
</table>

καὶ **Ἰωάννα**
καὶ Μαρία ἡ Ἰακώβου
καὶ αἱ λοιπαὶ σὺν αὐταῖς.
ἔλεγον πρὸς ↑ τοὺς ἀποστόλους ταῦτα,
11 καὶ ἐφάνησαν ἐνώπιον αὐτῶν ὡσεὶ λῆρος τὰ ῥήματα ταῦτα,
καὶ ἠπίστουν αὐταῖς.
12 ὁ δὲ Πέτρος ἀναστὰς ἔδραμεν ἐπὶ τὸ μνημεῖον
καὶ παρακύψας βλέπει τὰ ὀθόνια μόνα,
καὶ ἀπῆλθεν πρὸς αὐτὸν θαυμάζων τὸ γεγονός.

155

Lk. 24.13 **Καὶ** ἰδοὺ *δύο ἐξ αὐτῶν ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ ἦσαν πορευόμενοι*
εἰς κώμην ἀπέχουσαν σταδίους ἑξήκοντα
ἀπὸ Ἰερουσαλήμ,
ᾗ ὄνομα Ἐμμαοῦς,
14 **καὶ** αὐτοὶ ὡμίλουν πρὸς **ἀλλήλους**
περὶ πάντων τῶν συμβεβηκότων τούτων.

Mt. | Mk

156

Lk. 24.15 Καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ ὁμιλεῖν αὐτοὺς καὶ συζητεῖν αὐτοὺς
↑ Ἰησοῦς ἐγγίσας συνεπορεύετο αὐτοῖς.
16 οἱ δὲ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν ἐκρατοῦντο
τοῦ μὴ ἐπιγνῶναι αὐτόν.
17 ↑ εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς·
Τίνες οἱ λόγοι οὗτοι
οὓς ἀντιβάλλετε πρὸς **ἀλλήλους** περιπατοῦντες;
καὶ ἐστάθησαν σκυθρωποί.
18 ἀποκριθεὶς δὲ εἷς
ὀνόματι Κλεοπᾶς
εἶπεν πρὸς αὐτόν·
Σὺ μόνος παροικεῖς Ἰερουσαλὴμ
καὶ οὐκ ἔγνως τὰ γενόμενα ἐν αὐτῇ
ἐν ταῖς ἡμέραις ταύταις;
19 ↑ **καὶ** εἶπεν **αὐτοῖς**·
Ποῖα;
οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ·
Τὰ περὶ Ἰησοῦ τοῦ **Ναζαρηνοῦ**,
ὃς ἐγένετο ἀνὴρ προφήτης

Mt. | Mk

δυνατὸς ἐν *λόγῳ καὶ ἔργῳ*
ἐνώπιον τοῦ θεοῦ καὶ παντὸς τοῦ λαοῦ,
20 ***ὡς τοῦτον*** ↑ *παρέδωκαν* οἱ ἀρχιερεῖς
καὶ οἱ ἄρχοντες ἡμῶν εἰς κρίμα θανάτου
καὶ ἐσταύρωσαν αὐτόν.
21 ἡμεῖς δὲ ἠλπίζομεν
ὅτι αὐτὸς **ἦν** ὁ μέλλων λυτροῦσθαι τὸν Ἰσραήλ·
ἀλλά γε καὶ σὺν πᾶσιν τούτοις
τρίτην ↑ ἡμέραν σήμερ⟨ο⟩ν ἄγει
ἀφ' οὗ ταῦτα **γέγονεν**.
22 ἀλλὰ καὶ γυναῖκές τινες ↑ ἐξέστησαν ἡμᾶς·
γενόμεναι ὀρθριναὶ ἐπὶ τὸ μνημεῖον
23 καὶ μὴ εὑροῦσαι τὸ σῶμα αὐτοῦ
ἦλθον λέγουσαι ↑ ὀπτασίαν ἀγγέλων ἑωρακέναι,
οἳ λέγουσιν αὐτὸν ζῆν.
24 καὶ ἀπῆλθόν τινες ἐκ τῶν σὺν ἡμῖν ἐπὶ τὸ μνημεῖον,
καὶ εὗρον οὕτως **ὡς** *εἶπον αἱ γυναῖκες*,
αὐτὸν δὲ οὐκ **εἴδομεν**.
25 **ὁ δὲ** εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Ὦ ἀνόητοι καὶ βραδεῖς τῇ καρδίᾳ
↑ ἐπὶ πᾶσιν οἷς ἐλάλησαν οἱ προφῆται·
26 **ὅτι** ταῦτα ἔδει παθεῖν τὸν Χριστὸν
καὶ εἰσελθεῖν εἰς τὴν δόξαν αὐτοῦ.
27 καὶ ἦν ἀρξάμενος ἀπὸ **Μωσέως**
καὶ ↑ *πάντων τῶν προφητῶν*
ἑρμηνεύειν αὐτοῖς
ἐν ↑ ταῖς γραφαῖς
τὰ περὶ ***αὐτοῦ***.
28 καὶ **ἤγγισαν** εἰς τὴν κώμην οὗ ἐπορεύοντο,
καὶ αὐτὸς προσεποιήσατο **πορρωτέρω** πορεύεσθαι.
29 καὶ παρ⟨ε⟩βιάσαντο αὐτὸν λέγοντες·
Μεῖνον μεθ' ἡμῶν,
ὅτι πρὸς ἑσπέραν ↑
↑ κέκλικεν ↑ ἡ ἡμέρα.
καὶ εἰσῆλθεν ↑ μεῖναι **μετ' *αὐτῶν***.

157

Lk.	Mt.	Mk

Lk. 24.30 Καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ κατακλιθῆναι αὐτὸν ↑
λαβὼν ↑ ἄρτον **ηὐλόγησεν**
καὶ ↑ **προσεδίδου** αὐτοῖς·
31 λαβόντων δὲ αὐτῶν
τὸν ἄρτον ἀπ' αὐτοῦ
ἠνοί⟨χθ⟩ησαν οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν
καὶ ἐπέγνωσαν αὐτόν·
καὶ αὐτὸς ἄφαντος ἐγένετο ἀπ' αὐτῶν.
32 οἱ **δὲ εἶπον** πρὸς **ἑαυτούς**·
Οὐχὶ ἡ καρδία *ἦν ἡμῶν* ***κεκαλυμμένη***
ὡς ἐλάλει ἡμῖν ἐν τῇ ὁδῷ,
ὡς **ἤνοιγεν** ἡμῖν τὰς γραφάς;
33 καὶ ἀναστάντες λυπούμενοι
αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ὑπέστρεψαν εἰς Ἰερουσαλήμ,
καὶ εὗρον ἠθροισμένους τοὺς ἕνδεκα
καὶ τοὺς σὺν αὐτοῖς
34 **λέγοντες** ὅτι
Ὄντως ἠγέρθη ὁ κύριος
καὶ ὤφθη Σίμωνι.
35 καὶ αὐτοὶ ἐξηγοῦντο τὰ ἐν τῇ ὁδῷ

δυνατὸς ἐν *ἔργῳ καὶ λόγῳ*
ἐναντίον τοῦ θεοῦ καὶ παντὸς τοῦ λαοῦ,
20 **ὅπως** τε *παρέδωκαν* ***αὐτὸν*** οἱ ἀρχιερεῖς
καὶ οἱ ἄρχοντες ἡμῶν εἰς κρίμα θανάτου
καὶ ἐσταύρωσαν αὐτόν.
21 ἡμεῖς δὲ ἠλπίζ⟨ο⟩μεν
ὅτι αὐτός **ἐστιν** ὁ μέλλων λυτροῦσθαι τὸν Ἰσραήλ·
ἀλλά γε καὶ σὺν πᾶσιν τούτοις
τρίτην ταύτην ἡμέραν ↑ ἄγει
ἀφ' οὗ ταῦτα **ἐγένετο**.
22 ἀλλὰ καὶ γυναῖκές τινες ἐξ ἡμῶν ἐξέστησαν ἡμᾶς·
γεν⟨ό⟩μεναι ὀρθριναὶ ἐπὶ τὸ μνημεῖον
23 καὶ μὴ εὑροῦσαι τὸ σῶμα αὐτοῦ
ἦλθαν λέγουσαι καὶ ὀπτασίαν ἀγγέλων ἑωρακέναι,
οἳ λέγουσιν αὐτὸν ζῆν.
24 καὶ ἀπῆλθόν τινες ↑ τῶν σὺν ἡμῖν ἐπὶ τὸ μνημεῖον,
καὶ εὗρον οὕτως **καθὼς** *αἱ γυναῖκες εἶπον*,
αὐτὸν δὲ οὐκ **εἶδον**.
25 **καὶ αὐτὸς** εἶπεν πρὸς αὐτούς·
Ὦ ἀνόητοι καὶ βραδεῖς τῇ καρδίᾳ
τοῦ πιστεύειν ἐπὶ πᾶσιν οἷς ἐλάλησαν οἱ προφῆται·
26 **οὐχὶ** ταῦτα ἔδει παθεῖν τὸν Χριστὸν
καὶ εἰσελθεῖν εἰς τὴν δόξαν αὐτοῦ;
27 καὶ ↑ ἀρξάμενος ἀπὸ **Μωϋσέως**
καὶ ἀπὸ πάντων τῶν προφητῶν
διερμήνευσεν αὐτοῖς
ἐν πάσαις ταῖς γραφαῖς
τὰ περὶ **ἑαυτοῦ**.
28 καὶ **ἤγγικαν** εἰς τὴν κώμην οὗ ἐπορεύοντο,
καὶ αὐτὸς προσεποιήσατο **πορρώτερον** πορεύεσθαι.
29 καὶ παρεβιάσαντο αὐτὸν λέγοντες·
Μεῖνον μεθ' ἡμῶν,
ὅτι πρὸς ἑσπέραν ἐστὶν
καὶ κέκλικεν ἤδη ἡ ἡμέρα.
καὶ εἰσῆλθεν τοῦ μεῖναι **σὺν αὐτοῖς**.

157

Lk. 24.30 Καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ κατακλιθῆναι αὐτὸν μετ' αὐτῶν
λαβὼν τὸν ἄρτον **εὐλόγησεν**
καὶ κλάσας **ἐπεδίδου** αὐτοῖς·
31 ↑ αὐτῶν δὲ
↑
διηνοίχθησαν οἱ ὀφθαλμοὶ ↑
καὶ ἐπέγνωσαν αὐτόν·
καὶ αὐτὸς ἄφαντος ἐγένετο ἀπ' αὐτῶν.
32 ↑ **καὶ εἶπαν** πρὸς **ἀλλήλους**·
Οὐχὶ ἡ καρδία *ἡμῶν* ***καιομένη*** *ἦν*
ὡς ἐλάλει ἡμῖν ἐν τῇ ὁδῷ,
ὡς **διήνοιγεν** ἡμῖν τὰς γραφάς;
33 καὶ ἀναστάντες ↑
αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ὑπέστρεψαν εἰς Ἰερουσαλήμ,
καὶ εὗρον ἠθροισμένους τοὺς ἕνδεκα
καὶ τοὺς σὺν αὐτοῖς,
34 **λέγοντας** ὅτι
Ὄντως ἠγέρθη ὁ κύριος
καὶ ὤφθη Σίμωνι.
35 καὶ αὐτοὶ ἐξηγοῦντο τὰ ἐν τῇ ὁδῷ

Mt.	Mk

καὶ **ὅτι** ἐγνώσθη αὐτοῖς
ἐν τῇ κλάσει τοῦ ἄρτου.

158

Mt. | Mk

Lk. 24.36 Ταῦτα δὲ αὐτῶν λαλούντων
αὐτὸς **ἐστάθη** ἐν μέσῳ αὐτῶν.
↑
↑
37 αὐτοὶ δὲ **πτοηθέντες**
καὶ ἔμφοβοι γενόμενοι
ἐδόκουν **φάντασμα** θεωρεῖν.
38 ὁ **δὲ** εἶπεν αὐτοῖς·
Τί τεταραγμένοι ἐστέ,
καὶ ἵνα τί διαλογισμοὶ ἀναβαίνουσιν ἐν τῇ καρδίᾳ ὑμῶν;
39 ἴδετε τὰς χεῖράς μου
καὶ τοὺς πόδας μου
ὅτι ἐγὼ *αὐτός εἰμι*·
ψηλαφήσατε ↑
καὶ ἴδετε,
↑ τὸ πνεῦμα ↑ ***ὀστᾶ*** *οὐκ ἔχει καὶ* ***σάρκας***
καθὼς ἐμὲ **βλέπετε** ἔχοντα.
40 ↑
↑
↑
41 ἔτι δὲ ἀπιστούντων αὐτῶν ἀπὸ τῆς χαρᾶς
καὶ θαυμαζόντων εἶπεν ↑·
Ἔχετέ τι βρώσιμον ἐνθάδε;
42 ↑ **κα⟨ὶ⟩** ἐπέδωκαν αὐτῷ ἰχθύος ὀπτοῦ μέρος·
43 καὶ λαβὼν ἐνώπιον αὐτῶν ἔφαγεν
44 **καὶ** εἶπεν **αὐτοῖς**·
Οὗτοι οἱ λόγοι μου
οὓς ἐλάλησα πρὸς ὑμᾶς
ἐν ᾧ ἤμην σὺν ὑμῖν,
ὅτι δεῖ **πλησθῆναι πάντα** τὰ γεγραμμένα
ἐν τῷ νόμῳ Μωϋσέως
καὶ ↑ προφήταις
καὶ ψαλμοῖς περὶ ἐμοῦ.
45 τότε διήνοιξεν αὐτῶν τὸν νοῦν
τοῦ συνιέναι τὰς γραφάς·
46 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὅτι
Οὕτως γέγραπται *τὸν Χριστὸν παθεῖν*
καὶ ἀναστῆναι ↑ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ,
47 καὶ κηρυχθῆναι ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ
μετάνοιαν **καὶ** ἄφεσιν ἁμαρτιῶν
ὡς ἐπὶ πάντα τὰ ἔθνη
ἀρξαμένων ἀπὸ Ἰερουσαλήμ.
48 καὶ ὑμεῖς δὲ μάρτυρες τούτων.
49 καὶ ↑ ἐγὼ **ἀποστέλλω**
τὴν ἐπαγγελίαν ↑ μου ἐφ' ὑμᾶς·
ὑμεῖς δὲ καθίσατε ἐν τῇ πόλει
ἕως **ὅτου** ἐνδύσησθε *δύναμιν ἐξ ὕψους*.

159

Mt. | Mk

24.50 Ἐξήγαγεν δὲ αὐτοὺς **ἔξω** πρὸς Βηθανίαν.
ἐπάρας **δὲ** τὰς χεῖρας ↑
ηὐλόγησεν αὐτούς.

καὶ **ὡς** ἐγνώσθη αὐτοῖς
ἐν τῇ κλάσει τοῦ ἄρτου.

158

Lk. 24.36 Ταῦτα δὲ αὐτῶν λαλούντων — Mt. — Mk
αὐτὸς **ἔστη** ἐν μέσῳ αὐτῶν
καὶ λέγει αὐτοῖς·
Εἰρήνη ὑμῖν.
37 ↑ **θροηθέντες** δὲ
καὶ ἔμφοβοι γενόμενοι
ἐδόκουν **πνεῦμα** θεωρεῖν.
38 ↑ **καὶ** εἶπεν αὐτοῖς·
Τί τεταραγμένοι ἐστέ,
καὶ ↑ τί διαλογισμοὶ ἀναβαίνουσιν ἐν τῇ καρδίᾳ ὑμῶν;
39 ἴδετε τὰς χεῖράς μου
καὶ τοὺς πόδας μου
ὅτι ἐγώ *εἰμι αὐτός*·
ψηλαφήσατέ με
καὶ ἴδετε,
ὅτι ↑ πνεῦμα καὶ ***σάρκα*** *καὶ* ***ὀστέα*** *οὐκ ἔχει*
καθὼς ἐμὲ **θεωρεῖτε** ἔχοντα.
40 καὶ τοῦτο εἰπὼν
ἔδειξεν αὐτοῖς τὰς χεῖρας
καὶ τοὺς πόδας.
41 ἔτι δὲ ἀπιστούντων αὐτῶν ἀπὸ τῆς χαρᾶς
καὶ θαυμαζόντων εἶπεν αὐτοῖς·
Ἔχετέ τι βρώσιμον ἐνθάδε;
42 οἱ **δὲ** ἐπέδωκαν αὐτῷ ἰχθύος ὀπτοῦ μέρος·
43 καὶ λαβὼν ἐνώπιον αὐτῶν ἔφαγεν.
44 εἶπεν **δὲ πρὸς αὐτούς**·
Οὗτοι οἱ λόγοι μου
οὓς ἐλάλησα πρὸς ὑμᾶς
ἔτι ὢν σὺν ὑμῖν,
ὅτι δεῖ **πληρωθῆναι ἅπαντα** τὰ γεγραμμένα
ἐν τῷ νόμῳ Μωϋσέως
καὶ τοῖς προφήταις
καὶ ψαλμοῖς περὶ ἐμοῦ.
45 τότε διήνοιξεν αὐτῶν τὸν νοῦν
τοῦ συν⟨ιέ⟩ναι τὰς γραφάς·
46 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὅτι
Οὕτως γέγραπται *παθεῖν τὸν Χριστὸν*
καὶ ἀναστῆναι ἐκ νεκρῶν τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ,
47 καὶ κηρυχθῆναι ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ
μετάνοιαν **εἰς** ἄφεσιν ἁμαρτιῶν
εἰς ↑ *πάντα τὰ ἔθνη*.
ἀρξάμενοι ἀπὸ Ἰερουσαλὴμ
48 ↑ ὑμεῖς ↑ μάρτυρες τούτων.
49 καὶ ἰδοὺ ἐγὼ **ἐξαποστέλλω**
τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ πατρός μου ἐφ' ὑμᾶς·
ὑμεῖς δὲ καθίσατε ἐν τῇ πόλει
ἕως **οὗ** ἐνδύσησθε *ἐξ ὕψους δύναμιν*.

159

lk. 24.50 ἐξήγαγεν δὲ αὐτοὺς **ἕως** πρὸς βηθανίαν, — Mt. — Mk
καὶ ἐπάρας τὰς χεῖρας αὐτοῦ
εὐλόγησεν αὐτούς.

160	Mt.	Mk
Lk. 24.51 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εὐλογεῖν αὐτὸν αὐτοὺς **ἀπέστη** ἀπ' αὐτῶν. ↑ 52 καὶ αὐτοὶ ↑ ὑπέστρεψαν εἰς Ἰερουσαλὴμ μετὰ χαρᾶς <u>μεγάλης</u>. 53 καὶ ἦσαν διὰ παντὸς ἐν τῷ ἱερῷ **αἰνοῦντες** τὸν θεόν. ↑		

160	Mt.	Mk
Lk. 24.51 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εὐλογεῖν αὐτὸν αὐτοὺς **διέστη** ἀπ' αὐτῶν καὶ ἀνεφέρετο εἰς τὸν οὐρανόν. 52 καὶ αὐτοὶ προσκυνήσαντες αὐτὸν ὑπέστρεψαν εἰς Ἰερουσαλὴμ μετὰ χαρᾶς ↑. 53 καὶ ἦσαν διὰ παντὸς ἐν τῷ ἱερῷ **εὐλογοῦντες** τὸν θεόν. Ἀμήν.		